Professional
Proof of License
Certificate of Authentic
Microsoft
©2005 Microsoft Corporation
Label not to be sold separately
X12-5(822

593

EL FELICISSIMO VIAIE D'EL MVY ALTO Y MVY Poderoso Principe Don Phelippe, Hijo d'el Emperador Don Carlos Quinto Maximo, desde España à sus tierras dela baxa Alemaña: con la descripcion de todos los Estados de Brabante y Flandes. Escrito en quatro libros, por Iuan Christoual Caluete de Estrella.

BIBLIOTECA PROVINCIAL DE CADIZ

Con Gracia y Priuilegio de la Imperial Majestad, para todos sus Reynos, Estados y Señorios, por quinze Años.

En Anuers, en casa de Martin Nucio. Año de M. D. LII.

El Priuilegio para Caſtilla.

El Rey.

POr quanto, por parte de vos Chriſtoual Caluete de Eſtrella Criado d'el Sereniſſimo Principe mi hijo ſe nos ha hecho relacion, que vos aueys hecho y compueſto cõ mucho trabajo en lẽgua Caſtellana vn libro d'el Viaje, que el dicho Principe hizo deſde Valladolid haſta los nueſtros Eſtados de Flandes cõ relacion particular delos recibimientos, que ſe le hizieron, y de todas las otras coſas, q̃ ſucedieron enel camino, y en todas las Ciudades, por donde anduuo y porq̃ lo querriades imprimir à vueſtra coſta, la qual no ſerà pequeña, por ſer el libro grãde nos ſuplicaſtes y pediſtes, por merced os dieſſemos licẽcia y facultad, para q̃ vos ò quien vueſtro poder tuuiere tan ſolamente, y no otra perſona alguna lo pueda imprimir en los nueſtros Reynos y Señorios de Caſtilla, ò como la nueſtra merced fueſſe, y nos auemos lo tenido por bien. Porende por la preſente Damos licencia y facultad à vos, el dicho Chriſtoual Caluete de Eſtrella y mandamos, que vos ò la perſona ò perſonas, que vueſtro poder para ello houieren, y no otras algunas puedan imprimir y vender, impriman y vendan el dicho libro en los dichos nueſtros Reynos y Señorios de Caſtilla, por tiempo de quinze Años primeros ſiguientes, que ſe cuenten deſde el dia dela fecha deſta nueſtra Cedula en adelante. So pena que qualquier perſona ò perſonas, que ſin tener para ello vueſtro poder lo imprimieren ò hizieren imprimir, y lo vendieren ò hizieren vender pierdan toda la impreſſion, que hizieren ó vẽdieren, y los moldes y aparejos con q̃ lo hizieren, y mas incurra cada vno en pena de cinquẽta mil marauedis, por cada vez, q̃ lo cõtrario hiziere, la qual dicha pena, ſea la tercia parte para la perſona, q̃ lo acuſare, y la otra tercia parte para el Iuez, que lo ſentenciare, y la otra tercia parte para nueſtra Camara y Fiſco, y mãdamos alos d'el nueſtro Cõſejo, Preſidentes y Oydores delas nueſtras Audiencias, Alcaldes y Alguaziles dela nueſtra Caſa, Corte, y Chãcillerias, y a todos los Corregidores, Aſſiſtẽte, Gouernadores, Alcaldes, Alguaziles, Merinos, Preuoſtes, y otras Iuſticias y Iuezes, qualeſquier delos dichos nueſtros Reynos y Señorios, q̃ guardẽ y cumplan, y hagan guardar y cumplir eſta nueſtra Cedula, y lo enella contenido, y cõtra ella no vayan, ni paſſen, ni cõſientan yr, ni paſſar por alguna manera, ſo pena dela nueſtra merced y de diez mil marauedis para nueſtra Camara a cada vno q̃ lo contrario hiziere. Fecha en Auguſta a XXII. de Iunio de mil quinientos y cinquenta y vn Años.

Yo el Rey.

Por mandado de ſu Majeſtad.
Franciſco de Eraſſo.

El Priuilegio para Aragon.

NOS Carolus, Diuina fauente Clementia Romanorum Imperator ſemper Auguſtus, Rex Germaniæ, Ioanna eius mater & idem Carolus Dei gratia Reges Caſtellæ, Aragonum, Vtriuſque Siciliæ, Hieruſalem, Vngariæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Legionis Nauarræ, Granatæ, Toleti, Valentiæ, Galetiæ, Maioricarũ, Hiſpalis, Sardiniæ, Cordubæ, Corſicæ, Murtiæ, Giennis, Algarbij, Algeziræ, Gibraltaris, Inſularum Canariæ, nec non Inſularum Indiarum & Terræ firmæ Maris Oceani. Archiduces Auſtriæ, Duces Burgundiæ, & Brabantiæ, Comites Barchinonæ, Flandriæ & Tiroli, Domini Vizcayæ & Molinæ, Duces Athenarum & Neopatriæ, Comites Roſſilionis, & Ceritaniæ, Marchiones Oriſtani & Gociani. Quum per te fidelem nobis Dilectum, Ioannem Chriſtophorũ Stellam Caluetum, Sereniſſimi Philippi Hiſpaniarum Principis Filij noſtri Chariſſimi Itinerarium ab oppido Vallis Oleti per Italiam & Germaniam in Galliam Belgicã & rurſus à Bruxellis oppido in Flandriam, Brabantiam, & alios Status, cum omnibus arcubus triumphalibus, Spectaculis, Inſcriptionibus, ludis equeſtribus & alijs rebus ſcitu cognituq; dignis, ad originem & ſucceſſiones eorum ſtatuum pertinentibus, quatuor libris Vernaculo ſermone compoſitum fuiſſe intellexerimus, idq; tuis expenſis Typis mandare cupias, proprium & peculiare munus eſſe cenſentes omnibus bonis artibus, eorumq; profeſſoribus, eis præcipuè, qui literis incumbũt fauere, Tenore præſentiũ ex noſtra certa ſcientia deliberatè & conſulto, atque noſtra Regia auctoritate, tibi dicto Chriſtophoro Stellæ Calueto, licentiam damus, plenariamq; facultatem impartimur, vt poſſis & valeas dictum Itinerarium Typis mandare, facere per quemuis impreſſorem à te eligendum, cum expreſſa prohibitione, vt nequis iniuſſu tuo imprimat, imprimereve, neq; impreſſa vendere poſſit, nec valeat, in Regnis & Dominijs noſtris Coronæ Aragonum per quindecim annos à die datæ preſentium inantea cõputandos, ſub pœna amiſſionis omnium librorum, & centum auri Florenorum in tres partes diuidenda. Quarum vna accuſatori, alia noſtro Fiſco, & reliqua dicto Stellæ applicata cenſeatur. Qua propter Illuſtribus, Egregijs, ſpectabilibus, nobilibus, magnificis, dilectis Conſiliarijs & fidelibus noſtris quibuſcunque, Viceregibus, Locum tenentibus & Capitaneis Generalibus noſtris, Regenti officiũ generalis Gubernationis, Gerentibus vices noſtri generalis Gubernatoris, Cancellario, Vice cancellario, Regentibus noſtram Cancellariam, Iuſtitiæ Aragonum, Magiſtris Rationalibus, Baiulis generalibus, cæterisq; demũ vniuerſis & ſingulis Iudicibus, officialibus & miniſtris noſtris in dictis Regnis & Dominijs & vnoquoq; eorum conſtitutis & conſtituendis, dicimus & diſtrictè percipiendo mandamus, ad incurſum noſtræ indignationis

tionis & iræ, pœnæq; Florenorũ auri Aragonum mille. Quatenus huiuſmodi noſtram licentiam & prohibitionem, & omnia & ſingula in ea contenta, inuiolabiliter teneant & obſeruent, teneriq; & obſeruari faciant. In cuius rei teſtimonium, præſentes fieri iuſſimus noſtro communi Sigillo à tergo munitas. Datum in Ciuitate noſtra Imperiali Auguſta Vindelica, Die vigeſima tertia menſis Iunij, Anno à Natiuitate Domini Milleſimo, quingenteſimo quinquageſimo primo.

Yo el Rey.

Vidit Antonius Perrenotus.

Vidit Figueroa Regens, & pro Generali Theſaurario.

Sacra Cæſarea & Catholica Maieſtas mandauit mihi Didaco de Vargas, Viſum per Antonium Perrenotũ, Figueroam Regentem Cancellariam, & pro Generali Theſaurario & pro me, pro Conſeruatore Generali.

Vidit Vargas pro Conſeruatore Generali.

In itinerum ſi communis. XXI. IXX.

EXTRAICT DES PRIVILEGES, que ſa Mageſte a ottroyé à L'autheur, pour ſes terres & Seigneuries des pays bas.

L'Empereur noſtre Syre a accordé, & accorde à Iehan Criſtofle Caluete de Strella, que par l'eſpace de quinze ans, luy ſeul pourra faire imprimer, par tel imprimeur que bõ luy ſemblera, certain liure par luy compoſé en langaige Eſpaignol, intitule: Le deſcours du tresheureux Voyage, faict par le Sereniſſime Prince D'eſpaigne ſon filz, de la Ville de Valladolid en Caſtille, iuſques es pays de pardeça auec ample relacion des triumphantes entrees, & aultres choſes ſuccedees audict Seigneur Prince tout au loing dudict Voyage, en toutes les Villes & citez ou ſa Haulteſſe a eſte receue, enſemble la deſcripcion d'icelles.

INTERDISANT & defendant à tous Imprimeurs, libraires, marchans, & aultres quels quilz ſoyent, de non l'imprimer, ou faire imprimer, ou expoſer en vente, en toutes ſes Terres & Seigneuries des pays bas, durant le terme de quinze ans conſecutifz, ſans l'adueu & congé de l'Autheur: ſur peine de confiſcacion d'iceulx liures, & de forfaire au prouffit du dict Iehan Criſtofle Caluete de Strella, cinquante Carolus dor, par chaſcun qui ſera trouué auoir faict au contraire, cõme plus euidẽment appert par lettres patentes ſur ce deſpechees en ſa Ville de Bruxelles, le XXIIII. de Feburier, & XXIII. D'aouſt. M. D. LI.

Signees par l'Empereur en ſon Conſeil.

MStricijz.

Facuwez,

ADOLPHI METERCHI BRVGENSIS, DE ITINERARIO PHILIPPI Hiſpaniarum Principis, per Ioan. Chriſtophorum Caluetum Stellam conſcripto, Epigramma.

Quodnam iter emenſus, quæ flumina & æquora lata
Legerit, aut alto ſuperarit vertice montes:
Quæ nemora & ſyluas, quæ prata virentia, quæve
Viderit oppida, quas gentes, vrbesq́, virosq́,
Quàm varios hominum mores, tractusque locorum
Heſperius Princeps, Hiſpanis lætus vt oris
Venit ad aſpectum chari Genitoris, & omnes
Belgarum viſit fines, & Flandrica Tempe:
Quas illi ſtatuas, titulos, quæ pulchra trophæa,
Quóſque triumphales arcus erexerit omnis
Belgica, qui fuerint ludi, ſimulataq́, veris
Prælia, qui ritus, & quæ ſolemnia cuique,
Hîc, velut in tabula, diuino munere Stella
Hiſpanus ſcripſit, melius noſtratia noſtris.

AD CAROLVM QVINTVM CÆS. AVG. Eiuſdem.

Quæ nuper capta eſt vrbs Africa Marte feroci,
Auſpice fortuna Carole Diue tua,
Longè aliud (ſi vera canunt oracula vatum)
Hoc maius de te vaticinatur opus.
Tempus erit, quo tota etiam tibi magna triumphos
Africa pars mundi tertia victa dabit.
Deinde quod eſt Aſiæ reliquum Europæq́, potentis,
Imperio accedet protinus omne tuo.

PRO.

PROLOGO DIRIGIDO ALA S. C. C. M. D'EL Inuictiſſimo Emperador y Rey nueſtro Señor, Don Carlos Quinto Maximo, por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.

MVchas vezes he conſiderado, S. C. C. M. leyendo las Hiſtorias antiguas, y ſeñaladamẽte, las que cuentan los hechos de aquellos Romanos, que por ſu ſaber, eſſuerço y valor, llegaron de tan pequeños principios, a ſer Señores y Monarcas d'el mundo, quan grande induzimiento y eſtimulo era para ſeguir el camino dela Virtud, auerle pueſto tan grãdes, y tan honrroſos premios, y entre otros, aquel d'el Triumpho, que (como Vueſtra Majeſtad ſabe) no ſe daua, ſino al Emperador, ò Capitan General, Dictador, Conſul, ò Pretor, que vuieſſe vencido en batalla cinco mill enemigos, y dexaſſe la Prouincia quieta, y pacifica, al q̃ ſuccedia en ella. Lo qual era de tanta importancia, que muchos ſe ponian a muy ſeñalados, y no penſados peligros, y acabauan hazañas nunca viſtas, con ſolo eſperar aquella tan ſeñalada gloria, dada por voto y determinacion de perſonas de tan alto juyzio, y claro entendimiento, y que tambien ſabian conocer la honrra, que ſe deuia alos meritos de cada vno: y tales, q̃ aquel Embaxador Cyneas, ſiendo pregũtado por el Rey Pyrrho ſu Señor, que, que le auia parecido de aquellos Senado

res Romanos, reſpondio, que le parecia vna congregacion, y ayuntamiento de otros tantos Reyes. Eſpecialmente pondere, que ſe permitia a muchos, como fue a Lucio Emilio Paulo, que pudieſſe lleuar conſigo, en ſu Real Triumpho a ſu hijo, pareciendoles, que de mas q̃ aquello era incitar y animarlos ala miſma virtud, y valor, que en ſus Padres reſplandecia, ſe les deuia permitir juſtamente, porque d'el Padre, como de fuente y cabeça, deſcendieſſe y ſe deriuaſſe, parte d'el Triumpho y gloria enel hijo, biua ymagen y ſemejança ſuya. Y avn que aquello ſe auia dexado de vſar tantos años, en nueſtros tiempos ſe ha viſto, que V. M. ha tornado d'el todo à renouar eſta tan excelẽte y loable coſtumbre, dexando gozar el Triumpho de tãtas y tan ſeñaladas Victorias, como Dios ha dado à V. M. en Italia, Alemaña, y Flandes, à vueſtro vnico Hijo, y Heredero Principe Don Phelippe. El qual auiendo venido de Eſpaña con tan poderoſa armada, paſſo por la Italia, y Alemaña, Triumphando y gozando el fructo de las victorias de V. M. y dela paz y tranquilidad en tantas Prouincias pueſta, y conſeruada por vueſtro alto valor y gran prudencia. Y finalmẽte llego ala baxa Alemaña, donde con tanto amor y alegria, y vniuerſal contentamiento de todos fue recebido. Hallãdome pues yo preſente, en ſeruir a ſu Alteza en ſu Felice Viaje, q̃ tan agradable fue para el, por auer ſido digno de gozar d'el Triumpho de tantas victorias, como glorioſo para V. M. por auerlas acabado con tãta Felicidad, y viſto à vueſtro Hijo en edad, q̃ deſpues de muy largos años, le podays dexar Heredero, no ſolo de tantos Reynos y Señores

ñorios, mas de aquella gloria y immortal fama, de que con tan increybles trabajos V. M. ha llegado ala cumbre, quiſe tomarle yo, en eſcreuir muy particularmente, lo que paſſo enlos recibimientos y Triumphales apparatos, que en todo el viaje ſe hizieron, aſſi antes de llegar el Principe à V. M. como deſpues q̃ llego, y quando fue jurado en Brabante y Flandes, y anduuo à viſitar todos aquellos Eſtados de Henao, Artoes, Holãda, Zelanda, Vtrecht, Tranſiſelana, Friſa y Gueldres, con todas las de mas fronteras de aquellos Señorios, por q̃ en ellos ſe vieſſen, los effectos, que auian hecho las grandes empreſas de V. M. y ſu ſingular gouierno y prudencia. Iuntamente cõ eſto, quiſe en algunas partes tocar el antiguedad, origen y grandeza de los Eſtados de Brabante y Flandes, coſa tan digna, que de todos ſea ſabida. Enlo qual ſi he vſado de alguna diligencia y eſtudio, me remitto al juyzio de V. M. a quien yo ſolamente pretendo dedicar eſte pequeño trabajo, como pienſo hazer otros mayores, en q̃ con ſu fauor y ſombra he de poner la mano. Si en algunas coſas no me he alargado quãto era razon, ha ſido por auer tenido fin, a no dar peſadumbre à V. M. con la prolixidad, y à eſcreuir breuemente el progreſſo de eſte Viaje, que ſe puede, y deue cõtar por vno, delos, que enel mundo ha auido de mayor Felicidad y Triumpho.

CATALOGO DE LOS AV-

TORES ASSI ANTIGVOS COMO *modernos, que en eſta obra he ſeguido.*

Biblia Sacra
Abad VVeſpergenſe
Adriano Barlando
Alberto Krantzio
Ammiano Marcelino
Annales ò Cronicas de Henao
Annonio
Antonino Pio
Arnoldo Ferrono
Arriano
Aulo Hircio
Aulo Gelio
Auſonio Gallo
Bartholomeo Marliano.
Beato Rhenano
Beda
Beroſo Caldeo
Bonfinio
Blondo Flauio
Ceſar Scaligero
Cornelio Scribonio
Cornelio Tacito
Cuſpiniano.
Egidio Tſcudo.
Eliano
Eneas Syluio ò Papa Pio
Eraſmo
Enrrico Glareano
Euſebio Ceſarienſe
Eutropio
Flauio Vopiſco
Froſſardo
Gerardo Nouiomago
Guilielmo Paradino
Hector Boecio
Herodoto
Heſiodo
Hieronymo Gebuilero
Hiſtoria de Reynerio Snoy de mano
Homero
Huberto Leodio
Iacobo Guiſano
Iacobo Meyero
Illuſtraciones dela Gallia de Iuan Mario
Ioannes Mayor
Iodoco VVilichio
Ioſepho
Iuan Auentino
Iuan Placencio
Iuan Rhellicano Tigurino
Iuan Seruilio
Iuan Vilani
Iucundo Veronenſe
Iulio Ceſar
Iulio Capitolino
Iuſtino
Lamberto Hortenſio
Lilio Gerardo
Leo Baptiſta
Lucio Floro
Luys Viues
Mamertino y otros Panegyriſtas
Marco Antonio Sabelico
Marco Tullio Ciceron
Miguel Ricio
Nauclero
Nicolao Cannio
Otton Friſingerbenſe
Ouidio
Paulo Emylio
Paulo Diacono
Paulo Oroſio
Pedro Nanio
Pero Mexia
Philippo Comineo
Platina
Plinio
Plinio Iunior
Pomponio Mela
Polidoro Vergilio
Procopio
Ptolemeo
Quinto Curcio
Raymundo Marliano
Raphael Volaterano
Roberto Guaguiño
Saxon Gramatico
Sidonio Apolinar
Sigiberto
Solino
Suetonio Tranquilo
Strabon
Tito Liuio
Valerio Maximo
Vegecio
Virgilio
Vitruuio.

TABLA DELAS PRINCIPALES COSAS, QVE EN ESTOS QVATRO libros d'el Viaje fe contienen.

El numero ſignifica la hoja.

LIBRO PRIMERO.

Barcelona Folio 3
Caſtellon de Empurias 4
Como embio el Principe Don Phelippe à viſitar al Emperador Don Carlos Quinto Maximo ſu Padre. Fol. 1.
Embarcacion 5
Entrada de Genoua 10
Genoua 13
Nauegacion 8
Partida de Valladolid. 2

LIBRO SEGVNDO.

Alexandria dela Palla 19
Auguſta 54
Batalla y torneo enel campo Arenoſo en la triumphal entrada del Principe en Bruſſelas. 60
Bruſſelas 63
Cane 36
Cremona 35
Entrada de Milan 25
Fieſtas de fuegos y cõbate del caſtillo 49
Hala de Trento 42
Heydelberg 56
Inſpruck 52
Iuego de cañas 31
Iuſta dela plaça 68
Iuſta enel parco 73
La eſpada y bonete, que el Papa Paulo Tercio embio a ſu Alteza 78
Lodi 34
Lutzelburg 58
Mantua 36
Milan 21
Munich 53
Namur 59
Partida de Genoua 19
Partida para Mariñan 33
Partida de Mantua 40
Pauia 19
Proceſſion 74
Repreſentacion de Comedia 27
Repreſentacion dela otra Comedia 32
Roberè 43
Spira 57
Torneo de cauallo 26
Torneo de pie de Soldados Eſpañoles 28
Torneo Real de pie 30
Torneo de pie 50
Trento 54
Vanquete 29
Villafranca 41
Vlma. 55

LIBRO TERCERO.

Arras Villa 163
Arras Ciudad 170
Artoes 129
Berghes de ſan VVinoco 128
Bethuna 131
Brabante 79
Brujas 112
Bruſſelas 89
Cambray 173
Carta 188
Combate del Caſtillo, y lo de mas, que alli paſſò 200
Del torneo de pie 186
Dela auentura dela eſpada encantada, y del Caſtillo Tenebroſo el primer dia. 191
Delos Caualleros, q̃ vinierõ a prouar la auẽtura el ſegundo dia, y quien le dio fin. 194
Delo que acontecio en palacio, y lo que ſobre ello ſe hizo 199
Del Torneo de cauallo 203
Del Torneo de pie 186
Dela Camara encantada 204
Douay 161
Fieſtas de Bins hechas por la Sereniſſima Reyna Maria de Vngria. 182
Flandes 94
Gallia Belgica 78
Gante 97
Henao 174
Iuego de cañas 111
Landreſi 179
Lyla 134
Louayna 81
Mons en Henao 205
San Omer 130
Tornay 148
Valenciennes 176
Ypre. 123

LIBRO

Amerſſoort 302
Aemſterdam 285
Anuers 220
Aernehem 316
Alemanes maritimos 255
Alemanes Superiores 255
Arco publico 241
Arco triumphal publico 247
Arco triumphal publico 247
Arco publico 234
Berghes op Zoem 260
Boſſeduc 266
Bruſſelas 221
Burgueſes 253
Brabante 213
Breda 266
Campen 304
Delft 281
Del Gigante Antigono 245
Del palacio y arco triũphal del Senado 246
Deuenter 305
Dordrecht 276
El arco triumphal delos Eſpañoles 225
El arco triumphal delos Ginoueſes 229
El arco triumphal delos Ingleſes 143
El arco triumphal delos Alemanes 249
Entrada del Principe 251
El portico triumphal delos Florentines 235
El Senado 256
Eſpañoles 254
Eſpectaculo publico 237
Eſpectaculo publico 239
Eſpectaculo publico 240
Eſpectaculo publico 240
Eſpectaculo publico 241
Eſpectaculo publico 242
Eſpectaculo delos monederos 248
Eſpectaculo publico 250
Fieſta y eſcaramuça de cauallo, que ſe hizo enel parco de Palacio. 327
Friſa 306
Florentines 256
Gheldres 311
Ginoueſes 255
Gorichom 275
Haghe la Haya 282
Haerlem 284
Holanda 267
Infanteria 251
Ingleſes 252
Iuramento publico 255
Iuſta Real 258
Iuſta q̃ mantuuo don Alonſo Pimentel 321
Iuſta que mantuuo Ruy Gomez de Sylua folio. 24
Leyden 283
Luqueſes 254
Malinas 214
Maeſtricht 332
Milaneſes 254
Monte de Maeſtricht 334
Nieumeghen 318
Portugueſes 255
Roterdam 275
Ruermond 320
Svvol 304
Tongheren 329
Torneo de cauallo 257
Torneo de pie 257
Venlò 320
VVeert 320
Vtrecht 290
Zelanda 261
Zutphen. 316

TABLA

ITINERARIO BREVE Y RELACION DE TODOS LOS LVGARES, CON SVS *Millas y leguas, que ſu Alteza anduuo, deſde Genoua haſta Bruſſelas, y por los Eſtados de Brabante y Flandes, haſta Maeſtricht.*

Partio ſu Alteza de Genoua para Milan à onze de Deziẽbre, Año de mil y quinientos y quarenta y ocho.

De Genoua a	*Millas.*
Gabi	xv.
Burgo	x.
Alexandria dela Palla	xx.
Tortona	xij.
Boguera	x.
Pauia	xv.
Binaſco	x.
Milan	x.

De Milan para Mantua, a ſiete de Enero, Año de mil y quinientos y quarenta y nueue.

De Milan a	*Millas.*
Mariñan	x.
Lodi	x.
Piciguiton	xx.
Cremona	xij.
Canè	xx.
Caſtellucho	x.
Mantua.	x.

De Mantua para Trento a diez y ſiete de Enero.

De Mantua a	*Millas.*
Villafranca	xv.
Goſolengue	x.
Dolce	xij.
Hala de Trento	x.
Roberè	xij.
Trento	xv.

De Trento para Inſpruck, à veynte y nueue de Enero.

De Trento a	*Leguas Alemanas.*
Tramin	iiij.
Bolzan	ij.
Brixen	vj.
Eſterzinghen	iiij.
Matran	iiij.
Inſpruck	iiij.

De Inſpruck para Munich, a ſiete de Hebrero.

De Inſpruck a	*Leguas.*
Schwatz	ij.
Rotenberg	j.
Kopffſtein	iiij.
Roſenheim	iiij.
Eberſperg moneſterio	iiij.
Munich	ij.

De Munich para Heidelberg à veynte de Hebrero.

De Munich a	*Leguas.*
Prung	ij.
Moringhen	iiij.
Auguſta	j.
Zuſſmairſshauſen	ij.
Gutſperg	j.
Vlma	ij.
Geſſlinghen	iiij.
Geppinghen	j.
Eſlinghen	iiij.
Fahinghen	ij.
Bretten	j.
Bruxel	iiij.
Heidelberg	iiij.

De Heidelberg para Lutzelburg à onze de Março.

De

	Leguas menores.
De Heidelberg a	
Spira	iiij.
Neuſtat	iij.
Kaiſerſluttern	v.
Zwaitbruck	iiij.
Sarbruck	iij.
Walderſinghen	ij.
Sirch	iiij.
Lutzelburg.	ij.

De Lutzelburg para Bruſſelas, à veynte y tres de Março.

	Leguas menores.
De Lutzelburg a	
Arle ò Arlon	iiij.
Baſtenach ò Baſtonia	vj.
La Roche ò Roca de Dardeña	iiij.
Marſes Famene	iij.
Signey y Enthine	iiij.
Namur	iiij.
Wauere	vj.
Bruſſelas	iij.

Donde ſu Alteza entrò primero de Abril, Año de mil y quinientos y quarẽta y nueue. Eſtuuo alli haſta los quatro de Iulio, que partio para Louayna, y tornò a Bruſſelas, y de alli fue à viſitar a Flandes, Artoes y Henao. Partio ſu Alteza de Bruſſelas para Gante, a doze de Iulio, Año de mil y quinientos y quarenta y nueue.

	Leguas.
De Bruſſelas a	
Termonda	v.
Gante	v.

De Gante para Brujas, a diez y nueue de Iulio.

	Leguas.
De Gante a	
Louwa	iij.
Maldeghem	iiij.
Brujas	iiij.

De Brujas para Lyla, à veynte y ſeys de Iulio.

	Leguas.
De Brujas a	
Winendale	iij.
Langhemarck	iiij.
Ypre	iiij.
Berghes de San Winoco	vij.
Greuelinghe	v.
San Omer	v.
Arien ò Era	v.
Betuna	v.
Lyla	vij.

De Lyla para Arras a ſiete de Agoſto.

	Leguas.
De Lyla a	
Tornay	v.
Douay	viij.
Arras	viij.

De Arras para Bins, a doze de Agoſto.

	Leguas.
De Arras a	
Cambray	vi.
Valencienes	vij.
Queſnoy	iij.
Auenes	vij.
Chimay	vij.
Marienburg	iiij.
Beaumont	v.
Bins	iiij.

De Bins para Bruſſelas, poſtrero de Agoſto.

	Leguas.
De Bins a	
Mons en Henao	iij.
Sognies	iij.
Sept fontaines	iiij.
Bruſſelas	iij.

Salio ſu Alteza de alli alos ſeys de Setiembre, Año de mil y quinientos y quarenta y nueue, à viſitar los Eſtados

Eſtados de Brabante, Holanda, Zelanda, Vtrecht, Tranſiſelana, y Gheldres, partio de Bruſſelas para Anuers.

De Bruſſelas a	*Leguas.*
Malinas	iiij.
Anuers	iiij.

De Anuers para Boſleduc, a diez y nueue de Setiembre.

De Anuers a	*Leguas.*
Berghes op Zoem	vi.
Rummerſwael	iij.

Y torno a Berghes.

Breda	vi.
Boſleduc	vi.

De Boſleduc para Vtrecht, à veynte quatro de Setiembre.

De Boſleduc a	*Leguas.*
Gorichom	vi.
Dordrecht	iiij.
Roterdam	iij.
Haghe	iij.
Leyden	iij.
Haerlem	v.
Aemſterdam	iij.
Vtrecht	vi.

De Vtrecht para Ruermond, a cinco de Octubre.

De Vtrecht a	*Leguas.*
Amerſfoort	iij.
Harderwick	iiij.
Campen	iiij.
Swol	j.
Deuenter	iiij.
Zutphen	ij.
Aernehem	iiij.
Nieumeghen	iiij.
Wel	iiij.
Venlò	ij.
Ruermond	iij.

De Ruermond para Bruſſelas, a veynte y dos de Octubre.

De Ruermond à	*Leguas.*
Weert	iij.
Wedert	iij.
Thurnohout	v.
Liera	v.
Bruſſelas	vj.

De Bruſſelas para Maeſtricht, vltimo de Mayo, Año de Mil y quinientos y cinquenta.

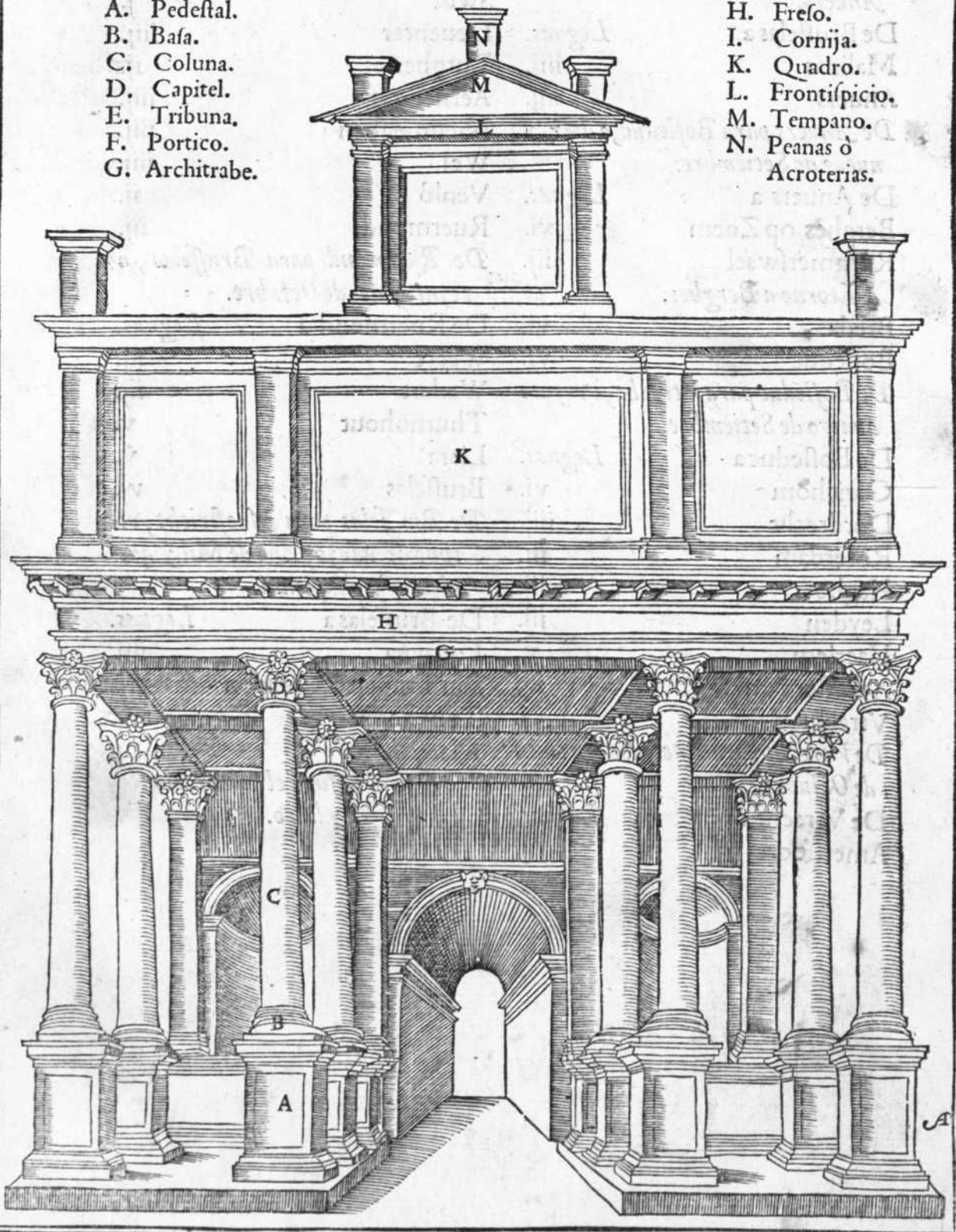
De Bruſſelas a	*Leguas.*
Louayna	iiij.
San Truden ò Centron	vj.
Tongheren	iij.
Maeſtricht.	iij.

Que es el fin d'el Itinerario y libro.

DECLARACION D'EL ARCO TRIVMphal. *La delos vocablos ſe puede ver enel Libro tercero. Fol.* 100. *y* 101.

A. Pedeſtal.
B. Baſa.
C. Coluna.
D. Capitel.
E. Tribuna.
F. Portico.
G. Architrabe.

H. Freſo.
I. Cornija.
K. Quadro.
L. Frontiſpicio.
M. Tempano.
N. Peanas ò Acroterias.



LIBRO PRIMERO

DEL VIAIE DEL MVY ALTO y muy poderoſo Principe y Señor nueſtro Don Phelippe, Principe delas Eſpañas, compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.

COMO EMBIO EL PRINCIPE Don Phelippe a viſitar al Emperador Don Carlos Quinto Maximo ſu Padre.

ACABADA la guerra de Alemaña por el Emperador Don Carlos Quinto Maximo con tãta gloria y immortal fama ſuya y beneficio dela Chriſtiãdad, a cauſa delos mortales trabajos que en aquella guerra tan dificil y peligroſa auia recibido, adolecio en Auguſta ciudad muy principal de Alemaña, de vna graue enfermedad: y llegando la nueua d'ello ala villa de Monçon dõde el Sereniſſimo Don Phelippe Principe de Eſpaña ſu hijo tenia cortes alos Eſtados de aquellos tres reynos de Aragon, Valẽcia y Cataluña, que fueron las primeras que hizo, enel Año de Mil y quinientos y quarẽta y ſiete, con general cõtentamiento de todos los naturales d'ellos. Y ſintiendo eſta nueua enel alma, como era razon, por el mucho amor y acatamiento que al Emperador ſu padre ſiempre tuuo, embiò a Ruy Gomez de Sylua, gentil hombre de ſu camara à viſitarle, y a cõgratularſe con el dela victoria que Dios le auia dado contra vna prouincia tan belicoſa y poderoſa como Alemaña: y de auer prendido vn tan gran Principe como el Elector Iuan Federico Duque de Saxonia: y rendido a Phelippe Lantſgraue de Heſſen, y à otros rebeldes d'el Sacro Imperio, y a tantas ciudades tan ricas, poderoſas y fuertes. Muy grande fue la alegria que el Emperador recibio en ſer viſitado de parte d'el Principe ſu hijo: y deſſeãdo gozar enteramẽte dela victoria (por ſer, como es, mayor el plazer y el bien quãdo es comunicado) quiſo dar orden enla venida d'el Principe ſu hijo, por gozarſe en verle: y tãbien porq̃ los Eſtados delas prouincias patrimoniales cõtenidas parte enla Baxa Alemaña entre los rios del Rhin y el Viſurgo, q̃ es Weſer, al Leuãte, y parte enla Gallia Belgica entre el Rhin y el mar

Oceano de Inglaterra de Poniente, y al Norte el mar Oceano de Alemaña, que comunmẽte ſe llamã Tierras baxas o Eſtados de Flandes, y aſſi los llamaremos de aqui adelante, le conocieſſen y entendieſſen la gran merced que Dios les auia hecho en darles para deſpues de ſus dias vn tal Principe por ſuceſſor y ſeñor. Deſpachado con eſte recaudo Ruy Gomez de Sylua, boluio muy en breue a Eſpaña, dõde fue recibido d'el Principe con grãde alegria por la buena nueua que le traya dela ſalud y conualecẽcia d'el Emperador. Y ſabido lo q̃ cerca de ſu paſſada a Flandes le embiaua a mandar, lo aceptò con gran voluntad: aſſi por la buena ocaſion que ſe le ofrecia de yr a ver al Emperador ſu padre (coſa que el tanto deſſeaua) como tambien por cumplir ſu mandado en yr a viſitar los Eſtados de Flandes. Luego ſe publicò la partida y ſe ſupo el caſamiento que ſe auia tratado d'el Principe Maximiliano de Vngria con la ſereniſſima Infanta doña Maria hija d'el Emperador: y como don Hernand' Aluarez de Toledo Duque de Alua ſu Mayordomo mayor y Capitã general venia por ſu mãdado a dar orden enla partida y poner el eſtado dela real caſa d'el Principe ala forma y vſo dela caſa de Borgoña, como la tiene el Emperador ſu padre. Acabadas las cortes en Monçon, que fuerõ harto largas y dificultoſas, partio el Principe de alli à ocho de Deziembre dia dela Concepcion de nueſtra Señora para la villa de Alcalà de Henares, donde eſtauan las ſereniſſimas Infantas de Eſpaña doña Maria y doña Iuana ſus hermanas, y el Infante don Carlos ſu hijo. Alli ſe detuuo algunos dias, recreandoſe en muchas juſtas y torneos, y otras fieſtas reales que ſe hizieron. En eſte medio llego por la poſta el Duque de Alua de Alemaña, embiado por el Emperador, y cõ el don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor d'el Principe. Cõ ſu venida ſe cõfirmò la partida, y ſe començo a entender enla orden que ſe auia de tener enla mudança dela caſa. De Alcalà determino el Principe partirſe para Valladolid, aſſi para entẽder enlo q̃ tocaua a ſu viaje, como enel caſamiento delos Principes Maximiliano y doña Maria ſus hermanos: porque ya ſe tenia nueua que el Principe Maximiliano venia enlas galeras d'el Emperador, que le traya enellas el Principe Andrea Doria, ſu Capitan general enla mar. Por lo qual el Principe mandò a don Pedro de Cordoua que ſe partieſſe por la poſta a Barcelona, para que en llegando alli conel armada le viſitaſſe de ſu parte y dieſſe el para bien de ſu venida: y para que le recibieſſen y trataſſen como à ſu perſona. Don Pedro ſe partio como ſu Alteza ſelo vuo mandado, y llego a Barcelona, donde eſperò la venida d'el Principe Maximiliano, que aun no era llegado. Y deſde à pocos dias la Infanta doña Maria mandò deſpachar a don Diego de Cordoua, para que de ſu parte fueſſe à le viſitar y recibir. Ya eneſte tiempo el Principe Maximiliano era deſembarcado, y venia ſu camino para Caſtilla: y aſſi dõ Diego le

go le encontrò en Fraga antes de llegar a Barcelona: el qual fue muy bien recibido d'el Principe Maximiliano, por ſer embiado dela infanta doña Maria ſu eſpoſa, y le dio vna muy rica cadena de oro por las buenas nueuas que le traya. Siendo pues ya ciertos de ſu venida, eſtando el Principe y las Infantas en Valladolid, ſe atendia à aparejar grandes regoziȷos y fieſtas: pero entretanto no dexaua ſu Alteza de entender en dar orden enla forma y eſtado de ſu caſa, cõforme ala que el Duque de Alua auia traydo d'el Emperador, recibiendo a muchos caualleros en los eſtados y aſſientos aſſi dela camara, como dela boca y dela caſa y delos oficios d'ella. Acabado de dar orden en eſto, y eſtando ya la caſa formada, ſe començo a ſeruir al vſo de Borgoña alos quinze de Agoſto dia de nueſtra Señora del año de mil y quinientos y quarẽta y ocho. Siruio de Mayordomo mayor el Duque de Alua acompañado de don Pedro de Auila Marques delas Nauas, de don Pedro de Guzman Conde de Oliuares, de Gutierre Lopez de Padilla, y de dõ Diego de Azeuedo, Mayordomos del Principe: los quales ſalieron muy galanes y ricamente veſtidos: y lo miſmo los gentiles hombres dela boca y de la caſa. Hizoſe el ſeruicio d'el plato con Reyes de armas veſtidos de ſus cotas reales, y Maceros cõ real cerimonia y aparato. Ya eneſte tiempo ſe ſabia como el Principe Maximiliano venia enfermo de quartana, q̃ fue cauſa que ceſſaſſen las juſtas, torneos y fieſtas, q̃ eſtaua ordenado, que ſe hizieſſen: y tambien por ſer ya mediado Setiembre, quando llegò a Valladolid, que pudiera cauſar mucha dilacion enla partida de ſu Alteza. Auiale ſalido a recibir pòr mandado d'el Principe haſta la raya de Aragon don Pero Hernandez de Velaſco Condeſtable de Caſtilla con muchos Señores y caualleros ricamẽte adereçados: yendo ſu camino para toparle por auer ſe dado el Principe Maximiliano mas prieſſa dela que ſe penſaua, le topò en vna villa que ſe dize Oliuares, cinco leguas de Valladolid, donde le hizo vno delos mas altos recibimientos que nunca Señor hizo a Principe d'el mundo. Sabiendo que era llegado alli Maximiliano, le ſalio a viſitar el Principe por la poſta, acompañado d'el Duque de Alua, d'el Almirante de Caſtilla, d'el Duque de Seſa, y de otros muchos Grandes, Señores y Caualleros. Y auiendoſe recibido y tratado con aquel amor y corteſia que entre tan grandes Principes y tan deudos conuenia, tornoſe el Principe a Valladolid para recibirle publicamente el dia ſiguiente, que fue ſu entrada, la qual y el recibimiento que ſe le hizo fue con tan gran fieſta y ſolenidad, qual a vn tal Principe ſe deuia. Llegado a palacio ſe deſpoſò aquella noche con la Infanta doña Maria por mano del Reuerendiſſimo Chriſtophoro Madruccio Cardenal y Obiſpo de Trento Principe del Imperio: que deſde Alemaña venia en ſu acompañamiento, ratificando el deſpoſorio que antes auia paſſado en Aranxuez por mano de don Iuan Martinez

Siliceo Arçobiſpo de Toledo, en virtud d'el poder d'el Principe Maximiliano que Thomas Perrenoto ſeñor de Chantonay ſu camarero auia traydo, con el qual auia ydo por mandado del Principe Gonçalo Perez ſu Secretario para hallarſe preſente alo q̃ ſe auia de hazer, y dar (ſi cõuinieſſe) fe de todo lo que enello paſſaſſe. El dia ſiguiente a la mañana el Cardenal dixo la miſſa, y los velò con la ſolenidad que conuenia: y a cabo de tres o quatro dias que fueron caſados, ſe repreſento en palacio vna comedia de Ludouico Arioſto poeta excellentiſſimo con todo aquel aparato de theatro y Scenas que los Romanos las ſoliã repreſentar, que ſue coſa muy real y ſumptuoſa

Partida de Valladolid.

DEſpues que el Principe vuo celebrado y regozijado con eſta y algunas otras fieſtas (que la breuedad dela partida dio lugar) el caſamiẽto delos Principes Maximiliano y doña Maria ſus hermanos, dexandolos enel gouierno de Eſpaña como el Emperador lo auia embiado a mandar, dio orden a ſu partida, mandando, lo primero, que ſu caualleriza y pages y otros impedimentos de la caſa partieſſen delante a Barcelona. Y porque entraua ya el inuierno y ſe perdia la cõmodidad del buen tiempo para la nauegacion, y para abreuiar ſu viaje, acordo de hazer ſu camino por la poſta haſta Barcelona, y mandò que para ello ſe tuuieſſen en cada poſta gran numero de caualos. Primero de Octubre del año de mil y quiniẽtos y quarẽta y ocho, el Correo mayor embiò delante a auiſar dela partida y apercibir las poſtas que ſe auian mandado proueer, y el dia ſiguiente partio el Principe por la poſta de Valladolid, y en ſu acompañamiento el Cardenal de Trẽto, don Iuan Pogio Obiſpo de Troppea Nuncio del Papa Paulo Tercio, don Hernand' Aluarez de Toledo Duque de Alua, don Gonçalo Hernandez de Cordoua Duque de Seſa, don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor, Ruy Gomez de Sylua, don Iuan de Benauides gentiles hõbres dela camara, don Gomez de Figueroa Capitã dela guarda Eſpañola, y Reymõdo de Taſſis Correo mayor del Emperador, y algunos oficiales dela camara y boca. Llego a comer a Quintanilla, y a durmir a Aranda de Duero. El dia ſiguiente comio en Caſtril, y durmio enel Burgo de Oſma. El tiẽpo hazia de muchas aguas y tempeſtades, mas no por eſto dexò (auiendo comido en Matute) de ſeguir ſu camino haſta Montagudo, que es el puerto y poſtrer lugar entre Caſtilla y Aragon. Aqui vino vna triſte nueua al Duque de Alua, dela muerte de ſu hijo primogenito don Garcia de Toledo, cauallero mancebo, pero de eſclarecida mueſtra de virtud, y que cõ mucha

razon

razon ſe eſperaua del que no fuera inferior a ſus paſſados. Tomólo el Duque con aquella conſtancia de animo con que ſuele emprender las altas y grandes coſas q̄ con tanta gloria y fama de ſu nombre y caſa en ſeruicio del Emperador ha acabado. Puſo en admiracion a todos ſu gran valor y prudencia, y dio vn exēplo illuſtre de ſingular grandeza y fortaleza de animo para ſaberſe valer y gouernar en ſemejantes golpes de fortuna. El quarto dia comio el Principe en Bouierca, y durmio en Freſno: y el otro fue a comer ala venta Romera, y ala noche entró en Çaragoça. Apeóſe en caſa de don Pedro de Luna conde de Morata Viſorrey de Aragon, el qual ſiruio muy altamente a ſu Alteza, y hoſpedó y trató a todos aquellos Señores y caualleros con mucho acogimiento y voluntad. El ſiguiente dia deſpues de auer comido corrio haſta Oſſera. Otro dia fue a comer a Burjalaroz, y a cenar a Fraga, que es el vltimo lugar de Aragon, yendo a Cataluña: enel qual don Pedro de Caſtro Obiſpo de Salamanca Capellā mayor del Principe (que ſiguiendo ſu camino a caſo ſe halló alli) dio de comer aquel dia a ſu Alteza, y a todos los de mas que alli venian. Otro dia ſiguiente corrio haſta la villa de Arbeca, auiendo comido en Alcarraz. Es Arbeca de don Alonſo de Aragon Duque de Segorue y de Cardona: tiene vna buena fortaleza y caſa. Fue recibido alli el Principe del Duque y Duqueſa con aparato real, y con vna muy buena ſalua dē artilleria, q̄ fue la primera que en eſte viaje al Principe ſe hizo. La cena aquella noche fue muy bien ſeruida con mucha fieſta y regoziꝯo y ſerao que vuo de damas. De aqui fue a comer alos Hoſtaletes, y a dormir a Ygualada con muy gran tempeſtad de vientos y aguas. Alos diez de Octubre deſpues de auer comido, ſubio al monaſterio de nueſtra Señora de Monſerrate, dondē fue recibido del Abad y monjes ala puerta dela caſa cō ſolene proceſſion, y aſſi fue a hazer oracion ala capilla de nueſtra Señora. Aqui ſe detuuo el ſiguiente dia por confeſſarſe, como Principe tan Chriſtiano, y por viſitar aquella deuotiſſima caſa y las hermitas della. Ymitaron en eſto a ſu Principe no ſolo los q̄ le acompañauan, mas aun caſi todos los que le ſiguieron eneſte viaje, que la mayor parte dellos vino por Monſerrate, por encomendarſe a Dios y a nueſtra Señora: ofreciendo ſus dones y limoſnas, y pidiendo buen ſuceſſo en ſu camino. Antes que partieſſe de alli el Principe, llegó por la poſta con diez gentiles hombres de ſu caſa don Frāciſco d'Aualos, Marques de Peſcara hiꝯo de don Alonſo d'Aualos Marques del Guaſto, gouernador q̄ fue del eſtado de Milan, y capitan general del Emperador, q̄ auia venido deſde Italia a Eſpaña enlas galeras de Napoles con don Garcia de Toledo con fin de acompañar y ſeruir a ſu Alteza, como mucho auia lo tenia deſſeado: y aſſi lo recogio y trató el Principe fauorablemente y con mucho amor. Ya erā los treze de Octubre, quādo el Principe baxó de Mōſerrate.

Salieron de Barcelona a le recibir haſta Molinderey don Iuan Fernandez Manrrique Marques de Aguilar, Viſorrey y Capitã general de Cataluña, y don Bernardino de Mendoça Capitan general delas galeras de Eſpaña, con muchos caualleros y gentiles hombres. Y a media legua dela ciudad don Iayme Caſſador Obiſpo de Barcelona, y don Iuan de Tormo Obiſpo de Vic, y los Diputados d'el Principado y Conſules con muchos gentiles hombres y ciudadanos como a ſu Principe y Señor natural. Entrò en Barcelona ya de noche, aſſi como venia por la poſta ſe fue a apear a la caſa de doña Eſtephania de Requeſens biuda, que fue caſada con don Iuan de Çuñiga Ayo d'el Principe, Comendador mayor de Caſtilla, y d'el conſejo de Eſtado d'el Emperador. Eſta fue vna muger tan excelente y rara, que no le faltò ſino biuir enlos tiempos paſſados, para que ſe celebrara y vuiera vna perpetua memoria d'ella.

Barcelona.

ESTuuo el Principe en Barcelona tres dias en proueer y deſpachar algunas coſas que conuenian al bien publico de aquellos reynos, y deſcanſando del trabajo que enel camino auia paſſado cõ las muchas aguas y tempeſtades que el tiempo hizo. El Cardenal de Trento por ſeruir y feſtejar al Principe y regozijar a todos, vſando de ſu acoſtumbrada magnificencia y largueza hizo vn vanquete general al Principe y a toda la corte, y alos de mas que qui ſieron yr a recibirle, en vn jardin muy lleno de naranjos y cidros, y otros arboles muy diuerſos, donde para ello eſtaua vn cenador muy bien adereçado de doſeles de brocado y de muy rica tapiceria. Fueron muchos a verlo por ſer comida tan real y ſumptuoſa. Vuo ala noche fieſtas y maſcaras. El dia ſiguiente que fue a diez y ſiete de Octubre determinò el Principe de partirſe por jornadas a Roſas donde le eſtaua eſperãdo el principe Andrea Doria con la armada. Fue aquella noche ſu Alteza ala Roca, y de alli a Hoſtalrich, que es vn lugar del vizcõdado de Cabrera, el qual es de don Luys Enrriquez Almirante de Caſtilla: que aunque no era llegado alli, no faltò todo lo que fue neceſſario para ſeruir al Principe, como ſi eſtuuiera preſente. De aqui vino ala antigua ciudad de Girona, dela qual en Cataluña ſe toma el titulo de Principe y Duque de Monblanc, y Señor de Balaguer, y como a tal le ſalieron a recibir, y fue la primera ciudad adonde el Principe entrò con pompa y aparato real. Dio la ſalua del'artilleria ſeñal de ſu venida. Eſperauale fuera dela ciudad vna buena compañia de ſoldados armados de coſeletes y otros arcabuzeros. Salieron muchos caualleros y gẽtiles hõbres a recibir le bien adereçados en cauallos galanamente guarnecidos.

Venia

Venia el Principe muy bien acompañado de caualleros. Yuan delãte dos Maceros con ſus maças reales: ſeguianſe luego dos Reyes de armas con ſus coras de inſignias reales, y delãte d'el Principe dõ Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor con vn eſtoque deſnudo leuantado enla mano: y detras d'el Principe yua el Duque de Alua. Llegando junto ala ciudad, le recibieron los Conſules con el deuido acatamiento, como a ſu Principe y Señor natural: y lleuaronle con gran pompa y ſolennidad con vn rico palio, y auiendo le atado dos grueſſos cordones de ſeda al freno del caualo, y todos los regidores dela ciudad aſidos d'ellos, lleuaron al Principe como por las riendas con eſta cerimonia, como lo tienen por coſtumbre en Cataluña quando reciben y juran a ſu Principe. D'eſta manera fue ala yglefia mayor, y ala mitad delas gradas q̃ ay para ſubir a ella, ſalio don Iuan de Margarit obiſpo de Girona veſtido de pontifical, y las dignidades, canonigos y clerezia a le recibir con toda aquella ſolenidad y cerimonia eccleſiaſtica que ſe ſuele recibir vn Principe y Señor natural: y auiendo adorado vna cruz rica que el Obiſpo tenia en ſus manos, entrò enla yglefia y hizo oraciõ. De alli fue a poſar ala caſa d'el Obiſpo, el qual hizo plato al Principe y a toda ſu real caſa: y hizo proueer de todo lo neceſſario muy cumplidamente. Eſtauan las ventanas delas caſas muy bien adornadas de alhõbras y tapiceria, llenas de muchas y hermoſas damas que enla ciudad auia. Ala noche en ſeñal dela publica alegria ſe hizieron muchos fuegos y luminarias por todas las calles y por las murallas, torres, templos y ventanas, regozijandoſe con muchas dãças y bayles, diſcurriendo por toda la ciudad haziendo los arcabuzeros ſaluas y eſcaramuças con que manifeſtauan el gozo que dela preſencia d'el Principe la ciudad tenia: dela qual el ſiguiente dia que fue ſabado a diez y nueue de Octubre ſe partio y entrò en Caſtellon de Empurias con gran tempeſtad de aguas y aſpereza de tiempo.

Caſtellon de Empurias.

CAſtellon es la principal villa d'el condado de Empurias, que es d'el Duque de Segorue. Apeoſe el Principe enla caſa que alli el Duque tiene. Los Señores, caualleros y gente de corte que alli concurrio para paſſar la mar en ſeruicio y acompaña miento d'el Principe era tãta q̃ cõ dificultad cabia en Caſtellon, en Roſas, ni enlos lugares dela comarca. Ya en eſte tiempo ſe auia embarcado en vna galera d'el Principe Andrea Doria, dõ Miguel de Velaſco Apoſentador mayor d'el Principe, y Bernardino Duarte Apoſentador de palacio con otros apoſentadores para tener hecho el apoſento en Genoua: y aunque vſaron toda diligencia en ſu nauegacion llegaron poco antes

que el Principe por la fortuna y tiempo contrário que ya enla mar hazia. El ſiguiente dia deſpues que el Principe vuo comido ſe fue a Roſas a ver las galeras y armada en que auia de paſſar. Es Roſas antiquiſſimo lugar a vna legua de Caſtellon del condado de Empurias: tiene vn puerto el mayor que ay enel mar Mediterraneo de Eſpaña, y al vn cabo y punta del ay vna fortaleza que ſe llama el caſtillo dela Trinidad, la qual el Emperador Carlos Quinto Maximo mandó hazer para guarda dela entrada del con muchas pieças de artilleria. Sabiendo el Principe Andrea Doria que ſu Alteza venia por ver el armada mandó poner en orden todas las galeras y naos con gran multitud y variedad de ricas vanderas, eſtandartes y gallardetes de damaſco carmeſi labrados de oro y plata, y de diuerſas colores con las armas del Imperio y reales. Eſtauan las galeras del Principe Andrea Doria, las de Eſpaña, las de Napoles, y las de Sicilia pueſtas en ſus batallas por ſi con tanta orden y concierto, ornadas de tanta variedad de vãderas y eſtandartes que en ninguna coſa mas ſe pudiera recrear ni dar cõtentamiento ala viſta, y no menos bien parecian las naos Ginoueſas y Vizcaynas y las Hulcas de Flandes que eſtauan a vna parte, y ala otra las carauelas Portugueſas, y entre ellas los eſcorchapines de Cataluña. Eſperauan en tierra al Principe pueſtas en orden muy bien adereçadas de armas y arcabuzeria tres vanderas de Infanteria Eſpañola delos capitanes Amador de Donamaria, Diego Hernãdez Moreruela, y Rodrigo Pagan, que auian venido enlas galeras de Eſpaña: y aſſi eſtauan los ſoldados ordinarios delas galeras. Llegando el Principe acompañado del Duque de Alua, y de don Per'Aluarez Oſorio Marques de Aſtorga, y de otros muchos Señores y caualleros, ſalio en tierra el Principe Andrea Doria cõ muchos gentiles hõbres Ginoueſes a recibirle, y ſu Alteza le acogio con mucha voluntad, haziendole todo fauor y acogimiento como a tan buen ſeruidor y principal miniſtro del Emperador ſu padre, de q̃ el Principe Doria quedó con gran contentamiento y obligacion, en ver con quanta demoſtracion de amor auia ſido tratado. Con eſto entraron luego enel batel que eſtaua ricamente adereçado y incõtinente començo la galera baſtarda capitana a hazer la ſalua y diſparar ſu artilleria, reſpondiendo con tãta preſteza y furia de artilleria las otras galeras y naos por ſu orden y concierto, haziẽdo lo miſmo el caſtillo de la Trinidad, que parecia que el cielo y tierra ſe hundia de truenos y fuego: y las galeras y naos que antes parecian arcos triumphales con los ricos eſtandartes y vanderas que enellas ſe vian, agora conel humo y fuego parecia que ardian en llamas biuas. Los ſoldados aſſi miſmo hizieron ſalua de arcabuzeria con mucha deſtreza. Acabada la ſalua començaron las trompetas y clarines a ſonar por todas las galeras con mucho concierto y armonia. Llegando el Principe con el

eſquife

eſquife ala baſtarda oyeron vna ſuauiſſima muſica de meneſtriles y otros inſtrumentos ſin ceſſar, haſta que el Principe fue entrado enla galera, la qual anduuo mirando toda,que eſtaua ricamente y con gran policia adereçada: y auiendo deſde ella viſto toda la armada ſe boluio a Caſtellon aquella noche muy contento de ver quan grande y poderoſa era, y quan bien en ordē para hazer ſu viaje.La mar eſtuuo tan quieta y ſoſſegada vn poco de tiempo que fue cauſa,que muchos que auian quedado atras como llegauan en Barcelona,ſe embarcauan para Roſas penſando abreuiar ſu camino,y hallaronſe burlados, porque las tempeſtades delas aguas y vientos fueron tan grandes que parecia que los elementos ſe auian conjurado para impedir el viaje,y la mar ſe embrauecio de manera que corrieron gran fortuna muchos nauios,y les fue forçado tomar puerto donde mejor pudieron:muchos ſe deſembarcaron para venirſe por tierra, y quiſo Dios que ninguno ſe perdieſſe ni recibieſſe daño,ſino fueron algunos criados y hazienda d'el Almirante de Caſtilla: y tambien por tierra ſe padecia mucho trabajo, porque las corrientes delos rios y arroyos venian tan crecidas que no ſe podian paſſar ſin gran rieſgo y auentura dela vida. El lago que ay entre Caſtellon y Roſas, que es muy grande y de mucha peſca,crecio en tanta manera que toda aquella legua de tierra que ay del vn pueblo al otro era como vna mar,que no ſe podia paſſar ſino con gran dificultad y peligro : por lo qual muchos ſe determinaron de rodear mas de dos leguas para yr a Roſas. Por eſta cauſa ſe detuuo el Principe en Caſtellon doze dias,enlos quales llegaron alli con harto trabajo el Almirante de Caſtilla,el Duque de Seſa,don Diego de Azeuedo Mayordomo d'el Principe,y otros ſeñores y caualleros que a ſeruirle venian. Entre tanto ſu Alteza no perdia el tiempo, ſino atendia continuamente a proueer y acabar de deſpachar muchas coſas que al bien publico delos reynos de Eſpaña conuenian.

Embarcacion.

PAſſada la tempeſtad delas aguas y la fuerça y contrariedad delos vientos,eſtando ya la mar aſſoſſegada,todos con gran preſteza ſe aparejaron para la nauegacion. Era ya poſtrero de Octubre quando con gran celeridad (por no perder la buena ocaſion d'el tiempo) ſe començaron a embarcar caualios,armas,cofres,y recamara d'el Principe:y lo miſmo ſe hazia dela hazienda delos Grādes,Señores y caualleros, y era la gente y cauallos en tanto numero que parecia que no auian de baſtar otros tantos nauios como auia. Todo lo neceſſario para la embarcacion y prouiſiō del armada proueya

ueya con mucha diligencia y cuydado por la grande eſperiencia y prudencia que enello tiene Franciſco Duarte Proueedor general delos exercitos y armadas d'el Emperador. Eran las galeras cinquenta y ocho, delas quales eran las diez y nueue del Principe Andrea Doria, y entre ellas la galera baſtarda de cinco remos, que era la capitana del' armada, enla qual ſe embarcò el Principe. Eran las galeras que eſtauan al ſueldo d'el reyno de Napoles treze, las ſiete dellas traya don Garcia de Toledo, y las ſeys Antonio Doria. Traya don Bellenguer de Requeſens Capitã general delas d'el reyno de Sicilia diez galeras, las quatro d'el Emperador, las dos de don Carlos de Aragon Marques de Terranoua, y dos de Biſconte Cigala, y dos de Honorato Grimaldo Señor de Monago. Don Bernardino de Mendoça Capitã general delas de Eſpaña traya quinze galeras, enlas qua les venia don Iuan de Mendoça ſu hijo por Lugarteniẽte ſuyo, y vna de don Note de Homs: todas las quales con ſus capitanes eſtan a ſueldo d'el Emperador. En eſtas ſe embarcaron primero ſeſenta cauallos d'el Principe y ſu recamara. Señalaronſe galeras alos principales de ſu corte y caſa: repartieronſe por ellas los Caualleros y gẽtiles hõbres y criados dela caſa d'el Principe, donde con verdad ſe puede dezir q̃ eſtaua junta gran parte delos Caualleros mancebos de Eſpaña hijos de Grandes y delos principales Señores y Caualleros que ay en ella, y muchos d'ellos mayoradgos y herederos de ſus caſas y eſtados: y aunque era muy grande el eſtado y pujança dela real caſa d'el Principe con tanto acompañamiento de Grandes, Señores y Caualleros, no era de menor conſideracion y eſtima ver los ſeñalados varones que en ſu corte y ſeruicio venian, tan excelentes cada vno en ſu facultad quanto enel mundo ſe pudieran hallar: no hablo delos militares, pues nunca Principe los ſacò de ſu reyno mas principales y ſeñalados que ellos, ſino de algunos caualleros y perſonas por ſu ingenio, letras y habilidad celebrados, de que quiero hazer aqui alguna mencion. Enla Theologia don Pedro de Caſtro Obiſpo de Salamãca ſu Capellan mayor. El doctor Conſtantino muy gran Philoſopho y profundo Theologo, dela mas ſeñalada hõbra en el pulpito y eloquẽcia que ha auido de grandes ãpos acà, con la mas ſutil y delicada mãera de las obras que ha ſalido dignas de ſu ingenio. Enla Iuriſprudencia y derechos el doctor Diego Eſcudero del conſejo dela camara del Emperador, varon entero y de ſingular bondad, prudencia y gouierno. El doctor micer Miguel Terçà Regente de Cataluña enel Supremo conſejo dela corona de Aragon. El Licenciado Franciſco de Menchaca Alcalde dela caſa y corte d'el Emperador y d'el conſejo del Principe. En variedad de lenguas y buenas letras Honorato Iuan Cauallero Valenciano, y Gonçalo Perez Secretario d'el Principe, hombre de raro ingenio y de gran facilidad y

eſperiencia

experiencia enla expedicion delos negocios. En medicina el doctor Iuan Moreno, y el doctor Iuan del' Aguila medicos dela camara d'el Principe. En muſica el vnico organiſta Antonio de Cabeçon ciego de nacimiento. Enlas artes mecanicas Diego de Arroyo a quien ninguno de nueſtra edad ſobrepuja en iluminacion y pintura, y Iuan de Serojas vnico en todas las obras que de manos ſe pueden labrar, y otros muchos que dexo de eſcriuir, porque la excelencia d'eſtos baſta para que las otras naciones entiendan que no ſolo florecen oy dia en Eſpaña la milicia y valor enlas armas, mas tambien las letras y artes liberales y mecanicas. El numero delas naos grueſſas del' armada era cinco naues Ginoueſas, cinco Vizcaynas, quatro Hulcas de Flandes, onze carauelas Portugueſas, y muchos eſcorchapines Catalanes, y vna galera deſarmada en que paſſaron cauallos. Enla capitana delas naues Ginoueſas fue todo el reſto de cauallos y criados de la caualleriza d'el Principe que no pudo yr en galeras. Enla capitana de las Vizcaynas yua parte dela caſa y caualleriza d'el Duque de Alua. En las otras naues y nauios ſe repartieron los criados y cauallerizas delos otros Grandes, Señores y caualleros dela corte, en que paſſaron muchos y muy eſcogidos cauallos. Las tres vanderas de Infanteria, y todos los dela guarda fueron repartidos por las galeras por orden d'el Proueedor Franciſco Duarte, el qual ordenò y hizo la embarcacion con mucha diſcrecion, prudencia y diligencia, ſeñalando las galeras y nauios en que cada vno ſe auia de embarcar. Bien pudiera eſcriuir en particular todos los que paſſaron con el Principe ſino temiera de ofender al lector con la prolixidad: por eſto no dire ſino en ſuma lo mas neceſſario, y de aquellos, que ni puedo, ni con razon deuo eſcuſarme de los poner. Señalaronſe al Cardenal de Trento dos galeras, vna para ſu perſona, y otra para los gentiles hombres y criados de ſu caſa. Dioſe al Obiſpo de Tropea don Iuan Pogio Nuncio Apoſtolico vna galera. Embarcaronſe conel Honorato Iuan, don Gabriel Çapata y don Lope Çapata. Señaloſe otra para el Capellan mayor Obiſpo de Salamanca: embarcaronſe conel don Gabriel dela Cueua, hijo d'el Duque de Alburquerque, fray Alonſo Muñoz dela orden de San Franciſco predicador d'el Emperador, y algunos dela capilla d'elPrincipe. Dioſe la patrona d'elPrincipe Doria a don Luys Enrriquez Almirante de Caſtilla: yuan conel don Diego de Azeuedo Mayordomo d'el Principe, don Enrrique Manrrique de Lara hijo del Duque de Nagera, don Pedro de Auila hijo mayor d'el Marques delas Nauas, don Diego de Azeuedo Pimentel hijo d'el Conde de Monterey, don Iuan de Granada, don Pedro de Caſtilla, don Geronimo de Biuero, y otros caualleros: traya ſu caſa con todos ſus oficiales muy en orden. Venia don Fadrique Enrriquez hermano d'el Almirante en otra galera, y conel don Miguel de Moncada,

don

don Iayme Centellas, don Fadrique de Cabrera, y otros caualleros. Señaloſe la capitana de Sicilia a don Gonçalo Hernandez de Cordoua Duque de Seſa. Venian en ſu compañia don Sancho de Cordoua, y don Sancho ſu hijo, don Luys de Cordoua, don Diego de Cordoua, Garcilaſo Puertocarrero, Garcilaſo dela Vega, don Yñigo de Cordoua, don Bernardino de Mendoça, don Miguel de Luna hijo d'el Conde de Morata Viſorrey de Aragon, don Luys Mendez de Haro. Venia la caſa d'el Duque muy en orden en dos galeras delas de Sicilia, en que yuan tambien algunos criados dela caſa d'el Principe. Enla capitana de Napoles ſe embarcaron don Per'Aluarez Oſorio Marques de Aſtorga, y don Frãciſco d'Aualos Marques de Peſcara, don Aluaro Oſorio hijo mayor d'el Marques de Aſtorga, don Hernando de Toledo hijo d'el Duque de Alua, don Alonſo de Cordoua hijo d'el Marques delas Nauas, don Rodrigo de Moſcoſo hijo d'el Conde de Altamira, don Pedro Enrriquez de Guzmã hijo d'el Conde de Alua de Lyſte, don Luys de Toledo, don Garcia Sarmiento. Traya el Marques de Aſtorga ſu caſa y hazienda enla galera Leona de Napoles. Venian en eſta galera don Alonſo Oſorio ſu hijo, dõ Luys dela Cerda, don Iuan de Auellaneda, don Iuan Mauſino, don Hernando de Bouadilla, don Gonçalo de Caruajal, don Diego de Mendoça, y otros gentiles hombres y criados d'el Principe. Embarcaronſe enla galera que ſe dio para el Eſtado delos mayordomos don Pedro de Auila Marques delas Nauas, don Pedro de Guzman Conde de Oliuares mayordomos d'el Principe, don Diego de Mendoça, don Gomez Xuarez de Figueroa, don Bernardino Manrrique, don Antonio de Luna, don Yñigo de Barahona, don Rodrigo de Auila, don Pedro de Reynoſo y otros Caualleros. Embarcaronſe con don Iuan de Sylua Conde de Cifuentes enla galera que le fue ſeñalada, don Iuan de Sylua hijo d'el Marques de Mõtemayor, don Hernando de Sylua, don Pedro de Sylua hijo d'el Marques delos Velez, don Alonſo de Sylua, don Rodrigo Manuel, don Pedro Manuel ſu hermano nietos de don Iuan Manuel, don Diego Hurtado de Mendoça hijo d'el Marques de Cañete, don Diego de Acuña, don Alonſo de Touar. Dioſe otra galera a don Claudio de Quiñones Conde de Luna, conel qual ſe embarcaron don Bernardino Manrrique de Lara hermano d'el Duque de Nagera, don Fadrique de Cordoua, don Iuan Manrrique de Valencia, don Gomez Manrrique hijo d'el Adelantado de Caſtilla, don Iuan de Quiñones, don Lupercio de Quiñones Sumilier d'el oratorio d'el Principe, don Iuan de Mendoça hermano d'el Conde de Coruña, don Franciſco Enrriquez de Rojas. Venian con don Luys Manrrique Conde de Caſtañeda enla galera que le fue ſeñalada dõ Carlos de Cardona, don Hernando de Aragon, don Geronimo Cabanillas, don Pedro Quintana,

don

don Franciſco de Toledo, don Garcia Manrrique hermano d'el Conde de Caſtañeda. Señaloſe la galera patrona de Sicilia a don Aluaro de Portugal Conde de Gelues, embarcaronſe con el don Iuan de Saauedra hijo mayor d'el Conde de Caſtellar, don Carlos de Arellano, don Diego Lopez de Çuñiga hijo d'el Duque de Bejar. Dioſe otra galera a don Luys de Peralta Marques de Falces: paſſaron conel don Alonſo de Peralta, don Franciſco de Velaſco, don Rodrigo de Baçan, y don Iuan de Baçan, y don Pedro de Baçan hermanos, y otros caualleros. Embarcoſe don Luys Çapara enla galera que le fue ſeñalada, y conel don Iuan Tauera, don Bernardino de Ayala, don Iuan dela Nuça, don Iuan Niño de Rojas, don Alõſo Tauera, Fernan Lobo, y el Capitan Diego Hernandez Moreruela. Embarcaronſe enla capitana de Eſpaña don Iuan de Auila hijo d'el Marques delas Nauas, Hernando de Sylua, don Iuan de Caſtilla, don Luys Vic, don Pedro de Vrries Señor de Ayerue, Geronimo Auguſtin, don Geronimo Eſcriuà. Venian enla galera de don Iuan de Mendoça hijo de don Bernardino de Mendoça, don Hernando Carrillo de Mendoça, don Alonſo dela Cueua, don Franciſco de Mendoça hijo d'el Marques de Mondejar, don Yñigo de Mendoça, don Rodrigo de Benauides. Embarcaronſe los gentiles hombres dela caſa d'el Duque de Alua en vna galera. Señaloſe otra para la caſa y criados de don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor. Embarcaronſe en ella Diego Lopez de Medrano primer Cauallerizo d'el Principe, don Bernardino de Auila, don Yñigo de Auila, y algunos oficiales dela caſa y caualleriza d'el Principe. Dioſe otra galera para la caſa de don Antonio de Rojas primer Sumilier de corps: embarcaronſe en ella Diego de Çuñiga, Ortega de Biruieſca, Franciſco Ortiz, Frãciſco Diaz de Armendarez, y el Doctor Iuan del'Aguila Medico y Philoſopho doctiſſimo, y otros dela camara d'el Principe. Señaloſe vna galera para la caſa y criados de don Gomez de Figueroa Capitan dela guarda Eſpañola. Embarcoſe en ella Diego Lopez Mexia con algunos dela guarda d'el Principe. Dioſe vna galera para la caſa y criados de Gutierre Lopez de Padilla Mayordomo d'el Principe. Señaloſe para Ruy Gomez de Sylua otra galera en q̃ ſe embarcò ſu caſa, y otra para el Secretario Gõçalo Perez, y el Correo mayor Raymũdo de Taſſis, en q̃ fueron ſus criados. Al Doctor Eſcudero d'el Conſejo dela camara d'el Emperador, ſele dio vna galera: embarcaronſe con el el Alcalde Franciſco de Menchaca, don Pedro Velaſquez, dõ Iuan Niño de Portugal, Geronymo Vallejo Alguazil real. Al Regẽte micer Terça ſe dio vna galera, enla qual ſe embarcaron don Pedro delas Roelas, don Perot de Caſtellet, Iuan Ximenez de Argues Prior de Tarragona, don Luys de Cardona, y otros muchos caualleros. Señaloſe vna galera à Anton Brauo Sacriſtã mayor d'el Principe para

ſu real capilla. Embarcaronſe conel fray Bernardo de Freſneda excelente Theologo y Predicador, el qual venia por Comiſſario general dela ordē delos Franciſcos ala corte d'el Emperador, y Pero Sanchez de Arellano, y otros muchos capellanes y officiales dela capilla de ſu Alteza, la qual era de muy excelētes Cātores y muſicos los mas eſcogidos q̄ hallar ſe podriā. Señaloſe vna galera en que ſe embarcaron con Hernando de Migolla ſu ayo los pages d'el Principe ſiguientes, don Antonio de Portugal, don Rodrigo Pimentel, don Alonſo de Çuñiga, don Yñigo Lopez de Mendoça, Diego Lopez de Medrano, don Pedro de Sylua, don Gabriel de Caſtilla, don Martin de Goñy, Franciſco Marlès de Malla, don Pedro de Padilla, don Benito de Ciſneros, Iuan de Reus, don Fadrique Manrrique de Lara, don Benito Çapata, don Phelipe Pacheco, don Pedro de Velaſco, don Miguel de Valterra, don Luys de Sotomayor, don Nuño del' Aguila, Galceran Durall, don Gōçalo d'Aualos. Embarcoſe Domingo de Orbea Theſorero d'el Principe enla galera Granada de Eſpaña, dela qual era Capitan Martin de Orbea ſu hermano. Señaloſe la galera delas prouiſiones, que ſe trayan para ſeruicio d'el Principe, a Franciſco de Eſpaña Grafier dela caſa: embarcaronſe conel Honofre Çapoſa, y otros gētiles hōbres y criados d'el Principe. Y d'eſta manera ſe ſeñalaron à otros las otras galeras, en las quales ſe embarcaron el comendador Iuan de Ycis y Adrian Garcia, y otros muchos caualleros y gentiles hombres y criados d'el Principe que por euitar prolixidad déxo de eſcriuir. Franciſco Duarte ſe embarcò enla galera Diuicia d'el Principe Doria. Venian conel [redacted], dō Diego Laſſo de Caſtilla embaxador d'el Rey de Romanos en Roma, Chriſtoual de Ortega Azemilero mayor d'el Principe y Iuan Fernandez de Vētoſa Teniente de Mayordomo mayor d'el Principe. Todos los q̄ ſe embarcauan en las galeras, naos y nauios eran recibidos delos Capitanes d'ellas por las cedulas que les daua Franciſco Duarte, y no de otra manera. El primero dia de Nouiēbre que ſe celebra la fieſta de todos los Santos ſalio el Principe a miſſa ala yglеſia mayor de Caſtellon. Hizoſe el oficio diuino con gran ſolenidad, [redacted]. Deſpues de auer comido, el Principe ſe partio de alli para Roſas acōpañado de todos los Grandes, Señores y Caualleros. En llegando ala villa de Roſas, las galeras y toda l'armada hizieron vna muy gran ſalua de artilleria. El Principe ſin parar en Roſas paſſō à delante à viſitar el caſtillo dela Trinidad, donde fue recibido con ſalua de mucha artilleria: y lo miſmo hizieron las galeras de Eſpaña quando boluio d'el caſtillo: y ſin querer entrar en Roſas apeoſe enla marina, a donde le aguardaua el Principe Doria con vn eſquife ricamente adereçado, y entrando enel fue la ſalua general delas galeras y naos, y de toda l'armada

y caſtillo

y caſtillo tan grãde,y los tronidos y humo tan eſpeſſo, que parecia coſa te meroſa,porque en todo el puerto no ſe via mar,cielo ni tierra:y llegando conel eſquife ala real galera Baſtarda,capitana de toda l'armada, auiendo ya ceſſado la ſalua del' artilleria començò el gran ſonido delas trompetas y clarines que generalmente en todas las galeras ſe hazia y ſuauiſſima mu ſica de meneſtriles altos.Embarcarõſe enla galera d'el Principe el Duque de Alua,don Luys de Auila y Çuniga Comendador mayor de Alcantara, don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor, dõ Antonio de Rojas Sumi lier de corps,don Gomez de Figueroa Capitã dela guarda Eſpañola,Gu tierre Lopez de Padilla mayordomo, Ruy Gomez de Sylua y don Iuan de Benauides gentiles hombres dela camara, el Secretario Gonçalo Pe rez,don Frãciſco Enrriquez Sumilier d'el Oratorio y Limoſnero mayor, Raymundo de Taſſis Correo mayor,don Diego de Haro gentil hombre dela caſa, el Doctor Iuan Moreno primer Medico de camara, Gil San chez de Baçan Guardajoyas, Iuan de Ortega, Garcia de Muriel y otros criados y oficiales para el ſeruicio dela camara y dela boca. Traya el Prin cipe Andrea Doria conſigo enla Baſtarda à Iuan Andrea Doria hijo de Iuanetin Doria ſu ſobrino, a Marco Centurion,que tenia cargo d'el go uierno delas galeras como ſu Teniente,y à otros muchos gentiles hom bres de ſu caſa. Embarcado el Principe, todos aquellos Grandes, Seño res y Caualleros que le acompañauan ſe fueron a ſus galeras. El Princi pe durmio aquella noche en galera, y los que quedauan por embarcar ſe dieron tal prieſſa y diligencia en hazerlo, que quãdo vino la mañana eran muy pocos los que parecian por la marina.

Nauegacion.

LA Luna era nueua y daua tales mueſtras que parecian enel cielo ſeñales,de que no ſe tenia el tiempo por aſſentado ni ſeguro para la nauegacion, en eſpecial auiẽdo precedido tan grandes tempeſtades enla tierra y fortuna enla mar: pero pa recia que eſtaua ya algo mas ſoſſegada: y aſſi ala mañana dos de Nouiembre la capitana Baſtarda dio ſeñal de partida y con grã ſonido de trõpetas y meneſtriles ſalio de aquel antiguo y eſpacioſo puerto de Ro ſas ſiguiẽdola toda l'armada.Llegò aquella noche el Principe a Cadaquès dõde ay razonable acogida y puerto.Las galeras de Eſpaña quedarõ en re taguardia haſta otro dia por recoger todo lo q̃ quedaua por embarcar.Deſ de alli mãdò deſpachar correo alos Principes Maximiliano y doña Maria ſus hermanos,haziendoles ſaber como ſe auia embarcado y ſu partida. El ſiguiẽte dia ſalieron de Roſas las galeras de Eſpaña y vinierõ a Cadaquès,

y el Principe llegò aquel dia a Porto Veneris y Colibre, y auiẽdo comido partio de alli con toda l'armada para engolfarſe, porque ya las galeras de Eſpaña q̃ venian de retaguardia, auian llegado. Por la mañana ſiendo ya dentro enla mar caſi ocho leguas, el tiempo ſe mudò de tal manera q̃ fue forçado tornarſe con las galeras a Colibre, y las de Eſpaña boluieron atras y tomaron eſtancia enla Selua. Alos quatro de Nouiembre las naos y los otros nauios q̃ auian quedado enel puerto de Roſas eſperando tiempo, ſe hizieron ala vela, y ſe engolfaron para ſeguir ſu viaje a Genoua. El Principe entretanto q̃ la mar ſe aſſoſſegaua, porque andaua muy alta y el tiempo no eſtaua para nauegar, quiſo yr a viſitar la villa y fuerça de Perpiñan. Fue recibido enla campaña de toda la gente de guerra q̃ para ello auia ſalido, y enla villa con gran ſalua de artilleria. Viò las dos fortalezas q̃ alli ay, y paſſeò toda la muralla viendo la fortificacion y ſitio d'ella, y las municiones y artilleria. Fue feſtejado aquella noche enel caſtillo por don Ioſepe de Gueuara Capitan general de aquella frontera: y el ſiguiente dia boluio a Colibre por la ciudad de Elna: hizoſele enella recibimiẽto y vuo vna gran ſalua de artilleria, y paſſando junto ala muralla con el gran eſtruendo del'artilleria, cayò vn ladrillo y hiriò à vn lacayo ſuyo que yua cabe el Principe. Dieron todos gracias a Dios de auerle guardado de tan ſubito y eminente peligro. Deſde Colibre auiſò alos ſeys de Nouiembre, y mandò deſpachar correo al Emperador haziendole ſaber ſu viaje y embarcacion: y ſaliendo d'el puerto otra vez por tentar ſi ſe podria nauegar, ſe vuo de boluer por la ſubita mudança d'el tiempo contrario q̃ ſobreuino. Alos nueue tornò a ſalir ala mar auiendo primero deſpachado otro correo al Emperador: y ſiguiendo las de Eſpaña en retaguardia nauegò todo el dia y la noche, y el ſiguiente dia con viento contrario coſta a coſta con harto trabajo que para tomar puerto, fue meneſter proejar y hazer fuerça de remos todo el dia y noche: y aſſi llegò al puerto de Aguaſmuertas, ya q̃ anochecia viſpera de San Martin, dõde ſe moſtrò bien el real animo d'el Principe, que ſola ſu conſtancia y firmeza puſo aquel dia eſſuerço a todos para proſeguir el viaje, lo qual ſi ſe dexara de hazer, perdiẽdo aquella ocaſiõ ſegun el tiempo eſtaua adelante, pudiera ſer no paſſar haſta la primauera. Y mucho mas conocieron todos la grandeza de animo de que Dios le ha dotado, quando andando la mar muy alta y embrauecida, la galera Baſtarda anduuo vacilando de tal manera que fue neceſſario q̃ otras galeras le dieſſen cabo, y tres de cada lado la lleuaſſen aſſegurãdola, porq̃ no ſe traſtornaſſe, q̃ aunq̃ fue amoneſtado ſuplicandole ſe paſſaſſe à otra galera, no quiſo dexar aquella en que yua. La villa de Aguasmuertas es puerto y playa d'el reyno de Frãcia que ſe haze dela mar y ciertas lagunas, enla qual por obra de manos eſtà deriuada vna parte del rio Rhodano q̃ es el Roſne; y eſtà en me-

diana

diana fortaleza. Ninguna ſalua ni demoſtracion hizieron con l'artilleria. Alli vino de parte d'el Conde de Villar hermano d'el Conde de Tenda, vn capitan Frances con algunos gentiles hombres a viſitar al Principe, y à ofrecerle de parte d'el Chriſtianiſſimo Rey de Francia Enrrique Segun do todo ſeruicio que quiſieſſe de aquella tierra, aſſi de refreſcos, como de otra qualquier coſa que fueſſe meneſter para ſu ſeruicio, y de ſu real armada. El Principe ſe lo agradecio, y hizo merced al menſajero de vna muy rica cadena de oro. Detuuoſe alli por el tiempo haſta el viernes ſiguiente. A ninguno ſe conſentia ſalir delas galeras, ni yr ala villa de Aguas muertas, ſino para traer refreſco: y aunque alguno fueſſe, no entraua dentro ſin cedula d'el Principe Doria, porque auia dentro gente de guarnicion, y la guardauan con todo recaudo y diligencia, haziendo cada noche ſus guardas y centinelas. Eſtando enel puerto viendo la cõtrariedad d'el tiempo, y que por eſta cauſa el viaje pudiera ſer mas largo delo que ſe penſaua, mandò ſu Alteza deſpachar por tierra con diligencia vn correo al Comendador Gomez Xuarez de Figueroa embaxador d'el Emperador en Genoua, para que luego proueyeſſe de vna nao cargada de vizcochos y otras vituallas neceſſarias, y la embiaſſe à encontrar l'armada por el miſmo viaje delas yſlas de Eras, que era el que el Principe auia de hazer. Paſſada ya aquella fortuna y tempeſtad que auia, partio l'armada de Aguas muertas, y nauegò con buen tiempo haſta las Pomegas dela antigua ciudad de Marſella, adonde ſalio a viſitar al Principe otro gentil hombre d'el Conde de Tenda, y le ofrecio de nueuo ſeruirle con refreſcos y con las vituallas que mas fueſſen meneſter para l'armada, y traxo vn preſente de coſas de comer y vinos muy buenos: y aſſi al gentil hombre como alos q̃ lo trayan hizo el Principe larga merced, moſtrando contentamiento d'el ſeruicio que ſele auia hecho. De alli ſalio ſabado antes q̃ rompieſſe el alua a diez y ſiete de Nouiẽbre, y con razonable tiempo llegò l'armada alas yſlas de Eras, donde parò enel puerto q̃ alli ay debaxo de vna torre antigua y deſhabitada: y queriendo paſſar de alli à otro puerto delas miſmas yſlas házia Leuãte por ganar tiẽpo para el viaje, no ſe pudo hazer, y parecio auer ſido mejor: porq̃ no ſolo no pudo paſſar adelãte, mas fue forçado aquella noche boluer tres millas atras a Portoclus, q̃ es enlas miſmas yſlas, adõde ſe detuuo l'armarda dos dias por cauſa delas grãdes aguas y tẽporales q̃ corrieron muy rezios y cõtrarios. Paſſoſe mucho trabajo y peligro por no caber en aquel puerto todas las galeras, y auer de eſtar algunas en la corriente entre las dos yſlas. Començaua tãbien à auer falta de vituallas por toda l'armada: no ſolo delos refreſcos, mas d'el vizcocho, y delas otras comunes prouiſiones de galera. La mar andaua tã braua que no ſe podian eſperar de otra parte, ni hallarſe en aquellas yſlas Stécadas, q̃ ſon deſiertas.

Temiaſe mucho que las naos y nauios que yuan engolfados auriàn corrido gran peligro y fortuna y dado algunas dellas al traues, mas quiſo Dios remediar en todo la neceſſidad, que de Genoua llegò al armada en tal tiẽpo la nao que al embaxador ſe auia embiado a pedir cargada de vizcocho y otras prouiſiones que ſe repartieron por toda la armada: y que la tempeſtad ceſſò luego. Y aſſi el miercoles ſiguiente ſe hizo ala vela y llegò ala yſla de Santa Margarita donde ay vna caſa fuerte y moneſterio de frayles Auguſtinos que ſe llama de ſan Honorato. El Principe ſalio en tierra a cenar y a recrearſe con todos aquellos Grandes y Caualleros de ſu corte, y auiendo cenado y recreadoſe vn poco, boluio à embarcarſe enla galera, y aquella miſma noche antes del alua partio el armada con propoſito de tomar puerto en Villafranca de Niça: mas auiendo llegado enel paraje de Villafranca el Principe Doria viendo que el buen tiempo perſeueraua, no lo quiſo perder ſino paſſar adelante, y en paſſando de Santa Margarita y la ribera de Francia, començaron a hazer ſalua los caſtillos, fortalezas, y tierras que eſtauan enla ribera, y de Niça y Villafranca hizieron muy grandes ſaluas de artilleria. Ya que la armada paſſaua vinieron algunas fragatas que embiaua el gouernador de Niça de parte d'el Duque Carlos de Saboya al Principe. Venia enla vna d'ellas vn gentil hombre con vn preſente muy copioſo de pan, vinos, carnes, aues, caça, conſeruas y frutas, y tanta abundancia y diuerſidad de coſas de comer: capones, fayſanes, pauos, perdizes, y otras aues biuas que venian en jaulas: que ninguna coſa en aquella ſazon parece que podia ſer de mayor contentamiento y eſtima por la neceſſidad que ya auia de refreſco. El Principe lo recibio en ſeruicio, y hizo muy larga merced aſſi al gentil hombre que lo traya, como alos marineros delas fragatas en que venia. Siguiendo el viaje, paſſando por delãte dela villa y fuerça de Monago la capitana de Monago que yua enl'armada hizo ſeñal, y començaron dela villa à hazer ſalua de tanta artilleria que paſſaron de ciento y cinquenta pieças grueſſas de artilleria las que tiraron ſin ceſſar. Poco deſpues que l'armada paſſò de Monago, ſe boluio el tiempo cõtrario y fue meneſter proejar y hazer muy gran fuerça de remos para llegar a ſurgir a Portomoriſi, que es junto al cabo de Lemele enla ribera de Genoua, donde ſe paſſò la noche con algun trabajo, porque la mar auia quedado leuantada por los vientos contrarios que auian corrido. Ya eran los veynte y tres de Nouiembre quando l'armada ſalio de Portomoriſi, y aunque el tiempo fue algo cõtrario ſe llegò aquel dia ala ciudad de Saona dos horas antes que anochecieſſe, enla qual ſe hizo vna gran ſalua de mucha artilleria. Saliendo en tierra el Principe, los dela ciudad le recibieron con demoſtracion de gran alegria y contentamiento de ſu venida. Entrò en Saona acõpañado del Cardenal de Trento, d'el

to, d'el Duque de Alua, d'el Almirante de Caſtilla, d'el Duque de Seſa, d'el Marques de Aſtorga, d'el Marques de Peſcara, y delos otros Señores y Caualleros de ſu corte y armada: y auiendo cenado enla caſa de Benedeta Eſpindola biuda noble y riquiſſima, donde recibio mucho contentamiento y ſeruicio, boluio aquella noche a dormir ala galera. La mayor parte del' armada, porque no pudo caber enel puerto, boluio atras vna milla por ver que la mar ſe leuantaua. Paſſaron las galeras aquella noche con mucha fatiga, la qual no tuuieron los que quedaron en Saona, por eſtar dentro del puerto que alli ay muy bueno, aunque pequeño. Ala mañana el Principe fue à oyr miſſa y a viſitar vna deuota hermita que eſtà à vna legua de Saona, que llaman Nueſtra Señora de Saona, adonde ſe hazen muchos milagros: y auiendo dado muchas gracias a Dios como Catholico Principe, por auerle dexado llegar alli en ſaluamento, boluio a comer a Saona ala miſma poſada de Benedeta Eſpindola, donde le hizieron vn hermoſiſſimo preſente de conſeruas, confituras y frutas. Eſtando alli llego la galera que auia ydo delante a lleuar los apoſentadores, los quales ſe auian deſembarcado dos dias antes en Genoua. Vinieron enella deſde Genoua don Franciſco de Bouadilla, y de Mendoça Cardenal y Obiſpo de Coria, don Hernando de Gonzaga Principe de Molfeta, y Duque de Ariano, Gouernador d'el Eſtado de Milan y Capitã general d'el Empera dor en Italia, don Luys de Leyua Principe de Aſculi, y don Franciſco de Aeſte hermano de don Hercules de Aeſte Duque de Ferrara que venian a viſitar al Principe, y darle el para bien de ſu bienauenturada venida en Italia. Vinieron tambien de Genoua ocho delos mas principales dela Señoria, y antes auian embiado quatro embaxadores a Vintimilia, que es la primera tierra de ſu Señorio à ofrecerle todo el ſeruicio que la ciudad le pudieſſe hazer. Domingo adelante, que fue dia de Santa Cathalina, la galera capitana hizo ſeñal y partio de alli la armada con gran preſteza y regozijo, hazia el dia claro y la mar tan ſoſſegada que diò gran contentamiento, en eſpecial en tiempo tan rezio y en dia tan ſeñalado, y que tanto ſuele ſer temido delos nauegantes, y auiendoſe paſſado la noche antes tanto trabajo y tempeſtades. Yua la armada junto ala coſta de aquella hermoſiſſima ribera de Genoua, cuya viſta fue a todos de muy gran recreacion: lleuaua la auanguardia don Garcia de Toledo con las galeras de Napoles pueſtas en ala. Seguia le don Berenguel de Requeſens con las de Sicilia, el Principe con las galeras d'el Principe Doria venia enla batalla: traya la retaguardia don Bernardino de Mẽdoça con las de Eſpaña. Eneſta orden nauegauan gozando dela viſta delos jardines poblados de naranjos, oliuares, y otras diuerſas arboledas, y delas villas y lugares y alqueerias y caſas de plazer de que eſtà poblada aquella ribera. Llegando cerca dela lan-

terna de Genoua,por culpa y inaduertẽcia delos marineros la galera Leona de Napoles vuo de paſſar ſobre vn baxio de vna roca que no ſe deſcubre del'agua de tal ſuerte que ſe abrio toda. Y ſino fueran ſocorridos, ſaluaranſe muy pocos delos que enella venian,que eran don Alonſo Oſorio hijo d'el Marques de Aſtorga y ſu recamara y haziẽda, y don Luys dela Cerda y otros caualleros.Era coſa de laſtima ver el naufragio y las vozes que por ſaluarſe dauan, el deſferrar delos forçados a gran prieſſa, y la confuſiõ y el ſaltar delos caualleros por ſaluarſe enel eſquife.Don Luys dela Cerda paſſò gran rieſgo y peligro dela vida,que anduuo nadãdo enla mar haſta que fue ſocorrido, y con la ſeñal que los dela galera hizieron pidiendo ſocorro ninguno perecio,ſolo la hazienda y recamara d'el Marques ſe perdio, parte anegada y mucha della robada,y la q̃ ſe pudo cobrar eſtaua tan mojada y perdida que no ſe pudo aprouechar ni ſeruir d'ella: y los ornamentos dela real capilla d'el Principe,que erã de mucha eſtima, tambien recibieron mucho daño. Truxeron la galera remolcando otras galeras haſta Genoua,que fueron bien tres millas.

Entrada de Genoua.

ANtes que entraſſe el armada enel puerto las galeras ſe puſieron en orden con ſus vãderas y eſtandartes los mas ricos que tenian,y en entrãdo por el puerto con grã cõcierto començaron delos caſtillos que eſtan enlos montes ſobre Genoua y dela muralla y baluartes dela ciudad à hazer ſalua de mucha artilleria, y eran los tronidos y el humo tã eſpeſſo, que a penas la ciudad y los montes ſe vian. No era bien acabada la ſalua dela ciudad,quando hizo ſeñal la galera real capitana y juntamẽte toda l'armada començo à hazer la ſalua aſſi dela arcabuzeria delos ſoldados que enella venian, como delas muchas pieças de artilleria que trayan con increyble eſtruendo y humareda. Ya la galera capitana auia llegado à vn artificio que tenian hecho ſobre vnas barcas a manera de puente con muy ricas alhombras junto al palacio d'el Principe Doria que eſta fuera dela ciudad enel burgo Faſciolo,y juntada la galera ala puente,aunque ygualaua conla popa d'ella aſſi enel alto como enel ancho,no pudo entrar el Principe enla puente deſde la galera, porque la mar andaua muy alta,y las olas leuantauan la puente y la hazian mas alta que la galera, y aſſi fue neceſſario entrar primero en vn eſquife para poder de alli entrar enla Puente,dela qual ſalio à vna eſcalera de piedra que llegaua al mar,y enella auia dos deſcanſos con gradas muy anchas y eſpacioſas,cercados los lados d'ella de vn muy hermoſo palẽque cubierto todo con muy gran arte de ramos y verduras ſutiliſſimamente

entretexidas

entretexidas. Guardauan la eſcalera pueſtos en orden dozientos ſoldados coſeletes delos dela Republica, ciento de cada vanda, y alo alto, que eran dos calles anchas, eſtauan con ſayos de terciopelo negro veynte y quatro Capitanes que de ordinario eſtã a ſueldo dela Republica: y luego dozientos gentiles hombres con ropas de terciopelo negro. Tras eſtos eſtaua el Duque y los dela Señoria eſperando al Principe para recibirle y ofrecerle todo el ſeruicio que de aquella ciudad quiſieſſe: Y el Cardenal Doria y el Cardenal Cibo y el Arçobiſpo de Matera Nũcio del Papa Paulo Tercio, y los Embaxadores delos reynos de Napoles y de Sicilia y de Coſme de Medices Duque de Florẽcia y de otros Principes, Señorias, Republicas y Potentados de Italia, y otros muchos gẽtiles hombres embiados de Roma por algunos delos Cardenales. Salio el Principe en tierra con real põpa y aparato. Acompañauanle el Cardenal de Trento, el Cardenal de Coria, el Nuncio don Iuan Pogio, el Obiſpo de Salamanca, el Principe Andrea Doria, el Duque de Alua, el Principe don Hernando de Gonzaga, el Almirãte de Caſtilla, el Duque de Seſa, el Marques de Aſtorga, el Marques de Peſcara, el Principe de Aſculi, el Conde de Cifuentes, el Conde de Luna, y otros Señores y Caualleros de ſu corte. Fue recibido d'el Duque y Señoria de Genoua con mucha voluntad, reuerencia y acatamiento, ofreciendole todo ſeruicio como leales ſeruidores que eran d'el Emperador ſu padre, y moſtrando gran contentamiento y alegria con la ſu bienauenturada venida, y lo miſmo hizieron todos los Embaxadores que auemos dicho. El Principe reſpondio al Duque y alos dela Señoria con mucha benignidad y amor moſtrando gran contentamiento dela aficion y voluntad que enellos conocia de ſeruir al Emperador ſu padre, y d'el ſeruicio que à el le ofrecian. Y aſſi començaron a ſubir la eſcalera que va a palacio y llegando cerca, eſtaua al cabo d'ella (junto ala calle principal pegada con vna delas eſquinas de palacio) vna quadra por donde auia de paſſar el Principe que ocupaua todo el paſſo, hecha de madera. Era de vn marauilloſo edificio y de eſtrañas y varias pinturas y letreros adornado que parecia arco triumphal con dos puertas, la vna en frente dela otra. La quadra era hecha con tanto artificio que (con mucha razon) detenia alos que venian, a que conſideraſſen la inuencion y variedad de antiguedades y coſas de ingenio que enella auia. Tenia enlo alto dos eſcudos, el vno con las armas Imperiales y el otro con las reales, y debaxo vna ſphera material grande con muy hermoſos circulos, y ſobre el Artico dezia.

QVAE SVNT DEI DEO.

Y debaxo del circulo Antartico.

ET QVAE SVNT CAESARIS CAESARI.

Que quiere dezir,

Las

Las coſas que ſon de Dios, denſe a Dios,
y las que ſon de Ceſar, a Ceſar.

Debaxo d'el eſcudo real auia eſta letra.

OPTABILIS CHRISTIANORVM ASSERTOR.

Deſſeado defenſor dela Chriſtiandad.

Ala mano yzquierda dela puerta eſtaua vna ymagen de Neptuno con ſu tridente pintada, y de grandes letras dezia.

ADVEHO.

Yo le traygo.

Y ala dieſtra la de Iupiter con ſu rayo y aguila, reſpondia.

EVEHO.

Yo le enſalço.

Y dela otra parte eſtaua el Principe pintado, y la Virtud en vn carro triumphal como que ſeyua. Era la letra:

QVO SINE ME VIRTVS?

Virtud à dò vas ſin mi?

Y delante d'el vnos viejos pueſtos de rodillas, que dezian.

DICTIS FACTA RESPONDENT.

Los hechos correſponden alas palabras.

Eſtauan alos pies d'el Principe armado Venus y Cupido triſtes con eſta letra.

VERA DOMINATIO.

Verdadero ſeñorio.

Alli beuia el agua de mano d'el paſtor aquel gran Rey Artaxerxes de Perſia, y dezia.

NIL MINVS REGIVM, QVAM
NON DARE REGIA.

No ay coſa menos real, que
no dar coſas dignas de Rey.

En frente ſe moſtraua la pelea entre los Lapithas y Centauros enlas bodas de Pirithoo y Hippodamia: y como el Centauro Eurition la lleuaua dela meſa, y Hercules lo mataua. Era la letra:

TVRPIA SOLVM TIMENDA.

Solamente las coſas feas ſe han de temer.

Alli eſtaua vn niño luchando con vn Principe, y dezia.

INGENIVM SEQVITVR EXPERIENTIA.

La eſperiencia ſigue al ingenio.

Al vn lado dela quadra, enel qual auia puerta ala calle, eſtaua Publio Scipion mancebo que con gran continencia en Eſpaña recuſò la hermoſiſſima donzella que ſus ſoldados le preſentauan, mandando la reſtituir con muy grande honor a ſu padre y à Indibile ſu eſpoſo, y dezian.

INNOCVVS PRODERIS.

Publicado eſtays por continente.

Auia alli tambien vna Nympha deſnuda con vna hacha encendida enla mano, y vn letrero.

PAX RECENS CONCIPITVR ET VIRTVS.

La paz nueua ſe concibe y la virtud.

Del otro lado dela quadra, que era el de házia palacio, auia vn Principe y Princeſa pintados con ſus coronas reales enlas cabeças, y muchos armados que los cercauan, y dezian.

LINGVAE VITAEQVE PRAESTANTIA SVADET.

La excelencia dela lengua y dela vida lo amoneſta.

Dela otra parte dela ſegunda puerta enlo alto eſtauan los eſcudos y Sphera, y debaxo eſte letrero.

EQVORVM AMATOR ET AEQVI
SIC MODERABITVR ORBI.

Gouernarà al mundo el amador
delas armas, y dela juſticia.

De vna parte dela puerta eſtaua Hercules conel can Cerbero pintado, y eſta letra.

FELIX TRANSEAS.

Dichoſo ſea vueſtro viaje.

Y dela otra la Nympha Amalthea con ſu cornucopiæ enla mano, y dezia.

BONVS EVENTVS.

Buen ſuceſſo.

El lado que ſalia ala calle tenia pintados dos palacios reales juntos y debaxo d'el vno d'ellos eſtaua de grandes y hermoſas letras.

VIRTVS.

Virtud.

Y al otro lado eſtaua con otras letras grandes pueſto.

HONOR.

Honrra.

Paſſando el Principe eſta quadra boluio ala mano derecha la calle arriba házia la ciudad. Y ala mano yzquierda en frente de palacio eſtaua la Princeſa

ceſa Pereta de Mar muger d'el Principe Andrea Doria cõ muchas y muy hermoſas damas aguardando a ver la entrada d'el Principe. La gente que auia era tanta que no cabia enla calle. Todos dauan ſeñales de alegria y contentamiento en ver entrar al Principe con aquella real pompa y mageſtad en aquella no menos grande que hermoſa caſa d'el Principe Doria, dõde fue palacio. Enla delantera dela qual enel freſo debaxo dela cornija tenia ala larga eſte letrero en piedras marmoles de muy hermoſas y gran des letras eſculpido.

DIVINO MVNERE ANDREAS DORIA CEVAE. F. S. R. E. CAROLI. V. IMPERATORIS CATHOLICI MAXIMI ET INVICTISSIMI, FRANCISCI PRIMI FRANCORVM REGIS, ET PATRIAE CLASSIS TRIREMIVM. IIII. PRAEFECTVS, VT MAXIMO LABORE IAM FESSO CORPORE, HONESTO OTIO QVIESCERET, AEDES SIBI ET SVCCESSORIBVS INSTAVRAVIT. M. D. XXVIII.

Andrea Doria hijo de Ceua por beneficio diuino, Capitan general enla mar quatro vezes, dela ſanta Ygleſia de Roma, d'el Emperador Carlos Quinto, Catholico, Maximo y Inuictiſſimo: de Franciſco primero d'eſte nombre Rey de Francia, y delas galeras y armada de ſu Patria: eſtando ya el cuerpo canſado delos trabajos paſſados para poder deſcanſar en honeſto repoſo, renouò eſtas caſas para ſi y ſus ſuceſſores, enel Año de Mil y quinientos y veynte y ocho.

El ſiguiente dia acabaron de llegar las naos y carauelas y los otros nauios dela real armada: y aunque paſſaron gran fortuna y trabajo ninguna d'ellas ſe perdiò. Tomaron puerto en Villafranca de Niça y en otras partes los mas delos nauios, y muchos ſe deſembarcaron y ſacaron los cauallos que trayan a cargo, y ſe vinieron por tierra haſta Genoua: entre los quales fueron los cauallos y quartagos d'el Principe: murieron ſe algunos d'ellos enlas naos de auer andado tantos dias nauegando con tan re-

zios

zios temporales y continuas fortunas como auian padecido, que ſino fue el dia que ſe llegò a Genoua en todos los veynte y cinco dias que nauegaron no ſe vio otro dia que ſe pudieſſe dezir claro y conuiniente para la nauegacion.

Genoua.

Staua el palacio adereçado por dedentro, cõforme ala magnificencia que defuera mueſtra, que es vna ſumptuoſiſſima caſa de vn ſolo quarto, y de ſu grandeza vna delas mejores y mas bien edificada que ay enel mundo. Tiene vna hermoſiſſima viſta ala mar y al puerto. Es de tan excelente edificio, con tantos jardines, fuentes y marmoles marauilloſamente labrados, que es digna de tan valeroſo y excelente varon como el Principe Doria. Tenia el quarto donde poſò ſu Alteza vna ſala adereçada de vna riquiſſima tapiceria de oro y ſeda, donde ſe vian con gran artificio labradas y texidas las fabulas que los Poetas cuentan de Iupiter. Auia vn doſel de terciopelo morado con goteras de brocado y franjas de oro, y en medio el Imperial eſcudo con las armas reales bordadas de tela de plata y oro. Mas adentro auia vna antecamara, y camara, y recamara con ſus retretes, entapiçadas y adornadas, vnas de ricos paños de brocado muy ſubido, y otras de tela de oro y de plata y de terciopelo a liſtas con ſus camas delo miſmo. Todo el aparato dela caſa en qualquier parte que ſe entraua era digno de admiracion. El quarto donde ſe apoſentò el Duque de Alua eſtaua ricamente adereçado con tapiceria de ſedas y telas de oro y camas delo miſmo, con muchas ſillas de eſpaldas ricas delas que ſe hazen en Granada. Y d'eſta manera eran los apoſentos de don Antonio de Toledo, y de don Antonio de Rojas. Eſtaua todo con tanta policía y riqueza, que no pudieran tener mas en ſu tiempo aquellos grandes Principes delos Aſſyrios y Perſas. Moſtrauaſe mas la grandeza y magnificencia d'el Principe Andrea Doria enel grande aparato que tenia para ſeruir y recrear al Principe y dar contentamiento a ſu corte: y enla buena orden y concierto que en proueer el plato de ſu Alteza tenia, porque no conſintio que en ſu caſa ſe traxeſſe coſa alguna, ſino lo que el con tanta largueza mandaua proueer. Hizo tambien plato al Duque de Alua larguiſſimamente, y alos que mas eſtauan apoſentados en palacio, con tanto ſilencio y orden que no ſe ſentia hombre delos que enello entendian, ſino que parecia que el ſeruicio ſe hazia de ſuyo: como ſuelen contar d'el tiempo que ſe ſeruian las meſas por encantamen-

to. D'eſta manera ſe continuò todo el tiempo que el Principe eſtuuo en Genoua, que fueron quinze dias. Hizieronſe delante de palacio muchas fieſtas y juegos de fuego, y de otras diuerſas maneras de paſſatiempo, y de muy grande inuencion y artificio: y entre otros eſtaua pueſta la figura y redondez d'el mundo a manera de vn globo delante de palacio con vna Imperial corona encima: d'el qual ſiempre que algun Principe ò Grande entraua en palacio ſalian tantos cohetes y con tanto eſtruendo que parecia diſpararſe artilleria. De manera que con eſtas y otras muchas coſas ſe procuraua de ſeruir y dar recreacion al Principe en quanto ſe podia ymaginar. Vinieron a Genoua de todas las partes y Potentados de Ytalia à viſitar al Principe, y a ſe congratular de ſu feliciſſima venida, con gran confiança de que ſeria para el ſoſſiego y bien publico d'ella. El Papa Paulo III. embio para eſte efeto por ſu Nuncio al Arçobiſpo de Matera: el Rey de Romanos al Cõde de Lodrõ ſu Cauallerizo mayor cõ ſeys cauallos Turcos muy hermoſos: la Señoria de Venecia dos Embaxadores muy principales: el Duque de Florencia embio a don Franciſco de Medices ſu hijo primogenito con gran caſa y acõpañamiento. Vino con el don Pedro de Toledo y dos Embaxadores, el vno de ſu parte, y el otro por parte dela Republica y ciudad de Florencia con vn preſente de muchas azemilas cargadas de diuerſas y ricas coſas. Embiaron aſſi miſmo ſus Embaxadores los Duques de Saboya, Ferrara y Mantua: y las Republicas de Sena y Luca, y el Duque Octauio Fernès, y don fray Iuan de Toledo Cardenal de Burgos, y el Cardenal Fernès Vicecanciller dela Santa Romana yglefia, y los Cardenales de Rauena, Carpi, Gambaro, Cornaro, y muchos otros Principes y Señores de Italia. La ciudad de Napoles embio à viſitar a ſu Alteza, y en preſente vna muy rica alhombra aforrada en raſo carmeſi, y vn coxin grande de terciopelo carmeſi rico, bordado todo de oro tirado y labrado de mucho aljofar, y en partes perlas y piedras de todas maneras, diamantes, rubies y eſmeraldas, y otra mucha diuerſidad de joyas y piedras precioſas de gran valor. Tenia en medio labradas las armas d'el Principe, y dela ciudad de Napoles. Embio la antigua ciudad de Mecina (que es enel reyno de Sicilia) vn Embaxador con treze mil eſcudos de ſeruicio. Vinieron de Alemaña dela gente Eſpañola q̃ enella eſtaua en guarnicion para la guarda d'el Principe, dos compañias de cada cien arcabuzeros de cauallo Eſpañoles con ſus Capitanes Hernãdo de Aguilera, y Alonſo de Vargas, alos quales todos ſe dio de veſtir de librea. Otro dia deſpues que el Principe llegò a Genoua, mandò deſpachar con diligencia a Raymũdo de Taſſis Correo mayor, para hazer ſaber al Emperador el ſuceſſo de ſu viaje, y llegada à aquella ciudad en

ſalua-

Saluamẽto. Embio a don Diego de Azeuedo ſu Mayordomo al Papa Paulo. III. para q̃ de ſu parte le viſitaſſe: y a don Iuan dela Nuça gentil hõbre de ſu caſa ala Señoria de Venecia. En todo eſte tiempo (que erã ya ſeys de Deziembre) nunca el Principe auia ſalido de Palacio por dar audiencia a todos los Embaxadores, y à otros que por ſu venida le venian à viſitar: y porque la Señoria le auia ſuplicado ſe entretuuieſſe porque vuieſſe lugar de acabarſe los arcos triumphales que para ſu recibimiento en la ciudad ſe hazian. Eſtando la ciudad en toda quietud y ſoſſiego, y andando muchos Caualleros Eſpañoles por ella, con otra mucha gente de la corte, ſubitamente ſe puſo la ciudad en arma con vn rumor y alboroto tan grande que eſtuuo muy cerca de ſer cauſa de mucho mal y eſcandalo. Creya ſe auer ſucedido de eſtar los ciudadanos indignados y alterados por auer antes muerto ciertos ſoldados Eſpañoles à vn natural Ginoues. Caſi a media noche, que fue a tres de Deziembre, fue auiſado el Alcalde Menchaca que ala parte d'el muelle auia gran alboroto entre Eſpañoles y Ginoueſes: el qual embiò luego a ſaber lo que paſſaua a Geronimo Vallejo Alguazil de corte, el qual llegado alli, hallò que mucha gente dela ciudad armada tenian cercada vna caſa en que eſtauan cinquenta ſoldados Eſpañoles delas galeras, que ſe auian hecho fuertes para ſe defender en ella: y aunque el Coronel Eſpindola los auia pueſto en paz, la gente d'el pueblo ſe alborotaua ya de tal manera que no podia ſino ſuceder mucho daño. Viendo los dela ciudad al Alguazil, le dixeron lo que auia paſſado, y que conuenia que lleuaſſen alos Eſpañoles ala Señoria. Reſpondioles que el no llegaria à hablarles ſino ſe apartaua toda aquella gente. Vn principal d'ellos los hizo apartar, y el Alguazil llegò y tratò con los Eſpañoles que ſe paſſaſſen à otra poſada. En eſtos tratos y en informarſe delos que auian baxado à abrir la puerta, y de como paſſaua lo de aquel alboroto ſe paſſò gran parte de la noche. Auiendo ſentido el Barrachelo de la ciudad el ruydo, vino acompañado de muchos hombres armados de coſeletes y arcabuzes. Viendo aquello los ſoldados Eſpañoles creyendo q̃ venian a combatirlos como los otros auian hecho primero, puſieronſe en arma, y determinaron de baxar y defender la entrada dela caſa y procurar de rõperlos antes q̃ cargaſſe mas gente, y acogerſe en ſaluo a ſus galeras. Lo qual viſto por el Alguazil Vallejo por euitar mayor incõuiniente ſe puſo delante, diziendoles q̃ miraſſen q̃ era la Iuſticia dela ciudad que venia a pacificar y aplacar la gente d'ella: con eſto y con otras buenas palabras los aſſoſſegò a todos, de manera que ſin mas alboroto los ſoldados Eſpañoles ſe fueron a ſus galeras donde auian ſalido. Delo qual y de que no los vuieſſen lleuado al palacio dela Señoria quedaron algo ſentidos los dela ciudad, lo qual ſe moſtrò claramente, en q̃ a los

ſeys de Deziembre, que era la fieſta de San Nicolas por la mañana, cõ poca ocaſion que tuuo, ſe alterò toda la ciudad cerrando con gran prieſſa las puertas delas caſas y tiendas de mercaderes, ſaliendo con ſus armas por las calles, juntando quadrillas y recogiendoſe vnos con otros con tanta turbacion delos animos de todos, no ſabiendo la cauſa d'el alboroto, como ſi vieran alos enemigos entrar por la ciudad. Con eſte ſentimiento y alteracion los Eſpañoles, que por la mayor parte frequentauan la marina y el muelle, acordáron de ſe recoger a l'armada que eſtaua enel puerto, y ponerſe en arma las galeras, ſin que nadie ſupieſſe la cauſa d'el alboroto. Lo qual todo auia ſucedido dela priſion de don Antonio de Arze, al qual el Alcalde Menchaca auia prendido por mandado d'el Principe y depoſitadolo enel palacio dela Señoria, haſta que ſu Alteza mandaſſe otra coſa. Y auiendo mandado que lo ſacaſſe de alli, y lo entregaſſe a don Bernardino de Mendoça Capitan general para que lo lleuaſſe à Eſpaña enlas galeras de ſu cargo, y lo entregaſſe enla real Chancilleria de Valladolid, llegò el Alcalde al palacio dela Señoria acompañado d'el Alguazil Vallejo y de catorze ſoldados Eſpañoles que le auia dado don Bernardino de Mendoça para lo traer. Sabiendo los dela guardia dela Señoria, que eſtauan ala puerta, alo que el Alcalde yua le dexaron entrar con los que conel venian, y queriendoſe apear ala ſegunda puerta, los otros ſoldados dela Señoria que eſtauan alos corredores de ſu palacio, los quales eran dozientos coſeletes, y otros tantos arcabuzeros, alteraronſe en ver alli ſoldados Eſpañoles, y con gran alarido y alboroto apellidaron contra ellos, y començaron a baxar caladas ſus picas. El Alguazil llegò haſta medio d'el patio con vno de los dela guardia dela primera puerta que les auian dexado entrar, el qual con vna eſpada de dos manos que traya procuraua de detenerlos y hazer les entender alo que alli yuan. Eſtando en eſto llegò el Alcalde que ſe auia apeado, aplacando y ſoſſegandolos con ſu preſencia y con amigables palabras que les dezia. No embargante eſto tornaron à apellidar, mas los dela guardia dela primera puerta que le auian dexado entrar ſe puſieron todos al lado d'el Alcalde para le defender y detener el impetu y furia delos otros q̃ contra el venian. El ruydo y apellidos eran tan grandes que los delas calles fuera d'el palacio dela Señoria ſintieron el alboroto, y la voz corriò por toda la ciudad: y como los pueblos ſon de tal calidad que con muy liuianas cauſas ſe alborotan y mueuen, y muchas vezes ſin ſaber porque, aſſi ſucedio entonces, que ſin ſaber porque, ſe mouian. En vn momento no parecio puerta de caſa ni tienda abierta en ella, todo era armas, gritos y alboroto de pueblo: lo qual oyendo los dela Señoria de ſu palacio donde eſtauan ſe puſieron algunos d'ellos à vna ventana dando alos ſoldados vozes que no hizieſſen mal ni fueſſen contra las varas de

juſticia.

juſticia. En tanto el Alcalde y los que conel yuan, auian corrido gran rieſgo dela vida,y les auian ya muerto dos Eſpañoles con dos arcabuzazos que les tiraron. Luego baxò vno de aquellos Senadores dela Señoria, y con ſu preſencia ſus ſoldados ſe retiraron y aplacaron. Rogo al Alcalde que ſubieſſe arriba,el qual no quiſo ſubir haſta que ſe vuieſſen recogido los Eſpañoles que conel auian venido: y aſſi ſubio con todos ellos,y ſiendo enel Senado el Alcalde hizo vn excelente razonamiento al Duque y alos Senadores agrauando el caſo enel grado que conuenia, y perſuadiendoles remediaſſen el alboroto que enla ciudad auia y caſtigaſſen alos cauſadores d'el. Moſtraron todos gran ſentimiẽto,peſandoles delo que auia ſucedido. Embiaron luego fuera vn Secretario con vn Trompeta que publicaſſe el mandado dela Señoria,con lo qual ſe començo a ſoſſegar la ciudad. A todo eſto eſtuuieron ſiempre en pie los dela Señoria y el Alcalde.En eſte medio el Principe Andrea Doria auia ſalido por la ciudad aplacando la alteracion d'ella, y con grande autoridad y reuerencia que alli ſe le tiene a ſu perſona la auia ya caſi ſoſſegado. Venida nueua ala Señoria de que todo eſtaua ya aplacado, ſe boluio a ſentar donde tiene de coſtumbre,y el Duque hizo ſentar cabe ſi al Alcalde, el qual de nueuo tornò à hablarles enlo paſſado agrauando el caſo con palabras de mucha prudencia y autoridad. Viſto eſto y conſiderado que era juſto lo que ſe le pedia por el Alcalde, acordaron de entregarle la perſona de don Antonio de Arze,y con muy buena guarda, que la Señoria le dio para ello, lo lleuò y entregò a don Bernardino de Mendoça para que le tuuieſſe preſo en ſus galeras,y hizieſſe d'el lo que el Principe le mandaſſe. Deſpues que el Alcalde vuo entregado a don Antonio de Arze enla galera capitana fue a palacio a dar cuenta al Principe delo que auia paſſado. Y el Principe Doria deſpues que vuo ſoſſegado la ciudad(que no fue poco acabarlo ſegun eſtaua alborotada y pueſta en armas) fue al palacio dela Señoria, y dixo ſu parecer al Duque y a los d'el Senado,reprehendiendolos de que no lo vuieſſen remediado ſin que paſſaſſe tan adelante, y ellos dieron ſu deſculpa, dela qual el quedò ſatiſfecho. Moſtro en eſte alboroto el gran valor y autoridad de ſu perſona, y la mucha aficion que al ſeruicio d'el Emperador y d'el Principe tenia, y por ſu parte hizo lo miſmo Antonio Doria hombre de mucho valor, prudencia y reputacion en aquella Republica.
Los d'ella embiaron a ſu Alteza quatro delos mas principales a deſculparſe y dezir como el alboroto no auia ſido ſobre coſa penſada ſino a caſo y ſin fundamento: y ſuplicandole los perdonaſſe, pues ſabia que en aquella le deſſeauan y auian de ſeruir, y con otras palabras de mucho cumplimiento. Su Alteza los oyò y aceptò ſu eſcuſa y les reſpondio como conuenia. Pueſta la ciudad en ſoſſiego ſe cõtinuò en aparejar y acabar

los arcos triumphales y obras que enella ſe hazian para recibir al Principe con aquella magnificencia y aparato que el tiempo daua lugar. El dia dela Concepcion de nueſtra Señora con muy hermoſo y claro tiempo, ſabiendoſe enla ciudad que el Principe ſalia a miſſa a San Lorenço, que es la yglesia mayor, que ellos llaman el Domo, era grãde el contentamiento que generalmente todos teniã: porque ſegun el alboroto que antes auia paſſado tenian duda que no quiſieſſe hazerles aquel fauor de entrar enla ciudad y aceptar el ſolene recibimiento que ſe le tenia aparejado. Loauan mucho la clemencia y humanidad d'el Principe acompañada de vna tan eſclarecida grandeza de animo. Las calles eſtauan todas llenas de gentes d'el pueblo, y enlas ventanas muchas y muy hermoſas dañas que naturalmente en aquella ciudad ſon auentajadas a todas las de Italia en hermoſura. En toda la ciudad auia general alegria, beniuolencia, hermoſura y contentamiento. La corte eſtaua muy triumphante y viſtoſa con tantas y tan ricas ropas bordadas, joyas y adereços y hermoſiſſimos cauallos de Eſpaña con tanta diuerſidad de ricas guarniciones que todos los Grandes, Señores y Caualleros ſacaron y con gran multitud de criados y libreas de ſeda, las quales todas en general eran de color amarillo cõ guarniciones y bordaduras de encarnado y blanco, y aunq̃ todas conformauan enlas colores, todas eran bordadas y guarnecidas de diuerſas ſuertes y hechuras: y delo miſmo yuan toda la guardia de pie Alemana y Eſpañola, y lacayos: y los dozientos arcabuzeros de cauallo delas dos compañias de guardia, que arriba diximos, que auian venido de Alemaña. Era la librea d'el Principe ſayos de terciopelo amarillo y capas y manteos dela miſma color con faxas de terciopelo encarnado y encima vnos follajes de terciopelo blãco bordadas con torçales de ſeda blanca y encarnada, gorras amarillas y plumas blancas. Salio el Principe de palacio para la yglesia alas diez horas: yuan delante d'el muchos caualleros criados ſuyos aſſi Eſpañoles como Italianos. Seguian à eſtos muchos Principes, Duques, Marqueſes, Condes, Señores y Varones de ſu corte, y los Cardenales que alli auia, que todos yuan en medio dela guarda Eſpañola que venia ala mano derecha y la Alemana que tenia la yzquierda: yua don Gomez de Figueroa Capitan dela guarda como Capitan d'ella. Yua el Principe ſobre vn poderoſo cauallo todo blanco Eſpañol con guarniciones de tela de plata, veſtido vn ſayo de terciopelo negro aforrado en terciopelo blanco guarnecido ala larga de franjas y entorchados de plata y entre medias vnos reueſes delas miſmas franjas y entorchados menudos y en medio algunas cuchilladas con peſtañas de flueços de ſeda blanca prendidas con muchas pieças de oro de ſutiliſſima lauor y hechura: lleuaua calças y jubon de raſo blanco con capa de raxa negra con la miſma guarnicion y a ſu mano derecha el Cardenal de Trento,

y ala

y ala yzquierda el Cardenal de Coria, y detras dela perſona d'el Principe ſeguia el Duque de Alua. Yuan veynte y ſiete pages a pie veſtidos dela librea y colores que arriba diximos. Venian enla retaguardia los dozientos arcabuzeros de cauallo Eſpañoles a pie con ſus eſpadas y capas. Con toda eſta corte y aparato real llegò el Principe deſde palacio ala puerta dela ciudad, que llaman de San Thomaſo, ſobre la qual auia dos gigantes que tenian vn hermoſo feſton hecho de verduras y freſcos ramos, que ornaua vn quadro con eſtos dos verſos.

ET GENVA ET GENVAE COLLES, ET MOENIA ET VNDAE
ADVENTV EXVLTANT MAGNE PHILIPPE TVO.

Que quiere dezir.

Genoua y ſus montes y muros y ſus aguas dela mar ſe regozijan ô gran Phelippe con tu venida.

Llegando ala puerta que llaman de Vaca que es enel muro antiguo dentro dela ciudad ſe moſtrauã encima d'ella como de marmol pintadas dos honeſtiſſimas donzellas, que eran la Fê y la Libertad. Tendian los braços con gran aficion la vna contra la otra haſta que juntauan las manos, y tenian encima de ſi vna granada abierta dando à entender la vnion. Enlo alto de todo eſtaua la cabeça d'el Dios Iano, y en vn quadro pendiente ornado de vn verde feſton eſtos verſos.

CAESARIS INVICTI, QVO NON SVBLIMIOR ALTER,
INGREDERE O SOBOLES CAESARE DIGNA PATRE.

Entrad hijo del inuencible y mas alto Emperador digno de tener tal Ceſar por padre.

Y dela otra parte los que ſe ſiguen.

TE VENIENTE POLVS GAVDET TIBI DAEDALA FLORES
TERRA PARIT, DORIS PLAVDIT APERTA SINV.

Gozaſe el cielo quando vos venis, y la ingenioſa tierra os produze flores, y Doris madre delas Nimphas dela mar con los braços abiertos os recoge y acaricia.

Yua ſe cõ eſta real pompa muy de eſpacio, y cauſaualo la multitud de gente y la gran hermoſura y gentileza delas muchas damas ricamente adornadas que eſtauan por las ventanas, delas quales colgauan tan ricos doſeles y hermoſas alhombras y tapiceria que en todo auia mucho que mirar. Llegoſe adonde auia vn grande y excelente arco triumphal no menos en l'architectura, que enla inuencion y pintura. Ocupaua gran parte dela calle, que es a San Cyro. Tenia quatro colunas dos acada parte con ſus baſas y capiteles dorados, que hazian vna grande y hermoſa puerta. Auia enel pe-

deſtal dos ſuauiſſimos vientos Zephyros dentro de ſus feſtones, que ſoplando echauan de ſi y eſparzian muchas flores: y enel freſo auia eſte letrero con que el arco era dedicado.

PHILIPPO. IMP. CAES. CAROLI. V.
MAX. AVG. F. AVGVSTO.

A Don Phelippe Auguſto hijo d'el Emperador Ceſar Carlos Quinto Maximo Auguſto.

Encima dela cornija tenian Iupiter y Apolo en medio al Principe armado a cauallo, y enlo alto eſtaua la Victoria con alas, que dauan à entender las virtudes y felicidad d'el Principe. Debaxo d'el arco à vn lado auia muchas palmas pintadas, y entre ellas algunas Nymphas q̃ tomando de aquellos ramos los lleuauan alo alto. Al otro lado auia algunos verdes laureles, delos quales la Virtud heroyca no ſolo cortaua ramos y hojas para coronar de preſente al feliciſſimo Principe, mas aun cogia dela fruta de aquellos arboles eſparziendola en ſeñal delas victorias y triumphos que auia de tener. Eſtauã en entrãbos lados d'el arco pintadas las immortales victorias y hazañas d'el Emperador don Carlos ſu padre. Al yzquierdo, que era al norte, eſtauan dos grandes matronas, que repreſentauan à Alemaña y Vngria, y enla vna parecia el rio Albis coneſta letra.

GERMANICVS.

Germanico.

Significa la victoria que vuo el Emperador en Alemaña, y la priſion d'el Elector Iuan Federico Duque de Saxonia. Enla otra el Danubio con eſta letra.

TVRCICVS.

Turcico,

Donde ſe moſtraua la vergonçoſa huyda d'el Gran Turco Soltan Solimano Ottomano. Encima parecia gente barbara que ofreciã muchos y muy ricos dones con eſte letrero.

TIBI BOREAE DE GENTE SVPREMA DONA FERENT.

Traeros han dones dela gente mas alta d'el Septentrion.

Dela otra parte házia el Mediodia auia otra donzella pintada en habito barbaro, que repreſentaua à Africa con eſta letra.

AFRICANVS.

Africano.

Que ſignificaua la victoria y conquiſta dela nombrada ciudad de Tunez, y dela

y dela fuerça dela Goleta. Mas adelante en habito de India auia otra donzella con esta letra.

INDICVS.

Indico.

Significando, que con solo el nombre y fauor d'el Emperador se ha descubierto vn nueuo mundo con gran acrecentamiento dela Fê catholica. Parecia alli el rio Nilo, que con alegre semblante dezia al Principe.

FATIS TIBI DEBITA TELLVS.

Esta tierra os es deuida por los hados.

Encima parecia el Emperador sentado en vna Imperial silla ala puerta de vn gran templo. Significaua que todo su proposito y trabajos han sido en acrecentamiento, defension y conseruacion d'el culto diuino y dela santa Fê catholica. Tenia encima esta sentencia de Virgilio, la qual dize Eneas a su hijo Ascanio.

VIRTVTEM EX ME VERVMQVE LABOREM.

Aprended de mi la virtud y el verdadero trabajo.

Dela otra parte enel freso dezia.

NOSTRI SPES ALTERA MVNDI.

Otra nueua esperança de nuestro mundo.

Estaua encima el dios Proteo Adiuino que abraçando las dos colunas dezia estas palabras.

HAS VLTRA GANGEMQVE VLTRA.

Passaras adelante d'estas, y adelante d'el rio Ganges.

Tenian el letrero dos Nymphas Amaltheas con sus Cornucopias y enlo alto de todo estaua la Fama que parecia que publicaua con su trompa la grandeza de animo d'el Principe. Tenia de alto todo el arco sesenta pies y quarẽta de ancho y veynte de largo. Passada la plaça delos bancos auia vn arco pequeño que sostenian dos gigantes hechos de yedra y ramos verdes. Pendian d'ellos dos quadros cercados de verdes y hermosas guirnaldas y enel vno dezia.

EXOPTATVS ADEST PRINCEPS, ASSVRGITE CIVES.
CLAMET IO POPVLVS, LITTVS IOQVE SONET.

El Principe muy desseado viene, leuantaos ciudadanos: el pueblo de vozes de alegria, y la ribera de mueſtras de plazer y regozijo.

Y dela

Y dela otra parte era.

AVSPICIIS PATRIS ATQVE TVIS GANGETICA TELLVS,
ATQVE ASIA IMPERII SVB IVGA COLLA DABVNT.

Los que habitan la ribera d'el rio Ganges, y la Aſia vendran a daros la obediencia, y ſe ſometeran a vueſtro imperio.

Llegando ala plaça de San Iorge aduogado y patron dela ciudad ſe via vn pequeño arco triumphal que tenia pintada de entrambas partes la hiſtoria d'el inuictiſſimo y glorioſo martyr San Iorge: y debaxo dela pintura eſtos verſos.

QVI COLVBRVM STRAVIT SERVATA VIRGINE DIVVS
ASSIDVVS CVSTOS SIT TIBI, ET VSQVE COMES.

Sea vueſtro continuo guardador y compañero el Santo que derribo al dragon ſalvando la donzella.

Y dela otra parte auia tambien eſtos verſos.

FORTIOR ALCIDE DIVVSQVE GEORGIVS IPSO
MARTE PARAT CAPITI QVALIA SERTA TVO?

Que guirnaldas apareja para adornar vueſtra cabeça el diuino San Iorge mas fuerte que Hercules ni que el miſmo Marte?

Auia otro arco pequeño ala plaça de Iuſtiniano. Ala vna vanda tenia pintada la guerra de Tunez con eſtos verſos debaxo.

INCLYTA NEC CYBELE INFERIOR DOMVS AVSTRIA GAVDE
ET GENITORE ET NATO, EVGE BEATA DOMVS.

Illuſtriſſima caſa de Auſtria no inferior ala dela dioſa Cybele alegra te, pues eres bienauenturada en tener tal padre y hijo.

Y ala otra vanda moſtraua la pintura dela priſion d'el Elector Iuan Federico Duque de Saxonia con eſtos verſos.

ET PALMIS COMPTVM, ET LAVRIS, SPOLIIS ET OPIMIS
SOLVM IMITARE PATREM MAGNE PHILIPPE TVVM.

Y mita gran Phelippe a ſolo tu padre adornado de tantas victorias, triumphos y ricos deſpojos.

Llegando el Principe ala yglesia mayor, fue recibido con vna ſolene proceſion dela clerezia. Eſtauan ala puerta eſperando le el Principe Doria y los dela Señoria, Celebroſe la miſſa de pontifical. Oficiaron la los Cantores

res y capilla d'el Principe con gran admiracion de todo el pueblo de ver la ſolenidad con que ſe hazia y con tan diuina muſica y de tan eſcogidas vozes: y de oyr la ſuauidad y eſtrañeza con que tocaua el organo el vnico en eſte genero de muſica Antonio de Cabeçon otro Orpheo de nueſtros tiempos. La plaça que eſtà delante dela yglesia guardauã ſoldados dela Republica armados con ſus coſeletes, picas y arcabuzes: y eſtauan repartidos por los cabos delas calles que ſalian ala plaça con los Porteros d'el Principe, para no dexar entrar a nadie enella, ſino à aquellos que los Porteros conocian que deuian entrar, por eſcuſar que no ſucedieſſe algun alboroto y eſcandalo como el paſſado. Eſtaua la yglesia ricamente adereçada, y por lo alto entre las colunas colgados por ſu orden al rededor dela yglesia muchos y muy hermoſos eſcudos. El primero cõ las armas d'el Emperador. El ſegundo con las d'el Principe, y otros dos con las armas dela Republica y Libertad de Genoua, que es vna cruz colorada en campo blãco. El quarto tenia eſta palabra.

LIBERTAS.

Libertad.

Y dela miſma manera y orden entre los otros arcos, y encima de todos eſtos eſcudos, parecian muchos cantaros, vrnas, ſciphos y otros vaſos hechos todos de algodon y oro ſutiliſſimamente ala antigua. Pendian dela boueda en medio d'el tẽplo dos eſcudos muy grãdes y hermoſos: el vno con las armas imperiales con eſtos verſos debaxo de vna parte y de otra.

TRANS GANGEM, TRANS EVPHRATEM, TRANS AVIA THVLES, ET TRANS OCEANVM CAROLE VICTOR ERIS.

Vos Carlos ſereys vencedor a delante d'el rio Ganges y d'el Eufrates y aun dela otra parte dela yſla Thule y d'el mar Oceano.

Enel otro auia las armas d'el Principe coneſtos verſos.

QVOD FELIX, FAVSTVM, ET FORTVNATVM OPTIME PRINCEPS SIT TIBI, SIT NOBIS ITALI AEQVE VENI.

Sea vueſtra venida, excelentiſſimo Principe, dichoſa y biẽauẽturada para vos, para noſotros y para toda Italia.

Acãbado el diuino oficio el Principe boluio a palacio con aquella real põpa con que auia ſalido, y ala tarde fue à ver la fortiſſima muralla, fortificacion y artilleria de Genoua. Bien pudiera eſcriuir algo d'el ſitio y fundaciõ d'ella y delas ciudades de Milan y Mantua y otras ciudades de Italia y Alemaña: però como ellas ſean por ſi tan generalmente conocidas, lo dexare de hazer, ymitando lo q̃ Saluſtio hizo de Carthago, el qual quiſo mas callar,

llar,q̄ dezir poco d'ella:y tãbien porq̄ mi principal intento es hablar delas ciudades y eſtados de Flãdes,pues para alli es el intento d'eſte feliciſſimo viaje.Los dos ſiguientes dias ſe ocupo el Principe en yr à viſitar ala Princeſa Pereta de Mar,y ala muger de Marcos Centurion,alas quales dio riquiſſimos dones y joyas de gran valor,y ſeñaladamẽte dio vna al Principe Andrea Doria de gran eſtima: viſitò tãbien ala muger de Iuanetin Doria biuda de q̄ todos recibieron gran fauor y contẽtamiento en ver la beneuolencia y humanidad cõ que el Principe los trataua. Eneſte medió ſe da ua orden y aparejaua la partida, y alos diez de Deziembre la caualleriza d'el Principe ſe partio adelante, teniendo por cierto que el ſiguiente dia ſeria(como fue)la d'el Principe para Milan.Por lo qual el Duque y la Señoria vinieron a palacio a viſitarle,ofreciendole con mucho acatamiento todo ſeruicio que dela ciudad quiſieſſe recibir,y el Principe les reſpondio con todo amor y benignidad, moſtrando mucho contentamiento de ſu voluntad.El Cardenal de Coria y el Nuncio Pogio auiendoſe deſpedido d'el Principe ſe partieron para Roma. Don Hernando de Gonzaga ſe fue adelãte a Milan tambien acompañado como auia venido de ſus criados y gentiles hombres con ſus guardas de pie y de cauallo, como Capitan general, para dar orden en lo que alli ſe auia de hazer, y deſpues ſalirle al camino.

LIBRO

LIBRO SEGVNDO

D'EL VIAIE D'EL MVY ALTO y muy poderoſo Principe y Señor nueſtro Don Phelippe, Principe delas Eſpañas, compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.

Partida de Genoua.

ADA orden para que ſe boluieſſen las galeras de Eſpaña à inuernar, y las de Napoles y Sicilia à aquellos reynos, quedando el Proueedor general Franciſco Duarte en Genoua para acabar de pagar ſu ſueldo alas naos, carauelas, hulcas y eſcorchapines del' armada y deſpedirlas, partio el Principe de Genoua cõ toda ſu real corte alos onze de Deziembre con vn dia tan aſpero de vientos, yelos y nieue q̃ ſe paſſo muy gran trabajo, aſſi por eſto, como por la aſpereza d'el camino, q̃ es todo montañas muy aſperas, las quales eſtauan tan cubiertas de nieue y eladas, q̃ no ſe podia yr a cauallo por muchas partes d'ellas, ſino con gran rieſgo de peligroſas caydas, en tanto eſtremo q̃ el Principe ſe vuo de apear y caminar a pie buena parte dela jornada, y aſſi lo hizieron el Cardenal de Trento, Duque de Alua, Almirante de Caſtilla, Duque de Seſa, y los otros principales Caualleros q̃ yuan junto a ſu real perſona. Eſtauan alojados por todo eſte camino las tres vãderas de ſoldados Eſpañoles q̃ auian venido enl' armada, y cõ eſta tẽpeſtad y aſpereza de tiempo y camino llegò el Principe à vn lugar, q̃ ſe dize el Burgo, quinze millas de Genoua. Tuuoſe el miſmo trabajo el ſiguiente dia, aſſi por el tiẽpo q̃ no ceſſaua de neuar con grãdes eladas, como porq̃ el camino era no menos aſpero y fragoſo q̃ el paſſado. Era tan dificultoſo de caminar, q̃ muchos carruajes y azemilas rodaron de muy grande altura en hondos valles, y algunos con ſus cauallos por aquellos yelos con gran peligro. Llego aquella noche el Principe a Gabi, vna buena villa dela Señoria de Genoua, dõde fue recibido con muy buena ſalua de artilleria. Tenia la Señoria proueydos enella vn grã preſente y ſeruicio de muchas y diuerſas caças, aues, y coſas de comer cõ muy buenos vinos y cõſeruas, q̃ no fue pequeña recreaciõ ſegũ el trabajo ſe auia paſſado aquel dia en caminar las diez millas que ay d'el Burgo, de donde auia partido haſta Gabi.

Alexandria dela Palla.

DE alli ſe caminò el ſiguiente dia veynte millas à Alexandria dela Palla. Salieron a le recibir fuera d'ella en la campaña quatro eſtandartes dela gente de armas ordinaria que reſide enel Eſtado de Milan. Eran por todos quatrocientos hõbres de armas veſtidos de terciopelo negro y diuerſas colores, y muy viſtoſos penachos. Trayan muchos d'ellos los cauallos con cubiertas de tela de oro. El Principe, por poderlos mejor ver, ſe apartò algo d'el camíno y mandò que dieſſen en orden vna buelta à vn lado donde podian bien ſer viſtos. Tuuo mucho contentamiento delos ver, por que era muy luzida gente de armas, cauallos y adereços. Fueron acompañandole por ſus jornadas haſta Milan juntamente con los dozientos arcabuzeros de cauallo de ſu guarda. Llegando caſi à Alexandria, le ſalio a recibir Gonçalo Rodriguez de Salamanca Alcayde y Gouernador d'ella, con muchos Caualleros dela ciudad: y ſiendo ya àla puente, que con barcas ſe auia hecho ſobre el rio Tanar, auia alos cabos d'ella algunos arcos cubiertos de yedra entretexida con ramos de robre: y de eſta manera los auia por la ciudad con las armas d'el Principe ſin letreros. La calle que yua a palacio eſtaua cubierta por encima de tejado a tejado de telas de paño blancas que ſe ſoſtenian ſobre cuerdas, que atraueſſauan la calle. Eſtuuo el Principe vn dia en Alexandria, anduuo mirando el caſtillo, muralla y fortificacion d'ella. Alos quinze partio de alli y vino a Tortona, doze millas de Alexandria. Fue recibido altiſſimamente por el Gouernador, que la Duqueſa de Lorena alli tenia, como Señora que es de aquella ciudad. Aquella noche hizo gran vanquete al Principe, y proueyo de todo lo neceſſario para toda ſu real caſa. El miſmo dia llegò alli el Marques Iuan de Bergues, embiado deſde Bruſſelas à viſitar al Principe de parte delas Sereniſſimas Madama Leonor Reyna de Francia, y Madama Maria Reyna de Vngria ſus tias. El ſiguiente dia entrò en Boguera, que eſtà a diez millas de Tortona. Fue muy ſeruido el Principe d'el Conde Señor d'ella.

Pauia.

PArtio de alli para la muy antigua y nombrada ciudad de Pauia, que tan celebrada es: aſſi por las ſeñaladas hazañas que en ella han ſucedido en coſas de armas enlas guerras que en ella ha auido, como por ſer tan principal Vniuerſidad en Italia y florecer en ella los eſtudios y letras tãto, como todo el mundo ſabe que

be que es tan celebrada. Eſtà Pauia a quinze millas de Boguera. Paſſò ſu Alteza el Pò, que es Pado ò Erídano por vna puente de Barcas que teniã hecha ſobre el muy hermoſa toda enrramada. Llegando à Pauia hizieronle vn ſolene recibimiento y vuo vna muy gran ſalua de artilleria, y ala entrada dela puente q̃ eſtà ſobre el rio Teſin (que es Ticinus, de donde la ciudad ſe llama Ticinum en Latin) auia vn arco triumphal. Tenia enlo alto tres eſcudos con las armas d'el Emperador, d'el Principe y dela ciudad: y debaxo eſtos verſos.

INGREDERE HVC FELIX O MAXIMA CVRA TONANTIS,
QVOD SIS PASTOREM, ATQVE VNVM FACTVRVS OVILE.

Entrad en eſta ciudad Principe venturoſo, de quien Dios tiene tan gran cuydado, que vos aueys de hazer que aya vn ſolo paſtor y vn ſolo apriſco.

Deſde la puerta dela ciudad haſta el caſtillo, donde fue palacio, eſtaua la calle cubierta por alto de pieças de paño de diuerſas colores, tendidas de caſa a caſa, como en Alexandria. Delas cuerdas, ſobre q̃ ſe ſoſtenian los paños, colgauan muchos y muy verdes ramos y yeruas: y enel primer arco triumphal debaxo delos eſcudos de armas imperiales y reales, y dela ciudad auia eſtos verſos:

PROMERITIS NEQVEAM QVOD TE DECORARE TRIVMPHIS,
INGENTES MIHI DANT INGENTIA GAVDIA POENAS.

El gran gozo que tengo de ver os, ſe me conuierte en gran pena, por no poder os recibir, y hõrrar con triumphos dignos de vueſtros meritos.

Mas adelante auia otro arco, que era caſi dela miſma ſuerte con eſtos verſos:

MAGNA QVIDEM IN CVNCTIS MAGNI STAT GLORIA PATRIS,
MAXIMA, SED TALEM LICEAT QVOD CERNERE NATVM.

En todas las coſas ſe vee la gran gloria de vueſtro gran Padre: però mucho mas en auer nos hecho ver vn tal hijo.

Entrando enel caſtillo, el qual es antiguo y de muy real apoſento, auia enlos ſoportales d'el patio muchas y muy buenas pieças de artilleria grueſſas, medianas y pequeñas que el Emperador Carlos Quinto auia embiado alli dela conquiſta de Alemaña, y dela que ganò enla batalla y priſion d'el Duque Iuan Federico de Saxonia en ſeñal de eterna memoria dela victoria y triumpho que contra el vuo. Fue edificado el caſtillo y aſſi miſ

mo el Parco por Iuan Galeacio, que fue el primer Duque de Milan. Ay enla ciudad entre otras coſas digniſſimas de ſer viſtas (como eſtà dicho) vna Vniuerſidad y Eſcuelas inſtituydas por el Emperador Carlo Magno, las quales eſtauan ornadas de dos los mas excelentes y celebrados varones en letras que ay en nueſtros tiempos y mas conocidos por ſus obras y libros que han eſcripto y publicado con immortal fama ſuya. El vno el Doctor Andrea Alciato Iuriſconſulto, y el otro Geronymo Cardano famoſo Medico y Mathematico: alos quales, por ſer tan ſeñalados los fueron à ver muchos hombres doctos corteſanos. El ſiguiente dia el Alciato hizo en palacio a ſu Alteza vna oracion en Latin breue y muy elegante. Salio de Pauia el Principe para yr a Binaſco aquel dia, que eran de camino diez millas. Paſſo por el Parco, que es vn gran cercado de muchas millas de largo y ancho, donde ſe dio la batalla en que fue vẽcido y preſo el Rey Franciſco de Francia primero d'eſte nombre, y deſhecho y roto todo ſu campo con muertes d'el Duque de Suffort, que pretẽdia tener derecho ala corona d'el reyno de Inglaterra contra el Rey Enrrico Octauo, y de don Franciſco de Lorena hijo d'el Duque de Lorena, y de otros Principes: y con priſion de don Enrique dela Bret, que ſe llamaua Rey de Nauarra, y muchos otros Principes y Caualleros ſeñalados, que cõ el Rey ſe hallaron, por el feliciſſimo y victorioſo exercito d'el Emperador Carlos Quinto Maximo. Alli le fue moſtrado al Principe el lugar donde fue preſo el Rey enla batalla, y el boſque, de donde auia ſalido la encamiſada delos Eſpañoles que acometieron la batalla, y fueron principal parte dela victoria y rompimiento d'el campo delos Franceſes. Fuele tãbien moſtrada la parte por donde los Eſpañoles rompieron con bayuenes y picos la muralla d'el Parco para entrar a darla batalla. Y aſſi el Principe holgando de ver aquellos lugares, donde ſe auian hecho coſas tan ſeñaladas con tanta gloria y immortal fama d'el Emperador ſu padre, vino ala Certoſa, que es vn moneſterio de monjes Cartuxos el mejor y mas nombrado que ay en toda Italia. Viſitada, y hecha oracion en aquella deuotiſſima yglеſia, fue a tener la noche a Binaſco, que es a diez millas de Milan. Ya eran veynte de Deziembre, quando el Principe ſaliò de Binaſco con ſu corte, con vn dia muy claro, qual era meneſter para vn tal recibimiento como en Milan tenian aparejado: y llegando caſi a dos millas dela ciudad, ſaliò al encuentro el Duque de Saboya, al qual el Principe recibiò con mucho amor y voluntad, como era razon, por ſer el Duque Principe de tanta grandeza y calidad, y tan ſeruidor y deudo d'el Emperador ſu padre, y auer ſido caſado con la Infanta de Portugal doña Beatriz, hermana dela Emperatriz ſu madre.

Milan.

ESperauan al Principe en Milan con gran deſſeo, y auia en toda la ciudad general fieſta y regozijo. Conocioſe claramente gran voluntad y aficion, moſtrando en los geſtos el alegria que enlos coraçones tenian con la venida d'el Principe. El concurſo y multitud de gente era tanta que parecia que todo el mundo ſe auia alli juntado para ver aquella real entrada. Apenas ſe podia romper por las calles por donde ſu Alteza auia de paſſar. Ponian a todos admiracion los arcos triumphales que enla ciudad auia ricos y de marauilloſa inuencion y artificio. Veyaſe la grãdeza y policía de aquella ciudad enla multitud de carros triumphales de gran primor y variedad ricamente adornados de ſedas y brocados de diuerſas y hermoſas colores, guarnecidos delo miſmo los cauallos que los tirauan y los hombres que los regian: todos ellos llenos de damas ricamente adereçadas, y por toda la calle donde fue la real entrada haſta palacio eſtauan las ventanas con muy ricos paños, tapiceria y doſeles adornadas, y muchas damas en ellas, que por la grandeza d'el pueblo no ſe podrian eſtimar. Auia fuera enel campo ala puerta Teſineſa, que es ala entrada d'el burgo, gran numero de gente, por gozar mejor dela real entrada d'el Principe con tan grande corte y aparato: y por ver el triumphal arco q̃ en aquella puerta auia, el qual excedia a todos los otros enla architectura y inuencion, y en hiſtorias, pintura y mageſtad. Eſtaua fundado ſobre vna puente hecha con ſingular artificio por ſobre la muralla de la ciudad, porque la entrada d'el Principe fueſſe con mayor triumpho y mageſtad, y por puerta que ningun otro Principe vuieſſe jamas entrado. Tenia en largo cien paſſos, y enla ſubida y entrada d'ella de entrambas partes auia quatro eſtatuas como de marmol blanco de diez y ocho pies de grãdeza. Tenia cada vna en ſu pedeſtal o aſſiento el nõbre de quien repreſentaua. Eran las ocho ciudades principales d'el Eſtado de Milan. La primera de las quatro, que eſtauan házia Leuante, era Tortona. Tenia ſobre ſus ombros el monte Apenino, dando à entender que eſtà edificada al pie d'el monte Apenino, o por mejor dezir, porque fue colonia de Romanos pueſta alli por guarda de aquella frontera. La ſegunda era Alexandria dela Palla, coronada de eſpigas y con vn Cornucopia enlas manos: debaxo de los pies tenia vna medida ala antigua para medir trigo, que los Romanos llamarõ Modio, dando à entender la fertilidad dela tierra, y la gran cantidad de pan que enella ſe coge. La otra delas ciudades, que eſtaua mas adelante, era Coma, que con vn cantaro o vrna ala antigua enlas manos vertia agua y peſcados, de que ay gran abundancia en ſu eſpacioſo lago. Era la quarta la

ciudad de Pauia coronada de laurel. Tenia enla mano yzquierda vna haſta de lança y enla derecha vna corona. Moſtraua en eſtar coronada de laurel ſer Vniuerſidad y Eſtudio, y por la lança y corona ſe entẽdia auer ſido cabeça de reyno, como lo fue delos Lombardos en otro tiempo, y aſſiento real delos Reyes d'ellos, que vuo antes d'el Emperador Carlo Magno. Delas quatro eſtatuas que eſtauan ala parte de Poniente, la primera repreſentaua la ciudad de Nouara. Tenia enlas manos vna patena a manera de aquella con la qual ſolian ſacrificar los antiguos a ſus dioſes, dando à entẽder (como lo mueſtra ſu nõbre) auer ſido como nueua ara muy honrradora dela religion y culto diuino. La ſegũda d'ellas era Cremona cõ vn caſtillo por inſignia enla cabeça, por mueſtra dela fortaleza de aquella ciudad, ò porque es llamada Turrita por las muchas torres que tiene. Tenia enla mano derecha vna eſpada y vna maça y tarjeta ala antigua, y enla otra vn Cornucopia, ſignificando que no menos es llena de eſforçados hombres, que abundante de tantos frutos. La otra era la ciudad de Lodi coronada de vna parra con razimos de vuas, pueſtas las manos enlas tetas, como que ſe las eſprimia: en que daua à entender la abundancia que de vino y leche tiene. Era la quarta la ciudad de Milã, armada de vna coraça, y debaxo delos pies vn eſcudo y eſpada, y enla mano vna llaue y vn pequeño ſceptro y corona de hierro, que ſuelen alli tomar los Emperadores: lo qual hazian quatrocientos ãños antes enla ciudad de Modoëcia, que es Monza. Con la mano ſinieſtra ſeñalaua moſtrando las otras ciudades de aquel Eſtado. Era cercada la puente de entrambas partes de vna pequeña balla ò palenque. Al cabo dela ſubida donde eſtauan las eſtatuas auia vn llano en ella, ſobre el qual (como auemos dicho) eſtaua el arco triumphal, el qual allende que de ſuyo era de gran mageſtad, parecia mucho mas por eſtar leuantado en tan eminente lugar. Era de marauilloſa architectura. Tenia de alto ochenta pies, quarenta haſta el primer architrabe, y otros tantos haſta la cumbre d'el frontiſpicio. Auia enel dos puertas quadradas, cada vna d'ellas tenia veynte pies de alto. El ancho d'ellas y de todo el arco era quarenta pies, y el largo veynte, de ſuerte que ſe auia lo alto d'el arco con lo ancho d'el en proporcion doblada, tal que para qualquiera que bien quiſiera mirar el artificio y architectura d'el fuera de gran guſto y conſideracion. Auia en cada vna delas puertas quatro hermoſiſſimas colunas, dos de cada parte con ſus baſas y capiteles: ſobre las quales cayan otras colunas la mitad menores, de que ſe hazian otras puertas enla miſma proporcion de veynte pies de alto y ſeys de ancho, encima delas quales auia dos ventanas adornadas de vn pequeño frontiſpicio, ſobre el qual pendia vn bulto humano de color pardo como de brõzo en campo amarillo: en la claue d'el arco enel freſo mas alto q̃ caya,

ſobre

ſobre las colunas pequeñas eſtaua eſte letrero entre dos quadros pueſto;

PHILIPPE PRINCEPS MAXIME IN QVO PARENTIS TVI CAROLI. V. IMP. AVG. OMNIS REFVLGET VIRTVS, AMPLITVDO, ATQVE MAIESTAS, TIBI FIDEM PERPETVAM MEDIOLANENSIS CIVITAS SPEMQVE FELICITATIS LAETA INDICAT.

Que quiere dezir,

Muy alto Principe don Phelippe, en quien reſplandece toda la virtud, grãdeza y mageſtad d'el Empedor Carlos Quinto Auguſto vueſtro padre, la ciudad de Milan con alegria os mueſtra fidelidad perpetua y eſperança de felicidad y buena dicha.

Enel vno delos dos quadros que auemos dicho eſtaua vna marauilloſa pintura q̃ repreſentaua el nacimiento y criança d'el Principe, y enel otro como fue elegido y jurado por Principe delas Eſpañas, y en cada vno de los angulos de vna parte y de otra vna ymagen de medio relieuo, la vna armada de vna coraça, y la otra tenia enla vna mano vna real corona, y en la otra vn Cornucopia. Cada vna d'ellas ſoſtenia vn eſcudo delas armas reales de Eſpaña. Eſtauan en medio dos gigantes q̃ ſoſtenian el eſcudo Imperial. Enla cũbre auia dos niños deſnudos echados de coſtado, q̃ tenian vn Termino en medio. Debaxo delas armas reales eſtauã dos eſcudos, el vno con las armas de don Hernando de Gonzaga Principe de Molfeta, Gouernador de aquel Eſtado y Capitã general: y enel otro las dela Princeſa doña Yſabel de Capua ſu muger, y en medio vn poco mas abaxo vn eſcudo con las armas dela ciudad de Milan, q̃ era vna cruz colorada en campo blanco, y d'eſta ſuerte eſtauan dela otra parte, y lo miſmo en todos los otros arcos, ſaluo q̃ enlos quadros d'eſta parte, enel vno eſtaua pintada la coronaciõ d'el Principe, enel otro ſu embarcaciõ de Eſpaña para paſſar en Italia. Auia debaxo delos eſcudos enel freſo entre los quadros eſte letrero:

FORTVNA ETIAM RELVCTANTE ARDVA CVNCTA VOBIS SVPERARE DATVM EST, DIVINAM SIQVIDEM PIA MENS SIBI CONCILIAT GRATIAM.

Aunque peſe ala fortuna, aueys de ſobrepujar todas las coſas arduas, porque el animo pio atrahe a ſi la gracia diuina.

Los lados d'eſte arco eran pintados de muchos y grandes tropheos. Auia en cada vno debaxo dela cornija vna ventana quadrada, y ſobre el pedeſtal de cada lado vna puerta quadrangular. Eran las vẽtanas y puertas d'eſtos lados algo mayores que las inferiores, que eſtauan entre las dos colunas. Eſtaua cercada la calle d'el burgo deſde el arco q̃ auemos dicho haſta la puerta dela ciudad de vna balla o palenque dela vna y dela otra parte. La puerta primera eſtaua ornada de vn arco con dos Terminos en lugar de pilares, delos quales ſalia vn feſton hecho de flores y frutas, y encima el eſcudo cõ las armas de Milan, y mas alto auia dos figuras armadas ala Romana antigua, que de vna parte tenian las armas de don Hernãdo de Gonzaga, y dela otra las dela Princeſa ſu muger, y enel freſo eſte letrero:

MAGNI GENITORIS EXEMPLO AD TVI NOMINIS GLORIAM QVOCVNQVE EXPEDIERIT ADITVM TIBI PATEFACIET DEXTERA TVA POTENS, INVICTVS ANIMVS, ATQVE PRVDENTIA.

Conel exemplo de vueſtro alto Padre vueſtra poderoſa mano, prudencia y animo inuencible os abriran el camino donde cõuenga para gloria eterna de vueſtro nombre.

Enla cumbre d'el arco eſtaua el Aguila Imperial entre dos hachas encendidas. Soſtenian la dos ymagines q̃ eſtauan ſentadas. Tenia cada vna d'ellas debaxo delas piernas vn cornucopia. Sobre las colunas eſtauan pueſtas las armas Imperiales, y alos cantones d'el arco auia vnos vaſos con fuego como de ſacrificios. La altura d'eſte arco era como la d'el otro, que poco ha diximos, y aſſi eran los otros arcos que enla ciudad auia. La ſegunda puerta eſtaua cubierta de tela azul con muchas eſtrellas de oro ſembradas en orden por ella. En las diez y ſeys colunas de marmol (que eſtan delante de San Lorenço de marauilloſa grandeza y antiguedad, las quales ſon eſtriadas o acanaladas, y repreſentan bien el ſumptuoſo y marauilloſo edificio d'el templo de Hercules, el qual fundò el Emperador Maximiano, y deſpues fue dedicado a San Lorẽço martyr) auia dos arcos triumphales pequeños ſin letreros con ſolo los eſcudos de armas q̃ antes auemos dicho, y enlo alto d'ellos eſtauã las colunas de Hercules con vn PLVS VLTRA, y ſobre las colunas el Aguila Imperial. Eſtaua toda la calle deſde la puerta haſta la plaça cubierta por alto de pieças grãdes de ſarga blanca tẽdidas ala larga, pueſtas por la orden q̃ en Alexandria y Pauia. Enla entrada de la plaça auia vn arco triumphal de no menos altura y grandeza q̃ el primero que auemos dicho, el qual tenia vna ſola puerta grande con dos colu-

nas

nas de cada parte. Enlas baſas d'el eſtauan pintados muchos Tropheos. Las colunas eran muy hermoſas cercadas en rededor de vnas parras pintadas con ſus capiteles dela miſma manera. Encima d'el architrabe eſtaua vna cabeça de leon que ſoſtenia el eſcudo de Milan, y encima d'el freſo eſte letrero:

CAESARVM PROLES FELICISSIMA PATRE INTER CAESARES MAXIMO TE DIGNVM FILIVM HABERE RELIGIO CHRISTIANA LAETATVR, QVI AD EXTREMVM VSQVE TERRARVM ORBEM IPSIVS TERMINOS STATVAS.

Linaje feliciſſimo delos Ceſares la Religion Chriſtiana ſe alegra en tener os conſigo como à hijo digno de tal padre, que es el mayor entre los Ceſares, y porque vos eſtendereys los terminos d'el Imperio Chriſtiano haſta lo eſtremo delas tierras.

Enla cumbre d'el arco eſtauan dos figuras que ſoſtenian vn edificio bruteſco, y encima d'el eſtaua el Aguila imperial, que la ſoſtenian con ſus eſpaldas dos ymagines deſnudas dela Fama con trompas pueſtas enlas bocas ala antigua y palmas enlas manos. Debaxo d'el architrabe eſtaua ala mano derecha pintada vna ymagen grande de Emperador con gran mageſtad, el qual tenia vn mũdo enla mano, y encima dela cabeça dos niños que le ſoſtenian vna Imperial corona como que ſela querian poner, tenia a ſus pies tendidos dos Turcos como ſujetos y vencidos cõ eſtas letras:

CAROLVS V. ROM. IMP.

Carlos Quinto Emperador delos Romanos.

Auia encima otra imperial ymagen ſentada ſobre vn Tropheo. Era el nombre:

MAXIMILIANVS IMPERATOR.

Maximiliano Emperador.

Ala mano yzquierda eſtaua vna real ymagen en frente dela d'el Empera dor Maximiliano ſentada ſobre vn padron con vn ſceptro enla mano, y vna corona real enla cabeça, y vn letrero alos pies:

PHILIPPVS HISPANIARVM REX.

Phelippe Rey delas Eſpañas.

En frẽte dela primera ymagẽ, q̃ era d'el Emperador Carlos Quinto, eſtaua la d'el Rey de Romanos armado, y cõ vn almete alos pies, y vn letrero:

FERDINANDVS ROMANORVM REX.

Fernando Rey delos Romanos.

La

La buelta d'el arco era pintada de colorado, y al vn lado d'ella auia dos figuras pintadas: la vna con vn ſceptro enla mano, y alos pies muchas ymagines de gente vencida, y muchos d'ellos como pidiendo miſericordia, con vn letrero que dezia:

PHILIPPVS HISPANIARVM PRINCEPS
C. V. IMP. FILIVS.

Don Phelippe Principe delas Eſpañas hijo d'el Emperador Carlos Quinto.

Y junto con eſte letrero auia otro que dezia,

FRIDERICVS. III. ROM. IMP.

Federico Tercio Emperador delos Romanos.

Y al otro lado d'el arco en frente d'eſta:

ALBERTVS. V. ROM. IMP.

Alberto Quinto Emperador delos Romanos.

Al lado d'eſta en frente dela primera, q̃ era d'el Rey de Romanos eſtaua:

MAXIMILIANVS FERDINANDI R O. REGIS PRIMOGENITVS ARCHIDVX AVSTRIAE.

Maximiliano Archiduque de Auſtria primo genito de Fernando Rey delos Romanos.

Y dela otra parte d'el arco eſtaua vn letrero que dezia:

PATERNI IN TE ANIMI MAGNITVDO PRINCEPS OPTIME, ABS TE NIHIL NON REGIVM CAESAREVMQVE POP. MEDIOLANENSI SVADET EXPECTANDVM.

La grandeza d'el animo de vueſtro Padre, excelentiſſimo Principe, que en vos reſplandece: perſuade al pueblo Milanes que eſpere de vos toda merced y gracia digna de Rey y Ceſar.

Paſſando eſte arco ſe entraua enla plaça y ala mano derecha eſtà el antiguo y gran palacio delos Duques de Milan, q̃ fue fundado por el Emperador Trajano, en frẽte d'el qual y de la plaça eſtà el Domo, que esla yglesia mayor dela ciudad, de tan magnifica y real traça y edificio, que deſpues que fuere acabado delas torres, cimborios, ymagineria y remates, ſegun eſtà traçado, ſerà vno delos mas ſumptuoſos y ricos d'el mũdo aſſi por la grandeza, altura y mageſtad d'el, como por la architectura y piedra, q̃ todo aquel gran tẽplo dentro y fuera, y los pilares ſon de blanquiſſimo mar

mol

mol ſutiliſſimamente y con mucho primor labrado. Ala puerta principal dela yglesia auia vn arco que excedia a los otros enla manera y architectura con ſus colunas, las baſas delas quales eran hechas a manera de leones. En medio dela puerta ſobre el architrabe eſtaua vna medalla muy grande. Ala mano yzquierda la eſtatua de Dauid ſu honda ceñida y la eſpada enla mano con la cabeça de Golias alos pies, y encima en vn quadro pintada la hiſtoria de como à Ioſue ſele paró y detuuo el Sol, y enlo alto en vn pequeño quadro eſtaua la hiſtoria de como el Rey Nabucodonoſor andaua como animal bruto a quatro pies paciendo cõ las beſtias. Ala otra mano eſtaua la eſtatua de Iudith con la cabeça de Holofernes en la mano yzquierda y la ſangrienta eſpada enla derecha, y mas alto vna pintura que contenia la hiſtoria d'el cruel Senacherib, quando en vna noche fue muerta tanta gente por el Angel por juſta ſentẽcia de Dios. Eſtaua en la cumbre de todo los eſcudos de armas por la orden que enlos arcos paſſados auemos dicho, y enel freſo dezia:

CHRISTIANA LIBERTATE PER MAXIMVM CAROLVM QVINTVM IMP. SVBLATIS ERRORIBVS RESTITVTA PHILIPPVM PIISSIMVM FILIVM LAETA EXCIPIT ECCLESIA, QVO MAGNO DEFENSORE, AC DVCE FELICISSIMA QVAEQVE SIBI PROMITTIT AC SPERAT.

Reſtituyda la libertad Chriſtiana, extirpados y quitados d'ella los errores por el Emperador Carlos Quinto Maximo, gozoſa la Yglesia recibe a ſu piadoſiſſimo hijo Don Phelippe, porque con tan gran Defenſor y Capitan no puede dexar de eſperar y prometerſe que le ſucederan todas ſus coſas feliciſſimamente.

Encima d'eſte letrero auia ſobre la cornija vn frontiſpicio que contenia vn Hercules, a quien Atlante ponia el mundo ſobre las eſpaldas. Tenia en la cumbre d'el vna Aguila imperial, y enlas eſquinas la Fama con ſu trompa pueſta enla boca. La puerta y entrada de palacio eſtaua adornada de vn rico arco triũphal de grande inuencion y mageſtad hecho de colunas Ionicas eſtriadas ò acanaladas de excelente labor. Encima delos capiteles d'ellas auia quatro pedeſtales, y en cada vno d'ellos eſtaua pintada vna donzella, q̃ por ſus inſignias ſe entẽdia ſer las quatro virtudes cardinales, Iuſticia, Fortaleza, Prudencia, Templança: y enel medio d'el arco eſtaua la Victoria y la Paz, que entrambas con las manos juntamente tenian vna corona real, y debaxo en vn quadro eſta letra:

NEC

NEC SPE NEC METV.

Ni por eſperança ni por miedo.

Enlo alto d'el arco en vn quadro ſobre la cornija dezia:

QVI NOBIS AVCTOR ES PVBLICAE FELICITATIS, FRVERE NOBISCVM COMMVNI GAVDIO, HONORES AVTEM, QVI TIBI DEBENTVR DIVINI ET IMMORTALES, PATERE IN TVVM REDITVM RESERVARI CVM VICTIS HOSTIBVS AGES TRIVMPHVM EX PACATO ORBE TERRARVM.

Pues ſoys autor de nueſtra publica felicidad, gozad con noſotros d'eſta comun alegria, y las diuinas y immortales honrras y loores que os ſon deuidas, tened por bien que ſe queden para quando boluereys victorioſo delos enemigos, y triumphareys de auer dado paz y ſoſſiego a todo el orbe dela tierra.

De vna parte delas baſas delas colunas eſtaua vna eſtatua grande de Mercurio con ſus talares ò alas alos pies, y enla mano ſu ſceptro cõ las ſierpes, y ala otra parte la dioſa Palas con ſu eſcudo enel qual traya la cabeça dela Gorgone Meduſa: y enlo alto eſtauan las armas d'el Principe don Hernãdo de Gonzaga, y dela Princeſa ſu muger, ſobre las quales, de entrãbas partes d'el arco, enla vna eſtaua pintada la hiſtoria de como el Principe entraua en Genoua, y enla otra como llegaua a Milan. Delante d'el frontiſpicio eſtaua el Principe ſentado con real mageſtad moſtrãdo adminiſtrar juſticia alos que ſela pedian. Enla cumbre de todo eſtaua el Aguila Imperial, y debaxo d'ella las colunas de Hercules con eſtas dos letras;

C. V.

Que quiere dezir, CAROLVS QVINTVS.

Carlos Quinto.

En vnos padrones pequeños eſtauan los eſcudos con las armas reales de Eſpaña, y alas eſquinas d'el arco hazian remate dos figuras de medio relieuo. Dela otra parte d'el arco que miraua al patio de palacio dela vna parte d'el eſtaua pintada la dioſa Venus, y dela otra el dios Baco con Syleno, y mas alto eſtaua mucha gente q̃ ſe holgaua y con gran ſoſſiego comia y beuia para dar à entender la concordia, paz y comun alegria que generalmente auia con la preſencia d'el Principe. Mas alto eſtaua el Emperador

rador ſentado con Imperial mageſtad y el Principe delante d'el, que con grande acatamiẽto ſe le humillaua. Paſſado el patio llegãdo ala eſcalera de palacio eſtauan dos colunas hechas a manera de Saluajes ò Terminos, los quales tenian en medio vna ventana alta ſobre el patio y encima d'el architrabe, q̃ caya ſobre las colunas, eſtaua por Termino la eſtatua d'el Emperador armado con la eſpada deſnuda enla mano derecha y enla yzquierda vn Imperial ſceptro y en medio muchas cabeças de Romanos, y debaxo d'ellas quatro niños que ſoſtenian tres coronas con eſtos verſos.

TALES ROMA FVIT QVONDAM ADMIRATA TRIVMPHOS,
QVALES NVNC VRBIS GRATIA PVLCHRA REFERT.

De tales triumphos tuuo Roma admiracion en tiempo paſſado, quales los repreſenta agora la magnificencia d'eſta ciudad.

Entrada de Milan.

CAſi alas dos deſpues de medio dia l'artilleria que eſtaua en el beſtion cabe el primer arco ſobre la puẽte, por donde auia de entrar, como diximos, dio ſeñal dela venida d'el Principe. Venian delante los trompetas con las inſignias reales, y luego dos vanderas de cauallo, las quales ſeguia la guardia delos dozientos arcabuzeros a cauallo Eſpañoles veſtidos dela librea d'el Principe todos con celadas enla cabeça y mangas de malla y ſus arcabuzes apercebidos en cuxa con muy grande orden y aparencia, y tras ellos venian tres compañias de cauallos ligeros con ſus eſtãdartes. La primera era d'el Capitan Federiço Gazino. Venian muy bien armados y con ſayos de terciopelo negro con vna manga de terciopelo amarillo y negro, que era la librea de don Hernando de Gonzaga. Venia el Capitan Federico Gazino delante de ſu compañia veſtido de brocado ala Albaneſa. La otra cõpañia era d'el Cõde de Gayazo veſtida de terciopelo negro ſobre las armas con vna mãga blãca y negra. La tercera era de Flaminio Caſale de Monferrato. La librea era de vna manga amarilla y negra. Venian en orden de tres en tres. Traya cada vno ſu page a cauallo con las celadas y lanças ginetas. Deſpues delos quales ſeguian veynte pages d'el Duque de Alua ſobre muy hermoſos cauallos, y luego veniã los Gouernadores delas ciudades d'el Eſtado de Milan, y tras ellos ſeguiã los Caualleros Eſpañoles criados d'el Principe, aſſi los dela boca, como gentiles hombres de ſu real caſa, y detras d'ellos yua el Senado de Milan acompañado delos Magiſtrados conel Capitan de juſticia y principales de aquella inſigne ciudad. Detras

delos quales ſeguian muchos Señores y Caualleros de ſu corte Eſpañoles y Italianos ricamente veſtidos de diuerſas ropas y bordadas de oro y plata con muchas cadenas de oro y joyas de gran valor y eſtima. La guarda yua muy en orden. Ala mano derecha los Eſpañoles alabarderos, ala yzquierda los Alemanes. Iunto cõ la guardia yua Mucio Eſforça veſtido de terciopelo blanco bordado de oro y plata y perlas. Traya delãte de ſi ciento y veynte gentiles hombres de Milan con cueras, jubones y calças de terciopelo blanco bordadas de oro y plata, con gorras y plumas blancas, todos a pie con hachas de armas enlas manos muy hermoſas y guarnecidas. Yuan en dos hileras como los dela guarda d'el Principe que yuan delante d'ellos. Luego ſeguian don Antonio de Rojas, don Gomez de Figueroa, don Antonio de Toledo, don Franciſco de Aeſte hermano d'el Duque de Ferrara, don Franciſco de Aualos Marques de Peſcara, el Marques de Aſtorga, el Duque de Seſa, el Almirante de Caſtilla: y delante dela perſona d'el Principe yua don Hernando de Gonzaga. Entrò el Principe con vn ſayo de terciopelo pardo hecho con muchos paſſamanos, franjas retorcidas y entorchados de oro aſſentados por el ala larga todo acuchillado aforrado en felpa blanca, y entre ella vna telilla de oro y pardo con vn ſombrero dela miſma ſuerte guarnecido de vna rica medalla y pluma blanca. Entrò en vn poderoſo cauallo Eſpañol de color caſtaño guarnecido de terciopelo carmeſi bordado de plata. Yua a ſu dieſtro lado el Cardenal de Trento, y al ſinieſtro el Duque de Saboya. Yua a pie delante dela perſona d'el Principe don Andrea de Gonzaga hijo de don Hernando de Gonzaga, con catorze Caualleros delos mas principales de Milan con ſayos y ropillas cortas de terciopelo carmeſi aforrado en tela de oro muy rica. Lleuauan calças delo miſmo, y jubones de raſo carmeſi bordados, con ricas camiſas de oro. Auian ſalido dela ciudad haſta encontrar al Principe en muy buenos cauallos con guarniciones de terciopelo carmeſi bordadas de oro, como eran las ropas de que yuan veſtidos, y llegando à el ſe apearon y fueron a pie delante acompañando ſu real perſona. Detras d'el Principe yua el Duque de Alua, y luego el Guiõ real, y tras ellos Embaxadores de Venecia, d'el Duque de Florencia y de Sena. Luego ſeguian cinco eſtandartes de gente de armas con ſayos de terciopelo de colores y mangas de brocado ſobre las armas. Venian todos muy viſtoſos y adereçados de armas y caũallos con grandes penachos en ellos y en los almetes. Entraron en orden de cinco en cinco. Traya cada hilera de hombres de armas otra hilera de pages tras de ſi con lanças y almetes, y en muy buenos cauallos de guerra. Los Capitanes yuan todos en eſtremo galanes y ricamente adereçados. Eran Alexandro de Gonzaga, don Frances de Beamont, el Conde dela Somaya,

Somaya, don Ramon de Cardona, el Conde Phelippe Tornielo. Yua la primera compañia veſtida ſobre las armas de ſayos de terciopelo carmeſi y cubiertas de cauallos bordadas de oro, y la ſegunda de terciopelo negro bordado de plata. La tercera de terciopelo morado con muchas franjas y fluecos de oro. La quarta de terciopelo colorado bordado de plata, y la quinta de terciopelo negro y amarillo. Llegando en eſta orden ala puerta dela ciudad començo à hazer el caſtillo vna muy furioſa y gran ſalua de artilleria. Deſpues que vuo entrado enla ciudad, auia tanto que ver en las calles por las puertas, ventanas y tablados en que eſtauan muchas y hermoſas damas que ſe entretenian mucho los que paſſauan. Moſtrauaſe en eſto la general alegria y contentamiento que con la preſencia d'el Principe por toda la ciudad auia. Con eſta real pompa y eſtado (yendo bien de eſpacio, a cauſa delo mucho que de ver auia) llegò el Principe ala yglefia mayor donde lo eſperauan el Primiciado y las Dignidades d'ella con mucha clerezia. Apeandoſe para entrar enla yglefia començaron los arcabuzeros de cauallo à hazer ſalua con ſus arcabuzes. El Principe adorò vna cruz que el Primiciado tenia en ſus manos y entrò enla yglefia à hazer oracion. Hizieronſe en ella las cerimonias que la yglefia en tal caſo tiene de coſtumbre, las quales fueron cãtadas con muſica de vozes y organo. Acabada la oracion ſe paſſò el Principe a pie dela yglefia a palacio, que eſta (como dixe) muy cerca y enfrente d'ella. Eſperauan le ala puerta muy en orden los ſoldados que eſtauan de guardia en palacio coſeletes y arcabuzeros, y llegando al arco y entrada d'el hizieron vna hermoſa ſalua de artilleria y arcabuzeria toda à vn miſmo punto, y lo miſmo hizieron los ſoldados que eſtauan enla eſcalera por donde auia de ſubir. El Principe entrò en ſu apoſento, que eſtaua riquiſſimamẽte adereçado, que ſeria vna hora deſpues de auer anochecido. Todos aquellos Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte ſe fueron a deſcanſar en ſus poſadas. El ſiguiente dia enla noche fue el Principe à viſitar al Duque de Sauoya a ſu poſada, y el dia de Nauidad ſaliò a miſſa ala yglefia mayor veſtido de morado con ropa de martas. Lleuaua calças de terciopelo blanco y jubon de raſo blanco bordado todo el veſtido de franjas y torçales de oro. Deſpues de comer ſalio à viſitar ala Princeſa de Molfeta.

Torneo de cauallo.

EN eſte medio ſe aparejauan grandes fieſtas para recrear y dar cõtentamiento a ſu Alteza, y fue buena ſazon para ello el deſpoſorio de doña Hippolita hija de don Hernando de Gonzaga, con Fabricio Colona hijo mayor de Aſcanio Colona gran Condeſtable d'el

reyno de Napoles y cabeça principal de caſa Colona. Tercero dia de Nauidad por la mañana fue el Principe a viſitar el caſtillo, y fue recibido con muy gran ſalua aſſi dela mucha artilleria que enel ay, como dela arcabuzeria delos ſoldados que eſtauan de guardia gente muy armada y luzida. Don Iuan de Luna Caſtellano d'el caſtillo le tenia enel aparejado vn ſumptuoſo y real vanquete donde fue muy altamente ſeruido. Deſde a buena pieça deſpues de auer comido, ſalio à ver el torneo de cauallo que vuo enla plaça fuera d'el caſtillo, enla qual ſe hizo vn campo hermoſo, quadrado y bien eſpacioſo, como para combatir, cerrado con vn palenque ò eſtacada, el qual tenia por la vna parte, que era la de házia el caſtillo pueſtas por eſpacios yguales ſeys puertas ò entradas, y ſobre cada puerta eſtaua pueſta vna vandera, y dela miſma manera eſtauan otras ſeys puertas ò entradas dela otra parte d'el campo vnas en frente de otras tambien con vanderas en cada vna de diuerſos colores, que eran las miſmas de que ſalieron los Caualleros al torneo. Los otros dos lados eran cercados de muchos tablados y miradores muy bien entapiçados. Deſpues que el Principe ſe vuo pueſto en ſu real aſſiento, que ya la Princeſa de Molfeta con ſu hija y damas eſtauan enel lugar que para mirar les tenian adereçado, entraron los Caualleros à vn tiempo por entrambos pueſtos dando buelta al campo con gran ſon de trompetas cada vno por ſu pueſto donde tenia ſu vãdera. Venian en ordẽ de ſiete en ſiete por hilera, las quales eran doze por todas. La entrada fue muy viſtoſa y parecia muy bien, porque eran muchos los Caualleros muy luzidos y ricamẽmente adereçados en muy poderoſos y guarnecidos cauallos. Entrò primero por la vna parte don Francès de Beamont cõ ſu quadrilla en orden de tres en tres por hilera, y el delante como Capitã, y por la miſma orden entraron todas las otras quadrillas. Saliò don Frãcès con ſu quadrilla ricamẽte adereçado y muy galan, todos con caſacas de raſo carmeſi aforradas en telilla de oro, acuchillado todo el raſo y ſobrepueſtas muchas eſtãpillas de oro y plata y guarnecido cõ franjas de oro, y grãdes penachos de encarnado, amarillo y blãco. Venian en muy buenos cauallos cõ guarniciones delo miſmo. Tras eſtos enla miſma ordẽ entrò el Conde de Gayazo con ſeys Caualleros veſtidos de raſo blãco y negro cõ franjas de plata y penachos blãcos y negros. Entrò don Hernando dela Noy con ſu quadrilla como Vngaros con ropas largas de tercio pelo azul y tablachinas y cauallos Turcos y lãças pintadas con vãderas azules enellas. Deſpues d'eſtos entrò dõ Aluaro de Luna cõ ſeys Caualleros veſtidos de raſo morado cõ franjas de plata aforrado en tela de plata, acuchillado el raſo y hermoſos penachos morados y blãcos. Luego entrò don Ramon de Cardona con ſu quadrilla veſtidos de raſo verde con frãjuelas de oro y penachos verdes. El vltimo

fue

fue Alexandro de Gonzaga con ſeys Caualleros todos con adereços de ter ciopelo morado con penachos dela miſma color. Por la otra parte entraron otras ſeys quadrillas por la miſma orden que auemos dicho. La primera fue de Mucio Eſforça ſobrino de Frãciſco Eſforça, que fue Duque de Milan. Venian adereçados de raſo amarillo y morado aforrado en toquilla de oro con ſus franjas delo miſmo y penachos amarillos y blancos. Traya el Conde Phelippe Tornielo ſu quadrilla veſtida de raſo amarillo aforrado en toquilla de oro y penachos amarillos. Entrò luego el Conde Franciſco dela Somaya con ſeys Caualleros veſtidos de raſo encarnado con franjas de oro y penachos encarnados. Entrò don Ceſar de Gonzaga hijo de don Hernando de Gonzaga con ſu quadrilla toda de raſo blanco aforrado en telilla de plata y acuchillado y con franjas de plata y grandes penachos blancos. Luego ſeguia Nicolao Proſterna con ſu quadrilla con adereços de terciopelo amarillo y pardo con penachos delas miſmas colores. Entró el poſtrero el Señor dela Trinidad con ſeys Caualleros veſtidos de terciopelo colorado con franjuelas de oro y penachos colorados. Por la miſma ordẽ y concierto, acabados de entrar dieron todos vna buelta por el campo entorno dela balla ò eſtacada y recogidos en ſus pueſtos comẽçaron a combatir de ſiete en ſiete, ſaliendo cada quadrilla de ſu pueſto, que (como auemos dicho) era delas ſeys puertas q̃ cada parte d'el campo tenia: y aſſi començaron a correr y a rõper ſus lanças vnos cõtra otros, y luego echando mano alas eſpadas ſe combatian d'ellas con gran eſſuerço. Deſpues de auerſe combatido todas las quadrillas por eſta orden ſe recogieron en eſquadron en dos partes, y arremetiendo el vn eſquadron contra el otro rompieron las lanças, y combatieron luego con las eſpadas ala fola con gran valor y deſtreza. Vuo vn encuentro de dos Caualleros q̃ derechamente ſe vino el vno para el otro à encontrar con los cauallos tan furioſamente que entrambos en vn punto cayeron, quedando alli los cauallos muertos enel campo: y ellos ſalieron algo maltratados d'el encuentro. Acabado el torneo el Principe ſe boluio a palacio.

Repreſentacion de Comedia.

PRocuraua don Hernando de Gonzaga ſeruir al Principe y dar le recreacion y contentamiento en todo lo que ymaginarſe podia. Vuo repreſentaciones de dos apazibles Comedias: la ſuſtancia y argumento delas quales déxo dedezir aqui por eſtar impreſas, ſolo dire el aparato y manera con que ſe repreſentaron y la inuencion d'el, que fue de tan marauilloſo ingenio q̃ parecia impoſſible hazerſe ſin encantamento. Era todo por muy ſutil arte y marauilloſo artificio. La vna delas Co-

medias ſe repreſento el Domingo ſiguiente ala noche en vna gran ſala de palacio,la qual por la vna parte eſtaua hecha a manera de theatro con muchas ordenes de aſſientos que ſubian caſi haſta el maderamiento d'ella. Eſtauan enlos lados dela ſala muchos perſonages y eſtatuas de diuerſos trages y figuras que(pueſtos por ſus eſpacios yguales con los braços eſtendidos y leuantados)tenian enlas manos hachas encendidas con q̃ ſe alumbraua toda la ſala y auia por el ſuelo muchos eſcabelos, bancos y otros aſſientos.Eſtaua hecho particularmente para la Princeſa de Molfeta y ſu hija y damas vn palenque y aſſientos donde pudieſſen ver muy bien ſin peſadumbre dela mucha gente que auia. Eſtaua por tal orden que de qualquier parte dela ſala podian ver la Comedia ſin eſtoruar vnos à otros. Entrando el Principe enla ſala ſe començò vna ſuauiſſima muſica de diuerſos inſtrumentos haſta que llegò à ſentarſe enel lugar y aſſiento real que para el eſtaua hecho algo mas eminente que los otros al vn lado dela ſala junto al aſſiento dela Princeſa de Molfeta. Soſſegada ya la gente ſalio detras de vnas cortinas,que tenian las armas imperiales, vn gracioſo Truhã hablando alto que ſe oyan las gracias que dezia, declarando en parte el argumento de la Comedia,y començando a cantar y tañer con vna vihuela ſubitamẽte dexarõ caer vn grã paño que deſde lo alto dela techũbre haſta el ſuelo atajaua la ſala, y cayo por tal artificio que no ſolamente no dio impedimento, pero aun caſi no pudo ſer viſto. Caydo el paño ſe deſcubrio la ciudad de Venecia que con ſutil artificio y muy al propio eſtaua alli edificada,enla qual de hecho auia acontecido lo que enla Comedia ſe repreſentaua. Eſtaua cercada la ciudad de luminarias pueſtas en vidrieras pequeñas azules,amarillas y verdes,por las quales moſtrando las colores de las vidrieras claramente la luz reſplandecia. Eſtaua tan al natural contrahecha que quien auia viſto la ciudad de Venecia facilmente de ſolo verla podia conocer ſer ella.Las calles,plaças, caſas y templos, ſeñaladamente el de San Marcos,eſtauan hechos con tanta proporcion y architectura,que era coſa muy marauilloſa de ver,y por las calles,plaças,puertas y ventanas ſe vian hombres y mugeres vnos eſtar quedos, otros paſſear,otros hazer ſus labores y oficios,que no parecian ſino verdaderos. Ver los entrar y ſalir delas barcas: ver los nauegar por las calles enel mar,era coſa de grande admiracion. Auia ſobre la ciudad vn cielo con grande ingenio y arte hecho al natural q̃ ſu hermoſura y artificio ocupaua los ſentidos alos q̃ lo mirauã. Vna vez parecia el Sol claro y reſplandeciente ſobre el hemiſpherio en ſu cielo lleuado por el primer Mobile de oriẽte a poniẽte. Otra vez parecia cubrirſe el cielo de nubes y impedir la luz al Sol. Pareciaſe tãbiẽ la Luna en ſu veloz mouimiento y lleno aquel cielo de eſtrellas q̃ moſtraua ſer denoche,y lo q̃ mas es de marauillar,era ver q̃ centelleauã y reſplãdecian

muchas

muchas d'ellas. Otras vezes ſe eſparzian las nubes por el cielo y cubrian a la Luna y eſtrellas, y por otras partes ſe vian ellas ſalir y deſcubrirſe debaxo delas nubes: tanto era el mouimiento y variedad d'el cielo. Auia enlas yglesias y templos q̃ ſe vian muy concertados relojes, que a ſu tiempo dauan las horas. Eſtauanſiete Nymphas conel veſtido y calçado de oro y plata todo muy ala antigua, y la vna d'ellas con vna corona de oro enla cabeça ſentada cõ grã mageſtad ſobre vna redondez ò mũdo dorado mas eminente y leuantada que las otras, la qual repreſentaua à Italia. Tenian ſobre ſus muy rubios cabellos tendidos vnas celadas doradas y plateadas. Auia tanto que mirar eneſto, como auia q̃ guſtar delo que ſe repreſentaua enla Comedia, aunque era la materia d'ella muy gracioſa y llena de muchas y excelentes ſentencias, guardado el decoro d'ellas. El primer acto ò jornada dela Comedia ſe acabò con vna muſica de tanta ſuauidad, que coſa celeſtial parecia. Salierõ delas ſcenas ô camaras el dios Baco con Syleno a caballo en vn Sardeſquillo muy pequeño y ocho Faunos coronados de laurel con ropas paſtoriles de color amarillo, y al ſon de diuerſos inſtrumentos entraron dançando de paſſeo, los quales cõ las ſiete Nymphas dieron fin al acto ſegundo, cantando las Nymphas diuinamente, y los paſtores dançando y tocando ſus inſtrumentos paſtoriles. Era la muſica de vozes baxas que concertauan con los inſtrumentos. El tercer acto ſe acabò con ſeys perſonages que entraron en vna barca por la mar cantando y tañendo vihuelas y laũdes como gente que ſeyua holgando por el mar, y auiendo ya paſſado en la barca de la otra parte por la mar que atrauieſa la plaça, tornô con ella vno ſolo remando. En tanto no ceſſaua de ſonar vn organo pequeño. Al quarto acto dio fin vna diuina muſica delas nueue Muſas que entraron en vna barca, de la qual ſalian muchas cabeças de ſierpes y cantando nauegaron por aquel mar de Venecia ſin ſer mas viſtas. El fin y acabamiento d'el quinto y vltimo acto fue coſa mucho de ver por ſu marauilloſa inuencion y artificio. Començó el cielo à abrirſe con relampagos y truenos, y luego ſe vio baxar el Dios Mercurio con tanto reſplandor que parecia el Sol quando mas claro eſtà ſobre la tierra. En acabando de baxar hizo vna breue y elegante oracion en lengua Italiana endereçada al Principe, y boluio luego a ſubirſe abriẽdoſe el cielo con truenos tan al natural como ſuele hazerſe enla region d'el ayre quãdo verdaderamente truena. En eſte punto dio el relox que eſtaua enla yglesia de San Marcos dela nueua Venecia, que por ſer ya las doze dela media noche, dio fin ala Comedia. Fûe vna delas mejores que ſe han repreſentado en Italia con tanto numero de damas y caualleros y otra gente que no ſe puede dezir ni creer.

Torneo de pie de ſoldados Eſpañoles.

EL ſiguiente dia, que fue de San Silueſtre poſtrero de Deziembre, eſtaua en orden para hazerſe enel patio grande de palacio vn torneo de pie de ſoldados Eſpañoles muy principales y ſeñalados. Deſpues que el Principe vuo comido y repoſado vna pieça, paſſò al quarto d'el Duque de Alua que caya ſobre el patio. Eſtaua la Princeſa de Molfeta y ſu hija y damas alas ventanas d'el quarto dela mano derecha de palacio, que auian entrado con mucho triumpho y magnificencia de Eſtado en dorados carros triumphales muchos y muy ricamente adereçados, hermoſas damas en ellos muy luzidamente veſtidas con muchas y muy ricas joyas, con tan gran concurſo de gente de la corte y d'el pueblo que por ver la fieſta, triumpho y hermoſura delas damas no cabian en calles, puertas, ni ventanas. Ya era algo tarde quando con gran eſtruendo de pifaros y atambores armado y a punto de combatir entrò enel patio el Maeſtre de campo don Aluaro de Sande con dos vanderas en que yuan trezientos ſoldados viejos Eſpañoles en orden de tres en tres: muy luzidos de armas y ricamente adereçados de ſobreueſtes y penachos. Dieron vna buelta al campo de eſpacio y con mucha orden de gente de guerra en torno d'el patio, y luego ſe partierõ cada vandera con ſu gente a ſu parte haziendo eſquadron cada vno en ſu pueſto, delos quales el vno era debaxo delas ventanas donde eſtaua el Principe, y el otro en frentre d'el. Con cada eſquadron auia algunas pieças de artilleria de campaña pequeñas con que ſe dio principio ala batalla començando a jugar la artilleria de vna parte à otra. Yuan ſaliẽdo de cada eſquadron arcabuzeros de ſiete en ſiete a trauar eſcaramuça, diſparando ſus arcabuzes y ſaliendo gente à ellos d'el eſquadron contrario. Salian en ſu ſocorro otros tantos armados delos ſuyos caladas las picas y dandoſe golpes d'ellas las rompian vnos contra otros y llegauan a ſe combatir delas eſpadas con mucho eſſuerço y animo, y por eſta orden ſalian a combatir de ſiete en ſiete ſin ceſſar ni auer interualo ninguno en el pelear. Era coſa muy de ver la deſemboltura con que lo hazian, el animo con que peleauan, el eſfuerço con que ſe acometian, el ſemblante y gracia que en calar y romper las picas, y en darſe fuertes golpes de eſpada tenian, y ſeñaladamente era de ver el animo y deſtreza con que combatio don Andrea de Gonzaga hijo de don Hernando de Gonzaga, ſiendo como era de tan poca edad. Deſpues que vuieron acabado de combatir, por la orden que auemos dicho, partieron ſe en dos partes, y hechos ſus eſquadrones començò a jugar el artilleria d'el vn eſquadron contra el otro con mucho eſtruendo de atambores, que tocauan arma, ſe fueron à acometer con gran furia de entram-

bas

bas partes caladas las picas començando la batalla, lleuando cada eſquadron ſus alas de arcabuzeria alos lados, jugando de cada parte con grande animo, celeridad y preſteza, dandoſe de cada parte grandes ruciadas de arcabuzeria. Luego llegaua el eſquadron delos coſeletes a darſe golpes y a romper las picas combatiendo con tanto animo, eſſuerço y valentia, que no ſeles parecia el trabajo delas eſcaramuças y combate que antes auian paſſado. Alli era de ver el romper delas picas, el quebrar delas eſpadas, la prieſſa d'el tocar arma los atambores, el derribar delas vanderas por ganar las lòs vnos alos otros, la prudencia y eſperiencia d'el Maeſtre de campo don Aluaro de Sande que quando mas trauados y encendidos en pelear eſtauan los hizo recoger cada vno a ſu eſquadron, y en vn punto los ſacò d'el campo con la miſma orden que auian entrado, ſin auer acaecido fealdad, peligro, ni daño a ninguno, dexando toda aquella Infanteria mucho contẽtamiento al Principe de ſi, como lo acoſtũbran hazer ſiempre, que enlas veras ſe ha ofrecido algo en ſeruicio d'el Emperador ſu padre.

Vanquete.

EL ſiguiente dia, que fue de Año nueuo, de Mil y quiniẽtos y quarenta y nueue, fue el Principe a cenar en caſa de don Hernando de Gonzaga. Lleuaua veſtido vn ſayo de terciopelo negro todo bordado de franjuelas de oro con vnas florezicas de plata que hazian el veſtido galan. Traya capa con guarnicion delo miſmo, y calças de terciopelo carmeſi bordadas de franjuelas y torçales de oro, y el jubon de raſo carmeſi cõ torçales de oro. Eſtaua la poſada de don Hernãdo de Gonzaga en ordẽ y muy adereçada de riquiſſima tapiceria, que auia harto q̃ ver en ella. Eſtaua el patio cubierto de vn entrecielo por cauſa d'el ſereno todo cercado de muchas hachas encẽdidas que haziã el patio tan claro como ſi fuera de dia. Auia debaxo delos ſoportales d'el patio hechos tres ricos eſtrados, el de medio y mas alto para la real perſona d'el Principe, y el dela mano derecha para la Princeſa de Molfeta y ſu hija y damas, y tãbien en el dela ſinieſtra eſtauã muchas Señoras y hermoſas damas muy ricamẽte veſtidas y de muchas joyas adornadas. Los Caualleros dançaron con ellas al vſo dela tierra. Dançò el Principe con la hija de don Hernando eſpoſa de Fabricio Colona, y el Duque de Alua con la Princeſa, y los Señores y Caualleros cada vno como yua tomando por la mano las damas, que caſi no quedò ninguno, q̃ no dãçaſſe, y en eſto ſe entretuuo el Principe buena pieça. Luego entrarõ a cenar enla ſala por vna puerta q̃ auia junto alos eſtrados. Era la ſala para ſolo aquel efeto hecha y labrada de nueuo y adornada de muy ricos paños de tapiceria, enlos quales ſe podian ver hiſtoriados

por

por muy ſutil arte y gran artificio todos los hechos dela milicia y arte de la guerra, y lo que à vn Principe guerrero y gran Capitã enella ſuele acaecer. Detuuoſe el Principe vn poco en mirarlo, en tanto que la Princeſa y ſu hija con todas aquellas Señoras y damas entrauan. Alumbrauan la ſala doze hachas pueſtas en ſus blandones ala larga, como eſtaua la meſa, la qual era tan larga que d'el vn cabo apenas ſe parecia el otro. Auia en ella quatro hermoſos candeleros, que cada vno d'ellos tenia quatro hachas pequeñas de cera blanca. Auia mucho que ver enla meſa y enla delicadeza y policía d'el ſeruicio d'ella. Eſtauan encreſpadas las ſeruilletas de diuerſos pliegues y lauores, y en cada vna d'ellas pueſto vn alabardero hecho de cera dorado. Eſtauan por la meſa repreſentados de brinquiños, pintados y dorados todos los arcos triũphales muy al propio cõ ſus hiſtorias y entrada d'el Principe, y con aquella orden y põpa de Grandes, Señores y Caualleros, gente de armas y guarda que traya y le auia ſalido a recibir de Milan. Al vn cabo dela ſala auia vn aparador grande con nueue gradas lleno de muchas y muy ricas pieças de oro y plata q̃ eſtauã pueſtas de reſpeto y por grandeza y ornamento, y otros dos o tres aparadores de ſeruicio pequeños por la ſala para tener vaſijas, y otras coſas d'el ſeruicio de la copa. El aparato dela meſa, la diuerſidad delos manjares, enſaladas y frutas, la orden y concierto que vuo enel ſeruicio era coſa rara y de gran admiracion. Tenia la cabeça dela meſa el Principe en medio dela Princeſa de Molfeta y de doña Hippolita ſu hija, que eſtaua ala mano yzquierda: y luego Fabricio Colona ſu Eſpoſo, el Almirante de Caſtilla, el Duque de Seſa, el Marques de Aſtorga, el Marques de Peſcara, el Principe de Aſculi: y ala mano derecha junto ala Princeſa eſtaua don Franciſco de Gonzaga Duque de Mantua y Marques de Monferrato, q̃ auia venido à viſitar al Principe, y luego el Duque de Alua. Tras el ſe ſeguiã los Señores y Caualleros cõ las Señoras y damas de Milan que alli eſtauã, ſentado con cada Dama vn Cauallero. Venia con cada ſeruicio vn Maſtreſala con veynte gentiles hombres con ſus vandas de tafetan de colores. El primer ſeruicio fue de muchas y diferentes maneras de enſaladas, en las quales ſe podian ver contrahechas muchas diferencias de aues, peces, fieras, torres, caſtillos, ciudades, y otros mil generos de coſas excelentes enel guſto, y muy agradables ala viſta. Tras eſte vuo dos ſeruicios de vianda, aues y venazon: y otro de conſeruas y coſas dulces. El poſtrero fue de muchas y diuerſas frutas de ſarten y de otras. El numero delos platos en cada ſeruicio fue muy grande y abundãte, y para cada ſuerte de ſeruicio y mãjares auia vna meſa de aparador a parte. Fue la cena tan real y copioſa y de tanta delicadeza de manjares y tan altamente ſeruida, que no ſe, ſi vuo alguna entre los antiguos de aquellas que fueron muy celebradas que à eſta cõ gran

parte

parte ygualar pudieſſe. Pareciò bien enella la magnificencia y grandeza d'el Principe don Hernando de Gonzaga, el qual no quiſo ſentarſe ala meſa, auiendoſe lo el Principe mandado y importunado, antes entendio perſonalmente enel ſeruicio, haſta que deſpues de acabada la real cena ſe fue a cenar con muchos Caualleros en vna pieça donde eſtaua aparejada otra meſa. El Principe y la Princeſa de Molfeta y ſu hija y las damas ſe ſalieron deſde a poco alos eſtrados y començaron Caualleros a dançar con las damas Milaneſas que alli auia. El Principe dançò con la Princeſa y con ſu hija, y deſpues de auer dançado algunos muy bien pauanas y gallardas, ſe començò la dança dela hacha donde ſalieron Damas y Caualleros a dãçar por ſu orden, y el Principe deſpues de auer dançado con la hija de la Princeſa hizo que ſacaſſe al Duque de Alua y al Marques de Aſtorga que eſtauan juntos, y el Duque lo hizo muy bien, que ſalio y dançando dio vna buelta con la hacha conforme ala orden de aquella dança, y luego ſacò vna dama y dexandole la hacha enla mano, haziendoſe reuerencia ſe boluio a ſu lugar. Puſo fin ala dança el regozijo con que al miſmo punto entraron vnos Caualleros de maſcara, y tras ellos entraron luego por la puerta de cabe los eſtrados dos trompetas con dos hachas delante, y luego tras ellos vn Maſtreſala con muchos pages ricamente adereçados de vno en vno con ſus platos de muchas y diuerſas cõfituras, frutas y conſeruas muy llenos de vanderillas de colores y veletas de oro para dar al Principe colacion. Fue la manera que tuuieron en dar la muy de alabar, que ſin embaraçarſe los pages vnos à otros, que eran mas de ciento, fueron dando bueltas ala redonda vno tras otro por el patio, haſta que todos, acabando de entrar, quedaron en muy hermoſa orden y poſtura pareciẽdoſe la colacion toda junta, y los pages que la trayan a manera de circulos ò roſcas de culebra. Acabada la colacion ſe ſalieron en ſu orden, que no fue menos de ver que la entrada y orden que ſe tuuo en darla. El Principe tornò a dançar vn poco, y porque ya era tarde, luego ſe deſpidio dela Princeſa de Molfeta y de doña Hippolita ſu hija y ſe fue a palacio a repoſar lo poco que de la noche quedaua dexando a don Hernando de Gonzaga y ala Princeſa ſu muger muy contentos y alegres dela beneuolencia y afabilidad con que los auia tratado y d'el fauor que alos deſpoſados ſus hijos auia hecho y cada dia les hazia

Torneo real de pie.

EL viernes ſiguiente enla noche, que fueron quatro de Enero, boluio el Principe ala poſada de don Hernando de Gonzaga con los Caualleros de ſu corte por hallarſe enel torneo de pie que eſtaua aparejado de ſe hazer, donde le eſperaua la Princeſa de Molfeta con ſu hija,

ja,con muchas Señoras y damas de Milan. Fue el Torneo de dos quadrillas:la vna d'el Principe,y la otra d'el Duque de Seſa. Armaronſe enla miſma caſa y pueſtos en orden cada vno con ſu quadrilla en ſus apartamientos ſalieron à vna gran ſala baxa de tres en tres con las picas enel ombro. Entrarõ los vnos por la vna parte d'ella,dõde auia ſido la real cena, y los otros por la otra. Venian delante d'el Principe quatro atambores y dos pifaros todos veſtidos de terciopelo blanco y plumas blancas : y luego ſeguian quatro padrinos,que eran don Antonio de Toledo, dõ Gomez de Figueroa,Gutierre Lopez de Padilla y don Alonſo de Sylua con calças y jubones y cueras de tela de plata acuchillados ſobre telilla de plata con cordoncillos de plata por las cuchilladas,y Gutierre Lopez de Padilla en lugar de cuera vna caſaca de tela de plata , con gorras y todo lo de mas de terciopelo blanco y plumas blancas,y enlas manos vnas lançuelas ò azagayas guarnecidascon borlas blancas.Entrô el Principe con ſu quadrilla q̃ fueron por numero veynte y quatro Caualleros . Venia en medio d'el Almirãte de Caſtilla y de don Antonio de Rojas.Seguiã los otros de tres en tres por eſta orden.Don Aluaro Oſorio,el Marques de Peſcara, don Diego de Cordoua : el Marques de las Nauas, el Principe de Aſculi, el Marques de Falces:dõ Iuã de Benauides,Ruy Gomez de Sylua,dõ Alonſo de Touar: el Conde de Luna,el Duque de Alua, el Conde de Caſtañeda:don Aluaro de Sande,don Francès de Beamont,don Aluaro de Luna:don Hernando de Aragon,el Comendador mayor de Alcantara,don Bernardino Manrrique de Lara:don Iuan de Sylua, don Diego de Acuña y don Iuan de Granada. Trayan calças de terciopelo blanco y jubones de raſo blanco,y ſobre las armas cueras de tela de plata acuchilladas ſobre telilla de plata muy luzidos y galanes:y auiendo dado buelta al rededor d'el palenque, haziendo acatamiento ala Princeſa de Molfeta, que eſtaua junto al palenque con ſu hija y con las damas, entrò el Duque de Seſa con otros veynte y quatro Caualleros de ſu quadrilla. Trayan delante de ſi quatro atambores y dos pifaros con calças y gorras de terciopelo blanco y jubones de raſo blanco.Eran los padrinos don Iuan de Luna Caſtellano d'el caſtillo de Milan , don Sancho de Cordoua , don Iuan de Mendoça,don Bernardino de Ayala con calças de brocado blanco y jubones de raſo blanco con liſtas de oro y cueras de brocado blanco acuchilladas, guarnecidas con paſſamanos de oro y gorras de terciopelo blanco con plumas encarnadas y blancas.Entrô el Duque de Seſa en medio d'el Conde de Cifuentes y de don Rodrigo Manuel.Seguian don Fadrique Enrriquez,don Gabriel dela Cueua,don Pedro de Auila:don Pedro Manuel,dõ Bernardino Manrrique, Garcilaſſo Puerto carrero: don Luys Çapata, don Hernando Carrillo, don Diego de Haro: don Alonſo

dela

dela cueua,don Aluaro de Mendoça, don Iorge Manrrique : don Luys Mẽdez de Haro,don Iuan de Saauedra, dõ Iuan de Caſtilla: don Iuan Tauera, don Rodrigo de Benauides, don Pedro Quintana: don Diego de Leyua,Garcilaſſo dela Vega,don Iuan Niño de Rojas todos con calças de terciopelo blanco con tafetanes de toquilla de oro encarnada, y ſobre las armas cueras de tela de oro encarnadas cõ franjas de plata con penachos encarnados y blancos.Los quales deſpues q̃ vuieron dado ſu buelta y hecho acatamiento ala Princeſa ſe fueron a ſu pueſto y tocãdo arma los atãbores començaron a ſalir de tres en tres a cõbatir por la orden que auian entrado,y auiendo rompido las picas echaron mano alas eſpadas, dãdoſe muy rezios golpes las haziã ſaltar en muchas pieças,y auiendo d'eſta manera combatido vn rato ſe retiraron cada quadrilla a ſu pueſto : y luego ſalieron otros tres Caualleros de cada pueſto a cõbatir,y auiendoſe combatido muy bien de pica y eſpada, dieron lugar alos otros q̃ en eſta orden cõbatieron haſta que todos acabaron. Deſpues tornaron de nueuo a ſalir de ocho à ocho con ſus picas caladas y dandoſe rezios golpes y rompiendolas echauan mano alas eſpadas hiriendoſe con ellas y cõbatiendo con mucho eſſuerço. Auiendo ya combatido eſtos primeros, dieron lugar à otros Caualleros q̃ tambien de ocho à ocho con gran deſtreza ſe acometieron rompiendo con fuertes golpes las picas,y hiriendoſe delas eſpadas procuraua cada vno ſeñalarſe por eſforçado cauallero,y por eſta orden de ocho à ocho cõbatieron todos los q̃ quedauan.En acabando el combate, todos ſe recogieron a ſus Capitanes,y proueyẽdoſe de picas y eſpadas para combatir enla ſola,luego el Principe y Duque de Seſa cada vno con ſu quadrilla y con mucho eſtruendo de atambores q̃ tocauan arma caladas las picas ſe fueron los vnos cõtra los otros. Era mucho de ver el romper delas picas, el herir delas eſpadas a dieſtro y a ſinieſtro, y el acometer de los vnos alos otros cõ tan grande animo,deſtreza y eſſuerço. Mucho era mirado el Principe delas damas porq̃ tan animoſa y dieſtramente cõbatia. Acabado el torneo y recogiendoſe cada quadrilla a ſu Capitã,ſalieron con aquella buena orden q̃ auian entrado, y dexando gran cõtentamiento ala Princeſa y a ſu hija y alas damas, y a todos los q̃ lo vieron delo bien q̃ ſe auiã cõbatido, ſe fuerõ todos a deſarmar enlos miſmos apoſentos de la ſala de dõde auian ſalido, y luego boluieron ala ſala muy galanes y ricamẽte veſtidos a cenar conlas damas,donde fueron altiſſimamente ſeruidos.El Principe cenò aparte retirado:y deſpues de auer cenado vuo gran ſerao dançãdo con las damas. Eſtando eneſto, entraron ocho Caualleros de maſcara con ſuauiſſima muſica de inſtrumẽtos y vihuelas de arco, los quales eran el Duque de Seſa,el Conde de Cifuentes,don Rodrigo Manuel,don Gabriel dela Cueua,don Luys Çapata,don Sãcho de Cordoua,

don Diego de Cordoua,dõ Bernardino de Mẽdoça, veſtidos de vnas ropas Turqueſcas haſta en pies de terciopelo blãco aforradas de tela de oro. con vnas mangas largas ſueltas echadas ſobre los ombros y hechas en medio vnas roſcas cõ ſus caperuças muy altas en pũta Turqueſcas y muchas plumas en ellas encarnadas y blãcas,y enla punta alta delas caperuças vnas cimeras de plumas garçotas muy viſtoſas. Llegando alos eſtrados donde eſtaua ſu Alteza y la Princeſa de Molfeta y ſu hija y damas, crecio la fieſta y ſerao de tal ſuerte que eran mas delas tres horas deſpues de media noche quando ſe acabaron las dança s y ſe fueron todos a dormir.

Iuego de Cañas.

ESTaua aparejado para remate delas fieſtas vn juego de cañas, el qual ſe hizo enel patio de palacio el dia y fieſta delos Reyes. Fue coſa q̃ en eſtremo parecio bien. Dioſe gran cõtentamiẽto cõ eſto ala Princeſa de Molfeta y a ſu hija,y a todas aquellas Señoras y damas por ſer fieſta nueua,y q̃ pocas vezes ſe veè en aquella tierra. Fuerõ ſeys las quadrillas,cada vna de ocho Caualleros Eſpañoles,las quales ſacaron el Almirante de Caſtilla,el Duque de Seſa,el Marques de Peſcara,el Principe de Aſculi,el Cõde de Luna,don Frãcès de Beamõt. Eſtauã las vẽtanas de aq̃l patio,deſpues de comer,llenas de muchas Señoras y damas aguardãdo la fieſta.Entrò en palacio la Princeſa de Molfeta y ſu hija y damas en carros triũphales a marauilla galanas,ricas y hermoſas. El Principe paſſò de ſu aposento al quarto d'el Duque de Alua,q̃ como diximos,caya ſobre el patio, por ver el juego de cañas.Eſtaua muy galan,veſtido de ſayo y ropa de raſo negro aforrada en martas, bordado todo de torçales y frãjas de oro y negro y calças de terciopelo negro,y jubon de raſo cõ la miſma bordadura. Ya era algo tarde quãdo comẽçarõ à entrar enel patio muchos trõpetas y atabales veſtidos delas libreas delas quadrillas delos Caualleros,y luego ſe puſieron à vna parte d'el patio para dar lugar ala entrada delos Caualleros,los quales cõ muchos y muy ricos adereços ala moriſca veſtidos y en muy hermoſos cauallos Eſpañoles ala gineta cõ ricos jaezes y petrales entraron enla carrera de dos en dos cõ adargas,y lanças cõ vanderetas de colores enlas manos con mucha ligereza y cõcierto.Los primeros entraron con el Almirãte de Caſtilla,el Cõde de Caſtañeda, el Marques delas Nauas,el Conde de Oliuares,don Antonio de Rojas,don Hernando de Aragõ,don Iuan de Benauides,don Iuan de Granada con marlotas de terciopelo blanco y morado con capellares de damaſco morado guarnecido cõ rapazejos de oro. Entraron cõ el Duque de Seſa,el Conde de Cifuentes, don Antonio de Toledo,dõ Gomez de Figueroa,don Rodrigo Manuel, don Sãcho de Cordoua,don Luys de Cordoua,don Diego de Cordoua.

Trayan

Trayan marlotas de terciopelo azul llenas de vnos lazos de oro ala larga como eſcamas por todos los cuerpos. Erã los capellares de damaſco azul con rapazejos de oro. El Marques de Peſcara entrò luego, y conel el Conde de Gelues, el Marques de Falces, con Pedro de Auila, don Diego de Acuña, don Bernardino Manrrique de Salamãca, don Luys Mendez de Haro, Gutierre Quixada, cõ marlotas de terciopelo amarillo y capellares de damaſco encarnado cõ rapazejos de oro. Entrò el Principe de Aſculi y conel don Gabriel dela Cueua, don Alonſo dela Cueua, don Hernando Carrillo de Mendoça, don Iuan Mauſino, don Pedro de Caſtilla, don Pedro Quintana, dõ Rodrigo de Benauides, cõ marlotas de terciopelo amarillo y negro, y capellares de damaſco amarillo con rapazejos de oro. Luego entrò el Conde de Luna, y conel el Comẽdador mayor de Alcantara, Ruy Gomez de Sylua, dõ Fadrique Enrriquez, don Pedro Manuel, don Bernardino Mãrrique de Lara, don Iuan Manrrique de Valẽcia, don Yñigo de Barahona. Trayã marlotas de terciopelo amarillo y capellares de damaſco encarnado guarnecido cõ rapazejos de oro. Entraron cõ don Francès de Beamont en cauallos blãcos don Aluaro de Luna, don Manuel de Luna, don Diego de Haro, don Iuan de Saauedra, Frãciſco de Ybarra, don Iorge Manrrique, Iuan d'el Rio Capitan dela guarda de don Hernando de Gonzaga, con marlotas de terciopelo carmeſi cõ franjas de oro y capellares de damaſco todo carmeſi con rapazejos de oro. Todos ellos yuan con tocas blancas enla cabeça ala moriſca. Trayan todas las quadrillas plumas cõformes alas colores q̃ cada vna d'ellas lleuaua. Deſpues que vuieron hecho la entrada y corrido el cãpo muchas vezes de vna parte à otra a manera de eſcaramuça partiendoſe en dos partes, tres quadrillas en cada pueſto y teniendo ſus adargas dexaron las lanças, tomaron varas enlas manos y luego comẽçaron à jugar con mucho concierto y ligereza aſſi de los Caualleros en reboluerſe y adargarſe enla ſilla, como delos cauallos en la carrera. A todos fue de muy gran recreacion y cõtentamiento, y mucho mas ala Princeſa y a ſu hija y damas de Milan, q̃ lo tuuieron por la mejor y mas nueua fieſta que auian viſto. Acabado el juego de cañas, mudãdo cauallos anduuieron eſcaramuçãdo, corriendo y dando bueltas por el campo vnos enpos de otros con muy gran grita y regozijo, ſeñalandoſe algunos Caualleros marauilloſamente en tirar varitas por lo mas alto de palacio y dela ygleſia haſta que la noche los deſpartio y ſe fueron à apear.

Repreſentacion dela otra Comedia.

AQuella noche vuo otra Comedia, la qual ſe repreſentò enla miſma ſala grãde, donde ſe auia repreſentado la q̃ primero diximos, con todo aquel aparato de lumbreras y theatro que en ella auia.

Fue la Comedia muy buena y gracioſa, aunq̃ en muchas coſas no ygualò cõ grã parte ala primera, ni enel artificio, ni enla inuẽcion, ni enel decoro delas perſonas, ni enlos repreſentantes. Entrò primero vn Nigromãtico, q̃ aſſi por la ſciencia, que tenia delas eſtrellas, como del' arte Magica pronoſticaua grandes felicidades y fortunas al Principe, y porq̃ ſe conocieſſe por obra quan dieſtro y eſperimentado era en aquella arte, y ſe dieſſe credito enlo venidero y enlo que pronoſticaua d'el Principe, y ſe vieſſe claramente la excelencia de ſu arte, dixo q̃ deſharia ſubitamente vn monte q̃ alli parecia artificioſamente hecho, el qual cubria la ciudad de Piſa y impedia la viſta d'ella, prometiendo q̃ el la moſtraria: y aſſi como lo dixo en vn momento lo deſhizo todo, oyendoſe muchos golpes y vozes cõ gran eſtruendo y ruydo q̃ parecia encãtamento, y enel miſmo inſtante ſe deſcubrio y vio la ciudad de Piſa tan al propio que puſo admiracion a todos. Los actos y los veſtidos, aunq̃ los perſonajes no eran muy dieſtros, fueron excelentes y ricos, y vuo algunos dichos muy buenos y graciosos, endereçados al Principe, y las muſicas q̃ ſe hazian al fin delos actos ſuauiſſimas y eſtremadas: y lo que de mayor cõtentamiento vuo en ella fue, que ſalieron don Ceſar, don Franciſco y don Andrea hijos de don Hernando de Gonzaga armados de muy luzidas y ricas armas con ginetas pequeñas en las manos. Lleuauan les las celadas vnos pagezillos negros q̃ trayan tras ſi, y don Ceſar, que era el mayor d'ellos, hizo al Principe eſte breue razonamiento. Muy alto y eſclarecido Señor los Reyes Magos el dia de oy ofrecieron a Chriſto oro, encienſo y myrrha, y nueſtro padre como fideliſſimo vaſſallo y ſeruidor ofrece ſu propia ſangre para vueſtro ſeruicio, la qual ſomos noſotros: ſeñalando a ſi y a ſus hermanos. Enel miſmo inſtante ſe abrio el cielo con gran tronido y cayò vn rayo enel ſuelo, el qual produxo à vna muy hermoſa Nympha de muy hermoſos y rubios cabellos tendidos, veſtida y adornada de muy ricos y delicados veſtidos, q̃ repreſentaua la dioſa Rhea, q̃ con gran ſuauidad cantando vnos verſos en loor d'el Principe puſo fin ala Comedia, y ſe acabarõ con ella las fieſtas de Milan, las quales fuerõ muy reales, ſumptuoſas y de gran mageſtad, y las mejores q̃ jamas en Milã ni en Italia haſta agora ſe han hecho a ningun Principe, y cõ eſto ſe fueron todos a repoſar lo q̃ dela noche quedaua. El ſiguiẽte dia auia de ſer la partida d'el Principe para Mantua. Sintiendoſe por el Senado y Magiſtrados, Caualleros y ciudadanos de aquella gran ciudad mucha ſoledad y peſar dela auſẽcia d'el Principe, los quales deſpues de le auer viſitado de parte dela ciudad, y ofrecidoſe por muy leales vaſſallos d'el Emperador ſu padre y ſeruidores ſuyos, le preſentaron diez mil dobles de oro de valor de veynte mil eſcudos, que tenian de vna parte la figura y medalla d'el Emperador, y enel circulo eſta letra:

IMP.

IMP. CAE. CAROLVS. V. AVG.

El Emperador Ceſar Carlos Quinto Auguſto.

Y dela otra las dos colunas con la corona Imperial ſobre ellas, y ſu diuiſa d'el:

PLVS VLTRA.

En tanto que eſtuuo en Milan el Principe, boluiò de Venecia don Iuan dela Nuça adonde auia ydo deſde Genoua à viſitar la Señoria de ſu parte, y vino por la poſta deſde Bruſſelas don Alonſo de Aguilar hermano de don Hernandez de Cordoua Conde de Feria à viſitarle de parte d'el Emperador ſu padre, cõ cuya venida holgò el Principe quanto era razon por entender tan particularmente las buenas nueuas que le truxo dela ſalud d'el Emperador, y porque el ſelas lleuaſſe tales dela ſuya mãdole deſpachar luego y que ſe boluieſſe, y aſſi lo hizo. Partioſe tambien el Cardenal de Trento por la poſta ala ciudad de Trento, ſiguiendole por jornadas toda ſu caſa por hallarſe adelante y tener lugar de aparejar y proueer el recibimiento y reales fieſtas que al Principe queria hazer.

Partida para Mariñan.

GRande era el bullicio que andaua por toda la ciudad con la partida d'el Principe aſſi delos Caualleros dela corte, como delos otros que auian de yr en ſu acompañamiento y dela gente de armas que le auia de ſeguir, y en yr guarda de ſu real perſona. Vuo dos caminos, el vno que yua derecho a Trento por la ciudad de Breſa, por el qual fue la caualleriza y pages d'el Principe y mucha parte dela corte: el otro que era por Mariñan a Lodi, y a Cremona y Mantua, y de alli a Trento, que hizo el Principe con ſu corte, el qual deſpues de auer comido, auiendoſe ya deſpedido dela Princeſa de Molfeta y de doña Hyppolita ſu hija y damas, partio de Milan lunes a ſiete de Enero muy bien acompañado aſſi delos Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte, como d'el Duque de Mantua, y de don Hernãdo de Gõzaga, y de muchos Señores y Caualleros: y en ſu guarda yua la gẽte de armas q̃ auia entrado conel en Milan. Vino aquel dia a Mariñan diez millas de Milan. Saliole a recibir Iuan Iacobo de Medices Marques de Mariñan con muchos Caualleros, y llegando ala villa hizieron en ella y enel caſtillo vna gran ſalua de artilleria. Eſtaua la calle por donde auia de paſſar el Principe muy en orden y llena de gente, y las vẽtanas muy bien adereçadas de alhombras con muchas damas. Ala entrada auia vn arco triumphal ſimple y ſin architectura que de notar ſea, y debaxo el eſcudo Imperial, que tenia ala mano derecha, las armas reales d'el Principe,

y ala otra mano las d'el Marques de Mariñan. Eſtaua eſte letrero:

ET TV MARIGNANVM NEQVAQVAM ERIS
MINIMA INTER VRBES INSVBRVM.

Que quiere dezir:

Y tu Mariñan no ſeras de hoy mas la menos eſtimada entre las ciudades delos Lombardos.

Y mas abaxo como en lugar de repueſta dezia:

QVOD PHILIPPVS HISPANIARVM PRINCEPS
ORBIS TERRARVM FVTVRVS HAERES
TVO DIGNATVR HOSPITIO.

Porque don Phelippe Principe delas Eſpañas y heredero que ſerà dela redondez dela tierra no ſe ha deſdeñado de tomarte por ſu apoſento.

Auia enla puerta de palacio eſte letrero:

AVGVSTAS AEDES LIBENS INGREDERE PRINCEPS MAXIME, INTVS NIL NON CAESAREVM PHILIPPE, AVGVSTA SVNT OMNIA.

Entrad de buena gana, muy Alto Principe, en eſtas Imperiales caſas, que la caſa y lo que ay dentro d'ella es d'el Ceſar.

Enel ſegundo arco que caya ſobre la puerta dela villa ala ſalida como à manera de pronoſtico le dezian.

SIC FATA IVVENT, VT CAROLVS PHILIPPI DIVISAM TOT SECVLIS ROMANI IMPERII MOLEM INTEGRAM, AVCTAMQVE PHILIPPO. II. TRADAT.

Encamine y fauorezca Dios de tal manera las coſas, que Carlos hijo d'el Rey Phelippe entregue al Principe don Phelippe Segundo entera y acrecentada la grandeza d'el Imperio Romano que tantos ſiglos ha que eſtà diuidido.

Aquella noche fue muy bien ſeruido y hoſpedado el Principe d'el Marques de Mariñan con toda voluntad y acatamiento como aquel que en todo es muy leal vaſſallo d'el Emperador, y ſeruidor d'el Principe.

Lodi.

Lodi.

PArtio el ſiguiente dia de alli, y vino ala ciudad de Lodi, que es d'el Eſtado de Milan a diez millas de Mariñan. Fue muy bien recibido enella con mucha fieſta y regozijo, dando l' artilleria con muy gran ſalua mueſtra dela publica alegria. Eſtauan las calles muy enrramadas, y la puerta por donde el Principe entrò adornada de vn arco triumphal con las armas Imperiales y reales y dela ciudad, y debaxo eſte letrero con q̃ el arco le dedicauan.

PHILIPPO CAROLI V. IMPERATORIS AVGVSTI FILIO.

A don Phelippe hijo d'el Emperador Carlos Quinto Auguſto.

Y luego eſte letrero d'el qual, y d'el que eſtaua dela otra parte d'el arco ſe entendia auer dado principio ala ciudad Pompeyo, y auerla edificado el Emperador Federico Primero d'eſte nombre, y aſſi ella en ſu loor dezia:

PATRI MAXIMO
LAVDA LAVS AVGVSTA.

Al Padre maximo
La ciudad de Lodi.

QVOD FEDERICVS PRIMVS IMPERATOR CONDITORIS SVI PAREM PIETATEM OSTENDERIT.

Porque el Emperador Federico Primero d'eſte nombre ha moſtrado tener ygual piedad, ala que tuuo ſu primer fundador.

Eſto le dezia la ciudad en nombre de eterna memoria ygualandole con Cneio Pompeyo Strabon padre de Pompeyo Magno, poniendo a cada vno ſu ymagen enel arco. Era el letrero dela otra parte.

ORIGINEM CIVIBVS DEDIT POMPEIVS, VRBEM CONDIDIT FEDERICVS, TV VERO CAROLE AVGVSTE LABENTEM CONSERVABIS.

Pompeyo dio origen alos ciudadanos, Federico edifico la ciudad: pero vos Carlos Auguſto la conſeruareys que no cayga.

La ciudad de Lodi ſe llama en Latin Laus Pompeia. Fue edificada por los Boyos, y fue hecha colonia de Romanos por Pompeyo, y renouada por el Emperador Federico Barbaroxa, por lo qual ſe llama tãbien Lauda Auguſta. Ala puerta dela yglefia mayor auia otro arco, el qual y los otros no tenian coſa digna de notar, mas delas armas y letreros.

TE CAROLO. V. CAESARE MAXIMO DIGNISSIMVM FILIVM HABERE LAETATVR CHRISTIANA RESPVB. VT PER TE TERMINI EIVS, TERMINI TERRARVM, ET TERMINI MARIS.

La Republica Chriſtiana ſe alegra de tener à vos, que ſoys hijo digniſſimo de Carlos Quinto Ceſar Maximo, porque por vueſtra mano los terminos d'ella ſeran los terminos dela tierra, y dela mar.

Mas adelante en otro arco que eſtaua en la plaça, enlo alto dezia:

RELIGIONE DEVM, IVSTITIA SVBDITOS, FORTITVDINE HOSTES, QVID MIRARIS? FILIVS EST CAESARIS.

Como ſi dixeſſe:

Eſte que vees, honrra y reuerencia a Dios con toda religion, adminiſtra ygualdad y juſticia a ſus ſubditos, y reprime con eſſuerço a ſus enemigos. De q̃ te marauillas? Es hijo d'el Ceſar.

Y enla otra parte eſtaua:

VADE, VALE, REDI FELIX, COMITE FORTVNA PARENTIS.

Yd y tenga os Dios de ſu mano, bolued felice acompañado dela fortuna de vueſtro Padre.

Y enel quarto arco que eſtaua ala puerta por donde auia de ſalir el Principe auia vn eſcudo Imperial, y debaxo d'el eſte letrero.

SALVE CAESAR FORTVNATISSIME, FELIX PROLE TVA ALTERA LAVDENSIVM SPE.

Salue os Dios dichoſo y bien fortunado Ceſar con tal hijo, ſegunda Eſperança delos de Lodi.

Y d'el otro cabo.

PHILIPPO

PHILIPPO PRINCIPI OPTIMO CAROLI. V. CAESARIS TRIVMPHATORIS FILIO, IN QVO PATERNAE VIRTVTIS MAGNITVDO FVLGENS CAROLI PRIMI FVTVRAS VICTORIAS NOBIS INDICAT.

Al muy alto Principe don Phelippe, hijo d'el triumphante Ceſar Carlos Quinto, en quien la eſclarecida grandeza dela virtud d'el padre nos da mueſtras que no ſeran menores ſus hazañas y victorias que las de Carlos el primero llamado Magno.

Toda la ciudad aquella noche moſtrò grande alegria con la venida d'el Principe. Luego ala mañana partio para Piciguiton veynte millas de Lodi. Fue palacio el caſtillo, d'el qual y dela villa al entrar hizieron gran ſalua de artilleria, y toda la noche por la villa vuo lumbres enlas ventanas.

Cremona.

EL ſiguiente dia ſe caminarõ doze millas haſta Cremona, ciudad muy principal y fortiſſima d'el Eſtado de Milan. Eſtà fundada ala ribera d'el Pò. Hizieron ala entrada d'el Principe muy grã ſalua de artilleria que la ay mucha y muy buena aſſi enla ciudad, como enel caſtillo, el qual es vna delas principales y inexpugnables fuerças d'el Eſtado de Milan. Salierõ le a recibir dozientos gentiles hõbres nobles dela ciudad a pie, q̃ le eſperauan pueſtos en eſquadron, armados de muy luzidos coſeletes y picas, con calças de grana y terciopelo carmeſi y gorras delo miſmo con muchos penachos y medallas y jubones de raſo carmeſi. Trayan todos muy ricas cadenas y collares de oro, y venian veſtidos delo miſmo los Pifaros y atambores. Yua por Capitan d'ellos el Caſtellano d'el caſtillo don Aluaro de Luna, tambien a pie viſtoſa y ricamente veſtido. Lleuaua tres pages dela miſma manera veſtidos. Fue coſa mucho de ver aquella compañia de gentiles hombres tan generoſos y tan ricamente armados y adereçados. Eſperauanle junto ala puerta doze Caualleros delos mas principales dela ciudad muy ricamente atauiados. Trayan calças y jubones de raſo carmeſi bordados de oro con ropas encima haſta la rodilla de terciopelo negro aforradas en raſo carmeſi con muy ricas cadenas de oro y gorras con medallas y muchas y muy preciadas joyas. En llegãdo tomaron al Principe en medio, y le acom

le acompañaron a pie haſta palacio, y apearon d'el cauallo. Entrò el Principe acompañado delos Grandes, Señores y Caualleros, y en aquella orden que ſolia con ſu real corte. Enel primer arco, que era muy luzido y muy viſtoſo, aunque llano y ſimple como los otros, auia eſte letrero debaxo delas armas Imperiales, que eſtauã entre dos eſcudos con las armas reales de Eſpaña.

ADES PHILIPPE REX EXOPTATISSIME, CIVITATEM NON TAM OPIBVS, AVT AEDIFICIORVM MAGNIFICENTIA, QVAM FIDE, ATQVE STVDIO ERGA SVOS REGES PRAECLARAM AGNOSCE.

Entrad Principe don Phelippe muy deſſeado, y conoced eſta excelente ciudad, no tanto por las riquezas y magnificẽcia delos edificios que ay enella, quanto por la gran fè y aficion, que ſiempre tuuo y tiene para con ſus Principes.

Ala puerta de palacio auia otro arco que le era dedicado, como por el letrero parecia.

PHILIPPO DIVI CAROLI QVINTI ROMANORVM IMPERATORIS F. HISPANIARVM REGI DESIGNATO, CVI SVMMA OMNIA IAM NVNC ET DII, ET SIDERA POLLICENTVR.

A don Phelippe hijo de Carlos Quinto Emperador delos Romanos, heredero legitimo delas Eſpañas, a quien Dios y las eſtrellas deſde agora prometen feliciſſimo ſuceſſo en todas las coſas.

Eſtauã enla puerta dela ygleſia las armas d'el Emperador en medio delas d'el Principe, y debaxo eſte letrero:

NIHIL VERERE DEI NVMEN TIBI NON PROPITIVM FORE, PRO CVIVS CVLTV PATER INVICTISSIMVS INCREDIBILI ANIMI MAGNITVDINE TOT CASIBVS SE SEMPER EXPOSVIT, RELIGIONEMQVE PENE RESTINCTAM NON MINVS FORTITER, QVAM FIDELITER PVGNANDO RESTITVIT.

Tened por cierto, Sereniſſimo Principe, que os ſera

Dios

Dios fauorable, pues por ſu honrra y culto diuino ſe ha pueſto ſiempre vueſtro inuictiſſimo Padre a tantos y tan grandes peligros y trabajos, y peleando no con menor eſſuerço que fè, ha reſtaurado la Religion Chriſtiana, que caſi eſtaua ya cayda.

Ala ſalida dela ciudad en otro arco con grande aficion aſſi le exhortauan:

I DECVS NOSTRVM, I SPES PVBLICA, ET PATRIS MAXIMI AVSPICIIS, PERQVE ARDVA EIVSDEM VESTIGIA RERVM GESTARVM GLORIA VIAM IN COELVM AFFECTA.

Yd honrra nueſtra, yd eſperança publica, y con el fauor de vueſtro poderoſo Padre, y ymitãdo ſus grandes hechos, procurad el camino d'el cielo con gloria de coſas hazañoſas.

Aqui fue el Principe muy ſeruido d'el Caſtellano don Aluaro de Luna, y vn dia antes que partieſſe vinieron ciertos Caualleros dela ciudad de Plazencia a le viſitar, y le preſentaron y ofrecieron vn modelo dela ciudad de Plazencia hecho de Plata con ſu foſſo y muralla, caſtillo y caſas principales d'ella: Coſa por cierto mucho de ver y de grãde eſtimacion. Es natural d'eſta ciudad de Cremona Geronymo Vida Obiſpo de Alba Poeta excelentiſſimo y doctiſſimo, como ſus diuinas obras lo mueſtran, el qual ſe puede cõparar con aquellos antiguos, y Cremona tenerſe por no menos dichoſa con el, que Mantua con ſu Virgilio.

Canè.

PArtio de alli el Principe el dia ſiguiẽte, y vino a Canè veynte millas de Cremona. Es Canè vna villa d'el Duque de Mãtua, enla qual fue muy bien recibido y cõ ſalua de artilleria d'el caſtillo q̃ alli ay muy bueno, y ſobre la puerta, por donde entrò, auia eſte letrero:

SVB VMBRA ALARVM TVARVM PROTEGE NOS.

Defended nos debaxo dela ſombra y amparo de vueſtras alas.

Y luego mas abaxo dezia:

MARS ET IVSTITIA CAROLI. V. IMPERATORIS AVGVSTI FIDISSIMI COMITES.

El dios Marte y la Iuſticia fideliſſimos compañeros d'el Emperador Carlos Quinto Auguſto.

Ala

Ala entrada dela plaça auia vn arco, con eſtas ſagradas palabras:

DILEXISTI IVSTITIAM, ET ODISTI INIQVITATEM: PROPTEREA BENEDIXIT TE DEVS.

Porque aueys amado la juſticia, y aborrecido la maldad, os ha dado Dios ſu bendicion.

Alli vino don Hercules de Gõzaga Cardenal de Mantua, tio d'el Duque de Mantua à viſitar al Principe muy bien acõpañado, y auiendo mãdado dar orden para q̃ enla villa ſe dieſſe alos Caualleros y gẽtiles hombres de la corte todo lo que para el mãtenimiento fueſſe neceſſario, lo qual hizo y proueyo muy cũplidamente, ſe boluio a Mantua por no ocupar el aposento. En otro lugar q̃ ſe dize Caſtellucho ſe hizo y proueyo lo miſmo por mãdado d'el Duque de Mãtua, cuya es la villa, ala qual vino el Principe el ſiguiente dia deſde Canè, q̃ ay diez millas. Fue recibido en ella con ſalua de artilleria: y alos treze de Enero el Principe ſalio de Caſtellucho y anduuo las diez millas que ay haſta Mantua. Ala mitad d'el camino auia vna gran caſa, que auian mãdado hazer el Cardenal y el Duque de Mantua, para recrear y dar de comer y beuer de paſſo enella a toda la gente de corte q̃ venia a pie, y a todos los que lo quiſieſſen recibir, vſando en todo de ſu liberalidad y grandeza, pareciendoles muy poco todo lo q̃ ſe hazia, en cõparacion y reſpeto delo que deſſeauan ſeruir al Principe, lo qual ſe moſtrò bien enel real recibimiento que en Mantua le hizieron.

Mantua.

GRande era el aparato y bullicio enla ciudad de Mãtua, gran de el regoziio y alegria que el pueblo tenia con la venida d'el Principe, bien parecia en ellos la voluntad y aficion cõ que el Duque Señor d'ella le recibia. La multitud de gente era tanta, que aguardauan à ver la real entrada, entreteniendoſe a mirar los arcos tiumphales, eſtatuas y perſonajes q̃ auia, que cõ dificultad ſe podia paſſar por las calles. Eſtauã las vẽtanas muy bien adereçadas y enellas muchas y muy hermoſas Señoras y damas, q̃ la delicadeza y hermoſura delos veſtidos y adereços, y la riqueza y galas y joyas d'ellas ſeria tan increyble coſa, como dificultoſa de contar. Eſtauan aguardando con gran deſſeo la real entrada d'el Principe, y muchos no contentandoſe en aguardar à verle enla calle por donde auia de paſſar y por las puertas y ventanas, ſalian fuera dela ciudad. Era coſa marauilloſa ver la gente que eſtaua enel campo y ala puerta que llaman dela Perdella por dõde el Principe entrò, en la qual auia vn arco triumphal de marauilloſa architectura

architectura con dos colunas a cada lado de altura de treynta pies con ſus baſas y capiteles. Eſtauan eſtas colunas diſtantes entre ſi de cada lado por muy hermoſa proporcion. y entre las dos d'el lado derecho eſtaua de relieuo la eſtatua de Virgilio Principe delos Poetas, como lo moſtrauan las letras que ſu pedeſtal tenia, que eran:

P. VIRG. MARO.

Publio Virgilio Maron.

Mas abaxo d'el eſtaua la Eternidad pintada conel braço derecho alçado, y enla mano yzquierda vna redondez ò bola, dando à entender el nombre eterno que ha dado à Virgilio y a Mantua con tal Poeta, pues fue natural de ſu tierra de vna aldea, que en aquel tiempo la llamaron Andes. D'el otro lado entre las colunas eſtaua la eſtatua de Ocno hijo de Tibris, y de Mantò, q̃ fue hija de aquel gran Adiuino Tyreſias Thebano, el qual Ocnó fundò la ciudad, llamandola Mantua d'el nombre de Mantò ſu madre. Las letras enla baſa dela eſtatua eran:

OCNVS VRBIS FVNDATOR.

Ocno, fundador dela ciudad.

Mas abaxo dela baſa eſtaua pintada la Prouidencia con muchas eſpigas enla mano derecha, y alos pies vna ceſta llena d'ellas, y enla ſinieſtra vn Cornucopia, que ſignificaua la prouidencia de Ocno que edificò la ciudad en lugar fertil y abundante no muy lexos d'el lago Benaco, d'el qual nace el rio Mincio, que paſſa por Mantua, cercandola conel lago, que haze, y cerca de alli entra enel rio Pò: y enlos triangulos, q̃ ſe hazian delante ſobre el architrabe, ſe vian dos Victorias pintadas, y en medio d'el freſo eſte letrero:

PHILIPPO HISP. PRINCIPI, IN QVO PATRIS IMAGINEM CERNIMVS, ANIMI MAGNITVDINEM ADMIRAMVR, FELICITATEM EXPECTAMVS.

A don Phelippe Principe delas Eſpañas, enel qual claramente vemos la ymagen de ſu Padre, y dela grandeza de ſu animo nos admiramos, y la felicidad eſperamos.

Enel alto d'el frontiſpicio eſtauan en medio las armas d'el Emperador, y ala mano derecha las dela caſa de Auſtria, y ala yzquierda las d'el Principe. Era de altura todo el arco ſeſenta y quatro pies, dentro d'el qual auia dos colunas de cada lado con ſus pedeſtales, baſas y capiteles de quinze pies de altura, las quales con los pilares de los cantones hazian tres

eſpacios por cada lado diſtantes entre ſi cada vno nueue pies. En vno de los eſpacios d'el lado dieſtro eſtaua Argos en habito de paſtor cõ vn cayado enla mano, como los Poetas lo fingen todo lleno de ojos. Tenia abiertos los que mirauan fuera dela ciudad: y delos otros que mirauã a dentro d'ella, parte tenia abiertos y parte cerrados. Daua à entender q̃ el Principe dela ciudad de Mantua teme antes el mal que le puede venir defuera d'ella, y para dentro de ſu ciudad ſolo veè lo que à ella conuiene. Mas adelante eſtaua la eſtatua d'el Principe de color de bronzo armado que tenia por los cabellos ala Fortuna, y con la cara deſcubierta la derribaua delante de ſi, y echandole vna cadena al cuello y alas manos, la ataua à vn marmol quitada de ſobre ſu inconſtante rueda y caydos y rotos los talares ò alas delos pies. Alli parecia pintado el Peſar que huya delos dela guarda d'el Principe que lo echauan fuera à palos. Eſtaua luego la Seguridad cõ gran repoſo arrimada à vna coluna conel braço derecho, tenia la mano ſobre la cabeça y enla yzquierda vna aſta: ſignificaua la quietud y ſoſſiego de la ciudad de Mantua. Al lado yzquierdo enel primer eſpacio eſtaua el dios Iano armado, con las llaues enla mano. La cara que miraua fuera dela ciudad, era de mancebo dando à entender el valor de ſu Principe en defenſa d'el pueblo. La que miraua dentro, era de viejo con vn libro enla mano: ſignificaua la prudẽcia y conſejo con que gouierna ſu ciudad. Mas adelante eſtaua el dios Mercurio de color de bronzo, que cerraua el templo d'el dios Iano, dando à entender la paz que tendra el mundo con tal Principe. Seguiaſe la Equidad que colgaua el peſo de vna aſta, en ſignificacion q̃ la Iuſticia ha de ſer adminiſtrada ygualmente, deſde los Principes a todas las otras inferiores perſonas. La otra parte d'el arco que miraua ala ciudad, no tenia mas delos eſcudos de armas ſobre el freſo que auemos dicho. Mas adelante auia otro arco junto ala yglefia de Santiago, hecho ala antigua, la frente d'el con dos bueltas encima de vn pilar de obra compueſta con vna leona antigua de marmol que yazia ſobre el pilar. Tenia encima vn architrabe, ſobre el qual eſtaua la dioſa Cybele y dos leones en pie, y dos Terminos al lado que ſoſtenian el architrabe. Mas alto y entre los Terminos y la dioſa Cybele de letras de oro auia eſtos dos letreros cada vno en ſu quadro:

CAR. V. CAES. AVG. AFR. GER.
PATRI OPT. IMP. OPT.

A Carlos Quinto Ceſar Auguſto, Africano, Germanico, Padre Benigniſſimo y Emperador Excelentiſſimo.

El otro era:

REGI

REGI PHILIPPO. F. HISP. REGI. DES.
MAGNANIMO PRIN. SAECVLI SPEI.

Al Principe don Phelippe ſu hijo Rey que ha de ſer delas Eſpañas, Principe magnanimo y Eſperança d'eſte ſiglo.

Significa la dioſa Cybele la antiguedad dela ciudad, como aquella que es madre delos dioſes. Dela otra parte d'el arco que miraua la plaça auia vna grande aguila en medio como que queria bolar, con dos aguilas pequeñas que la ſeguian y eſte letrero debaxo

SICVT AQVILA PROVOCANS AD
VOLANDVM PVLLOS SVOS.

Como el aguila que ſaca a bolar ſus pollos.

Enla cumbre d'el arco eſtauan cinco aguilas muy grandes que ſe mirauan las vnas alas otras con las alas leuantadas con vnos rayos entre las vñas. Mas adelante enla puerta que ſe dize dela Guardia auia otro arco con vna puerta: tenia de alto ochenta pies. Sobre el Architrabe d'el eſtaua vna eſtatua d'el Dios Mercurio colorada, que hazia el arco muy viſtoſo, de altura veynte pies. Sacaua la punta d'el pie yzquierdo ſobre el architrabe y ſeñalaua con la mano eſte verſo.

SPONDEO DIGNA TVIS INGENTIBVS OMNIA COEPTIS.

Yo te adiuino y prometo todas las coſas dignas de tus grandes principios.

Tenia ſobre ſu cabeça enla cũbre d'el arco vna letra dedicada al Dios Euento, que es vno delos doze principales dioſes delos ruſticos, y era.

BONO EVENTVI.

Al buen Acontecimiento.

La otra parte d'el arco que eſtaua buelta ala plaça dela yglesia mayor tenia vna eſtatua d'el Genio de diez y ſeys pies de alto con vna copa enla mano con que ſacrificaua ſobre vn altar. Es Genio el dios dela naturaleza ô generacion, y tenia enla baſa vna ſierpe con dos figuras pintadas, vna de mancebo y hermoſo, otra de viejo y feo, como que ſe eſcondia, que ſignifican el Genio bueno y el malo, con eſta letra encima.

GENIO PRINCIPIS.

Al Genio d'el Principe.

En medio dela plaça dela Yglesia mayor auia vn pedeſtal quadrado, que tenia de alto doze pies, y cada quadro tenia quatro de ancho. Eſtaua enci-

ma d'el pedeſtal vna hermoſiſſima eſtatua de veynte pies de altura con vna palma enla mano derecha, y enla yzquierda vn Cornucopia con el roſtro lleno de alegria. Parecia que eſtaua, como aguardãdo con gran deſſeo que entraſſe el Principe por aquella puerta que llaman dela Guardia. Eſta era la general Alegria y Contẽtamiento dela ciudad, como lo daua à entender la letra que enel primer quadro auia.

PVBLICA HILARITAS.

La vniuerſal Alegria.

Entendiaſe eſto muy bien por lo que eſtaua enel ſegundo quadro, enel qual auia pintada vna dança de niños, y enel tercero algunas Nymphas que tañian diuerſos inſtrumentos de muſica: y enel quarto Satyros, que alegremente comian y beuian. Paſſada la yglefia atraueſſaua vna plaçuela, donde eſtaua vn arco con dos colunas Ionicas de altura de veynte y tres pies, que hazian vna puerta muy hermoſa. Era la altura toda d'el arco haſta la cumbre de ſetẽta y ſeys pies. Tenia encima d'el architrabe en los angulos dela vna parte y dela otra pintada vna muy hermoſa Nympha, q̃ era la Paz: y enel frõtiſpicio otras dos, que eran la Felicidad con ſus ſceptros enlas manos, y en medio d'eſtas dos en vn quadro eſta letra.

FELICITATI TEMPORVM.

Ala Felicidad delos tiempos.

Parecian enlo mas alto las armas d'el Principe en medio de dos Aguilas grandes con vnos rayos entre las vñas. Tenian bueltos ſus roſtros alas armas. Enla puerta de palacio, que era el caſtillo, el qual es vna hermoſiſſima fortaleza y apoſento muy principal, auia dos colunas a cada lado de relieuo de veynte y tres pies de alto, y aſſi era el architrabe, freſo y corniça conel frontiſpicio de relieuo, y en dos triangulos que ſe hazian ſobre la puerta auia dos Victorias que tenian entre ſi vna corona, y encima d'el freſo en derecho delas colunas eſtaua de cada parte el Furor encadenado con eſta letra entre el vno y el otro pueſta:

SECVRITATI AVGVSTAE.

Ala Seguridad Imperial.

Eſtauan encima d'el frontiſpicio de vn cabo las armas d'el Rey de Romanos, y d'el otro las d'el Principe, y en medio las d'el Emperador. Toda eſta portada era de altura de ſetenta y quatro pies. La entrada d'el caſtillo era de vn muy hermoſo edificio, doblado mas alto que ancho, porque la altura era de ochenta y quatro pies, y el ancho de quarenta y dos. Eſtaua repartido el lado ſinieſtro de cinco pilares acanalados, que cada vno d'ellos tenia de alto treynta y quatro pies, los quales hazian cinco eſpacios, los tres grandes, y los dos pequeños.

Enel

Enel primero eſtaua como de marmol pintada Thebas, ciudad de Boecia, q̃ fue tomada por fuerça delos Epigonos enla ſegũda guerra Thebana, los quales erã decendientes de aquellos que enla primera guerra la tomaron. Eſtaua tambiẽ pintado como deſpues dela muerte d'el Adiuino Tyreſias Thebano la Sabia Mãtò ſu hija yua deſterrada de Thebas por ſer de la ſãgre real. Eſtaua enel ſegundo el Dios Marte, que repreſentaua la fortaleza delos Duques de Mantua. Eſtaua enel ſiguiẽte eſpacio el Thebano Tyreſias como hazia ſacrificio y miraua los inteſtinos o tripas y aues q̃ volauan, como Adiuino que era, para ſaber házia que region auia de yr ſu hija Mantò, como lo acoſtumbrauan hazer los gentiles en ſus vanas ſuperſticiones y agueros. Eſtaua enel quarto la Paz con vn ramo de oliua enla mano derecha, y enla yzquierda vn Cornucopia, que ſignificaua la paz y tranquilidad dela ciudad. Enel poſtrero parecia Tyreſias muerto en vn real ſepulcro, y como Mãtò ſu hija huyendo dela tyrania de Creonte Rey de Thebas ſe embarcaua en vna naue, y paſſando en Aſia edificaua el templo d'el Dios Apolo Clario, y de alli venia à Italia. El lado derecho tenia otros tantos pilares y eſpacios dela miſma proporcion, y en frente delos d'el ſinieſtro y enel primero eſtaua pintado, como ſe caſaua Mantò con el rey Tiberino ò rio Tibris, como los Poetas fingen: y d'el auia vn hijo que ſe llamò Ocno. Tenia el ſegundo la Cõcordia con vna copa enla mano derecha y vn Cornucopia enla yzquierda. Enel tercero miraua Mantò el buelo de las aues para adiuinar por el aguero d'ellas a donde auia de edificar ſu hijo la ciudad de Mantua, y como eſtandolas mirando deſcubrio quatro aguilas que venian volando, las quales tomò por aguero delos Principes que auian de ſer de Mantua. El ſiguiente eſpacio tenia la valiente y eſforçada Belona hermana d'el dios Marte. Enel quinto eſtaua la fundacion dela ciudad de Mantua. Encima dela puerta eſtaua el aguila imperial, que con ſus alas cubria las armas dela caſa de Gonzaga, como que las tomaua debaxo de ſu amparo y proteciõ: y tenia al rededor eſte edificio por el alto de muy hermoſas letras de oro eſte eſcrito.

CAPTIS THEBIS VATES VENTVRA PRAEVIDENS SVB PRINCIPVM AVSTRIAE AVSPICIIS VRBEM TVTAM PERPETVO FVTVRAM FILIO OCNO CONDENDAM MANDAVIT.

Siendo tomada la ciudad de Thebas, la Adiuina Manto conſiderando las coſas que eſtauan por venir, y conociendo que la ciudad de Mantua ſe conſeruaria perpetuamente ſegura debaxo

d'el amparo y fauor delos Principes de Auſtria mandola edificar a ſu hijo Ocno.

En medio dela plaça d'el caſtillo auia vn pedeſtal, que tenia de alto diez pies, y cada quadro d'el ſeys de ancho, encima d'el qual eſtaua vna eſtatua de Hercules con ſus dos colunas de relieuo de altura de catorze pies, y en-la baſa eſtos verſos.

ALCIDES STATVIT, CAESAR SED PROTVLIT, AT TV VLTERIVS, SI FAS, PROGREDIERE PATRE.

Hercules las puſo, Ceſar las eſtendio, pero vos (ſi es licito dezirlo) aun las paſſareys mas adelante que vueſtro padre.

Ala entrada de palacio eſtaua vn arco con tres puertas, que las hazian ſeys colunas doricas. Tenia cada vna de alto diez pies, y enel alto ſobre el archi trabe en medio d'el freſo auia eſte letrero.

GONZAGA ET PALAEOLOGA FAMILIAE CAR. V. IMP. CAES. AVG. LIBERALITATE MAGNOS HONORES CONSECVTAE PHILIPPI. F. ADVENTV SEMPITERNVM BENEFICII MONVMENTVM EXTARE VOLVERVNT.

La caſa de Gõzaga y Paleologa auiendo alcançado grandes honrras por la liberalidad d'el Emperador Carlos Quinto Ceſar Auguſto, quiſieron que enla venida de don Phelippe ſu hijo quedaſſe ſempiterna memoria delos beneficios y mercedes recibidos.

Tenia el miſmo arco ala mano yzquierda vn quadro como hecho de brõzo, enel qual eſtaua pintado el Emperador que con imperial mageſtad daua la corona de Duque ala caſa de Gonzaga. Dela miſma manera eſtaua à la mano derecha otro quadro, enel qual ſe via como el Emperador daua vn eſcudo ala caſa de Gonzaga con las armas d'el Marqueſado de Monferrato en ſeñal de aquel Eſtado, d'el qual le cõcedia la enueſtidura. Tenia de altura todo el arco quarenta y quatro pies. Ornauan las eſquinas d'el dos eſtatuas muy grandes bien labradas. La vna repreſentaua al primer Marques de Mantua, y la otra al primer Duque. Con eſto auemos dicho el aparato real que auia enla ciudad por las calles, por do el Principe auia de paſſar, haſta lo que auia enel caſtillo donde era palacio. Auia le ſalido a

recibir

recibir don Hercules de Aeſte Duque de Ferrara, que auia venido a Mantua para viſitar al Principe con mucho acompañamiento de caualleria, todos en muy buenos cauallos y ricamẽte veſtidos con muchas joyas y cadenas de oro. Traya el Duque doze pages con librea de terciopelo verde bordada de terciopelo negro y blanco y otros tantos lacayos dela miſma manera. Lleuauale vn page vna riquiſſima celada, y lança y el eſcudo, y llegando el Duque al Principe ſe apeò d'el cauallo, y el Principe le recibio con mucha beneuolencia, fauor y corteſia, queriẽdole impedir que no ſe apeaſſe. Luego tornò a caualgar en ſu cauallo y fue hablando conel Principe haſta Mantua, y con la miſma honrra recibio al Duque de Mantua y al Cardenal ſu tio, que cada vno por ſu parte auian ſalido a recibirle con ſu caſa y eſtado y muchos Caualleros y gentiles hombres nobles dela ciudad, y conel Cardenal auian venido los hermanos d'el Duque de Mantua. Eſperauan al Principe cinquenta gentiles hombres nobles, principales de Mantua fuera dela puerta dela ciudad, veſtidos de terciopelo blanco, ſayos, calças y jubones y gorras y plumas blancas con muchas joyas, y medallas de oro. Trayan todos cadenas de oro y botones de oro enlos ſayos y eſpadas doradas, y enlas manos vnos baſtones plateados. Eſtauan ala puerta dela ciudad ocho Caualleros de los mas principales de Mantua veſtidos de blanco de la miſma manera, ſaluo que eſtos trayan ſobre los ſayos ropas de terciopelo blanco haſta las rodillas aforrradas en raſo blanco. Tenian vn rico palio de tela de plata con franjas de plata. Eran las varas d'el plateadas, como los baſtones delos gentiles hombres que auemos dicho. Ya eran las tres horas dela tarde, quando l'artilleria delos baluartes d'el burgo dela ciudad y muralla començó a diſparar, dando ſeñal dela venida y entrada d'el Principe, y dela comun alegria que por la ciudad auia. Començaron à entrar delante los arcabuzeros Eſpañoles de caualllo dela guarda d'el Principe, enla orden que en Milan entraron, como auemos dicho, y luego el Conde de Gayazo y Flaminio de Caſale con ſus compañias de cauallos ligeros, y tras ellos muchos gẽtiles hombres y Caualleros dela tierra y Milaneſes en muy buenos cauallos y ricamente veſtidos. Luego ſeguian los gentiles hombres d'el Duque de Ferrara, y los d'el Duque de Mãtua, y de dõ Hernãdo de Gonzaga, y luego los Señores y Caualleros dela real caſa y corte d'el Principe y algunos Señores y Barones de Italia. Delãte dela guarda de alabarderos Eſpañoles y Alemanes yuã doze trõpetas cõ las inſignias reales. Yua dõ Gomez de Figueroa Capitã dela guarda, como Capitã d'ella, y en medio dela guarda el Marques de Peſcara, el Marques de Aſtorga, el Duque de Seſa, el Almirãte de Caſtilla, y dõ Hernãdo de Gõzaga. Seguiã dos Maceros cõ ſus maças reales enlos ombros, y luego dos Reyes de armas cõ ſus cotas de inſignias reales ſobre

damaſco carmeſi:y delante d'el Principe don Antonio de Toledo ſu Ca uallerizo mayor con el eſtoque deſnudo enla mano leuantado. Venia el Principe ſobre vn muy hermoſo cauallo Eſpañol veſtido de vna ropa negra aforrada en martas y ſayo de terciopelo negro bordado todo de franjas de oro. Lleuaua vn ſombrero de terciopelo negro orlado y guarnecido con vna rica medalla y cordon de oro y pluma blanca. En llegando ala puerta,luego los cinquenta gentiles hombres que arriba diximos, le tomaron en medio,y aſſi lo hizieron los ocho Caualleros que tenian el palio, recibiendole con gran acatamiento debaxo d'el, y le lleuaron con real aparato y pompa,yendo todos a pie haſta palacio. Venia junto al palio el real Guion,y detras el Cadenal de Mantua en medio d'el Duque de Ferrara,que yua a ſu mano derecha, y d'el Duque de Mantua que yua a la yzquierda:y luego el Duque de Alua, al qual ſeguian enla retaguardia los quatro Capitanes de gente de armas:Alexandro de Gonzaga,el Conde Phelippe Tornielo, el Conde Franciſco de la Somaya, y don Francès de Beamont con ſus compañias y eſtandartes de gente de armas con las miſmas libreas y colores que enla entrada de Milan diximos. Entraron muy en buena orden de quatro en quatro, y cada hilera lleuaua tras de ſi ſus pages en muy buenos cauallos de guerra con las lanças y almetes, con muy grandes y hermoſos penachos. Con eſta real pompa y orden con mucho ſonido de trompetas y muſica de meneſtriles entrò el Principe en la ciudad, y llegò a palacio. En apeandoſe à vn miſmo punto ſe hizo vna grandiſſima ſalua de artilleria d'el caſtillo y dela muralla y baluartes dela ciudad,y auiendo dexado aquellos Grandes y Señores al Prin cipe en ſu apoſento que tenia altamente adereçado,ſe fue cada vno a deſcanſar a ſu poſada aquella noche,y todos los tres dias que el Principe eſtuuo en Mantua fue muy bien hoſpedado y con gran acatamiento ſeruido d'el Duque y dela Duqueſa y Marqueſa de Mõferrato ſu madre y de don Hernando de Gonzaga y d'el Cardenal,procurando de darle todo el contentamiento y plazer que ymaginar ſe podia, y moſtrando gran voluntad de ſeruidores,como lo ſon, d'el Emperador y d'el Principe. Acabo delos tres dias partio el Principe de Mantua con toda ſu corte y gente de armas de aquella guarda,que deſde Milan le auia ſeguido.

Partida de Mantua.

IVeues a diez y ſiete de Enero partio de Mantua el Principe acompañado d'el Cardenal de Mantua y delos Duques de Ferrara y Mãtua, y vino a comer a vna caſa de plazer que el Duque tenia enel camino,y antes que llegaſſe,anduuo caçãdo por el monte,que es abundantiſſimo de fieras y de todo genero de ça,y

ça,y matò algunos puercos jaualies. Detuuoſe poco enla monteria por yr,como yua,de camino,y aſſi caçando y recreandoſe,llegò ala caſa donde eſtaua aparejado vn real Vanquete aſſi para el Principe, como para quantos venian en ſu corte y acompañamiento, que fue vno delos mas reales y ſumptuoſos que ſe pueden penſar, porque auia gran diuerſidad y abundancia de todo genero de viandas y delicadeza de manjares,y todas las coſas tan ſobradas que baſtaua para mantenimiento de toda la corte dela miſma manera para tres ò quatro dias. Eſtuuieron deſde la mañana haſta la noche ſiempre pueſtas las meſas y llenas de gente y ſeruidas abundantiſſimamente haſta que acabò de paſſar la corte con tanta orden y concierto que ponia admiracion,porque tan ſeruidos fueron los poſtreros como los primeros cada vno en ſu grado y conforme ala calidad y dignidad delas perſonas.El Principe comio ſolo en vna pieça, fue ſeruido con real ceremonia y mageſtad. El Cardenal de Mantua, el Duque de Ferrara, el Duque de Mantua, don Hernando de Gonzaga y el Duque de Alua y todos aquellos Grandes,Señores y Caualleros comieron a parte en vna ſala donde eſtaua pueſta vna meſa ala larga.Fueron ſeruidos muy altamente en aquella grande y hermoſa caſa, que verdaderamente parece vn labyrinto por la multitud y variedad que tiene de ricas ſalas y ſaletas, camaras y antecamaras, y otras pieças y apoſentos altos y baxos con tanta diuerſidad de puertas en todas ellas, que era mucho de marauillar, porque ſon las entradas y ſalidas tan dudoſas y dificiles, que enellas ſe perdian muchos aun delos muy eſperimentados y platicos enla caſa,que no atinauan a boluer por donde auian entrado. Tambien era coſa de admiracion ver las alhajas y los adereços d'ella, la hermoſura y riqueza dela tapiceria de que eſtaua toda adornada con muchos doſeles de brocado rico y de diuerſas y delicadas ſedas.Ver tanto numero de camas riquiſſimas, que erã mas de ciento y cinquenta: ver la recamara donde eſtaua vna rica meſa de plata de ſutiliſſima labor con ſobre meſa de grã valor y eſtima, ſe podia juzgar,que en aquella caſa eſtaua toda la hermoſura, riqueza y policia que en Italia ay junta, y por mayor grandeza y eſtado toda aquella recamara y riqueza la tienen los Duques de Mantua ſolamente para el atauio y ſeruicio de aquella caſa de plazer, que no ſe ſiruen d'ello en otra parte, ni lo mueuen de alli para ornamento de otro ningun lugar. Acabado el real Vanquete deſde a poco el Principe ſe puſo en camino con todos aquellos Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte.Llegando ya a tierrra de Venecianos,que era dos millas lexos dela caſa,el Cardenal,y el Duque de Ferrara y el Duque de Mantua ſe deſpidieron d'el Principe.Paſſaron al tiempo d'el deſpidir grandes corteſias y ofrecimientos y muy contentos dela afabilidad d'el Principe y la beneuolencia y fauor con que d'el auian ſido

tratados

tratados, ſe boluieron a Mantua, y el Principe ſiguio ſu camino.

Villafranca.

ANtes que llegaſſe a Villafranca, que es el primer lugar de tierra de Venecianos, donde auia de ſer la jornada, que eſtà lexos de Mantua quinze millas, ſalieron al camino el Capitan de Verona, y Federico Baduar Embaxador dela Señoria de Venecia muy bien acompañados a le recibir y ofrecer de parte dela Señoria, que en ſus tierras ſe le haria todo el ſeruicio y buen recibimiento que pudieſſen, declarando lo mucho que aquella Señoria ſe auia holgado de ſu dichoſa venida en aquellas partes, y aſſi vinieron ſiruiendo y acompañandole por todos los lugares de ſu Señorio donde le hizieron muchos preſentes de vituallas, y tuuieron muy en orden las caſas en todos los lugares donde el Principe auia de poſar, y aſſi lo eſtaua la de Villafranca enrramada la puerta y toda ella entapiçada por dedentro de pieças de paño colorado y el apoſento d'el Principe de terciopelo carmeſi, y las calles muy freſcas con arcos que auia hechos con gran artificio de yeruas y ramos verdes entretexidos ſin letreros. Alli le hizierõ de parte dela Señoria vn grã preſente de mas de cinquẽta carros cargados de todo genero de vituallas y de excelentiſſimos vinos y maluaſias de Candia, lo qual todo mandò repartir el Principe entre aquellos Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte. El ſiguiente dia por la mañana ſe boluio don Hernando de Gonzaga, auiendoſe deſpedido y tomado licencia la noche antes, y eſtando para ſe partir el Principe deſpues de auer comido, llegò por la poſta el Duque Octauio Fernès a le viſitar y con el Eſforça Conde de Santa Flor y algunos Caualleros y gentiles hombres ſuyos todos muy bien adereçados, conel qual el Principe ſe holgo mucho y le hizo el acogimiento que ala calidad de ſu perſona ſe deuia, y el que requeria el deudo de afinidad que con ſu Alteza tiene por eſtar caſado con la illuſtriſſima Duqueſa Madama Margarita de Auſtria hermana natural del Principe, acariciando y tratandole en todo con demoſtraciones de mucho amor y beneuolencia. En Goſolengue lugar, que eſta a diez millas de Villafrãca, a donde el Principe llegò aquella noche, eſtaua la calle y puerta de palacio adornada de ſimples arcos enrramados de muy freſcas verduras. Alli hizierõ los Venecianos otro preſente al Principe no menor que el primero, que entre las otras coſas que arriba diximos, vuo grã copia de peſcados muy buenos y llegaron a buen tiempo, por ſer viernes. De alli el Duque Octauio ſe boluio el dia ſiguiente, y el Conde de Santa Flor con ſus gentiles hombres por la poſta como auian venido, y el Principe llegò aquel dia a Dolcè

que

que eſtà de Goſolengue doze millas enel territorio de Verona, y para paſ ſar el rio Ades, que en Latin ſe llama Atheſis, que eſtà antes de Dolcè, tenian hecha vna puente ſobre barcas con dos arcos ala entrada y ſalida d'ella de ramos verdes y otras muchas verduras muy ſutilmente entretexidas, però ſin letra ninguna. Tenian vn antepecho hecho dela miſma manera, y dela otra parte paſſado el arco, eſtauan colgados dos doſeles muy ricos. Eſtuuo alli el Principe haſta el lunes, que fuerõ veynte y vno de Enero, y en ſu acompañamiento los Grandes y algunos Señores y Caualleros con pocos criados, porque no auia apoſento ni lugar para mas. La corte fue apoſentada enlos lugares mas cercanos a dos y a tres millas de Dolcè. La noche que llego el Principe, que fue ſabado, tenian los Venecianos aparejado vn muy real Vanquete, y haſta que de alli partio, vſaron de ſu acoſtumbrada largueza en ſeruir a ſu Alteza con muy grãn copia de todo genero de vituallas, vinos y otras coſas neceſſarias. Venido el lunes el Capitan de Verona y el Embaxador Veneciano ſe deſpidieron d'el Principe, ofreciendole en nombre dela Señoria todo ſeruicio. El Principe ſelo agradecio y aceptò ſu volũtad y les hizo à entrambos muy larga merced. Tambien ſe boluieron deſde alli las compañias de gente de armas y caualllos ligeros al Eſtado de Milan. El Principe ſiguio ſu camino, y llegando à vnos grandes prados, que ſon antes de llegar al Borgueto, que es la primera tierra dela caſa delos Madruccios, encõtrò conel Cardenal de Trento, que venia a le recibir en ſu tierra y conel los Gouernadores de Inſpruch muy acompañados de gentiles hombres de ſu caſa y de muchos Cõdes y Barones, que eran por todos mas de quatrocientos de cauallo, y auiendo hecho ſu deuido acatamiento al Principe y ſiendo recibido d'el con toda voluntad y amor proſiguiéron ſu camino hazia el lugar de Hala, y entrando enlos prados, que ſon enel valle entre el Borgueto y Hala vieron vn eſquadron de quatro mil infantes, que los dos tercios d'el eran arcabuzeros y los otros armados de coſeletes y picas, todos en muy buena y eſpacioſa orden pueſtos en eſquadron, como ſi eſperaran auer de pelear con enemigos. De otra parte mas abaxo delos prados auia vna grueſſa vanda de arcabuzeros, los quales yendoſe llegando, acometieron al eſquadron deſcargando con buena orden de mano en mano por hileras todos ſus arcabuzes, y el eſquadron los recibio con ſu arcabuzeria y calando las picas contra ellos y jugando enellos ſu arcabuzeria, no hallando lugar por donde romper, fueron rodeando el eſquadron con mucha furia de arcabuzeria tentando de poderlos romper y entrar. Eſtuuo parado el Principe mirãdo la buena orden con que eſcaramuçauan y combatian, y deſpues que fue acabado el combate, ſe fue paſſo a paſſo mirando de vn cabo y de otro el eſquadron, delante d'el qual eſtaua Nicolao Madruccio Coronel d'el

Emperador,

Emperador, hermano d'el Cardenal de Trento cõ ſus Capitanes, Lugartenientes y Alferez luzidamente armados y ricamẽte veſtidos dela librea d'el Principe. Quiſo el Duque de Alua que el eſquadron marchaſſe, porque el Principe lo vieſſe marchar. Boluio el Principe al otro cabo y paran doſe, començo el eſquadron a marchar, y marchando fue acometido otra vez delos arcabuzeros y aſſi fueron vn poco caminando y eſcaramuçando con mucha orden, de que el Principe tuuo mucho contentamiento, y luego ſe fue ſu camino à Hala de Trento, que eſta diez millas de Dolcé.

Hala de Trento.

ESTaua el lugar muy en orden y freſco de ramos y verduras, y enel primer arco, de dos que auia, eſtauan enel alto las armas d'el Principe, y debaxo las d'el Cardenal de Trento con eſta letra.

FELIX HALA, FELIX HOSPITIIS ELECTIS, FELICIOR COMI PRINCIPE.

Dichoſa Hala, dichoſa con los apoſentos eſcogidos, mas dichoſa cõel Principe benigno.

Enel otro arco que eſtaua antes de palacio, auia dos angeles debaxo delas armas d'el Cardenal, los quales con ſus candeleros enlas manos yzquierdas tenian con las otras entre ſi eſta letra.

SPERATE IN EO OMNIS CONGREGATIO POPVLI.

Eſperad enel toda la congregacion d'el pueblo.

Aquella noche fue el Principe muy bien hoſpedado y ſeruido d'el Cardenal, y aſſi lo fueron todos aquellos Grandes de ſu corte, y mando hazer la guardia aquella noche al Principe a vna vandera delas d'el eſquadron y ala mañana ſe boluio para Trento a recibir al Duque Mauricio de Saxonia Electo d'el Sacro Imperio, y à Otho Truchſes de Vvalpurg Cardenal y Obiſpo de Auguſta, que venian por la poſta de Alemaña à viſitar al Principe, auiendo dado primero ordẽ, que todo el tiempo que el Principe en Hala eſtuuieſſe, dieſſen todos los baſtimentos, que fueſſen meneſter aſſi para ſu real perſona y caſa, como para los de ſu corte, lo qual ſe hizo muy cumplidamente, y el miercoles ſiguiente el Principe ſe partio para Roberé, y el Cardenal que ya eſtaua en Trento, ſalio a recibir deſde alli al Duque Mauricio y al Cardenal de Auguſta muy acompañado de muchos Caualleros y gentiles hombres de ſu caſa auiendo embiado delante a recibirlos al Coronel Nicolao Madruccio ſu hermano a San Miguel para que alli los recibieſſe: y el Cardenal los eſperò en vnos prados, que ſon antes de vn lugar que ſe llama Gárdole, a donde auiendolos recibido con

mucha

mucha corteſia y cerimonia, mandò a ſu Cauallerizo que preſentaſſe de ſu parte al Cardenal de Auguſta vna hermoſiſſima mula, y al Duque vn muy hermoſo cauallo blanco Eſpañol entrambos ados con guarniciones de terciopelo carmeſi ricamente bordadas de oro, enlos quales ſubieron apeandoſe delas poſtas, y con muchos trompetas y meneſtriles entraron en Trento. Venia el Cardenal de Auguſta en medio d'el Duque Mauricio, que venia ala mano derecha, y d'el Cardenal de Trento, que venia ala yzquierda: y en llegando ala plaça d'el caſtillo, ſubitamente diſparò toda l'artilleria, aſſi la que eſtaua ſobre la muralla dela ciudad, como la d'el caſtillo. Fueron feſtejados aquella noche d'el Cardenal de Trento con vna ſolene y ſumptuoſa cena cõ ſuauiſſima muſica y muchas damas Alemanas y Italianas.

Roberè.

Este dia vino el Principe a Roberè, que eſtà de Hala doze millas. Es Roberè d'el Condado de Tyrol, que es d'el Rey de Romanos. Recibieron le alli con gran triumpho y general alegria y muy buena ſalua de artilleria como a ſu Señor natural. Eſtauan ſobre la puerta tres eſcudos adornados cada vno de muy freſcos feſtones hechos de verduras. Tenia el de medio las armas Imperiales con eſta letra debaxo.

HIC EST FILIVS MEVS DILECTVS.

Eſte es mi amado hijo.

Tenia el eſcudo dela mano derecha las armas d'el Rey de Romanos con eſta letra:

INGREDERE SERENISSIME PRINCEPS DOMVM INCLYTAM TVAM AVSTRIAE, ET PARENTVM TVORVM IAM TVTISSIMVS.

Entrad ya Sereniſſimo Principe muy ſeguro enla Illuſtriſſima caſa de Auſtria vueſtra y de vueſtros padres.

El eſcudo que eſtaua ala mano yzquierda, tenia las armas d'el Principe, y debaxo eſta letra:

PHILIPPE IMAGO ET IDEA PARENTIS, EN AVSTRIA TVA IAM RECIPIT, IMPERIVM EXPECTAT, ET MAGIS TE AVI ET PARENTIS PATRIA DESIDERIO DESIDERAT, PERGE BONIS AVIBVS.

Phelippe ymagē y traſlado de vueſtro Padre veys aqui, que ya vueſtro Eſtado de Auſtria os recibe, el Imperio os eſpera, y con muy mayor deſſeo os deſſean las tierras de vueſtro aguelo y padre, ſeguid vueſtro camino dichoſa y bienauenturadamente.

Eſtaua enla ſegunda puerta debaxo delos eſcudos al vn lado eſte letrero:

LAETARE AVSTRIAE DOMVS, EXVLTA IMPERIVM ROMANORVM, IVBILA CHRISTIANA RELIGIO, ECCE VENIT PHILIPPVS, QVI PATRE ALIISQVE DIVINAE PROLIS CONSTITVIT NOBIS QVIETEM PERPETVAM SVPERATIS HOSTIBVS GLORIOSE.

Alegrate caſa de Auſtria, gozate Imperio delos Romanos, regozijate Religiō Chriſtiana, pues viene el Principe don Phelippe, el qual cō ſu padre y otros de ſu eſclarecido linage, vēcidos con gran gloria los enemigos, nos ha dado paz y trāquilidad perpetua.

Y al otro eſte:

SERENISSIME PHILIPPE, QVI VIDET TE, VIDET ET PATREM CAESAREM TVVM CAROLVM, SVA ENIM MAIESTAS ET ALTITVDO TVA VNVM ESTIS, O GLORIOSA VNITAS.

Sereniſſimo don Phelippe, el que veè à vos, veè tambien al Emperador Carlos Ceſar vueſtro Padre, porque ſu Mageſtad y vueſtra Alteza ſoys vna miſma coſa, ô glorioſa vnidad.

D'eſta otra parte dela puerta dezia debaxo d'el eſcudo Imperial.

ECCE DILECTVS MEVS VENIT,
EXITE OBVIAM EI.

Tened atencion, que viene mi Querido,
ſalid a recibirle.

Y debaxo d'el eſcudo de Auſtria:

LAETARE AVSTRIA SVPERIOR, LAETARE INFERIOR, LAETARE TOTA GERMANIA, ECCE VENIT LVMEN TVVM E CAESARE TVO.

Alegrate

Alegrate Auſtria la Superior, alegrate la Inferior, alegrate Alemaña, que a todas os viene vueſtra luz procedida de vueſtro Ceſar.

Y debaxo d'el eſcudo real:

LAETARE AVITA ET PATERNA PATRIA FLANDRIA, ECCE VENIT REX E CAESARE TVO.

Alegrate Flandes tierra hereditaria de abuelo y padre, que viene tu Principe hijo de tu Señor y Ceſar.

Mas adelãte auia vn arco hecho de ramos verdes de robre y azeuo y yeruas entretexidas, y enlo alto debaxo delas armas d'el Principe eſte letrero

PHILIPPVM, QVEM TERRA, PONTVS, AETHERA COLVNT ET PRAEDICANT, EVNTEM AD CAESAREM PATREM TERRA IVBILANDO SVSTINET, MARE FELICITER TRANSPORTAVIT, ET COELVM CVM MIRABILI SERENITATE COMITATVR.

A Don Phelippe, a quien la tierra, la mar y el cielo honrran, y alaban, yendo al Emperador ſu Padre la tierra con gran gozo y alegria le ſoſtiene, la mar feliciſſimamente le ha paſſado, y el cielo ſereno con marauilloſa claridad le acompaña.

Eſtaua otro arco hecho dela miſma manera no lexos de palacio, y debaxo delos eſcudos dezia:

FELIX AVSTRIAE DOMVS, FELICIVS IMPERIVM ROMANORVM, FELICISSIMA CHRISTIANA RESPVB. TRIVM DIVORVM CAESARVM FRIDERICI CLEMENTIA, MAXIMILIANI PROVIDENTIA, AC POTENTISSIMI CAROLI IVSTITIA, NEC MINVS CLEMENTIA: DVORVMQVE REGVM PHILIPPI, ET FERDINANDI CHRISTIANISSIMORVM VIRTVTVM ET ARMORVM GLORIA.

Bien auenturada caſa de Auſtria y mas bien auenturado el Imperio delos Romanos, pero mucho mas bien auenturada la Republica Chriſtiana con la clemencia de Federiço, con la prouidencia de

Maximiliano, y con la juſticia y clemẽcia d'el muy poderoſo Carlos tres eſclarecidos Ceſares, y con la gloria delas virtudes y armas de dos Chriſtianiſſimos Reyes Phelippe y Fernando.

Grande era el alegria que tenian los de Roberè en ver alli preſente al Principe, la qual ſeles parecia bien enla demoſtracion y contentamiento, que con razon tenian. No dexò el Principe de ſentir la miſma alegria en auer llegado à aquel lugar, que era el primero en que entraua d'el Señorio de aquellos glorioſiſſimos Principes de Auſtria y de Tyrol ſus anteceſſores. El ſiguiente dia, que fue jueues à veynte y quatro de Enero, partio de alli para Trento que eſtà lexos de Roberè quinze millas.

Trento.

Alio el Cardenal de ſu ciudad de Trento con gran Eſtado y acompañamiento de mucha Caualleria a recibir al Principe. Yuan delante catorze pages ſuyos en muy buenos caualios de Eſpaña ricamẽte guarnecidos. Seguian los gẽtiles hõbres de ſu caſa y luego muchos Cõdes y Barones y Caualleros d'el Condado de Tyrol, y tras ellos el Baron Nicolao Madruccio Coronel d'el Emperador y hermano d'el Cardenal de Trẽto, y el Baron Guillermo Truchſes hermano d'el Cardenal de Auguſta, y el Barõ Iuan Gaudencio padre d'el Cardenal de Trento, y el Baron Sigiſmundo de Thono, con otros muchos Barones y Señores: y luego ſeguia el Cardenal de Auguſta, y el Duque Mauricio Elector juntos, y tras ellos el Cardenal de Trento, y el Cardenal de Iaen, alos quales ſeguian todos los Arçobiſpos, Obiſpos, Abades y otros Perlados y Dignidades Eccleſiaſticas q̃ reſidian alli enel Sacro concilio. Fueron los poſtreros el Coronel y Capitan Caſtelalto con los regidores y gentiles hombres y Doctores dela ciudad, y auiendo encontrado al Principe caſi a dos millas d'ella muy acompañado de todos aquellos Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte, el Cardenal de Auguſta y el Duque Mauricio llegaron a recibirle con gran de acatamiento y corteſana cerimonia, tocando la mano al Principe, como es la coſtumbre en Alemaña, no conſintiendo el Principe que ellos ſe apeaſſen. El Cardenal de Iaen y los Perlados Eſpañoles recibieron al Principe como a ſu Señor natural con gran alegria de ſu venida y acatamiento a ſu real perſona, y aſſi començaron a caminar algo de eſpacio por la multitud y grandeza d'el recibimiento hàzia la ciudad, enla qual entrò con la ordẽ de ſu corte que enlas otras ciudades. Yua el Cardenal de Auguſta ala mano derecha d'el Principe y el Duque Mauricio ala yzquierda y de tras

de ſu

de ſu real perſona: yuan ala par el Cardenal de Trento y el Cardenal de Iaen y el Duque de Alua, y llegando a Santa Cruz apeoſe el Principe d'el cauallo, en que venia de camino, y ſubio en vn hermoſiſſimo quartago guarnecido de terciopelo carmeſi bordado de oro y perlas, que le preſentò el Coronel Nicolao Madruccio. Delante la puerta dela ciudad, que ſe dize de Santa Cruz, por donde el Principe entrò, eſtaua vn arco triumphal hecho como de marmol colorado con dos pilares q̃ hazian ſa buelta d'el arco. Eſtauan ſobre los pilares dos figuras armadas. La dela mano derecha tenia vn eſcudo con las armas de Trento, y debaxo eſta letra:

HAEC EST DIES QVAM FECIT DOMINVS.

Eſte es el dia que hizo el Señor.

La otra figura tenia otro eſcudo con las armas d'el Cardenal de Trento con eſta letra debaxo en reſpueſta dela otra.

EXVLTEMVS ET LAETEMVR IN EA.

Regozijemonos y alegremonos enel.

Encima dela buelta d'el arco auia vn architrabe y vn freſo, y ſobre la cornija en vn quadro el dios Neptuno con ſu ſceptro ò tridente, que lo tenia hincado encima de tres montes, y entre el Neptuno y otra cornija q̃ auia mas alta con las armas d'el Principe eſtauan eſtos verſos:

CAROLVS IN NATO, AVGVSTO IN GENITORE PHILIPPVS,
VERA PATRIS FACIES, PATRIAE VIRTVTIS IMAGO
INGREDITVR VESTRVM NVMERVM, QVEM FATA PENATES
ADIVNXERE VIRVM, PATRIVM COGNOSCITE NVMEN.

Carlos reſplandece enel hijo, Phelippe enel padre Auguſto, verdadera figura d'el Padre, ymagen dela virtud paterna entra en vueſtro pueblo, al qual han ayuntado conſigo los dioſes Penates, conoced la Deidad dela patria.

En paſſando el Principe eſte arco diſparo toda la artilleria, q̃ auia ſobre los baluartes y muralla dela ciudad. Entrando enla plaça paſſada la torre, que eſtà en ella, auia otro arco triumphal hecho como de marmol Laconico muy hermoſo. Tenia veynte y quatro pies de alto y doze de ancho. Auia enel dos colunas de cada lado, que hazian dos puertas quadradas, vna en frente de otra cõ ſus freſos y cornija, ſobre la qual caya y ſe ſoſtenia el quadro dela buelta d'el arco, que hazia encima de ſi vn architrabe con ſu freſo y cornija con la deuida proporcion y medida, y enel freſo auia de vna parte y de otra eſtos verſos:

SIC OLIM REDVCEM SVPERATO ORIENTE PHILIPPVM
EXCIPIAT FAVSTO VICTRIX GERMANIA DVCTV.

Aſſi plega à Dios que en algun tiempo reciba la victorioſa Alemaña al Principe don Phelippe ſano y ſaluo, auiendo vencido y ſujetado el Oriente.

Enel plano d'el frontiſpicio auia dos niños de relieuo que teniã las armas d'el Principe, y enlo alto vn Aguila Imperial. Paſſando el Principe por el arco diſparò la artilleria que eſtaua enla torre dela plaça, donde ſe apeo para entrar enla yglefia mayor acompañado delos Cardenales y Grandes. Acabada la oracion y cerimonias que la yglefia ſuele hazer, boluio a ſubir en ſu cauallo. En medio dela plaça y en frente dela puerta dela yglefia por donde ſalio eſtaua fabricado vn fortiſſimo caſtillo, cerca d'el qual el Principe auia de paſſar. Enel caſtillo auia dos ruedas que ſalian algo fuera dela muralla d'el. Eſtaua cercado todo el caſtillo al rededor de muchas cabeças como las que ſe pintan de los vientos, y llegando caſi alli el Principe, ſubitamente puſieron fuego alas dos ruedas, las quales marauilloſamente comẽçaron à echar de ſi rayos de fuego, y cohetes con grãdes y eſpãtoſos tronidos, mouiendoſe velociſſimamente en torno, y juntamẽte con ellas enel furioſo mouimiento que hazian, echauã las cabeças llamas de fuego por las bocas, por los ojos y por las narizes delo alto y baxo d'el caſtillo, dãdo muchos y temeroſos tronidos, no ceſſando el muy grãde eſtruẽdo de atambores, pifaros y trompetas con la gran preſteza que tenian los que en la torre dela plaça eſtauan en tirar la artilleria menuda que enella auia. Durò el eſpectaculo d'eſta fieſta mas de media hora con gran entretenimiento y admiracion de todos los que lo vian. Enla miſma plaça enel canton dela caſa publica dela ciudad eſtaua vn arco triumphal, el qual tenia de alto treynta pies, y de ancho diez y ſeys. Auia enel arco dos pedeſtales, ſobre que eſtaua fundado. Por la parte de dentro tenia dos pilares de veynte pies de alto, ſobre los quales ſe hazia la buelta d'el arco, y por la parte de fuera tenia cada vno delos pedeſtales vna coluna muy hermoſa acanalada de doze pies de altura, ſobre las quales caya el architrabe con vn freſo y cornija, y enel freſo dela vna parte y dela otra eſtauan eſtos verſos eſcritos:

ALMA VT LVX PHOEBO, SIC CAESARE PATRE PHILIPPVS EXORITVR, TOTVM FAMA QVI COMPLEAT ORBEM.

Como la clara luz procede d'el Sol, aſſi el Principe don Phelippe d'el Ceſar ſu padre, para que ſu glorioſa fama ſe eſtienda por todo el mundo.

Auia enlos cantones dela cornija dos pilares de ocho pies de alto que ſoſtenian vn hermoſo quadro de vna parte y otra d'el arco con dos niños de relieuo

relieuo que tenian entre ſi las armas d'el Principe. Adornaua eſte quadro vna cornija con vn pedeſtal que encima tenia con quatro Cornucopias, y vn vaſo que de contino echaua de ſi fuego. Era todo eſte arco de jaſpe blanco contrahecho muy al natural. Llegando el Principe caſi ala entrada dela plaça de palacio, que era el caſtillo, eſtaua vn coloſſo ò eſtatua gran de de Hercules de treynta pies de alto, hecha de greda ò barro blanco pla teada, como que lleuaua a cueſtas las dos colunas, lo qual en lengua Eſpañola el miſmo enla baſa dezia.

Eſtas quiſe yo lleuar
Muy gran Principe y Señor
Don Phelippe el ſegundo,
Porque no ay ningun lugar
Donde no pueda paſſar
Vueſtro inuencible valor
De quantos ay enel mundo.

Enla primera entrada dela plaça d'el caſtillo auia vn arco y quadra à manera de portico a l'antigua ò portal publico con tres puertas quadradas de ſingular y marauilloſo edificio. Enel plano dela tierra auia quatro gran diſſimas baſas, que ſoſtenian quatro pilares muy grandes y grueſſos, los quales hazian d'el vn lado y d'el otro dos quadras, y leuãtados ſobre ellas ocho Terminos a l'antigua, quatro a cada parte d'el arco, los quales eran tan grandes, que ygualauan antes a diſformes coloſſos, que a cuerpos humanos. Eran hechos todos de relieuo de bronzo contrahecho. Al pie de cada vno d'ellos auia otros tãtos ſymbolos ò empreſſas tomadas de aque llas letras hieroglyphicas, delas quales vſauan los Egypcios. Era la primera ala entrada d'el primer quadro vn cieruo con eſta letra.

EX LONGAEVO PRVDENTIA.

D'el muy viejo la prudencia.

Seguiaſe luego vn' aue Phenis que ſe eſtaua quemando conel fuego, que ella miſma con ſus alas auia encendido, con eſtas letras.

V. E. V.

Que quiere dezir:

VT EADEM VIVAT.

Para que ella miſma biua.

Mas adelante eſtaua vn' enxambre de auejas que lleuauan a ſu Rey con gran acatamiento como bolando de vna parte para otra, y dezia:

IMPERATORIS OBEDIENTIA.

La obediencia que ſe deue al Emperador.

El poſtrero era vn brauo leon con eſta letra:

FORTITVDO AC VIGILANTIA DVCIS.

La Fortaleza y la Vigilancia d'el Capitan.

Enel otro quadro al ſalir eſtaua la corona Imperial cercada de vna ſierpe que tenia la cola enla boca, y era la letra:

AETERNITAS IMPERII.

La Eternidad d'el Imperio.

Mas adelante eſtaua vna onça muy braua con eſta letra:

AVDACIA IN HOSTES.

Oſadia contra los enemigos.

Auia tras ella vna eſpada deſnuda conla punta para baxo entre dos ramos de oliua, con eſta letra:

PAX ET IVSTITIA DEOSCVLANTVR.

La Paz y la Iuſticia ſe beſan en ſeñal de amiſtad y conformidad.

Y luego vn delfin que eſtaua ſobre vna tortuga ô galapago, la qual tenia enla boca las riendas d'el freno que el delfin tenia enla ſuya, y dezia.

EX MORA CELERITAS.

Dela tardança preſteza.

Pendian delos vazios delos Terminos vnos hilos de cuẽtas grueſſas, parte d'ellas eran hechas como de flores de granadas y doradas ala antigua y con ſus tablillas quadradas al cabo, que en cada vna d'ellas auia letras grandes y hermoſas. La primera que eſtaua en frente por donde ſe entraua ala plaça tenia. D. PH. Enla ſegunda. D. CAR. V. y enla ſiguiẽte, IMP. y luego la otra, CAES. y enla quinta que era la frente q̃ miraua ala plaça. AVG. y enla ſeſta. GER. y enla que ſe ſeguia. P. P. y enla vltima, F. que todo ello queria dezir:

DIVO PHILIPPO DIVI CAROLI QVINTI IMPERATORIS CAESARIS AVGVSTI GERMANICI PATRIS PATRIAE FILIO.

A Don Phelippe hijo de Don Carlos Quinto Emperador Ceſar Auguſto Germanico, Padre dela Patria.

Eſtos Terminos ſoſtenian vn architrabe y vn freſo, lo alto d'el qual eſtaua ornado de algunas cabeças de vacas con cuernos dorados, las quales tenian

nian ſus frentes ceñidas por los cuernos cõ cintas de oro y ſeda, y entre los cuernos pendian cintas grueſſas de colores con fluecos al' antigua: y d'el vn cuerno al otro tenian vn feſton lleno de frutas. Parecian muy bien las cabeças aſſi coronadas. Eſtaua todo hecho de vn muy hermoſo relieuo y con gran arte de bronzo contrahecho. En medio d'el freſo auia vn eſcudo al' antigua con las armas d'el Principe, y enlo alto encima dela cornija vn quadro con eſtos verſos de Virgilio:

INGREDERE O MAGNOS (ADERIT IAM TEMPVS) HONORES
O PRAEDVLCE DECVS MAGNVM LATVRE PARENTI.
TEQVE ADEO DECVS HOC AEVI TE PRINCIPE INIBIT,
PACATVMQVE REGES PATRIIS VIRTVTIBVS ORBEM.

Entrad Sereniſſimo Principe, eterna y ſuauiſſima gloria de vueſtro Padre, que vendra tiempo en que le dareys grandes honrras, y no ſe tardarà mucho q̃ reynando vos començarà la honrra y gloria d'eſte ſiglo, y gouernareys el mundo, apaziguado por las virtudes de vueſtro Padre.

Y dela otra parte eſtos verſos tambien de Virgilio.

VICIT ITER DVRVM PIETAS, ET VIVIDA VIRTVS,
I DECVS, I NOSTRVM, TANTARVM GLORIA RERVM.
HVIC EGO NEC METAS RERVM, NEC TEMPORA PONO,
IMPERIVM SINE FINE DEDI.

Yd honrra nueſtra, yd gloria de tan grandes y excelentes coſas, que la piedad y valeroſa virtud han allanado el camino trabajoſo, y quitado los eſtoruos y dificultades: à eſte ni le pongo terminos enlas coſas, ni fin enlos tiẽpos, antes le he dado para ſiempre el Imperio y mando d'ellas.

Encima d'eſtos verſos auia muchos Tropheos y deſpojos, como vanderas, coraças, celadas, yelmos, cimitarras y maças, y otras muchas ſuertes de armas de gente vencida hechas a l'antigua, parte echados enel ſuelo, parte colgados d'el y con gran artificio pueſtos: y lo miſmo auia debaxo d'el quadro y debaxo d'el architrabe entre los pilares. Por defuera pẽdian ſeys trõpetas y por de dentro muchas coraças, braçales, tarjetas, y otros ſemejantes tropheos y deſpojos de victorias antiguos, los quales todos eran de vn hermoſiſſimo relieuo, y aſſi lo eran quatro grandes y hermoſas figuras

que

que eſtauan debaxo delos Tropheos dos de cada lado d'el arco. La prime ra era dela Victoria entrando por el arco ala mano derecha: tenia vna pal ma enla vna mano, y enla otra vna guirnalda, y alos pies vn vaſo lleno de flores y datiles, que es la fruta dela palma. Ala otra parte finieſtra en frente d'eſta eſtaua la Fama toda cubierta de ojos y lenguas con ſu trompa en la mano y pueſta enla boca como que queria ſonar: tenia alos pies vn vaſo con dos alas de murcielago. Era la otra figura dela Seguridad ſentada en vna ſilla, tenia vn pie en vn vaſo lleno de fuego encẽdido. Eſtaua la Felicidad dela otra parte ſentada ſobre vn vaſo antiguo lleno de flores y roſas: tenia enla mano el ſceptro de Mercurio, y alos pies otro vaſo antiguo lleno de flores y roſas. Todos eſtos vaſos eran de relieuo de bronzo contrahecho. Eſtauan las figuras como que querian arrimar ſus cabeças a la quadra, lo qual adornaua marauilloſamẽte el edificio y lo hazia mucho mas artificioſo. Enla cumbre dela quadra auia vna Aguila negra de dos cabeças de marauilloſa grandeza con vna corona Imperial ſobre ellas. Parecia que ſeñoreaua todo el arco, que en ſi era marauilloſiſſimo de color de vna muy blanca piedra marmol, que aunque era poco el eſpacio, eſtauan con tan gran arte encoſtradas todas aquellas coſas, que auemos dicho, que cabian y eran como de bronzo ymitado al natural. Enla otra entrada dela plaça d'el caſtillo, que es házia la puerta, que llaman del' Aguila, eſtaua hecha vna puerta de verduras con quatro colunas adornadas de hojas verdes y yeruas: y aſſi lo eſtaua la cornija, la qual tenia vn quadro encima con eſte letrero:

O VTINAM PARES REFERRE POSSINT MERITIS VESTRIS GRATIAS CAROLE INVICTISSIME, AC PHILIPPE FILI FELICISSIME, NVNQVAM ENIM DESISTERENT MILITIA CHRISTIANA QVE RELIGIO.

Pluguieſſe a Dios Carlos inuictiſſimo, y Don Phelippe ſu hijo feliciſſimo, que la Chriſtiana Religion y la Milicia pudieſſen dar os gracias que ygualaſſen à vueſtros meritos, que nunca ceſſarian de dar os las.

Enla cumbre eſtaua vna eſtrella muy grande y hermoſa, que tenia en medio las armas d'el Principe con eſta letra debaxo:

MADRVCCIORVM ZENITH.

El zenith delos Madruccios.

Auia otra tercera entrada enla plaça d'el caſtillo, que era házia la plaça de San

San Martin. Alli eſtauan enel ſuelo pueſtas dos grandiſſimas baſas, y ſobre ellas quatro bolas doradas alos cantones d'ellas: y ſobre las bolas en entrambas baſas eſtauan dos Pyramides, cada vna de cinquenta pies de alto ſemejantes ala aguja, que eſtà cabe San Pedro en Roma. Tenia cada vna enlo alto dela punta vna bola grande ò remate como de bronzo, y la vna delas pyramides tenia en ſu baſa eſte letrero antiguo:

DIVO APOLLINI.
EX VOTO ROM. EXERC. CVM CLAVD. NERO HASDRVBALEM CELERITATE OPPRIMENDVM DVXISSET.

Al dios Apolo.
Por voto d'el exercito Romano, quando Claudio Neron determinò de oprimir con celeridad à Haſdrubal.

Y la otra en ſu baſa dezia:

DIVAE HECATE.
EX SVPPLICATIONE POP. ROM. CVM. Q. FABIVS MAX. ADVERSVS HANNIBALEM CVNCTANDO REIPVB. REM RESTITVIT.

Ala dioſa Hecate.
Por ſuplicacion d'el Pueblo Romano, quando Quinto Fabio Maximo entreteniendo y dilatando la guerra, reſtituyo contra Hanibal el ſer dela Republica.

Entre las dos pyramides pendia vn feſton de verduras, el qual tenia en medio vn quadro, y en lengua Eſpañola lo que ſe ſigue, lo qual comprehendia à los dos letreros antiguos.

El tiempo, que ha de gaſtar
La tardança en concluyr,
Halo luego de cobrar
Vn ſubito proſeguir,
Que eſtos ſon los dos caminos
D'el buen ſeſo y de preſteza,
Con que los Reyes diuinos
Acabaron toda empreſa.

Enel

Enel medio dela plaça en frente dela puerta d'el caſtillo eſtaua vna gran bola y redondez, que figuraua al mundo colgada de vna cuerda, que atraueſſaua toda la plaça deſde la puerta d'el caſtillo haſta la caſa que le eſtaua en frente. Dela vna parte tenia el mundo pintada la tierra cercada d'el Oceano y el mar Mediterraneo metido entre las tres partes d'ella, Europa, Africa y Aſia con muchas prouincias, ciudades, montes y rios que entrauan enel mar. Encima d'el eſtaua vn' aguila grande con vna corona Imperial ſobre la cabeça, y debaxo d'ella vna rueda, que figuraua al Sol. Eſtaua cercado el mundo de doze cabeças, que repreſentauan los principales vientos. Eſtaua por dedentro lleno de fuegos artificiales, allende de muchos cohetes con gran artificio pueſtos en orden para yr diſparando a ſu tiempo. Llegando el Principe caſi a medio dela plaça con la real pompa q̃ venia, diſparò toda l'artilleria à vn tiempo, aſſi la que auia enla plaça, como la d'el caſtillo, y luego por la cuerda deſde el caſtillo llegò bolando vn cohete, que puſo fuego al mundo, y en vn inſtante marauilloſamente ſe vio mouer la rueda d'el Sol, y todas las cabeças y vientos ſoplar y relampaguear con grandiſſima y continua furia, y echar por las bocas como rayos de fuego y relampagos con infinitos cohetes, vnos en alto, otros por la plaça entre la gente en diuerſas partes, mouiendoſe ſiempre ala redonda con grandiſſima furia y eſtruendo, no ceſſando a todo eſto l'artilleria, que ſe yua cargando y deſcargando, ni menos los trompetas, pifaros, atambores y meneſtriles. Todo lo qual durò gran rato, y vuo de eſtar el Principe parado mirandolo. Llegando ala puerta d'el caſtillo ala mano derecha d'ella eſtaua vn coloſſo ò eſtatua grande como que deſcanſaua echado ſobre el coſtado derecho encima de vna vrna ô cantaro a l'antigua vertiendo golpe de agua. Era el nombre d'el coloſſo Adige, que es el rio Atheſis: que en vulgar ſe llama el Ades. Tenia en ſu vrna en lengua Eſpañola lo que ſe ſigue eſcripto:

Sereniſſimo Señor
Yo cierto me contaria
Enlos rios mas vfanos
Con hazerme vos fauor
Que otra agua ſino la mia
No lauaſſe vueſtras manos.
Y ſino lo he merecido
Por no auer os lo ſeruido
Dadme como a buen vaſſalo.

Que

Que vueſtro fiero cauallo
Sus pies laue en mi metido.

Apeado el Principe ſubio y entrò en ſu apoſento el qual eſtaua riquiſſima mente adereçado como dela grandeza y magnanimidad d'el Cardenal ſe puede creer. Ya eran caſi las ocho dela noche quando el Principe ſalio a cenar à vna ſala, donde debaxo de vn rico doſel de tela de oro eſtaua en vn eſtrado alto de dos gradas cercado de vnas verjas ala redonda pueſta vna meſa quadrada con quatro ſeruicios en ella. Mas abaxo auia otra muy larga, para q̃ cenaſſẽ los Grãdes y Principales Caualleros cõ muchas damas q̃ alli auia. El Principe mandò baxar la meſa d'el eſtrado dõde eſtaua, y que ſe puſieſſe junto ala otra, y ſentoſe enel medio dela meſa, de don de la via toda ala larga, y dela vna parte mandò ſentar al Duque Mauricio, y deſpues d'el las damas por ſu orden ſin ningun Cauallero en medio d'ellas: y al cabo dela meſa algunos Caualleros, y ala otra parte ſe ſentò el Cardenal de Auguſta, y luego el Cardenal de Trento, y deſpues el Almirante de Caſtilla, el Marques de Aſtorga, y mas adelante ſeys hermoſas damas Italianas, y el Duque de Alua en medio d'ellas, y mas a baxo el Marques de Peſcara, y tras el algunos Señores y Caualleros: y al tiempo que ſiruieron las fuentes al Principe los dos Cardenales y el Duque Mauricio juntos ſiruieron la toualla. La cena fue real y ſumptuoſa, ſeruida ala coſtumbre de Alemaña con mucha muſica y recreacion. Deſpues que vuieron cenado, que ſeria cerca dela media noche començoſe el ſerao entre las damas y Caualleros. El primero que ſalio a dãçar fue el Prin cipe, que lo ſacò vna dama la mas hermoſa delas Italianas. Dançaron el Duque Manricio y aquellos Grandes y Caualleros corteſanos con las otras damas. Acabadas las dançaſ el Principe ſe paſſò a ſu apoſento, y aque llos Grandes y Caualleros y damas ſe fueron a ſus poſadas.

Fieſtas de fuegos, y combate d'el caſtillo.

EL dia ſiguiente, que fue Viernes ala tarde hizo ſalua l'artilleria con gran furia, aſſi la que eſtaua ſobre la muralla dela ciudad, como la que eſtaua enla plaça y caſtillo. Siendo ya caſi la noche, ſe vieron luego muchos fuegos, ordenados y hechos con gran artificio encima d'el caſtillo que llaman Trento, q̃ es vn monte altiſſimo fuera dela ciudad y muy junto à ella, el qual ſe via muy bien delas ventanas de palacio. De tras delos fuegos eſtauan dos ruedas ſemejantes a dos grandes

eſtrellas, que ſe mouian en torno con gran furia y ligereza echando de ſi muy grandes centellas y rayos de fuego à bueltas con muchos cohetes y eſpantoſos tronidos. Era coſa marauilloſa de verlo, aſſi por la ligereza y furia con que ſe mouian las ruedas, como por la grande altura d'el monte y eſpacio de tiempo que durò, nunca ceſſando de echar fuego por mas de hora y media. No muy lexos de aquel monte eſtà otro en frente muy alto, que llaman Sardagna, dela cumbre d'el qual echauan por vn deſpeñadero aſpero, que tiene mas de vna milla haſta' abaxo, vnas muy grandes bolas y maſſas de fuego, que cayan por el monte abaxo con increyble furia y ligereza vnas tras otras, las quales ſe vian deſde las ventanas de palacio, y de toda parte dela ciudad por la grande altura de los montes, y como los fuegos eran diuerſos, tan eſpeſſos y continuos, y en montes tan altos y diferentes, parecia que las cumbres d'ellos y el deſpeñadero en diuerſas partes ardian, haziendo por artificio mil diuerſidades y figuras enlos fuegos con gran admiracion de quantos lo mirauan y vian: y aunque aquello fue mucho de ver, mucho mas lo fue vn combate de vn caſtillo, que ſe hizo el Sabado ſiguiente enla tarde caſi noche, el qual eſtaua en medio dela plaça delante de palacio fabricado. Era todo el quadrado y alas tres eſquinas d'el eſtauan pueſtas tres ruedas, dentro delas quales auia gran artificio de fuego, y primero, que ſe començaſſe el combate, tirò l'artilleria d'el caſtillo, plaça y ciudad: y luego ſalieron quatro Centauros con algunos ſoldados veſtidos ala Turqueſca, los quales anduuieron en torno d'el caſtillo, porque eran, delos que le guardauan y defendian: y luego parecieron quatro Gigantes en forma de Saluajes muy fieros y eſpantables al rededor de vna cueua, que al vn cabo dela plaça eſtaua, la qual llamauan Infierno, y enla boca d'el eſtaua vn Hercules grande de relieuo, que ſacaua con vna cadena fuera d'el infierno al can Cerbero con tres cabeças. Deſpues d'eſto ſalieron de vn lado dela plaça ocho armados de armas blancas con almetes en las cabeças y por cimera en ellos vn Hercules, que con fuerça deſcarrillaua vn leon, el qual echaua por la boca centellas y llamas de fuego continuandolo ſin ceſſar por buen eſpacio de tiempo. Cada vno delos armados traya vna pica hueca enel ombro yendo en ſu orden llena de poluora, que por la punta y el cuento relampagueaua, echando centellas como llamas de fuego con rayos y terribles truenos, y tras ellos muchos cohetes, que cayan entre la gente, que enla plaça eſtaua mirando la fieſta, la qual corria de vna parte para otra guardandoſe d'el fuego, centellas y cohetes ſin ſaber adonde acogerſe. Los armados anduuieron en torno d'el caſtillo jugando de ſus picas, ſaltando d'ellas llamas y cohetes continuamente ſin ceſſar con gran eſtruendo. Llegando ala boca dela

cueua

cueua ſalieron los quatro Gigantes a combatir con ellos cada vno con ſu trompa, echando por ellas llamas de fuego y muchos cohetes: y eſtando combatiendo, ſalieron d'el caſtillo por la otra parte los quatro Centauros en ſocorro delos Gigantes, cada Centauro con vna lança hueca llena de poluora d'el miſmo artificio, que por las puntas echauan tambien fuego, rayos y centellas, contra los quales ſe fueron quatro delos ocho armados, quedando los otros quatro combatiendo con los Gigantes ſaluajes, continuando los vnos y los otros enel combate ſin ceſſar los fuegos, rayos, cohetes y truenos por mas de media hora. Acabado eſte primer combate, ſubitamente fue dado fuego ala primera rueda, que eſtaua en vna delas eſquinas d'el caſtillo, la qual mouiendoſe con gran furia y ligereza relampagueaua echando centellas de fuego al cielo con truenos, rayos y cohetes por todas partes. Ya en eſto ſe auian entrado los Gigantes enla cueua, y los Centauros recogido enel caſtillo, y los armados retirado al vn lado dela plaça, y en ceſſando la rueda de mouerſe dieron otra buelta por el campo los ocho armados con hachas enlas manos llenas de fuego, que marauilloſamẽte echauan fuera de ſi relampagos, rayos y truenos embueltos con grandes centellones de fuego: contra los quales ſalieron de ſu cueua los Gigantes con otras trompas en ſus manos, y dentro d'ellas gran cantidad de bolas de fuego, y començando a combatir, ſaltaron d'el caſtillo los Centauros con arcos y flechas en ſocorro delos Gigantes, tirando con gran braueza, y al flechar delos arcos (coſa marauilloſa) ſe oyan truenos, y las ſaetas y flechas, que tirauan, eran de fuego. Combatieron vnos contra otros tan furioſamente ardiendo todos en llamas de fuego, que mas parecia coſa infernal que humana. Y acabado el combate, que duro dos tercios de hora, puſieron fuego ala otra rueda, que en tanto que hazia el miſmo efeto que la primera, ſe retiraron los que combatieron a ſus lugares, y boluieron luego con nueuas inuenciones los armados con eſcudos y maças de hierro: y cada eſcudo tenia cinco bocas de fuego, las quales à vn tiempo echauan centellas, llamas y rayos con muchos truenos, y lo miſmo ſalia delas maças. Llegando a dar el tercer combate al caſtillo fue les defendido por los Gigantes, que ſalieron de ſu cueua cõ vnas trompas como baſtones grandes de fuego, y por los Centauros que arremetieron con tarjetas y maças de hierro, ſaliendo aſſi delas armas delos Centauros, como delos Gigantes grandes centellas con muchos cohetes de fuego. La batalla era braua y vianſe con gran ligereza y furia ſaltar los Centauros y reboluerſe de vna parte y otra, echando ſiempre llamas: y por otra parte eran mucho de ver los armados como ſe reparauan contra los Centauros y Gigantes con los eſcudos de fuego, y con los rayos y cohetes que echauan delos eſcudos, acometiendo con ſus maças, y poniendo

do fuego ala tercera rueda ſe recogieron todos con mucho ſon de pifaros y atambores y trompetas dela manera que auian entrado enel campo. Durò todo el combate mas de dos horas con gran contentamiento d'el Principe y admiracion de todos los que lo miraron, por ſer coſa tan nueua y de tan artificioſa inuencion. Eſtos dos dias comio el Principe retirado: y el Cardenal de Trento vſando de ſu acoſtũbrada grandeza, hizo ſumptuoſos vanquetes al Cardenalde Auguſta, y al Duq̃ Mauricio y Duque de Alua y a todos aquellos Grandes, Señores y Caualleros dela corte.

Torneo de pie.

EL domingo ſiguiente combidò al Principe y fue la comida real y muy abundante. Era ya tarde quando acabaron, y enla miſma ſala y orden de aſſiẽtos, que auia ſido la cena, vuo muchas damas ricamente adereçadas, con gran regozijo y muſica conforme ala coſtumbre de Alemaña. Acabada la comida el Principe ſe retruxo a ſu apoſento, y las damas ſe entraron à vna camara, y de ay a poco ſalieron todos ala ſala, y començoſe el ſerao con gran fieſta y ſuauiſſima muſica. El Principe dançò y lo miſmo hizieron los Grandes, Señores y Caualleros con las damas haſta que ſe puſieron à ver el torneo de pie y fieſta, que ſe hazia enla plaça, enla qual tenian hecha vna eſtacada y pueſto vn padron adonde auian de combatir. Entraron quatro mantenedores muy en orden, aſſi de muy luzidas armas, como de ricas libreas. Trayan ſobre los almetes por cimera vn' aue Phenis ardiendoſe enel fuego, que es la diuiſa d'el Cardenal de Trento con eſta letra.

VT VIVAM.

Como ſi dixeſſe.

Para que biua.

Y muchas hachas alumbrando delante, con grande eſtruendo y ſonido de trompetas y de ſiete atambores entraron acompañados d'el Coronel Nicolao de Madruccio y de otros Caualleros, y auiendo dado buelta por el campo con la acoſtumbrada cerimonia, puſieronſe al padron, y diſparò la artilleria con tanta furia, que parecia que el ayre ſe rompia. Eſtaua la noche tan clara enla plaça como ſi fuera medio dia con la luz dela multitud delas hachas y fuegos, que en diuerſas partes ardian. Luego en vn momento parecieron doze auentureros armados de armas blancas con diuerſas y hermoſas libreas, los quales entraron enel campo y combatieron de picas y eſpadas con los mantenedores, ſaliendo con muy buena orden de dos en dos de cada parte, rompiendo los vnos contra los otros muchas picas y eſpadas valeroſamente. Luego deſpues ſe partieron en dos

partes

partes y ſe dieron botes de picas y golpes de eſpadas; combatiẽdo ala ſola y rompiendolas en muchas pieças con mucha fuerça y deſtreza: y auiendo combatido vn rato muy bien ſe retiraron los auentureros, y los mantenedores paſſearon el campo con muchos atambores, pifaros y trompetas, y viendo que no venian otros auentureros a combatir ſe boluieron al padron, y antes que à el fueſſen llegados entraron por vna parte dela plaça los quatro Centauros con mucha gente de guerra veſtidos como Turcos. Trayan todos tarjetas y maças de hierro y vno dellos vna lança enla mano. Llegados ala plaça ſe entraron enel caſtillo, que eſtaua en medio d'ella para le defender. Auian pueſto ya alas tres eſquinas tres ruedas, como las que arriba contamos, y enla cumbre dela torre vna granada muy grande, que tenia dentro multitud de cohetes y tres trõpas de fuego pueſtas artificioſamente con muchos cohetes y rayos de fuego. En acabando de entrar los Centauros y Turcos enel caſtillo, vieron ſalir dela cueua infernal vn diſforme y eſpantoſo gigante ſaluaje, con vna terrible trompa enla mano, contra el qual ſalieron con gran furia los Centauros y Turcos con ſus maças encendidas de fuego, y el que traya la lança que diximos, ſalio tambien a combatir echando d'ella muchas centellas, llamas y rayos de fuego con muchos tronidos. El gigante los recibio cõla eſpantoſa trompa que traya de fuego. La batalla fue tan braua, que otra coſa no ſe oya ſino truenos, ni ſe via ſino cohetes, llamas y centellas por mas de media hora que durò el combate. Quedando el gigante muerto, los Centauros y Turcos muy alegres dela victoria ſe recogieron a ſu caſtillo, y luego ſaltaron dela cueua los diablos que trayan vn aſno, el qual por las narizes, por las orejas y cola echaua terribles rayos de fuego con grandiſſimo eſtruendo de cohetes. Tenia el aſno vna ſobremaſcara enla qual eſtaua pueſto con artificio el fuego. Trayan los diablos grandes trompas de fuego en las manos, que por ellas y por ſus cuernos echauan llamas y centellas, y queriendo cargar ſobre el aſno el cuerpo abraſado d'el gigante, ala hora vino dela otra parte d'el caſtillo vna muy grande y eſpantoſa ſierpe con alas grandiſſimas, que en cada vna d'ellas auia cinco fuegos. Traya ſobre ſi vna rodaja como guirnalda cercada de fuego. Echaua por la cola y por la boca centellas de fuego con tan grandes tronidos, que parecia mas coſa infernal que hecha por artificio, aſſi eſpantoſamente echaua rayos, llamas y cohetes por todas partes, la qual queriendo lleuar el cuerpo d'el gigante, los diablos con ſus trompas de fuego ſe le puſieron delante, y la ſierpe por lleuar el cuerpo, y los diablos por defenderlo, trauaron vna tan infernal batalla, que parecia que ellos y la ſierpe combatiendo ardian en biuas llamas, y al cabo de media hora que auian combatido, los diablos hizieron retirar la ſierpe y con eſpantoſo eſtruendo de fuegos y

rayos metieron al gigãte enel infierno,y ala hora deſcubrierõ d'el caſtillo vna encamiſada de cinquẽta arcabuzeros y mucha gẽte armada cõ ſu vandera,piſaros y atãbores caminando házia el caſtillo por muy buena ordẽ. Traya cada vno delos armados picas huecas llenas de poluora y dẽtro muchos cohetes,y pueſtos en ordẽ,los atãbores tocarõ arma y todos con grã impetu y furia cõ los arcabuzes y picas de fuego dierõ el aſalto y batalla al caſtillo y los Cẽtauros y Turcos con gran braueza y animo con muchos fuegos lo defendieron. El combate era furioſo de vna parte y de otra. Los de fuera les tirauã con las picas,cohetes y rayos de fuego,y los de dẽtro les echauã rayos,alcanzias y granadas de fuego, delos quales aſſi delos d'el caſtillo,como delos q̃ echauan los q̃ le combatiã,y de todas partes ſe cauſauã y hazian muy horribles ſonidos y truenos en el ayre, y defendiendoſe valientemente los Turcos vuierõ los ſoldados de retirarſe y ſubitamẽte la vna rueda comẽçò amouerſe enla eſquina d'el caſtillo, echãdo por todas partes muchos cohetes y cẽtellas de fuego. Eneſte tiempo enlas mõtañas no dexauan de continuar los artificios de fuegos cõ diuerſas inuenciones, q̃ auia bien q̃ mirar enellas. No auia aun acabado ſu mouimiento la rueda de fuego que eſtaua enel caſtillo,quando los arcabuzeros y armados en eſquadron arremetieron al caſtillo por tomarle, combatiendo con nueuas picas de fuegos. Los Turcos d'el caſtillo los recibieron y reſiſtieron peleando tambien con otros diuerſos fuegos, de manera que los hizieron retirar,y dando en aquel punto fuego ala ſegunda rueda, hizo el miſmo efeto de fuegos que la otra auia hecho. Acabado el mouimiento y fuegos dela rueda, embrauecidos los ſoldados de que los Turcos de dentro tanto ſeles defendieſſen, arremetieron otra vez al caſtillo en eſquadron con gran impetu con otras picas de fuego, y aunque los Turcos ſe defendian fueron con eſcalas y con tan gran furia acometidos, dandoles los arcabuzeros crueles ruziadas con gran deſtreza en cargar y deſcargar ſus arcabuzes enellos,que no pudiendoſe ya reparar los Turcos dela batalla,puſieron fuego ala tercera rueda d'el caſtillo,y aunque era eſpantoſo el fuego,que d'ella ſalia por todas partes ſobre los que le combatian,al fin puſieron ſus eſcalas y con gran eſſuerço ſubieron y puſieron ſu vandera ſobre la muralla y el caſtillo fue tomado. El Caſtellano ſe ſaluò huyẽdo cõ vna maça encendida enla mano,con la qual llegado al infierno le puſo fuego. Auia dentro d'el treynta fuegos, veynte trompas, diez bolas,y cada vna delas bolas tenia muchos cohetes y en dando fuego con la maça encendida à vno delos fuegos d'el infierno,fue dado juntamente a todos, y en vn inſtante ſe encendio y abraſò todo el infierno con tan horrible eſpanto y ſonido, que parecia de veras infernal, mas q̃ artificioſo, y el can Cerbero que dentro eſtaua començò à echar eſpantoſas llamas de fuego por ſus

tres

tres cabeças, y Hercules por la maça que tenia enlas manos, el qual por la grã furia d'el fuego parecia, q̃ amenazaua al can Cerbero con ſu ardiente maça, aunque delas llamas el no recibia daño: porque el can Cerbero artificioſamente echaua ſus infernales llamas házia la parte d'el infierno, las quales eſparziendoſe por diuerſas partes enel ayre, hazian terribles y eſpantoſos truenos. Durò eſta furia de fuego por mas de media hora creciendo ſiempre los cohetes, rayos y truenos de aquellos horribles fuegos. El fin y acabamiento de aquel fuego infernal fue con dar fuego ala granada, que eſtaua enla cumbre d'el caſtillo, la qual començô a relampaguear con gran eſtruendo echando por todas partes centellas, cohetes y rayos, y al cabo rebentò con multitud de cohetes, que ſaltaron por diuerſas partes: y luego caſi juntamente ſe pegò fuego al caſtillo, el qual con la confacion de materiales, que enel auia, alçando muy grandes llamas de fuego cõ gran fieſta y regozijo de todos y dela infanteria que lo auia combatido, la qual pueſta en orden con gran eſtruendo de atambores y pifaros, dando mucha demoſtracion de alegria lo fueron rodeando, cargando y deſcargando ſus arcabuzes, y echando de ſus picas cohetes y rayos, y con eſte regozijo ſalieron dela plaça, y todos los otros ſe fueron a ſus poſadas muy admirados y eſpantados de auer viſto tantas y tan diuerſas inuenciones y tan ingenioſos y nunca viſtos artificios de fuegos. Aquella noche el Coronel Nicolao Madruccio dio vna muy real cena ala coſtumbre de Alemaña, ala qual vinieron muchos Caualleros y damas ricamente adereçadas, y fueron ſeruidos altiſſimamente y con mucha muſica. Acabada la cena, començoſe el ſerao y dança entre los Caualleros y damas: y eſtando dançando entraron de maſcara el Principe, el Duque Mauricio, el Duque de Alua, el Almirante de Caſtilla, el Duque de Seſa, el Marques de Aſtorga, el Marques de Peſcara, el Comendador mayor de Alcantara, y otros Caualleros delos mas principales: los vnos con ropas largas de raſo blanco, y los otros de razo amarillo, y todos con hachas blancas encendidas enlas manos. Vinieron deſpues d'ellos don Antonio de Toledo, dõ Antonio de Rojas, Ruy Gomez de Sylua y don Iuan de Benauides muy bien adereçados de damaſco colorado con los quales crecio el regozijo y fieſta. Dançaron las maſcaras con las damas, y aſſi miſmo los diſſraçados y todos los otros Caualleros, y deſpues que vuieron dançado buen rato ſe fueron a dormir todos lo poco que dela noche quedaua. Otro dia ſiguiente el Cardenal de Trento continuò el ſeruir y feſtejar al Principe y a todos aquellos Grandes de ſu corte con reales comidas y cenas acompañadas de ſuauiſſimas muſicas y con gran ſalua de artilleria que ſe hizo aquel dia, y el ſiguiente por la mañana, que fue la partida. Es Trẽto ciudad no muy grande, pero muy celebrada ſeñaladamẽte

por el Sacro Concilio que alli fue conuocado por el Papa Paulo. III. Eſtauan alli por mandado d'el Emperador Carlos Quinto Maximo, quando paſſò el Principe, dõ Pedro Pacheco Cardenal y Obiſpo de Iaen y don Bernal Diaz de Lugo Obiſpo de Calahorra y don Franciſco de Nauarra Obiſpo de Badajoz y don Pedro Auguſtin Obiſpo de Hueſca y otros muchos Perlados delos reynos de ſu mageſtad, y el Doctor Velaſco, y el Doctor Franciſco de Vargas de ſu conſejo varones doctiſſimos. La mitad dela ciudad es d'el Archiduque de Auſtria y la otra mitad d'el Obiſpo, y aſſi lo ſon los ciudadanos diſtintos enla lengua, que la vna parte habla Italiano y la otra Tudeſco. Eſtà ala ribera d'el rio Atheſis, que nace enla tierra dela villa de Mals y d'el lago de Grauia, q̃ eſtà à vna milla encima de Mals. Partio el Principe de Trento martes a veynte y nueue de Enero acompañado delos Cardenales de Auguſta y Trento y d'el Duque Mauricio y d'el Duque de Alua y delos otros Grandes, Señores y Caualleros de ſu corte. Vino aquel dia a Tramin quatro leguas de Trento. Ya de aqui adelante cõtaremos las jornadas por leguas alemanas, que no ſon menores que las catalanas, y haſta llegar a Bruſſelas no aura que contar delos arcos triumphales y letreros, porque en ninguna parte los vuo. El ſiguiente dia anduuo tres leguas ala villa de Bolzan, que es la primera d'el Condado de Tyrol, donde le preſentaron de parte d'el Cõdado vna moneda de plata, que llamã Tallar, tan grande, que con trabajo la podia lleuar vna azemila. Tenia de vna parte la figura y medalla d'el Principe y dela otra ſus armas reales y d'el Cõdado de Tyrol. Poſtrero de Enero partio de alli para Brixen, que es vna ciudad d'el Rey de Romanos, que eſtà a ſeys leguas de Bolzan. Primero de Hebrero vino a oyr las viſperas y a tener la fieſta dela Purificacion de nueſtra Señora en Eſtertzinghẽ, que fue quatro leguas de jornada de donde partio para Matran, que ſon otras tãtas leguas de camino. Llegò alli el dia de San Blas. En todos eſtos lugares fue el Principe recibido muy bien enrramando y adereçando las calles que yuan a palacio, y haziendo otras mueſtras de contentamiento y alegria.

Inſpruck.

EL ſiguiente dia partio de alli y llegò à Inſpruck, que eſtà a quatro leguas de Matran. Eſperauan al Principe enla campaña media legua antes de Inſpruck haſta mil y quinientos ſoldados coſeletes y arcabuzeros pueſtos en eſquadron muy en orden con ſus vanderas y atambores y pifaros, y algo mas apartados à vn lado cerca dela infanteria eſtauan dos eſtandartes de gente de armas muy luzida, los quales viendo que el Principe llegaua, començaron a mouer, y paſſaron

paſſaron muy en orden delante de ſu real Perſona, que ſe detuuo mirandolos haſta que acabaron de paſſar. Eſtauan delante d'el eſquadron dela Infanteria veynte pieças de artilleria grueſſas muy en orden, y deſpues de auer andado mirandolas el Principe ſe apartò à vna parte, y començaron a tirar de punteria à vna rueda, que eſtaua por ſeñal pueſta ſobre vna montañuela: y holgando el Principe de ver eſto, mādoles que boluieſſen a cargar, y en tāto fue a dar buelta por ver el eſquadron, el qual le recibio con gran ſalua de arcabuzeria. Eſtauan bien armados y parecian muy luzidos enel campo neuado, y auiendo mirado y dado buelta por todo el eſquadron ſu Alteza boluio à ver tirar l'artilleria, que auia mādado cargar, y auiendo acabado de tirar ala ſeñal de punteria proſiguio ſu camino y entrò en Inſpruck con aquella orden de entrada q̄ en Trento ſe auia tenido. Fue recibido enella con real pompa y cerimonia. Es Inſpruck vna hermoſa villa d'el Rey de Romanos donde tiene alas Infantas ſus hijas, y eſtà en ella el conſejo y chancilleria d'el Condado de Tyrol y de Auſtria la ſuperior. Llegado el Principe a palacio, que es vna ampliſſima y real caſa, le ſalieron a recibir las Infantas ſus primas, acompañadas de ſus damas veſtidas todas de tela de oro de vna miſma facion y manera: y auiendoſe recibido todos con grandes y reales cumplimientos, tocando las manos y abraçandolas el Principe a todas, como es coſtumbre en Alemaña, tomò por la mano ala Infanta mayor d'ellas, y fue acompañandola, ſiguiēdo las otras Infantas por orden haſta ſu apoſento, y dexandolas enel con mucha reuerencia y corteſia, ſe fue el Principe al ſuyo, que le tenian riquiſſimamente adereçado, y los Grandes, Señores y Caualleros ſe fueron a ſus poſadas. El Principe fue alli muy acariciado, haziendole ſiēpre las Infantas el tratamiēto, caricias y regalos q̄ el deudo requeria. El dia ſiguiente enla noche vuo gran ſerao. Dançò el Principe con las Infantas, y aquellos Grādes, Señores y Caualleros dançaron con las damas. Auia venido aquel dia el Duque Alberto de Bauiera yerno d'el Rey de Romanos à viſitar al Principe y à acompañarle por las tierras de ſu Eſtado, y otro dia por la mañana fue a caça de monte con ſu Alteza y à ver vna real caſa de plazer, que tiene el Rey cerca de Inſpruck, y boluiendo dela caça fueron à ver la artilleria, q̄ enla villa auia, la qual auian ſacado al campo, mucha y muy buena, y auiendo la viſto tirar vn rato de punteria como el dia primero, ſe boluieron ya que era la noche à Inſpruck, donde auia venido aquel dia vn hermano de Guillermo Duque de Bauiera padre d'el Duque Alberto llamado Herneſto Arçobiſpo de Salſburg Principe d'el Imperio à viſitar a ſu Alteza. Aquella noche no vuo ſerao. El ſiguiente dia deſpues que el Principe vuo comido ſe deſpidio con gran reuerencia delas Infantas ſus primas, y caçando de camino vino a Schwatz, que es vna villa d'el Condado de Tyrol

tres

tres leguas de Inſpruck ala ribera d'el rio Eno, donde ay muchas minas de plata y de cobre. Fueron halladas cien años antes enlas tierras delos Nobles de Freundſperg, cuyo Eſtado tierras y poſeſſiones vinò todo a ſer de la caſa de Auſtria por cierto trueque que con ellos hizo el Duque Sigiſmũ do de Auſtria que eſtaua en Tyrol, y deſde entonces ſe edificò y fundò la villa de Schwatz, de donde partio el Principe otro dia, y anduuo dos leguas haſta la villa de Rotemberg enla qual ſe le hizo mucho ſeruicio y grã recibimiento. Alli ſe embarco y fue por el rio In, el qual ſe llama Enus en Latin, que es el miſmo que paſſa por Inſpruck, y de donde la villa tomò ſu nombre Inſpruck, que quiere dezir puente d'el rio Enus. Embarcaron ſe conel Principe los Cardenales de Auguſta y Trentò, y los Grandes, Señores y Caualleros mas principales enlas barcas que eſtauan aparejadas como conuenia, y aſſi ſe llegò aquel dia à Kopfffſtein quatro leguas de Rot temberg, y otras tantas ſe anduuieron el ſiguiente dia à Roſenhein, y de alli ſe fue al' abadia y moneſterio de Eberſperg, que es a quatro leguas de Roſenhein y hizo ſe enel muy buen recibimiento al Prineipe con mucho ſeruicio y prouiſion para los que alli quedaron de ſu corte, y el miſmo ſeruicio ſe le auia hecho por todos los lugares, donde auia paſſado deſde Inſpruck. Luego el dia ſiguiente partio de aquella abadia, que fue alos treze de Hebrero, y auiendoſe de camino juntado toda ſu corte, que aùia ſido apoſentada por la comarca, anduuo las tres leguas, q̃ ay dela abadia de Eberſperg haſta la villa de Munich.

Munich.

MVnich excelentiſſima villa y muy abundante y freſca es d'el ducado de Bauiera. Tiene muy buenos y ricos templos, hermoſas caſas y edificios, eſpacioſas calles y anchas plaças. Ay enella vna fortaleza antigua fundada en llano, q̃ es el palacio y caſa delos Duques de Bauiera, que por ſer de vn linaje con los Condes Palatinos d'el Rhin, que traen por armas leones, los tienen ſiẽ pre y crian en aquella caſa. Fue edificada aquella villa de Munich ala ribera d'el rio Iſara por el Duque de Bauiera Enrrique duodecimo enla tierra d'el moneſterio de Schefflarn y de donde tomò el nõbre, y ſe llama Monacum en Latin, y tiene por armas vn monje. El Duque Guiliermo de Bauiera padre d'el Duque Alberto que venia en acompañamiento d'el Principe. ſalio con mnchos Caualleros y criados de ſu caſa a recibir al Prin cipe fuera dela villa y auiendo llegado el Duque tocò la mano al Principe con mucho acatamiento ſegun la coſtumbre de Alemaña. El Principe le hizo muy cumplido tratamiento, moſtrandole todo amor y beneuolencia

cia como ala calidad de ſu perſona y grandeza de ſu Eſtado y linage conuenia, y ſiendo, como era, tan gran ſeruidor d'el Emperador ſu Padre. Acabado el recibimiento y cerimonia ſe fueron para la villa y ala entrada d'ella vuo vna muy gran ſalua de artilleria y con muy real acompañamiento el Principe llegò y ſe apeò en palacio, donde le eſtaua vn real apoſento aparejado. El Duque de Alua tuuo apoſento dentro de palacio y los Cardenales y Duque Mauricio Electòr fueron muy bien apoſentados y tratados d'el Duque Guillermo con todos los otros Grandes y Señores dela corte. Aquella noche paſſò el Principe a cenar al quarto d'el Duque, donde eſtaua adereçado vn real vanquete con todos aquellos Grandes y Señores, y en vna gran ſala ſalio a recibirle la Duqueſa Iacoba de Baden con la Infanta Ana ſu nuera hija d'el Rey de Romanos y Matilde dõzella hija d'el Duq̃ Guillermo de Bauiera cõ muchas de ſus damas. El Princpie hizo gran corteſia y reuerencia ala Duqueſa y ala Infanta Ana ſu prima ſegũ los Principes lo acoſtumbran con las damas, y auiendo hablado vn poco con ellas ſiendo interprete el Cardenal de Trento, tomò el Principe por la mano ala Infanta Ana ſu prima, la qual es vna delas mas hermoſas y agraciadas Princeſas que ſe puede penſar, y fuerõ à ſentarſe ala meſa donde cenaron todos juntos. Fueron ſeruidos altiſſimamente ala coſtumbre de Alemaña y cõ mucha y ſuauiſſima muſica. Ninguno tuuo la cabecera dela meſa, antes el Principe ſe aſſẽtò à vn lado y luego la Duqueſa de Bauiera y la Infanta Ana ſu nuera y Matilde ſu hija, y el Duque de Bauiera y el Duque Alberto ſu hijo, y dela otra parte ſe ſentaron los Cardenales de Auguſta y Trento y el Duque Mauricio Electòr y el Duque de Alua, y aſſi por ſu orden los otros Grandes que alli cenaron. Acabada la cena dende a poco vuo ſerao de muchas damas. Dançò el Principe con la Infanta Ana ſu prima y con Matilde hija del Duque, y los Grandes y Caualleros dançaron con las damas. Acabadas las dançàs, deſpidiendoſe dela Duqueſa ſe fueron todos a dormir a ſus poſadas. El dia ſiguiente lleuò el Duque al Principe a caça de monte, y fueron conel los Grandes y muchos Señores y Caualleros, y aſſi al Principe, como alos que venian en ſu acompañamiẽto, dio el Duque enel monte vna muy real comida con gran abundancia, y auiendoſe holgado el Principe y muerto algunos venados ſe boluio para Munich. Aquella noche ſe le dio vna real y muy ſumptuoſa cena con mucha diferencia de ſuauiſſima muſica y damas, y lo miſmo ſe hizo ſiempre con mucha grandeza y mageſtad los dias que el Principe alli ſe detuuo. A otro dia, que fueron veynte de Ebrero, deſpedido d'el Duque y de ſu hijo el Duque Alberto y dela Duqueſa y Infanta ſu prima y de Matilde hija d'el Duque, y auiendoles dado ricas joyas con diamantes y rubies de mucho valor, dexando gran contentamiento de ſi y de ſu afabilidad,

amor

amor y beneuolencia ſiguio ſu camino y llegò aquel dia a Prug, que es tres leguas de Munich, y de alli fue à vn lugar, que ſe dize Moringẽ, que eſtà a quatro leguas de Prug, y a dos dela ciudad de Auſpurg ò Auguſta, donde el Principe llegò a veynte y vno de Hebrero y fue enella muy bien recibido.

Auguſta.

ESTuuo en Auguſta tres dias, y la fieſta de San Mathia Apoſtol ſalio ala ygleſia mayor, donde ſe dixo la miſſa con gran ſolenidad. Dela ygleſia ſalio a comer en caſa d'el Cardenal de Auguſta, donde le eſtaua aparejado vn ſumptuoſo y muy real vanquete, alli comieron el Cardenal de Trento, y el Duque Mauricio Elector y el Duque de Alua, y otros Grandes y Señores. Deſde alli adelante ſe proueyo y mandò que hizieſſen la guardia de noche en palacio al Principe los arcabuzeros Eſpañoles, que en ſu ſeruicio y guardia deſde Genoua veniã. Es Auguſta ciudad muy fuerte y poderoſa en Alemaña enla prouincia q̃ ſe llama en Latin Rethia Secunda ô Vindelicia, y en vulgar Sueuia. Es vna delas quatro ciudades Metropolitanas d'el Imperio, q̃ ſon Aquiſgran, Auguſta, Maguncia, y Lubeca. Eſta fundada Auguſta entre los dos rios Lyco ò Leco y Vverdacha, los quales ſon abundantiſſimos de peſca. Sacan d'el Lyco vna buena parte de agua, que corre por dedẽtro de la ciudad, dela qual por ingenios, q̃ para ello tienen, nacen las fuentes, que dentro d'ella ay, y ſe aprouechan y ſiruen para los fuſtanes que en grã cantidad hazen, y para otros muchos vſos, y hichen d'ella los foſos, que eſtan junto ala muralla antigua, puerta y torre, donde eſta la carcel, enlos quales tienen la peſca. Es coſa de ver las caxas de madera cõ ſus candados que tienen agugerados dentro d'el agua d'el foſo, en que tienen reſeruada la peſca. Mas adelante fuera dela ciudad es muy de ver la multitud, que tienen de truchas enel foſo, que es junto al muro y puerta, que toma el nombre d'ellas. Hincheſe aquel foſo de aguas de fuentes manantiales, alli las ceuan y mãtienen para ſeruirſe d'ellas, y las ſacan biuas con red quando les parece, y enla cantidad que han meneſter. Entre otras coſas muchas que tiene aquella ciudad dignas de ſer miradas, como ſon la fortiſſima muralla, el ancho y profundo foſo d'ella, las calles edificios y caſas, que ſon magnificas y muy hermoſas, ay enella dos ingenios de agua fabricados en dos torres, con los quales haziendo violencia al agua la hazen ſubir d'el braço d'el rio Lyco, que por la ciudad entra y ſe reparte por todo lo alto y baxo dela ciudad en diuerſas fuentes y lugares d'ella. Ay mucha abundancia de maeſtros que hazen muchos y muy hermoſos arneſes y todo genero de

armas,

armas,arcabuzes y relojes. Preſentò la ciudad al Principe allẽde de otras coſas de comer y mantenimiento dos copas con ſus ſobrecopas de plata todas doradas,y dentro d'ellas mil florines de oro de Alemaña. Y tambien le hizieron preſente las Dignidades y Canonigos dela ygleſia mayor. Fue palacio las caſas de Antonio Fucar,que ſon ampliſſimas y de gran magnificencia, y ſuele apoſentarſe ſiempre enellas el Emperador ſu Padre. Proſiguio el Principe ſu camino alos veynte y cinco de Ebrero y fueron en ſu acompañamiento el Cardenal de Auguſta y el Duque Mauricio Elector haſta Zuſſmairſshauſen, que eſtà de Auguſta tres leguas, donde el Principe llegò aquella noche. Ala mañana el Cardenal de Auguſta y el Duque Mauricio Elector ſe deſpidieron d'el y ſe boluierõ cada vno a ſu Eſtado muy ſatiſfechos y alegres d'el buen tratamiento,que el Principe les auia hecho,que era qual la calidad de ſus perſonas y Eſtado merecian, y el Principe partio de alli y fue a Guntzperg, que eſtà a tres leguas de Zuſſmairſſ hauſen y otras tantas de Vlma.

Vlma.

EL dia ſiguiẽte partio de Guntzperg y entrò en Vlma à veynte y ſiete de Ebrero. Cerca d'ella ſalio el Maeſtro de campo Diego de Arze con dos compañias de cauallos ligeros dela gente, que el Emperador tiene enlas fuerças d'el Eſtado de Vvirtemberg,para acompañar al Principe deſde alli haſta llegar a Spira. Fue recibido el Principe en Vlma con mucha y general alegria d'el pueblo,y lo miſmo fue en todos los lugares de Alemaña por dõde paſſaua. Hizieron le vna fieſta ſobre el Danubio, que paſſa por junto a palacio,que las ventanas caen ſobre el rio, la qual por ſer coſa nueua fue bien regozijada. Vinieron muchas barcas largas y angoſtas muy enrramadas con ſus atambores y pifaros vnas por el rio arriba y otras por el rio abaxo: y eſtaua enla popa de cada vna d'ellas vn hombre en pie pueſto con vna aſta como lança en la mano, que tenia enla punta vna rodaja pequeña aforrada en cuero blanco. Arremetian las vnas barcas contra las otras a fuerça de remos tocando arma los atambores y enrriſtrando las lanças ſe encontrauan los que eſtauan enlas popas el vno contra el otro y de los encuentros que ſedauan,algunos las rompian y muchos eran derribados delas barcas y dauan grandes caydas enel rio, y como eran todos nadadores eſcogidos,ſalian a nado alas barcas,q̃ los recogian. Eſto hazian muchas vezes, que era coſa de mucho paſſatiempo,porque alas vezes de vn miſmo encuentro cayan entrambos enel agua. Es Vlma cabeça dela Sueuia, prouincia de Alemaña. Eſta edificada ala ribera d'el Danubio, poco mas baxo de donde los rios Hilero y Blauo entran enel Danubio, el qual va

de ay adelante nauegable. Los antiguos dixeron que nacia enel monte Abnoba,que en vulgar Alemã ſe llama Bor,pero ala verdad el nacimiento y fuente d'el es enla aldea Doneſchinghen,no lexos dela villa de Furſtenberg,que es enla Selua Negra, a diez leguas dela ciudad de Vlma. Va derecho al Oriente por Bauiera, Auſtria,Vngria, y otras regiones, y recibe ſeſenta rios nauegables antes,q̃ por ſiete braços entre enel mar Ponticoò Euxino. Y aunque Vlma es menor ciudad, que Auguſta, es de gran calidad y potentiſſima en renta y ſeñorio,porque tiene Condados y muchos Señorios que han comprado. Tiene vna hermoſiſſima yglesia con vna torre ſobre la puerta,que ſale ala plaça,que es muy ſeñalado edificio. Començoſe à edificar eſta yglesia el Año de mil y trezientos y ſetenta y ſiete,y acaboſe enel Año de quatrociẽtos y ochẽta y ocho. Gaſtoſe, ſegun dizen, enel edificio d'ella cerca de nouecientos mil ducados. Alli mandò el Principe reparar y dar ornamentos y calizes para vna capilla y ſagrario enla ſacriſtia,donde eſtuuieſſe el ſantiſſimo Sacramento dela Euchariſtia con la limpieza y reuerencia que ſe deue, porque aunque ay algunos Catholicos,por temor delos Luteranos no lo tenian con el ornamento y decẽcia,q̃ conuenia. Ay enla ciudad vna caſa de municiõ y artilleria cõ muchas y muy buenas pieças y grã multitud y diuerſidad de armas.Eſtà cercada Vlma de fortiſſima muralla con ſus baluartes y foſo. La ciudad ſiruio al Principe entre otras coſas,que le preſentaron,con vna muy rica copa con ſu ſobrecopa de plata dorada con mil florines de oro dentro d'ella. Partio de alli primero de Março y acompañaronle los principales d'ella para yr ſiruiendole haſta ſalir de ſu tierra y ſeñorio. Y enel camino antes de llegar a Geiſlinghen le eſperauan ocho gentiles hombres y conſejeros d'el Duque Vlderico de Vvirtemberg,que de ſu parte venian para le recibir en ſu Eſtado ofreciendo hazerle enel todo el ſeruicio y buen tratamiento,que fueſſe poſſible. El Principe graciosamente ſelo agradecio. Vino aquel dia à Geiſſlinghẽ quatro leguas de Vlma y dos de Geppinghen, que es muy celebrada por los baños, que tiene,adonde el Principe llegò alos tres de Março, y el ſiguiente dia partio de alli, y caminò quatro leguas haſta Eſſlinghẽ ciudad Imperial,la qual ſiruio al Principe con vn preſente de coſas de comer y mantenimiento,y con vna copa con ſu ſobrecopa de plata dorada,cõ cien eſcudos, dentro d'ella. Otro dia ſiguiente antes de llegar a Fahinghẽ, que es vn buen lugar, tres leguas de Eſſlinghẽ, donde era la jornada, le ſalio à recibir el Gran maeſtre dela orden delos Theutonicos de nueſtra Señora,que es orden de religion de Caualleria en Alemaña,acompañado de muchos Caualleros Alemanes muy en orden, y le fue ſiruiendo y acompañando haſta Spira. Paſſò eſte dia el Principe muy cerca d'el caſtillo de Hohen Eſpergh, que es vna

fortaleza

fortaleza inexpugnable enel Ducado de Vvirtemberg ſobre vn cerro alto y eſſento de todas partes: d'el qual muy lexos ſe deſcubren muy hermoſos boſques y campaña. Eſtá proueydo de mucha y muy buena artilleria, municiones y todo genero de armas. Ay enel vn real quarto de apoſento y muy buenas caſas, en que ſe aloja la gente de guerra dela guarda ordinaria. Tiene dentro vn pozo de increyble hondura, porque como el caſtillo eſtà tan alto, fue coſa admirable emprender aquella obra, y hazer tanta hondura como era meneſter, para llegar à hallar el agua, la qual ſacan d'el con vn ingenio y eſtraño artificio, y deſpues de ſacada la hazen ſubir con otros ſutiliſſimos ingenios de ruedas haſta la plaça d'el caſtillo. Baxaſe adonde eſtà la boca d'el pozo por vna eſcalera, que tiene mas de dozientos eſcalones: tiene bodegas ſoterraneas muy hondas y grandes donde ſe conſerua y guarda el vino por muchos años, y otros lugares para conſeruacion delos baſtimentos con ſus molinos y coſas neceſſarias. Paſſando el Principe a baxo à viſta d'el caſtillo hizieron d'el vna muy gran ſalua de artilleria: y los ſoldados Eſpañoles, que eſtan alli de guarnicion, ſalieron y trauaron vna buena eſcaramuça con los cauallos ligeros, que yuan en ſeruicio y acompañamiento d'el Principe, lo qual fue coſa muy de ver. De Fahinghen vino a Bretten dos leguas de camino: y de alli a Bruxel: donde fue otra jornada de quatro leguas, d'el qual ſaliò a le recibir Phelippe de Croy Duque de Arſcot, que auia venido con las vandas de gente de armas de Flandes haſta Spira, y à acompañar al Principe haſta Flandes: y auiendole viſitado, ſe boluio alas compañias de gente de armas, que auia dexado cabe Spira. Tambien llegò aqui a Bruxel a viſitar a ſu Alteza Guiliermo Duque de Cleues y de Iulies, que es caſado con la Infanta Maria prima hermana d'el Principe, hija d'el Rey de Romanos, y deſpues de auerlo hecho, ſe boluio a ſu Eſtado. Salio el Principe de Bruxel a ſiete de Março para Heidelberg, que eſtà a quatro leguas de alli.

Heidelberg.

ES Heidelberg vna muy buena villa d'el Conde Palatino Federico Elector ala ribera d'el rio Neckar, donde tienen los Condes Palatinos ſu mas continuo aſſiento y morada. Eſtà caſado con la Infanta Dorothea hija d'el Rey Chriſtierno de Dinamarca y dela Reyna doña Yſabel ſu muger hermana d'el Emperador. Salio el Conde Palatino con muchos Caualleros y criados de ſu caſa fuera dela villa à recibir al Principe, y recibieronſe con muchos cumplimientos tocando al Conde la mano, como es coſtumbre en Alemaña.

Al entrar dela villa vuo ſalua de mucha artilleria y ſubio el Principe al caſtillo, q̄ es vna caſa y palacio pueſto en vn lugar alto, que ſojuzga toda la villa. Auiendoſe apeado el Principe en palacio, ſalio a le recibir la Condeſa Palatina con muchas de ſus damas en vna ſala grande baxa. Paſſaron entre ſi muchas corteſias y palabras de beneuolencia, ſiendo interprete el Cardenal de Trento. De alli dexando ala Condeſa en ſu apoſento, ſe fue el Principe al ſuyo, que le eſtaua muy altamente adereçado. El ſiguiente dia el Conde Palatino hizo real vanquete al Principe, en que eſtuuo el Cardenal, el Duque de Alua, y otros Grandes y Señores de ſu corte, para lo qual el Principe paſſò de ſu quarto y apoſento al d'el Conde Palatino. La comida fue real y muy ſumptuoſa con muchas damas y variedad de muſica, y ala tarde enel patio de Palacio ſe hizo vna juſta de plançones y ſilla raſa al' antigua. Fue coſa muy de ver los encuentros y las caydas que dauã aquellos Caualleros Alemanes en tierra. Ala noche vuo ſerao y danças. El Principe dançò con la Condeſa ſu prima, y los Grandes, Señores y Caualleros cõ las damas. Luego à otro dia ſaliò à caça de mõte conel Elector, el qual le tenia enel monte vna muy ſumptuoſa comida, y con gran regoziio, por los muchos venados que auian muerto, de donde boluieron ya muy tarde à hora, que eſtaua ya aparejada vna real cena, la qual fue de mucha fieſta y con diuerſo genero de muſica. Vuo tãbien ſerao y danças con las damas, y no ſolo fue alli bien ſeruido y feſtejado el Principe de los Condes Palatinos, mas aun los Grandes y Señores fueron bien tratados, y a todos los Caualleros y gentiles hombres dela corte que lo quiſieron recibir, ſe dio muy cumplidamente recaudo d'el mãtenimiento neceſſario. Alli ay vna Vniuerſidad general, que fue inſtituyda por el Principe Ruperto Conde Palatino enel Año de mil y trezientos y quarenta y ſeys, donde ſe leen y enſeñan muy bien las lẽguas, y artes liberales y ſciencias. Han florecido y ſalido de aquella Eſcuela varones excelentiſſimos y doctiſſimos, entre los quales fue principal Rodolpho Agricola. Eſtà ſepultado enel moneſterio de San Frãciſco enel ſuelo pobremẽte, no cierto en ſepulcro de marmol como ſu claro ingenio y ſingular erudicion lo merecia, delo qual doliendoſe Viglio Zuichemo Iuriſconſulto eloquentiſſimo Conſejero d'el Emperador, y ſu primer Preſidente en las coſas de Iuſticia, le puſo en vna piedra quadrada de marmol eſte Epitaphio, que hizo Hermolao Barbaro Veneciano Patriarca de Aquileya.

INVIDA CLAVSERVNT HOC MARMORE FATA RVDOLPHVM
AGRICOLAM, PHRISII SPEMQVE DECVSQVE SOLI
SCILICET, HOC VIVO MERVIT GERMANIA LAVDIS
QVICQVID HABET LATIVM, GRAECIA QVICQVID HABET.

Que

Que quiere dezir:

Los embidioſos hados encerraron eneſte marmol a Rodolpho Agricola eſperãça y honrra dela prouincia de Friſia, por quien con mucha razon merecio Alemaña, ſiendo el biuo, toda la honrra y loor, que tienen Italia y Grecia.

Debaxo en otro quadro dezia:

RVDOLPHI AGRICOLAE
PHRISII MEMORIAE
POSVIT VIGLIVS
ZVICHEMVS.

Puſolo Viglio Zuichemo ala buena memoria de Rodolpho Agricola Friſio.

Y al vn lado dezia:

RELINQVENTI BENEDICTIO.

Al que lo dexare, bendicion.

Y al otro:

TOLLENTI ANATHEMA.

Al que lo quitare, maldicion.

El caſtillo de Heidelberg es vna caſa y palacio de ſumptuoſo edificio y real apoſento, y aunque tiene aſpera la ſubida, enlo alto es muy llana y freſca con muchas fuentes y aguas, la fortificacion d'el qual coſtò mucho al Conde Ludouico Palatino, tiene minas ſecretas hechas de piedras quadradas encontra dela villa. Tiene el Conde enlo baxo vn hermoſo vergel, y armeria, ala qual fue el Principe, y ſe holgô de verla. Tiene en vn boſque vna caſa muy marauilloſa con vn jardin donde ay muchos naranjos y higueras. La ribera d'el Neckar, que por otro nõbre ſe llama Nicrus en Latin, es en eſtremo fertil y freſca con muchas viñas, de donde ſe coge gran abundãcia de vino y muy bueno. Nace el rio Neckar cerca dela fuente d'el Danubio y và por la tierra de Rotwila házia el Septentrion por eſpacio de cinco jornadas y recibe los rios Entzio, Kochero y Iaxto, y algunos otros. Entra enel Rhin entre las ciudades de Spira y Vvormes: ay en la ribera d'el illuſtres lugares, entre los quales ſon Horb, Rotẽburg, Thubinghẽ, Eſſlinghẽ, Studgardia, Hailprunna, Vvimpina y Heildelberg, de la qual el ſiguiente dia, que fueron onze de Março, partio el Principe, deſpues de auerſe deſpedido d'el Conde Palatino Elector y dela Cõdeſa ſu prima, y fue aquella noche a Spira, que es quatro leguas de camino.

Spira.

ANtes de llegar ala ciudad muy cerca de alli ſe paſſa el Rhin, el qual por alli va muy poderoſo y crecido. Tenian para que paſſaſſe el Principe y ſu corte aparejadas algunas barcas grandes muy en orden. En paſſando el Principe fue recibido con mucho acatamiento d'el Duque de Arſcor, que auia venido de Flandes, como eſtà dicho, con la gente de armas en numero de mil cauallos de armas y cierto numero de cauallos ligeros, que el Emperador embiaua al Principe ſu hijo para que le acompañaſſen haſta Bruſſelas, la qual era muy luzida gente y bien armada en muy buenos cauallos de guerra, y auiendola viſto el Principe y hablado al Duque con mucha voluntad y beneuolencia, entrò en Spira, donde le hizieron muy buen recibimiẽto. Alli vino Sebaſtiano de Heuſeſtein Arçobiſpo de Maguncia Principe Electòr d'el Sacro Imperio a viſitarle. Salio el ſiguiente dia a miſſa ala yglesia mayor, que ſe celebrò por el Obiſpo Philippo de Flerſhein criado viejo d'el Emperador Maximiliano, y Dignidades d'ella muy ſolene y de pontifical. Tiene la yglesia vna muy hermoſa y fuerte portada con tres puertas de piedra colorada, lo qual pone la ciudad por ſus inſignias y armas. Es la yglesia antiquiſſima y de gran mageſtad y Capilla Imperial, donde eſtan ſepultados ocho Emperadores con ſus mugeres en vnas grandes ſepulturas, que eſtan enla capilla antes dela mayor, ala qual ſuben por vnas grandes y eſpacioſas gradas. Son los Emperadores (como ſe mueſtra en vna tabla eſcrita d'el Obiſpo Mathias de Spira, que alli eſta colgada en teſtimonio d'ello) el Emperador Conrrado Segundo y la Emperatriz Giſela ſu muger, fundadores dela yglesia, Enrrico Tercio hijo de Conrrado y la Emperatriz Ygnes ſu muger, Enrrico Quarto y la Emperatriz Berta ſu muger, Enrrico Quinto, q̃ fue caſado cõ Mechtilde hija de Enrrico Rey de Inglaterra, Philippo Duque de Sueuia y Rey delos Romanos, y Rodolpho, y Adolpho, y Alberto hijo de Adolpho y Beatriz madre d'el Rey Philippo y muger d'el Emperador Federico Barbaroxa, lo qual parece bien por dos letreros, q̃ eſtan dentro enla capilla mayor: el vno ſobre el architrabe al entrar dela puerta dela mano derecha, y el otro ſobre la puerta, que eſta en frente dela otra ala mano yzquierda. Los quales puſe aqui conforme ala verdad dela hiſtoria y ſuceſſion delos Emperadores. El letrero dela mano derecha es el, que ſe ſigue:

CONRADO. II. QVI ET HANC DEO SACRAM FVNDAVIT AEDEM, ET REGALEM SIBI AC POSTERIS CIS ALPES RELIQVIT SEPVLTVRAM, SALVS.

Que

Que quiere dezir:

Salud à Conrrado Segundo, el qual fundò para el culto diuino y ſeruicio de Dios eſta yglesia, y dexô para ſi y ſus decendientes la Real Sepultura d'eſta parte delos Alpes.

Eſtan debaxo d'el letrero quatro figuras de relieuo con eſtos nombres:

CONRADVS. II. PATER, HENRICVS. III. FILIVS, HENRICVS. IIII. NEPOS, HENRICVS. V. PRONEPOS.

Conrrado Segundo padre, Enrrico Tercero hijo, Enrrico Quarto nieto, Enrrico Quinto biſnieto.

El letrero dela puerta dela mano yzquierda es el ſiguiente:

REGIBVS LIBERALI DONATIONE AVGENTIBVS SEPVLTVRAE SVAE DICARVNT HOC TEMPLVM LAVS ET MEMORIA IN DEO SEMPITERNA.

La Alabança y Memoria eterna, que es la que procede d'el ſeruicio de Dios, dedicaron eſte Templo para ſepultura delos Reyes, que lo acrecentaron con ſu liberalidad y dadiuas.

Las figuras delos Reyes eſtauan debaxo d'el letrero con eſtos nombres.

PHILIPPVS, RODOLPHVS, ADOLPHVS, ALBERTVS, ROM. REGES AVGVSTI.

Philippo, Rodolpho, Adolpho, Alberto, Reyes Auguſtos delos Romanos.

Es Spira ciudad nobiliſſima de Alemaña y Camara Imperial, reſide enella el Cõſejo d'el Sacro Imperio. Fue llamada primero Nemetũ y los moradores d'ella Nemetes. Tomô el nombre q̃ agora tiene d'el Spira, q̃ es vn pequeño rio, q̃ corre por la ciudad, y entra enel Rhin. Siruiô cõ vn preſente al Principe de coſas de comer y mãtenimiento, y de vna hermoſa copa de plata dorada, y dentro d'ella quinientos florines de oro. De alli ſe boluieron el Arçobiſpo de Maguncia, y el Gran Maeſtre dela orden delos

Theutonicos a ſus Eſtados, y el Maeſtro de campo Diego de Arze con las compañias de cauallos ligeros ſe boluio a ſus alojamientos. Y à treze de Março el Principe partio de Spira y fue a Neuſtat, que ſon tres leguas de camino, de donde otro dia fue a Kaiſerſluttern, q̃ fue jornada de cinco leguas. Ya de alli adelãte ſon las leguas menores házia Flãdes. De Kaiſerſluttern vino a Zweibruck quatro leguas de alli, y otros tantas de Sarbruck. Es Zweibruck d'el Duque Vvolfgango de Bauiera. Alli ſe detuuo vn dia y partio alos diez y ſiete de Março. Tuuoſe gran trabajo en paſſar las barcas antes de Sarbruck lugar delos Condes de Naſſau, que ſe llaman de Sarbruck y de Sarwerden, entre los quales es el Conde Iuan Coronel delos Alemanes dela guardia de ſu Mageſtad. A Sarbruck vino Iuã de Iſemburg Arçobiſpo de Trebers Principe Electo d'el Sacro Imperio a viſitar al Principe, lo qual hizo con todo acatamiento, y fue recibido d'el Principe con mucha beneuolencia y cumplimiento tocando las manos. Paſſa por junto ala muralla dela villa el rio Sara, d'el qual Sarbruck toma el nombre: algunos la llaman Sarpruck por la puente que tiene, la qual es de piedra y muy hermoſa. De alli partiò el Principe alos diez y nueue de Março y vino à Vvalderfigen, que eſtà tres leguas de Sarbruck y quatro de Sirch, donde fue la jornada el ſiguiente dia. Son eſtos dos lugares d'el Ducado de Lorena. De alli fue a Lutzelburg tres leguas de camino. Paſſoſe el rio Moſela por barcas, que nace cerca de Montroland d'el monte Vogeſo, que es entre la Borgõna y Lorena. Llamanle el mõte de Voge en Lorena. Paſſa el rio Moſela cerca las ciudades de Metz y Trebers, y entra en el Rhin junto à Cobolentz, que en Latin ſe dize Confluentia.

Lutzelburg.

LEgò el Principe en Lutzelburg à veynte y vno de Março. Eſta fue la primera villa, y vno delos primeros Eſtados y Señorios de Flandes, en q̃ entrò. Es Lutzelburg vna villa muy grande y fuerte deſtruyda por las guerras, eſtà cercada por la mayor parte d'ei rio Elza, que en Latin es Alizuncia. Fue primero Condado, deſpues el Emperador Carlos Quarto hijo de Iuan Rey de Bohemia y Conde de Lutzelburg le dio titulo de Ducado y no el Emperador Enrrico Septimo, como algunos dizen, porque nunca el Emperador Enrrico Septimo ſe llamò ſino Conde de Lutzelburg. Quedò el Eſtado de Lutzelburg enla caſa de Bohemia haſta que vino en poder de Phelippe el Bueno Duque de Borgõna. Dizen algunos que Lutzelburg ſignifica Burgo delos Leucos Belgas, que ſon pueblos ala ribera d'el rio Moſela no muy lexos de dõde el nace, delos quales es la principal ciudad Tulle

en

en Lorena. Es tierra de muchos boſques y floreſtas, que ſon partes dela Selua Arduenna, que llamamos Dardeña, la qual era la mayor de toda la Gallia Belgica, porque comprendia en ſi, quaſi los mas principales Eſtados, que enella agora ay. Como ſon los Ducados de Lutzelburg, Barri, Lorena, Limburg, y los Eburones, que ſon los dela ciudad de Lieja, y Aduaticos, que ſon parte d'el Condado de Henao, y el Condado de Namur, y otros Eſtados. El principio de aquella Selua era deſde el Rhin por las tierras delos Treuiros, haſta los pueblos Neruios, que ſon los de Tornay, tenia de largo mas de quinientas millas, agora la mayor parte d'ella es pobla da de ciudades, villas, caſtillos, y ricas Abadias. El Senado de Lutzelburg es de Nobles, y de Letrados, y tiene Preſidente, y todo el Eſtado Gouernador: el qual era, quando el Principe paſſò, Pedro Erneſt Conde de Manſfelt, y aſſi el Conde, como el Senado con muchos Caualleros y gentiles hombres ſalieron fuera dela villa a recibir al Principe con muy gran demoſtracion de alegria, recibiendole todos con aquel acatamiento y reuerencia, que ſe deuia à vn tan Gran Principe y ſu Señor natural, dando le el para bien de ſu bienauenturada venida en aquella ſu villa y Eſtado de Lutzelburg. Vuo al entrar d'ella muy buena ſalua de artilleria. Ala mañana ſalio el Principe a miſſa ala yglefia mayor, ala tarde fue à ver la municion y artilleria, que alli ay mucha, y anduuo mirando la muralla y fortificacion de aquella villa. Partio de alli alos veynte y tres de Março para Arle, ò Arlon, que eſtà edificado en vn alto monte, enel qual antiguamente vuo vn templo donde ſacrificauan ala Luna, y de alli tiene el nombre Ara Lunæ, eſtà a quatro leguas de Lutzelburg, donde llegò vn Cauallero, que el Chriſtianiſſimo Rey de Francia embiò à viſitar al Principe. De Arle ſe paſſo ſeys leguas adelante a Baſtenach, que es Baſtonia, donde ſe celebrò la fieſta dela Annũciacion de nueſtra Señora, y partio alos veynte y ſeys de alli para la Roche ò Roca de Dardeña, que eſtà a quatro leguas de Baſtenach. Luego à otro dia partio de alli para Marſes Fammene quatro leguas lexos dela Roche y Orteville, y otras tantas de Signey y Enthine, que tiene la Poſta, donde el Principe vino, y de alli a Namur. En todos eſtos lugares fue muy bien recibido, y le ſiruieron como a ſu Principe y Señor natural. Es Signey vna villa, aunque pequeña, de grande antiguedad, la qual ſe vee bien enella, llamaſe en Latin Signacum delos Segnos pueblos, que en ella habitan, que aſſi ellos como los Cõdruſos fueron de nombre y nacion Germanos ò Alemanes enla Gallia Belgica entre los Eburones y Treuiros, que ſon los pueblos dela tierra y ciudad de Trebers.

Namur.

Libro ſegundo del Viaje
Namur.

ENtrò el Principe en Namur, que eſtà a quatro leguas de Signey alos veynte y nueue de Março. Saliole a recibir alli don Manuel Philiberto Principe de Piamonte ſu primo hijo d'el Duque de Saboya, y el Duque Adolpho de Holſthein hermano de Chriſtiano, que es agora Rey de Dinamarca, que auian venido por la poſta con muchos Caualleros muy principales dela corte d'el Emperador. El Principe los recibio cõ todo amor y volũtad. Salieron fuera de Namur a recibirle haſta ochocientos hõbres de guerra à pie con ſus vanderas muy en orden, y con muy luzidas armas y veſtidos, y tras eſtos ſalieron el Gouernador, que tambien era el Cõde de Manffelt, y los Burgomaeſtres y los otros Magiſtrados dela villa: al entrar d'ella vuo vna braua ſalua de artilleria. Eſperauan le ala puerta la Clerezia y Canonigos dela ygleſia Collegial, que alli ay, reueſtidos cõ ſolene proceſſion, que era muy de ver la orden y concierto d'ella. Eſtauã en dos hileras por la calle, que yua à palacio y tenian enlas manos hachas encẽdidas, pueſtas en vnas aſtas, como lo tienen de coſtumbre en todos los Eſtados de Flandes recibir a ſus Principes con gran multitud de hachas encẽdidas. Auia enla calle algunos arcos de ramos y verduras y perſonajes, q̃ repreſentauan diuerſos juegos, q̃ por ſer coſa ſin arte y letreros, no ſe haze aqui mẽcion d'ellos. Llegado el Principe a palacio todos ſe fuerõ cõ gran alegria à ſus caſas, la qual moſtraron bien aquella noche cõ el grã regozijo, que por la villa de fuegos y otras fieſtas vuo. El ſiguiente dia ſalio el Principe à Miſſa ala ygleſia mayor, y ala tarde ſe entretuuo cõ todos aquellos Grandes en ver vna fieſta, que hizieron, q̃ fue muy regozijada y de reyr. Salieron cien hõbres ſobre çancos, que teniã dos varas de alto, q̃ parecian gigantes, y los cinquenta veſtidos de vnas ſobreueſtes con cruzes de Borgoña coloradas, y los otros cõ Aguilas imperiales. Entraron de tres en tres por hilera enla calle principal dela villa, dõde ſe hizo la fieſta muy en ordẽ con pifaros y atãbores. Deſpues q̃ cada vanda eſtuuo a ſu pueſto arremetieron en ſus çancos vnos cõtra otros de tres en tres como auian entrado, y deſpues todos juntos vna vãda cõtra otra como fola, y dauãſe muy gran des encuentros y traſpies con los çancos, q̃ cayan muchos d'ellos. Era coſa nueua verlos jugar cõ tãta mãna y deſtreſa. Deſpues ſe hizo la miſma fieſta otra vez delãte de palacio cõ mucho plazer y regozijo, q̃ en todo lo poſſible procuraua̅ los dela villa de darlo y ſeruir al Principe cõ gran demoſtracion de alegria como a ſu Señor natural. Es Namur vna buena villa y fuerte, pueſta entre dos cerros grãdes y ala parte de leuãte tiene el rio Moſa, y ſobre el vna hermoſa puente: y otra ſobre el rio Sambla, q̃ es Sabis en

Latin

Latin:el qual paſſa al lado dela montaña ſobre la qual eſtà el caſtillo y alli entra enel Moſa.Es muy nombradaNamur por el marmol negro de que abũda.El nombre de Namur es incierto, algunos dizen, que encima d'el monte donde eſtà el caſtillo vuo vn ydolo,que ſe llamaua Nano,el qual daua reſpueſtas y ceſſando deſpues aquellas con la predicaciõ de Chriſto fue edificada al pie d'el monte la villa y llamada Namur d'el Dios Nano, que ya era mudo y no daua reſpueſtas como ſolia,y que dela miſma manera ſe llamò Dionantum dela dioſa Dione y de Nano,porque eran alli hõrrados,que es vna villa cabe el rio Moſa delos pueblos Cõdrotz,que ſon los Condruſos Belgas,delos quales es la cabeça la villa de Hoje. Son parte dela Selua Dardeña entre el Ducado de Lutzelburg y el rio Moſa en el Obiſpado de Lieja y comarcanos al Cõdado de Namur. Sobre el qual vuo enlos tiempos paſſados muchas diferencias y guerras entre los Principes de Flandes y Lutzelburg y Louayna,porque queriendo el Conde Enrrique de Namur, que murio ſin hijos, quitar lo a Baldouino ſu ſobrino Conde de Henao, padre de Baldouino Conde de Flandes, que deſpues fue Emperador de Conſtantinopla,a quien legitimamente venia,por ſer ſu ſobrino hijo de ſu hermana Adela,y darlo a Valeramo Conde de Lutzelburg,que era hijo de Yſabel la otra hermana ſuya menor de dias, vuieron ſobre ello batalla cabe Namur, y vuo la victoria d'ella Baldouino: y ſiendo vencido el Conde Valeramo y preſo cõ otros muchos Principes, quedò el Conde Baldouino conel Condado de Namur dexando yr libre al Cõde Valeramo y alos otros, que enla batalla auiã ſido preſos. Deſpues de muchos años la reyna Blanca madre d'el Santo Rey Luys de Francia comprò aquel Condado de Baldouino Segundo Emperador de Cõſtantinopla y auiendolo dado por ſu grã virtud la Reyna ala Emperatriz Martha de Grecia,hija de Iuan Brena Rey de Hieruſalem y muger d'el Emperador Baldouino Segundo,tomoſelo por fuerça Enrrico Conde de Lutzelburg aguelo d'el excelentiſſimo Emperador Enrrico Septimo. Deſpues boluio alos Condes de Flandes por caſamiento, caſando el Conde Enrrique de Lutzelburg ſu hija Yſabel con el Conde Guido Dampetra de Flandes,y aſſi anduuo mucho tiempo aquel Condado de vnos Señores en otros, que ſeria largo de contar, haſta que todos eſtos Eſtados,que ſon agora y ſe llaman de Flandes vinieron a ſer d'el Duque Phelippe de Borgoña el Bueno padre d'el valiente Duque Carlos de Borgoña. Los dos Eſtados de Lutzelburg y Namur, aunque muy deſtruydos por las guerras paſſadas ſiruieron al Principe con mas de dos mil eſcudos.Eſtando en Namur ſu Alteza llegò dõ Diego de Azeuedo ſu Mayordomo,que venia por la poſta de Roma adonde auia ſido embiado deſde Genoua para viſitar al Papa y dio luego cuenta al Principe de ſu embaxada, y delo

que

que el Papa Paulo III. auia reſpondido a ſu viſitacion: y poſtrero de Mar ço partio el Principe para Vvabra, que eſtà a ſeys leguas de Namur y a qua tro de Bruſſelas, donde vino Antonio Perrenoto Obiſpo de Arras hijo de Nicolao Perrenoto Señor de Granuela Primer Conſejero d'el Conſejo de Eſtado d'el Emperador a viſitar al Principe. El ſiguiente dia por la mañana, que fue lunes primero de Abril, ſalio el Principe de Vvabra con mucho contentamiento, por ſer la vltima jornada de tan trabajoſo y largo viaje, y auiendoſe hecho en toda la fuerça y aſpereza d'el Inuierno: y llegò a comer ala Vvura, que es vna aldea, donde eſtà vn caſtillo y palacio muy freſco, cercado de muchos foſos y eſtanques de agua, enlos quales ay y ſe crian muchos ciſnes. Es junto al muy celebrado boſque de Sonia dos leguas de Bruſſelas. Eſtaua alli la Sereniſſima Reyna Maria de Vngria y Bohemia con ſus damas y corte eſperando al Principe ſu ſobrino, y caſi llegando al caſtillo ſalio la Reyna a le recibir haſta la primera puerta d'el. Apeoſe el Principe antes de llegar ala puerta, y yendoſe a pie ala Reyna no ſe puede penſar el amor y grandes cumplimientos de reuerencia y corteſia, con que ſe recibieron. Eſtauale aparejado vn muy ſumptuoſo vanque te y con gran gozo, q̃ la Reyna tuuo, y regozijo y alegria general de todos. Però entretanto que comen, bien ſerà, que digamos lo que auia en Bruſſe las, y el aparato, que para recibir al Principe, tenian.

Batalla y torneo enel Campo Arenoſo enla triumphal entrada d'el Principe en Bruſſelas.

On gran deſſeo eſperauan al Principe en Bruſſelas, y era tanta la alegria, que tenian con la triumphal entrada, que toda la villa eſtaua llena de regozijo y fieſta, dando todos general de moſtraciõ d'el plazer, que tenian. Era increyble la multitud de gente, que enla villa y fuera enla campaña auia, y tãta, que eſtauan los campos y caminos, por dõde auia de paſſar el Principe, tan cubiertos de gente, que era coſa de admiracion. Auian venido muchos Principes, Señores y Caualleros delos Eſtados de Flandes à hallarſe alli preſentes al recibimiento. Eſtauan en aquella Imperial corte no ſolamente muchos Principes, Barones y Caualleros de todas partes y naciones de aquellas tierras, mas aun tãbien muchas Princeſas, Señoras y damas. Eſtaua alli la Chriſtianiſſima Reyna de Francia con ſus damas y corte, la qual por ſu indiſpuſicion no auia ydo al caſtillo dela Vvura conla Reyna de Vngria, la qual auia mandado hazer vna galeria en medio d'el campo, q̃ llaman Arenoſo, q̃ es a media legua de Bruſſelas muy llano y apazible. Eſtaua aquella galeria en medio de otras dos mas pequeñas. Tenia cada vna delas tres

galerias

galerias enlo alto vna puerta de muy pulida architectura con ſus eſcaleras de diez y ocho gradas, anchas y eſpacioſas para ſubir a ellas. La galeria mayor, que eſtaua en medio, tenia enlo baxo alas eſpaldas d'ella vna puerta quadrada mayor, que las otras tres, que enlo alto auia, con vna eſcalera de veynte y ocho eſcalones. Tenia todo eſte ſumptuoſo edificio de largo dozientos y ſeſenta pies, y la ſala dela galeria mayor de largo ſeſenta pies, y veynte y ſeys de ancho. Eſtaua la delantera y lados de todo el edificio pintada de alto a baxo de muchos Tropheos y deſpojos de exercitos vencidos, con todo genero de armas y artilleria y inſtrumentos de guerra. Enlo alto ſobre la ſala auia vn eſcudo con las armas Imperiales debaxo d'el mirador dela ſala. Sobre el architrabe auia tres eſcudos de armas: el de enmedio tenia las armas reales d'el Principe, y el d'el lado derecho las dela Reyna Leonor de Francia, y el d'el otro lado las dela Reyna Maria de Vngria. Eſtaua enla cumbre encima d'el eſcudo Imperial la dioſa Palas en habito de Nympha deſarmada. Tenia enla mano derecha vn eſcudo y pintada enel la eſpantoſa cabeça dela Gorgone Meduſa, y enla otra mano vna lança y vn arco, y alos pies vna celada con vn grande y rico penacho y cimera, donde tambien eſtaua pintada vna lechuza recoſtada ſobre el pie ſinieſtro, que es el aue dedicada a Palas. Eſtaua la ſala dētro entapiçada de tapiceria de figuras de oro y ſeda. Colgauan d'el miradero ò antepecho d'ella muy ricos paños y doſeles de brocado con almohadas delo miſmo encima. Tenian alas eſpaldas d'el miradero todas las tres ſalas dela galeria cinco aſſientos ala larga como gradas, vnas mas altas, que otras como theatro, donde pudieſſen mirar a ſu plazer las Señoras y damas, que auian ſalido de Bruſſelas por ver la fieſta alas eſpaldas d'el Principe y Reyna y ſus damas. El cielo y maderamiento dela ſala era muy hermoſo, y con gran arte hecho de verduras y de diuerſas frutas pintadas al naturalcon muchas cidras, que d'el pendian. Entre los eſpacios de los quadros (que eran quarenta y cinco, en los que eſtaua repartida la techumbre o cielo, que cada quadro tenia vn pie de largo) auia muchas y diuerſas frutas, que pendian: aſſi como pepinos, cohombros, calabaças, melones, peras, naranjas, mançanas, y otras diuerſas frutas verdes y freſcas. Eſtauā los quadros del cielo ò maderamiento diſtantes entre ſi por muy buena proporcion, que venian à hazer muy hermoſas labores releuadas, y todos ellos como roſas coloradas, que ocupauan el quadro: las quales ſacauan y produzian en medio de cada vno delos quadros vna flor de oro, que hazia la roſa d'el quadro muy mas hermoſa y adornaua marauilloſamente la ſala y la hazia muy freſca, en eſpecial conel dia, que hazia muy claro. Eſtaua la galeria edificada entre el Norte y el Medio dia. La frente y delantera d'ella, donde eſtaua el miradero, miraua al Norte, y las

eſcaleras y puerta eſtauan alas eſpaldas al Medio dia, y ala parte d'el Oriẽte y Occidente auia dos exercitos aſſentados en campaña diſtante el vno d'el otro a tiro de cañon. Entrambos eſtauan muy bien edificados de foſos, baſtiones, baluartes y trincheas con muchas pieças de artilleria grueſſas y de campaña pueſtas por ordẽ en ſus troneras, y encima delos baluartes tenian pueſtas y arboladas ſus vãderas tendidas, que el vn campo deſcubria y podia ver las vanderas d'el otro. El primer fuerte d'el vn exercito, que eſtaua al Oriẽte, era para la Infanteria, y el otro algo mas a tras era para la gente de armas y cauallos ligeros, los quales y todo aquel exercito traya vanderas y vandas blancas. Eſtauã en aquél fuerte armadas muchas tiendas y pauellones de cãpo muy en orden. El otro exercito contrario, q̃ traya vanderas y vandas verdes, eſtaua al Ocidente. Tenia otros dos fuertes caſi otro tanto diſtantes dela galeria como los primeros, de ſuerte que d'el vn cãpo ſe podia ver el otro. Tenian fortificado ſu campo como los otros y con otra tanta artilleria y municiones, y tiendas y pauellones, ſin otra diferencia alguna, ſaluo q̃ el fuerte dela gente de armas y cauallos ligeros d'el exercito dela Vanda Verde eſtaua ala entrada de vn boſque detras de vn baluarte ô cauallero grãde, hecho de faxina bien alto, en que tenian tres pieças de artilleria para poder tirar mejor alos enemigos. El Capitan general d'el exercito dela Vanda Blanca era Ioachin de Rie primer Sumilier de corps d'el Emperador. Serian por todos entre hombres de armas y cauallos ligeros haſta quatrocientos, entre los quales auia muchos Principes, Duques, Marqueſes, Condes, Barones, Caualleros y gentiles hombres. La gente de armas ſalio toda de terciopelo blanco y en muy buenos cauallos con cubiertas y adereços de guerra delo miſmo, y muy hermoſos penachos blancos: y los cauallos ligeros ſalieron veſtidos como Huzaros ô Vngaros con ropas largas de raſo blãco y capelletes altos delo miſmo y plumas blancas. Trayan vnas tablachinas ô eſcudos enlos braços pintadas en ellas vnas Aguilas grãdes de oro en campo azul con orladura de oro en torno d'el eſcudo, y lanças blancas con vanderetas de tafetan blanco con cruzes de Borgoña coloradas, delante de los quales auia cinquenta arcabuzeros armados à cauallo dela miſma librea, que en Alemaña llaman Herreruelos: y por auer ſido la fieſta tan real y ſeñalada diremos aqui algunos nombres delos Principes, Señores y Caualleros, q̃ enel combate delos exercitos ſe hallaron. Primeramente debaxo d'el cargo de Ioachin de Rie Capitan dela Vãda Blanca fueron Adolpho Duque de Holzthein, Alberto Marques de Brãdenburg, Nicolao de Lorena Conde de Vvaldemont, Carlos de Çroy Principe de Simay, Iuan Marques de Bergues, Amoral Principe de Gaure y Conde de Egmont, Hugo de Meleung Principe de Spinoy, Pedro Erneſt Cõde de Mãſfelt,

Phelippe

Phelippe de Memoranſi Cõde de Horne, Iuan de Lignes Cõde de Arẽberghe, Carlos de Brymeu Cõde de Meghẽ, Iacobo de Lignes Cõde de Faulquenberghe, Hermanno Cõde de Neuẽnare y de Mœrſs, Phelippe de Sãta Aldigonde Señor de Noircarmes, Iuan de Poupet Señor de La chaulx, Guillermo de Croy Señor de Chieures, Iacobo de Herbaix, Thomas Perrenoto, don Hernando de Lanoy, Baldouino de Bloys, Franciſco de Noyelles, Simon de Vernoy, Carlos de Berniemicourt, Anton de Bredan, Iuan de Tyan, Iuan de Pouligny, Phelippe de Bloys, Philiberto de Charnoz, Iacobo de Quarrè, Carlos Darmſtorff, Antonio de Canòt, Guiliermo de Canòt, Iuan de Branſion. Los Eſpañoles eran Don Luys de Requeſens Comendador mayor de Caſtilla, don Hernãdo dela Cerda, don Iuan Manrrique de Lara, don Antonio de Çuniga, don Fadrique Enrriquez de Ribera, don Alonſo de Aguilar, don Pedro de Guzman, don Pedro de Toledo, Hernando de Vega, Iuan Çapata de Cardenas, Honofre Çapoſa, Raphael Caldès, y otros muchos Caualleros y gẽtiles hõbres. Era el Capitã general d'el exercito dela vanda verde el Principe de Piamõte, y ſu Lugartenièt e Iuan Baptiſta Caſtaldo. Salieron los Señores y Caualleros de terciopelo verde, y delo miſmo las cubiertas y adereços delos caua llos y penachos verdes: y los cauallos ligeros veſtidos como Vngaros todos de raſo verde cõ capelletes altos y plumas dela miſma color. Lleuauã lanças verdes cõ vãdereras de tafetan verde, cõ cruzes de Borgoña. Trayã tablachinas ò eſcudos pintados ala Vngarezca, vnos con vn grifo, y otros con vna ala de Aguila en cãpo verde con la orla colorada, entre los quales auia cinquenta arcabuzeros a cauallo dela miſma librea, como los q̃ arriba diximos. Los nõbres de los Principes, Señores y Caualleros q̃ fueron debaxo d'el cargo d'el Principe de Piamõte Capitã dela vanda verde, eran Antonio de Lalaing Conde de Lalaing, Phelippe de Lalaing Conde de Hoochſtraten, Maximiliano de Borgoña Señor de Beures y Almirãte de Flãdes, Luys Cõde de Mall, Ponto de Lalaing, Ymberto de Pelẽx, Philiberto Baron de Salemura, Geronymo Perrenoto, Claudio Bouton, Carlos de Trazegnies, Martin de Cilly, Andres de Sucre, Cornelio Vvandereecke, Iuan de Lanoy de Mingoual, Andres de Buſanton, Federico de Soumbref, Adrian de Vvailleux, Antonio de Rubemprey, Phelippe de Chaſſey, Maximiliano de Marzille, Iuan de Dumey, y otros muchos. Los Italianos eran el Çonde de Foſſàs, Franciſco Delphino, don Lamberto, don Geronymo Pinatelo, Antonio de Camp, Aſcanio Capharelo. Los Eſpañoles erã Don Alonſo de Aragon, y de Mendoça, don Iuan Pimẽtel, don Alonſo Pimentel, don Iuan de Ayala, don Alonſo de Sylua, don Iuan de Acuña, don Suero de Quiñones, don Bernardino de Velaſco, Alonſo de Vlloa, don Hernando de Acuña, don Bernardino de Granada, dõ Fran

ciſco de Mendoça, don Garcia de Ayala, don Ceſar de Sylua, don Iuan Aguilon, don Phelippe Carrillo, don Diego de Caruajal, Gaſpar de Robles, y otros muchos Caualleros dela caſa y corte d'el Emperador: y muchos d'ellos auian venido de ſus tierras y Señorios ſolo para hallarſe preſentes y recibir al Principe. Acabado el vãquete enel caſtillo dela Vvura, dõde los dexamos comiendo, partio de alli el Principe juntamẽte con la Reyna de Vngria con todos los Grãdes, Señores y Caualleros de ſu corte, y vino al campo Arenoſo dõde eſtauan los exercitos como auemos contado y apeandoſe jũto ala galeria ſubieron la Reyna y el Principe ala ſala, y pueſtos en ſus reales aſſientos, y las damas y Grandes en los ſuyos, y las otras Señoras y damas de Bruſſelas en las gradas alas eſpaldas dela Reyna, y los Caualleros en otras galerias y aſſientos d'ellas, començaron los dos exercitos que ya eſtauan en arma y à cauallo a mouerſe en muy buena orden. Los primeros, que ſalieron a mouer, fueron los Vngaros dela Vanda Blanca con dos gayteros delante ſin trompetas, ſegun lo tienen por coſtumbre en Vngria quando ſalen a pelear. Tomaron el camino a la mano yzquierda, y auiendo rodeado ſu campo quedaron pueſtos en eſquadron al lado derecho d'el de ſu Infanteria, poniendo en orden los arcabuzeros enla auanguardia. Por otra parte la gente de armas ſalio en buena orden caminãdo poco a poco ſiguiendo ſu eſtandarte cõ ſus trompetas delante, ſonando con gran furia, veſtida dela miſma librea, y parò vn poco algo apartada de ſus Huzaros ô Vngaros en eſquadron y orden de batalla. Dela miſma manera començõ a mouer la Infanteria tocando muchos atambores y pifaros con las vanderas tendidas, y auiendo dado ſu buelta al campo, vino a ponerſe en eſquadron al lado yzquierdo d'el eſquadron dela gente de armas de ſu campo. Por la miſma orden de batalla mouio el campo dela Vanda Verde y ſalio de ſu fuerte à poner ſe en eſquadron y orden como batalla aplazada, y embiando de entrambos exercitos cada veynte Herreruelos a cauallo arcabuzeros corredores a deſcubrir y reconocer al campo, los Blancos que auian ſalido primero encontraronſe con los Verdes, y comẽçaron à eſcaramuçar corriendo los vnos ſiguiendo alos otros, y dandoſe carga conla furia de ſus cauallos diſparando ſus arcabuzes los vnos enlos otros, y pareciendo que los Verdes dauan gran carga alos Blãcos, mouieron algunos de ſu eſquadron en ſu fauor por reforçarlos, y lo miſmo ſe hizo d'el eſquadron delos Verdes fauoreciendo y reforçando alos ſuyos, arremetiendo à encontrarſe de ſeys en ſeys rõpiendo muchos d'ellos ſus lanças y echando mano alos eſtoques y eſpadas y reforçandoſe la eſcaramuça de gẽte de cada Vanda, vinieron todos los Vngaros y Herreruelos de entrambas partes a trauarſe de batalla, excepto los, que quedaron enel fuerte en guarda d'el campo y artilleria.

Arre-

Arremetian los dela Vanda Blanca con grande impetu y animo y recogianſe viendoſe ſeguir y dar carga con mucha furia por los dela Vãda Verde, dandoſe los arcabuzeros de entrambas Vandas terribles cargas, diſparando ſus arcabuzes continuandolo los vnos y los otros por muchas vezes y encontrandoſe algunos con ſus tablachinas, las quales rompian y ſe derribauan algunos delos cauallos por el impetu delos encuentros, q̃ ſe daua: y vnas vezes enla batalla ſe auentajauan los Verdes y otras los Blancos, y auiendo ya rato que eſcaramuçauan los Vngaros, començó a mouer la gente de armas jugando d'el vn cãpo al otro el artilleria con tãta prieſſa y impetu, que verdaderamente parecia batalla de dos exercitos formados aplazada. Auiendo acabado l'artilleria de tirar, los Caualleros y gente de armas ſe vinieron a encontrar el vn eſquadron contra el otro rompiendo ſus lanças y algunos dexando las ſillas de los grandes encuentros, quedando alli algunos cauallos muertos. Rompidas las lanças echaron mano alas eſpadas y començaron a combatir vnos con otros con mucho animo y deſtreza. Era por la mayor parte el combate y furia dela batalla, en eſpecial el combatir delos Caualleros, junto ala galeria real. No dexauan en eſte tiempo los Vngaros ſu eſcaramuça, y los arcabuzeros ſocorriendo cada Vanda a ſu gente de armas dauan buelta por los enemigos deſcargando enellos ſus arcabuzes. Viendo los exercitos la batalla tan trauada llegaronſe los eſquadrones dela Infanteria el vno contra el otro, y començaron a tocar reziamente arma los atambores y a diſparar la arcabuzeria, que yua a los lados delos eſquadrones con mucha continuacion. Ya entonces auian buelto a cargar la artilleria y ſe auian començado a mouer los eſquadrones dela Infanteria que tenian el lado yzquierdo dela gente de armas, y auiendo el artilleria tirado de entrambos campos con eſpantoſa furia, acometieron ſe los eſquadrones y calaron ſus picas, y llegados a ſe juntar rompieron la batalla combatiendoſe con ellas y hiriendoſe de las eſpadas y alabardas. Eneſte tiempo andaua la batalla muy reñida y trauada entre los Caualleros y gente de armas, y algunos ſe auian ſeñalado marauilloſamente en eſſuerço y deſtreza, y los Vngaros no dexauan ſiempre de combatir, ni l'artilleria de jugar de entrambas partes. La batalla era tan trauada y combatida de entrambos exercitos, el eſtruendo delos atambores, que tocaua arma, era tan grande y el ſonido delas trompetas en animarlos tan continuo, que ninguna coſa podia verſe, que mas pareciеſſe verdadera batalla aplazada entre dos exercitos, ni mas peleada ni combatida por tan largo eſpacio de tiempo: que ya era el canſançio de todos tanto, que dieron orden los Capitanes, en que de comun conſentimiento ſe tocaſſen las trompetas, para que los exercitos ſe retiraſſen y recogieſſen en orden

con ſus vanderas a ſus fuertes y alojamientos. Con lo qual ſe retiraron todos cada vno a ſu campo en muy buena orden y concierto auiendo combatido dos largas horas con mucho eſſuerço, auentajandoſe a vezes los vnos contra los otros ſin conocerſe la victoria, de manera que al fin no ſe pudo bien diſcernir, a quien ſe auia de dar la gloria de tan gran combate y torneo, y no era de marauillar, porque en entrambas partes auia muchos ſoldados viejos y muy eſforçados: y los Capitanes generales eran tales y de tanto valor, que auian procurado muchos dias antes de exercitar cada vno alos ſuyos muchas vezes enlas armas haſta el dia, que fue el combate. Auiendoſe ya retirado los dos exercitos, la Reyna Maria y el Principe baxaron dela galeria y puſieronſe todas las damas a cauallo, y el Principe en vno, que alli le tenian guarnecido qual conuenia, y fueron a ver los fuertes delos dos campos aſſi dela gente de cauallo, como dela Infanteria, y la manera como tenian plantada l'artilleria, y qual delos dos exercitos tenia mejor aſſiento y lugar, y con mas ingenio y arte dela guerra, para poder ofender al enemigo, y auiendo los viſto, la Reyna ſe deſpidio d'el Principe, y ſe fue con ſus damas y Caualleros de ſu corte por el camino, que va derecho ala villa por la puerta que dizen de Cobergas, por la qual entrò en Bruſſelas y por el Parco en palacio.

Bruſſelas.

EL Principe ſiguio el camino, que va ala puerta que llamã de Louayna, que es el derecho, que traya: y por donde le eſtaua aparejado el recibimiento. Yua acompañado no ſolo delos Grãdes, Señores y Caualleros de ſu corte, mas aun delos que auia enla d'el Emperador, porque los mas d'ellos y caſi todos ſe deſarmaron a tiempo, que pudierõ acompañar enla entrada al Principe ricamente veſtidos y en muy buenos y adereçados cauallos, y llegando poco antes dela puerta de Bruſſelas recibieron le con gran acatamiento y reuerencia, auiendoſe apeados de ſus cauallos el Chãciller de Brabante con los d'el Conſejo, el Preſidente dela Camara con ſus Aſſeſſores, los Burgomaeſtres, Oydores y Cõſejeros, Receptores, Pẽſionarios y Tenientes. Venian veſtidos de ſayos y gorras de terciopelo negro con ropas largas de terciopelo carmeſi aforradas en raſo carmeſi: y los otros Cõſejeros y Secretarios, que ay d'el Eſtado de Brabãte, y eſcriuanos y oficiales de Receptores con ropas de damaſco carmeſi colorado. El primer Penſionario dela villa hizo vna oracion breue al Principe congratulandoſe y dando gracias a dios, que le auia traydo ſano y ſaluo a ſus tierras de Brabante. Acabada la oracion, fue les reſpõdido en ſu lengua en nõbre d'el Principe por el Obiſpo de Arras, que era el interprete de todos, y auiendo hecho ſu acata-

miento

miento al Principe, que los recibio con toda beneuolencia, tornaron a ſubir a cauallo ſiguiẽdo alos Nobles y Burgueſes, q̃ auiã ſalido dela villa con ellos, los quales en tãto que ſe dezia la oracion, auian paſſado delante por dar lugar al mucho concurſo de gente. Eran en numero quaſi ſeys cientos de cauallo, y los mas d'ellos veſtidos de raſo colorado con vna manga de raſo blãco y amarillo. Entrò el Principe con gran mageſtad y caſi enla miſma ordẽ, que en Milan auia entrado. Yua a ſu mano derecha el Cardenal de Trento y ala yzquierda el Principe de Piamonte. Venia ſobre vn hermoſo cauallo Eſpañol. Leuaua veſtido vn ſayo de raſo morado bordado de oro encreſpado ſobre faxas de terciopelo morado, y enlas ataduras d'el bordado vnos lazos de oro de cañutillo aforrado en tela de oro morada y tafetã, cõ vn ſombrero de terciopelo morado peſpũtado de oro con vna pluma blanca. Tras el Guion real venia el Duque de Alua y el Obiſpo de Arras. Llegando ala primera puerta, q̃ llaman de Louayna, fue recibido cõ muſica de ſacabuches y quatro cornetas alemanas. Eſtaua ſobre la puerta vna quadra pequeña ſobre dos pedeſtales quadrados cercada de muchas hachas encẽdidas, y entapiçada de paño colorado. Tenia vna eſtatua de ſiete pies en alto en habito de Nympha muy hermoſa, que repreſentaua la villa de Bruſſelas con vn coraçon humano cercado de oro enla mano derecha con vnas letras de oro en medio, que dezian.

AMOR.

Y al lado derecho a San Miguel Arcãgel, que en ſu eſcudo tenia las armas de Bruſſelas como Patrõ d'ella, y por el paño, cõ que eſtaua entapiçada la quadra, pẽdian ſiete eſcudos cõ las armas de ſiete linajes de nobles y principales, q̃ ay enla villa. Tenia al lado ſinieſtro la ymagẽ de Sãta Gudula Patrona dela villa. Eſtauã eneſta parte colgadas las inſignias y armas de nueue naciones, q̃ ay en Bruſſelas, lasquales ſon repartidas en cinquenta y dos oficios o artes Mecanicas. Repreſentaua todo eſte eſpectaculo el cuerpo y la voluntad dela villa. Es a ſaber los Nobles y Burgueſes y el pueblo comun. Lo que daua a entẽder la Nympha Bruſſelas por el coraçon, los verſos, que enla mano yzquierda tenia, dirigidos al Principe, lo dezian.

ACCIPE COR FAMVLAE BRVXELLAE MAXIME PRINCEPS,
SVM TVA, SVM PATRIS, ME TIBI DEDO LIBENS.

Que quiere dezir.

Recibid gran Principe el coraçon de Bruſſelas vueſtra eſclaua, vaſallos ſomos de vueſtro padre y vueſtros, entregamonos a vos como tales de muy buena voluntad.

Eſtaua la otra parte dela puerta llena de hachas encendidas, y aſſi las auia deſde la puerta haſta palacio de vna parte y de otra por toda la calle.

Eſtauan pueſtos ſobre pilares de madera hincados en tierra por eſpacio de cinco en cinco paſſos, cubiertos de ramos entretexidos con verduras. Fuerõ mas de quatro mil las hachas, que enla calle de vna parte y otra auia. Deſpues q̃ vuo entrado el Principe dentro, no muy lexos dela puerta dela villa y cerca dela puerta falſa d'el Parco de palacio auia otro eſpectaculo bien adornado de diuerſas pinturas, enel qual ſe repreſentaua por perſonajes biuos la hiſtoria d'el Santo Patriarca Abraham, que a ſu hijo Iſaac, por auerle ſido muy obediente, hazia heredero de todo ſu Eſtado, los verſos d'eſto dirigidos al Principe dezian:

ISAACVS PATRI ES PARENS, FIDISSIMVS HAERES
ET FIDEI ET RERVM TECTA PATERNA SVBI.

Pues que enla obediencia y fidelidad ſoys otro Iſaac â vueſtro Padre, entrad en buen hora Sereniſſimo Principe en ſus caſas y hazienda, de que con tanta razon aueys de ſer heredero.

Mas adelante junto à vna caſa publica de Aduana auia otro eſpectaculo pintado de blanco y negro con muchos perſonajes biuos veſtidos como Egypcios, que repreſentauan como Ioſeph yua à viſitar a ſu padre Iacob, y a recibir d'el la bendicion. Eran los verſos d'eſto los ſiguientes:

CAESARIS ES GENITORIS HONOR DILECTVS IOSEPH,
CVI VENIENS GRATVS GAVDIA MILLE DABIS.

Soys el amado Ioſeph hõrra d'el Ceſar vueſtro Padre, aquien cauſareys increyble gozo con vueſtra buena llegada.

Auiendo entrado el Principe la ſegũda puerta dela villa recibieron le con gran ſolenidad y cerimonia el Dean y Dignidades, Canonigos y clerezia dela yglefia colegial de Santa Gudula junto al cimenterio d'ella reueſtidos de muchas y muy ricas capas y ornamentos de brocado y ſeda juntamente con las tres ordenes delos Mendicantes. Llegando alli el Principe ſe apeò y el Chanciller dela orden de Caualleria d'el Toyſon y Dean de la yglefia le diò à adorar la Cruz, el qual hizo al Principe vna breue oracion, dandole el para bien dela feliciſſima venida en aquella ſu villa, y auiendo le reſpondido en nombre d'el Principe el Obiſpo de Arras, entrò enla yglefia, y conel el Cardenal de Trento y el Duque de Alua, y otros Grandes y Señores. Tenian el altar mayor riquiſſimamente adereçado, pueſta enel la cuſtodia d'el Santiſſimo Sacramento, que antiguamente hizo el milagro, que en ſu lugar diremos, y ſacada la caxa donde tienen el cuerpo de Santa Gudula. Acabada la oracion, cantando con gran ſuauidad

de

de vozes y organo aquella antiphona, *Veni Sancte Spiritus*: boluio a ſeguir ſu camino para palacio: y llegando ala calle, q̃ llaman Bergſtrate, auia vn eſpectaculo bien adornado aſſi de pinturas como de tapicerias. Tenia en frente pintada la Amiſtad, y enlo alto ala vna parte d'el la Virtud, y de otra la Alabança, y en medio de entrambas eſtaua la Honrra. Dentro d'el auia hermoſas y muy galanas donzellas biuas muy bien ataüiadas, y man cebos, q̃ repreſentauã la hiſtoria de Thobias el moço, como era recibido con gran alegria de Thobias ſu padre llegãdo de ſu viaje cõ ſu eſpoſa Sarra hija de Raguel con toda ſu familia. Dezian los verſos que alli auia:

IVNIOR ES THOBIAS, QVO PATRIS FESSA SENECTA
VIRTVTIS SOLITVM CONTINVABIT OPVS.

Vos ſoys Thobias el moço, con quien la canſada vejez de vueſtro Padre continuarà la acoſtumbrada obra dela virtud.

Por toda la calle de vna parte y de otra haſta palacio pendian muchas medallas de aquellos glorioſiſſimos Principes, de quiẽ el Emperador y Principe decienden, las quales eſtauan hechas en campo colorado cercadas de muy freſcos y hermoſos feſtones de verduras. Las medallas ò ymagenes eran de aquel fortiſſimo y inuencible Principe Carlos Martel, y d'el Rey Pipino, d'el Emperador Carlo Magno, de Ludouico Pio, de Carlo Caluo, de Carlo Craſſo, de Federico, d'el Emperador Maximiliano, y de Phelippe ſu hijo Rey de Eſpaña. Mas adelante caſi ala mitad dela calle auia vn eſpectaculo muy bien entapiçado por de dentro y pintado por de fuera de diuerſas fantaſias. Eſtaua enel architrabe dela quadra pintada vna Aguila Imperial, q̃ entre ſus vñas tenia vn eſcudo ala antigua partido por medio. Ala vna parte las armas Reales d'el Emperador, y ala otra las de Portugal, en nõbre y memoria dela Emperatriz doña Yſabel vnico ſplendor y ornamẽto de Eſpaña. Eſtaua enlo alto pintada dentro de vna nuue trãſparente la Iuſticia, y al lado derecho ſobre vn pedeſtal vna eſtatua de la Victoria, que tenia enla mano vna guirnalda de laurel, y de yedra y verduras, y en medio d'ella pueſtas las colunas de Hercules, con vn

PLVS VLTRA.

Auia al lado yzquierdo otra eſtatua ſemejante con otra guirnalda enla mano conla diuiſa dela Emperatriz.

O CAESAR O NIHIL.

Dentro dela quadra eſtauan perſonajes biuos veſtidos de inſignias Hebraycas, que repreſentauan como Salomon era coronado por Rey de Iſrrael por conſentimiento d'el Rey Dauid ſu padre, los verſos que alli auia eran, los ſiguientes:

TV SALOMON PRVDENS, IVSTO QVI PATRE IVBENTE
CVM POPVLI PLAVSV DEBITA SCEPTRA REGES.

Vos ſoys el prudente Salomon, que por mandado de vueſtro juſto Padre gouernareys los reynos, que os pertenecen con grandiſſimo contentamiento de los pueblos.

Llegando ala plaça que llaman Garzemert, ay vna fuente en frente dela plaça d'el peſcado, la qual por memoria dela triumphal entrada eſtaua labrada de nueuo de vna piedra blanca, dela qual en lugar del' agua que ſolia manar d'ella, corrian por tres caños dorados, que auiã hecho nueuos de diuerſa labor y manera, tres ſuertes de vino en gran abundancia, dando à entender por ellos la diuina Theologia, y ſublime Philoſophia, y la dulce Poeſía, alas quales la Reyna Maria es muy aficionada. Adornauan lo alto dela coluna dela fuente tres hermoſas eſtatuas de piedra blanca pueſtas ſobre ſus pedeſtales, que ſalian algo cõ ſus eſpacios encaxados enla coluna con vna cubierta y remate de piedra muy bien labrada, porq̃ las aguas no las gaſten, y el tiempo no las conſuma tan preſto. Es la vna delas eſtatuas dela Reyna Maria en ſu habito real de biuda, y vn halcon enla mano, y a ſu lado vn hermoſo lebrel. Es la otra eſtatua dela caſta Diana con ſu arco y aljaua, y la tercera dela animoſa y ſabia Palas armada de ſu loriga y celada y con ſu eſcudo y lança, lo qual ſignifica la aficion y honeſtiſſimo exercicio, que la Reyna tiene en todo genero de caça, y ſu caſtidad, limpieza, prudencia y gran conſejo enla gouernacion, lo qual los verſos, que eſtauan enla fuente declarauan:

NEC TIBI DEFICIENT AMITAE SAPIENTIA, ET ARTES,
LAENIET ET CVRAS SAEPE DIANA TVAS.

No os faltarà la ſabiduria y virtudes de vueſtra Tia, y muchas vezes Diana dioſa dela caça mitigarà vueſtros cuydados.

Mas adelãte ala entrada dela calle que ſube a palacio, que llaman Lieſtienoet, auia vn arco triumphal, que tenia dos grandes y hermoſas puertas, las quales diuidia vna coluna, que tenia de alto ſeſenta pies. Era toda pintada de hiſtorias de batallas nauales y de tierra. Tenia enel quadro d'el pedeſtal eſcrito.

BEATI QVI EIVS PARENT IMPERIO.

Bien auenturados los que obedecen y ſon ſujetos a ſu Imperio.

Enel

Enel capitel dela coluna ſobre vna celeſte ſphera auia vna Aguila Imperial tendidas las alas, como que bolaua. Eſtauan enlas eſquinas d'el arco dos figuras de cada parte. La dela mano derecha era d'el Emperador Carlos Quinto Maximo, y dela mano yzquierda la d'el Principe don Phelippe ſu hijo, y enel freſo ala larga debaxo dela eſtatua d'el Emperador eſte verſo Hexametro.

QVIS GENVS AVSTRIADVM? QVIS STIRPEM CAESARIS ALTAM

Y adelante deſpues dela coluna debaxo dela figura d'el Principe auia eſte verſo Pentametro:

HERCVLEI VERE GERMINIS ESSE NEGET?

Quien negarà el linaje dela caſa de Auſtria? Quien no confeſſara la eſclarecida generacion d'el Ceſar ſer verdaderamente d'el tronco de Hercules?

Dela otra parte d'el arco enlas eſquinas auia dos eſtatuas, que mirauan házia palacio. La vna era de don Hernando Rey delos Romanos, y de Vngria y Bohemia, y la otra d'el Infante don Carlos de Caſtilla hijo de don Phelippe Principe de Eſpaña, y debaxo eſtauan eſtos dos verſos ala larga eſcritos enel freſo:

ALCIDEM IACTANT NVGAE, ET FICTITIA MONSTRA,
CAROLEOS AVSVS FORTIA GESTA PROBANT.

Las fabulas y monſtruos fingidos alaban a Hercules, mas delas oſadas empreſas d'el Emperador don Carlos ſus grãdes y fuertes hechos dan verdadero teſtimonio.

Mas adelante llegando ala capilla de Santa Maria Magdalena auia ſobre la puerta dela yglefia tres ymagines de piedra blanca como fino marmol, las quales auian mandado hazer los obreros y diputados dela Confradia delos armeros dela villa, para que quedaſſen en memoria perpetua d'el dia, que fue la feliciſſima entrada d'el Principe en Bruſſelas. Era la vna ymagen dela glorioſa Magdalena, y la otra de Ieſu Chriſto nueſtro Señor, q̃ tenia en ſu mano ſinieſtra la Cruz en ſeñal dela victoria y tropheo de nueſtra redẽcion, la qual tenia pueſta ſobre Sathanas y ſobre la Muerte como Vẽcedor y Triumphador glorioſo, pueſta ſu mano dieſtra ſobre la herida de ſu ſanto coſtado, dela qual manaua vino tinto en grãde abundãcia todo el tiẽpo, q̃ tardò el Principe en paſſar, delo qual cogia toda la gẽte pobre y comun. La tercera era de aquel gran Propheta Moyſes, q̃ tenia en ſus manos las tablas dela Ley. Auia por toda la calle en muchas partes delãte delas puertas de algunos ricos Burgueſes y mercaderes hechos ingenios

genios de madera, q̃ llegauã haſta los tejados,con muchas hachas y faroles encẽdidos de pez y tea.Paſſando adelante entre la capilla dela Magdalena y el Canterſtein, que es vna encruziiada, q̃ ſe haze como plaça, auia otro arco triũphal con quatro colunas de cada parte,de q̃ ſe haziã dos hermoſas puertas.Eſtaua pintada enel vn quadro dela frente d'el arco la victoria que Dauid ſiendo moço vuo contra el eſpantoſo gigante Golias y la Cõgratulacion,que d'ello hazian los hiios de Iſrrael. Enel otro quadro eſtaua la hiſtoria de Abigail muger de Nabal como adquiria la gracia de Dauid, y en dos triangulos, q̃ ſe hazian enlas puertas, eſtaua en cada vno d'ellos pintada vna Victoria con palmas enla vna mano,y enla otra coronas de laurel. Tenia el arco ſobre el archítrabe delas puertas grandes otras dos puertas pequeñas,y enla vna d'ellas auia vna eſtatua de Hercules,que mataua al cruel Rey Diomedes de Thracia, y enla otra puerta otro Hercules,que entre los braços,leuantandole los pies dela tierra,ahogaua al gigante Anteo de Libya.Erã pintadas las puertas pequeñas de blanco y negro,y enla vna eſtaua la Prudencia,y enla otra la Iuſticia.Auia ſobre los capiteles delas colunas quatro hermoſas eſtatuas, las vnas con habito Imperial,y las otras veſtidas como Reyes con coronas y ſceptros reales en las manos. Erã las d'el lado derecho d'el Emperador Maximiliano y de Madama Maria Duqueſa de Borgoña hiia d'el valeroſo Duque Carlos de Borgoña ſu primera muger,y las d'el lado ſinieſtro delos Catholicos don Hernando y doña Yſabel Reyes de Eſpaña. Eſtaua enla cumbre d'el arco vna hermoſa dama en pie,q̃ repreſentaua la Fè Catholica, tenia enla vna mano vn Crucifixo y enla otra vn caliz con vna hoſtia encima d'el, dando à entender, que eſtos dos Principes y los que repreſentauan las figuras dela otra parte d'el arco, ſiempre fueron defenſores y acrecentadores dela Santa Fè y dela ygleſia Catholica auenturando ſus Eſtados y vida por defenderla y acrecentarla como los verſos d'eſta parte lo dezian:

SANCTA FIDES MERITO COLLAVDAT AVOSQVE PATRESQVE,
AVXILIO QVORVM COEPIT, ET AVCTA FVIT.

La Santa Fè Catholica con mucha razon alaba à vueſtros Aguelos y Padres, pues con ſu fauor y ayuda començô a tomar nueuas fuerças y fue tan acrecentada.

Enel vno delos quadros dela otra parte eſtaua pintada la hiſtoria d'el grã Melchiſedech Rey de Salem, como ofrecia el pan y vino al Patriarca Abraham: y enel otro eſtaua,como el Patriarca Iſaac echaua la bendicion a ſu hiio Iacob,que por otro nombre fue dicho Iſrrael.Eſtauan enlos triangulos pintadas otras dos Victorias,y enla vna delas puertas pequeñas vna

eſtatua

eſtatua de Hercules, como ſacaua al can Cerbero d'el infierno auiendo librado d'el al fuerte Theſeo hijo de Egeo Rey de Athenas. Enla otra auia otro Hercules, como aſſentaua las dos colunas ſobre el eſtrecho de Gibraltar, la vna en Calpe y la otra en Abila. Eſtauã ſobre los capiteles delas colunas d'el arco otras quatro eſtatuas. Erã las dela mano derecha de Phelippe de Auſtria y de doña Iuana Reyes de Eſpaña: y las dela otra mano d'el Emperador Carlos Quinto Maximo y dela Emperatriz doña Yſabel de Portugal. Los verſos d'eſta parte eran los ſiguientes, los quales dependen d'el ſentido delos, que arriba diximos, y dize la Fè:

SI TER FELICEM HOC IAM FAVSTO TEMPORE CLAMET,
PROLE QVOD AVGVSTA VINDICE TVTA MANET.

Si ya en eſte proſpero tiempo ſe llama feliciſſima, es porque ſiendo el hijo d'el Emperador ſu defenſor, eſta ſegura.

Eſtauan pueſtos dos orbes redõdos en forma llana de excelentiſſima pintura y muy grãdes en frente dela calle, q̃ es cabe la caſa de Rauijſtain. Enel vno d'ellos auia vna Aguila pintada, q̃ hazia prueua de ſus pollos, poniẽdo los que miraſſen alos rayos d'el Sol, y alos q̃ no podian mirar, ni reſiſtir los rayos conla viſta ſin inclinar los ojos echaualos d'el nido como baſtardos, y no legitimos: y alos q̃ tenian firme la viſta alos rayos d'el Sol ſin menear los ojos, recogialos conociendolos por ſuyos y legitimos hijos. Enel otro redõdo eſtauan dos cigueñas, q̃ trayan ſobre ſus alas otras cigueñas, q̃ eran ſus padres, q̃ ya de viejos no podian bolar, y los ceuauan y dauã de comer. Coſa marauilloſa y de gran piedad, que ſolo por eſto dize Eliano, que en ciertas yſlas por beneficio delos dioſes muchas cigueñas fueron cõuertidas en hombres, y que enlos ſceptros de los Reyes las pintauã para moſtrar la piedad y induſtria, q̃ han de tener los Reyes y Principes enel gouernar. Enla miſma calle mas adelante cerca de palacio eſtaua vn arco ſobre quatro pilares, q̃ le ſoſtenian de cada parte hechos como Terminos ò dioſes delos limites campeſtres. Eſtaua pintado enel hueco dela puerta d'eſte arco, de vna parte, como Hercules ayudaua al Rey Atlante de Mauritania a ſoſtener el cielo, que ſobre ſus ombros tenia, y dela otra como el miſmo Hercules peleaua cõ la ſierpe Hydra enel lago Lerneo, y no le aprouechãdo ala ſierpe el multiplicar delas ſiete cabeças, q̃ en cortãdole alguna d'ellas ſalian, al cabo la mataua Hercules cõ induſtria y fuerça ſoberana, y con la ayuda, que le hizo con la hacha de fuego el valiente Iolao hijo de Iphiclo. Auia eneſte arco ſobre la puerta vna quadra ſobre el architrabe y cornija, enla qual eſtaua vna eſtatua de Hercules remãdo a gran fuerça de braços en vna barca, enla qual lleuaua por la mar las dos colunas. Delante d'el

eſtaua Neptuno dios d'el mar con ſu ſceptro ò tridente enla mano, ſeñalandole con el que le ſiguieſſe, y como que le hablaua y dezia:

VENI.

Venid.

Enla buelta dela quadra dela miſma parte eſtaua pintada la Luna, como que declinaua entre quatro eſtrellas bien claras en vn cielo azul, y encima enel freſo eſtos verſos:

ADSIT CAROLEO COELESTIS PALMA LABORI,
ET MANEAT SOLI GLORIA PRIMA DEO.

Acompañe ſiempre al trabajo de Carlos la Victoria, y quede para ſolo Dios la principal gloria.

Eſtaua ala otra parte d'el arco Eolo Rey delos vientos detras de Hercules, como que le embiaua vn viento fauorable y proſpero, y le dezia:

PERGE.

Paſſa adelante.

La buelta dela puerta tenia pintados en vn cielo los quatro vientos principales, q̃ todos fauoreciã al animoſo Hercules, y en medio d'ellos vn Sol reſplandeciente y claro. Enlo alto eſtaua aſſentada en vna ſilla Imperial la mageſtad d'el Catholico y Inuictiſſimo Hercules el Emperador Carlos Quinto Maximo, y delãte de ſu Imperial figura en otra ſilla, eſtaua la Victoria con vna palma en ſu mano dieſtra, y enla otra vna corona de laurel, que con alegre geſto preſentaua al Emperador con tan juſto titulo y renombre immortal de ſus grãdes victorias y glorioſos hechos y trabajos, que ſiempre ha tenido y tiene por la defenſion y acrecentamiento dela Santa Fè Catholica y d'el Sacro Imperio. Los verſos, que alli ſe vian, eran:

FIDA LACESSITI CVNCTATIO RESTITVAT REM,
ATQVE FIDEM SANCTAM PROVEHAT VLTERIVS.

La prudente dilacion d'el prouocado reſtituya las coſas a ſu verdadero ſer y paſſe mas adelante la Santa Fè Catholica.

Tenia el miſmo arco por entrambas hazes las armas imperiales y reales, pueſtas por orden enel muchas hachas encendidas, como las auia en todos los otros arcos y eſpectaculos, que auemos dicho. Llegando el Principe caſi ala plaça, que eſtà delante de palacio (que es cercada de vna balla de piedra muy bien labrada con muchos padrones leuantados ſobre ella, en que eſtan algunas figurás de Principes, y otras labores de piedra, que adornan la plaça y la balla, la qual tiene ſiete principales entradas) fue recibido con vna ſuauiſſima muſica de vihuelas de arco, la qual eſtaua

en

en vn cadahalſo cubierto, que para ello teniã hecho vnos mercaderes Venecianos delante dela puerta de ſu caſa muy bien aparejado. Eran los muſicos d'ella ſiete todos veſtidos de ropas largas de brocado con gorras de terciopelo y plumas de diuerſas colores. La entrada dela balla ala plaça de palacio era por vn portal triumphal, el qual hazian dos padrones de piedra delos dela balla, ſobre los quales eſtan las figuras y eſtatuas de Phelippe Rey de Eſpaña y d'el Emperador Carlos Quinto de bronzo doradas. Eſtaua el portal con tanto artificio hecho, que aunq̃ ha muchos añ̃os, que ſe hizo aquella obra por ornamento de aquella real plaça, parecian pueſtos de nueuo para aquella triumphal entrada, en medio dela qual eſtaua la eſtatua dela Fama toda dorada con vna trompa enla boca llena de perlas y piedras precioſas y al rededor eſcritas, como que ſalian dela trompa, eſtas palabras:

IN OMNEM TERRAM EXIVIT CAESARIS FAMA, ET FINES ORBIS TERRAE MANDATIS EIVS OBEDIVNT.

Por toda la tierra ſe eſtiende la fama d'el Ceſar, y ſon obedecidos ſus mandamientos haſta el cabo d'el mundo.

Eſtaua la plaça y el patio de palacio tan lleno de gente, que con dificultad ſe podia romper ni paſſar a ninguna parte: y aunque era ya de noche quando el Principe ſe apeò enel patio de palacio, la luz delas hachas era tanta, que hazia parecer ſer caſi tan claro como al medio dia. Fue recibido alli delas Sereniſſimas Reynas de Francia y de Vngria ſus tias, con grã amor y comũ gozo de ſu venida, las quales deſpues dele auer recibido ſe fueron juntas cõ el Principe al Emperador, q̃ eſtaua en ſu Imperial apoſento. El recibimiento entre ellos fue, qual ſe deuia à vn tan alto y eſclarecido Padre de vn tan preciado y obediente hijo. Aquella noche ſe hizieron generalmente por toda la villa muchas hogueras y diuerſos fuegos con artificio. La caſa publica dela villa de alto abaxo parecia, que ſe ardia toda con la multitud de fuegos, hachas y luminarias, que en ella auia. Era coſa de ver la grande alegria y regozijo, que auia por las plaças y calles, y la competencia y porfia, que los vezinos tenian ſobre qual haria mejor inuencion de fieſta y demoſtracion de plazer. Enla plaça delante de palacio auia vna hoguera muy grande hecha en forma de Pyramide muy alta, que el fuego d'ella, durò caſi toda la noche echando ſiempre infinitos cohetes. El dia ſiguiente los Burgomaeſtres, Oydores, Conſejeros, Receptores, Penſionarios, y otros Oficiales del general Cõſejo dela villa, fueron a palacio, y con grande acatamiento preſentaron

al Principe en nombre d'ella vna rica copa cõ ſobrecopa de plata dorada de mucho valor. Tenia labradas de dentro y de fuera con ſingular y delicado artificio hermoſas hiſtorias y figuras cõ vn letrero Latino, que adornaua mucho el vaſo, y dezia:

IMP. C. CONSTANTINVS PROSTRATO AD PONTEM MILVIVM TYRANNO MAXENCIO POST GRAVEM. CCC. FERE ANNORVM PERSECVTIONEM AFFLICTAM CHRISTI ECCLESIAM IN LIBERTATEM ASSERVIT.

El Emperador Ceſar Conſtantino auiendo muerto al Tyrano Maxẽcio cabe la puente Miluio, puſo en libertad ala afligida Yglеſia de Chriſto, deſpues de aquella graue perſecuciõ caſi de trezientos años.

Hizo el primer Penſionario vna breue oracion al Principe, q̃ recibieſſe aquel don, que le preſentaua en nombre dela villa, y miraſſe la voluntad y gran deſſeo que tenian de ſeruirle como humildes ſubditos y leales vaſſallos que eran ſuyos, y el Principe gratamente aceptò el ſeruicio y la voluntad con que lo hazian, y conforme à eſto les fue reſpondido en ſu lengua por el Obiſpo de Arras, delo qual muy contentos y alegres y con gran ſatiſfacion de auer viſto la benignidad y beneuolẽcia d'el Principe, ſe tornaron y dieron la reſpueſta alos Señores d'el general Conſejo dela villa.

Iuſta dela plaça.

EL miſmo dia por la mañana, que fue à dos de Abril, puſieron en las puertas de palacio dos carteles, vno en lengua Eſpañola y otro en Franceſa: que entrambos contenian lo que ſe ſigue. Quatro gentiles hombres de nombre y armas manternan vna juſta con tarjeta barreada contra todos los que vernan, deſde la vna deſpues de medio dia haſta el Sol pueſto enla plaça mayor delante la caſa dela villa de Bruſſelas, el domingo ſiguiente ocho dias deſpues dela entrada d'el Sereniſſimo Principe de Eſpaña por ſeruicio delas damas, y ſeran obligados a tocar las tres plumas, que tres damas traeran: y los que no quiſieren tocar todas las tres, baſtarà tocar vna, haziendo eſcriuir y regiſtrar el nombre delos Caualleros, que auran tocado. El que entrare mas galan y mas en orden gane vn crancelin de trezientos eſcudos abaxo. El que corriere mejor lança enlas tres carreras aura vn diamante de mil eſcudos abaxo. Por la lança delas damas vn rubi de quinientos eſcudos abaxo. El que ganare la fola aura vna medalla de quatrocientos eſcudos abaxo. El q̃ diere encuentro feo, no pueda ganar precio. Seran dados los precios par las damas.

mas. Y que los Mantenedores proueheran de lanças yguales y que no ſe pueda correr cõ otras. Y en caſo que Fortuna les quite, que no puedã mas correr, pondran en ſu lugar aquellos, q̃ les parecera, que podran cũplir las tres carreras, remitiendo lo de mas ala diſcrecion delos Iuezes, que ſeran, el Duque de Alua, don Franciſco de Aeſte hermano d'el Duque de Ferrara, y Renaldo Señor de Brecderode. Y aunq̃ las juſtas cõforme al cartel ſe auian de hazer el domingo ſiguiente, parecio por ſer aquel tiempo ſanto dela Quareſma, q̃ era bien alargar las para deſpues dela Paſcua de Reſurecion al domingo de Quaſimodo, q̃ fue à cinco de Mayo: y para aquel dia los Burgomaeſtres, Oydores y Conſejeros dela villa, puſieron en orden la plaça, dõde auia de ſer la juſta y la caſa dela villa, de donde el Emperador, Reynas y damas la auian de ver. Es la plaça grande y eſpacioſa y caſi quadrada. Cercaron la de vna balla grãde y fuerte. Tenia leuantados vnos padrones a l'antigua diſtantes entre ſi por eſpacio de deziſeys pies. Auia en cada vno delos lados dela plàça diez y nueue padrones, y en los cabos d'ella ſiete ala antigua. Cada lado d'el quadro dela plaça tenia vna puerta, que ſe reſpondian y mirauan en frente vnas de otras y todas quatro de ygual hechura y medida. Tenia cada vna de ancho catorze pies, y ſobre los architrabes d'ellas auia tres pequeños pedeſtales, el de medio mas grueſſo y alto, q̃ los otros, enel qual eſtaua vna Aguila Imperial de relieuo cõ vn eſcudo con las armas imperiales. Los dos pedeſtales delas eſquinas tenian vanderas de oro y azul cõlas armas de Brabãte y dela villa de Bruſſelas: y entre los padrones ſobre el architrabe eſtauã dos leones dorados de relieuo leuãtados y pueſtas las manos cada vno ſobre vn eſcudo con las armas de Bruſſelas. Los padrones dela balla, q̃ eran cinquẽta y dos, teniã encima delos capiteles por la parte de fuera por remate y labor vnos grãdes vaſos antiguos como copas de plata con quatro aſſas doradas, y por de dentro vnos orbes redondos en forma llana dorados orlados de oro cõ vnos pequeños Seraphines en campo azul, q̃ tenian en ſus bocas anillos dorados, delos quales colgaua vn freſco feſton de verduras con diuerſas frutas entretexidas, y aſſi auia otros entre padron y padron de q̃ pendian de vn cordon, q̃ paſſaua por los anillos, q̃ los Seraphines tenian en ſus bocas. Eſtauã abaxo hincados enel ſuelo muchos y diuerſos arboles con verdes ramas, con las quales y con los feſtones, que pendian, eſtaua la balla muy alegre y freſca. Iunto ala fuẽte, q̃ ay enla plaça, al vn lado dela balla eſtaua hecho vn tablado de muy buena architectura para los Iuezes muy bien entapiçado por dedẽtro y pintado por de fuera. Tenia enlo alto dela delantera ſobre vn pilar dorado la ymagẽ de San Miguel Patron y Abogado de Bruſſelas, y debaxo dos eſcudos, el vno cõ las armas d'el Emperador, y el otro cõ las d'el Principe cercadas de feſtones y guirnaldas de ramos verdes y flores.

Eſtauan debaxo por el freſo pueſtas muchas cabeças de leones doradas y de relieuo, y de vna parte las armas dela Reyna de Frãcia, y dela otra las de la Reyna de Vngria, y mas abaxo otros dos eſcudos cõ las armas de Brabãte y Bruſſelas. El antepecho era labrado de hermoſas pinturas de oro y azul. Eſtauan enel quatro eſcudos con las armas delos quatro Mantenedores, que eran el Conde de Manſſelt, el Conde de Horne, el Conde de Aremberghe, y el Señor de Hubermont. Eſtaua la cornija cercada de ocho figuras de relieuo, q̃ cada vna tenia dos pies y medio de altò. Las quatro, que auia al lado derecho de San Miguel, eran de Phelippe Rey de Eſpaña y dela Reyna Maria de Vngria y d'el Emperador Maximiliano y d'el Duque Carlos de Borgoña. Las d'el otro lado erã las d'el Emperador Carlos Quino Maximo y dela Emperatriz Doña Yſabel y dela Infãta Doña Beatriz de Portugal Duqueſa de Saboya ſu hermana y de Madama Maria Duqueſa de Borgoña primera muger d'el Emperador Maximiliano. Delãte la caſa, q̃ llamã d'el Cuerno, eſtaua leuãtada ſobre quatro pilares de Iaſpe cõtrahecho vna quadra ala antigua pintada de blãco y negro. Tenia encima tres eſtandartes con ricas inſignias y armas. El de medio tenia vna Aguila negra cõ corona Imperial en cãpo de oro. Tenia delãte de ſu pecho vn eſcudo con las armas reales de Eſpaña quarteadas con las de Auſtria y de Borgoña y de Flandes. Tenia el eſtandarte dela mano derecha las armas de Brabante, y el otro las de Bruſſelas. Haziaſe debaxo dela quadra vn portal caſi como arco triumphal en quadra, donde los Mantenedores ſe recogian. Eſtaua en frente dela puerta la tela, que llegaua haſta el otro cabo. Eſtan al vn lado dela plaça las caſas publicas dela villa, que ſon delas mas ſumptuoſas y de grande edificio, que ay en todos aquellos Eſtados. Tienen quatro torres alos cantones a marauilla hermoſas y de delicada labor y en medio encima dela puerta principal d'ella vna altiſſima torre de piedra labrada, en forma de pyramide, la qual ſale algo mas a fuera, que toda la otra delantera con toda proporcion, haſta la mitad es quadrada, y de alli haſta la cumbre redonda, labrada con gran delicadeza con muchos follajes y molduras. Eſtà cercada de quatro torrezillas leuantadas ſobre las quatro eſquinas dela quadra y labradas en forma de cimborios. Es toda deſde arriba haſta el pie dela torre, que es la puerta dela caſa, llena de ventanas grandes y pequeñas. Vaſe angoſtando poco a poco con marauilloſa proporcion haſta la cumbre d'el cimborio, que viene a hazer vna punta, ſobre la qual eſtà pueſta la ymagen de San Miguel, el qual tiene debaxo ſus pies al dragon. Es todo de bronzo muy grande armado con la eſpada deſnuda enla mano leuantada, el qual mouiendoſe a todas partes con los vientos ſeñala el viento, que corre: y parece, q̃ eſtà por guarda dela villa, dela qual es Patron y abogado. Ay en aquella real caſa dela vna

parte

parte y dela otra dela torre, que eſtà juſtamente en medio dela delantera, que nouenta paſſos en largo tiene, vnos miradores ò galerias de piedra labrada con ſus aſſientos a manera de theatro, en que puede caber mucha gente, las quales tenian vn ſobrecielo hecho, por cauſa d'el Sol, de paño amarillo colorado y blanco con franjas verdes y los antepechos cubiertos de paño colorado. Los aſſientos de entrambas galerias ſubian haſta las ventanas como gradas a manera de theatro. La d'el lado derecho eſtaua repartida en dos partes, la vna para las damas y Señoras dela corte, y la otra para las Señoras y damas de Bruſſelas. La d'el otro lado ſe auia diuidido en tres partes, la vna para los Embaxadores delos Reyes y Principes, Señorias y ciudades, la otra para los Señores y Caualleros dela corte, y la poſtrera para los Burgomaeſtres, Oydores, Conſejeros, Receptores, Penſionarios y gentiles hombres dela villa. Las quatro ventanas dela torre de San Miguel, que caen enel medio dela delantera dela caſa ſobre la puerta principal, que es al pie dela miſma torre, es antiguo lugar y aſſiento acoſtumbrado para ver los Principes las juſtas, torneos, juegos y fieſtas, que ſe hizieren enla plaça. Eſtauan adornadas de grandes doſeles y almohadas de brocado rico, y delo miſmo eſtauan cubiertas las colunas colaterales delas ventanas, y toda la camara, donde eſtauan. Era el ſuelo d'eſta camara cubierto de ricas alhombras de Turquia. En frente dela caſa enla plaça eſtà vna fuẽte cubierta de piedra bien labrada, la qual eſtaua muy enrramada: y enel anden alto d'ella eſtuuieron cinco meneſtriles altos veſtidos de raſo blanco y amarillo guarnecido de raſo colorado cõ ſombreros delo miſmo y plumas blancas y amarillas. Eſtaua toda la plaça en torno de tras dela balla cercada de muchos tablados y algunos y caſi todos ricamente adereçados. Era muy de ver la ſala grande dela caſa, donde auia de ſer el Vanquete y cena, que la villa auia de ſeruir, deſpues dela Iuſta, al Emperador, y alas Reynas y Principe, y ala Infanta Chriſtina Duqueſa de Lorena hija d'el Rey Chriſtierno de Dinamarca y dela Reyna doña Yſabel ſu muger, y alas damas, y alos Grandes, Señores y Caualleros. Eſtaua entapiçada la ſala de vna riquiſſima tapiceria, que contenia la hyſtoria d'el Patriarca Abraham. Auia enella pueſta vna meſa ſobre vn eſtrado alto de tres gradas, cercado de verjas en torno y todo el ſuelo d'el cubierto de paño colorado. Auia vn doſel de brocado rico guarnecido de terciopelo carmeſi bordado con muchas figuras y flores y otras muchas delicadas labores, y enel ſobrecielo d'el vna Aguila de oro con corona Imperial ſobre las dos cabeças, la qual en ſu pecho tenia las armas reales d'el Emperador. Las otras meſas que auia por aquella gran ſala pueſtas ala larga, eſtauan llenas de diuerſas flores, y por las eſpaldas delos aſſientos muchos y muy freſcos ramos arrimados ala tapiceria, y lo alto, q̃ no alcançaua la tapiceria,

por ſer la ſala tan grande, eſtaua entoldado y cubierto de paño colorado, d'el qual pendian muchos eſcudos con las armas d'el Emperador, y d'el Principe y delas Reynas de Frãcia y Vngria, y colgauã dela techũbre y ma deramiento deziſiete cãdeleros con velas grãdes de cera blanca. Auia enla ſala quatro blãdones, que tenia cada vno quatro hachas ſin otros muchos cãdeleros de plata pueſtos por las meſas, y al otro teſtero dela ſala en frente dela meſa Imperial auia vna galeria bien hecha cubierta toda ella de fino paño colorado, para q̃ deſde alli las Señoras y damas dela villa pudieſſen ver a ſu plazer aquella Imperial cena y ſerao delas Reynas y ſus damas. Las otras camaras grandes, y la que dizen delas pinturas, delas quales enel Libro tercero diremos, eſtauan muy bien entapiçadas y pueſtas meſas ala larga para las Señoras y damas dela villa. Eſtaua aquella caſa tan ricamente adereçada con tan gran delicadeza y pulicia, y tan hermoſa de ver por la mucha freſcura delas verduras, roſas y flores, de que eſtaua toda adornada, y delas claras fuentes, q̃ en diuerſas partes d'ella tiene, que entrando en ella ſe recibia muy grãde alegria y recreacion enel animo. Venido ya el domingo ſeñalado de Quaſimodo alas ſiete horas dela mañana entrarõ enla plaça dos gentiles hõbres a cauallo con ſendos eſtãdartes en cuxa delas colores delos Mantenedores. Yuan acõpañados de dos Reyes de armas cõ cotas y inſignias reales y doze trõpetas tocãdo delante d'ellos veſtidos dela librea delos Mantenedores, los quales dieron buelta por la plaça cõ gran cerimonia. Los Reyes de armas puſierõ alos dos cabos dela tela enarbolados los eſtãdartes. Deſpues de auerſe celebrado el diuino oficio aſſi enla Imperial capilla como enlas ygleſias y moneſterios de Bruſſelas, y auiendo comido el Emperador y las Reynas y Duqueſa de Lorena, ſalieron tẽprano y vinieron ala caſa dela villa: y pueſto el Emperador y Reynas y Duqueſa de Lorena en ſu real aſſiento y vẽtanas, las damas y Caualleros ſe fueron alas galerias y ſe puſieron enlos aſſientos, que para cada vno eſtauan ſeñalados, y los Iuezes ſe ſubieron en ſu tablado, y ya la gente, que era tanta, que no cabia enlos tablados, ni enlas ventanas, ni tejados ni menos tras la balla, eſtaua toda pueſta en ſus ventanas y miradores. El dia hazia muy claro y muy al propoſito para tan real fieſta y muy acomodado para ver y conſiderar lo q̃ en aquella plaça auia, en eſpecial ver las Señoras y damas dela corte, y dela villa, y otras muchas y principales, q̃ auian venido delas ciudades y villas comarcanas à ver la juſta, tãta era la hermoſura, gala y riqueza d'ellas: y eſtando entretenidos todos en mirar aquellas galerias y ventanas quan llenas eſtauan de damas y Caualleros, entraron con gran ſonido de trompetas por la plaça los quatro Mantenedores, que eran, como diximos, Pedro Erneſt Conde de Manſfelt, Phelippe de Memorãſi Conde de Horne, Iuan de Lignes Conde de Aremberghe,

Flores

Flores de Memoranſi Señor de Hubermont, venian con gran pompa,ga la y triumpho,trayan doze trompetas delante con libreas de tela de plata y tela de oro y ſombreros delo miſmo con plumas blancas y amarillas, acompañaualos el Duque Adolpho con mas de ſeſenta Caualleros veſtidos de tela de oro y tela de plata cõ ſombreros delo miſmo y plumas blãcas y amarillas con vandas de tafetan blãcas y amarillas en muy poderoſos cauallos con teſteras y penachos,y muy ricamẽte adereçados de caparaçones,colleras y petrales de tela de plata y oro,dela manera,q̃ los Caualleros venian. Trayan gran numero de lacayos y armeros con cueras de tela de plata,y calças y jubones y gorras de terciopelo amarillo con plumas blancas y amarillas. Venian los Mantenedores armados de muy luzidas armas con ſayetes de tela de oro eſcamados a manera de veneras hechas de terciopelo encarnado pequeñas, y muy ricos penachos blancos y amarillos. Traya tras ſi cada vno quatro pajes veſtidos dela miſma librea ſobre muy hermoſos y guarnecidos cauallos. Y auiendo hecho ſu entrada,dando buelta por la tela y haziendo el deuido acatamiento al Emperador y Reynas y ala Duqueſa y damas, fueron cõ la miſma põpa y triumpho,que auian entrado,à ſe preſentar alos juezes, que como arriba dixe, eran el Duque de Alua,don Franciſco de Aeſte y Renaldo Señor de Brederode,y de alli ſe fueron a poner al vn cabo dela tela,donde eſtaua aquel quadro triumphal,d'el qual arriba hizimos mencion. Luego que ſe vuieron pueſto en ſu lugar, entraron enla plaça los primeros de todos los auentureros, Carlos de Brimeu Conde de Meghen, Pedro de Vauldrey Baron de Corlaou, Thomas Perrenoto, Ymberto de Peleux, Geronymo Perrenoto, Franciſco de Lambert muy bien armados veſtidos ſobre las armas de terciopelo pardo con letras. M. de oro bordadas con caparaçones delo miſmo y penachos conformes ala color,y dela miſma librea los Caualleros,que eran padrinos,y los armeros,trõpetas y lacayos: y hecha la entrada dando buelta por la tela con la acoſtumbrada cerimonia,y tocadas las plumas, ſe preſentaron alos juezes declarando ſus nombres, y cada vno por ſi enla orden,que auian entrado,corrieron ſus lanças con los Mantenedores: y el primero que ſalio ala juſta fue el Conde de Meghen,y auiendo acabado de correr ſus lanças conel Mantenedor, ſalieron los otros por ſu orden y lo hizieron todos muy bien. No auian aun acabado de correr ſus lanças eſtos Caualleros, quãdo entrò vn correo cõ vn poſtillon ò guia delante, tocando ſu corneta cõ vna maleta alas ancas d'el cauallo,en que venia negro y maſcara de negro, y veſtido de terciopelo y ſombrero y plumas todo negro. Venia el correo de tras d'el muy bien armado, tambien cõ maſcara de negro y veſtido todo de terciopelo negro el y los adereços d'el cauallo: y d'eſta manera corriendo como por

la

la poſta y tocando el poſtillon la corneta dio buelta ala plaça y por la tela, y auiendoſe preſentado alos juezes, ſupieron ſer don Hernãdo de Lanoy, y con la furia que entrò enla plaça, ſalio d'ella auiendo corrido ſus lanças. Entrò luego Andres de Sucre bien armado y con adereços de brocado ricos ſobre vn poderoſo cauallo con caparaçõ, collera y petral delo miſmo. Traya ſus padrinos y trompetas veſtidos dela miſma librea. En tanto que el corrio ſus lanças, entraron Iuan Marques de Bergues, Phelippe de Lalaing Cõde de Hoochſtraten, Iacobo de Herbaix, Baldouino de Blois todos de terciopelo azul bordado de oro y plata releuado. Venia en ſu acõpañamiento el Marques Alberto de Brandemburg. Traya ſayo de brocado y muy grande y rica cadena de oro en vn poderoſo cauallo friſon guarnecido delo miſmo. Yuã conel quatro pages dela miſma librea con cadenas de oro echadas d'el ombro por debaxo d'el braço y gorras de terciopelo azul con plumas blancas azules y amarillas en muy buenos cauallos con las miſmas guarniciones. Yuan veſtidos los padrinos de terciopelo azul bordado de oro y plata y dela miſma manera eran las cueras y calças delos lacayos con gorras de terciopelo azul y plumas blancas azules y amarillas con ſus trõpetas delante, veſtidos dela miſma librea: hecha ſu entrada enel cãpo y acatamiẽto al Emperador y Reynas y preſentados alos juezes corrierõ todos muy biẽ ſus lãças. Eneſte medio entrarõ, Maximiliano de Melun Señor de Chaumont, Iorge de Beaufort, Iacobo de Claron y Carlos de Berniemicourt. Trayan doze padrinos con caſacas de terciopelo azul cõ mangas largas de raſo azul bordadas con franjas de oro y plata, y dela miſma manera los lacayos y trompetas. Venian ellos y ſus cauallos con adereços de tela de oro azul y blanca. Antes que eſtos acabaſſen de correr, entrò Maximiliano de Shenck Señor de Tavutemburg muy galan cõ ſus padrinos y lacayos y trompetas veſtidos de tela de oro, y auiẽdo eſtos corrido entrò Andres de Buſantõ de tela de oro morada con ſus padrinos lacayos y trompetas. Deſpues d'el qual entraron muy galanes y luzidos de armas y ricos veſtidos, don Claudio de Quiñones Conde de Luna, Ruy Gomez de Sylua, don Alonſo de Aguilar con ſus trompetas delante veſtidos de ſu librea. Trayã los padrinos ſayos de terciopelo negro cõ vãdas de tafetan pardo y amarillo, y los lacayos cueras de terciopelo pardo y calças y gorras de terciopelo amarillo cõ plumas pardas y amarillas. Lleuauã ſobre las armas ſayetes de terciopelo pardo y amarillo bordado de liſtas de oro y pardo y penachos delas miſmas colores en muy hermoſos cauallos Eſpañoles con adereços delo miſmo. Entraron cõ gran põpa eſtãdo ellos juſtãdo en quadrilla, dõ Luys Çapata, dõ Garcia de Ayala, dõ Bernardino de Granada, don Bernardino de Mẽdoça, dõ Iuã de Acuña, dõ Luys Mẽdez de Haro, dõ Chriſtoual Fenollet, dõ Phelippe de Cerbellon, Gaſpar

de

de Robles,todos de terciopelo negro y raſo blãco,y delo miſmo los adereços delos cauallos con penachos delas miſmas colores con trõpetas delante y lacayos de ſu librea. Trayan los padrinos ſayos de terciopelo negro y calças y jubones de raſo blanco con vnas caperuças grandes ala antigua, y vandas de tafetan negro y blanco. En tanto que eſtos Caualleros corrian, entraron don Luys de Requeſens Comendador mayor de Caſtilla, don Hernando dela Cerda, don Alonſo Pimentel y don Luys de Beamont, veſtidos ſobre las armas de terciopelo naranjado blanco y negro,con penachos delas miſmas colores en muy buenos cauallos guarnecidos y adereçados delo miſmo con ſeys trompetas delante, y doze Caualleros padrinos y muchos lacayos y armeros todos delas miſmas colores. Corrieron muy bien ſus lanças con los Mantenedores, los quales mantuuieron todo el dia valeroſiſſimamente. Y luego fue la entrada de Don Phelippe Principe de Eſpaña y con ſu Alteza don Manuel Philiberto Principe de Piamonte, Amoral Principe de Gaure y Conde de Egmont,y don Iuan Manrrique de Lara Mayordomo d'el Emperador, muy galanes con gran triumpho y mageſtad. Trayan delante de ſi doze trompetas con caſacas y caperuças grandes de terciopelo morado carmeſi. Eran los Padrinos don Luys Enrriquez Almirãte de Caſtilla,don Gonçalo Hernãdez de Cordoua Duque de Seſa, Iuan de Henin Señor de Boſſu Cauallerizo mayor d'el Emperador, don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor d'el Principe,don Antonio de Rojas,don Iuan de Benauides,Philiberto dela Bauuie Barõ de Mõtfalconet Mayordomo d'el Emperador,y el Conde de Foſſas,y otros muchos Señores principales y Caualleros con ſayos de terciopelo morado carmeſi bordado de tela de oro con vnos capelletes altos ala Albaneſa de terciopelo morado carmeſi con muchas franjas de oro, plumas moradas y amarillas con vãdas de tafetan morado y amarillo. Los lacayos trayan cueras y calças y gorras con plumas delo miſmo. Trayan el Principe y los otros Caualleros ſobre las armas ſayos de terciopelo morado carmeſi todos bordados con follajes de tela de oro, y torçales y franjas de oro, ſembrados vnos florones grandes,releuados,alcarchofados con vnas vellotas hechas de oro como puntas de diamantes, y delo miſmo los cauallos muy galanes y ricamente adereçados con muy hermoſos penachos morados y amarillos. Hizieron la entrada con mucha mageſtad, y fue muy mirada por yr tan ricos y galanes, y con tan buena orden y concierto de Caualleria. Y auiendo dado buelta por la plaça y la tela, haziendo acatamiento al Emperador y alas Reynas ſe preſentaron alos Iuezes: y el primero que ſe puſo ala tela fue el Principe de Eſpaña, y ſaliole al encuentro el Conde de Manſſelt,con el qual el Principe rompio muy bien ſus lanças eſpecial la delas damas,

que

que fue coſa admirable el terrible encuentro, que dio ſin quedar dela lança coſa, que no bolaſſe enel ayre en pedaços, y luego juſtaron el Principe de Piamonte, y el Conde de Egmont, y don Iuan Manrrique marauillosamente. Eneſto entrò don Gaſpar de Quiñones veſtido de raſo carmeſi ſobre las armas en vn poderoſo cauallo adereçado delo miſmo y con penachos colorados. Traya ſus trompetas y lacayos y padrinos dela miſma librea, y auiendo acabado de correr ſus lanças, los meneſtriles, que eſtauan ſobre el anden alto dela fuente, començaron la muſica entretanto que todos los Caualleros, que auian juſtado, ſe partieron en dos partes, y tocando arma con gran prieſſa los trompetas, ceſſando la muſica, començaron con gran impetu y preſteza los Caualleros a juſtar ala fola y à encontrarſe con tanta furia, que era coſa de marauilla ver las muchas lanças, que rompian y los grandes encuentros que ſe dauan, porque deſde la vna y media deſpues de medio dia, que començo la juſta, haſta las ſiete dela tarde nunca dexaron de correr y encontrarſe aſſi enla juſta, como enla fola, haſta que los trompetas tocaron de todas partes a ſe recoger, y luego los Mantenedores y auentureros ſalieron dela plaça con aquel triumpho y pompa, que auian entrado, y auiendoſe deſarmado boluieron ala caſa dela villa ricamente veſtidos. Siendo ya hora de cenar el Emperador, las Reynas y el Principe y Duqueſa de Lorena ſe retiraron delas ventanas y ſe entraron ala ſala, donde cenaron juntos todos cinco enla meſa Imperial, que eſtaua enel eſtrado, y las damas, Señores y Caualleros cenaron en las meſas dela ſala y camaras. Fue ſeruida la meſa Imperial con gran eſtado y mageſtad con gra diuerſidad y abundancia de manjares y precioſiſſimos vinos, con ſuauiſſima muſica de diuerſos inſtrumentos y cantores. Siruieron ſe tambien las otras meſas altiſſimamente con gran ordē, ſilencio y concierto delos, que las ſeruian, y eſtando ya caſi al fin dela cena llegò ala puerta dela caſa vn Cauallero andante y auenturero, veſtido todo de verde, y ſus armas rotas y deſguarnecidas en vn cauallo muy fatigado y maltratado, d'el qual en llegando ſe apeò, y ſubio ala real ſala y hincando ſe de rodillas delante d'el Emperador con roſtro triſte y dolorido le dio vna carta, y auiendo el Emperador entendido por ella la cauſa de ſu venida y lo que la carta contenia, el Cauallero andante ſuplicò a ſu mageſtad, que le dieſſe licencia, para que pudieſſe fixar enla puerta de ſu Imperial palacio vn cartel, que conſigo traya. El Emperador ſe la dio con toda benignidad y le reſpondio, que el yria en perſona, Dios queriendo, ala villa de Bins con las Reynas y Principe y ſu corte à ver aquellas eſtrañas coſas, que en la carta ſe dezian dela dificultoſa auentura, que alli auia, y con eſto el Cauallero andante muy conſolado y contento dela benignidad d'el Emperador ſe fue y puſo el cartel ala puerta de palacio, d'el qual y dela

carta

carta,que al Emperador preſentò diremos en ſu lugar y tiempo. Muy marauillado quedò el Principe y todos aquellos Señores y Caualleros de lo que el andante Cauallero auia dicho,y muy deſſeoſos de hallarſe ya en Bins por prouarſe en aquella eſtraña auentura,que auia contado. Todos los inſtrumentos començaron a tañer con gran concierto y ſuauidad, y luego los juezes declararon alli los precios: y las tres damas, que auian tenido las tres plumas, los dieron a los Caualleros,que por ſus hechos y valor los auian merecido. Dieron al Principe de Eſpaña vn rico rubi por la lança delas damas y al Principe de Piamonte, porque entrò mas galan y mas en orden con ſu quadrilla,vn rico crancelin de oro,al Conde de Egmont vna medalla por la fola, y a Franciſco de Lambert vn diamante por auer corrido mejor las tres lanças. Deſpues d'eſto ſiruieron vna real colacion de todo genero de frutas, confituras y conſeruas hechas de muchas y diuerſas ſuertes y maneras con maluaſias y excelentiſſimos vinos. Acabada la colacion y ſeruido las fuentes con diuerſas aguas oloroſas, començaron a tañer los inſtrumentos. Dançoſe primero vna dança grande ala redonda. Acabada aquella, que fue muy regozijada, dançaron el Principe y Caualleros con las damas muchas y diuerſas maneras de danças,y eſtando dançando, entraron tres ò quatro vandas de maſcaras muy galanes vnos como Turcos con ropas de tela de plata, otros como Albaneſes con ropas largas y capelletes altos de raſo blanco. Tras eſtos vinieron quatro maſcaras como Senadores Venecianos cõ ropas largas de brocado con las mangas largas y angoſtas haſta el ſuelo con vnas caperuças pequeñas de tela de oro, con los quales fue mayor el entretenimiento dela fieſta y danças. Eran ya mas delas diez horas dela noche, que la torre de San Miguel,que es en la caſa de la villa,como diximos,y toda la plaça y rua haſta palacio eſtauan tan llenas de diuerſos fuegos y luminarias, que con la gran luz d'ellas parecia como de dia con tan gran regozijo dela gente comun,que no ceſſauan de tirar muchos cohetes en las plaças y baylar por las calles con grã alegria haſta que el Emperador y Reynas,y el Principe y Duqueſa de Lorena y damas ſalieron dela caſa dela villa donde auian cenado acompañados de aquellos Principes y Señores y Caualleros. Aſſi fueron a palacio ſiendo ya caſi la media noche,quando ſe vuieron apeado muy contentos dela fieſta y Vanquete,que la villa les hiziera. Eneſte tiempo vino Adolpho de Schowenborg Arçobiſpo de Colonia Principe Electo d'el Sacro Imperio à viſitar al Principe,d'el qual fue recibido y tratado con aquella voluntad y beneuolencia,qual la qualidad de ſu perſona y Eſtado merecia.

Iuſta enel Parco.

DEnde à pocos dias ſe hizieron algunas juſtas enel Parco de palacio, entre las quales vna por auer ſido muy buena inuencion y mantenida es digna, q̃ ſe haga mencion d'ella. Fueron los Mantenedores don Alonſo Pimentel y don Gaſpar de Quiñones, puſieron vn aparador de ricas pieças de plata y joyas de oro de diuerſos precios y valor, para que cada vno delos caualleros auẽtureros, que quiſieſſe juſtar, ſeñalaſſe la pieça o joya, que queria correr: y puſieſſe en dinero el valor d'ella en mano delos juezes, y q̃ pudieſſe el auenturero ſalir à juſtar quantas vezes quiſieſſe. Domingo, que fueron treze de Mayo, deſpues de comer ſalieron los Mantenedores al Parco de palacio, donde eſtaua la tela, muy bien armados y galanes con ſayos ſobre las armas de terciopelo naranjado, blãco y negro quarteado y de muy hermoſa labor, y delo miſmo los adereços delos cauallos con penachos naranjados, blancos y negros. Trayan delante de ſi ſeys trompetas dela miſma librea, y cada vno dos padrinos con ſayos de terciopelo negro y calças y jubones blancos, y vandas naranjadas y plumas delas miſmas colores. Los auentureros, que fueron muchos, entraron de diuerſas libreas, y algunos ganaron precios y los mas d'ellos perdieron, porque los Mantenedores ſe defendieron bien, y embiaron muchos preſentes alas damas delo que ganaron. Saliò el Principe à juſtar y con el cinco Caualleros, que fueron el Principe de Piamonte, el Conde de Egmont, el Conde de Meghen, don Antonio de Toledo, y Ruy Gomez de Sylua. Entraron muy galanes y luzidos con ſayos de tela de plata guarnecidos con feſtones de raſo y terciopelo blanco acuchillado, y delo miſmo los adereços delos cauallos con penachos blancos. Lleuauan los padrinos calças y jubones de terciopelo y raſo blanco, caſacas y ſombreros de tela de plata con plumas blancas. Era padrino d'el Principe don Antonio de Rojas ſu primer Sumilier de corps. Trayan los trompetas y lacayos de terciopelo blanco. Corriò el Principe con don Gaſpar de Quiñones tan valeroſamente rompiendo todas ſus lanças, que ganò el precio, el qual embio luego à vna dama. Perdio don Gaſpar los precios con Andres de Sucre, y con Gaſpar de Robles. A todos los otros Caualleros, que con el juſtaron, ganò. Corriò con don Pedro Sarmiento dos precios, el primero ganò don Gaſpar, y el otro don Pedro. Corriò don Gaſpar nueue lanças con don Hernando de Lanoy, y por auerlas rompido todas, los dieron por buenos ſin que ninguno lleuaſſe precio. Siruio don Gaſpar a ſu dama con vn rico precio, y à otras damas embio algunas joyas. Iuſtaron con don Alonſo muchos Caualleros, y fueron muchos mas los, que perdieron precios, que los que ganaron.

Corriò

Corriò el Conde de Manſſelt con don Alonſo Pimentel, y le ganò el precio. Tambien don Rodrigo de Baçan, y Iacobo de Herbaix ganaron precios. Todos los otros Caualleros, que juſtaron cõ don Alonſo, los per dieron. El Conde de Aremberghe corriò con don Alonſo cinco lanças, y auiendolas rompido entrambos ygualmente, mandaron los juezes, que corrieſſen otra, y antes, que ſe llegaſſen à encontrar, cayo el cauallo d'el Conde y por eſto los dieron por buenos. Embio don Alonſo à ſu dama vn rico precio, y à otras damas ſiruio con otras algunas joyas. Dieron los juezes el precio de mejor juſtador a don Hernando de Lanoy, con que ſe acabò la juſta y fieſta de aquel dia.

Proceſſion.

EL Domingo deſpues dela Aſcenſion, que fue a dos de Iunio, vinieron el Emperador y el Principe y las Reynas cõ ſus damas ala caſa dela villa por la mañana à ver vna ſoleniſſima proceſſiõ, q̃ ſe haze cada año por la villa, donde tienen por antigua coſtũbre, q̃ ſi ſu Principe la va à ver, le dan vna real comida, y aſſi la dieron al Emperador, Reynas y Principe, los quales comieron juntos, y alas Damas y Señores y Caualleros de por ſi en otras meſas. Hazeſe aquella Proceſſion cada año en memoria de vna deuotiſſima y antiquiſſima ymagen, que tienen de nueſtra Señora en vn templo muy ſumptuoſo, que llaman d'el Sablon. Eſtaua aquella bendita ymagen en Anuers en vna yglesia, y de ſer tan antigua eſtaua ya muy gaſtada cõ el tiempo, por lo qual era tenida de todos en poca veneraciõ, ſino de vna muger vieja muy deuota de nueſtra Señora, q̃ cada dia la viſitaua y le encẽdia vna candela, y fue tanta ſu deuociõ, q̃ porq̃ la tuuieſſen enla veneracion, q̃ conuenia, la lleuò à vn pintor para q̃ la renouaſſe y le dieſſe algun luſtre. El pintor viendo, q̃ la ymagẽ eſtaua tã carcomida y gaſtada, no curaua, ni hazia caſo d'ella. La deuota vieja congoxauaſe de que no ſe la quiſieſſe pintar y adereçar, y eſtando vna noche en ſu cama apareciole nueſtra Señora, y en reuelacion le mandò, que fueſſe à viſitar a ſu ymagen, y luego por la mañana fue la deuota vieja à hazer lo que le fue reuelado y mandado, y hallola marauilloſamente pintada de mano delos Angeles con gran eſpanto d'el pintor, aquien la moſtrò: y continuando la vieja la gran deuocion, que tenia à nueſtra Señora en alumbrar ſu ymagen, enla yglesia donde la auia tornado a poner, ſe le apareciò otra vez mandandole, que tomaſſe aquella ſu ymagen y la ſacaſſe de Anuers, y la lleuaſſe a Bruſſelas, donde le era muy acepto que eſtuuieſſe. Y no cumpliendo la muger vieja lo que le era mandado y reuelado, apareciole tercera vez nueſtra Señora reprehendiendola, porque no auia

hecho y cumplido ſu mandado, y la deuota vieja en ſiendo de dia entrò enla yglesia y tomò con mucha veneracion la ymagen y fue ſe huyendo con ella à vna barca, que tenia aparejada enel rio Eſcalde, que paſſa junto ala muralla de Anuers, ſiguiendola el cura dela yglesia para ſela quitar, mas guiandola nueſtra Señora, aportò con ſu barca por el rio Eſcalde haſta el rio Zeina, y por el en Bruſſelas, ſin que nadie ſelo pudieſſe eſtoruar. Sabido por el Duque de Brabante la ſalio a recibir muy deuotamẽte con gran proceſſion, y puſieron la en vna capilla, que luego le hizieron, la qual agora es vn ſumptuoſo templo, adonde ha hecho y haze muchos milagros, cuya hiſtoria d'eſto eſtà eſcrita y pintada enla capilla principal dela yglesia, y aſſi miſmo ſe mueſtra la hiſtoria d'ello en vna rica y antigua tapiceria, con verſos, que la declaran. Boluiendo pues a nueſtro propoſito, la proceſſion, que hazia la villa aquel dia, començò à ſalir alas ocho horas dela mañana, deſde la yglesia de nueſtra Señora d'el Sablon con gran orden y concierto de Clerezia y pueblo: y eſtando el Emperador, Reynas y Principe alas ventanas dela caſa dela villa, y las damas enlas galerias d'ella, començaron a paſſar delante por la plaça en orden de tres en tres caſi dozientos hombres armados de coſeletes y picas muy bien adereçados de azul y blanco y colorado con ſu vandera y pifaros y atambores delas miſmas colores. Venian enla auanguardia muchos alabarderos, y otros con eſpadas de dos manos. Luego paſſò otra vandera de arcabuzeros veſtidos todos de blanco, y tras ellos venia vna compañia de archeros con ſus arcos y flechas veſtidos de blanco, negro y colorado. Luego ſeguia otra vandera de balleſteros veſtidos de blanco y colorado, y tras ellos otra vandera de balleſteros armados de coſeletes veſtidos todos de verde. Deſpues començaron a paſſar en muy buenos cauallos y bien adereçados por ſu orden y concierto muchos mancebos con ſceptros enlas manos y coronas ducales enlas cabeças, veſtidos de ſeda de diuerſas colores, los quales repreſentauan a todos los Duques, que ha auido de Brabante deſde el primero haſta el Emperador Carlos Quinto Maximo. Traya cada vno delante de ſi vn eſtãdarte acõpañado de tres ò quatro hombres de armas, y detras de ſi otros tantos pages todos a cauallo y dela miſma librea de q̃ el Duque yua veſtido. Paſſaron luego los oficios mecanicos, q̃ ſon cinquẽta y dos, cada vno con las inſignias d'el oficio pẽdiẽtes de dos haſtas muy largas hechas como hachas, q̃ trayan delãte pueſta ſobre ellos la ymagen d'el Santo a quien cada oficio y cõfradia tiene por Patrõ d'ella. Luego comẽçaron à venir carros triũphales, enlos quales ſe repreſentauã todas las fieſtas principales de nueſtro Señor Ieſu Chriſto, y dela bienauẽturada Virgẽ ſu madre, y muchos juegos y inuẽciones de diuerſas maneras. Enla primera inuẽcion y juego paſſò la

figura

figura de vn diablo en forma de toro brauo echando cohetes de fuego por los cuernos, entre los quales yua ſẽtado otro diablo. Guiaualo vn moço en forma de lobo cauallero en vn quartago. Seguia alli junto el Arcangel San Miguel armado de luzidas armas con ſu eſpada deſenuaynada en la mano derecha y la balança y peſo en la yzquierda. Luego paſſò vna muſica de eſtraña manera y inuencion. Venia vn moço en figura de oſſo aſſentado ſobre vn carro tañendo vnos organos, en que eſtauan metidos por dedentro en lugar delas flautas gatos biuos, y por buena orden y artificio ſacauan todos las colas altas à fuera de tal ſuerte, que tocando el oſſo el organo tiraua delas colas alos gatos en deuida proporcion y medida à vnos mucho, y à otros poco, y à otros medianamente a ſu compas, y ſintiendoſe los gatos tirar por las colas aullauan cada vno conforme como ſe dolia, y hazian con ſus aullidos altos y baxos vna muſica bien entonada, que era coſa nueua y mucho de ver. Vino luego vna gracioſa dança de monos, oſſos, lobos, cieruos y otros animales ſaluajes dançando delante y de tras de vna gran jaula, que en vn carro tiraua vn quartago. Venian enla jaula vn mono y vna mona tañendo vna gayta, à cuyo ſon aquellos moços conuertidos en diuerſos animales baylauan, repreſentando la fabula de aquella gran encantadora Circe hija d'el Sol y de Perſa hija d'el Oceano, que conuertiò alos compañeros de Vlixes y à otros muchos en diuerſas eſpecies de animales. Colgauan dela jaula muchas picaças y zorras. Seguia los vn gigante y giganta de eſpantoſas y grandes eſtaturas dançando al ſon de vna gayta, que vno yua tañendo delante, y vna ama, que criaua y traya en ſus braços vn niño feroz en geſto y grandeza. Paſſò luego vn cauallo muy grande con alas, que parecia aquel tan celebrado Pegaſo, que a Belerophonte lleuò por el ayre, quando matò en Lycia al eſpantoſo monſtruo Chimera. Venian a cauallo encima d'el quatro niños armados de luzidas armas. Trayan todos gorras de grana enlas cabeças con plumas blancas y eſpadas deſnudas en ſus manos, los quales blandiendo las eſpadas, hazian cierta manera de ſon cantando vna cancion en ſu lengua Flamenca. Venia luego vn camello, el qual traya encima vn artificio hecho de baſtones como ramos de arbol, que ſalian de vn tronco, y al cabo de cada vno d'ellos eſtaua hecho vn aſſiento, donde yua pueſto vn niño muy pequeño, y d'eſta manera yuan enel arbol onze niños en ſus aſſientos todos deſnudos, muy ſoſſegados y ſeueros en ſus roſtros, que era marauilla de ver aquello en tan poca edad, que no paſſaua ninguno d'ellos de quatro años. Repreſentauan el arbol d'el linaje y Reyes de donde la ſagrada Virgen nueſtra Señora decendia. Luego tras el camello yua vn grypho muy grande y terrible. Venian encima d'el ocho niños muy pequeños, y tras ellos paſſaron otros muchos niños: vnos deſnudos como Indios ſobre grandes

cauallos y camellos, otros bien adereçados veſtidos de blanco con alas y eſtolas de colores como Angeles. Seguia tras eſtos vna eſpantoſa ſierpe echando llamas de fuego y cohetes por la boca a todas partes. Deſpues que paſſaron todos eſtos juegos y inuenciones apazibles, començaron a paſſar los carros triumphales con repreſentaciones muy adornados, que parecian muy bien por los myſterios, que repreſentauan con muy buena muſica de inſtrumentos, cantores y hermoſos perſonajes biuos. En el primero auia vna quadra hecha de quatro colunas Doricas, que ſoſtenian vn chapitel hecho como corona, ſobre la qual eſtaua vn Angel veſtido de blanco y enla quadra y ſobre las colunas auia otros niños como Angeles, que cantauan con muy ſuaues bozes. Eſtaua enla miſma quadra vna niña veſtida de blanco muy hermoſa, que repreſentaua la Concepcion y Nacimiento de nueſtra Señora y ſu niñez. Luego paſſò otro carro con vn arbol, que por todas partes ſacaua d'el tronco ramos, como el d'el camello, que arriba diximos, con ſus aſſientos alos cabos vnos altos y otros baxos. En cada vno d'ellos eſtaua vn niño pequeño y hermoſo, y enla cũbre d'el arbol vna linda niña veſtida de blanco con vn niño muy pequeño en ſus braços, q̃ repreſentaua a nueſtra Señora y a ſu hijo Ieſus, y los otros niños repreſentauan alos hijos delas Marias ſus primos. Tras eſte vino otro carro donde ſe repreſentaua la Preſentacion de nueſtra Señora en el templo. Era vna niña hermoſa veſtida de blanco. Luego paſſò otro carro conel myſterio dela Saluracion. Era el Arcangel San Gabriel vn niño blanco y rubio veſtido de blanco, y nueſtra Señora vna hermoſiſſima donzella veſtida de tafetan blanco. Eſtaua de rodillas con vn libro en las manos, que era coſa de marauilla de ver la modeſtia y honeſtidad de ſu roſtro. Seguia tras eſto otro carro con el Nacimiento d'el niño Ieſus, que era muy de ver, quan callado eſtaua pueſto ſobre vn poco de heno en vn peſebre y nueſtra Señora delante d'el de rodillas, ala qual repreſentaua vna muy hermoſa donzella. Eſtaua alli el Santo viejo Ioſeph y junto al niño los animales como que le calentauan con ſu huelgo. Venia tras eſte otro carro, en que yuan vnos paſtores y vnos niños en forma de Angeles todos veſtidos de blanco, que cantauan, *Gloria in excelſis Deo.* Yuan al rededor d'el carro otros onze niños como Angeles a cauallo en vnos quartagos regozijando el ſantiſſimo Nacimiento. Eſtaua la Virgen con ſu hijo como parida en la cama, la qual era vna muy hermoſa donzella y junto à ella el Santo Ioſeph entendiendo en ſu oficio de carpinteria. Parauaſe algunas vezes con gran alegria como eſpantado de oyr las diuinas bozes delos Angeles y paſtores que yuan cantãdo. Luego venia otro carro, conel myſterio dela Circunciſion. Seguiaſe otro con el myſterio y adoracion de los tres Reyes Magos guiados por la eſtrella,

los

los quales ofrecian ſus dones de encienſo, myrrha y oro, y era mucho de ver la hermoſura y modeſtia dela Virgen conel niño, que en ſus braços tenia, quando los Reyes le adorauan, que en todos aquellos actos fueron las niñas, que repreſentaron a nueſtra Señora de ſingular gracia, modeſtia y hermoſura. Paſſaron luego tres carros, enel vno ſe repreſentaua la fieſta dela Purificacion: enel otro la Santa Reſurrecion de Ieſu Chriſto, y la Aparicion, que hizo a nueſtra Señora y alas tres Marias. El tercero contenia la glorioſa Aſſencion de Ieſu Chriſto en preſencia de nueſtra Señora, y delos Apoſtoles. Luego paſſô vn carro grande con los doze Apoſtoles, y en medio d'ellos vna muy hermoſa donzella, que repreſentaua ala Virgen. Eſtauan todos de rodillas, como que recibian el Eſpiritu Santo, que en forma de paloma decendia ſobre ellos. El vltimo carro repreſentaua la Aſſumpcion de nueſtra Señora. Era vna hermoſiſſima donzella veſtida de raſo blanco cercada de muchos Angeles, que cantando ſuauiſſimamente la ſubian en alto. Seguian tras éſte carro los dela villa Burgueſes y mercaderes y Doctores, y luego los Burgomaeſtres, Oydores, Conſejeros, Receptores, Penſionarios, y los otros officiales d'el general Conſejo dela villa: y tras ellos ſiguian las ordenes con las Cruzes con falones delante, Dominicos, Franciſcos y Carmelitas: y luego la Clerezia delas Parrochias tambien con ſus cruzes reueſtidos de muy ricas capas de brocado y ſeda, y trayan vna arca de plata conel cuerpo de Santa Gudula. Venian tras la Clerezia muchos Abades reueſtidos de Pontifical con ſus baculos y mitras, y poſtrero de todos el Cura d'el Sablon con diacono y ſubdiacono con la ymagen de nueſtra Señora. Ya era mas de medio dia, quando la proceſſion acabò de paſſar delante dela caſa dela villa, y boluio al Sablon donde auia ſalido. El Emperador y Reynas y el Principe ſe entraron a comer. Fueron ſeruidos altiſſimamente y con real cerimonia y mageſtad de mucha abundancia y diuerſidad de delicados manjares, y tambien las otras meſas de las Damas, y delos Grandes, Señores y Caualleros ſe ſiruieron con gran orden y concierto. Deſde à vna buena pieça deſpues de auer comido ſe repreſentò delante dela caſa dela villa, en vn tablado hecho como coliſeo vna Comedia gracioſa y pia en lengua Flamenca, ſegun lo tienen de coſtumbre dela repreſentar cada año el dia, que ſe haze la proceſſion. Acabada la Comedia, el Emperador, Reynas y Principe ſe boluieron a palacio. Ya eneſte tiempo trataua el Emperador con los Eſtados de Flandes, que recibieſſen y juraſſen por ſu Principe y Señor a Don Phelippe Principe de Eſpaña ſu hijo para deſpues de ſus dias, en que paſſaron muchas platicas, no pudiendoſe conformar los Eſtados.

La eſpada y bonete, que el Papa Paulo Tercio embio a ſu Alteza.

Stâdo las coſas enel eſtado que auemos dicho, llegô de Roma Iulio Vrſino Cauallero Romano embiado por el Papa Paulo III. al Principe cõ vna rica eſpada y vn bonete, que auia bendezido la noche de Nauidad, y traya vn breue Apoſtolico dirigido a don Pedro Obiſpo de Fano ſu Nũcio, para que el lo dieſſe a ſu Alteza con pontifical cerimonia, dela qual Iulio Vrſino traya orden d'el Papa en eſcrito de como ſe auia de hazer la cerimonia de preſentar la eſpada y bonete, dela qual por ſer muy prolixa ſe tomò por reſolucion, que fueſſe d'eſta manera. El domingo, qûe fue ſegundo dia d'el mes de Iunio, el Principe embio dos Caualleros de ſu caſa a Iulio Vrſino, y vino acompañado d'ellos a palacio con la eſpada enla mano leuantada y el bonete encima d'ella, y en llegando a palacio ſalio el Principe acompañado de todos los Señores y Caualleros y fue a miſſa ala yglеſia mayor, lleuando Iulio Vrſino la eſpada y bonete tras ſu real perſona. Llegados ala yglеſia el Principe ſe entrò en ſus cortinas y oratorio, y Iulio Vrſino puſo la eſpada y bonete ſobre el altar mayor, y luego la capilla d'el Principe començò à oficiar la miſſa, la qual celebrò el Obiſpo de Fano de pontifical. Acabada la miſſa, el Obiſpo de Fano ſe aſſentò en medio, las eſpaldas al altar, buelto el roſtro al Principe, y luego Iulio Vrſino preſentò el breue Apoſtolico, que traya al Principe, y ſu Alteza lo dio a Gonçalo Perez ſu Secretario, para que lo preſentaſſe al Obiſpo de Fano, el qual teniendolo en ſus manos lo abrio y boluio a dar a Gonçalo Perez, para que lo leyeſſe en alta boz, como lo hizo, lo que contenia era. Que el Papa Paulo III. embiaua con Iulio Vrſino al Principe aquella eſpada y bonete que auia bendezido la noche d'el Nacimiento de Ieſu Chriſto en ſeñal de amor y como al Principe mas eſcogido, que auia entre los Chriſtianos, paraq̃ con ella acrecentaſſe la Fè Catholica y fueſſe defenſor dela Santa Sede apoſtolica, en virtud d'el qual daua comiſſion al Obiſpo de Fano ſu Nũcio, para que de ſu parte ſela ciñieſſe y puſieſſe el bonete encima dela cabeça. Era eſcrito el breue à veynte y ſeys de Abril d'el Año de mil y quiniẽtos y quarenta y nueue. Acabado de leer el breue, el Principe ſe allegò al Obiſpo y eſtãdo en pie ſobre vna rica alhombra el Obiſpo de Fano dixo lo, que ſe ſigue.

Olent Romani Pontifices in præclara Natalis Domini celebritate, Chriſtianiſſimo clariſſimoq̃ alicui Principi ornatũ enſem dare, aut deſtinare. Quæ res profectò non caret myſterio. Vnigenitus namq̃ Dei filius, vt humanam naturam reconciliaret Auctori, eam aſſumere dignatus eſt. Vt inuẽtor mortis diabolus, per ipſam, qua vicerat, vinceretur. Quæ quidem

quidem victoria per enſem congruè deſignatur. Fuerũt inſuper infideles Arriani, qui non veriti ſunt Dei filium puram creaturam affirmare. Cùm tamẽ hodierni Euangelij ſcriptura teſtetur Deum omnia feciſſe per Verbum. Largitur igitur prædicto die Maximus Pontifex enſem, Dei infinitam potẽtiam ſignantem in Chriſto Deo vero, Patriq; æquali, & vero homini reſidentem: per quem facta ſunt omnia, iuxta Dauidicum illud. Tui ſunt cœli, & tua eſt terra, orbem terræ, & plenitudinem eius tu fundaſti, Aquilonem & mare tu creaſti. Sedes deniq; Dei, Apoſtolica videlicet ſedes, à Chriſto ſuum ſumpſit ſtabilimentum, extititq; præparata Dei iuſto iudicio, præmio atque iuſtitia: quibus Saluator noſter verus Ieſus, Deus & homo profligauit Sedis ipſius aduerſarios, Hæreticos videlicet, & tyrannos, iuxta id quoque Propheticum. Iuſtitia & iudicium præparatio Sedis tuæ. Figurat denique Pontificalis hic gladius poteſtatem ſummam temporalem à Chriſto Pontifici eius in terris Vicario collatam, Iuxta illud. Data eſt mihi omnis poteſtas in cœlo & in terra. & alibi: Dominabitur à mari vſque ad mare, & à flumine vſque ad terminos orbis terrarum. Quam & declarat capa illa ſerica, quam Pontifices geſtare ſolent in nocte Natiuitatis Domini. Volens ergo Sanctiſſimus D. N. Dominus Paulus diuina prouidentia Papa Tertius, vt æquum eſt, approbatas Sanctorum Patrum conſuetudines obſeruare, ſtatuit te Principem Catholicum, Sanctæq; Sedis à Deo vtrumque gladium habentis filium deuotiſſimum hoc ſuo præclaro munere inſignire, necnon & hoc pileo in ſignum muniminis, & defenſionis aduerſus inimicos Fidei, & Sanctæ Romanæ Eccleſiæ protegere. Firmetur igitur manus tua contra hoſtes Sanctæ Sedis, ac Chriſti nominis: & exaltetur dextera tua, eos, veluti ipſius aſſiduus, intrepidusq; propugnator, delendo: & armetur caput tuum Spiritus Sancti per columbã figurati protectione aduerſus eos, in quos Dei iuſtitia atq; iudicium pro Romana Sancta Eccleſia, & Apoſtolica Sede præparatur. Quod tibi præſtare dignetur idem Dei Filius, qui cum Patre & Spiritu Sancto viuit, & regnat Deus per infinita ſæcula ſæculorum. Amen.

Que quiere dezir:

Velen los Romanos Pontifices enla eſclarecida fieſta d'el Nacimiento de nueſtro Señor dar ò embiar vna hermoſa eſpada à alguno delos Chriſtianiſſimos y Illuſtriſſimos Principes, lo qual no carece de gran myſterio, porque el Vnigenito hijo de Dios tuuo por bien de tomar nueſtra naturaleza humana para reconciliarla à ſu Autor, porque el diablo inuentor dela muerte fueſſe vencido por la miſma, con que el auia vencido, la qual victoria ſe ſignifica bien por la eſpada. Allende d'eſto los infieles Arrianos no tuuieron verguença de afirmar, que el hijo de Dios era pura criatura, como en contrario d'eſto teſtifique la eſcritura d'el Euãgelio de oy, Dios auer hecho por el Verbo todas las coſas.

Por

Por eſta cauſa eneſte dia el Summo Pontifice da la eſpada, que ſignifica la infinita potencia de Dios, que eſtà en Chriſto Dios verdadero y ygual al Padre y verdadero hombre, por el qual todas las coſas ſon hechas ſegũ lo que dize Dauid. Tuyos ſon los cielos y tuya es la tierra, tu fundaſte la redondez dela tierra y el cũplimiento d'ella y tu criaſte el viẽto Aquilõ y la mar. La ſilla pues de Dios, que es la Sede Apoſtolica, tomò ſin duda ſu fundamẽto y firmeza de Chriſto, y eſtuuo ordenada por el juſto juyzio, premio y juſticia de Dios, cõ las quales nueſtro Saluador Ieſu Chriſto verdadero Dios y hombre deſbaratò los enemigos dela miſma Sede. Es a ſaber los hereges y tyranos, ſegun lo que dize el Propheta. La Iuſticia y el juyzio es el aparejo de tu Silla. Significa eſta Pontifical eſpada la ſoberana poteſtad temporal dada por Chriſto al Papa ſu Vicario enla tierra, ſegun aquello que dize. Dado me es el poderio enel cielo y enla tierra, y en otro lugar dize. Señoreará deſde la mar haſta la mar, y deſde los limites dela mar haſta los fines dela redondez delas tierras: lo qual tambien declara aquella Põtifical capa de ſeda, que ſuelen traer los Pontifices la noche d'el Nacimiento d'el Señor. Queriẽdo pues nueſtro Santiſſimo Padre Paulo III. por la diuina prouidencia Sũmo Pontifice guardar, como es juſto, las coſtumbres aprouadas delos Santos Padres ſus predeceſſores, embia à vueſtra Alteza como a tan Catholico Principe y hijo deuotiſſimo dela Santa Sede apoſtolica eſta eſpada y bonete en ſeñal de guarnicion y defenſa contra los enemigos dela Fè y dela Santa yglefia Romana. Sea pues firme vueſtra mano derecha para defenderla delos enemigos d'el nombre de Chriſto, y ſea enſalçada quitando dela tierra los errores, como continuo y valeroſo Defenſor d'ella, y ſea armada vueſtra cabeça con la defenſion d'el Eſpiritu Santo figurado por la paloma cõtra aquellos, que eſtà aparejada la Iuſticia y juyzio de Dios por la Yglefia Santa de Roma, lo qual tẽga por bien de os otorgar el miſmo Hijo de Dios, que biue y reyna Dios con el Padre y Eſpiritu Santo por infinitos ſiglos delos ſiglos. Amen.

Deſpues que el Obiſpo vuo acabado de dezir eſta oracion, el Principe ſe hincò de rodillas ſobre vna rica almohada y el Obiſpo le ciño la eſpada, y le puſo el bonete enla cabeça, y el Principe dio la eſpada y bonete a don Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor, y ſe leuantò en pie, y acabada la bendicion ſalio dela yglefia y ſe boluio a palacio, lleuando don Antonio de Toledo de tras d'el Principe la eſpada y bonete, como lo auia traydo Iulio Vrſino, al qual el Principe hizo larguiſſima merced. Ya en eſte tiempo ſe auian partido para Eſpaña el Conde de Luna a cauſa, que murio la Condeſa ſu muger, y don Luys de Requeſens Comendador mayor de Caſtilla, porq̃ era fallecida doña Eſtephania de Requeſens

ſens ſu madre, la qual conſumida de aquella continua triſteza y dolor tan grande, que recibio dela muerte de don Iuan de Çuñiga Comendador mayor de Caſtilla ſu marido biuio tan poco, que con razon la podemos llamar en nueſtros tiempos aſſi enel amor conjugal, como enlas otras eſclarecidas virtudes, q̃ tuuo, otra Alceſtis, ò Euadne, ò aquella Porcia Romana muger de Marco Bruto. Deſpues d'eſtos Caualleros ſe partiò el Duque de Seſa por la poſta à Italia à viſitar ſu Eſtado enel reyno de Napoles. Caſi en fin de Iunio partiò el Almirante de Caſtilla, y muchos Caualleros con el para Eſpaña, y en aquella ſazon ſe ſupo la reſolucion delo que el Emperador trataua con los Eſtados de Flandes, los quales todos en conformidad reſpondieron, que ſiempre que fueſſe ſeruido, jurarian por ſu Señor y Principe futuro a Don Phelippe Principe de Eſpaña ſu hijo. Con la qual nueua todos los Señores y Caualleros ſe puſieron en ordẽ, y ſe adereçaron ricamente para acompañar al Emperador, y alas Reynas y Principe por todas las ciudades, villas y lugares delos Eſtados de Flandes, enlas quales auian de recibir y jurar al Principe por ſu Señor y Principe, y legitimo ſuceſſor d'el Emperador Carlos Quinto Maximo ſu Padre.

LIBRO

LIBRO TERCERO

D'EL VIAIE D'EL MVY ALTO Y muy poderoſo Principe y Señor nueſtro, Don Phelippe, Principe delas Eſpañas, compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.

Gallia Belgica.

DESPVES de auerſe conformado todos los Eſtados en querer recibir y jurar por ſu Señor y Principe, y legitimo ſuceſſor d'el Emperador Carlos Quinto Maximo ſu Padre à don Phelippe Principe delas Eſpañas, fue acordado, que primeramente fueſſe ala villa de Louayna, que es cabeça d'el Ducado de Brabante prouincia dela Gallia Belgica, dela qual por ſer agora algun tanto diferente enlos lugares, gentes y coſtumbres, delo que fue la Gallia Belgica antigua, no ſerà fuera de propoſito dezir algo, pues auemos de caminar por ella. Eran antiguamente los limites d'eſta Prouincia el Rhin, el mar Oceano, los rios Seyne y Marne, los quales en Latin ſon Sequana y Matrona: cuyas riberas contenian potentiſſimos pueblos, villas y caſtillos de gente muy belicoſa, fiera y tan enemiga de toda delicadeza, pulicia y vida regalada, que pocas vezes contratauan con ellos ningunos mercaderes, ni menos les comunicauan, ni trayan aquellas coſas, que eran para effeminar y enflaquecer los animos delos hombres, ni ellos las admitian: y eran allende d'eſto tan ſuperſticioſos, crueles y feroces, que creyan ſer aceptiſſima coſa alos dioſes ſacrificarles hombres. Començaron a perder aquella ferocidad y mudarſe d'el todo enlas coſtumbres conla contratacion, que tuuieron con los Romanos començandoles à ocupar las tierras los Germanos ò Alemanes, llamando de ſu nombre toda aquella tierra Germania Inferior, que es Alemaña la baxa, la qual es ribera d'el Rhin deſde el Oceano haſta el rio Moſela, y todo lo que es deſde el rio Moſela en adelante llamaron Germania Superior, que es Alemaña la alta, y d'el rio Eſcalde al rio Seyne Gallia Belgica. No contentos algunos d'eſto diuidieron la Gallia Belgica en Belgica Primera, dela qual era la cabeça Trebers, y en Belgica Segũda, enla qual tenia el principado la ciudad de Rems. Entrambas ſon pobladas de muchas ciudades, villas, caſtillos lugares, de mucha grandeza y hermoſura, y de tan delicado trato y con-

y conuerſacion, q̃ es marauilla ver quan mudados ſon agora en nueſtros tiempos, delo que los Belgas antiguos ſolian ſer en todo genero de trato y coſtumbres, tanto q̃ agora ſon muy alabados en toda pulicia de Republicas y coſtumbres, en leyes, letras y buenos trajes y atauios. Son humanos y conuerſables, deuotos, catholicos y religioſos, y dados al culto diuino y dela Santa madre Yglesia, como ſe mueſtra bien en ſu deuota frequentacion enlas yglesias, en eſpecial enlos dias de fieſtas y enlos ricos ornamentos de ſus templos. Son muy continuos alos ſermones y officios diuinos, obedictiſſimos a ſus Principes, inclinados à adquirir y à acrecentar las haziendas con induſtria y honeſtos trabajos. Vienen a ſu trato y comunicacion de muchas diuerſas partes y Prouincias grandes mercaderes, como generalmẽte lo ſon ellos, y tratan muchas y grãdes mercaderias. El mantenimiento dela gẽte comun d'ella, allende de otras coſas, es pan de cẽteno ò trigo, ò mezclado, y manteca y queſo, y beuen leche, cerueza, y medon, como adelante diremos. En aquella prouincia Belgica, q̃ es conſtituyda entre los tres rios, que auemos dicho, y el mar Oceano, ay quatro ciudades Metropolitanas, que ſon Trebers, Colonia, Maguncia y Rems, con todos ſus Sufraganeos y Prouincias, y muchas ciudades, que en parte obedecen al Rey de Francia, y la mayor parte al Emperador Carlos Quinto Maximo. Aſſi por ſer d'el Imperio y algunas d'ellas libres, como por ſer de ſu patrimonio, como ſon los Ducados de Lotaringia, Brabante, Lemburg, Lutzelburg, Gueldres, y los Condados de Flandes, Henao, Artoes, Namur, Holanda, Zelanda, y parte de Phriſia. Y otros Eſtados de Principes aſſi Spirituales como Temporales, como ſon los Eſtados delos tres Electores Eccleſiaſticos d'el Sacro Imperio, y de ſus Sufraganeos, y de los Cõdes Palatinos y d'el Duque de Lorena, y d'el Duque de Barri, y delos Duques de Iulies y Cleues, y de muchos otros Señores, Marqueſes, Condes y Barones, y la muy celebrada Selua de Dardeña. Los Perlados delas tres Metropolitanas ſon los tres Electores Eccleſiaſticos d'el Sacro Imperio Arçobiſpos de Colonia, Magũcia y Trebers. Alli ſon caſi todos los q̃ lla mã doze Pares de Frãcia, delos quales es el vno el Arçobiſpo de Rems. Finalmẽte alli es coronado, vngido y conſagrado el Emperador, y el Rey de Frãcia. El Emperador en Aix, q̃ es Aquiſgran, y el Rey de Frãcia en Rems.

Brabante.

EN la Prouincia Belgica Segunda, que es Alemaña la baxa, eſtà Brabãte. Tiene al Oriente el rio Moſa, aunque en alguna parte paſſa d'el y llega no muy lexos d'el Rhin, y al Ocidente el rio Eſcalde y Henao. Al Septẽtrion tiene el miſmo Moſa y à Holanda, y ala parte de Medio dia tiene parte à Henao y al Obiſpado de

Lieja,y parte al Cõdado de Namur.Dizẽ q̃ ſe llama la Prouincia Brabãte de Saluio Brabon,q̃ por ſu alta proeza y eſſuerço fue hecho Señor de toda la tierra por Iulio Ceſar,la qual es deſde el rio Moſa y mar de Nuruega haſta la ribera d'el rio Eſcalde,y Cõdado de Henao.Otros dizen ſer el nõbre mucho mas antiguo,y q̃ ſe dixo Brabant caſi Brebant de aquel Principe Breno deſtruydor de Roma.Otros pienſan,que el nombre de Brabante fue tomado de cierta villa llamada Brabant,la qual agora es deſtuyda y pueſta en oluido,y eſto no es de marauillar, porq̃ algunas Prouincias de las comarcanas tienẽ ſu nõbre de algunas villas, como Geldres de Gelre, Iulies de Iuliacũ. Conteniaſe el Ducado de Brabãte debaxo d'el reyno de Francia,y alli tenian ſu principal patrimonio aſſi los q̃ paſſaron enla Gallia Belgica y Celtica con el Rey Clodion Capilato hijo de Pharamũdo primer Rey delos Franceſes, como los que deſpues vinieron,que llamaron Merouindos,ſiendo echados aquellos,cõ Meroueo tercer Rey de Francia hijo d'el Rey Clodion. Tambien tuuieron alli ſu patrimonio los Carolingos,delos quales deſcẽdieron los Pipinos,Carlomannos, y el Emperador Carlo Magno, y Ludouico Pio,y Lotario ſu hijo.El qual no ſe contentãdo con lo que el Emperador Ludouico Pio ſu padre le auia dexado, mouio guerra à Ludouico y à Carlos, q̃ deſpues fue llamado Caluo, ſus hermanos,y auiẽdo paſſado entre ellos aquella batalla,q̃ fue vna delas grãdes,q̃ ha auido enel mũdo,y donde perecio caſi toda la nobleza de Frãcia, cabe el lugar Fõtoniaco, q̃ es en tierra dela ciudad de Altiſiodoro, q̃ es Auxerre en Borgoña ala ribera del rio Iona, y otra deſpues de aquella, enlas quales Lotario fue vencido de ſus hermanos,concertò ſe la paz, y quedò Lotario no ſolo con la Italia y otras prouincias, q̃ antes tenia,mas aun con aquella parte dela Gallia, que de ſu nõbre ſe llamò Lotaringia, y deſpues el reyno de Lotario,y de antes Auſtraſia, q̃ contenia à Alſacia,Lotaringia, Brabante,y Hollanda, y otras Prouincias. Algunos dizen,q̃ tomò aquella Prouincia el nõbre d'el Rey Lotario,deſpues que el Emperador Lotario ſu padre ſela vuo dado. En Aleman ſe llama Lotreich y en Frances Lotregne y quitadas algunas letras Loraine. Eſtendiaſe Lotaringia entre los rios Rhin y Moſa deſde las fuentes,haſta dõde el Moſa entra enel Rhin, y aun como algunos dizen haſta el rio Eſcalde,de manera que contenia à Lorena, Brabante, y otras prouincias y la ciudad de Lieja, y muchas villas y lugares d'el Obiſpado de Lieja. Deſpues de acabada la ſuceſion d'el Emperador Carlo Magno enel reyno de Frãcia por la tyrãnia de Hugon Capeto,q̃ venia d'el linaje delos Nordmandos,los quales ocuparon gran parte de Gallia Celtica y Belgica maritima, vuo muchas guerras entre los Emperadores y Reyes de Francia ſobre el Ducado de Lotaringia pretendiẽdo cada vno tener derecho à aquel Eſtado. D'el qual ſe apoderò el

Emperador

Emperador Othon Primero deſte nõbre, deſpues que vuo vencido en batalla à Enrrico ſu hermano, q̃ cõtra el auia rebelado juntamẽte cõ Eberardo hermano d'el Emperador Conrrado Primero y con Giſleberto Duque de Lotaringia, q̃ eſtaua caſado con Gerberga hermana d'el Emperador Othon. Enla qual batalla Eberardo fue muerto, y Giſleberto ſe ahogò enel Rhin. Muerto Giſleberto el Emperador Othon Primero caſò a ſu hermana la Duqueſa Gerberga con Ludouico Quarto Tranſmarino Rey de Francia y ceſſò la guerra, que tenian ſobre Lotaringia. La qual el Emperador diò al Conde Othon y deſpues a Cõrrado Duque de Sueuia caſando le con Luitgarda ſu vnica hija, dela qual y d'el Ducado Conrrado gozò poco. Sucedio le Brunon Arçobiſpo de Colonia con titulo de Archiduque hermano d'el Emperador Othon Primero. El qual tuuo y gouernô aquel Eſtado con gran ſoſiego y prudẽcia y ſe vuo valeroſamente contra el Conde Raginerio y otros, que teniã la parte d'el Rey de Francia y pretendian auer le para ſi por ſer parientes d'el Duque Giſleberto. Deſpues el Emperador Othon Segundo lo dio a Carlos con titulo de Duque, que era hermano de Lotario Rey de Francia, auiendo paſſado primero entre el Emperador y Rey ſobre el miſmo Eſtado muy cruda guerra. Entonces aquella prouincia de Lotaringia, que ſe ygualaua con vn gran Reyno, fue repartida y diuidida en muchos Eſtados, que deſpues ſe hizieron, como fueron Brabante, Geldres, Cleues, Iulies, y Lorena la Superior: y no pequeña parte cupo alas ygleſias Cathedrales de Colonia y Lieja, y de Niuela, Louayna, Bruſſelas y Anuers ſe hizo el Marqueſado, que llamamos d'el Sacro Imperio. El Duque Carlos, ſiendo muerto Lotario y Ludouico ſu hijo Reyes de Francia ſin heredero, vino a tomar la poſſeſſion d'el Reyno como legitimo ſuceſſor, que era: mas fuele la fortuna contraria, porque deſpues de diuerſos trances y eſcaramuças, que paſſaron entre el y Hugon Capeto hijo de Hugon Conde de Paris y de Auida hermana d'el Emperador Othõ Primero, fue preſo por la traycion de Aſcelino Obiſpo de Lans en vna villa, enla qual ſe auia recogido dela batalla, q̃ vuiera con Hugõ Capeto cabe la ciudad de Lans, q̃ es Laudunum en Latin. De alli fue embiado a Orliens, donde acabò la vida en priſion: y poco deſpues d'el fallecio Othon ſu hijo, q̃ auia quedado en Lotaringia y aſſi ſe acabò la ſucceſſion d'el Emperador Carlos Magno enel reyno de Frãcia, el qual fue ocupado por Hugon Capeto con tanta felicidad y buena fortuna, que haſta el dia de oy en Francia reynan los que deſcienden d'el. Siendo muertos el Duque Carlos y Othon ſu hijo el Emperador Enrrico Segundo dio aquel Eſtado de Lotaringia a Gotofredo hijo de Gotofredo Conde de Arduenna, y lo tuuieron los de aquella caſa De Arduenna, haſta que Gotofredo de Bullon hijo de Euſtathio Cõde de Bo-

loña Belgica ſucedio enel como heredero de ſu tio el Duque Gotofredō llamado el Giboſo hijo de Gothelon Duque de Lotaringia. Y aunque los Emperadores quitaron aquel Eſtado por algun tiempo alos herederos y deſcēdientes d'el Duque Carlos, que eran los Cōdes ò Duques de Louayna, porque venian de hijas, y lo dieron à otros, finalmente el Emperador Enrrico Quinto lo reſtituyo a Gotofredo llamado Barbato Duque de Louayna quitando lo à Enrrico Duque de Lemburg, que lo tenia por donaciō d'el Emperador Enrrico Quarto: y quedò por mucho tiempo enlos ſuceſſores d'el Duque Gotofredo Barbato. El qual cobrò por fuerça de armas delos Condes de Arduenna lo que le tenian ocupado de Brabante, y cumplio valeroſamēte, lo que auia prometido à Enrrico Tercio Conde de Louayna ſu padre, que no ſe cortaria la barba, haſta que cobraſſe a Lotaringia y Brabante, que de derecho le pertenecian por venir dela alta ſangre d'el Duque Carlos de Lotaringia, por lo qual el fue llamado Barbato ò dela Barba. Poco deſpues d'el fue aquel Eſtado diuidido en dos Ducados, y apartada Brabante de Lotaringia, y quedò el nombre de Lotaringia caſi en oluido. Delos quales el vno tiene el Emperador Carlos Quinto Maximo, de que ſe llama Duque de Lotreich a cauſa de Brabante y Lemburg. El otro, que llaman la Lorena Superior ò alta, tienē en nueſtro tiempo, los que deſciendē de Federico Conde de Vademont, el qual ſucedio enel Ducado ſiendo caſado cō Yolanda hija de Renato Duque de Lorena, que ſe llamaua Rey de Sicilia. Y aſſi claramēte parece, que el Emperador Carlos Quinto Maximo como Duque de Brabāte y Lemburg juſtamente ſe llama y deue llamar Duque de Lorena la baxa, como legitimo deſcendiente d'el Duque Carlos de Lotaringia vnico heredero y ſuceſſor d'el Emperador Carlos Magno. De manera que la Prouincia ò Ducado de Brabante ha ſido ſiempre parte ſeñalada y muy principal d'el reyno de Lotario ò Ducado de Lotaringia, y que el nombre y Prouincia de Brabāte ſiendo tan antigua, y de tanta nobleza y libertad ha eſtado mucho tiempo comprehendida debaxo d'el nombre y Reyno de Auſtraſia y Ducado de Lotaringia, haſta el Duque Enrrico Tercio, que fue el primero, que con el titulo de Duque de Lotaringia ayuntò el de Brabante, y dexò el de Louayna, llamandoſe Duque de Brabante y Lotaringia, enel Año de mil y dozientos y quarēta y ſiete, por donde algunos pienſan, que el nombre de Brabante no ha ſido tan antiguo, antes pueſto por diferencia delos de Lorena, que ſe eſcriuen Duques de Lotaringia, como los de Brabante. Y aunque nūca faltaron guerras y diſcordias entre aquellos dos Eſtados al cabo fueron apaziguadas por ciertos caſamientos, que ſe hizieron, y vino a ſuceder enel Ducado de Brabāte Phelippe el Bueno Duque de Borgoña padre d'el Duque Carlos de Borgoña, el qual fue Señor de

todas

todas eſtas Prouincias y Eſtados, que entonces ſe juntaron en vno Borgoña, Lotaringia, Brabante, Lemburg, Lutzelburg, Flandes, Henao, Artoes, Namur, Holanda, Zelanda, Phriſia ò Friſa, y la villa de Bethuna, que auia muchos años, q̃ eſtaua enagenada. Eſte Principe fue el q̃ inſtituyo la ordẽ de Caualleria d'el Toyſon el dia, q̃ celebrò en Brujas ſus reales bodas cõ la Infanta doña Yſabel de Portugal, y dio el orden a ciertos Caualleros los mas eſforçados de ſu corte. Celebrò la fieſta d'el Toyſon teniendo capitulo dos vezes enel moneſterio de San Bertin enla villa de Santhomer la vna enel Año de mil y quatrociẽtos y quarenta, y la otra enel Año de mil y quatrocientos y ſeſenta y vno. Dela qual orden agora es Grafier y Secretario Nicolas Nicolay Grudio Receptor general delos ſeruicios de Brabante varon de eminentes letras y Poeta elegantiſſimo. Es Brabante prouincia de ricos y potentiſſimos lugares poblada, fertil y abũdante de pan, carnes, caça y otros baſtimentos. Cogeſe enella algun vino, pero de poca fuerça. Las principales villas, que ay enella, ſon Louayna, Bruſſelas, Anuers, y Bolduch. Que hazẽ los quatro braços, que ay enel Ducado de Brabante, delos quales y de Brabante diremos mas largamẽte enel libro quarto deſta hyſtoria. En Louayna juran primeramente al que ha de ſer Duque de Brabante, eſtà lexos de Bruſſelas quatro leguas. Era coſa de gran recreacion y contentamiento de ver aquel caminopor todas partes tã lleno de panes y otras diuerſas labranças, y los campos tã cubiertos dela gente de corte, que ſeguia al Principe, que partiò de Bruſſelas a quatro de Iulio d'el Año de mil y quinientos y quarenta y nueue, acompañado de muchos Principes, Duques, Marqueſes, Condes, Barones y con otra gran multitud de Caualleros de todos aquellos Eſtados, Eſpañoles, Italianos, y de otras naciones muy galanes y ricamẽte adereçados, El aparato, que en Louayna para recibirle auia, era muy grande y ſumptuoſo, y la volũtad cõ q̃ le eſperauan, era tanta, que ſe les hazia largo el dia con el deſſeo, q̃ de ver a ſu Principe tenian. No con menor deſſeo partierõ el ſiguiẽte dia el Emperador y la Reyna Maria de Vngria con ſus damas y corte muy alegres por ver la cerimonia y juramenro, que al Principe en Louayna ſe haria.

Louayna.

YA eran las cinco dela tarde, quando el Principe llegò a viſta de Louayna. Eſperaua enel campo para le recibir muy luzida infanteria de coſeletes y arcabuzeros y archeros, veſtidos de colorado, blanco y amarillo. Salierõ tambien dela villa en proceſſion a recibirle las ordenes delos Mendicantes cõ ſus cruzes. Seguialos la clerezia de todas las parrochias, y luego el Capitulo de los Canonigos de San Pedro conel Preuoſtẽ todos con riquiſſimas capas

de brocado y ſeda. Seguian luego los Abades por ſu orden con ſus religioſos: el primero el Abad de Santa Gertrudè dela orden de San Auguſtin, el Abad de Vlierbeke dela orden de San Benito, el Abad de San Bernardo de la miſma orden, el Abad de San Miguel de Anuers, el Abad de Parca, el Abad de Tongherlo, el Abad de Euerboden dela orden delos Premonſtratenſes todos ricamente reueſtidos cõ ſus mitras y baculos. Seguia luego tras ellos la Vniuerſidad de Louayna por muy buena orden y concierto. Venian delante los Bachilleres y Licenciados en todas las facultades, luego el Decano y Maeſtros enlas artes liberales, los Doctores de Medicina, los Doctores de Leyes, los Doctores de Canones, los Maeſtros en Santa Theologia todos con inſignias y borlas de ſus facultades: y de tras de todos ellos el Rector dela Vniuerſidad con mucha autoridad. Traya vna beca de grana, y delante de ſi diez Bedeles con ſus maças de plata doradas. Salieron luego tras ellos en muy buenos cauallos muy bien adereçados muchos gentiles hombres de Louayna con ſayos de terciopelo negro y ſombreros con plumas blancas. Seguia Franciſco de Mol Mayer ò Gouernador de Louayna y ala poſtre el Senado y el Conſul Iuan Wanderſimpel acõpañado de muchos Caualleros. Eſtaua vn altar pueſto ala puerta d'el moneſterio Banck muy adornado con ſu frontal de brocado, y encima vn muy freſco y verde romero con las hojas doradas, y vna cruz delante antiquiſſima de plata, que ha hecho muchos milagros. Aquel moneſterio de monjas fue edificado por Enrrico Tercio, q̃ fue el primero, que dexando el titulo de Louayna ſe llamò Duque de Brabante, como eſtà dixo, Llegando pues al moneſterio el Principe, ſe apeò por adorar la cruz, y el Preuoſte le hizo vna breue habla, ala qual le fue reſpondido en ſu lengua en nombre d'el Principe por el Obiſpo de Arras. Auiẽdo entendido el Principe la preminencia y coſtumbre antigua, que alli ay de dar al Preuoſte el cauallo, en que entran los Principes a ſer jurados por el Eſtado, por le hazer mas merced, le mandò dar vna copa de oro muy rica. Luego la Abadeſa d'el moneſterio, ſegun la coſtumbre que tienẽ, ſe hincò de rodillas pidiendole la mano, lo miſmo hizo el Gouernador y el Cõſul y Senado, y acabada aq̃lla cerimonia el Preuoſte tomò la cruz en ſus manos y dio la à adorar al Principe, y luego el Gouernador le entregò la vara dela Iuſticia, la qual acoſtũbran de traer muy larga y llena de ñudos como eſpinas naturalmẽte hecha de arboles eſpinos, q̃ alli ay muy grãdes, y el Principe ſe la boluio a dar de ſu mano. El conſul q̃ llamã Burgomaeſtre y los Senadores y Cõſejeros, q̃ llamã Raden, le entregarõ luego con mucho acatamiẽto las llaues dela villa, las quales boluiò a dar luego el Principe y ſubiò en vn cauallo ricamẽte guarnecido para entrar enla villa. Yuã muy delãte todos, los q̃ d'ella auian ſalido, por la miſma ordẽ cõ q̃ ſalierõ, ſaluo el Gouernador

uernador q̃ yuà delãte delos Reyes de armas. Manifeſtauan los trõpetas, q̃ yuã los primeros de todos, cõ alto ſonido la triũphal entrada veſtidos de ſus inſignias reales. Seguiã luego los gẽtiles hõbres y Caualleros de ſu caſa y corte y en medio dela guarda Eſpañola y Alemana yuã por muy buena or dẽ muchos Señores y Caualleros ricamẽte adereçados. Luego dos Maceros cõ maças reales de plata doradas como ſceptros. Tras ellos dos Reyes de armas veſtidos de cotas reales. Yua delãte d'el Principe dõ Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor en cuerpo ſobre vn poderoſo cauallo, lleuando en la mano vn rico y reſplãdeciẽte eſtoq̃ deſembaynado. Entrò el Principe con mucha mageſtad veſtido de vn ſayo de terciopelo leonado, bordado de torçales de oro y franjas ſobre faxas de raſo leonado con flores de plata y oro, yua a ſu mano derecha don Manuel Philiberto de Saboya Principe de Piamõte, y ala ſinieſtra el Duque Adolpho de Holſthein hermano d'el Rey de Dinamarca, y luego ſeguia el Guiõ, tras d'el qual yuã el Duque de Alua y el Obiſpo de Arras, y tras ellos la guarda de cauallo cõ ſayos de terciopelo negro ſobre las armas y ſus lãças enlas manos. Entrando por la puerta q̃ dizen de Bruſſelas, eſtauã dos ordenes de gente haſta palacio. Los primeros, q̃ auia, eran algunos clerigos cõ ſobrepellizes y frayles y algunas beatas y religioſas, q̃ todos ſalieron cõ ſus cruzes en proceſſion cõ ſus hachas de cera hechas ſobre palos altos redõdos encẽdidas, lo qual tienen por muy principal coſtũbre en Brabãte y Flandes y todos aquellos Eſtados recibir á ſus Principes, aunq̃ ſea a medio dia, cõ gran multitud de hachas encẽdidas, como eſtà dicho. Eſtauan las calles tan llenas de gente, las vẽtanas tan pobladas de damas tã hermoſas, q̃ era coſa de ver. Llegando a la plaça de Groufſtrate delãte d'el moneſterio de mõjas dela Anũciaciõ, el qual fũdò la Marqueſa muger de Guillermo de Croy Marques de Arſcot, auia alli vn eſpectaculo en vna quadra muy biẽ entapiçada, y abriẽdo vnas cortinas de tafetan verde, con q̃ ſe cerrauan, al vn cabo dela quadra ſe via repreſentar de perſonas biuas el Rey Priamo de Troya cõ corona y veſtiduras reales, acõpañado dela Reyna Hecuba ſu muger y hijos y de muchos Caualleros veſtidos de colores. Los quales todos aſſi eneſte eſpectaculo como en todos los otros, q̃ erã repreſẽtados los autos de perſonas biuas, era marauilloſa coſa ver en abriendo las cortinas, cõ quãta mageſtad, poſtura y arte eſtauã hechos perſonajes, repreſentãdo tã al propio la hyſtoria, q̃ alli ſe hazia, q̃ ſolo de verla poſtura de cada perſona ſe podia facilmẽte entẽder, quien era cada vno y lo q̃ repreſentaua, aſſi enel geſto y ſemblante, como enla poſtura d'el cuerpo y delas manos, piernas y pies, quedãdo como en paños pĩtados ſin mouer los ojos, ni peſtañas, ni hazer coſa fuera delo q̃ repreſentaua, aſſi hõbres, como mugeres, q̃ quiẽ quiſiera ver vn tapiz de figuras biuas, podiera ver lo en aquellos eſpectaculos. Era

la hiſtoria, que el Rey Priamo entre todos ſus hijos a ſolo Hector daua el Imperio Troyano, y encomendaua la defenſion y amparo dela Republica, lo qual ſe moſtraua por los verſos, que en Latin enel quadro auia.

PRAEFICIT ILIACAE PRIAMVS PATER HECTORA PVPI,
NE DANAVM FLAMMIS DIRVTA TROIA CADAT.
AVSTRIACI SOBOLES CAROLI GENEROSA PHILIPPVS,
MVNIA QVI SVMMO PRINCIPE DIGNA GERIT.

En Frances dize lo miſmo:

Ainſi que par Priam à Hector fut donnée
La charge de garder Troye, & les Grecz defendre,
Noſtre naturel Prince eſt venu ceſte année,
Pour ſur nous de ſon Pere ſemblable charge prendre.

Y en Flamenco otro tanto.

Priamus gheeft Hector ſijnen ſone den laſt
Om te beſchermen dat Troyaenſche lant.
Sghelijcs wert Coninck Phlips, ons edel Prince vaſt,
Van onſen Keyſer ſijnen Vader hier gheplant,
En wert blijdelijck ontfaen in elcken cant.

Que todo quiere dezir:

Aſſi como el Rey Priamo hizo Principe y Capitan à Hector d'el Imperio Troyano: aſſi el Emperador nos ha dado por Principe y Señor nueſtro al Illuſtriſſimo Dõ Phelippe, y como tal ſerà con grã alegria recibido.

Enel otro cabo dela quadra, parecia Hector armado de reſplandecientes armas que peleaua con muchos Principes Griegos y los perſiguia y vencia y tomaua ſus armas y vanderas, lo qual dauan à entender los verſos Latinos, que enel quadro ſolo auia.

FVDIT VT ARGIVAS ACIES PRIAMEIA PROLES,
SOSPITE QVO STABANT INTEGRA REGNA PHRYGVM.
SIC VIRTVTE PATREM REFERENS ET IMAGINE PRINCEPS
HESPERIAE HOSTILEIS COMPRIMET ARTE VIROS.

Aſſi como Hector hijo de Priamo deſbaratò los eſquadrones delos Griegos, y eſtando el ſaluo, lo eſtauan los reynos delos Troyanos. Aſſi el Principe de Eſpaña, que repreſenta â ſu Padre enla virtud y ſemejança, refrenarà con valor y prudencia a ſus enemigos.

Por las eſquinas delas cornijas dela quadra eſtauan pueſtos muchos eſcudos con las armas Imperiales y Reales, y de Brabãte y Louayna, y aſſi lo

eſtauan

eſtauan en todos los otros eſpectaculos. Mas adelante enla plaça, que ſe dize Bieſtana cerca d'el eſpital de San Lorenço auia otro eſpectaculo con muchos hombres armados pueſtos en ordē en dos batallas de Griegos y Troyanos. Entre los quales Hector ſe ſeñalaua cōtra Ayace Thelamonio y Idomeneo, y Diomedes, y otros Principes Griegos, y matando a Patroclo conſeguia la victoria d'ellos: lo qual ſignificauan los metros, que al vn cabo d'el quadro auia en Flamenco.

Hector Ayacem ende die Griecken ſcoffiert,
Ende Troyaenſche volck beſchermt met vromer daet.
Wij hopen dat ons edel Prince wel ghemaniert,
Ons beſchermen ſal voer ons vijanden quaet:
Gode betrouwende en ſijnen wijſen raet.

Lo miſmo dezia en Frances:

Hector vainquiſt Aiax par ſa victoire,
Et tant de Grecz que c'eſt vne merueille:
Nous eſperons auſſi en Dieu la gloire,
Que noſtre Prince en ſon ſage conſeil
Nous guardera de cil qui nous traueille.

Que quiere dezir:

Hector vencio à Ayace, y ha victoria delos Griegos defendiendo ſu tierra de Troya cō marauilla: Aſſi eſperamos en Dios, que nueſtro Principe con ſu ſabio cōſejo nos librarà d'el trabajo y fatiga, que nos dan los malos y embidioſos.

Enla miſma plaça auia otro eſpectaculo paſſada la primera puente, q̄ ay ſobre vn pequeño rio ó arroyo, q̄ llaman Vourkan, alli ſe repreſentaua el cōbate de Tyro ciudad de Phenicia, ala qual tenia cercada el Rey Alexandro Magno con exercito poderoſo, y como embiaua ſu mandado al gran Pontifice de Ieruſalem, que le embiaſſe gente y baſtimentos, y le pagaſſe el tributo, que a Dario Rey de Perſia ſolia dar. Eſta hiſtoria ſe partia por vnos metros Flamencos en quatro Scenas ò Actos.

Doen Alexander die ſtadt van Tyrus belach,
Schreef hij om hulpe en victalie mede,
Ock datmen hem ſenden ſou dat Darius plach
T'ontfaen, iaerlijcs van Ieruſalem die ſtede,
Wilden ſij blijuen in ghemeynen vrede.

Teniendo Alexandro cercada la ciudad de Tyro eſcriuio alos de Ieruſalem, que le embiaſſen gente y

baſtimientos

baſtimẽtos, y el tributo, q̃ en cada vn año ſolian pagar al Rey Dario, ſi queriã, q̃ los dexaſſe eſtar en paz.

Enla otra parte dela quadra eſtaua Alexandro Magno acompañado delos Principes y Capitanes de ſu exercito, leyendo la reſpueſta, que de Ieruſalem auia venido, en que la ciudad le negaua todo lo, que por ſu parte ſe le pedia. Enojado d'eſto Alexandro, yendo encendido de muy grande yra, determinò de deſtruyr à Ieruſalem: y en verſo Flamenco ſe declaraua.

Als die bode Alexandro tĳ dinghe bracht,
Dat hĳ niet en hadde vercreghen wt minnen,
Maer dat ſĳn bede was van den Ioden veracht.
Doen wert Alexander ſeer tornich van ſinnen,
En wilde Ieruſalem met cracht ghewinnen.

Deſpues que el correo contô à Alexandro, que la ciudad no auia querido hazer ſu mandado, y que ſus ruegos auiã ſido menoſpreciados, encendido de yra, determinò de tomar por fuerça à Ieruſalem.

Luego mas adelante dela quadra eſtaua la hiſtoria, de como yua Alexandro a deſtruyr à Ieruſalem, y encontrandoſe conel Sacerdote, aplacando ſu yra y braueza, le recibio con gran acatamiento y reuerencia: y lo q̃ los metros dezian, en Flamenco, era:

Alexander quam Ieruſalem bederuen,
Dies d'opperſte Prieſter in ſĳn biſſchops cleeren,
Ghinck hem te ghemoete om pays te verweruen.
Alexander ſiende den Biſſchop des Heeren,
Schreet van den peerde om Gods dienaer te eeren.

Viniendo Alexandro a deſtruyr à Ieruſalem ſaliò al encuentro el gran Sacerdote en habito de Pontifice a pedirle paz: viendo Alexãdro al Pontifice, apeoſe d'el cauallo, honrrando al miniſtro de Dios.

Al otro cabo dela quadra eſtaua vn'Arca y vna pequeña ciudad y templo, que repreſentaua el de Salomon y la Ciudad Santa de Ieruſalem, donde Alexandro veſtido de vna ropa real roçagante de brocado de rodillas cõ humilidad quemaua el Sacrificio cõ muchos ſahumerios en honrra d'el Dios delos dioſes, como los verſos lo cantauan.

Alexander quam metten Biſſchop der Ioden,
Te Ieruſalem, inden tempel ſchoone,

Doende

Doende ſacrificie den Gode der goden,
Met brantoffer, ſoomen doen was ghewoone,
En hij aenbadt den Heere van ſhemels throone.

Vino Alenandro conel Pontifice delos Iudios à Ieruſalem, y en aquel excelentiſſimo templo ofreciô ſacrificio al Dios delos dioſes cõ holocauſto ſegun la coſtũbre antigua, y adorò al Principe d'el eſtrellado trono.

Pendia d'el architrabe vn quadro cercado de vn freſco y verde feſton, cô eſtos verſos Latinos:

MAGNVS ALEXANDER SOLYMORVM IRASCITVR VRBI,
FOEDERA QVOD RENVAT, MOX FERA BELLA MOVENS.
AST VBI PONTIFICEM IVDAEVM VIDIT, ADORAT,
NESCIVS HOSTILEIS FVNDERE VT ANTE MINAS.
DEINDE VRBEM INGRESSVS GVPIT AEDEM VISERE SACRAM,
ILLIVS IMPERIO VICTIMA MVLTA CADIT.
TANTA ERAT IN REGE HOC PIETAS, CLEMENTIA TANTA,
QVAS TV VIRTVTES MAGNE PHILIPPE COLE.
ARDVA SI PLACEAT VIRTVS, SI PRINCIPE DIGNA,
HAS DECET IN PRIMIS PRINCIPI INESSE VIRO.

Alexandro Magno concibio grande yra y enojo contra la ciudad de Ieruſalem, y ſe mouio a le hazer guerra, porque no queria obedecer ſus mãdamientos: pero luego que vio al Põtifice delos Iudios no ſolo ſe aplacò, mas aun con grande acatamiento le reuerenciô, y entrando enla ciudad fue luego â ver el Sagrado Tẽplo, donde hizo muchos ſacrificios, tanta era la reuerencia y acatamiento de aquel Rey y tan grande ſu clemencia. Eſtas virtudes amad pues ô gran Principe Don Phelippe, porq̃ ſi la virtud digna de tal Principe es agradable, conuiene que tenga eſtas virtudes el Principe, que quiſiere ſer amado y eſtimado.

Llegando ala plaça dela piedra en frente d'el eſpital mayor dela villa eſtaua vn eſpectaculo en vna hermoſa quadra. Al cabo d'ella eſtaua el Rey

Saul

Saul armado con mucha gente d'el pueblo de Iſrael con gran temor, que todos tenian d'el eſpantoſo gigante Golias, el qual continuamente los injuriaua y llamaua a batalla, y no auiendo alguno que d'ellos oſaſſe ſalir al gigante, parecia el hermoſo moço Dauid delante d'el Rey ofreciendoſe ſalir ala batalla, y deſpojandoſe delas armas d'el Rey, que le auian armado, pareciendole que eran de gran peſo y embaraço, ſalio animoſamente ala batalla con ſus armas paſtoriles cõ grande admiracion y eſpanto de todos. Auia vnos metros en flamenco enlo alto, que dezian.

Golias hoomoedich die hem ſeer ſtout gheliet,
Eyſchende van Diſraelſche den campioen.
Maer Dauid die bracht hem in ſdoots verdriet,
En tooch hem vrij aen met moede ſeer coen.
Maer Sauls wapenen wou hij eerſt van hem doen.

Que quiere dezir.

El ſoberuio y vanaglorioſo Golias llamando a batalla alos Iſrraelitas q̃ ſalieſſen a cõbatir conel, puſo en rieſgo ſu cabeça: porque Dauid animoſamente le ſalio al encuentro auiendo primero dexado las armas de Saul.

En medio dela quadra eſtaua dela vna parte el moço Dauid cõ ſu çurron y honda y piedras eſcogidas, ala otra el gigante Golias de grãdiſſimo cuerpo, de eſpantoſa viſta y armado de pies a cabeça con vna terrible y monſtruoſa lança enlas manos: los verſos en Flamenco eran los ſiguientes.

Dauid een ionck knechtken ſeer teer van leden,
Stellende ſijn betrouwen op God van Iſrael,
Heeft Goliam ſeer voerſichtich beſtreden.
Met ſijnen ſlingher bracht hij hem int ghequel.
Die inden Heere betrout, die doet ſeer wel.

El moço Dauid de tiernos miembros cõfiando enel Dios de Iſrrael cõbatio con Golias con grã prudencia, y con ſu honda le dio la muerte. Por lo qual haze muy bien qualquiera, que en Dios confia.

Al otro cabo dela quadra parecian muchas y muy hermoſas donzellas ricamente veſtidas y adornadas cantando y tañendo con diuerſos inſtrumentos de muſica, que con gran gozo ſalian de Ieruſalem a recibir a Dauid, como lo dauan à entender los verſos, que alli auia.

Dauid

Dauid creech voerſpoet teghen Goliam ſtranck,
En heeft hem ſijn hooft afgheſneden,
Dies hij na Ieruſalem nam den ganck,
Daer hem die vroukens van diuerſche ſteden,
Ontfanghen hebben met grooter vrolijcheden.

Todo le ſucedio à Dauid proſperamẽte contra Golias, cortole la cabeça, y con ella fue à Ieruſalẽ, adonde con gran regozijo fue recibido delas mugeres, que de diuerſas ciudades alli auia.

Enla miſma plaça cerca dela puente, q̃ llaman dela piedra, auia vn eſpecta culo en vna quadra bien entapiçada, y al vn cabo d'ella eſtaua el Tyrano Gorgias (y aſſi lo parecia el enel habito y geſto) acõpañado de gente de armas, al qual dos mãcebos con ſeñales moſtrauan el cãpo delos Hebreos, q̃ al otro cabo deſarmados eſtauan: auia verſos en Flamenco, que dezian.

Hier wort Gorgias gheleyt met ſijn heyrcracht,
Van twee kinderen commende wten caſteel
Om Iudas Machabeus te nemen ſijn macht.
Maer God den Heere heeft hem bijgheſtaen gheheel,
Om dat ſij den wille des Heeren hebben volbracht.

Fue el Tyrano Gorgias guiado de dos mancebos que auian venido d'el campo delos Hebreos, penſando prender à Iudas Macabeo con los de ſu exercito: mas el Señor Dios ayudò en todas maneras alos Macabeos, porque eran guardadores de ſu diuina voluntad.

Al otro cabo eſtaua la batalla entre Gorgias, y los Macabeos y como huya el Tyrano Gorgias armado con todos los ſuyos, alos quales vencian los deſarmados Hebreos. Eran los metros d'eſto los ſiguientes.

Iudas Machabeus heeft ſijn vianden wederſtaen,
Doer betrouwen van God int ghemeyn.
Gorgias moet vlien wilt hij die doot ontgaen,
Of ſij hadden daer al ghebleuen groot en cleyn.
Nochtans en hadden ſij gheen wapen aenghedaen
Om hen van die vianden te weeren certeyn.

Reſiſtieron los Macabeos a ſus enemigos confiando en Dios ſin armarſe para ſe defender, y Gorgias

fue forçado a buſcar la ſalud con huyr, que de otra ſuerte el y todos los ſuyos perecieran.

Ala entrada dela plaça delante dela ymagen de San Pedro, que llaman el antiguo, auia vn eſpectaculo: y àl vn cabo dela quadra d'el eſtauan muchos Sacerdotes con almaticas veſtidas, y inſignias Iudaycas, que lleuauã ſobre ſus ombros el Arca. Seguia los Ioſue armado cõ todo ſu exercito cõ trompetas y meneſtriles, lo qual declarauan eſtos verſos Flamencos:

Hier leydt Ioſue die kinderen van Iſrael,
Doer die Iordane met Gods wercken,
Met trompetten ende blazoenen ſnel,
Volghende naer die Prieſters metter ercken.

Aqui Ioſue con la ayuda diuina lleua dela otra parte d'el Iordan los hijos de Iſrael ſiguiendo con trõpetas y añafiles alos Sacerdotes conel Arca.

Enel otro cabo dela quadra eſtaua pueſta la ciudad de Hierico, y la cerca d'ella muy labrada y pintada de diuerſas colores, andauan cercandola los Sacerdotes con el miſmo habito, lleuando el Arca, ſiguiendolos Ioſue, y todo ſu exercito armado de reſplandecientes armas, lo qual los metros Flamencos dezian:

Ioſue compt voer die ſtadt van Hierico bloot,
Metter Arcken ſes daghen rontom onghequelt,
Met trompetten, blazoenen, met ghecrijſch groot
Is ſij den ſeuenſten doer Gods gracie gheuelt.

Llegò Ioſue ala ciudad de Hierico en ſeys dias juntamente con el Arca, y al ſeteno dia con gran ſonido de trompetas y añafiles, queriendolo aſſi Dios, cayeronſe todas las cercas dela ciudad.

Llegando al templo de San Pedro apeoſe el Principe, y entrò enla yglesia, y dio gracias a Dios nueſtro Señor enla capilla, q̃ alli ay de nueſtra Señora muy deuota y celebrada por los muchos milagros, que ha hecho y haze. Eſtuuierõ à eſto en preſencia de ſu Alteza el Preuoſte y Dean y Burgomaeſtre dela villa. Entre tanto que el Principe hazia oracion, ſe entretenia fuera dela yglesia toda la gente en ver la grandeza de vn eſpantoſo gigante y giganta, y enla ferocidad, con que andauã enla plaça con hachas encendidas enlas manos ſobre dos poderoſiſſimos y diſformes cauallos. Acabada la oracion, ſaliò el Principe dela yglesia, y ſubiendo en ſu cauallo proſiguieron adelante, y llegando ala plaça d'el Preuoſte, que es entre la

Eſcuela

Eſcuela de Leyes y Theologia, que llaman Phalas, auia vn eſpectaculo en vna quadra, en que eſtaua mucha gente de armas con vãderas y inſignias Romanas. Repreſentauaſe de vna parte la batalla entre Ceſar y Pompeyo, y como boluio las eſpaldas Pompeyo con los ſuyos: lo qual los verſos, que en Flamenco alli auia, dezian.

Ghelijck Iulius Ceſar met moede crachtich,
Pompeyum veriaechde tot in Egypten lant,
Soo ſal Philippus ons Prince machtich
Sijn vianden veriaghen in menighen cant.

Aſſi como Iulio Ceſar con gran furia hizo huyr à Põpeyo haſta el fin de Egypto. Aſſi Don Phelippe hara huyr por diuerſas partes a ſus enemigos.

Ala otra parte dela quadra eſtaua el Senado Romano veſtido de ropas ro çagãtes de terciopelo y damaſco, los quales recibiã al Vẽcedor Iulio Ceſar cõ gran põpa y mageſtad, y le ofrecian vna corona de oro ſaludãdole por Emperador delos Romanos. Los metros en Flamẽco erã, los q̃ ſe ſiguen.

Ghelijck als Iulius Ceſar was ontfanghen
Binnen Roome en daer d'eerſte Keyſer gheſtelt:
Soo is dat wij Borghers nu hebben verlanghen
Naer onſen Prince Philippus met herten melt.

Aſſi como Roma recibio â Ceſar y hizo ſu Emperador. Aſſi cõ alegres coraçones deſſeamos recibir a nueſtro Principe Don Phelippe en ſu venida.

Llamaſe Iulio Ceſar en eſtos metros Emperador, aunq̃ no fue ſino Dictador: creo, por auer ocupado la Monarchia, y deſpues d'el la tuuo Octauiano Auguſto: y aſſi los otros, q̃ les ſucedierõ, ſe llamarõ Emperadores, y de Ceſar, por auer ſido el la cauſa, principio y origẽ d'eſta Monarchia, ſe dixerõ Ceſares, como de Auguſto, q̃ fue el primer Emperador, ſe llamã Auguſtos. Deſde el principio de aquella plaça, q̃ dizen d'el Preuoſt, haſta palacio, eſtauan por yguales eſpacios hincados de vna parte y otra vnos varales con hachas encẽdidas encima y cerrados los eſpacios por el alto d'el vn varal al otro cõ paños colorados, blãcos y amarillos, y colgados d'ellos por muy buena orden muchos eſcudos cõlas armas d'el Emperador y de las Reynas y Principe, y entre los eſcudos pueſtos vnos metros en Flamenco impreſſos, que contenian la alegria y congratulacion delos Rhetores Flamencos, por la venida de tan alto Principe. Los metros eran eſtos:

Willecom edel Prince in Spaengien gheboren,
Ter liefden van Carlus vwen Vader verheuen,

Keyſerlicke Maieſteyt int lant vercoren,
Die eere en eedt houdt ſoo hij heeft gheſworen
Tkerſten gheloof te beſchermen dats ſijn leuen.
God wil Philippus in ſulcken voeghe ſparen
Dat hijt dlant in pays houde, en wil bewaren.

Bien ſeays venido Illuſtriſſimo Principe de Eſpaña, principalmẽte por cauſa d'el Emperador Inuictiſſimo vueſtro padre, el qual guardãdo lo que jurò tiene por officio de defender la Republica Chriſtiana. Guardeos Dios Don Phelippe, porque tengays y conſerueys en paz eſtos Señorios.

Aquellos Rhetores ſon vna profeſſion de hõbres enlos Eſtados de Brabante y Flãdes, que tienen por officio de hazer comedias y farſas, y repreſentarlas en ſu lengua Flamẽca, y tienen ſu confradia y inſignias de armas, como los otros officios, y ſon muy eſtimados generalmente en todas las ciudades, villas y lugares principales de aquellos Eſtados, los quales tienẽ muchos mas priuilegios y libertades, que ningunas delas otras cõfradias. Tienẽ los entre los otros officios de la Republica por de muy honeſto officio de policià, y aſſi ſe exercitan muchos enello, y regozijan al pueblo cõ las farſas y comedias, que componen y repreſentan enlos tiempos de fieſtas y dias ſolenes, y recibimiẽtos de Principes. Hazen otras comedias llenas de doctrina y deuocion. las quales repreſentan enla quareſma, en que reprehenden los vicios y alaban las virtudes, finalmente ponen delante delos ojos la vida humana, como lo hizieron los Athenienſes y Romanos en ſus comedias Griegas y Latinas. Enla miſma plaça al cabo delas Phalas auia vn eſpectaculo en vna quadra, ala vna parte d'ella auia vn fiero gigante, que combatia con el Rey Artus de Inglaterra armado de reſplandecientes armas, el qual con ſu preciada eſpada daua al gigante cruel muerte: y en vnos verſos en lengua Flamenca dezia.

Ghelijck Coninck Artus den rueſe doer ſchimp verſloech
Sijnen baert eyſchende als eenen tyrant
Soo heeft ons Keyſers Maieſteyt ghenoech
Sijn vianden gheſtraft dats wel bekant.

Aſſi como el Rey Artus injuriado dio la muerte al ſoberuio gigante, que le auia pedido la barua. Aſſi nueſtro Emperador, como es claro, ha ſojuzgado a ſus enemigos.

Ala otra parte dela quadra eſtaua el Rey Artus ſentado ala Meſa redonda y vna hermoſa donzella, que repreſentaua la Reyna Ginebra ſu muger, entrambos veſtidos de brocado con coronas reales enlas cabeças. Seruian los quatro Reyes quitadas las coronas de ſus cabeças, las quales tenian qua tro pages delante dela meſa: los metros d'eſto dezian.

Ghelijck Coninck Artus in ſijnen tijde,
Die Tafel ronde verhief ſeer playſant,
Soo exalteert ons Keyſer met herten blijde
Tgulden Toyſoen in alle ſijn lant.

Aſſi como el Rey Artus celebrô en ſu tiempo la or den dela meſa, que ſe llamaua Redonda. Aſſi nueſtro Ceſar con grãdes triumphos celebra por todos ſus Señorios la orden d'el Toyſon de oro.

Llegando cerca d'el colegio delos Theologos enla miſma plaça parecia enla quadra d'el eſpectaculo, q̃ alli auia, el Emperador Carlo Magno con muchos Caualleros armados con la ymagen de Santiago y Aguilas Imperiales en ſus vanderas haziendo batalla con los Moros de Eſpaña, los quales trayan al Sol y la Luna por inſignias. Los verſos d'eſto eran:

Carolus Magnus was in ſijnen tijden
Een beſchermer der Heyligher Kercken,
Soo ſal Philippus ons oock beurijden
Met ſijnen Vader in allen percken.

Aſſi como Carlo Magno en ſu tiẽpo era Defenſor de la Santa Yglesia. Aſſi el Principe Don Phelippe juntamente con ſu Padre nos defenderà por todas partes.

Pendian de vn quadro cercado de freſcas verduras à eſte propoſito vnos verſos Latinos.

ROMANVS CAESAR CAROLVS COGNOMINE MAGNVS,
DEFENDIT SVMMA RELLIGIONE SACRA,
TALIS ADEST NOBIS CAROLVS CVM REGE PHILIPPO,
HIS DVCIBVS FLORENT CVNCTA DICATA DEO.

Carlo Magno Emperador delos Romanos mouido de grã zelo y Chriſtiandad defendio las coſas dela Religion. Tales ſon el Emperador don Carlos y el Principe dõ Phelippe, cõ cuyo amparo y fauor florecerà la Yglesia, y todas las coſas dedicadas al culto diuino.

El vltimo eſpectaculo era enla miſma plaça ala buelta dela calle para palacio: repreſentauaſe enel por Gotofredo de Bullon y muchos Principes armados, q̃ le ſeguian, la cõquiſta y victoria, q̃ vuo cõtra los infieles, quando ſe tomò la Santa ciudad de Ieruſalem. Era mucho de ver entre ellos vn monſtruoſo Enano cõ dos corcobas, las piernas tuertas, el geſto diſforme y eſpantoſo, peor q̃ el que cuentan de Therſites ò de Yſopo. Eſtaua armado con vnas armas y alabarda dignas de tan monſtruoſa perſona. Dezian los verſos Latinos, que eſtauan enla vna parte dela quadra.

VT PRIMVM SOLYMOS INGRESSVM LAVDIBVS ORNANT
GOTFREDVM PROCERES, AVREA SCEPTRA FERVNT:
SIC NOBIS STVDIO FVERIT DECORARE TRIVMPHIS
MAGNIS ADVENTVM MAGNE PHILIPPE TVVM.

Aſſi como los Principes d'el exercito hazen gran honrra y alaban a Gotofredo, que entrò el primero en Ieruſalem, y le ofrecen ſceptros de oro: Aſſi ſerà nueſtro exercicio ô grã Principe don Phelippe celebrar vueſtra venida con grandes triumphos, lo mejor que podemos y ſabemos.

Los verſos, que eſtauan ala otra parte, dezian:

INCLYTA BVLLONIS GOTFREDI GLORIA CREVIT,
ARMIS DVM SOLYME SACRA RECEPTA FVIT.
BVLLONEM CAROLVS GESTIS ILLVSTRIBVS ANTEIT,
NEC MINOR EST VIRTVS MAGNE PHILIPPE TVA.

Crecio la eſclarecida gloria de Gotofredo de Bullon, quando la ſagrada Ieruſalẽ fue cobrada por el por fuerça de armas: Quanto mas crecerà la d'el Emperador Carlos, que ſobrepuja à Bullon en illuſtres hazañas, y no menor es el valor d'el gran Principe don Phelippe ſu hijo.

Cobraron los Chriſtianos la Santa ciudad de Ieruſalem a quatro de Iulio Año de mil y nouenta y nueue. El primero, que por ſu gran eſſuerço ſubió enla muralla, fue Gotofredo de Bullon Duque de Lotaringia, el qual fue de tanta modeſtia y religion, que auiendo le eſcogido los Principes de aquella Sãta Expedicion por Rey de Ieruſalẽ, dixo que no tomaria corona de oro en aquella Ciudad, en que nueſtro Señor la auia traydo de eſpinas. Llegando pues el Principe à apearſe enlas caſas d'el Marques Guillermo de Croy cerca d'el colegio Pontificio era increyble coſa el ale-

gria

gria,q̃ por toda Louayna auia, y en todas las plaças y calles eſtauã muchos palos altos hincados cõ faroles de fuego encima,y toneles de pez ardiẽdo, q̃ hazian grãdes lumbres,delos quales eſtauã muchos pueſtos por toda la delãtera delas caſas publicas dela villa,q̃ ſon enla plaça d'ella,deſde lo alto alo baxo d'ellas,que parecia, q̃ todas ſe ardian y mucho mas con vna gran de hoguera, que auia en medio dela plaça, fabricada de leña,altiſſima en forma de Pyramide.Hazian todos generalmente fuegos por las calles en cõpetencia y porfia de quien los haria mejores,por ganar los precios,q̃ de carneros y vino erã prometidos por el Senado à quien mejores y de mas inuencion los hizieſſe. Era coſa marauilloſa de ver la punta d'el chapitel dela altiſſima torre de San Miguel cercada de muchas hachas encendidas en diuerſas formas pueſtas,las quales ſe podian ver de otros lugares lexos muchas millas,dãdoles ſeñales dela publica alegria.El ſiguiente dia, que fue viernes a cinco de Iulio,ſaliò el Principe à miſſa a San Pedro,que es la yglesia mayor,con real pompa y mageſtad. Fue recibido ala puerta dela yglesia d'el Preuoſte, Dean y Canonigos con gran ſonido de trompetas y muſica de meneſtriles.El templo es de excelente y magnifico edificio, fue fundado y dotado de muchas rentas por el Cõde Lamberto de Louayna,quemoſe todo por vna deſdicha de vn fuego,que ſe prendio el Año de mil y quatrocientos y cinquenta y ocho, deſpues fue reedificado muy mejor y mas ſumptuoſo q̃ antes era.La Miſſa fue officiada con ſuauiſſima muſica,celebrada de Pontifical por el Abad de Parca. Acabado el diuino officio ſaliò el Principe dela yglesia acompañado de todos aquellos Principes,Duques,Marqueſes,Señores y Caualleros,que en ſu ſerui cio auian venido haſta el theatro, que eſtaua hecho para jurarle delante las caſas dela villa en frente la puerta dela yglesia de grande architectura, aunque el edificio era de madera pintada de negro,y toda la quadra haſta la meſa y aſſientos era cubierta de paños negros, y por defuera de negro y azul.Las colunas d'el eran eſtrañas a manera de gigantes delas caras y cabeça,delas quales ſe hazian los capiteles, y por las baſas delas colunas ſeruian los pies d'ellos.La quadra d'el theatro era quadrada, y donde podia cabèr mucha gente,eſtaua pueſto arrimado ala pared ſobre los paños negros vn rico doſel de brocado con vna real ſilla. El cielo d'el theatro era de freſcas yeruas y verdes ramos,con mucha arte entretexidos, de ſuerte que parecia vna freſquiſſima red, pendian delos ñudos d'ella mançanas de oro,pepinos y otras frutas diuerſas. Enlo alto tenia forma de chapitel de yglesia, y enla cumbre d'el parecia vna Aguila Imperial eſtendidas las alas,y debaxo d'ella las armas Imperiales y Reales,y dela vna parte y la otra tenia dos brauos leones de oro,como que ſoſtenian y defendian las armas.Eran todos los eſcudos con las armas de Eſpaña, de Auſtria, de Bra-

bante y de Flandes. Aguardauan al Principe enel theatro el Doctor Ingleberto vandē Dale Chāciller de Brabāte, el Gouernador, y el Senado y Burgomaeſtre, y los otros Magiſtrados de Louayna, y de algunas villas y lugares d'el Eſtado. Luego que vuo ſubido el Principe, llegò la magnanima Reyna de Vngria, que venia al punto de ſu palacio, y auiendoſe entrambos recibido con la deuida corteſia, començò el Chanciller de Brabante con gran acatamiento a leer en publico, lo que auia el Principe de jurar al Ducado de Brabante juntamente conel Ducado de Lemburg, y Eſtados de Valckenburg y Dalen, y otros Señorios annexos al Ducado de Brabante, y otros pueſtos entre el Rhin y Moſa ala parte Oriental d'el rio Moſa. El juramento fue recibido ſobre los Santos Euangelios, q̄ eſtauan encima de vna almohada de brocado: y fue la ſuma d'ello en ſuſtancia. Que defenderia y gouernaria juſtamente a Brabante, y el Chāciller y los Magiſtrados juraron fidelidad, y que le ſerian fieles, y buelto el Chanciller ala multitud d'el pueblo, que no cabia enla plaça, preguntandoles ſi tenian por rato y firme lo hecho y dicho y jurado por el y por los Magiſtrados, alçando todos ſus manos derechas (que aſſi lo tienen por coſtumbre quando juran al Principe) dixeron a bozes, Que ſi. Acabado el ſolene y real auto, començaron los trompetas y meneſtriles ſu muſica, y vn Rey de armas a derramar y echar d'el theatro abaxo gran cantidad de monedas de oro y plata al pueblo, y el otro, que llaman Heraldo, que eſtaua enla plaça, derramaua las miſmas monedas deſde ſu cauallo. Auiendo la Reyna dado el para bien al Principe de auerſe començado à jurar en aquellos Eſtados, y pedidole la mano el Chāciller y Magiſtrados, boluio à palacio acompañado de todos ellos, adonde le fue preſentada en nombre dela villa vna riquiſſima copa con ſu ſobrecopa de plata dorada, marauilloſamēte labrada, y muy contentos dela real condicion y beneuolēcia, que de ſu Alteza conocieron, ſe fueron todos a comer a ſus caſas, auiendo primero el Principe armado Caualleros a dos gentiles hombres de Louayna.

Ala tarde poco antesdela noche entrò el Emperador. Fueſe à apear al colegio Pōtificio, caſa que antes auia ſido d'el Papa Adriano Sexto ſu Maeſtro de letras, y deſpues la hizo colegio de Theologos, y la dotò de rentas perpetuas para los alimentos d'ellos, cerca d'el qual eſtà el colegio Standonico, llamado aſſi d'el nombre de ſu fundador Iuan Standonico de Malinas, hōbre en ſu tiempo tenido por docto y pio, que no ſolo dexò fundado aquel colegio, mas aun otros en Paris, en Valēcianas y en Malinas. Ay en Louayna el collegio delos Theologos y el Trilingue, y otros muchos ſin eſtos, enlos quales y enlas Eſcuelas ſe leen y exercitā las lēguas Latina, Griega, Hebrayca, Artes liberales, Philoſophia, Medicina, Leyes, Canones, Theologia. Ay Profeſſores en todas las facultades, entre los quales es

vno

vno delos mas celebrados Rouardo de Enchuſia Dean y Chanciller de aquella Vniuerſidad profundiſſimo Theologo, y Pedro Curcio Theologo, Gabriel Iuriſconſulto, Gemma Friſio ſingular Medico y Mathematico, Pedro Nanio Profeſſor delas letras Griegas y Latinas, y otros. Por toda la villa ſe habla mucho Latin, aun enlas caſas delos officiales de manera, q̃ ellos y algunas mugeres lo entienden. Fue fundador de aquella Vniuerſidad y Eſcuelas el Duque Iuan, que ſucedio à Antonio Duque de Brabante ſu padre. Fue le concedido priuilegio por el Papa Martino Quinto. Començoſe à leer la viſpera dela Natiuidad de nueſtra Señora, el Año de mil y quatrociẽtos y veynte y ſeys. Dizen que el Duque fundò aquellas Eſcuelas, y las dotò de rentas perpetuas à ruego delos principales de Louayna, porque no ſe deſpoblaſſe d'el todo la villa, como lo eſtaua delas cõtinuas guerras, diſcordias ciuiles y diſſenſiones, que entre ellos auia. Lo qual parece bien, por que lo mas d'ella es deſpoblada, de manera que dentro dela cerca d'ella ay viñas y campos, donde ſe coge pan y vino, y arboledas y prados, como ſe puede ver cerca d'el ſitio, y ala parte d'el caſtillo antiguo, que ellos llaman de Ceſar, porq̃ dizẽ, que lo edificò Iulio Ceſar, ò que fue lugar y aſſiento d'el cãpo y exercito de Ceſar, lo qual todo contiene dẽtro de ſu circuito y cerca, q̃ es a marauilla grãde. Entra dentro d'ella el rio Dilia ò como otros dizen Thilia, d'el pago ò aldea de Thile, donde nace. Son los de Louayna los Leuacos Belgas, y el nombre Loeuen caſi lo mueſtra, aunq̃ puede ſer, que ſe llama aſſi, porque dizen, q̃ donde eſtà el caſtillo de Ceſar, vuo vn templo dedicado al dios Marte, donde el era honrrado y alabado, q̃ en ſu lengua llaman Louen, y q̃ de Louen, q̃ quiere dezir alabar, que es mas proprio nombre, ſe llamò la villa Loeuen, q̃ es Louayna. Algunos dizen, que los Grudios ſon los de Louayna, lo q̃ no parece ſer aſſi ſino los Leuacos, y los Grudios los pueblos, q̃ eſtã al entorno d'ella. Fue la caſa delos Cõdes ò Duques de Louayna antiquiſſima y generoſiſſima: deſciende d'ella el Emperador Carlo Magno hijo de Pipino Rey de Francia. Crecio el regozijo y fieſta delos fuegos ala noche con la venida d'el Emperador, y lo miſmo fue el ſiguiente dia. Y el lunes, q̃ fue à ocho de Iulio, boluio el Principe a Bruſſelas con ſu corte.

Bruſſelas.

BRuſſelas tiene el ſegũdo lugar deſpues de Louayna enel Ducado de Brabante: enella eſtà la Chancilleria y Conſejeros de Iuſticia, el Preſidente y Oydores dela Camara d'el Ducado de Brabante. Reſide enella lo mas d'el tiempo la corte. La villa es grãde y muy populoſa y rica. Hazeſe enella mucha y muy buena tapiceria. Es abundantiſſima y baſtecida de todo genero de mantenimientos.

mientos. Entra por mediò d'ella el rio, que ellos llamã Zeina, por el qual vienẽ barcas y nauios pequeños cargados de muchas partes. Tiene dos cercas, la primera con vn foſo por la mayor parte lleno de agua ala redõda, q̃ la haze por aquella parte fuerte. Ay dentro haſta la otra cerca muchos prados y arboledas y huertas, que hazen el lugar freſco y de muy gentil y apazible viſta. Las caſas ſon muy buenas y de grande edificio, ay muy pocas, que no tengan jardines. La ſegunda cerca contiene caſi toda la villa antigua, y por ella ſe vee, que es agora mucho mayor, y q̃ ſe ha acrecentado de poblacion mas delo que en otro tiempo era. Eſtan ſobre la cerca vieja algunas caſas principales, que cõtienen en ſi las torres, que ay por ella muchas y muy hermoſas, y entre ellas es Palacio. El qual es muy real y antiguo apoſento de aquellos Principes Pipinos tan nombrados, y que mayores cumplimientos tiene de quantas caſas ay de Principes. Tiene delante vna plaça cercada de vnos padrones de piedra labrada, como ya enel ſegundo libro diximos, y al vn lado la yglеſia Colegial de Cobergas. Eſtà en la capilla mayor d'ella vn ſepulcro de marmol negro y la eſtatua de encima de blanco, enel qual eſtà ſepultado el Infante Franciſco hijo d'el Emperador Maximiliano, q̃ murio caſi de edad de quatro meſes, como por eſte epitaphio, que tiene, ſe puede ver.

FRANCISCO DIVI MAXIMILIANI IMP. CAES. SEMP. AVG. FILIO, PHILIPPI HISPAN. REGIS CATHOLICI, ILLVTRISS. Q. D. MARGARITAE FRATRI GERMANO, QVI NATVS AN. M. CCCC. LXXXI. CVM VIXISSET CIRCITER MENSES QVATVOR, CONCESSIT FATIS.

Que quiere dezir.

Franciſco hijo d'el Emperador Maximiliano Ceſar ſeper Auguſto, y hermano d'el Catholico Phelippe Rey de Eſpaña, y dela Illuſtriſſima Madama Margarita, el qual auiendo nacido enel Año de mil y quatrocientos y ochenta y vno, fallecio auiendo biuido caſi quatro meſes.

Eſtan alli ſobre los padrones dela balla dela plaça dos eſtatuas de bronzo delos primeros Duques de Brabãte: y al otro lado en frente otras dos tambien de bronzo doradas, la vna d'el Rey Phelippe de Eſpaña, y otra d'el Emperador Carlos Quinto Maximo ſu hijo. Dentro d'el palacio ay vn eſpacioſo patio, y enlo alto dela eſcalera principal, que eſtà en frẽte de la puerta dela caſa ay vn arco triumphal de piedra, y enla cumbre d'el

eſtà

eſtà la eſtatua d'el Emperador de marmol armado y aſſentado con gran mageſtad ſobre vna gran Aguila cõ la eſpada deſnuda enla mano derecha leuantada, pueſto el pie encima de vn pequeño quadro con letras, que dizen. PLVS VLTRA. Y enla ſinieſtra tiene el Imperial Sceptro, y al vn lado el eſcudo Imperial cõ las armas Reales, al otro vn pequeño Hercules, que ſoſtiene encima de ſus ombros vna bola ò mundo con vna cruz dorada, y enel quadro dela baſa, que tiene el Aguila y eſtatua, de gran des y hermoſas letras dize.

CAROLVS QVINTVS.
IMPERATOR ROMANVS.

Carlos Quinto Emperador Romano.

Ala mano derecha encima d'el capitel dela coluna eſtà la eſtatua de Hercules con vna de ſus colunas mas alta, que la miſma eſtatua, y debaxo d'el capitel. PLVS VLTRA. Y enla ſinieſtra otra eſtatua de Hercules, que tiene abraçado al gigante Anteo hijo dela Dioſa Tierra leuãtado d'el ſuelo y apretado con ſus fuertes braços de tal ſuerte y tã al natural, que parece, que le ſale el anima enla lucha, que conel vuo alçãdole los pies de tierra, porque no recibieſſe las fuerças, que tocando enella recibia. Tenia de baxo d'el capitel eſcrito. VICTORIA. Es tan cumplida de apoſentos eſta real caſa, que dẽtro d'ella ſe apoſentò el Emperador, el Principe y las Reynas con ſus damas cõ todos los officios, que para el ſeruicio ſon neceſſarios. Ay vna capilla, de tan marauilloſo edificio y architectura, y tan grande y hermoſa, que parece vn muy principal templo, y junto ala capilla cae vna ſala de eſtremada grãdeza y altura, enla qual ſe ſuelẽ hazer los ſeraos y fieſtas reales. Tiene quatro grãdes chimineas. Cae el principal quarto de palacio ſobre la cerca vieja dela villa con muchas y grandes ventanas adornadas de vidrieras, delas quales ſe veè todo el Parco: y vna gtan plaça, que ay antes d'el Parco, cercada, donde ay ſiempre pueſta tela para juſtar. Eſtà al vn cabo d'ella vn jardin cercado, que ſe dize la Folia, enla qual ay hechas delos miſmos arboles con gran ingenio y arte tantas y tan eſtrañas obras y lindezas, que es coſa increyble la freſcura d'ella con tantas puertas, calles, entradas y ſalidas, ſalas, cenaderos y retretes, que es otro labyrintho de Creta con muchos eſtanques, pozos y fuẽtes. Ay tambien en aquel jardin vna tela ſecreta, donde ſe enſaya para las juſtas el Principe retirado con principales Caualleros, y donde ſe hazen particulares fieſtas alas damas. Al otro cabo dela plaça ay vn grande y profundo eſtanque, en que ſe crian ciſnes, y al vn lado d'el ay otro jardin con vn freſco cenadero, que cae ſobre el eſtanque. Al lado dela plaça en frente d'el quarto de palacio ay vna viña cercada pueſta en vna ladera, que haze muy freſca y apazible la viſta delas ventanas de palacio. Todo lo de mas deſde la Folia,

viña

viña y eſtanque haſta caſi ala cerca primera, es vn grande y llano boſque muy freſco de muchos robles y hayas, y otros arboles altiſſimos todo hecho vn Parco cercado, enel qual ay muchos gamos, venados, liebres y conejos, que de Palacio ſe veen andar paciendo. Ay en Bruſſelas excelentes yglefias, la principal de todas es el templo de Santa Gudula, que primero fue de San Miguel Arcangel, es colegial y de marauilloſo y grandiſſimo edificio, fundado y dotado por el Conde Lamberto, que con Gerardo Obiſpo de Tornay paſſò d'el tẽplo de San Gangerio al de San Miguel el cuerpo de Sãta Gudula, y lo reedificò y dedicò a Santa Gudula. Fue Sãta Gudula dela caſa y linea delos Cõdes de Louayna hija legitima delos glorioſos y Santos Principes, el Conde Witgardo ò Vigero, y dela Condeſa Amelberga ſu muger, q̃ fue dela alta ſangre y linaje d'el Emperador Carlo Magno, enel qual ha auido gran numero de Principes Santos y Santas, d'el qual por legitima ſucceſſion decẽdio Santa Gudula. Subeſe por vnas gradas altas alas puertas principales dela yglefia, que ſon dos y muy grandes en frente dela capilla y altar mayor cõ otras dos colaterales, ſobre que eſtã fundadas dos grãdes y muy altas torres: y encima delas dos puertas de medio dela frente dela yglefia enlo alto entre las dos torres vn muy buen relox, que mueſtra las horas en vn circulo dorado tã grãde, que delo mas lexos dela villa ſe puede ver el numero delas horas, que mueſtra. Dentro dela yglefia, ay vna capilla de ſingular edificio adornada de muy hermoſas y grandes vidrieras, las quales mandaron hazer el Emperador Carlos Quinto Maximo, y las Reynas de Francia, y de Vngria ſus hermanas, y el Principe de Eſpaña ſu hijo. Tiene cada vna delas vidrieras figuras de Reyes, y Reynas, y con la d'el Principe la dela Princeſa doña Maria de Portugal, todas ellas retratadas al natural, y letreros que declaran a quien repreſentan, y el Año y mes que ſe puſo la vidriera, y enlo alto ſobre las figuras Reales eſtan pintadas otras, que demueſtran la hiſtoria d'el milagro delas hoſtias conſagradas. Ay entre aquellas vidrieras vna con las figuras d'el Rey don Iuã, y dela Reyna doña Cathalina de Portugal. Eſtà aquella real capilla al vn cabo dela yglefia en frẽte d'el vn lado dela capilla mayor, enla qual tienẽ cõ gran veneraciõ en vna cuſtodia de oro tres hoſtias conſagradas d'el milagro d'el Sanctiſſimo Sacramẽto dela Euchariſtia. Y fue, que vn Iudio rico, llamado Ionathas comprò d'el cura dela yglefia de Santa Cathalina, que ſe llamaua Iuan Van, la cuſtodia conel Sanctiſſimo Sacramento por ſeſenta eſcudos, la qual tenia muchas hoſtias cõſagradas, y lleuola conſigo, el qual por juſto juyzio de Dios fue muerto en vn huerto ſuyo de ſus enemigos, y la muger d'el Iudio tomò la cuſtodia conel Sacramento y vino ſe de vna aldea, que llaman Ainghien, adõde reſidia con Ionathas ſu marido para Bruſſelas dõde tenia vn hijo llamado Abraham,

y vn

y vn dia de Viernes Santo ſacaron las hoſtias dela cuſtodia y embiaron d'ellas alas otras Synagogas delos Iudios, y los maluados aſſi como las ſaca uan dela cuſtodia, les dauã cõ vn puñal de puñaladas, y por permiſſion diuina ſalia ſangre delas hoſtias. Eſpãtados los Iudios d'el milagro y pertinaces en ſu maldad dierõ veynte eſcudos ala muger, para que las lleuaſſe de allia Colonia, la qual como vio el milagro ſe boluio Chriſtiana y le puſieron nõbre Cathalina, y queriendo lleuar las ſagradas hoſtias, apareciole el Angel ala noche y mandole, que no lo hizieſſe, ſino que confeſaſſe ſu pecado y las dieſſe al Cura dela yglefia, lo qual hizo, y dio la cuſtodia con las ſagradas hoſtias al Maeſtro Pedro Cura de Santa Gudula y al Maeſtro Iuã Voluue Cura de San Nicolas, y ſiẽdo ſabida la coſa con ſolene põpa y proceſſion, hallandoſe preſentes à ella Wenceſlao Duque de Brabãte y la Duqueſa Iuana ſu muger, lleuarõ la cuſtodia al templo de Santa Gudula, y haziendo diligente informacion d'el caſo, fueron preſos Abrahã y los otros Iudios y quemados jũto ala yglefia de Sãta Cathalina. Eſtà jũto ala capilla vna pintura con ſu letra debaxo, que declara la hiſtoria y en frente d'ella eſtos verſos con letras de oro.

QVISQVIS ADES, SVMMI TANGIT QVEM CVRA TONANTIS,
DVM PROPERAS COEPTVM SISTE VIATOR ITER.
HAEC TIBI VIVA CARO, AETERNI SAPIENTIA PATRIS
CHRISTVS ADEST VIVVS PANIS, ET VNA SALVS.
INVIDA IVDAEVM, QVAM DVM LANIARE LABORAT
IMPIETAS, MERITIS IGNIBVS ECCE RVIT.
QVARE AGE, DIVINOS HVIC FVNDE VIATOR HONORES,
FVNDE DEO DIGNAS SVPPLICE MENTE PRECES.

Qualquier que aqui llegares, a quien mueue el cuydado dela reuerencia y culto diuino, quando paſſares caminando a prieſſa, detẽte enel camino. Aqui eſtà la biua carne, Sabiduria d'el eterno Padre, Chriſto, biuo Pan y vna Salud: la qual queriẽdo deſpedaçar los embidioſos y crueles Iudios, caẽ, como vees, en fuegos merecidos: por lo qual tu caminãte haz aqui el deuido acatamiento, y con el animo humilde y inclinado oracion digna de ſer oyda.

Eran ya las ſeys dela tarde, quando el Principe llegò junto a Bruſſelas acompañado de todos los Señores, Caualleros y gentiles hombres, que auian ydo con el a Louayna. Alli fue recibido cõ proceſſion delas ordenes

delos Mendicãtes y d'el Dean, y Chanciller dela orden d'el Toyſon de oro, Canonigos y Clerezia de Bruſſelas los mas d'ellos reueſtidos con capas de brocado y ſeda cõlas cruzes de cada yglesia y parrochia. Eſtauan alli los Burgomaeſtres, Oydores, Conſejeros, Receptores, Pẽſionarios, y los otros Officiales d'el general Cõſejo dela villa, los quales le recibieron cõ gran acatamiento y alegria, y auiendoſe apeado y adorado la Cruz de mano d'el Dean, y hechas ciertas cerimonias en vn altar, q̃ alli antes de llegar ala villa tenian hecho, boluio a ſubir en ſu cauallo, y entrò en Bruſſelas con la orden y põpa, que en Louayna auia entrado. Eſtauã por las calles en muy buena orden alas dos partes los de Bruſſelas con hachas encendidas enlas manos, deſde la puerta de Louayna haſta la plaça mayor. Llegando el Principe alli ſe apeò y ſubiò alos miradores, que eſtauan muy bien adereçados de tapiceria y paños colorados acõpañado de todos los Grandes, Señores y Caualleros, y d'el Obiſpo de Arras, y delos Magiſtrados de la villa: y auiendo enla plaça gran multitud de gente y pueblo, fue jurado con gran alegria de todos con aquella ſolenidad y cerimonia, q̃ ſe auia hecho en Louayna. Acabado el juramento, el Principe ſe recreò y entretuuo vn poco por la caſa en ver las claras fuentes, que ay enlo alto y baxo d'ella, las quales ſon doze, y dela mejor agua de toda la villa, y en ver vna marauilloſa pintura, que eſtà enla ſala d'el Conſejo, que por ſer digna de memoria me parecio ſacarla y ponerla en eſte libro, para exemplo delos q̃ tienen cargo y adminiſtraciõ de Iuſticia. Eſtà pueſta la pintura al vn lado dela ſala en frẽte, donde los Burgomaeſtres, Oydores y Conſejeros ſe aſſientan a tratar de Iuſticia y de negocios dela Republica, y eſtà repartida en quatro tablas grandes, q̃ toman todo aquel lado dela ſala. Enla primera tabla eſtà pintado el Emperador Trajano armado ſobre vn cauallo, q̃ caminando cõ ſu exercito, q̃ delante d'el yua ala guerra, le detenia enla calle de Roma vna muger biuda: y eſtà dela otra parte pintado como cortã la cabeça à vn ſoldado aſſi como eſtaua armado: la hiſtoria d'ello eſtà eſcrita de letras de oro al pie dela tabla enel largo dela moldura, como ſe ſigue.

Quodam tempore dum Traianus Romanus Imperator ritu Paganus, ſed aliàs Iuſtitiæ cultor præcipuus ad bellũ cum magno exercitu feſtinans equũ aſcendiſſet, quædam vidua pede ipſius apprehenſo illum flebiliter interpellauit, vt eam de quodã, qui innocentẽ eius filiũ occiderat, vindicare dignaretur. Cui Imperator manſueto vultu reſpondens, ait. Reuerſus de bello ſatiſfaciam tibi. Quid, inquit illa, ſi non redieris? Cui Traianus, Faciet tunc ille, qui poſt me regnaturus eſt. At illa, Quid hoc tibi proderit, tu mihi Iuſtitiæ debitor es, nec te liberabit Iuſtitia aliena, fac tu pro te, quod tibi proſit, melius enim eſt tibi, vt tu Iuſtitiæ mercedẽ accipias, quàm illam tranſmittas ad alterum. His itaq; tantus & totius orbis Monarcha pietate cõmotus, mox ab equo deſcendens

dens

dens exercitum detinuit, donec cauſa debitè, ac pleniter examinata condigna ſatiſfactione eſſet viduam conſolatus. Quo facto Traianus in bellũ proficiſcitur, & poſt ingentem victoriæ gloriam à Perſide rediens profluxu ventris extinctus eſt, cuius oſſa Romam delata in foro ſuo ſub columna centum quadraginta pedum in vrna aurea magnifico cultu ſepulta leguntur.

Que quiere dezir.

Como Trajano Emperador delos Romanos, ſiendo Gentil, pero muy principal honrrador dela Iuſticia, ſubieſſe en ſu cauallo partiẽdo à prieſſa con grande exercito ala guerra, vna biuda trauandole d'el pie con lagrimas le detuuo, ſuplicandole tuuieſſe por bien de vengarla y hazer Iuſticia de vno, que le auia muerto a ſu hijo ſin culpa. Ala qual reſpondiendo el Emperador, con geſto benigno le dize, Quando buelua dela guerra te harè Iuſticia. Que ſerà, dize ella, ſino boluieres? Reſpõdiole Trajano, Hara la entonces aquel, que deſpues de mi ſerà Emperador. Al qual ella reſpondiò, Que aprouecha eſto? tu me eres deudor a mi dela Iuſticia: no te librarà a ti la Iuſticia, q̃ hiziere el otro: haz tu por ti lo que te aproueche, porque mejor es, que recibas tu el galardon, que no q̃ lo traſpaſſes à otro. Con eſtas palabras ſiendo comouido a piedad aquel tan grande Emperador y Monarca d'el mũdo, apeandoſe luego d'el cauallo, hizo parar el exercito haſta, que conſolò ala biuda con juſta ſatiſfacion. Auiendo examinado bien y cumplidamente la cauſa. Lo qual hecho, ſe partio luego Trajano ala guerra. y boluiendo cõ gran gloria victorioſo de Perſia, murio. Fueron ſus hueſſos lleuados a Roma: leeſe, auer ſido ſepultados con gran veneracion en vna vaſija de oro, enla plaça, que ſe dize de Trajano, en vna coluna ò aguja de jaſpe de ciento y quarenta pies de alto.

Enla ſegunda tabla eſtà al vn cabo la ymagen de San Gregorio Papa pueſto de rodillas delante d'el altar de San Pedro, y enel otro eſtà el miſmo en pie, mirando la cabeça d'el Emperador Trajano, que le mueſtran con la lengua tan freſca, como ſi fuera biuo. Declaraua eſto la letra dela moldura, como ſe ſigue.

Poſt mortem Traiani lapſis annis pluſquàm quadringentis quinquaginta Sanctus Papa Gregorius Primus Cathedram Beati Petri dignè cõſcendit, qui dum quadã vice in vrbe Roma forũ Traianum, & ſecus eius columnã pertrãſiens, ac præfiguratum, atq; cætera Iuſtitiæ illius ſtudia memoratus, quòd illa corã Deo ſub obliuione tranſiiſſent, ingemuit: ſtatimq; ad Baſylicã Sãcti Petri mœſtus pergens ante altare in conſpectu Dei proſtratus, errorẽ tã iuſti Iudicis, tamq; manſueti Imperatoris amarè defleuit, & ſi verbo non auderet, corde tamẽ ſic Deũ ſuppliciter orans. Traiani parce errori pie, clemẽs & miſericors Domine, quoniam iudiciũ & Iuſtitiam fecit in omni tempore, qui pro vt Oriens ſimul & Occidẽs atteſtatur, tandẽ hoc diuinitus reſpõſum accepit,

Flentis tui petitionẽ compleui, Traiano licet Pagano peperci, cui veniam do, ſed tu diligenter caue, ne pro quocunq; damnato deinceps orare præſumas, & cùm beatus Papa Gregorius rem tam difficilem à Deo ſuis precibus impetrare meruiſſet, corpus Traiani conuerſum in puluerem reuerenter detegens linguam eius quaſi hominis viui integram adinuenit, quod propter iuſtitiam, quam lingua ſua percoluit, piè creditur contigiſſe.

Deſpues que Trajano murio paſſados mas de quatrociẽtos y cinquenta años, ſucedio dignamente enla Silla d'el bienauenturado San Pedro el Papa San Gregorio Primero d'eſte nombre, el qual paſſando vna vez en Roma por la plaça de Trajano cerca d'el aguja, donde ſus hueſſos eſtauã, y acordando ſele delo, que repreſentaua, y delos exercicios dela Iuſticia de Trajano, gimiò de coraçon, de q̃ aſſi ſe vuieſſe paſſado en oluido, fueſe luego aſſi triſte al tẽplo de San Pedro, y proſtrandoſe delante d'el altar, lloró con amargura por los pecados y yerros de vn Emperador tan juſto y benigno, y aunque no oſaua de palabra, pero con el coraçon con humildad d'eſta manera a Dios rogaua. Piadoſo, clemente y miſericordioſo Señor perdona ſus yerros a Trajano, porque en todo tiempo juzgò y hizo juſticia: y San Gregorio, ſegun ſe afirma, recibiò de Dios eſta reſpueſta, Hecho he, lo que pides llorando: perdonado he à Trajano, y aunque era Gentil, he auido miſericordia d'el, pero tu te guarda con diligencia, que de aqui adelante no te atreuas a rogar por algun condenado. Y como el bienauenturado San Gregorio vuieſſe merecido con ſus ruegos alcançar de Dios vna coſa tan dificil, mandando ſacar con toda reuerencia el cuerpo de Trajano, que eſtaua ya conuertido en poluo, hallò que la lengua d'el eſtaua tan entera, como ſi fuera en cuerpo biuo. Lo qual piadoſamente ſe cree auer acontecido aſſi, por auer con ſu lengua honrrado y adminiſtrado la Iuſticia, haſta que murio.

Delo que aqui ſe cuenta de Trajano y de San Gregorio ningun hiſtoriador antiguo, ni moderno, q̃ ſea de autoridad, de quantos yo he viſto, haze mencion, tratando de Trajano y de San Gregorio, la verdad d'ello diſputen los Theologos.

Enla tercera tabla eſtà pintado vn enfermo ſentado enla cama y deſnudo, q̃ cõ la mano yzquierda tiene delos cabellos vn mãcebo, y con la derecha vn cuchillo, cõ q̃ le cortaua la cabeça, y alos pies dela cama el Seneſcal ò Alguazil muy eſpãtado mirandolo, y enla moldura dela tabla aſſi dezia:

Herkinbaldus vir magnificus, præpotens & illuſtris in iudicio perſonas non acceptans cauſam pauperis, vt potentis: agnati, tanquàm ignoti ſemper æqua lance iudicauit, hic dum grauiter infirmus lecto diſcumberet in prima camera tumultum rigidum, clamoresq; fœmineos exaudiuit. Cui, quidnam eſſet, ſciſcitanti ab omnibus cælata eſt veritas: ſed tandem quidam ex pue-

ris

ris, vt veritatem diceret, ſub oculorum euulſione commonitus paucis aſſerit, reſpondendo. Domine, filius ſororis veſtræ, quem omnes poſt te primum timent, colunt, & venerantur, puellam oppreſsit, & hæc fuit cauſa clamoris. Quo audito & re plene cognita ſenior ſuum nepotem chariſsimũ ſuſpẽdi mandauit, quod Seneſcallus, cui id iuſſum fuerat, ſe facturũ ſimulans, egreſſus iueni nunciauit, admonens eum, vt ad tempus lateret, poſt horas autẽ aliquot Seneſcallus ad infirmum rediens ſe impleſſe, quod iuſſerat, mentitus eſt. Quinto verò die iuuenis exiſtimans Auunculum de culpa immemorem aperto oſtio cameræ introſpexit, quem, vt infirmus vidit, blandis verbis aduocans ad lectũ reclinare permiſit. Herkinbaldus itaq; capillorum arrepta cæſarie ſui cõſanguinei caput leua manu retorquens & dextra cultellum gutturi eius validè infigens zelo Iuſtitiæ occidit eundem.

Herkinbaldo Varon magnifico, poderoſo y illuſtre nunca auiẽdo acep tado perſonas enel juyzio, ſiempre juzgò ygualmente la cauſa d'el pobre, como la d'el poderoſo, y la d'el pariente, como la d'el no conocido, el qual eſtãdo muy enfermo acoſtado en ſu cama oyo vn alboroto terrible y grãdes gritos de mugeres enla ſala primera, y pregũtãdo q̃ era, fuele encubier ta la verdad, però amoneſtãdo a vno de ſus criados, q̃ le dixeſſe lo q̃ era, fino q̃ le ſacaria los ojos, en pocas palabras ſelo declara, diziẽdo. Señor el hijo de vueſtra hermana, al qual deſpues de vos todos temẽ, honrrã y acatã, ha forçado vna dõzella, y eſta fue la cauſa de tantos gritos. Auiendo oydo aquello y conocido la cauſa cumplidamente el viejo, mandò ahorcar a ſu muy amado ſobrino, y fingiendo el Seneſcal, aquien lo auia mandado exe cutar, que lo yua à hazer, en ſaliendo dela camara auiſò al mancebo, que ſe eſcondieſſe por algun tiempo, deſde a poco boluiendo el Seneſcal, dixo al enfermo que ya el auia cumplido, lo que auia mãdado. A cabo de cinco dias penſando el mancebo, que ſu tio eſtaua oluidado d'el delito abriò la puerta dela camara, y mirò dentro d'ella, y viendolo el enfermo, lo llamò con palabras blandas, permitiendo, que ſe arrimaſſe ala cama, y Herkinbaldo arrebatando por los cabellos a ſu ſobrino con la mano yzquierda le torciò la cabeça, y con la derecha metiendole por la garganta vn cuchillo, por el zelo dela juſticia lo matò.

Enla quarta tabla eſtà el miſmo Herkinbaldo pintado muy al cabo ya de ſu vida, moſtrando al Obiſpo, que con el eſtaua junto a ſu cama, como que tenia entre los dientes la ſagrada hoſtia, porque auiendole confeſsado, y viendo que no manifeſtaua la muerte d'el ſobrino, no le quiſo el Obiſpo miniſtrar, ni dar el Santiſſimo Sacramẽto d'el cuerpo de nueſtro Señor Ieſu Chriſto, antes la miſma hoſtia milagroſamente ſalio dela cuſtodia y ſe entrò enla boca de Herkinbaldo, como por eſtas palabras eſcritas enla moldura dela tabla parece.

Sane dum morbũ Herkinbaldus lætiferum eſſe perſenſit, vocatur Epiſcopus, cui poſtquàm cum Sacramẽtis aduenisſet, infirmus cũ lachrymis multis, & magna cordis contritione omnia peccata ſua nudè cõfeſſus eſt, tacita dum taxat morte, quam paucis ante diebus ſuo cognato intulerat, ſuper quo Epiſcopus eum redarguens, dixit. Quare celas homicidium, quo nepotem de manu tua peremptum vita carere feciſti? ad quod infirmus reſpondens, ait. Neque ego hoc peccatum eſſe iudico, neq; id mihi à Deo remitti depoſco. Cui Epiſcopus, confitere crimen, & Deus miſerebitur tui, alioquin ab edulio Corporis Chriſti te conuenit abſtinere. At ille Vir nobilis dixit. Atteſtor Deum, quòd nepotem mihi cariſsimum non liuor, non odium, ſed iuſtitiæ zelus traxit ad mortem. Et ſi ob id viaticum mihi negaueris, ſpero ſaltem ſpiritualiter communicari, quo audito, & languente ſacramentaliter non refecto Epiſcopus recedebat. Cui mox reuocato dixit infirmus, Si in cãpſella ſit Sacramẽtũ Corporis Chriſti, perquire: & cùm aperta pixide Euchariſtia nõ appareret, ſubiunxit ægrotus. Ecce, quem mihi abnuens tecum portaſti, non ſe mihi denegauit, & illico apertis dentibus hoſtia in ore illius palàm omnibus demõſtratur. Quod vt vidit Epiſcopus, magnificans Deum, tantum miraculum, quod diuina diſpenſatione ob meritum iuſtitiæ factum non ambigitur, ad aures Chriſti fidelium peruigili cura deduxit.

Deſpues que Herkinbaldo ſintio, que ſu enfermedad era mortal, mandò llamar al Obiſpo, al qual trayendole los Sacramentos confeſſò cõ muchas lagrimas y gran contricion de coraçon todos ſus pecados, callãdo ſolamente la muerte, que pocos dias antes auia dado à ſu ſobrino: reprehendiendo le el Obiſpo d'ello, le dixo: Porque encubres el homicidio, q̃ cometiſte matando de tu mano a tu ſobrino? Al qual reſpõdio el enfermo: Ni yo juzgo ſer eſto pecado, ni pido, que me ſea perdonado de Dios. Al qual reſpõde el Obiſpo, cõfieſſa aquel crimẽ y peccado y Dios aura miſericordia de ti, de otra manera cõuiene, q̃ te guardes de recibir el Sãctiſſimo Cuerpo de Chriſto. A eſto le reſpõdio aquel Varon noble. Dios me es teſtigo, que no truxo à muerte a mi muy amado ſobrino embidia, ni aborrecimiento, que yo le tuuieſſe, ſino ſolo el zelo dela juſticia, y ſi por eſto me negares el Sagrado manjar para mi camino, cõfio alo menos de ſer comulgado ſpiritualmente. Oyendo eſto el Obiſpo, no queriendo dar al enfermo el Sacramento ſe partio d'el. Al qual llamandole luego Herkinbaldo, le dixo. Mira con diligencia ſi el Santiſſimo Sacramento eſtà ay enla cuſtodia. Y como el Obiſpo abrieſſe la cuſtodia, y no pareciesſe en ella el Sacramento dela Euchariſtia, le dixo el enfermo: Ves aqui, que aquel, que tu no me quiſiſte dar, y lleuaſte contigo, el miſmo ſe me ha dado a mi, y luego abriendo los dictes en preſencia de todos fue demoſtrada la hoſtia en ſu boca. Lo qual viſto por el Obiſpo, dio gracias à Dios de tan gran milagro

lagro hecho, ſegun ſe cree, de diſpenſacion diuina por el merecimiento dela juſticia, y procurò con diligencia, que vinieſſe a noticia delos fieles de Ieſu Chriſto.

Acabando el Principe de ver aquellas tan excelentes pinturas, que auemos dicho, y las claras fuentes, que ay enla caſa dela villa, ſe fue a palacio con aquel acompañamiento de Señores y Caualleros y orden, que auia entrado. El ſiguiente dia vino el Emperador y la Reyna Maria con ſus damas y corte.

Flandes.

DEſpues que en Louayna y Bruſſelas juraron por ſu Señor y Duque de Brabante al Principe, ſe ordenò, q̃ fueſſe à Gante, principal villa de aquellos Eſtados, y cabeça de Flandes: y porque no tenian aun d'el todo acabado lo q̃ para recibir a tan deſſeado Principe y Señor ſuyo ſe aparejaua y cõuenia, tuuo por bien el Emperador de ſe detener tres ò quatro dias en Bruſſelas. Es Flandes enla Prouincia Belgica Segunda: ala parte d'el Oriente tiene el rio Eſcalde, al Occidente la Foſſa noua, que es vn rio hecho a mano por eſpacio de quatro leguas entre las villas de Arien y Santhomer: al Septentrion tiene el mar Oceano, y al Medio dia alos Veromãduos, que ſon los Vermandois pueblos de Picardia, y parte al Condado de Artoes. La vna parte dela Prouincia llaman Germanica ò Flamingante: tiene al Oriente en parte al rio Eſcalde, y al Occidente la Foſſa noua, y Condado de Artoes, al Septentrion el mar Oceano, y al Medio dia el rio Liſa: ſu lengua d'ellos es pura Flamẽca, alli ſon las villas, Gante, Brujas, Ypre. La otra parte ſe dize Gallica, diſtingueſe dela Germanica por el rio Eſcalde al Oriente, y al Occidente parte d'el Condado de Artoes, y al Septẽtrion por el rio Liſa, y la Flandes Germanica: y al Medio dia los Vermandois, y parte d'el Condado de Artoes: ſu comun lengua es Frãceſa, alli es la ciudad de Tornay, Lila, Duay, Orchies, y otras villas. La tercera parte dela Prouincia llaman Imperial, que es el Principado y Condado de Aloſt, que es entre los rios Eſcalde y Tenera comarcano à Brabante. Fue llamado aquel Condado antiguamente Bracanto, contiene ciento y ſetenta aldeas, cõ las villas de Aloſt, Niniue, Gheertſberghe, q̃ es el Monte de Giralt, lugar muy inſigne cõ vn Moneſterio de San Adrian dela ordẽ de San Benito. Es Aloſt Señorio de por ſi, ganolo el Conde Baldouino Pio d'el Emperador Enrrico Quarto, d'el qual Señorio ſe llama Principe el Conde de Flandes y de todo lo de mas Conde, que es d'el Condado de Flandes. La parte d'el Cõdado de Flandes, que eſtà al Poniente d'el rio Eſcalde haſta la mar de

Inglaterra ſolia ſer feudo dela corona de Francia, y la parte, q̃ es al Oriente d'el dicho Eſcalde haſta el Ducado de Brabante, era d'el Imperio, y nũca ha reconocido la corona de Francia, de manera q̃ aquella parte dela villa de Gante, donde eſtà el palacio dela Iuſticia, y todo lo de mas haſta el caſtillo, que ſolia ſer el moneſterio de San Bauon, nunca fue ſujeta à Francia, mas bien ha ſido detenida por el Imperio de Alemaña, haſta que los Alemanes fueron echados d'ella por los Flamencos, y eſta diuiſion d'el Imperio y Corona de Francia ha ſido hecha por conſentimiento delos Emperadores y Reyes de Francia. En ſeñal d'eſto deſde Gante ſe ſacò ala parte Occidental d'el palacio dela Iuſticia cierta Foſa hecha à mano d'el Eſcalde házia la mar d'el Norte, que eſtà lexos de alli quatro ó cinco leguas, la qual Foſa, aunque conel tiempo ſe ha cegado de harena, ſiẽpre ſe mueſtra alguna parte d'ella haſta Arteuelda, que eſtà a dos leguas d'el mar d'el Norte. En teſtimonio delo que eſcriuo, y confirmacion, eſtà encima d'el palacio dela Iuſticia al lado de Poniẽte vn Leõ de brõzo, q̃ mira al Occidẽte, y al lado d'el Oriẽte d'el miſmo palacio eſtà vna Aguila de brõzo, q̃ tiene la cabeça y mira a Leuante, que claramente dan à entender lo q̃ tengo dicho. Entre aquella Foſa d'el Eſcalde haſta Anuers ala ribera dela marina ay vna region, que ſe llama Los quatro Officios, es tierra muy rica, y tiene quatro principales villas Bochoute, Aſſenede, Axel, Hulſt, con otros muchos buenos lugares, la qual region en todas las guerras, que han ſido muy grandes de Franceſes contra Flamencos, y con diuerſos ſuceſſos nũca los Franceſes han podido tomar, y dizen los Flamencos, que aquella region no es feudo d'el Imperio, ſino franco Alodio, y lo miſmo las tierras de Termonda y Waes, las quales tan poco, ni el Condado de Aloſt nũca vinieron a poder de Franceſes, ni lo tentaron, como coſa fuera de ſu juriſdicion. De manera que ſolo aquella parte Occidental ha ſido reconocida en feudo d'el Rey de Francia. A cauſa de aquello los Condes de Flandes d'el tiempo paſſado, quando entre los Reyes de Francia y ellos auia diferencia y ſabian, que venian Embaxadores d'el Rey de Francia a requerir los como à vaſſallos, ſoliã muchas vezes dar audiencia alos tales Embaxadores en las villas de Aloſt, Termõda, y en otras ſemejãtes, dando a entender alos Franceſes, que aunque alguna parte de Flandes reconocia ala corona de Francia, pero que ſiempre quedaua grã parte, que no le deuia reconocimiento. Agora aquella parte Occidental es libre y exempta d'el todo y fuera de algun reconocimiento d'el reyno de Francia por la victoria y priſion d'el Rey Franciſco de Francia. Y quanto ala parte Oriental de Flandes ha mucho tiempo, que no reconoce al Imperio, aunque es cierto, que lo reconocia, en ſeñal d'ello traen vna parte delas armas d'el Imperio, que es vna eſpada en medio de vn eſcudo, y enla punta d'ella ala patte

derecha

derecha en vn eſcudo pequeño vna Aguila Imperial, y ala yzquierda vn eſcudo conel Leon de Flandes, q̃ ſon las armas d'el Condado de Aloſt. A cauſa d'el qual, los Condes de Flandes han ſido conſtituydos por Protectores d'el Obiſpado de Cambray, q̃ es d'el Imperio, y eſta prerogatiua y priuilegio han tenido los Cõdes de Flandes delos Emperadores mucho tiempo, aunque deſpues por negligencia d'el Imperio de Alemaña los Reyes de Francia han ocupado algunos lugares d'el Eſtado de Cambray, los quales toda via reconocen por ſeñor al Obiſpo. Toda la longitud de Flandes Germanica deſde el rio Eſcalde haſta la Foſſa noua es camino de tres dias: y la latitud y anchura d'ella deſde el rio Liſa haſta el Oceano poco mas de jornada de vn dia. La parte oriental es dicha Flandes Superior ò alta, que contiene a Brujas, Dãme, Scluſa, Aldenburg, Ardenburg Tyla y Aldenarda haſta Gante. La parte Occidẽtal llaman Flãdes Inferior ò baxa dõde ſon Yprè, Harlebeca, Cortray, Popringhe, Caſſel, Borburch, Berga, Greuelinghe, Duynckercke, Hõdſcote, Veurne, Dixmuda, Loo, Nieuport, Oſtenda, y Oldenburch, y otros muchos lugares, que comunmente tratan en hazer todas maneras de paños de lana, lino, y ſargas. Toda la parte, que ſe dize Germanica, es repartida en quatro principales Eſtados Gante, Brujas, Yprè, y el que llaman Franco, delos quales en ſu lugar diremos. Fue llamada Flandes de Flanſberto hijo de Bleſinda hermana de Clodion Capilato Rey delos Franceſes, el qual auiendo paſſado el Rhin y echado alos Romanos dela Belgica y vencido alos Morinos, y preſo a Golduero Duque delos Ruthenos y Cimbros, y a ſu hija Theodora, que a ſo correr alos Morinos veniã: hizo a Flanſberto ſu ſobrino Gouernador de toda la coſta dela mar Belgica, y caſole con la captiua Theodora, el qual deſpues echò dela tierra al Duque Holdino hermano de ſu muger y llamò alos pueblos Ruthenos, y Cimbros de ſu nõbre Flandros, delos quales Ruthenos ſe llamaua antiguamente la prouincia Ruthenia ò Ruthilia, y aun la ribera dela mar Ruthẽ, y buena parte d'ella Menapiſco ò Menipiſco y Mempiſco, que es lo miſmo, que ſe dixo delos Menapios Belgas. Los quales ſiendo echados en tiempo de Ceſar de ſus tierras, que eran las riberas d'el Rhin por los Vſipetes y Tenctheros pueblos de Alemaña, paſſaron el rio Moſa, y quedarõ repartidos en muchas partes y entre otras cabe los Morinos, donde es agora el Cõdado de Flandes, como tambien auian hecho los Cimbros en ſu paſſaje para Italia: y de llamar ſe Flãdes de Flanſberto ſe tiene por lo mas cierto. Otros dizẽ, q̃ ſe llamò Flãdes delos Flatos marinos ò de Flãdra hija de Clotario Segũdo Rey de Frãcia, y muger de Liderico de Buc, y que ella dio nõbre al Cõdado y ala gente y q̃ Liderico ſu marido deſpues, que matò al gigante Finihardo, fue pueſto por Gouernador y guarda dela tierra por el Rey Clotario y q̃ d'el decendierõ

los

los que deſpues ſeñorearon a Flandes, el qual dizen, que deſmontò mucha parte dela tierra y la poblò y ocupò el caſtillo de Buc, que agora ſe llama Lila. Finalmente pienſan algunos, que ſe llamaron Flamencos delos Pleumoſios Belgas, la qual palabra algunos affirman por ciertas conjectu ras que ſe eſcriuia por Phi Griego, q̄ es. ph. y ſe conformaria conel. F. Fla menco y ſon los Pleumoſios los de Cortray villa de Flandes. Vinieron parte delos Flamencos ala Fè de Chriſto por predicacion de San Eligio Obiſpo de Tornay enel Año de ſeyſcientos y quarenta y nueue. Era en aquel tiempo cabeça de Flandes Aldemburch, que ſegun dizen, antes, que fueſſe deſtruyda, ſe llamò Flanſburgh. Era pequeña region entonces, y llamauaſe el pago Flandrenſe, el qual contenia la tierra de Brujas, y de Turhout, y Aldemburch, y Ooſtburch cō lo dela coſta de mar haſta Bolonia. Deſpues de muchos Años el Emperador Carlo Magno queriendo gratificar a Liderico de Harlebeca hijo de Eſtoredo Conde de Harlebeca Varon fortiſſimo y de ſu ſangre los grandes ſeruicios, que d'el auia recibido enla guerra de Saxonia y en otras, lo hizo Almirante dela mar, y Gouernador de Flandes y guarda dela floreſta de Flandes, que era el cabo dela Selua Dardeña. La qual Selua recibe diuerſos nombres delas regiones por dōde paſſa. Y como la tierra era muy aſpera, y lagunas, y Seluas criauā ſe en ella muchos ladrones y ſalteadores de caminos, que auian quedado delos Godos, Vandalos, Alanos, Sueuos, y Hunos y otras naciones Barbaras, quā do paſſaron por Francia, y por eſta cauſa tenia la guarda dela floreſta Liderico. Soliā los Principes en aquellos tiempos poner Gouernadores de ſus Prouincias alos Varones Illuſtres en ſangre y en hechos ſeñalados, y mudarlos y embiar los à otros en ſu lugar, quando ſu volūtad fueſſe, mas Carlo Magno teniendo reſpecto al gran valor de Liderico, diole la dignidad perpetua para ſi y ſus decendientes. Eſtos principios tan pequeños tuuo el Condado de Flandes, que agora eſtà en tan grāde alteza y la mayor, que nunca prouincia tuuo con tales Principes. Los Eſpañoles y Italianos comunmente llaman Flandes a todo lo que poſſeè el Emperador enla Gallia Belgica. Entrā en Flādes cinco Obiſpados, q̄ ſon Tornay, Terowanna, Arras, Cambray, y Vtrecht. El exercicio y trato mas comun de Flandes y aun caſi el principal es hazer finos paños de diuerſas ſuertes, no ſolo dela lana dela tierra, mas aun dela que alli ſe trae de Eſpaña, que ſola la que entra en Brujas cada Año vale mas de quinientos mil ducados, ſin la q̄ viene y ſe trae de Inglaterra y de Eſcocia. Es la fuente dela tapiceria, ſegun la mucha, que ſe labra enella, con la qual tienen grandes tratos y mercaderias por el mundo. La tierra por la multitud dela gente, que tiene, no es muy fertil de pan principalmente de trigo, antes por la mayor parte es llena de floreſtas, de prados, de paſtos y boſques, lagos, eſtāques y rios, que aunque

ſean

ſean pequeños, ſon los mas d'ellos nauegables, porq̃ en inuierno no ſeria poſſible yr por mucha parte d'ella à cauallo, ni a pie, ni en carros, ſino fueſſe por los tales rios y foſas hechas a mano, y caſi enla parte Oriẽtal lo mas q̃ ſe coge es cẽteno: enla Occidental, q̃ es mucho mas fertil, ſe coge trigo y bueno, y no tanto, que baſte para ſuſtentarſe los pueblos. Proueenſe de Artoes, de Francia, de Dinamarca, Alemaña, y otras partes, tienen abundancia de ceuada, hauas, auena, lino, frutas y hortalizas y cañamo. Hazen dela ſimiente delos nabos azeyte, y dela ceuada cerueza, porque vino no lo tienen, ſino el que ſe trae de Alemaña por el Rhin, y de Francia, y de Eſpaña por la mar: y aun ſe trae la buena cerueza de Holanda y de Inglaterra. Leche, manteca, queſo y todo genero de carnes y peſcados, pan de centeno y cerueza ſon vulgares y comunes mantenimientos d'ellos. De coſas de leche y manteca y peſcados tienen tanta abundancia, que embian nauios cargados d'ello lexos a diuerſas tierras. Son mucho de ver ſus puertos, que ſon la Scluſa, Oſtenda, Nieuport, Duynkercke, y Bieruliet, y otros puertos menores y playas, donde ſalen peſcadores. Ay en ellos gran multitud de Mercaderes caſi de toda Europa, q̃ traen pan, vino, eſpecias, lanas, y otras mercaderias, y mucha y muy buena madera, que viene de Pruſſia, Dinamarca, Nuruega. Lleuan en cambio paños, ſargas, telas, tapiceria, y toda manera de bohoneria, peſcados, manteca y queſo. Es abundante de cauallos, de carnes y de toda caça. Fueron los Flamencos antiguamente mas templados enel comer y veſtir, robuſtos, fuertes, belicoſos, llanos, ſimples y ſin ambicion alguna y de mayor eſtatura de cuerpo, que agora ſon. Y porque muchos mercaderes de diuerſas naciones, como de Eſpaña, Francia, Borgoña, Italia, y Alemaña han alli morado, y caſando ſe han dexado herederos, y con ellos las coſtumbres de ſu tierra, las quales han ſido ymitadas delos otros: y por las muchas riquezas, que tienen, ſon muy mudados, aſſi enel veſtir como enel lenguaje y coſtumbres. Los que biuen enla coſta dela mar, tienen algo mas dela antigua ſimplicidad, y ſon mas liberales y claros en ſus tratos, y tienẽ la lẽgua menos corrupta de Frãces, que los otros. Los que ſon cerca de Francia, tienen mas delas coſtumbres de Francia enel biuir y veſtir, y enlas otras coſtũbres y lenguaje. Por la mayor parte ſon todos ellos colorados y encendidos de roſtro como flama, tanto, que d'eſto dizen algunos, que ſe llaman Flamencos ò de Flanders, que en lengua antigua Saxonica quiere dezir Sagitario ò archero, porque en ſu tiempo fueron muy excelentes archeros los Flamencos, ſeñaladamente los que biuian ala marina, que eran los Morinos, que ſon los de Terowanna, y por eſto ay mucha mencion de Morinos ſagitarios, delos quales ſe ſeruian los Romanos, principalmente en los tiempos de los Emperadores, que fueron en declinacion d'el Imperio, y porque hize

mencion

mencion delos Saxones,es cierto, q̃ los Saxones y Frãceſes juntos en con formidad corrian y moleſtauan con ſus armadas por la mar las coſtas de Holanda y Flandes contra los Romanos y Britones, antes que los France ſes ocupaſſen las Gallias,porque deſpues ſucedieron grandes guerras entre los Saxones y Franceſes,las quales fueron acabadas por el Emperador Carlo Magno.El qual viendo la coſta de Brabante y Flandes deſpoblada, teniendo tambien voluntad de ſacar los bullicioſos de Saxonia, porque no pudieſſen con ſu autoridad incitar y mouer el pueblo comun a rebeliõ,partiò los en dos cabos muy lexos el vno d'el otro,à fin que no ſe pudieſſen juntar.La vna parte cõ ſus familias,haſta en numero de doze mil, hizo quedar enla coſta y marina de Brabante y Flandes,y la otra parte embiò ala Tranſyluania,que es Dacia la Vieja ſobre el Danubio, dela qual ay mucha mẽcion entre los Auctores Griegos y Latinos, la qual eſtaua muy deſpoblada por las continuas guerras, que los Auaros ò Hunos auian ſoſtenido contra Carlo Magno,d'el qual fueron vencidos, y ſus Hordas rotas y deſhechas con mucha deſtruycion y ruyna dela gente. De aqui viene,que la lengua delos Flamẽcos maritimos, y Trãſyluanos,aun el dia de oy enla mayor parte de Tranſyluania ſe conforma: y confieſſan entrãbos pueblos ſus origines delos Saxones,y ſer alli pueſtos por Carlo Magno.Y boluiendo alo que dexamos. Los Flamencos ſon robuſtos de cuerpo comunmente de buena eſtatura, generalmente ſon todos humanos, liberales,religioſos,caritatiuos,dados alas letras,y ay muchos y muy doctos enellas.Es coſa de admiracion ver la magnificẽcia y ornamẽtos,la hermoſura y pulicia delos templos en Flandes y Brabante,y por todos aquellos eſtados,cõ tan ricos retablos y marauilloſos organos,y relojes. Tienẽ muchas rexas y candeleros de metal de diuerſas ſuertes,y con mucha cera pueſta continuamente en ellos : las campanas ſe tañen con tan grã concierto,que parece muſica compueſta por arte. Ay muchos y muy buenos cantores,que celebran con gran arte y ſuauidad los diuinos officios, tienẽ por deuocion y coſtumbre dezir la oracion dela Salue,cantada con mucha ſolenidad y organos cada dia enlas ygleſias en anocheciendo. Tienen en gran veneracion al Sanctiſſimo Sacramento, y en cada ygleſia ala mano derecha d'el altar mayor eſtã Sacrarios muy hermoſos,dõde lo encierran, hechos de piedra a manera de cuſtodia con gran artificio y labores, cercados de rexas muy luzidas con muchos candeleros,y es cierto de alabar con quanta veneracion todos los jueues lo celebran por las ygleſias, que es gran exemplo alas otras naciones: mas ya es tiempo,que paſſemos a Termonda,y a ver los recibimientos de Gante,Brujas,Yprè,y otras villas y lugares de Flandes.

Termonda.

Termonda.

A eran doze de Iulio, quando el Principe ſalio de Bruſſelas muy acõpañado delos Señores y Caualleros de ſu corte con ſu guarda de pie y de cauallo a viſitar los Eſtados de Flãdes, y fronteras de Francia: llegò aquel dia a Termonda cinco leguas de Bruſſelas. Salieron le a recibir los principales dela villa con muy buena infanteria de coſeletes y arcabuzeria haſta quinientos hõbres muy biẽ adereçados: y la Clerezia, que era de mucha autoridad y veneraciõ: eſtauã enla calle de entrãbas partes pueſtas muchas hachas encẽdidas haſta palacio por ſu orden, q̃ era ya la noche, quando entrò. Eſtaua vn arco ſimple y ſin obra, q̃ de notar ſea, ſobre la puẽte d'el rio Tenera: auia enel vna muy hermoſa donzella, que dezia eſte verſo al Principe.

NOSTRAE SPES MAXIMA TENERAMONDAE

Que quiere dezir.

La mayor Eſperãça de nueſtra Termonda.

No muy lexos auia otro arco con quatro gentiles donzellas ricamente veſtidas, que repreſentauan las quatro virtudes Cardinales, y la Iuſticia en nombre de Termonda aſſi dezia.

OMNIA BONA MEA, TVA.

Todos mis bienes ſon tuyos.

Mas adelante enla plaça auia vna pyramide de tres eſquinas pequeña jaſpeada con eſtos verſos, que en perſona de Termonda y ſuya dezia aſſi.

EXPECTATE VENIS SPES O FIDISSIMA NOSTRA,
PARVVLA SVM, SED AMICO REDDAR PRINCIPE MEMPHIS.

Deſſeado venis o muy fiel Eſperança nueſtra:
pequeña ſoy, però con Principe tan benigno eſ
pero ſer otra Memphis.

Eſto dezia en reſpeto dela grandeza de Memphis ciudad de Egipto, que oy dizẽ, que es el Cayro, y delas pyramides, que eſtauan cabe ella, que fuerõ pueſtas entre las ſiete Marauillas d'el mũdo. Toda aquella noche moſtraron muy grande alegria los de Termonda con los muchos fuegos, que enella ſe hizieron. Es Termõda en Latin, Teneramõda: llamanla aſſi d'el rio Tenera y Mondt, que en ſu lengua Flamenca quiere dezir boca. Nace el rio Tenera en Henao, y paſſa por las villas de Gheerſberghe, Aloſt, Termonda, y haze conel rio Eſcalde, como auemos dicho, el Principado de Aloſt, y parte d'el Señorio de Termõda y entra junto d'ella enel Eſcalde. Aquella villa ni es d'el Condado de Flandes, ni d'el Principado ò Con-

dado de Aloſt, ſino de por ſi, porq̃ toda Flãdes ſe diuide en Cõdado, Señorio y Proprio: el Proprio cõtiene a Termõda, à Bornhẽ, y à Mõt Girard, el qual comprò Baldouino de Mons Cõde de Flãdes de vn noble Cauallero, que ſe dezia Gerardo, y edificò enel vna buena villa llamandola d'el miſmo nõbre Mont Girard, q̃ es Gheerſberghe. Solia ſer Termõda proprio Señorio debaxo d'el Ducado de Lotreicht ò Brabãte, pero deſpues, q̃ Guido Dampetra Cõde de Flãdes caſando con Mathylde hija de Daniel Señor de Betunia, que llaman Aduocato, y de Termonda ſuccedio en aquellos Señorios, llamoſe Proprio delos Cõdes de Flãdes. El ſiguiente dia fue la partida de Termonda para Gante, q̃ ſon de alli cinco leguas.

Gante.

ES Gante cabeça de Flandes vna delas mayores villas de toda Europa, dizen que ſe llamò antes Oduea, y de Caio Iulio Ceſar Caia ò Gaya, y deſpues ſe dixo Wandt delos Vãdalos, q̃ cõ ſu Rey Caroco deſtruyerõ la Gallia Belgica, y tomaron el lugar Gaya, que auia edificado Ceſar, donde ſe juntan los rios Eſcalde y Liſa, y aſſi pienſan que de Wandt ſe dixo Gandt. Otros affirman, q̃ enla fortaleza antigua de Gante, que ſe llama la caſa d'el Conde, y ſolia ſer muy buena fortaleza, y fuera d'el muro, y es agora en medio dela villa cerca dela plaça y yglesia de Santa Pharailde, ſe hallò vna piedra con eſtas letras C. Ant, y q̃ de aqui ſe llama la fuerça y villa de Gant, q̃ ala verdad ſignifica Caius Antiſtius ò Caius Antonius, mudaron la C. en G. aunque la pronunciacion es de G. Llamoſe tambien Clarinea, como por eſtos verſos parece.

HANC CLARINAEAM VETERES DIXERE COLONI
GORDVNI, POPVLIQVE TRVCES COLVERE SICAMBRI,
MERCVRIO CAESAR, CHRISTO SACRAVIT AMANDVS.

Los Gordunos moradores antiguos la llamaron Clarinea, y habitarõla los Sicambros pueblos crueles: conſagrò la Ceſar à Mercurio, y Sant Amando à Ieſu Chriſto.

De donde ſe vee los Gordunos Belgas ſer los de Gãte. Algunos pienſan, q̃ por Gordunos ſe ha de leer Gondunos, y otros Gondanos ò Gõdauos, y q̃ d'ellos ſe llamaria Gond, Gandauũ, Gante, mudãdo la O. en A, porque el nombre de Gordunos mas proprio es alos pueblos, q̃ eſtan en torno de Gante à cauſa delas piedras, q̃ ſe ſacan debaxo dela tierra, q̃ en ſu lengua llamã Hordun, mudãdo la G. en H. cõmo quiera q̃ ello ſea, poca aparẽcia ay, q̃ antes, y en tiẽpo de Iulio Ceſar, aunq̃ el la vuieſſe, como dizẽ, edificado,

Gante

Gãte fueſſe alguna coſa memorable, mas de q̃ aquella regiõ, q̃ ſe llama pago Gandẽſe, dõde eſtà Gãte, fue parte delos Neruios. Los quales pueblos eſcriue Iulio Ceſar auer ſido muy brauos y fuertes, y que habitauan en lugares llenos de lagunas y floreſtas, y q̃ los Gordunos eran debaxo d'el Imperio delos Neruios. Delos quales, como dizẽ, era la cabeça Tornay, que eſtà lexos de Gante doze leguas pequeñas, y enla miſma region y ribera d'el rio Eſcalde. Y es cierto, q̃ enla declinacion d'el Imperio, deſpues que los Barbaros paſſaron enlas Gallias, y las començaron à occupar, que muchos d'ellos, como fueron los Vandalos, viendo el ſitio y fortaleza de aquella region de Gante, que de ſu naturaleza era inexpugnable, ſe hizieron fuertes enella, y de alli corrian las tierras mas fertiles delos Romanos, que eran las de Tornay y Henao por ſer mas altas. Y aunque fueron echados delos caſtillos, que auian conquiſtado en Henao, y enla Selua Carbonaria, y fueron edificados por los Godos, que entonces ſeñoreauã y tenian ocupadas las tierras delos Neruios dos caſtillos, delos quales el vno ſe llama agora Aloſt, y el otro Aldenarda, ſiẽpre defẽdieron y tuuieron a Gaya, que ellos llamaron Wandt, haſta q̃ los Franceſes paſſando enlas Gallias las occuparon, y ſe hizieron Señores d'ellas, echando alos Romanos, y alas Barbaras naciones, que auia. De manera que Gante, qualquier que fueſſe, vino a ſer d'el Imperio delos Franceſes, ſiendo Rey Clodoueo, enel Año de quatrocientos y ochenta y nueue, y muchos tiempos deſpues el Emperador Carlos Magno edificò vna fortaleza entre los dos rios Eſcalde y Liſa, porque eſtando cercada de agua fueſſe mas fuerte, y encontra d'el monte Blandinio ſacò vna Foſa d'el rio Eſcalde enel Liſa, lo qual ſe pudo bien hazer, porque la madre d'el Eſcalde es mas alta, que la d'el rio Liſa, y eſta fortaleza deſpues fue conuertida enel moneſterio de San Franciſco, que oy es, y ſe vee la Foſa, que fue hecha enel tiempo de Carlo Magno. Vinieron los de Gante en conocimiento dela Fè Catholica, principalmente por la predicacion de Sant Amando de Elnona Obiſpo delos Tungros, fueron por el quebradas las aras y eſtatuas d'el dios Mercurio, y cortados los boſques, que eran enel monte Blandinio, entre los rios Eſcalde y Liſa: y fue començado el moneſterio y templo de San Pedro, que fue edificado por el Rey Dagoberto el Magno, hijo de Clotario Segundo Rey de Francia: y dela parte d'el rio Eſcalde en la region d'el pago Gandenſe, fue fundado otro moneſterio, que por auer hecho alli ſu penitencia San Alouino Bauon, ſe llamò de ſu nombre. Fue Conde de Aſbania, la qual tiene el Obiſpo de Lieja, y fue conuertido por San Amãdo, y aquel moneſterio, que ſolia ſer tan grande, es agora vna fortaleza inexpugnable obra digniſſima dela grandeza d'el Emperador Carlos Quinto Maximo, y aſſi vino Gante de vna pequeña aldea à ſer lo que es. Tenia anti-

guamente quatro puertas, la vna, que ſe dezia Torrita ò Torraltana, que ſale a Brujas, otra Gallica, que ſale à Cortray, la tercera Brabantica, que va à Aloſt, la quarta ſe llama de San Iorge ò Bauon. Creciò cõ el natural ſitio y induſtria delos moradores, y multiplicoſe con los grandes priuilegios y libertades, q̃ concedio el Conde Baldouino, que fue Emperador de Conſtantinopla, de manera que los dos moneſterios de San Pedro y de San Bauon, y fortaleza vieja, que eran fuera dela villa, eſtan agora contenidos dentro dela cerca d'ella. Entran en Gante, allende de los dos rios Liſia y Eſcalde, otras muchas aguas, q̃ parecen rios, los quales nacen de muchos arroyos y lagunas, que ay enla campaña y prados de entorno de la villa, los mas d'ellos ſon Foſas hechas a mano por la cõmodidad y prouecho, que d'ellas ſe ſigue, para quitar las aguas, que ay muchas, y poder las echar facilmente hazia la mar, delas quales algunas tienen nombres proprios, como ſon Liuia y Moera. La qual ſe haze dela laguna Moere enla tierra de Waes, y delos quatro Officios y dela corriente d'el mar de Zelanda. Todas ellas ſon nauegables y con diuerſas bocas, y en lugares muy diſtantes el vno d'el otro ſalen enla mar, como lo haze Liuia juntandoſe con el rio, que va dela villa de Damme haſta Scluſa, y de alli ala mar. D'el Eſcalde, que entra en Gante, ſe ſacò vna Foſa, que ſe llamò Honta, y d'el Emperador Othon Primero, que dizen, que la mandò hazer, Othoniana, dela qual, como auemos dicho, hablando de Flandes, aun parece alguna parte en Arteuelda, y entra enel mar en Bouchoute enla tierra delos quatro Officios, y ella diuidia las tierras d'el Imperio delas de Francia. La mayor parte delas aguas d'el Eſcalde ſe juntan antes de Anuers, y van por ſu natural madre, deſpues paſſando de San Tuliet, q̃ es lugar de Brabãte, la vna parte d'el Eſcalde va al mar delas yſlas de Zelanda, y la otra parte d'el paſſa cerca de Berghes, y hazen conla mar la yſla de Zuyd Beuerlandt: y puede ſer, q̃ la, q̃ va hazia à Berghes, ſe venga à ayuntar cõ el rio Moſa enla mar: y por cauſa, que el rio Eſcalde ſe diuide en aquellas dos partes, las yſlas de Zelanda eſtan tãbien repartidas, q̃ vnas ſe llaman Ooſterſchelde: y otras Weſterſchelde, que quiere dezir ſituadas enla parte de Leuante, y de Poniente d'el Eſcalde. El Liſia, que tambien ſe llama Legia, entra en Gante enel Eſcalde, nace enla tierra de Terowana enla aldea Liſburg, y paſſa por medio de Flandes por las villas de Arien, Armentiers, Cortray, Harlebeca, y otras. Ay ſobre aquellos rios, que entran y atrauieſſan a Gante, puentes de piedra y madera, mas de trezientas, y ſobre el rio Eſcalde algunos molinos de aguas, y en todos los moneſterios y muchas caſas de particulares ay molinos de cauallo y mano, para ſu proprio vſo de pan y cerueza: y fuera enel cãpo ay cerca de quatocientos molinos de viento, de que ſe prouee y mantiene aquel pueblo, ſegun que ellos miſmos lo afirman.

Es

Es por cierto bienauenturada aquella villa por auerſido enella el dichoſo nacimiento de tan Alto Principe como el Emperador Don Carlos Quinto Maximo, cuyo baptiſmo fue enla yglesia mayor de Sant Iuan, la qual tiene vna altiſſima torre, de donde ſe deſcubren muchas leguas de muy eſpacioſa y freſca campaña, y ſe veen muchas villas y lugares. Paſſaron ſe à aquella yglesia de Sant Iuan los monges d'el moneſterio de Sant Bauon, donde eſtà agora fundado el caſtillo, tomando orden de Canonigos. Es villa de muy anchas y eſpacioſas plaças y calles, de muchos y ſumptuoſos templos y moneſterios, de grande obſeruancia, ricos y muy adornados, y el aſſiento d'ella es en llano muy poblada, y con muy largos burgos y muchas huertas y arboledas. Es Gante vno delos quatro Eſtados de Flandes, repartese entre Caualleros y Burgueſes, que biuen de ſus rentas, y en cinquenta y dos Officios mecanicos, y en veynte y ſiete ordenes de texedores: los quales todos entran enlos Officios publicos y dignidades dela villa. Es gouernada por treze Senadores, que llaman Eſcheuinos, y otros tantos Oydores ò Conſejeros letrados, y por dos Gouernadores mayor, y menor, que llaman d'el Vizconde de Gante. Solian ellos pretender, que las Caſtellanias de Termonda, Cortray y Aldenarda, y muchas otras, delas quales en ſus lugares diremos, eran debaxo de ſu Iuriſdicion, y vſurpauan Imperio y autoridad ſobre ellos, pero en aquello el Emperador Carlos Quinto Maximo ha dado orden, como ſe han de gouernar todas aquellas Caſtellanias ò Señorios de Termonda, y Cortray y otras. Era el aparato, que tenian para recibir al Principe digniſſimo de tan excelente y ſumptuoſo pueblo. Auia deſde la puerta de San Iorge, por la qual entrò el Principe, haſta palacio cinco arcos triumphales diferentes enla labor, architectura y hiſtorias, y quatro eſpectaculos dedicados alas quatro Virtudes cardinales. Entrando por la puerta ala ribera d'el rio Eſcalde auia vna eſtatua de treynta pies en alto de vn gigante echado de lado ſobre vn tablado cercada de diuerſos peſcados, tenia enla mano derecha vn Cornucopia lleno de diuerſas frutas, y enla otra vna anguila, el qual repreſentaua al rio Eſcalde. Eſtaua ſobre la puerta de Sant Iorge hecho vn eſpectaculo con dos quadras vna encima de otra muy bien entapiçadas con cortinas delante de tafetan de colores, que ſe abrian y cerrauan: lo qual ſe hazia tocando vnas trompetas baſtardas, que al vn lado ſonauan, reſpondiendoles otras, que al otro lado eſtauan: y abriendo las cortinas dela quadra mas alta, parecia vna muy hermoſa donzella, que repreſentaua ala Prudencia, ricamente veſtida, ſentada debaxo de vn pequeño doſel con vn muy claro eſpejo en las manos. Y enel freſo de entre las dos quadras ala larga auia eſte letrero.

PRVDENTIA VIRTVTVM PRINCEPS IN REBVS HONESTIS, COGNITIONEQVE DIGNIS OMNEM OPERAM CVRAMQVE PONIT.

Que quiere dezir.

La Prudencia Princeſa delas Virtudes pone toda ſu diligencia y cuydado enlas coſas honeſtas, y dignas de ſer conocidas.

Eſtauan en pie cabe la Prudencia tres donzellas en habito de Nymphas, no menos hermoſas de roſtro, que luzidas y delicadas en ſus trages y colores con letreros en las manos y pueſtos enlos pechos, que moſtrauan ſus nombres y effectos: las quales repreſentauan la Intelligencia, Memoria, y Prouidencia. Y la Intelligencia dezia:

EA QVAE SVNT, PERSPICIO.

Yo veo las coſas preſentes.

Memoria.

EA QVAE FACTA SVNT, REPETO.

Yo repito aquellas, que ſon ya hechas.

Prouidencia.

FVTVRA ANTEAQVAM FACTA SVNT, VIDEO.

Yo veo las coſas venideras antes, que ſe hagan.

Enla ſegunda quadra mas baxa eſtaua otra donzella ſin letrero alguno, ſentada con gran mageſtad con bueno y graue ſemblante y honeſto veſtido, y cabe ella eſtaua vn leon: el qual era vn mancebo ceñido de vna eſtola blanca, y con vna cabeça de leon pueſta ſobre la ſuya, y enlas manos grandes vñas de leon, con que halagaua ala donzella. Repreſentaua aquello las inſignias y armas dela villa de Gante. En las eſquinas y remates dela quadra parecian dos eſcudos grandes con las armas de Flandes y de Gante, y enel frontiſpicio vna ymagen bien tallada y pintada: y enla baſa d'ella, dezia.

ARNVLPHI MAGNI CONSILIIS ET ARMIS FRANCI, FLANDRIQVE A NORMANORVM INCVRSIONE DEFENSI.

Con los conſejos y armas de Arnulpho Magno los Franceſes y Flamencos fueron defendidos d'el impetu delos Normandos.

Fue Arnulpho Conde de Flandes hijo d'el Conde Baldouino Caluo

Varon

Varon muy fuerte, animoſo, ſagaz y prudẽte, y de gran cõſejo: fue llamado en ſu mocedad Pulchro, por la grande hermoſura de que era dotado, y Magno por la grandeza de animo: en ſu vejez fue muy apaſſionado de riñones y piedra: y conſejandole los medicos, que de todas partes venian à verle, q̃ ſe abrieſſe, reſpondioles en Latin, como quien tan bien lo ſabia.

Non ſuſtinebo, ne dum indulgentius quæram viuere, incipiam inclementius mori.

No lo ſufrire, por no començar a morir con crueldad, procurando biuir con regalo.

Fue gran amparo y defenſor de Francia y corriendo los Normãdos las tierras de Francia y las de Flãdes ſacò ſu exercito cõtra ellos en fauor d'el Rey Ludouico Tranſmarino hijo d'el Rey Carlos el Simple: y deſpues de ciertas y liuianas eſcaramuças, q̃ con ellos tuuo junto à Pinciniaco, tratò de verſe con Guilielmo Duque delos Normandos enla yſla, que haze el rio Somona, y no ſe concertando en las viſtas, que tuuieron, antes que Guilielmo ſe recogieſſe a ſu exercito, fue muerto por Baldouino el Corto hijo de Rodolpho Conde de Cambray, a quien los Normãdos auian muerto, y aſſi el Conde Arnulpho con ſu gran prudẽcia librò al reyno de Francia de tan cruel enemigo y vẽgò ſu propria injuria, q̃ era la muerte de Rodolpho ſu tio. No muy lexos dela puerta de San Iorge eſtaua el primer arco caſi al cabo dela calle, que llaman de Steendam: la forma d'el era Toſcana, tenia tres puertas, que ſe hazian de ſeys pilares ò colunas quadradas pueſtas de cada parte con ſus baſas y capiteles. Nacian dela pared vnas contrabaſas quadradas, que ſoſtenian con ſus baſas redondas de tres lauores ſeys Toſcanas colunas con ſus capiteles, apartadas vn poco dela pared, por deuida proporcion y diſtãcia, y delas colunas quadradas, q̃ eſtauan encachadas de tal manera enla pared y lados delas puertas, q̃ la mitad d'el grueſſo d'ellas caya de dentro, y la otra mitad parecia de fuera. Adornauã aquellas colunas Toſcanas, q̃ eran antecolunas ò colunas ſueltas, alas puertas d'el arco, q̃ erã al doble mas altas, q̃ anchas. La architectura de cinco arcos, q̃ en Gãte vuo, fue marauilloſa y muy ala antigua y teniã el color, q̃ les auian dado tan natural, que aunq̃ eran de madera, parecian marmol, y jaſpe puro, tanto, que ſe engañaua la viſta. Y ſi dexo de eſcriuir particularmente la traça de todos los arcos, es por no offender con los peregrinos vocablos delas partes del' architectura, que por ſer comunmente no conocidos, podrian hazer obſcura la eſcritura, y por eſto no dire ſino algo en ſuma. Cayan ſobre todas las colunas vnos architrabes, que hazian las tres puertas, que auẽmos dicho, y la de medio mayor, que las colaterales: eran muy polidas, y de delicadas labores y molduras. El architrabe es la piedra

ò viga, que para hazer puerta ſe pone atraueſſada ſobre las colunas, y ſegũ era el grueſſo delas colunas, aſſi dauã los antiguos el alto al architrabe: no menos era de ver el remate d'el arco, el qual ſe dize cornija con las labores, que tenia: parecia a marauilla el freſo con los letreros de Hebrayco y Latin de grandes y hermoſas letras. El freſo es aquella diſtancia plana ò quadra, que ay entre el architrabe y la cornija ſin molduras, en el qual los antiguos pintauan medallas, eſcudos, follajes, epigramas, letreros y otras diuerſas labores, y tiene enla architectura ſu medida y proporcion como el architrabe y cornija. Enel alto d'el arco ſe hazia vna quadra, en que ſe repreſentaua la hiſtoria de Salomon, como fue vngido por Rey de Iſrrael por el Sacerdote Sadoc, y el Propheta Nathan con voluntad d'el Rey Dauid ſu padre, y abriendo las cortinas parecia el Rey Dauid muy viejo y cano ſentado en ſu real ſilla, y cabe el ſu hijo Salomon: y al vn lado dela quadra eſtaua el Propheta Nathan, y el Sacerdote Sadoc, y Banayas hijo de Ioiada, y muchos Principes d'el pueblo de Iſrrael veſtidos todos de diuerſos trages y inſignias Iudaycas. Al otro lado eſtauan muchos Caualleros y gente de guerra muy bien armados, hincauaſe Salomon de rodillas ante el Rey, el qual le ponia vna Real corona enla cabeça, y el ſceptro enla mano con gran triumpho y ſon de trompetas: y lo miſmo ſe hazia enlos otros arcos y eſpectaculos, que no ſolo auia muy gran multitud d'ellas, mas aun de vihuelas de arco, clauecimbanos, y otras diuerſidades de inſtrumentos de muſica. Enla cumbre d'el frontiſpicio auia vn leon armado de vn yelmo rexado leuantadas las manos, y enla derecha tenia vn eſtãdarte con las Aguilas Imperiales, y enla ſinieſtra otro con las armas Reales. Frontiſpicio ſe llama la cumbre d'el ſumptuoſo edificio, los mas aprouados ſon los puntiagudos en triangulo, aunque tãbien los ay de media buelta redonda. Enel tempano, que es el plano, que ſe haze entre las cornijas, y el frontiſpicio ſin moldura, auia vn letreto en Hebrayco, y ſu traducion de Latin a baxo.

אַשְׁרֵיךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ
בֶּן־חוֹרִים

Bene tibi ô terra, ſi Princeps tuus fuerit filius Nobilium.

Que quiere dezir,

Bien ſera para ti ô tierra, ſi tu Principe
fuere hijo de Nobles.

Tenia enlos cabos d'el frontiſpicio dos peanas, q̃ cayan encima delas dos colunas delos eſtremos d'el arco, y enel dela dieſtra vn eſtandarte con vn leon negro, armas de Flãdes, y enel dela ſinieſtra otra peana, en que eſtaua

otro

otro leon blanco con otro estandarte, en que auia las armas de Gante. Peanas llamauan ò acroterias tres remates, que assentauã encima d'el frontispicio, sobre los quales ponian estatuas, escudos ò candeleros. Dezia el letrero encima dela puerta mayor en persona de Dauid en Hebrayco.

בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשׂ
רָאֵל אֲשֶׁר נָתַן הַיּוֹם
יֹשֵׁב עַל־כִּסְאִי וְעֵינַי
רֹאוֹת

Dedit hodie Dominus sedentem in Solio meo
videntibus oculis meis.

Dio oy el Señor quien se assiente en mi
Silla viendolo mis ojos.

Y al vn lado d'sta puerta el mismo dezia.

וְהוּא יִמְלוֹךְ תַּחְתַּי
וְאוֹתוֹ צִוִּיתִי לִהְיוֹת
נֵגִיד

Illi præcipiam vt sit Dux.
Ipse regnabit post me.

A el mandarè que sea Capitan,
El reynarà despues de mi.

Y encima dela puerta dela mano derecha en persona delos Caualleros y criados d'el Rey Dauid, en letra Hebrayca dezia.

יֵיטֵב אֱלֹהִיךְ אֶת־שֵׁם
שְׁלֹמֹה מִשְׁמֶד וִיצ
וּל אֶת־כִּסְאוֹ מִכִּסְאֶךָ

Amplificet Dominus nomen tuum super
nomen Patris tui Dauid.

Engrandezca el Señor tu nombre sobre
el nombre de tu Padre Dauid.

Encima dela puerta siniestra en persona de Banayas hijo de Ioiada, en Hebrayco dezia.

Sicut

כַּאֲשֶׁר הָיָה יְהוָה עִם
אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ כֵּן יִהְיֶה
עִם שְׁלֹמֹה וְיַגְדִּלְאֶת
כִּסְאוֹ מִכִּסֵּא אֲדֹנִי
הַמֶּלֶךְ דָּוִד

Sicut fuit Dominus cum Domino meo Rege Dauid, ſic ſit cum Solomone, & magnificentius faciat ſolium eius à ſolio Domini mei Regis Dauid.

Aſſi como fue el Señor Dios con mi Señor el Rey Dauid, aſſi ſea con Salomon, y engrandezca mas ſu Silla deſpues dela d'el Rey Dauid mi Señor.

Los miſmos letreros auia tambien dela otra parte d'el arco, y por la miſma orden ſe hazia enlos otros arcos, porque por entrambas partes tenian todos la miſma architectura y repreſentacion de hiſtoria por perſonas biuas, que ver los ſemblantes y poſturas con que eſtauan, y repreſentaua cada vno ſu perſonaje, era coſa de marauilla, como antes auemos dicho. Todo aquello era ſignificacion dela grandeza, que el Emperador Carlos Quinto Maximo ha vſado con el Principe don Phelippe ſu hijo. El ſegundo eſpectaculo, q̃ eſtaua enla plaça Porcaria, era dedicado ala Iuſticia. Tenia vna quadra adereçada de muy buena tapiceria con vn pauellon en ella, que abriendo las cortinas parecian muchas donzellas y muy hermoſas, cuyos nõbres y effetos ſe ſabian por los letreros, que tenian enlas manos y en ſus pechos, y entre ellas como Señora de todas con gran mageſtad eſtaua la Iuſticia ſentada debaxo d'el pauellon con vna eſpada deſnuda enla mano derecha, y enla ſinieſtra el peſo y balança, hazianle gran acatamiento tres illuſtres Matronas, que eran Coſtumbre, Ley, y Naturaleza. La Coſtumbre conel Sol y la Luna enlas manos, dezia:

QVAE SINE LEGE VETVSTAS APPROBAT, EXIGO.

Yo cumplo las coſas, que ſin Ley la Antiguedad aprueua.

Tenia la Ley vn compas y medida con eſta letra.

QVAE IVSTA SVNT, PRAESCRIBO.

Yo ordeno las coſas juſtas.

Eſtaua

Eſtaua la Naturaleza acompañada de ſiete hermoſas donzellas en habito de Nymphas y dezia.

AETERNA DEI VOLVNTATE ANIMIS IVSTITIAM SVGGERO.

Yo imprimo enlos animos la Iuſticia por eterna voluntad de Dios.

Las donzellas, que eſtauan en acompañamiento dela Naturaleza, repreſentauan ala Religion, Piedad, Gracia, Vengança, Obſeruancia, Verdad y Conuencion: y la Religion veſtida de blanco como monja, dezia.

CASTVM DEI CVLTVM DOCEO.

Yo enſeño el caſto y limpio culto de Dios.

La Piedad.

PATRIAE PROPINQVISQVE OFFICIVM TRIBVO.

Yo doy lo que ſe deue ala patria y parientes.

Tenia la Gracia vna cigueña enla mano yzquierda, y dezia.

BENE MERITIS OFFICIVM REPENDO.

Yo recompenſo el ſeruicio alos benemeritos.

Vengança.

VIM INIVRIAMQVE PROPVLSO.

Yo defiendo dela violencia y injuria.

Obſeruancia.

DIGNOS HONORE COLO.

Yo honrro alos que ſon dignos de honrra.

Verdad.

REM NVDE ITA, VT EST, PROFITEOR.

Yo mueſtro la coſa clara y abiertamente, como en ſi es.

Conuencion.

Repreſentauan la dos donzellas trauadas delas manos, dando à entender el pacto y concierto: por eſta letra.

LITES ET BELLA COMPONO.

Yo concierto los pleytos y las guerras.

En medio dela cornija eſtaua el Imperial eſcudo, y debaxo d'el freſo de grandes letras, dezia.

IVSTITIA, QVAE NATVRA FVERANT COMMVNIA DISTRIBVIT, VNICVIQVE SVVM, PRINCIPI, POPVLO, PATRIAEQVE TRIBVENS.

La

La Iuſticia reparte las coſas, que la Naturaleza auia hecho comunes, dando a cada vno lo ſuyo al Principe, al pueblo y ala patria.

Enlos eſtremos delas cornijas eſtauan dos eſtatuas bien entalladas y pintadas como por exemplo dela Iuſticia: la dela mano derecha era d'el Con de Baldouino Securis de altura de ocho pies y medio, que dizen, que fue ſu verdadera eſtatura: tenia al pie derecho las armas de Alemaña y al yzquierdo las de Ieruſalem en ſeñal de ſu gran modeſtia, porque ſiendole ofrecidos eſtos dos reynos no los quiſo aceptar ſolo por la caridad y amor, que a ſu Patria tenia, y debaxo de ſus pies por baſa auia eſte letrero.

BALDOVINVS COGNOMENTO SECVRIS, QVEM NESCIO IVSTITIAE NE PRIVS MIRER, BELLI NE LABORVM.

Baldouino de ſobrenombre Securis, d'el qual no ſe ſi me admire mas de ſu Iuſticia, ò de ſus trabajos dela guerra.

Con razon ſe puede llamar Flandes bienauenturada, en auer ſiempre tenido tan valeroſos Principes aſſi enla paz como enla guerra, vno delos quales fue el Conde Baldouino Securis hijo de Roberto Hieroſolymitano: llamoſe Securis dela gran ſeueridad delas leyes, ò porque ſegun la coſtumbre delos antiguos Reyes lo mas d'el tiempo ſolia traer vna hacha de armas enlas manos. Fue Principe ſeueriſſimo y graue executor dela Iuſticia, gran guerrero y vnico defenſor d'el Rey Ludouico Craſo de Francia contra el Rey Enrrico de Inglaterra, y contra los Principes, que para el ſe auian paſſado. Ala ſinieſtra eſtaua la de Carlos el Bueno, como ſu letrero lo mueſtra.

CAROLO IVSTITIAE STVDIVM ET INDIGNAM A CONIVRATIS NECEM, ET MERITISSIMVM APVD POSTEROS BONI COGNOMENTVM PEPERIT.

El cuydado, que tuuo dela Iuſticia, dio a Carlos la muerte indigna por mano delos conjurados, y muy merecido renombre de Bueno para con los decendientes.

Sucedio Carlos a Baldouino Securis no ſolo enel Condado mas aun enlas virtudes: fue Iuſtiſſimo Principe, aunque no tan riguroſo enla execucion dela Iuſticia como Baldouino Securis, lo qual fue cauſa de ſu muerte, que auiendoſe clementiſſimamente en Brujas en caſtigar a Burcardo

Stratenſe

Stratenſe hombre maluado y poderoſo, no teniendo el traydor enla memoria la clemencia, que auia vſado ſu Principe conel, determinò con otros de le matar el ſiguiente dia, que fue a dos de Março Año de mil y ciẽto y veynte y ſeys. Deſpues que vuo el Principe Carlos veſtido cinco pobres de veſtidos nueuos, como cada dia lo hazia, lleno de religion y ſantidad fue cõ pocos, que le acompañauan al templo de San Donaciano, y ſiẽdo rogado que ſe guardaſſe de traydores: reſpondio.

Difficile eſt vbiq; cauere, Deo protegẽte ſecuri agemus, quòd ſi pro Iuſtitia ac Veritate occumbere cõtingat, quid quæſo ea morte glorioſius?

Difficultoſa coſa es de todas partes guardarſe, defẽdiendo nos Dios, ſeguros biuiremos, però ſi acaecie re morir por la Iuſticia y la Verdad, que coſa puede auer mas glorioſa, que tal muerte?

Y aſſi ſubio alo alto d'el templo al altar de nueſtra Señora, y auiẽdo dicho la confeſſion y proſtradoſe enel ſuelo, como ſolia rezãdo el Pſalmo *Miſe rere mei*, en alta boz, llegò en habito de mendigante Burcardo Stratenſe, y de vna ſola herida le echò los ſeſos enel ſuelo: fueron muertos conel otros quatro delos que le acompañauan: quiſo Dios engrãdecer ſu martyr y manifeſtar ſu gloria con preſente milagro, que ſiendo lleuado Rogerio mancebo, el qual eſtaua paralitico de todos ſus miẽbros, por Rengero Telon varon deuoto al cuerpo d'el Principe martyr deſpedaçado, en tocando enel ſubitamente ſe leuantò ſano. Y Burcardo Stratẽſe, y los otros traydores, que le acompañaron fueron muertos, todos dẽtro de vn año de eſpantoſas y digniſſimas muertes. Auia mas adelãte otro eſpectaculo en vna encruziada delante dela caſa, q̃ llamã dela Falcicula, enla cumbre d'el monte que dizẽ Arenoſo. Y en vna quadra, como las q̃ auemos dicho, eſtaua con grande mageſtad aſſentada la Fortaleza, que era vna varonil dõzella con vn caſtillo enla mano: eſtauan junto à ella en pie quatro donzellas veſtidas de diuerſas colores, las quales eran Paciencia, Perſeuerancia, Confiança y Magnificencia, la qual dezia.

RES MAGNAS SPLENDIDE ADMINISTRO.

Yo gouierno las coſas grandes magnificamente.

Paciencia.

RES ARDVAS ET DIFFICILES LIBENTER TOLERO.

Yo ſufro alegremente las coſas arduas y difficiles.

Perſeuerancia.

IN RE DILIGENTER PERSPECTA FIRMITER CONSTANTERQVE PERMANEO.

Yo permanezco conſtante y firme enlo que con diligencia he mirado.

Confiança.

RES MAGNAS HONESTASQVE CONFIDENTER AGGREDIOR.

Yo acometo con confiança las coſas grandes y honeſtas.

Enlas eſquinas dela cornija auia dos eſtatuas, y en medio el eſcudo Imperial, y debaxo d'el freſo eſte letrero.

FORTITVDO IN PERICVLIS CERNITVR, QVAE CVM HONESTATE AD PROPVLSANDAM INIVRIAM SVSCIPIVNTVR.

La Fortaleza ſe veè enlos peligros, que ſe emprenden con honeſtidad, para repelir las injurias.

Auia enlas eſquinas dos eſtatuas pueſtas por exemplo de Fortaleza, y de tales Principes, que Roma no los tuuo mejores, y la dela mano derecha de Baldouino Ferreo, con eſte letrero alos pies.

BALDVINVS PRIMVS COMITATVS TITVLO FLANDRORVM PRINCEPS OB INSIGNE CORPORIS ROBVR, ET PRAECLARA REI MILITARIS FACINORA BRACHIVM FERREVM DICTVS.

Baldouino el primer Principe delos Flamencos, que tuuo titulo de Conde por la inſigne fortaleza d'el cuerpo y excelentes hazañas en la guerra, fue dicho Braço de Hierro.

Fue Baldouino de aquella eſclarecida ſangre de Carlo Magno, como aquel, que era hijo de Odoacro Conde de Harlebeca, y Guarda de la Floreſta Dardeña, y biſnieto de Liderico de Harlebeca. Fue de grande animo y de valiente y robuſto cuerpo, de eſtatura y coſtumbres Reales, clariſſimo ſobre todos los Principes de ſu tiempo, aſſi enla paz como enla guerra: delas grandes hazañas, que hizo contra los Normandos y Moros en tiempo d'el Rey Carlos Caluo hijo d'el Emperador Ludouico Pio, y delas grandes fuerças d'el cuerpo, fue llamado Braço de Hierro: enamoroſe dela hermoſiſſima Infãta Iuditha hija d'el Rey Carlos Caluo, y quedãdo ella biuda de dos maridos, que tuuo, los quales ſueron Edelulpho y Adebaldo ſu hijo Reyes de Inglaterra, que murieron dentro d'el

año,que con ella caſaran,ſin auerla Edelulpho conocido. Sacola Baldouino de ſu voluntad d'ella de Syluanecto,donde ella auia buelto de Inglaterra y truxola a Flandes,lo qual fue cauſa de grandes males y guerras entre el Rey Carlos y Baldouino,deſpues por interceſſion d'el Papa Nicolao Primero boluio en gracia d'el Rey y celebraronſe las bodas con gran ſolenidad y fieſta y diole el Rey Carlos cõ ſu hija Iuditha en dote toda la tierra, q̃ ſe encierra entre los rios Eſcalde y Somona,que es Phrudis en Latin, y el mar Oceano con titulo de Conde, contenian ſe entonces debaxo de Flandes los Condados de Artoes y Boloña,y aſſi fue Baldouino Ferreo el primer Conde de Flãdes. Llamaronſe los antiguos Principes de Flãdes, vnas vezes Condes d'el Reyno,otras Condes delos Frãceſes, otras Marqueſes de Flandes. La otra eſtatua era de Roberto Hieroſolymitano, y el letrero,que por baſa tenia,lo dezia.

ROBERTVS COGNOMINE HIEROSOLYMITANVS, MAXIMIS REBVS IN BITHYNIA ET SYRIA GESTIS, AB VNIVERSO EXERCITV SANCTI GEORGII FILIVS SALVTATVR.

Roberto de ſobrenombre Hieroſolymitano,auiendo hecho grãdes coſas en Bithynia y Syria,fue ſaludado por hijo de San Iorge de todo el exercito.

Sucedio Roberto Hieroſolymitano a ſu padre Roberto Friſio Conde de Flãdes: fue Principe victorioſiſſimo y vno delos principales, que fueron con Gotofredo de Bullon Duque de Lotaringia ala conquiſta de Ieruſalẽ, donde hizo coſas muy ſeñaladas, y eſtando el exercito ſobre Antiochia, y pereciendo de hambre, que aun haſta los cuerpos delos enemigos,que matauan,ſe comian,ſalio conBohemundo Principe de Tarento varõ forriſſimo y gran Capitan con gente muy eſcogida de Flamencos y Tarentinos a baſtecer el exercito,y llegando à vna region,que eſtaua muy lexos y ſin temor de guerra,corriola toda:y truxo tan gran abundãcia de todo genero de baſtimẽtos, que vuo para ſuſtentar el exercito mas de dos meſes, de que fueron dadas gracias a Dios y alabados los Flamencos y Tarẽtinos de todo el exercito,y cõ crecidas y digniſſimas honrras enſalçados los Capitanes d'ellos,y entre otras acclamaciones fue llamado el Conde Roberto Hieroſolymitano hijo de San Iorge. El ſegundo arco eſtaua cerca dela caſa publica dela villa enla calle, que llaman Alto puerto, era de forma dorica. Tenia a cada parte ſeys colunas con baſas quadradas de muy pulidas labores y los capiteles en forma oual enel vaſo ò aſſiento cõ tres puertas redondas, era mayor la de medio y las otras dos mas pequeñas, y enla quadra d'el arco auia vn Rey con muchos Caualleros y Philoſophos veſ-

tidos como Griegos: repreſentauan la hiſtoria de Philippo Rey de Macedonia, que con mucha diligencia procuraua, que ſu hijo Alexãdro, que deſpues ſe llamò Magno, ſu ſuceſſor en tan grande Imperio fueſſe enſeñado en aquellas diſciplinas y virtudes, que a tan alto Principe pertenecian. Enla cumbre d'el frontiſpicio eſtauan las colunas de Hercules, la dela mano derecha con la Imperial corona, y la ſinieſtra con la Real, y enlo baxo dos niños tan al natural, que parecian biuos con ſendas hachas encendidas enlas manos, y enel freſo dela puerta mayor dezia en Griego Agapeto Diacono.

ΥΠΕΡ ΠΑΝΤΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΑ ΕΝΔΟΞΑ, ΤΗΣ ΕΥΣΕΒΕΙΑΣ ΤΟ ΣΤΕΜΜΑΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΚΟΣΜΕΙ.

Præter decora eximiáque omnia, quæ in ſe regnum continet, pietatis, cultuſque diuini diadema Principem exornat.

Que quiere dezir:

Sobre todas otras virtudes y grandezas, que contiene en ſi el reyno, la corona dela Piedad y culto diuino eſclarece mucho al Principe.

Auia enla peana ò remate derecho d'el frontiſpicio vn leon, que tenia enla mano vn eſtandarte Imperial, y enla otra vn eſcudo: y enel freſo dezia en lengua Griega Agapeto.

ΧΡΗΣΑΙ ΔΕΟΝΤΩΣ ΤΗ ΚΑΤΩ ΒΑΣΙΛΕΙΑ, ΙΝΑ ΚΑΙΜΑΞ ΣΟΙ ΓΕΝΗΤΑΙ ΤΗΣ ΑΝΩ ΕΥΔΟΞΕΙΑΣ.

Inferiore hoc principatu ſic vtare, vt per eum aſſenſus tibi ad ſuperiorem pateat claritatem.

Aſſi vſad d'eſte Principado de acà, que por el merezcays ſubir a gozar dela claridad ſoberana.

Enel ſinieſtro remate auia otro leon, con vn eſtandarte Real y vn eſcudo: y debaxo enel freſo, el gran Orador Iſocrates en Griego dezia.

ΤΩΝ ΑΡΧΟΝΤΩΝ ΕΡΓΟΝ ΕΣΤΙ, ΤΟΥΣ ΑΡΧΟΜΕΝΟΥΣ ΤΑΙΣ ΕΑΥΤΩΝ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑΙΣ ΠΟΙΕΙΝ ΕΥΔΕΜΟΝΕΣΤΕΡΟΥΣ.

Principum officium eſt, eos, qui parent, cura, & induſtria ſua reddere feliciores.

El officio delos Principes es, hazer con ſu cuydado y induſtria mas proſperos à ſus vaſſallos y ſubditos.

Enla

Enla caſa publica dela villa auia gran copia de clarines, dulçaynas y ſacabuches, que hazian vna muy concertada muſica. El tercer arco era ala puẽte, que llaman d'el Conde: la hechura d'el era Ionica, las baſas quadradas de muy hermoſas molduras con ſus contrabaſas, y los capiteles con ſus bueltas helicas y retorciadas, que parecian cabellos enrroſcados, las colunas erã dos a cada parte eſtriadas ò acanaladas muy bien labradas y pulidas la puerta era quadrada con vn architrabe, que parecia todo jaſpe fino: las eſquinas ò remates con eſtandartes Imperiales y Reales y en medio d'ellos los de Flãdes y Gante, cõ q̃ parecia el arco muy viſtoſo. Enla cũbre d'el frõtiſpicio entre las colunas de Hercules eſtauan las Aguilas Imperiales, y debaxo enel tempano quatro letras de oro muy grandes

S. P. Q. R.

SENATVS POPVLVSQVE ROMANVS.

El Senado y Pueblo Romano.

Enla quadra ſobre el arco eſtaua vn Emperador viejo y cano con muchos Caualleros en habito Romano, q̃ repreſentaua al Emperador Flauio Veſpaſiano, q̃ cõ gran mageſtad acompañado d'el Senado Romano cõ ſonido de trõpetas triũphaua cõ ſu hijo Tito, al qual auia tomado por Coadiutor y Cõpañero enla Cẽſura y Poteſtad de Tribuno y ſiete Cõſulados y hecho Principe y ſuceſſor enel Imperio Romano: premio por cierto digniſſimo de tal virtud, como el letrero, q̃ eſtaua enel freſo, lo declaraua.

OPTIMI PARENTIS OPTIMVS FILIVS COGNOMINE PATERNO AMOR AC DELICIAE GENERIS HVMANI APPELLATVS.

Tito buen hijo y digno de tan buen Padre fue llamado por ſobrenombre Paterno, Amor, y Deleyte d'el linaje humano.

Tito Veſpaſiano de ſobre nõbre como ſu Padre entre otras virtudes muchas, que tuuo, fue liberaliſſimo Principe, acordãdoſe le que ninguna merced auia hecho vn dia, dixo a bozes.

AMICI DIEM PERDIDI.

Amigos eſte dia he perdido.

El miſmo dezia.

NON OPORTERE QVENQVAM E PRINCIPIS VOCE TRISTEM DISCEDERE.

Que no auia de yr ninguno triſte y deſconſolado dela reſpueſta d'el Principe.

Delante dela caſa dela moneda eſtaua el quarto arco, que a los tres paſ-

ſados excedia enla mageſtad y architectura: ſu forma era Corinthia con tres puertas redondas,que ſe hazian de ſeys colunas quadradas con otras tres encima,que hazian en alto vna quadra, diſtinguianſe las puertas por las antecolunas altas y baxas,que eran doze de cada parte con baſas quadradas de muy pulidas molduras ſobre las contrabaſas, que naciã dela pared delas puertas,por muy buena proporcion:los capiteles eran muy diferentes delos otros de forma de cubos labrados a marauilla de muy delicados follajes:no menos eran de ver los architrabes y cornijas con ſus labores y molduras,y en abriendo las cortinas dela quadra parecia vn Emperador viejo y cano,de gran Mageſtad,y delante d'el eſtaua pueſto de rodillasvn Principe moço acompañado de muchos Caualleros, vnos veſtidos como Alemanes,otros como Franceſes,repreſentaua al Emperador Carlo Magno, que a Ludouico ſu hijo,que deſpues ſe llamo Pio, declaraua por ſuceſſor de tan gran Imperio,amoneſtandole cõ palabras digniſſimas de tan alto Principe. Eneſte medio los trompetas, que eſtauan enlo alto, no dexauan de hazer ſu muſica. Hermoſeauan a marauilla el arco vnos leones que auia enlas eſquinas con eſtandartes y eſcudos, eſtauã debaxo dos Angeles cõ ſendos eſcudos,el dela mano derecha tenia vn leon negro en campo amarillo,y debaxo tenia por baſa vn letrero con letras de oro, que dezia.

FLANDRIA.

Flandes.

Y el dela ſinieſtra tenia vn leon blanco en campo negro, y debaxo de letras de oro.

GANDAVVM.

Gante.

Tenia enla cumbre d'el frontiſpicio dos grandiſſimos Grifos las alas tẽdidas,las manos leuantadas con los baſtones de Borgoña y en medio d'ellos la Imperial corona,y enel tempano d'el en lẽgua Franconica antigua (que es la que vſò Carlo Magno,y agora ſino es en libros antiguos de hiſtorias no ſe halla)auia eſte letrero de vna parte y de otra,enel qual compara los Franceſes enel animo y eſſuerço alos Romanos y dize.

Thie Furiſt iſt Gotes Bilidi:
Salige ſint mandt ware wanta thie biſizzent erda
Sie ſint ſo ſama kuani.
Selpſo thio Romani
Zi wafane ſnelle
So ſint thie tegan alle.
Salige ſint thie thar ſint miltherze wanta
Sie folgent miltidum.

Que

Que quiere dezir.

El Principe, que es ymagen de Dios, defiende al pueblo en felicidad, porque poſſeé y es Señor dela tierra, y aſſi con el todos tienen animo y oſadia aun contra Romanos, y armanſe tan valeroſamente, que pueden ſuſtentarſe contra todos. Bienauenturados los, que entre ellos ſon de animo eſforçado, porque con promptitud à ſu Principe ſigan.

Dezia enel freſo entre las dos puertas de medio.

IMPERATOR CAESAR CAROLVS PRAESTANTISSIMAE GERMANICARVM OMNIVM GENTIS FRANCORVM REX, QVI EX RERVM GESTARVM MAGNITVDINE, MAGNI COGNOMENTVM INVENIT, LVDOVICVM FILIVM, MAXIMA VIRTVTIS INDOLE IVVENEM IMPERII, AMPLISSIMIQVE REGNI HAEREDEM HIS VERBIS COMMONEFECIT.

El Emperador Carlos Ceſar Rey delos Frãceſes, que fue la mas excelente gente de todos los Alemanes, el qual por la grandeza de ſus hazañas ganò ſobrenõbre de Magno: amoneſtò à Ludouico ſu hijo mancebo de eſclarecida virtud. Heredero de ſu amplíſſimo Imperio y Reyno con eſtas palabras.

Las palabras eſtauan diuididas encima delos quadros delas puertas baxas, enla derecha dezia:

DEVM OPTIMVM MAXIMVM SINCERA RELIGIONE VENERATOR, ECCLESIARVM DEI CVRAM HABETO, ET NE QVID INFIDELIVM INCVRSV DETRIMENTI PATIANTVR, CAVETO: PIETATEM PROPINQVIS ET AMICIS EX ANIMO PRAESTATO, SACERDOTES VT PATREM HONORATO, POPVLVM VT EX TE NATVM FILIVM DILIGITO.

Honrra à Dios Soberano con gran zelo y pureza de Religion, ten eſpecial cuydado delas ygleſias y tẽplos

de Dios,y defiendelas,que no reciban algun daño ô detrimento con la inſolencia y acometimiento de los infieles:hõrra y ama de coraçõ alos amigos y pariẽtes: hõrra alos Sacerdotes como a tu proprio Padre,y ama al pueblo como a hijo de ti engẽdrado.

Lo d'el quadro dela puerta ſinieſtra era.

SVPERBOS REBELLESQVE, QVANTVM FAS AEQVITASQVE PATITVR, COMPESCITO, COENOBIORVM CONSOLATOR ESTO, ET PAVPERVM PATER: ECCLESIARVM ET REIPVBLICAE MINISTROS CHRITIANAE RELIGIONIS GLORIA CELEBRES, INIVSTORVMQVE OSORES MVNERVM ADHIBETO: TEMET OMNI TEMPORE APVD DEVM CARDIOGNOSTEM HOMINESQVE IRREPREHENSIBILEM CONSERVATO.

Refrenaras alos ſoberuios y rebeldes,quãto ſea licito y de Equidad,y conſolaras alos moneſterios,y ſeras Padre delos pobres:pondras por miniſtros delas ygleſias y Republicas,los que fueren celebrados con gloria de Religion Chriſtiana, y aborrecedores de dones injuſtos : conſeruaràs te en todo tiempo ſin reprehẽſion alguna para con Dios conocedor delos coraçones, y para con los hombres.

Eſtaua delãte vn eſpectaculo , q̃ era dela T̃perãcia cerca d'el moneſterio de San Auguſtin coſa marauilloſa de ver,y de oyr la muſica,q̃ enel auia de vihuelas de arco:abriẽdo las cortinas dela quadra parecia la T̃perãcia ſentada debaxo de vn pequeño doſel envna ſilla alta de gradas: era vna hermoſiſſima donzella,que teniã mas , que ver todos en ſu grande hermoſura,que enlo que ſu perſona repreſentaua:era dotada de tanta gracia y modeſtia,que aunque detenia con ſu eſtraña hermoſura alos que paſſauan:jamas alçaua los ojos,ni los mouia de vn punto y ſer, tenia enla vna mano vn relox,y enla otra vnos antojos:acompañauan la tres donzellas no menos hermoſas que honeſtas,las quales eran,Continencia,Clemencia,Modeſtia:y la Continencia,dezia.

CVPIDITATES CONSILIORVM FRENO COERCEO.

Yo modero los apetitos conel freno dela razõ y cõſejo.

Clemen

Clemencia.

ANIMOS IRA CONCITATOS REPRIMO.

Yo reprimo y detengo los animos mouidos de yra.

Modeſtia.

HONESTO PVDORE AVCTORITATEM CONCILIO.

Yo con honeſta verguença atraygo autoridad.

Eſtaua enel freſo encima dela quadra eſte letrero ala larga.

TEMPERANTIA SEDATIONEM PERTVRBATIONVM ANIMI, ET PVLCHERRIMVM QVENDAM RERVM MODVM SEQVITVR, NE CVPIDITATE QVIS VICTVS A VIRTVTE RVAT.

La Templãça trae conſigo vn ſoſſiego delas perturbaciones d'el animo y vna hermoſiſſima medida de las coſas, para que el hombre vencido d'el apetito, no deſampare la Virtud.

Enlas eſquinas dela cornija auia leones negros y blancos con los eſtandartes de Flandes y Gante y en medio vna biẽ tallada y hermoſa eſtatua por exemplo dela Templança, y d'el letrero, q̃ por baſa tenia, ſe ſabia, cuya era.

BALDVINVS PIVS SVMMA FIDE, ET ANIMI MODERATIONE FRANCORVM REGNVM TVTELAE NOMINE ADMINISTRAVIT.

Baldouino Pio adminiſtrô con grãFè y Tẽplança de animo el reyno delos Franceſes con titulo y nombre de tutor.

Sucedio eſte Principe enel Condado de Flandes al Cõde Baldouino Barbato ſu padre: fue llamado Pio y Inſulano, Pio por el culto diuino y delas grandes virtudes, q̃ tuuo, enlas quales ſobrepujò a todos los Principes paſſados: y Inſulano ſe dezia por la villa de Inſulæ, que llaman Lila, enla qual auia nacido. Eſtando para morir Enrrico Rey delos Franceſes le dio la tutela y guarda de ſus hijos Philippo y Hugon con todo el reyno de Frãcia, como à varon modeſtiſſimo de Fè y de ſabiduria ſeñalada. Mas adelante al vn lado dela puente d'el rio Liuia auia otra eſtatua de gigante de veynte pies de largo cõ ſus inſignias de cornucopia y anguila, como la d'el rio Eſcalde, la qual repreſentaua al rio Liuia, Paſſada la puente no muy lexos de palacio: eſtaua el quinto arco en vna encruzijada, que alli ſe hazia: era de comun architectura, enel qual ſe podia ver todo genero de colunas doricas, jonicas, toſcanicas, y corinthias cõ ſus baſas, capiteles y contrabaſas:

parecia

parecia enla quadra alta d'el arco vn Principe de mediana edad acompañado de muchos Caualleros veſtidos como Flamencos, eſtaua ſentado en vna rica ſilla, y delante d'el pueſto de rodillas vn gentil mancebo hijo ſuyo, a quien daua el ſceptro y gouernaciõ de todo ſu Eſtado: repreſentaua al Conde Theodorico Elſacio y a ſu hijo Philippo. Auia enla cumbre d'el frontiſpicio pintado vn brauiſſimo leon rampante con dos eſcudos enlas manos, el dela derecha con las armas antiguas de Flandes, que ſon cinco eſcaques de oro en campo azul partidos por vn eſcudete colorado en medio: eſtas armas fueron tomadas de Gerardo de Roſſellon, que fue Señor de mucha parte dela Gallia Belgica ò delos Ruſcinonẽſes, ò como algunos pienſan, delos Cimbros ò antiguos Belgas: eſtauan enel otro las armas nueuas, que es vn leon negro en campo amarillo: eſte tomò por inſignias el Conde Philippo Elſacio, que fue tan alabado de grandeza de animo y virtudes, auiendo de paſſar en Syria: y lo miſmo hizierõ los Principes de Louayna, de Holanda, de Lemburg y de Lutzelburg, que en aquella Santa expedicion todos tomaron leones de diferentes colores: alos pies d'el leon auia eſte letrero en lengua Flamẽca antigua, que en tiempo de Theodorico Elſacio ſe vſaua.

Wilt helpen bewaren, Dees ſchoone landauwe.
Ick wil met v paren, Totter doot ghetrauwe.

Defended eſta region tan excelente y hermoſa,
Ella os ayudarâ y ſerà fiel haſta la muerte.

Debaxo auia muchos eſcudos colgados con las armas de todos aquellos Eſtados de Brabante, Gueldres, Lutzelburg, Henao, Artoes, Namur, Holanda, Zelanda, Phriſia, con eſta letra.

PRAESTANTISSIMVS COMITATVS FLANDRIARVM.

El excelentiſſimo Condado de Flandes.

Enlas peanas ò remates auia leones con ſus eſtãdartes y eſcudos, con las armas de Flandes y Gante, y debaxo ala mano derecha dezia:

FLANDRIA.

Flandes.

Y ala ſinieſta.

GANDAVVM.

Gante.

Y encima d'el freſo dela puerta de medio auia eſte letrero, con que dedicaua la villa a ſu Principe el arco triumphal.

PHILIPPO PRINCIPI HISPANIARVM, HAEREDI FLANDRIARVM, IMP. CAESARIS CAR. V. AVG. FLANDRIARVM PRINCIPIS FILIO, PHILIPPI HISPA.

HISPANIARVM REGIS, FLANDRIARVM PRINCIPIS NEPOTI, IMP. CAESARIS MAXIMILIANI, ET MARIAE FLANDRIARVM PRINCIPIS PRONEPOTI, PRIMVM EX NATALI HISPANIARVM SOLO IN FLANDRIAM, GANDAVVMQVE EIVSDEM PROVINCIAE METROPOLIM, OPTIMIQVE PARENTIS VRBEM NATALEM INGRESSO. S. P. Q. GANDA. AMANTISSIMI ET DEVOTISSIMI ANIMI MONVMENTA, QVANTVM TEMPORA, FACVLTATESQVE TVLERE, FAC. CVR.

A don Phelippe Principe delas Eſpañas, Heredero de Flandes, hijo d'el Emperador Ceſar Carlos Quinto Auguſto Principe de Flãdes, nieto de Phelippe Rey de las Eſpañas Principe de Flandes, viſnieto d'el Empera dor Ceſar Maximiliano, y de Maria Princeſa de Flandes, la primera vez, que de ſu natural tierra delas Eſpañas entrò en Flandes y en Gante cabeça dela miſma Prouincia y Villa, donde nacio ſu Excelentiſſimo Padre, el Senado y pueblo de Gante procurò de hazer eſtas memorias con animo amantiſſimo y deuotiſſimo, quanto el tiempo y ſus facultades lo ſufrieron.

Al lado derecho encima dela puerta dezia.

THEODORICVS ELSATIVS ILLVSTRISSIMVS MONARCHA FLANDRIARVM IN TERTIA EXPEDITIONE, QVAM E FLANDRIA IN PALESTINAM VSQVE ADVERSVS BARBAROS ET FIDEI HOSTES SVSCEPIT, PHILIPPVM GENEROSISSIMAE ET EXIMIAE INDOLIS IVVENEM FLANDRIAE ADMINISTRATIONI PRAEFECIT.

Theodorico Elſacio Illuſtriſſimo Monarca de Flãdes enla tercera jornada, que hizo deſde Flandes haſta Paleſtina contra los Barbaros y enemigos de la Fè, dexò por Principe y Gouernador de Flandes à Philippo ſu hijo mancebo de generoſa y eſclarecida mueſtra de Virtud.

Fue

Fue Theodorico Elſacio hijo de Theodorico Cõde de Elſacia y Gertrũde hija de Roberto Friſio Conde de Flandes, ſucedio al Conde Guillermo Normando: fue Principe juſtiſſimo, fuerte y muy celebrado por ſus glorioſos hechos y virtudes, y grã defenſor dela religion Chriſtiana: paſſò quatro vezes en Paleſtina ò Iudea con poderoſo exercito, y la tercera lleuò ala Princeſa Sabina ſu muger hermana de Baldouino Rey de Ieruſalem hija d'el Rey Fulcron, y entonces dexò por Principe y Gouernador de Flandes a ſu hijo Philippo Elſacio. Al lado ſinieſtro encima dela otra puerta auia.

MAXIMAE VIRTVTIS, AMPLISSIMIQVE GENERIS REGIBVS, ET IMPERATORIBVS SATVM, MONARCHIAE FLANDRIARVM HAEREDEM PHILIPPVM SALVS ET FAVSTITAS INCOLVMEM, PATRIAEQVE FELICEM CONSERVENT.

La Salud y Felicidad conſeruen a don Phelippe nacido de Reyes y Emperadores de grãdiſſima virtud, y de ampliſſimo linage, Heredero dela Monarchia de Flandes.

Enlos quadros, que ſe hazian entre la puerta de medio, y las colaterales al lado derecho dezia en Flamenco.

Edel hooch gheboren Vorſt, reyn Coninclijck zaedt zoet.
Van Vlaender landt eruich natuerelick Heere.
God vermeerdere v vroomheyt ende wijſen raedt goet,
Om het lant te berechten tot zijnder eere.

Nobiliſſimo y eſclarecido Principe generacion de Reyes, Heredero y Señor natural de Flandes, Dios acreciente vueſtro animo y cõſejo bueno y prudente, para q̃ con hõrra gouerneys y juzgueys la tierra.

Enel otro quadro dezia tambien en Flamenco.

O Prince vercoren, Zeer hooch gheboren,
Zijt willecomme.
Bewaert dit landt, Voor eenen pandt,
Ten goeden waeromme.
Den vpperſten Heere, V rijcke vermeere,
Mids wijſen rade.
Want ws Vaders deuchd, Bloeyt in v ieuchd,
Duer Gods ghenade.

O Prin-

O Principe eſcogido y de muy alto nacimiento ſea bienauenturada vueſtra venida, guardad la Patria por prenda y defenſion de los buenos, el Altiſſimo Señor os acreciente el reyno con prudẽte conſejo, porque enla mueſtra de vueſtra virtud por gracia de Dios florece la de vueſtro Padre.

Ornauan todos aquellos arcos triumphales y eſpectaculos deſde la puerta de San Iorge haſta palacio dos ordenes de tablones de ocho pies de largo cada vno, hincados por toda la calle por yguales eſpacios apartados vnos de otros diez pies, pintados de diuerſas colores y angoſtos por el pie, donde eran hincados, y enlo alto anchos caſi como eſcudos y debaxo auia eſtas palabras, en vnos en Hebrayco y en otros en Griego.

אֱמוּנָה וְאַהֲבָה

ΠΙΣΤΙΣ ΚΑΙ ΕΡΩΣ.

En otros auia eſtas palabras en Latin.

FIDES ET AMOR.

Y aſſi por ſu orden en Aleman, en Flamenco, en Frances, en Italiano, en Eſpañol: todos querian dezir vna miſma coſa.

FE Y AMOR.

Teniã detras delos eſcudos vnos aſſientos muy biẽ hechos y en cada vno d'ellos vna niña de ſeys haſta doze años, todas muy hermoſas y veſtidas de vna miſma manera cõ marlotillas de velos blancos ſobre ſayuelas de grana y las mangas enrroſcadas, y ſobre ſus rubios cabellos cogidas las puntas en alto con mucha gracia, tenian pueſtas vnas guirnaldas de flores y roſas, y enla mano derecha vna hacha ardiendo y enla yzquierda vn ramillete de açucenas, claueles y flores, parecian a marauilla bien, erã por todas mil y treynta donzellas de muy hermoſa viſta y de tãta recreaciõ, q̃ ſe yuan deteniẽdo los q̃ paſſauã por ver coſa tan nueua juntamẽte cõ la variedad delos eſpectaculos, repreſẽtaciones, arcos triũphales y hermoſura delas dõzellas, q̃ enellos auia: y tãta multitud como ſe via de vna vanda y de otra enlas vẽtanas y puertas detras dela orden: en q̃ eſtauã las niñas eſperãdo todos cõ grãdiſſimo deſſeo ver a ſu Principe. Ya eran las cinco horas deſpues de medio dia alos treze de Iulio, quãdo el artilleria d'el caſtillo cõ vna grã ſalua dio ſeñal de ſu venida, ſalieron a le recibir Adriano de Croy Cõde de Reux Gouernador de Flãdes acõpañado de muchos Caualleros, y los Gouernadores y Senado de Gante, y todos los gẽtiles hombres dela villa en muy buenos cauallos cõ ſayos y ſombreros de terciopelo negro

y plumas blancas, y la Clerezia y Ordenes con las cruzes en proceſſion, y muchos d'ellos reueſtidos cõ capas de brocado y ſedas diferentes muy ricas: la artilleria dela fortaleza y dela villa con grãdes ſaluas manifeſtaua la publica alegria, y no menos los trõpetas, q̃ enlos arcos y eſpectaculos auia. Venian delãte los Burgueſes y gentiles hombres de Gante en ſu orden como auian ſalido. Seguiãn los Caualleros dela corte, y tras ellos muchos Señores aſſi Eſpañoles, como de aquellos Eſtados, muy galanes y ricamente veſtidos bordados de oro y plata. Yua delante d'el Principe el Gouernador con la vara de Iuſticia, la qual traen tãbiẽ larga los Gouernadores en Flandes, como en Brabãte, dela qual fue inuentor, para q̃ aſſi la truxeſſen, Baldouino de Mons Conde de Flandes. Entrò el Principe con mucha mageſtad en medio d'el Principe de Piamonte, y d'el Duque Adolpho de Holſthain: traya vn ſayo de raſo negro guarnecido de franjas y torçales de oro y ſeda negra: y junto al Guion yuan el Duque de Alua y el Obiſpo de Arras, y tras ellos la guarda de cauallo, corria la gẽte con gran alegria atajando de vna calle en otra, y ſalian delante por ver a ſu Alteza vna y muchas vezes haſta que entrò en palacio, porque eſto tienen los buenos Principes, que no ſolo ſon amados y reuerenciados de ſus ſubditos, mas cõ admiracion caſi adorados como coſa dada de Dios. El trecho era bien largo deſde la puerta de San Iorge haſta palacio: la multitud de gente caſi no ſe podia romper por la calle: el ſonido delas trompetas y la muſica de los meneſtriles era tanta y tan diuerſa de todas partes, que era gran entretenimiento para los, que paſſauan, en eſpecial la delos clarines, que ſe oya enla caſa publica dela villa, la qual començò quando ya por la calle parecia el Principe haſta que acabò de paſſar. Ya era caſi de noche, quando el Principe llegò a palacio. Començoſe luego el regozijo por la villa con las muchas hogueras, luminarias y fuegos, que ſe haziã por las calles, torres, yglefias y templos, y enla punta dela altiſſima torre de San Nicolas encima dela Cruz d'el cimborio eſtaua pueſto vn baral con mucho artificio en punta cercado de muchas hachas, que ardieron toda la noche, la qual ſe deſcubria de mas de catorze millas al rededor de Gante. El figuiente dia por la mañana entrò el Emperador por la miſma puerta y calle con toda ſu guarda de pie y de cauallo, y ala tarde las Reynas de Francia y Vngria con ſus damas: hizoſeles el deuido recibimiento, no faltando los perſonajes delos arcos y eſpectaculos, ni las niñas de ſus aſſientos cõ los ramilletes y hachas enlas manos, como eſtuuieron ala entrada d'el Principe. El martes fuerõ el Emperador y Principe a San Iuan, y el Principe ſubio ala torre. Aquel dia enla tarde ſaliò el Principe, y durmio en vn lugar fuera de Gante, que era neceſſario hazerlo aſſi, para auerlo de jurar: porque el recibimiento, que le hizieron primero, fue como a Principe de Eſpaña.

Entrò

Entrò el ſiguiente dia, que fue a diez y ſiete de Iulio, por la puerta de San Pedro con gran autoridad, acompañado de toda la corte y Caualleros de la villa, con muchos trompetas delante con ſus inſignias Reales, ſiguiendo los Maceros, y luego los Reyes de armas cõ cotas de inſignias Reales, y delante dela perſona d'el Principe don Antonio de Toledo ſu Caualle-rizo mayor conel eſtoque deſnudo, y al entrar dela puerta el Abad de San Pedro con mucha Clerezia dio à adorar la Santiſſima Cruz al Principe, y enel templo de San Pedro, deſpues de hechas ſus acoſtumbradas cerimonias, le ciño la eſpada, lo qual por preminencia con otras muchas, eſte Abad tiene y ſe le guardan por el Principe, q̃ ſucede enel Cõdado de Flan des, quando lo juran en Gante. Acabado de oyr alli el diuino officio, fue el Principe à San Iuan, donde tambien fueron hechas ciertas cerimonias, que tienen de coſtumbre, entre las quales es vna, que ha de tañer el Principe, que juran, vna campana, y tañendola ſu Alteza fue de alli ala plaça mayor con aquella pompa real, que auia entrado. Tenian enella hecho vn gran theatro adereçado de muy rica tapiceria con vn doſel de brocado, enel qual conlas acoſtumbradas cerimonias hechas y leydas por el Secretario d'el Senado como cõuenia, eſtando preſente el Duque de Alua, y el Obiſpo de Arras, y los Gouernadores, Magiſtrados y Eſcheuinos, y la plaça llena de gran multitud de gente fue jurado por Conde de Flandes de los dela villa, alçando las manos, cõmo lo tienen de coſtumbre, aceptando y ratificando todo lo que les era dicho por el Senado: luego el Rey de armas començò à echar deſde el tablado a todas partes gran cantidad de monedas de oro y plata, y lo miſmo hazia el Heraldo, que eſtaua enla plaça deſde ſu cauallo. Enlas monedas auia de vna parte la medalla y figura d'el Principe al natural, y dela otra las armas Reales, con eſta letra.

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud no mora ſino enlas coſas altas.

Aquel dia deſpues de comer, vuo gran regozijo en palacio por ver el combate de vn cauallo con vn leon el mas fiero, que jamas ſe ha viſto: mas el leon fue tan comedido, que no le quiſo acometer, y caſi no le hizo daño. El ſiguiente dia vuo regozijo de juego de Cañas: eſtaua la plaça de San Pedro enel monte Blandinio cercada toda de tablados muy bien entapiçados, y en vna caſa principal eſtauan las ventanas entoldadas, y cubiertas con paños y almohadas de brocado, donde deſpues de auer comido vinieron el Emperador y Reynas con ſus damas, tambien vino el Duque Iuan Federico de Saxonia à ver el juego de Cañas con toda la guarda de pie y de cauallo, y con el don Hernando de Acuña Capitan d'ella, que le tenia en guardia. Era coſa de admiracion ver la gente con quanta affi-cion yuan todos mas por ver a ſu Principe, que por el regozijo dela fieſta.

Iuego de Cañas.

DElos dos pueſtos, que auian de jugar las Cañas, el vno era d'el Principe, y el otro de don Iuan Pimẽtel: cada pueſto era de tres quadrillas de Caualleros. Caſi eran mas delas quatro horas de la tarde, quando auiendoſe ya pueſto el Emperador y Reynas alas ventanas, y llenos los tablados, ventanas, tejados, y aun los arboles, que en torno ala plaça ay, llenos de gente, con gran ſon de muchos trõpetas y atabales, veſtidos dela miſma librea, que los Caualleros, començò à entrar don Iuan Pimentel cõ la primera quadrilla de ſu pueſto muy galanes y bien adereçados todos con marlotas de terciopelo negro cõ franjas de oro y plata ala larga con guarnicion de mas de vn palmo ancha en eſtremo galana, toda guarnecida de argenteria, con caperucas delo miſmo, y plumas blãcas y amarillas, tocas blancas ala Moriſca cõ rapazejos de oro y capellares de damaſco amarillo con rapazejos de plata y vanderillas amarillas enlas lanças cõ franjas, cordones y borlas de oro y plata: y cubiertas las adargas de raſo blanco cõ ribetones de telilla de oro negro, en cauallos Eſpañoles galanes, y muy bien enjaezados de muy ricos jaezes y petrales. Entrarõ enla carrera de dos en dos con lanças y adargas, con mucha gracia, concierto y deſtreza enla ſilla, y las armas: y dela miſma manera entraron de dos en dos todas las otras quadrillas enla carrera. Los que enla primera entraron cõ don Iuan Pimẽtel fueron don Luys Mãrrique Conde de Caſtañeda, don Rodrigo Manuel, don Diego de Cordoua, don Sancho de Cordoua, don Diego de Guzman, don Bernardino Manrrique de Salamanca, don Gomez Xuarez de Figueroa, don Iuan de Acuña Vela, don Diego de Acuña, Luys Quixada y Iuan Quixada. La ſegũda quadrilla fue de don Diego de Azeuedo veſtidos de marlotas de terciopelo negro con franjas de oro ala larga con grãde guarnicion delo miſmo, y eran las mãgas abiertas quarteadas de tela de oro negra guarnecidas de cordoncillos de plata aforradas en telilla de plata y oro con caperuças delo miſmo, y plumas blancas y tocas con rapazejos de plata con vanderillas amarillas en las lanças con franjas, cordones y borlas de oro, y delas miſmas colores: y capellares de damaſco amarillo con rapazejos de plata cubiertas las adargas de tafetan blanco con ribetones de raſo amarillo y negro. Entraron de dos en dos ala carrera en muy buena orden como los primeros dõ Diego de Azeuedo, don Gabriel dela Cueua, don Frãciſco de Mendoça, don Pedro Manuel, don Alonſo de Sylua, don Bernardino Manrrique de Lara, don Pedro de Velaſco, don Diego de Leyua, don Iuan Mauſino, don Diego de Haro. La tercera quadrilla fue la de don Luys de Auila y Çuñiga Comendador mayor de Alcantara, veſtidos de marlotas de terciopelo amarillo blanco y negro

negro con franjas de plata y oro y vanderillas amarillas con franjas de plata y negro, las adargas cubiertas de raſo blanco con cinco ribetones de terciopelo amarillo y negro, y cruzes verdes dela orden de Alcãtara enellas. Entraron enla carrera por la miſma orden, q̃ auemos dicho, el Comendador mayor de Alcantara, don Pedro de Auila, don Hernando Carrillo de Mẽdoça, don Iuan de Saauedra, don Luys Çapata, don Alonſo de Cordoua, don Pedro de Toledo, dõ Iuan de Acuña, don Iuan de Ayala, don Garcia de Ayala, don Iuan de Mendoça, don Luys Mendez de Haro. Luego con muchos trompetas y atabales delante todos veſtidos de encarnado y blanco llegò el pueſto d'el Principe, d'el qual entrò primero la quadrilla de don Antonio de Çuñiga, veſtidos de marlotas de terciopelo carmeſi y de felpa blãca y encarnada cõ cordoncillos de plata y ſeda morada, y caperuças delo miſmo, cõ tocas blãcas ala Moriſca guarnecidas de rapazejos de plata y morado, cõ capellares de damaſco blanco y carmeſi, y con vãderillas blãcas enlas lanças. Entraron de dos en dos como los otros don Antonio de Çuñiga, dõ Aluaro de Portugal Conde de Gelues, don Luys de Cordoua, don Alonſo dela Cueua, don Pedro delas Roeles, don Yñigo de Mẽdoça, don Garcia Sarmiento, Iuan Çapata de Cardenas, don Yñigo de Baraona, Gutierre Quixada, don Rodrigo de Benauides, don Rodrigo de Auila. El Principe entrò luego cõ ſu quadrilla veſtidos de marlotas de terciopelo encarnado carmeſi bordadas ala redõda de vnas flores hechas, como pinos altos de media vara, bordadas de franjas de plata con cayreles de ſeda encarnada, y caperuças de lo miſmo, y tocas con rapazejos de oro ala Moriſca: y capellares de damaſco carmeſi encarnado paſſados todos cõ muchos torçales de plata, y rapazejos de plata, cõ vãderillas enlas lãças de tafetã encarnado carmeſi, todas llenas de frãjas paſſadas como los capellares con franjuelas, cordones y borlas de plata. Entraron todos con mucha gracia enla carrera por la plaça, el Principe de Eſpaña y dõ Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor, el Principe de Piamõte, y el Duque de Alua, el Marques de Peſcara, y don Antonio de Rojas, el Conde de Cifuentes, y Ruy Gomez de Sylua, el Conde de Egmõt, y don Hernando dela Cerda, don Diego Lopez de Çuñiga y de Velaſco Cõde de Nieua, y don Iuan de Benauides. La tercera quadrilla d'el pueſto d'el Principe, fue la de Hernãdo de Vega, veſtidos de marlotas de terciopelo encarnado cõ vna red de plata por encima, y en los ñudos dela red vnas roſas de ſeda morada, pueſta en medio delas roſas argenteria, con caperuças delo miſmo, y capellares de damaſco blanco, con rapazejos de plata y ſeda blanca y morada, con vanderillas enlas lanças delas miſmas colores, tocados ala Moriſca de tocas blancas. Entraron enla carrera por la orden, que los otros, Hernando de Vega, don Fadrique Enrriquez de Ribera, don Alonſo

de Aguilar, don Hernando de Toledo, don Iuan de Acuña Padilla, don Alonſo Puertocarrero, don Pedro Manrrique, don Hernando de Carcamo, Antonio de Guzmã, Garcilaſo Puertocarrero, don Enrrique Manrrique, y Garcilaſo dela Vega. Deſpues que vuieron hecho todos ſu entrada y corrido el campo por diuerſas partes a manera de eſcaramuça, recogieronſe los Caualleros cada vno a ſu parte cõ ſus adargas, y dexadas las lanças, tomaron varas y començaron a jugar con gran concierto y deſtreza enel echar las varas y enel reboluerſe enla ſilla y adargarſe delas, que vnos contra otros ſe tirauan con gran contentamiento y admiracion de todos los de aquella villa y generalmente de todos los Caualleros de aquellos Eſtados por ſer para ellos coſa tan nueua y que no lo vſan, y pocas vezes lo veen. Acabado el juego mudaron cauallos y regozijarõ la plaça con muchas carreras, bueltas y eſcaramuças, acometiendoſe vnos à otros, ſeñalandoſe algunos Caualleros eſtremadamente enel tirar delas varitas cõ mucha deſtreza. Siendo ya el Sol pueſto, el Emperador y las Reynas con ſus damas dieron la buelta alas caſas dela villa con gran acompañamiento de Caualleros de ſu corte y delos, que auian ſido enel juego de cañas, los quales yuan regozijandoſe con carreras y eſcaramuças y bueltas por las calles. Apeado el Emperador con las Reynas y ſus damas, fue recibido delos Gouernadores y Eſcheuinos en aquella ſumptuoſiſſima caſa, dõde fue ſeruido de vna real cena, llegãdo alli el Principe, q̃ ſe auia apeado d'el regozijo delas cañas acompañado d'el Principe de Piamonte, Duque de Alua, y de otros Caualleros. Sentarõſe a cenar el Emperador, las Reynas y el Principe en vna meſa. El Principe de Piamõte, el Duque Adolpho, y Duque de Alua, y las damas y Caualleros cenaron en otras meſas, fue la cena muy real y de grãde abundãcia y digna de tã principal Senado como el de aquella villa. Como vuieron cenado vuo gran ſerao con muchas dãças y regozijo, el qual fue mayor por vna muy rica y galana maſcara de dõ Iuã Pimentel, que eran diez Caualleros veſtidos como Alemanes y otros tantos veſtidos como damas Alemanas, y lleuauan ellos calças y jubones de terciopelo amarillo con paſſamanos de plata y frãjuelas de ſeda laſa negra acuchillados ſobre tela de oro negra: y manteos cortos de terciopelo negro guarnecidos de quatro tiras angoſtas de tela de plata y dos anchas de tela de oro: y ſombreros ala Alemana de terciopelo negro con plumas altas blancas, negras y amarillas, eſpadas y dagas tudeſcas guarnecidas de plata de martillo. Eran los Alemanes, el Conde de Cifuentes, el Comẽdador mayor de Alcantara, Ruy Gomez de Sylua, don Diego de Azeuedo, don Alonſo de Aguilar, don Hernando de Toledo, Garcilaſſo dela Vega, don Franciſco de Mendoça, don Diego de Acuña, don Luys Mendez de Haro: y las Tudeſcas, don Iuan Pimentel, el Conde de Caſtañeda, el Conde

de de Gelues, don Antonio de Çuñiga, don Fadrique Enrriquez de Ribera, don Hernando de Aragon, Hernando de Vega, don Luys de Beamont, don Iuan de Acuña con ſayas de terciopelo negro guarnecidas de feys tiras de tela de plata y oro, conforme alos manteos, y auantales blancos de telilla de plata con faxas de telilla de oro, cintas de plata y cordones con bolſas de tela de plata, los tocados hechos de cabellos trençados ala Alemana con gorras de terciopelo negro guarnecidas de paſſamanos de plata llenas ala redonda de plumas amarillas, blancas y negras. Llegaron con pifaros y atambores haſta la Imperial ſala, y alli començaron a tocar los meneſtriles, que lleuauan dela miſma librea, y luego con hachas blancas en las manos entraron dançãdo ala Alemana con mucha gracia y cõpas. Sien do ya paſſada buena parte dela noche, y auiendo dançado con las damas regozijando la fieſta, el Emperador, Reynas y Principe, con todas las damas y Caualleros ſe fueron a palacio, eſtando toda la villa tan clara caſi co mo ſi fuera de dia con la multitud delas hachas y fuego, que ardian: y recogieronſe todos muy contentos de auer viſto el juego de cañas, y dela cena, con que la villa los auia ſeruido: y ſe fueron a dormir ſiendo declarada la partida para Brujas el ſiguiente dia, que fue Viernes a diez y nueue de Iulio. Tienen en aquel palacio de Gante tres leones muy fieros y oſſos muy brauos, y otros animales peregrinos y eſtraños de diferẽtes eſpecies, que los crian y tienen alli por coſa de magnificencia y grandeza.

Brujas.

PArtio por agua de alli aquel dia el Emperador, las Reynas y el Principe auiendo comido. Yuan acompañados de algunos Señores y Caualleros de ſu corte por la Foſa, que los de Gante auian hecho haſta la mar, los quales auian ſuplicado a ſu Mageſtad, que fueſſe por alli, y miraſſe la obra, y como deſſeoſo de fauorecer aquella ſu villa, donde auia nacido, les dieſſe licencia para poder cõtinuar aquella Foſa haſta dentro dela mar, y donde fueſſe neceſſario, hazer Scluſas, diques, reparos y puertas para retener el agua, de manera que los nauios pudieſſen ſalir ala mar, y de alli venir por la Foſa haſta Gante, ſin que la mar pudieſſe hazer daño ala comarca, q̃ es muy baxa. Llegò ſu Mageſtad ſobre el gran Dique, que es entre la mar y Foſa, ya que el Sol ſe ponia, y viò la diſpuſicion y ſitio dela mar, yſlas y tierras vezinas, y alabolo mucho, y acabando de ver todo lo que auia, fue a dormir a Louwa, q̃ es vn caſtillo dos leguas de alli, y tres de Gante. Auian ya llegado las Reynas y Principe, deſpues el Emperador, aunque los de Anuers hizieron algunas dificultades, concedio alos de Gante la merced y

licencia,que pedian. De alli el ſiguiente dia el Principe con ſu corte fue a Maldeghem vna muy buena Aldea,que eſtà a ſeys leguas de Gante,y el Emperador y Reynas quedaron en otra algo mas atras,que ſe dize Eckeloo.La corte ſe apoſentò por todo aquel camino de Gante a Brujas en otras Aldeas y caſares ſegun la diſpuſicion delos lugares.Luego à otro dia, que fue Domingo à veynte y vno de Iulio,el Principe vino de alli a comer à vnos caſares de donde ſalio y entrò en Brujas alas ſeys horas dela tarde,y aquel dia el Emperador y Reynas vinieron a dormir a Maldeghem,de donde el Principe auia partido. Salieron de Brujas a le recibir el Eſculteto,Burgomaeſtres,Eſcheuinos y Conſejeros muy acõpañados delos Caualleros,gentiles hombres y principales dela villa en numero de mas de quatrocièctos de cauallo veſtidos de terciopelo leonado y ſombreros de terciopelo negro y plumas blãcas en muy buenos cauallos biẽ guarnecidos: lleuauan los Magiſtrados y los d'el Senado ropas de terciopelo leonado.Salieron el Ballio de Brujas y los d'el Cõſejo delos Frãconates con ropas largas de terciopelo negro: y los gẽtiles hombres y principales, que yuan en ſu compañia,con ſayos y ſombreros de terciopelo negro y plumas blancas todos a cauallo y bien adereçados, y eneſta orden ſalieron por la puerta,que llaman dela Cruz, y a media legua d'ella eſperaron al Principe en vn campo muy freſco y llano,q̃ alli ay:y llegando, los dos Senados el de Brujas y el delos Franconates apeados de ſus cauallos recibieron a ſu Alteza con gran acatamiento dandole el para bien de ſu venida à aquella ſu villa: y ſiendo les reſpondido por el Obiſpo de Arras en nombre d'el Principe ſubieron en ſus cauallos y boluieron con la miſma orden,que auian ſalido, y entraron delante d'el Principe.Era grande el aparato,que auia,para recibirle aſſi por parte delos de Brujas,como delos Eſpañoles,que alli reſiden,que ſon muchos por cauſa d'el gran trato, y comercio, que alli ay delas lanas,que por mar ſe traen de Eſpaña, y ſalieron tambien muy galanes a recibir al Principe y en muy buenos cauallos ricamente guarnecidos. Cõpetian las naciones,que alli ay de Eſpaña,en moſtrar la afficion de leales Vaſallos enlos arcos triumphales, repreſentaciones y eſpectaculos,con que le eſperauan.La entrada d'el Principe fue con aquella real pompa y mageſtad,que auia entrado enlas otras ciudades y villas. Eſtaua ſobre la puerta dela ciudad,que llaman dela Cruz,vna Aguila grande Imperial entre dos eſcudos,el vno tenia las armas Reales d'el Principe y el otro las de Brujas.Eſtauan en vna quadra pequeña,que alli auia llena de hachas encẽdidas,ſeys trompetas veſtidos de cotas de damaſco leonado cõ las armas de Brujas.La calle deſde la puerta haſta palacio tenia dos vandas de arcos quadrados,q̃ eran por todos mil y dozièctos,ſobre los quales eſtauã pueſtas las hachas diſtantes, las vnas delas otras por yguales eſpacios

eſpacios pintados los arcos de colorado, blanco y amarillo, y llegando ala capilla de San Oberto, que es cerca dela puerta, por donde entrò el Principe, auia vn theatro grande entapiçado de paño blanco y lleno de muchas flores y verduras: eſtauan enel trezientos niños, y cien niñas pobres, alos quales llaman ellos Bogardicos, que la villa mãda criar y enſeñar a ſu coſta en buenas letras, en canto y en lengua Franceſa, y alas niñas aſſi miſmo a leer y labrar: los quales todos paſſando el Principe, cantaron vna cancion en ſu lengua Flamenca alabando la grandeza y mageſtad de ſu Alteza. Fue coſa, que en eſtremo parecio bien la gracia, con que lo hazian. Pẽdian d'el paño vnos quadros cercados de verduras, los quales contenian eſtos letreros, ſacados dela Sagrada Eſcritura.

VENI NOBIS PACIFICVS DOMINVS, ET VTERE SERVITIO NOSTRO, SICVT PLACVERIT TIBI.

Señor venid para noſotros Pacifico, y vſad à vueſtra voluntad de nueſtro ſeruicio.

Y enel otro quadro dezia.

BEATVS QVI INTELLIGIT SVPER EGENVM ET PAVPEREM, IN DIE MALA LIBERABIT EVM DOMINVS.

Bienauenturado el que ſe emplea y proueè ala neceſſidad delos pobres, porque enel dia de trabajo el Señor le librarâ.

Y luego en otro dezia.

PAX TECVM SIT.

Paz ſea con vos.

Y en otro, que eſtaua mas adelante, auia.

TRIBVAT TIBI DOMINVS SECVNDVM COR TVVM, ET OMNE CONSILIVM TVVM CONFIRMET IVDICARE PVSILLO ET HVMILI.

El Señor os dé todas las coſas ſegun vueſtro coraçon, y todo vueſtro conſejo confirme para juzgar al pequeño y humilde.

Y adelante en otro quadro eſtaua.

EXALTETVR MANVS TVA, NE OBLIVISCARIS PAVPERVM.

Sea vueſtra mano enſalçada, para que delos pobres no os oluideys.

Y al cabo de todo dezia eſte verſo d'el real Propheta.

DOMINVS SIT PROTECTIO TVA, ET CVSTODIAT INTROITVM TVVM, ET EXITVM TVVM.

El Señor

El Señor ſea vueſtro amparo y guarde vueſtra entrada y la ſalida.

Mas adelante enla miſma calle auia vn arco triumphal, que la villa auia mandado hazer: tenia ſeſenta piés de alto y quarenta de ancho, y veynte de largo con tres puertas, la de medio era mayor, que las colaterales, todas hechas de ſeys colunas, que tenian de cada parte: ſobre el architrabe auia vna quadra bien entapiçada, enla qual abriendo las cortinas parecian muchos perſonajes biuos muy bien adereçados en habito de Caldeos, que repreſentauan como Abraham embiaua à vn leal ſieruo ſuyo con diez camellos ala prouincia de Meſopotamia, para que buſcaſſe alli muger para ſu hijo Iſaac, y como por diuina volũtad topaua con la hermoſiſſima donzella Rebecca hija de Bathuel. Eſtauã en vn lado dela quadra pintadas vnas dõzellas en habito Caldayco, dando con vnos cantaros agua à ocho camellos, y alli junto eſtauã dos niños biuos el vno en habito de Moro y el otro de Egypcio veſtidos de ſeda de colores, ſobre dos camellos al natural hechos, tenia por el freno al vno delos dos camellos vn mãcebo en habito de Hebreo buelto hazia el pueblo, y otro cabe el ricamente veſtido, y luego eſtaua el ſieruo de Abrahã como que venia de camino veſtido de grana, y ſacaua de vn cofrezito vnos ricos cerçillos y axorcas de oro, las quales daua à Rebecca, que a ſu lado eſtaua, que era vna hermoſa dõzella veſtida de raſo blãco. Eſtauan tras d'ella otras tres veſtidas como Caldeas de ſeda de colores con vnos cantaros enlas manos, alli junto eſtaua, como que ſalia por la puerta dela ciudad, Laban con eſte eſcrito enla mano.

INGREDERE BENEDICTE DOMINI.

Entrad bendezido d'el Señor.

Pendia d'el architrabe vn quadro, con eſta letra.

SERVVS ABRAHAE PROTVLIT INAVRES AVREAS DANS REBECCAE, ET ARMILLAS.

El Sieruo de Abraham ſacò vnos cercillos y axorcas de oro, y diolos a Rebecca.

De vn lado y de otro dela quadra ſobre las colunas de las puertas colaterales, auia vnos tabernaculos donde eſtauan hermoſas donzellas ricamente veſtidas, y la primera ala mano derecha repreſentaua ala Affricion: tenia enla vna mano vna açucena blanca, por la qual daua à entender el animo limpio y voluntad entera dela villa, y enla otra vn letrero, q̃ dezia.

GAVISI SVMVS IN INTROITV TVO.

Alegrado nos auemos con vueſtra entrada.

Luego eſtaua otra donzella, cuyo nombre era Concordia, tenia ſobre ſu cabeç

cabeça vna ciudad muy fuerte cercada de muro y torres, y enla vna mano vn circulo de oro y dentro d'el quatro coraçones, que pendian de vn cordon de oro. Significauan la concordia delos quatro Eſtados, en que Flandes Germanica ſe reparte, que ſon Gante, Brujas, Yprè, y el delos Franconates: enla otra mano tenia eſta autoridad de aquel gran Philoſopho Seneca.

INEXPVGNABILE MVNIMENTVM AMOR CIVIVM.

Amparo y fortaleza inexpugnable el Amor y Concordia delos ciudadanos.

Al lado dela mano yzquierda eſtaua la Dilection, que era vna amoroſa donzella, tenia enla vna mano vn cuerno, que parecia, que dentro ardia, en ſeñal d'el crecido amor, que la villa al Principe tiene, y enla otra eſtos verſos.

EN DAMVS ACCENSVM STABILI TIBI PECTVS AMORE,
IMPETVS HVNC NVLLVS, NVLLA MOVEBIT ATE.

Veys aqui que os damos el coraçõ y pecho encendido de firme Amor, el qual ningun Impetu, ni Furia lo mouerà.

Luego eſtaua la Reuerencia, tenia enla vna mano vn halcon, dando à entender por el la obediencia, que aquella villa a ſu Principe tiene, y enla otra eſtos verſos.

REX OCVLVS MVNDI SVPERVM COELESTIS ORIGO EST,
HVNC COLE, NEC SPERNAS, SED REVERENTER HABE.

Es el Rey ojo d'el mundo tal, que tiene ſu celeſtial origen de Dios: honrrad pues à eſte, y no ſolamente no lo deueys menoſpreciar, perô aun tenerlo en mucha reuerencia.

Enlo alto d'el arco ſobre la cornija auia vna pequeña quadra ricamẽte entapiçada, enla qual eſtaua aſſentada con gran mageſtad vna muy hermoſa donzella veſtida de brocado con vna corona de oro ſobre ſus rubios cabellos, tenia enla vna mano el eſcudo de armas de Brujas, repreſentaua la miſma villa, y enla otra vn coraçon de oro con eſtas letras.

TVA SVM EGO, ET OMNIA MEA.

Yo ſoy vueſtra y todas mis coſas.

Alos pies de aquella donzella, que repreſentaua à Brujas, eſtauã otras donzellas veſtidas de ſeda de colores conformes alo que repreſentauan, la primera era Eſperança, que tenia ſus manos pueſtas, la vna ſobre el eſcudo

Imperial

Imperial y la otra ſobre el eſcudo delas Reales armas de Eſpaña. Eſtauan mas abaxo dos dõzellas, vna de cada lado, ſentadas en vnos tabernaculos la vna era la Piedad con vna guirnalda de roſas ſobre ſus cabellos y enla mano vn ramillete de flores. Señalaua conel dedo ala Eſperança. Al lado ſinieſtro eſtaua la Comodidad cõ vna nube enla mano, dela qual ſalia vn rocio de agua con gran artificio, que parecia, que llouia. Dauan à entender por ello la eſperança, que tienen enel Emperador y Principe de cobrar el trato dela mercaderia, como lo ſolian tener, por la Religion y Chriſtiandad, que tienẽ y Comodidad d'el lugar, lo qual declarauan los verſos, que enel freſo auia.

CONCIPIMVS PARITER SVMMI TER MAXIMA PROLES
CAESARIS ADVENTV GAVDIA SVMMA TVO.
HINC DVCTVQVE DEI, PATRIS AVSPICIISQVE, TVISQVE
NOS MERCATVRAE SPES REDEVNTIS HABET.
VT MAGE SPEREMVS, FACIVNT PIETASQVE FIDESQVE,
QVA COLIMVS CHRISTVM, COMMODITASQVE LOCI.

O gran Principe hijo d'el muy Alto Ceſar todos te nemos eſtremado gozo con vueſtra venida y gran eſperança, que la mercaderia ha de boluer como antes eſtaua conel ayuda de Dios y fauor vueſtro y d'el Emperador vueſtro Padre, y que tengamos eſta eſperança mucho mayor, cauſalo la Fè y Reuerencia, con que honrramos a Chriſto, y la Comodidad, que eſte lugar tiene.

Dentro dela quadra ſe oya vna ſuauiſſima muſica de organos y cantores, que paſſando el Principe hazian. Era el arco por de fuera y de dentro adornado de marauilloſa pintura de hiſtorias y fabulas muy ala antigua. Llegãdo ala puente, que llaman d'el Molino, auia ocho barcas grandes ſin otras muchas mas pequeñas enla Foſa, las quales eſtauã muy en orden con muchas vanderas, y acabando de tocar los trompetas, que alli auia, hizierõ vna buena ſalua de artilleria y arcabuzeria juntamente. Paſſada la puente al principio dela calle, que llaman Alta, auia otro arco publico dela miſma architectura y forma, que el otro, ſaluo que las colunas eran eſtriadas ò acanaladas con ſus baſas y capiteles dorados: tenia ſolamente vna quadra con vnos tabernaculos de vna parte y de otra, repreſentauaſe enella por perſonajes biuos la hiſtoria de como Abraham daua ſu Eſtado a ſu hijo Iſaac, y alos otros hijos daua ricos dones: eſtaua Abraham en figura de viejo muy

cano

cano veſtido al' antigua,y ala mano derecha Iſaac con vn ſayo de carmeſi acompañado de algunos criados veſtidos como Hebreos,y ala mano yzquierda eſtaua Cetura, que fue la ſegunda muger de Abraham,cō ſus hijos Zamran,Iecſan, Madan, Madian, Ieſboc,Suè en habito peregrino. Era Cetura vna hermoſa donzella, tenia vn pequeño cofre dorado con muchas joyas de oro y dineros,y eſtendia Abraham la mano alos hijos de Cetura, como que les daua vnas bolſas de ſeda llenas de mucho dinero, con el qual ſe yuā muy cōtentos, dexando à Iſaac el Eſtado de ſu padre libre: declaraua la hiſtoria el letrero, q̄ d'el architrabe en vn quadro pēdia.

DEDIT ABRAHAM CVNCTA, QVAE POSSE
DERAT, ISAAC: FILIIS AVTEM ALIIS LARGI
TVS EST MVNERA.

Dio Abraham todo lo que poſſeya à Iſaac,y repartio ricos dones alos otros hijos.

Enel primer tabernaculo d'el lado derecho eſtaua vna donzella,que repreſentaua ala Cōfiāça:tenia enla vna mano vn lirio colorado,por el qual dauan à entender la buena Eſperāça, que enel Principe tienē,como lo declara el eſcrito, que enla otra mano tenia.

HABEMVS FIDVCIAM PROPOSITA NOBIS SPE.

Tenemos Cōfiāça cōla Eſperāça, q̄ ſe nos pone delāte.

Enel tabernaculo d'el lado yzquierdo eſtaua otra donzella,que repreſentaua ala Promptitud:tenia ſobre la cabeça vna naue tēdidas las velas,y en la otra eſtos verſos,que hablando conel Principe,dezia.

ERGO VENI PRIDEM VOTIS OPTATE BENIGNIS,
OFFICIIS PROMPTA EST SEDVLA TVRBA TIBI.

Venid pues ya muy deſſeado Principe de vueſtro pueblo,el qual eſta prompto y aparejado para ſeruiros.

Aquella quadra era atajada por vna coluna,que caya ſobre el architrabe y llegaua haſta lo alto dela cornija:y enla vna parte d'ella ſe repreſentaua lo que auemos contado: y enla otra,que era la dela mano yzquierda,eſtauan muchos perſonajes veſtidos como Egipcios, entre los quales eſtaua vn Rey,que repreſentaua aquel buen Pharaon Rey delos Egypcios, que tanto quiſo à Ioſeph hijo d'el Patriarca Iacob.Eſtaua ſentado en vn triumphante carro dorado veſtido de brocado con corona de oro enla cabeça pueſta,y cabe el yua enel miſmo carro Ioſeph con vn ſayo de raſo blanco: tirauan el carro dos cauallos blancos tan al proprio,que parecian biuos: tenia Pharaon enla vna mano el ſceptro,y enla otra vn rico anillo,y vn eſcrito que à Ioſeph dezia.

VNO TANTVM REGNI SOLIO TE PRAECEDAM.

Solo enel Real aſſiento d'el Reyno te precedere.

Eſtaua delante de Ioſeph vn tropeta tocando veſtido en habito de Egipcio: tenia enla vna mano vn eſtandarte, el qual de vna parte tenia las armas de Egypto contrahechas, y el rio Nilo debaxo, que por ſiete bocas entraua enel mar Mediterraneo, y enla otra eſcritas de letras de oro eſtas palabras.

OMNES CORAM EO GENV FLECTANT.

Todos delante d'el inclinen las rodillas.

Eſtauan delante d'el trompeta muchos perſonajes, hombres y mugeres, niños y niñas, los quales todos hazian delante Ioſeph lo que el Rey mandaua, enel freſo d'el arco eſtaua de grandes letras eſte letrero, que Pharaon à Ioſeph dezia.

ECCE CONSTITVI TE SVPER VNIVERSAM TERRAM AEGYPTI.

Mirad que os hize Gouernador de toda la tierra de Egypto.

Enlos tabernaculos que en aquella parte auia eſtaua enel vno d'ellos vna donzella, que repreſentaua ala Memoria: tenia enla vna mano vn elephãte, que es el animal de mayor Memoria, deſpues dela d'el hombre, y enla otra eſta letra

LAETABIMVR IN TE MEMORES.

Alegrarnos hemos grandemente con acordarnos de vos.

Enel otro tabernaculo eſtaua otra donzella, que repreſentaua ala Perſeuerancia, tenia enla vna mano vna media coluna y enla otra eſtos verſos.

NOS TVA DEXTRA POTENS TVEATVR MAXIME PRINCEPS BRVGICA SIT CORDI RESQVE SALVSQVE TIBI.

Vueſtro valor y poderoſa mano nos defenderà Potentiſſimo Principe, tened en vueſtro animo la eſperança y ſalud dela villa de Brujas, que eſto ſolo nos baſta.

Auia tambien eneſte arco, que auemos dicho, gran muſica de inſtrumentos y cãtores, y eſtaua adornado de muy lindas pinturas. Mas adelãte auia otro arco, el qual auian mandado hazer los mercaderes Eſpañoles, que en aquella villa reſiden. Auia enel vna puerta grande, que ſe hazia de quatro colunas Ionicas con ſus capiteles y baſas: ſobre el architrabe auia vna quadra

quadra, la qual y lo de mas d'el arco era pintado de hiſtorias y batallas, que los Reyes de Eſpaña auian tenido y vencido contra los Moros y otras naciones: en la quadra eſtaua vna eſtatua de vna valeroſa donzella en habito de Reyna con vna Real corona ſobre ſu cabeça, y vn ſceptro de oro en la mano derecha, la qual repreſentaua à Eſpaña: tenia ala mano derecha dos eſtatuas, la vna era de Tubal, y la otra de Hercules, los quales tenian entre ſi vn quadro con eſtos verſos en perſona de Eſpaña.

HIS EGO PRINCIPIBVS PRAECLARO SANGVINE CRETIS
INVICTAEQVE ARCIS, TVRRIS ET INSTAR ERO.
LEGIBVS, IMPERIO, FAMA, VIRTVTE, FIDEQVE
FIRMARVNT, FORTES QVIS NEGET ESSE PATRES?

Serè yo como vn' alcaçar y torre inexpugnable con eſtos Principes nacidos de eſclarecida ſangre, fortificaron me con Leyes, Imperio, Fama, Virtud y Fè: quien, negarà, que eſtos no ſean fuertes Padres y Señores?

Al otro lado auia otras dos eſtatuas en habito Real: la vna era d'el Rey Bamba, y la otra d'el Rey don Alonſo el Primero, el qual con la punta de la eſpada paſſaua vna eſpantoſa ſierpe, que eſtaua ſobre vn fuego fingido: tenian aquellas dos eſtatuas otro quadro entre ſi, con eſtos verſos, que Eſpaña dezia.

HIS PIA, RELLIGIOSA, POTENS, VENERATA PER ORBEM
IN POPVLOS MVLTOS MAXIMA SCEPTRA GERAM.
HIS FINES CREVERE AMPLI DITIONIS, ET HOSTES
INSOLITO PEPVLI SVBDERE COLLA IVGO.

Con eſtos yo que ſoy Piadoſa, Religioſa, Poderoſa y honrrada por el mundo, tendre grandes gouiernos en muchos pueblos: con eſtos han crecido grãdes limites de mi Imperio, con eſtos he forçado alos enemigos a ſometer ſus cuellos al yugo no acoſtumbrado.

Eſtaua la eſtatua dela donzella Eſpaña vn poco mas alta: pendia ſobre ſu cabeça vn quadro con eſtos verſos, que la miſma dezia.

HIS MARE MVLTARVM LAVDVM SVM PRAEMIA NACTA,
HIS MAGNVM CREVIT NOMEN AD ASTRA MEVM.
NVMINA DENT PYLIAM LONGE HIS SVPERARE SENECTAM,
PERPETVAE NOBIS GAVDIA PACIS ERVNT.

Coneſtos he alcançado immortal gloria y loor, con eſtos ha crecido mi nombre haſta las eſtrellas, Dios les otorgue, que paſſen dela vejez de Neſtor, porque ternè perpetua alegria de Paz.

Pendian d'el alto muchos eſcudos con las armas de los reynos de Eſpaña, de Caſtilla, de Leon, de Aragon, y de los otros reynos, dentro enla quadra ſe oya vna muſica de cantores y diuerſos inſtrumentos, eran claros indicios, que manifeſtauan la verdadera afficion y ácatamiento, que los mercaderes Eſpañoles, que alli ay, tienen a ſu Principe, los quales deſde aquel arco haſta la entrada dela plaça mayor, auian mandado hazer dos vandas de colunas, vna a cada parte dela calle, diſtantes entre ſi por la miſma proporcion, que los dela villa, que acabauan donde eſtas comencauan: tenia cada vna delas colunas vnos eſcudos con las armas de los reynos de Eſpaña entrepueſtos con las hachas encendidas: cayan ſobre las colunas vnas tablas delgadas, con que ſe hazian en aquellos eſpacios vnos arcos quadrados: los candeleros ò blandones, ſobre que eſtauan las hachas, eran hechos como Tritones ò Nymphas monſtruoſas. Mas adelante enla miſma calle auia otro arco de marauilloſa architectura con tres puertas, la de medio mayor que las colaterales, la forma d'el era dorica: las puertas ſe hazian de ſeys colunas con ſus baſas y capiteles dela vna parte y dela otra: auia ſobre el architrabe vna quadra, enla qual eſtauan dos eſtatuas de Emperadores: la dela mano derecha era de Trajano, y la dela otra era de Elio Adriano: eſtaua delãte d'el vn perſonaje ricamente veſtido pueſto de rodillas cõ vna Imperial corona de oro enlas manos, q̃ le ofrecia, y jũto a Trajano dos mãcebos armados de reſplandeciẽtes armas y otros dos cabe el Emperador Adriano dela miſma figura: todo lo qual repreſentaua que Elio Adriano quedaua por ſuceſſor de Trajano enel Imperio, lo qual, los verſos, que enla quadra auia, dauan à entender.

HAEREDEM STATVAM POPVLIS TE TOTIVS ORBIS,
SVB PEDIBVS CERNES SVBDITA REGNA TVIS.
TV NVNC ERGO TVOS DOMINARE POTENTER IN HOSTES,
IN MEDIO QVORVM IVRA TENENDA DABIS.

Dexaros he por Heredero de todo el mundo, y de baxo de vueſtros pies vereys ſojuzgados los reynos. Señoread pues a vueſtros enemigos poderoſamẽte, dareys Leyes, q̃ guarden y tengan inuiolablemẽte.

Enel freſo a la parte derecha auia eſtos verſos en alabança de Eſpaña.

Subiecit

SVBIECIT POPVLOS VOBIS NON ANTE FIDELES.
SVB PEDIBVS VESTRIS PLVRIMA REGNA DEDIT.

Y al otro lado yzquierdo otros verſos dezian.

DVRA PRIVS FORTES COMMITTERE BELLA SVETI
VOBIS VICTRICES SVPPOSVERE MANVS.

Ha ſojuzgado pueblos, los quales antes no eran fieles, y puſo muchos reynos debaxo de vueſtros pies, y aquellos eſforçados, q̃ os ſoliã hazer aſperas guerras, han pueſto debaxo de vueſtro Imperio ſus vencedoras manos.

Las puertas colaterales tenian dos quadros eſcritos de letras de oro con eſte nombre PHILIPPVS. Eſtaua cercado de diuerſas coronas con muchas tropheos y victorias pintadas, y enlos remates delas eſquinas pueſtas las ymagines de quatro dioſes cõ ſus inſignias, que eran Neptuno y Marte dela vna parte y Iupiter y Mercurio dela otra: el cielo y buelta de las puertas era pintada de algunos trabajos delos de Hercules, como el gigante Caco hijo de Vulcano lleuaua hurtadas, y metia por la cola en ſu eſpantoſa cueua las vacas d'el fuerte Hercules Thebano. Eſtaua el tercer arco delos Eſpañoles al cabo dela calle, la architectura era de forma toſcana: enla techumbre dela quadra eſtaua pintado vn cielo de azul con muchas eſtrellas muy al natural: eſtaua enel la ymagen de Dios padre, conla vna mano bendezia a dos eſtatuas de Reyes, que tenia ala mano derecha, que eran Dauid y Salomon, y con la otra mano apartaua de ſi alos, que tenia a la mano yzquierda, que eran el Rey Baltaſar conel ſceptro quebrado, y el Rey Dario conel ſceptro buelto hazia la tierra, y el Rey Alexandro Magno, que tenia el ſceptro en muchas partes entre ſi diuidido, dãdo à entender quan inquietos y diuiſos fueron los Imperios de aquellos tres Monarcas, y quan firmes los Reynos de Dauid y Salomon por ſer elegidos de Dios, como lo fue el Emperador don Carlos y el Principe don Phelippe ſu hijo. Enlo alto d'el arco auia vn grãde globo y redondez d'el mundo, que entre ſus circulos tenia pintada la Europa, Africa, y Aſia con muchas prouincias, ciudades, mõtes, y rios. Sobre el eſtaua el Aguila Imperial eſtẽdidas ſus alas, dando à entender la grandeza d'el Imperio y Señorio d'el Emperador y d'el Principe ſu hijo: pendian d'el cielo dela quadra tres quadros cercados de verdes y freſcos feſtones, enel vno auia eſtos verſos: en perſona de Dios Padre.

MẽDVCE DEVICTOS BELLO DELEBITIS HOSTES,
SVB PEDIBVS VESTRIS CASTRA INIMICA CADENT.

Siendo yo vueſtro Capitan deſtruyreys los enemi-

gos vencidos enla guerra y caeran debaxo de vueſ tros pies los exercitos y campos delos enemigos.

Enel otro quadro,que eſtaua ſobre las eſtatuas d'el Rey Dauid y Salomon, dezia.

NVNQVAM SVMMA TVAE STIRPIS MONVMENTA PERIBVNT, AETERNOQVE TVVM TEMPORE NOMEN ERIT.

Nunca las altas memorias de vueſtra generacion pereceran, porque ſerà vueſtro nombre eterno.

El tercer quadro pendia ſobre las cabeças delos otros Reyes con eſta letra diuina.

IPSI REGNAVERVNT ET NON EX ME, PRINCIPES EXTITERVNT, ET NON COGNOVI.

Ellos reynaron,pero no fueron Principes elegidos por mi,fueron, y no los conoci.

Paſſados los arcos delos Eſpañoles los Franconates auian tomado para ſu arco triumphal y para los quadrados,en que eſtauan las hachas,el eſpacio, que ay deſde la entrada dela plaça haſta la ſalida por el vn cabo d'ella,y aſſi fueron continuando los arcos delas hachas,que eran caſi como los delos Eſpañoles,ſaluo que enlos eſcudos auia en vnos las armas Imperiales, en otro las d'el Franconato,y en otros las delos quatro Eſtados de Flandes y donde ſe ayuntaua la coluna con los cabos delos architrabes, que cayã en cima,ſe remataua en forma de vna monſtruoſa cabeça.Ala entrada dela plaça tenian pueſtas dos colunas y ſobre ellas vn architrabe de quarenta pies de alto, diſtauan entre ſi por eſpacio de veynte pies: eſtauan pintadas de diuerſas coſas y fantaſias:ſobre la vna d'ellas eſtaua vn ſaluaje,y en la otra vna muger ſaluaje muy velloſos,los quales tenian ſendos eſcudos de armas y inſignias delos Franconates.Al cabo dela plaça delante dela yglefia de San Chriſtoual tenian hecho vn arco triumphal:la forma d'el era dorica:tenia tres puertas,la de medio mayor,que las colaterales:auia en el ſeys colunas con ſus baſas y capiteles de cada parte, adornadas y pintadas de Satyros, y Nymphas cõ guirnaldas de roſas,açucenas y diuerſas flores y yeruas.La quadra que ſe hazia ſobre el architrabe,eſtaua repartida en tres eſpacios, el de medio mayor que los otros,enel qual eſtaua ſentada con gran mageſtad vna donzella, cuyo nombre era Monarchia veſtida de brocado:tenia ſobre ſus rubios cabellos vnaImperial y Real corona de oro:eſtauan en pie junto à ella otras donzellas dotadas de mucha gracia y hermoſura veſtidas de ſeda de colores con muchas joyas de oro y ricas cadenas,

cadenas, cuyos nombres eran Prouidencia, Paz, Iuſticia, Concordia, y la dioſa Ceres, y la nympha Amalthea con vn cornucopia lleno de diuerſas frutas enla mano, moſtrando la gran abundancia, que alli ay d'ellas: alos pies de Amalthea eſtauan vnos perſonajes echados limpiando trigo y tenian cabe ſi vnas ceſtas con pan y vianda, y flaſcos con agua y vino, dando à entender la quietud y ſoſſiego, que en labrar ſus tierras ſin temor de nadie tienen con tan altos Principes como el Emperador y ſu hijo, lo qual los verſos, que enel freſo auia, claramente moſtrauan.

SCEPTRA MONARCHA TENET, NVLLA EST OCCASIO BELLI,
PERPETVO VERNAT PACIS AMICA CERES.

Los ſceptros tiene el Monarca, ninguna ocaſion ay de guerra, la Ceres amiga dela Paz perpetua mente florece.

Tambien ſe moſtraua en otros verſos, que en vn quadro eſtauan.

SORTE TVA FELIX O BELGICA TERRA PHILIPPVM
DIAT SVCCESSOREM PROVIDA CVRA PATRIS.

O tierra delos Belgas bienauenturada con tu ſuerte, pues por el prudentiſſimo cuydado de ſu Padre ten dras por Señor y ſuceſſor a don Phelippe.

Enel quadro dela mano derecha eſtaua otra donzella en habito de Reyna veſtida de raſo carmeſi: tenia quebrados el ſceptro y corona, el nombre d'ella era Anarchia: las donzellas, que la acompañauan, eran Violencia, Atreuimiento, Fuerça, Impunidad, y vn labrador como deſeſperado, que ſe meſſaua las baruas y cabellos, y raſgaua ſus veſtidos y como llorando moſtraua ſu arado y açadones quebrados y hechos pedaços, eſtauan aque llas donzellas veſtidas de ſeda de diuerſas colores conforme alo que repreſentauan: dauan à entender, que donde falta el buen Principe, que alli reyna la Infelicidad, hambre, guerra, peſtilencia, robos y careſtia, lo qual los verſos, que enel freſo de aquella parte d'el arco auia, claramente dezian.

TERRA PATET PRAEDAE, MOERENT SINE VINDICE LEGES,
CVNCTA LICENT CVIVIS, SCEPTRAQVE RVPTA IACENT.

La tierra eſtà deſcubierta y entregada al robo, lloran las Leyes, porq̃ no tienen quiẽ las vẽgue y execute: a qualquiera es licito hazer lo q̃ quie re, que los ſceptros y varas de Iuſticia eſtã quebradas, y caydas por el ſuelo.

Luego mas abaxo en vn quadro dezia.

VT TALEM POSSIS TERRIS AVERTERE PESTEM,
A SVPERIS MISSVS DIVE PHILIPPE VENIS.

Venis don Phelippe, embiado d'el Soberano Dios, para q̃ podays echar tan gran peſtilẽcia dela tierra.

Enel otro cabo dela quadra eſtaua ſentada vna muy agraciada y hermoſa donzella en habito y corona de Reyna, como las que auemos dicho, veſtida de raſo morado cõ cadena y ricas joyas de oro: tenia muchos ſceptros enla mano, ſu nombre era Poliarchia: eſtauan en pie muchas donzellas ricamente atauiadas, las quales eran la Diſcordia, Rabia, Abuſion, y el dios Marte, y el Impetu, y vn labrador triſte, que arrojaua de ſi los inſtrumẽtos ruſticos y tomaua vna pica y arcabuz, y ſe aparejaua para la guerra. Lo qual ſe haze, quãdo muchos quieren ſeñorear, y contienden ſobre vn Señorio, dela qual Poliarchia biuen aquellos pueblos y Eſtados de Flandes libres con toda quietud, paz y ſoſſiego por la Grandeza y alta Virtud d'el Emperador Carlos Quinto Maximo. Los verſos de aquella otra parte eran:

PLAEBS TRAHITVR STVDIIS REGNI, IACTANTVR HABENAE,
IMPETVS ET RABIES MARTIA SVMMA TENENT.

El Vulgo eſta mouido cõ nouedades, la rienda y gouernacion d'el Reyno es deſechada: el Impetu y Rabia de Marte occupan lo mas principal de todo.

Y vn poco mas abaxo como en reſpueſta dezia.

LIBERAT HOC MONSTRO TE CAESARIS VNICA PROLES
MASCVLA, SOLLICITOS PATRIA PONE METVS.

El vnico, y valeroſo hijo d'el Emperador os libra d'eſte mõſtruo: dexad Patria el congoxoſo miedo.

Eſtaua el arco adornado de muchos eſcudos de armas de todas las villas y lugares delos Franconates: auia enlas eſquinas eſtatuas de aquellos, que por ſu induſtria aprouecharon alos hombres, y por ſus inuenciones fueron adorados delos Gentiles por dioſes: las eſtatuas eran de nueſtro primer Padre Adam medio deſnudo cõ vn açadon enla mano, d'el Patriarca Noè, d'el dios Iano cõ dos caras, y vna llaue enla mano, de Pan dios delos Paſtores tocando ſus flautas, de Cybele y Ceres, q̃ tenia trigo enel ſeno, y enla mano vna tea ardiendo, de Saturno, como q̃ comia vn niño con vna hoz enla mano, dela dioſa Flora, y Pluton cõ ſu can Cerbero, q̃ tenia enla vna mano vnas bolſas, y enla otra vn ſceptro, y dela Veneraciõ, q̃ en ſu mano tenia vna palma: y cõ muy ſuaue muſica, que enla quadra auia de cantores

tores y inſtrumentos: de alli boluian a continuarſe los arcos delas hachas dela villa haſta el principio dela calle donde eſtaua pueſto vn arco como puerta y entrada dela calle, el qual auia hecho hazer la nacion de Vizcaya, que alli reſide: eſtaua ſobre dos colunas: enlo alto tenia las armas Reales de Eſpaña y las de Vizcaya, y encima d'ellas en vn quadro eſcrito de grandes letras de oro eſte nombre.

VIZCAYA.

En los capiteles eſtauan dos eſtatuas a la antigua con ſendas hachas encendidas enlas manos, y ſobre el architrabe pintados dos grandes lobos, que tenian entre ſi el eſcudo de armas de Vizcaya pintado, y debaxo d'el eſtos verſos.

HISPANI GENS PRIMA SOLI CANTABRIA LAETAE
HAEC POSVIT MENTIS SIGNA VIDENDA SVAE.
QVAE TIBI CAROLIDE PRINCEPS AVGVSTE PHILIPPE
ILLIVS HOC DICANT NOMINE, GRATVS ADES.
DII TE CONSERVENT, FAVSTIS SVCCESSIBVS ADDANT
PERPETVO, VOTIS PROSPERIORA TVIS.

Vizcaya la primera gente dela tierra de Eſpaña puſo eſtas ſeñales de ſu alegre voluntad, para que fueſſen viſtas, las quales os digan en nombre d'ella. Veni en buen hora ô gran Principe dõ Phelippe hijo d'el Emperador Don Carlos: Dios os cõſerue y os acreciente ſiẽpre y os de muy proſperos ſuceſſos en vueſtros deſſeos.

Eſtaua dela otra parte dè grandes y hermoſas letras de oro encima d'el freſo eſta ſentencia.

FESTINA LENTE.

Corre de eſpacio.

Y luego eſtos verſos.

QVAE REGIT IMPERIVM COELI MODERATIO, TERRAE
SI REGAT IMPERIVM, PAR ERIT ISTA DEI.
HAC VNA PARVIS CREVIT ROMANA POTESTAS
PRINCIPIIS, DVRANT ACCELERATA PARVM.
IPSA TVI PATRIS CLARISSIMA GESTA PER ORBEM
NI MATVRA ESSENT, NON BENE TVTA FORENT.

Si la Templança que gouierna el Imperio d'el cielo, rige el dela tierra, mucho parecera eſta ala de

Dios

Dios,cõla qual ſola de pequeños principios cre cio el Imperio Romano,q̃ las coſas apreſuradas no permanecen mucho tiempo,ni ſeriã ſeguras las eſclarecidas hazañas, que vueſtro Padre ha hecho por el mundo,ſino fueſſen en templança y moderacion emprendidas.

De aquel arco haſta otro,que mas adelante auia, que tambien era delos Vizcaynos,auian ellos mandado cõtinuar los arcos, ſobre que eſtauan las hachas,pintados de diuerſas colores y ymagines ala antigua con eſcudos de armas delas villas principales de Vizcaya y muchos vaſos,vrnas, y cantaros pintados al rededor, los candeleros,en que eſtauan las hachas, tenian forma de pies de lobo, al cabo delos quales eſtaua el arco triumphal, que auemos dicho,el qual ſin duda era en pintura y fabulas y enla inuencion el mejor de todos, tenia enlo alto dos eſcudos con las armas de Caſtilla y de Leon,y mas abaxo las de Vizcaya: ſobre la puerta tenia vna quadra pintada marauilloſamente, y entre otras coſas eſtaua alli pintado aquel gran Philoſopho Anacarſis Scytha, el qual fue inuentor del' ancora,por aquello y por lo de mas dela pintura ſe moſtraua, que ſiẽpre la nacion de Vizcaya fue tan dada al arte d'el nauegar y alas coſas dela mar,que pocas naciones vuo,que en aquello les ygualaſſen,no quiero dezir ſobrepujaſſen: dauan à entender por Anacarſis,la antiguedad y preminencia,q̃ tienen enla nauegaciõ.Eſtaua alli el Oceano pintado dela manera, q̃ cerca toda la tierra y dentro d'el muchos dioſes y dioſas d'el mar,entre los quales eſtaua Neptuno como Rey dela mar,yuan delante d'el los Tritones y las Nymphas Nereydes cõ el dios Oceano y dioſa Thetys, q̃ parecia,que moſtrauan el gran gozo,que tenian en auer paſſado al Principe ſeguro y ſaluo:eſtaua Neptuno en vn carro,que tirauan dos cauallos marinos:yuã delante dos Tritones ſonando como bozinas dos grandes caracoles marinos,ala mano yzquierda de Neptuno eſtaua ſentada la dioſa Amphitrite, y junto à ella gran multitud de Nymphas deſnudas haſta la cinta: alli parecia Eurinome ſentada en vna concha ò venera tendidas ſus tocas por las eſpaldas,y luego Climene, como que le ſalia fuego dela cabeça mirando al Sol y alos otros Tritones,que yuã enel dorado carro de Anacarſis, el qual tirauan dos Delphines muy grandes: eſtaua cerca de Anacarſis la blãca Galathea medio deſnuda ſentada ſobre vna ola, y junto à ella Arethuſa tendidos ſus cabellos ſobre las eſpaldas, y luego parecia Doris con vn reſplandeciente Sol ſobre ſu cabeça, y junto à ella Melantho ſobre vn Delphin,y cabe ella Leocothoe y Thetys madre de aquel valiente Achi-

les

es y junto à ella Cymodoce, y la poſtrera era Ydothea, q̃ como eſpantada eſtaua mirando la tranquilidad y bonança d'el gran mar Oceano y el regozijo, que entre los Dioſes y Nymphas auia, con la triumphal entrada d'el Principe, lo qual declarauan los verſos, que en el freſo auia.

DVM NOVA QVAE TERRIS GERERENTVR, FORTE ROGARET
OCEANVS, DIDICIT BRVGAS VENISSE PHILIPPVM.
MOX MEA THETYS AIT NYMPHIS COMITANTIBVS VRBEM
FINITIMAM REGNO NOSTRO SVBEAMVS, VT ILLVM
QVA NVPER POMPA TRANSVEXIMVS, ACCOLA CERNAT,
ET SCIAT AEQVOREIS SVA GAVDIA POSSE IVVARI.

Como el dios Oceano à dicha pregũtaſſe, que nueuas auia en las tierras, ſupo que don Phelippe auia venido a Brujas, luego dixo ala ſu Thetyś: vamos acõpañados delas Nymphas ala villa, que es a nueſtro reyno comarcana, porque vean los moradores d'ella, con que pompa auemos acà paſſado al Principe de Eſpaña, y ſepã, que ſu alegria y regozijos puedẽ ſer ayudados delos Dioſes dela mar.

Dela otra parte eſtaua pintado ſolamente el gran mar Oceano y tenia encima de letras de oro eſta palabra.

OCEANVS.

Oceano.

Y en el freſo auia eſtos verſos.

GENS INVICTA MARI FERTVR CANTABRICA, NAMQVE
NVLLAM EVRI RABIEM, NVLLA PERICLA TIMENT.
DOCTA PER ADVERSOS FLVCTVS, VENTOSQVE MEARE,
ET DVBIAS CERTA DIRIGERE ARTE RATES.
EXEMPLO QVORVM RELIQVA EST HISPANIA PRIMVM
AVSA PER INSANVM DVCERE VELA SALVM.

La gente de Vizcaya es tenida por inuencible enel mar: no temen la rabia d'el leuante, ni peligros ningunos: eſtà acoſtumbrada a paſſar las contrarias olas, y vientos, y endereçar con cierta arte las naues en qualquier peligro, por cuyo exẽplo al principio los otros Eſpañoles oſaron guiar las velas por el furioſo Oceano.

Deſde

Deſde aquel arco continuauan los arcos delas hachas, los officiales, que baten la moneda, tenian ſu caſa muy en orden entapiçada de paño colorado, blanco y amarillo, pueſtas por el muchas monedas de oro y plata, y de otros metales: llegauan los arcos haſta paſſada la puerta de palacio, don de ſe acabauan con vn arco triumphal, que la villa auia mandado hazer, el qual tomaua todo el ancho dela calle: era de marauilloſa architectura de forma Corinthia: tenia enlo alto vna quadra, y a cada lado d'ella dos tabernaculos, y enlo màs alto d'ella ſobre aquella auia otra quadra con tabernaculos: la pintura era marauilloſa de diuerſas hiſtorias y figuras. Eſtaua enla quadra primera hecho el monte Modin muy freſco de ceſpedes verdes y ramos, ſobre el qual eſtaua ſentado vn perſonaje, q̃ repreſentaua al buẽ viejo Mathatias, que auiendo biuido ciento y quarenta y ſeys años eſtãdo muy propinco ala muerte: tenia enla mano vn libro abierto con eſtas palabras.

LEX DOMINI.

La Ley d'el Señor.

Eſtauan en pie ala mano derecha cinco mãcebos, el vno delos quales era mayor de cuerpo que los otros armado de reſplandecientes armas: repreſentauan los cinco hijos de Mathatias, Iuan, Simon, Iudas Macabeo, Eleazar y Ionathan. Eſtaua ala mano yzquierda de Mathatias mucha gente, mancebos y donzellas veſtidos como Hebreos, alos quales todos Mathatias moſtraua la Ley d'el Señor y principalmente a ſu hijo Iudas, para que la defendieſſe, y con las manos hazia ſeñas al pueblo, que en aquel monte ſe auia huydo, para que el los amparaſſe, y ſeñalauales conel dedo, que tuuieſſen a ſus hijos por Capitanes principalmente à Iudas y ellos alçando las manos moſtrando grande alegria recibian à Iudas Macabeo, lo qual el ſagrado letrero, que enel freſo auia, declaraua.

CVM APPROQVINQVARENT DIES MATHATIAE, DIXIT FILIIS SVIS, ESTOTE AEMVLATORES LEGIS, ET MACHABAEVS SIT VOBIS PRINCEPS.

Como ſe acercaſſen ya los poſtreros dias de Mathatias, dixo a ſus hijos: ſereys guardadores de la Ley, y Iudas Macabeo ſea vueſtro Principe y Capitan.

Enel vn tabernaculo eſtaua vna donzella: tenia por diadema ſobre ſus rubios cabellos vna media Luna y enla mano vn Sol, y el pie eſtribãdo ſobre vna firme piedra: el nombre d'ella era, Paternidad, y el eſcrito el que ſe ſigue.

Multiplicara en grandes pueblos y crecera en muchas gentes.

Dauã à entẽder el animo q̃ el Principe ha de tener de Padre, para q̃, rebuel ua en ſu volũtad y entendimiento dia y noche aquellas coſas, q̃ ſon proue choſas ala Republica cõ grã firmeza y cõſtãcia, ſellãdolas cõ la virtud de la Iuſticia. Enel otro tabernaculo eſtaua otra dõzella, q̃ era el Deſſeo, la qual tenia enla mano vna Aguila, q̃ quãdo es nueua buela muy alto cõtra los ra yos d'el Sol, moſtrãdo, que aſſi era largo el deſſeo, que Brujas tenia de ver al Principe, que àella de tan lexos venia y la letra dezia.

ECCE VENIT NOBIS DE LONGINQVO.

Mirad, que viene a noſotros de lexos.

Enel primer tabernaculo d'el lado yzquierdo eſtaua otra donzella cuyo nombre era Congratulacion: tenia enla vna mano vna hacha encendida, y enla otra eſta diuina ſentencia.

EGRESSVS IN SALVTEM POPVLI.

Aueys ſalido para la ſalud d'el pueblo.

Enel otro tabernaculo eſtaua vna donzella en habito de Sybila con vna ſierpe enla mano, que ſe mordia dela cola: el nombre d'ella era Edad, y el eſcrito.

ET VIDEAS FILIOS FILIORVM TVORVM PACEM SVPER NOS.

Y veays los hijos de vueſtros hijos con Paz para noſotros.

Enla quadra mas alta eſtaua vn mancebo de eſtatura de gigante: ſu nombre d'el era Philopolis, que quiere dezir, amador dela ciudad, veſtido de vna real ropa roçagante de brocado, tenia vna gorra de terciopelo carmeſi, y enlas manos vn ſceptro grande pintado de colorado, blanco y amarillo por los verſos, que enel freſo eſtauan ſe daua à entender claramente la intencion y voluntad delos de Brujas: los verſos eran.

CONSVLE QVAESO BONI QVICQVID CLARISSIME PRINCEPS NOS IN TE NOSTER LVDERE IVSSIT AMOR.
IMPRIMIS TAMEN ILLA TVO QVAE APTATA TRIVMPHO HVC EX BIBLIACIS SVMPSIMVS HISTORIIS.

Iuzgad a buena parte Clariſſimo Principe qualquier coſa, q̃ nueſtra affició para ſeruiros ha ordenado, que principalmente todas eſtas coſas, que eſtan aplicadas para vueſtro triumpho, las ſacamos dela ſagrada hiſtoria dela Biblia.

Enel tabernaculo, que al lado derecho auia, eſtaua vna gracioſa donzella, q̃ moſtraua en ſu ſemblante gran alegria tocando vna trõpa dorada, como q̃ por ella publicaua, q̃ todos ſe holgaſſen y regozij aſſen en tan alegre dia, y aſſi era el nõbre d'ella Alegria, y los verſos, que tenia, los que ſe ſiguen.

DICITE IO PARITER RVSSVMQVE ITERVMQVE TRIVMPHE.
COR SALIT ADVENTV REGIS AMORE NOVI.

Dezid muchas vezes a bozes ô triumpho, el coraçon ſe altera de alegria por Amor d'el nueuo Principe y de ſu venida.

Eſtaua enla cũbre la ymagen de Chriſto cõ ſu diuina veſtidura: enla vna mano tenia la Cruz, y cõla derecha bendezia al Principe, q̃ cõ ſu Real Corte entraua en palacio, dãdo à entender los largos y bienaũturados años, que auia de tener de vida, lo qual repreſentaua vna donzella, que enel tabernaculo dela mano yzquierda eſtaua, cuyo nombre era Vida luẽga: tenia enla vna mano la figura d'el Tiempo, y enla otra eſtos verſos.

SIC TIBI FELICIS DET SAECVLA LONGA SENECTAE
CHRISTVS, ET IN MVLTOS COMMODA CVNCTA DIES.

Aſſi Chriſto os de largos ſiglos de bienauenturada vejez y os ſuceda todo proſperamente por muchos años.

Aquella dõzella, q̃ repreſentaua la Vida luenga y las otras, q̃ en aquel arco vuo eſtauã todas ricamẽte veſtidas de raſo carmeſi y de morado y pardo y otras colores cõ muy ricas cadenas de oro y gorras adereçadas ſobre ſus rubios cabellos. Entrado que fue el Principe en palacio, vuo aquella noche gran regozijo y fieſta por toda la villa de muchos fuegos y luminarias, y otros populares regozijos como en Louayna y Gante contado auemos. El ſiguiente dia, que fue lunes, entrò el Emperador y Reynas enla miſma villa cõ grã mageſtad, y aſſi fue en todas las tierras de Flandes, que primero entraua el Principe y deſpues el Emperador y Reynas. El martes, que fue à veynte y tres de Iulio, deſpues de celebrado el officio diuino enla ygleſia Colegial de Sã Donaciano, q̃ antes ſolia ſer Caſtillo cabe la Foſa Reya, y deſpues fue hecho el tẽplo, q̃ es, y fue fundado y dotado de muchas rẽtas para ſuſtentar treze Canonigos cõ ſu Preuoſte y otros Sacerdotes por Arnulpho Magno Conde de Flandes, ſalio el Principe ala plaça, de la qual arriba hizimos mencion, que es muy grande y quadrada, y al vn cabo tiene la caſa publica dela ciudad y vna muy alta torre con vn relox y campana de deſpertador, que tañen cõ mucha muſica y arte. Y al vn cabo de aquella plaça teniã hecho vn tablado muy biẽ entapiçado y pueſto vn doſel rico de brocado, enel qual fue jurado el Principe cõla cerimonia

nia acoſtumbrada y con gran alegria y regozijo dela villa. Acabada la ſolenidad d'el juramẽto los Reyes de armas echaron mucha cantidad de monedas de oro y plata como las, que en Gãte auiã derramado. Luego de alli ſe fue el Principe ala caſa delos Franconates y le juraron con la miſma ſolenidad, y de alli ſe fue a palacio, y el dia que fue la fieſta de Santiago, ſalieron el Emperador y Principe a miſſa a San Donaciano y celebraron la fieſta con gran ſolenidad con todos los Caualleros dela orden de Santiago, que ſe hallaron preſentes. Es Brujas vna buena villa delos Belgas en Flandes Germanica, grande y populoſa y de gran policia, tiene eſpacioſas plaças y calles y muy ſũptuoſas caſas y tẽplos ricos. Es de ſitio llano y enla parte, que es maritima es fortiſſima, no tiene rio natural ſino hecho a mano, que es Foſa, que por ſer hecha a mano, la llamã Reya. Enla qual por induſtria dela gente muchos rios pequeños delos comarcanos ſe deriuan y entran, y hazen, que parezca vn grande y caudaloſo rio, el qual deſpues ſe deriua en otros muchos, que todos ſon nauegables. Sobre los quales ay belliſſimas puẽtes de piedra y otras de madera, y tales que en Europa no las ay mejores, ni de mas artificio, y aſſi por excelencia ſe llama Bruges ò Brujas de Bruggas, que en Flamenco, quiere dezir puente. Tiene de largo la Foſa ò canal de Brujas haſta Damme vna legua, donde eſtà vna Cataracta ò Dique grande delos que ſe hazen para reparo dela corriente y impetu d'el mar, que haſta alli llega y entra enla Foſa de Brujas. Eſtà el puerto y villa de Sluys, que es la Cluſa ò Scluſa dos leguas de Damme. Solian ſer Damme y Scluſa riquiſſimas tierras y de grandes tratos, lo que mueſtran las ruynas delas caſas, calles, yglefias y bodegas, agora eſtan deſtruydas por las muchas diſcordias, que han tenido con Brujas, y aun tienen, tanto que los de Scluſa, que eran libres como otras villas de Flãdes, ſe han ſujetado d'el todo al Emperador como a Conde de Flandes, y aun no puedẽ alcançar, que las mercaderias, que llegan a ſu puerto, ni aun los Arenques, que ellos toman, ſe puedã vender alli, ſin que primero los lleuen a Dãme como a puerto de Brujas, lo qual ha deſtruydo ala Scluſa y Damme. Fue primero fundada Damme, que Scluſa, porque antes ſolia yr vna canal grãde dela mar haſta Brujas por aquellas tierras y lagunas, que agora ſon fertiliſſimas con los tratos dela gente. Y como conel tiẽpo ſe hizierõ Diques y otros reparos de tierra cõtra el impetu d'el mar, comẽçò aquella regiõ a hazer ſe alta y ſeca y a poblarſe, y aſſi Damme fue edificada cerca de vn Dique grande hecho a mano, a donde llegauã los nauios, y crecio en grande y fuerte villa y muy rica: y toda aquella comarca deſde Damme haſta la mar, que antes era llena de Yſlas y canales, con muchos lugares muy buenos, vino ayuntarſe ſobre la mar, y hazerſe tierra firme. Ay aun algunos lugares de aquellos, que tienen ſus nombres y priuilegios de vi-

llas, pero ſon muy pobres enel trato aunque fertiles y con muchos prados, en que ſe crian muy buenos cauallos. Y aſſi ſe fundò la Scluſa enla boca d'el mar. Solia tener dos fortalezas la vna al Oriente dela canal, que aun eſtà en pie y d'ella es Alcayde Luys de Flādres Señor de Praet, y la otra al Poniēte, q̄ ſe llamaua la torre de Borgoña. Hizo la Carlos Sexto Rey de Francia, ſiendo Cōde de Flādes Philippo el Oſado Duq̄ de Borgoña. Eſtà d'el todo deſtruyda. Eran guarda aquellas dos fortalezas dela entrada d'el puerto, q̄ es tan grande, q̄ algunos pienſā, q̄ eſte es Geſſoriaco y no Boloña, porq̄ puedē caber en el quinientas naos y ſe hā viſto eſtar alli muchas mas jūtas. Coſa increyble ſeria eſcriuir los gaſtos y trabajos, q̄ los de Brujas han ſoſtenido y ſoſtienen en deriuar y poder echar de vn cabo para otro la mar y continuar la hondura delas canales y Foſas para la comodidad delos nauios, enlo qual nunca ceſſan de ſe emplear de tal manera, que es coſa, que pone gran admiracion como lo han podido y pueden ſuſtentar. Vienen las naos a Scluſa y de alli conla corriente van las barcas a Dāme y a Brujas por la Foſa Reya, alli vino el Principe y auiendo viſto la Cataracta grande y Dique de Dāme y el puerto, villa y fortaleza de Scluſa, ſe boluio a Brujas. La qual fue otro tiempo la plaça y mercado de toda Europa y vno delos quatro principales Emporios d'ella y donde morauan caſi de todas las naciones, que ay enella, haſta que por los incōuenientes de guerras y alborotos d'el vulgo contra los principales y Gouernadores ſe paſſò el mercado y ferias à Anuers por la comodidad, q̄ tiene d'el rio Eſcalde, por el qual entran las naues haſta las puertas y Crana dela villa, que es el muelle y plaça entre el rio y muralla, donde ſe deſembarcan las mercaderias conlos ingenios, que alli ay, que llaman Cranas. Quedò en Brujas ſola la mercaderia delas lanas, a cuya cauſa es muy frequentada delos Eſpañoles. Es Brujas el Segundo Braço de Flandes, hazen cada año dos Magiſtrados, al vno llaman Burgomaeſtre d'el Senado, y al otro Burgomaeſtre d'el pueblo, los Senadores ſō doze, q̄ llamā Eſcheuinos como en Gante, los quales eligē doze Conſejeros. Ay para la gouernacion, y adminiſtraciō de Iuſticia dos Magiſtrados principales, el vno llamā el Ballio de Brujas y d'el Franco, pero no tiene Iuriſdiciō enla villa, el otro ſe dize Eſculteto, que tiene la Iuriſdicion de parte d'el Emperador como Conde de Flandes. Ay tambien alli reſidencia y Colegio de Franconates y muchos moradores enella, ſobre los quales ſolo el Colegio delos Franconates tiene preminencia y Iuriſdicion y no la villa. Eſtà el Colegio de ſu volūtad alli y no porque ſea obligado, que en qualquier lugar de ſu Iuriſdicion puede eſtar. Hazē los Franconates el Quarto Braço de Flādes, llaman ſe aſſi de Franqueſa, q̄ es libertad ò immunidad, porq̄ antes q̄ fueſſen inſtituydos, dependian delos de Brujas y no tenian voto enlas coſas, q̄

concurrian

concurriã enel Eſtado, las quales antes ſe determinauan ſolamẽte por los de Gante, Brujas, y Yprè, por lo qual crecio Brujas en tanta potencia y auctoridad, q̃ muchas vezes reſiſtia alas villas de Gante y Yprè y aun al Cõde ſu Señor enlas coſas, q̃ concurriã y ſe tratauã d'el Eſtado. Lo qual mouio alos Condes, que por diminuyr le la potencia, dieſſen Frãqueſa y libertad a muchos lugares, que auian ſido ſujetos a Brujas y ſe auian eximido dela Iuriſdicion d'ella: y los llamaſſen Frãconates, lo qual no fue muy bueno, ni prouechoſo para los de Gante, Brujas, y Yprè, y aunque lo contradixeron, los Condes ſalieron con ſu intencion. Fueron tenidos los Franconates al principio en poca reputacion, deſpues crecio tãto el Colegio y Iuriſdicion d'ellos, q̃ agora es muy ſeñalado y poderoſo en Flandes aſſi por los ricos lugares y aldeas, que aquella region delos Franconates tiene enel territorio de Brujas, como por los muchos repartimiẽtos, que ay de officios y Iuriſdicion ſobre ciertas Aldeas, que ellos llaman Ambacht ò Clientelas, entre las quales ſon Maldeghem, Lichteruelde, y Sijſſeele. Otros dizen, que la verdadera origen delos Frãconates fue, que enla tierra de Brujas auia riquiſſimas Aldeas, las quales en tiempo de neceſſidad ſocorrieron ala villa con trigo y dineros con condicion, q̃ paſſaſſen dela Iuriſdiciõ d'el Senado ala d'el Caſtellano, que era el Alcayde d'el Caſtillo, q̃ entõces auia en Brujas. Deſpues q̃ aquellas crecieron en numero ſuplicarõ al Conde Philippo Elſacio, que les concedieſſe, que tuuieſſen Iuriſdicion de por ſi, y el Conde viendo la buena occaſion, que ſe le ofrecia para poder dimi nuyr la potencia ala villa de Brujas, que cada dia yua creciendo y quitarle muchos lugares, que le eran ſujetos, otorgò lo que pedian, y concedioles, que cada año elegieſſen quatro Cõſules ò Burgomaeſtres los tres d'el Senado y vno d'el pueblo y que los Senadores ò Eſcheuinos fueſſen veynte y ſiete perpetuos y la mayor parte Caualleros y la otra letrados, y que eſtãdo en Brujas tuuieſſen enel caſtillo ſus ayuntamientos y conſejo, y que en tiempo de guerra figuieſſen el eſtãdarte y vãdera de Brujas. Fue preſidente d'el Senado el Caſtellano, haſta q̃ la Condeſa Iuana hija d'el Emperador Baldouino Cõde de Flãdes cõpró aquella dignidad à Iuã Señor de Nigella enel año de mil y doziẽtos y treynta y quatro, porq̃ los Franconates la tuuieſſẽ, y poſeyeſſẽ libremẽte la Caſtellania y fortaleza, dela qual aũ tienẽ lo mejor y mas principal, y alli tienẽ ſu Senado y ſe tratan y determinã las cauſas y pleytos delos Frãconates por el Ballio, quatro Cõſules y veynte y ſiete Eſcheuinos. Tiene el Ballio ſus officiales, q̃ llaman Amanos los quales van por los lugares y Aldeas a citar los q̃ ſon llamados, y dezir lo q̃ los Magiſtrados mãdan. Ay enel Senado otros officiales, como Pẽſionarios, Secretarios, y Conſejeros para las coſas de Iuſticia, enlas quales ſe ſiruen de hombres graues, cuerdos, y letrados, que deſpues por ſu induſtria

y eſperiencia ſalē de alli à mayores officios como Conſejeros y Preſidentes aſſi enel Condado como fuera d'el. Ay debaxo dela Iuriſdicion de aquel Senado muchos Caualleros y perſonas principales, y los villanos d'ella tā ricos, que no los ay tales en todos los Eſtados de Flandes. Entre otras coſas inſignes, que ay, q̄ ver en Brujas, es vna caſa hecha cabe la muralla, que dizen del'Agua, dela qual por vnos arcaduzes de plomo, que vā por debaxo dela tierra toda aquella villa ſe prouee de agua, ſacā la con vn ingenio, que es vna rueda de madera con vnos dientes y puas, la qual trae vn cauallo al rededor: a cuyo mouimiēto ſe mueue el exe, que eſtà lleno de vnas canales huecas, de medio d'el qual cuelga vna cadena con muchos calderones con tal artificio, que al mouimiento d'el exe baxan al agua y ſuben llenos d'ella, y boluiēdo vazian la ſobre las canales, que tiene el exe, como diximos, delas quales va alos arcaduzes de plomo, y de alli ſe reparte por los pozos dela villa: que ver la belleza y limpieza del'agua de aquella ciſterna y lugar donde ſe ſaca, es de gran admiracion: porque es de muchas conjunciones de aguas limpias ſubterraneas, que ſe vienen ayuntar alli. Son los de Brujas entre los Flamencos mas corteſanos, liberales, afables, pulidos en ſus trajes y veſtidos, y muy ricos y las mugeres generalmente hermoſiſſimas. Ay entre ellos hombres doctos, entre los quales es Antonio Sconouiano Canonigo de ſan Donaciano. Fue muy eſtimado d'ellos y cō razō Luys Viues, q̄ fue vno delos varones mas ſeñalados en letras de nueſtros tiēpos, natural de Valēcia Ciudad y Reyno de Eſpaña. Hizoſe vezino y morador de Brujas caſandoſe con vna donzella. Mas ya es tiempo de ſalir de Brujas y ver el recibimiento, que vuo en Yprè. Partieron de alli el Emperador, Reynas y Principe à veynte y ſeys de Iulio y fueron a dormir à Winendale, que es vna caſa muy buena y Caſtillo en vn boſque quatro leguas de Brujas: dōde por no auer apoſiento, paſſò la corte a Tourhout vn pequeño lugar y muy antiguo, que dizen, que fue edificado por Iulio Ceſar. El ſiguiente dia fue camino de quatro leguas a Langhemarck, la corte ſe apoſentò por las caſerias, q̄ eſtauā cerca del lugar. De alli ſalio el Principe y vino a Yprè, que eſtà tres leguas de Langhemarck.

Yprê.

YPrè eſta fundada ſobre vn collado, que eſtà pueſto entre lagunas y pantanos de aguas muertas, y aſſi el agua, que alli ay, es muy mala, es eſtraña coſa ver el edificio de aquella villa, q̄ mas vale lo que eſtà debaxo de tierra, que no lo que parece d'ella, porque como el ſuelo no tenga de hondo ſino dos ò tres pies, las calles y caſas dela villa eſtā fūdadas todas ſobre canales de plo

mo

mo,de ſuerte,que creciendo el agua,como muchas vezes acontece, es ne ceſſario, que los que eſtan diputados para lo mirar y tienẽ los regiſtros de las canales,recurran à ellos:con los quales luego lo remedian, que de otra manera recibirian grãdiſſimo daño.Lo qual mueſtra auer ſido Yprè enlos tiempos paſſados riquiſſima villa y mucho mayor,delo que agora es,como ſe vee aun por la muralla, que fue derribada y quemada gran parte de la villa, quando fue cercada por Ludouico Craſſo Rey de Francia, porque con ſu Gouernador Guiliermo no querian recibir por Conde de Flandes a Guiliermo Normando hijo de Roberto Duque de Normandia, que ſucedio a Carlos el Bueno enel Condado de Flandes. Padecio tambien Yprè grandes trabajos enlas guerras y diſcordias Ciuiles,que vuo entre Ludouico de Mala Conde de Flãdes y los de Gãte,q̃.por las inſignias,q̃ trayã fuerõ llamados Albatos,los quales tomãdo entõces à Yprè derribaron parte dela muralla:enla qual guerra, q̃ durò ſiete años,ſe dize, q̃ perecieron mas de dozientos mil hombres. Fue Capitan delos de Gante Iuan Leon, que fallecio en Damme,y deſpues d'el Philippo Arteuilla, que fue vencido enla batalla, que vuo con Carlos Sexto Rey de Francia cabe Roſebeca y hallando le aun biuo entre los muertos fue ahorcado por mandado d'elRey. Deſpues de aquella batalla el Conde cobrò a Damme,Brujas,Veurne,Yprè,y otras villas,que ſiguian la parte delos de Gante.Auia entõces Sciſma y los Ingleſes,que fauorecian al Papa Vrbano Sexto contra los Franceſes, que tenian la parte de Clemente,paſſaron en Flãndes y juntamentecon los de Gante, deſpues de auer tomado a Greuelinghe, y a Borburg,cercarõ à Yprè.Los quales aunque eſtuuieron muchos dias ſobre ella deſtruyendo y quemando los lugares, arrauales y edificios,que eſtauan al rededor d'ella,nunca la pudieron tomar.La muralla, que tiene,fue edificada por el Conde Baldouino Caluo hijo de Baldouino Ferreo, el qual tãbien fortificò a Berghes de Sã Winnoco y otras muchas villas de Flandes contra los Normandos,que corrian y deſtruyan todos los lugares comarcanos.Paſſa por ella vn rio pequeño, que diò nombre ala villa,que ſe llama Yperen ò Yprè,aunque algunos pienſan, q̃ ſe llamò de Hyperboro, q̃ fuevn Duque ò Capitan delos Ingleſes: llaman la otros en Latin Hypretum. Ay enella moneſterios y templos muy ricos y ſumptuoſos, delos quales el principal es el de Sã Martin, y caſas de grandes edificios y bodegas muy hõdas, lo que es mucho de marauillar,como aquel ſuelo ſiendo tan ruyn y de lagunas y tierra mouediza puede ſoſtener aquellos edificios y torres tan altas y bodegas tan hondas y tan excelentes,donde el ayre no puede ſer muy bueno. Todo el trato de Yprè es, como el delas otras villas y lugares de Flandes,hazer paños y tratar diuerſos generos de mercaderias.Hazen ſe alli entre año grandes ferias princi-

palmente de lanas y de muy buenos paños de todas ſuertes, delos quales ay mucha mẽciõ enlas ſiete Partidas de Dõ Alõſo el Nono Rey de Caſtilla. Es Yprè el tercer Braço de Flãdes, gouiernaſe por ſus priuilegios, vſos, y coſtumbres como las otras villas de Flandes. Ay enella principal Senado, el qual es elegido cada año, ſon treze Senadores, que tambien ſe dizen Eſcheuinos, y tres Magiſtrados principales, el Ballio, que es como Preſidente, el Tutor, que llaman, Voogt, y el Burgomaeſtre del Puerto. Tienen Vizconde, que en ſu lengua ſe dize Burggraue y Caſtellania ò Iuriſdicion, debaxo dela qual otras menores ſe comprehenden con ſus aldeas o Ambachts, que eſtan debaxo dela Iuriſdicion, fe, y amparo de Yprè, como Poperinghe y otros. Alos tres Braços de Flandes, que auemos dicho, fue añadido el quarto, que es el delos Frãconates, delos quales poco ha, hizimos mẽciõ, por Philippo el Oſado hermano d'el Rey Carlos Quinto de Frãcia, y por Margarita de Mala ſu muger Duques de Borgoña y Condes de Flandes. Entonces ſe juntaron en vno los Eſtados de Borgoña y Flandes, y el Duque Philippo el Oſado Conde de Flandes no conſintio, que los de Yprè pudieſſen boluer a edificar los arrauales, que los Ingleſes auian quemado, como arriba diximos, antes repartio los moradores, parte en Poperinghe, y parte en Weruecke. Salieron Domingo por la mañana, que fue à veynte y ocho de Iulio de Yprè, los Magiſtrados y Senadores muy en orden a recibir al Principe con mucha gente de cauallo: allende dela infanteria, que auia ſalido mucha y biẽ adereçada y armada, y la Clerezia, y frayles en proceſſion, haſta la puerta dela villa. Hecha la cerimonia d'el recibimiento, dieron la buelta: enla orden que auian ſalido. Entrò el Principe con aquella Real y acoſtumbrada pompa. Enla calle por donde fue la entrada, eſtauã muchas repreſentaciones, y eſpectaculos triumphales, en los quales ſe repreſentauan por donzellas diuerſas hyſtorias, y autos muy gracioſos. Fuerõ ſacadas las hyſtorias y letreros dela Sagrada Eſcritura: en la primera quadra eſtauan muchas y hermoſas donzellas, y la vna como Señora de todas las otras, la qual repreſentaua à Yprè, dezia:

BENEDICTVS, QVI VENIS, IN NOMINE DOMINI, NAM NEMO IAM VIVIT, DE QVO FELICIORA SPEREM CAESARE EXCEPTO.

Bendito ſeays vos, que venis en nombre d'el Señor, porque ninguno biue oy enla tierra, ſacando el Emperador, de quien yo eſpere coſas mas proſperas.

Reſpondiale vna donzella cuyo nombre era Agradecimiento, y la letra.

Magnificate

MAGNIFICATE DEVM ET GRATIAS AGITE, PRO OMNIBVS BENEFICIIS ACCEPTIS POTISSIMVM NVNC, CVM VIDEATIS ADVENISSE FILIVM IMPERATORIS, VT ACCIPIAT SIBI REGNVM, SEDEATQVE IN SOLIO REGNI SVI AC REGNET.

Conoced la grandeza de Dios y dalde gracias por todos los beneficios, que aueys recibido, principalmente agora, que veys, que es venido el hijo d'el Emperador, para que reciba el Reyno y ſe aſſiẽte enla ſilla de ſu Reyno, y reyne enel.

Otra donzella repreſentaua la Comunidad de Yprè, y dezia:

IN HVMILITATE ET MANSVETVDINE OBEDIEMVS TIBI.

En humildad y manſedumbre os obedeceremos.

Eſtaua vn mãcebo veſtido como Rey, el qual repreſentaua al rey Dauid, y tañiendo con ſu harpa cantaua.

FOELIX ILLE POPVLVS, CVI SVMMI REGIS FILIVS REX EST.

Bienauenturado aquel pueblo enel qual es Rey el hijo de vn tan alto Rey.

Luego la Fama con ſu trompa enla boca dezia.

GRATISSIMVS ADVENTVS TVVS FILI NOBILISSIMI IMPERATORIS, CVIVS MERITO TV QVOQVE OMNI HONORE DIGNVS ES.

Muy agradable nos es vueſtra venida ò hijo d'el Nobiliſſimo Emperador, por cuyo merecimiento ſoys tambien digno de toda honrra.

Parecia alli vno, que enel habito repreſentaua a Dios Padre coneſta letra.

DATA EST TIBI POTESTAS A DEO O CAROLE.

El poderio os ha dado Dios o Emperador Carlos.

Luego ſe preſentaua vn hombre de gran mageſtad en habito d'el Emperador Don Carlos, que dezia a vn mãcebo, que repreſentaua al Principe.

ACCIPE REGNVM TVVM.

Tomad vueſtro Reyno.

Venia la Miſericordia delante d'el Principe y dezia.

IN MANSVETVDINE ET MISERICORDIA SVBDITOS TVOS GVBERNABIS.

Gouernareys à vueſtros ſubditos en Manſedũbre y Miſericordia.

Llegaua la Iuſticia delante d'el Principe con eſta letra.

GLADIVS ILLI CONCESSVS EST, VT MALOS TERREAT, ET BONOS DEFENDAT.

Es le dada la eſpada, que es la adminiſtracion de la Iuſticia, para que caſtigue y reprima alos malos y defienda alos buenos.

Regozijaua à aquel auto dela Coronacion d'el Principe cantando con ſu harpa el Real Propheta Dauid.

EXVLTA TERRA, LAETAMINI ET INSVLAE OMNES, QVIA DOMINVS DIXIT DOMINO MEO, SEDE A DEXTRIS MEIS.

Regozijaôs tierra, alegraôs todas las Yſlas, porque el Señor dixo a mi Señor, ſentaôs a mi dieſtra.

Ponian fin al auto ſiete hermoſas donzellas, veſtidas como Princeſas: los nombres d'ellas eran, Brabante, Gheldres, Flandes, Henao, Holanda, Zelanda, Phriſa, tenian delante de ſi vn coraçon lleno de ſangre, d'el qual ſalian ſiete venas o hilos, que cada vna d'ellas tenia con la vna mano, y con la otra el eſcudo delas armas d'el Eſtado, que ſu perſona repreſentaua: la letra deſto era.

SIC VINCVLO AMORIS ET VNITATIS CONIVNCTAE, VT VNA ALTERI SANGVINEM CORDIS PROPINARE NON DVBITET.

Aſſi eſtamos vnidas y conformes à vinculo de Amor y Vnidad, que no dudarà de dar la vna ala otra la ſangre de ſu coraçon.

Eſtaua delante delas caſas dela villa vn artificio hecho, que por el deſde el ſuelo haſta vna ventana, que eſtaua enlo mas alto dela caſa, ſubian poco a poco quatro niños en habito de Angeles a vna hermoſiſſima dõzella con tanta ſerenidad de geſto, que ni hazia en ſi mudança, ni mouia los ojos, aunque le dauan los rayos d'el Sol, que era coſa de admiracion verla ſubir tan a paſſo, que no ſe parecia caſi el mouimiento, y llegada ala venta-

na

na, ſiendo coronada de tres perſonajes, que enella eſtauan, los quales repreſentauan las tres Perſonas dela Santiſſima Trinidad, y cubriendo vnas muy altas cortinas, baxaua con el miſmo concierto y ſemblante, que auia ſubido. Aquella repreſentacion ſe hazia, quando paſſauan los Caualleros ò perſonas, que les parecian dignas de verla, y aſſi duró haſta que acabò de paſſar el Principe con toda ſu Corte. Repreſentaua aquel auto la Aſſumpcion de nueſtra Señora. Alli cerca eſtaua vn eſpectaculo, enel qual alçando las cortinas parecian muchos mancebos, y donzellas de diuerſos trages, conforme alo que ſignificauan con ſus letreros enlos pechos y enlas manos, por los quales ſe entendia, quien eran, y lo que repreſentauan, y la primera delas donzellas era la Fama de Honor, que al Principe aſſi dezia.

HANC VNITATEM PATER TVVS STABILIVIT OLIM NOBISCVM, TV QVOQVE, DEO ADIVVANTE, PERSEVERABIS IN EA.

Vueſtro Padre eſtablecio con noſotros eſta concordia, vos tambien perſeuerareys enella con el ayuda de Dios.

Iunto à eſta eſtaua la Victoria: ſu letra era.

OMNIBVS GRATVS EST ADVENTVS TVVS, VERVM MAIOREM VICTORIAM TIBI PATER ADQVISIVIT.

A todos es agradable vueſtra venida, pero la mayor Victoria vueſtro Padre os la ha adquirido.

Engrandecia eſto el Dios Marte, que era vn robuſto mancebo armado, y dezia.

HAEC VICTORIA SVPRA ME OLIM VSQVE AD AFRICAM PATVIT.

Eſta Victoria, que me ſobrepujo a mi, ſe diuulgô en otro tiempo, haſta la Africa.

Parecian luego vn mercader y vn marinero, y vn ruſtico pueſtos de rodillas delante de vn mancebo, el qual repreſentaua al Principe, que con gran alegria dezian.

NVNC MARE NOBIS PATET, OMNESQVE CIVITATES APERTAE SVNT, AGROSQVE NOSTROS COLERE CVM SVMMA PACE ET TRANQVILLITATE LICET, IDQVE TOTVM AD LAVDEM ET GLORIAM TVI NOMINIS

PHILIPPE PRINCEPS ILLVSTRISSIME.

Agora el mar nos es ſeguro: todas las ciudades nos ſon llanas y abiertas : podremos labrar nueſtros campos con toda paz y ſoſſiego, todo para loor y gloria de vueſtro nombre ô Illuſtriſſimo Don Phelippe.

Eſtaua alli junto vna donzella, que era la Buena Voluntad, y la letra d'ella era.

TALEM VICTORIAM CONCEDAT TIBI DEVS, CONTRA OMNES HOSTES TVOS.

Tal victoria os de Dios, contra todos vueſtros enemigos.

Poniaſe delante d'el Principe vna hermoſa donzella en habito de Sibila, y dezia.

NEC MODVS, NEC NVMERVS LAVDIS AC FAMAE TVAE ERIT VNQVAM PRINCEPS ILLVSTRISSIME.

No aura en ningun tiempo medida ni taſſa de vueſtra gloria y fama ò Illuſtriſſimo Principe.

Ponia fin a eſte triumphal auto la Beneuolencia con eſtas palabras.

DEVM OPT. MAX. ASSIDVIS PRECIBVS ROGAVIMVS, VT SICVT PATRIS TVI NOMEN, SIC ETIAM ET NOMEN TVVM DILATETVR IN OMNES FINES TERRAE, FIASQVE SEMPER AVGVSTVS ILLVSTRISSIME PRINCEPS.

Con oraciones continuas rogamos al Omnipotente Dios, que aſſi ſea vueſtro nombre diuulgado por todos los fines dela tierra, como el de vueſtro Padre, y ſeays ſiempre Auguſto y dichoſo Illuſtriſſimo Principe.

Auia mas adelante otro eſpectaculo, enel qual ſe repreſentaua por diuerſos perſonajes la hyſtoria d'el Rey Aſſuero, y dela Reyna Heſter: de vna parte dela quadra eſtaua Achab, y la letra era.

ADHVC VIVIT: FRATER MEVS EST.

Todauia biue: mi hermano es.

Reſpondia Benadach.

SERVVS BENADACH DICIT, VIVAT.

El ſieruo Benadach dize, que biua.

La Reyna Heſter dezia al Rey Aſſuero.

ORO TE ANIMA MEA.

Ruego os mi alma.

Reſpondia el Rey.

NOLI TIMERE HESTER, EGO SVM FRATER TVVS.

No temas Heſtèr, que yo ſoy tu hermano.

Eſtaua al vn cabo d'el eſpectaculo el Clementiſſimo Principe Carlos el Bueno Cõde de Flãdes, el qual auiendo general hãbre por toda Francia y Flandes, tanto q̃ perecian las gentes d'ella, mouido dela gran laſtima, q̃ de ſu natural tenia delos pobres en vn dia en Yprè, ſin lo q̃ en otras villas y lugares mãdaua proueer, dio y repartio alos pobres y neceſſitados ſiete mil y ochocièctos panes allẽde d'el dinero y veſtidos. Lo qual fue cauſa, q̃ con juraſſen cõtra el los d'el linaje y caſa Stratẽſe, q̃ era muy poderoſa enla villa de Brujas y le mataſſe Burcardo Stratenſe en San Donaciano, como en Gante contamos, porq̃ hallandoſe gran abundãcia de trigo enlas caſas d'ellos les mandò el Principe Carlos, que lo vendieſſen por el juſto precio y repartieſſen alguna parte d'ello entre los pobres: lo qual dauan à entender cinco donzellas, que en aquel eſpectaculo auia, la vna delas quales era Impiedad, que eſtaua delante d'el, y dezia.

CONCLVSIT DEVS, NON ERIT PROPITIVS IN CHRISTVM DOMINI.

Concluyô Dios, no ſera fauorable contra el vngido d'el Señor.

Otras dos d'ellas le tenian en medio, que eran el Animo ayrado y la Codicia coneſta letra.

AVDIVIMVS QVOD REGES ISRAEL CLEMENTES SVNT.

Oydo auemos, que los Reyes de Iſrrael ſon piadoſos y clementes.

Las otras dos eran la Crueldad y Inhumanidad, y la letra.

CRVDELITAS ET INHVMANITAS OMNI AETATI MOLESTA EST.

La Crueldad y Inhumanidad a toda edad es moleſta.

Ponia fin al auto la Victoria coneſtas palabras referidas al Principe,

OMNIBVS GRATVS ES.

A todos ſoys agradable.

El vltimo eſpectaculo eſtaua jũto a palacio y enla quadra d'el ſe repreſentauan dos hiſtorias, al vn cabo dela quadra la d'el Rey Dauid, y Salomon, como cõſu voluntad ſiẽdo ya muy viejo le jurauã y recibian por ſu Señor y Rey los Tribus de Iſrael. Repreſentauã eſte auto muchas dõzellas muy galanas y ricas: eſtaua el Rey Dauid ſentado y Salomõ delãte d'el en pie, y muchos delos Principes de Iſrael veſtidos ala Iudayca, los quales deziã.

AVDIIT OMNIS ISRAEL IVDICIVM, QVOD IVDICASSET REX, ET VNXERVNT REGEM, VIDENTES SAPIENTIAM DEI ESSE IN ILLO.

Auiendo oydo todo el pueblo de Iſrael la ſentencia y juyzio, que el Rey auia dado, y viendo que la ſabiduria de Dios eſtaua enel y le acompañaua, por Rey le vngieron.

El vno de aquellos Principes ſeñalaua al Rey, deſpues de auer juzgado la diferencia entre las dos mugeres, que contendian delante d'el Rey ſobre declarar de qual d'ellas era el hijo coneſta letra.

REX SAPIENS STABILIMENTVM EST POPVLI.

El Rey ſabio Firmeza es d'el pueblo.

Y la Sabiduria exortando alos Principes dezia.

SI DELECTAMINI SCEPTRIS ET SEDIBVS O REGES DILIGITE SAPIENTIAM, ET REGNABITIS IN PERPETVVM.

O Reyes ſi os holgays conlos ſceptros amad la Sabiduria y reynareys perpetuamente.

Eſtaua debaxo dela cornija dela quadra eſta letra, q̃ daua à entender la hiſtoria, que alli ſe repreſentaua.

DAVID SENEX ET PLENVS DIERVM REGEM CONSTITVIT SALOMONEM FILIVM SVVM.

El Rey Dauid viendoſe ya viejo y lleno de dias ordenò, q̃ ſu hijo Salomon fueſſe Rey.

Enel otro lado d'el eſpectaculo ſe repreſentaua la hiſtoria de Ioſeph hijo d'el Patriarca Iacob, el qual hablaua aſſi a ſus hermanos.

EGO SVM FRATER VESTER IOSEPH ACCEDITE AD ME.

Yo ſoy vueſtro hermano Ioſeph, llegaos a mi.

Eſtauan al rededor de Ioſeph quatro donzellas y la vna d'ellas, que era la Clemencia, dezia.

NVLLVM EX HOMINIBVS CLEMENTIA MAGIS QVAM REGEM AVT PRINCIPEM DECET.

De todos los hombres a ninguno cõuiene mas la Clemencia, que al Rey ô al Principe.

Otra donzella, que era la Ley, con mucha grauedad dezia.

ROBORATVR ET LEGIBVS THRONVS EIVS.

Su Silla Real con las Leyes es fortalecida.

Las otras dos donzellas eran la Miſericordia y la Verdad y entrambas tenian eſta letta.

MISERICORDIA ET VERITAS CVSTODIVNT REGEM.

La Miſericordia y Verdad guardan al Rey.

Deſde la puerta, por dõde entrô el Principe, haſta palacio eſtauã enla calle por entrãbos lados muchas hachas encendidas, pueſtas en alto ſobre vnos palos en dos ordenes por yguales eſpacios, y auiendoſe apeado el Principe en palacio, ſalio dẽde a poco acõpañado de muchos Señores y Caualleros, y fue a miſſa ala ygleſia de San Martin, y deſpues vino ala plaça, que es vna delas grandes y buenas, que tiene lugar en toda Flandes, enla qual ay vna buena caſa publica dela villa, donde auia vn tablado muy biẽ entapiçado y adornado con vn rico doſel de brocado, y alli fue jurado conla cerimonia, q̃ conuenia con gran cõcordia y alegria comũ de todos, y fue derramada por la plaça mucha moneda al pueblo de oro y plata por los Reyes de armas. Entraron ala tarde enla villa el Emperador y Reynas, y el ſiguiente dia partierõ de alli las Reynas y ſe fuerõ derecho a Lyla, y mucha parte de la Corte tambien por auentajar camino.

Berghes de San Vvinnoco.

PArtieron el Emperador y Principe de Yprè lunes por la mañana, y vinieron a comer a Poperinghe, q̃ es vn buen lugar dela Caſtellania de Yprè, y a dormir a Berghes de San Winnoco, q̃ eſtà lexos de Yprè ſiete leguas. Llamaſe aſſi Berghes, porq̃ eſtà pueſta en vn mõte, y por vn rico moneſterio, q̃ ay de mõjes, el qual fue fũdado por el Cõde Boldouino Barbato, ô como algunos dizẽ, por Baldouino Inſulano ſu hijo en memoria, y inuocaciõ de Sã Winnoco, q̃ fue hijo de Iudicayldis Rey delos Bretones y hermano de San Iudoco. Salio de Inglaterra cõ tres cõpañeros, q̃ fueron Quadranoco, Ingenoco, y Madoco Varones Santos, y vino al caſtillo de Sythiu, donde eſtaua San Bertin, por cõſejo d'el qual fundò vn moneſterio ala ribera d'el rio Pena enla aldea Worõholt, q̃ ſe la auia dado Heremaro Varon en ſangre y vida Illuſtre, dõde acabò ſu vida ſantiſſimamẽte. Es Berghes Caſtellania, q̃ tiene debaxo de ſi muchos lugares, y muy buena y fertil comarca. El comun trato de alli es hazer y labrar paños y ſargas en muy gran cantidad las mas finas y mejores, q̃ ſe hazẽ en toda Flandes. Vuo recibimiẽto

de muy grande alegria y regozijo dela villa, aunque ſin arcos triumphales ni letreros. Eſtauan las calles muy enrramadas y freſcas con muchas y diuerſas yeruas y flores. Yaſſi ſe hizo en Duynkercke, Greuelinghe, y Borburg. A Duynkerckevinierō el Emperador y Principe a comer el ſiguiente dia, que ſalieron de Berghes. Es lugar rico y que de cien años à eſta parte ha ſido cercado de muralla. Tiene vn puerto con gran facilidad de entrada y ſalida. Es d'el Duque de Vendoma Frances con otros lugares comarcanos, que ſon Greuelinghe y Borburg, aunque el Emperador como Conde de Flādes es ſu Superior Señor. Vinierō aquellos lugares a ſer dela caſa de Vendoma por caſamientos, q̄ ſe hizieron de hermanos ò hermanas delos Condes de Flādes. Salen de Duynkercke muchos nauios ala peſca delos arēques y otros peſcados: y alli los ſecā y curan al humo y ſon los mejores, que ay en todos los Eſtados de Flandes, por la comodidad, q̄ para lo hazer tienen. Que es cauſa, que no ſolamente muchos peſcadores de los otros lugares de Flandes deſcarguen alli ſus nauios llenos de arenques freſcos, mas aun los de Francia, delos quales muchas vezes ſe hallan en aquel puerto trezientos y quinientos nauios y deſcargan dentro de ſeys horas, y ſe proueen delas coſas neceſſarias para la peſca. Y ſe ha viſto, que deſpues de ſalidos bueluen dentro de doze horas y en menos por la gran comodidad d'el puerto, que es muy breue y que de continuo facilmente ſalen d'el en alta mar. Vale ſolamente la peſca delos arenques cada año, ſegun los miſmos Flamencos dizen, mas de quatrocientos mil ducados. De Duynkercke es natural Cornelio Sceppero Barō de Erck, y d'el Cōſejo de Eſtado d'el Emperador y dela Reyna Maria, hōbre Doctiſſimo en variedad de lenguas y buenas letras y de grā prudēcia, ha ſido Embaxador d'el Emperador en Polonia, en Cōſtātinopla y otras partes. Ay en Duynkercke vna ſumptuoſa ygleſia cō vna altiſſima torre, q̄ quādo tañen las cā panas, parece verdaderamente, que tiembla toda y ſe menea. Lo qual quiſieron muchos Caualleros prouar ſubiendo alo alto d'ella, de dōde ſe deſcubrian las naos muy lexos enla mar. Por lo qual y por gozar de tā larga y hermoſa viſta quiſo ſu Alteza ſubir à ella. Aquel dia paſſarō adelāte a dormir a Greuelinghe, que ſon cinco leguas de camino de Berghes. Solia ſer muy buena y rica villa cō tal puerto de mar, y entrada d'el rio Aa, q̄ es Axiona, q̄ cabiā enel dos mil naos y nauios de armada d'el Rey de Frācia. Mas como el rio Axiona hazia muchas aguas en aquellas tierras baxas de Flandes, tuuieron por bien de repartirlo en dos braços grandes, y aquellos en otros muchos mas pequeños, conlos quales ceſſò la hōdura d'el puerto, y ſe hinchio conel tiempo de harena de tal ſuerte, que agora con gran pena puede entrar enel vn nauio mediano. Y cōla perdida d'el puerto, y por las guerras, que ha auido entre Franceſes, Ingleſes, y Flamencos eſtà Greuelinghe

uelinghe deſtruyda. Parece claramente ſer aſſi, lo q̃ digo dela grandeza y perdida d'el puerto, porq̃ vna parte d'el rio Axiona ſe echa enla mar al Poniente y Norte de Greuelinghe y la otra al Leuãte. Deauerſe perdido aq̃l puerto ſe ſiguio grã prouecho ala comarca. Porq̃ todas aquellas tierras, q̃ eſtauan debaxo d'el agua, antes q̃ ſe ſangraſſe el rio Axiona, y ſe repartieſſe enlos dos Braços, ſe labran agora: y ſon muy abũdãtes y fertiles de trigo y otros mãtenimiẽtos. Pero de aquella parte no es tã fuerte la tierra de Flãdes, como era antes: porq̃ era quaſi impoſſible paſſar por alli ningũ exercito a cauſa delas aguas. Lo q̃ deſpues y en nueſtros tiempos ſe ha viſto el cõtrario. Porque enla guerra poſtrera entre el Emperador Carlos Quinto Maximo y Frãciſco Primero d'eſte nombre Rey de Frãcia, el Duque de Vẽdoma Capitan general enla Picardia llegò cõ todo ſu exercito haſta la ribera d'el rio y poco faltò q̃ no paſſò, porq̃ en muchas partes ſiẽdo la marea baxa el Axiona ſe vadea. Y vuiera lo paſſado ſi Adriano de Croy Conde de Reux y Gouernador de Flãdes cõ ſu gente no lo vuiera impedido. Fue Greuelinghe edificada por Theodorico Elſacio Cõde de Flãdes llamò ſe primero Nieuport. Tiene vna muy buena, aunque pequeña fortaleza, la qual mãdò hazer el Emperador Carlos Quinto Maximo, por ſer en frõtera, de Francia, y de Inglaterra, Eſtà a tres leguas de Calès vn fortiſſimo lugar de Ingleſes, y puerto de mar, que es Itius en Latin, d'el qual en muy pocas horas ſe puede paſſar ala Yſla de Inglaterra. Es d'el Cõdado de Guines, q̃ ſolia ſer debaxo de Flandes. Tomarõ lo por fuerça de armas los Ingleſes con ayuda delos de Gante, delos quales auia veynte mil hõbres, deſpues de le auer tenido cercado treze meſes, y poblaron lo dela gẽte de ſu nacion echando los naturales fuera d'el. Vino a Greuelinghe el Gouernador de Calès acõpañado de doziẽtos de cauallo deſarmados à viſitar al Emperador y Principe. A otro dia, que fue vltimo de Iulio, fue la jornada de alli a comer a Borburg, y a dormir a Sant Omer, q̃ es vna villa d'el Cõdado de Artoes a cinco leguas de Greuelinghe. Siruieron los quatro Braços de Flãdes Germanica al Principe cõ mas de ſetẽta y ſiete mil eſcudos de oro ſin otros particulares ſeruicios q̃ le hizierõ enlos lugares, q̃ anduuo.

Artoes..

EL Cõdado, q̃ agora llamamos de Artoes, fue mucho tiẽpo parte de Flãdes, porq̃ toda la tierra, q̃ ſe contenia entre los rios Somona, y Eſcalde y el mar Oceano, fue dada en dote à Iuditha primera Cõdeſa de Flandes por el Rey Carlos Caluo de Frãcia ſu Padre, Deſpues Philippo Elſacio Cõde de Flãdes, dio en dote toda la Flãdes occidẽtal, q̃ era dela parte dela Foſa Noua a ſu Sobrina Iſabel hija de Margarita de Elſacia ſu hermana y de Baldouino Cõdes de Henao, la qual caſò conel Principe Philippo Segũdo hijo de Ludouico Septimo

Rey de Francia. Fue cauſa aquella enagenacion, que el Conde Phillipo El ſacio hizo contra la voluntad delos Eſtados de Flandes, de muchos males entre los Franceſes y Flamencos, porque deſde aquel dia procuraron los Reyes de Francia de quitar alos Condes lo que podian. Sobre lo qual vuo grandes guerras entre ellos y diſcordias y el Conde Philippo Elſacio las tuuo conel Rey Philippo, porque le auia quitado los Vermandois, los quales ſegun dizen, le auia dado el Rey Ludouico Septimo en recompenſaciõ dela Flãdes Occidẽtal, la qual el Cõde quiſo cobrar, mas el Rey Philippo quedò conella y la tuuierõ los Reyes de Frãcia haſta el tiẽpo de San Luys Rey de Francia, q̃ enel año de mil y doziẽtos y treynta y ſeys lleuãtò en aquella parte el Cõdado de Artoes dela tierra delos Atrebates, y la villa de San Omer y Aria y diola a Roberto ſu hermano, y fue Roberto el primer Conde de Atrebateſio. Tomò el nombre de Atrebatum, que es Arras, cabeça y principal ciudad d'el Condado: y vſaron, d'eſte nombre los otros Condes haſta que los Franceſes la llamaron Artheſium, que es Artoes. Biuiendo aquel Conde Roberto fue muy grande y rico el Condado y mucho mas ſucediendo enel el Conde Roberto el Segũdo ſu hijo y dela Condeſa Mathilde. Llegaua por la parte de Henao haſta las tierras de Douay y Cãbray: y de alli daua la buelta házia el Medio dia y Poniente haſta los pueblos Vermandois, y Picardia haſta el rio Somona, y Condado de Pontieu: y eſtẽdia ſe haſta la ribera dela mar, donde es Bolo ña, Cales y Greuelinghe haſta el rio Axiona ò Aa aſſi llamado, por ſer ſu nacimiento enla aldea Axio, adõde nace, el qual riega la tierra de San Omer, comprehendia tambien los Morinos cuya Cabeça era Terowanna. Eſtuuo apartado el Cõdado de Artoes, d'el Cõdado de Flandes caſi ciento y ochenta años, eneſte tiempo vuo ſiete Condes haſta que Ludouico de Mala Conde de Flandes heredò aquel Eſtado y lo boluio à juntar con el Condado de Flandes. Son los de Artoes diferentes delos Flamencos en lengua y coſtumbres. Lo qual vino, porque los Reyes de Frãcia no pudiẽdo ſujetar alos Condes de Flandes, como alos otros Pares de Francia, ſiẽpre procuraron de abaxar, y deſhazer la potencia y fuerças delos Flamencos, que eran grandes y cada dia crecian. Y deſeando encorporar los enla corona Real de Francia, como han hecho todo lo de mas, buſcarõ maneras de echar fuera de Artoes, los que hablauan Flamenco, y eran Flamencos, y poblar la de Franceſes. Por lo qual entre los Franceſes y Flamencos nunca faltaron grandes guerras, con diuerſos ſuceſſos entre ellos, que ſerian largos de contar. Mas ya es tiempo, que digamos algo de San Omer principal villa d'el Condado de Artoes.

San

San Omer.

ES la villa de San Omer muy fuerte, grande y populoſa y la mejor de Artoes, deſpues dela Ciudad de Arras. Eſtà en frõtera de Francia, y Inglaterra: por lo qual ha ſido ſaqueada y quemada algunas vezes en guerras, que ſe hã ofrecido, antes que eſtuuieſſe reparada, y fuerte como agora lo eſtà. Solia en otro tiempo tener comodidad dela mar por cauſa d'el rio Axjona, que entra cerca de Greuelinghe enla mar, antes que aquel gran Puerto ſe cegaſſe cõ repartirſe el rio en tãtas partes, como arriba diximos. Por el qual los nauios grandes, que venian de Dinamarca y Nuruega ſubian haſta alli, y era la comarca al rededor dela villa mucho mas fuerte, delo que agora es, por las muchas lagunas, que tenia. Fue al principio San Omer vn pequeño Caſtillo llamado Sithiu. El qual aun oy en dia eſtà en pie. Dõde ſe colige bien la antiguedad d'el. Y como Audomaro ò Ottomaro Aleman, natural de Conſtancia, monje en aquellos tiempos enel moneſterio de Luxouo, floreciеſſe en Santidad enel año de ſeyſcientos y ſeſenta y ocho: fue hecho Obiſpo de Terowanna, y diuulgandoſe ſu ſantidad por las tierras de Francia y Alemaña, vinieron muchos hõbres y varones Santos a meterſe, y eſtar debaxo de ſu obediẽcia y diſciplina, entre los quales fue vno San Bertin, que era de ſu miſma ciudad y ſu deudo, el qual fue recibido con increyble gozo y alegria de ſan Audomaro. Y auiendo eſtado algunos dias en Terowana mouido de ſu ſantidad Adroaldo rico varon y Chriſtianiſſimo, diole el caſtillo de Sithiu, que era ſuyo, para que edificaſſe vna yglеſia y moneſterio, y auiendolo hecho y creciendo la poblacion d'el lugar conel nueuo moneſterio fue llamado Sant Omer, en memoria d'el glorioſo Santo Audomaro. El qual ſe fue al cielo enel año de ſeyſciẽtos y nouẽta y cinco, y el Abad San Bertin enel año de ſeyſcientos y nouenta y ocho: cuyos Sãtos cuerpos eſtã en aquella villa de Sã Omer, el de San Audomaro en ſu yglеſia, que es la mayor y colegial jũto al Caſtillo Sithiu, y el de San Bertin en ſu moneſterio donde fue Abad. El qual crecio tanto en dignidad y Señorio, por auer el Conde Walberto dado el Cõdado de Arkas a Sã Bertin para ſu moneſterio haziendoſe, el y ſu hijo monjes, y por otras muchas poſſeſſiones y rentas, que otros muchos le dexaron, tanto que por la grãdeza de aquel moneſterio Baldouino Caluo Cõde de Flandes auiendo hecho la muralla y fortalecido la villa de San Omer determinò de vſurpar la Abadia y ſer Abad de San Bertin, lo qual puſo en effeto, y fue Abad vigeſimo primo, y tambien lo fue ſu hijo Adolpho el menor de dias y Conde de Boloña y de Terowana, y deſpues q̃ el falleciò auiendo dexado toda ſu recamara alas dos yglеſias de San Audomaro y San Ber-

tin: fue Abad ſu hermano Arnulpho Magno Conde de Flandes, vigeſimo tercio enla orden. Y eſtando la Condeſa Aliſa ſu muger enel eſtremo de ſu vida, y no pudiendo los Medicos dar remedio a ſu enfermedad, Vifrido Obiſpo delos Morinos y Fulberto Obiſpo de Cambray vinieron alli, y la lleuaron al moneſterio, y poniendo la dentro d'el altar de San Bertin, donde ninguna muger haſta aquel tiempo auia entrado, ſubitamente recibio ſalud, y ſe boluio muy ſana a palacio. Siendo comouido el Conde Arnulpho Magno de tan gran milagro, tuuo de alli adelante en gran deuocion a San Bertin, y reſtituyo al moneſterio, caſi todo el Condado de Arckas cõ otras grãdes poſſeſſiones, q̃ le dexò, y renũciò para ſiẽpre la dignidad, q̃ auia tenido de Abad enel Año de noueciento s y quarenta y quatro, y ordenò luego y hizo Abad d'el moneſterio de San Bertin à San Gerardo Celenſe. Ay en San Omer Caſtellania, y las llaues delas puertas de la villa ſe dan ſolo alos Burgueſes, que ſon de caſta de Flamẽcos, y hablan Flamenco. Boluiendo pues a nueſtra hyſtoria entrò el Principe en San Omer, con aquel aparato y Real pompa, que auia entrado enlas otras ciudades y villas principales, acõpañado de todos los Señores y Caualleros de ſu Corte. Salierõ le a recibir fuera dela villa los principales d'ella muy bien a cauallo, y biẽ adereçados, y mucha y muy armada infanteria en orden con ſus vanderas, pifaros y atambores: ſalio tambien mucha y muy honrrada Clerezia con ricas capas y ornamentos de ſeda y de brocado en proceſſion haſta fuera dela puerta dela villa con ſu Preboſt, el qual es Oduardo de Berſaques Lymoſnero mayor d'el Emperador: hecha la cerimonia, y auiẽdo adorado el Principe la Cruz en manos del Preuoſt entrò enla villa. Y deſde la puerta por donde entrò haſta el moneſterio de Sã Bertin, que fue palacio, que ay de largo mas de vna milla, eſtaua toda la calle cubierta, por lo alto de tejado a tejado de vides con ſus pãpanos y razimos de agraz, y yedra con vnos cordeles, que atraueſauã por lo alto dela calle, de que pendian muchos eſcudos con armas Imperiales y las Reales de Eſpaña, y enlos eſcudos pueſtas vnas Cruzes de Borgoña, cõ vnos retu los pendientes d'ellas, que deziã: Biua el Emperador, y otros que dezian, Borgoña. El ſuelo dela calle eſtaua todo cubierto de muchas roſas, flores, y freſcas yeruas y oloroſas con muchos ramos grandes de arboles plantados de entrambas partes y arrimados alas paredes, y delante delos arboles eſtauan los dela villa por orden con ſus hachas encendidas enlas manos, y paſſando el Principe dezian a bozes, Borgoña Borgoña, y lo miſmo hizieron al paſſar d'el Emperador, q̃ entrò algo deſpues. Llegãdo el Principe a San Bertin, fue recibido d'el Abad y monjes con vna ſolene proceſſion, y cantando todos el Cantico, *Te Deum laudamus*, entraron en aquel templo de San Bertin, que es vno delos mas ſumptuoſos, y mas ricos

cos,que ay en todas aquellas tierras: acabada la oracion el Principe ſe fue al apoſento,que le tenian ricamente adereçado,y lo miſmo eſtaua el quarto, donde poſaua el Emperador, porque el moneſterio es tan ampliſſimo,que pudiera poſar enel la mayor parte delaCorte.En aquella villa no vuo arcos,repreſentaciones,ni letreros.El ſiguiente dia,que fue primero de Agoſto,el Emperador y Principe oyeron miſſa en aquel templo:ſacaron el cuerpo de San Bertin en vnas andas riquiſſimas de plata, y encima d'ellas ſu bulto dela cintura arriba de plata,y la cabeça y roſtro d'el engaſtado,y ſacado al natural de plata y oro con piedras de gran valor y eſtima: la mitra y baculo es riquiſſimo,y lo miſmo el arca donde eſtà el Cuerpo Santo,la qual es de plata labrada de oro con muchas y muy ricas piedras: el retablo y figuras d'el, que ſon de bulto,es todo de plata con gran multitud de piedras preciosſas engaſtadas por el,cõ mucho artificio.Ay reliquiarios de plata y oro tantos y tan ricos,y con tantas piedras, que es coſa de gran deuocion y marauilla.Luego al otro dia, que fue dos de Agoſto ſalio el Principe a miſſa ala ygleſia de San Omer, q̃ es mucho de ver aſſi por el gran edificio d'ella,como por la mucha riqueza y ornamẽtos,que tiene con muchas reliquias, entre las quales eſtà el cuerpo de San Audomaro, y vnos organos los mejores,que ay en aquellos Eſtados.Celebrado el diuino officio por el Preuoſt y Dignidades dela ygleſia con gran ſolenidad, ſubio el Principe en vn entrecoro, que cae ſobre la puerta dela capilla mayor y el coro d'ella,enel qual acoſtumbran cantar el Santo Euangelio. Teniã le entoldado y muy biẽ adereçado de paños de brocado: alli fue jurado conla ſolenidad,y cerimonia deuida y con grande alegria y regozijo d'el pueblo, que era tanto que no cabia enla ygleſia: derramaron entre la gente los Reyes de armas mucha cantidad de monedas de oro y plata, y aſſi ſe boluiò a palacio.El miſmo dia, deſpues de auer comido paſſada algo la fuerça d'el Sol ſe partieron de alli,y ſiendo ya caſi la noche, llegaron a Era,que es Aria,lugar de frontera muy fuerte con vn buẽ caſtillo,y vna ygleſia Colegial.Eſtà lexos de San Omer cinco leguas ala ribera del rio Liſia o Legia:el qual nace cerca de Terowana, y paſſa por Era, y de alli va à Gãte,como eſta dicho.Es d'el Condado de Artoes, los moradores d'ella por la mayor parte ſon pobres como gente tan cerca de Terowana, que eſtà de alli dos leguas.Tiene Caſtellania y la guarnicion d'ella es de Flamencos de antigua coſtumbre.Fue recibido alli el Principe con toda demoſtracion de buenos y fieles vaſſallos,y con gran contentamiento y alegria de todos,aunque no vuo arcos ni letreros enella. De alli el ſiguiente dia,que fue a tres de Agoſto el Emperador y Principe fuerõ a comer a Lilers y a tener la noche a Bethuna, que eſtà de Era cinco leguas.

Bethuna

Bethuna.

ES Bethuna vna muy buena villa y fuerte, deſpues que el Emperador la ſeñorea, la qual juntamente con Termonda vuo en dote el Conde Guido Dãpetra de Flandes con la Condeſa Mathilde ſu primera muger hija de Daniel Señor d'ella y de Termõda. Salierõ a recibir al Principe el Burgomaeſtre y los Regidores d'ella todos a cauallo, y algunas vanderas de Infanteria muy bien armados y veſtidos delas colores d'el Principe, lo qual ſe hizo tambien caſi en todos los otros lugares de Flandes, Brabante, y Holanda. Eſtaua el lugar muy en orden para le recibir: auia dos ordenes de tablones como colunas pintadas por la calle deſde la puerta por dõde fue la entrada haſta palacio, y en cada vno d'ellos eſtaua vna niña con vna hacha encendida enla mano como diximos, que auian eſtado enla entrada de Gante: vuo quatro arcos muy pulidos, repreſentauanſe diuerſos autos en las quadras, que auia ſobre ellos, por perſonajes biuos, que delos nõbres, que tenian eſcritos enlos pechos y delos verſos, que auia enlos arcos facilmente ſe entendia, lo que los autos ſignificauan. Y enel primer arco, que eſtaua ala entrada dela plaça, enel vn cabo dela quadra ſe repreſentaua la hyſtoria de Sanſon como deſcarillaua al leon y mataua los Philiſteos, con la quixada: eſtaua enel freſo debaxo delas armas Imperiales y Reales eſta letra conforme ala de Gante.

FIDES ET AMOR.

Fè y Amor.

Y debaxo d'el retulo auia eſtos verſos, que dezia Sanſon al Emperador.

HAEC MANVS INDOMITI DECERPSIT MEMBRA LEONIS,
NE MAXILLA NOCENS COMPRIMAT ORE GENAS.
QVAM NVNC O CAESAR TIBI SAMSON MITTIT, HABETO
MAXILLAM LEGIS, QVAE TEGAT OMNE DECVS.
PER TE TVTA FIDES, PER TE LEX ROBVR HABEBIT,
CONSTABITQVE PIAE RELLIGIONIS AMOR.

Eſta mano deſpedaçò los miẽbros d'el ferociſſimo Leon, porque la dañoſa quixada no dañe con la boca las mexillas: pues Inuictiſſimo Ceſar tened y conſeruad eſta quixada, que os embia Sãſon, q̃ es la fuerça dela Ley, con q̃ ſe cõſerua el Honor, por vos ſe conſerua la Fè, por vos tiene la Ley fuerça, y autoridad, y permanecerà firmemente el Amor dela Religion.

Al otro cabo dela quadra ſe repreſentaua la fabula de Apolo y Daphne, que viendoſe aquexada d'el Dios Apolo, que la ſeguia implorando la ayuda de ſu Padre el rio Peneo fue conuertida en laurel con eſpecial don de Apolo, que perpetuamẽte eſtuuieſſe verde, y d'ella ſe coronaſſen los Principes y Emperadores, que triũphaſſen delas naciones, que vuieſſen vencido, Eſtaua junto a Daphne vna hermoſa donzella, que en nombre de Bethuna eſtos verſos dezia.

VRBS TVA SVM, TVA SEMPER ERO, TVA DICAR OPORTET,
VICTRICES AQVILAS INSEQVAR VSQVE TVAS.
FELIX O NIMIVM FELIX BETHVNIA DICAR,
PRINCIPIS AC TANTI NVMINE TVTA FERAR.
ARCTIOR ACCESSVS NIMIVM MALE CONDITVS ORBIS,
CVM MODO CHRISTIADVM MAXIMVS VNVS ADEST.

Vueſtra villa ſoy, ſiempre ſerè vueſtra, eſtà me muy bien llamar me tal, continuamente ſeguiré vueſtras vẽcedoras Aguilas: dichoſa y muy dicho ſa ſerè yo Bethuna llamada, y con el fauor de tan gran Principe eſtarè ſegura: muy angoſta es la entrada, eſtrecho y muy mal fabricado es el mundo para la venida de vos, que ſoys el mayor delos Principes Chriſtianos.

Deſde aquel arco haſta otro, que eſtaua ala entrada de vna calle, atraueſſauan la plaça para yr a palacio y con las dos bandas, que auia delos tablones ò colunas en que eſtauã las niñas, parecia todo calle ſeguida, y adornauan mucho aquello alos dos arcos. Y ala vna bãda caſi en medio dela calle delos tablones ò colunas ſobre vna baſa alta, y quadrada eſtaua en pie cõ mucha grauedad y modeſtia vna donzella veſtida de brocado, y pueſta vna guirnalda de flores y clauellinas ſobre ſus muy rubios cabellos, y enla mano de grandes letras tenia eſtos verſos.

ECCE TIBI ASSVRGENS FACIE BETHVNIA MITI,
GAVDIAQVE EXERCENS PRINCIPE TVTA SVO.

Tened aduertẽcia Sereniſſimo Principe, que Bethuna os haze acatamiento con roſtro humilde, y demoſtracion d'el gozo, que ſiente con la ſeguridad, que le da la preſencia de ſu Principe.

En vna parte dela quadra d'el arco, que eſtaua ala entrada dela calle parecia Hercules Thebano hijo de Alcumena, como que deſcarillaua al brauo

Leon

Leon Nemeo, y enel freſo eſtos verſos, que el miſmo dezia.

VIRIBVS IMMENSVM POSTQVAM SVPERAVIMVS ORBEM,
VICTAQVE TARTAREI NVMINA FACTA IOVIS.
TECTA PATRIS DIXI REPETENS SVBLIMIA FESSVS,
LIMITE NVNC FIXO, DESINE POSTERITAS.

Deſpues que con mi valor y eſſuerço ſojuzgue el immenſo mundo, y fueron vencidas las diui nidades d'el infernal Pluton, boluiendo fatigado alas altas caſas de mi Padre, auiendo ya pueſto las colunas, dixe: Con llegar aqui podran ya deſcanſar los venideros.

Auia debaxo d'el architrabe, ſobre que eſtaua la quadra, eſtos verſos.

NEC STIRPIS PRAECLARVS HONOR, NEC MAXIMA VIRTVS,
HERCVLIS AD POSTES LANGVIDA FACTA MANET.
CAROLVS ILLVSTRI NASCETVR ORIGINE CAESAR
VLTERIVS VICTOR, QVI SVA SIGNA FERET.

Ni la eſclarecida honrra d'el linaje, ni la valeroſa Virtud eſtan tan debilitadas para no paſſar del as colunas de Hercules, porque nacerâ Carlos Ceſar de Illuſtre linaje, el qual paſſarà muy adelante d'ellas ſus vanderas y ſu gloria.

Enla otra parte ſe repreſentaua la Fabula delos dos amantes, Pyramo y Thysbe, y como el deſdichado, hallando el manto de ſu amiga ſangriento penſando, que alguna fiera la vuieſſe comido, ſe matò con ſu eſpada: y ſaliendo Thyſbe dela cueua adonde ſe auia ydo huyendo, por miedo dela leona, que a beuer ala fuente venia, vino al moral, que eſtaua cabe el ſepulcro d'el Rey Nino, q̃ era el lugar, que los dos concertaran de venir alli con la Luna clara, hallò a ſu amado Pyramo muerto, y beſando ſu frio roſtro con la miſma eſpada por tenerle compañia ſe daua cruel muerte: alli parecia el moral con ſus moras mudadas en otro color, d'el que antes tenia, era mucho de ver la manera, ſemblante y hermoſura dela donzella, que ala linda Thyſbe repreſentaua: los verſos, q̃ hablauan en perſona de Bethuna, dezian.

NVLLA MEIS SINE TE QVAERETVR GLORIA REBVS,
TV MIHI DIVINI NVMINIS INSTAR ERIS.
NVLLA MEIS VNQVAM DECRESCET GLORIA REBVS,
CVM MIHI SIS PRAESENS AB IOVE PALLADIVM.

Cæſarea

CAESAREA VENIET PRINCEPS EX STIRPE PHILIPPVS,
VINCVLA QVI PACIS TRADERE PROMPTVS ERIT.
PANDE TVAS LATE FELIX BETHVNIA PORTAS
INTRA TE REGES NVNC HABITVRA DVOS.
ASPICE NVNC PLACIDO PRINCEPS FORTISSIME VVLTV
CIVES, QVOS MITTIT STANS IN AMORE FIDES.

Ninguna gloria buſcare ſin vos para mis coſas, tendreos como vna diuina Deidad, nunca ſe diminuyra mi gloria, ni me ſerà quitada, porque ſereys para mi vna ymagẽ de Palas embiada de Iupiter. Vendra el Principe Don Phelippe dela generacion de Ceſar, el qual nos darà vinculos de perpetua Paz: abre bienauenturada Bethuna de par en par tus puertas: no ves, que has de tener dentro de ti dos tales Reyes, ò Fortiſſimo Principe mirad agora con apazible roſtro alos Burgueſes, que la Fè con Amor os embia.

Mas adelãte cerca de palacio eſtaua otro arco, y enla quadra d'el auia muchas donzellas veſtidas de diuerſos trages galanes y muy ricos, y al vn cabo dela quadra eſtaua aquella Romana Lucrecia, como Sexto Tarquinio la forçaua, y deſpues como ella con el puñal cruelmente hiere ſu pecho, por exemplo de ſu limpieza y caſtidad. Al lado ſinieſtro de Lucrecia eſtaua vna donzella en pie ſu letrero ſeñalaua ſer Bethuna, y los verſos enel freſo dezian.

IVPPITER IN COELIS, CAESAR REGIT OMNIA TERRIS,
HIC MORTALIS ADEST, ILLE PERENNIS ERIT.
VRBS ANGVSTA DVOS ORBIS VISVRA MONARCHAS
SPE MELIORE SVOS EXPLICET ILLA SINVS.
FELIX AETERNVM, FELIX, FELICIOR ISTIS
TEMPORIBVS REGES DVM FOVET ILLA DVOS.

Iupiter rige todas las coſas enel cielo, y el Ceſar enla tierra, el que eſtà aqui es mortal, el otro eterno, eſtrecha es la villa para que enella ayan de eſtar dos tales Monarcas d'el mundo, pero con la gran eſperança de ſu viſta podra enſancharſe y eſtender ſu ſitio y tenerſe por dichoſa, y mas

que dichoſa, pues que le ha cabido en ſuerte eſtar agora hoſpedados enella tales y tan grã-des Principes.

Mas abaxo d'el architrabe dezia

ΠΙΣΤΙΣ ΕΡΩΣ NATO PLACEAT VOX GRAECA PHILIPPO, ET ROMANA PATRI GRATA SIT VLTERIVS.

Reciba gracioſamente eſtas dos palabras Griegas ΠΙΣΤΙΣ ΕΡΩΣ el Sereniſſimo Principe dõ Phelippe y las Romanas, que ſon, Fides & Amor, ſean aun mas agradables al Emperador ſu Padre: las vnas y las otras quieren dezir, Fè y Amor.

Luego la miſma dezia.

ECCE TVO ADVENTV PRINCEPS BETHVNIA GAVDET,
GRATVM NVNC HABEAT, QVOD TIBI CANTAT, AVE.
PANDE TVAS LATE FELIX BETHVNIA PORTAS,
CAESAR CHRISTIADVM MAXIMVS ECCE VENIT.

Mirad Sereniſſimo Principe quãto ſe alegra Bethuna de vueſtra entrada, ſea os acepta la ſaluta cion, que os haze. Abre d'el todo tus puertas biẽ aueñturada Bethuna, mira que viene Ceſar, el mayor delos Chriſtianos.

D'el otro lado de Lucrecia eſtaua la Virtud ſentada con gran mageſtad en medio de ſiete hermoſas dõzellas de diferẽtes trages, letreros y inſignias, las quales eſtauan en pie, de vna parte la Iuſticia, Prudẽcia, Fortaleza, y Tẽplança y dela otra la Eſperãça, Fè y Caridad, y junto ala Fè eſtaua el Amor, y enel freſo eſtos verſos, que la Virtud al Emperador dezia.

VIRGINIBVS SEPTEM CAESAR COMITATA PVELLIS
VIRTVS PRO MERITIS NVNC TIBI DICIT, AVE.
TV MEA CASTRA TENES NVLLO RVITVRA TVMVLTV
FORTVNAE, HAEC TECVM NESCIT HABERE LOCVM.

La Virtud acompañada de ſiete dõzellas virgines os ſaluda grãde Emperador cõforme à vueſtros meritos: vos teneys el cargo de mis reales y fuerças, de manera q̃ no pueden caer, ni perderſe por ningun alboroto, ni mouimiẽto dela Fortuna, porque ella no tiene lugar para cõtra vos.

Luego

Luego mas abaxo la miſma Virtud dezia el Principe.

QVAS TIBI DAT COMITES PRINCEPS O MAXIME VIRTVS
ACCIPE, EAS SOLIDET STANS IN AMORE FIDES.
ACCIPE FORTVNAE VARIOS VT ACVTIOR ICTVS
EVADAS, DVCIBVS HIS QVOQVE TVTVS ERIS.

Recibid ò Gran Principe la compañia, que os da la Virtud, ala qual dè vigor y eſſuerço la Fè conel Amor, recibilda, porque os libreys como ſagaz y prudente delos varios golpes dela Fortuna, que guiando òs eſta compañia yreys ſeguro.

Apeado el Principe los dela villa ſalieron a recibir al Emperador, que entrò de ay a poco. El ſiguiente dia, que fue a quatro de Agoſto, partieron de alli, y vinieron a comer à vn lugar llamado Fournes, que eſtaua muy freſco y enrramado, yauiendo comido partioſe el Principe primero para entrar en Lyla, que eſtà de Bethuna ſiete leguas.

Lyla.

LYla principal villa dela Flandes Gallica ſolia ſer vn caſtillo pueſto en lugar deſierto, y lleno de lagunas y grandes floreſtas enla Selua llamada Buch, q̃ fue vna delas primeras moradas delas Guardas de Flandes, que ſe dezian Foreſtarios ò Floreſteros, que deſpues fueron Condes de Flandes. Y por q̃ ay enella entre las lagunas muchas yſlas, por eſto ſe llama Inſulæ en Latin, y en Frances Lille. El agua d'ella es muy mala, y la tierra, aunque eſtà mas alta, delo que ſolia, aun tiene ſu natural de laguna, pero las calles y plaças por ſer empedradas muy bien y en orden de piedras duriſſimas hazẽ, que el ſitio parezca mejor, delo que de ſu natural es. Ay en Lyla vn caſtillo, adonde ſe guardan los priuilegios delos Condes de Flandes. Fue quemada y ſaqueada de Franceſes enla guerra, que Fernando Conde de Flandes tuuo con Philippo Segundo Rey de Francia, y conel Principe Ludouico Octauo ſu hijo, que fue Padre d'el Santo Rey Luys de Francia, y deſpues fue otra vez tomada enlas grandes guerras, que vuo entre Philippo Quarto Pulchro Rey de Francia, y Guido Dampetra Conde de Flãdes, enlas quales toda Flandes recibio grandes daños, y paſſaron diuerſos trances de batallas entre los vnos y los otros, haſta que el Conde Guido Dampetra murio en Paris, y por la redẽcion de ſu hijo Roberto de Bethuna, que deſpues fue Conde, fueron empeñadas y pueſtas en poder d'el Rey Ludouico Quarto Pulchro, Lyla, Orchies y Douay con ſus Caſtellanias,

por dozientos mil ducados, los quales eſtuuieron en poder delos Franceſes haſta que los Flamencos pagaron aquella ſuma. Reſide en Lyla el Conſejo de Camara con Preſidente, y Maeſtros de Camara y Aſſeſſores. Por mano delos quales paſſan todas las cuẽtas delos Cõdados de Flãdes y Artoes, y d'el gaſto, gajes y raciones ordinarias dela caſa delos Cõdes. Ay tãbiẽ alli la Yſla, enla qual eſtaua el Caſtillo viejo, q̃ aun retiene ſu antiguo nõbre de Buch. Es la gente de aquella villa gracioſa y la mas regozijada de toda Flãdes, ſu lẽgua es medio Frãceſa y Flamẽca. Fue Inſulæ fundada por Baldouino Barbato Conde de Flandes enel Año de mil y ſiete, dela qual ſu hijo Baldouino Pio fue llamado Inſulano, porque nacio enella, y aſſi la quiſo y adornò mas que alas otras villas de Flandes mandando la cercar dela muralla, que agora tiene enel Año de mil y ſeſenta y ſeys, y hizo edificar el templo de San Pedro, y le dotò de renta, para que ſe ſuſtentaſſen en ella quarẽta Canonigos, entre los quales vuieſſen de ſer el vno el Obiſpo de Terowana, y el otro el Obiſpo de Tornay, y dexò tambien renta para otros quarẽta, los diez delos quales fueſſen Sacerdotes, los otros diez Diaconos, y diez Subdiaconos y diez Acolytos: allende d'eſto hizo otras coſas dignas dela excelencia de ſu perſona. Es aquella villa muy rica y delas mas principales, de grandes tratos y de muy excelentes caſas y edificios, y donde ay muy hermoſas mugeres, quanto las ay en toda Flandes Gallica. El aparato para recibir al Principe fue el mayor y donde mas eſpectaculos y arcos triũphales vuo, q̃ en ninguna villa de Flãdes, lo qual era cauſa, q̃ los q̃ entrauan, con mucha dificultad podian paſſar, tanta era la multitud de gente, que auia por las calles detenida mirando las inuenciones. Ala puerta primera dela villa, que llamã de Malades, por la qual fue la entrada d'el Principe, eſtaua en vn quadro cercado de freſcas yeruas eſcrito en lengua Franceſa lo ſiguiente: dando a ſu alteza el para bien de ſu venida.

Bien ſoies venu en ceſte yſle de Flandre
Prince heritier de Cæſar proſperant.
De qui la force, a peu de ſang eſpandre,
A plus conquis que le grand Alexandre,
Gloire ſans fin l'empire reſtaurant.
Dieu doint qu'autant que luy doit le garant
De toute Affricque Hannibal de Carthaige
De retour doiue a ſon filz conquerant,
Le mieulx aprins. De vaincre au demorant
Qui ayt regné, du premier au quart aige.

Bien ſeays venido eneſta vueſtra Lyla de Flãdes Sereniſſimo Principe Heredero d'el Proſpero Ceſar

vueſtro Padre, el qual con ſu valor derramãdo menos ſangre ha conquiſtado mas q̃ el gran Alexãdro, reſtaurando el Imperio con immortal gloria, plega a Dios q̃ aprouandolo el Ceſar, q̃ es vn Anibal de Carthago, cõquiſte el valeroſo ſu Hijo, lo que reſta de toda Africa ſiẽdo el mejor enſeñado en vencer, que ha reynado deſde la primera haſta la quarta edad.

Ala ſegunda puerta dela villa eſtaua hecho vn beſtion, como caſtillo, en el qual por perſonajes biuos ſe repreſentaua la hiſtoria y cõbate de como fue tomada la Goleta eſtando en defenſa d'ella el tyrano Aradieno Barbaroſſa Capitã General d'el Turco, cõ mucha gẽte armada de Moros y Turcos, los quales teniã pueſtas muchas vanderas en torno por lo alto y lo baxo d'el caſtillo. Parecia alli el dios Marte, q̃ lleuaua dela mano al Emperador acõpañado de vn Moro, q̃ repreſentaua al Rey de Tunez, q̃ ſe llamaua Muley Hazen, aquien Barbaroſſa auia quitado el Reyno y llegando al caſtillo deſpues de dada la bateria entrauan el Emperador y el dios Marte enla Goleta huyendoſe d'ella Barbaroſſa con ſu gente. Mas adentro eſtaua vna dama preſa y muycruelmẽte atada, ala qual guardaua vn demonio y alguuos Capitanes Turcos, y viendolos el Emperador con valeroſo animo llegò a cortar las ataduras, y haziendo huyr alos, que guardauan la dama, la reſtituyo al Rey de Tunez. Repreſentaua aquella dama ala gran ciudad de Tunez preſa y ocupada por Barbaroſſa. Mas adelante ſe repreſentaua como reſtituyo el Emperador al Rey de Tunez en ſu Reyno dãdole el ſceptro, y corona Real que auia perdido, y como libraua grã numero de Chriſtianos, que eſtauã catiuos, lo qual todo auia el Emperador hecho en la glorioſa Victoria, que vuo en Tunez contra Babaroſſa, como lo dauan à entender los verſos, que eſtauan enel quadro dela mano dieſtra.

AVSPICIIS NEPTVNE TVIS, ET MARTE SECVNDO
CAROLVS AVGVSTVS FRETA POST EMENSA GVLETAM
EXPVGNAT, PELLITQVE HOSTEM, AGGREDITVRQVE TVNETVM,
SOLVIT CHRISTICOLAS, REGEM SOLIOQVE LOCAVIT.

Lo miſmo contenian vnos metros en Frances, que debaxo delos Latinos auia.

Des Dieux Neptune & Mars, Charles accompaigné
La mer paſſa, & d'aſſault la Goulette à gaigné
Le Tyrant meit en fuitte, & Tunes il entame
Pluſieurs Chreſtiens deliure, au Roy rend ſon Royaume,

Que quiere dezir

El Emperador Carlos Auguſto, deſpues de auer paſſado el mar acõpañado delos dioſes Neptuno y Marte tomô por fuerça de armas la Goleta y echô d'ella a Barbarroſſa, entrò y ganò la ciudad de Tunez: librò los Chriſtianos, q̃ eſtauan catiuos enella: y reſtituyo al Rey en ſu ſilla y Reyno de Tunez.

Auia otros verſos Latinos enel quadro dela mano yzquierda dirigidos al Principe.

HESPERIO PRINCEPS PELAGO LVCTATVS IBERE
VENISTI ITALIAM MAGNA COMITANTE CATERVA,
HINC GERMANORVM LVSTRATIS FINIBVS ORAS
HAS TANDEM PATRIAS CVNCTIS OPTATE SVBISTI.

Debaxo auia otros metros, que dezian lo miſmo en lengua Franceſa.

Apres perilz de mer, Noble Prince d'Eſpaigne,
Receu vous a l'Italie, auſsi a l'Alemaigne,
Laquelle ayant bien veu, en ces pays bas viens
Tresbien accompaigné fort deſiré des tiens.

Paſſando la mar de Eſpaña con gran trabajo veniſtes d'ella à Italia Principe Sereniſſimo acompañado de grande y Real compañia, de alli paſſaſtes alas tierras de Alemaña y finalmẽte muy deſſeado de todos entraſtes en eſtas tierras de vueſtro Padre.

Auia enlo alto d'el caſtillo vna pequeña quadra, enla qual eſtaua ſentada con gran mageſtad debaxo de vn pequeño doſel la Fortaleza, que era vna donzella ricamente veſtida, y en vn quadro eſta letra, que al Emperador ſe dirigia.

FORTITVDINE TOLERANTIAQVE LABORVM OMNIA VICISTI.

Aueys vencido todas las coſas cõ Fortaleza y Sufrimiento de trabajos.

En aquel caſtillo dela puerta y dentro d'ella auia muchas hachas pueſtas en diſtancia de tres en tres pies y entrando enla calle principal, que llamã de Malades haſta palacio: eſtauan dos ordenes de tablones hechos como colunas de entrambas partes diſtantes entre ſi por diez pies, hechas y pintadas

pintadas como Terminos y ſobre ellos auia muchas hachas encẽdidas. Poco mas adelãte d'el eſpital de Gauthois ala entrada dela calle de Malades auia vn tablado grande, en que eſtaua vna quadra bien entapiçada: repreſentauaſe enella por muchos perſonajes de diuerſos trages veſtidos como el Emperador Conſtancio ſiendo ya viejo y enfermo daua ſu eſpada y ſceptro Imperial a ſu hijo Conſtãtino. Y luego a otra parte dela quadra, eſtaua el Emperador Conſtantino con mucha gente armada como vencia, y auia la victoria contra el cruel tyrano Maxencio, el qual caya con ſu cauallo dela puente Miluio a baxo enel rio Tiber, donde ſe hundio ſin parecer mas, y de aquella victoria fue llamado Conſtantino.

RESTITVTOR HVMANI GENERIS.

Reparador del linaje humano.

Poco mas adelante eſtaua el Catholico Conſtãtino inſtruydo enla Fè por el Papa San Sylueſtre, y por Santa Helena ſu madre, el qual derribaua los ydolos delos vanos Dioſes, y ponia en lugar d'ellos la Santiſſima Cruz. Enel lado derecho dela quadra eſtauan muchas donzellas ricamente ataujadas, que repreſentauan las damas dela Corte y palacio d'el viejo Emperador Conſtancio: pendia de aquel lado vna tabla quadrada con eſtos verſos cercada de vn freſco Feſton de yeruas y flores.

CONSTANTINVS ADEST, TRIPLICI DIADEMATE FVLGENS,
CVI PATER, VT REGERET, CONSTANTIVS ARDVA REGNI
SCEPTRA DEDIT, GALLI HIC FINES LATISSIMA REGNA,
HESPERIAE OCCIDVAE TERRAS QVOQVE PALLADIS ARTE
REXIT, VOS LYCINE ET MAXENTI FERRE SVPERBA
SVETI ARMA HVMANO TOTIES MADEFACTA CRVORE.
VOS QVOQVE SAVROMATAE, ET GOTTI MAVORTE SVBEGIT
IMPERIO, ALTA GERENS, NVLLA FORMIDINE FRACTVS
REGNA ALIA, ET TERRAS MVLTAS VICTRICIBVS ARMIS
CALCAVIT, SIC QVOD TOTVM TREMEFECERIT ORBEM.
ET QVIA SIC VIRTVS TANTVM HVNC SPLENDESCERE LONGE
FECIT, ET AETERNAE RADIAVIT LVMINE FAMAE.
AVCTOR ROMANI IMPERII, PACISQVE SVPERNAE,
CONSERVATOR, ET HVMANI GENERIS REPARATOR
DICTVS ERAT, TANTVM POLLET CELEBERRIMA VIRTVS.
ET VELVT HIC CONSTANTINVS IOVE DIGNA PEREGIT
ARDVA GESTA VLLIS QVAE NON PERITVRA DIEBVS,
SIC TVA CAESAREO STABVNT SATA SANGVINE PROLES
FACTA, PATER CVI NVNC TRIBVIT TOT REGNA, TOT VRBES,
IPSE REGAS POPVLVM, VT PATRIIS VIRTVTIBVS ORBIS
ASPIRANTE POLO VASTAS REGTVRVS HABENAS.

Que quiere dezir.

Preſente eſtà el Emperador Conſtantino, que reſplandece con ſu Imperial corona, recibio de Conſtancio ſu Padre el alto ſceptro d'el Imperio: gouernô con gran Prudencia los grãdes Reynos de Francia y Eſpaña, y vencio alos Crueles Tyranos Lycino y Maxencio, que eſtauan acoſtũbrados a derramar tantas vezes ſangre humana: puſo debaxo d'el Imperio alos Sarmatas y Godos, hizo coſas altas. Iamas fue vencido de ningun temor, antes con ſus vencedoras armas conquiſtò otros Reynos y tierras, tanto que hizo temblar a todo el mundo. Y por auerle la virtud engrandecido tanto con luz de immortal Fama, fue llamado Auctor d'el Imperio Romano y Cõſeruador dela ſoberana Paz, y Repa rador d'el linage humano, tanta es la fuerça, que la Eſclarecida Virtud tiene. Y aſſi como eſte Emperador Conſtantino hizo coſas tan altas y dignas de Iupiter, que en ningun tiempo pereceran, aſſi duraràn vueſtras hazañas Eſclarecido Hijo d'el Empe rador, que os ha dado tantos Reynos y tantas Ciudades, para que las gouerneys cõ la Virtud de vueſ tro Padre, pues aueys de regir, deſpues d'el con fauor d'el cielo el alto ſceptro d'el Imperio.

Mas adelante enla calle Dubois auia vn eſpectaculo, y al vn cabo d'el, vn niño en habito de Angel, que dezia el mandado de Dios al fortiſſimo Gedeon, que eſtaua haziendo ſacrificio, y deſtruya el Ydolo de Baal, que eſtaua ſobre vn altar: y al otro cabo dela quadra eſtaua armado Gedeõ, pueſto de rodillas, mirando como decendia el rocio ſobre el Vellocino cõ los verſos ſiguientes.

NVNCIVS EXCELSI REFERENS MANDATA TONANTIS
GEDEONEM AFFANDO O HOMINVM FORTISSIME DIXIT,
EST OPVS ARMA FERAS, MADIANAM ET SVBDERE GENTEM,
NE DVBITA ALATIS ADERIT VICTORIA PENNIS.

Vtque

VTQVE HAEC MIRIFICIS FIET VICTORIA SIGNIS
ASPIRANTE DEO, MIRACVLA CERTA DOCEBVNT.
VTQVE POLO RESIDENS HVNC ILLVSTRISSIME PRINCEPS
IVVIT, SIC PATRIIS VIRTVTIBVS ARDVA REGNI
FACTA GERENTEM ALTVS TE FORTVNABIT OLYMPVS,
ET SVMMI ATTINGES RADIANTIA SIDERA COELI.

Llegãdo el Angel con la embaxada d'el Alto Dios a Gedeõ le dixo. Eſtà atẽto, tu que eres el mas fuerte delos hombres, cõuiene, que tomes las armas y pelees conla gente de Madiam, no dudes, que la Victoria te fauorecera con gran preſteza, y alcançarla has con marauilloſas ſeñales, y fauoreciendote Dios vẽras coſas de marauilla. Pues Illuſtriſſimo Principe aſſi como Dios ayudô a Gedeon, aſſi el alto cielo os fauorecera, y llegareys con vueſtra fama haſta las reſplandecientes eſtrellas adminiſtrando conla Virtud de vueſtro Padre y vueſtra las arduas coſas y hechos dignos de vueſtra perſona Real.

Auia otro eſpectaculo enla calle, que llaman Deſrobles, enel qual ſe repreſentaua como Berſabe con muchos Principes ſuplicaua al rey Dauid, que ſu hijo Salomon fueſſe Rey de Iſrael, y como por conſentimiento y voluntad de Dauid era vngido por el Sacerdote Sadoch, y el Propheta Nathan con mucha alegria d'el pueblo eſtando preſente Banajas hijo de Ioiada y otros muchos: y al otro cabo eſtaua hecho vn pequeño templo adonde ſe auia huydo Adonias, y mas adelante en vn pequeño palacio eſtaua Ioab y Abiathar y dos delos hijos de Dauid: y en vn quadro pequeño eſtauan en Latin eſtos verſos, que Lyla al Principe dezia.

EST ANIMVS MERITAS PRINCEPS TIBI DICERE LAVDES,
HINC TVA ME VIRTVS REGEM SOLOMONA REFERRE
FIRMATVM SOLYMIS POPVLO PLAVDENTE COEGIT,
CVIVS VTEXAEQVAT CAESAR PIETATE PARENTEM,
SIC NATVS NATI VESTIGIA SANCTA SEQVARE.
QVOD QVIA SPONTE FACIS, NOSTRAS INTELLIGO VIRES
EXIGVAS, NI COR SPECTES, MEMOREM VT TVA FACTA.

Eſtauan en otro quadro en Frances eſtos metros, que la miſma villa dezia al Principe.

Ie vouldrois bien Prince de Dieu donné,
Te receuoir ſelon tes grans merites,
Parquoy icy Salomon couronné,
Recors me faict de tes vertus eſlites.
Mais puis qu'en celles auſſ' auant l'imites
Que ton Pere a Dauid dez ſon enfance
Las ie cognois mes forces trop petites
Si le vouloir n'eſt prins pour ſouffiſance.

En volũtad tenia Eſclarecido Principe de dezir los loores, q̃ mereceys, pero vueſtra grã Virtud me forçò a contar como Salomõ fue cõfirmado enel Reyno de Ieruſalem con mucha alegria d'el pueblo: porque aſſi como el Emperador yguala en piedad a Dauid ſu padre, aſſi vos ſiendo ſu hijo ſeguis de vueſtro grado enlo Bueno y Santo las piſadas de ſu hijo Salomon, y ſino miraſſedes mi voluntad, yo conozco, que mis fureças ſon muy pequeñas para poder contar vueſtros hechos.

En frẽte dela calle delos Bourloures eſtaua vn eſpectaculo, que tenia mas de cien pies de largo, en que auia vna quadra ricamente entapiçada, y perſonajes mancebos y donzellas ricamente veſtidos, y muchos d'ellos como Senadores Romanos y otros como Iudios captiuos, delos quales con gran aparato entraua en Roma triumphando Tito hijo d'el Emperador Veſpaſiano armado de luzidas armas, acompañado d'el Senado, deſpues que vuo conquiſtado toda Iudea, y tomado la ciudad de Ieruſalem, yuan delante d'el ſiete dõzellas, que repreſentauan las ſiete Virtudes. Y al lado ſinieſtro la gente de guerra, que trayan villas, caſtillos, arneſes y la ciudad de Ieruſalem traçada en ſeñal y mueſtra delos deſpojos y tropheos auidos enla victoria de aquella guerra: yua delante el eſtandarte Romano acompañado de quatro trompetas, que tocauan quatro pequeños pages: la hyſtoria de todo ſe declara por los Verſos Latinos, q̃ de vn quadro pẽdiã.

CONCESSAS NATO POMPAS A PATRE PHILIPPO
PRINCIPI IBERORVM CONTINET HISTORIA.
VTQVE TITVS QVONDAM RETVLIT DE GENTE TRIVMPHVM,
IVDAEA PACIS HAEC MONVMENTA NOTANT.
SIGNIFICANTQVE OLIM REFERENDVM DE HOSTE TRIVMPHVM
ANSA SIMVL DABITVR MAGNE PHILIPPE TIBI.

Contiene

Contiene la hyſtoria el aparato y põpa triumphal, que otorgò el Emperador a ſu hijo Don Phelippe Principe de Eſpaña, y aſſi como Tito triumphò de la gente delos Iudios: lo miſmo hareys vos Dõ Phelippe, quãdo os fuere cõcedido, y llegare vueſtro tiẽpo, q̃ eſto notã eſtas memorias enla Paz, y ſignificã el triumpho, que aueys de alcãçar delos enemigos.

Dauan tambien à entender todo eſte triumpho los metros, que en Frances eſtauã en tres quadros, q̃ debaxo põdiã, y enel d'el lado derecho deziã.

Voycy comment le preux Titus,
A vaincu la triſte Iudée.
Par le moyen des ſept Vertus,
Ou ſa perſonne eſtoit fondée.
Pluſieurs captifz en ſon armée,
Par dedans Rome il amena.
Dont pour icelle renommée,
Son hault bruict par tout reſonna.

Ved como el valeroſo Tito ha conquiſtado la triſte Iudea conel medio y fauor delas ſiete Virtudes, que ſiempre le acompañauan, y ha traydo en ſu exercito dentro de Roma muchos captiuos, por donde es muy nõbrado, y ſu alta Fama por todo el mundo ſe ha eſtendido.

El quadro de medio tenia tambien en Frances.

Au temps de ſon illuſtre Pere
Veſpaſien, en noble eſtat,
Ou liu feit triumphe proſpere:
Auſſi le circonſpect Senat
Romain, dont le bruict ne ſ'abat
Portent villas, chaſteaux, cheuance.
Monſtrans que par leur fort combat
Iudée eſt en obeiſſance.

En vida de ſu Illuſtre Padre Veſpaſiano haze con noble Eſtado ſu proſpero triũpho, y aſſi el Prudẽtiſſimo Senado Romano huelga de traer delãte vi

llas

llas y caſtillos moſtrãdo, q̃ por el fuerte cõbate de Tito es Iudea pueſta debaxo del Imperio.

Enel quadro d'el otro cabo auia.

Ceſt hiſtoire aſſez nous deſigne,
Comment Charles l'Imperateur,
Faict faire a ſon filz treſinſigne,
Triumphe en ſublime haulteur.
Et ſi Titus hault bellateur,
A mis Iudée ſoubz ſes mains,
Philippe (a noſtre hault heur)
Vaincra les meſchans inhumains.

Eſta hyſtoria claro nos mueſtra, como el Emperador Veſpaſiano, hizo triumphar con Real pompa y aparato a ſu Illuſtriſſimo hijo: y ſi Tito puſo a Iudea debaxo de ſu Imperio, aſſi Don Phelippe nueſtro muy Alto Señor vencerà alos maluados, y crueles enemigos.

Paſſado el hoſpital dela Trinidad auia vn arco Triumphal muy viſtoſo con tres puertas y ſeys colunas de cada parte, y ſobre ellas dos quadras, vna alta y otra baxa, y enla primera eſtaua la Prudencia ſentada debaxo de vn doſel de terciopelo carmeſi, la qual era vna hermoſa donzella veſtida vna ſaya de raſo carmeſi ſobre vna faldilla de raſo amarillo, tenia vn compas enla mano, y en medio d'el architrabe eſta letra.

PRVDENTIA VESTRA GVBERNATVR ORBIS TERRARVM.

Por vueſtra Prudencia, es gouernado el mundo.

Eſtaua aqui repreſentada la Mageſtad d'el Emperador, y cabe el la Dioſa Palas, armada de vn fuerte arnes con ſu celada enla cabeça y la lança enla mano derecha, y enla otra el eſcudo, en q̃ eſtaua la cabeça dela cruel Gorgone, y al vn cabo d'el architrabe eſtos Verſos Latinos.

QVAE TVA MATVRE PRVDENTIA FACTA GVBERNAT,
HAC DVCE MAGNA GERES, SIVE ARDVA MVNERA BELLI
EXPERIVNDA TIBI, VEL PAX SIT CONCILIANDA,
PACATVMQVE REGES PATRIIS VIRTVTIBVS ORBEM.

Al otro cabo d'el Architrabe en Frances dezia lo miſmo.

Puis que Prudence grande (o Prince) te conduict,
Grand choſe tu feras, a guerroyer induict.

Ou bien

Ou bien a traicter paix, ou mieulx, lors que i'eſpere,
Que tout le monde auras paiſible par ton Pere.

Coneſta Guia, q̃ es la q̃ ſiempre encamina vueſtros prudentes hechos con Templança, hareys grandes coſas, ora ayays de prouar los trabajoſos officios dela guerra, ora aſſentar la paz: y gouernareys el mũdo ſoſſegado ya, por las Virtudes de vueſtro Padre.

Enla quadra mas alta parecian muchos perſonajes como Turcos con vanderas y eſtandartes, y entre ellos el gran Turco, teniã cercada vna animoſa dama, que valeroſamente los reſiſtia: repreſentaua la fortiſſima ciudad Vienna de Auſtria como lo decláran los verſos Latinos, que al cabo derecho d'el freſo aſſi dezian.

CAROLVS ARMIGERAE DIVINA PALLADIS ARTE
ANTIQVAM RIGIDO CONSERVAT AB HOSTE VIENNAM,
PALANTVMQVE FACIT NVMEROSA CADAVERA, QVAMVIS
IMPARIBVS TVRMIS TVRCAM DARE TERGA COEGIT.

Enel otro cabo d'el freſo auia eſtos metros en Frances.

Charles aux faiz de guerre d'art de Palas muny
Vienne à deliuré du cruel ennemy,
Le Turcq fuyt eſtonné craingnant plus que ſon vmbre
Maint vaillant homme y laiſſe oires euſt plus gros nombre.

El Emperador Carlos Quinto defẽdio la antigua ciudad de Viẽna d'el brauo enemigo cõ marauilloſa arte dela belicoſa Palas, y delos que an dauan derramados, y ſin orden matò muchos millares, y aunque con mucho menos exercito hizo huyr al gran Turco ſu enemigo.

Al ſeñal de Bande Weelde ſe repreſentaua por muchos perſonajes, como Paulo Emilio de quatro Illuſtres hijos, q̃ tenia, daua el vno en adopcion por hijo alos Fabios y otro alos Cornelios, que eran dos Illuſtriſſimas Familias en Roma, y alos otros dos retenia para la ſucceſſion de ſu caſa: los metros en Frances dezian aſſi.

Comme iadis Paulus Emilius,
L'un de ſes filz donna aux Fabiens,
Et en monſtrant ſon amour auſurplus,

Pareillement l'autre aux Corneliens.
Ainſi Cæſar tu aymes tant les tiens,
Que ton ſeul filz ce iour nous as donnê,
Te demonſtrant entre tous les Chreſtiens
Le plus bening & noble en Maieſtè.

Aſſi como PauloEmilio dio vno de ſus hijos alos Fabios, y por moſtrar mas ſu amor entregò otro alos Cornelios: aſſi el Emperador ama tanto a ſus ſubditos, q̃ nos da oy a ſu hijo, moſtrandoſe entre todos los Chriſtianos el mas benigno y noble en Mageſtad.

Llegando ala buelta dela rua d'el Molinet auia vn eſpectaculo en que ſe repreſentaua como la Sibila moſtraua al Emperador Ceſar Auguſto ala Sagrada Virgen con ſu hijo enlos braços. Eſtaua la Virgen en frente ala otra vanda dela calle en vna alta nube hecha con gran artificio, y vn Angel detras d'ella, la qual era vna muy hermoſa donzella de edad de catorze años, y muy de marauillar la Modeſtia y Gracia, cõ que al niño Ieſus tenia. Luego adelante ala calle d'el Dragon en vn eſpectaculo auia vna quadra atajada en tres partes, y enla de medio eſtaua vna donzella veſtida de raſo blanco ſentada entre dos Principes, el vno veſtido como Emperador, y de mas edad, y el otro mãcebo y como Principe, repreſentauã la Liberalidad y Mageſtad Imperial y al Principe, cõ los quales triumphaua la Liberalidad dela Auaricia, que era vna vieja arrugada y atada de pies y manos. Y enla otra parte dela mano dieſtra tenia la Liberalidad, pueſto el pie ſobre el peſcueço dela peruerſa vieja Auaricia: eſtauan cabe ella Iudas, Nabal, Lycaon, el rico Auariento, aquel Rey Midas, coneſte letrero que debaxo en vn quadro aſſi dezia.

REX MIDAS AVRO INEXPLEBILIS A LIBERO PATRE IMPETRAVIT, VT QVICQVID CONTINGERET, ID ILLICO IN AVRVM SE TRANSFORMARET, QVOD SIBI PESSIME CESSIT, ET DIVITI AVARO PLVRIBVSQVE ALIIS: TIBI VERO CLEMENTISSIME PRINCEPS CONVENIT NOMEN LIBERALIS: NON ENIM VLLIS OPIBVS, NON VIRIBVS, AVT CORPORI PARCENDVM AVTVMAS PRO TVTANDIS SVBDITIS AMICISQVE TVIS.

Midas Rey de Phrygia, no ſe pudiendo hartar de

oro, alcançô d'el Dios Bacco, que qualquier co ſa que con ſus manos tocaſſe ſele boluieſſe en oro, lo qual le ſucedio mal, como al rico Auarien to, y a otros muchos, A vos Clemẽtiſſimo Prin cipe, cõuiene el nombre de Liberal, porque no perdonareys alas riquezas, ni alas fuerças, ni à vueſtra perſona propria, por defender y fauore cer a vueſtros ſubditos y amigos.

Enel otro apartamiento dela quadra triumphaua la Liberalidad dela Pro digalidad y Tyrania, alas quales la Liberalidad tenia atadas debaxo de ſus pies, y junto à ellas al hijo Prodigo, Cleopatra, Neron, y otros con eſte letrero.

QVAM PLVRIMI, QVI PRODIGALITA-TEM SECTATI SVNT, PRINCIPES AV-RAM POPVLAREM CAPTANTES, VIM MAGNAM SVARVM OPVM DILAPIDA-RVNT, QVIN ET TERRAS INGENTES ET REGNA OPVLENTA VENALIA FE-CERE. HIC VERO PRINCEPS NOSTER PRAECLARIS ANIMI DOTIBVS NEVTI-QVAM EXPENSAE INVTILIS CRIMINAN DVS EST, SED TEMPORE ET LOCO LIBERALEM IN SVORVM AVXILIVM EX-PANDIT MANVM.

Muchos Principes ſiguiendo la Prodigalidad, y procurando la vana gloria d'el pueblo, conſu mieron gran parte de ſus riquezas, y vẽdieron grãdes tierras y ricos reynos. Eſte nueſtro Prin cipe con las eſclarecidas virtudes de ſu animo en ninguna manera puede ſer culpado de gaſto inutil, antes en ſu lugar y tiempo abre ſu liberal mano para fauorecer y ayudar alos ſuyos.

Enlo alto encima d'eſte letrero auia eſtos Verſos Latinos debaxo d'el eſ-cudo Real.

HIS ORITVR VITIIS TIBI PLEBI INFESTA TYRANNIS,
QVA SANE INFELIX CRVCIARIS DVRIVS AETNA
HAEC VERO VT MELIVS TIBI CONSVLAT, EVGE SVBEGIT
INVICTA ILLA, SVIS PEDIBVS FRENATQVE SVBACTA.

D'eſtos dos vicios nace la Tyrania enemiga y dañoſa al pueblo, dela qual la deſuenturada Republica es mas cruelmente atormentada, que el mõte de Etna: mas mirad como la Liberalidad, por q̃ mejor prouea al pueblo, ha ſojuzgado los fuertes vicios de Prodigalidad y Auaricia, y debaxo de ſus pies las refrena.

Eſtauan en medio dela quadra debaxo d'el Eſcudo Imperial eſtos verſos, que la Liberalidad al Principe dezia en Frances.

A ton honneur Prince ou vertu ſ'imprime,
Figure ſuis de Liberalité.
Mon excellence aux couſtez vice exprime,
Tombant en l'une & l'autre extremité,
Mais que me ſert tant de diuerſité,
Veu qu'on ne peult ma vertu mieulx pretendre,
Que par ton Pere, auquel ſe viennent rendre,
Toutes vertus comme fleuues en mer,
Lequel ainſi en exemple ſçais prendre,
Que mieulx que moy, tu me peulx exprimer.

A vueſtro honor Sereniſſimo Principe la Virtud ſe imprime, figura ſoys dela Liberalidad, mi excelencia contra los vicios, que eſtan alos lados ſe mueſtra paſſando d'el vno al otro eſtremo: mas para que buſco tanta diuerſidad, pues veo, que no puedo mejor emplear mi volũtad, que por vueſtro Padre, a quien todas las Virtudes ſe vienẽ a rendir, como los rios al mar, y de tal manera le ſabeys tomar vos por exemplo, que le podeys mejor, que yo repreſentar.

Al cabo dela quadra debaxo d'el eſcudo de Flandes, que eſtaua ala mano yzquierda, porque dela miſma manera auia pueſtos eſcudos de armas en todos los arcos y eſpectaculos, auia los ſiguientes verſos.

En

EN SVPERATA TIBI VIRTVS LIBERRIMA CEDO,
QVAE TRIBVO MERITIS MVNERA LARGA TVIS.
NAM QVIA TV SEQVERIS PRINCEPS EXEMPLA PARENTIS,
ME FVERIS MELIOR, SI TIBI TE RÈFERAS.

Ved, que ſiendo yo la muy franca Virtud dela Liberalidad os reconozco ventaja, y doy largos dones por vueſtro gran merecimiẽto, porque ſiguiendo como ſeguis el exemplo y hechos de vueſtro Padre, y ymitando os â vos miſmo, ſereys ſin duda mas excelente y mejor, que yo.

Mas adelante al cabo dela calle de Santa Clara auia vn eſpectaculo muy marauilloſo, aſſi por la inuencion, que era ingenioſa, como por lo que repreſentaua, enel alto eſtaua vna Aguila grande, que eſtẽdia ſus alas, repreſentaua la Mageſtad Imperial: la letra era.

SICVT AQVILA PROVOCANS AD VOLANDVM PVLLOS SVOS, ET SVPER EOS VOLITANS EXPANDIT ALAS SVAS.

Como el Aguila, que en poniẽdo a bolar ſus hijos, alçando ſobre ellos eſtiende ſus alas.

Tenia el Aguila enel pico vn retulo mirãdo à vn Leõ, q̃ alli eſtaua y dezia.

POSTVLA, ET DABO TIBI GENTES HAEREDITATEM TVAM.

Demanda y darete gentes, que es tu propria Herẽcia.

Tenia la miſma Aguila entre las vñas de vn pie eſte eſcrito

CAPTO TVNETO BARBAROSSAM VICIT.

Auiendo tomado a Tunez, vencio a Barbaroſſa.

Y enel otro pie tenia enlas vñas otro letrero, que dezia.

DVCE CAPTO, SAXONES DEVICIT.

Auiendo prendido al Duque venciò tambien alos de Saxonia.

Debaxo d'el Aguila eſtaua vn brauo Leon coronado: la letra era.

EGO AVTEM CONSTITVTVS SVM REX AB EO.

Por el fuy yo conſtituydo y hecho Rey.

Eſtaua como que dezia el Leon al' Aguila.

INVOCA ME IN DIE TRIBVLATIONIS, ET ERVAM TE.

Llamame enel dia dela Tribulacion, y librar te he.

Al lado derecho d'el Aguila eſtaua vna muy honeſta Dama veſtida de blanco como monja, la qual repreſentaua la Fè. Tenia vn Crucifixo enla vna mano, y enla otra en vn quadro eſtas palabras.

SVB VMBRA ALARVM TVARVM PROTEGE NOS.

Ampara nos Señor debaxo dela ſombra de tus alas.

Al lado ſinieſtro eſtaua otra dama, que era la Eſperãça veſtida de raſo verde: tenia enla mano derecha vna eſphera, y enla ſinieſtra vna paloma blanca, que enel pico tenia vn ramo verde, con eſta letra.

EXPECTA DOMINVM, VIRILITER AGE, ET CONFORTETVR COR TVVM.

Eſpera enel Señor, y obra como varon eſforçado, y conforte ſe tu coraçon.

Debaxo d'el throno, donde eſtaua el aguila, auia vna cueua, y dẽtro d'ella vn eſpantable Dragon, que hazia ſemblante, que queria ſalir y dezia.

LEO EST FORIS IN MEDIO PLATEARVM, OCCIDENDVS SVM.

El Leon eſtà de fuera, muerto he de ſer en medio dela plaça.

Ala vna parte dela cueua eſtaua vn ferociſſimo Leon pardo: tenia enla mano vn eſcrito, que dezia.

SICVT FREMITVS LEONIS, ITA ET REGIS IRA.

Como el bramido d'el Leon, aſſi es la ira del Rey.

Ala otra parte auia vna Salamandra: ſu letra era.

MVLTI COLENT PERSONAM POTENTIS.

Muchos honrraran la perſona d'el Poderoſo.

Deſpues de aquellas beſtias fieras eſtaua vna muger infame como temeroſa y mal veſtida, que repreſentaua al Temor: ſu letra era.

SICVT RVGITVS LEONIS, ITA ET TERROR REGIS, QVI PROVOCAT EVM, PECCAT IN ANIMAM SVAM,

Como es eſpãtoſo el bramido del Leõ, aſſi es la ira d'el Rey, el que le prouoca pecca contra ſu vida.

Pendia d'el medio d'el architrabe d'el eſpectaculo vn quadro conlos metros en Frances, que ſe ſiguen.

L aigle Heroique en ſon voltant dominé,
Qu il n'eſt oyſeau qui le puiſt ſurmonter,
Et du Lyon la force treſinſigné,
En ſa fureur faict les beſtes trambler,
Ainſi Cæſar que nous deuons aymer,
Auec ſon filz Prince treſmagnanimé,
Ce iour preſent faict le monde incliner,
A honorer ſa gloire illuſtriſsime.

La

La heroyca Aguila es Señora en ſu buelo, q̃ no ay aue, q̃ la pueda vencer, y el Leõ con ſu auen tajada fuerça haze tẽblar las brauas beſtias. Aſſi el Emperador aquiẽ noſotros deuemos amar, tiene al Magnanimo Principe ſu hijo y haze oy, que el mundo ſe humille, y que honrre ſu gloria y nombre Illuſtriſimo.

Luego deſpues de aquel eſpectaculo auia vn juego muy gracioſo delante de vna caſa de vn vidriero. Eſtaua hecho vn artificio de madera largo como vna meſa, que ſalia dela ventana de vna caſa, de donde por ſobre la meſa ſalia dançando vna niña de edad de quatro años con vn canaſtillo enlas manos lleno de ſuplicaciones y flores, y derramaualas ſobre los que paſſauan por la calle al ſon de vna ſuauiſſima muſica, que hazian con inſtrumentos de vidrios, y derramadas las ſuplicaciones y flores, boluiaſe à entrar dentro dançando como auia ſalido: eſto hazia muchas vezes, y era coſa de gran entretenimiento ver la, y oyr la muſica: junto ala niña enla miſma caſa andaua vn molino lleno de vidrios al rededor ſin quebrarſe ninguno, que ponia a todos gran admiracion. Mas adelante eſtaua el ſegundo arco triumphal, la forma d'el era dorica ſimple con vna puerta: tenia dos quadras la vna mas alta que la otra, y enla debaxo eſtaua vna donzella ricamente veſtida ſentada debaxo de vn pequeño doſel de ſeda: tenia enla mano vna eſpada deſnuda y enla otra vn peſo, y à ſus pies vn letrero, d'el qual facilmente ſe entendia, q̃ repreſentaua la Iuſticia, ſu letra era.

IVSTITIA ANTE EOS AMBVLABIT.

La Iuſticia yrà delante d'ellos.

Enla quadra alta auia mucha gente armada y en medio d'ellos ſentada la Mageſtad Imperial armada de todas pieças, ſaluo las manos y la cabeça: tenia pueſta enella vna corona Imperial, y enla mano derecha vna eſpada deſnuda y enla ſinieſtra el mũdo. Eſtaua deſpues d'el Emperador Iupiter con vn rayo enla mano derecha y enla yzquierda vna cadena, enla qual eſtauã preſas y atadas dos dõzellas veſtidas ala Alemana, la vna era Saxonia, y la otra Heſſia. Significauan la priſion d'el Duque Iuan Federico de Saxonia y de Philippo Lantſgraue de Heſſen. Detras de Iupiter eſtauan muchos Caualleros y gente todos armados, y enel freſo eſtos verſos Latinos.

OMNIPOTENS GENITOR RERVM CVI SVMMA POTESTAS
QVOD DEDIT IMPERIVM, LONGOS TIBI DVXIT INANNOS,
QVOQVE FIDES CHRISTI VIGEAT CVM RELLIGIONE,
IVRE DEDIT POPVLOS TIBI DEBELLARE SVPERBOS.

Lo miſmo dezian otros metros, que auia en Frances.

Le Seigneur tout puiſſant, qui tout en ſa main tient,
Vous a donné l'empire, ou plain d'ans vous maintient.
Afin que la Foy ſaincte en Ieſu Chriſt floriſſe
Sur rebelles vous donne exercer la Iuſtice.

El Omnipotẽte Dios, q̃ tiene el ſoberano Imperio de todas las coſas, os ha conſtituydo enel Imperio, que por muy largos años os lo ha dado, y ha os cõcedido, q̃ juzgaſſedes alos rebeldes pueblos, porque la Fè de Chriſto cõ la Religiõ florezca y tenga mas fuerça.

Los verſos, que eſtauan en Latin ala mano yzquierda enel freſo, eran los ſiguientes.

PRINCIPIS OFFICIVM EST INGENS, ET MAXIMA VIRTVS,
IVSTITIAM COLERE, ET PROPRIVM IVS REDDERE CVNCTIS,
SIVE LVANT MERITAS SONTES PRO CRIMINE POENAS,
PRAEMIA DIGNA VIRI SEV PRO VIRTVTE REPORTENT.

Auia otros metros en Frances, que dezian lo miſmo enla propria ſuſtancia y letra.

Il affiert au bon Prince & eſt ſon propre office,
Rendre a chaſcun ſon droict, & exercer Iuſtice,
Les delinquans pugnir, les vertueulx aorner,
Et les loyaulx ſeruans, richement guerdonner.

El Officio d'el Principe es vna ſoberana y muy grã Virtud, amar la Iuſticia y dar a todos ſu derecho, ora los culpados paguẽ la pena, que merecen ſegun ſu delicto, ora los buenos lleuen el premio digno de ſu Virtud.

Mas adelante auia vn eſpectaculo, en que eſtaua mucha gente armada, y entre ellos vno de grande auctoridad con ſobreueſte Imperial ſobre las armas, que repreſentauan la Victoria, que vuo el Emperador Carlo Magno contra los Saxones, y como en eſpacio de treynta años los ſojuzgó y reduxo ala Fè de Chriſto, y como vencio y prẽdio a Deſiderio Rey delos Lombardos, librando la yglefia Romana de aquella ſujecion y tyrania. Aqui no auia letrero ninguno. Poco mas adelante auia otro eſpectaculo, y enlo alto d'el eſtas palabras.

Corruit

CORRVIT IN PLATEIS VERITAS, AEQVITAS NON POTVIT INGREDI, ET NON EST IVDICIVM.

Enlas plaças ha caydo la Verdad, la Equidad no pudo entrar y no ay quien juzgue.

A vna parte eſtaua la Verdad, que era vna donzella deſcalça y veſtida de raſo blãco: tras ella eſtaua vn perſonaje, que d'el letrero, que tenia enel pecho ſe veya, que repreſentaua aquel gran Propheta Yſayas, y era ſu Prophecia.

CORRVIT IN PLATEIS VERITAS.

La Verdad ha caydo enlas plaças.

Iunto ala Verdad eſtaua vn perſonaje, que repreſentaua al Emperador: tenia la eſpada deſnuda enla mano alçada coneſtos verſos en Latin, que ala Verdad dezia.

ESTO ANIMO FORTI, VANVM VEREARE NEC VNQVAM ERROREM, IN DIRAM TE SEQVAR VSQVE NECEM.

Auia otros metros en Frãces, que dezian las miſmas palabras

Verite prens bon cueur, ſans craindre aucun erreur,
Car iuſques a la mort ſeray ton protecteur.

Ten animo fuerte, no temas jamas al vano Error, que yo te ſeguire y defendere haſta la muerte.

Ala otra parte eſtaua la Equidad veſtida de raſo carmeſi, y cabe ella vn Cauallero ricamente adereçado, que repreſentaua al Principe, al qual la Equidad pedia ſocorro, y tomandola el Principe por la mano llegaua con ella, donde Yſayas eſtaua, que dezia.

AEQVITAS NON POTVIT INGREDI.

La Equidad no pudo entrar.

Y entonces dexando la dentro dela puerta en vn aſſiento, que auia la conſortaua diziendo.

NE CRVCIARE ANIMI SOROR O CHARISSIMA, REBVS OMNE MEVM STVDIVM FVERIT SVCCVRRERE LAPSIS.

En Frances auia otros metros, que dezian lo miſmo.

Equite ſœur ayes en toy bon confort
Pour te guarder mectray tout mon effort.

O Hermana cariſſima no tengays paſſion enel animo, que todo mi exercicio ſerà ſocorrer alos caydos.

Ala

Ala entrada dela plaça eſtaua otro eſpectaculo, en que auia vna ſilla Real, enla qual eſtaua ſentado vn mancebo veſtido de terciopelo pardo cõ vna rica cadena de oro y gorra muy adereçada con pluma blãca, y ala mano de recha tenia las armas de Eſpaña, y ala yzquierda las de Flandes, y encima dela ſilla las d'el Emperador, y en frente d'ella eſta letra.

DOMINVS DABIT VIRTVTEM PRO BONA VOLVNTATE.

El Señor darà Virtud por la buena voluntad.

Eſtaua al pie de aquel Real throno la Fortuna atada de pies y manos, pueſte vna venda delante de ſus ojos, veſtida vna ropa de brocado, tenia la triſta a ſus pies vna letra, que dezia.

HEV QVID SVSPICIOR, CVM ME SOLA VIRTVS PROSTERNAT.

Ay para que ſoy acatada, pues ſola la Virtud me derriba.

Enlo alto eſtaua vn Rey de armas con vna ropa de damaſco carmeſi, de vna parte bordadas las armas imperiales, y de otra las de Lyla: tenia en ſu mano eſta letra.

SCEPTRVM TVVM, ET OCVLI TVI BENIGNI SVPER NOS.

Vueſtro ſceptro y ojos ſean benignos para noſotros.

Eſtaua tambien Argos ricamente veſtido debaxo d'el throno jũto adonde eſtaua la Fortuna atada, tenia en ſu mano yzquierda, vn eſcudo con las Aguilas Imperiales, q̃ entre las dos cabeças tenian la Imperial corona, y en la otra vn Real ſceptro, lo qual hazia à Argos con ſus cien ojos muy viſto ſo, y buelto al que eſtaua enel throno repreſentando al Principe dezia.

SIT FAVSTVM FELIXQVE SCEPTRVM HOC, TIBI OMEN AD IMPERIVM.

Sea eſte ſceptro dichoſo y buen aguero para el Imperio.

Eſtaua la Prudencia al lado derecho d'el Principe, que era vna donzella ricamente veſtida, y dezia.

ME DVCE TVTVS COELVM FAMA REBVSQVE GESTIS AEQVABIS.

Siendo yo vueſtra Guia, ſeguro llegareys al cielo con gran fama y hechos eſclarecidos.

Enel lado ſinieſtro eſtaua la Templança no menos hermoſa y atauiada, que la Prudencia, y ſu letra era.

PER ME SCEPTRA, AC FORTVNAE VIM MODERABERE.

Por

Por mi gouernareys el Imperio y la violencia dela Fortuna.

Al pie d'el throno auia quatro Satyros, y entre ellos el Dios Pan con ſus flautas enlas manos, y la letra era.

NON VRBANI MODO, SED OMNES RVSTICI, VT ET NOS.

No ſolos los ciudadanos, mas aun los Ruſticos ſe alegran como noſotros.

Eſtauan adornadas las eſquinas de aquel eſpectaculo de dos pedeſtales, y enel vno d'ellos, que era pintado de color pardo y de muchas flores, eſtaua el Dios Apolo con ſu harpa y arco enlas manos, y alos pies ſu aljaua llena de ſaetas, y enel quadro d'el pedeſtal eſte letrero.

PHILIPPO ILLVSTRISSIMO PRINCIPI, F. CAROLI QVINTI MAXIMI, PATRIS PATRIAE, AFRICANI, ITALI, GERMANI, GVELDRI, SVMMO PATRE DIGNISSIMO, SVAE OMNIVMQVE SPEI HAEC SVA INSVLA CVM OMNI SVBIECTIONE AC FIDE.

Eſto ſe dedica con toda humildad y Fè a Don Phelippe Illuſtriſſimo Principe hijo d'el Potentiſſimo Carlos Quinto Padre dela Patria, Africano, Italico, Germanico, y Gueldrenſe, digno de tan Alto Padre por la eſperança, que eſta ſu villa de Lyla y todos enel tienen.

Enel otro pedeſtal eſtaua ſentada vna robuſta dõzella en habito dela dioſa Diana con ſu arco y aljaua: era el pedeſtal pintado de flores de Lis todas de plata y la letra d'el quadro era.

BENEDICTVS, QVI VENIT IN NOMINE DOMINI.

Bendito ſea el, que viene en nombre d'el Señor.

Auia deſpues de aquel eſpectaculo dos templos dedicados ala Virtud y ala Honrra, los quales eſtauan edificados ſobre vn tablado, que tenia de circuyto mas de cien pies, todos los perſonajes repreſentantes eſtauan ricamente veſtidos: moſtrauan como d'el templo dela Virtud ſubian al tẽplo d'el Honor aunque con gran trabajo, porq̃ eſtaua muy alto. Puſieron aquellos antiguos Romanos el templo dela Virtud delante d'el templo d'el Honor, al qual hõrrauan por dios, como ala Virtud por dioſa, porque

no

no auia entrada ni puerta abierta para alcançar la Honrra verdadera, ſino era por la miſma Virtud, el premio y precio dela qual es la Hõrra: por dõ de fingieron los antiguos, que la Virtud tenia alas, por la Gloria y Hõrra, que d'ella nacia. Dentro d'el templo dela Honrra eſtauan Dauid, Cyro, Iulio Ceſar, Auguſto Ceſar, Conſtantino Magno, Carlo Magno, Hector, el Rey Pyrrho, Publio Scipion, Ayace Thelamõ, Hanibal, Alexãdro Magno, el Emperador Maximiliano, y otros muchos. Enel dela Virtud eſtauã el Emperador Carlos Quinto, y el Principe Don Phelippe ſu hijo. Cercauan al templo dela Virtud muchas y muy hermoſas donzellas ricamente veſtidas, las quales repreſentauan a todas las Virtudes. Debaxo delos dos templos auia vn camino, que daua muchas bueltas, haſta que llegaua à vna ventana con vna dificultoſa eſcalera, enla qual eſtaua el Apoſtata Iuliano, y luego Neron, Tarquino Superbo, y el Emperador Valente, Arrio y Luthero, y otros Tyranos y herejes, que querian entrar por la ventana, y los teniã echados enel profundo del infierno. Pendia d'el architrabe d'el eſpectaculo vn quadro con eſtos Verſos Latinos.

CVR TANTVM PROPERAS? PAVLVM STA? ET SVSPICE PRINCEPS,
QVAE DVO ROMANIS TEMPLA FVERE VIRIS.
HOC VIRTVTIS ERAT, SED QVOD SVPEREMINET ALTIS
SVFFVLTVM PILIS, ILLVD HONORIS ERAT.
HVC PRISCI SVPERARE ILLINC SVDORE DIVRNO,
NOCTVRNOQVE SIMVL VIX POTVERE DVCES.
AST POTVERE VELVT CIRVSQVE, ET CAESAR, ET HECTOR.
QVI MERITO IMPLERVNT ORBIS VTRVMQVE LATVS.
NISVS IDEM LVTHER, SED TEMPLO EST PVLSVS VTROQVE,
CORRVIT IGNIVOMI IN PHLEGETONTIS AQVAS.
MAGNANIMOS IMITARE VIROS CELEBERRIME PRINCEPS,
ET NITIDVM SANCTI CVLMEN HONORIS HABE.

Porque os days tanta prieſſa Sereniſſimo Principe? deteneos vn poco, y mirad hazia arriba eſtos dos tẽplos, que fuerõ delos valeroſos Romanos. Eſte era dela Virtud, y aquel dela Honrra, que de altos pilares eſtà ſuſtẽtado encima d'el otro. Apenas cõ continuo trabajo pudieron los Capitanes antiguos ſubir d'el templo dela Virtud al dela Hõnrra: mas pudieron algunos aſſi como Hector, Cyro, y Iulio Ceſar, los quales con razon hinchieron los dos lados d'el mundo: lo miſmo trabajò Luthero por entrar,

mas

mas fue echado d'el vn templo y d'el otro, y cayo enlas aguas d'el rio Phlegetonte, que corre y echa de ſi llamas de fuego. Y mitad Celeberrimo Principe alos Magnanimos Varones, y tened la reſplandeciente cumbre dela Honrra.

Eſtauan enel otro quadro delante d'el templo dela Virtud en Frãces los metros ſiguientes.

Illuſtres preux, regardez les trophees
Des belliqueux ſoubz Minerue candide,
Au temple exquis d'Honneur ſont triumphees
Suyuant Vertu immuable ſubſide,
Orgueil, Erreur, & Enuie timide,
Sont abiſmez au gouffre ſulphurin,
Ou le cueur noble en triumphe reſide,
Au clozen Paix au troſne celeſtin,
Charles le Grand, Dauid, & Conſtantin,
Auec autres, de gloire y ſont veſtuz,
Auſsi Cæſar & ſon filz au chemin,
Y ſont conduictz par ſept nobles Vertuz.

Mirad Varones Illuſtres y valeroſos los tropheos delos belicoſos Principes, que cõel fauor dela blanca Minerua peleando, triumpharõ en el templo dela Honrra, poniẽdo ſu eſſuerço en el ſocorro dela inuencible Virtud, derribando cõ ella ala aborrecible Pereza, Soberuia, Error, Embidia y Temor, y con eſclarecido triumpho echando las debaxo d'el abiſmo y fuego. Y como Dauid, Conſtantino, y Carlo Magno y otros dignos de gloria reſiden con paz enel celeſtial throno, aſſi el Emperador y ſu hijo, que han ſido guiados por las ſiete nobles Virtudes, ſerã ornados de aquel eterno nombre y gloria.

Eſtaua enla miſma plaça en frente dela puente vn arco, en que auia tres quadras pueſtas por ellas muchas Cruzes de Borgoña, y enla vna d'ellas auia vna nuue, y dentro d'ella vn Angel, el qual tenia en ſus manos vna

Cruz de Borgoña colorada cõ vnas vãdas blãcas y amarillas cõ eſta letra.

IN HOC SIGNO VINCES.

Eneſta Señal venceras.

Eſtauan dos damas enla miſma quadra ricamente veſtidas: la vna era la Virtud con la Embidia debaxo de ſus pies, la qual tenia vn palo ſeco enla mano, y la Virtud vn ramo de laurel verde: la otra era la Victoria con vna eſpada deſnuda enla mano derecha, y enla otra vna corona de laurel, tenia ala Maldad debaxo delos pies con eſta letra.

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud enlas coſas arduas mora.

Alos pies dela Victoria auia eſte letrero.

VICTORIA ET VIRTVS CAESARIS, IMPROBITATE ET INVIDIA OPPRESSIS, PHILIPPVM NOBIS VNICVM FILIVM INTER PRINCIPES NOBILISSIMVM DEDERVNT.

La Victoria y Virtud de Ceſar a peſar dela Maldad, y dela Embidia nos hã dado a Don Phelippe ſu vnico Hijo Nobiliſſimo entre todos los Principes.

Enla otra quadra auia muchos perſonajes galanes y bien adereçados, entre los quales como Señor de todos repreſentaua vno al Emperador Philippo Arabe, y otro a ſu hijo Philippo, y cabe ellos auia vna gracioſa dama, que era la Dioſa Themis, la qual daua la eſpada a Philippo por voluntad d'el Emperador Philippo ſu Padre, porque le tomaua por Coadiutor enel Imperio, y delante d'el Emperador Philippo eſtaua vn perſonaje, q̃ repreſentaua al Hyſtoriador Paulo Oroſio, que tenia eſte letrero.

HIC PHILIPPVS PRIMVS IMPERATORVM CHRISTIANVS FVIT, QVI PHILIPPVM FILIVM SVVM CONSORTEM REGNI FECIT.

Eſte Philippo fue el primer Emperador Chriſtiano, el qual tomò por ſu Coadiutor enel Imperio a Philippo ſu hijo.

Enla tercera quadra, que era la mas baxa, auia muchos mas perſonajes, de los quales el vno repreſentaua al Emperador ſentado entre dos damas: la vna era la Prudẽcia y la otra la Nobleza. Iũto ala Prudẽcia eſtaua vn mãcebo, q̃ en ſu trage y manera repreſentaua al Principe, y cabe el vna dõzella, q̃ era la Beneuolẽcia de Lyla. Tenia vn hijo, q̃ ſe llamaua Anteros, q̃ quiere dezir, Amor q̃ correſpõde, el qual parecia, q̃ abria y moſtraua ſu coraçõ al Principe, porque entendieſſe el gran Amor, q̃ le tenian, y la letra dezia.

Hoc

HOC TIBI COR PVRVM ET APERTVM.

Eſte coraçon ſe os offrece limpio y abierto.

Y en vn quadro ala mano dieſtra eſtos Verſos Latinos.

HAEC VIS SCILICET, ANTEROTIS ILLA EST,
HAEC VIS MVTVA MVTVI EST AMORIS.
HAEC BINAS ANIMAS COIRE COGIT,
ATQVE VNA GEMINVM CALERE PECTVS.

Eſta fuerça es aquella de Anterote: eſta fuerça es reciproca d'el Amor, que en ſi retorna: eſta haze vñir dos animos, y juntamente encenderſe en Amor dos coraçones diuerſos.

Enlo alto eſtaua vn perſonaje como Angel que en vn quadro tenia eſte letrero.

HAEC EST REGIO FORTIS, DIVES, ET FIDELIS,
CVIVS INSIGNE EST CRVX DIVI ANDREAE.

Eſta region es fuerte, fiel, y rica, cuya diuiſa y armas ſon la Cruz de San Andres.

Eſtaua delante dela Cruz la Mageſtad Imperial ſu ſombrero quitado, mirando la con gran acatamiento. Los eſpectaculos, que entrando enla plaça ala mano derecha auia eran tantos, que con la hazera delas caſas, que ala mano yzquierda en frente d'ellos eſtauan, ſe hazia vna ancha calle, por que eran muchos y pueſtos todos por orden diſtantes entre ſi por yguales eſpacios, que a marauilla parecian bien. Y luego tras el eſpectaculo d'el Emperador Philippo Arabe, que fue el primer Emperador Chriſtiano, auia vn eſpectaculo, enel qual ſe repreſentaua el triumpho dela Fè: auia mucho que ver y contemplar enel por la gran hermoſura delas donzellas, y por los ricos atauios delos otros perſonajes y arte, que tenian en repreſentar cada vno el ſuyo. Eſtaua la Yglеſia Catholica veſtida de raſo carmeſi: tenia en ſu mano vna Cruz, y debaxo de ſus pies vna maldita y abominable Vieja, q̃ era la Heregia: eſtaua la Yglеſia Catholica en medio y como acompañada de vn Papa y vn Cardenal y vn Arçobiſpo y vn Obiſpo, los quales repreſentauan los quatro Sãtos Doctores, Gregorio, Geronymo, Ambroſio y Auguſtino. Alli eſtaua la Imperial Mageſtad con el mundo enla vna mano, y enla otra la eſpada, y enla punta d'ella vn retulo, que pendia con eſtas palabras.

DA MIHI VIRTVTEM CONTRA HOSTES TVOS.

Dame Señor Fortaleza contra tus enemigos.

Iunto con el Emperador auia muchos perſonajes ricamente veſtidos cõ ſus inſignias Reales, los quales repreſentauã a Carlo Magno, a Gotofredo

de Bullon, al Santo Rey Luys de Frãcia, y alos catholicos Don Fernãdo y Doña Yſabel Reyes de Eſpaña, y al Principe don Phelippe. Eſtauan al lado ſinieſtro, como preſos, los Principes delos hereges, el Emperador Iuliano Apoſtata, Symõ Mago, Arrio, Iuã de Hus, Martin Luthero, Zuinglio, y otros muchos, y contra ellos enel eſcudo Imperial, dezian eſtas palabras.

IN OMNIBVS SVMAS SCVTVM FIDEI, IN QVO POSSIS OMNIA TELA NEQVISSIMORVM IGNEA EXTINGVERE, ET GALEAM SALVTIS ASSVMERE, ET GLADIVM SPIRITVS, QVOD EST VERBVM DEI.

Tomad por Guia el eſcudo dela Fè en todas las coſas, q̃ cõ el reſiſtireys y deshareys todos los errores delos maluados hereges, y tomad el yelmo dela Salud y eſpada d'el Eſpiritu, que es la palabra de Dios.

Luego auia otro eſpectaculo, enel qual eſtaua la Fortuna, que era vna donzella muy bien atauiada en vn carro triumphal, eſtaua la Muerte debaxo delos pies dela Fama, la qual tenia en ſu mano dieſtra vna rica trompa, y enla ſinieſtra vn ramo de laurel, eſtauan ala mano dieſtra dela Fama muchos perſonajes de diuerſos trages y inſignias, de cuyos letreros ſe ſabia a quien cada vno repreſentaua: los dela mano derecha eran Iulio Ceſar, Auguſto, Vlpio Trajano, Conſtantino Magno, Theodoſio, Carlo Magno, Baldouino Conde de Flandes Emperador, que fue de Cõſtantinopla, el Emperador Sigiſmundo, Alberto Tercio, Friderico Tercio, y las valeroſas Hebreas, Heſter, Iudith, Abigail. Los dela mano ſinieſtra eran el Emperador Maximiliano, el Rey don Phelippe de Eſpaña, don Alonſo Rey de Aragon y de Napoles, don Fernãdo y doña Yſabel Reyes de Eſpaña, Luys Sexto Rey de Vngria, y los tres fortiſſimos Duques de Borgoña, Iuan, Philippo y Carlos. Las belicoſas Reynas eran aquella Semiramis, Thomiris y la Amazona Menalippa. Vn poco mas abaxo d'eſtos eſtaua vna robuſta y fuerte donzella, que era la Virtud: tenia dela mano al Emperador ala puerta d'el triumpho, y moſtraua al Principe, q̃ eſtaua cerca d'el Emperador, el triũpho dela Fama y aquellos glorioſos Principes Anteceſſores ſuyos, que yuan acompañando la Fama en ſu Real y eterno triumpho, moſtrando que para ſiẽpre permaneceria ſu memoria y la immortal fama de ſus eſclarecidos hechos: la letra d'eſte triumpho era

FAMA VINCIT MORTEM.

La Fama vence ala Muerte.

Iunto a palacio eſtaua vn arco triumphal de forma Ionica, tenia dos quadras altas y tres puertas baxas, que ſe hazian de ſeys colunas: de entrambas

bas partes era pintado de excelẽtes pinturas, y enla quadra mas alta eſtaua vna honeſtiſſima donzella veſtida de raſo carmeſi: enla vna mano tenia vn vaſo y enla otra vna taça, que repreſentaua la Templança: auia debaxo enel architrabe dela quadra eſte letrero.

NATIVA DOMVS AVSTRIAE VIRTVS EST, VT EIVS PRINCIPES HVMANITATE POTIVS MITES ET PLACIDI, QVAM SEVERITVDINIS RIGORE AVSTERI VIDEANTVR.

La natural y propria Virtud dela caſa de Auſtria es, moſtrarſe los Principes d'ella benignos y apazibles por ſu Humanidad mas, que aſperos por el rigor dela Seueridad.

Encima de aquella quadra enel frontiſpicio eſtauan dos eſcudos, el vno Imperial y tenia debaxo de grandes letras.

PLVS VLTRA.

El otro eſcudo era delas armas Reales de Eſpaña, y la letra era:

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud enlas coſas arduas mora.

Enla ſegunda quadra eſtauan muchos perſonajes y los dos d'ellos con inſignias Imperiales y Reales y veſtidos de terciopelo negro, repreſentauan al Emperador y Principe, eſtauã ſentados entre dos donzellas. La vna era la Clemencia y la otra la Liberalidad veſtidas entrambas como Princeſas, trayan fayas de ſeda y ricas cadenas de oro y gorras de terciopelo con muchos cabos, medallas y joyas de oro, eſtauan acompañadas de muchas y muy hermoſas niñas veſtidas como pages, las quales todas hazian gran acatamiento al Emperador y Principe. Adornauã el architrabe d'eſta quadra eſtos verſos Latinos:

QVIS TE VICTOREM DICAT, QVI VINCERIS IPSE
INVICTVS VICTO CAESAR AB HOSTE TVO.
SI VENIAM VICTVS PETIT HOSTIS, PROTINVS ILLI
PARCIS, ET ERRATI TE MEMINISSE PIGET.
NON TE HOSTIS, CAESAR SED TE CLEMENTIA VINCIT
ET RATIO, CVM SIS VICTOR ET IPSE TVI.
VINCERE LAVS INGENS HOSTES, ET PARCERE VICTIS
GLORIA, SED SESE VINCERE MAIOR ERIT.

En Frances auia otro letrero que contenia lo miſmo.

Qui te dira vainqueur qui meſmes eſt vaincu
D'ennemy conuaincu, o Cæſar inuaincu.
Si le tien ennemy te quiert perdon,

Luy accordes ſubit ſans rigueur en pur don,
Et du ſien fol erreur eſtains la ſouuenance.
L'ennemy ne te vainct Cæſar, mais le brandon
De Clemence & Raiſon, qui tient la gouuernance,
De toy meſmes vainqueur ores grand loz procede,
De ſur vaincre ennemis, moderant la Victoire.
Sur ennemis vaincuz, mais ce trop plus excede,
Soy meſmes vaincre, dont en ce monde as la gloire.

Quien os podra dezir Vẽcedor? pues ſiendo Ceſar Inuencible ſois vẽcido d'el vencido enemigo, porq̃ ſi os demanda merced luego le perdonays, y os peſa de acordaros d'el yerro, q̃ cometio: no os vence, Ceſar, el enemigo, ſino la Clemencia y la Razon, pues ſois vẽcedor de vos miſmo: gran loor es vencer los enemigos, pero mayor gloria ſerà vẽcer a ſi miſmo.

Al lado ſinieſtro, que era la parte donde la Liberalidad, y el Principe eſtauan, auia eſte letrero:

PHILIPPO PRINCIPI ILLVSTRISSIMO DIVI CAROLI QVINTI CAESARIS AVGVSTI, PATRIS PATRIAE CLEMENTISSIMO FILIO, VNICO HARVM REGIONVM HAEREDI.

Mas abaxo auia otro letrero en lengua Franceſa, que dezia lo miſmo.

A Treſilluſtre Prince Philippe filz vnique de Charles le Quint Empereur Auguſte Pere du pays treſclement ſon Heritier.

A Don Phelippe Principe Illuſtriſſimo de Carlos Quinto Ceſar Auguſto, Padre dela Patria, Hijo Clementiſſimo, vnico Heredero d'eſtas Regiones.

Y luego ſe ſeguian eſtos verſos en Latin.

TE TVA MVNIFICVM PRINCEPS VIRTVTIS ALVMNE ESSE DEDIT NATVRA PARENS, CLEMENTIA PRAESTANS. VITA PRIOR QVANTO EST ARGENTO, FVLGIDO ET AVRO, DE GENITORE FLVENS IN TE PRODVCTA NITEBIT.

Auia otros metros en lengua Franceſa, que dezian lo miſmo.

Liberalité, Prince à toute Vertu né,
Propre Vertu des Roys Nature t'a donné
De ton Pere prendras doulce Clemence encor,
Qui l'autre paſſe autant, que ſanté vault mieulx qu'or.

Vueſtra

Vueſtra madre la Naturaleza, Sereniſſimo Principe, a quien criò la Virtud y la eſclarecida Clemencia, os ha otorgado, que ſeays liberal, y quãto es mas excelente la vida, que la plata y el reſplandeciente oro, tanto mas reſplãdecera en vos, viniendo os por dependencia y herencia de vueſtro Padre.

Entre aquel arco triumphal y la puerta de palacio auia vn eſpectaculo, q̃ tenia de largo ſeſenta pies, adornado de muy rica tapiceria: auia enel vna naue con tres maſtiles y ſus velas, maromas y artilleria, y toda la xarcia neceſſaria, la qual a todas velas con viento en popa entraua enel puerto dela Salud, q̃ eſtaua encima d'el eſpectaculo con gran artificio hecho. Yuan en la naue muchas donzellas riquiſſimamente veſtidas de brocados y ſedas de colores, y con muchas cadenas y joyas de oro, y entre las donzellas auia dos perſonajes, q̃ de ſus ricos veſtidos y inſignias ſe entendia claramente, q̃ repreſentauan al Emperador y Principe: y las donzellas repreſentauan à eſtas virtudes: Razon, Iuſticia, Singularidad de Gracia, Pureza de coraçon, Caridad, Fidelidad, Oſadia, Verdad, Prudẽcia, Paciencia, Largueza, Sabiduria. La Orden de Caualleria, Humildad, Eſperãça y Amor. Sobre el puerto eſtaua edificado vn rico tẽplo y palacio dela Felicidad, la qual era vna dõzella muy hermoſa, q̃ aguardaua al Emperador y Principe ala puerta de ſu palacio y deſembarcando enel puerto dela Salud los recibia con aquella triumphal compañia delas Virtudes con gran mageſtad: lo que los metros en Frances dezian, era lo ſiguiente.

Felicité au hault port de Salut
Attend Cæſar & ſon vnique Filz,
La ou Vertu l'ont d'adreſſer conclud,
Non obſtant tous du monde les perilz.

La Felicidad aguarda à Ceſar y à ſu vnico Hijo enel alto puerto dela Salud, adonde las Virtudes le guiaran, ſin impedirlo, de todos los peligros d'el mũdo.

Los metros que auia enla otra parte dezian.

Icy Cæſar digne de grand renom,
Et ſon chier Filz ſont conduictz ſeurement.
Par les Vertus, extraictes hor du nom,
Comme veoir vous pouez clerement.

Mirad como Ceſar digno de gran fama y ſu muy amado Hijo ſeguramẽte ſon guiados delas Virtudes ſeñala-

das por ſus nõbres, como podeys verlo claramente.

Con eſte Real aparato le aguardauan, y alas dos horas deſpues de medio dia començaron a ſalir dela villa en muy buena orden: ſalieron primero las vanderas de Infanteria, yuan todos muy bien adereçados de armas y arcabuzes, veſtidos todos delas colores d'el Principe. Deſpues d'ellos ſalieron el Capitan d'el Caſtillo y Palacio de Lyla, y el Gouernador, Burgomaeſtres, Eſcheuinos, y el Preſidente acompañado delos d'el Conſejo de Contadores, todos veſtidos de terciopelo negro: yuan delante d'ellos los gentiles hõbres, y los Burgueſes y ricos mercaderes dela villa veſtidos de raſo y de damaſco carmeſi con ſombreros delo miſmo, y plumas blancas en muy buenos cauallos con guarniciones delo miſmo: eran muy de ver quan luzidos y ricos yuan. Y llegando el Principe, que eran caſi las quatro horas dela tarde, à vn quarto de legua de Lyla, recibieronle con gran cerimonia y acatamiento auiendoſe apeado, y el Preſidente dixo en ſu habla al Principe, quanto aquella ſu villa ſe auia holgado con ſu bienauenturada venida, y auiendoles reſpondido el Obiſpo de Arras por mãdado de ſu Alteza con palabras de mucha benignidad y agradecimiento, boluieron enla orden que auian ſalido: y quando llegò el Principe a palacio, era ya el Sol pueſto. Vuo al entrar d'el Caſtillo vna muſica bien concertada delos trõpetas, que alli eſtauan, y de vn atabal ala vſança de Alemaña. Fue cõ mucho amor recibido delas Sereniſſimas Reynas ſus tias y las damas, que eſtauan alas ventanas de palacio, mirando la pompa y mageſtad con que entraua acompañado de tantos Principes, Señores, y Caualleros. Poco deſpues entrò el Emperador. Martes, que fue a ſeys de Agoſto, auiendo ſalido a miſſa ala ygleſia mayor de San Pedro, ala buelta le juraron enla plaça, donde eſtaua aparejado para hazer la Solenidad d'el Iuramento con la cerimonia acoſtumbrada en vn rico theatro, que delante dela caſa dela villa tenian hecho. Fue muy grande el alegria de todos, derramaron los Reyes de armas mucha cãtidad de moneda de oro y plata, como auiã hecho en todas las otras ciudades y villas donde fue jurado. Todo aquel dia y noche hizieron gran regozijo los dela villa, y el ſiguiente dia fue la jornada para la Ciudad de Tornay, que eſtà de Lyla cinco leguas.

Tornay.

ES Tornay fuerte y muy rica Ciudad de Flandes Gallica, ha ſido muchas vezes ſaqueada, y deſtruyda enlas guerras, que ha auido entre Franceſes y Ingleſes y Flamẽcos. Y principalmente por los Normandos enel Año de ochochientos y ochenta, de tal manera, q̃ quedò deſierta y los moradores d'ella ſe fuerõ huyendo a Nouio-

a Nouioduno, que es Noyõ, Ciudad de Francia, dõde eſtuuierõ treynta años, haſta q̃ quatro Ciudadanos muy ricos mouidos del amor y obligacion, que tenian a ſu natural patria, la boluieron a edificar, repartiendo en tre ſi la Ciudad, y recibiẽdo ayuda y tributo para hazerlo delos otros Ciudadanos. Fue tambien tomada y quemada por el Emperador Enrrico Tercero deſte nombre. Y aunque Tornay pertenecia a Flandes, ſiempre procurò de ſer libre y defender ſu libertad contra los Flamencos debaxo d'el fauor, amparo, y protection delos Reyes de Francia, haſta que Don Fernãdo de Portugal Cõde de Flandes, q̃ fue caſado cõ la Cõdeſſa Iuana hija de Baldouino Emperador de Conſtantinopla y Conde de Flandes, la tomò por fuerça de armas enla guerra, que tuuo con Philippo Segundo Rey de Francia, y la juntò conel Condado de Flandes enel Año de mil y dozientos y treze. Deſpues la cobraron los Franceſes y d'ellos la ganarõ el Emperador Maximiliano y el Rey Enrrico Octauo de Inglaterra, el qual por concierto y conueniencia, quedò con la ciudad y edificò enella vna fortaleza, que es delas fortiſſimas y grandes, que ay en Flãdes, la qual ſeñorea toda la Ciudad. Dende a algun tiempo aquel Rey Enrrico la vẽdio al Rey Franciſco de Francia, d'el qual el Emperador Carlos Quinto Maximo la cobrò por fuerça de armas, enel Año de mil y quinientos y veynte y dos, y la tornò a incorporar y juntar conel Condado de Flandes. Algunos piẽſan, que fue Tornay edificada por aquellos fuertes Neruios, con los quales tuuo bien que hazer Iulio Ceſar enla batalla, que con ellos vuo cabe el rio Sambla: y que ſe llamo primero Hoſtilia, y deſpues Neruia. Otros dizen, que la fundò y reſtaurò en tiempo d'el Emperador Neron por ſu mandado vn Capitan llamado Torno, y que d'el ſe llamò Tornay, que es Tornacum en Latin. Como quiera, que ſea ella es Ciudad muy antigua y riquiſſima de gran contratacion y mercaderias. La tierra y comarca d'ella es abundantiſſima de trigo y ceuada, y legumbres, y todo genero de carnes y manteca. Fueron los de Tornay conuertidos ala Fè de Chriſto, por la predicacion de Piaton y Chryſolio, que padecieron alli Martyrio, ſiendo Emperador Diocleciano. El primer Obiſpo, que alli vuo, fue Eleutherio, que fue hecho por el Papa Felix Tercio. Deſpues la yglefia de Tornay, eſtuuo quaſi ſeyſcientos años ſujeta ala yglefia Cathedral y Obiſpo de Nouioduno, haſta q̃ el Papa Eugenio Tercio por interceſſiõ de San Bernardo la apartò d'el Obiſpado de Noyon, y le reſtituyo la yglefia Cathedral, y la hizo Obiſpado de por ſi enel Año de mil y ciento y quarenta y ſeys: fue el primer Obiſpo d'ella entonces Anſelmo Abad de San Vicente de Lauduno, es yglefia de gran mageſtad y antiguedad. El ſitio dela ciudad era en otros tiempos ala ribera d'el rio Eſcalde ala parte d'el Poniente, agora por auer crecido mucho la poblacion eſtà muy

gran

gran parte dela ciudad dela otra parte del rio hazia el Oriente, donde agora ſon los templos de San Nicolas y de San Brixio, y la fortaleza que auemos dicho. Nace el rio Eſcalde cerca de vn Caſtillo, que llaman Beaurevoir en tierra de Cambray o d'el Condado de Henao encima de Landreſi. Paſſa por Valẽcianes, Tornay, Aldenarda, Gante, Termonda, y Anuers, y deſpues ſe reparte en dos braços: el vno entra enel mar de Zelanda, y el otro paſſa cerca de Berghes, como en Gante contamos. Salieron dela Ciudad alas nueue horas dela mañana al recibimiẽto con gran pompa y muy buena orden el Principe de Eſpinoy Gouernador y Capitã dela Ciudad y Alcayde d'el Caſtillo de Tornay, y los Burgomaeſtres, Senadores o Eſcheuinos y Conſejeros, acõpañados de muchos gentiles hombres y Ciudadanos mas de ciento y veynte, todos a cauallo con ſayos de terciopelo morado, cadenas de oro y ſombreros delo miſmo y plumas blancas. Yuã particularmente conel Principe de Eſpinoy muchos gentiles hombres cõ ſayos de terciopelo morado bordados de oro, y los lacayos de terciopelo amarillo, blãco y morado, y los alabarderos de paño delas miſmas colores. Los quatro Gouernadores dela Ciudad, q̃ ellos llaman Chiefz, lleuauan ropas largas de terciopelo morado carmeſi con cadenas de oro, alos quales ſeguian los Conſejeros, Procuradores, y Secretarios dela Ciudad y Republica de Tornay haſta en numero de quarenta, los mas d'ellos con ſayos de terciopelo morado, y otros de raſo y damaſco delo miſmo: yuan acompañãdos de ſus inferiores Officiales, veſtidos de paño morado con faxas de terciopelo morado y vnos eſcudos de plata con las armas Imperiales, que trayan pueſtos enlos pechos. Tras ellos ſalierõ el Lugar teniente, Conſejeros, Aduogado, Procurador, y Secretario d'el Conſejo d'el Emperador haſta en numero de veynte, veſtidos de terciopelo negro cõ ricas cadenas de oro y ſus Officiales de paño negro con faxas de terciopelo, ſombreros y plumas blancas, y delo miſmo yuan veſtidos los Maceros, que trayan delante de ſi con las maças Imperiales de plata, y detras d'ellos yuan los mercaderes y ricos Ciudadanos, mas de ciẽto, los mas d'ellos con ſayos de terciopelo morado, y otros de damaſco morado todos por la orden, que auemos dicho: aguardauan al Principe para le recibir fuera de la Ciudad. Era coſa mucho de ver la gente de cauallo tã luzidos y bien adereçados. Como el Principe vuo llegado à ellos ſe hizierõ todos vn cerco, y ſe apearon los Gouernadores, Eſcheuinos y Conſejeros, donde Lorenço de Preys primer Conſejero hizo vna breue y elegante habla al Principe en Frances, y lo miſmo hizo Pedro Demietiers Lugar teniente d'el Conſejo d'el Emperador, moſtrando el gran deſſeo, con que aquella ſu Ciudad le eſperaua, y la alegria, que tenian con ſu triumphal venida a ella, y que en ſeñal dela voluntad, que tenian de ſeruir a ſu Alteza, como

à ſu natural y ſoberano Señor le ſuplicauã quiſieſſe recibir en ſeruicio tres mil florines Carolos, que con amor y voluntad de leales vaſſallos le ofrecian, El Principe les reſpondio con toda beneuolencia, aceptando el ſeruicio, que le hazian. Acabado eſto, boluieron a caualgar en ſus cauallos, y començaron a caminar de dos en dos en muy buena orden: yuan delante los mercaderes y hõbres hõrrados dela ciudad, y luego los gẽtiles hõbres y Ciudadanos, y de tras d'ellos los Sargẽtos y Officiales dela Iuſticia: y deſpues los Senadores y Cõſejeros, y los quatro Chiefz, y detras delos Maceros yua el Principe de Eſpinoy Gouernador y Capitã y Alcayde d'el caſtillo de Tornay, y luego los Reyes de armas con cotas y inſignias Reales, y delante dela perſona d'el Principe don Antonio de Toledo cõ el eſtoque deſnudo enla mano. Llegãdo el Principe junto ala ciudad començò l'artilleria d'el caſtillo à dar ſeñal dela triũphal entrada, y fue tan grande la ſalua, q̃ ſe hizo, que parecia, q̃ la ciudad eſtaua cubierta de vna muy eſpeſſa y cerrada niebla. Eſtaua la calle d'el Burgo antes dela puerta, q̃ ſe dize Conquerel, por dõde fue la entrada, de entrãbas partes cubierta de verduras y ramos verdes, delos quales pẽdian eſcudos con las armas Imperiales y las Reales de Eſpaña cõ coronas, diademas y Cruzes de Borgoña. Las hazeras delas calles eſtauã adornadas de tapiceria y diuerſos paños, y delãte delas caſas grã numero de hachas encẽdidas. La puerta de Cõquerel eſtaua adornada de vna puerta triumphal labrada y pintada a l'antigua: tenia de alto veynte y cinco pies y de ancho quarẽta: y por ornamento ſobre la cornija dos muy grãdes leones dorados, leuãtados ſobre los pies, y las cabeças altas y feroces: teniã entre ſus fuertes manos vn grãde eſcudo delas armas Imperiales. Eſtaua cercada la cornija de farones y hachas ardiẽdo, y deſde aquella puerta haſta palacio teniã pueſtas dos ordenes de tablones de altura de ſeys pies, como colunas, por los lados dela calle cõ hachas encẽdidas diſtãtes entre ſi por eſpacio de ſiete pies, todas cercadas de parras y yeruas y ramos verdes, lo qual era como vna balla ò reparo, para q̃ la gente popular eſtuuieſſe de tras d'ella y no embaraçaſſe la calle. Y delante de aquellos pilares deſde la puerta triumphal, q̃ auemos dicho, eſtauan por muy buena orden dos vandas de arcabuzeros dela parrochia de Sant Antonio, que ſerian caſi ciento y veynte, veſtidos vnos de raſo carmeſi, y otros de grana con faxas de terciopelo colorado, y calças y gorras de grana cõ plumas blãcas: trayan pẽdientes enlos pechos y eſpaldas delos ſayos vnas inſignias de plata cõ las armas Imperiales y Cruzes de Borgoña, y debaxo d'ellas vnos eſcudos pequeños de plata con las armas de Tornay, y ſu vandera dela miſma color con pifaro y atambor, Capellan, Rey y Condeſtables. Era coſa de ver, quan luzidos y en buena orden eſtauan, y dela miſma ſuerte los Archeros, que ſerian haſta ciento con ſus arcos y flechas en las manos y aljauas alos ombros. Eſtos eran dela parrochia de Santa Chriſtina:

tras

tras ellos eſtauan los dela parrochia de San Sebaſtian, q̃ tãbien eran arche ros caſi ciento y ſeſenta. Luego eſtauan los balleſteros dela parrochia de San Mauricio, los quales eran haſta ochenta veſtidos como los otros y cõ las inſignias, que auemos dicho, cõ ſus balleſtas enlos ombros y ſaetas en las manos: tenian allende dela vandera, pifaro y atambor, capellan, Rey y Condeſtables como los otros, dos Emperadores con coronas Imperiales enla cabeça y el Toyſon de oro al cuello. Tras eſtos auia otra vanda de ba lleſteros dela parrochia de San Iorge, que eran ciento y ſeſenta con caſacas de raſo carmeſi y algunos con calças de grana guarnecidas de terciopelo carmeſi, las inſignias y lo demas tenian como los otros. Los poſtreros erã los Iurados y Examinadores delos officios mecanicos dela ciudad, que e- ran ſeſenta y dos, con ropas largas haſta en pies de grana con faxas de ter- ciopelo carmeſi: tenian hachas encendidas enlas manos y conlas inſignias de plata y eſcudos, que arriba diximos. Todos eſtauan en muy buena or- den, ſin deſmãdarſe ninguno de ſu lugar aguardando, que el Principe paſ ſaſſe. El primer eſpectaculo, que auia, luego paſſada la gente, que auemos dicho, era ſubiendo ala plaça, tenia de largo quarenta y ocho pies, y de an- cho diez, y de alto quinze. Auia enel vna quadra de veynte pies con vn cielo artificial pintado delas armas d'el Emperador y d'el Principe y de- las Reynas de Francia y Vngria, y de muchas medallas, verduras, frutas y otras freſcuras de gran recreaciõ, enla qual auia muchos perſonajes biuos de diuerſos y galanes trages, los quales repreſentauan la hiſtoria, como Dauid, ſiendo Paſtor, fue vngido por el Propheta Samuel por Rey de Iſ- rael, y como vencia los hijos de Ammon juntamente con los Syros, q̃ en ſu ſocorro auian venido, y mataua muchos d'ellos cõ ſu Capitã Sobach, y lleuaua catiuos a muchos Principes, dando gracias a Dios por la victoria q̃ le auia dado, lo qual todo eſtaua pintado en aquel theatro. Encima d'el cielo en vna ciudad celeſtial parecia Dios Padre cõ los Angeles y animas bienauentũradas, hecho con gran artificio. Y al vn cabo d'el theatro eſta- uan otros perſonajes ricamẽte veſtidos, y muchas damas entre ellos, que repreſentauan, como Don Carlos fue en ſu juuentud coronado por Rey de Eſpaña con gran triumpho, y deſpues elegido por Emperador, y coro- nado en Italia enla ciudad de Bolonia por mano d'el Papa Clemẽte Sep- timo, y como con valeroſo animo y fuerça de armas tomò la villa de Du ra, y ganò el Ducado de Gueldres, que tenian los Duques de Iulies y Cle ues vſurpado, como enel libro quarto diremos, y ponia debaxo de ſu imperio ala potentiſſima y belicoſa prouincia de Alemaña, prendiendo y rindiendo los mayores Principes d'ella, y tomandoles ſus municiones de guerra, fuerças y artilleria, lo qual todo dauã à entẽder dos quadros vno de cada parte delãte d'el theatro: tenia en Frãces el vno d'ellos eſtos metros.

Dauid

Dauid paſteur, fut oingt en ſa ieuneſſe,
Par Samuel Roy d'Iſrael puiſſant
Eſtant ancien, conquiſt par ſa proeſſe,
Rabbath la ville, en honneur floriſſant
Et print captifz leurs Princes magnifiques.
Si debella d'Amon les filz iniques,
Les mettans tous en ſubiugation,
Et de leurs biens feit ſpoliation,
Si qu'il en eut gloire & bruit laudatoire,
En rendant grace à Dieu Roy de Syon,
Qu'il luy auoit donné ſur eulx victoire.

Dauid ſiendo paſtor, en ſu juuẽtud fue vngido por poderoſo Rey de Iſrael d'el viejo Propheta Samuel, conquiſtò por ſu valor y proeza la ciudad de Rabbath, q̃ florecia en honrra: catiuò los Illuſtres Principes d'ella, y vencio alos maluados hijos de Ammon y los ſujetò y puſo a todos debaxo de ſu Imperio y obediẽcia, deſpojãdolos de ſus bienes: y aſſi cõ ſemejante gloria y alabada fama dio gracias a Dios Rey de Syon dela victoria, que d'ellos le auia dado.

Los d'el otro quadro eran.

Cæſar Auguſte Empereur Catholique,
A eſté oingt Roy triumphamment,
Et par ſa force & proeſſe bellique
Dedens Boulongne Empereur noblement.
Puis par conqueſte & militaire emprinſe
En Germanie a faict vaillable prinſe,
Aſubiectant Princes, & Ducs captifz.
Et par vertu & faictz d'armes actifz,
A exporté munimens d'abondance,
Dont ſes ſubiectz du retour optatifz,
Luy font honneur, feſte & obeiſſance.

Ceſar Auguſto Emperador Catholico fue cõ triũpho hecho Rey, y por ſu fuerça y alta proeza coronado en Bolonia por Emperador, vino en Alemaña y con poderoſo exercito cõquiſtò y ſujetò Prin-

cipes, y prendio Duques, y con fortaleza y fuerça de armas ganò y lleuò gran numero de municiones de guerra, por lo qual ſus ſubditos, boluiendo muy deſſeado, le hizieron grandiſſima honrra y acatamiento conel alegria, que deuian.

Eſta victoria y eterno triumpho d'el Emperador declaraua el fortiſſimo Sanſon, que eſtaua en medio d'el theatro enlo alto armado ſolamente de vna fuerte loriga y con vnos çapatos a l'antigua y lo de mas deſnudo, que con ſus fortiſſimos braços deſcarrillaua vn ferociſſimo y gran leon: tenia ſobre ſu cabeça vna como guirnalda, y dentro d'ella eſta letra:

OMNIVM FORTISSIMVS, CONFRINGENS OS LEONIS.

El mas fuerte de todos, q̃ deſpedaça la boca d'el leon.

Enel lado dieſtro d'el theatro eſtaua aquel fuerte Belerophonte armado de todas armas con ſu eſpada deſnuda enla mano y vn eſcudo embraçado, que peleaua con el eſpantoſo monſtruo Chimera, la qual tenia la cabeça de leon, y tres lenguas de ſierpes, y el cuerpo de buey, y la cola de ſierpe, y ſobre ſu cabeça vna como guirnalda, con eſta letra.

CONCVLCABIS LEONEM ET DRACONEM.

Hollaras con los pies al leon y al dragon.

Enel lado ſinieſtro d'el theatro eſtaua aquel valiente Cadmo fundador dela ciudad de Thebas en Boêcia armado de todas armas como Belerophonte peleando con la cruel ſierpe, que à ſus compañeros auia comido: tenia la ſierpe en ſu ſangrienta boca ſeys ordenes de dientes con vna guirnalda, como la delos otros, que arriba diximos, con eſta letra.

TV CONFREGISTI CAPITA DRACONIS.

Tu quebrantaſte las cabeças d'el dragon.

Eſtaua cercado todo aquel theatro al rededor de hachas encendidas, y deſde la puerta de Champs haſta la entrada dela calle Maulx eſtaua colgada de vna vanda y otra muy rica tapiceria, y por encima cubierta la calle de verduras, ramos y verdes pampanos, de que pendian muchas Cruzes de Borgoña, y eſcudos de armas d'el Emperador y Principe. El primer arco triumphal eſtaua ala entrada dela calle de Maulx, era de varia architectura Dorica, Ionica, Toſcana, Corinthia y comun: era hecho de ocho colunas pintadas como de jaſpe de diuerſos colores: tenia de largo quarenta pies, y doze de ancho, y de alto, y por los lados quinze, y ala puerta veynte, ſobre la qual tenia vna quadra de doze pies de alto, y quinze de largo con vn cielo pintado de armas Imperiales y las Reales de Eſ-

paña,

paña,y delas Reynas,y dela ciudad de Tornay,enlos lados dela quadra eſtauan pintadas ſiete donzellas con hermoſos roſtros y honeſtos, teniã ſus rubios cabellos partidos y dados vna buelta ſobre coronas de laurel, q̃ trayan ſobre ſus cabeças,ſignificauan las ſiete virtudes, Fè, Eſperança, Caridad,Iuſticia,Prudẽcia, Fortaleza y Templança.Dauan à entender, que la Mageſtad Imperial fue dada por gracia de Dios y don celeſtial d'eſtas virtudes:tenian como por baſa dos griphos de altor de ocho pies,y de ancho mas de diez: auia enlo alto de entrãbos lados vn leon y gripho amarillos, q̃ tenian entre ſi el eſcudo Imperial. Salian dela cornija de aquellos lados doze mãçanas de oro muy grueſſas,y eſtaua en cada vna d'ellas metida vna hacha encẽdida, enla delantera auia dos ruedas redondas de ocho pies en alto cubiertas de hojas de oro: tenian pueſtas en torno d'ellas ochenta cãdelas de cera encẽdidas,mouianſe las ruedas con gran velocidad,ſin matarſe ninguna delas candelas,q̃ era coſa muy ingenioſa y eſtraña de ver,cõ lo qual la delantera d'el arco parecia muy bien y con mucha gracia en eſpecial cõ las muchas medallas y otras pinturas, q̃ tenian. La otra parte era adornada de dos excelentes medallas de tres pies de alto, y de diuerſas figuras,y por toda la cornija de entrãbas partes auia muchas hachas encendidas: enla quadra,no ſe repreſentaua alli hiſtoria alguna,ni auia letreros. Deſde aquel arco haſta la plaça eſtaua toda la calle de Maulx ricamẽte entapiçada y de ſiete a ſiete pies hincados vnos varales cubiertos de yedra y pãpanos y de otras verduras,delos quales y dela orla,q̃ auia, por lo alto de la calle pẽdiã muchos eſcudos cõ armas Imperiales y Reales, y Cruzes de Borgoña haſta llegar a palacio. Y en medio de aquella calle de Maulx eſtaua en alto el retrato dela ciudad de Tornay pueſta en aſſiento, como que eſtaua ſin cuydado,dãdo à entẽder el verdadero ſoſſiego, deſcanſo y tranquilidad,q̃ tenia,en tener por ſu Señor y Principe al Emperador ſin tener miedo de ſer oprimida,ſaqueada ni deſtruyda delos enemigos,como antes muchas vezes lo auia ſido. Por todas las caſas de aquella calle y de todas las dela ciudad auia muchos farones ardiendo, q̃ la alũbrauan toda, la plaça eſtaua toda entapiçada de finos paños colorados, amarillos y blãcos con muchas Cruzes de Borgoña y armas Imperiales, coronas y armas de Eſpaña. Y en mitad dela gran plaça delãte dela caſa, q̃ llaman d'el Paño,eſtauan dos grandes colunas de marauilloſa architectura y de excelẽte proporcion con dos grãdes coronas Imperiales ſobre ellas,q̃ parecian bien,lo que repreſentauan, q̃ era, alas q̃ Hercules puſo en Abila y Calpe, que es el eſtrecho de Gibraltar. Teniã de alto cõ las baſas y capiteles treynta pies,y de grueſſo por el medio diez y ſeys pies y de circuito por baxo delas baſas veynte tabernaculos ò puertas redondas,cauadas enla miſma coluna, de ſuerte,q̃ enla cõcauidad de cada vna podia eſtar vn hõbre armado en pie,

dentro delas quales colunas al altor de ſeys pies auia ocho tabernaculos, tenian de redondo por el alto cinco pies labrados de molduras antiguas: y allende d'eſtas auia otras ocho puertas ò eſtancias con vna moldura redonda de tres pies en alto, y otros tantos ala parte dela otra coluna, de ſuerte, que erã por todos treynta y dos tabernaculos ò puertas. Eran pintadas eſtas puertas ò tabernaculos de colorado, y en cada vno d'ellos eſtaua vn Cauallero armado de armas blancas, y eran todas dela ordẽ d'el Toyſon. Eſtauan d'eſta manera ſentados en vnos aſſientos, que ſalian delos tabernaculos, que parecia, que eſtauan en pie. Tenian delante de ſi vnos blãdones con hachas encendidas. La cumbre delas dos colunas eſtaua cercada de eſcudos antiguos con vnas cabeças de leones de oro en medio d'ellos, y en cada coluna auia doze farones de fuego ardiendo, y enla cumbre quatro trompetas ſonando deſde que vieron venir al Principe, haſta que acabò de paſſar: dela vna coluna ala otra, que podia auer veynte pies, auia vn anden muy biẽ labrado de molduras antiguas, y en medio d'el eſtaua vn Cauallero armado de todas pieças. Tenia enel pecho eſcrito EL EMPERADOR, y enla mano derecha vna eſpada deſnuda, y enla ſinieſtra el mũdo, y a ſus pies auia en dos redõdos eſcritas de entrãbas partes de grandes letras el PLVS VLTRA. Eſtauan delante d'el dos leones dorados rampantes d'el altor de vn hombre, los quales tenian entre ſus fuertes manos vna guirnalda verde con colores y bueltas entretexidas de fino oro. Eſtaua el Emperador ſobre aquel anden con tanta arte pueſto, que ſe boluia a todas partes, mirando los que yuan y venian. Y d'el PLVS VLTRA pendian dos feſtones de laurel con bueltas y retorcijos de oro, los quales tenian dẽtro de ſi dos eſcudos Imperiales de quatro pies de alto, adornados d'el collar dela orden del Toyſon de oro. Teniã a cada vno delos eſcudos dos leones negros de altor de diez pies, y el miſmo artificio, que tenia en boluerſe el Emperador a todas partes, auia enlos tabernaculos delos Caualleros d'el Toyſon, que por todas partes ſe moſtrauan por lo alto y baxo, y por los lados. Era eſtraña y muy marauilloſa la architectura de todo aquel edificio delas colunas, y lo que enellas auia, que parecia coſa hecha de mano de aquella diuina Palas. Significaua aquel eſpectaculo la ordẽ d'el Toyſon, y porque le auia celebrado el Emperador Carlos Quinto Maximo, enla Yglefia Cathedral de nueſtra Señora de Tornay, el Año de mil y quinientos y treynta y vno, y por refreſcar los Ciudadanos aquella memoria, auian inuentado eſte excelente y marauilloſo eſpectaculo y repreſentacion d'el. Deſde la caſa y colunas de Hercules haſta el rio pequeño, que llaman, Redueit, eſtaua la calle adornada como la de Maulx, y delante d'el Toyſon de oro auia vna Cruz de Borgoña colorada de treynta pies de alto, adornada de yedra y de pampanos y

otras

otras verduras, dela qual pendian diuerſos generos de armas, eſpadas, rodelas, hachas y maças, y otras de diuerſas maneras: puſieron la los mancebos dela ciudad y Maeſtros de eſgrima con ſetenta y dos hachas encendidas cerca d'ella. De alli adelante auia otra nueua inuencion y poſtura de hachas, que toda la calle de Belfroit tenia alas dos vandas d'ella vnos varales yguales diſtantes entre ſi por eſpacio de ſiete pies pintados de colorado, blanco y amarillo: y enlas puntas d'ellos vnas rodajas como candeleros, en que eſtauan hachas encendidas metidas por vnos platos grandes de eſtaño nueuos agugerados, que parecian de plata, porque la cera no cayeſſe ſobre los que paſſaſſen: la tapiceria de aquella calle era riquiſſima, pendian d'ella medallas y tablas y lienços de muy marauilloſas pinturas. Mas adelante junto ala yglesia de San Martin eſtaua vn ſumptuoſo eſpectaculo y arco triumphal: tenia de largo quarenta y ocho pies, de ancho quinze, y de alto haſta la primera quadra diziſeys, y dela quadra al cielo diez pies, ſobre el qual ſe hazia vn arco como puerta redõda de diez pies de alto: eſtauan enel pintadas las armas Imperiales y de Tornay: ſalian las alas d'el Aguila Imperial alos dos coſtados con tanta proporcion traçadas y pintadas ala antigua por ornamento d'el theatro, y enla cumbre d'el arco auia vna eſphera material de quatro pies de alto, y el grueſſo d'ella dos. La puerta baxa de medio tenia de ancho doze pies, y de alto diziocho, y las delos coſtados eran ſeys pies de ancho, y de alto doze: todas ellas eran redondas como las que eſtauan enlo alto, que eran pintadas de diuerſas medallas y figuras, entre las quales eſtaua Hercules con dos colunas de diez pies de alto, y Sanſon, Gedeon y Iaſon, eſtauan ornadas las eſquinas d'eſte theatro de quatro colunas doricas de altura de doze pies pueſtas ſobre vnos pedeſtales quadrados de ſeys pies en alto, y quatro de ancho. Las quadras de aquel eſpectaculo eſtauã entapiçadas de fino paño colorado y tapiceria y los perſonajes d'el ricamente veſtidos: repreſentauan la hiſtoria, que ya otras vezes auemos contado, como por ruegos de Berſabe el viejo Rey Dauid, amoneſtado por el Propheta Nathan, hizo vngir y coronar por Rey de Iſrael a ſu hijo Salomon por el gran Sacerdote Sadoch. Eſtauan à vna parte dela quadra muy al natural hechas la fuente de Gihon y Bethlem ciudad d'el Rey Dauid, y cabe la fuente muy hermoſas donzellas veſtidas de diferentes trages: vnas como Reynas y Princeſas, otras como damas, las quales hazian gran fieſta y regozijo por la coronacion d'el Rey Salomon, con diuerſos inſtrumentos de muſica. Enla quadra ſuperior conforme à eſto ſe repreſentaua, como la Imperial Mageſtad en ſu vida hazia otro tanto con Don Phelippe ſu hijo haziendole jurar de tantos Reynos y Señorios por Principe y Señor deſpues de ſus dias: declarauan la hiſtoria los verſos Latinos, que eſta

uan en el freſo ſobre la puerta alta.

PROVIDVS VT DAVID DIVINA MENTE PROPHETA,
ANTE OBITVM REGEM, TE SALOMONA CREAT.
HAVD ALITER CAESAR NVLLI VIRTVTE SECVNDVS
IN PROPRIO NATVM COLLOCAT IMPERIO.

Mas abaxo delos verſos Latinos en Frances dezia lo miſmo.

Comme Dauid vray Prophete auctentique,
Ains ſon treſpas Salomon laiſſa Roy,
Ainſi Cæſar ſon chier Filz magnifique,
Faict coroner, en triumphant arroy.

Como el prudente Rey Dauid Propheta diuino antes de ſu muerte hizo Rey â Salomon: aſſi el Emperador, cuya Virtud no tiene par, pone â ſu Hijo en ſu proprio Imperio.

En vno de dos quadros, que pendian d'el theatro, auia los ſiguientes metros:

Le Roy Dauid regnant deſſus Iudée,
Au vueil de Dieu ayant ſa Foy fondée,
Voulut iadis ains ſa mort ordonner,
Pour ſa terre eſtre en Paix reuerendée,
Et vnion ſans diſcorde accorder,
Salomon Roy & l'Empire donner,
Oindre le feit & le preordonner
Roy d'Iſrael ſans point l'abandonner,
Le mettant Roy ſus Iudée en ſa vie,
Dont le peuple ſe voulut adonner,
Faire triumphe, & inſtrumens ſonner,
Portant au Roy honneur ſans quelque enuie.

Reynãdo en Iudea el Rey Dauid por voluntad de Dios, en quien tenia ſu Fè, ordenò q̃ ſu hijo Salomon fueſſe vngido por Rey de Iſrael, y aſſi lo hizo ſin deſampararlo, porque la tierra eſtuieſſe en paz, honrra y concordia, por donde el pueblo hizo alegrias con gran triumpho ſonando muchos inſtrumentos, teniendo ſin embidia al Rey en gran honrra.

Enel otro quadro dezia tambien en Frances.

Charles cinquieſme Imperateur Auguſte,
Roy Chreſtien, Catholique & Treſiuſte,
En gran triumphe & magnifique arroy,
Et par maniere excellente & venuſte,
Faict coronner ſon treſchier Filz robuſte,
Prince d'Eſpaigne, en ſon viuant vray Roy,
Pour apres luy par Chreſtienne Loy,
Garder de Dieu la Sanctifique Foy,
Et ſes ſubiectz en paix & en concorde,
Si que le peuple en triumphant conuoy,
Luy porte honneur, criant ſans quelque eſmoy,
Viue Cæſar Roy de Miſericorde.

El Emperador Carlos Quinto Auguſto Rey Catholico y Chriſtianiſſimo, hizo jurar con gran triũpho, y magnifico auto y aparato en ſu vida à ſu amado y valeroſo Hijo el Principe de Eſpaña por ſu legitimo y verdadero Suceſſor en ſus Reynos, para que deſpues de ſus dias defienda y augmẽte la Religion Chriſtiana, y gouierne a ſus ſubditos en Paz, Iuſticia y Cõcordia: ſiguele el pueblo con triũphal pompa, y le haze el acatamiento y reuerencia, q̃ deue, dando bozes, Biua Ceſar Rey de Miſericordia.

Delante dela caſa delos Decanos y Examinadores delos officios mecanicos auia vn tablado de ſeys pies de ancho y de diez y ocho de alto: eſtaua armado ſobre pilares, de que ſe hazian vnos pequeños arcos, enlos quales auia muchas guirnaldas y feſtones de yedra y verduras: tenian dentro de ſi las armas y inſignias de ſetenta y dos Officios, que ay en Tornay, eſtauan enlo alto otras tãtas hachas coloradas metidas por vnos platos nueuos de eſtaño agugerados. El tablado era todo cubierto por dedentro de paño colorado, enel qual delãte delas hachas eſtauã otros tantos niños de edad de cinco ó ſeys años deſnudos todos ſaluo el cuerpo, q̃ trayan cubierto de vn habito a l'antigua ſin mãgas de raſo colorado, todos cõ coronas de laurel, y vna vãdera, pifaro y atambor. De alli haſta la calle de Paris eſtaua todo de muy buena tapiceria, y por lo alto muchas verduras y ramos verdes, y Cruzes de Borgoña. Eſtaua la entrada dela calle muy viſtoſa con quatro columnas altas de veynte y quatro pies, pueſta en medio de cada vna d'ellas vna

Cruz de Borgoña, y ſobre cada vno delos capiteles dos hombres biuos armados de todas pieças, y en medio de vn quadro, que ſe hazia ſobre las quatro colunas, eſtaua vno ſolo como Principe, y vnico eſpejo dela Milicia y arte dela guerra, el qual era Iulio Geſar, que con los otros repreſentaua los nueue dela Fama, los quales eran en vna coluna Ioſue y Iudas Macabeo, y en otra Dauid y Alexandro Magno, deſpues Hector y Gotofredo de Bullõ, y enla otra el Rey Artus y el Emperador Carlo Magno. Pendian dela vna parte y dela otra dos quadros adornados de dos verdes feſtones: enel vno auia eſtos metros en Frances.

Bien ſoit venu l'Imperateur Romain
Dedans Tournay, en toute eſiouyſſançe,
D'Eſpaigne auſsi ſon filz doulx & humain,
Auquel deuons perfaicte obeiſſance.

Sea muy bien venido el Emperador delos Romanos a ſu Ciudad de Tornay, y tambien ſea bien venido de Eſpaña ſu dulce y humano Hijo, a quien deuemos perfecta obediencia.

Los metros d'el otro quadro eran.

L'Eternel doint, que par force & puiſſance,
Le puiſsions veoir regner entre les Preux,
Soubstenant Foy ou eſt noſtre creance,
Contre Infidels touſiours victorieux.

El Eterno Dios nos le dexe ver reynar con eſfuerço y pujança entre los muy eſclarecidos y nombrados, defendiendo y augmentando ſiempre la Fè, en que todos creemos, y lo haga victorioſo contra todos los Infieles.

Deſde aquellas colunas haſta San Pedro por toda la armeria auia muy rica tapiceria, y eſtaua tambien cubierta la calle por arriba de freſcas verduras, delas quales pendian muchas Cruzes de Borgoña y coronas Imperiales y armas Reales de Eſpaña y doze mançanas doradas con tanta multitud de hachas y farones ardiendo de entrambas partes dela calle, que era infinito numero d'ellas. Enla entrada dela calle de Sã Pedro auia vn arco con quatro pilares, de que ſe hazia vna grande puerta redonda, y otra con vna quadra encima de quinze pies de largo, y doze de alto haſta la cornija y remate d'el arco, la qual conel frontiſpicio tenia diez pies de alto pintado de hyſtorias antiguas. Enla quadra de medio eſtaua edificada la ciudad

dad de Niniue,y ala vna parte vn parayſo de gran recreacion y ricamente entapiçado,enel qual parecia Dios Padre con muchos Angeles y el Propheta Ionas,al qual mandaua Dios,que fueſſe ala gran ciudad de Niniue, y nauegando por la mar el Santo Propheta leuantandoſe Fortuna fue echado enla mar por los marineros, y tragado dela Vallena, y como deſpues ſalia libre d'ella,y predicaua al Rey de Niniue, y alos Niniuitas, que ſe conuertieſſen a Dios y hizieſſen penitencia,y en ſemejança d'eſto enla quadra mas alta de todas eſtaua Argel y muchas galeras y naos, que paſſauan gran tormenta, y como por volũtad de Dios el Emperador fue libre d'ella,y en ſaluo ſe boluio con ſu exercito en Eſpaña. Enla cũbre d'el frontiſpicio eſtaua vn hombre biuo deſnudo, tenia en ſu mano vn ſceptro grande de tres puntas,que repreſentaua a Neptuno Dios d'el mar.Eſtaua al vn lado de Neptuno vn hõbre biuo deſnudo haſta la cintura, y de alli abaxo hecho peſcado, q̃ naturalmente lo parecia alos q̃ de abaxo le miraua,repreſentaua al Triton marino. Tenia enla vna mano vna eſpada deſnuda,y enla otra vn eſcudo como caracol marino.Al otro lado eſtaua vna donzella deſnuda como el Triton d'el vientre abaxo hecha peſcado, era blãca como la nieue, tenia los cabellos como madexas de oro,y tendidos por las eſpaldas vara y media de largos,tenia enla vna mano vn eſpejo de criſtal,con que ſu lindo roſtro miraua,y enla otra vn peyne de marfil,con que peynaua ſus rubios cabellos,en ſu hermoſura parecia a aquella Parthenope Serena tan celebrada delos Poetas,y no poco era de contemplar laVallena,que a Ionas tragaua tan al natural,que parecia verdaderamente biua,tenia de grueſſo quatro pies y diez y ſeys de largo,y auia tãto que ver en aquel arco y theatro, q̃ a todos los otros excedia, aſſi enla architetura, como enla inuencion y perſonajes, entre los quales auia muy hermoſas donzellas de diferentes trages, Reynas, Princeſas y Damas, por aquellas torres y muralla dela fingida ciudad de Niniue,y lo miſmo mucha gente de guerra,por las galeras y naues d'el fingido mar de Argel,y la tormenta, que padecian,y como Neptuno conel deſnudo Triton, y la hermoſa Cymothoe aplacaua la furia delos vientos y braueza d'el eſpantoſo mar. Era aquel arco y theatro terciado como los otros, todos de gran numero de hachas y farones ardiendo. Conteniaſe la hyſtoria d'eſto en dos quadros de quatro pies de alto cercados de verdes feſtones,que d'el arco pendian, y enel vno d'ellos en Frances dezia.

Ionas le juſte & le treſſainct Prophete,
Au vueil de Dieu ſouuerain createur,
Pour anuncer ſa Loy en tout diſcrete,
Deuers Niniue a eſté viateur,
Et au chemin euſt ſur la mer naufraige,

Si que

Si que iecté fut en mer, mais ſuffraige
Dieu luy feit, Car alors vint ordonner
Vne Baleine, & ſecours luy donner,
Dont fut gardé de tempeſte marine.
Si qu'il ſe print Dieu puiſſant reclamer,
Luy rendant grace & louenge treſdigne.

Ionas juſto y muy Santo Propheta, por voluntad d'el Soberano Dios fue à Niniue, y enel camino, nauegando por la mar padecio tormenta y naufragio, y fue echado enla mar, mas Dios le ſocorrio, que luego parecio vna Vallena, que lo tragò, y lo tuuo en ſu vientre guardado dela tẽpeſtad d'el mar, y reclamando à Dios fue libre, por lo qual le dio muy grãdes y dignas gracias.

Los metros d'el otro quadro eran.

Charles le Quint Empereur magnanime,
Touſiours Auguſte en terre comme en mer.
Par ſa Foy viue & Vertu vnanime,
Viuant vers tous en doulceur ſans amer,
Par le vouloir de Dieu le Roy notable,
Deſſus la mer furibunde & doutable,
Et vndiuague, a eu grief tourment,
Des vents marins propulſé durement,
Mais luy ſes gens, vindrent ſaulfz de Argere,
Ou fut receu des manans dignement,
Si qu'un chaſcun à l'honnorer ſ'ingere.

El Emperador Carlos Quinto ſiempre Auguſto aſſi enla tierra como enla mar, por ſu biua Fè y ygual Virtud, biuiendo para con todos dulce y ſin amargura, por voluntad de Dios ſobre el furioſo y temeroſo mar lleno de tempeſtad, fue grauemente combatido de los vientos, y aſperamente arrojado, mas el y ſu exercito llegò ſaluo de Argel, y fue de ſus Vaſſallos dignamente recibido, de manera que cada vno con razon a le honrrar ſe emplea.

La calle dela cordoneria eſtaua muy de ver,que allẽde dela tapiceria,que auia muy rica y el cielo cõ todas las verduras,eſcudos y Cruzes de Borgoña,q̃ tenian las otras calles,auia muchas medallas y pinturas ricas,y entre otras auia diez y ocho retratos de ſiete pies de alto ſacados al natural de vna muy ſingular mano. Erã delos Emperadores,Federico,y Maximiliano,y de Madama Maria de Borgoña Princeſa delos Eſtados de Flãdes ſu muger,y delos Duques de Borgoña,Philippo y Carlos Condes de Flandes,y delos Catholicos Reyes de Eſpaña Don Fernando y Doña Yſabel, delos Reyes Don Phelippe y Doña Iuana, d'el Emperador Carlos Quinto Maximo y dela Emperatriz Doña Yſabel de Portugal, d'el Principe Don Phelippe ſu hijo,y dela Princeſa Doña Maria de Portugal, de Don Fernando Rey de Romanos,de Vngria y de Bohemia, y dela Reyna Anna ſu muger,delos Reyes Don Iuan de Portugal y Doña Cathalina, y de la Reyna Leonor de Portugal y de Francia,y dela Reyna Maria de Vngria y de Bohemia,y dela Reyna Yſabel de Dinamarca hermanas d'el Emperador Carlos Quinto Maximo,y allẽde de aq̃llos auia otros retratos de muchos Principes Chriſtianos.Las hachas y farones de fuego eran ſin numero todas delas colores d'el Principe metidas por grandes platos de eſtaño agugerados por cauſa dela cera. Al cabo dela calle ſobre quatro pilares eſtauã hechos dos tablados pequeños el vno en frẽte d'el otro ricamẽte en tapiçados,y enel vno auia vn oratorio y pueſta de rodillas vna dõzella, q̃ rezaua en vn libro, y buelto ſu hermoſo y honeſto roſtro al otro tablado, enel qual eſtaua vn Angel, q̃ era vn niño de diez años blãco y rubio cõ vn ſceptro enla mano,y vn letrero embuelto enel,que dezia: *Aue Maria gratia plena, Dominus tecum*:Repreſentauã la fieſta dela Anũciacion de nueſtra Señora,como la ſuelen hazer en Tornay enla Yglefia Cathedral de Santa Maria,y el dia de San Gabriel. Y ala ſubida de Mõcheau delante dela caſa d'el Vicario,y dela ymagen,que alli eſtà de Sã Chriſtoual, auia vn marauilloſo eſpectaculo y theatro, que tenia de largo quarenta y ocho pies, y de ancho doze,y de alto veynte y quatro,Eſtaua ſentado ſobre quatro pilares redondos,que tenia de circuyto cada vno quatro pies y todos pintados de medallas y diuerſas labores,y delo miſmo eſtaua todo el theatro, por de fuera, d'el qual pẽdian muchas medallas redondas de ſeys pies de circuyto,y muchos eſcudos cõ las armas Imperiales y de Eſpaña,dela Reyna Maria,y de Tornay adornados de verdes feſtones cõ muchas cabeças de leones de oro. Auia grã numero de perſonajes,y entre ellos vno como Rey con ſus Caualleros, y vna muy hermoſa donzella como Reyna, con muchas damas y donzellas ricamente veſtidas. Eſtaua ala parte dela quadra vna ciudad cõ ſu muralla,torres y caſas muy al natural,y la Reyna,que repreſentaua la valeroſa y hermoſa Heſter,eſtaua rogando al Rey Aſſue-

ro

ro por los Iudios, porque no recibieſſen la muerte, que por falſas accuſaciones de Aman el Rey les mandaua dar, y como por los ruegos de la Reyna, el Rey mandaua executar la pena enlos traydores, y que honrraſſen a Mardocheo como a ſu perſona Real, ſiendo tan gran Principe, que ſeñoreaua ciento y veynte y ſiete Prouincias, y aſſi veſtian a Mardocheo de veſtiduras Reales, y yua caualgando con gran triumpho enel cauallo d'el Rey. Y a ſemejança d'eſta hiſtoria repreſentauan al otro cabo dela quadra con quanta honrra y triumpho el Emperador Carlos Quinto Maximo ha hecho honrrar a ſu muy amado Hijo haziendole jurar por Principe y Señor de todos ſus Reynos y Señorios para deſpues de ſus dias. Eſtaua delante d'el perſonaje d'el Emperador y Principe vna donzella veſtida de terciopelo carmeſi con muy rica cadena y joyas de oro, y enla vna mano vn coraçon biuo, y enla otra vna bolſa de raſo carmeſi llena de oro y plata: tenia al lado yzquierdo muchas damas y donzellas con ſayas de ſeda de diuerſas colores, y ſobre ſus ruuios cabellos gorras de terciopelo con cabos y medallas de oro y plumas blancas. Ala mano derecha eſtauan muchos ricamente atauiados como Gouernadores, Conſejeros, Caualleros y Mercaderes: repreſentaua la donzella la ciudad de Tornay conel Senado y Ciudadanos d'ella: poniaſe de rodillas delante d'el Emperador y Principe, y offreciale aquel coraçon y bolſa con los dineros, dando à entender, que la ciudad de Tornay, todo lo que tiene es para ſeruicio d'el Emperador y Principe, que era la voluntad, el cuerpo y los bienes: hazian el offrecimiento con vna muy buena muſica de cantores y inſtrumentos. Pendian d'el theatro dos verdes feſtones con dos quadros en medio, de quatro pies de alto, el vno de los quales tenia en Frances eſtos metros.

Aſſuerus Empereur treſnotable
Depuis Indie en Ethiope optable
Regnant par tout victorieuſement,
Pour decorer par triumphe acceptable
Mardocheus en honneur venerable
Sus ſon cheual feit mettre dignement,
Et feit crier en tous lieux haultement,
Qu'on honnoraſt Mardochée humblement
Comme luy meſmes, & porter reuerence,
En l'ordonnant veſtir triumphamment
D'habitz Royaulx l'honnorant proprement,
Comme ce fut du Roy la corpulence.

Reynando el Valeroſo Rey Aſſuero deſde la India

India haſta Ethiopia por honrrar à Mardocheo con digno triumpho y grande honrra le hizo ſubir ſobre ſu cauallo con Reales y triũphales veſtidos, mandando pregonar por todos los lugares, que le honrraſſen humilmente, y le acataſſen como a ſu Real perſona.

Los d'el otro quadro eran los ſiguientes.

Charles cinquieſme Empereur magnifique,
Touſiours Auguſte & de nom clarifique,
Imperateur treſſort & belliqueux,
Par la clemence & grace Deifique,
Pour bien garder ſon regne pacifique:
Des ennemis & des Turcqs malheureux,
Faict honnorer par faictz treſſumptueux,
Son treſchier Filz Phelippe bien heureux,
D'Eſpaigne eſtant le Treſilluſtre Prince,
En luy donnant tiltres victorieux,
Pour bien regner par faictz laborieux,
En ſon Royaume & monarche Prouince.

El Emperador Carlos Quinto Semper Auguſto, Clariſſimo, Fortiſſimo, Belicoſiſſimo, por la clemẽcia y gracia de Dios, para guardar ſu Reyno en paz delos enemigos y malauenturados Turcos, nos ha mandado honrrar y reuerẽciar a ſu Clariſſimo Hijo Don Phelippe Principe de Eſpaña ſu Heredero, dando le titulo de Victoria, porq̃ por altos hechos reyne en ſu Imperio, y Reynos y Señorios.

Delos dos lados d'el theatro pendian cinco eſcudos hechos a l'antigua dorados con muchas cabeças de leones enellos, tenian al rededor vnos feſtones verdes, y encima vnas coronas entre los eſcudos. Eſtauan pintadas las nueue Muſas cada vna con vn inſtrumẽto de muſica enla mano y enla cabeça vna guirnalda de laurel, como que tañian y cantauan, celebrando aquel Real triumpho, tenia cada vna ſu nombre eſcrito ſobre la guirnalda, las quales eran Clio, Euterpe, Melpomene, Thalia, Terpſichore, Erato, Vrania, Polymnia y Caliope Reyna y Princeſa de todas: delante

d'el theatro enlo alto auia ocho eſcudos como los otros diſtantes entre ſi por dos pies, y muchas medallas y coronas de yedra, y debaxo en vna pequeña quadra, que auia bien entapiçada, eſtauan tres donzellas veſtidas de raſo carmeſi con ricas cadenas de oro, y en las gorras muchos cabos y medallas, las dos eſtauã en pie alos cabos dela quadra, y la tercera en medio con gran mageſtad en vna triumphal ſilla con vna corona de laurel en ſu mano dieſtra, y enla otra vn ramo de laurel, y a ſus pies dentro de vn feſton vna letra, que dezia:

CORONA GLORIAE.

Corona de Gloria.

Eran las tres damas Paz, Iuſticia y Gloria, dauan à entender, que el Emperador ha hecho paz entre los diſcordes, y ha hecho juſticia delos rebeldes y tranſgreſſores, y por ſu alto valor y belicoſos hechos ha alcançado el triumpho dela corona dela Gloria. Tenia la Paz enla vna mano vna patena, y enla otra vn freno y vn quadro cercado de yedra, con eſtos verſos Latinos:

VIVAT NESTOREOS AVGVSTVS CAESAR IN ANNOS,
ATQVE COLAT PATREM, CHRISTIGERAMQVE FIDEM.
PROXIMVS HICQVE DEO FVERIT, SI DOGMATA CHRISTI
SERVET, ET HVMANOS PERDOMET ARTE DOLOS.

Biua por tantos años el Emperador como el Rey Neſtor, y honrre à Dios Padre y ala Fè Chriſtiana, que con eſto y guardar ſus Santos Preceptos ſerà amado de Dios, y con prudencia y maña ſojuzgarà los engaños humanos.

Los metros d'el quadro dela Gloria, que eſtaua en medio y enla ſilla triũphal, dezian.

GLORIA CAROLEOS COLLAVDAT DIGNA TRIVMPHOS,
VT PROPRIVM VICTOR CORRIGAT IMPERIVM.
ATTAMEN AVGVSTO NON DETVR PALMA LABORI
TOTA, SED IMMENSO GLORIA PRIMA DEO.

La digna Gloria alàba los triumphos de Carlos, porque ſiendo Vencedor corrija ſu proprio Imperio, mas no ſe dè toda la victoria al trabajo de Auguſto, antes ſe atribuya al Immenſo Dios la primera y principal Gloria.

Y debaxo

Y debaxo delos verſos Latinos auia en otro quadro en Griego eſtas palabras.

ΔΟΞΑ ΕΝ ΥΨΙΣΤΟΙΣ ΘΕΩ, ΚΑΙ ΕΠΙ ΓΗΣ ΕΙΡΗΝΗ, ΕΝ ΑΥΘΡΩΠΟΙΣ ΕΥΔΟΚΙΑ.

Gloria in altiſſimis Deo, & in terra Pax hominibus bonæ voluntatis.

Gloria à Dios en las alturas, y enla tierra Paz alos hombres de buena voluntad.

Tenia la Iuſticia enla mano derecha la eſpada deſnuda, y enla otra la balança, y a ſus pies enel quadro eſtos verſos.

OMNIA SINCERO SVCCVRRVNT PRONA LABORI,
SI MENS DIVINA FORTIFICETVR OPE.
NAM DEVS OMNIPOTENS FVRIBVNDA MENTE SVPERBOS
DEIICIT, AC HVMILES COLLOCAT ARCE POLI.

Si el animo y entendimiento humano fuere fauorecido dela ayuda diuina ſujetar ſele han todas las coſas con diligencia y trabajo, porque Dios todo poderoſo derriba alos ſoberuios de animo furioſo, y coloca los humildes enla fortaleza d'el Cielo.

Dentro dela quadra delas tres damas eſtaua vn eſtrado en forma redonda de veynte pies de alto a l'antigua, de doze de largo, y quatro de ancho, pintado de diuerſas coſas, enel qual auia vn pequeño aſſiento, y ſobre el eſtrado eſtauan las dos colunas de Hercules, tenian de alto diez y ocho pies y ſeys de grueſſo, y enel aſſiento y medio d'ellas eſtaua Hercules deſnudo, ſaluo el cuerpo, que tenia veſtida vna cuera de raſo amarillo y vnos borzeguis pintados a l'antigua, tenia de alto ocho pies, era fuerte y robuſto de cuerpo: en ſus manos tenia las colunas, y ſobre la cabeça en vn quadro largo de ocho pies, y dos de ancho, la letra Imperial eſcrita de letras de oro.

PLVS VLTRA.

Enla cumbre de todo eſtaua el eſcudo Imperial adornado al rededor de vn freſco y verde feſton, y debaxo d'el vn quadrangulo, que tenia de largo diez pies, y dos de ancho, pintado al rededor de follajes antiguos, y en medio ala larga de grandes letras eſcrito eſte diuino verſo.

AVXILIVM MEVM A DOMINO.

Mi ayuda viene d'el Señor.

Eſtaua todo el theatro cercado de hachas, y aunq̃ los otros eſpectaculos

le hizieron ventaja enla architetura y obra, ninguno le ygualò enla hyſtoria, y aſſi por ello ſe le dio el primer precio, delos q̃ la Ciudad auia ſeñalado y prometido, para los que mejor inuencion y hyſtoria de mayor ingenio ſacaſſen enlos eſpectaculos, arcos y theatros, que eſtauan adornados, y para los que en architectura y obra mas excelente ſe ſeñalaſſen, como hazian los antiguos, y tambien para la calle, que mas adornada fueſſe, y que mejor tapiceria y hachas, farones y medallas, eſcudos y Cruzes de Borgoña ſacaſſe y puſieſſe, para lo qual los quatro Gouernadores y Conſejeros ſeñalaron dos Iurados por juezes, para que lo miraſſen muy bien, y declaraſſen, a quien ſe deuian dar los precios, delos quales, como auemos dicho, dieron el primer precio ala calle de Moncheau dela hyſtoria de ſu theatro, que fue catorze eſcudos, y ala calle d'el Marchie des Vaches, o d'el Mercado delas Vacas el ſegundo precio, que fue diez eſcudos, y el tercero ala calle de San Pedro, que fue ocho eſcudos. La hyſtoria delos Decanos, Iurados y Examinadores fue fuera de precio, porque ellos no lo hizieron por ganar precio ni joya, ſino por lo que tocaua a ſus officios, ni menos entraron enla promeſſa delos precios las dos grandes colunas de Hercules, en que ſe repreſentò la Orden d'el Toyſon, mas dioles la Ciudad otros precios, porque no quedaſſen ſin premio extraordinarios. Los precios que ſe prometieron para las mas adornadas calles fueron cinco, y por quitar contienda, dieron el primer lugar ala calle de Belfroit, y el ſegundo ala Cordoneria, y el tercero ala calle de Maulx, ygualãdolas en precio, y dio ſe les ocho eſcudos a cada vna, ala Armeria ſiete, y el quinto precio fue d'el Marchie des Vaches, al qual ſe dio ſeys eſcudos. Para el q̃ delos eſpectaculos mejor inuẽcion ſacaſſe no vuo mas de vn precio de diez eſcudos, el qual lleuo el Inuentor delas colunas de Hercules, todo lo de mas, q̃ ſe gaſtò enel architectura y hechura, pinturas y medallas, eſcudos, feſtones y Cruzes de Borgoña lo pagò la Ciudad. De architectura ala antigua fue dada la gloria al theatro delos Decanos y Subdecanos, y deſpues d'el al arco triũphal de Maulx, y el tercero fue el theatro y arco de San Pedro, y luego el de Moncheau, y el quinto fue d'el Marchie des Vaches. Paſſaron de tres mil las hachas y farones, que auia enel recibimiento, que la Ciudad hizo. Ala entrada de palacio eſtauan doze trompetas, que con los d'el Principe, y vn atabal hizieron ala Alemana vna muy gran muſica bien concertada, y dexando los Gouernadores, Senadores y Conſejeros al Principe apeado en ſu palacio, que fue la caſa d'el Maſtreſcuela, dieron la buelta con todos los gẽtiles hombres y Ciudadanos a recibir al Emperador y Reynas fuera dela Ciudad, haſta el lugar donde auiã aguardado al Principe. Y llegando el Emperador le recibieron con grande acatamiento, dandole el para bien de ſu venida à aquella ſu ciudad de Tornay, y haziendo

ziendo el miſmo acatamiẽto alas Reynas boluieron à entrar enla Ciudad en ſu orden,el Emperador yua ala mano derecha dela Reyna de Francia, la qual yua en vna rica litera, y la Reyna de Vngria ala mano yzquierda d'ella.Llegando al eſpectaculo,que era el delos Decanos y Subdecanos,el Emperador ſe fue à ſu palacio,que fue la caſa d'el Obiſpo de Tornay,y las Reynas fueron por todas las calles, que auia entrado el Principe haſta Moncheau alas caſas d'el Chanciller y Vicario,que eſtauan ſeñaladas para ſu palacio. El dia ſiguiente, que fue à ocho de Agoſto, ſaliò el Principe acompañado d'el Duque de Alua y d'el Obiſpo de Arras,y de muchos Señores y Caualleros a Miſſa ala Ygleſia Cathedral de nueſtra Señora, templo de gran mageſtad y antiguo,fundado, y dotado de grandes rentas por Chilperico Rey de Francia. Eſperauanle ala puerta el Dean y Dignidades y Cabildo, tenian pueſta ſobre vn pequeño altar como eſtrado cubierto de paños de brocado vna Cruz de oro,y los Santos Euangelios, donde deſpues de auer adorado el Principe la Cruz juròen Latin ſolemnemente de tenerles y guardarles todas ſus libertades,priuilegios y franquezas acoſtumbradas,y el Dean y Cabildo juraron de le tener y recibir por ſu Señor y Principe natural, deſpues delos dias d'el Emperador ſu Padre. Luego el Principe paſſó ala capilla mayor, y entrò en ſu oratorio,y acabada la Miſſa, que fue celebrada de Pontifical por el Obiſpo de Tornay,ſaliò dela ygleſia con Real pompa,y fue ala caſa delos Decanos y Subdecanos, delante dela qual eſtaua hecho vn theatro triumphal de doze pies de alto, ſeſenta de largo, y treynta de ancho. Eſtaua por dedentro y defuera entapiçado de rica tapiceria y fino paño colorado, cubierta la eſcalera de paño morado, pueſto en medio dela quadra vn riquiſſimo doſel de oro bordado a l'antigua de diuerſas labores,y enel antepecho vn gran paño de brocado, que caſi pendia haſta abaxo con dos almohadas de brocado ricas, ſobre las quales eſtaua pueſto el libro de los Santos Euangelios, enlo alto eſtauan tres eſcudos adornados de verdes feſtones,el de medio con las armas Imperiales, y el dela mano derecha con las armas Reales d'el Principe, y el dela yzquierda con las armas de Tornay, y debaxo d'el eſcudo Imperial en vn quadro cercado de vn feſton eſtos metros en Frances.

Viue Cæſar Imperateur Romain,
Et ſon chier Filz d'Eſpaigne noble Prince,
Tout eſt ſubiect ſoubz la puiſſante main,
Dont bien venus ſont en noſtre Prouince.

Biua el Ceſar Emperador delos Romanos y ſu amado Hijo el Principe de Eſpaña: todo es ſu-

jeto a ſu valeroſa mano, por lo qual ſon bien venidos en nueſtra Prouincia.

Eſperauan alli al Principe los quatro Chiefz dela ciudad, y los Eſcheuinos, Conſejeros, Procuradores, Eſcriuanos y otros miniſtros dela ciudad y Iuſticia, adonde llegado el Principe ſe apeò y ſubio enel theatro, y fue recibido por ellos alli con gran acatamiento. Subieron con el Principe el Duque de Alua, el Obiſpo de Arras, y muchos Señores y Caualleros, y auiendo hecho el primer Conſejero Lorenço de Preys al Principe vna breue habla en ſu lengua y reſpondidole en nombre de ſu Alteza el Obiſpo de Arras, el Principe pueſta ſu mano derecha ſobre los Santos Euangelios jurò en Latin enla forma, que ſe ſigue.

Ego Philippus Dei gratia Princeps Hiſpaniarum, vtriusq; Siciliæ, Hieruſalem &c. Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ &c. Comes Habsburgi, Flandriæ &c. Dominus Ciuitatis & prouinciæ Tornacenſis, promitto & iuro, quòd in aduentu meo & ſucceßione huius Prouinciæ ero bonus & iuſtus Dominus incolis Ciuitatis Tornacenſis, & obſeruabo & obſeruari faciam bene & fideliter omnia eorum priuilegia, immunitates, leges, libertates, conſuetudines & iura, quæ illis relicta ſunt, cùm ſub Sereniſſimi Parentis mei obſeruantiſſimi poteſtatem deducti fuêre, & quæ poſteà illis conceſſa ſunt, quatenus in eorum legitima ſunt poſſeſſione, & omnia faciam, quæ fidelis, Supremus Dominus Comes Flandriæ & Dominus Ciuitatis & prouinciæ Tornacenſis facere tenetur, Sic me Deus adiuuet & omnes Sancti eius.

Que quiere dezir.

Yo Don Phelippe por la gracia de Dios, Principe delas Eſpañas, delas dos Sicilias, de Ieruſalem &c. Archiduque de Auſtria, Duque de Borgoña &c. Conde de Habſpurg, de Flandes &c. Señor dela ciudad y Eſtado de Tornay, prometo y juro, que en mi venida y ſuceſſion d'eſte Eſtado ſere bueno y juſto Señor alos moradores dela ciudad de Tornay, y guardarè y harè, que les ſean guardados bien y fielmente los priuilegios, franquezas, leyes, libertades, coſtumbres y fueros d'ellos, que les fueron concedidos, quando fueron reduzidos debaxo d'el poderio d'el Emperador mi Padre y Señor, y los que deſpues les fueron concedidos, en quanto eſtan en legitima poſſeſſion d'ellos, y harè todas las coſas, q̃ vn fiel Soberano Señor Conde de Flandes, y Señor dela ciudad y Eſtado de Tornay es obligado de hazer, aſſi Dios me ayude y todos ſus Santos.

Luego que el Principe vuo acabado la ſolenidad de ſu juramento, todos los Principales, Gouernador, Preuoſtes, Eſcheuinos y Conſejeros, que eſtauan enel theatro, juraron por la Ciudad y Eſtado de Tornay, ratificandolo la multitud d'el pueblo, que eſtaua enla plaça, tanta que no cabia

bia en toda ella. La forma d'el juramento dela ciudad fue en ſu lenguaje Frances, aſſi como ſe ſigue.

Nous les Preuoſts, Iurez, Eſcheuins, Conſeilliers, Officiers, Manãs, & habitans de la ville de Tournay. Tant en noſtre nom, que pour & en nom de toute la Communaulté d'icelle ville. Promettons & iurons au Treſilluſtre Prince noſtre futur droicturier & Souuerain Seigneur Philippe Prince d'Eſpaigne, des deux Sicilles, de Hieruſalem &c. Archiduc d'Auſtrice, Duc de Bourgoigne &c. Conte de Habsbourg, de Flãdes &c. Seigneur de Tournay & Tourneſis &c. icy preſent & à ſes ſucceſſeurs. De apres le deces de ſa Maieſté Imperiale noſtre Souuerain Seigneur & Prince naturel, q̃ Dieu vueille conſeruer en longue vie & proſperité, luy eſtre bons & loyaulx. Que euiterons, oſterons & eſloingnerons ſon dommaige, auancerons ſon prouffit, & guarderons & ayderons à guarder ſon heritaige, ſa Seigneurie & limites du pays de Tournay & Tourneſis, ſelon noſtre puiſſance & poſſibilité: & ferons tout ce que bons ſubiectz ſont tenuz faire à leur droicturier & Souuerain Seigneur & Prince naturel. Ainſi nous vueille Dieu ayder & tous ſes Sainctz.

Que quiere dezir en Caſtellano.

Nos los Preuoſtes, Iurados, Eſcheuinos, Cõſejeros, Officiales, Regidores y moradores dela ciudad de Tornay, tanto en nueſtro nombre quanto en nombre de toda la comunidad dela miſma ciudad, prometemos y juramos al Illuſtriſſimo Principe nueſtro Señor, que ha de ſer derecho y ſoberano Don Phelippe Principe delas Eſpañas, delas dos Sicilias, de Ieruſalem &c. Archiduque de Auſtria, Duque de Borgoña &c. Conde de Habſburg, de Flandes &c. Señor dela ciudad y Eſtado de Tornay y Torneſis, que es aqui preſente y a ſus ſuceſſores deſpues delos dias dela Mageſtad Imperial nueſtro ſoberano Señor y Principe natural, q̃ Dios quiera conſeruar en larga vida y proſperidad, que como buenos y leales euitaremos, apartaremos y deſuiaremos ſu daño, acrecentaremos ſu prouecho, y guardaremos y ayudaremos a guardar ſu Patrimonio, y Señorio y limites dela tierra y Eſtado de Tornay y Torneſis con todas nueſtras fuerças y poſſibilidad, y haremos todo aquello que buenos vaſallos ſon tenidos y obligados de hazer con ſu legitimo y ſoberano Señor y Principe natural. Aſſi nos quiera Dios ayudar y todos ſus Santos.

Eſte juramento fue leydo en alta boz, para que el pueblo, que eſtaua en la plaça, lo pudieſſe oyr, y ellos alçando ſus manos derechas con gran alegria aprouarõ el auto y ſolenidad, y como fue acabado, tocaron los trõpetas, y los Reyes de armas echaron gran cãtidad de monedas de oro y plata con mucho y comun regoziio de todo el pueblo. En tanto que el auto y ſolenidad ſe hizo, los Decanos y Subdecanos eſtuuieron veſtidos de ſus

ropas largas de grana y hachas encendidas enlas manos, como auian eſta-
do enla triumphal entrada, y lo miſmo ſe hizo en todos los otros eſpecta
culos y theatros delas calles, por donde el Principe boluio a palacio acom
pañado d'el Gouernador, Preuoſtes, Eſcheuinos, Conſejeros y Principa-
les d'el pueblo: y deſpues q̃ el Principe vuo acabado de comer, le fueron
todos à viſitar, y Quentin Alegambe Abogado d'el Emperador hizo vna
habla al Principe en nombre dela Ciudad, dãdole el para bien, y moſtran
do quan por bienauenturada ſe tenia aquella Ciudad en tenerle por ſu Se
ñor y Principe natural deſpues delos bienauenturados dias dela Imperial
Mageſtad ſu Padre. Acabada la oracion muy cõtentos dela reſpueſta y be
niuolẽcia d'el Principe ſe deſpidierõ de ſu Alteza. Alas quatro dela tarde,
el Emperador y Principe ſe ſalieron de palacio acompañados de muchos
Señores y Caualleros à ver el caſtillo y fuerça de Tornay, y llegãdo caſi al
caſtillo ſe hizo enel vna grandiſſima ſalua de artilleria, que alli ay mucha y
muy buena: y auiendo viſitado la fortaleza y viſto la artilleria y municio-
nes d'ella, el Emperador ſe fue a ſu Imperial palacio, y el Prĩcipe ſaliò por
la puerta d'el caſtillo, y auiendo dado vna buelta ala Ciudad, entrò por la
puerta de San Martin, y ſe fue a ſu Real palacio. Aquella noche vuo grã re
gozijo y fieſta por toda la ciudad de muchos fuegos, luminarias y dançας
delante dela caſa delos Decanos y Subdecanos, y Ciudad hizo grandes
preſentes de excelentes vinos al Emperador, Reynas y Principe, y al Du-
que de Alua, y alos principales Señores y Caualleros dela caſa y corte d'el
Emperador y Principe. Ala mañana los quatro Chiefz, Eſcheuinos y Cõ
ſejeros fueron al Imperial palacio por viſitar al Emperador, y darle cuen-
ta con todo acatamiento d'el pequeño ſeruicio, q̃ le auian hecho, y que ſi
alguna falta auian cometido por imprudẽcia enel recibimiento d'el Prin
cipe ſu hijo, fueſſe ſeruido perdonarlos con ſu acoſtũbrada beniuolencia
y Catholica clemencia, y lo recibieſſe como coſa de aquel ſu pueblo y de
humildes vaſallos, y lo atribuyeſſe todo a buena parte y ala gran volũtad,
q̃ tenian de le ſeruir, y el Emperador lo aceptò cõ toda benignidad y volũ
tad, delo qual ellos ſe partieron muy alegres: y fueron al Principe, y dixe-
ron a ſu Alteza lo miſmo, cuya reſpueſta les fue muy acepta y apazible. Y
moſtrãdo q̃ por ello tendrian perpetua memoria dela triumphal entrada
d'el Principe ſu hijo, quiſo el Emperador, aſſi como auia celebrado con
gran ſolenidad la fieſta dela Orden d'el Toyſon enla yglefia Cathedral de
nueſtra Señora de Tornay, enel Año de mil y quinientos y treynta y vno,
armar Caualleros enla capilla de San Vicente a dos gẽtiles hombres, Iuan
de Maulde Preuoſt, y a Guiliermo Cambri ſegundo Preuoſt conlas ce-
rimonias y ſolenidad, que ſe acoſtumbra. Auiendo hecho aquel auto mi-
litar, y acabada la Miſſa, el Emperador y Principe ſubierõ en ſus cauallos

y con

y con ſu corte partieron de Tornay para Orchies y Douay. Salieron con el Emperador y Principe los Gouernadores, Eſcheuinos, Conſejeros y gentiles hombres dela ciudad de Tornay en ſu acompañamiento mas de dos leguas, y de alli ſe boluierõ ala Ciudad. Las Reynas luego de alli ſe partieron para Bins, donde aguardaron al Emperador y Principe, dando orden la Reyna Maria enlas fieſtas, que aparejaua para recibir, y feſtejar al Emperador y Principe en ſu villa de Bins.

Douay.

DOuay es vna muy buena y fuerte villa de Flandes Gallica a la ribera d'el rio Eſcarpe, el qual nace enla tierra de Arras, y paſſa por Lalain y Marchiẽnes, donde ay vn buen moneſterio, que fundò por Conſejo de San Amando Rictrude Señora de Douay, y acabò alli deſpues dela muerte de Adalbal do ſu marido ſantiſſimamente ſu vida, y lo miſmo hizierõ ſus tres hijas, Cloſende, Euſebia y Adalſende. Y de alli va el Eſcarpe por Hẽnõ a Morerania, donde entra enel rio Eſcalde. Fue Douay deſtruyda por los Hunos, como Terowana, Tornay, y Aldenburch y otras. Y aunque fue reparada y reſtituyda en tiempo de Dagoberto Magno Rey de Francia, los Normandos la ſaquearon y quemaron deſpues, como hizieron otras villas y lugares dela Gallia Belgica. Paſſò grandes trabajos enlas guerras, que vuo entre Franceſes y Flamencos como en Lyla contamos. El fundador d'el templo, que ſe dize de Nueſtra Señora de Douay, fue Arcanaldo Cõdeſtable de Francia en tiempo de Clodoueo, primer Rey de Francia Chriſtiano, que fue bautizado por San Remigio Arçobiſpo de Rems, deſpues que vencio los Alemanes enla batalla, que conellos vuo cabe la villa Tilbiaco enla tierra delos Vbios o Colonia, enel Año de quatrocientos y no uenta y nueue. Tiene Douay Caſtellania y Iuriſdicion, debaxo dela qual ſe comprenden muchas aldeas. Algunos induzidos por el nombre pienſan, que los de Douay ſon los Aduaticos Belgas, pero mas parece, que ſean los Catuacos, porque los Aduaticos ſon otros, como en ſu lugar diremos. Boluiendo pues a nueſtro propoſito. El Emperador y Principe vinieron a comer à Orchies, vna villa de Flandes Gallica, que eſtaua muy freſca en eſpecial con las verduras y ramos, que auia pueſtos por la calle en ſeñal de recibimiento, y auiendo comido partio de alli el Principe primero para auer de entrar en Douay, que eſtà lexos de Tornay ocho leguas. Salieron los Burgomaeſtres, Eſcheuinos y Conſejeros dela villa muy bien acompañados a le recibir, y eſtaua fuera enel campo vna vandera con piſaros y atambores, en que auia haſta trezientos Soldados muy bien en orden

den de armas y veſtidos todos de colorado, amarillo y blâco, y ala puerta dela villa eſtaua la Clerezia en proceſſion, y los del pueblo con hachas en cendidas enlas manos por la calle donde auia de ſer la entrada. Y llegando el Principe cerca, hizo la infanteria vna buena ſalua de arcabuzeria, y alli eſperauan a ſu Alteza, los Burgomaeſtres, Eſcheuinos y Conſejeros d'el pueblo, donde fue d'ellos recibido con grande acatamiento, y acabada la cerimonia, q̃ en tal caſo ſe acoſtumbra y auemos dicho, entrò ſu Alteza en Douay alas ſeys horas dela tarde. Eſtaua toda la calle deſde la puerta, por donde fue la entrada muy freſca con las muchas verduras, yeruas y verdes ramos, que auia por toda ella. Ala entrada dela plaça auia vn arco triũphal con vna puerta quadrada, que ſe hazia ſobre dos colunas de cada parte, y encima d'el architrabe auia vna quadra, y ſobre ella enel frontiſpicio dos eſcudos, vno con las armas Imperiales, y otro con las armas Reales de Eſpaña, y debaxo d'el Eſcudo Imperial enel freſo eſte letrero Latino, con que al Emperador era dedicado.

D. CAROLO .V. CAESARI AVGVSTO SENATVS POPVLVSQVE DVAC. FELICITATEM ET IMMORTALEM GLORIAM.

A Carlos Quinto Ceſar Auguſto el Senado y pueblo de Douay Felicidad y immortal Gloria.

Enla quadra auia muchos perſonajes biuos: de vna parte eſtaua la Munificencia, que era vna hermoſa donzella veſtida de raſo morado, tenia enla mano vna rica bolſa con muchas monedas, y los verſos, que eſtauan en cima enel freſo, dauan a entender lo que ſignificaua.

VIRTVTVM LARGVS FONS MVNIFICENTIA DIGNIS
AERA DABIT, PAENAS PVBLICA FVRTA LVENT.

La Munificencia, que es vna abundante fuente delas Virtudes, alos dignos dara premios, y los publicos ladrones ſeran caſtigados.

Eſto declaraua tambien otra donzella, que era la Iuſticia con ſu eſpada en la mano derecha, y alos pies vn eſcudo, y enla otra eſta letra, que dezia.

APPREHENDE ARMA ET SCVTVM.

Toma las armas, y el eſcudo.

Ala otra parte dela quadra eſtaua ſentado el Trabajo en vn throno Real, y a ſus pies, como vencidas y maltratadas dos donzellas, y dos niños de edad de ocho años, que delas inſignias, que teniã, ſe conocia, que repreſentauan las donzellas ala Dioſa Venus, y a ſu amiga Voluptas, que es el Deleyte: y los niños alos Dioſes Cupido y Bacco. El Trabajo figuraua vn robuſto mancebo, ruſtico, corcobado. Tenia cabe ſi vna pala y vn hazadon, y enla

y enla mano yzquierda vn letrero, que dezia.

SEDISTI SVPER THRONVM, QVI IVDICAS IVSTITIAM.

Sentais òs enla Silla Real, porque administrais la Iusticia.

Encima del freso auia vnos Versos Latinos, que declarauan la victoria, que el Trabajo auia alcançado contra los vicios de Venus, Bacco, Deleyte y Cupido.

CORDE VOLVPTATES VINCENTE LABORE FVGASTI, ET CVM PROLE VENVS SVPPEDITATA GEMIT.

Aueys desterrado los Deleytes delos coraçonnes delos hombres, quedando por vencedor el Trabajo, y gime Venus con su Hijo, por verse cayda y sujetada.

Ala entrada dela calle, que yua a palacio, en passando la plaça, auia otro arco triumphal, dela misma manera, que el que auemos dicho, y enla quadra d'el estauan muchos personajes biuos, y entre ellos vn mancebo altamente vestido con vn sceptro enla mano, y enla cabeça vna Real corona con la Orden d'el Toyson al cuello sentado en vna rica silla en medio de dos hermosas dõzellas vestidas de seda, la vna era Gloria, y la otra la Victoria. Estaua otra donzella delante d'el vestida como Princesa, tenia delante de su pecho vn letrero, que dezia, GALLIA BELGICA: la letra que la Gloria tenia era.

VIDETE PRINCIPEM IN DIADEMATE, QVO CORONAVIT EVM MATER SVA.

Mirad al Principe con la corona, con que le coronò su Madre.

La letra, que la Victoria tenia, dezia:

VIVANT CORDA EORVM IN SAECVLVM SAECVLI.

Biuan sus coraçones y santos propositos para siẽpre.

Enel freso d'el arco debaxo d'el escudo Real auia estos Versos.

VICTRICES LAVRI, SCEPTRVM, DIADEMATA, TORQVES, DIGNA TIBI MERITIS SYMBOLA IVRE DABVNT.

Los vencedores laureles os daran sceptro, coronas, y cadenas, que con razon son insignias dignas de vuestro merecimiento.

Iunto a palacio auia otro arco triumphal, y enla quadra, que ſobre el archi trabe ſe hazia, auia perſonajes y muchas donzellas veſtidas como Reynas, tenia cada vna vn eſcudo de ſus armas y enlos pechos vn letrero, que declaraua ſu nombre. Eſtaua ala vna parte dela quadra vna donzella con vn ramo de oliua enla mano, que repreſentaua la Paz, ſentada en vna Silla con gran mageſtad. Y cerca d'ella quatro Princeſas, que repreſentauan a Auſtria, Borgoña, Brabante y Flandes, y enel freſo eſtos Verſos Latinos.

IAM NOVA LVX NOBIS ORITVR, PAX ALMA REDIBIT,
ET POSITIS ARMIS AVREA SAECLA FLVENT.
PRINCEPS EVROPAE LIBYAMQVE, ASIAMQVE PHILIPPVS
ASSERET IMPERIO VICTOR VBIQVE SVO.
TVNC IMPLEBVNTVR PRVDENTVM ORACVLA VATVM,
REX VNVS TERRIS, PASTOR ET VNVS ERIT.

Ya nace vna nueua Luz, la Santa Paz boluerà, y los Siglos dorados correran, dexadas las armas, el Vencedor Don Phelippe Principe de Europa con ſu poderio librarà dela ſeruidumbre a Africa y Aſia. Entonces ſe cũplirã las prophecias delos prudẽtes Prophetas, que vn ſolo Rey y Paſtor aura enla tierra.

Ala otra parte dela ſala auia dos Reynas, que eſtauan como captiuas y triſtes, las quales eran, Africa y Aſia, que rogauan al Principe, que las libraſſe dela cruel ſeruidumbre, que padecian. Eſtaua el Principe ſentado entre la Fama y la Victoria, que eran dos donzellas ricamente veſtidas, y aſſi lo eſtaua el perſonaje mancebo, que repreſentaua al Principe, y dezia le la Fama.

VICISTI FAMAM VIRTVTIBVS TVIS.

Vencido aueys ala Fama con vueſtras virtudes.

Tenia la Victoria vencida a vna vieja arrugada y de mala catadura, que re preſentaua la Muerte: era la letra.

VBI EST MORS VICTORIA TVA?

Muerte adonde eſtà tu Victoria?

Lo miſmo tenia el arco dela otra parte, y tambien los otros dos, que auemos contado, tenian de entrambas partes los miſmos verſos, y la miſma architectura y pintura, y las cornijas cercadas de muchas hachas encendidas. Llegando el Principe ala plaça ſe apeò, y ſubio en vn theatro, que tenian hecho y adornado de muy rica tapiceria, acompañado de muchos Señores y Caualleros, y delos Burgomaeſtres y Senado de Douay, y eſtando la plaça con gran multitud de pueblo fue jurado con aquella ce-

rimonia

rimonia,que auia ſido enlas otras villas y ciudades,a nueue de Agoſto: de alli ſe fue a palacio, y los Burgomaeſtres y Regidores ſalieron a recibir al Emperador,q̃ entrò dende a poco. El ſiguiente dia,q̃ fue de San Lorenço, deſpues de auer oydo Miſſa y comido, ſe partieron el Emperador y Prin cipe,y fueron a dormir ala ciudad de Arras, q̃ eſta de Douay ocho leguas.

Arras Villa.

LA Ciudad y villa de Arras ha ſufrido grandes trabajos,fue ſa queada y quemada con la ygleſia de nueſtra Señora por los Normãdos,y deſpues los padecio muy mayores enlas gue rras que el Emperador Maximiliano tuuo con Ludouico Vndecimo,y con Carlos Octauo Reyes de Francia,llamaſe en Latin Atrebatum,y es muy nombrada,aſſi por aquel Principe Comio Atrebas,que fue de grande autoridad y fama,y muy querido de Iulio Ce ſar,que por las grandes virtudes,que enel conocio le hizo Rey delos Atre bates y Morinos,aunque deſpues rebelò contra el con gran deſagradeci miento dela merced y beneficio,que de Ceſar auia recibido, como prin cipalmente por San Vedaſto,q̃ fue el primer Obiſpo de Arras conſtituy do por San Remigio Arçobiſpo de Rems. Es cabeça d'el Condado de Ar toes, como tratando de Sant Omer declaramos, y delos pueblos Atreba tes,q̃ ocupauã buena parte de Picardia,cõfinan con los Morinos, que ſon los de Terowana:y los Neruios, q̃ ſon los de Tornay y Henao. Deſpues de largos tiẽpos,q̃ San Vedaſto ſe fue al cielo,la ygleſia Cathedral y Obiſ pado de Arras fue vnido con la ygleſia Cathedral de Cãbray, y de dos O biſpados fue hecho vno,lo qual durò muchos años,haſta que el Papa Vr bano Segundo,queriendo caſtigar alos de Cambray,porque auian fauore cido al Emperador Enrrico Quarto,que auia ſido rebelde ala Ygleſia,apar tò alos Atrebates d'el Obiſpado de Cãbray,y les dio Obiſpo proprio, co mo de antes le auian tenido,q̃ fue Lamberto Arcediano de Terowana,en el Año de mil y nouenta y cinco,en cuyo tiempo nueſtra Señora dio à dos hombres Santos llamados Ytherio y Nocmãno aquel ſanto cirio y tan a prouado por el Obiſpo Lamberto: tienen lo con grã veneracion en vna capilla pequeña enla plaça menor dela villa, que es adonde les aparecio, y alli haze Dios muchos y continuos milagros en ſanar grauiſſimas enfer medades,y principalmente de fuego de San Marçal ò Sant Anton. Es la tierra de Arras y todo el Condado de Artoes fertiliſſima de pan,y muy a labada la Ciudad por la rica y mucha tapiceria,q̃ en ella ſe labra. Es Obiſ po dela Ciudad en nueſtros tiẽpos Antonio Perrenoto d'el Conſejo de Eſtado d'el Emperador, varon digniſſimo de otra muy mayor dignidad

por ſus eſclarecidas virtudes, eminẽte doctrina y raro ingenio y variedad de lenguas, allende otras muchas partes y dotes de animo, q̃ le han pueſto en tan principal lugar con ſu Mageſtad. En Arras y Artoes ſe habla lengua Franceſa, y lo miſmo enel Condado de Henao, y por eſta cauſa atribuyen algunos aquellos dos Condados alá Flandes Gallica. El aparato de la Ciudad era como eſtâ diuidida Arras en Ciudad y Villa. La entrada fue por la villa, y alli vuo muchos eſpectaculos, delos quales diremos, y deſpues delos dela Ciudad, que fueron el dia, que le juraron. Fuera dela puerta dela villa por donde entrò eſtaua hecho junto al camino vn eſpectaculo todo de yedra y ramos verdes, enel qual eſtaua vna donzella de habito Real ſentada en vna ſilla, que repreſentaua la Sabiduria, tenia enla mano vna ſierpe, y enla otra vna paloma, y dezia la letra.

ESTOTE PRVDENTES SICVT SERPENTES,
ET SIMPLICES SICVT COLVMBAE.

Sed prudẽtes como ſerpiẽtes, y ſimplices como palomas.

Eſtauan junto ala Sabiduria dos donzellas: la vna era la Simplicidad, y tenia cabe ſi vna rapoſa: era la letra.

DIC SAPIENTIAE SOROR VENIAS, ET PRVDENTIAM VOCA AMICAM TVAM.

Dezid ala Sabiduria, hermana venid, y llamad ala Prudencia vueſtra amiga.

La Prudencia, que era la otra donzella, dezia:

APPREHENDIT SAPIENTES IN ASTVTIA EORVM.

Toma alos Sabios en ſu maña y aſtucia.

La Intelligencia reſpondia.

CONSILIVM PRAVORVM DISSIPABO.

Deſtruyrê el Conſejo delos malos.

Y la Fortuna aprouando el dicho dela Intelligencia dezia.

REDDE RETRIBVTIONEM SVPERBIS.

Dad alos ſoberuios ſu pago.

Todas aquellas donzellas, que repreſentauan alas Virtudes, y Fortuna, erã veſtidas como Nymphas, y teniã enlos pechos ſus nõbres eſcritos y en las manos ſus inſignias y letras, y enlo alto debaxo d'el eſcudo Real, dezia.

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud enlas coſas arduas mora.

Luego en otro quadro, auia eſtos verſos Latinos.

SVPPLEX ORO DEVM, SIS INVICTISSIME PRINCEPS,
FELIX FORTVNIS CORPORIS ATQVE ANIMI.

INGREDERE IMPERIALE GENVS, DECVS ORBIS, ET VRBIS, GAVDENT ATREBATES NVMEN ADESSE TVVM.

Humilmente ruego à Dios Inuictiſſimo Principe, que os de ſalud y grã proſperidad enel cuerpo y en el animo. Entrad Imperial linaje y honrra d'el mundo y dela ciudad, que los de Arras ſe gozan en tener preſente todo ſu bien y Deidad.

Iunto ala primera puerta dela villa eſtaua vn tablado bien adereçado, y en la quadra d'el vna hermoſa donzella en habito de Condeſa ricamẽte veſtida, acompañada de muchas donzellas, y las dos d'ellas tenian ſendos letreros enlas manos, y la Condeſa enla mano vn eſcudo con las armas d'el Condado de Artoes, y enla otra vn letrero, que dezia.

ATREBATVM DIMITTE PONTEM, INTRAT, QVI HONOREM TVVM AFFERT, PHILIPPVS PRINCEPS TVVS.

Arras abaxa la puente, que entra Don Phelippe tu Principe, que te trae immortal honrra.

Reſpondia vna delas dos donzellas, que era la Victoria.

DOMINABITVR A MARI VSQVE AD MARE, ET A FLVMINE VSQVE AD TERMINOS ORBIS TERRARVM.

Señoreará deſde el vn mar haſta el otro mar, y d'el rio haſta los terminos y fin d'el mundo.

Dezia la otra, que era la Iuſticia.

ORIETVR IN DIEBVS EIVS IVSTITIA ET ABVNDANTIA PACIS, DONEC AVFERATVR LVNA.

Nacerá en ſus dias la Iuſticia y Abundancia de Paz, haſta que falte la Luna.

Enlo alto d'el tablado auia vn eſcudo Imperial adornado de vn grande y verde feſton, y tenia en vn quadro en perſona dela villa de Arras eſte eſcrito.

SVB VMBRA ALARVM TVARVM PROTEGE ME A FACIE IMPIORVM, QVI ME AFFLIXERVNT.

Amparame debaxo dela ſombra de tus alas dela preſencia delos maluados, que me han affligido.

Entrando por la primera puerta eſtauan dos eſpectaculos vno en frente de otro, enel dela mano derecha eſtaua hecho vn rico altar y encima d'el

vna caxa de plata con muchas reliquias de Santos, y tres Sacerdotes reuestidos, que las guardauã, repreſentauã el principio y origen dela villa y ciudad, que ſiendo muy pequeña ſe defendio contra ſus enemigos, y deſpues que crecio, y vino a ſer la que agora es, eſpera, que con ſolo el nombre d'el Emperador y Principe biuira ſegura, y aſſi eſtaua encima vn quadro cercado de yedra, y en medio de grandes letras eſcrito.

ATREBATVM.

Arras.

Mas abaxo en vn quadro auia eſtos verſos Latinos.

PROXIMA SVM GALLO, GALLI CANTVS MIHI DVRVS,
NE NOCEAT ROSTRO, BELLICA TELA GERO.
DVM TENVIS FORTVNA FVIT VIRTVTE PARENTVM
TVTA FVI, NVNC SVM NOMINE TVTA TVO.
TE FORTVNA VOCAT, SPERAT NATVRA PATERNAE
CONSCIA VIRTVTIS PROSPERITATE FRVI.

Cerca eſtoy d'el Gallo, y es me enojoſo ſu cantar, (eſto dize por la vezindad delos Franceſes) traygo tiros de guerra, porque con ſu pico no me dañe: quando mi Fortuna fue baxa eſtuue ſegura con la Virtud de mis Padres: agora lo eſtoy con vueſtro nombre, la Fortuna os llama: la Naturaleza ſabidora dela Virtud de vueſtro Padre eſpera gozar de vueſtra proſperidad.

Pẽdia d'el tabernaculo, en que eſtaua encaxado el altar, vn freſco feſton, y dentro d'el eſte eſcrito.

NON FECIT TALITER VLLI SANCTORVM.

No hizo tanto con ninguno delos Santos.

Enel eſpectaculo, que eſtaua dela otra parte, auia muchas donzellas muy bien adereçadas, que repreſentauan los principales lugares d'el Condado de Artoes, como ſe podia ver por los letreros, que teniã en los pechos, los quales eran Arras, Sant Omer, Bapalmes, Hedin. Pendia d'el eſpectaculo vn feſton verde con eſtos verſos en nombre de Artoes.

ET MORINVM TVRMAS PERSAEPE ARMATA REPELLO,
CREBRASQVE ILLORVM SVSTINEO INSIDIAS.

Yo muchas vezes armada deſbarato los eſquadrones delos de Terovvana, y ſoſtengo las continuas aſſechanças d'ellos.

Auia

Auia en otro feſton vnos verſos, que la triſte villa de Hedin dezia, la qual y Terowana fueron conquiſtadas por Ludouico Onzeno Rey de Francia deſpues dela muerte d'el belicoſiſſimo Principe Carlos Duque de Borgoña, quando el Emperador Maximiliano caſò con Madama Maria Duqueſa de Borgoña y Condeſa de Flãdes, enel Año de mil y quatrocientos y ſetenta y ſiete, y ſe juntò entonces la caſa de Auſtria con la de Borgoña y Flandes, y aunque ſe cobrò Hedin, el Rey Franciſco de Francia la bol uio a ganar, la qual aun tienen los Franceſes.

HOSTIS HABET MVROS, REDEVNT IAM TRISTIA FATA,
CONSOLOR SPERANS ME TIBI RESTITVI.

El enemigo tiene las murallas, ya los triſtes hados bueluen, y yo eſperando, que ſerè de vos reſtituyda, me conſuelo.

Sobre la puerta ſegunda dela villa eſtaua vn tablado pequeño, y enla quadra d'el parecia la Mageſtad de Dios Padre ſentado, tenia el mundo enla mano yzquierda, y delante de ſi vn perſonaje con habito Imperial, q̃ repreſentaua al Emperador Carlos Quinto Maximo. Eſtauã quatro donzellas junto al Dios Padre, que tenian ſus letreros enlas manos, y por las inſignias ſe via, que erã las quatro Virtudes, y la letra dela vna d'ellas, que era la Fortaleza, dezia.

MANVS MEA AVXILIABITVR EI, NIHIL
PROFICIET INIMICVS IN EO.

Mi mano le ayudarà, no ſe aprouecharà el enemigo d'el.

La letra, que la Iuſticia tenia, era:

PRIMOGENITVM PONAM EXCELSVM
PRAE REGIBVS TERRAE.

El Primogenito pondre mas alto, que los Reyes dela tierra.

La Prudencia dezia:

EXALTABITVR CORNV EIVS.

Serà enſalçada ſu cabeça.

La letra dela Templança era.

PATER NON SICVT EGO VOLO, SED SICVT TV.

Padre, no como yo quiero, ſino como vos.

El Dios Padre en ſu letrero dezia al Emperador.

O GENEROSA DOMVS, FIDEI QVAE FIRMA COLVMNA ES,
IMMORTALIS ERIS POSTERITATE TVA.

O generoſa caſa, que eres firme coluna dela Fé,
immortal ſeras por tu decendencia.

Luego mas adelante dela puerta eſtauan otros dos eſpectaculos, el vno en frente d'el otro, enla quadra d'el vno, que eſtaua ala mano derecha auia quatro donzellas veſtidas de raſo verde y colorado, tenian ſus letreros en los pechos y enlas manos, y el dela Caridad, que era la primera, dezia.

OCVLI TVI RESPICIVNT GENTES.

Tus ojos miran por las gentes.

Era la ſegunda la Honeſtidad y ſu letra.

PACATVMQVE REGET PATRIIS VIRTVTIBVS ORBEM.

Gouernarà al mundo en paz, ſoſſegado por
las Virtudes de ſu Padre.

La tercera era la Liberalidad, que en nombre de todas quatro, dezia.

NOBISCVM DIVITIAE ET GLORIA,
ET OPES SVPERNAE DVRABILES.

Con noſotras eſtan los bienes, Gloria y rique-
zas enlo alto duraderas.

La poſtrera donzella, que repreſentaua la Gloria, tenia vna corona de laurel en ſu mano derecha, y enla otra eſta letra.

ACCIPE CORONAM GLORIAE IMMARCESSIBILEM.

Recibid la corona dela Gloria, que nunca
ſe marchita, ni enuejece.

Enel otro eſpectaculo dela mano yzquierda eſtauan otras quatro donzellas no menos hermoſas y atauiadas, que las otras, que arriba contamos: eran los nombres d'ellas Prudencia, Innocencia, Verdad, Iuſticia: y la letra dela Prudencia dezia.

REX BONVS ATQVE IDEM VALIDVS PVGNATOR IN ARMIS.

El buen Rey y el miſmo valiente Guerrero
por las armas.

La Innocencia dezia.

PRINCEPS BONVS VIVVM DEI
SIMVLACRVM EST.

El buen Principe es biua ymagen de Dios.

El letrero, que la Verdad tenia, era.

QVOD FELIX FAVSTVMQVE SIET, VIRTVTE PHILIPPVM
CORONANTE.

La Virtud corona à Don Phelippe, ſea para mucho bien y proſperidad.

La Fortaleza dezia.

FORTES CREANTVR FORTIBVS ET BONIS.

Los fuertes nacen delos fuertes y buenos.

Concluya aquel auto la Iuſticia, con eſtas palabras.

HVIVSMODI PRAEMIA PRINCIPEM BONVM MANENT.

Semejantes premios ſe guardan para el buen Principe.

Tenian aquellos eſpectaculos enlo alto eſcudos con las armas Imperiales y Reales, y muchas hachas encendidas por todo haſta palacio, y auia tambien dos vandas de hachas vna de cada parte dela calle, pueſtas en vnos varales, que eſtauan hincados de ocho à ocho pies adornados de verdes ramos y freſcas verduras, y por toda la calle de vna vãda y de otra muchos eſpectaculos de perſonajes biuos y muchas donzellas ricamẽte veſtidas con letreros enlas manos al propoſito delo que cada vno repreſenta ua. Lo mas d'ello eran hiſtorias dela Sagrada Eſcritura, las quales en otros lugares auemos dicho, por eſto no ſe repitẽ aqui. Ala vna parte d'el eſpectaculo, que diximos dela mano yzquierda, eſtauan tres donzellas, la vna como Señora delas otras dos: era la Magnanimidad, y las otras la Cõfiança y la Seguridad, y en vn quadro, que pendia cercado de yedra, dezia.

MAGNVS STAT RECTVS SVB QVOLIBET ONERE, NVLLA ILLVM RES MINOREM FACIT, NIL EORVM, QVAE FERENDA SIBI SVNT, DISPLICET.

El Magnanimo eſta firme y entero, para no ſe doblar a ninguna carga, ninguna coſa le deſminuye, ninguna delas, que ha de ſuffrir, le deſcontenta.

En medio eſtaua Iudas Macabeo con ſus hermanos y gente armada, y la letra d'el fortiſſimo Macabeo, dezia.

ABSIT VT FVGIAMVS, ET SI APPROPINQVAVIT TEMPVS NOSTRVM, MORIAMVR IN VIRTVTE PROPTER FRATRES NOSTROS.

No quiera Dios, que huyamos, y ſi ha llegado nueſtro tiempo, muramos con valor y eſſuerço por nueſtros hermanos.

Eſtauan deſpues de Iudas Macabeo, Roberto Hieroſolymitano Cõde de Flãdes y Philippo Duque de Borgoña y Cõde de Flãdes, y teniã eſta letra.

ET FORTISSIMVS QVISQVE, CVIVS COR EST QVASI LEONIS, PAVORE SOLVETVR.

Y qualquier valor fuerte, cuyo coraçon es casi como de Leon, sera libre de temor.

Enla otra parte dela quadra estauan quatro donzellas muy diferentes delas, que auemos contado, las quales eran Presuncion, Ambicion, Vanagloria, Pusilanimidad, y entre ellas como hombre de poco valor y animo estaua Childerico Tercio Rey delos Franceses, que siendo priuado d'el Reyno por la Autoridad del Papa Zacaria enel Año de setecientos y cinquenta, fue sustituydo Pipino, Padre d'el Emperador Carlo Magno, Duque de Brabante, lo qual declaraua el letrero, que tenian.

CHILDERICVS TERTIVS REX FRANCIAE PROPTER PVSILLANIMITATEM DEPOSITVS EST A REGNO PONTIFICIS ZACHARIAE AVCTORITATE, ET SVBSTITVTVS EST PIPINVS DVX BRABANTIAE.

Childerico Tercio Rey de Francia por su vil animo fue priuado d'el Reyno por el Papa Zacaria, y fue sustituydo en su lugar Pipino Duque de Brabante.

Luego estaua el Rey Antioco, y la letra era.

ARBITRABATVR ET TERRAM AD NAVIGANDVM, ET PELAGVS AD ITER AGENDVM SE DEDVCTVRVM.

Pensaua el sacar la tierra para nauegar, y la mar para caminar.

Alli junto estaua el ambicioso Iason con esta letra.

AN VIVAT IASON FRATER TVVS PRINCEPS SACERDOTVM?

Por ventura biue Iason tu hermano Principe delos Sacerdotes.

Por exemplo dela Vanagloria estauan dos Phariseos, tenian entrambos este escrito.

OMNIA OPERA FACIVNT, VT VIDEANTVR AB HOMINIBVS.

Todas sus obras hazen, por ser vistos delos hõbres.

Mas adelante enla misma calle estaua otro theatro enel qual se representaua la fabula de Ganimedes hijo d'el Rey Tros de Phrygia, el qual siendo niño fue arrebatado por el Aguila enel mõte Ida, y lleuado al cielo por

mandado

mandado de Iupiter. Alli auia vn niño deſnudo de madera, de quien manaua vino blanco muy excelente en gran abundancia, que daua gran regozijo ala gente comun, que lo recogian en vaſos y enlas gorras, y alli junto vna ymagen de Chriſto con eſta letra.

TORCVLAR CALCAVI SOLVS.

Yo ſolo piſé el lagar.

Eſtaua junto al Chriſto colgada vna Aguila con Imperial corona y dos perſonajes como Prophetas, y el vno dezia.

NON EST, QVI EXTERREAT, LEO CEPIT, SVFFICIENTER CATVLIS SVIS ETIAM NOCVIT PARVIS.

No ay quien le eſpante: el Leon le tomô y daño mucho a ſus pequeños hijos.

El otro Propheta, que eſtaua cerca d'el Aguila, que lleuaua a Ganymedes, dezia.

DEVS PORTAVIT TE SVPER ALAS AQVILARVM.

Dios te lleuò ſobre las alas delas Aguilas

Enla miſma calle caſi en frẽte d'el, que auemos dicho, ſe via otro eſpectaculo, en que auia vna quadra muy bien entapiçada. Eſtaua en medio d'ella la eſtatua d'el Emperador muy adornada con inſignias Imperiales. Tenia alos pies vn quadro cercado de vn feſtòn muy freſco con eſte letrero.

MAXIMA ET PRAECLARISSIMA SVNT INVICTISSIME CAESAR TVA IN VNIVERSAM REM PVB. CHRISTIANAM BENEFICIA, SED NVLLVM MAIVS, AVT PRAECLARIVS, QVAM QVOD EFFIGIEM MORVM, CONSTANTIAE, PIETATIS, INGENII, FORTITVDINIS TVAE, RARVMQVE VIRTVTVM TVARVM HABEAS FILIVM.

Muy grandes y eſclarecidos ſon Inuictiſſimo Ceſar los beneficios, que aueys hecho ala Chriſtiana Republica, mas ninguno es mayor, ni que mas ſe deua eſtimar, que tener vn ſolo Hijo retrato de vueſtras ſantas coſtumbres, conſtancia, piedad, ingenio, fortaleza y delas otras virtudes vueſtras.

En torno de aquella Imperial eſtatua auia muchos hombres veſtidos como Sacerdotes, Senadores, mãcebos y donzellas, y tenian entre ſi de gran

des

des letras vnos letreros. Eſtauan los mirãdo vnos con admiracion como eſpantados, y otros con alegria, y los mancebos y donzellas dezian aſſi.

IVVENES ET VIRGINES LAVDENT NOMEN DOMINI.

Los mancebos y las donzellas alaben el nõmbre d'el Señor.

Los letreros delos Sacerdotes dezian.

ECCE VNXIT TE DEVS IN PRINCIPEM.

Mirad, que os ha vngido Dios por Principe en ſu pueblo.

Y luego ſeguia.

PREVENISTI EVM IN BENEDICTIONIBVS,
POSVISTI IN CAPITE EIVS CORONAM.

Auentajaſtes le enlas bendiciones, y puſiſtes en ſu cabeça la corona.

Los perſonajes, que repreſentauan Senadores, dezian.

OMNES GENTES PLAVDITE MANIBVS.

Den mueſtras de plazer todas las gentes con las manos, y con otros meneos, que denoten regozijo.

Y luego ſeguia adelante.

MANVS TVA GENTES DISPERDIDIT.

Tu gran poder deſbaratò las gentes.

Dezia vno delos Senadores en perſona d'el Emperador.

VADAM, ET AVFERAM OPPROBRIVM POPVLI.

Yrè, y quitarè la injuria de mis pueblos.

Y otro d'ellos dezia ſeñalando a vn perſonaje, que repreſentaua al Gran Turco.

VENI AD ME, ET DABO CARNES TVAS BESTIIS.

Ven à mi y entregare tus carnes alas beſtias.

Delante dela Imperial eſtatua auia vno, que derramaua vino enla calle de vn vaſo, que nunca ſe acabaua, y era la letra,

QVAM MAGNA MVLTITVDO DVLCEDINIS PRVINAE TVAE.

Quan grande es la abundancia dela ſuauidad de vueſtro rocio.

Pendia vn quadro d'el eſpectaculo adornado de vna ceneſa de verduras con eſtos verſos.

HE-

HEROVM SOBOLES AVGVSTI FILIVS ECCE,
CERTVS ADES IAM SPES ALTERA CHRISTIADVM.
FELIX TE GENITOR, VERVM FELICIOR IPSE ES,
CVI BONITATE DEI CONTIGIT ESSE PATER,
REGE ET CAESARE TE PIETAS, ASTRAEAQVE TERRIS,
COEPERVNT SEDES RVRSVS HABERE SVAS.
MAIOR ET IMPERIO LAVS EST, OMNIQVE TRIVMPHO,
QVOD SVBMISISTI LEGIBVS IMPERIVM.

Aduertid Hijo d'el Emperador generacion delos Clariſſimos Varones, que haſta oy han ſido. Cierto es, que ſoys ya otra Eſperãça delos Chriſtianos: dichoſo es vueſtro Padre con tener os por Hijo, però mas dichoſo ſoys vos, que por bondad de Dios os cupo tener tal Padre, ſiendo vos Rey y Ceſar la Piedad y Iuſticia, que haſta aqui eſtauã caydas, començaron de nueuo a ſer eſtimadas enla tierra, lo qual y auer ſojuzgado el Imperio alas leyes, es ſin ninguna duda muy mayor gloria, que poſſeer el Imperio, y que otro ningun triumpho.

Ala entrada dela plaça, donde eſtà la capilla d'el cirio de nueſtra Señora, auia dos eſpectaculos juntos: enel vno ſe repreſentaua la hiſtoria de Gedeon, la qual ſe declaró, en lo que de Lyla contamos: y enel otro eſtaua el Rey Dauid como le prometia Dios, q̃ de ſu generacion naceria Chriſto, y en eſtos dos eſpectaculos no auia mas de los perſonajes, que repreſentauan eſtas dos hiſtorias ſin letreros. Y luego mas adelante enla miſma parte dela plaça auia otro eſpectaculo, y enla quadra d'el eſtauan dos donzellas, la vna riſueña y muy hermoſa con ſaya de raſo carmeſi y rica cadena de oro, y ſus cabellos rubios cogidos en vna red de oro con vna gorra de terciopelo adereçada de cabos y medalla de oro y pluma blãca y colorada: el letrero, q̃ enlos pechos tenia, dezia VOLVPTAS, que es Deleyte: la otra era vna modeſta y robuſta donzella veſtida de terciopelo negro con vna lança enla mano derecha y enla otra vn eſcudo, y ſu nõbre era VIRTVD. La que repreſentaua al Deleyte, llegaua à vn robuſto mancebo, que eſtaua en duda qual de dos caminos ſeguiria ò el llano ò el aſpero, y ella le perſuadia, que ſiguieſſe el llano, y que le daria grandes plazeres y deleytes: preguntauale el mancebo, que era Hercules el Thebano hijo de Iupiter y de Alcmena, que le dixeſſe, q̃ tal ſeria el fin de aquel camino, que le

moſtraua.

moſtraua. Reſpondia el Deleyte, que ſeria lleno de dolor y trabajo. Llegaua la Virtud y moſtrauale, que ſiguieſſe aquel camino aſpero, que era lleno de fatigas, trabajos y mortales anguſtias, mas que el fin d'el ſeria dulce, de gloria y immortal nombre. Y Hercules reprehendiendo al Deleyte ſe determinaua en ſeguir el aſpero camino dela Virtud, y alli luego peleaua con la eſpantoſa ſierpe Hydra. Eſtaua cabe el el valiente Yolao con vna hacha encendida, el qual como Hercules cortaua alguna delas ſiete cabeças, que la ſierpe tenia, ſela quemaua, porque no nacieſſe otra. Enla otra parte dela quadra eſtaua Hercules Gallico, el qual con ſu diuina eloquencia lleuaua tras ſi hombres y mugeres de todos eſtados aſidos de vna cadena. Pendia delo alto d'el eſpectaculo vn quadro adornado de yedra y laurel con eſtas palabras.

A TENERIS VIRTVS IMBIBENDA.

La virtud deſde la niñez ſe ha de yr beuiendo.

Mas abaxo auia otro con eſtos verſos Latinos, que eran dirigidos al Emperador.

ALCIDEM VETERES LAVDANT SVPER OMNIA, TANQVAM
SOLVS SIT LAVDIS STEMMATA COMMERITVS.
VERVM ALITER TVA GESTA DOCENT TER MAXIME CAESAR,
QVOD VERAE LAVDIS PRAEMIA SOLVS HABES.
IVRE IGITVR MAIOR CITRA CERTAMEN HABERIS,
QVOD PIA COGNOSCET POSTERITAS MELIVS.

Alaban los antiguos à Hercules, mas que a ninguno delos mortales, como ſi el ſolo vuieſſe merecido las coronas de loor, pero bien mueſtran el contrario d'eſto vueſtras grandes hazañas Inuictiſſimo Ceſar, porq̃ ſolo vos con razõ me receys el premio de verdadera gloria, pues ſin competencia ninguna ſoys tenido por mayor, lo qual conoceran mejor los venideros.

Mas adelante auia vna coluna, y ſobre el capitel vna eſtatua de vna donzella deſnuda: derramaua por los peçones delas tetas vino blanco y tinto en gran abundancia: pendia d'el capitel vn quadro con eſtos verſos.

EFFVNDO MAMMIS LONGE LATEQVE LYAEVM.
VRBS ATREBAS, PRINCEPS TV MEA IVRA TENE.

Yo la villa de Arras, que derramo por todas partes vino, vos Principe conſeruad mis derechos.

Al cabo dela plaça ala entrada dela calle, que yua à palacio, eſtaua vn eſpectaculo, enel qual repreſentauan como nueſtra Señora auia parecido à aquellos deuotos hombres, que arriba auemos dicho, Ytherio y Nocmãno enel miſmo lugar, dõde eſtà la capilla en aquella plaça, y les auia dado el celeſtial cirio, que oy en dia tienen: y los milagros, que de quatrociẽtos y cinquenta años à eſta parte auia nueſtro Señor hecho. Auia enla quadra muchos perſonajes coxos, mancos, tollidos, enfermos de diuerſas y graues enfermedades, y entre ellos vno muy mas tollido delo q̃ eſtaua quando vino, porque no dio credito alo que d'el celeſtial cirio dezian. Vn poco mas adelante auia dos eſpectaculos, enel vno ſe repreſentaua, como la Reyna Saba vino à Ieruſalem mouida dela gran fama dela ſabiduria de Salomon: y enel otro como el Rey Dauid en ſu vejez hizo vngir y coronar por Rey de Iſrael a ſu hijo Salomon, lo qual auemos ya contado. Alli no auia letreros, ni tampoco enlos dos de adelante, en q̃ ſe repreſentaua la hiſtoria Euangelica d'el Padre dela familia. Luego adelante auia otro, y enla quadra d'el eſtauan tres donzellas ricamẽte veſtidas, y delos letreros, que tenian en las manos y pechos ſe ſabian ſus nombres y effetos: la vna era Prudencia, y ſu letra.

PRVDENTIA OMNIA VINCIT.

La Prudencia vence todas las coſas.

La otra donzella era Nobleza con vn gauilan enla mano, y la letra dezia.

NOBILITAS EX VIRTVTE PROCEDIT.

La Nobleza dela Virtud procede.

La otra era la Ira, y dezia aſſi.

DVLCIA VERBA PLACANT MAGNAM IRAM.

Las dulces palabras aplacan ala gran Ira.

Mas adelante en otro eſpectaculo era repreſentada aquella immortal jornada y victoria, en q̃ el Emperador por fuerça de armas tomò la Goleta y la ciudad de Tunez muy al proprio edificada, todos los perſonajes eran gente armada, y entre ellos vno cõ inſignias Imperiales, q̃ deſpues de auer tomado a Tunez reſtituya al Rey Moro en ſu reyno, auiendo echado d'el al tyrano Barbaroſſa, que ſelo auia tomado, como tratando de Lyla contamos: alli no auia letrero ninguno. No muy lexos d'eſte auia otro eſpectaculo muy bien adereçado, y el mejor de todos, y los perſonajes aſſi hombres como mugeres ricamente veſtidos con inſignias de Reyes y Principes, y vn Emperador con los ſiete Electores, y las donzellas todas como Princeſas: tenia cada vna vn eſcudo cõ ſus armas. Ala vna parte dela quadra repreſentauã como el Rey Philippo de Macedonia, daua el Imperio de Grecia y Macedonia a ſu hijo Alexandro: enla otra ſe repreſentaua

como el Emperador Carlos Quinto Maximo ſentado en ſu Imperial ſilla en medio delos Electores, trataua con ellos de dar la corona d'el Imperio a ſu hijo Don Phelippe Principe de Eſpaña, lo qual dezia el letrero, que auia en vn quadro, que d'el eſpectaculo pendia.

SICVTI PHILIPPVS ALEXANDRVM IN REGEM STATVIT, SIC CAROLVS FILIVM PHILIPPVM SEDENS CVM ELECTORIBVS CVPIT SE VIVENTE IN CAESAREM ELIGI.

Como el Rey Philippo conſtituyo por Rey à Alexandro, aſſi el Emperador Don Carlos ſentado con los Electores deſſea, que en ſu vida ſea elegido por Ceſar ſu Hijo Don Phelippe.

Eſtauan delante d'el Emperador las Princeſas, que eran Borgoña, Brabante, Lutzelburg, Gueldres, Flandes, Henao, Holãda, Artoes, Zelanda, Phriſa, y vn mãcebo como Señor de todas, que repreſentaua al Principe Don Phelippe, y dezia el Emperador alos Electores.

HIC EST FILIVS MEVS, QVI EGRESSVS EST DE VTERO MEO.

Eſte es mi Hijo, que ſalio de mis entrañas.

Iunto a palacio auia vn arco triumphal, y enla quadra d'el eſtaua ſentado vno como Emperador, y delante d'el muchas donzellas bien atauiadas, y vn gigante y Iacob con ſus letreros enlas manos y enlos pechos: la primera donzella era la Prudencia, y dezia.

QVI AGVNT OMNIA CVM CONSILIO, REGVNTVR SAPIENTIA.

Aquellos ſe gouiernan con Sabiduria, que hazen todas ſus coſas con maduro conſejo.

La otra era la Manſedumbre, y ſu letra.

MANSVETI HAEREDITABVNT TERRAM.

Los hombres manſos y pacificos heredaran la tierra.

El gigante Golias, que eſtaua en medio delas Virtudes, dezia.

NON SALVATVR GIGAS IN MVLTITVDINE VIRTVTIS.

No ſe ſalua el gigante por la demaſia de ſu fortaleza.

Seguiaſe otra donzella, que repreſentaua al Amor, y ſu letra dezia.

VERBVM DVLCE MVLTIPLICAT AMICOS.

La dulce palabra multiplica los amigos.

La Iuſticia dezia.

IVSTITIA ANTE EVM AMBVLABIT.

La Iuſticia le acompañarà y yrà delante d'el.

La Innocencia tenia eſta letra.

INNOCENTES ET RECTI ADHAESERVNT MIHI.

Los Innocentes y Buenos ſe me allegaron.

La letra, que Iacob tenia, era.

BRACHIA PECCATORVM CONTERENTVR.

Las fuerças delos malos ſeran deſhechas y quebrantadas.

Reſpondia el Emperador Carlos Quinto.

PROPTER IVSTITIAM INOPVM NVNC EXVRGAM.

Porque ſe guarde Iuſticia, y no ſe haga agrauio alos pobres y neceſſitados, eſtarè muy ſobreauiſo.

Salieron de Arras a recibir al Principe mas de quatrocientos infantes todos de colorado, calças, jubones, gorras y plumas blancas muy en orden, arcabuzeros y armados de coſeletes y picas con vanderas, pifaros y atambores. Deſpues d'ellos ſalieron el Gouernador, Burgomaeſtres, Eſcheuinos y Conſejeros a cauallo con gran numero de Gentiles hombres, Ciudadanos y Burgueſes. Trayan los mas d'ellos ſayos de terciopelo negro y ſombreros y plumas blancas, y los otros trayan ſayos de paño negro con faxas de terciopelo negro. Los ſoldados, llegãdo el Principe adonde ellos eſtauan, hizieron vna buena ſalua de arcabuzeria, y auiendo ſe apeado el Gouernador y Senado recibieron al Principe con aquel acatamiento, que hazer ſe ſuele, y acabada la cerimonia y habla, que hizo vno delos Conſejeros, ſiendoles reſpondido en nombre de ſu Alteza por el Obiſpo de Arras, con mucho contentamiento ſubieron a cauallo, y boluieron acompañando al Principe ala entrada dela Villa enla orden, que auian ſalido. Y llegando à ella hizo gran ſalua de artilleria, que eſtaua enla muralla y baluartes, en ſeñal dela triumphal entrada d'el Principe, y auiendoſe apeado en ſu palacio, el Gouernador y Senado dieron buelta para ſalir a recibir al Emperador, que entrò vn poco deſpues, que el Principe.

Arras Ciudad.

EL ſiguiente dia, que fue Domingo à onze de Agoſto, ſaliò el Principe a Miſſa ala Ygleſia Cathedral de nueſtra Señora, q̃ eſtà dentro dela Ciudad, que es toda cercada de muy fuerte muralla con grãdes boluartes y foſſo, la qual es d'el Obiſpo, y la Villa d'el Emperador,

que aſſi miſmo es muy fuerte,y mucho mayor,que la Ciudad,la qual fue conquiſtada por Ludouico Vndecimo Rey de Francia,enel Año de mil y quatrocientos y ſetenta y ſeys: y la Villa ſe defendio contra la Ciudad, y Rey catorze meſes,al cabo fue tambien tomada. Eſtuuieron en poder de Franceſes,haſta el Año de mil y quatrocientos y nouenta,que las cobrò el Emperador Maximiliano enla guerra, que tuuo con Carlos Octauo Rey de Francia. Enla primera calle, por donde el Principe ſaliò a Miſſa,auia vn eſpectaculo,y enla quadra d'el vna muy hermoſa donzella en habito de Reyna acompañada de muchas Damas y Caualleros, la qual recibia à vnos capitanes,que entrauan en vn templo, que ella mandaua hazer ala dioſa Iuno enla ſu gran ciudad de Carthago, la qual ella tambien edificaua: repreſentaua ala Reyna Dido, la qual deſpues de auer oydo à Ilioneo la graue oracion, que auia hecho, le reſpondia,lo que los verſos de Virgilio,que eſtauan en vn quadro,dezian:

SOLVITE CORDE METVM TEVCRI, SECLVDITE CVRAS,
RES DVRA, ET REGNI NOVITAS ME TALIA COGVNT
MOLIRI, ET LATE FINES CVSTODE TVERI.
VVLTIS ET HIS MECVM PARITER CONSIDERE REGNIS?
VRBEM, QVAM STATVO, VESTRA EST, SVBDVCITE NAVES.

Deſechad Troyanos el miedo d'el coraçõ, quitad de voſotros los cuydados, que la dificultad dela coſa, y ſer el Reyno nueuo, me obligan a preuenir, lo que puede ſuceder y defender mis tierras con guardas. Quereys por ventura hazer aſſiento juntamente comigo en eſtos Reynos? la Ciudad,que edifico,vueſtra es, por eſſo varad las naues en tierra.

Y en otro cabo la miſma Reyna, dezia.

ATQVE VTINAM REX IPSE NOTO COMPVLSVS EODEM
AFFORET AENEAS.

Y pluguiera a Dios, que el miſmo Rey Eneas aportarà aqui echado d'el miſmo viento, que voſotros,y eſtuuiera aqui preſente.

Enel miſmo punto,que auia dicho eſto la Reyna,ſalia como de vna nue Eneas, acompañado d'el fuerte Acates,y dezia.

CORAM, QVEM QVAERITIS, ADSVM
TROIVS AENEAS, LIBYCIS EREPTVS AB VNDIS.

Veys

Veys me aqui el Troyano Eneas, a quien buſcays, librado delas ondas dela mar de Africa.

La Reyna eſpantada dela viſta de tan valeroſo Principe, dezia.

QVIS TE NATE DEA PER TANTA PERICVLA CASVS INSEQVITVR? QVAE VIS IMMANIBVS APPLICAT ORIS?

Que Fortuna hijo dela Dioſa te perſigue por tantos peligros? que Violencia te traê à eſtas crueles regiones?

Y la miſma Reyna concluya ſu gracioſa habla d'eſta manera.

QVARE AGITE O TECTIS IVVENES SVCCEDITE NOSTRIS, ME QVOQVE PER MVLTOS SIMILIS FORTVNA LABORES IACTATAM, HAC DEMVM VOLVIT CONSISTERE TERRA, NON IGNARA MALI MISERIS SVCCVRRERE DISCO.

Ea mancebos entrad en nueſtro palacio, que ſemejante Fortuna, que la vueſtra me truxo por diuerſos trabajos, y quiſo al fin, que paraſſe eneſta tierra, y aſſi como tan hecha à males y fatigas aprendi à ſocorrer alos neceſſitados.

En la otra parte dela quadra eſtaua vna meſa pueſta cõ muchas viandas, y ſentauanſe la Reyna y Eneas y muchos de aquellos Caualleros Carthagineſes y Troyanos, lo qual dezian los verſos, que eſtauan en vn quadro.

AT DOMVS INTERIOR REGALI SPLENDIDA LVXV INSTRVITVR, MEDIISQVE PARANT CONVIVIA TECTIS.

El palacio ſe adereçò de dentro con Real aparato, y en medio dela ſala aparejaron combite.

El fin dela Real cena era con eſtos verſos, q̃ la Reyna Dido à Eneas, dezia.

IMO AGE, ET A PRIMA DIC HOSPES ORIGINE NOBIS INSIDIAS, INQVIT, DANAVM, CASVSQVE TVORVM, ERRORESQVE TVOS.

Hueſped yo os ruego, que me digays deſde el principio las aſſechanças delos Griegos, y las deſdichas delos vueſtros, y vueſtras peregrinaciones.

Acabauaſe el auto con la cruel muerte, que finge el Poeta, que ſe dio la Reyna por los amores y partida de Eneas, con eſtos verſos, que teniendo enla mano la eſpada, que Eneas por oluido auia dexado, antes de matarſe con ella, dezia.

DVLCES EXVVIAE, DVM FATA, DEVSQVE SINEBANT,
ACCIPITE HANC ANIMAM, MEQVE HIS EXOLVITE CVRIS,
VIXI, ET QVEM DEDERAT CVRSVM FORTVNA PEREGI,
ET NVNC MAGNA MEI SVB TERRAS IBIT IMAGO,
VRBEM PRAECLARAM STATVI, MEA MOENIA VIDI,
VLTA VIRVM POENAS INIMICO A FRATRE RECEPI,
FELIX, HEV NIMIVM FELIX, SI LITTORA TANTVM,
NVNQVAM DARDANIAE TETIGISSENT NOSTRA CARINAE.

Dulces deſpojos, quando Dios y los hados querian, recibid eſta anima, y libradme d'eſtos cuydados: ya biui y paſſè la carrera, que la Fortuna me auia dado: edifiquè vna hermoſa Ciudad, vi mis murallas acabadas: venguè à mi marido, caſtiguè à mi cruel hermano: dichoſa y quan dichoſa, ſi las naues de Troya nunca llegaran ala coſta de mis tierras.

Auia otro eſpectaculo dẽtro dela Ciudad, tenia de alto veynte pies, quinze de ancho y ſeſenta de largo muy bien entapiçado, y d'entro dela quadra, que era ala larga d'el eſpectaculo eſtauan diez donzellas veſtidas de diferẽtes trages como aquellas Sybilas ò Phebades Sacerdotiſſas d'el dios Apolo: tenian enlos pechos ſus nõbres, y enlas manos vnos papeles quadrados eſcritos de verſos de Virgilio, los quales cõtenian lo que cada vna prophetizaua d'el Principe, y la primera delas donzellas, que repreſentaua ala Sybila Perſica, dezia.

IAM NOVA PROGENIES COELO DEMITTITVR ALTO.

Ya vna nueua generacion es embiada d'el alto cielo.

Luego tras aquella dezia la Sybila Libyca.

FATA ASPERA RVMPES.

Rompereys los contrarios Hados.

Dezia luego la Sybila Delphica.

TV MARCELLVS ERIS.

Vos ſereys otro Marcelo.

Reſpondia la Sybila Samia.

MANIBVS DATE LILIA PLENIS,
SPARGITE PVRPVREOS FLORES.

Dad las manos llenas de açucenas, derramad flores purpureas.

Dezia

Dezia la Sybila Erithrea.

NEC ROMVLA QVONDAM
VLLO SE TANTVM TELLVS IACTABIT ALVMNO.

Ni la tierra de Roma enlo venidero ſe preciara tanto, como de vos, de ninguno, que aya criado.

La prophezia dela Sybila Cumana era.

NEC PVER ILIACA QVISQVAM DE GENTE LATINOS
IN TANTVM SPE TOLLET AVOS.

Ningun mancebo delos Troyanos honrrarà con tan gran eſperança de ſi alos Latinos ſus antepaſſados.

La Sybila Babilonica dezia.

ERVET HIC ARGOS, POENVM, GALLVMQVE REBELLEM.

Eſte derribarà la ciudad de Argos, y al Africano, y al Frances rebelde.

La Sybila Phrygia dezia.

FAMAM QVI TERMINET ASTRIS.

Eſte es aquel cuya fama llegarà alas eſtrellas.

Era el verſo dela Sybila Europea.

MACTE PVER VIRTVTE ISTA, SIC ITVR AD ASTRA.

Altiſſimo mancebo con eſta Virtud ſe va al Cielo.

Concluya la Sybila Tyburtina.

PACATVMQVE REGET PATRIIS VIRTVTIBVS ORBEM.

Gouernarà al mundo pacifico, y allanado con las Virtudes de ſu Padre.

Mas adelante en otro eſpectaculo repreſentauan la hiſtoria d'el Patriarca Abraham, como fue recibido de aquel gran Sacerdote y Rey de Salē Melchiſedech: y enla otra parte dela quadra el ſacrificio, que hazia Abraham de ſu primogenito hijo Iſaac por mandado de Dios: pendia d'el eſpectaculo vn quadro cercado de yedra, con eſta letra.

SIC DEVS PROSPERET FILIVM CAROLI. V.
CAESARIS PHILIPPVM, VT ILLVM FECIT.

Proſpere Dios al Principe Dō Phelippe Hijo d'el Emperador Don Carlos Quinto, como hizo à Iſaac.

Luego tras aquel auia vn eſpectaculo, enla quadra d'el qual eſtauan muchos perſonajes armados en habito de Reyes y de grādes Capitanes, y en medio d'ellos eſtaua ſentado el Rey Minos de Creta juſtiſſimo Principe, que por ſer tal, le cōſtituyò ſu padre Iupiter por vno delos tres Iuezes

d'el infierno, como fingen los Poetas. Los que eſtauan delante d'el, eran Alexandro Magno Rey de Macedonia, y aquel grande Hanibal de Carthago, y Publio Scipion Africano, contendian entre ſi cada vno, q̃ podian ygualarſe en virtudes y belicoſos hechos cõ el Emperador Carlos Quinto Maximo: auian pueſto por Iuez al Rey Minos, el qual declaraua, que era vana ſu contienda, pues ninguno delos tres con gran parte podia ygualarſe conel. Cerca dela yglefia eſtaua vn eſpectaculo de muchas donzellas muy bien adereçadas con ſus letreros enlas manos y pechos: la vna d'ellas, que repreſentaua ala Fè, dezia al Emperador.

IMPERATOR IN ISTA FIDE.

Vos Emperador en eſta Fè.

La otra repreſentaua la Eſperança, y la letra era.

DE COELO FORTITVDO EIVS.

D'el Cielo es ſu Fortaleza.

La otra repreſentaua ala Caridad, y dezia.

VERE IN HOC CHARITAS.

Verdaderamente mora eneſte la Caridad.

Dezia otra, que repreſentaua la Paz.

ERIT PAX ET VERITAS IN DIEBVS TVIS.

Aura Paz y Verdad en vueſtros dias.

La otra repreſentaua ala Verdad, y reſpondia.

VERITATEM ET PACEM DILIGET.

Amarà la Verdad y la Paz.

Repreſentaua la otra la Miſericordia, y dezia.

MISERICORDIA ET VERITAS CVSTODIVNT REGEM.

La Miſericordia y la Verdad guardan al Rey.

La Clemencia concluya el auto con ſu diuina letra.

CLEMENTIA FIRMABITVR THRONVS EIVS.

Cõ la Clemẽcia ſe eſtablecerà y ſera firme ſu Imperio.

Iunto à aquel auia otro eſpectaculo, y ala vna parte dela quadra ſe repreſentaua, como el fortiſſimo Iudas Macabeo peleaua y moria en defẽſion de ſu Santa Ley, y le obedecian los hermanos, diziendo.

HIC EST FRATRVM MAIOR.

Eſte es el mayor de nueſtros hermanos.

Enla otra parte dela quadra cõel fauor d'el fortiſſimo Macabeo: es a ſaber d'el Emperador Carlos Quĩto: eſtauã vnas dõzellas, q̃ repreſentauã la Miſericordia, Clemẽcia, Verdad, Iuſticia, y la Sabiduria dela palabra de Dios, y tenian preſa vna abominable vieja, q̃ era la Heregia, y la maluada dezia.

EGO

EGO STERILIS, TRANSMIGRATA, ET CAPTIVA.

Yo ſoy la eſteril y catiua, que paſſe y dexe ya de ſer.

Reſpondia la Iuſticia, por todas las Virtudes.

AMAT ARDVA VIRTVS.

La Virtud ama las coſas arduas y grandes.

El Principe entrò enla yglesia y oyò la Miſſa, que ſe celebrò con gran ſolenidad, y de Pontifical por el Obiſpo de Arras, y acabado el Diuino officio, y hecha la cerimonia d'el Iuramento Eccleſiaſtico, como ſe acoſtumbra y auemos dicho, el Principe ſalio dela yglesia, y fue ala plaça dela Villa con la acoſtumbrada pompa. Es la plaça la mayor, que ay en todos aquellos Eſtados. Tiene de largo trezientos paſſos, y de ancho ciento y veynte y cinco. Eſtà poblada en torno de muy buenas caſas: en medio d'ella eſtaua hecho vn theatro cubierto de rica tapiceria, donde fue jurado el Principe con aquella cerimonia, que enlas otras Villas y Ciudades, y tocando los trompetas, hizieron dela muralla y baluartes vna grandiſſima ſalua de artilleria. Partieron de Arras el Martes ſiguiente, q̃ fueron treze de Agoſto, el Emperador y Principe y vinieron a dormir a Bapalmes, que es vn lugar cinco leguas de alli d'el Condado de Artoes, el qual eſtà quemado por las guerras. Tiene vna muy buena fortaleza aunque pequeña, y todo el lugar ſe va fortificando. Alli y por todos los lugares dela frontera de Francia ſalieron las compañias de gente de armas dela frontera, y acompañauan al Emperador y Principe, y alojauan ſiempre enlos lugares dela comarca à vna legua dela Corte. En eſte miſmo tiempo Enrrico Segundo Rey de Francia, andaua viſitando ſus fronteras muy en orden acompañado de gente de guerra. El ſiguiente dia ſe caminaron ſeys leguas, y entraron en Cambray el Emperador y Principe juntos.

Cambray.

ES Cambray Ciudad Imperial, populoſa, fuerte, y antigua, y llamada aſſi, ſegun algunos de Cambro Rey delos Cimbros y Tungros. El aſſiento d'ella es ala ribera d'el rio Eſcalde, que nace en los Vermandois cerca d'el caſtillo de Beaureuoir, como auemos dicho, y viene a Cambray, y de alli por Bouchẽ va à Valencienes. Contenia ſe antiguamente Cambray debaxo d'el Condado de Henao. Deſpues fue apartada por los Emperadores de Alemaña, y hecha Ciudad Imperial. Tiene Caſtellania y Iuriſdicion y Eſtado, que llaman Cambreſis, donde ay muchos lugares y caſtillos muy buenos. Llamaſe Cambray en Latin Cameracum, y es aquella Samarobrina, de que haze Marco Tulio mencion, y enla qual Iulio Ceſar con ſu exercito

cito algunas vezes inuernò, y dexò en guardia enella los rehenes delas Ciudades, y tuuo enella general ayũtamiento y concilio de Frãcia. Otros quieren dezir, que ſea la villa de San Quintin, por cauſa d'el rio Soma, y q̃ de alli ſe dize Samarobrina. Pero a mi no me parece, porque dexada a parte la grandeza y mageſtad dela Ciudad, y las mueſtras y ſeñales, que ay de ſu antiguedad, aun el nombre, q̃ tiene, claramente mueſtra ſer Cambray Samarobrina, y no San Quintin, que aſſi como los Romanos de Amiens hizieron Ambianos, y de Beauuoys Bellouacos, por expolir y ornar ſu lengua, aſſi de Samberey dixeron Samarobrina, y los Franceſes Cambray. Lo qual tengo por mas cierto, que de Cambro. Fue Cambray, la primera ciudad, que el Rey Clodion Capilato conquiſtò, y deſpues d'ella a Tornay, quando paſſò de Alemaña enla Gallia Belgica, enel Año de quatrocientos y quarenta y cinco. Deſpues acabo de mucho tiempo los Danos la quemaron conel moneſterio y templo de San Gaugerico. Fue tambien tomada por el fortiſſimo Principe Baldouino Pio, Conde de Flandes enla guerra, que el y Gotofredo Duque de Lorena, tuuierõ conel Emperador Enrrico Tercio, y concertando ſe la Paz entre ellos, fue reſtituyda al Emperador, juntamente con la villa de Anuers, que en aquella guerra, auia ſido ocupada por Baldouino Pio. Todo aquello fue muy poco en comparacion delos grandes trabajos, que paſſò, quando fue cercada d'el exercito d'el Emperador Ludouico Bauaro, y por Eduardo Tercio Rey de Inglaterra enla guerra, que tuuo con Philippo Sexto de Valoys Rey de Frãcia, contra los quales ſe defendiò, de tal manera con la guarnicion, que tenia de Franceſes, q̃ nunca la pudieron tomar. Pretendia el Rey Eduardo tener mas derecho ala corona de Francia, y ſer el legitimo ſuceſſor, por ſer hijo de Eduardo Segundo Rey de Inglaterra, y dela Reyna Yſabel hija de Philippo Quarto Pulchro Rey de Francia, que Philippo de Valoys hijo de Carlos Conde de Valoys, hermano d'el Rey Philippo Quarto Pulchro. Mas los Pares y principales de Frãcia mouidos por la ley Salica, que entre Franceſes es Sacroſanta y inuiolable, por la qual entre otras coſas eſtà mandado y eſtatuydo, Que las mugeres no puedan ſer admitidas ala ſuceſſion d'el Reyno de Francia, hizieron Rey a Philippo de Valloys, lo qual fue cauſa de grandes guerras, entre Francia y Inglaterra. Tenian la parte d'el Rey Eduardo el Emperador Ludouico Bauaro, y los Flamencos. Al Rey de Francia ſeguian Ludouico de Niuerne Conde de Flandes con los Nobles y Caualleros de aquel Eſtado, que ſe auian paſſado conel en Francia, y los de Cambray, por cauſa d'el Papa Benedicto Duodecimo, que auia confirmado las cenſuras y ſentencias, que por ſu predeceſſor el Papa Iuan Vigeſimo Tercio, auian ſido dadas contra el Emperador Ludouico Bauaro. En aquella guerra tomò Eduardo por inſignias de armas

mas las tres Flores de Lys, y el titulo de Rey de Francia y de Inglaterra. El qual deſde entonces eſcriuen y ſe ponen los Reyes de Inglaterra por el derecho, que ſiempre pretenden tener ala Corona de Francia. Sobre lo qual han paſſado grandes trances y batallas entre Franceſes y Ingleſes, los quales ocuparon en aquella guerra, y enlas otras gran parte de Francia, y la tuuieron, haſta que reynò en Francia Carlos Septimo, que la cobrò, y los echò d'ella. Y en todas aquellas guerras, y enlas que deſpues ſuccedieron entre el Emperador Maximiliano y Ludouico Vndecimo Rey de Francia tuuo Cambray grandes moleſtias y trabajos, haſta q̃ echando la guarnicion, que tenia de Franceſes, ſe entregò a Maximiliano, y lo miſmo hizierõ los de Bouchen, y cobrò el Emperador a Queſnoy, y otros lugares, que auian ocupado los Franceſes delos Flamencos, y hizo en aquella guerra coſas muy ſeñaladas por ſu perſona, y moſtrò bien el valor y fortaleza de animo, de que Dios le auia dotadò. La Ygleſia Cathedral de Cambray es de gran antiguedad y ſumptuoſo edificio. Vuo enella enlos tiempos paſſados Obiſpos de gran ſantidad y doctrina. Comprendia ſe debaxo d'el Obiſpado de Cambray el de Arras antes, que el Papa Vrbano Segundo lo apartaſſe, y hizieſſe Obiſpado de por ſi, porque los de Cambray fauorecieron la parte d'el Emperador Enrrico Quarto, que era deſobediente ala ygleſia, y enemigo d'el Papa, como en Arras contamos. Y boluiendo ala orden dela Hiſtoria. Salieron dela Ciudad el Gouernador y Senado acompañados de muchos Caualleros y gentiles hombres y Ciudadanos principales d'ella a recibir al Emperador y Principe. No vuo en ella arcos, ni eſpectaculos triumphales, ni letreros, ſolamente el Principe ſaliò el dia ſiguiente a Miſſa ala ygleſia mayor, dõde le recibierõ el Dean y Cabildo por Protector dela ygleſia y Eſtado de Cambray, y Cambreſis. Lo qual tiene delos Emperadores de Alemaña por preminencia, el Conde de Flandes como Principe de Aloſt, ſegun que hablando de Flandes contamos, la qual prerogatiua y priuilegio dio el Emperador Enrrico Quinto a Roberto Hieroſolymitano Conde de Flandes, que fue el primer Protector, que en Cambray vuo, y ſu Alteza jurò de ſer lo. Ay en aquella ygleſia vna ymagen de nueſtra Señora con el Ieſus enlos braços, de las que pintò San Lucas deuotiſſima, y de gran perficion y muchas reliquias. Dende a poco, que vuieron comido, fueron a viſitar el caſtillo y fortaleza, que alli ſe hà hecho por mandado d'el Emperador de ſeys años à eſta parte muy buena, y en parte donde ſeñorea la Ciudad, es fortiſſima y deſpues de acabada ſerà vna delas mejores, que ay en los Eſtados de Flãdes. Hizieron ala entrada y ſalida d'el Emperador y Principe vna gran diſſima ſalua de pieças grueſſas de artilleria, que parecia, que la Ciudad ſe hundia conel temblor d'ella. A eſta Ciudad llegò el Emperador viniẽdo

de

de Landreſi, que fue en fin d'el Año de mil y quinientos y quarẽta y tres, y teniendo entendido las platicas, que el Obiſpo trayà con el Rey de Francia antes, que la ocupaſſe, ſe apoderò d'ella, y delas otras mejores fuerças, que ay enla tierra y Eſtado de Cambray, y por tener la como era razon de baxo de ſu mano, mandò hazer enella la fortaleza, que auemos dicho, para aſſegurar ſus tierras de Flandes, dexando ala Ciudad en todo lo de mas en ſu libertad, como antes eſtaua. De aqui fueron el Emperador y Principe a comer a Bouchen. Alli no vuo otro recibimiento mas de eſtar las calles freſcas y muy enrramadas. Deſpues de auer comido, el Principe ſe partio primero para auer de entrar en Valencienes, Villa muy principal d'el Cõdado de Henao, d'el qual antes, que enella entremos, es bien, que algo digamos.

Henao.

EL Condado de Henao, que es la baxa Picardia, tiene al Oriente parte a Brabante y Namur, y confina conel Ducado de Lutzelburg. Al Occidente diſtingueſe de Flandes por el rio Eſcalde, y haze ribera conel, deſde donde nace haſta el monte dela Trinidad encima del lugar de Chamin, que es d'el Eſtado de Tornay en Flandes, y aſſi parte dela Ciudad y Eſtado de Tornay entra en Henao. Al ſeptẽtrion tiene al Principado de Aloſt y parte de Brabante. Al medio dia diuideſe dela prouincia de Rems en Frãcia, dõde es la fuerça de Guiſe, por vn mõte, d'el qual nacen los rios Eſcalde, Sambra, y Some, que ſolia ſer antiguamente el limite y termino de Flandes, donde ſon las villas de San Quintin, Perona, y otras. Confina tambien por aquella parte con los Vermandois, y Picardia la alta, y parte d'el Condado de Arras házia la villa de Bapalmes. Fue Henao antiguamente de aquellos fuertes Neruios, y muy allegada y confederada ſiempre d'el Imperio Romano. Dizen los que eſcriuen d'ella, que ſe llamò Hannonia de Hannon Capitan delos Troyanos, que vinieron de Troya enla Gallia Belgica, y atribuyen la origen y fundacion de muchas Villas y Caſtillos d'ella alos miſmos Troyanos. Lo mas cierto es, que los Alemanes, que ocuparon gran parte dela Gallia Belgica, y aun la retienen, la llamaron Hanigau, que quiere dezir la tierra y region d'el rio Hania, que paſſa por aquel Eſtado y recibe en ſi a Trula, q̃ es el rio dela villa de Mons, y entra en la villa de Condè enel Eſcalde. Deſpues los Franceſes Hannones, que por auer ſido habitado aquel Condado tanto tiempo delos Romanos por la comodidad y fertilidad dela tierra començaron à hablar Romano, quitando dos letras, I, y, G, de Hanigau dixeron Hanau y en Latin Hanauiam

y los

y los indoctos Hannoniã, lo qual preualecio. Comprehẽde ſe debaxo de Henao parte dela Gallia Belgica, y principalmẽte, la q̃ llaman Belgiũ, y la Selua Carbonera, q̃ es parte dela de Dardeña. Enla qual ay mueſtras y ſeñales de aquella grã ciudad delos Bellouacos, no dela, q̃ es enla alta Picardia, y es Epiſcopal, y el Obiſpo d'ella vno delos doze Pares de Frãcia, ſino dela q̃ es en Henao a quatro leguas de Mons, y es agora vna pequeña villa, y ſe llama en ſu lengua Walona Bauays, por Beauays, y antiguamente ſe dixo Belgium, ſi tal villa d'eſte nõbre vuo. Porque parece, que ſe puede dudar, ſi Ceſar la toma por la region, ò por la villa. Pero las Hiſtorias de Henao, cuentan grandes coſas d'ella, y que fue grandiſſima Ciudad, y que Bauon Rey delos Troyanos vino enla Gallia Belgica, y la fundò enla tierra delos Neruios, que ſon los de Henao, Tornay, y Cambray, y la llamò Belgium de Belgio, que fue el Decimo quarto Rey dela Gallia Belgica, y ſegun algunos el primer fundador de Belgio, ò Bauays, y el que dio nombre ala prouincia Belgica. Otros afirman, q̃ Belgas y Belgiũ ſon vocablos Alemanes, y que de Welhen ò Welgen, dixeron los Franceſes y Italianos Belgen, mudando el W, Alemã, en V, ſimple, ò en, B, y de Belgen ſe hizo Belgas, Belgium y Belgica, que es aquella parte de Gallia entre el Rhin, y Seyne: y porque los Alemanes moradores d'ella aſſi la llamaron, lo qual parece confirmar Auſonio Gallo, quando dize.

Vſque in Teutoſagos, Germanaq̃ nomina Belgas
Totum Narbo fuit.

Que quiere dezir.

Todo fue Narbona haſta los Teutoſagos, y Belgas, que ſon nombres Alemanes.

Por cierto tengo, que aunque Belgiũ ò Bellouacos, ò como agora en Latin llamã Bauacum, que es Bauays en Henao, fueſſe Ciudad, que en tiempo de Iulio Ceſar no fue tan grande ni poderoſa, como ellos dizen, ſino quando fue Emperador Conſtantino Magno. Lo qual mueſtran las monedas antiguas, que alli cada dia ſe ſacan, y hallan con la ymagen de Conſtantino, y las calçadas y caminos, que hizo Brunehault Rey delos Belgas, ò Brunechilde, como otros quieren dezir, Reyna delos Franceſes. La tierra y Condado de Henao es muy poblada de ricas villas, lugares, caſtillos, y fortalezas, y muy apazible, y fertil, donde ay mucha gẽte de armas y grã Nobleza y Caualleria. Sõ los de Henao de hermoſos roſtros, y buena eſtatura, y de claro ingenio y entendimiento, fuertes, oſados y belicoſos, q̃ repreſentã bien aquellos Neruios, delos quales decienden. La lengua comũmente es Frãceſa, aunq̃ tãbien hablã Flamẽco. Pero no es tan elegãte, y pulida como la, q̃ ſe habla en Paris, y Frãcia, ſino antigua y Romana cor-

rompida, que llaman Walona. Dela qual vſan en Henao, Cambreſis, Artoes, Namur, Lieja, y en aquella parte de Brabante, que llaman Romana, ò Gallica. Enla qual entre Louayna y Aldenburg ò Oudenboſch, fueron los Aduaticos pueblos, y alli es el moneſterio Tongheroe, que ſino me engaño, llama Antonino Pio en ſu Itinerario Aduaticum Tungrorum, porque fue edificado por los Tungros. Si ya no ſon los, que eſtan enla miſma Brabante Gallica, donde es Niuela, y en Henao, que es por alli comarcana a Brabante, donde es Bins y otros lugares, y deſta manera los Aduaticos ſerian parte d'el Condado de Henao, como hablando dela Selua Dardeña en Namur diximos. La caſa y linaje delos Condes Palatinos de Henao es antiquiſſima y generoſiſſima, porque es deduzida de Priamo Rey de Troya, como en Mons villa y cabeça d'el Condado de Henao declararemos. Vuo grandes guerras entre los Condes de Flandes y de Henao, y al cabo fue ſojuzgada Henao por el fortiſſimo Principe Baldouino Inſulano Conde de Flandes, enel Año de mil y cincuenta y vno. Y auiendo quedado Richildis Cõdeſa de Henao biuda, por la muerte d'el Conde Hermano ſu marido: caſò la Baldouino Inſulano con ſu hijo Baldouino, que deſpues fue llamado de Mons, porque era la legitima Princeſa heredera de Henao por ſer hija de Reginerio Conde de Henao. No ſe ſi ſe engaña Paulo Emylio en dezir, que Richildis fue hija d'el Conde Hermano. Fue muger valeroſa y de animo tan grande y fuerte, que muriendo el Conde Baldouino de Mons ſu marido, y quedando nombrado enel teſtamento, por Tutor y Curador Roberto Friſio, el qual era hermano de Baldouino de Mons, de dos hijos, que le quedauan Arnulpho y Baldouino, la Condeſa Richildis no quiſo conſentir, que lo fueſſe nadie ſino ella, lo qual fue cauſa de grandes males y diſcordias, y auiendo quitado Richildis a Roberto Friſio los lugares, que tenia en Flandes, y las Yſlas de Zelanda, mouio el contra Richildis, y entonces ſe diuidio Flandes en dos partes, que la Germanica, que es Gante y Brujas y otras villas y lugares, ſiguieron a Roberto, no pudiendo ſufrir la dura condicion, y el aſpero y cruel mando de Richildis. Y la Flandes Gallica, que era, Lyla, Douay, Orchies, y otras villas, ſiguieron al Conde Arnulpho hijo de Richildis, el qual era ſu legitimo Señor. Fue entre ellos la batalla dura y ſangrienta, enla qual fue preſa Richildis, y ſe fue huyendo Philippo primero deſte nombre Rey de Francia, que auia venido con poderoſo exercito à ayudar ala Condeſa Richildis, y ſiguiendo el alcance Roberto Friſio, allandoſe con ſolos tres ò quatro Caualleros fue preſo por Euſtathio Conde de Boloña Padre de Gotofredo de Bullon, y fue forçado por cobrar ſu libertad dar a Richildis en contra cambio. Deſpues vuo entre ellos otra batalla, enla qual fue muerto el Conde Arnulpho, y auien

doſe

doſe concertado Roberto Friſio cõ Philippo Rey de Francia, quedò por abſoluto Señor y Conde de Flandes, y en breue tiẽpo reduxo ala Flandes Gallica a ſu Imperio. La Condeſa Richildis viẽdo deſpojados a ſus dos hijos al Cõde Arnulpho dela vida, y a Baldouino d'el Condado de Flãdes, q̃ de derecho le pertenecia como a legitimo ſuceſſor deſpues dela muerte de Arnulpho ſu hermano, determinò de vengarſe lo mejor, q̃ pudieſſe de Roberto Friſio, y reſtituyr enel Condado de Flãdes a Baldouino ſu hijo, y faltãdole el ſocorro y ayuda d'el Rey Philippo, fueſe con ſu hijo Baldouino para Theoduyno Obiſpo de Lieja, y con conſentimiẽto d'el Emperador Enrrico Quarto le ſujetò el Cõdado de Henao, y cõfeſſando ella y ſu hijo Baldouino ſer ſujetos ala Ygleſia Cathedral de Lieja, recibieron de nueuo de mano d'el Obiſpo Theoduyno el Cõdado de Henao como en feudo, por lo qual les dio el Obiſpo Theoduyno vna gran ſuma de dinero, con q̃ Richildis reparò la guerra cõtra Roberto Friſio Cõde de Flãdes, y corrio la tierra de Flandes. El valẽtiſſimo Roberto Friſio ſacò ſu exercito y cabe vna aldea, q̃ ſe llama Broqueroye entre Henao y Brabante dio la batalla a Richildis, enla qual fue vencida con todos los Principes, q̃ la ſeguiã: que eran Gotofredo de Bullon Duque de Lorena, q̃ deſpues fue el primer Rey de Ieruſalẽ, y Alberto Cõde de Namur y Enrrico Cõde de Louayna y otros muchos, y fue tã grande la matãça, q̃ hizo Roberto enlas gentes dela Condeſa Richildis, q̃ d'el numero delos muertos ſe llamò aquel lugar, dõde auia ſido la batalla, Haya dela muerte. Deſpues de aquella batalla, la qual paſſò enel Año de mil y ſetenta y dos, Roberto Friſio ſe concertò con Baldouino de Mons ſu ſobrino, y quedoſe el cõel Cõdado de Flandes, y Baldouino conel de Henao, lo qual fue cauſa deſpues de graues diſcordias, haſta que Thedorico Elſacio Conde de Flandes, puſo fin a ellas, enel Año de mil y ciento y cinquẽta, caſando a ſu hija Margarita, q̃ fue Cõdeſa de Flãdes, cõ Baldouino hijo de Baldouino Cõde de Henao, deſpues q̃ le vuo vẽcido en vna batalla, q̃ vuo cõel, quãdo boluio dela guerra de Syria adõde auia ydo conel Emperador Conrrado Tercero d'eſte nõbre, y otros Principes en defẽſiõ y acrecẽtamiento dela Fe de Chriſto. Deſde entonces ceſſaron y tuuierõ fin las enemiſtades y diſcordias entre los Flamencos y los de Henao, y firmaron perpetua paz y amiſtad, la qual ſe cõfirmò y fue mas firme deſpues de largos tiempos caſando la Princeſa Margarita Condeſa de Henao, Holãda y Zelanda conel valeroſo Principe Iuan Duque de Borgoña, y Conde de Flandes, y ſucediẽdo en todos aquellos Eſtados ſu hijo Philippo Duque, que fue de Borgoña, Cõde de Flãdes y Henao, y Padre d'el eſforçado Duque Carlos de Borgoña, y d'eſta manera ſe junto Henao con Flandes, pero ya es tiempo, que boluamos a Valencienes, y ſepamos el aparato, que auia para recibir al Principe.

Valencienes.

Alencienes es vna villa grande y fuerte d'el Condado de Henao, tiene Caſtellania y Iuriſdicion. Fue primero vn caſtillo, el qual fue edificado por los Senones pueblos dela Gallia, paſſando por alli con Breno ſu Capitan y Principe, y llamado la puente d'el Eſcalde, porque fue fundado con la puente ſobre el rio Eſcalde, deſpues mudò el nombre y hizoſe vna buena villa, q̃ llamaron Valencienes, que quiere dezir Valle de Ciſnes, la qual fue deſtruyda por los Bretones, y reparada y hecha mayor delo, q̃ antes era, por Caradoco Capitan d'ellos, deſpues que ſe la vuo dado el Emperador Maximiano. El nombre de Valencienes le auia ſido pueſto mucho tiempo antes por la Princeſa Germana, que ſegun cuentan las hiſtorias delos Belgas, fue hija baſtarda de Lucio Ceſar padre de Iulio Ceſar, el qual la vuo en vna hermoſa dama de Arcadia prouincia dela Morea. Sacò la de alli eſtando enamorado d'ella Carlos Hynach hijo de Gotofredo Rey delos Tungros, y llegando los dos ala puente d'el Eſcalde, pararon ala ribera d'el rio, y Carlos Hynach tiro vna flecha à vn Ciſne, delos q̃ enel rio andauan, el qual ſe vino bolando para la Princeſa Germana, porq̃ no le mataſſe Carlos, y preguntando la Princeſa a Carlos ſu marido, q̃ ya ſe auia caſado con ella, como ſe llamaua aquella aue en ſu lengua Theutonica, reſpõdio que Swane, pues aſſi me quiero yo llamar dixo ella dende en adelante, y no Germana. Aquel Ciſne criò y regalò la hermoſa Swane con gran diligencia, y de alli fue llamada la puente y caſtillo la Valle delos Ciſnes, y deſpues la villa Valencienes. Y el Principe Carlos Hynach y Swana fueron hechos Reyes delos Tungros. Ha ſido Valencienes enlas guerras, que han tenido los Condes de Flandes con los de Henao maltratada y ſaqueada. Tomó la por fuerça de armas el valentiſſimo Principe Baldouino Barbato Conde de Flandes enla guerra, que tuuo con el Santo Emperador Enrrico Segũdo fauoreciendo a Roberto Rey de Francia enel derecho, que pretendia tener contra el Emperador ſobre el Ducado de Lotharingia. El qual como Supremo Señor, que d'ella era, por ſer ya Lotharingia Prouincia Imperial, la auia dado deſpues dela muerte d'el Duque Othon hijo de Carlos Duque de Lotharingia a Gotofredo hijo de Gotofredo Conde de Ardueña, quitando lo à Irmingarde y a Gerberga hermanas d'el Duque Othon, delas quales la mayor, que era Irmingarde, era caſada con Alberto Conde de Namur, y Gerberga la menor con Lamberto hermano de Raginerio Conde de Henao. Aſſignò el Emperador a Lãberto en dote con Gerberga de toda la Lotharingia, ſolo el Marqueſado d'el Sacro Imperio, que contenia a Niuela, Louayna, Bruſſelas y Anuers con titulo de

Conde

Conde y fueron los primeros Condes de Louayna. Paſſarõ entre el Emperador y Conde diuerſos trances y rencuentros, haſta que concertandoſe los dos, el Emperador ſe boluio a Aquiſgran: y Baldouino fue alli a le viſitar y de ſu propria voluntad le reſtituyo a Valencienes, y à Eynhama y otros lugares, que auia tomado de Lotharingia, que como auemos dicho, ſegun algunos, ſe eſtendia haſta el rio Eſcalde, y el Emperador mouido d'el gran valor y virtud de Baldouino le boluio a dar a Valencienes, que la tuuieſſe por el Imperio, la qual deſpues fue dada a Hermano y Richilde Condes de Mons, q̃ deſpues ſe llamaron de Henao, y recibio tambiẽ Baldouino d'el Emperador las Yſlas de Zelãda, q̃ fuerõ cauſa de gran des diſcordias y guerras entre los Flamencos y Holandeſes. Auiendo pues comido el Emperador y Principe en Bouchen, como eſtà dicho, el dia que ſalieron de Cambray, que eſtà de Valencienes ſiete leguas, partiò de alli primero el Principe para entrar en Valẽcienes, dedõde ſalio la mejor Infanteria y la mas bien adereçada y armada, que de ninguna parte auia ſalido. Fueron ſeyſcientos ſoldados arcabuzeros y coſeletes con calças y gorras de grana y plumas blancas y jubones y cueras de raſo carmeſi con ſus vãderas, pifaros y atambores. Yuan enla auanguardia haſta cien niños de edad de ocho ò diez años, con ſu vandera y pifaros y atambores todos veſtidos dela miſma librea, que los ſoldados en buena orden con ſus eſpadas y picas pequeñas. La gente de cauallo, que ſaliò con el Gouernador, Burgomaeſtres, y Conſejeros, fueron mas de quatrocientos de cauallo, muy galanes con caſacas de raſo carmeſi, y muchos d'ellos con ſayos de terciopelo morado con ſombreros delo miſmo y plumas blancas. La villa eſtaua muy en orden deſde la puerta, por donde entrò el Principe haſta palacio, auia dos vãdas de arcos por las calles con ſus hachas pueſtas en los cabos delas colunas, de que ſe hazian los arcos. Eran todos adornados de verdes pampanos y de freſcas verduras. Pendian delos arcos Cruzes de Borgoña, y muchos feſtones verdes, que tenian en medio dos. P. P. grandes de oro, que quieren dezir.

PATER PATRIAE.

Padre dela Patria.

Fuera dela puerta dela Villa auia vn arco junto al camino ſobre quatro colunas. Era todo cubierto de yedra en lugar de pintura y la buelta d'el llena de naranjas y muchas entretexidas por las bueltas dela yedra. Enla cumbre d'el arco eſtaua vn aue Phenis, bueltos los ojos al Sol ſacudiendo ſus alas, como que ſe ardia. Enla quadra delo alto d'el arco eſtauan tres hermoſas donzellas veſtidas de raſo morado, que repreſentauàn la Republica y villa de Valencienes. Tenian entre ſi vn eſcudo con vn

Leon de oro en campo colorado y cada vna d'ellas vn letrero. El dela primera dezia.

DOMINARE TV NOSTRI.

A vos queremos por Señor.

Era el dela otra, la qual repreſentaua à Valencienes.

SICVT PARVI PATRI TVO, ITA PAREBO TIBI.

Como obedeci à vueſtro Padre, aſſi os obedecerè à vos.

La tercera dezia.

INGREDERE BENEDICTE DOMINI.

Entrad bendito d'el Señor.

Pendia vn quadro debaxo d'el aue Phenis adornado de yedras y naranjas, con eſtos verſos Latinos de entrambas partes.

CYGNORVM VALLIS RESPVBLICA TOTA PHILIPPE,
TE TAM MAGNANIMVM GESTIT HABERE DVCEM,
NEC SECVS AC OLIM PATRIS TVA IVSSA CAPESSET,
INGREDERE AVSPICIIS ERGO PHILIPPE BONIS.

Toda la Republica de Valencienes deſſea tener os por Señor magnanimo Don Phelippe, y no con menor voluntad cumplirà vueſtros mandamientos, que haſta aqui ha cumplido los de vueſtro glorioſo Padre: entrad pues mucho en buen hora Sereniſſimo Principe.

El primer arco de quatro, que auia dentro dela villa, era ſimple de ſola vna puerta, en que auia vna quadra, que caya ſobre el architrabe, enla qual auia tres eſtatuas grandes: la d'el medio era d'el Principe, que eſtaua armado y ſentado: tenia vna reluziente eſpada leuantada enla mano derecha, y enla otra vn ſceptro Real, y enla cabeça vna corona de laurel, eſtaua a ſu mano derecha ſentada la Naturaleza cõ vna Aguila enla mano y vna cigueña, y la Nobleza eſtaua ala yzquierda con vn gauylan enla mano. De entrambas partes d'el arco pendian vnos quadros adornados de yedra cõ letreros en medio: el dela Naturaleza era.

SICVT AQVILA PROVOCANS AD VOLANDVM.

Como el Aguila, que impone y prouoca a bolar a ſus hijos.

El otro letrero era dela miſma, que dezia.

CRESCAS

CRESCAS IN MILLE MILLIA, ET POSSIDEAT SEMEN TVVM PORTAS INIMICORVM SVORVM.

Plegua à Dios, que ſe multipliquen vueſtros decendientes en millares de millares, y vueſtra generacion poſſea las puertas de ſus enemigos.

Ala mano yzquierda auia otro, que la Nobleza dezia.

EN CVI BENEDIXIT DOMINVS.

Veys aqui, al que ha bendezido el Señor.

Iunto eſtaua otro letrero, que era dela miſma.

NOMEN TVVM NOMINABITVR IN VNIVERSA TERRA.

Serà vueſtro Nombre Illuſtre y celebrado por toda la tierra.

En la cũbre eſtaua el eſcudo Imperial y el d'el Principe, y enel freſo eſtos verſos Latinos.

TV SIMVL AC NATVS IAM NOBILIS ALME PHILPPE,
CVI IOVIS EN ALES SVLCAT VTRINQVE VIAM.
AC VELVT IPSA CIET VOLITANDO PER AERA PVLLOS,
GERMEN VT ACCRESCAS, CAESAR AD ALTA LEVAT.

Soys vos con vueſtro noble Hijo, Eſclarecido Principe Don Phelippe à quien el aue de Iupiter, que es el Aguila, abre el camino de entrambas partes, y aſſi como ella mueue a ſus pollos bolando por el ayre: aſſi Ceſar leuanta ſu generacion en lo alto, para que vos crezcays ſobre ella.

Mas adelante ala entrada dela plaça eſtaua el ſegundo arco: era muy viſtoſo de forma Toſcana: las colunas eran blancas y de cada parte auia dos, que hazian vna puerta quadrada con vna quadra encima, enla qual auia tres eſtatuas. La de medio era d'el Emperador, que eſtaua armado: tenia enla mano derecha ſu eſpada deſenuaynada, y enla otra el mundo. Eſtaua a ſu mano derecha la Eſperança veſtida de verde, y ala ſinieſtra eſtaua Eſpaña coronada de laurel con vna palma enla mano, como q̃ triumphaua d'el mundo con tal Principe. Auia letreros en quadros adornados de yedra y verdes pampanos, como los d'el primer arco, y el que tenia la Eſperança, dezia.

FILIVS TVVS REGNABIT PRO TE, ET IPSE SEDEBIT SVPER SOLIVM.

Vueſtro Hijo reynarà por vos, y el ſe aſſentarà en vueſtra ſilla Real.

Y luego la miſma dezia.

SPES TVA NON PERIBIT.

Vueſtra Eſperança no perecerà.

El letrero dela otra parte en perſona de Eſpaña, dezia.

BENE SIT MIHI PRO TE.

Eſpero, que me ha de ſuceder a mi bien por amor de vos.

Debaxo delos eſcudos Imperial y d'el Principe auia eſtos verſos.

AVDACES SVBSTOLLE MANVS HISPANIA FELIX
DICITO IO PAEAN, LAETITIAMQVE CANE,
NAM TVA POST CAROLVM GESTABIT SCEPTRA PHILIPPVS,
QVI EXEMPLAR PACIS, PACIS AMATOR ERIT.

Leuanta dichoſa Eſpaña las oſadas manos, da bozes y canta de alegria, porque deſpues d'el Emperador Carlos tendra Don Phelippe tus ſceptros y mando, el qual ſerà dechado dela Paz y Amador d'ella.

Ala entrada dela calle, que era paſſada la plaça, auia vn arco de ſumptuoſo edificio de forma Ionica cõ tres puertas ſobre quatro colunas de cada parte negras: la puerta de medio era mayor, ſobre la qual auia vna quadra, en que eſtauan tres eſtatuas: la vna era d'el Principe armado ſobre vn cauallo en medio dela Fortaleza y Prudencia: la letra, que eſtaua ala parte dela Fortaleza, era.

PRAELIARE BELLA DOMINI.

Hareys las guerras d'el Señor.

El Principe tenia otro letrero, que reſpondiendo, dezia.

SICVT FVERIT VOLVNTAS IN COELO, SIC FIAT.

Como fuere la voluntad enel Cielo, aſſi ſe haga y cumpla.

El letrero, q̃ tenia la Prudencia, la qual eſtaua ala mano yzquierda, dezia.

FESTINA TEMPVS, ET MEMENTO FINIS.

Apreſurad el tiempo, y acordaos d'el fin.

Enlo alto d'el arco eſtaua el Aguila Imperial y debaxo las armas Imperiales y d'el Principe, y enel freſo eſtos verſos Latinos, q̃ la Prudẽcia ala Fortaleza dezia.

CVR REMORARIS EQVVM GALEATI VIRGO PHILIPPI?
CVM TANTVM DOMINI BELLA CIERE VELIS?
SCILICET INSINVAS CLARVM, FORTEMQVE PHILIPPVM
CONSILIVM COEPTIS ADDERE VELLE SVIS.

Porque detienes Virgen el cauallo d'el fortiſſimo Principe Don Phelippe, pues ſolamente quieres mouer guerras d'el Señor? es por vẽtura por dar nos à entẽder, q̃ el Eſclarecido y Fuerte Don Phelippe quiere añadir conſejo a ſus empreſas.

Iunto a palacio eſtaua el vltimo arco, que era dela architectura d'el primero ſimple con vna ſola puerta, y encima vna quadra, enla qual auia quatro eſtatuas, que eran dela Paz, Iuſticia, Sabiduria y d'el Principe coronado de laurel: la letra dela Paz era.

CVM FORTIS ARMATVS CVSTODIT ATRIVM
SVVM, IN PACE SVNT EA, QVAE POSSIDET.

Quãdo el Fuerte armado guarda ſu palacio, en paz eſtan las coſas, que poſſeè.

La Iuſticia dezia.

IVSTITIA FIRMATVR SOLIVM.

La ſilla y poderio Real ſe haze firme y reſpetado con la Iuſticia.

La dela Sabiduria era.

REX SAPIENS POPVLI STABILIMENTVM EST.

El Rey ſabio es Firmeza d'el pueblo.

Mas alto eſtaua la ymagen de Chriſto en medio de dos Angeles con lanças enlas manos, la letra era.

DABO PACEM FINIBVS VESTRIS.

Darè Paz à vueſtras tierras.

Debaxo delas armas Imperiales y d'el Principe auia enel freſo eſtos verſos Latinos.

ASPICE VT ERIGITVR POPVLVS, DVM REGNAT IN ORBE
REX FORTIS, SAPIENS, IVSTITIAMQVE COLENS,
PELLITVR IRA PROCVL, RIXAE, CONTENTIO, LVXVS,
LIVOR, ET EBRIETAS, OMNEQVE CARNIS OPVS.

Mirad, quan bienauenturado es el pueblo, quando

reyna

reyna enel mũdo vn Rey fuerte y ſabio, y que ama la Iuſticia, que ala hora es deſechada la yra, las renzillas, la contencion, la ſuperfluidad, la embidia, la embriaguez, y todas las otras obras dela carne.

Boluiendo pues a nueſtro propoſito d'el recibimiento, que auian ſalido à hazer fuera dela villa, los ſoldados recibieron al Principe con vna buena eſcaramuça, que hizieron y con grandes ſaluas de arcabuzeria, y ſiendo tã bien recibido d'el Gouernador, Burgomaeſtres y Conſejeros con aquella cerimonia, q̃ ſe acoſtumbra, entraron enla villa, y ala entrada de ſu Alteza vuo vna grande ſalua de artilleria, y dexando al Principe en palacio boluieron a ſalir fuera dela villa el Gouernador, Burgomaeſtres, y Conſejeros con todo ſu acompañamiento a recibir al Emperador, que entro deſpues ſiendo ya caſi de noche. El ſiguiente dia, que fue a diez y ſiete de Agoſto, ſalieron el Emperador y Principe a Miſſa ala yglefia de San Iuan, la qual fue fundada por el fortiſſimo Principe Pipino Rey de Francia, y aſſi miſmo el moneſterio de San Guerin, que eſtà fuera delos muros. Acabado el diuino officio, boluierõ al Real palacio, q̃ alli tiene el Emperador, y enla ſala y patio d'el en vn theatro antiguo, q̃ ay hecho de piedra para ſemejantes autos juraron al Principe con toda ſolenidad y con la cerimonia, que auiã hecho enlas otras villas y ciudades. Llamaſe aquel palacio la ſala delos Condes: hizo la Baldouino Conde de Henao padre de Baldouino Emperador de Conſtantinopla y Conde de Flandes y de Henao, y dexo dentro d'ella vna capilla colegial de Canonigos. Aquel miſmo dia fue la partida de alli, y llegaron el Emperador y Principe a dormir a Queſnoy, que eſtà tres leguas de Valencienes, lugar fuerte y frontera de Francia enel Cõdado de Henao, adõde, ni enlos otros lugares haſta Bins, no vuo recibimiento, mas de eſtar las calles delos lugares muy freſcas con muchos ramos verdes y verduras, y la Clerezia, que ſalio en proceſſion haſta la puerta, y tambien los vezinos delos lugares eſtauan por las calles por orden con hachas encendidas enlas manos.

Landreſi.

PArtioſe de alli el ſiguiente dia, y fueron a comer al lugar y fuerça de Landreſi y a dormir à Auenes, que es vn lugar d'el Duque de Arſcot todo de nueua y muy fuerte muralla lexos de Queſnoy ſiete leguas, enel Condado de Henao, que por aquella parte confina conel Ducado de Lutzelburg, y Condado de Champaigne en Francia. Es Landreſi vn pequeño lugar y fuerça, la qual

deſpues

deſpues de acabada ſera vna delas inexpugnables, q̃ ay en todas aquellas fronteras. Tuuo la el Emperador cercada con poderoſo exercito, eſtando Franceſes dẽtro d'ella, enel Año de mil y quinientos y quarẽta y tres, que fue quando tomò a Dura y ſojuzgo todo el Ducado de Iulies, y cobrò el Ducado de Gueldres y Condado de Zutphen, con todo lo que le pertenecia, con tanta celeridad y preſteza, quãta nunca Iulio Ceſar enla guerra vſò, ni tuuo, haſta que el Duque ſele rindio, y el Emperador cõ ſu acoſtũbrada clemencia le perdonò reſtituyendole ſu Eſtado de Iulies, y lo que le auia tomado d'el Eſtado de Cleues, auiendo primero embiado a Rhenato de Chalon Conde de Naſſau y Principe de Orange, para que en nombre de ſu Mageſtad tomaſſe la poſſeſſion d'el Eſtado de Gueldres y ſe aſſeguraſſe d'ella: lo qual ſe hizo todo à voluntad d'el Emperador, y como ſu Mageſtad lo auia mandado. Boluiendo pues al ſitio y fuerça, q̃ eſtaua ſobre Landreſi, mandò el Emperador a Don Hernando de Gonzaga ſu Capitan general, que con parte de ſu exercito ſe partieſſe de alli, y fueſſe adelante la buelta de Francia, y paſſando haſta Guiſa, que es vna villa y fuerça de Francia, enla Prouincia de Rems frontera de Henao, à ver ſi la podia entrar, reconociẽdo, que la tenian a buẽ recaudo y muy fortificada y proueyda, dio la buelta para Landreſi por juntarſe con el cãpo, que eſtaua ſobre ella: y porque el Rey Franciſco de Francia venia con poderoſo exercito a ſocorrerla, deſpues que vuo fortificado a Lutzelburg. El Emperador auia quedado en eſte tiempo malo dela gota en Venlò, que es en Gueldres, adonde el Duque Guillelmo de Cleues auia venido a rendirſe le, y partiẽdoſe de alli ſe detuuo en Dieſt por cauſa, que le aquexaua la gota, y lo miſmo hizo en Bins por algunos dias. De alli proueya lo neceſſario, y no eſtando aun bien conualecido, partiò de Bins, y llegò à veynte de Octubre a Landreſi, y auiendo dado orden de como, y donde ſe auian de hazer las trincheas para dar la bateria, paſſò a dormir dos leguas adelante en vn lugar dela frontera, donde por auerle aquexado otra vez la gota, eſtuuo ocho dias, y auiendoſe hecho las trincheas, aſſentado la artilleria, y començado a dar la bateria como el Emperador lo auia mandado: y viendo que aprouechaua poco por la fortificaciõ, que Landreſi tenia, y por el tiempo, que hazia tempeſtuoſo y de muchas aguas, a cuya cauſa no ſucedian las minas, y entendiendo que el Rey de Francia ſe acercaua con ſu cãpo, y que venia con fin de ſocorrer a Landreſi, haziendo demoſtraciones de querer dar la batalla, fue acordado, que ſe leuãtaſſe el artilleria y ſe juntaſſe el cãpo, que eſtaua diuidido en dos partes para reſiſtir y ocurrir alos enemigos, los quales auian alojado y fortificado ſu campo cerca de Xantilon, que es vn lugar en tierra de Cambray a dos leguas de Landreſi. Mas antes que el campo ſe pudieſſe leuantar, vino alli vna grueſſa vãda caſi de

quatro

quatro mil cauallos Franceſes, con los quales eſcaramuçaron, los que ſalie ron d'el campo d'el Emperador en menor numero con algunos arcabu zeros, y mataron y prendieron algunos delos Frãceſes, y entre ellos pren dieron ſeys gentiles hombres. Andando muy trauados peleando enla eſ caramuça, ſobreuino d'el campo de Franceſes otra muy gran vanda y eſ quadron de cauallos cõn carros ligeros cargados de diuerſas municiones, vituallas y dinero, y con gran determinacion y preſteza llegaron a meter lo enla tierra, dexandola ſocorrida y baſtecida, con tanto ardid y preſteza, que no ſe les pudo impedir. Y alos dos de Nouiembre el campo d'el Em perador mouio de alli, y vino à alojar à vna legua d'el exercito delos ene migos, auiendo primero eſtado por buen eſpacio de tiempo en eſquadro nes, eſperando ſi los Franceſes querian ſalir de ſu fuerte a dar la batalla, co mo lo auian publicado, y el Emperador, que por la indiſpuſicion de ſu go ta aun eſtaua flaco y no d'el todo conualecido con ſu altiſſimo eſſuerço y animo partio de Boham donde eſtaua, que era a tres leguas de Landreſi, y vino aquel dia y el ſiguiente a ponerſe con ſu exercito en eſquadrones ordenados ſobre el delos enemigos. Vuo ala llegada vna muy grande eſca ramuça con gente de armas y arcabuzeros a cauallo, que ſalierõ d'el cam po d'el Rey de Francia, los quales fueron reſiſtidos ſiguiendolos y encer randolos en ſu fuerte con perdida ſuya ſin daño alguno d'el campo d'el Emperador, el qual eſtuuo haſta la tarde en eſquadrones preſentandoles la batalla. Viſto, que no ſalian de ſu fuerte, mandò alojar el Emperador ſu campo à viſta d'el delos enemigos. Auia entre los dos campos vn peque ño rio, ſobre el qual el ſiguiente dia ſe entendia echar puente para paſſar ala otra parte por cõſtreñir alos enemigos ala batalla ò tomarles ſu fuerte. Y el Rey de Francia temiendoſe d'eſto, ò porq̃ tenia entẽdido claro ſu per dicion por las eſcaramuças paſſadas, proueyo en embiar vn dia antes toda ſu artilleria, municiones, bagajes y impedimẽtos delãte, y leuantò ſu cam po con gran ſilencio ſin atambores ni trõpetas: y ala media noche comen çò a marchar y retirarſe con toda prieſſa ſin ſer ſentidos delas Centinelas: de manera, que quando vinieron a ſaberlo enel campo d'el Emperador, por los que ſe auian embiado a reconocer, era ya la mañana. La retirada y el caminar d'el campo de Franceſes aquella noche fue con tanta prieſſa, q̃ aunque fue ſeguido con gran preſteza dela gente de cauallo d'el campo d'el Emperador, no pudieron ſer alcançados los eſquadrones, por la mu cha ventaja, que auian ganado en caminar la noche, ſino fue alguna gente de cauallo y de pie reçagada d'el campo, delos quales mataron y prendie ron muchos y tomaron gran copia de carros y bagajes, que por huyr mas deſembaraçados auian dexado. El Emperador paſſò à alojar con ſu cam po en Xantilõ, donde el auia alojado y tenido ſu campo, y alli fue hallado

Audoino

Audouino Aquitano vn Cauallero Frances de cuenta, que auia quedado herido dela eſcaramuça paſſada y murio luego de aquellas heridas. Viſto que el Rey de Francia ſe auia retirado con tanta prieſſa, y que no aprouechaua ſeguirle por la gran ventaja que lleuaua, y por eſtar tan adelante el inuierno, el Emperador ſe partiò a ſiete de Nouiembre, y dende a poco entrò en Cambray, como auemos dicho: y Landreſi boluiò a poder d'el Emperador el año ſiguiente, que fue la jornada de Sandezir, deſpues que vuo tenido la dieta en Eſpira y cobrado à Lutzelburg, el qual ſe rindiò cõ cierto partido, que por auer entrado el Emperador en Francia con poderoſo exercito y tomado muchos lugares, y entre ellos a Sandezir, ſela reſtituyo el Emperador por la paz y concordia que entre ellos hizieron, y el Rey de Francia reſtituyò a Landreſi. Boluiendo pues a nueſtro propoſito y camino, partieron el Emperador y Principe de Auenes, y fueron a comer a Trelon, y caminaron aquel dia ſiete leguas haſta Chimay, donde fueron a dormir, dela qual el Duque de Arſcot ſe llama Principe de Chimay: es lugar fuerte, y ay enel vna caſa a manera de fortaleza: tiene vn vergel, que eſtà ala otra parte de vn pequeño rio, q̃ paſſa por debaxo dela caſa ala entrada de vn boſque de muy eſtraña freſcura y gran recreacion, porq̃ d'el boſque miſmo, que alli ay guiando los arboles y ramas con arte ſe ha hecho el jardin, de tal manera, q̃ ha venido à hazer naturaleza delos miſmos arboles todo lo que en vn muy cũplido y Real palacio ſe puede deſſear: puertas, patios, corredores, ventanas, quartos de apoſento con ſus ſalas, anteſalas, camaras, antecamaras y retretes, deſpenſas, cozinas, y otros officios, calles cubiertas delos miſmos arboles y dificultoſas de ſalir d'ellas en forma de labyrintho, que ay pocos que no pierdan el tino dela ſalida, tanto que eneſta parte no tienen que ver ningunos vergeles delos antiguos. De aquella villa fuerõ a Marienburg, q̃ eſtà quatro leguas de Chimay: es Marienburg vna villa y fuerça que ha fundado y fortificado la Magnanima Reyna Maria de Vngria enla frontera de Francia en forma quadrada en ſitio llano: tiene fortiſſima muralla, ancho y profundo foſſo: a cada angulo tiene vn fuerte baluarte cõ mucha artilleria: ay en ella mas de ſeyſcientas caſas ya hechas muy hermoſas: puſo le nombre Marienburg, que quiere dezir Villa de Maria. De alli alos veynte y vno de Agoſto partieron el Emperador y Principe, y auiendo comido en Froichapelle, llegaron a dormir a Beaumont, que eſtà de Marienburg cinco leguas. Es vn lugar fuerte d'el Duque de Arſcot, donde ay vna caſa y fortaleza de gran edificio. Eſtà edificado Beaumont en alto, y por eſto pienſan algunos, que es aquel lugar fuerte delos Aduaticos, que deſtruyò Iulio Ceſar por la traycion que hizieron en ſaltearle ſu campo de noche deſpues de ſe auer rendido, el qual auiendo muerto mas de quatro mil d'ellos, tomò

por fuerça el lugar, y los q̃ ſe hallaron dẽtro fueron vẽdidos, ſus perſonas y haziẽdas. Otros dizen, q̃ es aquel lugar delos Aduaticos agora vna aldea deſierta, y muy pequeña, enla qual parecẽ aun muchas ſeñales y mueſtras d'el lugar antiguo en aquella tierra, donde es Niuela en Brabãte, y la villa de Bins en Henao cerca d'el Monte Canè. Lo qual mueſtra, q̃ los Aduaticos ocupauan gran parte en Brabante, y mas dela que es entre Louayna y Aldenburg, y entrauan en Henao, y que comarcauan con los Eburones al Oriente, y Medio dia, y con los Neruios al Occidente, como parece claramente por Ceſar, que dize, que Ambiorix auiendo mouido y incitado alos Aduaticos cõtra los Romanos, q̃ luego el ſiguiente dia llegò alos Neruios a perſuadir les lo miſmo. Y porq̃ d'ellos no quede coſa por eſcriuir, Marliano dize, q̃ los Aduaticos ſon los pueblos dela tierra y villa de Boſleduc en Brabãte, pero mucho mas ſe eſtiendẽ como eſtà dicho. La capilla, q̃ ay en Beaumont de San Venãcio, fue dedicada por el Santiſſimo Papa Leon Nono, tio dela Condeſa Richilde de Henao, auia venido alli por viſitarla, deſpues q̃ procurò de concertar al Conde Baldouino Pio de Flandes con el Emperador Enrrico Tercio, el qual entonces dio a Lietberto Obiſpo de Cambray, que poco antes auia ſido eligido, toda la Señoria tẽporal de aquella ciudad de Cambray, dela qual ſiendo echado por Iuan de Arras, que ſe auia hecho Principe d'ella, fue reſtituydo por el fortiſſimo Conde Baldouino Pio de Flandes. Hizo otras coſas ſantas y pias el Papa Leon por todo aquel Condado de Henao y en Francia, y bendixo y concedio grandes indulgẽcias ala yglеſia de Macourt, que es vna pequeña aldea cerca de Condè, porque auia eſtado alli retraydo el Papa Caliſto, ſiendo echado por los Romanos de Roma. Y boluiendo alo que dexamos, Todos aquellos lugares, que auemos dicho deſde Valencienes, ſon d'el Condado de Henao, y todas las ciudades, villas y lugares que enla Flandes Galica auemos contado, que ſon Lyla, Orchies, Douay, Tornay, y el Condado de Artoes y Valencienes ſiruieron al Principe cõ mas de treynta mil ducados. El Emperador y Principe, deſpues de auer comido en Beaumont, partieron con toda ſu corte, y fueron a dormir a Bins quatro leguas de alli, que es vna buena villa enel Condado de Henao, y es de la magnanima Reyna Maria de Vngria, que con gran deſſeo los eſperaua ella y la Chriſtianiſſima Reyna de Francia con Reales y triumphales fieſtas, delas quales diremos aſſi, como las vimos, y en hecho de verdad paſſaron, porque tengan los venideros hazañas, que leer, y coſas de que ſe admirar, y porque no tengan en tanto aquellas fieſtas delos theatros, y delos gladiatores y combates de fieras, ni los juegos Apolinares, y Circenſes de Roma.

Fieſtas

Fieſtas de Bins, hechas por la Sereniſſima Reyna Maria de Vngria.

Legando el Emperador y Principe a Bins alos veynte y dos de Agoſto muy contentos, aſſi por deſcanſar alli d'el trabajo de tan largo viaje, como por gozar delas Reales y eſtrañas fieſtas, que la Magnanima Reyna Maria de Vngria les tenia aparejadas en aquella ſu villa. Siendo ya caſi de noche entraron y fueron recibidos d'el Gouernador, Burgomaeſtre, y gentiles hombres, que ſalieron fuera dela villa con mucha fieſta y regozijo, vuo gran ſalua de artilleria y muchas hachas encendidas por las calles. Ala entrada de palacio auia vn arco triumphal, que aunque fue ſolo, era de excelente architectura en forma Ionica, y inuencion enlas hiſtorias, y pinturas con vna puerta grande redonda con dos colaterales puertas. Tenia a cada parte dos colunas de color de marmol blãco acanaladas de altura de veynte pies. Las baſas y capiteles doradas. Enla ara ò plano, que ſe hazia entre las colunas ala mano derecha eſtaua Marte dios delas batallas veſtido de vna piel de Leon con vn eſcudo embraçado y la eſpada alta enla mano. Al lado ſinieſtro eſtaua Palas armada de ſu loriga Egis con la cabeça dela Gorgone Meduſa enel pecho, tenia enla vna mano el eſcudo, y enla otra la lãça. Sobre el architrabe ala mano dieſtra eſtaua el eſcudo cõ las armas d'el Principe y en medio el Imperial, y ala mano yzquierda otro cõ las armas dela Reyna Maria con muchos tropheos debaxo delos eſcudos, y por el architrabe eſtauan pintados muchos Principes y Capitanes catiuos y preſos. No menos adornado eſtaua el freſo de muy grandes letras de oro, con que el arco era dedicado, que eran.

DIVO CAROLO QVINTO CAESARI IMPERATORI MAXIMO.

Al Emperador Don Carlos Quinto Ceſar Maximo.

Debaxo dela cornija eſtaua vna poderoſa Aguila, que ſobre ſus alas tenia dos colunas, y entre las vñas, vn PLVS VLTRA, muy grande de oro, y encima delas colunas cabe la puerta debaxo de la cornija eſtaua ala mano dieſtra pintada vna Aguila, que yua tras vna liebre, y en la yzquierda otra Aguila, que tenia la liebre entre las vñas, que ſignificaua la huyda, que el Turco hizo de Vngria, y la priſion d'el Rey Franciſco de Francia. Enlo alto dela cornija eſtaua la Victoria con vna corona de laurel, y vna palma enla mano. Dentro d'el arco por toda la boueda eſtaua pintado el Emperador, que triumphaua de muchos Principes de varias naciones, enlos lados d'el parecian muchas naos y galeras deſ-

hechas y rotas, que repreſentauan las batallas nauales, y otras cargadas de los deſpojos y riquezas delos enemigos vencidos, y delos Señorios y Ciudades conquiſtadas, que cõ immortal fama y gloria auia adquirido. Dela miſma ſuerte era la otra parte d'el arco, ſaluo que ala dioſa Palas correſpõdia Hercules con dos colunas de jaſpe ſobre los ombros, y alas eſpaldas de Marte eſtaua el dios Mercurio con ſus talares ò alas alos pies y galea ò capacete enla cabeça y ſu caduceo ò vara diuina con las ſierpes leuantado en la vna mano y enla otra ſu harpe ò alfange. Sobre las colunas eſtauan pintadas vnas Aguilas, que cada vna ſeguia à vn rapoſo y los tomauan: la ſignificacion d'eſtos ſymbolos era el vẽcimiento y priſion d'el Duque Iuan Federico de Saxonia, y el de Philippo Lantgraue de Heſſia. Por todo el arco auia muchos tropheos pintados, era tan excelente, que mirandole ſe detenian los que paſſauan. Llegando ya el Emperador y Principe a palacio baxaron las Reynas ala eſcalera alos recibir. Es el palacio vna muy buena y Real caſa, y aunque ha poco mas de quatro años, que ſe començò, tiene vn quarto acabado que en ſolo el ſe podia apoſentar la Imperial Mageſtad, Principe y Reynas con todos los Officios de caſa ſin impedirſe vnos à otros. Ay enlo baxo vna muy gran ſala, que eſtaua adereçada de vna muy antigua y rica tapiceria de hiſtorias Romanas: al cabo dela ſala ay vna capilla, que tiene la portada de jaſpe, y dentro vn retablo d'el decendimiento dela Cruz de diuina pintura. Subiendo alo alto ſe entra en vn corredor muy hermoſo y grande de eſtrañas y diuerſas pinturas con grandes y muy labradas ventanas, que caen ſobre el patio. D'el corredor ſe entrà luego en vna ampliſſima ſala. Tiene la puerta en medio d'el corredor con pilares y architrabe de marmol pardo y otras dos dela miſma manera: alos teſteros ò cabos dela ſala en frente tiene vnas ventanas grandes muy adornadas de vidrieras, q̃ caen ſobre vn freſco vergel, enel qual eran mucho de ver, que delas yeruas y flores, que nacian, ſe pintauan naturalmente enel ſuelo d'el vergel de diuerſas colores eſcudos de armas Imperiales y las Reales de Eſpaña y de Vngria, y delas miſmas yeruas y flores de diuerſas colores eſtaua hecho vn labyrintho muy freſco y oloroſo. Sobre las ventanas auia tres tablas de vna marauilloſa pintura: enla vna eſtaua Prometheo atado al monte Caucaſo con vna Aguila, que el higado le comia: enla otra Syſipho, que ſubia el peñaſco ala cumbre d'el monte: enla tercera eſtaua Tantalo como el agua y mãçanas ſele huyan. Eſtaua adornado el otro lado dela ſala de ſeys pieças de vna rica tapiceria de eſtremada eſtofa y fineza de ſeda y oro y plata, de tan marauilloſas figuras, que viendolas, repreſentauan claro lo que eran. Enel primero eſtaua la Gula con el dios Bacco y Syleno y otros miniſtros y ſujetos d'ella: y de letras de oro enla orla de encima auia eſtos verſos.

SINT

SINT IGNOTA LICET MAGNI PATRIMONIA CRAESI,
IMMENSAE ABSVMVNT ALTA BARATHRA GVLAE.

Aunque ſean ſin cuenta las grandes riquezas de aquel poderoſo Rey Creſo, el profundo pielago dela demaſiada Gula las conſume.

Enel otro paño eſtaua el vicio dela Luxuria marauilloſamente labrada con la Venus y Cupidines, y otros que ſu vandera ſeguian: los verſos eran:

CVRA PLACENS, PRAEDVLCE MALVM, TRISTISQVE VOLVPTAS,
HEV VESANA FVRENS PECTORA CAECAT AMOR.

Ay, que el furioſo Amor, que es vn apazible cuydado, vn dulce mal, y vn triſte deleyte, ciega los vanos coraçones y animos delos mortales.

El tercero paño moſtraua la Ira conel geſto encẽdido, y aſſí lo tenian todos los que la ſeguian, y los verſos dezian.

SANGVINE SCINTILLANS FERVENTI NASCITVR IRA,
CVIVS DIRA PIVM DEXTERA NESCIT OPVS.

La Ira, que es vn biuo fuego, que de ſi echa centellas, nace dela heruiente ſangre, y no ſabe hazer obra piadoſa ſu cruel y derecha mano.

El quarto tenia la Embidia con ſus damas y vaſallos muy amarillos: eran los verſos.

INVIDA PERPETVIS VRIT PRAECORDIA FLAMMIS,
INCEDENS FAVSTO SORS ALIENA PEDE.

Abraſa las entrañas d'el Embidioſo con continuas llamas de peſar la Fortuna proſpera delos otros.

Enel quinto paño eſtaua la Auaricia con ſus damas triumphando de muchos, que la ſeguian muy ſedientos, y el verſo lo dezia.

SEMPER EGET SITIENS MEDIIS CEV TANTALVS VNDIS,
INTER ANHELATAS SEMPER AVARVS OPES.

Entre las deſſeadas riquezas eſtà ſiempre neceſſitado el Auariento, como Tantalo, que tiene ſed en medio delas aguas.

Enel ſexto eſtaua la Pereza, y cabe ella ſus donzellas y otros que la obedecian, con eſtos verſos.

CORRVMPVNT FORTI CELSAS CVM PECTORE MENTES,
OTIA PLVMOSO DESIDIOSA THORO.

El ocio y pereza corrõpen los altos entendimientos, y los animos fuertes cõ las blandas y viciosas camas.

Enlos testeros dela sala auia dos chimineas de excelentissimo jaspe: sobre la corona d'ellas auia dos medallas de marmol blanco redondas en frente la vna dela otra de ygual grãdeza, tan marauillosas y de tanta perficion, que no tenian precio: la vna era de Elio Adriano con este letrero.

DIVVS AELIVS ADRIANVS IMPERATOR. XV.
IMPERAVIT ANNOS. XX. VIXIT. LXII.

El excelentissimo Principe Elio Adriano Emperador. xv. tuuo el Imperio veynte años, biuio sesenta y dos.

La otra era de Iulio Cesar, con esta letra.

DIVVS IVLIVS CAESAR IMPERAVIT ANNOS. III. VIXIT. LVI.

El Inuictissimo y Esclarecido Iulio Cesar tuuo el Imperio tres años, y biuio cinquenta y seys.

Sobre la medalla de Adriano auia vna tabla de vna marauillosa pintura, q̃ contenia la contienda d'el dios Apolo y de Marsyas enel tañer la vihuela. Estaua otra sobre la medalla de Cesar, que mostraua a Marsyas desollado y colgado de vn pino siendo vencido por Apolo: y enel testero, donde estaua la chiminea, que auemos contado, auia vn grande y ancho estrado alto de tres gradas cercado de vnos balaustres ò verjas gruessas de color de jaspe y porphido, enel qual el Emperador, Reynas y Principe vieron las fiestas y seraos, que se hizieron enla sala, y comieron enel algunas vezes juntos. D'el cabo d'el estrado se continuaua otro mas angosto, que tomaua de largo toda la sala por el lado delas ventanas, el qual estaua cubierto de ricas alhombras, donde se sentauã las Damas, Señores y Caualleros, quando auia Real bãquete y serao. Enel angulo, que se hazia entre los dos estrados y chiminea con la pared delas ventanas estaua colgado otro paño dela Soberuia, y sobre el vn riquissimo dosel de oro. Tenia enlo alto dos escudos con las armas Reales de Ludouico Segundo y de Madama Maria Reyes de Vngria, y labradas por el las figuras d'el Gigãte Encelado, que fue quemado con vn rayo por Iupiter en Sicilia, y de Phaeton, q̃ fue derribado cõ otro rayo d'el carro d'el Sol su padre, cõ esta letra.

QVANTO GRAVIOR OFFENSA DEORVM,
TANTO NVLLAE ADVERSVS EOS VIRES.

Quanto

Quanto fuere mas graue la ofenſa delos dioſes, tanto ſon menores y ningunas las fuerças contra ellos.

Eſtaua tambien Plegias Rey delos Lapithas padre de Ixion, que por auer quemado el templo de Apolo Delphico, fue echado enel infierno, y̅ era la letra vn verſo d'el clariſſimo Poeta Virgilio.

DISCITE IVSTITIAM MONITI ET NON TEMNERE DIVOS.

Aprended amoneſtados d'eſte caſo la Iuſticia y eſcarmentad para no menoſpreciar alos dioſes.

Todas eſtas figuras eran de tela de plata, dadas las colores y ſombras con ſingular artificio: las orlas eran de terciopelo carmeſi bordadas de hilo de oro. La techumbre y maderamiento de aquella Real ſala es de boueda de madera de roble marauilloſamẽte y con gran ſotileza labrada. Tenia vna puerta ala otra eſquina, de donde eſtaua el Real Eſtrado enel miſmo teſtero por donde ſe entraua enla ſaleta ò antecamara, dõde el Emperador comia, dela qual ſalia vna puerta al corredor hecha como las dela gran ſala. Tenia aquella ſaleta nueue paños colgados muy mas ricos, que los dela ſala aunque no tan grandes, en los quales ſe contenia la fabula d'el dios Vertuno con todas las figuras, en que ſe tranſformò por gozar dela hermoſa dioſa Pomona. Eran los dos dotados de gran hermoſura: tenia el primero delos paños enla orla baxa de letras de oro eſtos verſos, que a Pomona auiſauan que no ſe dexaſſe engañar de Vertuno.

ASPICE POMONA PRVDENS, QVOD FALLERE, SESE VERTVMNVS VARIAS MVTAT IN EFFIGIES.

Mirad por vos y eſtad ſobreauiſo hermoſa y prudente Pomona, que Vertuno, por engañaros, ſe tranſforma ẽn diuerſas figuras.

Eſtaua Vertuno en habito de ſegador con ſu hoz ſegando como la letra lo dezia.

SECTA FIT MESSOR ARISTA.

Finge ſer ſegador cortando las eſpigas.

En otro paño ſegando heno parecia.

FOENISECA E TRVNCATO GRAMINE.

Finge ſer ſegador de heno cortando la grama.

Enel paño tercero parecia como podador.

SVMPTA FIT FALCE PVTATOR.

Finge ſer podador tomando la hoz enla mano para mayor diſſimulacion.

Enel quarto en habito de Hortolano cogia en vna ceſtilla fruta de vnos mançanos.

LECTVRVM HIC POMA PVTARES.

Parecierate que ſin falta cogia aqui mançanas.

Enel quinto paño como Peſcador a Pomona ſe preſentaua.

PISCATOR AD AEQVORA VERSVS.

Ha ſe mudado en figura de peſcador, que anda en la mar.

Enel paño ſexto era tranſformado en Labrador.

TRANSIT IN AGRICOLAM.

Tranſformòſe en figura de Labrador.

Enel ſeptimo moſtrauaſele a Pomona en forma de vn muy gentil Soldado.

FIT MILES GLADIO.

Hazeſe Soldado con la eſpada enla mano.

Enel octauo, de que vio que no le aprouechaua nada, tranſformoſe en vna Muger vieja, y aſſi la engañò.

POSTREMO FIT ANVS FALLAX.

Bueluеſe al fin en figura de vna engañoſa vieja.

Enel poſtrero, boluioſe en ſu propria figura.

HIC REDIT IN SESE VERTVMNVS,
NON POTVIT FALLERE, FECIT ANVS.

Aqui ſe buelue Vertuno en ſu propria figura, y no pudiẽdo la engañar en ſu proprio ſer, tranſformòſe en vieja, y hizolo.

Auia en aquella antecamara ò ſaleta otro doſel riquiſſimo dela miſma labor y armas, que el dela Sala: contenia la fabula de Paris hijo d'el Rey Priamo de Troya d'el juyzio que hizo enel monte Ida entre las dioſas Iuno, Palas y Venus: las ventanas, puertas y maderamiento dela ſaleta ò antecamara eran labradas de aquella madera y obra de ataracea que ſe labra en Alemaña con aquel luſtre y clauazones y herramienta y diferencia de colores y maderas de muy grandes y hermoſos arteſones. Auia alli vna chiminea de jaſpe, como las dela Sala, mas adentro era la camara donde el Emperador dormia: tenia las puertas y ventanas y techumbre como la ſaleta, aunque de mas lindas y delicadas labores: eſtaua adornada de nueue paños de tela de plata: las telas cubiertas de vna cortadura grueſſa releuada dela miſma tela, hechas las ſombras y colores con mucho artificio, y bordada de torçales de oro con vna bordadura de razimos, frutas,

yeruas,

yeruas, flores, y otras delicadas labores hechas de ſirgo de colores y oro, de ſuerte, que la tela de plata de baxo ſe parecia. Las orlas d'ellos eran de vnas ricas telas de terciopelo carmeſi labradas de hilo de oro y de plata todo releuado. Auia vna cama de campo alta d'el ſuelo vna grada cercada de vnos balauſtres ò verjas grueſſas de plata: las cortinas eran de telas de oro negro, y entre las coſturas medias telas de plata: las telas negras de oro eran cubiertas de vna red de oro, y aſſi miſmo las medias telas de plata, pero de diferentes labores, y delo miſmo tenia el cielo, goteras, cabecera y ſobrecama y redopies: las corredizas eran de tela de oro azul de marauilloſas labores por entrambas partes, y los pilares dela cama cubiertos de tela de oro negra, bordados de tela de oro y de plata. Tenia dos ricas colchas, la vna de tela de oro y plata bordada de trenças de oro y plata: la otra era de raſo carmeſi bordada toda de cordones de oro: junto ala cama auia vn rico doſel delas miſmas telas y labor dela cama: era labor que la Reyna Maria quiſo hazer ella miſma con ſus Damas para el Emperador, por el grande amor que le tiene, qual le merece vn tal hermano: junto ala cama auia vna meſa de plata para los candeleros, y dos ſillas grandes ala Franceſa de plata nieladas: los aſſientos y eſpaldares eran delas miſmas telas y labor, que la cama y doſel: auia alli otra chiminea de jaſpe, como las que auemos dicho. La recamara de mas adentro tenia las puertas y ventanas y maderamiento dela miſma labor como la camara: colgauan d'ella paños de red bien eſpeſſa de ſirgo carmeſi muy ricos y delicados: las labores eran de flores y follajes grandes de oro y plata, y la ſobremeſa y ſilla que auia delo miſmo. De aquella recamara ò retrete ſe entraua en otro, que eſtaua adereçado de paños de terciopelo carmeſi y de tela de oro, y entremedias vnas tiras anchas de tela de plata labradas como las de arriba. Auia al vn rincon d'el retrete vn pauellon de tela de plata azul y de oro de labores, y cabe el auia vn cofre cubierto de terciopelo azul, y la clauazon dorada en que eſtaua la ropa blanca para el Emperador.

El quarto d'el Principe eſtaua adereçado de riquiſſima tapiceria con la hiſtoria dela batalla de Pauia y priſion d'el Rey Franciſco de Francia. En la ſala, donde el Principe comia, auia vn doſel de brocado rico, y enla camara vna Real cama de campo con cortinas de tela de oro raſa negra con vna cortadura por encima tan ancha como la miſma tela bien abierta de tela de plata, bordada con torçales grueſſos de oro y otra cortadura de tela de oro: las labores eran, vnas de tela de plata y otras de terciopelo carmeſi bordado de oro, de manera que quedauan hechas vnas peſtañas de carmeſi, y en la tela de plata auia la miſma bordadura de carmeſi: las corredizas dela cama eran de tela de oro encarnada de labores menudas a

dos

dos hazes. Iunto ala techũbre eſtaua pueſto vn cielo de brocado pelo poco mayor que la cama de campo para guardapoluo d'ella. Iunto ala cama auia vn doſel dela miſma tela y labor dela cama. Tenia las orlas de raſo carmeſi bordadas de oro y plata. La ſilla y ſobremeſa era de red de ſirgo carmeſi labrada de flores de plata y de oro y de ſeda de colores, en que auia dos candeleros de oro. La recamara eſtaua adereçada de paños de terciopelo carmeſi y tela de oro y telas de plata entrepueſtas vnas tiras de tela de plata labrada como la de arriba. Alli auia vn cofre muy grande guarnecido de terciopelo carmeſi y clauazon dorada con la ropa blanca para el Principe. El apoſento dela Chriſtianiſſima Reyna de Francia tenia al entrar dela ſala, donde comia tres grandes cieruos tan al natural, que parecian biuos con cuernos naturales cada vno de treynta y dos puntas. La ſala eſtaua adereçada de rica tapiceria de verduras y la camara de paños de tela de oro negra y terciopelo negro de labores por ambas partes, y las alhombras de felpa negra. El apoſento dela Reyna Maria eſtaua adereçado de paños de terciopelo negro, y de todo lo que auemos dicho, que no ſe puede eſtimar el gran valor d'ello, hizo preſente la Magnanima Reyna Maria al Emperador con gran inſtancia, para que lo mãdaſſe recibir y ſeruirſe d'ello, y no quiſo mas de recibir aquella Real volũtad, con que ſelo offrecia. El remate y cornija de aquel quarto por defuera era de vn muy alto y hermoſo corredor cercado de vnas verjas ò balauſtres muy labrados de marmol, que cayan ſobre el patio. El qual tenia vn quadro de quarenta paſſos en largo y otros tantos en ancho, con quatro colunas alos angulos ò eſquinas con Aguilas ſobre los capiteles d'ellas, cercado todo de vn palenque con muchos tropheos leuantados, y dos puertas en frente la vna dela otra, y ala mano derecha fuera d'el palenque auia dos arcos pequeños, que ſe hazian de quatro padrones, delos quales pendian quatro eſcudos ala antigua partidos de colores por medio. Auia enel primero en campo azul vna pica, y en colorado vna eſpada pintadas. Enel ſegundo en campo colorado eſtauan pintadas vna lança jaualina, y en azul vna eſpada grande. Enel tercero en campo verde vna lança de armas, y en negro el troço ò cuento d'ella. Enel quarto en cãpo azul auia vna hacha de armas, y alli junto auia vna galeria pequeña muy bien hecha para los juezes, que auian de juzgar el torneo de pie, que alli ſe auia de hazer. Al lado, que ſe ſeguia eſtaua vna tienda de campo armada, y enlas puertas d'el patio fixados dos carteles vno en Frances, y otro en Eſpañol, delos quales en ſuma ſe ſabia. Que ſeys gentiles hombres de nombre y armas mantendrian vn torneo de pie ſin balla el dia ſiguiente, deſpues que el Emperador vuieſſe entrado en Bins, contra qualeſquier Caualleros auẽtureros deſde las diez horas d'el dia haſta la noche. Es a ſaber, tres golpes de pica y cinco de eſpada,

da,tres golpes de lança y tres conel troço d'ella, vn tiro de lança jaualina y ſiete golpes de eſpada de dos manos,nueue golpes de hacha. Y q̄ fueſſen obligados entrando los auentureros enel cāpo tocar primero en vna plu ma,q̄ traya Madamiſela de Sierſtein por empreſa. Y deſpues vuieſſen de ſeñalar enlos eſcudos,q̄ eſtauan enlos padrones las armas, cō que querian combatir,las quales auian de ſer yguales y las auian de proueer los Mātenedores. Y llegando ala galeria dezir ſus nombres alos juezes,que eſtauan enella. Y el que perdieſſe las armas,aunque ſele proueyà de otras haſta aca bar los golpes,ò que dieſſe golpe feo,como dela cintura abaxo, no pudieſ ſe ganar precio. Defēdiaſe enel cartel el venir alas preſas dela hacha y mas las,que eran a fin de derribar,con pena,que quitada la celada,fueſſe echa- do el Auēturero, que tal hizieſſe,d'el campo,yno pudieſſe combatir mas aquel dia. Los precios eran, dela pica al q̄ mejor lo hizieſſe,ſele dieſſe vna pica de oro de valor de mil eſcudos,y de alli abaxo. Por la eſpada vna eſpa da de oro de quatrocientos eſcudos ò menos. Por la lança,vna lāça de oro de valor de mil eſcudos, y de alli abaxo. Por el tiro dela jaualina, vna de oro de quinientos ducados, ò de alli abaxo. Y al Auenturero, que mejor hirieſſe de hacha, auia de ſer dado vn diamante de quinientos eſcudos, y de alli abaxo de mano de la dama,que eſcojer quiſieſſe. Y finalmente,que deſpues d'el torneo, ſe combatiria la fola ſolamēte de pica y eſpada,y que enella pudieſſen entrar los Mantenedores y ganar precio como los Auen tureros, lo qual no podian hazer enel combate particular. Y al que mejor lo hizieſſe de pica ſe daria vn rico crancelin, y al dela eſpada vn rubi de va lor de quatrocientos eſcudos y dende abaxo, los quales precios todos ſe darian a diſcrecion delas damas y juezes.

D'el torneo de pie.

EL dia de San Bartholome celebròſe el Officio Diuino con mu- cha ſolenidad enla Real capilla de palacio. Auia por toda la Corte y los dela villa gran regozijo conel torneo, que aquel dia eſpera- uan,que ſe auia de hazer: y auiendoſe temprano acabado la Miſſa y Diui- no Officio, deſpues de auer comido el Emperador y Reynas, y las damas vinieron a ſentarſe enlas ventanas d'el corredor baxo,que eſtaua adorna- do de muy ricos paños y almohadas de brocado,y enel corredor alto,que es el que diximos,que eſtà ſobre la mas alta cornija deſcubierto, y el ante pecho de balauſtres de marmol muy labrado, eſtauan muchas damas, y Caualleros. Puſieronſe los Iuezes en ſu galeria en frente d'el quarto don- de eſtaua el Emperador,los quales eran,el Duque de Alua, el Conde de Lalaing,el Conde de Hoochſtraten, Renaldo de Brederode y Claudio

Bouton

Bouton Cõde de Hoochſtraten, con ſus Reyes de armas y algunos otros Caualleros,que les tenian compañia. Eſtãdo ya pues todo ſoſſegado, entraron luego muy galanes y armados con mucha pompa los Mantenedo res,Marques de Berghes,Baldouino de Bloys,Carlos de Berniemicourt, y Carlos,y Roberto, y Iuan de Traſegnies hermanos, con pifaros y ſeys atambores, doze armeros y ſeys pages cõ doze Caualleros por padrinos, con baſtones en las manos, veſtidos todos cueras de raſo encarnado acuchillado ſobre raſo blanco con franjas de plata, y d'eſta manera hizieron ſu entrada,y dieron vna buelta por el campo,haziendo el acatamiẽto deuido al Emperador y Reynas,y ſe fueron a poner en ſu pueſto, donde tenian plantados ſus pauellones y tiendas de campo: no tardò mucho à entrar el valeroſo Principe de Piamonte con vna quadrilla de nueue eſcogidos Caualleros luzidamente armados,el Conde de Manſſelt, el Cõde de Meghen,Phelippe de Sãta Aldigunde,Ymberto de Peleux, Flores de Montmoranſi, Pedro de Valdrey, don Iuan de Acuña, Iuan Quixada, y Gaſpar de Robles.Entraron veſtidos de terciopelo negro, de dos en dos con pifaros y atambores acompañados de diez y ſiete padrinos, que yuan delante d'ellos: fueron luego a tocar en la pluma de Madamiſela de Sierſtein,y llegando alos padrones donde eſtauan ſeñaladas las armas d'el torneo,tocaron y ſeñalaron todos querer cõbatir de pica y eſpada,ſaluo Gaſpar de Robles, que tocò y ſeñalò todas las armas, que eſtauan enlos eſcudos,queriendo combatir de todas ellas, paſſando adelante declararon ſus nombres alos juezes y dieron muy en orden buelta por el campo: acabando de dar la buelta y hecho el acatamiento deuido ſe recogieron todos ala parte,por donde entrauan los Auentureros. Y luego el Principe de Piamonte entrò el primero a combatir enel campo,y combatiò de pica y eſpada con mucha deſtreza y eſſuerço, lo miſmo hizo el Conde de Manſſelt y los de aquella quadrilla. Iuan Quixada ſe ſeñalò enel combatir d'el eſpada,Robles combatio de todas armas dieſtramente y con muy buena gracia y tuuo la mayor que todos en arrojar la lança jauelina. Luego entraron tres Caualleros,Antonio de Ronſgin,Luys de Sõmain, y Argenteau, con mucetas de damaſco blanco ſobre las armas con vnas tiras de azul y encarnado,yuan con ellos ſeys padrinos y pifaros y atambores, y haziendo la cerimonia de tocar los eſcudos, ſeñalando las armas y declarãdo alos juezes ſus nombres,por la orden que entraron,pelearon de pica y eſpada. No auia bien acabado ſu combate quando ſe vieron entrar ſin atambores ni pifaro quatro peregrinos romeros con ſus eſclauinas de terciopelo pardo con muchas veneras de oro y plata y ſombreros llenos d'ellas: yua delante vn romero deſarmado con quatro romericas en cabello cantando a la Alemana,y auiendo ſeñalado las armas enlos eſcudos y dicho ſus nombres

bres alos juezes, ſupieron ſer los romeros Iacobo de Claron, Daniel de Marck, Ioſepe de Meliſſan, Mos de San Martin, todos dieron gran mueſtra de ſu valẽtia enla pelea, y Daniel de Marck fue muy ſeñalado enel cõbatir dela pica. Eſtando eneſto, entrò con grãde eſtruendo de pifaros y atãbores don Luys de Auila y Çuñiga Comẽdador mayor de Alcantara con cinco Caualleros, el Conde de Cifuentes, el Cõde de Caſtañeda, don Gomez de Figueroa Capitan dela guarda Eſpañola, Ruy Gomez de Sylua, y don Luys Çapata. Venian muy luzidos y gallardos con cueras ſobre las armas de terciopelo encarnado como texado cõ flores de tela de oro en medio delos eſcaques y muchos Caualleros por padrinõs con calças y cueras delo miſmo: tornearõ ſolamẽte de pica y eſpada y cõbatieron muy bien. Luego entrò el Duque Adolpho de Holzſthain, y conel el Cõde de Mãſfelt aunq̃ auia ſalido enla quadrilla d'el Principe de Piamonte, y Philippo Conde de Eberſtein, y cinco padrinos con pifaros y atambores: lleuauan ſobre las armas mucetas quarteadas de tela de plata y terciopelo negro: tornearon de todas armas, y el Conde de Manſſelt ſe ſeñalò bien en ſu deſtrez y valentia. Aun no auian ellos acabado de cõbatir, quando entrò don Aluaro de Portugal Cõde de Gelues con cinco Caualleros: dõ Iuan de Saauedra, don Garcia de Ayala, don Pedro delas Roeles, don Martin Cortes, dõ Carlos de Arrellano, todos muy galanes cõ ſeys padrinos, yuã de terciopelo azul cõ vnas liſtas de raſo blanco, que hazian todo el veſtido rexado con vnas roſas de oro enlos quadros bordados de tela de plata, y quatro pifaros y atambores: tornearon todos con mucho ardid de ſolas picas y eſpadas. Gran prieſſa dauan enel combate los Auentureros alos Mantenedores, mas ellos eran de tanto valor, que no boluian el pie atras por nadie. En aquel punto entraron dos Caualleros con muchos monteros delante y moços de caça con muchos perros de traylla tocãdo ſus cornetas de monte, trayan la caça en vnos ceſtos grãdes: fueron a tocar enlos eſcudos y declarar ſus nõbres alos juezes, y luego entrarõ a dar buelta por el cãpo, y hecho el acatamiento deuido al Emperador y Reynas, tocando ſus cornetas, ſoltaron enel cãpo muchos conejos y gatos q̃ con el ladrar de los perros y ſon de cornetas fue el alboroto y regozijo d'el cãpo muy grãde, y luego ſe ſupo ſer los Caualleros Iuan de Lanoy de Mingoual y Iorge de Beaufort: cõbatieron entrãbos con los Mantenedores de todas armas y Mingoual con tãta pujança y fuerça q̃ dio de ſi grande y general contentamiento, y vuo mucho que ver enlos fieros golpes, que cõel troço dela lança daua, tanto que fue bien meneſter al Mantenedor aprouecharſe de toda ſu fuerça y vigor. Tras eſtos entrò el Principe de Aſculi cõ cinco Caualleros eſcogidos y dieſtros, el Cõde de Egmont, don Alonſo Pimentel, don Frãciſco de Mendoça, don Aluaro de Mẽdoça, y don Diego de Ley-

ua: trayan ſobre las armas cueras de terciopelo negro cortadas, y acuchillados los eſtremos con muchos torçales de plata por ellas. Lleuauan ſeys padrinos con cueras y calças delo miſmo, y ſus pifaros y atambores. Combatierõ los mas d'ellos de todas armas, y entre ellos el Conde de Egmõt, que en todo dio a conocer ſu eſſuerço y deſtreza, y principalmẽte en cõbatir dela hacha. No ſe puede dexar de dezir la manera y buen ayre, con que entrò don Alonſo Pimentel a combatir dela pica, porque no dexara de lleuar la honrra d'ella ſino fuera por ſu gran culpa y deſcuydo, que en fieſta tan principal, que ſe hazia delante d'el mayor Principe d'el mũdo, quiſo lleuar vna celãda tan pequeña ſin eſtoffa y tã ſenzilla, que no era para recibir golpe de vna liuiana vara, quanto mas d'el troço ò cuento dela lança de armas, con q̃ vuo de combatir, lo qual fue cauſa que combatiendo conel Marques de Berghes, y dandoſe con los troços delas lãças grueſſos donAlonſo vuo de venir al ſuelo, y leuantandoſe con gran preſteza ſin perder las armas boluio a ſu batalla, aunq̃ la celada, q̃ traya enla cabeça, era tal, que no daua lugar a poder combatir conella, porque bien claro eſtà ſu eſſuerço y valentia, y lo tiene prouado en otras coſas de veras. Mucho erã de ver las fuertes batallas, q̃ algunos Auentureros hazian con los Mantenedores, y eſtando aun enellas entrò vna eſpantoſa ſierpe echando grandes llamas de fuego por la boca y llegando ala galeria delos juezes ſaltaron dos Caualleros, q̃ venian dentro d'ella en habitos de Saluajes cubiertos ſobre las armas de yedra con vn padrino, y diziendo alli ſus nombres alos juezes tocarõ enlos quatro eſcudos ſeñalãdo las armas, y el vno d'ellos ſe vuo muy valeroſamente enel torneo, en eſpecial combatiendo de la eſpada de dos manos, y oluidando la hacha le fue mãdado, q̃ cõbatieſſe d'ella. Lo qual hizo Andres de Buſantõ cõ mucha deſtreza, q̃ aſſi ſe llamaua el Valiẽte Saluaje: cõbatio tãbien de todas armas ſu compañero, q̃ era don Diego de Croy. Mucho era de marauillar el trabajo y afan, q̃ todo el dia los Mãtenedores auiã ſoſtenido, y no parecia, q̃ teniã canſacio alguno, tan grãde era el valor de todos, ſeñaladamente d'el Marques de Berghes, q̃ en combatir hazia marauillas. Eſtãdo eneſto con gran Mageſtad y Real põpa y cõ muchos atambores y pifaros entrò el Sereniſſimo Principe de Eſpaña con ſu quadrilla, que eran, el Principe de Piamonte, el Conde de Meghen, don Iuan Manrrique de Lara, don Iuan de Benauides y don Rodrigo Manuel todos muy galanes y ricos, cõ cueras ſobre las armas de terciopelo morado carmeſi bordadas de vnas liſtas ondeadas hechas de franjuelas y cordõcillos de oro y en medio entretalladas, que ſe parecian las armas, cõ calças de tiras anchas de terciopelo morado carmeſi cortadas y aſſentadas ſobre terciopelo amarillo, de ſuerte, q̃ deſcubriã lo amarillo bordado y lo morado cõ frãjas y torçales de oro con aforros de raſo amarillo.

Las

Las medias calças eran de aguja de ſeda amarilla con çapatos, vayñas, talabartes y penachos amarillos. Seguian alos atambores, que yuan delante, doze Padrinos con jubones, calças y cueras delas miſmas colores, hechura y labor: y gorras con plumas todo de amarillo: eran Padrinos d'el Principe el Marques de Peſcara y don Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor. Dada la buelta y hecha la cerimonia acoſtumbrada tocaron todos el eſcudo, en que eſtauan ſeñaladas la pica y eſpada, moſtrando ſer las armas de que auian de combatir, y declarando ſus nombres alos juezes. Grande era el heruor delos muchos Caualleros Auentureros, que por ſu ordē entrauan enel campo a combatir, y el Sol ſe yua a mas andar al Occidente, quando el animoſo Principe nueſtro Señor, hecho el deuido acamiento al Emperador, entrò el primero a combatir, y peleò dela pica y eſpada con mucho eſſuerço, ardid y deſtreza con el Marques de Berghes, y con la miſma gracia auiendo combatido ſe recogio a ſu pueſto, y entrò luego el Principe de Piamonte, dando a todos gran contentamiento de ſu buen ayre, maña y eſſuerço, y aſſi tambien lo hizieron los otros Caualleros de la quadrilla, que por ſu orden de vno en vno entrauan a combatir.

Ya era el Sol pueſto, quando acabaron el combate y luego todos los Caualleros ſe partieron en dos eſquadrones muy en orden Auentureros y Mantenedores para la fola, y pueſta vna balla en medio d'el campo entre los dos eſquadrones, que eran cada vno de veynte y ſeys Caualleros: fueron juntos vnos contra otros à herirſe calando las picas, dando fuertes golpes con ellas, rompiendolas en muchas pieças con gran animo, y el primero, que auiendo rompido la pica, ſaltò la balla, fue nueſtro animoſo Principe, echando mano ala eſpada, combatiendo y hiriendo con ella a dieſtro y a ſinieſtro por todas partes, y aſſi cōbatiā tambien todos los otros Caualleros con grāde heruor y ardimiento, ſeñalandoſe muchos cō los eſtraños golpes, q̄ dieron, y entre ellos el Marques de Berghes cōbatio dela eſpada ſeñaladamente de vn eſtraño, q̄ dio à vn Cauallero, y ſegun ſe encēdian los animos y crecian las fuerças, no dexara de auer otros mas eſtraños, ſi la noche no puſiera fin ala fola y batalla, con q̄ todos ſe ſalieron y fueron a ſus poſadas a ſe deſarmar y refreſcar dela jornada. Aquella noche vuo vna muy Real cena y banquete en la ſala grande delas medallas, en la qual auia dos meſas, pueſta la vna enel Imperial eſtrado, enla qual cenaron el Emperador y las Reynas y el Principe: y enla otra, que eſtaua pueſta ala larga algo apartada enel eſtrado angoſto, eſtaua el primero dela vna parte el Marques de Aſtorga ſentado en medio dela Princeſa de Eſpinoy y Condeſa de Manſfelt, y ala otra parte el Principe de Piamonte y Condeſa de Reux, y dela otra el Duque Adolpho y Madama de Boſu y Marques de Peſcara, Condeſa de Entremont y el Principe de Aſculi,

y d'eſta manera por ordē muchas Damas y Caualleros, los quales fueron altamente ſeruidos de muchos, precioſos y diuerſos manjares y vinos excelentiſſimos. Acabada la cena, vuo gran entretenimiento y regozijo con el ſerao, en que dançaron Damas y Caualleros y muchas y ricas maſcaras. Ya era mas dela media noche quando, eſtando en ſilencio, començò vn Rey de armas a llamar por ſu nombre vno à vno alos Caualleros, a quien ſe auia de dar el precio, el qual recibia vna dama de mano d'el Duque de Alua, que auia ſido Iuez d'el torneo, y daualo al Cauallero que era llamado, y el Cauallero con toda corteſia y acatamiento hazia ſeruicio d'el precio ala dama que queria. D'el torneo fue dado à Iuan Quixada el precio dela eſpada, y a Mos de Marck fue dado el dela pica, y a Gaſpar de Robles el dela lança arrojadiza, y a Carmain ſe dio el dela eſpada de dos manos, y a Mingoual fue dado el precio d'el troço dela lança, y al Conde de Egmont el dela hacha: y dela ſola dieron por precio al Marques de Berghes vn rico crancelin, y al Principe de Eſpaña fue dado vn diamante, el qual dio ala Princeſa de Eſpinoy y dançó con ella, y deſpues con la Condeſa de Manſfelt: y auiendo dançado el Principe de Piamonte y otros Caualleros con las Damas muy gran pieça, puſierō fin al ſerao y ala fieſta de aquel dia. Alli fue luego preſentada al Emperador de parte de todos los Caualleros, Auentureros y Errantes vna carta, dela qual ya enel Libro ſegundo ſe hizo mencion, que palabra por palabra leyda en alta boz, porque todos la oyeſſen, aſſi dezia.

S. C. C. M.

ASſi como el Criador de todas las coſas ha inſtruydo à vueſtra Mageſtad por Señor enlas tres partes, que diuiden el mū do, le ha querido proueer y adornar delas calidades, que conuenian para regir y gouernar tan grande Monarchia, de manera, que la fama de vueſtra Iuſticia y Clemencia, que ſon las dos mas neceſſarias a todos los Principes, ha bolado y ſe celebra por los limites de toda la tierra, y es para durar perpetuamēte enella, por donde el ſiglo y los que enel biuen ſe deuen de llamar bienauenturados, pues que los pobres deſpojados de ſus haziendas, dignidades, libertades y franquezas y los vexados y atormentados de crueldades hallan cierto y ſeguro refugio en vueſtra Mageſtad. Y porque el contar y comemorar lo que en eſto ay y las admirables expediciones y empreſas que para eſte effeto vueſtra Mageſtad ha hecho, conduzido y llegado al fin que deſſeaua, endereçando y fundando ſiempre ſu intencion mas para augmentar y enſalçar el precioſo nombre de quien le ha hecho tan victorioſo, que para en

ſu

ſu particular ſacar alguna gloria y alabança mundana ſeria verdaderamen te materia muy prolixa y de luengo diſcurſo, por eſto no ſe endereça el motiuo y ocaſion dela preſente à eſte fin, ſino al que a baxo ſe dirà, al qual ſerà vueſtra Mageſtad ſeruido de oyr y entender benignamente.

Deſde toda la antiguedad ha ſido licito y permitido, Ceſarea Mageſtad, a todos los Caualleros y Nobles perſonas, que por ganar honrra exercitando las armas han querido buſcar auenturas eſtrañas de yr libre y francamente por todos los reynos, tierras y Señorios, ſin que jamas ſeles aya dado eſtoruo, ni embargo alguno, ſino ha ſido delos enemigos de Caualleria, ſalteadores de caminos y perſonas, q̃ han reputado à virtud exercitar toda violẽcia y crueldad, prefiriẽdo ſu vicio y malignidad a qualquier honeſtidad y derecha ygualdad. De ſuerte q̃ muchos ſintiendo la debilidad y flaqueza de ſus fuerças y perſonas en poder lleuar al cabo ſus deſignos cõ el exercicio y deſteridad delas armas han recurrido à hechizos y artes diabolicas y por inuocaciones abominables, ayudandoſe de ciertos encantamientos, con los quales han effetuado infinitos males: es a ſaber, muertes, homicidios, hurtos, robos, y finalmente detenciones, encarcelamientos y catiuerios de muchas nobles perſonas, tanto que algunas vezes eſtos vltrajes inhumanos han podido mas, que la voluntad y fuerças delos que deſſeauan remediarlo, aunque en fin a la larga la ſalida d'ello ha ſucedido ſiempre en confuſion y perdicion delas tales perſonas injuſtas, recibiendo las penas condignas a ſus meritos, como ſe puede leer en las antiguas y mas autenticas hiſtorias.

Parece ſer, Señor, que deſde algunos años à eſta parte, auiendoſe celebrado el nõbre de vueſtra Imperial Mageſtad y bolado por el vniuerſo mũdo, ſegun dicho es, ſe ha venido a recoger en eſta ſu Gallia Belgica junto a la villa de Bins ſobre la vieja y antiquiſſima calçada de Brunheault, vn Encãtador enemigo dela Caualleria, de virtud y de toda ygualdad, llamado Norabroch, el qual por ſus artes y hechizos ha cometido y perpetrado ineſtimables males, buſcando todas maneras para atraer y detener en cruel catiuerio, no ſolamente los Caualleros y Nobles d'eſta Prouincia de vueſtra Mageſtad, mas aun delas tierras circunuezinas y foraſteras con aparencia que ay, que acometera y perpetrarà otros muchos mas y mayores males, ſi Dios con ſu infinita gloria con la eſperança que ſe tiene de vueſtra Mageſtad no lo proueè y remedia preſto. Tiene ſu morada el dicho Norabroch en vn caſtillo de tal ſuerte encãtado, q̃ cõtinuamẽte eſtà embuelto y cubierto de vna tan eſpeſſa y eſcura nuue, q̃ en ninguna manera ſe dexa acercar ni menos reconocer, y por eſto ſe llama Tenebroſo, ſaluo q̃ por cõjeturas ſe puede poco mas ò menos atinar el lugar de ſu ſitio a cauſa dela yſla Vẽturoſa, dela Torre Peligroſa y d'el Paſſo Fortunado, dõde

ſon forçados prouarſe todos los Caualleros errantes y atraydos alli por encantamientos, conlas condicionesy pactos, que abaxo ſeran declaradas. Mas ha ſe de entender principalmente, que como la Prouidencia ſea en todos los actos y hechos humanos la mas neceſſaria, la Reyna Fadada Princeſa humana y amadora d'el bien y tranquilidad de todas las nobles perſonas con ſu ſciencia y eſperiencia delo por venir, viendo quan perjudicial y dañoſo era el nacimiento d'el dicho Norabroch, proueyò y inſtituyò enla dicha yſla Venturoſa vna peña harto alta y enla cumbre d'ella vn padron, en que eſtà hincada vna eſpada de tanta efficacia y virtud como ſe puede interpretar por ciertas prophecias y eſcritas de lengua tan antigua, que a penas ſe dexan entender agora en dos altas colunas edificadas enla dicha yſla: Es a ſaber,

Que el Cauallero, que ſacare fuera la eſpada d'el dicho padron, darà tambien fin ala Auentura, y deſhara los encantamientos, y librarà los priſioneros d'el cruel catiuerio en que eſtan, y finalmente echarà enel abiſmo al dicho caſtillo Tenebroſo, y de mas d'eſto alcãçarà vna infinidad de otras muchas buenas auẽturas, aunque aqui no ſe declaran, que le ſon prometidas y deſtinadas. Enlo qual muchos valeroſos Caualleros hã hecho ſu deuer y ſe han pueſto ala prueua dela dicha eſpada, mas todo ha ſido enbalde: ca la mayor parte d'ellos ha quedado en manos d'el encantador y bien pocos han llegado haſta alli, que ayan podido boluerſe ſino confuſos: de manera, que la dicha eſpada queda todauia en ſu ſer, ſin que haſta agora alguno aya auido la victoria d'ella. Aſſi que ſabiendo por preſencia la dicha Reyna Fadada, de q̃ inhumanidad y tyrania deuia ſer acompañado el dicho Norabroch, deleytandoſe mas, que nunca hombre hizo, enla detencion y catiuerios de todos los Caualleros, menos comportable, que la muerte cruel, para refrenar ſu maligna voluntad, deſpues de auer conſtituydo la dicha yſla Venturoſa, la Peña, el Padron, la Eſpada, y Torre Peligroſa, y aſſi miſmo el Paſſo Fortunado, ſegun arriba lo puede auer entendido vueſtra Mageſtad, inſtituyò y eſtableciò, que tres Caualleros, cada vno d'ellos con ayuda y aſſiſtencia de dos ò tres harian alli ſu reſidencia en guarda d'eſtos tres paſſos: es a ſaber, vno al Paſſo Fortunado, que es el primero, donde ay vna puente ſobre vn muy profundo rio cercada de vna fortiſſima barrera. El Cauallero, que guarda eſte primero paſſo, ſe llama del Griphõ colorado. Enla Torre Peligroſa, que es el ſegundo paſſo, ay otro Cauallero d'el Aguila negra. Y enel tercero paſſo, que es mas adelante dela dicha Torre Peligroſa

ligroſa delante dela yſla Venturoſa eſtà el tercer Cauallero, que ſe llama el Cauallero d'el Leõ de oro. Hora para todos los Caualleros Errantes ò atraydos por los encantamientos d'el dicho Norabroch, q̃ quieran proceder ala prueua dela dicha eſpada, ſon las condiciones y paćtos dela manera, que ſe ſiguen.

Primeramente, que como el Cauallero Auenturero viene al lugar delante dela barrera, la qual halla cercada, deue tañer vna bozina de marfil, que cuelga d'el Padron, que eſta cabe la dicha barrera, a cuyo ſon aſoma vn Enano fuera de vn torrejõ junto ala barrera, el qual dize, que ſerà luego recibido, y va à auiſar de ſu venida al Cauallero Mantenedor. Eneſte medio el Cauallero d'el Griphon, auiendo ya oydo el ſon dela bozina ſube a cauallo, y ſe pone enel lugar al combate. Deſpues manda al Portero, que abra la barrera, y alli es recibido. Y ſi el Cauallero Auenturero, haze mejor ſu deuer, que el d'el Griphon: es a ſaber, ſi rompe mejor ſu lança, ſi da mejor encuentro, ò ſe ha mejor enlas tres carreras, que el Mantenedor, pueda facilmente paſſar adelante d'el primer paſſo, pero ſi el Cauallero d'el Griphon, haze ſu deuer mejor, que el Auenturero, es obligado entonces el Auenturero de apearſe luego enel miſmo inſtante y rendirſe por priſionero, lleuandolo a Norabroch al caſtillo Tenebroſo, y por que el dicho caſtillo es inuiſible el Cauallero priſionero ſera guiado de gentiles hombres para eſte effeto ordenados para ello. En caſo, que el Cauallero Auenturero deſarme ò hiera al Mantenedor: de manera, que no pueda mas correr, no es obligado de acabar las tres carreras, antes es juzgado de paſſar adelante, pero ſi el Mantenedor deſarma ò hiere al Auenturero ſe deue rendir por priſionero, como dicho es, ha ſe de entender, que el que hiziere encuentro feo perdera ſus carreras y cumplira la condicion ya dicha. Y ſi el Cauallero Auenturero gana eſte primer paſſo, ſerà lleuado al ſegundo, donde le recibe el Cauallero d'el Aguila negra à vn golpe de lança y ſiete de eſpada a cauallo, y ſi el Auĉturero haze ſu deuer mejor, que el Mantenedor aſſi dela lança como d'el eſpada, es juzgado de paſſar adelãte, pero ſi el Mãtenedor haze por ſemejãte mejor ſu deuer, q̃ el Auĉturero es obligado el Auĉturero de ſe rendir priſionero de Norabroch, como dicho es. Mas ſi antes q̃ los ſiete golpes ſe acabarẽ el Auĉturero ò Mãtenedor fuere herido ò pueſto en termino, q̃ no pueda cũplir los ſiete golpes, los juezes mandaran, q̃ ſegun lo q̃ eſtà ordenado enel primer paſſo, ſe haga cõ cada vno d'ellos. El numero delos golpes ſe acaba, quãdo el vno delos dos ſera deſarmado de ſus armas offenſiuas ò defenſiuas, ò herido de ſuerte, que no pueda acabar ſus golpes, ſegun la condicion d'el primer paſſo. Auiendo el Cauallero Auenturero ganado el ſegundo paſſo, ſe le abre la puerta dela Torre Peligroſa y alli ſe deue apear, para paſſar adelante

donde entra al tercer paſſo, enel qual es recibido d'el Cauallero d'el Leon de oro a tantos golpes de eſpada, y a tan luengo combate, haſta que la vna delas eſpadas d'el Auenturero ò Mantenedor ſe rompa, ò ſe pierda, que el vno delos dos cõbatiẽtes ſea deſarmado, o herido, ò deſalẽtado, ò haſta que los juezes echen vn baſton para deſpartirlos. Si el Mantenedor haze mejor ſu deuer, que el Auenturero es obligado el Auenturero a rendirſe por priſionero, como dicho es. Pero ſi el Auenturero haze mejor ſu deuer, que el Mantenedor ſerà le permitido de ſer recibido enla barca y paſſar dela otra parte d'el agua ala yſla Venturoſa. Llegado el Auenturero à eſte paſſo deue dezir y declarar ſu nombre y ſobrenombre ſin diſſimulacion alguna, para que ſea eſcrito enla memoria delos Caualleros eſtremados y valeroſos, la qual memoria tiene cargo de hazer el Capitan dela Barca, que los paſſa ala yſla Venturoſa, eſtablecido para eſto dela Reyna Fadada, adonde ſe guardan otros muchos ſecretos, y deſpues deue el dicho Cauallero ſubir ala peña, que eſtà enla dicha yſla Venturoſa, y llegar haſta el padron, que eſtà ſobre ella, y alli ſe prouarà, ſi podrà de vn ſolo tiron arrãcar vna eſpada, q̃ eſtà hincada enel padrõ, acõpañado para eſte effeto d'el Capitã dela barca, y de ſu compañia. Y en caſo, q̃ el Cauallero Auẽturero, deſpues de ſe auer prouado, no arrancaſſe la dicha eſpada, deue encontinente tornar a paſſar la barca y boluer atras, por los paſſos por donde auia paſſado, donde ſegun el eſtatuto dela Reyna Fadada por auer tan valeroſamente hecho ſu deuer y alcançado a paſſar los dichos tres paſſos ſele haze preſente de vn hermoſo crãcelin, de manera, que en effeto quede con honrra conel preſente, que ſele haze, y pueda ſalir fuera delos dichos tres paſſos franco y libre a pie, ò a cauallo, como mas quiſiere, ſegun à ellos auia venido, ò llegado.

Siendo el Cauallero Auenturero tan dichoſo, lo qual plegua a Dios permitir por ſu ſanta gracia, que ſaque fuera la dicha eſpada, deue ſeguir punto por punto la inſtrucion, que el dicho Capitan dela barca le darà, la qual inſtrucion, ſegun dizen ſe ha de ſacar dela prophecia eſcrita en dos columnas, que eſtan enla dicha yſla, para que ſeguramente pueda paſſar al Caſtillo Tenebroſo, antes q̃ ſe deſapareſca dela nuue, q̃ le encubre, porque de otra manera le podria redundar mucho mal y inconuiniente d'ello.

Es permitido a todos los Caualleros, que vienen ala prueua de traer conſigo vno ò dos eſcuderos en todos los paſſos, pero no les es permitido cõbatir con otras armas ſino conlas que en cada vno delos dichos tres paſſos ſeran dadas y entregadas por los Mantenedores.

La Reyna Fadada como juſta y prudentiſſima porq̃ eſte inhumano Norabroch no pueda vſar de ſu enorme y acoſtumbrada crueldad contra los Caualleros Andãtes, que vinieren ala prueua, ha eſtablecido y ordenado

a cada

a cada vno delos paſſos y en cada combate d'ellos juezes juſtos y rectos, que procederan en ſu juyzio ſin paſſion y ſin fauor alguno como pluguieſſe a Dios fueſſe en todas las coſas.

Todos los quales pactos, condiciones y puntos ſuſo dichos nos han ſido declarados de poco aca por cierto Cauallero, que en ello ſe auia prouado, affirmando por la Orden de Caualleria, auer los ſacado delos padrones, colunas, obeliſcos y pilares diuerſamente inſtructos y ordenados enlos dichos tres paſſos, donde eſtauan eſcritos en antiquiſſima lengua, los quales embiamos a vueſtra Mageſtad con la mayor humildad y reuerencia, que podemos, para q̃ ſea ſeruido hazerlos publicar y diuulgar a todos los Caualleros y Nobles de ſu Corte y otros, a fin que eſtando vueſtra Mageſtad en Bins, quieran prouar eſta auentura, porque como muchos ò caſi todos, auiendo nauegado todos los mares, y frequentado la Aſia, Africa, Indias y los eſtremos d'el mundo, han prouado muchas y muy loables eſperiencias, acabando diuerſas y eſtrañas auenturas dignas de admiracion: aſſi ſe eſpera, que entre tan gran multitud de todas las naciones de q̃ vueſtra Mageſtad es ſeruido, honrrado, temido y amado, aura algun dichoſo y venturoſo que podrà llegar al cabo d'eſta auentura y encãtamiento tan eſtraño, la qual ſucediendo d'eſta manera, como plazerà a Dios que ſuceda, vueſtra Mageſtad vſarà de ſu Iuſticia y Clemencia: es à ſaber, de la Iuſticia, para caſtigar al dicho Norabroch de ſus ofenſas enormes, de mas dela reſtitucion, que ſe harà de todos los pobres preſos en las manos de vueſtra Mageſtad: y dela Clemencia, para vſar como fuere ſeruido delos bienes y perſonas delos que le ſeran reſtituydos, como de ſieruos de vueſtra Mageſtad y a ſu ſeruicio muy obligados. Los quales allende dela deuocion, que mucho tiempo ha, tienen, vuieran moſtrado al ſeruicio de vueſtra Mageſtad, ſino fuera por ſu cruel detencion, podrà emplear en ſus ſantas empreſas, las quales plazerà a nueſtro Señor endereçar y dirigir con toda proſperidad, dãdo à vueſtra Mageſtad entera ſalud y bienauenturada y luenga vida.

D. V. S. C. C. M.

Humilimos y obedientiſſimos ſeruidores.

Los Caualleros Errantes
de ſu Gallia Belgica.

Leyda la carta y oyda con gran atencion de todos puſo gran admiracion enlos animos delos que tan cerca vian tan eſtraña auentura, y gran alegria enlos coraçones d'el Principe y Caualleros para poder prouarſe enella y moſtrar

moſtrar ſu eſſuerço y valentia, y ſuplicaron al Emperador les dieſſe licencia para proueerſe el ſiguiente dia, y el Emperador ſela dio con mucha voluntad: y con eſto ſe fueron a dormir lo que dela noche les quedaua.

Dela auentura dela eſpada encantada, y d'el caſtillo Tenebroſo, el primer dia.

SAbiendoſe el dia dela jornada y prueua dela auentura dela eſpada encantada, no era aun bien ſalido el Sol, quãdo la gente corria à ver el Paſſo Fortunado, la Torre Peligroſa, y la Yſla Venturoſa: y llegados ala barrera, marauillauanſe todos de ver vna nuue tan eſpeſſa y tan tenebroſa eſtar tan queda y occupar tanto lugar: lo miſmo hazia la gente, que eſtaua enlas ventanas de palacio, las quales caen ſobre la cerca dela villa, porque aquella Real caſa eſtà caſi edificada ſobre la muralla y toma algunas torres d'ella, las quales ſon grandes y muy fuertes, y debaxo d'ellas va la antiquiſſima calçada de Brunheault entre la cerca y vnos collados, que agora ſon huertas. Fue llamada aſſi aquella calçada, por auer la hecho Brunheault Rey delos Belgas, aunque aquella y otra, que ſe llama Lapidea, que va de Terowana a Treues, dizen auer las hecho Brunechildis Reyna de Francia. Eſtaua cercada la calçada de vna fortiſſima barrera, por entrambas partes caſi ciento y cincuenta paſſos en largo, que era el eſpacio neceſſario para correr: auia dos padrones antes de llegar ala entrada y enlo alto d'ellos dezia.

Buelue Cauallero alas colunas, ſi quieres juſtar, paſſa la puente.

Y encima delas baſas eſtaua fixado el cartel delas condiciones, que arriba contamos: enla vna eſtaua en Frances, y enla otra en Eſpañol. En medio dela carrera auia vn padron con vn Termino encima, que tenia vn eſcudo con vn Gripho colorado en cãpo blanco, armas d'el Cauallero, que aquel paſſo guardaua, con vn letrero en lengua Franceſa, que dezia.

Que ſi el Auenturero venciеſſe al Cauallero d'el Gripho corriendo tres lanças, que pudieſſe paſſar libremẽte al ſegundo paſſo: y ſino, que yria preſo.

Debaxo d'el letrero eſtaua colgada vna bozina de marfil con cordones de ſeda: y poco mas adelãte eſtaua el torrejon con vna ventana, donde el Enano ſe ponia. Eſtaua el torrejon arrimado à vnas puertas d'el altor dela barrera, q̃ cerrauan la carrera, las quales guardauan dos villanos armados de hachas y capellinas: abrian las, haſta que el Auenturero auia corrido, y

cerrauan

cerrauan las haſta, que otro venia. Al cabo dela carrera auia vna tienda armada, dõde el Cauallero d'el Griphon ſe recogia. Entre los collados y calçada yua vna ſenda ſecreta cerrada de entrambas partes de vn verde ſetto haſta el caſtillo Tenebroſo, por donde lleuauan alos Caualleros vencidos ala priſion d'el cruel Norabroch. Era la entrada para la Torre Peligroſa por vn arco grande, que con ſus puertas ſe cerraua y abria enla miſma calçada, que boluia ala mano yzquierda antes dela tienda. Eſtaua ſobre el arco dela puerta hecha vna hermoſa y bien adereçada quadra para los juezes del Paſſo Fortunado. En abriendo las puertas auia ala mano derecha vna coluna y ſobre el capitel d'ella vn eſcudo con vna Aguila negra pintada en campo blanco armas d'el, que el ſegundo paſſo guardaua. Colgaua d'ella vna bozina de marfil, y vn letrero, que amenazaua.

Que el Cauallero Andante, que de vn golpe de lança y ſiete de eſpada no vencieſſe al Cauallero d'el Aguila negra, yria preſo al Caſtillo, y ſi lo vencieſſe podria paſſar libremente al tercer combate.

Era tambien la calçada cerrada por la parte d'el muro deſde los padrones d'el Paſſo Fortunado haſta el caſtillo Tenebroſo de vna alta y fortiſſima barrera: y deſde aquella puerta d'el arco haſta la Torre Peligroſa caſi dozientos paſſos en largo, que era la carrera, donde combatian, eſtaua cerrada de entrambas partes de vna balla, la qual ſe atajaua con la Torre Peligroſa, y vna muy fuerte barrera, que eſtaua en frente dela puerta d'el arco, enla qual, como auemos dicho, eſtauan los juezes. Entre aquella barrera dela torre, y la que llegaua haſta el cabo por los lados, y la que eſtaua al cabo en frente, que llegaua haſta el Caſtillo Tenebroſo, ſe hazia la yſla Venturoſa. Era la torre a manera de arco con vna grande quadra encima, que caya ſobre los dos paſſos, dedonde los juezes muy a ſu plazer podian juzgar entrambos combates. La entrada para la yſla, era por el arco y puerta de aquella Torre Peligroſa, la qual ſe cerraua y abria con dos grandes puertas, quando el Cauallero d'el Aguila negra al ſonido dela bozina a pelear ſalia, ò quando el Auenturero al tercer combate era admitido. Ante la yſla auia vn campo de quarenta paſſos en largo, y ochenta en ancho, donde entrando ala dieſtra mano, auia vna Pyramide quadrada con vn eſcudo, que en campo azul tenia pintado vn Leon de oro armas y nombre d'el Cauallero, que guardaua la Yſla, con vn letrero en Frances, que dezia.

Que el Cauallero, que de vn golpe de eſpada, ò quatro ò diez, ò mas, ò a parecer delos juezes ſobrepujaſſe peleando

leando a pie al Cauallero d'el Leon dorado, que paſſaſſe libremente ala yſla Venturoſa, de otra manera, q̃ fueſſe luego embiado preſo al caſtillo Tenebroſo.

Eſtaua aquel campo, donde el combate de pie ſe hazia, ribera de vn profundo rio, que ala yſla venturoſa cercaua, el qual ſe paſſaua con vna eſtraña barca hecha a forma de dragon, pintado de colorado y oro con vna camara enla popa ricamente adereçada cõ ſus remos de colorado y oro. Remauan la dos barqueros eſtraños enel habito y geſto con ropas, haſta en pies de raſo carmeſi ala antigua. Embarcauaſe enella el Cauallero Auenturero, que auia de paſſar ala yſla Venturoſa, donde eſtaua la eſpada encantada. Surgian dela otra parte entre dos obeliſcos, en que no auia letrero. Deſde alli el Capitan dela Barca y Yſla, veſtido dela miſma manera, ſabido y eſcrito el nõbre d'el Auenturero, lo guiaua ala Peña informandole por el camino delo que auia de hazer enla prueua d'el eſpada. Eſtaua la Peña en medio dela yſla: tenia la ſubida algo aſpera y difficultoſa como gradas y enlo alto en medio d'ella parecia vn padron de jaſpe cercado de muy crecida y freſca yerua, que en torno d'el auia nacido, que moſtraua y era ſeñal de auer pocos Caualleros, que alli vuieſſen llegado. Tenia hincada por el medio vna riquiſſima eſpada haſta la empuñadura, la qual era de oro y engaſtadas por ella marauilloſamente hermoſiſſimas y muy precioſas piedras, que era coſa de increyble valor y eſtima, y enlo alto de lengua antiquiſſima eſtaua la prophecia, que arriba diximos. Deſde alli ſe podia poco mas ò menos ſaber el ſitio d'el caſtillo Tenebroſo, aunque la eſpeſſa nube, quitaua la viſta. Eſtaua fundado cõ grã arte entre el Septentriõ, y Occidente dela otra parte d'el vn braço d'el rio, que conel otro, que ſe paſſaua con la eſtraña Barca hazia la yſla Venturoſa. Auia ſobre aquel braço d'el rio, que por alli yua muy angoſto y ancho, vna puente deſde la yſla haſta la ribera, donde eſtaua el caſtillo. La qual por la fuerça d'el encantamiento no ſe via. Era aquel caſtillo Tenebroſo quadrado cubierto todo de grandes, anchas y eſcuras telas de pintura ondeadas, que eſcuras nubes parecian. Tenia enel ſu morada el crueliſſimo Norabroch, y enel a muchos en eſpantoſa carcel preſos detenia. El remedio delo qual deſpues de Dios, ſo lo conſiſtia enel Cauallero, que por ſu gran eſſuerço mereciеſſe ſacar d'el padron la rica y venturoſa eſpada, ala qual ningun encantamiento reſiſtir podia. La fama y gloria, que d'ello ſe alcançaua, combidaua a todos a prouar quanto era ſu valor y fortuna. Ya era paſſada buena parte d'el dia, quãdo el Emperador Reynas y Principe ſe puſieron alas ventanas dela torre principal de palacio, y las damas enel mirador alto dela torre, y en otras vẽtanas, q̃ auia, eſtauan muchos Señores y Caualleros. Los juezes eſtauan

en

en ſus lugares. Enel Paſſo Fortunado,el Baron de Mont Falconet, don Iuan Manrrique de Lara,y Gutierre Lopez de Padilla. Enla Torre Peligroſa y Yſla Venturoſa el Marques de Aſtorga,el Señor de Boſſu Caualle rizo mayor d'el Emperador, Ioachin de Rie ſu Somelier de corps, todos con ſus Reyes de armas. Era de ver la muchedumbre de gente, que no ca bian dela parte delas barreras,ni enlos collados, y muchos ſubidos enlos arboles,eſperando todos con gran deſſeo a ver, quien ſeria el valiente Ca uallero,q̃ primero vinieſſe ala prueua,y ya canſados de eſperar, algo tarde vierõ venir vn Cauallero cõ vnas armas negras,y todo de negro y ſu eſcu dero veſtido de luto,y auiẽdo tocado la bozina,y entẽdido lo q̃ deuia ha zer por el letrero,vio q̃ ſe auia aſomado ala vẽtana vn Enano veſtido de raſo carmeſi,y diziendole alo q̃ venia, fue auiſado el Cauallero d'el Griphon,q̃ era Iuan de Lignes Cõde de Arẽberghe,por vno delos villanos,q̃ guardauan la puerta dela carrera,y mandandole abrir, embio luego al Ca uallero Auenturero dos lanças,para que eſcogieſſe la vna,y pueſto a caua llo armado de todas armas, y ſobre ellas vn ſayete ò ſobreueſte de tercio pelo colorado golpeada ſobre tela de plata,dandole el eſcudero la otra lan ça enla mano,mouiò con gran impetu contra el Cauallero Auenturero, que ya venia,el qual faltó de ſu encuentro,y enlas dos lãças perdio: de ma nera,q̃ fue forçado à apearſe y dezir ſu nõbre alos juezes,q̃ era el Caualle ro Tenebroſo,y por otro nõbre Maximiliano de Melũ, el qual fue preſo y lleuado en poder d'el cruel Norabroch por la ſenda encubierta, guiado de dos eſcuderos, q̃ andauan alli para guiar alos q̃ auian de yr en priſiõ,los quales eſtauan veſtidos de terciopelo colorado, con vnos capirotes altos delo miſmo,y vnos collares de terciopelo naranjado. No era aun bien a peado el Cauallero Tenebroſo por los eſcuderos, quando ſe vio venir a gran prieſſa vna hermoſa donzella muy ricamente guarnida ſobre vn pa lafren,la qual llegando ala puerta dixo al Enano, q̃ le abrieſſe, que venia a quexarſe al Cauallero d'el Griphon agrauiada de dos Caualleros. Abierta la puerta,con muchas lagrimas començò à ſe quexar, q̃ dos Caualleros,q̃ ſabia,q̃ venian a cõbatir con el,le auiã querido hazer fuerça. El Cauallero d'el Griphon no menos piadoſo,q̃ eſforçado le prometio,q̃ haria por em biar los preſos al cruel Norabroch. A penas acabaua de dezir eſto,quando el ſon dela bozina ſe oya delos Caualleros,q̃ batalla pedian. El vno ſe lla maua el Cauallero d'el Sol, por vn Sol grãde y quatro pequeños, q̃ traya pintados y vna bandereta negra por cimera,y abierta la puerta,corrieron los Caualleros con gran furia,y el Cauallero d'el Griphon rõpio ſu lança en muchas pieças,recibiendo vn fortiſſimo encuẽtro d'el Cauallero d'el Sol,que paſſada el arandela le rompio la manopla y le hirio enla mano,de ſuerte,que no pudo juſtar mas,y aſſi fue abierta la puerta al Cauallero d'el

Sol para el ſegundo paſſo, y entrando enel ſonò la bozina, pidiendo la batalla. Salieron al ſonido dos gentiles hõbres a cauallo, el vno con dos lanças, y el otro cõ dos eſpadas para q̃ el Cauallero Auenturero d'el Sol eſcogieſſe, y aſſi ſe hazia cõ todos, y auiendo eſcogido las armas dieron buelta pára el Cauallero del' Aguila negra, q̃ eſtaua pueſto a punto para contra el Cauallero d'el Sol, q̃ auiſado por el letrero delo que deuia de hazer, arremetio contra el Cauallero del' Aguila negra, el qual era Philippo de Lalaing Conde de Hoochſtratẽ: traya ſobre las armas vna ſobreueſte de terciopelo negro acuchillada ſobre raſo blanco: rõpieron entrambos las lanças, y echando mano alas eſpadas ſe dieron muy rezios golpes, y auiendo cõbatido los ſiete golpes de eſpada entraron a los deſpartir los dos gẽtiles hombres, y don Franciſco de Mendoça hijo d'el Conde de Coruña, que reſidia por Mariſchal d'el campo, y los juezes condenaron al Cauallero d'el Sol por vencido, y declarando le vn Rey de armas la ſentencia, como ſe hazia con todos, fue conocido ſer don Iuan de Acuña, y dando la manopla alos Eſcuderos, fueſe ala priſion con ellos. Grande era el alegria de la donzella, y mayor el coraje d'el Cauallero dela Mula blãca, deſpues q̃ ſupo que ſu compañero yua preſo, y aſſi con gran furia tocò la bozina, venia de terciopelo negro. No tardò mucho a ſalir Flores de Montmoranſi Señor de Hubermont en lugar d'el Conde de Aremberghe, q̃ era el Cauallero d'el Griphon, contra el qual ſe vuo el Cauallero dela Mula blanca tan valeroſamente, que le fue abierta la puerta d'el paſſo para la Torre Peligroſa, y entrãdo dẽtro pidiò batalla, y auiendo eſcogido las armas, en ſaliẽdo el Cauallero del'Aguila negra, arremetio cõtra el, y dierõſe tan grã des encuentros, q̃ bolaron las lanças en pieças, y boluiendoſe los Caualleros, fueronſe à herir delas eſpadas con tanta fuerça y deſtreza, que fue mucho de ver ſu batalla, mas poco le aprouechò al Cauallero del' Aguila negra, que al cabo fue vencido, y ſaltando el Cauallero dela Mula blanca d'el cauallo, entrò con gran ardimiento por la puerta dela Torre Peligroſa, aunque algo canſado dela batalla, que auia auido. Muy congoxada eſtaua la donzella y con poca eſperança de verſe vẽgada: corrian de vnas partes y de otras à ver la fiera batalla, que ſe eſperaua, y auiendo llegado el Cauallero de la Mula blanca ala Pyramide paroſe vn poco a mirar el letrero, y auiendo entendido lo mucho, que le quedaua por hazer y lo poco que auia ya d'el dia, mouio contra el Cauallero d'el Leon dorado, que era el Conde Amoral de Egmont, el qual eſtaua armado de muy fuertes y luzidas armas, y ſobre ellas vna cuera de terciopelo carmeſi golpeado ſobre amarillo con torçales de oro y muſlos de terciopelo carmeſi acuchillados ſobre tela de oro, aſſentado en ſu ſilla junto ala tienda, y como vio venir al Cauallero ſe leuantò, y embiò al Cauallero

uallero dela Mula blanca dos eſpadas, para que eſcogieſſe, y auiendo eſcogido la vna, tomò el Cauallero d'el Leon para ſi la otra, y arremetiendo el vno al otro con gran impetu y oſadia, hirieronſe de tan fieros golpes, q̃ ſaltaron las eſpadas en pieças, y tomando de nueuo otras començaron la ſegunda batalla con tanta furia, que ponia admiracion a todos. Alli era de ver la deſtreza y fuerça de entrambos. No ſe conocia canſacio enellos, ni ventaja ninguna. Eran los golpes tan eſpeſſos y con tanta fuerça dados, que fue cauſa de ſaltar las eſpadas en muchas pieças y tomar alic̃to los Caualleros en tanto, que les dauan otras, con las quales ſe acometieron otra vez con tanta preſteza, que parecia, que entonces com̃çauan de nueuo, hiriendoſe de tan brauos golpes el vno al otro cõbatiendo con tanta fuerça y grande ira, que no pudiendo ya ſufrirlo el Cauallero dela Mula blanca por lo mucho, que auia trabajado enlas dos batallas paſſadas, vuo de yr a tener compañia enla cruel carcel de Norabroch a don Iuan de Acuña ſu cõpañero, ſiendo conocido ſer el eſforçado Pedro Erneſt Cõde de Mãſfelt con gran alegria dela donzella y deſgrado delos Caualleros, viendo quan duros enemigos auian tenido y quan trabajoſa y difficil era de ganar aquella honrra y immortal fama, y recogiẽdoſe todos a ſus poſadas determinaron de aparejarſe para el ſiguiente dia.

Delos Caualleros que vinieron a prouar la Auentura el ſegundo dia, y quien le dio fin.

GRan ſentimiento era el que la Reyna Fadada tenia, de que tales Caualleros, como los que enel caſtillo de Norabroch preſos que dauan, dexaſſen de prouar otra vez la Auentura, pues eran tan valientes y eſforçados, lo qual podrian hazer mudandoſe los nombres, y aſſi luego cõ ſu gran ſaber y encantamic̃to, ſin que Norabroch lo ſintieſſe, los ſacò dela priſion aquella noche eſtando adormidos, y deſpertando ala mañana hallaronſe todos en ſus camas muy eſpantados de ſu libertad, y delo que les auia acontecido, y determinaron de prouar ſi la Fortuna les ſeria mas fauorable. Ya eſtaua el campo poblado de gente, y como vuieron comido el Emperador y Reynas fueron a ſe poner en ſus vẽtanas, las damas enlos miradores y los juezes en ſus lugares. Luego vieron venir vn Caua llero muy luzido con armas azules y coloradas, traya el eſcudo verde y vna ſobreueſte de telilla de oro y verde golpeada ſobre colorado. Llegado ala padron tocando la bozina, com̃çò a pedir batalla. Aun no auia bien acabado de ſonarla, quãdo le fue abierta la puerta, y al correr de ſu cauallo

fue à encontrar al Cauallero d'el Griphon, que con gran furia venia, y rõpiendo aquellas en pieças tomaron otras y boluieron à encontrarſe, y de la tercera carrera fuele permitido al Cauallero Auenturero, que paſſaſſe a delante, auiendo declarado ſer el Cauallero d'el Eſcudo verde, y paſſando el paſſo ſegundo dela Torre Peligroſa, llegò al tercer paſſo, y cõbatiendo del' eſpada con el Cauallero d'el Leon dorado, al cabo fue vencido y lleuado preſo al caſtillo, ſiendo conocido ſer Ymberto de Pelwx. Ya auia eneſte tiempo otro Cauallero, que ſe nombraua delos tres luzeros: llegado al ſegundo paſſo, traya ſobre las armas de telilla azul de oro vna ſobreueſte acuchillada, el qual tambien d'el ſegundo paſſo vuo de yr preſo, y ſu po ſe, que era el Baron Pedro de Vauldrey. No auia aun acabado de dar la manopla alos Eſcuderos, que le lleuauan, quãdo vn Cauallero Nouel veſtido de damaſco blanco paſſò eſforçadamente el primer paſſo, diziendo ſer ſu nombre Pero Bermudo, y peleando vuo de paſſar el ſegundo, y cõbatiendo enel tercero paſſò conel valiente Cauallero d'el Leon, fue vencido y lleuado ala priſion, ſabiendoſe que era don Rodrigo de Baçan. Entretanto el Cauallero d'el Griphon auia hecho batalla, enel primer paſſo, que guardaua, conel valiente Cauallero Penado, que auiendo rompido la primera lança y la ſegunda recibio vn tan fiero encuentro enla viſta, q̃ no pudo mas pelear, ni paſſar adelãte, el qual era el Conde de Mãſſelt, y queriendole vengar ſu compañero el Cauallero ſin Eſperança, fue preſo y conocido ſer don Iuan de Acuña: tãbien lo fue Antonio de Montegnies Señor de Noyeles, que el Cauallero d'el eſcudo azul ſe llamaua. Llegò luego vn Cauallero Nouel, que Indio ſe dezia, el qual cõ grãde eſſuerço paſſò el primer paſſo, y vuiera paſſado el ſegundo ſino ſe le cayera la eſpada dela mano de vn fortiſſimo golpe, q̃ recibio enella: venia muy galan de terciopelo negro bordado de oro, y conocioſe q̃ era don Diego de Leyua. Eſtando eneſto, llegaron dos Caualleros Vngaros veſtidos de raſo carmeſi y amarillo con fluecos de oro con dos donzellas, que les trayan las lãças, y Luyſillo, que venia tañendo y cantando, Alas armas Moriſcote. Y el vno, no le aprouechando ſu gran ardimiento, fue embiado al caſtillo Tenebroſo, y ſupoſe que era don Luys de Auila y de Çuñiga Comendador mayor de Alcantara. El otro Cauallero Vngaro llegò al paſſo ſegundo, y andando enla batalla del' eſpada, y lleuando lo mejor d'ella, recibio vn muy rezio golpe enla mano del' eſpada, que le rompio la manopla y le hiriò la mano: luego el Cauallero d'el Aguila negra le dixo, que aſſi deſarmado cumplia acabar la batalla ò yr preſo. Eſſo no hare à mi grado, reſpondio el eſforçado Cauallero, y arremetiendo con gran ſaña, tirò vn golpe tan fiero al Cauallero d'el Aguila negra, que ſi en lleno le cogiera no ſe ſintiera bien d'ello, porque fue dado con tan gran fuerça con la mano herida,

da, que vuo de caer a tierra la eſpada, y fue cauſa que el valiente Vngaro, que era el Principe de Aſculi, fueſſe ala priſion como ſu compañero. Entretanto que eſte combate paſſaua, llegaron dos Caualleros veſtidos ala Moriſca con mucetas de telilla de oro morado ſobre las armas y dos morillos delante en carnes con ſolos vnos almayzares echados ſobre los ombros cogidos por debaxo d'el otro braço, que les trayan los eſcudos de armas: el vno ſe llamaua don Guilan el Cuydador, el otro Angriote de Eſtranaus, el qual auiendo ſu compañero paſſado adelante, fue deſde el Paſſo Fortunado lleuado preſo a tener compañia a tanto buen Caualleſro, como eſtaua detenido en poder d'el Nigromãtico Norabroch, y ſabido ſu nõbre, era don Diego de Acuña. Dõ Guilan ſe dio tanta prieſſa, que llegò à verſe con el valiente Cauallero d'el Leon, y auiendo con el hecho muy gran batalla, fue el primero, q̃ por ſu grã eſſuerço paſſò la barca, y ſaltando en tierra entre los obeliſcos, fue le preguntado por el Capitan d'ella, que dixeſſe ſu nombre y ſobrenombre, y reſpondio ſer Iuan Quixada, y guiandole ala Peña y informandole por el camino, lo que auia de hazer enla prueua del' eſpada, llegando ala cumbre dela Peña vio el padron, y metida por el la rica y venturoſa eſpada, y trauando dela empuñadura, tirò d'ella, mas no le aprouechò para que arrancar la pudieſſe, y hallandoſe muy confuſo d'eſto, dixo al Capitan. De mas valor ha de ſer, que yo el que eſta auentura acabare: cierto para mi no eſtaua guardada. No tengays en poco Cauallero, reſpondio el Capitan, lo q̃ aueys hecho, q̃ cierto ha grandes tiempos, que ninguno aqui ha llegado, y no es tan pequeña la gloria, que d'eſto alcãçays, que no lleueysen teſtimonio de vueſtro eſſuerço y valor eſte rico crancelin, que os manda dar la Reyna Fada, y licencia, que os podays boluer libremente, como quiſierdes, por los paſſos, que por vueſtra valentia paſſaſtes, lo que no es licito a nadie, ſino al que llegare adonde vos aueys llegado. Muy alegre con eſto el Cauallero tomò el crancelin, y decendio dela Peña: y deſpidiendo ſe d'el Capitan boluio a paſſar la barca, y tornò a ſalir por donde auia entrado, ſin que ninguno ſe lo eſtoruaſſe. Mientra eſto paſſaua, auian tocado dos Caualleros la bozina, q̃ venian todos de negro, y paſſando el paſſo dela Torre Peligroſa, el primero, q̃ dela Mula blãca ſe dezia, fue vẽcido, y dando la manopla alos Eſcuderos, vieron q̃ era el Principe de Eſpinoy. Grande fue la ira d'el Cauallero dela Muerte, q̃ aſſi ſe llamaua, el otro por tres calaueras, q̃ traya en ſu eſcudo, en ver lleuar preſo a ſu cõpañero, y partiendo con gran furia contra el Cauallero d'el Griphon, rõpidas las lãças, paſſò adelante, auiẽdo ſe tan valeroſamẽte del' eſpada con el Cauallero d'el Aguila negra, y cõ el Cauallero d'el Leon, que le fue concedido por los juezes paſſar la barca, y declarando ſer ſu nõbre Guiliermo de Croy Señor de Chyeures, que no

pudiendo dar fin ala auentura, ſe boluio con auer recibido en premio de ſu gran valor vn crancelin. Fue marauilla de ver la furioſa batalla, que hazia eneſte tiempo vn Cauallero de vnas armas blancas, q̃ ſobre ellas traya hechos vnos rayos de encarnado y blanco con el valiente Cauallero d'el Leon, porq̃ era vna delas mas bien heridas, q̃ Cauallero aquel dia vuieſſe hecho de eſpada: peleaua con mucha deſtreza y eſſuerço: de tal manera, que le hizo merecedor de llegar a prouar la auentura dela rica eſpada, y boluerſe con vn rico crancelin, dexando al Capitan muy contento de ſu gentileza y valentia auiendole dicho ſer don Hernando dela Cerda, y por otro nombre el Cauallero delas Auenturas. El Cauallero d'el Griphon con gran enojo, que de ſi tenia en verſe de tãtos Caualleros ſobrado, auia embiado preſo al Cauallero Triſte, que venia de negro las armas doradas y negras, el qual era don Iuan de Saauedra. D'eſta batalla y delas paſſadas quedò el Señor de Hubermont tan canſado, que le conuino repoſar, viendo los muchos Caualleros, que veniã ala prueua de aquella auentura: tenia por cierto, que ya ſe llegaua el tiempo, que la auentura dela rica eſpada auria fin: y aſſi dexando ſu lugar al eſforçado Philippo de Montmoranſi Conde de Horne ſu hermano, ſe entrò en ſu tienda, y acabando de ponerſe a cauallo, el Cauallero Deſprouey do, que de colorado venia, tocò a gran prieſſa la bozina, y como el Cauallero d'el Griphon vio, q̃ otros tambien venian, no ſe quiſo detener mucho, porque rompiendo dos lanças ala tercera le embio preſo a Norabroch, era Maximiliano de Melun. Ya Floreſtan auia entrado con vnas armas azules y libradoſe d'el Caualle ro d'el Griphon, y en abriendo la puerta d'el ſegundo paſſo tocãdo la bozina pidio batalla, y el Cauallero del' Aguila negra inflamado de yra, que de tantos era vencido y ſele paſſauan, dexoſe yr para el, y diole dela lança tan brauo encuentro, que rompiendola en muchas pieças lo ſacò dela ſilla y cayò d'el cauallo en tierra, de donde fue leuantado: de manera, que durò poco en ſer vencido enla batalla del' eſpada, y lleuandole preſo los eſcuderos al caſtillo Tenebroſo, ſupieron ſer Lamberto de Verluzey. Llegauan los Caualleros eneſte tiempo a gran furia a prouarſe en aquella eſtraña auentura confiando cada vno poner fin enella, tanto que alas vezes tres y quatro juntos ſe llegauan eſperando tiempo y lugar para entrar en la batalla. Viſto por el valiente Cauallero del' Aguila, que era Baldouino de Bloys Señor de Trelon en lugar d'el Conde de Hoochſtraten, auiendo lleuado aquel dia gran afan en las batallas, que auia tenido, yendo a repoſar d'el canſacio, diò ſu lugar à Adrian de Borgoña Señor dela Chapela, cuya proeza y ardimiento era bien conocido. Ya auia llegado al Paſſo Fortunado con armas blancas y ſobreueſte de terciopelo amarillo Gauarte de Valtemeroſo, el qual rompiendo ſus lanças valeroſamẽte conel Cauallero

uallero d'el Griphon, paſſò adelante pidiendo nueua batalla, lo qual oydo por el Cauallero d'el Aguila negra, ſalio por la puerta dela torre à encontrar a Gauarte, que para el con gran furia venia, y rompidas las lãças rebol uieron los cauallos con las eſpadas enlas manos, dandoſe muy grandes gol pes. Era de ver la oſadia y ardid con que Gauarte al Cauallero d'el Aguila heria, tanto, que fue la mejor batalla delos ſiete golpes de eſpada, que en todo aquel dia ſe auia hecho, y ſaltando d'el cauallo entrò con gran denue do por la puerta dela torre, recibiendole el Cauallero d'el Leon con aquel animo, que alos otros ſolia, y auiendoſe combatido con el, fue le cõcedido paſſar ala auentura d'el eſpada, y trauando d'ella, auinole como alos otros, y aſſi dio la buelta trayendo vn crancelin de oro, que el Capitan le diera, al qual declarò ſu nombre ſer don Luys Çapata, y boluiendo a ſalir por el Paſſo Fortunado, ſupo que auia ſido preſo Bruno dela Montaña, q̃ era el Cauallero que con el d'el Griphon auia dexado en batalla, que era Philip po de Hamalles. En aquel punto auia entrado vna dueña ricamente guar nida en vn palafren, pueſto vn antifaz enel roſtro a pedir batalla de parte de tres Caualleros: venia con ella vn hermoſo donzel veſtido de raſo en carnado golpeado, y por los golpes ſacados vnos bocados de telilla de pla ta, que era lo miſmo de que venian los Caualleros Auentureros, y dando les la reſpueſta, q̃ no les faltaria batalla, tocando la bozina, lo qual hizo lue go el Cauallero d'el Sol, que aſſi ſe dezia, porque lo traya por diuiſa den tro de vna guirnalda ſobre vna hermoſa cimera de plumas blancas garço tas, y aſſi las trayan los otros de ſu compañia, y corriendo contra el Caua llero d'el Griphon ſe vuo tan brauamente con el, y con el d'el Aguila ne gra, que paſſò adelante à hazer batalla conel Cauallero d'el Leon dorado, que fue la mas bien combatida batalla, que en toda la jornada ſe auia viſ to: eran los golpes tan fieros y con tanta fuerça dados, que todos conocie ron el gran valor de aquel Cauallero, que tãto con el d'el Leon ſe detenia, eſpanto ponia alos que lo mirauan: aun no conocian, qual auia la mejoria, quando el Cauallero d'el Sol auiendo recibido vn fortiſſimo golpe ſobre el yelmo, que le hizo inclinar la cabeça, hirió al d'el Leon con tanta furia ſobre vn ombro, que fue cauſa, q̃ paſſaſſe la barca y ſubieſſe ala aſpera Pe ña, donde eſtaua la eſpada, y decendiendo con ſu crancelin de oro, aunque mal contento, por quedarſele enel padron como alos otros, auiendo ya di cho al Capitan ſer Carlos de Brymeu Conde de Meghen, y paſſando por la Torre Peligroſa eſpantoſe de ver a ſus compañeros el vno que yua pre ſo, que el Cauallero delas Eſtrellas ſe dezia, porque las traya enla cimera, el qual era Geronymo Perrenoto, y el otro que ſu batalla con el d'el Agui la negra hazia, y no ſe detuuo mucho enella el Cauallero dela Luna, q̃ aſſi ſe dezia, porque la traya enla cimera, porq̃ ſaltando d'el cauallo entrò con

mucho ardimiento por la puerta dela Torre, y no cõ menor fue recibido por Luys de Traulliere, q̃ en lugar d'el valiẽte Cauallero d'el Leon de oro eſtaua, y auiẽdo moſtrado quãto era ſu eſſuerço acõpañado de mucha deſtreza paſſò la barca, diziẽdo ſer Gaſpar de Robles, y no pudiendo dar fin a la auẽtura, auiendo recibido d'el Capitã vn crãcelin, boluiò por dõde auia venido. No auia eſtado ocioſo en eſte tiẽpo el Cauallero d'el Griphon, q̃ cõbatiendo auia embiado ala priſion d'el cruel Norabroch tres Auẽtureros: al Cauallero de Eſboye, que venia muy luzido de brocado verde, el qual era Flores de Greuẽbroude, y al Cauallero dela Muerte, que la traya por diuiſa. Vierõ le baxar por los collados todo de negro cõ muchas muertes ſembradas por el veſtido, acõpañado de muchos cantores veſtidos de lo miſmo, q̃ venian cantãdole los reſponſos con muy ſuaue y concertada muſica, y con la miſma ſolenidad, deſpues de vencido lo acompañaron al caſtillo Tenebroſo: eſte era don Garcia de Ayala. Era el tercero el Caualle ro d'el Baſiliſco: venia de naranjado, azul y blanco y muchos y muy hermoſos penachos pueſtos por las guarniciones y adereços d'el cauallo: parecia tan grande, que poco para jayan le faltaua: alli ſe vio claramente, quã to aprouecha y ayuda la deſtreza y arte alas grandes fuerças, pues no fueron parte de quitarle, que enel primer paſſo no fueſſe embiado a Norabroch el valiente Mingoual, que aſſi auia por nombre, el qual ſi fuera ayu dado d'ella, por ventura no vuiera Cauallero, que con gran parte à el ſe pudieſſe ygualar. Al miſmo punto, que el yua ala priſion, tocaron la bozina dos Caualleros, veniã de raſo blanco, y el primero d'ellos, que dela Ro ſa blãca ſe dezia, fue a tener compañia enla priſion alos otros Caualleros, no ſin gran enojo d'el Cauallero Auenturero, que aſſi era el nombre d'el otro, el qual mouio ſu cauallo contra el Cauallero d'el Griphon con tan gran impetu, que parecia, que la tierra ſe hundia, el otro vino à encõtrar le, y rompiendo las lanças en muchas pieças en todas tres carreras paſſò a delante. Vuo luego vna fuerte batalla conel Cauallero d'el Aguila negra, y no menor con el Cauallero d'el Leon: todos eſtauan admirados dela va lentia d'eſte Cauallero y tenian gran eſperança, que auia de dar fin ala eſtraña auentura del' eſpada, mas llegado al padron no hizo mas que los otros, con ſer vno delos mas auentajados en fuerça y deſtreza, que alli auiã llegado, y recibiendo d'el Capitan vn rico crancelin en teſtimonio de ſu fortaleza, con auerle dicho, q̃ ſu nombre era Luys de Stradiot, dio la buelta algo conſolado dela priſion de ſu buen cõpañero Antonio de Werchin, que aſſi ſe llamaua, teniendo por cierto que poco enella eſtaria, ſegun los ſeñales parecian, que muchos d'ellos eran pronoſticos de auer preſto fin aquella eſtraña auentura, ſegun lo que la Reyna Fadada auia declarado. Eneſto llegò vn Cauallero, q̃ moſtraua ſer de alta proeza, traya por diuiſa

enel

enel eſcudo en campo de plata vna roca de color azul, y las guarniciones d'el cauallo de brocado: ſu nombre era, y con razon, Guidon Saluaje, el qual paſſando por ſu valentia el primer paſſo, tocò la bozina, q̃ enel ſegũdo eſtaua, y no tardo mucho, q̃ ſe abriò la puerta dela torre, y ſalio el valiẽte Cauallero d'el Aguila negra, cõel qual Guidon ſe vuo tan valeroſamente, que paſſò à hazer batalla de pie conel Cauallero d'el Leon, al qual puſo en tanto aprieto, que por auer paſſado las condiciones dela auentura vuo de yr preſo: era ſu nombre Andres de Succre. Grandes eran las mudanças, que el cielo hazia, ya eſtaua ſereno, ya llouia: oyanſe eſpantoſas bozes d'entro d'el caſtillo, quando vieron baxar vna banda de cinco Caualleros, que en ſu habito y manera parecian de alta guiſa: venian de tela de plata cõ vn follaje de terciopelo encarnado carmeſi aſſentado ſobre ella, con vnos caſcabeles ſembrados de plata por ella, con franjas de plata y ſeda encarnada, con penachos encarnados y blancos: trayà cada vno ſu padrino dela miſma manera y diuiſa. El primero, q̃ tocò la bozina, fue el Cauallero ſin nombre, que aun con ſer de tan poca edad moſtrò bien el gran valor, que tenia alos tres valientes Caualleros, que los tres paſſos guardauan, porque llegò a trauar del' eſpada, mas ſucediendole como alos otros dio la buelta con vn rico crancelin acompañado de don Iuan de Benauides y d'el Capitan dela Barca, d'el qual ſe ſupo ſer el Cauallero Nouel don Frãciſco de Aualos Marques de Peſcara. Entre tanto el valiente Cauallero d'el Griphõ con ſu grãde eſſuerço auia embiado preſo al Cauallero de la Roſa blanca, q̃ era Phelippe de Sãta Audegõde Señor de Noircarmes, y ſu Padrino Iuan de Poupet, y lo miſmo auia hecho d'el Cauallero Azul, q̃ era el Marques Iuan de Berghes, cuyo Padrino fue Iuan de Lyminges. Lo miſmo penſaua hazer delos dos, q̃ quedauan por combatir, mas no le auino aſſi, porque no eran tales, que ſe dexaſſen vencer de Cauallero d'el mundo. El vno d'ellos, que el Cauallero Ebrè ſe dezia, tocò la bozina con mortal ira viendo lleuar a ſus compañeros preſos, y ſiendole abierta la puerta, entrò à encontrarſe con el Cauallero d'el Griphon, que para el venia, y rompiendo la lança dieron buelta por encontrarſe con otras lanças, que auian tomado, y el Cauallero Auenturero rompio con tanta deſtreza y ardimiento, que ala tercera lança le fue abierta la puerta d'el paſſo ſegundo, donde fue mucho de ver con quanto valor de animo el valiente Cauallero Ebrè con el d'el Aguila negra ſe combatia y los fieros golpes, que ſe dauan, tanto que por ſu valor y grande oſadia le fue abierta la puerta de la torre, y ſaltando de ſu cauallo entrò y dio bien à entender al Cauallero d'el Leon, quanta era ſu valentia. Ya auia paſſado la barca y llegado al padron, quando ſubitamente el cielo ſe cubrio de nuues y comẽçò a llouer, oyẽdoſe enel caſtillo Tenebroſo muy temeroſas bozes, y en vn momẽto

tornò

tornò à eſtar ſereno el cielo. Grande fue el alegria d'el Capitan, penſando que aquel Cauallero ſacaria la eſpada, mas trauando d'ella auinole como al Cauallero ſin nombre ſu compañero, y baxando dela Peña mal contento, aunque le fue dado el crãcelin de oro, por ver, que enel no ſe cumplia la prophecia, la qual era.

Que vn Principe auia de acabar la eſtraña auentura de la eſpada encantada.

Con eſta agonia dioſe prieſſa a boluer por donde auia entrado, por ver como le yua a ſu compañero enla batalla conociendo todos ſer el eſforçado Principe de Piamõte, cuyo padrino fue el Conde de Froſſaſco ſu Caualleriço mayor. Eſtrañas erã las ſeñales que parecian: todos creyan por lo que la ſapientiſſima Reyna Fadada auia dicho, que la Auentura auria fin aquel dia, aunque muy inciertos y dudoſos eſtauan en ver, que otro Cauallero no venia, y que el Sol ſe ponia a mas andar. Eneſto no dexaua el Caualle-ro Auenturero de pedir batalla tocando la bozina con tanta fuerça, q̃ dentro d'el caſtillo ſe oya, y parandoſe el Enano ala ventanilla, le dixo, que no ſe dieſſe tanta prieſſa, que preſto ſaldrian a reſpõderle, y caſi no lo vuo acabado de dezir, quando los villanos abrieron la puerta, y ſaliò de ſu tienda el valiente Cauallero d'el Griphon auiendo tomado aliento y repoſado algo, y pueſto ſobre vn poderoſo cauallo, que le parecio ſer todo meneſter ſegun el contentamiento, que todos tenian en ver el denuedo y buen ſemblante d'el Cauallero Auenturero, eſperando cõ gran deſſeo à ver lo que haria. Eneſto abaxarõ ſus lanças, mouiendo con tanta furia y impetu por encontrarſe, que parecia, que la tierra toda temblaua, y en medio de la carrera dio el Auẽturero tal encuentro al Cauallero d'el Griphon, que hizo bolar la lança en muchas pieças, y reboluiendo cõ gran preſteza con las ſegundas lanças, y auiendo el Cauallero Auenturero errado el encuẽtro, le encontrò el d'el Griphon de vn fuerte encuentro, que bolò la lança enel ayre. Grande fue el coraje d'el Cauallero Auenturero por auer errado el encuentro, y endereçò ſu cauallo contra el d'el Griphon, que ya auia tomado otra lança, y fue el encuentro con tanta maña y fuerça, q̃ fue la mejor lança, que en toda la jornada ſe auia rompido, y el golpe tal, que el Cauallero d'el Griphon, que auia errado el encuẽtro, ſintio bien la fuerça con que auia ſido encontrado y ſer el mayor, que de ningun Cauallero auia recibido, y ſiendole abierta la puerta, los juezes muy deſſeoſos de conocer tal Cauallero, le preguntarõ por ſu nombre, y el, que no menos era cortes, que eſforçado les reſpondio, que ſu nombre era Beltenebros, y llegando ala coluna tocò la bozina, deſpues de auer leydo lo que auia de hazer, no vuieron bien oydo el ſon deſde la Torre Peligroſa, quando don Franciſco

Franciſco de Mendoça Mariſchal d'el campo y los dos gentiles hombres vinieron a mas andar con dos lanças y dos eſpadas para que Beltenebros eſcogieſſe las armas, y tomandolas enla mano ſe puſo a punto de batalla. El valiente Cauallero del' Aguila negra tomò las, que auia dexado y mouiendo ſu cauallo, fue à encontrar con mucha furia con Beltenebros, que ya por encontrarle, venia, y con la codicia, que d'el combate trayan, erraron los encuentros, y boluiendo ſus cauallos con mucha ſaña fueron ſe à herir de muy fieros golpes de eſpada: alli era mucho de ver la deſtreza, el denuedo y oſadia con que Beltenebros peleaua, y la preſteza cõ q̃ de vna parte y de otra reboluia el cauallo, q̃ antes q̃ ſe acabaſſen los ſiete golpes de eſpada, claramẽte ſe conocio ſer el Cauallero del' Aguila negra vencido, y ſaltando d'el cauallo con mucha ligereza acompañado de ſu Padrino entrò con gran eſſuerço por el arco dela torre, dando gran contentamiento a todos de ſu ſoltura, gracia y ardimiento, los quales teniã por cierto, que ſi aquel Cauallero la Auentura no acabaua, la eſpada encãtada quedaria para ſiempre enel padron metida. Y no poco pauor auia concebido el eſforçado Cauallero d'el Leon de oro en ver tan ligeramente vencidos dos valientes Caualleros y en ſeñales tan eſtrañas, y con grãde eſſuerço y valor ſaliò a recibir al Cauallero, que en mirar el letrero dela Pyramide ſe auia detenido, y deſpues que vuo eſcogido de dos eſpadas la vna, tomando la otra el Cauallero d'el Leon, fueronſe à herir con fieros golpes. Era marauilla ver el gran animo en acometer, las fuerças enel herir, la deſtreza y arte enel rebatir y la ligereza enel entrar y ſalir, donde las fuerças, ardid y gran denuedo d'el Cauallero d'el Leon eran tambien conocidas, mas poco le preſtò ſu grande eſſuerço, que luego ſe conocio yr de vẽcida: lo qual viſto por el Cauallero Auenturero, como aquel que lo preciaua mucho por ſu valentia, dexò delo herir declarando los Iuezes la victoria por ſer tan conocida. Ya el Sol era pueſto y la noche ſe acercaua, eſtaua cubierto el cielo de muy eſpeſſas y eſcuras nuues oyendoſe enel caſtillo eſpantoſos alaridos, de donde ſe tenia por cierto, que eſte era el venturoſo Cauallero, que auia de dar fin ala eſtraña Auentura. No ſe puede penſar la gente, que delos collados de vna parte y de otra corrian: ſaltauan las barreras, y muchos ſobre los arboles ſe ſubian a mirar, que ſuceſſo tendria, y lo miſmo hazian los que eſtauan por la cerca, miradores y torres d'el palacio Real, y delas ventanas el Emperador y Reynas y las damas. Ya la barca con ſu Capitan y remeros eran d'eſta parte, que ſiendo informado el Cauallero delo que auia de hazer por vn Rey de armas, que ſelo dixo entrò ſin ſe detener con ſu Padrino enla barca, y remãdo los eſtraños barqueros à prieſſa deſembarcò dela otra parte entre los obeliſcos, y parado alli dixo ſu nõbre el Capitan, q̃ ſelo pidia, el qual muy eſpantado y alegre

y alegre de ſaber quan grande y valeroſo Principe era, paſſò delãte guiandole ala Peña, informandole por el camino delo que auia de hazer en la prueua dela encantada eſpada: ya que llegaron al padron, mirò la eſtraña riqueza y labor d'el pomo y empuñadura d'ella, y leyendo lo que enel padrõ auia y entẽdido, que Principe auia de ſer el que dieſſe fin à aquella aũtura, ſin mas detenerſe, aunque muy dudoſo no le auinieſſe como alos otros, trauò fuertemẽte dela encantada eſpada y la ſacò cõ ſu gran valor y fuerça, dando fin à aquella eſtraña auentura, enla qual tantos y tan buenos Caualleros ſe auian prouado ſin la auer podido dar cima: acabado de hazer aquello el tiempo ſe reboluio con grandes truenos, y dentro d'el caſtillo ſe oyan eſtraños alaridos: lo qual todo hazia el fiero Nigromantico por poner miedo y eſpãto al Cauallero, que ninguno tenia, y proſtrando ſe el anciano Capitan a ſus pies, con gran alegria dixo, O bien auenturado Principe de alto valor y eſclarecida virtud, bendito ſea el dia que aqui fue vueſtra venida: oy por vueſtra proeza ſalgo d'el afan y trabajo, que tantos años he ſufrido: no conuiene deteneros mas aqui por el daño, q̃ alos preſos venir podria: aſſi dixo, y preſentole vna vayna de parte dela Reyna Fadada llena de tan hermoſas piedras y de tan rico valor, que bien parecia mandada labrar por tan valeroſa mano y para tal eſpada, que era la mejor que enel mundo auia, y decendiendo con gran preſteza por las gradas de la Peña con la eſpada enla mano y la vayna ceñida, porque aſſi le conuenia, tomò la via d'el caſtillo lleuando ſu guia. Ya llegauan al cabo dela Yſla, quando ſubitamente la nuue ſe deſhizo y parecio vna puente ſobre el rio, que antes no auia parecido, y paſſando la puente vio luego el caſtillo, que haſta alli auia ſido inuiſible: la puerta d'el qual eſtaua cerrada, y colgaua d'ella vna redoma y auia delante muchos Caualleros ricamente armados, que la entrada defendian, porque ſabiendo el cruel Norabroch, q̃ ſus artes no le aprouecharian contra el que la rica eſpada ganaſſe, y que cõ ella deſharia todos ſus encantamientos, pẽſando aſſi valerſe, auia ſacado aquellos Caualleros dela cruel priſion, dõde los tenia metidos, y eſcogido los mas valientes, y encantadolos con ſu ſaber, para que con ſu gran eſſuerço y valentia defendieſſen la entrada. Pues como llegaſſe el animoſo Principe muy bien informado d'el Capitan de todo lo que auia de hazer, ſaltò entre los Caualleros, que con mucha braueza le herian, como aquellos q̃ eſtauan fuera de juyzio, dando a dieſtro y a ſinieſtro con ſu eſpada, y no los auia bien tocado, quando luego cayan enel ſuelo. Llegado ala puerta dio vn gran golpe enla redoma, que eſtaua colgada d'ella con ſu eſpada: eſtaua dentro d'ella toda la fuerça y artificio d'el encantamiento: a penas auian caydo las pieças dela redoma quebrada, quãdo las puertas cayeron y ſe leuantaron los Caualleros como de vn ſueño adormidos: no ſe detuuo el

glorio-

glorioſiſſimo Principe haſta ponerlos en libertad a todos dela priſion, en que por Norabroch eſtauã detenidos,y darle à el caſtigo, que por ſu cruel dad y ſoberuia merecia,el qual no ſe leuantaua de vna ſilla, donde eſtaua ſentado veſtido de brocado,ni alçarſe quiſo. Quien os podria dezir el alegria,que todos los preſos tenian en verſe libres de tan cruel catiuerio como auian tenido : y a Norabroch conel caſtigo,que ſus malas obras merecian?Los vnos le dauã las gracias,otros le beſauan la falda d'el arnes, otros la mano le pediã, y mucho mas quãdo de todos fue conocido ſer el muy alto y muy poderoſo Principe don Phelippe Principe delas Eſpañas,y el que le ſeguia don Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor. Ya la noche era cerrada,y las nuues hazian ſu officio,quando acompañado de todos los Caualleros,llegò a palacio, donde vuo vna Real cena y gran ſerao con mucho regozijo, riendo mucho todos, de que Norabroch fue conocido ſer Claudio Bouton, viendo que en vn punto la Peña, y el Padron y Caſtillo fue todo abraſado y ardido.

Delo que acontecio en palacio, y lo, que ſobre ello ſe hizo.

TOdo el deſſeo dela magnanima Reyna de Vngria era de feſtejar, y dar todo plazer y recreacion al Emperador y Principe,y aſſi por todas las maneras exquiſitas,q̃ podia lo procuraua y hazia,cõ cõtinuos ſeraos y regozijos, q̃ cada noche ſe teniã enla Real ſala de palacio, lo qual daua ocaſiõ a q̃ de muchas partes vinieſſen à verlos,por ver obrar las grandezas dela Reyna Maria.Y aſſi eſtãdo las damas dãçando, deſpues de auer altiſſimamẽte cenado, miercoles à veynte y ocho de Agoſto, entrarõ por vna puerta d'el vn teſtero dela ſala quatro Caualleros muy biẽ armados,con cueras y manteos por encima muy largos de brocado pelo, aforrados en tela de oro,cõ capillas grãdes y redõdas guarnecidas de felpa blãca y negra. Trayã las celadas cubiertas de grãdes penachos de colores,q̃ caſi no ſe pareciã,y las viſtas alçadas,y debaxo ſus maſcaras cõ baruas muy crecidas. Cada vno d'ellos traya vna dama por la mano, las quales tãbien trayan maſcaras y tocados muy eſtrãños y antiguos de brocado pelo muy altos en punta, cubiertos de vna toquilla blãca liſtada de plata, q̃ hazia detras vn trẽçado largo,lleno de oro y pedreria:veniã veſtidas de vnas cotas ò faldillas ala antigua de raſo encarnado cõ tiras anchas de brocado pelo, ſobre ropas de brocado pelo,cõ vnos pliegues entorno. Teniã las mangas muy angoſtas haſta el codo, y de alli abaxo muy anchas. Eran cortas por delante y por detras largas con falda, y guarnecidas de felpa blanca y negra. Trayan las ceñidas cõ vnos tafetanes blãcos.La hechura, delas quales

era muy diferente dela que agora ſe vſa, y aſſi lo eran los çapatos conforme al veſtido de terciopelo blanco atados cõ cordones de oro. Venian detras d'ellas dos mugeres como las otras quatro veſtidas y dos Caualleros por guarda con maſcaras de viejos, y ellos deſarmados con ropas muy largas de tela de oro azul ceñidas, y ſõbreros delo miſmo, todos en muy buena orden, y dançando vna dança Alemana con tanto concierto y compas, que era hermoſa coſa de verlos. Y antes que acabaſſen, entraron por la puerta d'el otro teſtero con dos atambores delante quatro Caualleros armados, cubiertas las armas con cueras y mucetas de tela de oro, con calçones delo miſmo: trayan las viſtas caladas y grandes penachos en las celadas de colores. Los quales ſobre quitarles las damas para dançar alos otros quatro ſe reboluieron dandoſe muy fieros golpes delas eſpadas, y eſtandoſe combatiendo entraron por la puerta dela ſala ocho Saluajes muy bien armados, cubiertas todas las armas de tela de oro verde y amarillo à eſcamas: trayan ſus celadas con penachos de plumas muy menudas, y viſto por ellos quan embeuecidos eſtauan los Caualleros en ſu batalla, tomaron las damas queriendolas lleuar conſigo. Grãde fue la yra delos ocho Caualleros por ver tal atreuimiento y todos cõformes boluieron ala demanda delas damas, y fueronſe alos Saluajes, alos quales no hallaron cobardes, que luego començaron à herirſe todos delas eſpadas de muy eſquiuos golpes, los vnos por cobrar ſus damas, los otros por no perderlas, y coñ eſto herian con tanta furia, que era coſa de marauilla, mas que les preſtò alos Caualleros ſu eſſuerço, que allende de eſtar canſados, los Saluajes eran tales, que no ſe dexaron vencer. Ya auia rato, que ſe combatian, quando los Saluajes ſe retiraron muy a ſu ſaluo, auiendo ya pueſto los Eſcuderos, que trayan, alas damas, ſin que nadie ſe lo eſtoruaſſe, ſobre vn rico carro cubierto de tafetan verde, hecho como quadriga antigua con quatro ruedas: lleuaron le quatro cauallos blancos, que ya lo tenian todo en orden ala puerta de palacio, y aunque era media noche ſe fueron con ellas à vn fuerte caſtillo, que eſtaua vna legua de Bins. Muy eſpantados quedaron todos de tan eſtraño hecho, y d'el atreuimiento y gran eſſuerço delos Saluajes, y los dos Caualleros viejos juntamente con los ocho: con gran anguſtia de ſus coraçones y muchas lagrimas ſe puſierõ de rodillas delante d'el Emperador, Reynas y Principe, quexandoſe d'el agrauio, que auian recibido, y ſuplicandole los mandaſſe caſtigar, ò les dieſſe licencia para que ellos cõ ſus parientes y amigos lo hizieſſen, y ſe vengaſſen de tan gran injuria, y afrenta, como ſe les auia hecho, y derribaſſen el caſtillo, que ya ſabian donde los Saluajes lo tenian, d'el qual ſalian por toda la comarca à hazer ſemejantes robos y inſultos. Y el Emperador viſto, quan juſto era, lo q̃ pedian, no ſolo les dio la licencia, q̃ pedian, mas aun les dixo

que

que queria yr à ver como lo combatian, y con eſto ſe fueron todos a dormir para yr à ver el ſiguiente dia el combate d'el caſtillo.

Combate d'el caſtillo, y lo de mas que alli paſſò.

SAbiendoſe, que à otro dia ſiguiente auia de ſer combatido el caſtillo delos Saluajes, no era aun bien de dia, quando los caminos y campos parecian cubiertos de gente, que yuan por ver la vengança, que ſe hazia delos q̄ eſtauã enel caſtillo. Y no ſolo yuã à ello los de Bins, mas de todos los lugares comarcanos con gran agonia, aſſi por ver el fin de aquella Auentura y combate, como por hallarſe preſentes a tan Real y eſtraña comida como la Reyna de Vngria auia mandado adereçar en vna caſa y palacio, que tenia junto al caſtillo delos Saluajes, que llaman Marimont. La qual moſtraua bien en ſu ſitio la magnificencia y prudencia de quien la auia mãdado hazer, por ſer, como era, todo el edificio d'ella muy hermoſo y ſumptuoſo, tanto q̄ por dedentro es de tanta recreacion, q̄ da muy gran contentamiento con los freſcos jardines y claras fuentes, que tiene: cercada toda de agua y de grandes y lindas arboledas, con vna viſta algo eminente por todas partes de muy freſcas yeruas y oloroſas floreſtas, donde ay muchos venados, conejos y liebres y otras diuerſas caças. Eſtaua muy adornada la caſa de muy rica tapiceria, auia al cabo d'ella vna gentil galeria hecha de madera larga y eſpacioſa, pintada de diuerſas colores y oro, aſſentada ſobre vnas colunas Ionicas con ſus baſas y capiteles dorados. Tenia vn muy rico doſel y almohadas y otros paños de brocado, que colgauan d'el antipecho, en que auia muy hermoſa viſta, por que eſtaua en frente d'el caſtillo delos Saluajes, donde eſtauan las damas robadas. A aquella deleytoſiſſima caſa fuerõ a comer el Emperador, Reynas y Principe y damas, y deſpues de auer andado mirandola, baxaron ala galeria à ver el combate d'el caſtillo. El qual eſtaua en vn valle a tiro de arcabuz dela caſa: la frente d'el, por la parte, que fue batido, era hecha de ladrillo y argamaſſa con dos beſtiones de mas de doze pies de terrapleno, y lo demas de tablas canteadas de pintura como ladrillo con vn buen foſſo. Tenia detras d'el terrapleno vna trinchea, donde los ſoldados ſe recogian muy a ſu ſaluo, en tanto, que les dauan la bateria: delante d'el caſtillo auia vn pequeño arroyo de agua que corria: defendian le dedentro Philippo de Lalaing Conde de Hoochſtraten con algunos Caualleros y ochenta ſoldados bien armados y haſta treynta arcabuzeros, con algunas pieças de artilleria. Tenianle por la parte d'el fuerte pueſto vn campo cõ muchas tiendas: ſobre el collado, que eſtà ala mano derecha de palacio

de donde ſe deſcubria toda la campaña. Eſtaua al vn lado d'el campo vn eſquadron de gente de armas muy bien armados, y luego mas abaxo otro menor de Caualleros mas principales de toda Brabante y Flandes, y Henao, y el Duque Adolpho con algunos Caualleros Eſpañoles y Italianos. Era Capitan general el Principe de Piamonte, y Maeſtre de campo Iuan Baptiſta Caſtaldo: y mas adelante auia cinco vanderas de Infanteria coſeletes y arcabuzeros pueſtos todos en eſquadrones en muy buena ordē, y muy luzidos de armas y atauios. En frente d'el caſtillo ala mano derecha eſtaua pueſta vna hilera de ceſtones con diez y ſeys pieças grueſſas de artilleria, y ala ſinieſtra dela galeria ſobre el arroyo dos culebrinas, que jugauan de traues para quitarles las defenſas. Ya era medio dia, quando pueſtos en orden todos començaron a dar la bateria y combate al caſtillo, el qual fue a reconocer primero don Iuan de Acuña y otros dos Caualleros por ver la bateria, que ſe hazia, que foſſo tenia, y la diſpuſicion, que auria de darle el aſſalto. Mas no dormian los d'el caſtillo, que viſto la furia con que la infanteria decendia para acometerlos y darles la batalla, y el eſtruendo, que con ſus atambores y pifaros trayan, ſalieron algunos muy eſcogidos Caualleros a fuera d'el con grande oſadia y eſſuerço a defenderles el paſſo d'el arroyo, que diximos, y no dexarles llegar a reconocer el caſtillo, ſobre lo qual trauaron vna rezia eſcaramuça, mas los d'el caſtillo dieron tales mueſtras de ſu valentia, que les conuino alos otros retirarſe, conociendo claramente, que no les ſeria tan ligero de tomar el caſtillo como penſauan, y auiendoſe ya retirado, tornaron de nueuo a batir el caſtillo con las diez y ſeys pieças del' artilleria grueſſas, que les tenian aſſentadas con tanta preſteza y furia, que parecia, que el cielo ſe hundia. En tanto, que ſe daua la bateria el Emperador, Reynas y Principe ſe ſentaron a comer en ſu galeria, y luego ſalieron quatro Phebos dela Real caſa con vihuelas de arco veſtidos de ropas largas de tela de plata con guirnaldas de laurel enlas cabeças ſobre tocados dela miſma tela de plata. Yuan detras d'ellos el Baron de Monſalconet Mayordomo d'el Emperador, y Carlos de Berniemicourt Mayordomo dela Reyna de Vngria, con ropas largas de telilla de plata y azul de liſtas menudas y mantos de telilla azul mas delgada toda llena de hilos de oro atados por delante con cordones de oro: y ſobre las tocas, que lleuauan dela miſma telilla, pueſtas vnas guirnaldas de laurel. Seguialos la hermoſiſſima dioſa Pomona muy niña de edad de ocho ò diez años, hija de doña Beatriz Pacheco Condeſa de Entremont, y Camarera mayor dela Reyna de Francia, veſtida de vna ſaya redonda de tela de plata azul a liſtas menudas con vn coleto a l' antigua de tela de plata morada bordada con torçales de oro de muy eſtraña y pulida labor. Salia debaxo d'el coleto vn

habito

habito antiguo como eſcapulario mas corto, que la ſaya tan ancho, q̃ ſe to maua por los lados con lazos de oro: era de toquilla de plata muy delgada guarnecida de vnas flocaduras de oro anchas, y las mãgas eran como que ſe hazian delas faxas dela miſma bordadura d'el coleto acuchilladas y ſacados por ellas bocados de telilla de plata y delo miſmo era la gorguera. El tocado, que traya era hecho de ſus rubios cabellos tomados con vna red muy ſutil de trencillas hechas delos miſmos cabellos, y por los ñudos dela red muchas y muy grueſſas perlas y piedras precioſas, que acompañauan mucho ſu gran hermoſura: los çapatos que traya, eran de terciopelo blanco bordados de tela de plata. Tras ella venian ocho damas delas mas hermoſas, que ay en Flandes como Nayades Nymphas veſtidas dela miſma ſuerte con muy ricas joyas: cada dos d'ellas trayan vn canaſto hecho a manera de Cruz muy llano, las mimbres doradas y plateadas y entretexidas con claueles y flores, y en cada vno d'ellos cinco platillos de diuerſas y muy buenas frutas. Yuan detras como por guardia delas Nymphas Philippo de Bailleull, Iacobo de Marnyes, y Iuan de Banſt, veſtidos delas miſmas ſedas y colores, que ellas trayan, el vno como el dios Bacco, y el otro como Syleno, y el tercero como el dios Pan. Acabada de comer la fruta, ſalierõ con la miſma orden, q̃ auian entrado. Y luego entraron quatro Faunos con ropas de tela de plata ceñidas, y encima otras mas cortas de telilla de ſeda de colores y oro y plata como carçahan a tiras, y en la cabeça vnos ſombrerillos delo miſmo con paſſamanos de oro ala Flamenca tañendo vnas cinfonias como gaytas: venian detras d'ellos Pedro dela Milatiera Mayordomo dela Reyna de Francia, y Iuan de Noirthoud Mayordomo dela Reyna de Vngria veſtidos dela miſma manera. Luego venia Pales dioſa delos Paſtores con ſiete Nymphas Napeas con ſayas de telilla de plata y ropas paſtoriles ſobre ellas de telilla de ſeda liſtada de oro y plata y ſirgo de colores, con grandes bolſas como çurrones pueſtas debaxo d'el braço, con cadenas y eſcofiones de oro ſobre ſus rubios cabellos encreſpados, echados por detras delas orejas, y encima ſombreros como los, q̃ trayã los Faunos, llenos de muchas joyas de oro y ricas perlas. Los çapatos erã de terciopelo azul bordados de hilo de oro: trayan quatro canaſtos ni mas ni menos, q̃ los que auemos dicho, con precioſas viandas de delicadas carnes y leche. Las quales, deſpues de auer ſalido por la miſma orden, y ſeruido lo que trayan, entraron quatro perſonajes veſtidos como Satyros con ſayos y ſombreros de terciopelo verde, y encima vnas ropas como capotes de tela de oro verde de labores, tañendo vna ſuauiſſima muſica de cornetas. Seguian luego don Iuan Manrrique de Lara y Luys Quixada Mayordomos d'el Emperador veſtidos de ſayos, ſombreros y ropas cortas de tela de oro verde, con cornetas guarnecidas

dela miſma tela. Venia de tras la caſta dioſa Diana con ſiete Nymphas Oreades veſtidas de ſayas de tela de plata raſa verde ſin labores, y encima vnas ropillas como marlotas mas cortas de telilla de plata guarnecidas de flocaduras de oro. Eran las gorgueras de oro y plata labradas en quadros y los tocados como eſcofias de oro, con diademas encima de telilla de oro encarnada con muchas perlas y piedras muy precioſas: de cada vna delas diademas ſalia vn largo trençado ancho cõ vnas franjas de oro, q̃ cubria la atadura delas diademas, delas quales ſalian delãte dos tirillas en punta de tela de oro encarnada, y encima delas frentes ſe leuãtaua vna media luna pequeña. Trayan çapatos de terciopelo verde bordados de tela de plata, y alas eſpaldas vnas aljauas pintadas y doradas con ſeys flechas cada vna, y enlos braços yzquierdos metidos vnos arcos Turqueſcos colorados y dorados con cuerdas de hilo de oro: cada dos d'ellas trayan vn canaſto, como antes diximos, y enellos veynte platillos cõ todo genero de venazon y caça, y auiendo lo ſeruido, y ſalido de alli por ſu orden entrò la linda Pomona con ſus Nayades nymphas, q̃ trayan el ſeruicio dela fruta de poſtre. Siruierõ la copa el dios Bacco y Syleno y el dios Pan de vinos precioſos y excelentes. Acabada q̃ fue la comida, la hermoſa Pomona dio al Emperador y ala Reyna Maria y al Principe ſendos muy hermoſos y freſcos ramilletes de clauellinas guarnecidos de oro tirado y perlas, y ala Reyna de Frãcia dio vn rico vẽtalle guarnecido de oro, perlas y piedras de grã valor cõ vn eſpejo enel: y luego ſe leuãtaron y paſſaron à ver, q̃ fin tendria el combate d'el caſtillo, aunque eſtando comiendo lo vian deſde la meſa. Ya en eſte tiempo, con la furia q̃ ſe daua la bateria, auian batido parte de vn torreon y abierto camino para ſubir por el, aunque era tal, que tenia dificil y peligroſa la entrada. Lo qual viſto por algunos Caualleros d'el campo auiendoſe apeado juntamente con dos vanderas de infanteria tocando arma arremetieron para el caſtillo, lleuando los arcabuzeros alos coſtados y paſſaron el arroyo peleando con los, que auian ſalido a reſiſtirlos, tan valientemente, que fue forçado alos d'el caſtillo recogerſe y boluer a ſocorrer alos ſuyos, que paſſauã peligro, que no les entraſſen por la bateria ſegũ la gran furia, que los d'el campo lleuauan, y ſiguiendolos todauia, llegaron a poner eſcalas y ſubir por la bateria, no ceſſando los arcabuzeros de tirar deſde la campaña alas defenſas, con lo qual todos animoſamente ſubian, y no con menos eſſuerço eran reſiſtidos a golpes de picas, piedras y fuegos artificiales delos d'el caſtillo, derribandolos dela bateria abaxo, tocando ſiempre los atambores arma de cada parte, con mucha furia y eſtruendo. Peleauan todos valeroſamente, los vnos por lleuar adelante la empreſa, los otros por defender la fortaleza y damas, que tenian enella, con tanto heruor los d'el campo por las eſcalas ſubian ſoſteniendoſe vnos à otros, q̃

ya

ya auia entrado vn Alferez con algunos ſoldados, quando los que ſe auian recogido dela eſcaramuça, llegaron con tãta yra a defender la bateria, que los hizieron retirar por fuerça, quedando preſo el Alferez dentro y perdido ſu vandera, de que ſalieron muchos chamuſcados delos fuegos artificiales, que de dentro les echauan y algunos heridos, porque era alta y dif ficil de ſubir la bateria, la qual defendian muy deueras los de dentro. Den de à poco vino vna emboſcada por vna floreſta, que detras d'el caſtillo no muy lexos eſtaua, que era el Duque Philippo de Arſcot acompañado de Carlos de Boniere, Flores de Tſerclaes, Cornelio Wandereecke, Luys de Stradiot, Ferri Laurens, Antonio de Landas, Roberto de Landas, Iuan dela Fontaine, y con mas de otros cinquenta Caualleros, y muchos carros de baſtimẽtos y municiones para ſocorrer el caſtillo. Lo qual viſto por los d'el campo, que eſtauan enel collado, ſaliò el Principe de Piamonte con haſta cinquenta Caualleros, y otros tantos arcabuzeros a defenderſelo, y paſſaron el arroyo dexando ala mano derecha las dos culebrinas, que no ceſſauan de batir y tirar alas defenſas. Ya los carros auiã llegado a ſocorrer, y ſalian d'el caſtillo, y venian otros Caualleros a todo correr, quando los dela vna parte y la otra ſe encõtraron en aquel campo, que entre la floreſta y el caſtillo auia, donde fue coſa mucho de ver el romper delas lanças, el herirſe delas eſpadas, el jugar del' arcabuzeria, y fue tal la carga, q̃ el Prin cipe de Piamonte dio alos enemigos, que vuieran quedado muchos preſos y vencidos, ſino ſalieran d'el caſtillo a ſocorrerles. Ya en eſte medio el Duque Adolpho auia paſſado el arroyo con los otros Caualleros ſiguiendolos Iuan Baptiſta Caſtaldo con haſta cinquenta hõbres de armas, y vna vandera de infanteria, lo qual fue cauſa, que el Duque de Arſcot ſe retiraſſe con los ſuyos, deſpues de auer muy bien eſcaramuçado, quedando algunos d'ellos preſos, y muchos delos que auian ſalido d'el caſtillo con los carros en poder delos d'el Principe de Piamonte, los quales tuuieron lẽgua y ſupierõ como auiã aſſentado la bateria por la parte mas fuerte d'el caſtillo. Lo qual oydo por Iuã Baptiſta Caſtaldo, dio la buelta cõ diligẽcia para hazerla mudar à otra parte, donde mejor batirſe pudieſſe, quedando los caualleros y infanteria a guardar el campo, que no les entraſſe algũ ſocorro delos d'el Duque de Arſcot, q̃ trabajauan en tentar de ſocorrerlos: y dentro d'el caſtillo ſe entẽdia a reparar lo que eſtaua batido, y a proueer todo lo neceſſario de ardides, armas y fuegos artificiales para defenderſe, viendoſe combatir tan cõtinuamente delos enemigos y la poca eſperança, que tenian de ſer ſocorridos, aparejauan todas las defenſas, que podiã, reparandoſe y fortificando con ceſtones llenos de tierra y madera, recibiendo gran daño delas dos culebrinas, que d'el campo tirauan a ſus defenſas, no ſe pudiendo valer de ſu artilleria, teniendo grã falta de poluora

por lo mucho,que auian tirado y gaſtado de ſus municiones todo aquel dia de ſuerte,que ya ponian ſu remedio ſolamente enel eſſuerço y animo de ſus perſonas, determinãdo de morir antes que rendirſe, ni entregar el caſtillo. Ya el Sol yua bien baxo,quando mudaron los d'el campo la bateria por parte,dõde mejor pudieſſen batir la muralla,lo qual ſe hizo cõ tan ta prieſſa,que mucho eſpanto ponian,no ceſſando de tirar con furia haſta que batieron y derribaron todo el otro torreon, y reconociendo eſtar ya llano y batido con todo el lienço,mouio el campo con gran furia a dar el aſſalto,apeandoſe muchos hombres de armas para yr juntos con la Infanteria. Dioſele el aſſalto,y cõ mayor eſſuerço y poder,que en toda la jornada ſe auia dado,ni cõbatido: peleauã los d'el caſtillo como hõbres,q̃ en ſolo ſu valor eſperauan tanto,q̃ no boluian a tras ſolo vn paſſo. No quedaua coſa delo que para ſu defenſa tenian, q̃ no la arrojaſſen alos enemigos,piedras,tierra,madera y fuegos, con q̃ chamuſcauan y herian muchos, delos q̃ por la bateria ſubian,y de tal manera moſtrauan ſu eſſuerço y peleauan, q̃ defendian la entrada cõ gran valẽtia, mas reforçandoſe la gente d'el cãpo y ayudandoſe vnos à otros con gente de refreſco, ya de muy canſados no pudiendo mas ſufrir el impetu dela batalla,y viẽdo,q̃ ya les ſubiã por la bateria ſin poderlos reſiſtir,començarõ a retirarſe y a deſmãparar la bateria y muralla,y ſalieronſe lo mejor,que pudieron por vna puerta ſecreta,que eſtaua alas eſpaldas d'el caſtillo. Enel qual deſpues de auer lo tomado por fuerça de armas con gran victoria y alegria de todos, hallaron las damas, que auian ſido preſas, las quales eſtauan en vnas bouedas baxas, donde no pudieron recibir daño dela artilleria, y lleuaron las con todo acatamiento y corteſia enel triumphante carro, que auian ſido robadas y traydas al caſtillo: y en torno d'el carro yuan todos los Caualleros,que las auian librado a pie y a cauallo haſta donde eſtaua el Emperador, Reynas, y Principe. Y ſiendo conocidas ſer la Princeſa de Eſpinoy, y la Cõdeſa de Manſfelt,la Condeſa de Reux,madama de Boſſu y madama de Laouſtine y madama dela Thuloye, fue doblado el plazer y alegria, que d'ello recibieron,y auiendoles preguntado el Emperador, Reynas y Principe, como les auia ydo enla priſion,y quien erã los Saluajes y Caualleros, reſpondiendo la Princeſa dixo, ſer aquellos Caualleros el Principe de Eſpinoy ſu marido,y el Conde de Meghen, y otros Caualleros Borgoñones y Flamencos ſus hermanos y parientes. Sabido eſto por la Imperial Mageſtad,dieron la buelta ala villa de Bins cõ grande alegria y regozijo, donde aquella noche, deſpues de auer cenado muy altamente todos juntos cõ ſerao y muchas dançaſ, que las tres Dioſas cõ ſus Nymphas dançaron veſtidas como eſtauan,quando ſiruieron la comida,puſieron fin ala fieſta de aquel dia.

D'el

Del torneo de cauallo.

MVy regozijados eſtauan todos generalmente en Bins, por ver el torneo de cauallo, que eſperauã ſe auia de hazer, marauillauanſe todos dela buena ordẽ y manera, que auia tenido la Sereniſſima Reyna de Vngria en todas las fieſtas, que ſe auian hecho y cada vna d'ellas en lugares tan acertados, el torneo de pie enel patio de palacio, la eſtraña Auẽtura dela eſpada encantada auerſe hecho enel campo alas eſpaldas de palacio en vna calçada tan antigua, y tan nombrada como la de Brunheault, y el combate d'el caſtillo enel campo y floreſta lugar tan a propoſito y diſpueſto para ello, y la Real y poetica comida ſeruida por aquellas tres dioſas, y el torneo, q̃ ſe eſperaua, el qual auia de ſer a cauallo, lo tenia ordenado enla plaça publica dela villa, porque no ſe dixeſſe, que auia auido Reales fieſtas enella, y no ſe vuieſſen hecho enla plaça de Bins. Sola vna coſa turbaua el regozijo de todos, y era ver que eſtaua el cielo tan cargado de nuues, q̃ parecia, q̃ les ſeria muy cõtrario el tiempo, y mas delo q̃ para el Real torneo conuenia. Con todo eſto aun no auian bien acabado de comer, quando ya ſe via haſta encima delos tejados mucha gente, por que no cabia enla plaça, ni en vẽtanas, tablados y palenques d'ella, la qual eſtaua atajada por los cabos con dos lienços muy grandes de tablas pintadas a manera de arcos triumphales con dos puertas en cada vno d'ellos, muy grandes y pintadas todas de eſtrañas ymagenes de Principes antiguos Griegos y Romanos, y enel vno delos lienços entre las dos puertas dos fieros gigantes ſentados el vno en frente d'el otro con ſendas tinajas ò vrnas ala antigua enlas manos, delas quales ſalian dos grandes rios de agua, el vno d'ellos corria al Oriente, y el otro al Norte, que repreſentauan alos rios Danubio y Rhin. Tenia el otro lienço la Victoria pintada en vn carro triumphal, y debaxo de ſus pies la Embidia. Eſtauan los lados dela plaça cercados de vna balla ò palenque cõ ſus padrones pequeños de madera pintados, pueſtos por yguales eſpacios cón Aguilas Imperiales y tropheos enlo alto. Entrando enla plaça por la puerta delos gigantes al lado yzquierdo enel medio auia vna galeria muy grande y muy hermoſa mas alta dos gradas, que otras dos pequeñas, que tenia alos lados con ſendas puertas, aſſentadas ſobre ſeys colunas Atticas ò quadradas, doradas y plateadas, y dela miſma ſuerte eran las otras ſeys, que enlo alto les correſpondian con ſus architrabes cielos y cornijas, y encima muchas aguilas y tropheos leuantados, y vnas gradas, anchas, y muy llanas por donde ſe ſubia. Eſtauan adereçadas de muy rica tapiceria, y la galeria principal de medio de paños y almohadas de brocado rico con vnos aſſientos juntos ala pared ala larga como gradas de theatro. Ya eran las dos deſpues de medio

dia,

dia,quando ſalieron de palacio el Emperador y Reynas con ſus damas, y ſubieron enlas galerias: dende a poco ſe oyeron muchas trompetas, que ya venian al cãpo, dando ſeñal q̃ venia el Magnanimo Principe de Eſpaña con ſu quadrilla. Entraron delante los trõpetas veſtidos de raſo blãco y encarnado y quatro Maeſtres de cãpo, el Baron de Montfalconet, Gutierre Lopez de Padilla, Ponto de Lalaing, y Iuan Baptiſta Caſtaldo cõ ſayos de terciopelo encarnado acuchillado ſobre raſo blanco, con calças y jubones blancos y ſombreros con plumas blancas. Entraron por la puerta dela mano derecha delos gigantes, q̃ era házia la parte de palacio: y luego tras ellos el Principe cõ mucha mageſtad y põpa con lanças en cuxa, y el Conde de Cifuentes, y dõ Antonio de Toledo, Ioachin de Rye, y Ruy Gomez de Sylua cõ ſayos ſobre las armas de brocado de tres altos encarnado, y ſobrepueſtas enellos vnas flores como roſas de tela de plata labrada, orlada cõ frãjas de oro, y dela miſma tela de plata leuãtada vna obra de feſtones, aforrada en raſo blãco, y dentro d'el hueco d'el feſton vna piña de oro grãde, y otras muchas pequeñas pueſtas enlas roſas de tela de plata cõ ſus franjas de oro, yaſſi erã las ſobrecubiertas delos cauallos hechas ſobre cuero dãte con muchas borlas de oro muy grandes pendientes. Las ſillas y guarniciones delos cauallos eran de terciopelo blanco cõ muchos torçales, franjas y borlas de oro: los penachos delos yelmos y delas teſteras delos cauallos erã blancas cõ vn poco de color encarnado. Yua delante d'el Principe el Duque de Alua por Padrino veſtido de terciopelo negro acuchillado ſobre encarnado, armado ſolo de arnes de piernas, y llegando delante dela Imperial galeria, hizieron acatamiento al Emperador y Reynas, y ſalieron por la puerta dela mano yzquierda dõde eſtaua pintada la Victoria, y boluieron à entrar por la derecha, dando la buelta al cãpo. Luego entrò por la puerta dela Victoria con ſus trõpetas delante de raſo amarillo el valeroſo Principe de Piamõte, el Cõde de Froſlas ſu Cauallerizo mayor, Veſpaſiano de Gõzaga, Geronymo Perrenoto, y dõ Iuan de Acuña, veſtidos ſobre las armas de terciopelo amarillo cõ franjas de oro y ſeda. Luego q̃ vuieron entrado corrieron los dos Principes cõ ſus quadrillas de cinco en cinco todos à vn tiẽpo vnos cõtra otros muy apueſtamẽte, los mas d'ellos rõpiendo las lãças. Y acabãdo de correr ſus carreras y dadoſe fuertes encuẽtros, entrarõ por la puerta delos gigãtes Amoral Conde de Egmõt, Iacobo de Herbaix, Antonio de Mõtegnies, Ricardo de Merodes, y dõ Diego de Leyua cõ ſayos ſobre las armas de terciopelo narranjado acuchillado, y cubiertas delos cauallos cõ frãjas de oro y ſeda narrãjada: y por la puerta dela Vitoria entrarõ Philipo de Lalaing Cõde de Hoochſtratẽ, Iuã de Lanoy, Philipo de Hamalles, Carlos de Traſegnies, y Andres de Bailleull con ſobreueſtes de terciopelo pardo: partierõ a toda furia de ſus cauallos los vnos cõtra los

otros

otros,dandoſe muy fieros encuentros. Luego entrò de vna parte el Marques Iuã de Berghes,Thomas Perrenoto,Iuan de Failly Cauallerizo dela Reyna de Vngria,Baldouino de Bloys,y Iuan de Lyminges, con ſayos ſobre las armas de raſo azul claro con guarniciones de terciopelo azul:y de la otra parte por Iuan de Lignes Conde de Aremberghe, que eſtaua herido delas batallas,que vuo defendiendo el PaſſoFortunado,entrò el Duque Adolpho de Holzthein, Hermanno Conde de Nieuwenare y de Moerſs,Flores de Greuenbroude,Adrian de Borgoña,y Iacobo de Quoareſme de terciopelo azul turquino con franjas de oro y ſeda,corrierõ luego los vnos contra los otros rompiendo algunos ſus lanças. Deſpues d'ellos entraron por Pedro Erneſt Conde de Manſſelt,que por eſtar herido enla batalla,que vuo enla auentura paſſada no pudo hallarſe enel torneo, Carlos de Wingacourt,Iuan de Locguinghen, Franciſco de Stranchauxs, Iuan de San Omer,y Lamberto de Verluzey,con ſayos de terciopelo leonado ſobre las armas,con faxas de terciopelo amarillo:y por la puerta dela Victoria entraron Hugo de Melung Principe de Eſpinoy, y Baron de Antoing, Guillermo de Croy, Antonio de Werchin, Pedro de Quaderebbe,y Roberto de Trazegnies todos de terciopelo pardo claro. Y auiendo acabado de correr vnos contra otros dandoſe fieros encuentros,entrò por la puerta delos gigantes Carlos de Brymeu Conde de Meghen, Andres de Bailleull,Pedro de Vauldrey,Franciſco de Lambert, y don Luys Çapata todos de raſo blanco. Salioles al encuentro Philippo de Montmoranſi Conde de Horne,Phelippe de Santa Aldegonde, Ymberto de Pelwx,Iuan de Lanoy de Mingoual, y Gaſpar de Robles con ſayos de tercio pelo morado ſobre las armas rompiendo las lãças de fuertes encuentros. Y luego entrò por la puerta delos gigantes Iuan de Henin Señor de Boſſu y Cauallerizo mayor d'el Emperador,don Iuan Manrrique de Lara, don Hernando dela Cerda,Iuan de Poupet y Luys Quixada,todos de terciopelo negro acuchillado ſobre tela de plata. Salió al encuentro Iacobo de Lignes Conde de Faulquenberghe, Antonio de Montegnies, Franciſco de Montmoranſi,Iorge de Beaufort,Maximiliano de Melun, de terciopelo colorado todos: y auiendoſe encontrado y acabado de correr aquellas poſtreras quadrillas, ſe diuidieron todas las quadrillas en dos partes. Enla vna el Principe de Eſpaña,el Conde de Egmont,el Marques de Berghes,la quadrilla d'el Conde de Manſſelt, el Conde de Meghen, el Señor de Boſſu con los Caualleros de ſus quadrillas. Y ala otra parte ſe juntaron el Principe de Piamonte, el Conde de Hoochſtratẽ, la quadrilla d'el Conde de Aremberghe, el Principe de Eſpinoy, el Conde de Horne, el Conde de Faulquenberghe,con los Caualleros de ſus quadrillas, y pueſtos en buena orden partieron al correr de ſus cauallos de cinco en cinco,

vnos

vnos contra otros, haſta correr cada quatro lanças. Era eſtraña coſa de ver el concierto y orden, con que corrian a encontrarſe, que aſſi como ſalian vnos de color clara, aſſi ſalian otros de eſcura y diferente color. Parecian a marauilla bien, porque eran ſeſenta Caualleros en tan pequeña plaça tam bien luzidos, y biẽ adereçados ellos y ſus cauallos, entre los quales ſe vian doze maneras de diferentes colores dandoſe muy fieros encuentros, en que a don Iuan Manrrique de Lara ſe dio tal encuentro, q̃ el cauallo cayò luego muerto, y Iacobo de Herbaix fue encontrado tan fuertemente, que d'el encuentro le rompieron el braço yzquierdo, y no menos ſe hizo de otro encuentro a Franciſco de Montmoranſi, que fue herido con vn troço de lança por el muſlo. Vuo allende d'eſtos muchos heridos enlas manos, y no era marauilla, porq̃ las lanças eran muy grueſſas, la plaça muy pequeña y angoſta, y no pudiera dexar de auer algũ deſaſtre, ſi el cielo no los deſpartiera con vna agua, q̃ hizo tan ſubita, q̃ era gran paſſatiẽpo ver recogerſe, los q̃ eſtauan enlos tejados, tablados, y tras las ballas. Paſſada el agua, dexando de llouer, vuo vna muy combatida fola delas eſpadas, dando el cielo lugar à ello, q̃ parecia, q̃ yua tẽporizando cõ la fieſta. De todas las partes ſe herian vnos à otros, y los q̃ eſtauan laſtimados delas lanças cõ grande eſſuerço moſtrauan mas la yra, y aunque alguno ſe ſeñalaua, no podia ſer biẽ conocido por ſer las colores tan diferentes, ſino era el Eſclarecido y valeroſiſſimo Principe, y los de ſu quadrilla, que auian hecho ſeñaladas coſas aſſi enel romper delas lanças, como en combatir del' eſpada enla fola. La coſa yua ya muy encendida, quando las nuues boluieron a deſcargar tan rezia agua, que fue forçado poner fin a ſu pelea, y acabarſe mas preſto aquel torneo, que fue delos mas grandes y eſcogidos Caualleros, que grãdes tiempos ha, auia ſido. Boluioſe luego el Emperador y Reynas con ſus damas a palacio acompañado de todos los Caualleros d'el torneo, q̃ yuan algo mojados, y aſſi llegaron a palacio, donde deſpues de auer cenado el Emperador y Reynas y Principe juntos à vna meſa, y recibido vn muy Real banquete, y las damas y Caualleros en otra parte, vuo ſerao y muchas danças delas damas y Caualleros con grande entretenimiento, recreacion y plazer de todos enla Real ſala delas medallas.

Dela camara encantada.

ERa ya caſi la media noche, que no ſe dexaua de dançar, quando la magnanima Reyna lleuò al Emperador y Reyna de Frãcia y Principe ala camara encãtada acõpañados delos Caualleros y damas. Era aquella camara vna pieça baxa junto al apoſento d'el Principe muy bien adereçada de rica tapiceria, en q̃ ſe cõteniã las victorias y triũphos de Publio Scipion Africano, como el letrero, que eſtaua enla orla lo dezia.

DIVI

DIVI SCIPIONIS VICTORIARVM AC TRIVMPHORVM COPIOSISSIMVS TRIVMPHVS.

Que quiere dezir.

Triumpho copiosissimo delas Victorias y Triumphos d'el diuino Scipion.

Auia encima de aquella tapiceria muchos espejos de azero colgados como medios globos. Tenia cada vno d'ellos vna. P. en medio de vna corona, dela qual salian muy claros rayos, con otros al contrario. Todo lo demas era de color negro. Sobre los espejos parecian los siete Planetas en sus carros muy bien pintados cõ diez escudos de armas Reales. La techũbre y maderamiento dela sala era como vn natural cielo por vna parte cõ nuues y vientos, que las soplauan, y por la otra lleno de estrellas, y junto al estrellado estauan colgadas muchas lamparillas, que ardian con azeytes de olores suauissimos, que enlos espejos hazian marauillosas vislumbres. Debaxo d'el cielo nublado estauan quatro colunas de jaspe, con basas y capiteles dorados, que llegauan al cielo, de cada parte dos, distantes entre si seys palmos de ancho, y de largo veynte y seys. Estaua entre las colunas puesta, y encaxada con gran arte enel suelo vna arca abierta, secreta y jaspeada, que ocupaua todo el ancho y largo, que auia entre las colunas, las quales eran cercadas de vn antipecho, que tenia poco mas de medio estado en alto, y desde lo alto por el hueco delas colunas, colgauan de vnas poleas, vnas cuerdas tan sutilmente, que no se vian, ni se entendia el secreto d'ellas. Y estando el Emperador, Reynas y Principe, Damas y Caualleros, los, que cabian al rededor d'el antipecho, mirando las colunas y Planetas muy embeuecidos, en vn distante subitamente se reboluio el cielo, y començò a tronar, y relampaguear tan naturalmente, que quitaua la vista, y granizaua muchos y muy buenos confites, y llouia aguas de azahar, de rosas y de preciosissimos olores, y con aquella tempestad y relãpagos y truenos vieron baxar vna mesa del cielo pegada cada esquina d'ella à vna delas colunas, sin parecer el artificio, cõ que se hazia, y llegando la mesa à assentar sobre el antipecho parò alli, y luego sossegò el cielo, y la mesa parecio adornada de ricas telas, con muchos y diuersos platos de porcelana, con todo genero de conseruas, de quantas maneras ymaginarse podian todas muy excelentes y preciosas. Las quales como fueron comidas y saqueadas, por las damas, desaparecio subitamente aquella mesa, sin ser mas vista. Y en vn momento boluio otra vez a turbarse el cielo con tan grandes truenos y relampagos, que parecia cosa de encantamento, y a llouer y granizar confites como de primero, y con aquella tempestad baxò d'el cielo otra mesa, con muchos platos y taças de vidrio, llenos de todo ge-

nero de confituras, ſuplicaciones de diuerſas colores, y otras mil ſuertes de confeciones todas blancas, lo qual deſpues de auerlo prouado el Empe rador, Reynas y Principe, y tomado las damas ſu parte d'ello, la meſa con grande admiracion de todos deſaparecio luego, y enel miſmo inſtante ſe tornò a reboluer el cielo como de primero. Eſtauan admirados todos de ver el encantamento, y tan eſtraña coſa, y creciendo los truenos y relam- pagos, el granizo y el agua, baxò d'el cielo la tercera meſa llena de platòs hechos de açucar, monteria, caças ſylueſtres, aues y peſcados y ſaleros de- la miſma confecion. Y era coſa eſtraña de ver vna peña de açucar candi ſu tiliſſimamente labrada con cinco arboles de laurel enella, que tenian las hojas doradas, y plateadas, y llenos de frutas de açucar, y de vanderillas cõ eſcudos delas armas de todos aquellos Eſtados, hechas de ſeda de diuer ſa color, y enel de en medio vna hardilla biua atada con vna cadenilla de plata, la qual tambien fue ſaqueada por las damas, con todo lo de mas, y la meſa en vn inſtante deſaparecida. Auia excelentiſſimos vinos para quien los queria, y en mucha abundancia, el qual corria de vna roca y Peña ma- rina, que eſtaua à vna parte dela ſala arrimada ala pared, cerca dela meſa con muchos ramos de coral, yeruas y flores por ella nacidas, y muchas la- gartijas, galapagos, ſierpes y otras coſas, que naturalmente en peñas ſe crian. Auia al vn cabo dela roca quatro candeleros, con quatro peque- ñas hachas blancas encendidas. Salia el vino por las lenguas coloradas de quatro cabeças de culebras, las quales tenian los cuellos dorados y ver- des. Eran las dos fuentes de hypocras blanco y tinto, y las otras dos de vi- no clarete y blanco, las quales manaron deſde, que ſe començo la colaciõ, haſta el fin d'ella. Con la qual ſe acabaron las Reales fieſtas de Bins dignas de immortal fama y memoria, y fue la partida para Mons en Henao, el ſi guiente dia, poſtrero de Agoſto, que eſtà lexos de Bins tres leguas.

Mons en Henao.

PArtieron de Bins, deſpues de auer comido, el Emperador y Principe acompañados de todos los Principes, Duques, Marqueſes, Condes, Barones, Caualleros, y gẽtiles hõbres de ſu Corte, lleuando gran contentamiento delas fieſtas, que ſe auian hecho, y d'el Real aparato, con q̃ la Reyna de Vngria los auia recibido. El principe ſe adelantó, como antes lo auia hecho, para entrar enla villa de Mons en Henao, que es la mas principal, y cabeça d'el Cõda do de Henao. Dizen los q̃ d'ella eſcriuen, q̃ fue primero edificado enella vn templo d'el dios Pan, al qual tenian en mucha veneracion los pueblos comarcanos induzidos, de aquella vana y falſa Religion, q̃ tenian a ſus dio ſes, y que de aquel dios Pan ſe llamò Propancia, y los pueblos Propãcios.

El

El qual templo deſpues fue deſtruydo por Iulio Ceſar, y edificado enel vn fuerte caſtillo teniendo cercada ala ciudad de Belgio ò Bauays. Y fue llamado el Caſtillo de Ceſar, y acabo de mucho tiempo Breton Mont, el qual nombre le puſo el Emperador Maximiano auiẽdole tomado por fuerça de armas, y reparadole. Deſpues dizen auer ſe hecho alli vna buena villa, que por guerras fue deſtruyda, y eſtuuo deſierta haſta el tiempo de Sãta Waldrude. La qual fue Princeſa y Señora de Henao, y de grã parte de Lorena, y Brabante, q̃, como eſtà dicho, ſe cõtenia debaxo dela Auſtraſia. La qual llamò aſſi de ſu nõbre Naſon Auſtraſio hijo de Lãdõ Duque delos Tungros, ſiẽdo Gouernador quaſi de toda la Gallia Belgica en tiempo de Clodoueo, el primer Rey Chriſtiano delos Franceſes. Fue Santa Waldrude hija delos bienauenturados Principes Wauberto Segundo y Bertila, que fue hermana de Bertario Rey de Thuringia y Wauberto hijo de Wauberto, y de Clotilde hija de Almarico Rey delos Godos. El qual Wauberto Primero fue hermano de Anſberto ò Nicanor, que fue el primer Marques d'el Marqueſado d'el ſacro Imperio, hijo de Siguberto Duque de Franconia, d'el qual Anſberto por legitima linea deſcendio el Emperador Carlo Magno, y deſciende el Emperador Carlos Quinto Maximo, aſſi por la linea y parte d'el Rey Clodion Capilato, como por la d'el Rey Meroueo ſu hijo, ò como algunos eſcriuen ſobrino, los quales venian por legitima ſuceſſion de Priamo Rey de Troya. Tuuieron Wauberto Segundo y Bertila otra hija, que fue Santa Aldigonde Virgen. La qual fue Abadeſa d'el moneſterio de Maubege, que ella fundò en vn boſque ala ribera d'el rio Sambra. Caſaron a Waldrude, que era la legitima ſuceſſora y heredera de todos ſus Eſtados con Maldegar Principe de Yrlanda, que deſpues ſe llamò San Vincente. El qual vuo enla Princeſa Vvaldrude dos hijos Landrin y Dentelin, y dos hijas Aldrude y Maldeberte, que florecieron en ſantidad de vida, y en eſclarecidas virtudes: y renunciaron ala pompa d'el mundo, y Eſtados, que tenian. Con los quales boluio tambien a florecer la villa de Mons en Henao. Porque deſſeando la bienauenturada Princeſa Vvaldrude recogerſe en vn lugar apartado, donde mejor pudieſſe ſeruir a Dios, auiendo ya recibido habito de monja de mano de San Auberto Obiſpo de Cãbray con voluntad de San Vincente ſu marido, eſcogiò aquel lugar y Caſtillo deſierto de Breton Mont, lo qual hizo por orden, amoneſtacion, y conſejo de San Guillermo. Al lado de aquel monte el Principe Hidulphe, que fue illuſtre en virtudes, linaje y Eſtado en Auſtraſia, y marido de Santa Aya, mandò hazer a ruego de Santa Vvaldrude vna pequeña hermita y capilla à honrra de Dios, y delos bienauenturados Apoſtoles San Pedro y San Pablo. Donde la bienauenturada Vvaldrude hizo y acabò ſantiſſimamente ſu vida, y fue fun-

dadora de muchas yglesias, entre las quales fue la yglesia y monesterio de nuestra Señora en Mons, la qual dotò de muchas rentas, libertades y franquezas, y puso enella monjas, las quales llaman Damisselas, y son illustres y hijas de Señores. Van vestidas de blanco como damas, y no trae mas vna, que otra, sino todas de vna manera, y tienẽ libertad de se casar. El Abad d'ellas es el Conde de Henao, que lo tiene de antigua preminẽcia, y en su nõbre y como Lugarteniente suyo es la Abadesa, q̃ alli tienẽ. Y Santa Waldrude estãdo en su hermita, por estar mas libre para seruir a Dios y poder contemplar mejor aquellos sempiternos gozos, dio todo su Estado a Sãta Aya su prima muger d'el Principe Hidulpho, el qual auia fundado su hermita, y tãbien porque era Santa Aya la mas propinca parienta, que tenia, y aquien con justo y derecho titulo el Estado pertenecia, porq̃ San Vicente su marido auia renunciado al mundo, y estaua enel monesterio y Abadia de Songnies, q̃ el auia fundado ala ribera d'el rio Zeina, y era Abad d'ella, y sus hijos Landrin y Dentelin auian hecho lo mismo, y las hijas Aldrude y Maldeberte eran monjas enel monesterio de Maubege con su tia Aldegonde, que era d'el Abadesa, los quales por sus grandes meritos y virtudes todos fueron Santos. Y conociendo Santa Aya la merced, q̃ auia recibido dela bienauenturada Waldrude, dio grandes dones y dexò muchas rentas ala yglesia de Santa Waldrude, y assi con aquella yglesia y monesterio crecio la poblacion en Mons, y vino à hazerse mayor villa, delo que antes era, y llamarse Mons en Henao, y en Latin Castrilocus y Mons Hãnoniæ, dexando el nõbre de Breton Mont, aunq̃ siempre durò en aquella parte dela villa, que es la ribera d'el rio Trula, la qual se dize oy en dia Bretemont. Y aunq̃ lo cierto es, que Santa Waldrude fue la fundadora de la yglesia y monesterio de nuestra Señora, algunos tienẽ, q̃ la fundò Sigisberto Rey de Austrasia hijo d'el Rey Dagoberto el Magno, en cuyo tiempo florecierõ aquellos Santos Principes y otros muchos, y que la dotò de grandes rentas con consentimiento de Alberico Orphelin, al qual el auia restituydo y dado el Cõdado de Henao, q̃ auia sido de su padre el Duque Brunilpho, q̃ fue hijo, ò segun algunos sobrino de Santa Aya, el qual fue muerto enla villa de Ablaton por el Rey Dagoberto Magno, y q̃ passò el Sãto cuerpo dela bienauenturada Waldrude, q̃ florecia en milagros, dela hermita ala yglesia de nuestra Señora, y q̃ tãbien passaron entonces de alli las monjas Damisselas al monesterio, y fundò la yglesia de San German, q̃ es la yglesia, q̃ està quemada junto ala de nuestra Señora, y puso enella canonigos, para q̃ siruiessen enla yglesia y monesterio de nuestra Señora, que llaman de Santa Waldrude y delas Damisselas, y le dio grãdes priuilegios y libertades, las quales cõfirmò y acrecentò el Emperador Carlo Magno, y mãdò, q̃ fuesse la villa de Mons cabeça de todo el Cõdado de Henao. Y

con

con razõ, porq̃ alli hizo y acabò ſu vida la glorioſa Waldrude Princeſa de Lorena y de Henao: alli fue viſitada de San Auberto, de San Guillermo y de San Lãdrin ſu hijo Obiſpo de Metz de Lorena, y de otros muchos Sãtos, q̃ en aquel tiẽpo vuo, y alli eſtà ſu cuerpo ſanto y de San Verones y otros muchos, q̃ con razon ſe puede dezir por Mons en Henao, lo q̃ dize el Prophera Iſayas: Serà enlos poſtreros dias vn mõte aparejado, y en frente vna caſa de Dios, el qual mõte ſerà enſalçado ſobre todas las mõtañas, y lo q̃ mas ſe figue. Y no ſolo recibio d'el Rey Sigiſberto, y d'el Emperador Carlos Magno la villa de Mons grandes priuilegios y libertades, mas aun toda Henao, tanto, q̃ aunque la Cõdeſa Richilde, (como hablando de Henao diximos) auia ſujetado el Condado de Henao a Theoduyno Obiſpo de Lieja, no tuuo fuerça, ni valor alguno, porq̃ lo hizo como muger forçada de neceſſidad, y no lo pudiendo hazer por ſer ſin cõſentimiento delos Eſtados, y contra la preminencia d'el Condado de Henao, q̃ no reconoce Superior ſino a ſolo Dios, y a ſu Principe, y ſe rige y gouierna por ſus fueros y leyes, por las quales ſe deciden y determinan todas las cauſas y pleytos, ſin tener apelacion a ninguna parte, como libre y exempto de todo reconocimiento. La villa es grande y fuerte aſſi de ſitio, como de muralla y fortaleza cõ ſus baluartes y foſſos, y el caſtillo tan antiguo, q̃ bien mueſtra la antiguedad enel edificio: quemoſe toda aquella villa cõ la yglefia y monesterio de Santa Waldrude, enel Año de mil y ciento y doze, deſpues fue reparada y edificada de nueuo muy mayor, delo q̃ antes era. Eſtaua la villa muy en orden para recibir al Principe, que deſde la puerta de Hauret, por donde fue la entrada, haſta palacio auia dos vandas de hachas encendidas, pueſtas ſobre vnos varales altos, q̃ venian à hazer vnos arcos muy enrramados de freſcas verduras: y antes dela puerta auia vn pedeſtal quadrado, y encima d'el vna grande Aguila Imperial con las colunas de Herçules: tenia en vn quadro eſtos verſos en nombre de Mons en Henao.

VRBS EGO MONTENSIS NATVMQVE PATREMQVE SALVTO
CERNVA, SIC IVSSIT IVNCTVS AMOR FIDEI,
ET SIMVL ANCILLAM VOBIS ME TRADO, MEARVM
SPONTE FACVLTATVM VOS FACIENS DOMINOS.

Yo la viſtoſa Villa de Mons en Henao hago à Padre y à Hijo la reuerencia y acatamiento, que deuo, porq̃ aſſi lo ordena el Amor y Fidelidad, que os tengo, tanto que me entrego por vueſtra ſierua de mi propria volũtad, y deſde agora os hago y cõſtituyo Señores de mis proprios bienes y riquezas.

En otro quadro, que eſtaua al contrario d'eſte, dezia.

INTER AVES QVANTO MAIOR IOVIS ALES HABETVR,
TANTO TV CVNCTIS CAROLE PRINCIPIBVS.
HINC AQVILAM TVA IVRE FERVNT INSIGNIA PASSIM,
HAEC SCEPTRI CVLMEN POSSIDET ALTA TVI.
GESTABVNT TIMIDAS ALIORVM SCVTA COLVMBAS,
MAGNANIMI CLYPEVM CAESARIS ISTA DECENT.

Quanto es mayor y de mas dignidad entre las aues el Aguila, que es dedicada à Iupiter, tanto vos Inuictiſſimo Emperador Carlos ſoys mas alto, que todos los otros Principes d'el mundo: por lo qual cõ muy gran razon vueſtros eſtandartes y vanderas traen ſiempre por inſignia el Aguila, y tiene la cumbre de vueſtro Real ſceptro: los eſcudos delos otros traeran las medroſas palomas, q̃ eſtas Aguilas ſon conuinientes para el Eſcudo d'el Magnanimo Ceſar.

Ala puerta dela villa eſtauan dos colunas de Hercules, y en entrambas de vn follaje eſcrito de grandes letras.

PLVS VLTRA.

Auia entre las colunas eſtos verſos.

TOT IAM TERRARVM SVBIECTIS CAROLE REGNIS
QVO TENDAS, ALIVD VIX ERIT VLTERIVS.

Auiendoſe os ſujetado tantos y tan grandes Reynos Inuictiſſimo Ceſar, a penas quedà ya parte de la tierra, adonde podays paſſar mas adelante.

Debaxo delos verſos eſtaua vna grande y freſca palma: pendia aſſido con las manos d'ella vn niño deſnudo, dando à entender con quanto trabajo y conſtancia ſe alcança la victoria: adornauan la palma eſtos verſos:

NON FACILI AD PALMAM CONTENDIT TRAMITE VIRTVS,
ARDVA AMAT VIRTVS SEMPER, ET ALTA COLIT.

Dificultoſo es el camino, por donde la Virtud va a la Victoria, pero no es de marauillar, porque es proprio dela Virtud amar y honrrar ſiempre las coſas arduas y grandes.

Debaxo dela palma eſtauan dos eſcudos: el vno con las armas Imperiales

y el

y el otro con las armas Reales d'el Principe, y entre los dos eſte letrero.

CAROLO QVINTO ROMANORVM IMPERATORI SEMPER AVGVSTO. P. P. PIENTISS. SIMVL AC EIVS NATO PHILIPPO AVSTRIO HISPANIARVM PRINCIPI POTENTISS. S. P. QVE MONTANVS GRATITVDINIS ERGO POSVERE.

Al Inuictiſſimo Don Carlos Quinto Emperador delos Romanos ſiempre Auguſto, Padre dela Patria piadoſiſſimo, y juntamẽte à ſu Hijo Don Phelippe de Auſtria, Principe delas Eſpañas potentiſſimo, el Senado y pueblo de Mons en ſeñal de agradecimiento lo puſieron.

Ala entrada dela ſegunda puerta dela villa auia vn arco triumphal con dos puertas redondas: teniã encima d'el architrabe vna quadra, y enlo alto otra, enla qual eſtaua vna hermoſa donzella entre dos mancebos ricamente veſtidos, repreſentauan ala Fè y al Amor, y al Honor: lo que los verſos dezian.

SANCTA FIDES, ET CASTVS AMOR COMITATVS HONORE IMVS IN OCCVRSVM DIVE PHILIPPE TVVM.
DEBITA QVOQVE TIBI FIAT REVERENTIA PRRINCEPS, VRBES NOBISCVM DVCIMVS HANNONIDAS.

La Santa Fè y el caſto Amor acõpañados d'el Honor ſalimos a recibir os Sereniſſimo Principe Don Phelippe: y porque os ſea hecho por todos el deuido acatamiento, lleuamos con noſotros las Villas d'eſte Condado de Henao.

Enla quadra de medio eſtauan veynte y dos donzellas veſtidas de diuerſos trajes, y entre ellas vna como Señora de todas veſtida como Princeſa: era el nombre d'ella Mons en Henao. Los nombres delas otras donzellas eran los ſiguientes: Valencienes, Bouchain, Queſnoy, Landreſi, Auenes, Chimay, Beaumont, Bins, Ruex, Maubege, Bauays, Athe, Leſſen, Cerlè, Cõdè, Sant Guillain, Hedinghem, Songnies, Brayne, Engien, Halle, Leuſè, que ſon veynte y dos villas principales, que ay enel Condado de Henao, las quales aquellas donzellas repreſentauan. Tenia cada vna en la mano vn eſcudo con las armas dela villa, que repreſentaua: y enla otra mano vnas copas de plata adornadas de coronas de laurel, y jũto ala Princeſa eſtaua el dios Pan: tenia enla mano eſtos verſos.

FRAGRABIT SEMPER VIRTVTVM FAMA TVARVM,
NVLLA MARCESSET GLORIA PARTA DIE.

Siempre dara olor de ſi la fama de vueſtras virtudes, y jamas en ningun tiempo ſe perdera la glòria, que aueys adquirido.

En medio d'el freſo entre las dos quadras auia eſtos verſos, que en nombre de Mons y delas otras villas aſſi dezian.

SIT TVVS ADVENTVS FELIX CLARISSIME CAESAR,
DII FAXINT, BENE SIT CAESAREAE SOBOLI.
REGNANTEM SERVENT SVPERI, COLLEGIA SALVENT
NOBILIVM, ET PRAESENS QVOTQVOT INITIS ITER.

Clariſſimo Ceſar dichoſa ſea vueſtra venida, y plegua à Dios, que todo ſuceda bien â vueſtro Hijo: guarde Dios ál que reyna, y ſalue y guarde alos ayuntamientos delos Nobles, y a todos quantos hazeys el preſente camino.

Y al otro cabo dezia.

CVM DOMINA FAMVLAE DOMINVM CVM PROLE SALVTANT,
AMBOBVS PRAESTANT, QVOD DECET, OBSEQVIVM.

La Señora y criadas ſaludan a ſu Señor y al Hijo, y à entrambos dan la obediencia, que conuiene.

Y al otro cabo auia eſtos verſos.

ACCIPE DE MANIBVS FAMVLARVM MAXIME PRINCEPS
QVAE CAPITI FERIMVS LAVREA SERTA TVO.
TE DECET EX LAVRO NIMIRVM TEXTA CORONA,
LAVRO GRATVS ODOR, PERPETVVSQVE NITOR.

Recebid gran Principe de mano de vueſtras ſieruas las guirnaldas de laurel, que traemos para vueſtra cabeça: à vos conuiene la corona texida de laurel, porque enel laurel ay vn apazible olor y vn perpetuo reſplandor.

La villa de Bauays, que era repreſentada por vna delas veynte y dos donzellas, que eſtauan enel arco triumphal, que como eſtà dicho, fue llamada Belgium, enla qual Ceſar y las legiones Romanas algunas vezes inuernaron, ſegun los Eſcriptores delas coſas de Henao en otro tiempo fue tan poderoſa, que conquiſtò los pueblos comarcanos, y deſtruyo la ciudad de Beauuoys enla alta Picardia.

Mas

Mas adelante ala tercera puerta eſtaua enlo alto el eſcudo Real de Eſpaña, y debaxo d'el dos eſcudos con las armas de Mons y de Henao: el vno tenia vn caſtillo, y el otro en campo dorado quatro leones, dos negros y dos colorados, y en medio delos eſcudos eſtos verſos.

NOBILITATE VIGET, VIGVITQVE HANNONIA SEMPER,
SVB TAMEN HOC NOSTRO PRINCIPE MAIOR ERIT.

Siẽpre florece y florecio en nobleza el Condado de Henao, pero acrecentarſe ha, y ſera muy mayor ſin cõparacion reynãdo eſte nueſtro glorioſo Principe.

Luego mas abaxo dezia la villa de Mons.

ARCEM NOBILIBVS DIC QVOT PRAESTARE? NEC ABS RE,
NOBILITAS ETENIM NON NISI SVMMA PETIT.

Dezid me, de que numero de Nobles es adornada y poſſeyda eſta fortaleza? y no penſeys que lo pregũto ſin cauſa, que claro eſtà, que la verdadera Nobleza no atiende ſino alas coſas altas.

Dentro dela Villa auia dos colunas quadradas, y encima de cada vna vn leon grande de ſu natural color: enel vno dezia:

BENEDICTI VOS A DOMINO.

Seays benditos d'el Señor.

Enel otro auia eſcritas eſtas palabras.

BENEDICTVS, QVI VENIS IN NOMINE DOMINI.

Bendito ſeays vos, q̃ venis enel nombre d'el Señor.

Mas adelante eſtaua vn arco quadrado ſobre quatro colunas, y encima el Sol y la Luna, como que ſe mouian, y la letra era.

PER DIEM SOL VOS NON VRET,
NEQVE LVNA PER NOCTEM.

Ni os quemarà el Sol de dia, ni os cauſarà moleſtia la Luna de noche.

Luego eſtauan vna Aguila grande y vna Cigueña, y debaxo diez leones con eſcudos negros, colorados y dorados con eſte letrero.

SCAPVLIS SVIS OBVMBRAVIT NOBIS, ET
SVB PENNIS EIVS SPERABIMVS.

Harà nos ſombra y amparo con ſus eſpaldas, y debaxo de ſus alas tendremos eſperança.

Luego mas adelante auia vn eſpectaculo ſin letreros, enel qual de perſonajes

najes biuos ſe repreſentaua. Que aſſi como el Emperador Federico Tercio auia procurado cõ los ſiete Electores d'el Sacro Imperio, que en ſu vida fueſſe elegido por Emperador Maximiliano ſu hijo, que aſſi el Emperador Carlos Quinto haria lo miſmo, que ſu vnico hijo Don Phelippe Principe de Eſpaña fueſſe elegido por Emperador delos Romanos. Al cabo dela calle antes de entrar enla plaça, auia dos pedeſtales el vno en frente d'el otro: encima delos quales eſtauan dos perſonajes biuos, el vno en habito d'el Gran Turco con ſu arco Turqueſco con aljaua y flechas, el otro en habito de Principe armado de todas armas y con vna hacha de armas enla mano, con la qual amenazaua al gran Turco. Auia entre las dos colunas vn quadro que pendia, con eſtos verſos.

TVRCA PHARETRATAS FRVSTRA NE COGE COHORTES,
POST PATREM NOVVS HIC IAM TIBI TERROR ERIT.

No juntes Turco en vano los eſquadrones tan armados de arcos y aljauas, que eſte gran Principe ha de ſer para ti vn nueuo eſpãto, deſpues de ſu Padre.

Enla frente dela plaça auia vn eſpectaculo muy viſtoſo y de muy hermo ſas donzellas ricamente adereçadas con ſus letreros en las manos, y nombres enlos pechos: las quales repreſentauan las nueue Muſas hijas de Iupiter y de Mnemoſine: eſtaua en medio d'ellas el dios Apolo coronado de laurel tañendo y cantando eſtos verſos Hendecaſylabos.

DE MVSIS BENE PRINCIPEM MERENTEM
IPSAE ORNARE VOLVNT, SIMVLQVE POSSVNT
IMMORTALE DECVS PARARE DIGNO.

Quieren las Muſas celebrar à eſte gran Principe, porq̃ ſelo deuen, y aparejarle deſde agora immortal gloria, pues lo merece y es tan digno d'ella.

Acabando Apolo de cantar començaua Caliope Reyna y hermana delas Muſas, y deſpues las otras por la ordẽ q̃ ſe ſigue: erã los verſos de Caliope.

PRIMA EGO CALLIOPE COGNATI GLORIA COETVS,
CAESARIS VT LAVDES CELEBRENT, INVITO SORORES.

Yo Caliope, que ſoy la principal gloria d'eſta compañia, combido a mis hermanas, para que celebren las alabanças d'el Emperador.

Reſpondia la Muſa Clio.

QVOD FACIS, INDVCET LONGAEVA OBLIVIO NVNQVAM,
CAESAR, NEC TACITVM POSTERA FAMA FERET.

Vueſtros

Vueſtros hechos y grandes hazañas Inuictiſſimo Ceſar, ni las quitarà el Oluido, ni la venidera Fama las podra callar.

La Muſa Euterpe dezia.

DICAM DVLCISONIS MODIS HONORES,
CAESAR MAGNE TVOS, CANAMVS OLIM,
FAXINT DII SVPERI, ET TVOS PHILIPPE.

Celebrarè con dulces verſos vueſtros grãdes honores Magnanimo Ceſar, y hagã los dioſes, que enlos tiempos venideros cantemos tambien los vueſtros Sereniſſimo Principe Don Phelippe.

Cantaua la Muſa Polyhymnia.

SI QVID ADHVC POTERIT FACVNDAE GRATIA LINGVAE,
OPERAM HANC PROBEMVS CAESARI.

Si algo puede eneſto la gracia dela eloquente lengua, hagamos eſte ſeruicio al Emperador.

La Muſa Thalia cantaua.

PROCVL FACESSANT TRISTIA, INCEDANT IOCI,
LAETOS DIES, ET OTIVM CAESAR DEDIT.

Vayan lexos las triſtezas, anden los juegos, pues nos ha dado Ceſar los dias tan alegres con deſcanſo.

Dezia cantando la Muſa Melpomene.

FRONTEM SERENAM QVAERIS, HIC CVR EXPLICEM?
HOC PRINCIPATV QVIS LOCVS TRAGOEDIAE?

Preguntays me, porque mueſtro aqui el geſto alegre? porque eneſte Principado ningun lugar ni ocaſion ay de Tragedia, ni de coſa triſte.

La Muſa Terpſicore cantando, dezia.

GRATA TESTVDO MIHI NVNC CANORVM
CARMEN IN LAVDEM MEDITARE TANTI
PRINCIPIS, QVO SAECVLA MOX RESVRGENT
AVREA MVNDO.

Dulce inſtrumento ſuena agora vna ſuaue cancion en alabança de tan gran Principe, por el qual aquellos dorados ſiglos bolueran otra vez al mundo.

Cantaua

Cantaua la Muſa Erato.

TERRA, QVAE NVNC MENSA TOTA EST CAESARIS VICTORIIS,
GAVDET, ATQVE COLLA SVBDIT PROMPTA TAM MOLLI IVGO.

Toda la tierra, que es agora medida con las Victorias d'el Ceſar, ſe alegra y abaxa el cuello de buena gana a tan ſuaue yugo.

La Muſa Vrania cantaua.

HIS SI NON GRADIBVS SCANDITVR OPTIMI
SEDES ILLA DEI, QVEIS MODO NITERIS
PRINCEPS, ILLO IGITVR QVAE VIA PERTINET?

Si por eſtas gradas no ſe ſube à aquel aſſiento d'el poderoſo Dios, por las quales agora vos Sereniſſimo Principe vays, que otro camino podra auer para yr à ella?

Mas adelante enla calle, que va a palacio junto à vn pozo auia vn peque ño quadro ſobre tres colunas Atticas, tenia encima vna grande Aguila: leuantaua vn hermoſiſſimo niño en alto, el qual era Ganymedes hijo de Tros Rey de Troya, que fue arrebatado d'el monte Yda, por mandado de Iupiter por ſu Aguila andando a caça, como fingen los Poetas, y lleuado al cielo: los verſos d'eſto dezian.

QVI LEGIT ILIACVM GANYMEDEM AD SIDERA VECTVM,
AN FOEDO TACTVM CREDIT AMORE DEVM?
FALLITVR, ORNATVM MENTIS, NON CORPORIS ILLE
QVAESIIT, HIS VERBIS VT DOCET ALCIATVS.
CONSILIVM, MENS, ATQVE DEI CVI GAVDIA PRAESTANT,
CREDITVR IS SVMMO RAPTVS ADESSE IOVI.
ILLIVS EXEMPLO GANYMEDIS AD ASTRA FERERE
PRINCEPS, NAM MENTIS PAR DECVS INTVS HABES,
CONSILIO POLLES, TIBI MENS EST CONSCIA RECTI,
PRO VIRTVTE PARI, PAR QVOQVE ERIT MERITVM.

El que leyendo auer ſido lleuado al cielo el Troyano Ganymedes, creè por auentura, q̃ de feo amor fue tocado Iupiter? engañaſe en muy gran manera, porque el no buſcò ſino la virtud y dotes de ſu animo y no las d'el cuerpo, como lo mueſtra Alciato, quando dize. Aquel ſe creè auer ſido arrebatado por el gran Iupiter, a quien el Conſejo y el Entendi

miento

miento le llegan a gozar de Dios. Aſſi à exemplo de aquel Ganimedes, ſereys vos Principe Soberano enſalçado haſta las eſtrellas, porq̃ teneys ygual merito en vueſtra valeroſa mente, valeys mucho en Conſejo, y vueſtro entendimiento no ſigue ſino lo juſto: de manera, q̃ por ygual virtud, ygual ſera tãbien el merecimiẽto.

Mas adelante enla miſma calle eſtaua ſobre vn pedeſtal vn carnero dorado, que lleuaua por el mar adelante à vn mancebo, el qual era Phryxo hijo d'el Rey Athamante, y de Nepheles, y hermano de Hele, la qual cayendo d'el carnero, en que yua con ſu hermano Phryxo enel mar, hizo que de ſu nombre ſe llamaſſe Heleſponto. Y Phryxo muy triſte por auer perdido a Hele, nauegando conel carnero vino a Colcos, Prouincia de Aſia, y alli ofrecio el carnero al templo d'el Sol, el qual lo traſpaſſò enel cielo, y le dio el primero y mas principal lugar d'el Zodiaco. El Vellocino quedò en ſu templo, el qual deſpues lleuò Iaſon por mandado de Pelias ſu tio Rey de Theſſalia, auiendo vencido al dragon y toros, que le guardauan con la ayuda dela Infanta Medea hija d'el Rey Eta, y lo truxo a Grecia en ſu compañia. Los verſos d'eſto eran.

QVAERITIS, AVSTRIADAE, CIVES QVID IMAGINE PHRYXI,
SIGNIFICENT, FVLVA QVI MARE TRANAT OVE.
SCILICET, HI FAVSTO PORTENDVNT OMINE QVONDAM,
CESSVRVM NOBIS AEQVORIS IMPERIVM.
AVREA, QVAE COLLO GESTATIS, VELLERA PONTVS
AVRORAE NOSCET, NOVIT VT HESPERIAE.

Preguntays me Ciudadanos, que ſignifica traer los Principes de Auſtria la ymagen de Phryxo, el qual paſſò el mar con el dorado carnero: por cierto ſignifican vn muy proſpero aguero, y es que enlo venidero auemos de tener el Imperio dela mar, y que el de Oriẽte conocerà los Toyſones de oro, que traeys al cuello, como los conoce el mar de Eſpaña.

Al cabo de aquella calle junto à otra, que boluia a palacio, eſtaua ſobre otro pedeſtal quadrado, vna grande eſtatua como de gigante de aquel fortiſſimo Principe Ayace Thelamonio defẽſa delos Griegos, armado de todas armas, y ceñida ſu eſpada. Tenia vna gran lança enla mano derecha,

y enla yzquierda vn fuerte eſcudo hecho de ſiete doblezes de cueros de toros, cubria con el a Teucro ſu hermano, que eſtaua armado de vn arco Turqueſco y aljaua con flechas: parecia en reſpeto de Ayace vn Enano: los verſos d'el quadro dezian.

HIC MELIOR TEVCER, LONGE HIC PRAESTANTIOR AIAX,
NON CLYPEO HIC ILLVM, SED DITIONE TEGIT.
NON VT AD INSIDIAS TANTVM, SED FORTIS AD OMNE
MARTIS OPVS, QVANDO RES FERET, ESSE QVEAT.

Teucro es bueno, pero mas excelẽte es Ayace, pues no le cubre ſolo con el eſcudo, ſino con el mando, para que ſe libre no ſolamente delas aſſechanças delos enemigos, mas tambien para que pueda eſtar fuerte, y contraſtar à todas las obras dela guerra, quando el caſo lo truxere.

Mas adelante enla calle de palacio eſtaua ſobre vn pedeſtal la eſtatua d'el piadoſo Eneas armado de vna piel de leon, que lleuaua ſobre ſus fuertes ombros a ſu padre Anchiſes, y lleuando dela mano al niño Iulio Aſcanio ſu hijo. Los verſos dezian.

HOSTIBVS E MEDIIS, PATRIAQVE ARDENTE, PARENTEM
AENEAS HVMERIS EXTVLIT IPSE SVIS.
TV PIETATE PARI SENIO GENITORIS HONOREM,
AVXILIVMQVE DABIS DIVE PHILIPPE TVI.

Eneas ſacò ſobre ſus ombros a ſu padre de medio delos enemigos, y de ſu patria que ardia. Vos alto Principe Don Phelippe con ygual piedad dareys honrra y ayuda ala vejez de vueſtro Padre.

Iunto à palacio eſtauã ſobre otro pedeſtal quadrangulo dos eſtatuas muy grandes, que en ſus ombros ſoſtenian el cielo, eran d'el Thebano Hercules y Atlante Rey de Mauritania, que eſtando ya muy canſado llegò Hercules à ayudarle y à ſoſtener el demaſiado peſo: los verſos eran.

HERCVLEIS HVMERIS COELVM APTAT MAXIMVS ATLAS,
NI FACIAT, REBVS QVIS FERAT ALTER OPEM?
MEMBRA LEVET PAVLVM TAM VASTO VT PONDERE MOLIS,
ECCVI RES MELIVS CREDITA TANTA FORET?

El grãde Rey Atlas pone el cielo ſobre ſus ombros de Hercules, mas no es el de marauillar, porque ſi

el no

el no lo haze, que otro ay, que pueda ayudarle a tan gran coſa, para que aliuie vn poco ſu cuerpo d'el de maſiado peſo de tal carga y grandeza? y a quien ſe podia mejor encomendar coſa tan grande?

Salieron dela Villa a recibir al Principe, mas de quinientos ſoldados de morado, aſſi los arcabuzeros, como los, q̃ yuan armados de coſeletes, y picas muy en orden con ſus vanderas, pifaros y atambores. Parecian a mara uilla bien enel campo. Salieron tambien el Gouernador, Burgomaeſtres, y Cõſejeros cõ ropas largas de terciopelo morado, y gorras de terciopelo negro. Yuã cõ ellos mas de trezietos de cauallo cõ ſayos de terciopelo morado, ſombreros delo miſmo, y plumas blancas. Y auiẽdo recibido al Principe y hecho ſu deuido acatamiento, dandole vno delos Conſejeros el para bien de ſu dichoſa venida, muy cõtentos dela gracioſa reſpueſta, que el Principe les auia dado, dierõ la buelta ala Villa. Al entrar d'ella vuo vna muy gran ſalua de artilleria, y auiendo acompañado al Principe, haſta que ſe vuo apeado en palacio, boluieron a ſalir a recibir al Emperador, que entrò caſi vna hora, deſpues ſiendo ya tarde. El ſiguiente dia, que fue primero de Septiembre, ſaliò el Principe con pompa Real ala plaça, donde eſtaua hecho vn grã tablado quadrado, poco alçado d'el ſuelo, cubierto de rica tapiceria, y ſobre el armada vna tienda de campo. Vinieron alli en proceſſion la Abadeſſa y Damiſelas canonigas, y muchos Abades reueſtidos de Pontifical con baculos y mitras, y detras de todos yua el Abad, que celebrò deſpues la Miſſa. Yua enla proceſſiõ el Sãtiſſimo Sacramẽto en vna cuſtodia de plata dorada, y delante yua vn arca de plata, enla qual venia el cuerpo de Santa Waldrude Princeſa de Lorena y de Henao. Y ſubiẽdo los Abades por la ordẽ, q̃ veniã cõ el Sacramẽto, y el cuerpo de Sãta Waldrude enel tablado, y con ellos la Abadeſa, y Damiſelas Canonigas, la Abadeſa dio luego al Principe el baculo, reconociẽdole por ſu Superior, y Abad d'el moneſterio. Y boluiẽdo ſelo à entregar, dio paz a todas las Damiſelas, beſando las enel carrillo, como es de antigua coſtũbre. Y acabando de hazerſe aquella cerimonia, fue jurado por Conde de Henao con gran ſolenidad, y luego tocaron muchos clarines y trompetas, y con mucho regozijo y alegria, de toda la Villa, fue por los Reyes de armas, derramada por la plaça gran cantidad de moneda de oro y plata al pueblo, que era tanto, que no cabia enella. De alli ſe fue el Principe ala ygleſia de nueſtra Señora, que es el moneſterio de Santa Waldrude, y la proceſſion boluió ala ygleſia enla orden, que auia venido, y ſe celebrò la Miſſa de Pontifical, la qual oyeron el Emperador y Principe, y acabado el Diuino Officio, ſe boluieron a palacio. Siruio todo el Condado de Henao al Principe con

onze mil eſcudos ſin el ſeruicio, que hizo Valencienes. La villa de Bins le preſentò vna riquiſſima copa con ſu ſobrecopa de plata dorada. El ſiguiente dia, que fueron dos de Septiembre, partiò el Emperador de Mõs en Henao, y fue a dormir a Marimont, y de alli por Genape y Breine fue a Bruſſelas, donde llegò alos cinco de Septiembre. El Principe el dia, que fue la partida dela Imperial Mageſtad, fue à ver vna caſa de Iuã de Henin Señor de Boſſu, y Cauallerizo mayor d'el Emperador, que es de ſumptuoſo, y Real edificio, y vna delas mejores, que ay en todos aquellos Eſtados, y boluio a Mons, y el ſiguiente dia fue a Songnies tres leguas de Mõs. Y auiendole jurado dentro dela yglefia de aquella villa, fue aquel dia a Sept Fontaignes quatro leguas de Songnies, y de alli partio alos quatro de Septiembre, y entrò en Bruſſelas, que fueron tres leguas de camino. La mayor parte dela Corte fue por Halle, la qual es vna Villa d'el Condado de Henao, con vna muy deuota yglefia de nueſtra Señora, tanto, que es muy frequentada de todas aquellas regiones, Brabante, Flandes, Artoes, Namur, y de otras, y aun de Francia por los muchos, y continuos milagros, que Dios haze enella. Eſtà a ſiete leguas de Mons, y a tres de Bruſſelas. Auiendo pues llegado el Emperador, Reynas y Principe a Bruſſelas, y deſcanſado alli vn dia, ſe acordò, que fueſſe la partida el ſiguiente para Malinas muy alegres todos, y con gran deſſeo de ver las grandes fieſtas, arcos triumphales, eſpectaculos, y el recibimiento, que eſtaua aparejado enla villa de Anuers, y los trajes, galas, y ricos veſtidos, que ſacauan los eſtrangeros y mercaderes, Alemanes, Eſpañoles, Italianos, Ingleſes, y de otras naciones, para recibir vn tan alto Principe, como eſperauan.

LIBRO

LIBRO QVARTO D'EL VIAIE D'EL MVY ALTO Y muy Poderoſo Principe y Señor nueſtro, Don Phelippe Principe delas Eſpañas, compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.

Brabante.

Eſpues que el Emperador, Reynas y Principe vuieron viſitado las principales Ciudades, Villas y fuerças de Flandes, de Artoes y de Henao, y por todos ellos ſido recibido y jurado el Principe por ſu Señor y Principe natural para deſpues delos bienauenturados y largos dias d'el Emperador Carlos Quinto Maximo ſu Padre, y hecho lo miſmo en Louayna y Bruſſelas principales villas d'el Ducado de Brabante, quedaua que le juraſſẽ enel Eſtado de Malinas, y en Anuers y Boſleduc, las quales ſon villas riquiſſimas d'el Ducado de Brabante. Y aunque enel Tercero libro diximos algo d'eſta Prouincia, no parecerà fuera de propoſito dezir aqui, lo que alli dexamos de contar. Brabante tiene al entorno muy principales Eſtados, al Medio dia el Condado de Namur, de alli va házia el Oriente comarcando con los Cõdados de Haſbania, Loen y Horne, y deſpues con aquella parte de Gheldres, que ſe eſtiende aquende d'el rio Moſa házia el Occidente. Deſde alli ſe va mas eſtendiendo házia el Septentrion, y llega haſta la ribera d'el Moſa, y comprende el Eſtado de Raueſteijn, y va haziendo ribera conel Moſa haſta el rio Dieſa, que ſe haze delos rios Aade y Dommele y entra en Boſleduc, y de alli enel Moſa, el qual Dieſa diſtingue a Brabante de Holanda. Ya deſde alli buelue házia el Occidente, y mira à Hollanda, y haze algunas entradas y ſenos enella. Llegando ya al Occidente mira tambien las yſlas de Zelanda, y da la buelta haſta el Condado de Namur por el rio Eſcalde, que la diſtingue de Flandes, y por el Principado de Aloſt y Condado de Henao. Llega el circuito, que entorno tiene, caſi a ſietecientos mil paſſos, y la latitud de Medio dia al Septentrion, por donde mas ſe eſtiẽde, a cien mil. Tiene de longitud, por donde es mas breue, que es d'el rio Eſcalde al Condado de Loen, treynta millas Italicas. Ay enella muchos rios, entre los quales es el Eſcalde, d'el qual ya auemos di-

cho. Y Deele ò Dilia, que recibe a Senne ò Zeyna, y a Demer y Nethe, y entrà Dilia enel Eſcalde en frente dela fortaleza de Repelmonde, que es enel Eſtado de Waes en Flandes. Toda Brabante ſe reparte en quatro Toparchias ò Braços principales, que ſon, Anuers, Louayna, Bruſſelas y Boſleduc, las quales tienen debaxo de ſu Iuriſdicion otras villas, lugares, y aldeas. Siguẽ à Anuers, Herentals y Liere, por las quales paſſa el rio Nethe, y a Louayna la villa de Tienen ò Thenæ, que eſtà ala ribera d'el rio Geete, que de alli va por Halen, y entra deſpues enel rio Demer. A Bruſſelas ſigue Viluorden, por la qual paſſa el rio Zeyna. Son ſujetas a Boſleduc las villas de Eyndhouẽ, que eſta fundada ſobre el rio Dommele, y Helmõt, por la qual paſſa el rio Aade, y la tierra de Taxandria y Peeland, y la mayor parte de Kempeland, que es Campañia, donde ſon Thurnohoult y Hoochſttaten, por la quál paſſa el rio Mercke, y por Breda, que eſtà mas adelante, házia el Septentrion, y entra enel mar, entre Brabante y parte de Hollanda, que haſta alli llega comarcando con Brabante. Ay otras Villas y lugares principales, como Niuela, que es vna delas quatro, que hazen el Marqueſado d'el Sacro Imperio, y Leeuwe ala ribera d'el rio Ghefe, que entra enel rio Geete, y ala d'el rio Demer, las villas de, Dieſt, Sichenen, y Arſcot. Eſtà en frontera de Gheldres ala ribera d'el rio Moſa, Graue, por la qual paſſa el rio Raen, y entra enel Moſa, y en frente delas yſlas de Zelanda cerca d'el rio Eſcalde, Berghes op Zoem. Ay otras muchas villas y lugares muy principales, que por euitar prolixidad, dexo de eſcriuir, y muchas aldeas y freſcos boſques, entre los quales, el mas nombrado es el de Soenien ò Sonia cerca de Bruſſelas, y tan frequentado delos Duques de Brabante, por la comodidad y abundancia, que de caça tiene, ala entrada d'el qual eſtà la Wura, dõde eſtan algunas ſepulturas delos Principes de Brabante. Son adnexos a Brabante los Eſtados de Dalem, que fue cõquiſtado por el Magnanimo Enrrico Segundo Duque de Brabante, y el de Valckenburg, que lo ganò por fuerça de armas, el excelente Principe Iuan Tercero deſte nombre, de Raynoto, el qual nunca dexaua de correr y deſtruyrle la tierra de Maeſtricht. Es tambien anexo a Brabante, el Ducado de Lemburg, que es allende d'el rio Moſa, como lo ſon tambien los Eſtados de Dalem y Valckenburg, y otros. Fue Lemburg primero Condado, quaſi enel Año de mil y ciento y ſeſenta y dos, quando florecian en ſus Eſtados y Villas, los Condes comarcanos de Namur, Lutzelburg, Louayna, y Henao. Deſpues fue hecho Ducado en tiempo delos Emperadores Enrricos, y tuuieron algun tiempo, el Ducado de Lotaringia los Principes de aquel Eſtado, y faleciendo el Duque Enrrico de Lemburg ſin herederos, ſucedio enel Ducado, Iuan Primero d'eſte nombre, Duque de Brabante, que le venia de derecho, y cobrò por fuerça de armas

mas, lo que Raymũdo Conde de Gheldres auia ocupado, auiendo le pre ſo a el, y al Arçobiſpo de Colonia, y muerto a Enrrico Conde de Lutzelburg, y a tres hermanos ſuyos enla batalla, que con ellos vuo cabe la forta leza de Woronc, la qual el mandò batir y derribar haſta el ſuelo. Toma el nombre aquel Ducado dela villa de Lemburg, la qual es la principal, y cabeça de aquel Eſtado cerca de Aquiſgran y Lieja. Contiene ſe dentro de Brabante la villa y Eſtado de Malinas, dela qual ya es tiempo, que digamos, y d'el aparato, y recibimiento, que tenian aparejado para recibir al Principe. Eſtà lexos de Louayna y Bruſſelas, quatro leguas, y otras tantas de Anuers, caſi enel medio delas tres.

Malinas.

ES la villa de Malinas muy grande y rica, y muy populoſa, y de muy alegre ayre y ſitio, cercada de fuerte muralla, y profundos foſſos. Tiene muy hermoſas caſas, y anchas calles y plaças, muy ſumptuoſos templos, ygleſias, y moneſterios, principalmente el templo de nueſtra Señora, y el de San Rumoldo, que es la ygleſia mayor de edificio muy ſumptuoſo, y vna delas buenas, que ay en todos los Eſtados de Flandes, con vna hermoſiſſima y altiſſima torre, dela qual ſe deſcubre gran campaña, y veenſe delo alto d'ella las villas de Anuers y Bruſſelas, y otras villas y lugares. Eſtà Malinas cercada por todas partes d'el Ducado de Brabante. Entrà por medio d'ella el rio Dilia, el qual recibe alli à vn pequeño rio llamado Boeijmeer, y de alli ſale y riega el territorio de Malinas, y recibe enel, ala parte de Occidente a Zeyna, y ala de Septentrion, antes dela aldea Rumpſt, al rio Nethe, y de alli corre por Brabante, haſta entrar enel Eſcalde. Son los de Malinas humanos, benignos, y de gran pulicia, y muy corteſanos. Paſſaron grandes trabajos y fatigas, quando Malinas era d'el Obiſpo de Lieja, y en guerras, que tuuieron con Louayna y Anuers, y conel Duque de Brabante. Y enla de Louayna moſtraron ſu valor, ſiendo entonces Principe d'ellos Berthaldo Señor de Grimberghen, que es cabe Viluorden, el qual auia aconſejado à Enrrico hijo de Enrrico Tertio, Duque de Brabante, y dela Duqueſa Aleyde, que ſe metieſſe monje, y renunciaſſe el Eſtado à Iuan ſu hermano ſegundo, pues el no era apto para gouernar, lo qual Enrrico hizo, que fue cauſa, que los de Louayna concibieſſen gran enojo contra los de Malinas, y ſu Principe Bertaldo. Y yendo la Duqueſa Aleyde con ſu hijo Iuan, para que le juraſſen por Duque, le cerraron las puertas, y ſe vuo de boluer a Malinas. Dezian ellos, q̃ no auian de ſufrir la injuria, q̃ los Eſtados hazian à Enrrico, porq̃ ſi el no era apto, ni abil, para la gouer

nacion y adminiſtracion delas coſas d'el Eſtado, que podia el gouernar por hombres buenos, prudẽtes y eſpertos, y no cõtentos delo, que auian hecho y dicho, ſacaron ſu exercito y corrieron y deſtruyeron la tierra de Malinas, ſiendo ſu Capitan Arnoldo de Baruaige Señor de Wezemale, q̃ es cerca de Louayna. Lo qual viſto por Bertaldo, ſaliò con ſu gente, y con la que le auia venido delas otras Villas, porque todas querian à Iuan por Duque, dio la batalla alos de Louayna, la qual fue muy cruel y ſangrienta, al cabo la victoria quedò por Bertaldo, y los de Louayna deſpues de aque lla recibieron y juraron à Iuan por Duque de Brabante. Ya antes d'eſto, la mitad de Malinas era d'el Duque de Brabante, que de ſu voluntad ſe la auia dado Enrrico Obiſpo de Lieja, que fue el quadrageſimo enla orden, porque le ayudaſſe contra los Ciudadanos de Lieja, que contra el ſe auian rebelado. La qual mitad deſpues tambien obtuuo Iuan Segundo Duque de Brabante con la preminencia de Superior Señor dela otra mitad, que pertenecia à Iuan Bertaldo Señor de Gremberghe, que la tenia d'el Duque en Feudo, y viniendo el Duque Iuan Segundo a Malinas los d'ella le cerraron las puertas, y nole quiſieron recibir. Eſtauan muy enojados, por que les auia ſido quitada la libertad de vender ſal y otras coſas, dela qual gozauan los de Anuers por priuilegio y fauor d'el excelentiſſimo Emperador Enrrico Septimo. Y auiendo venido los de Anuers en ayuda d'el Duque, que tenia cercada a Malinas, ſalieron los d'ella con tanto impetu por vna puerta, que deſbarataron y mataron muchos delos de Anuers, y perdiendo muy pocos delos ſuyos, ſe boluieron dentro dela villa. Durò el cerco algunos dias, en que paſſarõ diuerſos trances y eſcaramuças, y nũca pudieron ſer vencidos haſta enla batalla, que conel Duque vuieron cabe el rio Eſcalde no lexos dela fortaleza Repelmonde. Entonces ſe rindieron al Duque y le entregaron las llaues, el qual mandò derribar vna parte dela cerca, y la mãdara batir y derribar toda, ſino fuera por vna gran ſuma de dinero, que la Villa le dio, porque no lo hizieſſe. No mucho tiẽpo deſpues Adolpho de Marcke, que fue el quadrageſimo ſexto Obiſpo de Lieja, vendio todo el derecho, que penſaua tener ſobre Malinas, a Ludouico de Niuernia Conde de Flandes, por cien mil ducados con conſentimiento delos Canonigos de San Lamberto de Lieja y aprobacion d'el Sũmo Põtifice Romano. Lo qual fue cauſa de grande guerra entre el Conde Ludouico y Iuan tercero Duque de Brabãte teniendo los de Malinas la parte d'el Duque, y no queriendo obedecer al Conde Ludouico. La qual ſe atajo deſpues conel caſamiento, que ſe hizo de Ludouico de Mala hijo de Ludouico de Niuernia Conde de Flandes con Margarita hija menor d'el Duque Iuan Tercero, por el qual las caſas de Brabante y Flandes ſe vinieron à juntar. Porque faleciendo la Duqueſa Iuana ſin herederos,

que

que era la hija mayor, de dias d'el Duque Iuan Tercero, y caſada con Wenſelao hijo de Iuã Rey de Bohemia, vinieron a ſuceder los nietos dela Cõdeſa Margarita no ſolo enel Ducado de Brabãte, mas aun enel de Borgoña, caſando ſu hija Margarita de Mala con Philippo el Oſado Duque de Borgoña hijo d'el Rey Iuan de Frãcia, con el qual el Conde Ludouico de Mala cobrò las villas de Lyla, Douay y Orchies, que haſta entonces auian eſtado en poder de Frãceſes. Y delos hijos d'el Duque Philippo, el mayor d'ellos llamado Iuan ſucedio enel Ducado de Borgoña y Cõdado de Flãdes, y el ſegundo llamado Antonio con conſentimiento de ſu hermano Iuan fue Duque de Brabante: deſpues dela Duqueſa Iuana ſu tia, y muertos Iuan Quarto y Philippo hijos d'el Duque Antonio ſin herederos, ſuccedio enel Ducado de Brabante Philippo el Bueno: y deſpues dela indigna muerte d'el Duque Iuan ſu padre, que fue muerto en Francia, por conſentimiento d'el Delphin, que deſpues, que fue Rey de Francia ſe llamò Carlos Septimo, ſuccedio en todos los otros Eſtados, Borgoña, Flandes, Henao y los otros, como eſtà dicho, y apartò a Malinas de Flandes, y quiſo, que fueſſe Eſtado de por ſi, y eſtuuieſſe enella el Supremo y Ampliſſimo Conſejo delos Eſtados de Flandes. El qual deſpues puſo alli el valeroſo Carlos Duque de Borgoña ſu hijo, porque antes d'eſto Ludouico de Mala Conde de Flandes, deſpues que la tuuo en ſu poder, auia juntado y encorporado a Malinas conel Condado de Flandes. En cuyo tiempo biuiendo aun el Duque Iuan Tercero de Brabante ſe quemò lo mas principal y mejor, y que era mas digno de ver aſſi de caſas, como de templos, y yglefias de aquella villa. Conociaſe aun en eſta villa, quando paſſò por alli el Principe, el incendio y caſo infortunado, el qual nunca en memoria de hombres fue oydo. Acontecio a ſiete de Agoſto d'el Año de mil y quinientos y quarenta y ſeys, que caſi ala media noche oyeron vn eſpantable trueno, que parecia, que ſe rompia el cielo y caya ſobre la villa, de aquel tronido cayò vn rayo con tanto hedor de piedra açufre peſtilencial, que ninguno ſabia lo que era, ſino aquellos triſtes, que auiã ſido oprimidos de la tẽpeſtad, haſta que el mal ſe publicò por la villa, de que auia caydo vn rayo enla puerta dela Arena, y dado en vna torre muy fuerte, donde eſtauan encerrados mas de ochociẽtos barriles de poluora, los quales encẽdidos por el rayo ſubitamente auian hecho tal eſtrago y deſtruycion enla villa, qual nũca fue viſta. La puerta dela Arena y torre fue abraçada y arrancada haſta los cimientos con todas las caſas circunuezinas y muralla de aquella parte, tanto, que toda la agua dela caua y foſſo dela miſma parte ſe ſecò con aquel eſpãtoſo fuego, y las piedras, que con la violencia d'el fuego auian bolado en alto, cayan por todas partes, de ſuerte, que derribauan caſas y matauan gentes. Ala mañana parecio ſer mucho mayor el daño,

viendo

viendo tanto numero de cuerpos muertos y abraſados, que paſſaron de trezientos, y mas de ciento y cinquenta, que fueron peligroſamente heridos. Cuentan caſos infortunados de aquella deſuentura, y que fue hallada vna muger preñada muerta de aquella fortuna, ala qual abriendole el viẽtre ſacarõ biua la criatura, y recibio baptiſmo, y de otra, q̃ queriẽdo cerrar la puerta dela camara ſubitamẽte perdio la cabeça, y ſe hallaron a tiro de balleſta dela torre pedaços de hombres muertos enlos arboles, y vna pobre muger deſpedaçada, colgada por los cabellos de vn arbol, q̃ el impetu y furor d'el fuego, y poluora los auia lleuado por el ayre. Era coſa de laſtima ver vna Villa, como aquella tã deſtruyda cõ tãtos muertos, y pueſtas por el ſuelo tantas caſas y abraſadas las haziendas y moradores d'ellas, que no vuo parte en toda ella, que poco ò mucho no vuieſſe recibido daño de aquel fuego, que haſta los templos y yglesias no eſtuuieron libres, y ſeguros d'el infortunio. Ay alli vna aue eſtraña deſde el tiempo d'el Emperador Maximiliano, el qual le dexò renta para ſu alimento, porque dizen, que en muchas partes aquella aue peregrina lo ſeguia, la qual es blanca y mayor que vn anſare. Tiene el pico muy largo y ancho. Llaman la Ayne, y la van à ver los eſtrangeros, que paſſan por Malinas, como à aue, que es tan peregrina, y en pocas partes viſta. Eſtà en Malinas preſo Philippo Lantſgraue de Heſſen, que le truxeron alli dela villa y fuerça de Aldenarda, que es vna delas veynte y quatro Caſtellanias y Iuriſdiciones, que ay en Flandes Germanica, donde le auia tenido en guarda, don Iuan de Gueuara, y le tuuo en Malinas, y deſpues d'el Sancho de Mardones, los quales ſacò de alli la Imperial Mageſtad para Maeſtres de Campo, y le tiene agora Antõ de Eſquiuel, que es delos principales Caualleros dela Ciudad de Siuilla, con ciento y treynta y ſiete ſoldados Eſpañoles Coſſeletes y Arcabuzeros. El aparato para recibir al Principe era, como enlas otras villas y Ciudades, con eſpectaculos y arcos triumphales, y muchas hachas encendidas pueſtas en ſu orden por las calles, y enel primer eſpectaculo eſtauan muchas donzellas ricamente veſtidas, y entre ellas auia dos como Princeſas, la vna repreſentaua a Brabante, y la otra a Flãdes, y las otras a Malinas, y à otras Ciudades, Villas, y Eſtados de Flandes. Pendia d'el eſpectaculo vn quadro, con eſte letrero.

D. CAROLO .V. CAES. AVG. INCLY. P. P.
ET .D. PHILIPPO AVG. HISP. P. CAES. F.
ET HAEREDI GRATVLATIONIS ERGO
S. P. Q. M.

Al Emperador Carlos Quinto Ceſar Auguſto, Illuſtriſſimo Padre dela Patria, y à Don Phelippe Auguſto

Auguſto Principe delas Eſpañas y Heredero d'el Emperador, puſo eſte arco el Senado y pueblo de Malinas en ſeñal de congratulacion.

Ala ribera d'el rio Dilia auia vn eſpectaculo hecho de muchos farones de pez y tea, que ardian pueſtas entre ellos muchas hachas encendidas. Eſtaua enlo alto el dios Neptuno deſnudo ſobre vn delphin con la Fuſcina ò ſceptro de tres puntas enla mano, y mas abaxo vna muy hermoſa donzella deſnuda haſta la cintura, y de alli abaxo cubierta de pez con gran artificio, que repreſentaua ala dioſa Amphitrite. Pendia dela cumbre d'el eſpectaculo vn eſcudo con las armas Imperiales, cercado de vn verde feſton, y debaxo d'el eſta letra:

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud no mora, ſino enlas coſas altas.

Mas adelante auia vn arco triumphal con ſeys colunas de cada parte, con que ſe hazian tres puertas, la de medio quadrada y grande, las delos lados pequeñas y redondas. Auia encima d'ellas dos quadras: enla primera eſtauan ſiete hermoſas donzellas, las tres con ſayas de raſo amarillo bordadas de oro, trayan cadenas y gorras con cabos y medallas de oro y plumas blancas: las otras quatro veſtidas de raſo carmeſi bordado de oro, trayan tambien cadenas de oro y gorras y plumas, y repreſentauan las ſiete Virtudes. Enla quadra alta eſtaua la Virtud, que era vna hermoſa donzella ſentada con gran Mageſtad, veſtida de brocado, y con vna rica corona ſobre ſus rubios cabellos, y enla mano vn Real ſceptro. Tenia a ſu mano derecha vn perſonaje de graue aſpeto y autoridad, veſtido de ropas Imperiales de brocado con vn ſceptro y corona, y ala mano yzquierda vn mancebo veſtido de raſo carmeſi bordado de oro, que tenia vn ſceptro Real enla mano, y enla cabeça vna corona, eſtauan ſentados con no menor Mageſtad, q̃ la miſma Virtud, y repreſentauan al Emperador y Principe. Enla cumbre parecia el Imperial eſcudo con vn PLVS VLTRA. debaxo de letras de oro, y mas abaxo otro eſcudo con las armas Reales d'el Principe. Todo el arco era pintado de marauilloſas pinturas, y adornado de gran copia de hachas encendidas pueſtas por muy buena orden y concierto. Eſtauan entre las dos quadras dos eſcudos con las armas de Malinas, que ſon ſiete vandas, las tres amarillas, y quatro coloradas como de Aragon, y vna Aguila negra de dos cabeças en campo blanco ſobre la vanda amarilla, que eſtà en medio, entre dos coloradas, que con las otras dos eſtremas contienen entre ſi las dos vandas amarillas, las quales les auia dado por eſpecial gracia y priuilegio el Rey de Aragon y el Emperador Federico Tercio, por ſus inſignias de armas, como los verſos, que en vn quadro auia ſobre

bre la puerta dela mano derecha, lo declarauan: y dauan aquello miſmo à entender las ſiete donzellas veſtidas de colorado y amarillo. Los verſos ſon los, que ſe ſiguen.

MAGNVS ADEST PRINCEPS PATRIAE SPES, ET DECVS OMNE,
QVI CLEMENS DOMINATOR ERIT, IVSTVS MODERATOR,
CVIVS PRONA IVGVM MECHLINIA SVSCIPE, NAM TV
ILLIVS IN TITVLIS CLARIS NVMERABERE FIXA,
ATQVE TVI DEFENSOR ERIT SCVTI, CLYPEVMQVE
FIRMABIT SOLIDVM QVEM CONTVLIT ARRAGONVM REX,
CONFLATVM, EX NYMPHIS SEPTEM VIRTVTIBVS OLIM.
IN QVARVM MEDIO DEPICTA AVIS ALTITONANTIS
OB MERITVM POPVLI, QVAM PRAESTITIT INDVPERATOR,
ILLE FVIT TRITAVVS IAM PRINCIPIS ADVENIENTIS,
ET PATER INVICTI GENEROSVS MAXMILIANI,
VRBIS VT ANNALES TESTANTVR, FAMA, FIDESQVE.

Vn gran Principe nos viene, q̃ es Eſperança, honor, y gloria dela Patria, el qual ſerà Clemente Señor y juſto Gouernador: recibe pues con deuido acatamiento ſu yugo y mando Villa de Malinas, porque con ſu nombre y titulos ſeras ſiempre nombrada. Serà Defenſor de tu eſcudo, y confirmarte ha firmemente aquellas armas y inſignias, que te dio el Rey de Aragon, que antiguamente ſe ſacaron delas ſiete Virtudes, en medio delas quales eſtà pintada el aue de Iupiter, que es el Aguila, la qual por tus ſeruicios y merecimiento te dio el Emperador, que fue Reuiſaguelo d'el Principe que viene, y Eſclarecido Padre d'el Emperador Maximiliano, como lo teſtifican los Annales de la Villa, juntamente con la Fama y Fè publica.

Eran los verſos d'el quadro, que auia ſobre la puerta dela mano yzquierda, los ſiguientes.

ERGO TVO DOMINO PLEBS MECHLINIANA PHILIPPO,
EX PATRIOQVE SOLO VENIENTI DEQVE COLVMNIS
HERCVLEIS, PATRISQVE SVI, SIS OBVIA, GAVDENS
OCCVRRAS, INCENDE FACES, SIT FESTA PER VRBEM,

FRONS

FRONS SPARSA, ET RESONO CLANGANT TVA TYMPANA PVLSV,
LAETENTVR CVNCTI CHOREIS, PLAVSVQVE CANORO.

Salid pues al encuentro los d'el pueblo de Malinas, y recebid conel gozo y regozijo, que deueys al Prin cipe Don Phelippe vueſtro Señor, que viene de ſu natural tierra, y delas colunas de Hercules, y de ſu Padre. Encended hachas, deſechad la triſteza, derramad hojas por fieſta por la Villa, toquenſe todo genero de inſtrumentos de alegre Muſica, feſtejemos eſta dichoſa venida de nueſtro Principe, cõ las mayores demoſtraciones de gozo, que ſupieremos y pudieremos.

Encima dela puente d'el rio Dilia auia vn arco triumphal ſimple con vna puerta: el rio era caſi cubierto de grandes barcas con ſus eſtandartes, y muchos farones de tea, que ardian. El arco era pintado de vna muy eſtraña pintura dela hiſtoria dela Reyna Dido como auia llegado à Africa, y compraua d'el Rey Hyarbas tanto ſuelo quanto podia ocupar con vn cuero de toro, y como lo cortaua en muy ſutiles y delgadas correas, y tomaua con ellas gran eſpacio de tierra, y edificaua la ſu gran ciudad de Carthago, y como llegauã alli con tempeſtad los Troyanos y Eneas con todo lo de mas, que en Arras auemos dicho. Eſtauan por todo el arco muchas hachas encendidas, y enla quadra auia muchas donzellas, q̃ repreſentauan lo que la pintura moſtraua. Enlo alto auia tres eſcudos con las armas Imperiales y Reales y de Malinas. No auia enel letreros ningunos. Mas adelante ala entrada dela plaça auia vn eſpectaculo tambien ſin letreros, que contenia la hiſtoria de Iudas Macabeo, que tantas vezes auemos cõtado. Tenia vna grande Aguila encima de vn altar hecho de ceſpedes verdes de tierra y freſca yerua, que por las vñas echaua vino blanco, que en gran abundãcia caya enla calle con gran regozijo dela gente comun. La plaça es muy eſpacioſa y ancha y de excelentes edificios. Eſtaua por medio d'ella hecha vna calle muy ancha cõ vna balla, y de tras d'ella algunos caſtillejos de palo altiſſimos llenos de farones ardiendo, y pueſtas entre ellos hachas encẽdidas con gran artificio. Al cabo auia vn ſumptuoſo y triũphal arco de los buenos, q̃ haſta alli ſe auian viſto aſſi enla inuẽcion y pintura, como en la architectura. Tenia tres puertas grandes redondas, y ſobre el architrabe otras tres dela miſma proporcion y hechura, excepto, que la de medio era quadrada. Tenia ſeys colunas de cada parte, y las quatro, q̃ hazian la puer-

ta de medio eran como terminos hechos en forma de gigantes con grandes y eſpantables cabeças ſin braços: la cornija era cercada al rededor de vnos balauſtres jaſpeados, que hazian el arco mas viſtoſo: la forma d'el era Ionica de excelente proporcion: en la quadra delos balauſtres eſtauan meneſtriles y trompetas, los quales tocaron ſus inſtrumentos con gran concierto ala entrada d'el Principe por la plaça: las eſquinas d'el arco eſtauan adornadas de quatro eſtandartes ricos, el vno con las armas Imperiales, otro con las de Portugal dela Emperatriz Doña Yſabel, el tercero con las armas Reales d'el Principe, y el quarto con las de Malinas. Auia otros tantos eſcudos enla delantera d'el arco debaxo d'el freſo ſobre las puertas con las miſmas armas, que los eſtandartes. Todo el arco era pintado de excelentes hiſtorias por defuera, repreſentadas por hermoſiſſimas donzellas ricamẽte adereçadas: y enel quadro, que caya ſobre la puerta ala mano derecha encima d'el eſcudo Real eſtaua pintado el camino de la Virtud muy aſpero y trabajoſo, aunque tenia el fin deleytoſo y de mucho deſcanſo, y los verſos, que eſtauan enel freſo, dezian.

ASPERA VIRTVTIS VIA, MAGNO PLENA LABORE,
DVRAQVE CVM PRIMIS, SED CVIVS META PREHENSA,
ET PLACIDAM REQVIEM, ET DEGVS IMMORTALE REPONET
INFRACTO CVNCTIS ANIMO CALCANTIBVS IPSAM.

El camino dela Virtud es aſpero, difficil y lleno de gran trabajo alos principios: pero llegado al cabo d'el, darà apazible deſcanſo y immortal honrra à todos los que con entero animo lo paſſaren.

Sobre la puerta de medio y encima delos eſcudos Imperiales y colunas, eſtauan pintados la Virtud y Hercules enel freſo, con eſte letrero.

HERCVLES CVMPRIMVM PVBESCERET, QVOD TEMPVS A NATVRA AD DELIGENDVM, QVAM QVISQVE VIAM VIVENDI SIT INGRESSVRVS, DATVM EST, IN SOLITVDINEM EXIT, IBIQVE STANS, DIV SECVM MVLTVMQVE DVBITAVIT, CVM DVAS CERNERET VIAS, VNAM VOLVPTATIS, ALTERAM VIRTVTIS, VTRAM INGREDI MELIVS ESSET, TANDEM VIRTVTIS VIAM INGRESSVS EST.

Siendo Hercules mancebo (que es el tiempo, que la Naturaleza nos ha concedido, para q̃ cada vno elija la manera de biuir, que le pluguiere) ſalioſe à vn deſierto

ſierto, y como eſtãdo alli vieſſe dos caminos, el vno d'el Deleyte, y el otro dela Virtud, dudò cõſigo mucho, por qual delos dos le eſtaua mejor entrar: pero al fin vino à eſcoger el dela Virtud.

Eſtaua ſobre la puerta dela mano yzquierda pintado vn cámino llano y deleytoſo cõ muchas flores, roſas y verduras, y el fin, que tenia era amargo y trabajoſo: moſtraua le vna laſciua donzella hija d'el dios Cupido y dela Nympha Pſychè: llamauaſe Voluptas, que quiere dezir Deleyte: los verſos, que auia enel freſo encima d'el eſcudo de Malinas, eran los ſiguientes.

MOLLE VOLVPTATIS ITER EST, VIA LATA SINISTRA,
META, SED EXITIVM, MORS, FINIS, ET VLTIMA CAPTOS
LINEA PRAECIPITAT, LVXV ATQVE LIBIDINE FRACTOS
FLAMMIVOMIS TETRI PHLEGETONTIS MERGIT IN VNDIS.

Sabroſo y blando es el camino dela mano yzquierda, que es el d'el Deleyte: pero es ſu termino amargo, y ſu fin perdicion y muerte, y alos que eſtan trauados dela Luxuria y vicios, deſpeñalos y ahogalos enlas ardiẽtes aguas d'el rio Flegeton, que es el d'el Infierno.

Dentro delas tres quadras ò puertas ſuperiores auia pintadas muchas y diuerſas hiſtorias y algunas eſtatuas muy hermoſas. Alli eſtaua el fuerte Dauid, q̃ tenia enla mano derecha vna eſpada deſenuaynada, y enla otra la cabeça d'el gigante Golias, y junto à el la animoſa Iudith con la cabeça de Holophernes, la qual metia en vna gran bolſa, que traya vna donzella ſu criada. Eſtaua cerca d'ella la valeroſa Tomyris Reyna delos Scytas, que mataua à aquel gran Cyro Rey delos Perſas, y le daua à beuer ſangre, dela qual nunca ſe auia hartado: los verſos d'eſto eſtauan en vn quadro, q̃ auia debaxo d'el architrabe, como ſe ſiguen.

INGRESSI DEXTRAM DAVID, IVDITH, TOMIRISQVE,
ET GOLIAE ET CYRI GESTANT, CAPITA ATQVE HOLOPHERNIS.

Yendo entrando por la via derecha Dauid y Iudith y Tomiris, traen las cabeças de Golias y d'el Rey Cyro y de Holophernes.

Enſa quadra de en medio auia vn altar hecho de ceſpedes verdes y de muchas yeruas. Eſtauan encima d'el tres eſtatuas, la vna era dela Virtud,

que eſtaua armada de coraça y celada y vna lança enla mano, la otra era de Hercules armado como la Virtud, y tenia en ſus manos vna maça de armas, la tercera era dela Voluptas, que es el Deleyte. Eſtaua muy galana cõ muy hermoſo y alegre roſtro, que combidaua y incitaua al deſhoneſto vicio. Debaxo d'el architrabe dezia.

COLIT ARDVA VIRTVS.

La Virtud no mora, ſino enlas coſas altas.

Auia enel quadro, que ſe hazia entre las dos colunas eſtos verſos, que los dezia Hercules ala Virtud.

PVLCHRA TVA EST MERCES VIRTVS, TE DIVA VIRAGO,
AMPHITRIONIADES QVOVIS SEQVOR IMPIGER VLTRO.

Hermoſo premio es el tuyo Virtud, a ti valeroſa Virgen ſigo de buena gana adonde quiſieres yo el diligente Hercules.

El miſmo reprehendia al Deleyte, y dezia eſtos verſos, los quales eſtauan enel otro quadro delas dos colunas.

I PROCVL HINC SCORTVM, IVVENVM TV DIRA VORAGO,
TRISTIA MELLITO MISCENS ACONITA CACHINNO.

Apartate lexos de aqui Ramera, cruel eſtrago de mancebos, que mezclando con la dulce riſa, triſte ponçoña los deſtruyes.

La puerta ò quadra dela mano yzquierda era tambien pintada de muchas hiſtorias, y auia algunas eſtatuas: alli parecia el Troyano Paris con la Griega Helena, alli el maluado Egiſto con la Reyna Clytemneſtra, y el efeminado Rey Sardanapalo: los verſos d'eſta parte eran.

AMBAE HIC TYNDARIDES AEGISTVS DESIDIOSVS,
ET PARIS, ITQVE COMES CVM PLVMIS SARDANAPALVS.

Aqui van en compañia Helena, Clytemneſtra, el ocioſo Egiſto, Paris, y el efeminado Sardanapalo.

Las bueltas delas tres puertas baxas eran pintadas de eſcudos de armas con ſus titulos eſcritos encima, que eran de todos los Reynos, Principados, Eſtados y Señorios, que el Emperador Carlos Quinto tiene y poſſeè. Con aquel aparato aguardauan al Principe en Malinas: y erã ya los ſeys de Septiembre, quando ſalieron el Emperador y Reynas de Bruſſelas, y fueron à comer a Gronendael, y à dormir ala Wura. Partio tãbien de alli el Principe, que por cauſa d'el recibimiento yua delante, como lo auia hecho enlos otros Eſtados, y entrò aquel dia en Malinas. Salieronle a recibir cinco vanderas de Infanteria muy en orden, con ſus atãbores y pifaros

con

con jubones de raſo carmeſi, y calças amarillas aforradas en tafetanes de las colores d'el Principe, y ſombreros de ſeda blancos con plumas blancas, amarillas y coloradas. Era gente muy luzida y bien armada, y holgò mucho de ver la el Principe. Salieron deſpues delas vanderas, trezientos de cauallo, todos veſtidos a ſu coſta, los gentiles hombres con caſacas de terciopelo, los Burgueſes de raſo, y los Mercaderes de damaſco, y los Officiales mecanicos de tafetan todos de color leonado, y ſombreros de ſeda negra con plumas blancas, coloradas y amarillas. Tras ellos ſeguian quinze Officiales, como Eſcriuanos, que llaman Grafieres, y Contadores dela Theſoreria, con ſayos y gorras de terciopelo negro ſin plumas, y encima vnas ropas de damaſco leonado ſenzillo, que la Villa les dio. Yuan luego tras ellos quinze Officiales dela Iuſticia d'el Gouierno y dela Burgueſia, con tres Medicos, a quien la Villa da ſalario ordinario, con ropas de raſo leonado, aforradas en tafetan dela miſma color. Los poſtreros eran el Eſculteto, que es como Alguazil mayor dela Villa, con quinze Conſejeros dela Ley ó Iuſticia y dos Penſionarios: trayan ropas de terciopelo leonado aforradas en raſo dela miſma color, y gorras de terciopelo negro, los quales y los d'el Gouierno no lleuauan plumas. Y llegando el Principe adonde ellos eſtauan acompañado d'el Duque de Alua y d'el Marques de Aſtorga, y de otros muchos Señores y Caualleros, recibieronle, auiendo ſe primero apeado de ſus cauallos, cõ aquel acatamiento, que de vaſſallos à vn tan gran Principe y Señor ſe deuia, dandole el para bien el vno de los Penſionarios dela dichoſa y muy deſſeada venida en aquella ſu Villa de Malinas, y acabada aquella cerimonia, ſubiendo en ſus cauallos, dieron la buelta por la orden, que auian ſalido. Y aſſi entrò con aquella pompa y orden, que en las otras Villas auia entrado con los trompetas delante con inſignias Reales, dos Maceros con maças de plata doradas ſobre los ombros, y dos Reyes de armas con cotas Reales, y delante la perſona Real d'el Principe don Antonio de Toledo Cauallerizo mayor conel eſtoque, como lo ſolia traer enlas otras partes donde auia entrado: y luego tras el Principe ſu Real Guion, al qual ſeguia toda la guarda de cauallo, y antes que entraſſe enla Villa, auia vna hermoſa viſta de mas de dozientas pieças de artilleria, que eſtauan pueſtas en orden en dos hileras en vn campo grande, que junto al camino eſtaua. Dexaſe de dezir la gente, que por las calles auia, y dela multitud de hermoſas mugeres y damas, que eſtauan por las ventanas. Llegando ala puente d'el rio Dilia, que paſſa por medio de Malinas, las barcas con algunas pieças menudas de artilleria y arcabuzes hizieron vna buena ſalua, y lo miſmo hizieron los ſoldados delas cinco vanderas con ſus arcabuzes enla plaça, donde auian hecho alto en eſquadron. Apeado que fue el Principe, los Magiſtrados dela Villa

boluieron a ſus caſas muy contentos dela benignidad y Real condicion de ſu Alteza. El Emperador y Reynas entraron el dia ſiguiente, que fue Sabado. Fueron recibidos dela villa cō aquel aparato, q̄ auia ſido recibido el Principe. El dia dela Natiuidad de nueſtra Señora ſaliò ſu Alteza ala yglesia mayor de Sant Rumoldo, q̄ es, como diximos, de vn edificio muy ſumptuoſo y con ricos retablos de excelentes pinturas, y entre las otras ay vna tabla, enla qual eſtà pintado el valeroſo Duque Carlos de Borgoña ſentado en vn Real trono en medio delos d'el Conſejo Supremo de Flandes, veſtidos de ropas largas de grana, y otros delante d'ellos en pie como Abogados, Eſcriuanos y Procuradores. Son treynta por numero los Cōſejeros, q̄ en aquella tabla eſtan pintados y tātos puſo el Duque Carlos, con vn Preſidente quādo inſtituyo y puſo en Malinas aquel ampliſſimo Cōſejo, el qual parece q̄ repreſenta à aquel tan nōbrado delos Areopagitas en Athenas. Solia eſte Cōſejo ſeguir la perſona d'el Principe, como agora haze el Conſejo priuado, deſpues creciendo el Eſtado de Flandes cada dia, y ſiendo eſto gran trabajo y coſta para los negociantes, el Duque Carlos lo puſo de aſſiento en Malinas, para que eſtuuieſſe alli, por ſer en comarca de todos los Eſtados, y no es Superior en todos los Eſtados de Flādes, por que el Ducado de Brabante, ni el de Gueldres, ni el Condado de Henao, ni el de Friſa no le reconocen, que ya tienen de por ſi ſus Conſejos. El de Brabante es la Chancilleria, que eſtà en Bruſſelas: delos otros en ſu lugar diremos. Acabado el Diuino Officio, el Principe ſaliò a pie alas caſas dela villa, que eſtan junto ala yglesia, y en vn theatro, que alli auia adereçado de rica tapiceria con vn doſel de brocado, fue jurado por Señor de Malinas con aquella ſolenidad y cerimonia, que enlas otras villas y ciudades, y acabado el juramento tocaron muchas trōpetas y meneſtriles, derramando los Reyes de armas muchas monedas de oro y plata, como ſolian. Acabado el auto, entrò el Principe enlas caſas dela villa à ver vna riquiſſima tapiceria, dela qual le hizo preſente la villa, y con aquella Real pompa, que auia venido boluio a palacio. Fue viſitado eneſte tiempo, que eſtuuo en Malinas d'el Preſidente y Conſejo de Flandes, y ſaliò por la villa à ver las municiones y artilleria, que alli tiene el Emperador mucha y muy buena, y vn dia fue a comer a Repelmōde, que es vna buena fortaleza, y boluio a cenar a Malinas, donde eſtuuo ſeys dias, por dar lugar a que la villa de Anuers acabaſſe el aparato, que para ſu entrada hazian, como la villa ſelo embio a ſuplicar, que como era tan grande y tan ſumptuoſo, quāto nunca en memoria de hombres ſe vio, y el tiēpo auia ſido breue y de mucha tēpeſtad de aguas continuas, no eſtaua todo acabado. Eſtando caſi acabado de hazer el aparato, partieron el Emperador, Reynas y Principe de Malinas alos onze de Septiembre, y vinieron a comer a Liera, que es vna buena y

fuerte

fuerte villa de Brabante edificada ſobre la ribera d'el rio Nethe, que entra en Dilia, como eſta dicho, tiene vna yglesia Collegial muy hermoſa y de ſingular edificio. Entrò el Principe alli con gran põpa, y fue recebido d'el Burgomaeſtre, y d'el pueblo con muchas hachas encendidas por las calles y d'el Dean, Canonigos y Clerezia, que ay alli muy honrrada todos en proceſſion, y las calles eſtauan enrramadas haſta palacio cõ algunos arcos hechos de ramos y verduras ſin letreros, y aſſi ſe apearon a comer, el dia hazia tal, que amenazaua gran tempeſtad de aguas, y ſegun el gran nublado parecia no ſer dia digno d'el triumphal y Real aparato de recibimiento, que en Anuers auia, d'el qual en tãto, que el Emperador, Reynas y Principe comen, ſerà bien que digamos.

Anuers.

EL tercer braço de Brabante es la riquiſſima y populoſa villa de Anuers, que con mucha razon ſe podia llamar plaça d'el mũdo, pues enella ſe hallan juntas y en tãta abundãcia todas las coſas, q̃ Dios ha criado, q̃ ſe proueen d'ella las otras ciudades y pueblos dela Chriſtiandad y aun defuera d'ella. Es eſta Villa Metropolitana d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio, el qual, como auemos dicho, fue inſtituydo de Anuers, Louayna, Bruſſelas y Niuela en tiẽpo d'el Emperador Othon Segundo, aunq̃ antes d'eſto fue hecho Marqueſado por el Emperador Iuſtiniano, el qual lo dio à Anſberto, que fue llamado Nicanor, y fue el primer Marques, el qual caſò, como auemos dicho, con Blitilde hija d'el Rey Clotario ò Lothario, d'el qual decendiò el Emperador Carlo Magno por legitima linea, y fue el octauo Marques. Enla orden y policia de aquella Republica y villa ſeria mejor callar, q̃ dezir poco, como dixo Saluſtio de Carthago. Fueron los principios pequeños, como los de Gante y otras villas y ciudades, y d'ellos vino a ſer la, que agora es, que antes no era ſino vn caſtillo ala ribera d'el rio Eſcalde, de vn edificio muy diferente, d'el que en eſtos tiempos ſe vſa, de piedra de color de plomo con puertas y cerraduras de no vſada grandeza. Veenſe aun ſeñales muy claras de aquel antiguo caſtillo y fortaleza, y queda vna parte d'el muro d'ella, que era en forma redonda, con algunos torreones bien eſpeſſos hechos dela miſma piedra, de que era la fortaleza. La qual eſtaua fundada ala ribera d'el rio Eſcalde enla parte dõde es la Crana, que, como auemos dicho, es el muelle y plaça, que ay entre el muro y rio, donde deſcargan los nauios con ciertos ingenios, que llaman Cranas. Tenia vn foſſo, q̃ lo cercaua por la parte d'el Septentrion, Oriente, y Medio dia haſta el Occidente, que aun ſe llama d'el Burgo ò Caſtillo, el qual es agora

vna canal, que ſe va angoſtando poco a poco deſde el Eſcalde, de donde ſe ſaca y deriua al cabo dela Crana y Norte d'ella, y ſe recogen enella las barcas haſta la ſegunda puente, que eſtà ſobre ella ala entrada dela calle, en la qual eſtà el Vierſchare, q̃ es la caſa de Conſiſtorio, donde los Burgomaeſtres y Eſcheuinos ſe juntã a tratar enlo Criminal las coſas de Iuſticia. Deſde alli da la buelta y paſſa entre el muro d'el caſtillo y la Carniceria, y ſirue para la comodidad y limpieza d'ella. Y aunq̃ de aquel muro deſde el principio d'el foſſo ò canal no ſe veè ſino algun tãto delos cimientos por cauſa delas caſas, que alli ſe han edificado, y la calle y puente de ladrillo, que ay ſobre aquella canal, pero deſde alli házia el Oriente entre las dos puentes ſe mueſtra vna parte d'el, con tres torreones, y paſſando la ſegunda puente, que auemos dicho, y Carniceria házia el Medio dia, que haſta alli todo eſtà deſtruydo, parecen entre las caſas las almenas d'el, con algunos torreones, los quales ſe van continuando cõ el muro haſta la puerta, que aun oy en dia llaman d'el Caſtillo, donde es la carcel publica dela villa. Tiene aquella puerta en medio d'el architrabe vna figura cauada y hecha en la piedra, eſtà ſentada cõ los braços alçados y manos abiertas con tal habito, que facilmente ſe conoce ſer d'el dios Priapo, el qual era alli muy honrrado en tiempo delos Gentiles. Deſde alli házia el Occidente por cauſa de los edificios, que ſe han hecho, no parece ſeñal d'el muro, ſino es en vn angulo dela plaça dela Yglesia de Santa Walburge, la qual antiguamente era el templo d'el caſtillo, dedicado al dios Marte. Ya deſde alli el muro da la buelta por encima dela Crana haſta la puente de ladrillo, dela qual arriba hezimos mencion, y por aquella parte parecen manifieſtas ſeñales d'el, y ſe veè parte de vn torreon, aunque las caſas lo han caſi todo occupado aſſi de particulares, como la publica dela Villa, que llaman, Den Tol, ò Dela Tola, donde ſe pagan los derechos y portazgos delas mercaderias, que los Eſtrangeros cargan alli en nauios y deſembarcan. En aquella fortaleza eſtaua vn ferociſſimo Gigante, el qual ſegun vnos fue llamado Antigono, y ſegun otros Druon. Tenia de alto quinze codos, y tyranizaua deſde aquella fortaleza toda la tierra, y a todos los, q̃ paſſauan por alli, les hazia pagar el paſſaje por fuerça: y ſino querian pagar cortauales la vna mano y arrojaualas enel rio Eſcalde, y aſſi los embiaua liſiados y malparados. De aquel cortar y arrojamiento delas manos, començaron los comarcanos a llamar el lugar Hantworp, que quiere dezir Arrojamiento de manos, y deſpues corrompido el vocablo ſe ha llamado en Latin Antuerpia y Andouerpa ò Antorpia, y Anuers en comun vulgar, y en Aleman Antorp: en memoria d'ello tiene la Villa por armas vn caſtillo, y encima d'el dos manos cortadas. No pudiendo pues ſufrir la crueldad y tyrania d'el Gigante Antigono el fortiſſimo Principe Saluio

Brabon

Brabon (d'el qual ſe dixo Brabante) peleò conel y lo vẽcio y matò: otros atribuyen eſta hazaña a Grauio vn fortiſſimo Cauallero, el qual caſò con la hija de Saluio Brabon. En teſtimonio y aprobacion dela grandeza d'el gigante Anigono, tienen oy en dia enlas caſas d'el Senado dela Villa algunos hueſſos, delos quales ſe colige y ſaca la eſpantoſa eſtatura d'el Gigante, los quales ſon las canillas dela pierna, muſlo y braço, y vn diente, y vn hueſſo dela eſpalda. D'eſto ay Diſticos de Cornelio Grapheo Secretario d'el Ampliſſimo Senado de Anuers varon doctiſſimo, el qual inuẽtò todos los arcos y eſpectaculos, que ſe hizieron y publicaron en Anuers: excepto los arcos delos Eſpañoles y Genoueſes, y deſpues lo eſcriuio en Latin elegantiſſimamente con ſus figuras, al qual auemos ymitado, como era razon, caſi en todo eneſto de Anuers, que aunque lo vimos y notamos, no ſe pudo hazer con tanta perficion, como el miſmo, que lo inuentò: y los verſos, como digo, de Cornelio Grapheo, ſon los ſiguientes.

In coxam.

Tanta hæc horrifici fuerit ſi coxa Gigantis,
Cætera quanta illi membra fuiſſe putes?

Que quiere dezir.

D'el muſlo.

Si tan grande fue el muſlo d'el eſpantoſo Gigante, q̃ tan grandes pienſas, q̃ fueron losotros ſus miẽbros?

In dentem.

Faucibus immenſis dens hic ſtetit, ore voraci,
Quiuiſſet ſolidos ille vorare boues.

D'el diente.

Eſte diente eſtuuo en aquella demaſiada garganta tal, que pudiera con ſu tragadora boca tragar los bueyes enteros.

In brachium.

Quam fuerit forti munitus robore ſæuus
Ille vir, id cubiti pars monet iſta ſui.

D'el braço.

De quan robuſtas fuerças aquel cruel varon aya ſido, eſta parte de ſu braço lo mueſtra.

In ſpatulam.

Ardua terribilis ſpatula hæc eſt crede Tyranni,
Quid reris quantum ſuſtinuiſſet onus?

Dela

Dela eſpalda.

Siendo eſta, como enla verdad lo es, la grande eſpalda de aquel terrible Tyrano, que tan gran de carga te parece, que pudiera ſoſtener.

In tibiam.

Geſtauit vaſtum, vaſta iſthæc tibia corpus,
Enceladum æquauit non dubium ille gradu.

Dela pierna.

Auiendo ſoſtenido eſta pierna a tan monſtruoſo cuerpo, ninguna duda ay, ſino que fue ygual al gigante Encelado.

No es mucho de marauillar, que aquella Villa tenga eſte nombre, y por tal cauſa, pues aquel capitolio Romano lo tuuo dela cabeça de vn cauallo, que alli fue hallada. Y la ciudad de Albalonga de vna puerca blanca parida, y aſſi otras muchas, que podria contar. Fue creciẽdo la villa de Anuers de cada dia, y mucho mas, deſpues que ſe paſſò enella todo el trato, feria y comercio, que ſolia auer en Brujas y Berghes op Zoem, perdiendo aquellas el trato, que teniã. Eſtà partida en doze regiones, que tienen muchas plaças, y largas y anchas calles, y algunas d'ellas nueuas con muy buenas caſas, que de poco aca ſe hã edificado, de ladrillo y piedra, que de madera ya no ſe cõſiente. Ay enella muy ricos templos, ygleſias y moneſterios, entre los quales es el de San Miguel dela orden Premonſtratenſe, que es vno delos mas principales de Brabante, y la ygleſia mayor es de vn muy gran de y ſumptuoſo edificio con vna hermoſiſſima y alta torre. Ay vn Portico y Lonja, que llaman la Bolſa, de ſingular edificio, donde ſe juntan los mercaderes dos vezes al dia a tratar de ſus negocios y mercaderias. Toda ella es abundantiſſima de riqueza y mercaderias. Eſtà ala ribera del rio Eſcalde, por el qual vienen alli, y bueluen las naos de todo el mundo cargadas de mercaderias. D'el qual ſe deriuan, y ſacan diuerſas canales y foſſas, que ay dentro dela Villa, por las quales con la marea entran, y ſalen gran multitud de cherruas y barcas con baſtimentos y mercaderias. Hazeſe agora de nueuo vna muy fuerte muralla con ſus Caualleros, baluartes y muy ancho y eſpantoſo foſſo lleno de agua, que deſpues, que fuere acabada ſerà fuerça inexpugnable. Han comprehendido con aquella muralla nueua, que llega por la parte Septentrional, haſta el Eſcalde, la cerca vieja, y foſſo con vn gran eſpacio de tierra, con que han acrecentado la Villa, y llaman aquella parte, Niewe Stadt, que quiere dezir Nueua Villa, tiene

aquel

aquel eſpacio por donde es mas largo, que es por la parte de Medio dia, deſde el Eſcalde, haſta la torre dela puerta Rouſe, que es la de Berghes, mil y trezientos paſſos: y de latitud, por donde es mas ancho, que es deſde la miſma torre, haſta el Baluarte, que eſtà al cabo dela parte Oriental y Septentrional, ſetecientos y cinquenta. Han ya d'el Eſcalde deriuado y ſacado dos foſſas ò canales, para que puedã entrar, y ſalir las cherruas y barcas cargadas de mercaderias, por la Nueua Villa, como lo hazẽ por las otras, que ay dentro enla Villa. La vna de aquellas es el foſſo, que ay debaxo la cerca vieja al Medio dia, y la otra mas apartada hazia el Septentrion. La cauſa de ſu fortificacion, procedio de auerla querido tentar, de tomar de ſobreſalto Martin vã Roſſum Cauallero Gueldres, cõ alguna gente de guerra, que hizo, por ver, ſi la pudiera tomar, mas ſu acometimiento fue vano, porque fue bien defendida con la prudencia, y conſejo de aquel Ampliſſimo Senado, y la concordia y fortaleza delos naturales de Anuers, acompañada principalmente de quatro fortiſſimas naciones, Alemanes, Eſpañoles, Italianos, y Ingleſes, las quales y otras muchas reſiden enella por cauſa de ſus tratos y mercancias, y tambien conel ſocorro, que le dio Renato de Chalon Principe de Orange, que auenturandoſe muy valeroſamente cõ alguna gẽte de cauallo, à viſta dela gẽte de Martin van Roſſum, entrò dentro d'ella, y fue cauſa, que el ſe leuantaſſe de delãte d'ella. Es gouernada caſi como las otras Villas de Brabante, y de Flandes. Ay dos maneras de Magiſtrados mayores, que ſon el Marckgraue, el Ammano, el Eſculteto, y dos Conſules, ò Burgomaeſtres, y diez y ſeys Senadores, q̃ llaman Eſcheuinos, y otros Magiſtrados menores, los quales, ſon inſtituydos por la Autoridad delos Magiſtrados mayores. Sõ doze Cõſejeros, dos Gouernadores dela traperia cõ ocho delos mas ancianos, y los q̃ llaman Maeſtros de huerfanos y Iuezes de hazer pazes, q̃ por eſto ſe dizẽ Pacificos, ſin los, que ſiruen alos Conſules y Senado, como Theſoreros, Penſionarios, que ſon los Oradores y Interpretes d'el Senado, Contadores, Secretarios y Eſcriuanos, y otros muchos, por los quales toda la Republica es gouernada con gran prudencia, autoridad y conſejo. Toda la Villa es admirable de ver, que por qualquier parte y calle, que vayan, ay mucho, que mirar, que conſiderar, y que emplear y recrear la viſta con tanta variedad y abundancia de riquezas y mercaderias, que de alli ſe cargan infinitas naues, para todo el mundo ſin parecer, que falta enella nada por mucho, que d'ella ſale para tantas partes, y cada genero de mercancia en ſus propios lugares y calles en tanta copia, que es coſa increyble. El ſitio della es apazible y fuerte. Es muy grande la multitud de barcas, nauios, hulcas, y naos grueſſas, que vienen por aquel rio Eſcalde, de todas las partes dela Chriſtiãdad, y ſalen cargadas de mercaderias, con la gran comodidad, que tienen, aſſi por ſer el

rio

rio tan caudaloſo y nauegable, como por la creciente y mẽguante d'el Oceano, que viene por el rio y paſſa mas adelante de Anuers, la qual eſta lexos d'el mar Oceano mas de quinze leguas. Por otra parte ſubir enla muralla, es coſa de gran recreacion, eſtender la viſta por vna cãpaña tan llana, tan freſca y con tantos lugares, poblacion y arboledas y mirar aquel foſſo nueuo, que cerca la Villa tan hondo, y tan ancho, con aquella fortiſſima muralla con tantos baluartes y caualleros, con tanta abundancia de artilleria tan buena, y en orden como la ay ſobre la muralla, y principalmente hazia el Medio dia, que es por aquella parte, que mira a Malinas, que ſolo el edificio dela puerta es tal, que fue digna, q̃ el Emperador Carlos Quinto fueſſe el primero, que deſpues de caſi acabada entraſſe por ella, y le puſieſſe nombre Ceſarea, como agora ſe llama con eterno titulo y memoria d'el, que lo puſo hecho de letras de oro en vn quadro debaxo d'el Imperial eſcudo, que d'eſta fuerte dizen.

CAROLVS .V. CAESAR HANC PORTAM PRIMVS MORTALIVM INTROGRESSVS, CAESAREAM NVNCVPAVIT DIE .XXV. NOVEMBR. AN. .M. CCCCC. XXXXV.

Que quiere dezir.

Carlos Quinto Ceſar auiendo entrado primero, que ninguno delos mortales, por eſta puerta, le puſo nombre Ceſarea, à veynte y cinco de Nouiembre, enel Año de mil y quinientos y quarenta y cinco.

Començò ſe à edificar eſta puerta de hermoſa piedra, a coſta dela Villa, enel Año de mil y quinientos y quarenta y tres. Acaboſe enel Año de quarenta y cinco. Tiene de alto haſta la cornija cinquenta pies, y ochenta de ancho. Toda la obra es Dorica muy hermoſa y viſtoſa aſſi delas colunas, como delos architrabes y cornijas, las quales ſon dos, porq̃ es doblada, entre las quales, y las eſtremas colunas ſuperiores, ay vn eſpacio prolongado, y ornado de tres eſcudos de armas hechas de piedra, y dadas ſus colores, q̃ adornan a marauilla el edificio, el eſcudo Imperial eſtà en medio y ſobre la puerta. Tiene al rededor el collar, y eſſauones dela orden d'el Toyſon, y por tymble la corona Imperial. Tienẽ le en medio dos leones grandes dorados pueſtas las manos ſobre la parte alta d'el eſcudo y el vn pie encima d'el quadro, que tiene el letrero, que auemos arriba dicho, y el otro pie ſobre la mas baxa cornija. Tienen braua y feroz poſtura con ſus bocas abiertas, lẽguas ſacadas y colas alçadas. Entre los leones y eſcudos, que eſtan alos

cabos

cabos eſtan las dos colunas de Hercules de muy hermoſa piedra, las quales con ſus capiteles llegan haſta la cornija ò architrabe d'ella: las baſas ſon cercadas como de vnas olas de mar grandes, y aſſi no ſe veen. De la coluna dela mano derecha va vn retulo ô follaje prolongado, que paſſa por debaxo d'el eſcudo haſta la otra coluna, y traua delos dos eſcudos, que eſtã alos cabos con muy cõpaſſadas bueltas, y enla que haze por el medio dela coluna derecha tiene de grandes y hermoſas letras de oro, PLVS. y enla otra coluna, OVLTRE. y enel quadro dela mano derecha, el qual ſe haze entre la coluna de Hercules y el pilar dela eſquina, que cierran las dos cornijas y rematã la portada, ay vn eſcudo con vn leon dorado en campo negro armas d'el Ducado de Brabante, y enel otro quadro, que es entre la otra coluna de Hercules y pilar eſtremo eſtà el eſcudo con las armas dela villa de Anuers, que ſon dos Aguilas negras y el caſtillo con tres torres de plata y dos manos cortadas. Tiene delante vna puente de piedra fundada encima de vnos arcos, por los quales paſſa el agua d'el foſſo: tiene de largo mas de ochenta paſſos. Si el tiẽpo diera lugar à ello, como dezia Grapheo, auian de poner ala entrada d'ella dos obeliſcos, q̃ cada vno tuuiera ochenta pies de alto, y enel pedeſtal d'el vno puſieran.

DIVO CAROLO V. CAES. AVG.

Al Diuino Carlos Quinto Ceſar Auguſto.

Y enel otro.

PHILIPPO HISPAN. PRINC. DIVI CAROLI. V. F.

A Don Phelippe Principe delas Eſpañas, Hijo d'el Diuino Carlos Quinto.

Enla cũbre dela puerta auian de hazer vn capitel ò eſpectaculo, enel qual eſtuuieran vn Saluaje conel eſtãdarte d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio, y vna muger ſaluaje con el eſtandarte de Anuers, y con los muſicos y meneſtriles dela Villa, para que recibieſſen al Principe, con vna ſuauiſſima muſica, y el letrero d'eſto auia de ſer el, que ſe ſigue.

PHILIPPO DIVI CAROLI. V. CAES. AVG. F. MARCHIONATVS SACRI IMPERII, PRAECLARAEQVE HVIVS VRBIS, CAETERARVMQVE AMPLISSIMARVM ISTARVM DITIONVM EX PATERNA INSTITVTIONE HAEREDI, PRINCIPI NOSTRO EXOPTATISSIMO, OB VALDE DESIDERATVM IPSIVS AB EXTREMIS VSQVE GADIBVS AD NOS ADVENTVM S. P. Q. A.

A Don Phelippe Hijo d'el diuino Carlos Quinto Ceſar Auguſto, Heredero por la inſtitucion de ſu Padre d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio, y d'eſta

eſclarecida Villa, y delas otras d'eſtos ampliſimos Eſtados Principe nueſtro muy deſſeado, por la ſu dichoſa venida deſde el fin de Eſpaña, haſta aqui el Senado y pueblo de Anuers le dedica eſto.

Por aquella puerta Ceſarea fue la entrada d'el Principe, deſde la qual haſta palacio auia mas de dos mil paſſos, que era el moneſterio de Sã Miguel vna hermoſa y muy grande caſa fundada ſobre la ribera d'el rio Eſcalde. Poſò enella el Emperador, Reynas, y el Principe. Toda la calle deſde la puerta Ceſarea haſta palacio eſtaua adornada de vna parte, y de otra, de vnos pilares ò colunas quadradas con ſus pedeſtales, baſas y capiteles, pintadas, lexos vnas de otras comunmente por diez pies, y otras quinze, ſegun era el lugar. Eran por todas dos mil, y dozientas hechas de madera de color de marmol blanco, las quales con los architrabes, freſos y cornijas y pedeſtales ſuperiores, que cayan ſobre los capiteles encaxados, cada vno d'ellos entre dos cornijas al ygual delo alto, y plano d'ellas, dela miſma color y hechura, venian à hazer vnos arcos quadrados, de veynte pies en alto cada vno. Pendian delos capiteles vnos cercillos grandes retorcidos, como medios circulos, que ſalian en punta hechos de freſcas y verdes hojas, y en medio de cada vno delos ſemicirculos vnos manojos, de ramillos con frutas al natural hechas con ſus hojas. Los pedeſtales, que ygualauan con la cornija, que no ſalian vno mas, que otro, eſtauan adornados variando enla hechura. En vno auia vn verde y freſco feſton ala antigua, en otro vn dorado y hermoſo candelero. Tenia aquel feſton de circumferencia ò redondez nueue pies, y de diametro tres: de manera, que conel feſton tenia el pilar de alto veynte y tres pies. Eſtauan enlos feſtones los retratos d'el Emperador, Reynas, y Principe pintados al proprio en redondo como medallas, y los eſcudos delas armas Imperiales d'el Principe, y delas Reynas, y las d'el Marqueſado, y de Anuers, y algunos retulos y ſymbolos y letreros, y de tal ſuerte eſtauã pueſtas las colunas, que las primeras tenian feſtones, y las ſegundas hachas de cera blanca encendidas, metidas en vnos dorados y hermoſos candeleros, los quales naciã de la corona y centro delos pedeſtales, y luego el tercero, feſtõ, y el quarto, hacha, y aſſi yuan, continuandoſe eneſta orden, por entrambas partes dela calle haſta palacio, q̃ era vna muy larga y hermoſa viſta. Lo q̃ teniã dẽtro de ſi los feſtones, era d'eſta manera. El primero cõtenia el retrato ò medalla d'el Emperador ſacado al natural y proprio, y luego enla otra coluna vna hacha encendida, y deſpues el tercero feſtõ vn eſcudo Imperial. En otros eſtauan dos colunas con el, PLVS VLTRA, deſpues el retrato d'el Principe, y luego las Reales armas de Eſpaña, y luego el feſtõ cõ eſte ſymbolo.

NEC

NEC SPE, NEC METV.

Ni por eſperança, ni por miedo.

En otras colunas auia el retrato de Madama Leonor, Reyna de Francia, y luego el eſcudo de ſus armas, y deſpues eſte titulo de letras grandes.

DIVAE HELEONORAE FRANCIAE REGINAE HEROINAE OPT.

A Madama Leonor Reyna de Francia excelentiſima Heroyna.

Deſpues en otras auia el retrato de Madama Maria Reyna de Vngria, y tras eſto el eſcudo de ſus Reales armas, y en otro pilar tenia eſte titulo.

MARIAE REGINAE HVNGARIAE DIVAE TVTELARI.

A Madama Maria Reyna de Vngria nueſtra dioſa defenſora.

Seguiaſe otro pilar con el eſcudo delas armas d'el Marqueſado, y deſpues en otro auia eſte titulo.

MARCHIONATVS SACRI IMPERII.

El Marqueſado d'el Sacro Imperio.

Auia en otros pilares armas dela villa de Anuers, y en otros eſte titulo.

ANTVERPIA MARCHIONATVS SACRI IMPERII METROPOLIS.

Anuers Metropolis d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio.

Deſpues en otros pilares auia vn ſymbolo, que era vna perrilla blanca pintada dentro d'el redondo con eſte retulo.

FIDE NVNQVAM POLLVTA.

La que en lealtad jamas faltò.

Significaua la entera fidelidad limpia, pura y ſin quiebra, que la Villa de Anuers tiene y ha tenido para con ſus Principes, y eſto miſmo dauan à entender con otro ſymbolo, el qual era vna mano de vn hombre pintada, que tenia vn manojo de blancas açucenas con eſte retulo.

CANDORE INTEGRO SEMPER.

He ſido y ſerè ſiempre acompañada de entera y pura ſinceridad.

Y deſpues en otros pilares eſtaua vn ſymbolo, que era vna fuente muy clara, dela qual por todas partes manaua agua, con eſte retulo.

FONS IRRIGANS OMNIA.

Fuente, que lo riega todo.

Significaua la gran abundancia y multitud de riquezas dela Villa, la

qual es tanta, que se derrama por todo el mundo, y que de su comunicacion se hazen ricas las otras Villas, Ciudades, y Prouincias, no sin embidia delas otras populosas ciudades, como lo da à entender el Poeta Iulio Scaligero en sus versos, en que introduze assi hablando ala villa de Anuers.

Oppida quot spectant oculo me torua siniſtro,
Tot nos Inuidiæ pallida tela petunt.
Lugdunum omnigenûm eſt, operoſa Lutetia, Roma
Ingens, res Venetûm vaſta, Toloſa potens.
Omnimodæ merces, artes, priſcæq́, nouæq́,
Quorum inſunt alijs ſingula, cuncta mihi.

Quantos pueblos me miran roſtrituertos, y de mal ojo tantas ſaetas de mortal Embidia parece que me tiran: Leon es abundante de todo genero de coſas, Paris de officiales, Roma es grãde y populoſa, la riqueza delos Venecianos increyble, y Toloſa poderoſa: pero en mi es al reues, porq̃ todo genero de mercancias y las artes viejas y nueuas, que enlas otras ſon ſingulares concurren en mi y ſe hallan todas juntas.

Y entre cada vno delos feſtones, retratos, eſcudos de armas, ſymbolos, letreros y inuenciones, auia vn pilar con vna hacha encendida, y aſſi ſe boluia à continuar variando de nueuo por la orden, que auemos dicho. Era coſa de gran recreacion yr paſſeando tan larga calle de mas de dos mil paſſos entre dos vandas de tan hermoſos y freſcos arcos, entre los quales auia tanto, que ver y parar a contemplar los arcos triumphales y eſpectaculos, que auia pueſtos en lugares conuinientes y muy viſtoſos. El primer eſpectaculo delante d'el cimenterio de San Iorge a cien paſſos dela puerta Ceſarea era hecho de madera pintada de obra Corinthia. Tenia caſi de alto cien pies y de ancho ſeſenta y cinco con dos colunas de cada parte ſobre ſus pedeſtales con baſas y capiteles, y por remates en lo alto d'el vnas ymagines dela miſma madera pintadas, como que eſtauan ſentadas con ſendos eſcudos de armas a ſus lados d'el Marqueſado y de Anuers. El frõriſpicio era pintado de viſtoſas pinturas y follajes con dos Victorias echadas de lado, las quales tenian entre ſi con ſendas manos vna corona de laurel, y enla otra vnas palmas: rematauaſe la obra con vnos cabos ò acroterias, la de medio hecha de vn hermoſo follaje, y las delos coſtados con dos ymagenes deſnudas en pie, las quales con dos harpas, que eſtauan mas

abaxo vna de cada parte cortadas dela madera y pintadas, hazian vn quadro prolongado, el qual parecia, que pendia de vn cordon, que ſalia de vn bruteſco tomado delas manos delas ymagenes con vnos cabos llenos de peras y naranjas con hojas: el quadro tenia de grandes letras, lo q̃ ſe ſigue.

EN OPTIME PRINCEPS, EN TVA ANTVERPIA BENE AVSPICATO TVO ADVENTV MVLTO GAVDIO PERFVSA SE TIBI, TVAEQVE CLEMENTIAE PRORSVS ADDICTAM, QVA ERGA SVOS PRINCIPES SOLITA EST, FIDE OBSEQVIOQVE, ET OBSERVANTIA VLTRO OFFERT, TRADITQVE.

Mirad muy alto Principe, mirad como vueſtra Villa de Anuers llena de gozo con vueſtra bienauenturada venida ſe offrece y entrega de ſu voluntad d'el todo ſujeta à vos, y à vueſtra Clemencia con aquella Fè, Obediẽcia y Acatamiento, que para con ſus Principes ſuele.

Eſto declarauan bien las ymagenes, que eſtauan enla quadra hecha ſobre dos colunas, q̃ eſtauã con ſus baſas ſobre vn quadrado prolongado encaxado entre las vltimas colunas de l'altura delos pedeſtales: caya ſobre los capiteles d'ellas vn architrabe con ſu freſo, cornija, tempano y frontiſpicio con toda la obra de follajes y ymagenes, que auemos dicho. Enlos eſpacios, que auia entre las colunas dela quadra, y delas eſquinas auia dos lindas ymagenes vna de cada parte, las quales, con las que tenian los eſcudos, repreſentauan las quatro Virtudes. Enla quadra eſtaua el Principe ſacado al proprio con Reales veſtiduras y corona, y junto a el la Clemencia muy hermoſa veſtida de blanco. Traya ſobre ſu cabeça vna guirnalda de açucenas y vn manojo d'ellas enla mano: eſtaua delante d'el Principe y dela Clemẽcia vna donzella pueſta de rodillas de roſtro modeſto, la qual con gran acatamiento ſaludaua al Principe y ala Clemencia. Traya ſobre vna ſaya larga de raſo carmeſi vna ropa corta de raſo blanco, y en lugar de guirnalda ſobre ſus cabellos vna hermoſa torre de dos pies de alto a ſemejança dela q̃ eſtà enla yglefia mayor de nueſtra Señora, por la qual y por las colores de blanco y colorado moſtraua, que era la riquiſſima villa de Anuers. Eſtauan de tras d'ella otras donzellas tambien de rodillas como que la acompañauan no de menor modeſtia, que hermoſura: era la vna d'ellas la Fè veſtida de blanco, moſtraua con ſu mano derecha vn anillo, tenia en ſus braços vna perrilla blanca: la otra era la Gratitud veſtida tambien de blanco con vna perrilla leuantada ſobre los pies halagando

gandola. Eſtauan juntas la Reuerencia y la Obediencia conel geſto modeſto y vergonçoſo, y la Obediencia tenia en entrambas manos vn yugo. Eſtauan detras d'ellas dos diſpueſtos mancebos de ygual edad y hermoſura, el vno era el Amor veſtido de terciopelo carmeſi con vn coraçon ardiente enla mano, y enla corona vna llama de fuego: el otro era la Pureza y Cãdor veſtido de raſo blãco con vn manojo de açuceñas enla mano: eran recibidos d'el Principe y dela Clemencia con voluntad y corteſia, lo qual declaraua la aficion de Anuers, y las virtudes, y el letrero, que enel freſo auia, lo moſtraua.

PVRISSIMO ERGA DESIDERATISSIMVM PRINCIPEM AFFECTV.

Ofrecemonos a nueſtro muy deſſeado Principe con puriſſima y verdadera afficion.

Enel quadro debaxo dela quadra en perſona de Anuers, dezia lo que Anchiſes a ſu hijo Eneas dixo.

VENISTI TANDEM TVAQVE EXPECTA TVERI ORA DATVR.

En fin veniſtes Sereniſſimo Principe, y a cabo de tanto tiempo Dios nos dexa ver vueſtro roſtro, y conoceros como lo teniamos deſſeado.

Caſi a cien paſſos mas adelante de aquel eſpectaculo eſtaua edificado el arco triumphal delos Eſpañoles enla calle Hoſpitaliaria de muy grande y ſumptuoſo edificio.

El arco triumphal delos Eſpañoles.

ERa aquel arco obra digniſſima, ſumptuoſa y de gran mageſtad y excelente enla inuencion: moſtraron bien el animo y voluntad con que a ſu Principe recibian. Antes de llegar al arco, auia de cada parte vna altiſſima coluna de obra Corinthiaca: tenia de alto con baſas y capiteles cinquenta y ocho pies, el pedeſtal era Tuſcanico de color amarilla. Tenia eſcrito cada vno delos pedeſtales enel quadro dos vezes.

ESPAÑA.

ESPAÑA.

Las baſas y capiteles de aquellas grandes colunas eran dorados, ſobre el vno d'ellos eſtaua vna corona Imperial, y ſobre el otro vna corona Real muy grandes doradas, contrahechas al natural, y con gran artificio pueſtas muchas perlas y piedras, q̃ a marauilla reſplandecian: las colunas eran pintadas

tadas de fino color de jaſpe : pendian d'el medio d'ellas ſendos quadros, enel vno de grandes letras de oro, dezia, PLVS, y enel otro VLTRA. Entrando por las colunas vn poco adelante, eſtauan dos baluartes, el vno en frente d'el otro, los quales con la muralla fingida, que ſe ſeguia de cada vanda hazian haſta el arco vna muy ancha y viſtoſa calle. Los baluartes eran de forma quadrangula y doblados. El inferior ancho, y al rededor enlo alto cercado de fuertes almenas lamboradas, de medio d'el qual nacia el otro, que era menor, de forma de vna torre quadrada. Eran de tal arte pintadas, que parecian hechas de biuas piedras quadradas. Quedaua entre las almenas, y torre hecho vn anden, enel qual eſtauã muchos arcabuzeros Eſpañoles con ſus celadas enlas cabeças, los quales en viendo, que el Principe llegaua cerca delas colunas, començaron los vnos, y los otros à hazer vna braua ſalua de arcabuzes, y dela artilleria menuda, q̃ teniã echã do grandes llamas de fuego, por vnos eſpantables dragones, q̃ eſtauan hechos con gran artificio, y echauan grã multitud de cohetes en alto, q̃ muy altos enel ayre haziã muy grãdes y eſpeſſos tronidos cõtinuandole, haſta que el Principe acabò de paſſar. Tenia cada torre quadrada ò baluarte alto tres eſtandartes de damaſco amarillo, tenia el de medio la ymagẽ de nueſtra Señora, y el otro las armas Imperiales, y el otro las armas Reales d'el Principe. Los d'el otro baluarte erã de damaſco carmeſi, vno cõ la ymagẽ d'el Apoſtol Santiago Patrõ de Eſpaña, q̃ en ſu feroz cauallo con la eſpada enla mano, perſiguia las eſquadras delos Moros, y los mataua. Los otros eſtandartes, teniã las armas Imperiales y Reales, todos con cordones, y borlas de ſeda amarilla, colorada y blanca. Eſtauan en cada vno delos baluartes tres atambores y trompetas veſtidos de raſo blanco y encarnado, los quales en viendo al Principe, ſonaron con grande eſtruendo. Deſde los baluartes al arco, yua de cada parte vna muralla de madera pintada de tal manera, que parecia hecha de piedra labrada. Tenian de largo los muros quarenta y dos paſſos, y ſobre cada vno d'ellos nueue colunas de forma dorica con ſus baſas y capiteles de color de porfido. Eſtauan pueſtas por yguales eſpacios. Auia dela vna ala otra cada veynte pies. Pendian delos capiteles vnos medios circulos, hechos de verduras, como los, que arriba auemos dicho. En aquellos eſpacios de entre las colunas eſtauan leuantadas vnas eſtatuas, que tenia cada vna doze pies de alto. Las dela mano derecha entrando por las grandes colunas de Hercules, eran delas ſiete Virtudes, como ſe ſigue.

FE.
ESPERANÇA.
CARIDAD.
PRVDENCIA.

TEMPERANCIA.
IVSTICIA.
FORTALEZA.

Las eſtatuas, que eſtauan ala mano yzquierda eran de ſiete Reyes de Eſpaña, que auian ſido muy ſeñalados cada vno principalmente en vna d'eſtas Virtudes, y aſſi eſtaua pueſta la eſtatua d'el Rey en frente dela eſtatua dela Virtud, en que auia ſido eſclarecido con ſu nombre, como ſe ſigue.

DON PELAYO.
DON ALONSO CASTO.
DON FERNANDO EL PRIMERO.
DON ALONSO EL SEXTO.
DON ALONSO OCTAVO.
DON ALONSO EL TERCERO.
DON FERNANDO CATHOLICO.

Al cabo d'eſtos dos muros y eſtatuas eſtaua el arco triũphal, el qual era de forma Dorica con tres puertas redondas: la de medio era al doble mayor: tenia de ancho quinze pies y treynta de alto, las delos lados eran de ygual proporcion de ſiete pies y medio de ancho, y quinze de alto. Tenia todo el arco de alto ochẽta pies, y ſeſenta y cinco de ancho, y treynta y dos de largo. Adornauã la puerta de medio dos coloſſos ò eſtatuas grandes en lugar de colunas, tenian de alto diez y ſeys pies cada vna, y cõ los pedeſtales, ſobre los quales eſtauan, eran de altura de veynte y cinco pies, eran deſnudas y de color de bronço tan natural, que parecian fundidas: ſoſtenian con ſus eſpantoſas cabeças juntamente con las colunas delas eſquinas todo el architrabe. Dela otra parte, en lugar delos coloſſos eſtauan dos Terminos d'el miſmo tamaño, que hazian el miſmo effeto, que los coloſſos con las otras colunas, y eran tãbien de color de bronço. La cornija eſtaua cercada caſi toda de balauſtres y de vn antipecho pintado d'el miſmo color que el arco: ſalian los balauſtres delas eſquinas, que cayan ſobre los capiteles delas colunas delos eſtremos d'el arco, encima delos quales y dela cornija delas eſquinas eſtauan vnos pedeſtales quadrados, y ſobre cada vno d'ellos vn obeliſco Egypcio, que es vna piedra aſperiſſima quadrada, la qual poco à poco ſe va delgazando haſta la punta a manera de rayo pueſto como Termino de grãdiſſima altura. Inuẽtaron eſtos obeliſcos los Reyes de Egypto con la demaſiada riqueza, que poſſeyan, y dedicaron los a ſus dioſes, y principalmente al Sol, cuyos rayos ymitauan enla forma d'ellos, y el primero, que los inſtituyo, fue el Rey Mitres. Tenia cada vno delos quatro obeliſcos vna bola enla punta dorada: el alto d'ellos era de treynta y cinco pies y medio: el color de marmol Numidico. Eſtaua cercado con aquellos obeliſcos y balauſtres el templo d'el dios Iano, que no

menos

menos era de ver, que el arco, ſobre el qual eſtaua fundado en forma Ionica y redonda: hazianle doze colunas, ſobre las quales caya vn architrabe con vn freſo y la cornija, la qual era adornada al rededor de otros pequeños balauſtres, que dexauan vn pequeño anden al rededor, y d'el medio nacia vn capitel con tantas ventanas, quantas eran las colunas, el cielo y boueda ſuperior era redondo como todo lo de mas, con vn remate redondo, y encima d'el vna bola. Tenia eſte templo dos puertas alos lados con dos colunas delante, que hazian vn pequeño balcon ó portal muy agraciado: enla puerta d'el lado derecho eſtaua el Emperador y Principe, ſu eſtatura era de diez pies, adornados de vnas armas a l'antigua de oro: cerrauan las puertas d'el templo, auiendo conſtituydo la Paz por todo el mundo. Enel lado yzquierdo eſtaua Ceſar Auguſto armado dela miſma manera, como que les moſtraua el templo, que el en otro tiẽpo auia cerrado, lo qual dezian los verſos, que eſtauan enel freſo d'el arco.

VT QVONDAM AVGVSTVS, NVNC CLAVSIT LIMINA IANI
CAROLVS IN MVLTOS NON RESERANDA DIES.
SIC ET SPERAMVS DOMITO PRIVS ORBE PHILIPPE,
VSQVE SVB IMPERIO CLAVSA FVTVRA TVO.

Como enlos tiempos paſſados Auguſto, aſſi agora el Emperador Don Carlos ha cerrado la puerta d'el templo de Iano, de manera, q̃ no ſe abrirà en muchos dias, no menos eſperamos de vos Sereniſſimo Principe Don Phelippe, que auiendo primero ſojuzgado el mundo, eſtarà cerrada debaxo de vueſtro Imperio.

Vuo en Roma diuerſos templos d'el dios Iano, vno, que llamaron de Iano Bifronte, que fue inſtituydo por el Rey Numa Pompilio, cõ dos puertas, las quales mandò que ſe cerraſſen en tiẽpo de paz, y ſe abrieſſen, quando vuieſſe guerra: deſpues fue remouido eſte templo por Gneio Duillio enla primera guerra Punica, y acrecentado y dedicado por el Emperador Tiberio Ceſar, y tuuo quatro puertas por cauſa de vna ymagen, q̃ fue hallada de Iano Quadrifrõte ſiendo tomada Phaliſco ciudad de Thuſcia. Auia otro tẽplo, que tambien le llamarõ de Iano Quadrifrõte, porq̃ tenia quatro frentes, y aſſi era el tẽplo quadrado con quatro puertas, q̃ ſignificauan los quatro tiempos d'el Año, y cada puerta tenia doze tabernaculos ò capillejas, ſeys de cada parte, tres baxas y tres altas, q̃ ſignificauan los doze meſes d'el Año, y por eſta cauſa eran dedicadas à Iano doze aras, y la ymagen d'el era de tal ſuerte hecha, que enla mano derecha tenia vn numero de trezientos, y enla otra de ſeſenta y cinco, para moſtrar los dias, que hazen

zen el Año. Tuuo tambien Iano llamado Gemino vn templo pequeño enel Foro Romano, como dize Procopio, quadrado todo de metal, de tãta grandeza, quanto era menester para la estatua de Iano Bifronte, la qual era tambien de metal de cinco pies de alto, con dos puertas de metal vna en frente de otra, las quales se abrian en tiempo de guerra, y se cerrauan quando auia paz, como las otras delos templos de Iano, q̃ en Roma auia. D'este sacelo ò tẽplo pequeño, di à entẽder enel primero libro delos Encomios hablãdo d'el Emperador Carlos Quinto Maximo, quãdo digo.

Tuumq́ Iane
Templum clauderet æreum biformis.

Y cerraria el tu templo de metal Iano Biforme, (que quiere dezir) de dos caras.

Y dela paz, que ha de auer enel mundo, reynando el Principe Don Phelippe, dixe enel quarto libro de mis Epigramas.

Pax orbi Princeps, rerum tutela Philippe,
Per te certa venit, Pax colit Hesperiam.
Pax habitat terras, Augusti sæcla videntur,
Clauduntur Iani lumina belligeri.
Iamque ætas iterum diffunditur aurea mundo,
Aurea das Princeps sæcula Magne tuis.

Cierta viene la Paz al mũdo por vos Principe Dõ Phelippe, que soys amparo y defensa de todos. La Paz tiene hecho su assiento en España. La Paz habita las tierras. Parecen sin duda los siglos de Augusto. Cierrãse los vmbrales d'el templo d'el guerrero Iano, y ya la edad dorada se derrama otra vez por el mundo, porque con vuestro gouierno goza de aquellos dorados y pacificos siglos.

Boluiendo pues adonde dexamos la descripcion, enel freso, que auia debaxo dela cornija, y balaustres superiores de vna parte, y de otra auia este letrero.

DIVO PHILIPPO DIVI CAROLI. V. CAES. F. PRINCIPI MAX. REIPVB. CHRISTIANAE, RELIGIONEM AC PACEM PATERNIS VICTORIIS INSTAVRATAS SVPERNI NVMINIS, VOLVNTATE FELICITER IN POSTERVM CONSERVATVRO CONTRAQVE QVOSVIS HEROICE DEFENSVRO.

A Don

A Don Phelippe Principe muy Poderoſo Hijo d'el Emperador Carlos Quinto Ceſar, que con la voluntad d'el Alto Dios, enlos tiempos à venir ha de conſeruar, y defender con felicidad y valor Heroyco, contra qualeſquier aduerſarios la Religion y Paz dela Republica Chriſtiana, renouadas con las victorias de ſu Padre.

Enel freſo, q̃ auia debaxo delos balauſtres d'el arco, y encima dela puerta, que miraua las eſtatuas ò ymagenes delas Virtudes, auia eſte letrero.

QVOD HOS OMNES GLORIAE CLARITATE SVPERAVERIS, CVM SIS ET CAROLI FILIVS ET PHILIPPVS, INDVBITATVM ESTO AVGVRIVM, EO TIBI CVM HIS TVIS VIRTVTIBVS PERVENIENDVM ESSE, QVO NON SIT VLTERIVS.

El ſobrepujar vos a todos eſtos, con tanto reſplandor de nombre y gloria, lo qual os prouiene de ſer Hijo d'el Emperador Don Carlos, y vos Dõ Phelippe, es muy cierto pronoſtico, que aueys de llegar con vueſtras Heroycas virtudes, haſta dõde no ſe pueda paſſar mas adelante.

En frente delas eſtatuas delos Reyes de Eſpaña dezia.

HIS MAIORVM TVORVM REGIIS IMAGINIBVS PRINCEPS MAX. LONGISSIMA SERIE PER GENVS MATERNVM DVCTIS, NON SOLVM TIBI RERVM MAXIMARVM IMITATIO PROPONITVR, SED AD MAGIS CLARA, MAGIS ILLVSTRIA, MAGIS GLORIOSA PRAESTANDA ADMONERIS.

Con eſtas Reales ymagenes de vueſtros Predeceſſores muy Poderoſo Principe, delos quales de muy antigua orden deſcendeys, por el linaje dela Madre, no ſolo ſe os propone ymitacion de coſas muy grandes, mas aun da ſe os exemplo, para que ayays

de

de ha zer otras mas eſclarecidas, mas illuſtres y mas glorioſas hazañas, que ellos.

La buelta dela puerta grãde de medio era pintada con gran artificio: enel vn lado eſtaua pintado como el Turco auia ydo huyendo de Vngria con ſolo el nombre de Carlos, y enel otro como el Emperador auia tomado por fuerça de armas la Goleta y la ciudad de Tunez, y como ſe yua huyendo de Africa el cruel Coſſario Barbaroſſa. Eſto dauan à entẽder los letreros, que eſtauan ſobre las otras dos puertas dela otra parte, y el de encima dela puerta que eſtaua en frente d'el delas Virtudes era.

VT PRAECLARISSIMA PATRIS TVI GESTA, QVORVM MAGNAM PARTEM CAPTA CARTHAGO SIBI VENDICAT, OMNIVM OCVLOS SVO SPLENDORE PERSTRINGVNT, SIC EXIMIA TVA VIRTVS MAXIME PRINCEPS TOTA ASIA BARBARORVM ANIMIS TERROREM INCVTIET.

Como las muy eſclarecidas hazañas de vueſtro Padre, delas quales no es la menor parte la conquiſta de Tunez y Carthago: ponen admiracion y eſcurecen con ſu reſplandor los ojos y entendimiento de quantos las miran y conſideran. Aſſi vueſtra Soberana Virtud Potentiſſimo Principe, pondra eſpanto enlos animos delos Barbaros por toda Aſia.

El letrero, que auia enla puerta en frente dela, en que eſtauã las eſtatuas delos Reyes, dezia.

HOS PRINCEPS OPTIME, QVOS IN PANNONICO BELLO FOEDA FVGA E PARENTIS TVI INVICTIS MANIBVS ERIPVIT, ET QVOS HABET ASIA ATQVE AFRICA, SERVAT TIBI DEVS, AVT REDVCENDOS AD AGNITIONEM NVMINIS, AVT PRORSVS DELENDOS.

Excelẽtiſſimo Principe eſtos à quien la afrẽtoſa huyda enla guerra de Vngria librò delas inuẽcibles manos de vueſtro Padre, y los q̃ agora ay en Aſia y Africa, Dios los guarda para q̃ por vos ſean reduzidos al conocimiento de ſu Verdad ò d'el todo deſtruydos.

Enel

Enel corredor ò anden delos balauſtres, que era encima dela cornija d'el arco eſtauan excelentes muſicos veſtidos de terciopelo amarillo, los quales dieron vna ſuauiſſima muſica luego, que el Principe llegò à ver el arco, y ſubitamente aparecieron dos Angeles, que poco a poco dexaron caer hazia ſu Alteza vn paño de raſo blãco, que pendia de otro encarnado, con eſtos metros en Eſpañol.

Mucho mas y mas allende
Principe Señor de Eſpaña,
Haſta ſer Monarca ſolo,
Pues tu Potencia es tamaña,
Que ſin termino ſe eſtiende
Al vno y al otro polo.

Como aquel paño baxaua ceſſò la muſica delos meneſtriles y començò otra de vnas trõpetillas Alemanas, las quales no dexaron de tañer haſta, q̃ el Principe fue paſſado. La otra parte d'el arco era dela miſma manera, q̃ no diferia ſino enlos Terminos, que tenia por colunas en lugar delos coloſſos. Eſta obra d'el arco fue tan ſumptuoſa, que ſe gaſtaron enella mas de tres mil eſcudos: trabajaron mas de vn mes caſi dozientos officiales, ſin algunos excelentes pintores y architectos. Pues el arco que delos Ginoueſes adelante ſe ſiguia, no ponia poca admiracion por la obra eſtraña, que tenia.

El arco triumphal delos Ginoueſes.

EStaua aquel arco enla miſma calle poco mas de cien paſſos d'el arco delos Eſpañoles en vn lugar, que llamã Triangulo. Era de alto haſta la cumbre cien pies y el ancho ſeſenta y el largo nouenta: la forma d'el era Corinthia de tan marauilloſa obra, q̃ no ſe ſi alguno ha auido, que le hizieſſe ventaja entre los antiguos. Tenia vna puerta de diez y ſeys pies en ancho, y treynta y dos en alto. Era de dos hazes adornadas cada vna de vn portico ò portal publico, que ſe hazia de ocho colunas de cada haz, pueſtas por gran concierto de dos en dos alos cabos y correſpõdiales vn pilar enlas eſquinas, que ſoſtenia el architrabe d'el arco: y luego auia otra orden de dos colunas con el pilar, que hazia la puerta d'el arco, las quales eſtauã apartadas delas delos cabos por diez y ſeys pies. Tenian ſus baſas y capiteles dorados, los pedeſtales que las ſoſtenian eſtauan aſſentados ſobre vn quadro de madera, que tenia de alto dos pies, y de ancho veynte, y aſſi era el otro quadro con otras tantas colunas y pilares, entre los quales

quedaua vna calle hecha, para entrar por la puerta d'el arco de treynta pies de ancho: de manera, que tenia cada portico ò portal ocho colunas y quatro pilares, que por todas eran diez y ſeys colunas y ocho pilares: el color aſſi delas colunas, como delos pilares era Turqueſado. Los quadros de los pedeſtales d'el primer portico eran adornados de diuerſas pinturas, como delas Virtudes y de dioſes y dioſas de colores amarillo, pardo y azul con diuerſos ſymbolos y figuras: y enel freſo, que caya ſobre el architrabe d'el portico ò portal, auia eſte letrero, conel qual los Ginoueſes al Principe dedicauan el arco.

PHILIPPO IMP. CAES. CAROLI. V. AVG.
F. OPTATISS. GENVENS. FACIEBANT.

Que quiere dezir.

Eſte arco dedicauan los Ginoueſes al Principe Don Phelippe Hijo cariſſimo d'el Emperador Don Carlos Quinto Ceſar Auguſto.

Encima dela cornija auia tres quadros, que ſe diuidian por vnas colunas, que reſpondian alas de abaxo: el quadro tenia vna marauilloſa pintura. Eſtaua el Emperador ſentado ſobre vna grande Aguila de dos cabeças armado de coraça deſnudos los braços y piernas, calçados vnos borceguies como Romano a l'antigua cõ vna corona de laurel enla cabeça, y enla mano derecha vn Imperial ſceptro de oro, y a ſu lado el Principe Don Phelippe, y al rededor d'el, como que baxaua en vna nuue el dios Iupiter con rayo enla mano, Apolo con ſu arco y flechas, Mercurio con los talares y el caduceo, Palas con la lança y ſu Egide, Marte con ſu eſcudo, lança y eſpada, y Neptuno con ſu tridente y cauallo marino: cada vno d'eſtos dioſes parecia, que offrecian ſus armas al Principe Don Phelippe, y los verſos, que eſtauan al pie de dela pintura, lo dezian.

HIS ARMIS, QVIBVS NOS COELESTES
TE DONAMVS PHILIPPE, ORBEM TIBI,
A FATIS COMMENDATVM TVEARE.

Con eſtas armas Sereniſſimo Principe, que noſotros los Dioſes os damos, defendereys y gouernareys el mundo, que los Hados os han encomendado.

Enel quadro d'el lado yzquierdo eſtaua pintado vn viejo deſnudo atadas las manos con vna cadena, y tenianle cercado las tres Parcas diſponedoras dela vida humana: la vna ponia el copo enla rueca, la otra lo hilaua, la tercera cogia el hilo en vn ouillo y lo cortaua: la letra, que eſtaua debaxo era eſte verſo d'el elegantiſſimo Poeta Catulo.

CVR-

CVRRITE DVCENTES, SVB TEGMINA CVRRITE FVSI.

Apreſuraos huſos, alargad y eſtended la trama ſin deteneros.

Enèl quadro d'el lado derecho eſtaua pintado el Principe armado delos talares de Mercurio y d'el Egis de Palas, y del' eſpada de Marte y de otras armas delos Dioſes, el qual heria y mataua vn leon y otras fieras. Eſtauan al derredor d'el algunos hombres medio deſnudos cruelmente heridos, y vnas monſtruoſas donzellas, como que huyan bolando: eſtas eran las crueles Harpias. Tenia el freſo, que eſtaua debaxo dela pintura entre las baſas delas dos colunas eſte verſo.

NIL MIHI VOBISCVM PROCVL, O PROCVL ESTE PROPHANI.

No quiero nada con voſotros, apartaos, id lexos de mi prophanos.

Sobre el quadro de medio d'el arco caya otro mas pequeño, que ſe hazia de dos colunas, enel qual eſtaua pintado el Rey Atlas deſnudo, que traya en los braços el mundo, y trabajaua con grandes fuerças de ponerlo ſobre los ombros de Hercules, que eſtaua cabe el veſtido de vna piel de leon: la letra era eſte medio verſo de Virgilio.

ET HOC TE FASCE LEVABO.

Yo te aliuiarè d'eſta carga.

Sobre el miſmo quadro y colunas caya el frontiſpicio hecho en punta, y ſu cumbre ò acroteria redonda, ſobre la qual eſtaua ſentada vna eſtatua de muger grande encima de vn delphin dorado, con vna ancora dorada enla vna mano, y enla otra vn circulo tambien dorado: repreſentaua la gran dioſa d'el mar Amphitrite muger d'el dios Neptuno, ò la muy rica y maritima ciudad de Genoua, y enel eſpacio d'el tempano, aſſi dezia.

QVI VITAM OPTAS, HANC VITAM VIVAS.

Tu que deſſeas vida, biue eſta vida.

Los quadros, en q̄ eſtauan las Parcas y Harpias, teniā ſendas eſtatuas ſobre la cornija deſnudas, pueſtas de manera, q̄ parecia, q̄ yuā a caer y q̄ derramauan agua cō vnos cātaros dorados, q̄ enlas manos teniā: era la vna eſtatua d'el rio Varo, y la otra d'el rio Macra, q̄ ſon los terminos de Liguria, cuya cabeça y Señora y Metropolis es la ciudad de Genoua. El cielo d'el portico ò portal, al qual ſoſteniā ocho colunas, como auemos dicho, eſtaua adornado de diuerſas pinturas: en vna parte eſtauā deſnudos los Gigātes, q̄ cō ſus diſformes cuerpos y ſobradas fuerças ponian mōtes ſobre montes, y hazian eſcalas y andenes de altas enzinas y robles, amenazādo de derribar con ſu eſpantable geſto à Iupiter, y alos dioſes d'el cielo: la letra era.

IN VETITVM.

Contra lo vedado.

Eſtaua Iupiter ſobre vn' Aguila encendido el roſtro de yra, viendo temeroſos y llenos de miedo alos otros dioſes, q̃ mirauan deſde las nuues alos gigantes, el qual meneando ſu braço con vn eſpantoſo trueno arrojaua el rayo, y los derribaua enel ſuelo abraſados y quemados echando fuego por las narizes, ojos y orejas, y el Aguila de Iupiter los abria y deſpedaçaua con ſus fuertes vñas: la letra era, lo que dize Theſeo en Virgilio.

NE TEMNITE DIVOS.

No menoſprecieys alos Dioſes.

Entre aquellos gigantes caydos, eſtaua el monſtruoſo Encelado echando llamas por los ojos, manos, orejas y narizes, y por eterna pena ponia Iupiter encima d'el al monte Etna, que eſtà en Sicilia, con eſta letra.

MAGNA POENA, MAGNA LAVS.

Gran pena, y gran loor.

Mas adelante auia muchos letrados con ropas largas atados à vn palo cercados de vn terrible fuego, que los quemaua juntamente con ſus libros: eſtaua delante d'ellos vna hermoſa donzella, que les offrecia vnos libros, y les dezia.

INTERIM VIVITE LAETI.

Entre tanto biuid alegres.

Caſi al cabo d'el arco eſtauã pintados vnos crueles viejos deſnudos conel geſto feroz y la barua crecida, q̃ tenian cercada à vna hermoſa y conſtante donzella deſnuda: vnos la tirauan delos cabellos, otros d'el veſtido, otros delos braços arraſtrandola con gran violencia. Dezia la letra:

NESCITIS, QVID PETATIS.

No ſabeys lo que pedis.

Al cabo ſe moſtraua el Emperador Carlos Quinto Maximo armado ala antigua con vna celada enla cabeça, eſtaua acõpañado de dos diuinas donzellas. La vna era la Fortaleza con ſu eſpada enla mano, y la otra la Iuſticia con la balança, con las quales deſataua ala hermoſa donzella, que los peruerſos viejos maltratauan, la qual era la Fè: y la letra dezia.

LAETARE AMICA MEA.

Alegrate Amiga mia.

Entre los dos pilares, que ſoſtenian el portico de cada cabo con las colunas, auia dos grandes tabernaculos ò tribunas redõdas con dos muy grandes colunas: la d'el lado yzquierdo era d'el dios Neptuno, eſtaua en pie en el mar ſobre dos cauallos marinos. Tenia vn paño verde, que pẽdia delos

ombros

ombros haſta los pies, y enla mano derecha vn açote de tres ramales de oro para regir los cauallos, y enla mano yzquierda el gran tridente de plata, y al lado d'el eſta letra.

IMAGINES REDDO.

Yo bueluo a dar las figuras.

Enel freſo, que caya ſobre el arco dela tribuna, auia eſte letrero.

NEPTVNVS EGO TERRAE QVASSATOR SAEVI TRIDENTIS DOMINVS, ET PATRIS MAGNI REX OCEANI, SI QVID ANIMO TVO DIGNVM MOLIARE PRAESTANTISSIME IVVENIS, IAM NVNC MARIA OMNIA TIBI PROSTERNO.

Yo ſoy Neptuno, el que mueue y hiere la tierra, Señor d'el cruel Tridẽte, y Rey d'el gran Padre Oceano, ſi quiſierdes emprender alguna coſa digna de vueſtro animo Excelẽtiſimo Principe, deſde agora os aſſeguro, q̃ os tendre la mar ſoſſegada y apazible.

Debaxo d'el aſſiento d'el coloſſo y eſtatua de Neptuno, auia vn quadrãgulo todo pintado de diuerſos dioſes marinos Tritones, y Nereydes. Los vnos entre ſi burlauan arrojandoſe peſcados, los otros deſpertauan vna delas Nereydes, que dormia con geſtos gracioſos. Encima d'ellos enla orla d'el tabernaculo auia eſtos verſos.

EMERSERE FERI LVDENTES AEQVORE VVLTVS,
PRESENTEMQVE VIRVM NEREIDES ADMIRANTES.

Salieron debaxo d'el mar vnos roſtros fieros burlando entre ſi, y las Nereydes marauillandoſe de tener delante de ſi preſente vn tal Principe.

Enla buelta d'el arco eſtauan pintadas dos Dioſas Floras, tendidas ala larga vna de cada parte derramando con las manos muchas roſas y flores, que teniã en ſus ſenos. Enel quadro, que caya ſobre la buelta d'el arco, auia eſtos dos verſos de Virgilio.

INGREDERE, ET VOTIS IAM NVNC ASSVESCE VOCARI,
CHARA DEVM SOBOLES, MAGNVM IOVIS INCREMENTVM.

Entrad Sereniſſimo Principe amada, y cara generacion delos dioſes, y gran acrecentamiento de Iupiter, y acoſtumbraos a ſer inuocado, y llamado con votos y oraciones delos hombres.

El coloſſo ò eſtatua d'el lado derecho era d'el dios Iano, tenia dos caras con vna corona a l'antigua adornado de dos veſtidos largos, el de encima de morado, y el otro de azul, y enla mano derecha vn ſceptro de oro, y en la yzquierda dos llaues de plata, y alos lados eſtas dos palabras.

CLAVDO ET APERIO.

Cierro y abro.

Encima dela buelta d'el tabernaculo ò aſſiento, en que eſtaua, auia en vn quadro eſte letrero.

ILLE EGO IANVS TOTIVS ORBIS IANITOR, QVI TOTIES PATRI TVO MAXIME PHILIPPE IANVAM AD TOT PRAECLARA FACINORA PATEFECI, IN HANC TVAM FLORENTISSIMAM VRBEM INTRANTI TIBI GRATVLABVNDVS OCCVRRO VERA NOSTRI SAECVLI SPECIES AVREI.

Yo ſoy aquel dios Iano Portero de todo el mundo, muy Alto Principe Don Phelippe, que tantas vezes he abierto la puerta à vueſtro Padre, para tantas y tan eſclarecidas hazañas, y ſalgo agora al camino à daros el para bien dela entrada en eſta vueſtra no menos rica, que populoſa Villa, porque ſoys vna verdadera mueſtra de nueſtro dorado ſiglo.

Enel quadrangulo, que auia debaxo d'el aſſiento de aquel coloſſo, eſtauan pintados Saturno y Iano deſnudos como viejos muy cargados de Años, q̃ ſe dauã las manos derechas, y cabe ellos eſtaua tambien en forma de viejo el rio Tibre inclinado vertiendo de vn cantaro vn gran golpe de agua, y cerca d'el eſtaua la loba, que daua de mamar alos dos hijos de Marte Romulo y Remo, y entre los niños vnas Nymphas, que cogian fruta de vnos arboles, ſin que nadie ſelo eſtoruaſſe, y encima d'eſto enla orla d'el aſſiento y tabernaculo auia eſte verſo de Virgilio.

IAM REDIT ET VIRGO, REDEVNT SATVRNIA REGNA.

Ya buelue la Iuſticia, y el tiempo tan dichoſo, como quando reynaua Saturno.

Los lados de dentro dela entrada dela puerta haſta la ſalida eran pintados el vno de Dioſes y Dioſas y Nymphas d'el mar viejos y moços de gran eſtatura, todos deſnudos burlando entre ſi, y holgandoſe con las vallenas y phocas, y otros monſtruos marinos entre diuerſas coſas marinas cõgrejos, juncos y ouas, que la mar cria, regozijados, alegres y laſciuos. Los d'el

otro

otro lado eran Satyros y Nymphas, q̃ baylauan y dançauã entre las matas y arboledas verdes derramando muchas roſas y flores. Trayan las Nymphas muy lindas guirnaldas de roſas, y los Satyros roſas verdes embueltas en ſus cuernos. La buelta ò boueda d'el arco era toda pintada de vn cielo nublado. Eſtaua en medio d'el la dioſa Iuno Reyna delos dioſes cercada de los Vientos todos deſnudos de eſtatura de Gigantes cõ horribles roſtros y bocas echando por ellas grandes golpes de ayre. El regozijo y fieſta de aquellos Dioſes y Dioſas, Satyros, Nymphas y Vientos dauan à entender los ſiguientes verſos.

ASPICE, QVAM PVLCHRO LAETENTVR CVNCTA PHILIPPO,
TERRASQVE, TRACTVSQVE MARIS, COELVMQVE PROFVNDVM.

Mirad como todas las coſas ſe alegran y regozijan con la preſencia d'el Principe Don Phelippe, las tierras y anchuras d'el mar, el ayre y el alto cielo.

La otra parte d'el arco era tambien adornada de diuerſas pinturas y letreros. Tenia otro portico ò portal publico dela miſma manera con ocho colunas y quatro pilares, que correſpõdian en ſu orden todas de tres en tres, con ſus pedeſtales, baſas y capiteles dela miſma altura, que las otras: y enel freſo encima d'el architrabe grande auia vn letrero, como el q̃ eſtaua enel freſo dela otra parte, y dela miſma manera eſtauan y ſe correſpondian los quadros, y los otros letreros, y aſſi dezia.

ET PRIVATAE PIETATI, ET COMMVNI OMNIVM LAETITIAE.

Dedicaſe al particular Acatamiento, y ala vniuerſal Alegria de todos.

Encima d'el freſo auia tres quadros pueſtos de por ſi por las colunas como los otros de ygual proporcion y ſemejantes enla pintura: enel de medio eſtaua piñtada la Victoria armada de lança, celada y eſcudo en medio de vnos eſquadrones de gẽte armada. Tenia deſnudos los braços y las manos tendidas y ſangrientas delos, que eſtauan degollados y heridos, alos quales con grande ira piſaua: por el habito ſe conocian, que eran Turcos, con eſtos verſos enel freſo debaxo dela pintura.

IMPERII CVSTOS OCVLOS SIC LAETA NITENTES,
SICQVE CRVENTA MANV IAM CAPTOS VIRGO RECENSET,
ET IVVENEM ACCIPIMVS SPOLIIS ORIENTIS ONVSTVM.

D'eſta manera cuenta la alegre Virgen de claros y reſplandecientes ojos amparo y guarda d'el Imperio con ſus proprias manos enſangrentadas los pri-

ſioneros y captiuos, y recibimos vn Principe mancebo, cargado delos grandes deſpojos d'el Oriente.

Enel vno delos dos quadros eſtremos eſtaua pintado el Principe armado ala antigua cercado de hermoſiſſimas Nymphas, ofreciã le la triũphal corona de laurel, ofrecianle las palmas de Victoria, ofrecianle coronas de enzina, de alamo blanco, de yedra, de apio, de grama, y de oliuo con gran alegria y regozijo, y la letra d'el freſo era eſta.

TANTARVM PRAEMIA LAVDVM.

Premios de tan grandes glorias y loores.

Enel otro eſtremo quadro eſtaua mucha gẽte delãte d'el Principe, la qual ſacrificaua vn toro blanco, y otro negro y vn carnero blanco, la letra era.

OMNE BONVM A PATRE LVMINVM.

Todo bien procede d'el Padre dela luz.

Encima d'el quadro de en medio eſtaua pintado Belerophonte, a cauallo ſobre el alado Pegaſo, el qual bolaua con grã velocidad por el ayre. Tenia el color negro, los cuernos terribles, y las manos y pies de hierro. Traya Belerophonte enla mano yzquierda vn eſcudo de criſtal, y enla derecha vna lança, que blandeaua con gran fuerça entre las nuues, y enel freſo dezia vna letra.

FAMA SVPER AETHERA NOTVS.

Conocido ſoy por mi nombre y fama, haſta el cielo.

Enla cumbre auia vna eſtatua dela Virtud, eſtaua adornada de vna veſtidura de morado ſentada enel ayre con gran mageſtad ſobre vn mũdo, reſplandecia ſu roſtro como el claro Sol, el qual ella tenia por corona, y conel dedo dela mano dieſtra ſeñalaua al cielo, y enla ſinieſtra tenia vn ſceptro de oro, y enel quadro, que eſtaua ſobre Belerophonte, auia eſte verſo.

VIRTVS HONOREM, HONOR MAIESATEM.

La Virtud da Honrra, y la Honrra Mageſtad.

Sobre la cornija y los quadros eſtremos, auia dos eſtatuas pueſtas en frente delas delos rios Varo y Macra. La vna era de vn viejo deſnudo cõ gran barua, que tenia vna piel de Leon dorada acueſtas, y de canſado ſe ſoſtenia ſobre vn cayado o baſton grande dorado, lleno de ñudos, parecia por las inſignias ſer Hercules, y la otra eſtatua plateada, q̃ eſtaua al otro cabo, era d'el dios Marte d'el miſmo tamaño, y armado de todas armas doradas cõ corona de laurel, y vna palma enla mano tãbiẽ dorada. Enlos quadros delos pedeſtales delas colunas, eſtauan pintados los trabajos y hazañas de Hercules. El cielo era adornado de varias y lindas pinturas. Al vn cabo eſtaua la herreria de Vulcano con dos yunques. Enla vna labraua el con

ſus

ſus Cyclopes, Brontes y Eſteropes y Pyragmon, q̃ todos deſnudos a gran prieſſa fabricauan vnas fortiſſimas armas de vn limpio azero, corriales el agua y ſudor por aquellos terribles braços d'el trabajo y martillar, que tra yan con aquellos grandes y peſados martillos. Enla otra eſtaua la hermo- ſa Venus muger d'el coxo Vulcano con ſu tierno hijo el dios Cupido, que con vnos martillos pequeños, daua ſobre vn gran hierro con gran ri- ſa dela gracioſa Venus: el verſo d'eſto conel principio de otro era.

ET VENVS ARMA PARAT, PARAT ET PVER IPSE CVPIDO ARMA VIRO.

La dioſa Venus apareja armas para eſte Principe, y tambien las labra el miſmo niño Cupido ſu hijo.

Mas adelante eſtaua aquella naue Argo, con la qual paſſò Iaſon enla pro- uincia de Colcos con los fuertes Argonautas a traer el Vellocino de oro. Fabricauanle gran numero de artifices y maeſtros, aunque no cõ aquella grandeza por ſer el eſpacio angoſto y pequeño, pero de tal ſuerte y artifi- cio, que aunque parecia menor alos, que la mirauan, no lo era en ſu natu- ral grandeza. La letra era delas Bucolicas de Virgilio.

ERIT ALTERA, QVAE VEHAT ARGO
DELECTOS HEROAS.

Aura otra naue Argo, que lleue alos Principes y eſcogidos varones.

Luego eſtaua el fortiſſimo Iaſon armado ala antigua, con la mano yzquier da arrebataua el Vellocino de oro, que pendia de vn arbol, y con la dere- cha ſe defendia con ſu eſpada contra vn dragon, que por las eſpaldas le acò metia echando llamas de fuego por la boca, y era la letra.

QVOD MEVM EST.

Como ſi dixeſſe) Lo que es mio, me quieres quitar? yo lo defendere.

Delante de Iaſon eſtaua Triptolemo hijo de Celeo Inuentor d'el ara- do medio deſnudo con vn veſtido verde ſentado en vn carro, que lleua- uan dos griphos negros bolando por las nũues, y el yua eſparziendo con la mano las roxas eſpigas de trigo, las quales ſacaua de vna gran bolſa, que traya al lado, y dezia.

NIHIL VIRTVTE FERTILIVS.

No ay coſa mas fertil, que la Virtud.

Mas adelante eſtaua pintado vn viejo deſnudo de gran eſtatura, roſtro ruſtico, barua feroz, cabellos y cejas muy crecidas, leuantado enlas nuues, pueſto el vn pie ſobre el globo d'el mundo, y el otro leuãtado, como que

de vn

de vn ſalto queria paſſar ala otra parte, traya encima de ſus ombros vn Termino de piedra de color negra, por el qual y por el eſcrito, que enel auia ſe moſtraua, que era el dios Termino, el qual hizo tan poca cuenta de Iupiter, que ſolo el entre todos los dioſes no le quiſo hazer lugar, ni ſalirſe d'el Capitolio, quando los Romanos ſe lo dedicaron, ni menos la dioſa Iuuenta, y era el eſcrito.

EGO SEMEL, ET BIS MINVS, QVI QVONDAM IOVI NOLVI CEDERE, NVNC TIBI CEDENS VLTRA, ORBEM ABEO.

Yo que en otro tiempo vna y dos vezes no quiſe hazer lugar à Iupiter, agora dando os lo à vos, me voy fuera d'el mundo.

El enigma d'eſto ſe contiene en los verſos, que ſe ſiguen.

Semel minus, bis an minus, non ſat ſcio,
An horum vtrumq, quondam, vt audij dicier,
Ioui Regi noluit concedere.

Que quiere dezir.

No ſe bien, ſi fue vna vez menos, ò dos menos, ò la vna y otra d'eſtas, el miſmo, como he oy do dezir, antiguamente no quiſo dar lugar al Rey Iuppiter.

Duda qualquier, que fue el Auctor d'eſte Enigma. Si fue vna vez menos ò dos menos, ò la vna y la otra de aquellas. Es a ſaber, Tres menos. Porque de vno y dos ſe haze tres. Luego no pudo ſer *Semel minus*, no *Bis minus*, ſino *Ter minus*, que ſe compone de *Ter*, que contiene el numero de vno y de dos, y *Minus*, que quiere dezir menos: y aſſi eſtà declarado el Enigma, y ſignifica al dios Termino, el qual ni ala vna vez, ni alas dos, ni alas tres menos quiſo dar lugar enel Capitolio Romano à Iupiter.

Al cabo eſtauan las nueue Muſas medio deſnudas con coronas de laurel, y en medio d'ellas ſentado Apollo deſnudo con vna corona de laurel: tañian diuerſos inſtrumentos de muſica à porfia de quien mejor lo haria. La letra era.

IMMORTALI RERVM MEMORIAE.

Ala immortal Memoria delas coſas.

Entre los pilares auia dos aſſientos ò tribunas doradas, en que eſtauan dos coloſſos dela grandeza delos de Neptuno y Iano, el vno era de aquel paſtor Argos deſnudo, y todo el cuerpo lleno de muy deſpiertos y claros ojos, y enla mano vn cayado muy largo: y en el quadro, que eſtaua ſobre la buelta dela tribuna, auia eſte letrero.

QVIS

QVIS MIHI NVNC TOT LVMINA NON INVIDEAT?
AVT CVR EGO MVLTO PLVRA NON DESIDEREM?

Quien no me tendra embidia agora de tener yo tan tos ojos? ô porque yo no deſſearè muchos mas, para ver vn tal Principe?

Enel quadrangulo, que auia debaxo d'el pie dela tribuna, eſtauan pintados Iupiter y Iuno, que de vna nuue mirauan con gran deleyte, con quanta ſuauidad tañia Mercurio ſu flauta, y como al ſon d'ella los ojos d'el paſtor Argos ſe adormian. Eſtaua cerca d'el adormido paſtor Argos la Nympha Io hija d'el rio Inaco, que eſtaua conuertida en vna linda vaca por la cruel y celoſa Iuno, y encima dela pintura dezia.

NON OMNIBVS DORMIO, ET SI OMNIBVS DOR MIAM, VNI TAMEN NVNC OMNIBVS VIGILEM.

No duermo con todos los ojos, y aunque con todos duerma, velare con todos para vno ſolo.

Sobre la buelta y boueda dela puerta y ſalida d'el arco eſtauan dos figuras dela Fama caſi deſnudas de color de bronço con ſendas trompas enla boca publicando conel ſonido d'ellas, lo que dezian los verſos, que eſtauan enel quadro de encima dela puerta.

HVIVS IN ADVENTVM IAM NVNC MOEOTICA TELLVS, IAM COLCHIS TREPIDAT, TREPIDANT SEPTEM OSTIA NILI.

Con la venida d'eſte Illuſtriſſimo Principe tiembla la tierra dela laguna Meotis, y ſe atemoriza Colcos, y tiemblan las ſiete bocas d'el Nylo.

Enel otro aſſiento ô tribuna eſtaua otro coloſſo d'el dios Pan, al qual llaman los Poetas dios de Arcadia y dios delos paſtores, eſtaua leuãtado mirando al cielo, donde eſtauan las Muſas y Apolo, que eſtauan enel cielo y boueda pintadas: tenia enla cabeça cuernos, los pies eran de cabra y vna piel de cieruo, y lleno el pecho de reſplandecientes eſtrellas, el roſtro encendido y colorado con vna flauta de nueue ordenes enla derecha mano, y enla yzquierda vna ruſtica vara llena de ñudos: el letrero, que auia encima dela buelta d'el quadro dezia.

GRATVLANTE NATVRA MORTALIBVS HOC TEMPORE SEPTEM COELI NOVA CARMINA MODVLANTVR.

Dando la Naturaleza en eſte tiempo el para bien a los hombres, los ſiete cielos en demoſtracion d'eſto hazen vn nueuo genero de muſica.

Enel

Enel quadrangulo,que eſtaua debaxo d'el aſſiento ò tribuna eſtauan pintados muchos Satyros deſnudos,los vnos lleuauan ſobre ſus ombros vna Nympha forçada,otros, que querian arrebatar à otra,mas ella pidiẽdo fauor alas immortales dioſas la cõuertieron ala hora en vna verde caña. Iunto alos Satyros eſtaua echado ſobre ſu eſcudo vn hermoſo mancebo, y bolaua por encima d'el Cupido flechando ſu arco. Eſtaua vn letrero encima dela pintura,que dezia.

ITA OPERE MEO DELECTOR, VT TOTVM HIC LIBENS SPECTEM, ET TOTVM LIBENS VINCAR.

Deleytome tanto en eſta mi obra, q̃ no querria tener atẽcion à otras coſas,y tendre por bien de ſer vẽcido.

Acaboſe la obra d'el arco dentro de diez y ſiete dias,trabajaron dozientos y ochenta maeſtres enel,ſin los eſcogidos architectos,pintores y eſtatuarios, en que gaſtaron los Ginoueſes cerca de cinco mil eſcudos.

Arco publico.

MAS adelante caſi a cinquenta paſſos ala entrada dela calle,que llaman Coriaria,auia vn arco publico dela Villa,con ſola vna puerta. Tenia encima vna quadra entre dos colunas con ſus baſas y capiteles,ſobre los quales caya el architrabe cõ freſo y cornija: haziaſe d'ella en alto vn frontiſpicio puntiagudo con tres remates ò acroterias. Enel de en medio eſtaua ſentada la Victoria las alas tendidas con vna palma enla mano derecha. Los remates delos lados teniã ſendos eſcudos,el vno con las armas Imperiales, y el otro con las Reales de Eſpaña cercados de verdes feſtones, y ſobre ellos Aguilas de dos cabeças tendidas las alas, entrepueſtas algunas ſerenas y follajes enel tẽpano debaxo dela Victoria, dezia.

VBI BONVS PRINCEPS PRAESENS, IBI OMNIA FELICIA, PROSPERA, BEATA.

Donde eſtà preſente el buen Principe, alli ſon todas las coſas felices,proſperas y bienauenturadas.

Pendian d'el medio delas dos colunas ſendos eſcudos con las armas de Anuers : la quadra era llena de toneles y fardeles de mercaderias muy biẽ hechos,ſeñalados de ſus ſellos y marcas acoſtumbradas, pueſtas vnos encima de otros por buena orden y concierto, ſobre los quales al vn cabo eſtaua Mercurio con ſus talares,vara y habito conocido con vna gran bolſa enla mano por ſer llamado dios delos Mercaderes. En frente eſtaua en pie la Negociacion veſtida como Mercader con vna gran bolſa con muchos bolſones enla mano y vna pluma de eſcriuir pueſta enla oreja : tenia

nia cabe ſi muchos libros de caxa,cedulas,conocimientos y obligaciones: entre ella y Mercurio eſtauan cinco donzellas muy juntas, que repreſentauan cinco naciones,que ay principales de negociantes, y aſſi tenian ſus titulos.

NATIO GERMANICA. La nacion de Alemaña.
NATIO HISPANICA. La nacion Eſpañola.
NATIO ITALICA. La nacion Italiana.
NATIO LVSITANICA. La nacion Portugueſa.
NATIO ANGLICA. La nacion Ingleſa.

Encima delos fardeles eſtaua pintado el Oceano y el rio Eſcalde con muchas naos y barcas, que venian y boluian con diuerſas mercancias, y vn poco mas abaxo auia vna barca dorada,que tenia de largo veynte pies: en el borde d'ella eſtaua ſentada la Nympha Antuerpia con ſu habito y la torre ſobre ſu cabeça,dando à entender, que eſtà edificada la Villa ala ribera de aquel rio, y dentro dela barca eſtaua ſentado el rio Eſcalde deſnudo en figura de hombre muy viejo. Tenia de largo diez pies,y la cabeça adornada de verdes cañas y ouas y freſcas eſpadañas. Y porque el antiguo padre Eſcalde marido dela Nympha Antuerpia,tiene contratacion conel gran Oceano,yuan delante dela barca como ſus compañeros dos tritones marinos ſonando ſus caracoles como cornetas,lo qual hizieron dos trompetillas por de dentro, que no ſe vian hecho por gran artificio,quando el Principe paſſò. Todo el eſpectaculo ſe entendia por eſte letrero, que en el freſo de arriba auia.

FORMOSA ANTVERPIA, EIVS MARITVS SCALDIS, NEGOTIATIO NEGOTIANTIVM, NATIONES, MERCIVM PRAESES MERCVRIVS, SVB TANTO HOC PRINCIPE NIHIL HAESITANTES SESE FORE BEATISS. VENIENTEM IN HANC VRBEM FLAGRANTISSIMO ACCIPIVNT DESIDERIO.

La hermoſa Antuerpia y ſu marido el rio Eſcalde, la Negociacion, las naciones delos Negociantes, y Mercurio Preſidente delas mercancias, no dudan ſer bienauenturados,reynando tan gran Principe,al qual, viniendo à eſta Villa, reciben con vn deſſeo muy encendido.

Enel freſo d'el arco,y al pie dela barca ſe declaraua de quien era la figura, que enella eſtaua por eſtas palabras.

OMNIGENVM BONORVM ADVECTOR SCALDIS.

El rio Eſcalde portador de todo genero de bienes.

Tenia el arco con el eſpectaculo ſeſenta pies de alto y treynta de ancho.

El portico triumphal delos Florentines.

AL medio de aquella calle Coriaria caſi ſeſenta paſſos, mas adelante d'el arco delos Ginoueſes, tenian hecho los Florentines vn triumphal portico ò lonja de muy ſumptuoſo edificio. Tenia aquel portico ò quadra dos hazes, vna ala entrada y otra ala ſalida cada vna con tres puertas quadradas, la de medio era de treynta y tres pies de ancho, las delos lados de cada ſiete pies: el altor era dos vezes tãto como ancho: toda la obra era de forma Corinthia. Tenia de alto todo el edificio ſeſenta pies, de ancho cinquenta, y de largo ciento y treynta: todo de color de marmol Pario: cada haz tenia quatro colunas eſtriadas ò acanaladas, las quales con ſus pedeſtales, baſas y capiteles tenian quarenta y ocho pies de alto, y con los remates dela cornija llegauan à cinquenta y cinco. Auia dos de aquellas colunas de cada lado, alas quales reſpondian en las eſpaldas otros tantos pilares quadrados, y dela otra parte otros tantos: en cada vna delas hazes de dentro faltauã las colunas, que creo, q̃ por la breuedad d'el tiempo no ſe auian podido poner, ni acabar d'el todo el edificio. Sobre las colunas de en medio y la cornija auia vn frontiſpicio puntiagudo con ſus acroterias, que tenia ſiete pies de alto. Cada vno delos lados, que yua dela vna haz ala otra tenia ſeys colunas con ſus pilares quadrados, pedeſtales y baſas, capiteles y cornijas dela miſma altura y hechura, que las delas hazes. Eſtauan apartadas entre ſi por eſpacios de veynte pies: auia entre los eſpacios de entre coluna y coluna vnos aſſientos de tres gradas ala larga, vnas mas altas, que otras como theatro. Las quadras, que hazian entre ſi las colunas, eſtauan adornadas deſde los capiteles haſta los pedeſtales de ricos paños por lo alto, parte de brocado, parte de terciopelo carmeſi con orlas de raſo blanco, y por lo baxo haſta el ſuelo de marauilloſa tapiceria de figuras, que contenian los trabajos de Hercules. Todas las hiſtorias de las colunas, bueltas, retorcijos y follajes delos capiteles eran doradas: los quadros delos capiteles tenian el campo amarillo, y en diuerſas partes la ymagen d'el ſanto niño Iuan Baptiſta y el blanco cordero, y enel eſtandarte la Cruz y flor de Lys coloradas, que ſon las armas de Florencia, y el eſcudo de armas dela caſa de Medices. Salian ſobre el freſo de vna parte y la otra los architrabes con ſus cornijas y cimacios, que llaman por otro nombre baſas, tres pies y medio, que hazian la obra muy galana. El

freſo

freſo de fuera, y el de dentro tenia tres pies de alto. Era todo cubierto ala larga de grana fina con muchas cabeças doradas de leones ſutilmente pegadas, con vnas trepas y follajes entremetidos, hechos delas miſmas hojas ſutiles y reſplandecientes como panes de oro, que a marauilla parecian bien ſobre la grana, y la grana entre el architrabe y cornija, que eran de color de marmol blanco: el color delos pilares era como de jaſpe. Tenia cada vno enel medio vn circulo con las armas de Florencia. Era dedicado aquel triumphal portico ò lonja al Principe, lo qual ſe via por vn letrero, que eſtaua encima dela puerta de en medio de entrambas hazes, eſcrito dentro de vn circulo de letras de oro en campo azul, con eſtas palabras.

DIVO PHILIPPO MAGNO CAROLI. V. MAX. CAES. FILIO, OB HVNC OPTATISSIMVM SVVM IN ANTVERPIAM ADVENTVM, FLORENTINI TRIVMPHALEM HANC MOLEM PIAE OBSERVANTIAE ERGO DICAVERE.

Al Gran Principe Don Phelippe Hijo de Carlos Quinto Ceſar Maximo por la muy deſſeada venida ſuya à Anuers, los Florentines en ſeñal y demoſtracion d'el deuido acatamiento, le dedicaron eſta triumphal obra.

Debaxo de aquel letrero auia vn eſcudo con las Reales armas d'el Principe cercado de vna cenefa hecha de tafetan verde, y por Timble vna Aguila negra de dos cabeças eſtẽdidas las alas. Salia delos angulos dela puerta vna media corona grãde Real, como medio circulo, hecha de laminas ò hojas de eſtaño verde pendientes ſobre las cabeças delos, que paſſauan, y entre las dos colunas d'el lado dela mano derecha auia vna quadra prolongada pintada de azul, y enel freſo dos eſtatuas doradas, la vna de San Zenobio, la otra de Sant Antonino, como por ſus retulos parecia, los quales fueron Arçobiſpos de Florencia illuſtres en ſantidad, letras y dotrina, como lo declaraua la letra, que alli auia.

OB VITAE AC MORVM CLARITATEM IN DIVORVM NVMERVM ADSVMPTI.

Fueron recibidos enel numero delos Santos por la pureza de ſu vida y coſtumbres.

Mas abaxo de aquel aſſiento ò quadra auia otro aſſiento ſobre el architrabe dela puerta con vna eſtatua dela Religion plateada, con eſte eſcrito debaxo.

HAEC EX HOMINIBVS DIVOS FACIT.

Eſta haze delos hombres dioſes por participacion.

El otro lado tenia otros dos aſſientos: enel mas alto eſtauan dos eſtatuas doradas de dos fortiſſimos varones, la vna de Iuan de Medices, y la otra de Philippo Spaña Scolaro con eſte Hemiſtichio de Virgilio.

DVO FVLMINA BELLI.

Dos rayos dela guerra.

Enel mas baxo eſtaua la eſtatua dela Fortaleza plateada con eſta letra.

EGO HEROAS CREO.

Yo hago illuſtres alos fuertes varones.

Eſtaua enel tempano d'el frontiſpicio la eſtatua de Coſme de Medices Duque de Florencia a cauallo, adornada de armas doradas y ſilla y guarniciones de oro, y encima delas eſquinas dela cornija dos eſtatuas plateadas deſnudas con ſendos cantaros ò vrnas plateadas, como que derramauan de arriba agua: la dela mano derecha era d'el rio Arno, y la dela yzquierda d'el rio Munio. Enlas acroterias delos lados eſtauan leones dorados ſentados con ſendos eſtandartes enlas manos, enel vno d'ellos las armas d'el Duque Coſme de Medices, y enel otro las de Florencia. Adornaua ala acroteria de medio la eſtatua de Sant Iuan Baptiſta Patron dela ciudad de Florencia, tenia debaxo de ſus pies el ydolo de Marte, al qual honrraron por dios los Florentines antes, que recibieſſen la Fè de Chriſto con aras y ſacrificios en vn ſolene templo, que deſpues dexando la religion vana de Marte, lo conſagraron à Sant Iuan Baptiſta haziendole muy mas illuſtre con ſu nombre, y tomandole por Patron y defenſor dela Ciudad. La otra haz d'el edificio tenia las miſmas colunas con ſus pilares y letrero ſobre la puerta y el Real eſcudo d'el Principe y la media corona con otros tantos aſſientos ſobre las puertas delos lados vno mas alto que otro, y enel mas alto dela mano derecha eſtauan tres eſtatuas de tres Florentines illuſtres Poetas en ſu lengua Toſcana, los Principes de todos. Eran Dante Aligero, Franciſco Petrarca y Iuan Bocacio adornados de ropas largas, como de tela de plata con eſta letra, ſacada de Virgilio.

PII VATES ET PHOEBO DIGNA LOQVVTI.

Piadoſos Poetas, que hablaron y eſcriuieron coſas dignas de Phebo.

Enel debaxo eſtaua la dioſa Pitho ò Suadela plateada, la qual con ſus meneos y geſtos de manos, dedos y roſtro perſuadia lo que queria, y dezia la letra.

QVID HAC EFFICACIVS?

Que coſa ay mas efficaz, que aqueſta?

El

El aſſiento alto d'el lado yzquierdo tenia dos eſtatuas plateadas de dos Florentines muy ſeñalados hombres enla pintura y arte eſtatuaria, que es de entallar, el vno era llamado Iotto y el otro Miguel Angelo Bonaroto, que aun biue, con eſte verſo, que con razon los engrandecia.

HIS CEDAT ZEVSIS, CEDAT TER MAGNVS APELLES.

A eſtos den la ventaja Zeuſis y el gran Apelles.

Era el tempano adornado de vna hermoſa eſtatua plateada de vn gentil mancebo a cauallo, que repreſentaua a don Franciſco de Medices hijo de Coſme de Medices Duque de Florencia. Enlas eſquinas dela cornija auia ſendas eſtatuas deſnudas con ſus vrnas y golpes de agua, plateado todo co mo las otras dela primera haz: era la d'el cabo dela mano derecha d'el rio Elſa, y la d'el otro d'el rio Sieua. Eſtauan ſobre las acroterias d'el cabo leones dorados con eſtandartes como los otros, y enla de en medio vna eſtatua dorada cõ ſus inſignias de flores de Lys coloradas: repreſentaua ala ciudad de Florẽcia. Las hazes de dentro d'el portico teniã cada quatro aſſientos como los otros ſin eſtatuas, q̃ creo, q̃ no ſe pudieron poner por la breuedad d'el tiempo. La primera tenia ſobre la puerta vn eſcudo con las armas de Madama Leonor Reyna de Francia, y la de en frente otro eſcudo con las armas de Madama Maria Reyna de Vngria, y ſobre los capiteles delas colunas delos lados, que eran ſeys de cada parte, auia doze eſtatuas plateadas en habito de donzellas. Tenian bueltas las eſpaldas al freſo y llegauan con las cabeças caſi al eſtremo dela cornija: repreſentauan doze principales ciudades dela Toſcana ſujetas al Ducado de Florencia.

Las d'el lado derecho eran.	Las d'el lado yzquierdo eran.
PISA.	AREZO.
VOLTERRA.	PRATO.
CORTONA.	POLICIANO.
EL BVRGO DE SANT SEPVLCRO.	VILLA NOVA.
CASTRO CARO.	PESCIA.
FESVLES.	EMPOLI.

Trabajaron en aquella obra mas de ciento y veynte maeſtros, y gaſtaron los Florentines enel edificio mas de dos mil eſcudos.

Eſpectaculo publico.

MAs adelante à ochenta paſſos d'el triumphal portico delos Florentines, auia vn eſpectaculo publico dela Villa: ala mano derecha enla plaça d'el Trigo, q̃ es ala puente Marina. Tenia de ancho poco menos de cien pies, y de alto haſta la cornija treynta pies, la qual eſtaua adornada de vn lindiſſimo coronamiento de nueue remates muy pu-

lidos hechos todos de follajes y ymagenes como Bruteſco, el de en medio era el mayor de todos y tal, que ſobraua ſobre la cornija treynta pies, los otros eran pequeños y quaſi de vn tamaño: tenia cada vno por baſa vn quadro. Eſtauã vnas ymagenes deſnudas metidas entre aquellos quadros, y pueſtas las manos ſobre ellos, delas quales auia vna de cada lado d'el remate de medio, que ſoſtenia con las manos alçadas y cabeça vna obra de follajes, como la que tenia el remate de medio ſobre el quadro, erã las dos yguales y algo menores, que el follaje de medio. Tenian aquellos quadros debaxo dela cornija nueue arcos redondos ò tribunas con vnas ymagenes dentro, el de medio era mas alto que todos, que ſubia encima dela cornija, los quatro, que auia de cada lado debaxo dela cornija eran yguales, aſſi los arcos como las colunas, que los diſtinguian, las quales eran diez con ſus baſas y capiteles. Eſtauan en pie las ymagenes enlas tribunas ſobre vnos quadros, que tenian por baſas encima vn largo architrabe cerrado por debaxo haſta el ſuelo delos pedeſtales, que reſpondian alas colunas, entre los quales auia vnos quadros blancos, que reſpõdian alos delos arcos ò tribunas, ſobre los quales eſtauan las ymagenes todas pintadas hermoſiſſimamẽte, y caſi de color pardo. Las bueltas delos arcos tenian vnas coronas de verde laurel como, q̃ cayan ſobre las ymagenes: la de en medio y mas alta era d'el Principe Don Phelippe, las otras delos mas illuſtres Philippos, que auian ſido, los quales dauan à entender las virtudes y grandeza de animo, que en ymitarlos ſe adquiria, y aſſi lo dezia el letrero, que eſtaua ala larga encima dela cornija enlos quadros delos remates.

ILLVSTRIVM NOMINVM SIMILITVDO PERMAGNVM AD VIRTVTIS AEMVLATIONEM CALCAR.

La ſemejança delos nombres de tan Illuſtres Principes comueuen mucho, y ponen animo para procurar de ymitar ſu valor y Virtud.

Ala qual Virtud le incitaua eſte letrero, que auia enel freſo debaxo dela cornija.

SALVE MAGNE PHILIPPE INTER TOT PHILIPPOS VEL REBVS PRAECLARE GESTIS, VEL PIETATE ILLVSTREIS, IPSE ET AVITAE CLARITATIS GLORIA, ET BEATAE INDOLIS PRAESAGIO, ET SVMMA DE TE EXPECTATIONE LONGE PRAESTANTISSIME.

Salue os Dios gran Principe Don Phelippe, que entre tantos de vueſtro nombre y tan illuſtres por ſus

hazañas

hazañas ò por otras obras de Clemẽcia y Piedad, q̃ exercitarõ, ſoys vos el mas ſeñalado d'ellos, aſſi por la gloria, que heredays de vueſtros paſſados, como por la gran mueſtra, que days de eſclarecida Virtud y por la ſoberana Eſperança, que todos tienen.

Eſtaua el Principe en aquel arco ò tribuna con habito Real ceñida ſu eſpada, con corona y ſceptro de oro, el titulo eſtaua repartido: començaua enel quadro, que auia en medio d'el remate encima d'el arco y cornija, y dezia.

PHILIPPVS PRINCEPS NOSTER DESIDERATISSIMVS.

Acabaua el letrero enel quadro, que eſtaua dentro d'el arco por baſa dela ymagen d'el Principe, como ſe ſigue.

DIVI CAROLI V. CAES. AVG. F. INGENS BENE OMINANTIS ORBIS EXPECTATIO.

Don Phelippe Principe nueſtro muy deſſeado, Hijo d'el diuino Carlos Quinto Ceſar Auguſto Gran de eſperança d'el mundo, que adeuina que ha de auer gran bien por el.

Al lado derecho eſtauan por la miſma orden el Apoſtol Sant Phelippe cõ ſu habito Apoſtolico y vna diadema enla cabeça con vna Cruz colorada enla mano, cõ eſte titulo pueſto enel quadro, que tenia por baſa, y aſſi los tenian las otras ymagenes.

S. PHILIPPVS CHRISTI APOSTOLVS A BETHSAIDA GALILAEAE PRIMVS A CHRISTO VOCATVS IN ASIA CRVCI AFFIXVS.

San Phelippe Apoſtol de Ieſu Chriſto de la Prouincia de Bethſayda, que es en Galilea, fue el primero llamado de Chriſto, y crucificado en Aſia.

Seguiaſe la figura d'el Rey Don Phelippe padre d'el Emperador Carlos Quinto y aguelo d'el Principe, adornada de inſignias Reales, eſpada, ſceptro y corona, con eſte titulo.

PHILIPPVS HISPAN. REX DIVI MAXIMILIANI CAES. F. DIVI CAROLI V. IMP. PATER DELITIAE ORBIS, PATRIAE AMOR.

Don Phelippe Rey delas Eſpañas hijo d'el Empe-

rador Maximiliano Ceſar, Padre d'el Inuictiſſimo Dõ Carlos Quinto Emperador, Deleyte d'el mundo, Amor dela Patria.

El tercero era Philippo Emperador delos Romanos con habito Romano y inſignias Imperiales, con eſte titulo.

PHILIPPVS IMPER. RO. ARABS PRIMVS INTER CAESARES CHRISTVM AMPLEXVS A DECIO IMP. PER DOLVM OCCISVS.

Philippo Arabe Emperador delos Romanos, el primero entre los Emperadores, que conocio y reuerenciò à Ieſu Chriſto por verdadero Dios, fue muerto con engaño por el Emperador Decio.

El poſtrero, que auia en aquel lado, era Philippo Rey de Macedonia con habito Griego, ſceptro y corona, con eſte titulo.

PHILIPPVS MACEDONVM REX ALEXANDRI MAGNI PATER VICTORIARVM SVCCESSV FELICISS.

Philippo Rey delos Macedones, Padre d'el Gran Alexandro feliciſſimo enel buen ſuceſſo delas Victorias, que vuo.

Al lado yzquierdo eſtaua la ymagẽ de San Phelippe Diacono en ſu arco ò tribuna junto al d'el Principe cõ habito de Diacono, tenia ſu cabeça adornada de vna diadema con rayos de luz diuina: el titulo enel quadro, era.

D. PHILIPPVS DIACONVS VNVS E SEPTEM CVM STEPHANO IN VIDVARVM MYNISTERIVM ELECTVS, CONVERTIT SAMARITANOS, BAPTIZAVIT EVNVCHVM AETHIOPEM.

San Phelippe Diacono vno delos ſiete, que fue elegido con Sant Eſteuan para el miniſterio y gouierno delas biudas, conuertio alos Samaritanos y baptizò al Eunucho de Ethiopia.

El ſegundo era Philippo Duque de Borgoña, veſtido de habito Frances, que en ſu tiempo ſe vſaua llano y modeſto, con ſu collar d'el Toyſon al cuello, y ſceptro enla mano, como los otros dos que ſe ſiguẽ: el titulo era.

PHILIPPVS COGNOMENTO BONVS, DVX BVRGVNDIAE, DVCIS IOANNIS, F. CAROLI STRENVI ILLIVS PATER.

Philippo

Philippo llamado por ſobrenombre el Bueno, Duque de Borgoña, hijo d'el Duque Iuan, y padre de aquel valeroſo Duque Carlos.

Seguiaſe Philippo el Primero Duque de Brabante conel miſmo habito antiguo, y eſte titulo.

PHILIPPVS PRIMVS DVX BRABANTIAE, DVCIS ANTONII FILIVS.

Philippo el Primero Duque de Brabante, hijo d'el Duque Antonio.

El poſtrero y fin d'el eſpectaculo era Philippo el Oſado Duque de Borgoña, adornado de vn habito antiguo y honeſto, con eſte titulo.

PHILIPPVS DVX BVRG. COGNOMENTO AVDAX, IOANNIS FRANCORVM REGIS FILIVS.

Philippo Duque de Borgoña llamado por ſobrenõbre el Oſado, hijo de Iuan Rey delos Franceſes.

Eſpectaculo publico.

MAs adelante, caſi ciento y quarẽta paſſos d'el, que auemos dicho, eſtaua otro eſpectaculo publico enla calle llamada Vitea, ſobre vn arco triumphal: tenia de alto haſta la cumbre ſetenta pies, y de ancho quarenta. Eſtauan pintados el arco y eſpectaculo de color pardo, tenia el arco vna puerta redonda, que la hazian dos pilares de cada parte, y enel freſo dezia.

ECQVID VSQVAM BONI PRINCIPIS ADVENTV DESIDERATIVS? QVID COMMVNI PATRIAE VTILIVS? IVCVNDIVS? SALVBRIVS?

Y que coſa puede auer enel mundo de mayor contentamiento, que la venida d'el buen Principe, que mas vtil? mas apazible? ni mas ſaludable para el bien vniuerſal dela Patria?

Sobre las eſquinas dela cornija eſtaua Hercules medio deſnudo con ſu piel de leon, y enla vna d'ellas tenia al gigante Anteo leuantado d'el ſuelo, apretandolo entre ſus fuertes braços, y enla otra eſquina, como que lleuaua vna coluna enel ombro, y otra debaxo d'el braço. Entre aquellas dos eſtatuas eſtaua el eſpectaculo, tenia vna quadra con vna buelta ò boueda redonda, que la hazian dos pilares de cada parte, y por defuera quatro colunas,

lunas,ſobre,que eſtaua vna quadra conel architrabe,freſo y cornija, que cayan ſobre ellas con vn quadrangulo cercado de vna obra de bruteſco entallada enla madera con vn hermoſo remate, encima d'el qual tenia eſtos cinco verſos.

SIMVS IO, SIMVS LAETI, DVLCEMQVE GANAMVS
PAEANA, EXVLTEMVS IO RVRSVMQVE ITERVMQVE,
EXVLTEMVS IO PAEAN, PROCVL O PROCVL OMNIS
ET DOLOR, ET LVCTVS: PVLCHERRIMA GAVDIA NOBIS
IVCVNDA OPTATI PRAESENTIA PRINCIPIS ADFERT.

Regozijemonos, eſtemos alegres, y contentos cantemos canciones de plazer, alegremonos no ſolo en los animos,mas aun demos mueſtras d'ello enlo exterior con bayles y dançaſ,deſechemos de noſotros todo genero de dolor y triſteza,pues que la preſencia de nueſtro tan deſſeado Señor y Principe nos trae con ſu venida tan grande ocaſion, para que nos deuamos alegrar y regozijar.

Eſtos verſos ſignificauan lo,que dentro dela quadra auia,y repreſentauan el publico gozo y alegria dẽtro en vn lugar alto y eminẽte nueue perſonajes biuos en pie veſtidos de raſo blanco, cõ alas de colores,con guirnaldas de freſcas flores y yeruas, los quales con gran gozo y alegria cãtauan à cinco bozes vna cancion en Flamẽco compueſta en loor d'el Principe al ſon de harpas y vihuelas, que era ſuauiſſima coſa oyrlos. Eran los nombres d'ellos, los ſiguientes.

PLAVSVS.	Applauſo.
ALACRITAS.	Alegria.
VOLVPTAS.	Deleyte.
EXVLTATIO.	Regozijo.
LAETITIA.	Plazer.
PROMPTITVDO.	Prontitud.
CONGRATVLATIO.	Congratulacion de animo.
MVSICA.	Muſica.
HARMONIA.	Harmonia ò Conſonancia.

Mas baxo de aq̃llos eſtauã otros perſonajes como triſtes y amarillos ſoſpirãdo,echados de peſar y abatidos,cuyos nõbres erã cõtrarios alosde arriba

Dolor.

DOLOR. Dolor.
LVCTVS. Llanto.
TRISTITIA. Triſteza.
DISPLICENTIA. Deſcontentamiento.
MELANCHOLIA. Malenconia.
INVIDENTIA. Inuidia.

La Inuidia eſtaua de pura rauia comiendo ſu miſmo coraçon. Enel freſo d'el eſpectaculo dezia como en perſona delos, que cantauan y tañian.

EXPECTATE VENIS NOSTRI SPES ALTERA SAECLI.

Deſſeado venis ſegunda Eſperança de nueſtro ſiglo.

Eſpectaculo publico.

LLegando ala puente Vitea, eſtaua vn arco lexos d'el, que auemos dicho caſi cien paſſos, el qual era de architectura comun: tenia de alto conel eſpectaculo ſeſenta y ocho pies, y de ancho quarenta, parecia que daua à entẽder, que era aquella Edad aurea y Felicidad dela vida dela Innocencia, como lo moſtraua tambien, lo que eſtaua eſcrito en el freſo d'el arco.

TALIA SATVRNO QVONDAM SVB REGE FVERE SAECVLA.

Tales ſiglos fueron antiguamente enel tiempo, que reynaua Saturno.

Enla quadra ſobre el arco eſtaua vn globo dorado, que tenia de trauieſſa doze pies, y de circulo ò redondez treynta y ſeys: eſtaua ſentada encima de aquel dorado globo la Equidad, que era vna hermoſa donzella cõ alas y vna veſtidura y vara de oro, eſtauã al rededor d'el globo todo genero de hõbres, niños y niñas, viejos y moços todos en cuerpo y veſtidos de oro echãdo de ſi gran reſplãdor y algunos deſnudos y medio veſtidos, y entre ellos vna dõzella ſin manos con cabellos y veſtidos de oro, y cabe ella vn corderillo ſin cuernos. Significaua la Santa donzella ala Innocencia, todo eſto dauan à entender los verſos, q̃ eſtauan enel quadro encima d'el arco.

CERTVM EST AVGVRIVM, MAGNO HOC SVB PRINCIPE CVNCTA AVREA ERVNT, TOTI FACIES ERIT AVREA MVNDO, AVREA NASCETVR PASSIM GENS, AVREA SVRGENT SAECVLA SPONTE SVA, TVNC FERREA DESINET AETAS.

Cierto pronoſtico es, que reynando eſte gran Principe todas las coſas ſeran de oro, todo el mundo pa-

recerà,

recerà, que ſe ha buelto de oro ſegun la gran felicidad, que tendra, naceran a cada paſſo gentes de oro, leuantarſe han de ſu voluntad los dorados ſiglos, y entonces ſe acabarà la edad de hierro.

Luego mas abaxo auia eſtos tres verſos.

DVCE HOC ET AVREA AEQVITAS,
ET AVREA OMNIBVS LOCIS
REGNABIT INNOCENTIA.

Siendo gouernados por tal Principe la Equidad dorada, y la dorada Innocencia reynaran en todos los lugares.

Eſpectaculo publico.

Aſi ciento y veynte paſſos mas adelãte enla puente delos Frayles de San Frãciſco, auia otro arco cõ vn eſpectaculo, q̃ cõ colunas, architrabes, freſos y cornijas tenia de alto ſeſenta pies, y de ancho quarenta y quatro, y como enel eſpectaculo d'el globo dauan à entender la Edad aurea, alli ſe declaraua la dela tranquilidad y ſoſſiego, lo qual parecia claramente por los perſonajes, que abaxo diremos, que eſtauan por orden en pie dentro d'el eſpectaculo en vn lugar alto. El principal d'ellos era la Paz veſtida de blanco con alas y coronada de vna verde oliua: traya enla mano vn ramo d'ella, la otra era la Libertad con vna gorra enla cabeça: traya vnas cadenas quebradas enla mano y con el vn pie piſaua vn yugo. Tenia la Cõcordia dos tortolillas enla vna mano, y cõ la otra vna cuerda de tres doblezes: la Policia eſtendia con ſu mano derecha vna vara: la dioſa Ceres coronada de eſpigas cõ vna hoz de ſegar traya entre los braços vn manojo de eſpigas, y la Abundancia vn gran cuerno enla mano lleno de todas frutas: el poſtrero era Queſtus mancebo acompañado de muchas artes mecanicas neceſſarias para la Republica y vida humana. Eſtauã todos ſiete muy alegres, como q̃ triũphauan cõ eſte feliciſſimo Principe de otros ſiete, q̃ a ſus pies tenian atados con fuertes cadenas. Alli eſtaua Marte con ſu roxa barua armado de coraça, celada, lança y eſpada: luego eſtaua la Furia, que era vna fiera muger, que tenia en lugar de cabellos muchas ſierpes enla cabeça, y meneaua con gran coraje vn tizon de fuego, y junto à ella eſtaua la Rauia ſemejante à vna loca. Eſtaua tambien la Tyrania enſangrentadas las manos y la eſpada, y cabe ella eſtaua la Diſcordia raſgando ſus veſtiduras, y deſpues ſeguia la dioſa Annona flaca y muerta de hambre: la poſtrera era la Pobreza rota y ſuzia y mendicante. Todo

lo qual

lo qual ſe entendia facilmente delos verſos, que eſtauan en vn quadro en medio delos remates, que erã de ymagenes y follajes como los otros, que diximos: los verſos ſon los, que ſe ſiguen.

DVLCIS LIBERTAS, CONCORDIA, PAXQVE, CERESQVE, SANCTA POLITEIA, ET CVM QVAESTV PLENA BONORVM COPIA SVB TANTO FLOREBVNT PRINCIPE, PORRO MARS, FVRIAE, RABIES, DISCORDIA, TRVXQVE TYRANNIS SVB PEDIBVS, IACTIS VINCVLIS IN COLLA, IACEBVNT, TALIA FATIDICAE PROMITTVNT SAECVLA PARCAE.

Floreceran reynando tan gran Principe la dulce Libertad, la Concordia y Paz, la dioſa Ceres, la Santa Policia, la Ganancia con la Abundãcia llena de bienes: pero el dios Marte, las Furias, Rauia, Diſcordia y la cruel Tyrannia eſtaran echadas debaxo de los pies atadas por las gargantas, que tales ſiglos prometen las Parcas adeuinadoras delo por venir.

Eſpectaculo publico.

PAſſando mas adelante poco mas de cien paſſos d'el, que auemos dicho, auia otro eſpectaculo ſobre la puente Vacaria, el qual eſtaua házia la mano derecha: tenia tres quadras redondas como arcos la de medio mas ancha y las delos lados yguales. Eran partidas por las colunas, que tenian con ſus pedeſtales, baſas y capiteles, architrabes, freſos y cornijas con vn lindo coronamiento, q̃ ſe hazia de ſiete remates todos de follajes y bruteſco, el de en medio mayor q̃ todos: tenia en medio las armas d'el Emperador: era todo pintado de pardo y verde como los otros, y ſobre la buelta ò boueda delos arcos auia vnas ymagenes dela Victoria, q̃ tenian vnos medios circulos de verduras, q̃ cayan ſobre los arcos: era de altura de ſeſenta pies y ſetenta de ancho. Eſtauã dentro delos arcos ſobre lugares eminentes algunas donzellas veſtidas como Princeſas con eſcudos de armas, delas quales y delos nombres, que tenia cada vna debaxo delos pies en vn quadro, ſe ſabia quienes eran. Cayan aquellos quadros ſobre vnos quadrãgulos, q̃ auia debaxo entre los pedeſtales, que cerrauan los arcos delas quadras deſde el ſuelo caſi en diez pies de altura. El arco de medio tenia quatro quadros, y los otros cada tres, los quales eran todos de altura de quatro pies y tres de ancho diuerſos y apartados los vnos de los otros por ſus molduras. Enel arco de en medio eſtauã quatro dõzellas

illuſtres con titulo de Ducado: la letra d'el vn quadro era Auſtria, la otra era Borgoña, el tercer quadro tenia Brabante, el poſtrero era Gheldres, y cada vna tenia vn eſcudo de armas d'el Ducado, q̃ repreſentaua. Las que eſtauan enel arco de entrambos lados tenian titulo de Condados: eran los nombres delos quadros Flandes, Artoes, Henao. Los quadros d'el otro arco tenian eſcrito Holanda, Zelanda, la tercera era Friſia, cada vna d'ellas tenia los eſcudos de armas d'el Condado, que repreſentaua. Los tres triangulos, que auia debaxo delos quadros entre los pedeſtales, teniã eſtos tres verſos ala larga.

O FORTVNATOS POPVLOS, QVEIS NVMINE DEXTRO
HIC TANTVS PRINCEPS, TANTIS DITIONIBVS HAERES
SVCCEDIT, FESTO HINC EXVLTANT CVNCTA TRIVMPHO.

Dichoſos y bien afortunados pueblos, que por particular don de Dios aueys de tener por Señor vn tan gran Principe Heredero de tantos Reynos y Señorios, de que todos con razon os deueys regozijar.

En los freſos, que auia entre las colunas ſobre las bueltas ò bouedas delos arcos, como que rogauan à Dios, dezian.

HAS PATERNAE TVAE HAEREDITATIS PROVINCIAS FELICISS. PRINCEPS IVGI PROSPERITATE BEATAS AD TVAM GLORIAM, PATRIAEQVE SALVTEM FAVENTIS NVMINIS BONITAS BENIGNE TVEATVR, FOVEAT, ET CONSERVET.

Fauorezca ſiempre, ampare y conſerue la immenſa Bondad de Dios con ſu benignidad y clemẽcia Principe Feliciſſimo eſtas Prouincias de vueſtra herẽcia con perpetua proſperidad a gloria vueſtra, ſalud y bien de nueſtra Patria.

Arco publico.

EN medio dela calle, que llaman Vacaria mas de cien paſſos adelante dela puente Vacaria auia vn arco con vna puerta redonda y encima d'el vn eſpectaculò, el qual con los remates, q̃ erã de lindos follajes, tenia de alto ſetenta pies, y de ancho treynta y ſiete, y enla quadra eſtauã tres Principes moços, el de medio, qué repreſentaua al Principe, tenia ſobre ſu cabeça vna Aguila, como q̃ bolaua ſuauemente con vn ramo de laurel, ſignificaua la Poteſtad y dignidad d'el Imperio,

Imperio, que el Principe Don Phelippe merece tener, los otros dos Prin cipes niños erã, el vno el hermoso Iulio Ascanio hijo de Eneas, y el otro Seruio Tulio hijo de Publio Corniculano, q̃ tenian los cabellos y cabeças cercadas de vnas llamas de fuego sin hazer les daño, que significauã los reynos y Señorios, q̃ los dos tuuieron, y assi les auia à entrambos acontecido siendo niños. Estauã alos pies d'el Principe tres Princesas como libres dela cruel seruidumbre, que padecian d'el Turco y Moros, y como q̃ todas tres le obedecian cõel gesto humilde: todo el qual pronostico pendia d'el Aguila, dando à entender, q̃ reynando tal Principe auian de ser libres. Eran conocidas por sus insignias y rostros: la vna era Asia, tenia el gesto moreno y el vestido Asiatico, la otra Africa conel gesto de Indio negro y el vestido Egypciano: la tercera tenia el rostro blãco, hermoso y robusto, los vestidos, que traya, eran como los mas comunes de Europa: todo esto claramente se entendia por los versos d'el quadro, que estaua en medio d'el alto remate, los quales eran.

ASCANIVS FLAMMA, FLAMMA QVOQVE SERVIVS OMEN
ACCEPIT REGNI, SACRO SED VERTICE NOSTRI
PRINCIPIS IMPENDENS AQVILA, IMPERIVMQVE, DECVSQVE,
PORTENDIT SVMMVM, CERTA HAEC ORACVLA, SALVE
MAGNE ORBIS DVCTOR, REX, O CAESARQVE FVTVRE.
TV LIBYAM IMPERIO, EVROPAMQVE, ASIAMQVE TENEBIS.

A Ascanio y Seruio Tulio fue pronostico, de que auian de reynar, vna llama de fuego, pero a nuestro Sereniſſimo Principe es claro indicio el Aguila, que està pendiente encima de su Real cabeça d'el Imperio y soberana hõrra, que ha de tener, estos son ciertos agueros, salue os Dios gran Capitan d'el vniuer so Rey y Cesar, que aueys de ser y sujetar à vuestro Imperio la Africa, la Europa, y la Asia.

Enel freso dela quadra dezia.

TV SVPER AETHIOPAS, SVPER ET GARAMANTAS, ET INDOS
PROTENDES SCEPTRVM, TIBI SERVIET VLTIMA THVLE.

Vos ensanchareys vuestro Imperio sobre los Ethiopes, Garamantas y Indios, y vendran à sujetarse os los, que habitã la ysla de Thule, que es al fin dela tierra.

Entre aquel eſpectaculo y la puente Lactea, la qual llaman aſſi dela abundancia dela leche, que cerca d'ella ſe vende, ay vna caſa muy antigua de piedra, que es publica poſada dela compañia delos Alemanes maritimos, tienen por enſeña vn Indio negro. La delantera de aquella caſa eſtaua llena de hachas encendidas deſdē el primer ſuelo haſta el tejado pueſtas en muy buena orden. Era de ver la calle de vna parte y de otra deſde la puente Lactea haſta la primera buelta dela calle caſi por eſpacio de treynta y cinco paſſos conlas colunas quadradas, que tenia diſtātes entre ſi por diez pies vna de otra, las quales hazian vnos arcos quadrados con los architrabes y cornijas de encima: erā todas pintadas con ſus pedeſtales, baſas y capiteles de blanco, colorado y amarillo. Pendian d'el capitel las armas d'el Emperador y d'el Principe adornadas de freſcos y verdes feſtones, y d'el medio d'el freſo entre los dos eſcudos pendia vn feſton, y en medio d'el las armas dela nacion de Alemaña, que era vna Aguila de dos cabeças parte de oro y parte de negro con vna reſplandeciente eſtrella enel pecho, y encima tenia cada vno delos eſcudos ſobre los capiteles y cornija vn candelero con vn cirio de cera blanca encendido.

Eſpectaculo publico.

ESTaua junto ala puente ala mano yzquierda vn lindo eſpectaculo hecho a forma Dorica con colunas pintadas de diuerſas colores, tenia de alto ſeſenta pies, y de ancho quarenta, eſtaua lexos mas adelante d'el otro eſpectaculo ciento y ocho paſſos. Auia en las eſquinas d'el dos leones en pie con ſendos eſtandartes en las manos, el remate d'el medio era vna Aguila Imperial leuātada con vna corona ſobre ſus dos cabeças. Tenia debaxo el eſcudo Imperial cercado de vn verde feſton, eſtaua entre las dos colunas de Hercules, que teniā las baſas cubiertas de vnas olas de mar, y encima delos capiteles, la vna la corona Imperial, y la otra vna corona Real. Eran trauadas aquellas colunas por debaxo d'el eſcudo con vn retulo, enla dela Imperial dezia PLVS, y enla otra OVLTRE. Tenia el eſcudo debaxo vn quadro con eſte letrero.

REGNA, PROVINCIAE, VRBES, NATIONES, TVRCICA TYRANNIDE OPPRESSAE, SE TAM FOEDA SERVITVTE LIBERARI CERTA SPE AVIDE EXPECTANTES, VOS O INVICTISSIME CAESAR, O POTENTISSIME PRINCEPS PHILIPPE PROTENSIS PALMIS SVPPLICITER ORANT, VT QVOD DVDVM PARTIM LIBYCA, PARTIM PANNONICA EXPEDITIONE FELICITER COEPTVM EST, ID TANDEM VESTRA AMBORVM OPE PROCVL FVGATIS,

FVSIS-

FVSISQVE HOSTIBVS, GLORIOSE PERFICIATVR. EC-QVIS HOC INTER TOT ORBIS PRINCIPES PRAESTABIT FELICIVS, QVAM VOS O BARBARORVM INGENS TERROR AC PAVOR? IMPLETE, IMPLETE, QVAE DE VOBIS VVLGATA ORACVLA.

Los Reynos, las Prouincias, Ciudades y Naciones oprimidas por la tyrania d'el Turco, eſperando con gran deſſeo y cierta eſperança de ſer libradas de tan fea ſeruidumbre Inuictiſſimo Ceſar y Potentiſſimo Principe Don Phelippe à voſotros con las manos tendidas humilmente ruegan, que aquello, que poco ha fue con buena dicha comẽçado enla jornada de Africa y enla de Vngria, aquello finalmente con gloria ſe acabe con la ayuda de entrambos, haziendo huyr muy lexos, y derribando los enemigos. Porq̃ quien entre los Principes d'el mũdo lo podrá executar con tãta deſtreza y buena dicha como voſotros, que ſoys terror y eſpanto delos Barbaros? Cumplid pues, cũplid las Prophecias, que de voſotros eſtan por el mundo tan diuulgadas.

Eſto miſmo ſe via claramente enel eſpectaculo, enel qual eſtauan el Emperador y Principe armados de reſplandecientes armas con ſus inſignias Imperiales y Reales: yuan delante como huyendo de miedo d'ellos muchos armados en habito de Turcos, Alarabes, Moros y Genizaros. Eſtauã alos pies d'el Emperador y Principe ciertas Princeſas preſas cõ crueles cadenas, rogandoles con muchas lagrimas, que las libraſſen de aquella ſeruidumbre y largo catiuerio. Eran las triſtes las ſiguientes.

BITHINIA.	Bithinia.
PAMPHILIA.	Pamphilia.
GRAECIA.	Grecia.
ASSYRIA.	Suria.
PALESTINA.	Iudea.
AEGYPTVS.	Egypto.

PHOENICIA. Phenicia.
ARABIA. Arabia.
NVMIDIA. Numidia.
AETHIOPIA. Etyopia. con la cara negra.
HIEROSOLYMA. Ieruſalen. adornada de cruzes coloradas.
CONSTANTINOPOLIS. Conſtantinopla.
DAMASCVS. Damaſco.

En el quadro, que eſtaua debaxo d'eſtas entre las baſas dezia.

PATERNAE VIRTVTIS EXEMPLVM
INGENS FILIO STIMVLVS.

El exemplo dela Virtud d'el Padre incita en gran manera al Hijo.

Todos eſtos eſpectaculos publicos eran excelentes y de gran recreacion para los, que conſiderauan la variedad dela architectura, la elegancia delos letreros, la hermoſura delas pinturas, y la inuẽcion delas hiſtorias, lo qual todo como remate ſe hallaua en el arco particular, que ala entrada dela pla ça auia hecho la nacion Ingleſa: eſtaua delante d'el, que auemos dicho po co mas de ſeſenta paſſos.

El arco triumphal delos Ingleſes.

TEnia aquel illuſtre arco dos hazes y cada vna con tres puertas redondas, la de en medio era mayor, la qual tenia de ancho treze pies y las otras a ſeys, la altura era doblada: toda la obra era de forma Corinthia, y el color de blanco como de marmol Pario, las colunas como de jaſpe de diuerſa color con las baſas y capiteles dorados: la altura haſta la cũbre era de ſetẽta y tres pies, y el ancho de cinquenta y ocho, y lo largo ò grueſſo d'el era de treynta. La puerta de en medio tenia por defuera dos colunas de cada parte con ſus pedeſtales, baſas y capiteles, ſobre las quales cayan otras tantas dela miſma manera, que hazian entre ſi vn quadro de diez y ſeys pies de alto, y quinze de ancho. Auia en cada vna delas eſquinas ſendas colunas, que adornauan las puertas menores como las dela puerta mayor: cayan otras encima d'ellas, que hazian entre ſi dos aſſientos ò tribunas redondas vna de cada lado. La cornija mas alta era cercada de muy labrados balauſtres, que hazian al rededor vn lindo anden ò corredor, d'el medio d'el qual ſe leuantaua vn quadrado de nueue pies de alto, de ſuerte, q̃ d'el ſuelo haſta las primeras colunas auia de alto treynta y vn pies, y de alli haſta lo alto dela cornija veynte y ſeys, y con los nue-

ue

ue d'el quadrado, y con las eſtatuas, que eſtauan encima, era el altura de todo el arco, la que auemos dicho. Las eſtatuas eran quatro cada vna tenia de alto doze pies, eſtauan ſentadas dos d'ellas d'entro de vna muy gran venera ò caracol de oro: era la vna d'el Oceano deſnudo y con la barua crecida y cana, y la cabeça adornada de veneras y ouas d'el mar con vn tridente de oro en la mano, y en frente d'el eſtaua BRITANNIA, q̃ es Inglaterra de hermoſo geſto veſtida de blanco, teniendo reſpeto al nõbre antiguo, que fue Albion, llamada aſſi, ò d'el gigante Albion hijo de Neptuno, ò dela abundancia, que tiene de piedras blancas. Las otras eſtatuas erã dos Tritones, q̃ yuan delãte tocando dos caracoles marinos en lugar de trõpetas, eran dela cinta abaxo peſcados. En las eſquinas eſtauan dos leones de oro leuantados con ſendos eſtandartes de blanco y verde: tenia el vno las armas de Eduardo Quinto Rey de Inglaterra hijo d'el Rey Enrrico Octauo, y el d'el lado yzquierdo las armas dela nacion Ingleſa. En los aſſientos ò tribunas de entre las colunas mas altas eſtauan dos eſtatuas doradas de dos illuſtriſſimas perſonas, que auian ſido Ingleſes, la vna era d'el Emperador Conſtantino Magno en habito Romano, con eſte titulo.

CONSTANTINVS MAG. IMP. PRIMVM BRITANNIAE DECVS.

Conſtantino Magno Emperador primera y principal gloria de Inglaterra.

Eſtauan encima dela buelta y boueda dela tribuna vn leon y vn gripho pintados de amarillo, que tenian entre ſus fuertes manos las Reales armas de Inglaterra, y debaxo en vn quadro ſobre la puerta vna donzella de color de bronço, con eſte retulo.

CONSTANTIA.

La Conſtancia.

La otra eſtatua era de Santa Helena madre d'el Emperador Conſtantino: tenia entre ſus braços vna Cruz grande dorada, con eſte titulo.

DIVA HELENA CONSTANTINI MAGNI IMP. MATER, S. CRVCIS INVENTRIX, ALTERVM BRITANNIAE DECVS.

Santa Helena madre d'el Emperador Conſtantino Magno, que hallò la Santa vera Cruz, ſegunda gloria de Inglaterra.

Encima tenia las armas Reales de Inglaterra, y debaxo ſobre la puerta otra virgen pintada d'el miſmo color, que la otra, con eſte retulo.

PIETAS.

La Piedad.

Era dedicado aquel triumphal arco al Emperador y Principe por vn letrero, q̃ eſtaua enel quadro de entre las mas altas colunas en eſta manera.

DIVO CAROLO MAX. IMP. CAES. AVG. AC MAGNO PHILIPPO ILLIVS F. HISPANIARVM PRINCIPI, OB DESIDERATISSIMVM EORVM ADVENTVM, ET, QVAE HACTENVS CONSTITIT, PERPETVAM INTER EOSDEM ET BRITANNIAE REGES FOEDERIS CONSTANTIAM, MERCATORES BRITANNI CLARO HOC EMPORIO NEGOTIANTES IVSTAE GRATVLATIONIS TESTIMONIO HVIVS ARCVS MOLEM EREXERE.

Al Inuictiſſimo Carlos Maximo Emperador Ceſar Auguſto, y al Grã Phelippe ſu Hijo Principe delas Eſpañas, por ſu dichoſa y muy deſſeada venida à eſta Ciudad, y por la perpetua conſtancia dela amiſtad y cõfederacion, que haſta agora han tenido con los Reyes de Inglaterra, los Mercaderes Ingleſes y negociantes en eſta eſclarecida Villa, leuantaron la grandeza d'eſte arco en teſtimonio de ſu deuida gratulacion y alegria.

Las bueltas y bouedas delas puertas delos lados eran pintadas de eſtrellas y roſas de oro, y la de en medio de hermoſas pinturas. Eſtauan al lado derecho en entrando como Conſtantino Magno viendo entre ſueños la ſeñal dela Santa Cruz, venciò y triumphò d'el cruel tyrano Maxencio enemigo dela Religion Chriſtiana, y luego à ſemejança d'ello eſtaua pintado el Principe Don Phelippe, que peleaua con los Turcos y Moros. Tenia enla mano la Victoria, como que ya triumphaua d'ellos, la qual le prometia Cloto vna delas Parcas con vna corona enlas manos de laurel: lo que el letrero dezia, era.

QVO SIGNO MAGNVS VICIT CONSTANTINVS, EODEM ET MAGNVM DE BARBARIS ALIQVANDO TRIVMPHATVRVM PHILIPPVM, AIT CLOTHO.

Con la miſma ſeñal, que vencio el gran Conſtantino, dize la Parca Cloto tambien en los tiempos venideros triumpharà delos Barbaros el gran Principe Don Phelippe.

Eſtauan

Eſtauan pintados enel otro lado el Emperador Carlos Quinto y Enrrico Octauo Rey de Inglaterra, como que ſe dauan las manos derechas en ſeñal de perpetua amiſtad, concordia y liga acompañados de muchos Duques, Marqueſes, Condes, y Caualleros. Bolaua ſobre ſus cabeças la dioſa dela Paz muy alegre coronada de oliua, y con vn ramo delo miſmo enla mano, con eſta letra.

MAGNO VTRINQVE BONO.

Para gran bien de entrambas partes.

La miſma concordia, liga y amiſtad ſe firmaua entre los hijos d'eſtos Principes: es à ſaber, entre Dõ Phelippe Principe de Eſpaña y Eduardo Quinto Succeſſor de Enrrico Octauo Rey de Inglaterra. Eran ſacados todos eſtos Principes de pintura muy al natural. Bolaua encima d'ellos la dioſa Concordia con gran alegria en ver, que los dos con tanto amor ſe abraçauan y dauan las manos. Tenia enla mano dos coraçones atados con vn cordon de ſeda, y era la letra.

SVMMA POSTERIS FELICITATE.

Para gran felicidad delos venideros.

La otra haz, que miraua ala plaça, tenia la miſma architectura de colunas, pedeſtales, baſas y capiteles con ſus quadros y tribunas, y el miſmo letrero enel quadro grande y leones y armas con los eſtandartes, y enel quadro alto en frente d'el Oceano eſtaua vna eſtatua grande deſnuda y como echada, que con vn cantaro de oro parecia, q̃ derramaua vn gran golpe de agua de oro, repreſentaua al rio Tameſis, como ſu letra lo moſtraua.

TAMESIS PRAECIPVVS ANGLIAE FLVVIVS.

Yo ſoy el Tameſis principal rio de Inglaterra.

Enel vno delos aſſientos ò tribunas auia vna eſtatua de oro con habito, ſceptro y corona de oro: era de San Lucio, que fue el primer Rey Chriſtiano de Inglaterra, con eſte titulo.

S. LVCIVS PRIMVS INTER BRITANNIAE REGES CHRISTVM PROFESSVS.

Sant Lucio el primero delos Reyes de Inglaterra, q̃ conocio à Ieſu Chriſto, y profeſſò ſu diuina Ley.

Debaxo d'eſto ſobre la puerta eſtaua pintada vna donzella de color de bronzo, con eſte retulo.

FIDES.

La Fè.

Tenia el aſſiento ò tribuna d'el otro lado vna eſtatua de oro con ropas largas como Religioſo: era de Sant Fugato, el qual juntamente con San Damiano

miano auia conuertido ala Fè de Chriſto al Santo Rey Lucio y a todo el reyno, como lo dezia el titulo, que ſe ſigue.

S. FVGATVS, QVI VNA CVM S. DAMIANO REGEM LVCIVM, TOTVMQVE BRITANNIAE REGNVM OMNIVM PRIMVS CHRISTO LVCRIFECIT.

Sant Fugato, que juntamẽte con San Damiano, fue el primero, q̃ conuertio al Rey Lucio y reduxo todo el reyno de Inglaterra ala Fè de Ieſu Chriſto.

Enel quadro debaxo ſobre la puerta eſtaua pintada otra donzella de bronzo contrahecho, con eſte retulo.

RELIGIO.

La Religion.

Tenian los lados d'el arco dos colunas vna à cada eſquina cõ vnos pedeſtales encima, y ſobre ellos vnos leones de oro leuantados cada vno cõ vn eſtandarte en las manos: los dos con las armas Reales de Inglaterra, y los otros dos delos Mercaderes Ingleſes. Hizo de coſta eſte triũphal arco mas de dos mil eſcudos, trabajaron enel eſtatuarios y pintores, carpinteros, y otros officiales en numero de dozientos y quarenta.

D'el Gigante Antigono.

MAs adelante ſe vian dos colunas altiſſimas lexos d'el arco, que diximos, caſi por cien paſſos: eran de forma Dorica de color de jaſpe con ſus baſas y capiteles dorados: el pedeſtal era vno, ſobre que eſtauan entrambas colunas, ſobre las quales caya vn architrabe con ſu freſo y cornija: tenia todo de alto ſeſenta y ſiete pies, y de ancho quarenta. Eſtaua ſentado encima d'el pedeſtal entre las colunas el eſpantable Gigãte Antigono ò Druon, d'el qual ya arriba auemos dicho: tenia el roſtro cruel, horrible y de Tyrano, la barua crecida y bermeja, los ojos encendidos y eſpantoſos, las cejas grandes y juntas, que le cayan ſobre los ojos, como que amenazaua con ellos, los braços, muſlos y piernas deſnudas, calçados vnos borzeguis a l'antigua, armado el pecho de vna fuerte loriga, y vn grande alfange ò cimitarra, que traya ceñida al lado yzquierdo, cõ vna faxa colorada como cinta, q̃ pendia d'el ombro derecho por el pecho haſta el lado yzquierdo. Eſtaua cubierto de vna clamide ò mãto redondo de grana ſobre los ombros. Tenia enla mano derecha vna gran haſta como baſtõ muy grueſſo pintado de blãco y colorado, con el qual ſe afirmaua ſobre el lado, y la mano yzquierda pueſta ſobre el fiero alfange, q̃ traya ceñido: meneaua la cabeça algunas vezes, la qual tenia adornada de vna

corona

corona de freſcas y coloradas roſas, mouia los ojos de tal ſuerte, que ponia eſpanto al que le miraua. Era tal el coloſſo, que ni en grandeza, ni en artificio no podia ſer mejor, todo hueco por de dentro, y de materia tan dura y aſpera, que no ſe podia penetrar. Tenia de alto veynte y quatro pies de excelente proporcion todos los miembros cõformes al cuerpo, el qual por vn letrero, que enel freſo eſtaua, dezia de ſi miſmo.

ILLE EGO, QVEM FAMA EST, HIS OLIM LOCIS NOVAM EXERCVISSE TYRANNIDEM, ET SI CORPORIS VASTITATE ADHVC DVM SIM FORMIDABILIS POSITA IAM FERITATE TIBI PHILIPPE PRINCEPS MAX. LIBENS CEDO, TVAEQVE ME POTESTATI VLTRO SVBIICIO.

Yo ſoy aquel Gigante, cuya fama es auer exercitado antiguamente nueuo genero de tyrania en eſtos lugares, y aunque agora ſoy de temer por la grãdeza d'el cuerpo, dexada ya la fiereza à vos muy gran Principe Don Phelippe de buena gana hago reuerencia, y me ſujeto de mi voluntad à vueſtro poderio.

D'el palacio y arco triumphal d'el Senado.

DEſde el arco delos Ingleſes haſta el Gigante yuan los arcos quadrados con las hachas delas dos vandas por el largo dela plaça, y deſde el Gigante dauan la buelta por el cabo d'ella, y en frente, q̃ era el otro coſtado dela plaça, la Villa auia hecho vna caſa y palacio de madera ſolo para aquel tiempo y fieſta, cabe la caſa publica d'el Conſiſtorio, con vn corredor ala larga, a dõde el Emperador, Reynas y Principe y Damas vieſſen las fieſtas, que ſe auian de hazer en aquella plaça. Aquella caſa ô palacio era quadrado, el ſitio d'el era deſde Oriente al Occidente, tenia en todo ſu quadro quinientos y ocho pies, y de ancho ciento y veynte y ſiete, y de alto haſta la cornija quarenta, y con la techũbre ſeſenta. Suſtentauan todo el edificio por de dentro quatro colunas quadradas ò Atticas, y auia por defuera ocho pilares quadrados haſta vn arco, que atraueſſaua la calle, que yua a palacio con otros tantos encima de forma Dorica pintados, y tales que engañauan la viſta, porque parecian proprios labrados de piedra, ellos y ſiete puertas redondas, que ſe hazian entre los pilares, y arriba auia muchas vẽtanas quadradas para mirar las juſtas y torneos. La cornija

nija era adornada haſta el corredor, que eſtaua ala parte de Occidente de vnos remates de follajes y de bruteſco, que teniã en medio las armas d'el Emperador y dela Villa, y aſſi los auia por todo el corredor, el qual tenia de largo dozientos pies, y quarẽta de alto con los remates, y de ancho cien to y veynte y ſiete como la caſa, ſaluo que la quadra, que tenia al cabo, ſalia algo mas a fuera házia la plaça. Salia ſobre el arco vn mirador ala parte de Oriente con antepecho de balauſtres, de donde el Emperador y Reynas vieron las juſtas y comieron enla ſala dela caſa, como contaremos. El arco debaxo era redondo, por el qual era la entrada, como diximos, para la calle, que yua a palacio pegado con la caſa. Por el largo dela plaça eſtaua el corredor ala parte de Occidente, y començaua deſde el mirador d'el arco. Tenia dos ordenes de colunas quadradas altas y baxas, que hazian vnos arcos quadrados, y los de encima con vnos antepechos caſi de quatro pies de alto para arrimarſe enellos. Auia al cabo d'el vna quadra con tres vẽtanas, q̃ ſe hazian de quatro colunas altas y baxas cõ tres remates encima de la cornija, el de en medio cõ vn bruteſco y follaje conel eſcudo Imperial enla mitad d'el, y los delas eſquinas con dos leones: el vno, que miraua al Occidente, tenia vna delas colunas de Hercules, entre los braços adornada de vna corona Real: y el de Oriente otra coluna cõ la corona Imperial. Salia algo mas à fuera, que el corredor, como eſtà dicho. Era aquella quadra de fuera, para que vieſſen deſde alli algunos Principes las fieſtas y juſtas, todo el edificio era por defuera pintado de diuerſas coſas. Y paſſando por el arco dela caſa, entrauan enla calle, que llaman Alta: alli auia vn arco triumphal, que el Senado auia mandado hazer a treynta paſſos dela caſa d'el Conſiſtorio. Tenia de alto cinquenta pies y de ancho veynte y ocho, y de largo veynte, el color blanco como de marmol Pario, las colunas Ionicas con las baſas y capiteles doradas quatro de cada parte, que adornauã vna ſola puerta, que auia redonda de catorze pies de ancho, y veynte y ocho de alto: en cada vna delas eſquinas dela cornija auia vna grande Aguila de dos cabeças las alas tendidas, como que queria bolar. Salia d'el medio d'el arco vn quadro eminente entre las quatro eſquinas, el qual tenia encima dos eſtatuas de cada ocho pies de alto la vna cõ corona Imperial, y la otra con Real armadas de todas armas doradas, y con vnos mantos largos encima de oro. Eſtauan en muy buena poſtura, ſus eſpadas altas enlas manos, mirandoſe la vna ala otra: repreſentauan al Emperador Carlos Quinto Maximo, y al Principe Don Phelippe ſu Hijo. Tenian ſobre ſus ombros vn globo ò mundo pintado delas tres partes dela tierra con prouincias, ciudades, montes y rios, que entrauan enla mar, que ala tierra cercaua. El diametro ò ancho d'eſte globo era de doze pies, y la circunferencia ò redondez de treynta y ſeys, y enel freſo debaxo dela cornija, dezia.

ALCIDES

ALCIDES, ATLASQVE INGENS, NVGAE OMNIA, VERE ISTI HVMERIS GESTANT TOTIVS PONDERA MVNDI.

Lo que dizen de Hercules y d'el gran Atlas, es todo burla, que eſtos con verdad traen ſobre los ombros el peſo de todo el mundo.

Enla buelta ò boueda d'el arco eſtaua pintado Dios Padre, que miraua entre las nuues: enel vn lado eſtauan el Emperador y Principe enla tierra firme y cerca d'ellos la dioſa Cybele coronada de vnas torres, como que los regalaua: enel otro lado eſtauan los miſmos dentro d'el mar ſentados en vn arco triumphal como Regidores d'el Oceano: yua delante Neptuno como por gouernador d'el carro, el qual tirauan dos cauallos marinos enfrenados y con guarniciones marinas. El Imperio d'eſtos Principes declarauan eſtos verſos.

AETHEREA ASTRA DEVS, CAESAR NATVSQVE POTENTI IMPERIO TERRAM, PELAGIQVE PROFVNDA GVBERNANT.

Gouierna Dios las eſtrellas d'el cielo, y Ceſar y ſu Hijo la tierra, y el mar profundo con poderoſo Imperio.

Arco triumphal publico.

ESTaua mas adelante otro arco publico, el qual auian mandado hazer los Magiſtrados ala plaça d'el Lino caſi a cien paſſos d'el, que auemos dicho, tenia encima vn eſpectaculo con vn remate de follajes y ymagenes, y en medio las armas de Anuers dentro de vn feſton, y debaxo vn quadro, con eſte letrero, d'el qual ſe entendia lo, que enla quadra auia.

QVAM INCREDIBILI FAVORE AC BENEVOLENTIA TVI PROGENITORES, OPTIME PRINCEPS, VRBEM ANTVERPIAM SEMPER PROSEQVVTI FVERINT, ADIVVERINT, PROMOVERINT OMNIBVS NOTVM EST, QVAM VERO ILLA ET BENEFICIORVM MEMOR ET GRATITVDINEM SVAM DECLARANS PRAE CAETERIS OMNIBVS IMPOLLVTA SEMPER FIDE, IVGIQVE, ET CANDIDO, SEMPERQVE PARATO OBSEQVIO, SEDVLITATE, STVDIO HACTENVS COLVERIT, AMAVERIT, OBSERVAVERIT, OMNIQVE IPSIS, VBI RES EXIGERET, OFFICIO QVAM PROMPTISSIME ADFVERIT, IPSI VICISSIM LIBENTER AGNOVERE, QVOD ET TE EX EORVM VESTIGIIS PARI VIRTVTE OMNINO PRAESTITVRVM, NIHIL QVICQVAM SPERAT FORE CERTIVS.

Con quan increyble fauor y beneuolencia vueſtros antepaſſados, Excelẽtiſſimo Principe ayan ſiempre fauorecido, ayudado y acrecẽtado eſta vueſtra villa de Anuers, todo el mundo lo ſabe: y quãto ella (reconociendo con el agradecimiento, que deue los fauores y mercedes recebidos) los aya haſta agora reuerenciado, amado y acatado con conſtante y ſin cera Fidelidad, y procurado de ſeruir los ſiempre con toda afficion y diligẽcia: vueſtros predeceſſores tambien lo conocieron por eſperiencia, lo miſmo tenemos por cierto, que hareys vos Sereniſſimo Principe, pues eſtà claro, que cõ ygual y mayor virtud y grandeza de animo los aueys de ymitar.

Todo el arco era pintado de muy hermoſa pintura, el qual tenia de alto cõ ſus baſas y colunas ſeſenta pies, y quarẽta de ancho: enla quadra eſtauã en vn lugar alto algunos Principes enla orden, q̃ ſigue. Philippo el Bueno Duque de Borgoña hijo d'el Duque Iuan de Borgoña, Carlos el Valeroſo Duque de Borgoña hijo d'el Duque Philippo, Madama Maria Duqueſa de Borgoña hija d'el Duque Carlos, el Emperador Maximiliano ſu agüelo d'el Emperador Carlos Quinto, Philippo Rey de Eſpaña hijo de Maximiliano y padre d'el Emperador Carlos, Don Phelippe Principe delas Eſpañas hijo d'el Emperador Carlos. Mas abaxo eſtaua la Fè hermoſa a marauilla veſtida de blãco cõ vna perrilla blãca en braços, y luego la Obediẽcia en habito de criada, y junto à ella vn gẽtil mãcebo, q̃ Candor era ſu nõbre, y traya ſobre la cabeça vna guirnalda de açucenas, y enla mano vn manojo d'ellas: preſentauan al Principe eſtos tres ala linda Nympha Antuerpia atauiada dela torre, veſtidos y colores, q̃ auemos dicho, parecia, q̃ el Principe tẽdiendo las manos cõ gran volũtad la recibia. Tenia el eſpectaculo de vna parte y otra en los lados cada dos ymagenes, las dela parte delãtera era la vna la Fè y la otra la Obſeruãcia, y las dos dela otra haz eran el Candor y la Obediencia. Todo el ancho d'el eran quarenta pies y de alto ſeſenta.

Arco triumphal publico.

PAſſando de alli, caſi cien paſſos adelante auia vn arco con vn eſpectaculo ſobre la puerta vieja dela Villa, que llamã de San Iuan, tenia de alto haſta la cũbre ſeſenta y cinco pies, y de ancho treyn

ta y

ta y cinco, la puerta d'el arco era como la dela miſma puerta antigua en todo ſemejante. Tenia doze pies de ancho y veynte de alto, las colunas y baſas, y todo el arco y eſpectaculo con el remate, que tenia de vn bruteſco y follaje, todo era pintado marauilloſamente declarauaſe enla quadra el ſymbolo.

NEC SPE, NEC METV.

Ni por eſperança, ni por miedo.

Eſto eſtaua eſcripto enla haz de vna piedra quadrada, ſobre la qual eſtaua vn mancebo con inſignias Reales como Principe inmouible, y conſtantiſſimo, q̃ ni à vna parte, ni à otra ſe mouia, ni ſe inclinaua, aunque de vna parte tiraua d'el la Eſperança, a manera de vna muger congoxoſa con alas veſtida de azul, de otra parte el Miedo con los cabellos erizados amarillo y flaco. Eſtauã detras quatro robuſtas y hermoſas donzellas, que ni le dexauan mouer por los halagos dela Eſperança, ni torcer por la prieſſa, que el Miedo le daua. Eran las donzellas, Fortaleza, Conſtancia, Confiança, y Magnanimidad armadas de coraças, y celadas con vnos mantos varoniles por encima, que pendian d'el vn ombro: dauan à entender, que el generoſo animo d'el Principe, aſſi ha de ſer confirmado de vna heroyca fortaleza, que por ninguna cauſa, por ningunos effetos, por ningunas eſperãças de fauor ò prouecho, ó de coſas proſperas ſe incline ala vna parte, ni menos por miedo de daños dela aduerſa fortuna, ò de otras qualeſquier perturbaciones ò aduerſidades ſe tuerça ala otra parte delo honeſto y juſto, y dela ygualdad, que ſe deue tener enla vida, antes eſtando firme ſobre la piedra quadrada, que de ſu natural nunca cae, eſtè conſtante para todas las coſas, que pueden ſuceder ſin inclinarſe, ni ala vna, ni ala otra mano, como lo dezia la letra, que eſtaua ſobre el arco.

NEQVE AD DEXTERAM, NEQVE AD SINISTRAM.

Ni ala dieſtra, ni ala ſinieſtra.

Eſto confirmaua la letra, que enel freſo d'el eſpectaculo auia.

AFFECTIBVS NON MOVERI PLANE REGIAE VIRTVTIS OPVS.

No ſe mouer por aficion, ni alterarſe por ningunos affectos es virtud Heroyca, y digna de Rey.

Enel quadro d'el frontiſpicio, dezia.

QVALIS DVRA SILEX, QVALIS MARPESIA CAVTES
STAT MEDIIS IMMOTA VNDIS, ITA TVRBINE QVOVIS
AVT HVC AVT ILLVC VIRTVS HEROICA NESCIT
FLECTIER, INTREPIDVM OBFIRMAT CONSTANTIA PECTVS.

Como el duro peñaſco, como la roca Marpeſia eſtà en medio delas olas ſin mouerſe: aſſi la Heroyca Virtud no ſabe por algun toruellino inclinarſe ò à eſta, ò à aquella parte, la Conſtancia confirma al pecho, que no ſabe, que coſa es Temor.

Eſpectaculo delos Monederos.

AL cabo de aquella plaça ala mano yzquierda dela calle, que va à San Miguel eſtà la caſa dela moneda ciento y quinze paſſos lexos dela puerta de San Iuan, alli auia vn eſpectaculo, que auian mandado hazer los Monederos con dos quadras vna alta y otra baxa, que para el vulgo era el mejor de todos y de mas guſto. Tenia de alto cinquenta y quatro pies, y de ancho veynte y nueue: y al lado derecho el eſcudo Imperial, con el retulo PLVS VLTRA. y debaxo dos ventanillas redondas, y al otro lado el eſcudo Real d'el Principe, con eſta letra.

NEC SPE, NEC METV.

Ni por eſperança, ni por miedo.

En la quadra primera debaxo auia ſeys ventanas redondas, la quadra de en cima era como vn medio circulo, dentro d'ella eſtaua Dios Padre metido en vna blanca nuue cercado de gran claridad y a ſus pies vno pueſto de rodillas con vn titulo en los pechos, q̃ dezia HOMO. (Hombre) el qual recibia de mano de Dios vnas monedas de oro y plata, y alegre d'eſte don y merced, dauale las gracias, de que auiendo crecido tanto el linaje delos hombres, y no auiendo entre ellos policia, ni orden, de contratacion, ſino todo ruſtico y ſylueſtre, barbaro y inculto, queriendo proueer Dios ala ſimplicidad d'ellos, dioles eſte don tã excelente, que es la Moneda adminiſtradora dela vida humana, cõciliadora dela compañia delos hombres, madre dela Riqueza, dela Abundancia, dela Negociacion, y Comunicacion. Y Saturno Rey de Creta, y otros de gran induſtria y ingenio començaron à exercitar eſte don celeſtial y batir moneda, hazer dineros, y enſeñar el legitimo vſo d'ellos, y los Principes y Magiſtrados a diſtribuyrla y comunicar aquel prouecho a todo el mũdo por mano delos Monederos, lo qual daua à entender el letrero, que eſtaua encima de aquella quadra.

MONETA MIRANDO DEI DONO COELITVS TRADITA, SATVRNI, ALIORVMQVE OPERA EXCVSA, PRINCIPVM VERO BENEFICIO MORTALIBVS DISPENSATA.

La inuencion dela Moneda fue dada por marauilloſo

don

don de Dios, batida por diligẽcia de Saturno y otros, y diſtribuyda alos hombres por beneficio delos Prin cipes y buenos Gouernadores dela Republica.

Enla quadra baxa auia vn perſonaje biuo algo viejo ſemejante a Saturno medio deſnudo, los cabellos largos y canos haſta los ombros, la frente muy arrugada, la barua blanca y larga haſta los pechos. Eſtaua ſentado y tenia a ſus pies vna hoz, y delãte de ſi vna yunque, martillos y cuños, con los quales ſe daua prieſſa a batir moneda de oro y plata. Iunto a Saturno eſtaua vna muy hermoſa donzella con ropa de brocado ſobre vna ſaya de tela de plata, con guirnalda hecha de monedas de oro y de plata ſobre ſus rubios cabellos, y vn collar delo miſmo ſobre ſu blanco pecho, repreſentaua la dioſa Moneta, eſtaua acompañada de quatro gentiles donzellas en habito de Nymphas, veſtidas de ſeda de colores: los nõbres d'ellas eran.

OPVLENTIA.	Riqueza.
COPIA.	Abundancia.
NEGOTIATIO.	Negociacion.
CIVILITAS.	Comunicacion.

Recibia la hermoſa Moneta de mano d'el viejo Saturno la moneda, que con gran liberalidad le daua, dela qual el batia, y con mayor la derramaua ala gente, que eſtaua abaxo enla plaça, lo qual no ceſſò de hazer, haſta que el Principe acabò de paſſar. Era tanta la rebuelta y regozijo dela gente y la codicia, con que aguardauã a que la dioſa echaſſe moneda, que era coſa de gran plazer y entretenimiento. Encima dela quadra declarauan los Monederos la cauſa de aquel eſpectaculo cõ vn letrero, q̃ enel freſo aſſi dezia.

DIVO CAROLO. V. CAES. ILLIVSQVE F. PHILIPPO PRINCIPI NOSTRO OPTIMO PRIMVM OB HVIVS DESIDERATISSIMVM EX HISPANIIS ADVENTVM, DEINDE OB GRATISSIMAM VTRIVSQVE PRAESENTIAM EXVLTANTES MONETARII ANTVERPIEN. POSVERE.

Al Inuictiſſimo Carlos Quinto Ceſar, y a ſu Hijo Don Phelippe Principe nueſtro excelẽtiſſimo, prinpalmẽte por ſu muy deſſeada venida delas Eſpañas, deſpues por la muy agradable preſencia de entrambos, los dela caſa dela Moneda de Anuers regozijados y alegres puſieron eſte eſpectaculo.

Aunque aquel eſpectaculo fue de gran regoziio y prouecho, el arco dela nacion Alemana, que adelante ſe ſeguia, era de mucha admiracion por la coſtoſa y excelente obra, que tenia.

El arco triumphal delos Alemanes.

ASi ſeſenta paſſos mas adelante d'el eſpectaculo de los Monederos eſtaua el arco delos Alemanes Superiores, era de forma Corinthia doblado hecho por de dentro como vna cauea quadrada ò aſſiento de theatro: tenia dos ordenes de colunas ſeys enlo baxo redondas y acanaladas, y otras tantas Atticas ò quadradas enlo alto, que cayan encima delas otras diſtãtes entre ſi por vn miſmo pluteo, que es aquel eſpacio ala larga, que aparta las colunas altas delas baxas. Todas ellas eran de color de marmol blanco con ſus pedeſtales, y en los quadros d'ellos auia Aguilas y armas Imperiales pintadas: las baſas y capiteles erã dorados. Las colunas inferiores hazian tres puertas redondas, la de en medio tenia de ancho doze pies y de alto veynte y quatro cõ dos colunas de cada lado, las otras teniã de ancho ſeys pies, y doze de alto, y enlas eſquinas ſendas colunas. Tenia toda eſta quadra de ancho cinquẽta y ſeys pies, de largo ſeſenta y dos, y de alto ſeſenta y quatro, porq̃ deſde el ſuelo haſta la primera cornija auia treynta y vn pie, y de alli ala otra mas alta diez y ſeys. Tenia enel medio vn remate quadrãgulo, que ſeruia de pedeſtal alto de ſiete pies, y ſobre el auia vn globo dorado con vna Aguila de dos cabeças, ſus alas tendidas, alta de diez pies, y con todo eſto era el edificio de altura delos ſeſenta y quatro pies, q̃ diximos. Eſtaua delante d'el globo encima dela cornija vna eſtatua de plata de vna donzella caſi deſnuda, que no tenia ſino vn manteo corto de raſo carmeſi haſta los muſlos, y aſſi lo trayã las otras eſtatuas, que alli auia: el nombre era Germania, con eſta letra.

SVB VMBRA ALARVM TVARVM.

Debaxo dela ſombra de tus alas.

Dela miſma forma era la otra haz d'el arco, que miraua házia palacio, en cada vna delas eſquinas auia vna eſtatua deſnuda de plata con cantaros de plata enlas manos, delos quales ſalian grueſſos golpes de agua tambien de plata: repreſentauan los quatro principales rios de Alemaña, que ſon el Rhin, el Danubio, el Albis y Viſtula. Auia enlos quadros entre las colunas ſuperiores dos tabernaculos dorados, vno de cada parte, enlos quales auia dos eſtatuas de oro, la d'el vn lado era de aquel fortiſſimo gigãte Tuiſcon hijo de Noè y Tithea primer Rey delos Alemanes: el titulo era.

TVISCON VETVSTVS GERMANORVM DEVS.

Tuiſcon antiguo Dios delos Alemanes.

Al otro lado auia otra eſtatua de oro, que era de Mano hijo de Tuyſcon y ſe-

y ſegundo Rey delos Alemanes, con eſte titulo.

MANNVS DEI TVISCONIS FILIVS.

Mano hijo d'el dios Tuiſcon.

Sobre las puertas menores delos lados eſtauã dos tabernaculos dorados, enel vno auia vna eſtatua de plata de vna donzella: repreſentaua ala ciudad de Auguſta, con eſte titulo.

INCLYTA VINDELICORVM AVGVSTA.

La eſclarecida Auguſta delos Vindelicos.

Enel otro lado auia otra eſtatua de plata de otra donzella, que repreſentaua la ciudad de Norimberga, con eſte titulo.

PERCELEBRIS NORICORVM NORIBERGA.

La muy celebrada Norimberga delos Noricos.

La otra haz tenia al vn lado en vna tribuna dorada la eſtatua de oro d'el Rey Teuton, con eſte titulo.

TEVTO PRISCVS GERMANORVM REX.

Teuto antiguo Rey delos Alemanes.

La eſtatua, que eſtaua enla otra tribuna d'el otro lado era de Orgentorix, con eſte titulo.

ORGENTORIX MAGNVS GERMANORVM DVX.

Orgentorix gran Capitan delos Alemanes.

Enel quadro de medio, que eſtaua entre las dos cornijas, auia eſte letrero en entrambas hazes.

DIVO CAROLO MAXIMO IMP. CAES. AVG. MAGNO ITEM PHILIPPO ILLIVS FILIO OB GRATISSIMVM EORVNDEM ADVENTVM, IMPERIVMQVE CAESAREA PROVIDENTIA TRANQVILLITATI REDDITVM, CERTA CONCEPTA SPE MAGNVM ILLVM FILIVM MAXIMO PATRI IN IMPERII ALIQVANDO SVCCESSVRVM SCEPTRA GERMANI VTRIVSQVE CLEMENTIAE ADDICTISSIMI.

Al Diuo Carlos Maximo Emperador Ceſar Auguſto, y al gran Principe Don Phelippe ſu Hijo por cauſa de ſu muy agradable venida, y porque el Imperio por ſu gran valor y prouidencia ha ſido reduzido a ſu antiguo ſoſſiego y tranquilidad, auiendo concebido cierta eſperança, que ſu muy poderoſo

Hijo ha de ſuceder algun tiempo al Padre Maximo enel gouierno d'el Imperio: los Alemanes muy afficionados ala Clemencia de entrambos lo puſieron.

Dentro dela cauea ò quadra auia tambien dos ordenes de colunas con ſus pedeſtales, baſas y capiteles doradas todas quadradas: era cercada por todas partes de tabernaculos dorados, y enla haz de en frente eſtauan tres, y en cada vno vna eſtatua de oro. La de en medio era d'el Emperador Don Carlos armado con inſignias Imperiales, la eſpada enla mano derecha, y el mundo enla otra, y aſſi era tambien la dela mano derecha, que era de Don Hernando Rey de Romanos y de Vngria. La dela mano yzquierda era de Don Phelippe Principe delas Eſpañas armado con corona y habito Real, eſpada y ſceptro. Eſtauan en frente d'ellas en ſus tabernaculos de plata dos eſtatuas de oro, la vna tenia enla boca vna trompa dorada, como que publicaua las immortales hazañas d'el Emperador Carlos Quinto Maximo, y aſſi tenia el nombre.

IMMORTALIS FAMA.

La immortal Fama.

La otra tenia vn libro, y enla mano vna pluma de oro, como que eſcriuia, y ſu nombre era.

DISCIPLINA.

La Doctrina.

Al lado derecho eſtauan los tres Principes Electores Eccleſiaſticos d'el Sacro Imperio en ſu habito Pontifical de oro, los quales eran los Arçobiſpos de Colonia, de Treuers, y de Maguncia. Los d'el otro lado eran otros tres Principes Electores Seculares en habito militar de oro: eran el Duque de Saxonia, el Marques de Brãdemburg, y el Conde Palatino, con ſus inſignias de armas. Los maeſtros de aquella obra fueron nouenta, y coſtò el edificio mas de mil y ſeys cientos eſcudos.

Eſpectaculo publico.

EL vltimo eſpectaculo, con que ſe ponia fin a todo el ornamento dela calle y recibimiento, es el, q̃ agora diremos, el qual adornaua mucho la calle. Paſſada la puerta d'el moneſterio de San Miguel, donde era palacio, auia junto à ella vna puerta triumphal con dos ordenes de colunas altas y baxas, de cada parte dos con ſus pedeſtales, baſas y capiteles, cornija, frontiſpicio, tempano, y vn remate. Era alto de ſeſenta pies, y ancho de treynta y cinco con vna puerta quadrada, ſobre la qual caya vna quadra con vn eſpectaculo de mucha gracia y viſtoſo. Eſtaua enel vn

orbe

orbe redondo azul, q̃ repreſentaua todo el cielo, en q̃ auia el Sol, la Luna, y eſtrellas, de tal ſuerte, que parecia la ſuperficie, q̃ veemos d'el eſtrellado cielo. Tenia por dedentro vnos circulos, que repreſentauan lo eſtrellado, con mas de cien lamparillas de vidrio ardiendo atadas con hilo de hierro, que caſi no ſe vian, pueſtas por tal orden y concierto en los circulos, que eſtauan dentro d'el orbe, que parecia, que eſtauan enel ayre ſin ſoſtenerſe en nada. Todo aquel orbe y cielo ſe mouia en torno en ſu natural y regular mouimiento, ſin que nadie pudieſſe entẽder el artificio, con que ſe hazia, y no ceſſando de mouerſe ſiempre al rededor con las miſmas lamparillas. Eſtauan con tanto ingenio pueſtas, que no ſe vertian, ni dexauan de alumbrar y dar muy clara luz, antes de lexos en ſu natural mouimiento parecian eſtrellas reluziẽtes, que ſubian ſobre el hemiſpherio, y ſe ponian debaxo d'el Ocidental Oceano. Tenia aquel orbe de diametro veynte pies y de circunferencia ſeſenta. Auia enel primer circulo por de dentro pintados al derredor muchos Angeles, los quales contenian dentro los circulos delas lamparillas. Eſtaua delante de aquel orbe y eſtrellado cielo la ymagen de Dios Padre, tenia cabe ſi ſeys diuinas dõzellas veſtidas de brocado, las quales eran la Mageſtad, la Virtud, la Gloria, y la Potencia, con vna eſpada deſenuaynada enla mano, la Fama con alas y llena de ojos, ſonando vna trompa, y la Immortalidad veſtida de raſo blanco con vnos reſplandecientes rayos, que le ſalian dela cabeça: tenia debaxo de ſus pies la Muerte, como que triumphaua d'ella. Eſtauan delante de Dios Padre tres Angeles, vno con vn Real ſceptro de oro enla mano, otro con vna eſpada deſenuaynada, y el tercero con vna Real corona. Eſtaua el Principe al natural ſacado, pueſto de rodillas delante de Dios Padre, el qual tomaua la eſpada dela Potencia, y ſela ponia enla mano derecha, y luego le daua el ſceptro, que tenia el primer Angel, y tomaua la Real corona de oro adornada de ricas perlas y piedras precioſas, y la ponia ſobre la cabeça d'el Principe, y el muy alegre con aquel don dela diuina mano ſe leuãtaua dandole infinitas gracias por ello, con gran alegria y regozijo delas donzellas, y delos que eſtauan preſentes: lo qual todo dauan à entender las tres letras, que auia, la d'el freſo d'el arco dezia con el Real Propheta Dauid.

A DOMINO FACTVM EST ISTVD, ET EST MIRABILE IN OCVLIS NOSTRIS.

Eſta es obra d'el Señor, y de gran admiracion delante de nueſtros ojos.

Enel freſo dela quadra eſtaua aquella diuina ſẽtẽcia d'el Apoſtol Sã Pablo.

NON EST POTESTAS NISI A DEO.

No ay poderio ſino de mano de Dios.

Enel

Enel quadro d'el tempano otra letra en nombre dela Republica, dezia.

TE GLORIOSA HAC POTESTATE COELITVS A DEO DONATVM, FELICISSIME PRINCEPS, LONGISSIMA NOBIS FELICITATE CLEMENTER PRAEESSE, SVMMIS STVDIIS, PVRISSIMISQVE VOTIS ARDENTER OPTAMVS.

De coraçon deſſeamos Feliciſſimo Principe, y con muy limpia afficion, que reyneys proſperamente por muchos años, y nos gouerneys con benignidad y clemencia, y con aquel glorioſo poder, que deſde el cielo os ha ſido dado de Dios.

Entrada d'el Principe.

DEla manera, que lo auemos cõtado, era el Real aparato, q̃ dentro dela Villa auia para recibir al Principe, y los arcos, y eſpectaculos triũphales, que deſde la puerta Ceſarea, haſta palacio auia. Pues ver allende d'eſto las calles, caſas, puertas, y ventanas, era otra coſa por ſi, que no ſe podria acabar de contar, ſi ſe vuieſſen de dezir las ricas alhõbras, paños y tapiceria, que d'ellos pendian con tanta multitud de hermoſas damas y tan ricamente adereçadas, y la fieſta y regoziio dela gente comũ, que por las plaças, calles, y fuera dela Villa eſtauan eſperando la Real entrada d'el Principe. Y ver ſalir por la puerta Ceſarea la Infanteria, y gente de cauallo muy galanes, y en ordẽ a recibirle, y los Mercaderes de diuerſas y eſtrañas naciones, y trajes tan rica y coſtoſamẽte veſtidos, que auia enello bien que ver y recrear los ojos, ſi el dia tempeſtuoſo, que hazia, no lo turbara, en ver el cielo tan nublado, que llouia y amenazaua gran tempeſtad de aguas, y aunque el tiempo era tal todauia el Principe en auiendo comido partio de Liera, donde fue ſeruido altamente de vn ſumptuoſo banquete.

Infanteria.

ENeſte tiempo ya auian començado a ſalir de Anuers doze vanderas de Infanteria haſta en numero de quatro mil ſoldados todos naturales dela Villa, caſi los tres mil d'ellos eran armados de coſeletes y picas, y alabardas con penachos amarillos, blancos y colorados, los de mas eran arcabuzeros todos con calças de grana acuchilladas, con tafetanes enel muſlo derecho amarillos, y enel yzquierdo blancos, cõ jubones de terciopelo, de raſo ò de damaſco blãco, y

cueras

cueras blancas de cuero encima delos jubones,y chapeos de ſeda colorada conplumas delas colores d'el Principe, las eſpadas plateadas guarnecidas de terciopelo con puños y conteras de plata,y dagas dela miſma manera. Algunos delos Alferez lleuauã cueras de tela de oro, otros de tela de plata,y otros de cuero guarnecidas de oro y plata, y muſlos de terciopelo carmeſi recamados de oro y plata,y jubones de raſo blanco: los atãbores y pifaros dela manera,q̃ los ſoldados. Yuan a cauallo delãte dela Infanteria diez y ſeys Caualleros entre el Coronel, Capitanes y Maeſtro de campo ricamente veſtidos delas miſmas colores: la orden era de cinco en cinco. Fueron marchando haſta vn llano, que tiene de ancho ciento y cinquenta paſſos junto al camino de Malinas cerca d'el raſtrillo, que es vna gran viga verſatil,q̃ cierra y atrauieſſa el camino, las quales vſan tener en Brabante y Flandes por los caminos Reales antes de llegar alos pueblos para impedir el paſſo alos, que quieren. Llaman las verſatiles,por q̃las buelluen ſobre vn quicio ala parte, que quieren, para cerrar y abrir el paſſo facilmẽte. Eſtà aquel raſtillo caſi à vna milla dela puerta Ceſarea, y otra de la aldea Berchem.

La Infanteria era muy luzida y pueſta en eſquadrones, eſtãdo en aquella orden,como lo auia hecho y ordenado Iacobo de Herbays gẽtil hõbre de la camara d'el Emperador y Marcgraue de Anuers. El qual ſabiendo, q̃ el Principe llegaua cerca,dexò mãdado, que la Infanteria eſtuuieſſe en muy buena ordẽ de gente de guerra,y paſſò mas de cien paſſos adelãte por recibir al Principe,y auiendole hecho el deuido acatamiẽto,boluio acõpañando a ſu Alteza haſta dõde auia dexado la Infanteria pueſta en ordẽ de batalla,y rodeandola el Principe por verla toda,pareciole en eſtremo bien,en eſpecial quãdo ſupo,q̃ toda era natural dela Villa. Luego paſſò adelãte haſta donde le eſperaua el Senado,q̃ no era muy lexos,paſſado el raſtillo,que eſtaua enel camino,como auemos dicho. Alli auia vn arco con dos puertas redondas: tenia cada vna doze pies de ancho y diez y ſeys de alto: eran hechas de tres pilares quadrados, los dos enlas eſquinas, y el vno en medio,que diuidia las puertas. Tenia todo el arco de latitud treynta pies,y de alto veynte y ocho,de nueua forma de architectura. Eſtauã ſobre las puertas debaxo dela cornija pintados dos eſcudos dentro de vnos feſtones, el vno con las armas d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio, y el otro con las dela Villa de Anuers. Enel quadro,que auia entre los dos eſcudos,auia vn letrero de grandes letras,que dezia.

SIT TIBI MAGNE O PHILIPPE IN PRAECLARAM VRBEM ANTVERPIAM, VT PARENTI TVO MAXIMO, ITA ET TIBI MVLTO DEVOTISSIMAM, IAMIAM INGRESSVRO FELIX AC FAVSTVM, TE HOC LOCO IN ANTIQVISSIMAM

SACRI

SACRI IMPERII MARCHIONATVS DITIONEM A DIVO OLIM IVSTINIANO CAESARE INSTITVTI ATQVE A TVIS PROGENITORIBVS ILLVSTRI TITVLO HACTENVS SERVATI MAXIMO OMNIVM DESIDERIO HODIE INAVGVRARI, QVO QVIDEM OMINE TE VELVT IACTIS FVNDAMENTIS PATRI ALIQVANDO IN IMPERII SVCCESSIONEM VENTVRVM NIHIL MAGIS PERSVASVM, NIHIL MAGIS OPTANDVM.

Sea os proſpera y dichoſa muy alto Principe Don Phelippe la entrada en eſta Villa, que no menos, que à vueſtro muy poderoſo Padre os es y ſerà ſiempre fiel y afficionada, y aſſi ſereys en ella recibido y jurado de todos con increyble deſſeo y alegria por Señor natural y legitimo Suceſſor en eſte Marqueſado d'el antiguo Señorio d'el Sacrò Imperio, inſtituydo antiguamente por aquel excelentiſſimo Ceſar Iuſtiniano, y conſeruado haſta agora con illuſtre titulo y eſclarecido renõbre por vueſtros Antepaſſados, con el qual pronoſtico no ay coſa mas cierta, ni que mas deuamos todos deſſear, que aſſi como ya teneys los principios d'ello vengays a ſueeder à vueſtro Padre enel Imperio.

La otra parte d'el arco, que miraua ala Villa, tenia quatro colunas quadradas ò pilares de cada parte caſi juntas por muy buena orden con ſus architrabes: pendian delos capiteles vnos medios circulos hechos de hojas verdes entretexidas en punta: tenia cada pilar encima d'el capitel vna figura delos antiguos Marqueſes d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio anteceſſores d'el Emperador Carlo Magno, delos quales por legitima linea el decendia, y deciende el Emperador Carlos Quinto Maximo, y el Principe Don Phelippe ſu Hijo. Eſtauan armados a l'antigua con habito y inſignias antiguas: auia quatro figuras en cada vno delos lados con ſus titulos enlos quadros, que por baſas tenian, delos quales ſe ſabian los nombres de aquellos a quien repreſentauan las figuras. Los dela mano derecha, dezian.

ANSBERTVS SIGVBERTI FRANCORVM DVCIS FILIVS, SACRI IMPERII MARCHIO. I.

Que

Que quiere dezir.

Anſberto hijo de Siguberto Duque delos Francos, que fue el primer Marques d'el Sacro Imperio.

ARNOLDVS ANSBERTI FILIVS MARCHIO II.

Arnoldo hijo de Anſberto Segundo Marques.

SANCTVS ARNOLDVS ARNOLDI SVPERIORIS FILIVS, MARCHIO. III.

San Arnoldo hijo de Arnoldo el primero, Tercero Marques.

ANCHISES S. ARNOLDI FILIVS, MARCHIO. IIII.

Anchiſes hijo de Sant Arnoldo Quarto Marques.

Los Titulos con las figuras dela mano yzquierda, eran.

PIPINVS ANCHISAE FILIVS, MARCHIO. V.

Pipino hijo de Anchiſes, Quinto Marques.

CAROLVS MARTELLVS PIPINI FILIVS, MARCHIO. VI.

Carlos Martel hijo de Pipino, Sexto Marques.

PIPINVS PVSILLVS CAROLI MARTELLI FILIVS FRANCORVM REX, MARCHIO. VII.

Pipino el Pequeño hijo de Carlos Martel Rey delos Franceſes, Septimo Marques.

CAROLVS MAGNVS PIPINI PVSILLI FILIVS IMP. RO. ET FRANCORVM REX, MARCHIO SACRI IMPERII IN ORDINE. VIII.

Carlo Magno hijo de Pipino el Pequeño Emperador delos Romanos y Rey delos Franceſes, Octauo Marques enla orden d'el Sacro Imperio.

Iunto à aquel arco eſtaua vna capilla pequeña redonda hecha de madera adornada de muchas pinturas a l'antigua en que auia vn altar ricamẽte adereçado. Eſtaua alli el ampliſſimo Senado y las Dignidades y Canonigos dela Yglefia mayor, y el Abad de San Miguel de Anuers, y otros Abades y perſonas Eccleſiaſticas conſtituydas en dignidad apeados de ſus cauallos, y llegando el Principe con aquella Real pompa y aparato de trõpetas, Maceros y Reyes de armas, con que ſuele entrar, y ſu Cauallerizo mayor de-

lante conel eſtoque, y detras d'el Principe el Duque de Alua y el Obiſpo de Arras, y luego la guarda de cauallo, le recibieron con gran reuerẽcia, acatamiento y veneracion. Dale el Senado la en hora buena y el para bien de ſu dichoſa venida en aquella ſu Villa. El Eſtado Eccleſiaſtico le mueſtra el gran deſſeo con que ruegan a Dios, que todas las coſas le ſucedã dichoſas, bienauẽturadas y proſperas. Recibenle todos por Principe y ſuceſſor d'el Emperador ſu Padre en aquel Eſtado: encomiendan y entreganle à aquella Republica, y a todas ſus coſas, y en ſeñal d'ello en nombre dela Patria le offrecen y entregan las llaues dela Villa. El Principe ſe apeo alli y recibio las llaues, las quales boluio luego à dar al Senado reſpondiendoles con mucho amor, gracia y beneuolencia. De alli paſſaron luego por las triumphales puertas delos pilares, en que eſtauan los Marqueſes, y entraron en la capilla, que junto à ellos eſtaua, donde con las cerimonias, que en tal caſo ſe ſuelen hazer, promete el Principe con ſolene juramento de ſer Defenſor dela Sacroſanta Yglеſia, y deſpues le juran y reciben con gran alegria por legitimo ſuceſſor d'el Marqueſado d'el Sacro Imperio con cierta ſolenidad y cerimonia, que tienen deſde el tiempo antiguo. Eſtando el Principe con el Senado y Eſtado Eccleſiaſtico, començaron a llegar en muy buena orden los Magiſtrados menores, y Cõſejeros cõ los Caualleros y Principales dela Villa y Mercaderes delas naciones eſtrangeras, y los Burgueſes todos en muy buenos cauallos de diferentes y ricos trajes, los quales auiendoſe apeado, hecho ſu deuido acatamiento al Principe por la miſma orden, que ſalieron ſin interromperla, boluieron à entrar delante enla Villa, acompañando a ſu Alteza, aunque el dia hazia muy cõtrario y de aguas. Fue tan hermoſa viſta, que dudo auerſe viſto ſalir de ciudad ninguna tanta gente à cauallo y tan ricamẽte adereçada a recibimiento de ningun Principe, y porque mas claro ſe entienda y vea, dirè de todos como yuan por ſu orden.

Burgueſes.

LOs primeros que llegaron, fueron los honrrados Mercadantes, Decanos y examinadores delos Officios mecanicos. Venian delante d'ellos quatro Capitanes, q̃ llaman Hooftmannen, y luego veynte y quatro Capitanes delas doze regiones dela Villa, alos quales llamã Wijckmaeſtres, q̃ ſon Officios todos inſtituydos enla Villa por el Senado. Yuan luego tras eſtos los Mercaderes ricos y los Gentiles hõbres y Caualleros con los Magiſtrados menores y Conſejeros en muy buenos cauallos, que ſerian mas de quatrocientos, todos de morado y ſombreros de terciopelo negro con plumas blancas, amarillas y coloradas: el veſtido

era

era generalmente todo de color morado, y diferente enlas ſedas y trajes, vnos trayan ſayos de terciopelo, otros, caſacas de raſo, otros ropas de damaſco, todo de color morado con las guarniciones, que cada vno queria de oro, ò de plata, ò dela miſma ſeda, que eneſto, y enla hechura no auia orden, ſino como a cada vno ſele antojaua.

Luqueſes.

LOs ſegundos eran, los Mercaderes dela Ciudad y Señoria de Luca, q̃ erã diez y ſeys cõ ſayos de raſo morado, cõ ancha guarnicion bordada de oro. Lleuauan jubones de raſo, y calças de terciopelo acuchilladas, aforradas de raſo, todo ello bordado, morado, y encima delos ſayos ropas Franceſas, de terciopelo aforradas en raſo todo de morado, con la miſma guarnicion bordada de oro, acuchilladas las mangas, y pueſtas por ellas muchas pieças de oro, las gorras eran delo miſmo con cabos de oro, y ricas medallas, y plumas blãcas, y eſpadas y dagas doradas, a cauallo en quartagos, con guarniciones y gualdrapas de terciopelo morado, bordadas de oro, y eſpuelas, eſtribos, frenos y copas doradas. Lleuauan todos en ſu acompañamiento quarenta lacayos, con calças de terciopelo morado, guarnecidas de vna red de plata, aforradas en raſo blanco, y ſobre jubones d'el miſmo raſo cueras de terciopelo morado, con la miſma red y guarnicion de plata, y eſpadas, talabartes, y dagas doradas, guarnecidas de terciopelo morado, y delo miſmo los çapatos y gorras, con plumas blancas.

Milaneſes.

SEguian detras d'ellos los Milaneſes, que eran diez y ſiete ricos mercaderes ſobre cauallos Eſpañoles, con guarniciones de tercio pelo morado bordadas de oro, trayan ſobre ſayos de raſo morado carmeſi ropas Franceſas de terciopelo carmeſi morado aforrado en raſo carmeſi, con tres paſſamanos de oro por guarnicion, y ſobre las cuchilladas muchas pieças de oro y pedreria, dela miſma guarnicion. Eran los jubones y calças con botas blancas, y gorras d'el miſmo terciopelo, con medallas y cabos de oro, y plumas moradas. Las eſpadas y dagas, que lleuauan, eran de muy rica y coſtoſa labor, y delo miſmo las eſpuelas, frenos, y eſtribos. Lleuauan treynta y quatro lacayos, con cueras de raſo morado acuchillado ſobre jubones de terciopelo blanco, y calças de paño, acuchilladas ſobre terciopelo blanco, con çapatos y ſombreros de terciopelo encarnado, con plumas blancas y encarnadas, y eſpadas y dagas doradas, guarnecidas de terciopelo encarnado.

Ingleſes.

LLEGARON luego los Mercaderes Ingleſes con ſu Cortmaeſtre, que es como Conſul, eran treynta y vno por todos con ſayos de terciopelo morado carmeſi, bordados de plata, ondeados como ondas dela mar, y jubones de raſo morado, calças de terciopelo acuchilladas ſobre raſo todo morado con la miſma guarnicion, los çapatos y ſombreros de terciopelo morado con cordones de oro, y ricas medallas con plumas blancas, y cõ muy ricas cadenas de oro al cuello, las eſpadas, dagas, eſpuelas, eſtribos y frenos dorados, y las guarniciones delos cauallos de terciopelo morado bordadas de oro, y ſeda verde con penachos blancos, y verdes muy galanes. Yuan de dos en dos en ordẽ, como todos los otros, trayan ſeſenta lacayos por todos, con cueras de terciopelo blanco, bordadas de hilo de plata acuchilladas ſobre jubones de raſo verde, las calças y çapatos delo miſmo, y gorras de terciopelo morado con plumas verdes. Yua detras d'ellos el Cortmaeſtre ſobre vna acanea blanca Ingleſa, cõ las miſmas guarniciones, el qual traya vna ropa larga de terciopelo morado aforrada en raſo morado, ſayo de terciopelo negro y gorra, cõ cabos y medalla de oro, las calças y jubon eran de color y hechura, que los otros, traya de cada parte tres lacayos, y tras de ſi tres pajes a cauallo todos dela librea, que auemos dicho delos otros.

Eſpañoles.

SEguian luego cinquenta Mercaderes dela nacion Eſpañola, ſobre muy hermoſos cauallos de Eſpaña, con guarniciones de terciopelo morado bordadas de cordones, y borlas de plata, trayan capas Eſpañolas de terciopelo morado carmeſi, aforradas en raſo blanco, con vna bordadura muy ancha de franjuelas, y cordones de plata, y ricas perlas y cueras de terciopelo morado, acuchilladas ſobre blanco, cõ la miſma bordadura y guarnicion, tomadas las cuchilladas d'ellas con grueſſas y hermoſas perlas, y piedras de gran valor. Los jubones eran de raſo blanco acuchillado ſobre tela de plata, y calças de terciopelo blanco acuchillado ſobre raſo blanco, ò tela de plata bordado todo de oro, cõ botas blancas, y gorras de terciopelo negro adereçadas, y ricas medallas de oro, y plumas blancas, con eſpadas y dagas doradas, eſpuelas y eſtribos como los otros guarnecidos de terciopelo blanco. Lleuauan cien lacayos cõ cueras blãcas, acuchilladas ſobre jubones de raſo amarillo, y aforradas de raſo encarnado, cõ calças de terciopelo amarillo aforradas en raſo encarnado, y acuchilladas: los çapatos y gorras d'eſtos eran de terciopelo blanco, con plumas encarnadas, y eſpadas y dagas doradas, guarnecidas delo miſmo.

Alemanes Maritimos.

YVan detras d'ellos cinquenta Alemanes delos dela compañia delas Ciudades Maritimas, en muy buenos cauallos, con ſillas y guarniciones de terciopelo morado bordadas de blanco y colorado, los frenos, eſtribos y eſpuelas plateadas. Lleuauan vnas ropillas de terciopelo morado con vna buelta de tras guarnecidas de vn paſſamano de plata y encarnado, calças y jubones delo miſmo, y chapeos con la copa bordada de plata con plumas blancas y coloradas, eſpadas y dagas doradas, guarnecidas de terciopelo morado y botas negras. Trayã entre todos cinquenta lacayos, vnos veſtidos de terciopelo amarillo y blanco, y otros de terciopelo colorado y blanco.

Alemanes Superiores.

TRas ellos yuan los Alemanes ſuperiores, que ſon los de Auguſta, y de Norimberga, y delas Ciudades comarcanas, los quales eran todos cinquẽta y ſeys en cauallos friſones muy feroces con ſillas y guarniciones de terciopelo morado, guarnecidas de vn paſſamano de plata y borlas de ſeda blanca y morada. Los frenos, eſtribos, y eſpuelas plateadas, yuan veſtidos de caſacas de terciopelo morado, abiertas por delante con vna buelta enel collar, guarnecidas de vn paſſamano de plata, jubones y calças delo miſmo, hechos ala Alemana, acuchilladas ſobre raſo blanco, y los jubones ſobre morado peſpũtados de firgo morado, y botas blancas: los chapeos con vnas bueltas redondas de terciopelo morado, guarnecidos de vn paſſamano de plata, con medallas de oro, y plumas blãcas. Lleuauan eſpadas y dagas doradas, guarnecidas de terciopelo morado, y cinquenta y ſeys lacayos, con calças, chapeos y çapatos de terciopelo morado, y cueras blancas, acuchilladas ſobre los jubones de raſo morado, y delante d'ellos dos atabales, y doze trompetas veſtidos de damaſco morado. Eran delo miſmo las inſignias delos atabales y trompetas, con armas Imperiales. Dexaron de ſalir Ginoueſes y Florentines por la diferencia, que tuuieron enel preceder los vnos alos otros, y lo miſmo los Portugueſes, porque no precedieron alos Ingleſes, teniendo ya todos hechos los veſtidos muy coſtoſos y ricos. Y porque no aconteciеſſe algun alboroto entre ellos, les fue prohibido por mandado d'el Emperador, el ſalir y mezclarſe con la orden delos otros mercaderes, y por no les hazer injuria, dirè breuemente d'ellos, ſin tener cuenta enla orden, que auian de tener enel preceder, pues no ſalieron, antes, que lleguemos a dezir d'el Senado.

Portugueſes.

ERan los Portugueſes veynte principales Mercaderes con ropas Franceſas de terciopelo carmeſi morado, aforradas en raſo morado, bordadas dentro y defuera de oro, cueras delo miſmo acuchilladas, y jubones de raſo morado acuchillados ſobre tela de oro, y por las cuchilladas pueſtas muchas pieças de oro eſmaltadas y rubies y diamãtes de gran valor, y calças de terciopelo carmeſi acuchilladas ſobre tela de oro y raſo negro bordadas de oro, con eſpadas y dagas doradas guarnecidas de terciopelo morado, y delo miſmo erã los çapatos y ſombreros con medallas de oro y riquiſſimos diamantes y eſmeraldas, y otras piedras de gran valor, y d'eſta manera juntos, fueron el ſiguiente dia à palacio à viſitar al Principe en orden de dos en dos ſobre muy buenos cauallos Eſpañoles, con ſillas y guarniciones de terciopelo carmeſi morado bordadas de oro con frenos, eſtribos y eſpuelas doradas. Lleuauan veynte lacayos con cueras de terciopelo blanco acuchilladas y calças y çapatos de terciopelo verde, y las eſpadas guarnecidas de terciopelo blãco y ſombreros de lo miſmo, con plumas verdes y blancas.

Ginoueſes.

LOS Ginoueſes, q̃ auian de ſalir, erã quinze con el Conſul y Conſiliarios veſtidos de ropas Franceſas de terciopelo carmeſi morado aforradas en tela de oro, las mangas acuchilladas tomadas con cabos de oro, y ſayos delo miſmo ſin mangas, aforrados en raſo carmeſi morado, y en lugar de botones enel pecho muchas pieças de oro: los jubones y calças erã de tela de plata acuchilladas ſobre la miſma tela, con botas blancas, y ſombreros de terciopelo negro con ricas medallas y plumas blancas: las ſillas y guarniciones delos cauallos de terciopelo carmeſi morado bordadas de oro, eſtribos, frenos y eſpuelas de negro, y las eſpadas y dagas doradas guarnecidas de terciopelo negro. Auia de ſalir el Conſul en medio delos dos Cõſiliarios en acaneas blancas con gualdrapas de terciopelo morado guarnecidas de vn paſſamano ancho de oro, los otros en cauallos Eſpañoles cõ treynta lacayos, los ſeys delante d'el Conſul y Cõſiliarios, y veynte y quatro alos lados delos otros Mercaderes con ſombreros de terciopelo blanco, y plumas coloradas, con jubones y calças de terciopelo blanco y colorado acuchilladas ſobre tela de oro, guarnecidas con paſſamanos de oro, çapatos de terciopelo blanco, con eſpadas y dagas doradas guarnecidas de terciopelo negro y talabartes de colorado, y auian de lleuar las gorras de ſus amos enlas manos. Entre el Conſul y los Mercaderes auian de yr quatro niños muy hermoſos en quartagos ſin ſillas ni eſpuelas, ſegun la coſtum-

coſtumbre delos, q̃ triumphauan veſtidos a l'antigua de terciopelo blãco y colorado, que ſon las colores, que la Señoria de Genoua tiene en ſus enſeñas y armas de San Iorge, a quien tienen por Patron.

Florentines.

LOS Florentines eran otros quinze, q̃ auian de ſalir en muy buenos cauallos Eſpañoles de dos en dos, y el Cõſul ala poſtre entre dos Cõſejeros todos con ropas Franceſas de terciopelo carmeſi morado, aforradas en tela de plata, bordadas de oro, las mangas acuchilladas y tomadas con pieças de oro hechas como diamantes, los ſayos de raſo carmeſi morado y acuchillados y bordados de oro, y tomadas las cuchilladas cõ cabos de oro dela miſma manera, que eran los de las ropas y los jubones de raſo carmeſi colorado acuchillado ſobre el miſmo raſo, con calças de terciopelo carmeſi morado acuchilladas ſobre raſo carmeſi colorado, con botas blancas picadas, ſombreros de terciopelo negro con muchas pieças de oro: las eſpadas, dagas, eſpuelas, frenos y eſtribos dorados guarnecidos de terciopelo morado: las ſillas y guarniciones delos cauallos de terciopelo negro bordadas de plata con muchas borlas de plata y ſeda negra, y treynta lacayos con cueras, calças y jubones de raſo carmeſi colorado acuchillados ſobre tafetan dela miſma color: çapatos y ſombreros de terciopelo colorado cõ plumas blancas, y eſpadas y dagas doradas guarnecidas de terciopelo amarillo. Auian de yr de quatro en quatro delante ſin otros ocho, que auian de lleuar el Conſul y Conſejeros delante, y otros tantos detras de ſi y delante delos primeros dos Mercaderes, auian de yr ſeys pajes hermoſos de edad de diez ò doze años ſobre muy eſcogidos cauallos ſin ſillas cõ vnos caparaçones de raſo blanco bordados todos de flores de Lys coloradas, que ſon las armas dela ciudad de Florencia: pendian delos caparaçones al rededor vnas borlas de plata y ſeda colorada con vna grande borla enel pecho de media ana de largo de plata y ſeda morada. Las cabeças de los cauallos auian de ſer adornadas delo miſmo con vnos penachos a manera de flor de Lys colorada: las riendas de terciopelo colorado con muchas borlas: los niños pajes tenian vnos veſtidos a l'antigua, haſta la cintura, era de tela de plata bordada al rededor de oro: las mangas eran bordadas de vna obra a manera de plumas ò eſcamas menudas de raſo carmeſi coloradas, y delo miſmo era todo el faldamento. Los jubones eran de raſo y las calças de grana cõ muſlos de terciopelo carmeſi acuchilladas ſobre raſo carmeſi con botas de tela de plata haſta la pantorrilla, delas qua les ſalian vnas faxas anchas ò cinogiles de tela de oro, q̃ de ſu ſotil atadura y ñudo haziã debaxo dela rodilla vna cabeça de leõ de oro: enlas cabeças auian de lleuar vnas caperuças de Ethiopes ò negros hechas de tela de

plata, que venian à hazer como penacho de tela de oro cõ fluecos de oro, y enla punta d'ellas vna pluma grande colorada a manera de flor de Lys.

El Senado.

MAs ya es tiempo, que boluamos a proſeguir la entrada d'el Principe y llegada d'el Senado. Tras los Alemanes, que es adõde quedamos, yuan los Officiales dela Iuſticia y gouierno dela Villa: Procuradores, Abogados, Oficiales delos Graphieres y Secretarios, luego los Emplazadores, Porteros, Mayordomos, Examinadores, Secretarios, Graphieres, Contador y Penſionarios con ropas largas de damaſco morado, ſayos de terciopelo morado y ſombreros de terciopelo negro todos en muy buenos quartagos con gualdrapas de paño. Luego yuan por ſu orden los Theſoreros, y los q̃ auian tenido officios de Eſcheuinos: yuan los Conſejeros delante con los Burgueſes, los poſtreros eran los Senadores ò Regidores, que llaman Eſcheuinos, y los Conſules ò Burgomaeſtres, el Sculteto, el Amano, y el poſtrero de todos el Marcgraue con ropas largas de terriopelo morado carmeſi cõ ſayos y ſombreros de terciopelo negro, y gualdrapas de paño: el que mas cerca yua d'el Principe, era el Marcgraue delante delos Reyes de armas cõ vna larga vara de eſpino alta enla mano, q̃ es la vara dela Iuſticia. Toda la gẽte de cauallo, q̃ ſaliò à recibir al Principe fuerõ caſi noueciẽtos, y quatro mil Infantes cõ ſus vãderas, atãbores y pifaros ſin los lacayos dela gẽte de cauallo, Caualleros y Mercaderes, q̃ fueron quatrociẽtos y diez y ſeys. Yendo delãte toda la gẽte de cauallo enla ordẽ, q̃ auemos dicho, y el Senado ala poſtre cerca dela puerta Ceſarea, ſubio el Principe en vn hermoſo cauallo Eſpañol ricamẽte guarnecido à tiẽpo, q̃ ya comẽçaua à llouer, y el Emperador y Reynas, q̃ jũtos venian, llegauã ya cerca, y paſſando por el eſquadron dela Infanteria, q̃ haſta entõces eſtuuo firme en ſu orden, deſpues de auerlo viſto el Emperador, y paſſado ala Villa cõ las Reynas, comẽçaron las vãderas à marchar. Yuã delante tres atãbores y tres pifaros, tocãdo la ordẽ, y luego en vna hilera yuã tres alabarderos ò cabos de eſquadras con quatro atãbores y pifaros, y tras ellos tres eſquadras de coſeletes, y deſpues vna de alabarderos, y aſſi yuã variando haſta la retaguardia, q̃ erã todos coſeletes cõ ſus atãbores, pifaros y vãderas de diuerſas colores, q̃ toda eſta Infanteria era arcabuzeros, alabarderos y coſeletes, como auemos ya dicho: y la hermoſiſſima cãpana, llamada Carlos, q̃ eſtà enla yglefia mayor, daua cõ grã ſonido ſeñal y nueua publica dela entrada d'el Principe. Puſoſele el nõbre de Carlos à aquella cãpana quãdo la bẽdixeron, ſiẽdo aun el Emperador Don Carlos muy niño. La torre en q̃ eſtà, es de muy marauilloſo edificio toda de biua piedra: tiene de alto quatrocientas y diez y ſeys gradas, y mas tiene de alto el capitel cinquẽta pies.

El

El templo es ſumptuoſiſſimo, y que ennoblece mucho ala Villa, y à aquella tan excelẽte torre, el qual tiene de largo cerca de cien paſſos, y cinquenta y cinco de ancho, poco mas ò menos. Toda la Villa al ſonido dela campana ſe regoziỹó en gran manera de entender, por el, que eſtaua tan cerca ſu Principe. Hinchieronſe las calles y plaças, por donde eran los eſpectaculos de gran concurſo de gente, y enlas ventanas muchas Señoras, damas, y donzellas. Eſtaua ſobre la muralla à entrambos lados dela puerta Ceſarea gran numero de pieças de artilleria de bronzo, grandes y pequeñas, de todas ſuertes pueſtas en orden, para hazer al entrar d'el Principe, vna grandiſſima ſalua, y tal, q̃ fuera eſtraña coſa de ver, ſino, q̃ la tẽpeſtad d'el agua fue tan grande, q̃ parecia, q̃ de pura embidia, auia conjurado la diosa Iuno, cõ ſus nuues à impedir, que el aborrecido Vulcano ſu hijo, con ſu infernal inuencion de artilleria, no regoziỹaſſe en tanta manera la fieſta, como penſaua, porque entrando el Principe, fue tanto el llouer y el agua, que ſino fueron algunas pieças, todas las de mas no pudieron hazer ſu effeto, y durò el agua, haſta que entrò en palacio, que ni luzian las libreas delos mercaderes, ni ſe podia gozar d'ellas, ni guſtar delos arcos y eſpectaculos. El Principe, y toda ſu corte llegaron tales, que no aprouecharon los fieltros, ni los veſtidos para dexar de llegar mojados, y aſſi miſmo el Emperador, Reynas, y damas, con todos los, que en ſu Real Corte venian.

Iuramento Publico.

EL figuiẽte dia, ſaliò el Principe a Miſſa ala yglesia mayor de nueſtra Señora, con aquella Real põpa, que ſuele quando va a ſer jurado, y acabado el diuino officio, que ſe celebrò de pontifical, con gran ſolenidad boluio ala plaça, y en aquella caſa y corredor Imperial, que antes auemos dicho, eſtando adereçado de riquiſſima tapiceria, con vn dozel y almohadas de brocado, fue jurado ſegunda vez con las cerimonias acoſtumbradas, y con gran regoziỹo del pueblo, que era increyble la multitud, q̃ auia enla plaça, aprouando el juramento, y alçando todos con gran alegria las manos, como lo tienen de coſtumbre, y luego por los Reyes de armas fue derramada gran cãtidad de monedas de oro y plata. De alli boluio el Principe a palacio, y deſpues de comer vinieron los Mercaderes Portugueſes, con los ricos veſtidos, y a cauallo dela manera, que auemos dicho à viſitar a ſu Alteza, y a dar ſu diſculpa, porque no auian ſalido con las otras naciones a recibirle, y muy contentos d'el buen acogimiento, que el Principe les auia hecho ſe boluieron a ſus poſadas. Era coſa de ver el regoziỹo dela gente comun, que auia por las calles dela Villa, y los muchos fuegos y luminarias, q̃ hazian, y la alegria, q̃ teniã cõ auer jurado al Principe. El miſmo regoziỹo auia en palacio con el torneo y fieſta, q̃ eſperauã ala mañana.

Torneo

Torneo de cauallo.

AL miſmo tiempo ſe ofrecio hazerſe el caſamiento de Madama Policena de Brederode hija de Renaldo Señor de Brederode cõ Thomas Perrenoto hijo de Nicolas Perrenoto Señor de Granue la, que durante las fieſtas de Bins ſe auian deſpoſado, ſalieron con los nouios de palacio las Reynas de Francia y Vngria, y el Principe y las Damas para fauorecerlos y honrrarlos y yr con ellos ala caſa d'el Obiſpo de Arras ſu hermano, y auiendo de paſſar por la plaça, donde eſtaua el eſpectaculo dela Moneda, que auemos cõtado, los aguardarõ enella doze Caualleros Corteſanos de vn cabo, y doze de otro a cauallo armados y ricamente adereçados, los quales luego, que vieron, que llegauan las Reynas, Principe y damas, arremetieron vnos contra otros ſin tela, dandoſe muy fuertes encuentros de lanças, rompiendolas en muchas pieças, y auiendo combatido todos juntos vn rato, tornaron à combatir de tres en tres, y fueronſe reforçando de cada parte haſta, que fue cumplido el numero delos doze, y eſtando combatiendo de las eſpadas vnos contra otros, ſalieron d'el vn cabo dela plaça cinquenta arcabuzeros Eſpañoles y començaron a deſcargar ſus arcabuzes enlos Caualleros, a manera de eſcaramuça por muy buena orden y con tanta prieſſa, que jugando enellos el arcabuzeria de entrãbas partes los deſpartieron, y ſe ſalieron dela plaça con gran ſonido de trompetas y contentamiento delas Reynas, Principe y Damas, por ver deſembaraçado el paſſo y auer viſto el valor de aquellos Caualleros, y el animo y deſtreza delos arcabuzeros. Lleuaron alos nouios ala poſada d'el Obiſpo de Arras, donde vuo aquella noche vn Real y ſumptuoſo banquete y gran ſerao y dançaſ de Damas y Caualleros: y ſiendo ya paſſada buena parte dela noche, las Reynas y Principe y Damas ſe boluieron a palacio acompañadas de muchos Señores y Caualleros.

Torneo de pie.

EL dia ſiguiente, que fue la fieſta dela Exaltacion dela Cruz, el Emperador y Principe con los Señores y Caualleros de ſu Corte ſalieron a Miſſa ala yglefia mayor de nueſtra Señora. Fue celebrada cõ grã ſolenidad y ſuauiſſima muſica delos Cãtores dela Imperial capilla. Acabado el Diuino officio, boluieron a palacio, y deſpues de auer comido ſalieron ala plaça, y las Reynas cõ ſus damas à ver vn torneo de pie, que ſe auia de hazer: y eſtãdo enel corredor, q̃ caya ſobre el arco dela caſa, q̃ arriba auemos dicho, entraron por la plaça el Marques de Berghes, el Conde de Hoochſtratẽ, el Conde de Horne, y el Cõde de Meghen muy luzidos

con

cõ cueras de tela de oro y de plata acuchilladas ſobre las armas y penachos de colores, con pifaros y atãbores delante, armeros y padrinos dela miſma librea, que ellos ſalieron, y auiendo dado la buelta al campo, y hecho ſu deuido acatamiento al Emperador y Reynas y Principe, puſieronſe à vna parte d'el campo, ò eſtacada, la qual era quadrada, y hecha para aquel propoſito delante d'el corredor, donde eſtaua el Emperador, Reynas, y Principe, y las damas. Auian de combatir los Auentureros con los Mantenedores de pica, y lança jaualina arrojadiza, y ſiete golpes de eſpada. Los primeros, que entraron muy galanes y luzidos, fueron Guilielmo de Naſſau Principe de Orange, Hieronymo Perrenoto, Pedro de Waldrey, Ymberto de Pelwx, y Iuã de Lanoy y de Mingoual, cõ cueras ſobre las armas de terciopelo pardo, verde y encarnado, y delas miſmas colores los padrinos, y lacayos. Fue padrino d'el Principe de Orange, el comendador Pedro de Felices, embaxador dela orden de San Iuan, enla Corte d'el Emperador. Tras eſtos vinieron otros muchos Auentureros, los quales fueron, el Conde de Egmont, Phelippe de Santa Aldigonde, Flores de Mõtmoranſi, Franciſco de Berniemicourt, el Conde de Gelues, don Pedro de Velaſco, don Alonſo Pimentel, don Phelippe de Caſtro, don Diego de Cordoua, don Garcia de Ayala, don Diego de Leyua, don Diego de Acuña, don Garcia Sarmiento, don Pedro delas Roeles, don Iuan Mauſino, don Gabriel Çapata, Gaſpar de Robles, y algunos otros Caualleros, los quales entraron por ſus quadrillas, vnos a quatro, otros a ſeys, y otros como yuan llegando, muy bien adereçados de armas, de veſtidos, de tela de oro y plata, y de ſedas de colores, con atambores y pifaros, y padrinos delãte, y por la orden, que entrauan combatian, los Mantenedores lo hizieron tambien, que moſtraron ſu gran valor y eſſuerço, y aſſi lo hizieron muchos de los Auẽtureros ſeñalãdoſe marauilloſamente, entre los quales fuerõ Philippo de Santa Aldigonde, y don Alonſo Pimentel, y Gaſpar de Robles. Deſpues, que todos vuieron combatido, partieronſe en dos partes, los Mantenedores, y los Auentureros, y combatieron ala fola, la qual fue por todas partes fuertemente herida, enla qual don Alonſo Pimentel moſtrò bien con la pica y eſpada, quanto era ſu valor y eſſuerço, y q̃ lo, q̃ en Bins le auino, no fue por falta de ſus fuerças y animo, ſino d'el yelmo, que aquel dia lleuaua, y aſſi le fue dado por los juezes el precio dela pica, y a Philippo de Santa Aldigonde el dela eſpada, por auer dado ſiete golpes mejores, que ninguno delos Auentureros, y a Gaſpar de Robles, el dela lança jaualina arrojadiza, y a don Garcia Sarmiento el precio de mas galan. Ya era de noche, quando ſe acabò el torneo, y el Emperador, Reynas, y Principe, boluieron a palacio, deſpues de auer cenado vuo gran ſerao y dançaſ de damas y Caualleros, haſta, que fue paſſada buẽa parte dela noche.

Iuſta

Iuſta Real.

A La mañana el Emperador y Principe ſalierõ, como el dia de antes ala ygleſia mayor a miſſa, y deſpues q̃ vuo el Emperador comido, ſalio ala plaça cõ las Reynas, y damas à ver la juſta, q̃ auia de auer. Era el domingo quinze de Septiembre el dia ſeñalado para la juſta, dela qualſe auia publicado, y pueſto el cartel en Bins, q̃ auia de ſer de treze a tre ze Caualleros a coſta dela Villa, los precios erã treze para la parte, que me jor lo hizieſſe, y vno para el mejor hombre de armas. Era dela vna parte Capitan Iuan de Lignes Conde de Arẽberghe, y dela otra Iacobo de Herbays gentil hombre dela Camara d'el Emperador y Marcgraue de Anuers, y por auer quedado heridos delas fieſtas de Bins, ſucediò en lugar de Iacobo de Herbais el Principe de Piamonte, y por el Conde de Arember ghe Flores de Montmoranſi, Señor de Hubermont. El Principe de Eſpa ña por honrrar la fieſta, y dar contentamiento à aquellos dela Villa, quiſo ſer vno delos dela quadrilla d'el Principe de Piamonte, los otros fueron el Conde de Egmont, el Conde de Manſſelt, el Conde de Hoochſtraten Guillermo de Croy, Antonio de Montegnies, Carlos de Traſegnies, Pedro de Vauldrey, Ymberto de Pelwx, Frãciſco de Lãbert, don Luys Çapata, don Luys Mendez de Haro. Los dela quadrilla d'el Señor de Hubermont fueron, el Marques de Berghes, el Conde de Horne, el Conde de Meghen, Philippo de Hamalles, Thomas Perrenoto, don Hernando de la Cerda, don Luys de Caruajal, don Franciſco de Mendoça, don Diego de Azeuedo Pimentel, don Iuan de Acuña, don Diego de Acuña, y don Garcia de Ayala. Eſtaua pueſta la tela al largo dela plaça, deſde el arco dela plaça, q̃ era el delos Ingleſes, haſta donde eſtaua el gigante con ſus palenques de vna parte y de otra, por cauſa, que la gẽte no impidieſſe la carrera. Al vn cabo dela tela eſtaua pueſto vn eſtandarte delas colores dela quadrilla d'el Principe de Piamonte, q̃ eran amarillo, encarnado y morado, d'el otro cabo otro eſtãdarte de blanco y colorado colores, dela quadrilla d'el Señor de Hubermont. Auiaſe hecho vn tablado, en frente d'el corredor d'el Emperador, y Reynas, adereçado de muy rica tapiceria, para los juezes, los quales fueron el Duque de Alua, el Marques de Aſtorga, Iuan de Henin Señor de Boſſu, y Cauallerizo mayor d'el Emperador, y Ioachim de Rie ſu primer Sumiler de corps. Y eſtando el Emperador, Reynas y damas enel corredor, dedõde auian viſto el torneo, y enel otro corredor largo, y ventanas muchas Señoras y Caualleros, y por toda la plaça las ventanas, tejados y tablados llenos y cubiertos de gente, entrò con gran muſica y ſonido de trompetas, veſtidos de ſeda amarilla encarnada y morada, el Principe de Piamonte cõ ſu quadrilla, armados de riquiſſimas armas, con

grandes

grandes y hermoſas cimeras ſobre los yelmos,y cõ ſobreueſtes y adereços de cauallos de terciopelo amarillo,encarnado y morado bordado todo de oro, pueſtas por encima vnas eſpheras de tela de oro labradas, y ſobre las coleras delos cauallos vnas eſpheras leuãtadas muy pulidas con todos ſus circulos: traya cada vno dos padrinos,q̃ el vno d'ellos le lleuaua el eſcudo pintado de ſus armas,y el otro el yelmo con ſu cimera cõforme al eſcudo de armas de cada vno,y dos pajes de lança y dos lacayos, yuã todos de tela de oro y plata,y auiendo dado la buelta por la tela,y hecho ſu deuido acata miẽto al Emperador y Reynas, llegarõ alos Iuezes,y auiẽdo declarado ſus nõbres,los padrinos entregaron los eſcudos de armas, que trayan de cada vno y colgaron los d'el architrabe d'el tablado: de alli ſe fueron a poner al cabo dela tela, donde eſtaua ſu eſtandarte. Entrò por otra parte el Señor de Hubermont cõ ſu quadrilla, trayan delante ſus trompetas veſtidos de ſeda blanca y colorada,y cada dos padrinos,y pajes de lãça y lacayos como los otros,todos de tela de plata, y venian los Caualleros muy bien armados,y cõ hermoſas cimeras y ſobreueſtes y adereços de cauallo de terciopelo blãco y colorado bordado cõ muchas eſpheras de plata,y otras leuantadas ſobre las coleras delos cauallos como los otros,y auiẽdo dado la buelta y hecho ſu acatamiẽto al Emperador y Reynas,fuerõ a ſe preſentar alos Iuezes, y auiendo dicho ſus nõbres,y colgado d'el architrabre los eſcudos pintados de ſus armas y yelmos, con las cimeras, q̃ los padrinos trayã fueron a ponerſe al otro cabo dela tela,dõde eſtaua ſu eſtãdarte,y tocando los trõpetas,comẽçaron à juſtar la vna vãda cõtra la otra,cõ tãta prieſſa, q̃ era hermoſa coſa verlos como ala fola, q̃ acõtecia muchas vezes recibir y dar alguno dos encuẽtros. El Principe moſtrô ſu gran valor aquel dia,que fue vno delos,q̃ mejor juſtarõ y mas lãças rõpieron, aunq̃ muchos lo hizierõ muy bien de entrãbas partes,mas el Principe de Piamonte lleuò la gloria en todo cõ ſu quadrilla. Acabada la juſta,los Caualleros ſe fueron a deſarmar y boluierõ muy galanes ala caſa y palacio,q̃ auemos eſcrito,a cenar, q̃ la Villa por feſtejar al Emperador,Reynas y Principe tenia aparejado enla gran ſala de aquella caſa vn Real banquete,el qual fue cõforme ala voluntad con q̃ ſe daua y digniſſimo dela Mageſtad d'el Emperador, Reynas y Principe. Fue ſeruido con muy gran ordẽ y cõcierto. Cenaron allẽde d'el Emperador, Reynas y Principe la Duqueſa de Branzuich y ſu ſuegra, q̃ a caſo ſe hallaron alli aquellos dias,el Principe de Piamõte,el Duque de Alua,el Marques de Aſtorga,y todos aquellos Principes,Duques,Marqueſes,Cõdes y Caualleros,y Princeſas,Condeſas,Damas y Señoras ſentadas cada vna ſegũ la calidad y dignidad de ſus perſonas. La cena fue mucho de ver,y no fue menos la colaciõ,q̃ deſpues ſiruieron, q̃ fue vna délas mas abundãtes,delicadas y ſumptuoſas,q̃ jamas ſe vio. Puſo fin ala Real fieſta el

ſerao y dançaſ delas Damas y Caualleros con muchas, galanas y gracioſas maſcaras. Alli fueron declarados los precios por los Iuezes de la juſta y dados al Principe de Piamonte y ſu quadrilla: dioſe a cada vno delos Caualleros vn rico anillo de oro con vn fino diamante, y al Conde de Egmont el precio de mejor hõbre de armas, y porque quedaſſe perpetua memoria de aquella Real juſta, el Senado con voluntad y licencia d'el Principe hizo poner ſu Real eſcudo juntamente con todos los otros delos Caualleros, que auian juſtado enla ſala dela caſa publica dela Villa, donde tienẽ el Senado. Entre tanto, q̃ duraua el ſerao, enla plaça, y por todas las calles dela Villa auia muy gran regozijo, haziẽdo muchos fuegos y luminarias de diuerſas ſuertes. Delante dela caſa dela Villa auia mandado el Senado poner vn mançano, que parecia natural con ſus hojas verdes y mançanas. Eſtaua al medio d'el arbol, q̃ era bien alto vna gran ſierpe, que ponia eſpanto con ſus verdes eſcamas, encendida viſta y horrible boca, y debaxo d'el arbol eſtauan Adam y Eua deſnudos, eran de comun eſtatura hechos de madera y dado ſu color tan perfeto, que parecian biuos, y las mançanas tan naturales, que quien las viera, le tomara codicia delas prouar. El arbol y ramos d'el, y las mãçanas y ſierpe y Adam y Eua erã por dedentro huecos y llenos de poluora con tanto artificio y ingenio, que ſin q̃ ſe ſintieſſe, eſtando la gente embeuecida en mirarlo, ſubitamente començò à arder el vn pie de Eua, y de alli fue ſubiendo el fuego, y llegando mas alto al cuerpo rebentò con grãde eſtruendo y tronido, y ſalieron de todas partes muchos cohetes, que hizieron ala gente boluer en ſi dela contemplacion, en que eſtauan mirando el arbol, y dieron à huyr muchos, penſando, q̃ las caſas y plaça toda ſe auia de abraſar, y de Eua paſſò el fuego eſparziendoſe por los ramos y mançanas, ſaltando de vnas en otras con grandes truenos, que era coſa marauilloſa de ver, y poco a poco vino a dar enla ſierpe, la qual rebentò echando llamas por la boca, y ſaltando d'el vientre a todas partes muchos cohetes, que ſubian muy altos y hazian grandes tronidos enla region d'el ayre, y auiendo diſcurrido el fuego por todos los ramos y mançanas ſin quedar ninguna d'ellas, ſaltò enel tronco d'el arbol, y de alli ſe prendio en Adam, el qual rebentò con eſpantoſo eſtruendo, echando de ſi multitud de cohetes, no ceſſando el fuego de arder por todas partes, haſta que fue todo abraſado y hecho ceniza. Fue coſa de gran admiracion y entretenimiẽto, para todos los, q̃ lo vierõ, lo qual puſo fin al ſerao de aquella noche, y alas fieſtas de Anuers. Siendo ya paſſado eneſto gran parte dela noche el Emperador, Reynas, y Principe, y damas, boluieron a palacio, acompañados de todos aquellos Principes, Señores, y Caualleros, los quales deſpues ſe fueron a ſus poſadas a dormir, lo que dela noche queda ua muy contentos todos, d'el Real banquete y colacion, q̃ el Senado auia

dado

dado dela magnificencia, que en todo auia vſado, y delos grandes gaſtos, que enel recibimiento, arcos, eſpectaculos, torneo, juſta, maſcaras y fuegos auiã hecho, y dela publica y general alegria, que por toda la Villa auia, que era manifieſta ſeñal, de quãto amor a ſu Principe tenian, y con quan entera voluntad le ſeruian. Aprouando pues aquella gran voluntad, viſitaron deſpues al Principe en palacio, y en vna habla, que le hizieron, ſuplicaron a ſu Alteza con mucha humildad, que ſi alguna falta auia auido, que la atribuyeſſe a ſu grandeza, y no al ſeruicio pequeño, que ſele hazia, y miraſſe a ſu buẽ animo, con que lo auian hecho, que era de muy leales y fidelisſimos vaſſallos: y acabada la habla le preſentaron dos grandes y hermoſos flaſcos de plata dorados. El Principe aceptò ſu voluntad y ſeruicio, y reſpondio con toda afabilidad y amor, con lo qual muy contentos alabando la benignidad d'el Principe ſe fueron a ſus caſas. El miſmo dia, el Emperador ordenô, que el Principe fueſſe à viſitar, lo q̃ de Brabante le quedaua, y a Zelãda, Holanda, Friſia, y Gheldres, y otros Eſtados, ſi el tiempo dieſſe lugar para ello, y el Martes, que fueron diez y ſiete de Septiembre, dio el Emperador la buelta, con la Reyna de Francia para Bruſſelas, con ſu Imperial Corte. El Principe, y la Magnanima Reyna de Vngria quedaron en Anuers, y à otro dia ſalio à ver la Villa, la muralla, artilleria y municiones d'ella, y Iueues ſiguiẽte a diez y nueue, partio de Anuers, con toda ſu Corte, y vino a dormir a Berghes op Zoem, q̃ eſtà de alli ſeys leguas, y lo miſmo hizo la Reyna. Yuan en ſu acompañamiento el Principe de Piamõte, el Duque de Alua, el Marques de Aſtorga, el Marques de Peſcara, el Principe de Orange, el Principe de Aſculi, el Marques de Berghes, el Conde de Egmont, el Conde de Horne, el Conde de Meghen, y otros muchos Principes, Duques, Marqueſes, Condes, Barones, Caualleros y gentiles hombres de ſu Corte, Eſpañoles, Flamencos, y Borgoñones. Fueron aquella jornada en ſeruicio de ſu Alteza, para coſas, que ſe ofrecieſſen en aquellos Eſtados: el Preſidente Viglio Zuychemo, el Doctor Eberardo Nicolao d'el Conſejo Secreto de ſu Mageſtad, Varones doctiſſimos, y de gran prudencia y gouierno.

Berghes op Zoem

LA Villa de Berghes es vn muy gentil pueblo y cabeça d'el Marqueſado de Berghes enla prouincia de Brabante ala parte de Occidente y Septentrion. Fue muy frequentada en otro tiempo, por la comodidad, q̃ tiene por eſtar tan cerca de la mar, ſobre el rio Eſcalde, que por alli paſſa, por ſu natural madre, y entra enel Oceano entre las yſlas de Zelanda, q̃ por aquello ſe llamã Ooſter ſchelde y Weſterſchelde, el otro braço va por la canal de Honte: agora con

el cõcurſo y fama d'el trato, que tiene Anuers, no es tan nombrada como ſolia. Fue el Principe alli muy feſtejado dela Marqueſa madre d'el Marques Iuan de Berghes ſu gentil hombre dela Camara, y recibido con mucha alegria y regozijo. Auia enla plaça gran multitud de farones ardiendo, pueſtos encima de vnos ingenios de madera por muy buena orden, q̃ duraron caſi toda la noche. Tenian hechos enla calle, que yua a palacio dos arcos triumphales de ramos verdes y freſcas verduras ſin letreros. Eſtaua el quarto en que ſe apoſentò el Principe muy bien adereçado de muy hermoſa tapiceria de oro y plata y ſeda, y doſeles de brocado con vna riquiſſima cama. Vuo aquella noche Real banquete y ſerao: y ala mañana, auiẽdo el Principe oydo Miſſa, ſe embarcò con los Señores y Caualleros principales de ſu corte en vna barca muy bien armada, que la auia mãdado adereçar y cubrir de raſo verde y amarillo, Maximiliano de Borgoña, Almirante General Señor de Beures, y Gouernador de Holanda y Zelãda, que yua con el Principe, juntamẽte cõ otra para los, que no pudieſſen yr enla de ſu Alteza con atambores, pifaros y remeros veſtidos delo miſmo, y nauegò por el rio Eſcalde à vna villa dela yſla de Zuytbeuerlandt, q̃ ſe llama Rummerſwael, q̃ eſtà lexos de Berghes dos leguas, dela qual yſla, y delas otras de Zelanda abaxo diremos. Los otros Caualleros ſe embarcaron en otros nauios y barcas, que alli auia. Llegando pues el Principe ala yſla, ſaliò dela barca por vna puente, q̃ le tenian hecha deſde la ribera haſta bien dẽtro d'el agua con muy gran cõpañia y ſonido de trõpetas, que yuan delante. Eſperauan le alli todos los mas principales delos Eſtados de Zelanda, y el Abad de Middelburg Primado de Zelanda, el qual repreſenta todo el Eſtado Eccleſiaſtico de aquellas yſlas, y el Penſionario hizo vna breue habla al Principe en Frances, diziendo quanto ſe auian holgado los de aquellas yſlas de ſu bienauenturada venida. Y acabada la cerimonia, q̃ en ſemejante caſo ſe vſa, y auemos ya contado muchas vezes, el Preſidente Viglio les reſpondio en nõbre de ſu Alteza con toda benignidad, y muy contentos dela reſpueſta comẽçaron a caminar para la villa todos a pie con aquella orden y Real pompa, q̃ enlos otros lugares, lleuando el eſtoque el Cauallerizo mayor como ſolia, yendo delante los Maceros y Reyes de armas. Llegando ala yglefia el Principe adorò la Cruz, y fue recibido cõ ſolene proceſſion dela Clerezia, y de alli acabada la oracion, fue ala caſa dela Villa, donde tenian hecho vn theatro de madera muy bien adereçado de rica tapiceria, enel qual fue jurado à veynte de Septiembre por Conde de Zelanda con aquella cerimonia, que enlas otras villas y Eſtados, tocando los trompetas y derramando los Reyes de armas por la plaça muchas monedas como ſolian. Deſpues de acabada aquella cerimonia d'el juramẽto con gran alegria delos de Zelanda, el Principe ſe entrò a comer enla caſa

dela

dela Villa, adonde lo tenian aparejado altiſſimamente. El lugar eſtà muy deſtruydo, que la mitad les hà lleuado el rio, tanto, que los muros ſiruen por Diques, y es coſa mucho de ver la manera delos, que eſtan ala ribera d'el mar pueſtos, hechos de piedra, madera y tierra muy altos y fuertes como terraplenos por reparo para impedir, que no deſtruya la mar d'el todo lo, que queda, y lo miſmo tienen hecho por la parte d'el rio, y todo aquello no baſta, que cada dia reciben grandes daños, y ſe anegan lugares, q̃ no queda d'ellos, ſino ſolas las torres delas ygleſias por ſeñal en diuerſas partes, y acontecen ſubitas inundaciones, y ſe veen los triſtes moradores continuamente con eſta fatiga, como lo teſtifica Nicolao Concflitenſe, hombre docto con eſtos verſos, que al Principe dirige, los quales puſo en la puerta de ſu caſa, que eſtaua enla calle, por la qual el Principe paſſò, que otros arcos ni eſpectaculos alli no los vuo.

VIDIMVS ASSVETO PRIVATVM LVMINE SOLEM,
PALLIDA TVRBATO VIDIMVS ASTRA DIE.
VIDIMVS VNDANTIS HORRENDOS AEQVORIS AESTVS,
NOS MISEROS BELGAS CVM OBRVIT OCEANVS.
VIDIMVS, AT POSTQVAM TE GLORIA NOSTRA PHILIPPE,
CAESAREA PROLES, SEMIDEVMQVE DECVS,
CVNCTA REFVTAMVS TRANSACTI TRISTIA SAECLI,
QVOD PRAESENS NOSTRVM TESTIFICATVR OPVS,
SIT LICET EXIGVVM, SIT PRO RATIONE VOLVNTAS,
NIL FACIT AD VASTVM PARVA CARINA FRETVM.

Que quiere dezir.

Vimos el Sol carecer de ſu acoſtumbrada luz, vimos las eſtrellas perdido ſu reſplandor con el eſcuro dia, vimos las eſpãtoſas corrientes d'el ondoſo mar, quando el Oceano nos cubrio à noſotros deſuenturados Belgas, pero deſpues que os auemos viſto à vos Sereniſſimo Principe Don Phelippe Hijo d'el Emperador, que ſoys nueſtra honrra y gloria, deſechamos todas las triſtezas paſſadas, como lo mueſtra eſta nueſtra obra, que aunque pequeña y de poca eſtima, ſuplirâ las faltas nueſtra ſincera aficion y voluntad, que bien conocemos, que vna pequeña barca ſe echa poco de ver enel eſpacioſo mar.

Deſpues que el Principe vuo comido, boluio à embarcarſe, y fue muy diferẽte la viſta de aquella tierra ala buelta, que todo lo, que antes parecia tierra házia el Occidente, entonces era agua, y las torres delos lugares, que entre el mar y rio eſtan anegados, que antes ſe deſcubrian todas, agora ſe vian ſolo las cumbres d'ellas, lo qual cauſaua la creciente d'el Oceano. El Principe llegò a Berghes antes de ponerſe el Sol, y nauegò con las dos barcas haſta dentro dela canal, que entra por medio d'el lugar, la qual eſtà hecha a mano muy ancha y muy honda y deriuada d'el rio Eſcalde, y con la creciente d'el Oceano crece y mengua. Llegando alli el Principe vinieron muchas barcas enrramadas con atãbores y pifaros, y en cada vna d'ellas muy eſpertos nadadores con haſtas de lanças como enrriſtradas debaxo delos braços en pie, pueſtos alas popas delas barcas, y partiẽdo vnas de vn cabo y otras de otro arremetiendo à manera de juſta ſe encontrauan y dauan tales encuẽtros, que ò las rompian ò caya alguno d'ellos enel agua, y alas vezes entrambos de vn encuentro, y luego ſalian a nado recogiendoſe enlas barcas de donde auian caydo, que fue coſa de gran recreacion y paſſatiempo. Acabada la fieſta, el Principe ſe fue a palacio, donde fue feſtejado y ſeruido aquella noche, y acariciado d'el Marques. Pero bien ſerà, que entre tanto digamos algo delas yſlas de Zelanda.

Zelanda.

EL Condado de Zelanda conſiſte en muchas y diuerſas yſlas, delas quales ſeria coſa dificil eſcriuir las particularidades de cada vna d'ellas, porque muchas vezes ſe han mudado y repartido, tãto, que con las inundaciones y tormẽtas d'el mar, de vna yſla ſe han hecho muchas, y por el contrario de muchas yſlas, vna: con las quales inundaciones y tormẽtas de vientos y aguas ſe han perdido diuerſos lugares, villas y caſtillos, como abaxo diremos. La mas principal de todas las yſlas es Walachria, la qual tiene de circuito al entorno diez leguas. Es muy fertil, y poblada de ricas y grandes villas, y muy buenos lugares. La principal villa es Middelburg, que es cabeça de todo el Condado de Zelanda, eſtà cercada de fuerte muralla con vn profundo y ancho foſſo, cercado de otra muralla, que la haze muy mas fuerte. Tiene muy buenas calles, caſas, templos, yglefias y moneſterios, entre los quales ay vno, que es palacio d'el Principe de ſumptuoſo y Real edificio dela orden Premoſtratenſe, que fue inſtituydo, ſacãdo de alli alos Canonigos regulares, que antes auia, por Godebaldo Obiſpo de Vtrecht, Vigeſimo quarto enla Orden, ſiendo Conde de Holanda Florencio Segundo, y deſpues acrecentado y edificado, quaſi de nueuo por el Rey Guillermo

mo Conde de Holanda de glorioſa memoria, que murio en batalla contra los Friſones ſus Vaſſallos. Quemoſe todo aquel moneſterio, enel Año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, y boluieron lo hazer de edificio muy mas ſumptuoſo delo, que antes era. Fue alli traſladado el cuerpo d'el Rey Guillermo, y pueſto en vn Real ſepulchro por Florencio Quinto ſu hijo Cõde de Holãda, q̃ lo halló en aquella prouincia de Weſtfriſia auiendola ſujetado por fuerça de armas, y vengado valeroſamente la muerte de ſu Padre. Eſtà tambien alli en otro ſepulcro la Reyna Iſabel muger d'el Rey Guillermo. Tiene aquella Villa vna foſſa y canal, la qual entrà enel canal mayor, que eſtà mas cerca d'ella, y ſe recogen en aquella muchos y grandes nauios, que ſiempre los ay alli en gran numero. Es aquella villa de Middelburg d'el Principe, llamaſe aſſi, porque es como vn burgo ò fortaleza pueſta enel medio dela yſla. Otros dizen, que tiene ſu nombre de vn Romano llamado Metelo, y que por eſto ſe llamò Metelburg, q̃ quiere dezir, Burgo de Metelo. Pero como no ſea el lugar tan antiguo, parece, que mas le conuiene, lo que antes eſtà dicho: y delas grandes riquezas, q̃ aquella villa ha tenido, cõprò en tiẽpo paſſado dela caſa de Worſele la villa de Armuda ò Remua, q̃ es lugar notiſſimo en Europa, por la infinidad de naos, q̃ alli vienen, y parten cada año para todas las partes d'el mundo. Tambien ay otra villa fuerte, q̃ llamã Veria ò Canfer pueſta ſobre otra canal, enla qual cabe gran numero de nauios, principalmẽte los, que vienen de Dinamarca, es d'el Señorio dela caſa de Worſele, y al preſente de Maximiliano de Borgoña Almirante General Señor de Beueres. Enla qual y en otras villas de aquella caſa ha ſucedido por parte de Madama Ana de Worſele ſu aguela. Tiene muy buenas caſas y ygleſia mayor, y enel arraual vn moneſterio de Monjas muy deuotas, y fuera dela puerta dela Villa vn fuerte caſtillo con vna ygleſia collegial, y vn grande parco y jardines. Solia ſer mas rico lugar delo, que agora es. Ay otra villa, que llaman Vliſſinghẽ, eſtà fundada ſobre el canal principal, por donde ſuben todas las naos, que van y vienen de Poniente. Eſtà en frente d'el Condado de Flandes vna legua lexos, que es la trauieſſa, que tiene el canal: y pienſan muchos, q̃ por alli Walachria era tierra firme cõ Flandes, ò alo menos, que no auia entre las dos, ſino vn pequeño rio, que ſe paſſaua con la marea baxa ſobre vna puente hecha como rueda. Lo qual parece ſer aſſi por el nombre dela canal, que ſe llama Die Wielinghẽ, que quiere dezir, Paſſo de rueda. Algunos dizen, que es la boca d'el Rhin enel Oceano, que Plinio llama Helio, y en Flamenco Wieling, y que las yſlas de Zelanda ſon las, que Ceſar dize, q̃ el Rhin haze muchas y muy grandes, antes q̃ entre enel Oceano, como quiera q̃ ſea, ella es agora vna canal muy honda y peligroſa, y ſeñaladamẽte cabe la villa de Vliſſinghen, la qual tambien es d'el Almirante, y muy

buen lugar y fuerte, aunque no eſtà d'el todo cercado de muralla de piedra. Van la fortificãdo, y ala parte dela mar tiene vn lienço de muralla con vna torre al Poniente y Norte. Y junto al puerto al cabo de Leuãte y Medio dia vn baluarte grande, obra muy ſeñalada, el qual de ſeys años aca ſe ha començado hazer por orden d'el Emperador Carlos Quinto, y dela Reyna Maria de Vngria, para guarda dela marina, y no eſtà aun acabado, porque no ſe puede trabajar enel, ſino es en ciertos tiempos d'el año, y de calmas, por ſer deſcubierto el ſitio d'el, y ſujeto alos vientos, que alli ay comunmente muy rezios. Ay al cabo dela yſla vn lugar con juriſdicion y nombre de Villa, que ſe dize Weſtcappel, de mucha poblacion, aunque no es cercada de muralla, ni foſſo: no tiene puerto, ſino vna playa, y muy peligroſa, a cauſa dela villa vieja, que tenia el miſmo nombre. La qual eſtà lexos de alli anegada, donde ay agora gran corriente y profundidad de agua. Es muy nombrada en las antiguas Coronicas, por las guerras y batallas, que vuo entre los Condes de Flandes, que pretendian, que la yſla de Walacria era ſuya, y los Condes de Holanda, que tenian lo contrario, y ſeñaladamente por aquella gran batalla, que paſſó enel Año de mil y dozientos y cinquenta y tres. Enla qual los Holandeſes, ſiendo ſus Capitanes Florencio hermano de Guillermo Rey de Romanos y Conde de Holãda, y Lope de Cleues con vna celada, que puſieron, mataron cinquẽta mil Flamencos, y ſe ahogaron otros tãtos, y fuerõ preſos otros tãtos, cõ Guidon y Iuan Dãpetra hijos de Margarita Cõdeſa de Flandes, y Theobaldo Cõde de Ghiſen y Gotofredo Cõde de Berro, y mas de dozientos y treynta Caualleros con toda la armada y aparato de guerra. Otros cuentan, lo qual parece ſer mas verdad, que fueron entre muertos y ahogados quarenta mil. En aquella Villa predicò la Fè de Chriſto Sã Wilibrordo, q̃ fue de nacion Ingles, y lo miſmo hizo por toda aquella coſta por ſer cerca de alli, y ſaber la lengua. La qual entonces era vna de Flamencos, Zelandeſes, Holandeſes, Friſios, y otros pueblos maritimos, que todos ſe llamauan de vn nombre Saxones, antes d'el tiempo d'el fortiſſimo Principe Carlos Martel aguelo d'el Emperador Carlos Magno. Otra villa ay llamada Domburg, como la, que acabamos de dezir, y entrambas ſon d'el Almirante, y eſtà Domburg algun tanto apartada dela marina. La poſtrera villa dela yſla, es Remua, que, como eſtà dicho, la comprò la villa de Middelburg. Ay otros lugares muy buenos, que parecen villas, como Zuyttelanda, y Condekercke, y algunos caſtillos muy buenos, entre los quales es el de Zutburg, que es caſa Real, y el caſtillo de San Lorenço, los quales eran de caſa de Worſele, y ſon agora d'el Almirante Señor de Beures, y el caſtillo de Beeſthouen, que es d'el Abad de Middelburg. Pero ſobre todos es el caſtillo de Zeeburg, obra digniſſima dela Reyna Maria de Vngria: ha cinco

años,

años,que ſe començo à edificar ſobre la canal, que viene de Remua para Vliſſinghen,que es lugar muy conuiniente y acertado para guardar aquel paſſo,eſtà vna legua de Middelburg,y otra de Vliſſinghẽ. Ay guarnicion de ſoldados ordinarios, y ſe haze muy buena guarda, acabado, que ſea de fortificar, ſera fuerça inexpugnable. Es Walacria de ſu tamaño la mejor yſla, que ay en Chriſtianos, y en que mas nauios continuamente ſe hallã, con tanta diuerſidad de mercaderias de todas las partes del mundo,q̃ parece coſa increyble. Sacaronla quaſi d'el agua los Danos, quando corrian toda aquella coſta,cõtra los Franceſes y Ingleſes,cõ ſus nauios de armada, porq̃ viẽdo la comodidad,q̃ deſde alli auia para poder correr, y ſaltear las gentes comarcanas, començarõ a frequentar y a poblarla. Y ſeñaladamente fue enella aquel fortiſſimo y gran Capitan Rholon Danes, como teſtifica Sigiberto,el qual por fuerça de armas conquiſtò en tiempo de Carlos Simple Rey de Francia, aquella parte maritima dela Neuſtria, que el de ſus Nortmandos llamò Nortmandia, que aſſi ſe llamauan los Daneſes, y los pueblos Septentrionales.Determinò Rholon de paſſar en Frãcia, por cauſa de vn ſueño,que el ſoñara en aquella yſla, el qual le fue declarado por vn ſacerdote Chriſtiano, que el tenia preſo diziendole, que alli ſeria bautizado y vernia a ſer vn gran Principe,auiendo pues vencido alos Alemanes y Friſones en vna batalla, que cõ ellos vuo enla yſla, paſſò en Francia,y tomò por fuerça de armas la Ciudad de Roan, enla qual fue bautizado por Francion Arçobiſpo d'ella,y llamado Roberto, y caſado con Ope hija de Berengario Conde de Beauoys, dela qual vuo vn hijo llamado Guillermo,que le ſuccedio enel Eſtado.Auiendo ſe concertado Rholon, conel Rey Carlos Simple, fue hecho por el Duque de Nortmandia, y acrecentò el Eſtado en gran manera,y deſpues, que fallecio, fue enterrado enla ſu Ciudad de Roan,y los nietos y decendientes d'el fueron tan valeroſos,que cobraron el Reyno de Inglaterra,que antes auia ſido delos Danos,y ſe enſeñorearon, d'el de tal manera, q̃ haſta el dia de oy enel reynan los, que d'el deſcienden,y lo miſmo hizieron en Italia, que conquiſtaron delos Griegos, la Apulia, Calabria, y Napoles, y reynaron enella grandes tiẽpos. Alberto Krantzio dize, que a Rhollon le fue ſeñalada aquella parte de Neuſtria, que el auia ocupado por Carlos Simple, Rey de Francia, como en dote con Giſla ſu hermana,que le dio por muger, con tal,que el y ſu gente ſe boluieſſen Chriſtianos, y que Rholon acceptò la merced,y ſe hizo cõ ſu gente Chriſtiano,teniendo ya vn hijo de Ope,la qual Krantzio llama Papa, que como eſtà dicho, le ſucedió enel Ducado. Quieren algunos dezir, que ſe llama Walacria delos Valacros Colonos de Romanos,que ſon pueblos al Ponto Euxino. Pero eſto no parece ſer aſſi, otros pienſan,que como los Alemanes,y Saxones en ſu lẽgua, llaman todos los

Eſtrangeros

Eſtrangeros Walen ò Waelkens, y que los de Dinamarca, que eran Eſtrangeros, fueron los primeros, q̃ la poblaron, y que d'ellos ſe dize Walacria, qué querria dezir, Yſla de Eſtrangeros. Como quiera, que ſea, la origẽ de aquella es deſconocida, y pueſto, que algunos quieren dezir, que es yſla muy antigua, y poblada antes d'el tiempo delos Ceſares de Roma, lo que no pueden prouar, coſa cierta es, que quando los Daneſes començaron à venir alli, que era muy deſierta, y caſi de ninguna poblacion, y que ellos la habitaron, y llamaron Zeeland, d'el nombre de vna yſla principal d'el Reyno de Dinamarca, que aſſi ſe llaman haſta el dia de oy: pero como los Alemanes y Saxones dieron nombre particular à eſta yſla llamandola Walacria, q̃ es la principal de todo el Condado, todas las otras ſe llamaron d'eſte nõbre Zeeland. Otros dizen, q̃ los Sclauos y Viltos la comẽçaron à poblar, y por ſer coſſarios y hombres de mar, ſe llamaron Zelandeſes, dexando el nombre antiguo, y alas yſlas Zeeland por eſtar cercadas d'el Oceano. La ſegunda yſla principal, ſe llama en Latin Scaldia d'el rio Eſcalde, el qual nace de dos fuentes enlos Vermandois, cabe el caſtillo Beauregart ò Beaureuoir, y entrà enel Oceano entre aquellas yſlas, delas quales eſta, que toma el nombre d'el, ſolia ſer muy grãde y rica, pero las inundaciones y tormentas la han deſtruydo. Tiene vna principal Villa, que llaman Cirixea cercada de muro y foſſo, en que ay muy buenas calles, caſas, yglеſias, y moneſterios, ſalia d'ella antes, que vuieſſe memoria de Remua, y ſe cegaſſe el puerto con los ſablones, y montones de harena grandes, que ſe puſieron ala entrada d'el, con las tormentas, inundaciones, y naufragios de naues, la principal nauegacion. Tenia muchos marineros, y muy eſpertos enla mar: d'ella ſalieron las naues, q̃ lleuaron al Rey Don Phelippe de glorioſa memoria, y al Emperador Carlos Quinto ſu Hijo à Eſpaña, y no poco nombrados eran los Vbertos de Cirixea, por ſu valor y riqueza, y aſſi ſi lo era la Villa, por la gran riqueza, que tenia antes, que ſe perdieſſe el puerto, y aunque ha venido deſpues en diminucion, toda via es de gran trato y negociacion, y el principal es de ſal, y de granza, q̃ ſe coge alli en gran abundancia, por ſer la tierra tan fertil, y vicioſa. Es Cirixea la ſegunda villa de Zelanda, y d'el Principe, la qual eſtuuo cercada por los Flamencos, ſiendo ſu Capitan General Guidon Dampetra, hijo de Guidon Dampetra Conde de Flandes, y paſſaron grandes trances, y eſcaramuças, aſſi por mar, como por tierra, cõ mucha perdida de entrambas partes. Pero ella ſe defendiò tambien, que nunca los Flamencos la pudieron tomar, al cabo, fue ſocorrida por Philippo Pulchro Rey de Francia, que embiò à Iuan Paydroſeo ſu Almirante, con vna poderoſiſſima armada, y con las galeras de Genoua, que eſtauan en ſu ſeruicio, a Reginerio de Grimoaldis Ginoues, Capitan General d'ellas, aunque Iuan Villani

a ſolo

a ſolo Reginerio haze Almirante y Capitan General de toda la armada. Vino tambien Guillermo Tercero Conde de Holanda, con vna grueſſa armada, que tenia, y juntoſe conla de Francia, començoſe la batalla al me dio dia, que era la fieſta de San Lorenço, enel Año de mil y trezientos y quatro, y durò haſta la mañana d'el ſiguiente dia: enla qual los Flamencos fueron deſbaratados y muertos, y anegados mas de cien mil d'ellos y pre ſos muchos, entre los quales fue Guidon Dãpetra hijo d'el Conde Guidon, con otros Caualleros, el qual fue dado por el Conde Guillermo al Almirante, para que lo lleuaſſe a Paris, en recompenſa d'el grandiſſimo daño, que auia recibido, como eſcriue Iuan Villani Florentino Eſcritor de aquellos tiempos. Deſpues delos quales ſe ha mudado de tal manera, el ſitio dela yſla, que lo que entonces era mar, agora es tierra, de ſuerte, que con gran dificultad ſe puede entender, lo que los Auctores de aquel tiem po d'ella eſcriuen en comparacion d'el ſitio, que al preſente la yſla tiene. Ay otra Villa, que ſe llama Brouwerſhauẽ, poblada de ricos peſcadores, y es d'el Almirante. Ay tambien algunas Aldeas y Caſtillos de gentiles hõbres. Y eſtà tan junto dela Scaldia la yſla de Dwuelandia, que tambien es d'el Almirãte, que parece ſer vna por el eſtrecho tan angoſto de mar, que ay entre las dos: la qual ſe anegò caſi toda enel Año de mil y quinientos y treynta, y la cobrò deſpues con gran induſtria y trabajo, y coſta, que puſo y hizo, Adolpho de Borgoña Padre d'el Almirante Maximiliano de Bor goña, es fertil y de de mucha caça con grandes prados, y lagos, donde ſe cria gran numero de aues de todas maneras. Tiene buenas aldeas, y alque rias de Caualleros, y en circuyto nueue leguas. Es muy nombrada por la batalla, que vuo entre los Flamencos y Holandeſes, teniendo los Flamen cos cercada a Cirixea, enla qual los Holandeſes fueron vencidos y murie ron mas de ocho mil d'ellos, ſin los que ſe ahogaron, recogiendoſe alas na ues, fueron muchos preſos, entre los quales Guidon Obiſpo de Vtrecht, con muchos Caualleros, que de Holanda con gran flota en ſocorro d'el Conde Guillermo Tercero auia venido, el qual con gran peligro ſe ſaluò en vna barca, y ſe recogiò a Cirixea. Deſpues de aquella batalla, los Flamẽ cos conquiſtaron caſi a toda Holanda, con ſu Capitan Guidon, hijo de Guidon Dampetra Conde de Flandes, q̃ eſtaua preſo en Paris, pero den tro de poco tiempo el Conde Guillermo, cobrò todo lo, que auian gana- do, y los echò de Holãda, antes que ellos fueſſen rotos en aquella batalla naual, que hablando de Cirixea auemos contado. La tercera yſla princi- pal de Zelanda es la de Zuytbeuerlãdt, que fue aſſi llamada, porque antes, que fueſſe cercada de Diques tẽblaua y ſe mouia. Solia ſer la mayor de to- das, y ſe tiene por cierto, que ſe juntaua con Flãdes, ò que no auia, ſino vn pequeño rio entre las dos, como de Walacria diximos, agora eſtà aparta-

da vna

da vna legua y mas. Ay enella ſin otros muchos lugares y caſtillos de Caualleros, dos principales villas, que ſon d'el Principe, la vna es Lagois ò Gouſa aſſi llamada d'el aue anſar, la qual trae por armas. Es natural d'ella Ioachimo Polites Graphier d'el Ampliſſimo Senado de Anuers, hombre de gran ingenio y eloquencia, y muy docto en variedad de lenguas. La otra es Rummerſwael, las quales fueron apartadas la vna dela otra por la inundacion y tempeſtad, que vuo enel Año de mil y quinientos y treynta: de tal manera, que Rummerſwael quedò hecha Yſla por ſi, y entonces al cabo de Poniente ſe perdio otra parte dela yſla llamada la Señoria de Worſele caſa illuſtre y muy antigua. La qual deciende de Francion hijo d'el Conde Lupoldo hermano d'el Duque de Sueuia, que fue embiado cõ exercito por Ludouico Rey de Alemaña hijo de Ludouico Pio, en ſocorro de Theodorico primer Conde de Holanda contra los Nortmandos, y hizo muy ſeñaladas coſas contra ellos, y aſſi las hizieron ſus decendientes en muchas guerras, y fueron muy poderoſos enlas yſlas de Zelanda. D'ellos fueron las villas de Canfer, Remua y Vliſſinghen, y los Señorios de Zurburg, Bredau, Zutelanda, Weſtcappel, Duinburg, y otros muchos enla yſla de Walacria, y toda la yſla de Duuelandt, Nortbeuerlandt, Brouwerſhauen, y otras villas y lugares. Caſaron muchas hijas de aquella caſa con hijos legitimos y ſobrinos de Reyes y Duques, como de Francia, de Scocia, de Borbon y de Bauiera: y aunque aquel linaje ha falecido enla linea legitima delos varones, ſiempre dura enla delas mugeres, que ſon poderoſas Señoras, que los otros que ſe llaman de aquel nombre de Worſele vienen de baſtardia. Y boluiendo ala yſla de Zuytbeuerlandt, cada dia ſe va acabando con las inundaciones, que es gran daño, por ſer la tierra fertil y vicioſa de frutas y trigo, y con algunos boſques de ſauzes y freſnos, y de mejor cielo, y mas ſanos ayres, que ninguna parte de Zelanda. Y Rummerſwael, donde el Principe fue jurado delos Eſtados, que alli vinieron por Conde de Zelanda, como eſtà dicho, eſtuuo a punto de perder ſe d'el todo, a doze de Enero d'eſte Año de mil y quinientos y cinquenta y dos. Hizo aquel dia, q̃ era Martes alas ocho horas dela noche vn terrible trueno con vn eſpãtoſo relampago, y ſiguioſe luego gran tempeſtad de vientos, y agua tan furioſa por mar y por tierra, que hizo infinitos males, y daños. Y el rio Eſcalde ſaliò de madre, y lleuò dela Crana en Anuers muchos toneles de mercaderias, que aquel dia auian deſembarcado, y rompio los Diques en Berghes op Zoem, de que el Marques Iuan recibio grandiſſimo daño enlas tierras y lugares de ſu Eſtado, y acontecieron caſos infortunados y deſaſtres de gentes, que ſe ahogaron con ſus cherruas y barcas. Y aun eſtuuo en mayor rieſgo y peligro de ſer anegado d'el todo lo que de aquella yſla y villa queda, alos quinze de Hebrero por

las

las grandes aguas, que el viento hizo ſalir dela mar ſobre ella. Siguieron ſe deſpues de aquella tempeſtad grandes y eſtrañas ſeñales, que alos veynte d'el miſmo mes, vieron enel cielo, eſtando muy claro y ſereno, entre las dos y las tres horas, deſpues de medio dia, dos ſemicirculos d'el arco Iris, pueſtos al contrario el vno d'el otro, y enel contacto dela circunferencia delos dos vn Sol claro y reſplandeciente, y alos cabos d'el ſemicirculo de Poniente dos Soles, que por todos eran tres, que no poca admiracion y temor puſieron enlos animos delos, que los vieron en Anuers y Bruſelas, y en otras partes. La quarta yſla principal es la de Toelen, que eſtà apartada por poco trecho d'el Ducado de Brabante, ay enella vna buena villa, que ſe llama Toelen como la yſla, la qual es d'el Principe, y cerca d'ella otra llamada Sinte Martins dijck, que era de Maximiliano de Egmond Conde de buren, y agora es de Guillermo de Naſſau Principe de Orange, por cauſa dela Princeſa ſu muger hija y heredera d'el Conde Maximiliano, que falecio, eſtando el Emperador y Principe en Bruſſelas, Año de mil y quinientos y quarenta y nueue. Otra yſla y muy buena auia, que tambien era d'el Conde de Buren, y ſe llamaua Nortbeuerlandt, la qual ſe anegó con la villa y fortaleza de Cortkenes, enel Año de mil y quinientos y treynta y dos, con todos los otros ſus lugares y aldeas, que no quedò ninguna d'ellas. Y eſtas ſon las principales Yſlas de Zelanda. Otras ay menores, como Wolfaertſdijck, Staueniſſe, Philipſlandt, y otras ſemejantes, que por ſer de poca importancia, no ſe dira aqui d'ellas. Las quales yſlas, y todas las, que auemos dicho, hazen el Condado de Zelanda. Son los moradores d'el por la mayor parte gente rica y muy buenos marineros, y que no difieren en las coſtumbres, leyes y lengua delos Holandeſes. Tienen gran induſtria y arte en hazer dela ſal negra, que alli traen los Portugueſes y Bretones, tan blanca, que parece nieue. Ay en aquellas yſlas, como tambien en Holanda, gran falta de leña, queman en lugar d'ella, vnos ceſpedes de tierra negra llenos de grama y betun, que llaman Torba, los qua les ſacan delos prados, y deſpues que ſon ſecos, cargan los nauios d'ellos, y los lleuan de alli y de Hollanda, à vender à Anuers, Malinas, Bruſſelas, y otras partes, y aunque arden bien, tienen graue y peſtilencial olor. No cogen vino, que la abundancia, que alli tienen d'el, viene de Alemaña, Eſpaña, y Francia: pero los mas beuen cerueza. Son todas las Yſlas cercadas parte de grandes Diques hechos de ceſpedes quadrados, pueſtos por ſu orden, parte dela ribera, y montes y collados de harena, y con todo aquello no ſe pueden valer con la furia d'el Oceano, que cada dia ſe veen en grandes trabajos, fatigas y peligros por las ſubitas inundaciones, que vienen, y padecen. Sobre las quales Yſlas, como por lo de arriba ſe puede ver, vuo grandes diſcordias y guerras entre los Flamencos y Holandeſes

con diuerſos ſucceſſos, deſde que el Emperador Enrrico Segundo las dio a Baldouino Barbato Conde de Flandes, al qual quiſo mucho por verle dotado de grandes virtudes, y ſeñaladamente de fortaleza y gloria militar. Lo qual fue principio de tan gran diſcordia y guerra, que durò por interuallos, quaſi quatrocientos años. Contẽdian los de Holanda, q̃ las yſlas de Zelãda erã ſuyas por vna donacion, q̃ hizo Ludouico Rey de Alemaña hijo d'el Emperador Ludouico Pio a Theodorico, q̃ fue el primer Conde de Holanda, enel Año de ochocientos y ſeſenta y ocho, por interceſſion y ruegos dela Reyna Hemina ſu muger, y tia de Theodorico. Y auiendo paſſado grandes guerras entre ellos, principalmente entre la Condeſa Margarita y Guillermo Rey de Romanos, que como arriba eſtà dicho murio en batalla cõtra los Friſones ſus vaſſallos, hizoſe la paz entre la Condeſa Margarita y Florencio hermano d'el Rey Guillermo, enel Año de mil y dozientos y ſeſenta y dos, y fueron ſueltos Guidon y Iuan hijos de la Condeſa Margarita, que auian ſido preſos en aquella batalla, que arriba contamos. Y entre otras condiciones, que en ello vuo, fue, que Florencio Quinto de aquel nombre Conde de Holanda hijo d'el Rey Guillermo, caſaſſe con Beatriz, hija de Guidon Dampetra Conde de Flandes, y nieta dela Condeſa Margarita, y que ſe le dieſſen en dote las Yſlas de Zelanda, y aſſi ſe hizo, y fue Florencio el primero, que fue llamado Conde de Zelanda. El qual Condado dizen algunos, que fue inſtituydo de aquellas Yſlas de Zelanda por el Rey Guillermo ſu Padre, deſpues de aquella gran batalla, en que fueron preſos los hijos dela Condeſa Margarita, porque antes, aquella Yſla no tenia titulo de Condado, aunque los Condes de Holanda ſe eſcriuian tambien de Zelanda. Pero aquella paz y concordia durò poco tiempo entre ellos, porque el Conde Guidon, aunque tenia caſada a ſu hija Beatriz con el Conde Florencio, no pudo ſufrir, que Walacria eſtuuieſſe en poder d'el, y aſſi le mouio guerra. La qual nunca dexò de auer entre los Flamencos y Holandeſes, haſta que aquellas Yſlas de Zelanda boluieron a ſer d'el Condado de Flandes, por el caſamiento d'el Duque Iuan de Borgoña Conde de Flandes con Margarita hija d'el Duque Alberto de Bauiera Conde de Holanda y Zelanda, auiendo eſtado apartadas de aquel Condado mas de dozientos y cinquenta años. Siruieron los Eſtados de aquel Condado de Zelanda al Principe, con mas de ocho mil y dozientos eſcudos. Mas ya es tiempo, que boluamos a Berghes op Zoem, adonde dexamos al Principe muy feſtejado, y ſeruido d'el Marques la noche, que vino de Rummerſwael, y para ſe partir el ſiguiente dia a Breda, que eſtà lexos de alli ſeys leguas.

Breda.

Breda.

YA eran veynte y vno d'el mes de Septiẽbre quando el Principe partio de Berghes op Zoem, y vino a dormir aquel dia a Breda, era ya algo tarde, quando llegò alli, donde tãbien fue recibido altiſſimamente de Guillermo de Naſſau Principe de Orãge y Conde de Naſſau, Señor de aquella villa de Breda. Enla plaça, por donde paſſó para yr a palacio, auia muchos juegos, entre los quales era vn camello, en q̃ andauan encima a cauallo ſeys niños armados de todas armas, ſaluo las cabeças, que trayan gorras de grana, y eſpadas deſnudas en las manos, con las quales eſcaramuçauan con vn eſpantable gigante y giganta, los quales al ſon delas eſpadas baylauan. No vuo alli arcos, ni letreros, ſino muchos fuegos enla plaça y por las calles. Es Breda muy hermoſa villa, paſſa por ella el rio Mercke. Tiene alli el Principe de Orange ſu principal aſſiento, y en ella vna Real caſa y fuerte cercada de cinco foſſos de agua antes de llegar al patio, la qual ſue renouada y acrecentada por el Conde Enrrico de Naſſau. Tiene vna armeria cercada toda de vn profundo foſſo de agua delas buenas, que ay en todos aquellos Eſtados con mucha y muy buena artilleria con las armas de doña Mencia de Mendoça Marqueſa de Zenete. Fue el Principe la noche, que llegò muy bien feſtejado. Y el ſiguiente dia ſaliò a miſſa ala ygleſia mayor, que alli ay muy buena con vna ſepultura y enterramiento mucho de ver, el qual es de Hercberto Conde de Naſſau, y eſtà alli enterrado Renato de Chalon Principe de Orange, q̃ fue muerto ſobre Sandeſir de vn moſquete. Es la ſepultura de marmol negro llana: tienen la ſobre los ombros de vn cabo Iulio Ceſar y Publio Scipion Africano: y d'el otro Hanibal y Alexandro Magno: encima d'ella eſtan las armas y arnes por ſus pieças de marmol blanco doradas.

Bosleduc.

EL ſiguiente dia, deſpues de auer oydo Miſſa y comido, ſe partio de alli el Principe, y fue a Boſleduc, que ſon ſeys leguas de Breda. Salieron a recibirle el Amano y los Burgomaeſtres, Eſcheuinos y Penſionarios, y los otros Magiſtrados muy en orden con mucha gente de cauallo, veſtidos los mas de terciopelo leonado, y otros de raſo ò de damaſco d'el miſmo color y ſombreros de terciopelo negro con plumas blancas. Auian ſalido antes al campo haſta mil y quinientos ſoldados coſeletes y arcabuzeros con ſus vanderas, pifaros y atambores, y todos delas colores d'el Principe y gorras de grana con plumas blancas, amarillas y coloradas, y dela miſma librea mas de dozientos

hombres de armas, los quales todos eſperaron al Principe pueſtos en eſquadron, y al paſſar hizieron vna buena ſalua de arcabuzeria, y lo miſmo hizieron deſpues dentro dela Villa enla plaça, donde en eſquadron hizieron alto. Y llegando el Principe, adonde eſtauan el Amano y Burgomaeſtres, y los otros d'el Gouierno dela Villa, recibieronle con gran acatamiento, y acabada la habla y razonamiento, que hizo en nombre dela Villa el Primer Penſionario: y auiendo les reſpondido el Preſidente Viglio por el Principe, dieron la buelta enla orden, que auian ſalido. Al entrar en la Villa vuo gran ſalua de artilleria, y entrò con aquella pompa Real, que enlas otras Villas, donde le auian jurado. El ſiguiente dia, que fueron veynte y tres de Septiembre, ſaliò a Miſſa con aquella orden y Real pompa, que ſuele, ala yglefia mayor, de nueſtra Señora, la qual es vn templo muy rico de ſumptuoſo edificio. Ay enel quarenta altares con ſus retablos riquiſſimos todos de bultos dorados y marauilloſamente pintados, y vn relox muy eſtraño por la rara y excelente inuencion, que tiene, porque ſe veen enel grandes myſterios, que aſſi como da las horas, ſalen los tres Reyes Magos vno à vno, y adoran al niño Ieſus, que tiene la Virgen ſu Madre enlos braços: luego al ſon de dos trompetas, que tocan dos Angeles ſalen por ſu orden, y ſe mueſtra el juyzio vniuerſal, y leuantanſe los muertos, y luego ſalen los Angeles, que apartan los buenos delos malos. Alli parece y ſe vee à vna parte la gloria, y ala otra el infierno, que abre ſu boca, y caen los dañados de cabeça en ella, todo hecho de ymagenes de bulto y con tanto artificio y ingenio, que es coſa de admiracion, y que pone religion y temor enlos animos. Acabado el Diuino officio, ſe fue el Principe ala caſa dela Villa y en vn theatro, que ay enella hecho de piedra, que eſtaua adereçado de tapiceria fue jurado con gran ſolenidad: alli no vuo otro recibimiento, fieſta, arcos, ni letreros, mas de lo, que auemos contado. La Villa es grande, rica y fuerte, tiene vna plaça quadrada, ancha y eſpacioſa con muy lindas caſas y calles. Paſſa por ella el rio Deeſe, que entra enel Moſa, y diuide a Brabante de Holanda. Es Boſleduc el quarto braço de Brabante, ſon de ſu Iuriſdicion las villas de Eyndhouen y Helmont, y los Eſtados de Taxandria, Peelandt, y la mayor parte de Kempelādt, que es Campania, aſſi llamada dela llanura, que tiene de campos, como ya auemos contado, y que los de Boſleduc, ſegū Marliano ſon los Aduaticos. Quiere dezir Boſleduc, Boſque d'el Duque, porque lo era antes, q̄ alli fueſſe fundada por vn Duque de Louayna. Tomò la por fuerça de armas Theodorico Septimo Cōde de Holanda, y eſtādo para ſe boluer cō gran numero de deſpojos y catiuos, entre los quales fuerō Guillermo hermano d'el Duque de Louayna y el Gouernador dela Villa con muchos Caualleros, ſobreuino Enrrico Primero d'eſte nōbre Duque de

Louayna

Louayna hermano de Guillermo con gran exercito, y peleò conel Cõde Theodorico tan valeroſamẽte, q̃ le vencio y prendio enſa batalla, y cobrò toda la preſa y catiuos, q̃ lleuaua. Y en nueſtros tiempos moſtraron bien los de Boſleduc ſu valor y fortaleza contra el Duque Carlos y los Gheldreſes, aunque en algunos rencuentros perdieron mucho, y recibieron grandes daños, los quales fueron muy pequeños en comparacion delos, que las otras villas y lugares de Brabante y Holanda en aquella guerra contra Gheldreſes padecieron. Siruio todo el Ducado de Brabante al Principe con mas de ſeſenta y ocho mil eſcudos. Partiò dealli el Principe para Holanda, y fue a comer à Heuſden, que es la primera villa de Holanda, y a dormir a Gorichom, que eſtà lexos de Boſleduc, ſeys leguas. Mas en tanto, que el Principe come, y nauega por el rio Moſa, es bien, que algo de Holanda digamos.

Holanda.

LA Yſla de Batauia, es por la mayor parte la, que llamamos Holanda, contenia ſe aquella yſla entre los braços d'el Rhin deſde Lobick, dõde el ſe diuide, y el mar Oceano, y por aquellos, como mas celebres y conocidos le llama el Poeta Virgilio Bicorne, el vno d'ellos, como Seruio eſcriue, era limite d'el Imperio Romano, y el otro paſſaua por los Barbaros, y ſe llamaua Iambal, y hazia la yſla de Batauia. La qual es tan mudada y tan diferente delo, que en aquellos tiempos era, como lo es el Rhin, con ſus grandes inundaciones, que no entra enel Oceaño, por donde ſolia, y aun delos nombres delos braços, en que ſe parte, ay entre los Autores antiguos diferencia, porque Pomponio Mela al braço Occidental d'el Rhin llama d'el miſmo nombre, y al Oriental Fleuo, y Cornelio Tacito al contrario, que al Rhin llama Vahalis, y al Fleuo Rhin, y Plinio Helio al Vahalis, y al otro Fleuo, como Põponio Mela: y puede ſer, q̃ en tiempo de Cornelio Tacito, aquel braço ſe llamaſſe Rhin, dexando el nõbre de Fleuo, pues el miſmo eſcriue, q̃ cerca d'el Oceano al Rhin auia vn caſtillo llamado Fleuo, enel qual ſe recogio Olenio Gouernador delos Friſios huyẽdo d'ellos. Entre aquellos braços Helio y Fleuo, como Plinio eſcriue, ſe cõprehendia la nobiliſſima yſla delos Batauos y Caninefates, y otras yſlas delos Friſios, Caucos, Friſiabones, Sturios, y Marſacios: y el Helio, q̃ es el Vahalis ſe juntaua ala parte de Occidente conel Moſa, y el Fleuo ala d'el Norte ſe hazia llagos, yua en medio de aquellos dos, otro braço pequeño, llamado Rhin, que entraua como los otros, enel Oceano. Delo qual claramẽte ſe colige, q̃ el Rhin ſe repartia en tres braços Helio, Rhin y Fleuo, y entraua por tres

bocas enel Oceano. Lo qual parece cõfirmar Ceſar, diziendo, que el Rhin corre en diuerſas partes, es a ſaber braços, y auiendo hecho muchas grandes yſlas entra enel Oceano por muchas cabeças, que llamamos Bocas, y Ptolemeo quita la duda, que pone tres, Occidental, Media y Oriental. La qual no puede ſer, ſino el rio Iſela, aunque d'el entre los antiguos ay poca memoria, enel qual Druſo Nerõ deriuò gran parte d'el Rhin por vna foſſa, que hizo deſde Aernehem, que es Arenacum en Latin, haſta la villa de Doeſburg, q̃ llaman la fortaleza de Druſo, y la foſſa Druſiana, la qual juntò cõ el antiguo rio Iſela, q̃ nace en Weſtfalia, y paſſa por Boecholt, y atrauieſſa el Cõdado de Zutphania, y va por Burg, y Doetec haſta Doeſburg, donde recibe la foſſa Druſiana, y de alli corre por Bronchort y Zutphen villa y cabeça d'el Condado de Zutphania, y por Deuenter y Campen, y entra enel gran ſeno Die zuyder zee, que es entre Gheldres, Friſa, y Holanda. Lo qual cõcierta con Ptolemeo, que comiença à eſcriuir Alemaña la grande, deſpues de aquel oſtio ò boca, y pone luego al puerto Manarmanis, y al rio Vidro, que entra enel miſmo ſeno cerca d'el Iſela enla fortaleza de Gheelmuyden, que es enel miſmo puerto, ni tan poco diſcrepa delo, que Plinio y Pomponio Mela dize, que al principio va angoſto y hecho rio: pero deſpues apartandoſe las riberas aſſi házia el Occidente y Oriente, como al Medio dia, y Septẽtrion ya no es rio, ſino vn gran lago, y ſe dize Fleuo, y auiẽdo hecho vna yſla de ſu nombre buelue a ſe eſtrechar y a ſer rio, y entra enel Oceano. Lo qual haze ala yſla de Scelinck, donde es San Brandario, llaman al Fleuo aun oy en dia Iſſlij. Pero ello eſtà tan mudado deſde aquel tiempo, que con gran trabajo ſe puede ſaber por donde el Fleuo corria, porque todo el gran ſeno De zuyder zee, ſolia ſer tierra firme haſta la canal, que es entre Eynchuyſen, y Staueren. Cerca dela qual ſe cree, que entraua el Rhin enel lago, y hazia la yſla Fleuo, dela qual no ay memoria, que deuio de anegarſe, como han hecho otras muchas, aun en nueſtros tiempos, como hablãdo de Zelanda contamos, ſi ya no es Grijnde, que eſtà antes dela entrada y boca d'el Fleuo enel Oceano, la qual ſe tiene por cierto, que es la, que auemos dicho entre Vlielandt y San Brandario. Y que la Druſiana foſſa ſe nauegaſſe aun enel tiẽpo de Druſo, mueſtra lo Cornelio Tacito, quando dize, que Germanico Ceſar hijo de Druſo, auiendo repartido las naues entre las legiones nauegò proſperamente por ella, y de alli por los lagos y Oceano haſta el rio Amaſo, que diſtingue la Friſia, que agora llaman Occidental dela Oriental. Y porque no quiero callar lo que ſiento, digo, q̃ antes de Druſo, el Rhin ſe diuidia en dos braços principales, q̃ ſon Rhin y Vahalis, entre los quales, y el Oceano ſe contenia la yſla de Batauia, y que por aquellos fue llamado Bicorne, y que d'el tercer braço Iſela ò Iſala no vuo memoria haſta, que Druſo deriuò en el

por

por la foſſa el Rhin. Pero deſpues fue muy conocido, y por ſer obſcuro el Iſela Pomponio Mela y Plinio, que fueron deſpues de Druſo, llamaron aquel braço y boca Fleuo, y Cornelio Tacito Rheno, y Ptolemeo Oriental. Creo, q̃ por ennoblecer y perpetuar la foſſa Druſiana en memoria de Druſo, como es coſtumbre de los Eſcritores, y porque aquel braço ſe frequentaua ya mas y nauegaua, q̃ el Rhin de Batauia a cauſa de Friſia, y las otras prouincias de Alemaña, y la diſtinguia dela Gallia, como parece por Ptolomeo, y antes d'el por Cornelio Tacito, que llama a Batauia vna pequeña parte dela Gallia. Y boluiẽdo al propoſito. El otro braço d'el Rhin, que ſe llama Vahalis, que es ala parte dela Gallia Belgica, retiene ſu antigua madre, haſta q̃ ſe junta conel Moſa. Paſſa junto a Nieumeghen, Tiel, y Bommel. Y antes de Gorichom, que es la primera villa de Holanda, ſe ayunta conel Moſa enla fortaleza de Loeueſteyn, y haze conel la region y Eſtado de Maelvael, que es Moſaualia, y debaxo de Lobick la yſla de Boſ ſeu Ghat, que es Betua enel Ducado de Gheldres. Nauegaſe de Brabante a Moſaualia por vna foſſa, que eſtà hecha a mano entre los dos rios encima de Herwerden, que es antes de Bommel. Deſde Gorichom haſta la boca d'el rio Leck, d'el qual abaxo diremos. El Vahalis y Moſa, que van juntos ſe llaman Merwe, y de alli haſta el Oceano Moſa. El qual Merwe en Dordrecht ſe reparte en algunas canales y braços, que hazẽ las yſlas de Yſelmonde y Putte, que ſe parte en otras, alli es la villa de Geervliet, y luego la yſla de Voorn, que eſtà repartida en dos, donde es la antigua villa de Briel ala entrada d'el Moſa enel Oceano, el qual entra alli, auiendo primero recibido al rio Leck y al Yſel, que es otro d'el que auemos dicho, y juntadoſe conel los otros braços, que haze el Merwe con tanta violencia y impetu de agua, que viene à encontrar conel Eſcalde, que entra enel mar, entre las yſlas de Zuytbeuerlandt y Scouwen, que es Scaldia. Eſtà alli cerca ala entrada dela canal Flackee la yſla Goere. Veenſe aun claras ſeñales d'el alueo y madre antigua d'el Moſa entre el rio Deeſe, y la villa de Heuſden, que es de Holanda, aunque es fuera dela yſla como Workum y S. Gertruden Berghe, que eſtà ala ribera d'el rio Dunghem, y mas adelante Seuenberghen al cabo de Holanda, que por alli deſde el rio Deeſe haſta el Merck comarca con Brabante. Era todo aquel ſeno por alli haſta Dordrecht tierra firme y muy fertil, donde auia ſetenta y dos aldeas con ſus yglefias, que ſe anegaron con la inundacion d'el Oceano, y d'el rio Moſa, rompiendo los Diques, con la qual perecieron mas de cien mil perſonas, con ſus haziendas y ganados, enel Año de mil y quatrocientos y veynte y vno. Es todo aquel ſeno deſde Seuenberghen haſta el Oceano lleno de canales, entre las quales eſtan las yſlas de Zelanda, y la vltima de todas Walacria entre Flandes y la gran canal, como auemos contado. El tercer braço

d'el Rhin, es el, que corre entre los dos, que auemos dicho, y entra en el Oceano guardando el alueo y madre de ſu nombre, como Plinio dize, el qual, deſpues que ſe hizo la foſſa Druſiana, perdio mucho. El oſtio y boca d'el llama Ptolemeo media, porque lo es entre la Oriental y Occidental. Tiene aquel braço el nombre d'el Rhin, deſde el principio dela tierra de Batauia, donde el ſe aparta d'el Vahalis, haſta cerca de Aernehem. Alli ſe diuide en otros dos braços el Oriental, que corre derecho al Septentrion, y el de medio, que es el, de que hablamos, y va por Aernehē, y Wageninghen villas de Gheldres: y por Rhenē, villa d'el Eſtado de Vtrecht. Paſſando de Amerongen, dexa la antigua madre, y llama ſe Leck, deſde Wijck te Deuerſtade, que es Batauodurum, d'el Eſtado de Vtrecht, la qual fue antiguamente tan gran ciudad, que ſe dize auer tenido de largo cinco millas, y dentro cinquenta y dos ygleſias, antes que fueſſe deſtruyda por los Nortmandos. Paſſa el Leck cerca de Culemburg, que es la poſtrera villa de Batauia en Gheldres, y Vianen, que es de Holanda, de alli corre por tierra d'el Eſtado de Vtrecht, haſta la villa de Scoonhouen, que es de Holāda, por la qual va haſta, q̄ entrà enel Merwe. Perdio el Rhin ſu alueo y madre antigua, enel Año de ochocientos y ſeſenta, ò como otros pienſan, enel Año de mil y ciento y ſetenta, que fue tan grande la inundacion d'el Oceano y tempeſtad, que ceguò la boca d'el Rhin, con los montes de harena, y cubrio de agua toda Holanda haſta Vtrecht, y hizo, que el Rhin ſe echaſe por el Leck, que era entōces muy pequeño, y manaua d'el miſmo Rhin, dedonde tomò el nōbre, y ſe llamò Leck, pero lo mas cierto ſe tiene, que fue enla d'el Año de ochocientos y ſeſenta. Yua antes dando buelta por encima de Wijck, y paſſaua por Vtrecht, y de alli yua házia el Occidente por Woerden, que es la primera villa de Holanda, aunque antiguamente fue d'el Eſtado de Vtrecht, y por Leyden, y entraua enel Oceano cerca dela aldea Catthuwijck, que fue fundada por los Cattos. Parece ſe aun deſde Amerongen haſta Vtrecht, en algunas partes el antiguo alueo, y madre d'el Rhin, y el pequeño rio, que por alli haſta Catthuwijck corre, ſe llama aun Rhin, pero no ſale enel Oceano, ſino por las foſſas, que ay hechas a mano entra enel llago, que llaman Leyder Meer. Y de la boca y entrada d'el Rhin enel Oceano, ay manifieſtas ſeñales, que aun ſe vee, enel hondo algo d'el muro y fortaleza Britannica, quando la mar ſe recoge dela parte de Oriēte, y torna toda en ſi dela creciente y mēguante que haze. Eſtaua edificada aquella fortaleza ala boca d'el Rhin enel Oceano, començoſe a deſcubrir el Año de mil y quinientos y veynte, y mucho mas con la inundacion y tormenta, que vuo enel mes de Enero, y de Hebrero d'eſte Año de mil y quinientos y cinquenta y dos, dela qual arriba hezimos mencion. Truxo algunas piedras d'ella a Bruſſelas Iuan Scorelio

relio, Canonigo dela ygleſia Cathedral de Nueſtra Señora de Vtrecht, hombre doctiſſimo en pintura y architectura, el qual hallò el Año de mil y quinientos y cinquenta y vno, la manera de hazer los Diques y reparos perpetuos contra el impetu d'el mar, llamoſe aquella fortaleza Britanica ò Breten, porque era frequentado aquel oſtio y boca d'el Rhin delos Ingleſes, y era de alli el paſſo y nauegacion para Inglaterra. Mandò la edificar el Emperador Cayo Caligula, para que fueſſe lãterna y hizieſſe luz de noche, alos que nauegaſſen, y tambiẽ en ſeñal de victoria, como ſi vuiera conquiſtado toda la yſla, por auer ſe paſſado para el, con algunos Batauos Admimocino, que ſe auia huydo de ſu Padre Bellino Rey de Batauia. Deſpues, que los de Vtrecht perdieron el Rhin, hizierõ vna foſſa a mano haſta Vianen, que es d'el Señor de Brederode, por la qual echan ſus naues en Leck, y lo miſmo hazen por Yſel, que nace y ſe deriua dela miſma foſſa, y d'el Leck, y ſe haze vn rio muy caudaloſo, y aſſi lo era antiguamẽte, quando el Rhin, yua por Vtrecht, ſegun lo mueſtran los Diques antiguos, que de vna parte, y dela otra tenia. Tiene agora la entrada y principio, deſde la foſſa tan angoſta, y con tan poca agua, que a penas con barcas pequeñas ſe puede nauegar, va por Yſelſteyn, que es la primera villa de Holanda, y de alli va házia el Septentrion, y buelue al Occidente por Montfoort, que es d'el Eſtado de Vtrecht, la qual, y Worden fueron edificadas por Gotofredo Obiſpo de Vtrecht contra los Holandeſes. Ya deſde alli llegando à Oudewater, que es villa de Holanda, va tan ancho y crecido, que quando llega a Goude es poco menor, que el Vahalis principalmente enel inuierno. Recibe alli el Yſel a Gowde, que es vna foſſa, que dio nombre ala Villa, la qual fue edificada, enel año de mil y dozientos y ſetenta y dos, deſde alli corre el Yſel házia el Medio dia, y entra en frente de Yſelmonde, que d'el toma el nombre, porque eſtà ala boca d'el enel Merwe, que ya por alli ſe llama Moſa, el qual haze la yſla de Yſelmon, que eſtà apartada de Dordrecht, que tãbiẽ eſtà cercada de agua. En aquella yſla, parece aun el alueo y madre antigua d'el rio Vahalis, y mas abaxo de Dordrecht la d'el Moſa enla yſla, que es parte dela yſla Putte, donde es la villa de Geeruliet, que mueſtran, quã mudado ha ſido todo con las inundaciones, que ha auido. Que contemplando y mirando eſto, es, para que no nos marauillemos mucho delas coſas, que enel mundo paſſan, pues vemos, que conel tiempo no ſolo mueren los hombres, brutos, y plantas, mas aun las memorias y piedras, y los ſitios naturales, y madres delos grandes y poderoſos rios. Y boluiendo de donde me apartò la contemplacion delas coſas mortales. Tiene aquel rio Yſel vna coſa digna de memoria, que ſiete vezes al dia, y otras tantas ala noche ay enel, aquel fluxo y refluxo, q̃ cuentan los Eſcritores d'el Eurypo, y eſtrecho de Eubea, q̃ es Negro Ponte, con tanta veloci

dad

dad y furia tan continua, quanta puede tener el rio Moſa, y el miſmo mar en ſu creciente y menguante cerca de Roterdam, Dordrecht, Briel, Vlaerdinghen, y Schiedã, que corriẽdo mas adelante de aquellas villas enel inuierno crece y mengua haſta Tgheijn, y en eſtio paſſa de Montfoort, juntamẽte cõ vna reciprocacion y retorno, en ſi cõtinuo, no ſin gran admiracion d'el, que lo mira. Mas adelãte d'el Yſel eſtan las villas de Roterdam. Schiedam, aſſi llamada dela foſſa Schie, que por ella entra enel Moſa, y luego Vlaerdinghen lugar muy antiguo, alli fue la fortaleza de Sclauenburg, que edificaronlos Sclauos, pueblos ferociſſimos de Alemaña, q̃ deſtruyeron la yſla, perdioſe aquella fortaleza con la inundacion d'el mar y Moſa, alli fue la batalla entre Petilio Cereal Capitan dela armada delos Romanos, y Claudio Ciuil Capitã delos Batauos, que mueſtra bien la anchura, que la boca d'el Moſa en tiempo de Veſpaſiano tenia. Mas adelante al cabo dela yſla eſtà el moneſterio de Grauеſande, y ſobre Roterdam, Delft, y ala marina Haghe, y ſobre el Rhin antiguo, Leydẽ como auemos dicho, entre el qual y Vahalis y mar Oceano era la nobiliſſima yſla de Batauia, la qual agora eſtà repartida en otras. Porq̃ el rio Linga, q̃ nace d'el Rhin vn poco mas adelante de Aernehem, y entra por Gorichom enel Merwe, haze conel Vahalis la yſla, que llamamos de Betuwe ò Batauia, que aſſi aquella, como la que eſtà entre el miſmo Linga y Rhin haſta Culemburg, es parte de Gheldres. Era antiguamente aquella villa d'el Condado de Teyſterbandia, que ſe eſtendia haſta la madre antigua d'el Moſa, contenia las tierras, aldeas y villas de Bommel, Thiel, Arkel, Hueſden, Altena, Vianen, Culemburg, y Bueren. Las quales fueron repartidas entre diuerſos Señores por Aufrido Obiſpo de Vtrecht, Decimo Octauo enla ordẽ, que fue el vltimo Conde de Teyſterbandia. Eſtan ala ribera deLinga Bueren con vna muy buena fortaleza, y Aſperẽ, que es la primera villa de Holanda, y Leerdam y Hueckelem, con vna antigua fortaleza. Comarca por alli Holanda deſde Culẽburg, haſta Gorichom con Batauia: y parte con el Eſtado de Vtrecht, aquende y allende d'el Leck, deſde la foſſa, que llaman de Vaert, haſta Schoonhouen, y lo miſmo haze por la parte d'el rio Yſel haſta mas abaxo de Montfoort. Deſde alli, haſta la boca d'el Yſel boluiẽdo por el Merwe hazia Oriente haſta Gorichom es vna buena parte de Holãda. Pero la mas principal y mejor es la yſla, que haze y cierra el rio Yſel, dedonde tiene el nombre, con la foſſa, que viene de Woerden a Lyſchotẽ, y de alli à Oudewater, y conel Rhin antiguo y mar Oceano, y Moſa haſta Yſelmond. Toda aquella yſla deſde Vtrecht, haſta el Oceano, entre los dos rios, fue antiguamente floreſta, con muy pocos ò ningunos lugares, llena de fieras y ladrones: llama la Tacito el Boſque Sagrado, alli hizo el Principe Claudio Ciuil el Banquete alos Batauos, y les perſuadio,

que

que rebelaſſen contra los Romanos. Eſcriuen ellos en ſus Hiſtorias, que llegando ala ribera d'el mar el Emperador Claudio Ceſar con ſu armada, que deſembarcò alli, y oyendo los bramidos delos lobos, oſſos, y bueyes ſylueſtres, que alli auia, preguntò, ſi ſe podia caminar por ella, y reſpondiendo le, que no, por cauſa delas fieras, y que ya que ſe libraſſe d'ellas, q̃ mayor trabajo y peligro ternia con la gente, que era braua y cruel, que ala ſalida d'ella le recibiria. Entonces el dixo, con razon ſe puede llamar tal floreſta Inclemẽte, pues con tan gran rieſgo y peligro dela vida es el paſſo por ella. De aquella floreſta y abundancia de leña ſe començò la yſla a llamar Holt landt, y quitada la letra. T. Hollandt. Otros pienſan, q̃ ſe dize de Hol, que ſignifica hueco dela tierra, porq̃ es cauernoſa, y toda ſobre agua, lo qual claramente mueſtra Mamertino, ò qualquier, que fue el Auctor de aquel Panegyrico, que es dedicado al Emperador Maximiano, al qual parece, que atribuye la gloria, y alabança de auer librado a Batauia, y toda aquella coſta haſta Boloña delos Francos coſſarios, que la tenian ocupado, y porque lo que el dize, confirma tambiẽ lo, que adelante diremos, puſe lo aqui traduzido d'el Latin, como ſe ſigue. Aunq̃ aquella prouincia, que aueys Ceſar con vueſtras diuinas conquiſtas librado y alimpiado, por la qual paſſa el Eſcalde con ſus torcidas corrientes, y la que el Rhin abraça repartido en dos braços, caſi no es tierra, a manera de dezir, tã mojada y tan empapada en agua eſtà, que no ſolo, do es claramente pantano, no ſe puede hazer hincapie, ni imprimir la planta, porq̃ ſe hunde, y deſuanece luego, mas aun dõde el ſuelo parece algo mas tieſſo y firme, en poniendo los pies encima, la tierra ſe aprieta házia abaxo, de ſuerte, q̃ aun no los aueys pueſto bien ſobre ella, quando deſde lexos comiença a dar ſeñal de ſentir el peſo, tan nadãdo anda ſobre todo, como es la verdad, y tan ondeando, q̃ con razon le podria parecer à alguno, que en tal ſuelo ſe deurian enſayar ſoldados, para deſpues pelear enla mar. Pero ni aquellos engañoſos Pantanos, ni otros lugares de defenſas, que auia por los boſques, que alli ay, pudieron amparar alos Barbaros, a que no fueſſen forçados a rendirſe à vueſtro diuino Imperio, y a paſſarſe con ſus mugeres y hijos, y con todo el otro enxambre de ſus parentelas y haziendas a lugares, que eſtauan de muchos años deſiertos, a fin q̃ labraſſen la tierra ſiruiendo, que ellos por ventura tenian deſtruyda robando. Y boluiendo alo, que dexe. Otros llaman aquella yſla Hoylandt d'el feno, porque toda ella es praderia y deheſas. Otros eſcriuen, q̃ el Emperador Carlos Caluo le puſo el nombre, quando la dio a Theodorico, como abaxo diremos, y la llamò Hollandt de Hollen, que quiere dezir Cruel, porque era gente braua y cruel. Lo mas cierto es, los Daneſes, que corrieron con ſus armadas toda aquella coſta, como ya auemos hecho mencion y la ocuparon, auer la llamado conel

amor

amor de ſu patria Holandia, dela yſla Olandia, que es enel mar de Dinamarca, y lo miſmo auer hecho enlas yſlas de Zelanda de ſu yſla Zielandia. Y boluiẽdo ala floreſta es cierto, que la vuo, como parece por lo, que Martino arriba dize, y ſe prueua por los robles, y otros arboles, que ſacan cada dia cauando debaxo dela tierra, en aquella parte dela yſla, que llaman Fenen, los quales arboles con toda la floreſta fueron derribados, y cubiertos de cieno con la gran tempeſtad y fuerça de agua, y vientos, que cerraron con harena la boca y entrada d'el Rhin enel Oceano, q̃ eſtaua cerca de la aldea Catthuwijck, de tal ſuerte, q̃ el Rhin no teniẽdo por alli ſalida en el mar boluio atras, y cubrio de agua à toda Holãda, y echoſe por el Leck enel Moſa. Lo qual acontecio enel Año de ochocientos y ſeſenta, ſiendo Obiſpo de Vtrecht Lutgero Decimo enla orden, como eſtà dicho. En teſtimonio y aprouacion, delo que eſcriuo, es, q̃ todos los robles y arboles, q̃ debaxo dela tierra ſacan, tienen las rayzes al Occidente, y las puntas y cabeças tendidas al Oriente. Que es ſeñal, que aquella tempeſtad començo d'el Poniente, ò d'el Viento Thraſcia, que es el cierço, el qual es mas rezio y furioſo. Y los, que dizen, que alli nunca vuo floreſtas, y que aquellos arboles fueron alli traydos, con las inundaciones de otras yſlas, no eſtan enlo cierto. Pues aun en tiempo, delos Emperadores Diocleciano y Maximiano las vuo, como auemos prouado. Y ſi dizen, que pues aquella tierra produzia, antes arboles con tanta abundancia, porque no lo haze agora: pues la naturaleza en ſus dones y beneficios, es conſtante y perpetua, y no muda ſu condicion, y que los mas lugares de Holanda, no crian arboles, y aunque los enxeren, no los produzen. Y aſſi no ſe ha de creer, que la fuerça dela Naturaleza d'el todo perdida, ſe aya mudado al contrario, y q̃ lo, q̃ antes produzia con tanta abũdancia, agora lo aya dexado de hazer, y otras razones, que pueden traer, las quales no han lugar: aſſi porque en muchas partes de Holanda ay arboles, como, porque ſi las dexa de auer, donde antes los auia, es por la labrança dela tierra, y por auer ſe mudado la qualidad d'el ſuelo con las inundaciones d'el Rhin, que auemos dicho, y ſer mas fertil y grueſſo, y no tan eſteril, ni arenoſo como antes era, que la floreſta pereciеſſe. Y ſola la orden de eſtar aquellos arboles caydos de Occidente, para Oriente mueſtra, que no puede ſer lo, que ellos dizẽ, que fueron alli traydos por las inundaciones. Y aunq̃ algunos de aquellos robles fueſſen alli echados, no por aquello ſe ſigue, que no vuo floreſta, ni menos por lo, q̃ Plinio dize. Que nauegando los Romanos, por la coſta de Batauia deſcubrieron de lexos vna gran flota, y poniendoſe en orden para combatir, con los delas naues, quando llegaron cerca, vieron, que eran multitud de arboles, que con las miſmas yſlas, do eſtauan nacidos, los trayan las olas derechos como maſtiles, y los echauan enla ribera, que eſtaua mas cerca.

Ni

Ni tan poco ſe prueua no auer ſido alli aquella floreſta, aunque fueſſe aſſi, lo que ellos cuentan. Que ha cien años, que de Dinamarca fue arrancada vna yſla, y que parò en aquella parte de Holanda, que llaman Fenen y viniendo a pedir ſu tierra, fue juzgado, ò que los Daneſes libraſſen el ſuelo ageno de aquella yſla peregrina, ò que perdieſſen la poſſeſſion d'ella, de manera, que por lo que auemos dicho, claramẽte conſta, que en Holanda vuo floreſta, y que fue derribada por la tempeſtad delas aguas y vientos, y que aquellos arboles, que ſacan debaxo la tierra, fueron alli nacidos, y no traydos de otra parte. Pero ſi alguno quiſieſſe ſutilmente inquirir la origen, y principio de aquella Yſla, podria dezir, que fue ſacada caſi debaxo del' agua, y que primero aquellos lugares fueron muy baxos y llenos de agua de mar, los quales llaman los Latinos Aeſtuaria, y que deſpues con el beneficio d'el viento Boreas, que alli tiene gran fuerça, y accumula mucha arena, primero auer ſe hecho ribera, y deſpues auer ſe cubierto aquellos pantanos, y auer ſe leuantado de tal ſuerte en montes de arena, los quales veen cada dia alli hazerſe, y deshazerſe, y con aquellos montes, como con vn fuerte baluarte ò Diques, auer ſido retenidas las aguas d'el Rhin, y con el gran cieno, que conſigo trae, auer hecho aſſiento al rededor d'eſtas tierras, y conla continua y larga inundacion, auer nacidolas praderias, y enlas partes, que eran arenoſas, auer produzido aquella floreſta, y el Rhin ſiendo forçado auer ſe partido en dos braços, y por la miſma razõ ſiendo cerrada la boca d'el Rhin, en Cattuwijck, y derribada la floreſta y cubierta de cieno con la inundacion, auer alli nacido aquellas praderias, y auer ſe hecho los lagos y eſtanques, que tiene. Y boluiendo ala deſcripcion de Holanda. Deſde el Rhin antiguo va la yſla derecha al Septentrion entre el Oceano, y el Eſtado de Vtrecht y el Seno de Zuyder zee, pero aquella region, aunque ſe atribuye à Holãda, d'el todo eſtà fuera delos limites de Batauia, y como dize Gerardo Nouiomago, llama ſe Weſtfriſia y ay enella ſetenta y dos ygleſias parrochiales. Otros la diuiden en Kinhemaria, y Waterlandt, y Goeijlandt, y Weſtfriſia. Todas ellas ſon pobladas de ricas villas, lugares, caſtillos, y muchas aldeas. Tienen grandes eſtanques y lagos con muchas foſſas y canales para poder echar las aguas por ellas, por ſer toda aquella tierra como la de Holanda muy baxa. Las villas, que ay en Kinhemaria, que es ala parte d'el Oceano, ſon Haerlem, y Alckmair, y la fortaleza de Egmont, y cerca d'ella vn moneſterio dela ordẽ de San Benito con vn tẽplo de ſumptuoſo edificio, q̃ fue fundado por Theodorico primero Conde de Holanda, y puſo alli mõjas, las quales deſpues el Conde Theodorico Segũdo paſſò en Rhijnburg, y puſo alli mõjes de la miſma ordẽ y edificò el moneſterio todo de piedra, porq̃ Theodorico ſu padre lo auia hecho de madera, y cercò lo defuerte muro y foſſo para q̃

los monjes ſe pudieſſen defender contra los Nortmandos, y otros coſſarios. Eſtan enterrados alli el y ſu Padre Theodorico, y otros Condes de Holanda. Ay en aquel moneſterio entre otras reliquias dos cuerpos Santos, el vno d'el glorioſo Confeſſor Adelberto, que fue Ingles, nieto de San Oſwaldo Rey y Martyr, y el otro d'el Bienauenturado Martyr Hieron de nacion Eſcocès. Mas adelante eſtà la aldea Heyloo, que aun tiene el pozo de agua, que fue reuelado a San Willibrordo eſtando para perecer de ſed con ſus compañeros, que alli auian venido conel de Inglaterra a predicar la Fè de Chriſto. Era entonces aquella tierra ſeca y llena de harena y ſin agua dulce y muy diferente dela, que agora es, que es muy fertil y poblada. Fue San Adelberto vno delos, que paſſaron con San Wilibrordo, los otros fueron Suytberto, Accam, Wigberto, Wilibaldo, y Winibaldo hermanos de Santa Walburge, Liuino, Ewaldo Blanco, Ewaldo Negro, Verenfrido, y Marcellino. Los quales todos predicaron la Fè de Chriſto, y algunos d'ellos padecieron Martyrio, y otros fueron Santos Obiſpos y Abades. Llamaſe aquella fortaleza Egmont, que quiere dezir angoſta boca. Porque ſe cree, que las lagunas d'el Rhin tenian por alli la ſalida enel Oceano, y tambien porque mas adelante dela villa de Alckmair, que ſe ſigue deſpues de Heyloo, auia vn puerto y boca d'el Rhin cabe la aldea Crabbedam, dõde las naues delos Daneſes Coſſarios entraron muchas vezes, el qual juntamente con la boca d'el Rhin ſe ha perdido, veeſe aun por alli cerca dela aldea Scoerle la corriente y madre d'el, pero ſeca y ſin agua. Ay debaxo de Alckmair vn lago, q̃ tiene de largo dos millas, y vna de ancho, de agua muy clara y limpia, y de mucha peſca, dõde ay algunas yſlas, y gran abundancia de aues, q̃ es gran recreacion andar por el. Puede ſe vadear todo, porque no es hondo, y tiene el ſuelo firme y de harena. Algunos dizen, que Kinhemaria es la tierra delos Canninefates, lo qual no veo, como puede ſer, ſi ya ellos no ſe paſſaron alli de la yſla de Batauia, donde los pone Plinio, al qual es juſto de dar credito, pues lo vio, y eſcriuio veynte libros delas guerras de Alemaña, y Cornelio Tacito, hablando d'ellos, dize. Aquella gente delos Canninefates mora en vna parte dela Yſla es ygual alos Batauos enla origen, lengua, fortaleza, aunque no enel numero y multitud de pueblo. Otros ponen los Cãninefates enla parte ſuperior dela yſla de Batauia, dõde es Gorichom, comarcanos alos Bethaſios, q̃ ſon los de Peelandt enel Ducado de Brabante. Entre el Eſtado de Vtrecht y el ſeno De Zuyder zee y canal Tye, ſe cõ tiene Goeylandt, donde ſon Naerden y Weeſp, y mas adelante Muyden, y házia el Occidente ſobre la canal Tye, Aemſterdam, que ſale d'el ſeno De Zuyder zee, donde entra la foſſa ò rio de Vecht, que viene de Vtrecht por Weeſp y Muyden, que eſtà ala boca d'el Tye, que deſde alli llega haſta

Beuer-

Beuerwick paſſando el Tye es waterlandt, que quiere dezir tierra de agua, porque toda es llena de lagos y eſtãques. Es muy abundante de leche por las muchas vacas, que alli ay, porque el mas pobre d'ellos tiene al menos quinze ò veynte, tanto, que ſolo en Aſſendelft, y otras dos aldeas ay tan gran abundancia de leche, que dezirlo ſeria coſa increyble. Son todos ellos muy buenos marineros y labradores, que en aquella tierra llena de lagunas y cieno cogen trigo y muy bueno. Las villas, que eſtã ſobre el ſeno de Zuyder zee ſon Monickendã en frente dela yſla Markẽ, y mas adelante Eedã, y ſobre el lago de Purmer, Purmerende. Pienſan algunos que Waterlandt es la tierra delos Friſiabones. Deſde alli todo lo que ſe ſigue y la parte Septentrional, que es el cabo dela yſla, ſe llama Weſtfriſia, que quiere dezir Occidental Friſia en reſpeto dela, que eſtà en frente dela otra parte d'el Seno, que es la Oriental, y ſe dize Occidental, en reſpeto dela, que llaman Oriental, que ſe diſtingue d'ella por el rio Eems, que es Amaſus en Latin, y aſſi la Weſtfriſia como la otra Friſia, que por cauſa d'eſta ſe llama Oriental, y en reſpeto dela otra Occidental, fueron muy rebeldes alos Condes de Holanda, y no las auian aun acabado de cõquiſtar, quando ya boluian a rebelar, y en Weſtfriſia fue muerto el Cõde Guillermo de Holanda Rey de Romanos, el qual fue vẽgado valeroſamente, como ya eſtà dicho, por Florẽcio Quinto ſu hijo Cõde de Holanda. El qual conquiſtò toda la Vveſtfriſia con la buena occaſion, que ſe le ofrecio, dela gran inundaciõ d'el Oceano, que aquel Año vuo, que fue de mil y dozientos y ochenta y cinco, que hizo grandes daños en Flandes, Zelãda, Holanda, y enla Friſia Occidental y Oriental. Y por tener los mas ſujetos, y que no rebelaſſen, edificò entõces el Cõde quatro fortalezas, vna en Medenblick, que es la vltima villa de Vveſtfriſia, y las otras tres cerca de Alckmair, para que impidieſſen la entrada, y guardaſſen el paſſo, q̃ era por alli en Kinhemaria, que es d'el Condado de Holãda. Pero todo no fue parte para q̃ dexaſſen de rebelar, haſta q̃ fue quemada y deſtruyda d'el todo Verona, que era la principal villa de Vveſtfriſia, por Iuan Segundo Conde de Henao hijo de Adelheyde hermana d'el Rey Guillermo Cõde de Holãda, el qual deſpues ſuccedio enlos Eſtados de Holanda, Zelanda y Friſa, al Conde Iuan Primero deſte nombre hijo d'el Cõde Florẽcio Quinto, q̃ fallecio ſin herederos, y ſe acabo enel, q̃ fue el Decimo Sexto Conde, la legitima ſucceſſion de Theodorico primer Cõde de Holãda enlos varones, y ſe jũtaron entõces los Cõdados de Henao, Holanda, Zelanda, y Friſa. La Friſa Oriental ò Occidental, aunque fue muchas vezes conquiſtada delos Cõdes, ſiẽpre ſe rebelò, haſta q̃ fue ſujetada d'el todo por el Emperador Carlos Quinto Maximo enel Año de mil y quinientos y veynte y tres, dela qual en ſu lugar diremos. Las Villas, que ay en Weſtfriſia,

ſon Hoorn, Eynchuyſen, y Medēblick, ſin otros muchos lugares y aldeas. Ay enel ſeno De Zuyder zee algunas Yſlas pequeñas, y paſſada la canal, que es entre Staueren y Eynchuyſen, ay enel lago las yſlas de Wieringhē, y Grijnde, y entre las canales d'el lago enel Oceano, Texel, Vlielandt, y Scelinck, entre las quales es la entrada y boca d'el Fleuo enel Oceano, que es la oriental d'el Rhin, como arriba eſtà declarado. Nace el Rhin ala parte de Oriente de dos fuentes, que ay, donde el monte Adula, el qual ſe dize Voghel, ſe ayunta con los altos Alpes, q̄ oy ſe llamā el mōte de San Gothardo, como ramo y vna parte d'ellos, y habitā alli los pueblos Die Graupunter, que ſon los Leponcios en Latin. La vna fuente eſtà lexos dela otra por eſpacio de vna jornada por cauſa delos montes y altos collados, que ay entre las dos, y aſſi dela vna, como dela otra fuente ſe llama Rhin. La que eſtà mas al Occidente y Septentrion no lexos dela fuente d'el Teſin, que es el rio, que paſſa por Pauia, ſe llama Anterior, y corre házia el Oriente por la valle de los Etuacios, que llaman Tanetſch, donde ſon los Griſones. Alli deſpues dela villa Ylantz, ala parte Oriental recibe al rio Glenner, que deſciende de la vale Luguicia. La otra fuente, que ſe llama Poſterior, es mas Oriental y Meridional, y nace d'el monte Adula, corre derecho al Oriente, haſta la aldea Speluca, y de alli a Schans, y à Alta Rhecia, que es vn caſtillo ſobre vn altiſſimo monte, y auiendo recibido al rio Arbela, va házia el Septentrion, y cerca dela fortaleza Rhecia, ſe ayunta conel otro braço, que nace dela fuente Anterior, y de alli hecho vn rio, corre el Rhin házia la ciudad de Curia, y llegando à vn lugar llamado Ciceres, da la buelta házia el Poniente por mas de veynte millas, deſpues paſſando entre los dos montes, que ſe dizen Alberg y Schalberg va derecho al Septentrion, deſpues entra enel lago Brigātino ò Acroncio, ò como oy ſe llama de Conſtancia ò Potinico, y de alli enel lago Veneto ò Cellenſe. Ay por algunas partes dela ribera muchas y muy buenas viñas y gran abundancia de vinos, y deſpues de Scaphuſia, que es vna hermoſa Villa enla ribera de Alemaña, dela qual aun no veynte millas eſtà la verdadera fuente d'el Danubio, eſtà la catharata mayor, que es vna alta peña, de donde el Rhin con grande eſtruendo ſe deſpeña, lo qual es a tres millas de Scaphuſia. De aquella Catarata hizo mencion el Poeta Enrrico Glareano en aquel Panegirico, que eſcriuio delos Heluecios, que ſon oy los Suyços, donde canta la alabança de Scaphuſia, y por el veran los curioſos, de que manera ſe eſtrecha alli el Rhin, y el gran ſalto, que da entre aquellas peñas, el qual luego paſſando aquella Catharata ò deſpeñadero torna à ſu corriente y madre, y mas adelante donde recibe el rio Toeſſa ſe buelue al Medio dia, y luego al Poniente en aquella parte, donde recibe al rio Glat, el qual ſale de los dos lagos Fefino y Gryphio

deſpues

deſpues enla tierra delos Rauracos,que ſon los de Baſilea, paſſada la villa de Waltzhuot. En aquella parte, que llaman Lauffenberg eſtà la catharata menor con vna muy buena fortaleza encima, y aquella, aunque es tan alta como la mayor, no es tan aſpera, y es mas angoſta. Ocho millas de alli ſe haze la Yſla, que llaman de San Fridolin muy celebrada en aquellas partes por cauſa d'el ſepulcro, que en ella ay de aquel glorioſo Santo, que florecio en ſantidad de vida y Virtudes, en tiempo de Clodoueo Magno, que fue el primer Rey Chriſtiano delos Franceſes. Por toda eſta tierra corre el Rhin con gran velocidad y furia, haſta que llega ala villa Rhinfelden, la qual tambien es de los Rauracos. Alli ay vn Catharata pequeña, donde el rio deciende, muy diferente delas otras, porque por la mayor ningunas barcas oſan paſſar, ni aun por la menor, ſino ſon barcas deſcargadas, y quando van aſſi deſcargadas, paſſan por vnas maromas, aunque pocas vezes, ſalenſe los barqueros d'ellas, ſino ſon algunos muy arriſcados, y que tienen en poco la vida. Por la mas pequeña delas tres facilmente y ſin peligro paſſan las barcas cargadas, ò como quieren. De alli va haſta Baſilea, que ſon doze millas, manſo y apazible; y bueluеſe al Septentrion, y paſſa cerca de Ciudades muy ricas y fuertes, que ſon Argentina, Spira, Maguncia, Confluencia, Colonia, y otras muchas, y recibe muchos rios, que concurren dela parte de Francia y de Alemaña, y en Confluencia entra enel el rio Moſela. Es la mejor ribera, que ay enel mundo, porque de vna parte y otra, allende de aquellas tantas Ciudades, es poblada de muchos y muy ricos lugares, Villas, y fortalezas, toda muy cultiuada de viñas, tanto, que nauegar por aquel rio en tiempo de Verano, es yr por el mas freſco jardin, que ay enel mundo, y ſiempre va junto, haſta que viene à hazer de ſus dos braços, tres partes, que entran enel mar Oceano: por la parte d'el Septentrion, eſtà la Yſla de Batauia, como auemos dicho. Fueron los Batauos vna parte delos Cattos, pueblos de Alemaña, que ſon agora los Heſſos, ò como algunos dizẽ, los dela Marca de Baden y de Heilprun y Heydelberg, y de otros lugares, que ſon vezinos ala SeluaOtthona, q̃ es parte dela Hercinia. Los quales ſiendo echados de ſus tierras por diſcordias Ciuiles, llegaron alli, donde el Rhin ſe reparte en dos braços, y ocuparon aquella region, que es entre el Vahalis y el Moſa, haſta Loeueſtheyn, donde los dos rios ſe juntan, la qual hallaron deſierta, y comẽçaron à edificar algunos lugares, y no les abaſtando aquella tierra, por ſer la gente mucha, paſſaron enla yſla, q̃ tãbien eſtaua deſierta, y habitaron enlas partes maritimas. Fue gente tan eſforçada, y belicoſa, que eſtendio ſu fama y valor por el mundo, y aunq̃ vinieron debaxo d'el Imperio en tiempo de Auguſto Ceſar por el valor y fortaleza de Druſo Nerõ, no fue como tributarios, ſino como amigos y cõfederados delos

Romanos,que ſolo les ayudauan y ſeruian enlas guerras con gente,armas y cauallos. Fuerõ muy aceptos alos Emperadores Romanos y de ſu guarda,pocas guerras hizieron,enlas quales ellos no ſe hallaſſen,haziẽdo coſas hazañoſas, y mucho mas enlas, q̃ tuuieron,quãdo ſe rebelaron cõtra ellos ſiendo ſu Capitan Claudio Ciuil en tiempo d'el Emperador Veſpaſiano, enla qual guerra moſtraron ellos ſu valor,aunque al cabo deſpues de auer paſſado grãdes trances y batallas ſe vinieron a rendir a Petilio Cereal Capitan general delos Romanos, quedando ellos en ſu libertad como antes eſtauan. Vinieron los primeros en aquella yſla con Bato ſu Principe hijo d'el Rey delos Cattos,que por cauſa dela Reyna ſu madraſta, que le procuraua la muerte, auia ſalido d'el Reyno ſiguiendole la mayor parte d'el pueblo con los Nobles y Caualleros, el qual ſe cree, que dio nombre ala gente y yſla, y edificò de ſu nõbre la fortaleza de Batẽburg ala ribera d'el rio Moſa,y al principio de Moſaualia enla miſma ribera a Cattuwijck, q̃ quiere dezir Caſtillo delos Cattos, d'el qual puſieron nombre ala aldea, que deſpues ellos edificaron ala ribera d'el Oceano,donde entraua el vno delos braços d'el Rhin, como auemos dicho,y fundado. Mandò Bato edificar otros lugares en Moſaualia y Batauia, los quales llamaua delos nõbres de diuerſos Caualleros,que conel alli auian venido. D'eſta ſuerte fue ocupada la yſla con toda la tierra, que es entre el Vahalis y Moſa por los Batauos. Los quales parte ſon agora d'el Ducado de Gheldres,y parte d'el Eſtado de Vtrecht,y la mayor parte Holandeſes. Eſcriuen algunos, auer ſido habitadas aquellas partes maritimas,primero por los Ingeuones,que fuerõ aſſi llamados de Ingeuon tercer Rey delos Alemanes hijo d'el Rey Mano,los quales mejor ſe llaman Vigeuones,que quiere dezir,los que habitan los ſenos d'el mar,como los Cimbros y Teutones, y q̃ deſpues con aquellos ſe juntaron los, que vinieron huyendo dela yſla de Albion, que Bruto hijo de Syluio Poſthumo hijo de Eneas,auia conquiſtado,y llamado de ſu nombre Britania,que agora ſe dize Inglaterra. Finalmente, q̃ los terceros moradores dela Yſla auian ſido los Cattos, como auemos dicho, delos quales ſolamente Cornelio Tacito haze mencion,y no delos otros. Y es cierto,que los Cattos llamando ſe Batauos,habitaron y començaron a poblar aquella yſla,y la defendieron con gran valor y fortaleza,haſta que los Francos pueblos fortiſſimos de Alemaña la conquiſtaron por fuerça de armas,dela qual fueron echados por el Emperador Conſtancio Padre de Conſtãtino Magno. Pero ſaliendo deſpues de ſus proprias tierras, que eran ala ribera d'el Oceano Germanico cerca delos Caucos, vinieron al Rhin, y echando de alli alos Tenc̃teros, ocuparon las antiguas moradas delos Sicambros haſta el rio Meno y Sala, que es la tierra,que eſtâ en frente delos Vbios,que ſon los de Colonia, y de alli paſſando el Rhin, no ſolo

cobraron

cobraron a Batauia, mas aun conquiſtaron la Gallia, y echaron los Romanos d'ella. Fueron los Batauos ſujetos alos Francos haſta, que el Rey Dagoberto hijo de Clotario Segundo Rey de Francia, dio la juriſdicion de aquella yſla a San Wilibrordo, que fue el primer Obiſpo de Vtrecht. Tuuieron la los Obiſpos de Vtrecht haſta el Año de ochocientos y ſeſenta y tres, enel qual tiempo el Emperador Carlos Caluo Rey de Francia dio a Theodorico con titulo de Conde caſi toda aquella inferior parte dela yſla, que llaman Holanda, que fue tres años deſpues, que la floreſta auia ſido derribada por tempeſtad de aguas y vientos, como auemos contado. De donde nacieron grãdes diſcordias y guerras entre los Obiſpos de Vtrecht y los Condes de Holanda, las quales nunca dexo de auer haſta, que todo ha venido a ſer de vn Principe el Condado de Holanda y Eſtado de Vtrecht, d'el qual en ſu lugar diremos. Recibio juntamete con Holanda Theodorico d'el Emperador Carlos Caluo gran parte de Friſa haſta el rio Lauica, que es Lauwers, el qual diſtingue aquella tierra dela d'el Eſtado y ciudad de Groeninghen. Fue Theodorico Principe fortiſſimo y muy belicoſo hijo d'el Duque Sigiſberto, q̃ deſcendia dela antigua ſangre delos Reyes de Frãcia, y de Mathilde hermana dela Reyna Hemina muger de Ludouico Rey de Alemaña, d'el qual, como auemos dicho, recibio las yſlas de Zelanda, y ſe vuo enel Eſtado tan valeroſamente, que lo defendio contra los Daneſes y Nortmandos venciendolos en batalla, y lo acrecentò en gran manera, y lo miſmo hizieron los Principes, que deſpues d'el vuo, que no ſolo adquirieron gran fama y Señorio, mas aun por caſamientos vinieron a ſer Reyes y Emperadores. La otra parte Inferior dela Yſla quedò con el Obiſpo de Vtrecht. La Superior, que llamã de Betuwe, que es Batauia, dela qual Nieumeghen es la principal Villa y cabeça, muchos años fue libre debaxo delos Emperadores, haſta que Guillermo Rey de Romanos Conde de Holanda la vendio à Otton Conde, que entonces ſe dezia de Gheldres. Vuo excelentes Principes en Holanda deſde Theodorico primero haſta la Cõdeſa Iacoba, delos quales algunos fueron Condes de Henao, Holanda, Zelanda, y Friſa. Fue la Princeſa Iacoba muy valeroſa, y de animo fuerte y inuencible, el qual moſtrò bien enlas grandes diſcordias y guerras, que vuo entre ella y Iuan de Bauiera ſu tio y Philippo el Bueno Duque de Borgoña. Fue quatro vezes caſada, y de ninguno delos maridos tuuo hijos. El primero fue el Duque Iuan hermano de Carlos Septimo Rey de Francia, d'el qual gozo poco, que fue muerto con veneno. El ſegundo fue Iuan Quarto Duque de Brabante, conel qual hizo diuorcio, diziendo, que no auian podido contraer matrimonio por el deudo tan propinco, que entre los dos auia por ſer la Condeſa Margarita madre de Iacoba hermana d'el Duque Antonio padre d'el Duque Iuan, y

ſin ſer determinada la cauſa paſſò de Henao en Inglaterra, y alli caſò con Huntfrido Duque de Glouceſtre, hermano d'el Rey Enrrico de Inglaterra. Delo qual ſe ſiguieron grãdes males y guerras, y paſſando el Duque de Glouceſtre en Henao con poderoſo exercito, fue le reſiſtido por el Duque Iuan, y con la ayuda d'el Duque Philippo, lo echò de todo el Conpado, en que paſſaron grandes trances y rencuentros. Y auiendo el Duque de Glouceſtre, reparado la guerra, embio al Principe de Filwatria, con vna poderoſa armada à Holanda en fauor dela Condeſa Iacoba, que de Gante, donde la tenian en guarda, alli auia venido, y llegando ala yſla Eſcaldia, ſalioles al encuentro el Valentiſſimo Duque Philippo, cerca de Brouwerſhauẽ. Fue la batalla entre ellos tã braua, que durò gran parte d'el dia, peleando todos con grandiſſimo animo ſin inclinarſe la victoria a ninguna delas partes, al cabo los Ingleſes fueron vencidos, y muertos tres mil d'ellos, ſin los que ſe anegaron, y fueron preſos. Deſpues de aquella batalla, que paſſò, enel Año de mil y quatrocientos y veynte y cinco, el Duque Huntfrido ſe caſò con otra muger, porque en Roma auia ſido declarado, por los Cardenales, aquien el Papa Martin Quinto lo auia cometido, que el Duque Iuan era legitimo marido, por la diſpenſacion, que tenia, el qual falleciò acabado de ſeys meſes, y la Cõdeſa Iacoba forçada, ſegun algunos eſcriuẽ, de neceſſidad, por la gran ſuma de dinero, q̃ deuia, caſò con Frãcion de Worſele, Cauallero riquiſſimo. Lo qual fue cauſa de mayor diſcordia entre ella, y el Duque Philippo, con el qual ſe concertò deſpues, porq̃ ſoltaſſe a Francion, q̃ tenia preſo enla fortaleza de Reple monde, y le renunciò los Condados de Henao, Holanda, Zelanda, y Friſa, que no retuuo para ſi, ſino ala yſla de Zuytbeuerlandt, y à Voorn con la villa de Briel, y otras con ciertas rentas ordinarias, para ſuſtentar ſu Eſtado. Deſpues, que ella fallecio, que fue a cabo de quatro años, que aquello auia paſſado, el Duque Philippo ſucedio pacificamẽte en todos aquellos Eſtados, los quales le venian de derecho, por ſer hijo d'el Duque Iuan de Borgoña, y dela Duqueſa Margarita hermana de Guillermo Conde de Holanda Padre dela Condeſa Iacoba, y hijo de Alberto Duque de Bauiera, y Conde de Holanda, y aſſi paſſaron aquellos Eſtados dela caſa de Bauiera enla de Borgoña, y ſe juntaron con Flandes. Es la gente de Holanda humana, benigna, de ingenios y condicion ſimple y llana, y ſin doblez alguna, apartada de graues vicios, ſino es aquel, de que ellos ſe precian comunmente, que es hazer banquetes, y ſer dados à ellos. Y creo, que la principal cauſa d'eſto es, la demaſiada abundancia, que tienen de todas las coſas, delo qual en parte es cauſa la gran comodidad y aparejo, que tienẽ, para traer alli todo lo, que de otras tierras pueden deſſear, porque no ſolo tienen las entradas, y bocas delos rios Moſa y Rhin, mas aun parte d'ella es cercada

d'el

d'el Oceano,y parte por la fertilidad y abundancia,que de ſuyo la yſla tiene, paſſan por ella muchos rios nauegables y muy abundantes de diuerſos y excelentes peſcados. Es tambien abundante de muchos y perpetuos prados,que todo el año continua la yerua d'ellos, y enlas muchas lagunas y boſques, q̃ ay,ſe crian muchas y diuerſas aues,tanto,q̃ de tan poco eſpacio de tierra no ay prouincia tan poblada de villas y lugares, que aunque ſon de mediana grãdeza,ſon de eſtraña y increyble policia, que enel mundo no tienen par enla hermoſura,y limpieza delos pueblos,aſſi por defuera d'ellos,como por de dentro delas calles. Hazen ventaja a quantas naciones ay enla hermoſura, abũdancia, limpieza delas caſas,y alhajas d'ellas,y gran riqueza,ſotileza,y primor enel trato dela lenceria,que por ſer tal toma el lienço nombre dela miſma yſla de Holanda, y ſe prouee d'ella la Europa, y todo el mundo, vinieron en conocimiento dela Fè de Chriſto por San Wilibrordo,como eſtà dicho. Ay hombres muy doctos enella,y aunque no vuiera ſalido d'ella otro hombre de letras, ſino el doctiſſimo Varon Deſiderio Eraſmo Roterodamo, baſtaua para darle perpetuo nombre y fama. He me querido alargar enla deſcripcion delas yſlas de Zelanda,y Holanda,porque ſean mas conocidas, y ſabidas las Villas y lugares, y coſas inſignes,que enellas ay,delo,que ſon,y tambien, porque no ſolo las he viſto y conſiderado con grandiſſima diligencia y cuydado, mas aun las he comunicado, con hombres muy doctos y curioſos de aquellos Eſtados, y principalmente con Cornelio Sceppero Varon de tan rara erudicion,ingenio y memoria, que con mas razon à el ſe le puede atribuyr, lo que Plinio Secundo eſcriue a Catilio Seuero de ſu Ariſton. Mas ya es tiempo, que boluamos a do dexamos al Principe y Reyna comiendo, y digamos algo de Gorichom,y dela gente, que ſalio a le recibir.

Gorichom.

BOluiendo a nueſtro propoſito,luego deſpues,que el Principe vuo comido enla villa de Hueſden, nauegò por el Moſa, y entrò enel Vahalis, entre la fortaleza de Loeueſtheyn, y la villa de Worckum,donde los dos rios ſe juntan, y de alli fue a Gorichom. La corte tuuo harto trabajo enel paſſar,porque el rio,por yr juntos el Moſa y Vahalis,va alli muy ancho. Las barcas eran pocas,y la gente tanta,que no pudieron paſſar todos aquel dia, aunque ſe puſo harta diligencia. Ala ribera d'el rio eſperauan al Principe, haſta dozientos ſoldados, con vandera, atambores, y pifaros bien en orden. Ala entrada dela Villa eſtauan los Burgomaeſtres y Burgueſes y Clerezia,que auia ſalido en proceſſion, los quales recibieron al Principe con gran acatamiento

tamiento y demoſtracion d'el alegria, dando le el para bien de ſu dicho-
ſa venida en aquella ſu Yſla. Eſtaua la calle, que yua a palacio, muy freſca y
enrramada, y por ella los dela Villa con hachas encendidas enlas manos,
el palacio es vna caſa fuerte y redonda como Coliſeo, fue fundada por el
fortiſſimo Duque Carlos de Borgoña. La Villa no es muy grande, ſolia a-
uer alli antes, que ſe fundaſſe vn fuerte y baluarte para defender la entra-
da dela yſla alos Coſſarios, que alli venian por la comodidad, que tenian
delos rios Moſa y Vahalis, y queriendo entrar por alli los Nortmandos,
fueron vencidos y muertos muchos d'ellos por el Valentiſſimo Theo-
dorico primer Conde de Holanda. Deſpues començò alli a nacer delas
inundaciones d'el Moſa y Vahalis el rio Merwe, y viendo lo algunos peſ
cadores, y la comodidad, que tenian para ſu peſca, hizieron en aquel fuer-
te ſus choſas, y habitaron enel: los quales, por la miſeria, que paſſauan lla-
maron Gorckens, y d'ellos la villa Gorckum, y deſpues Gorichem ò Go-
richom. La qual fue fundada en tiempo de Florencio Quarto Conde de
Holanda por Iuan Señor de Arkel, mandando alos vezinos de Wolfort, q̃
dexaſſen la aldea deſierta, y ſe paſſaſſen con todas ſus haziendas al fuerte,
y edificaſſen al entorno d'el ſus caſas, lo qual ellos hizieron, y deſpues, que
fueron edificadas, cercò el lugar de muro y foſſo, llamandolo Gorichom,
como eſtà dicho. Hizo ala parte de Oriente vna fortaleza en que el deſ-
pues biuio y fundò, ſobre el fuerte la yglefia Parrochial, y puſo en ella los
retablos y ornamentos, que auia en la de Wolfort, deſcubre ſe d'el al
to dela torre d'ella, gran campaña y ſe veen de alli cinquenta villas cer-
cadas con muchas Aldeas y Caſtillos. Eſtuuo Gorichom cercada por el
Duque Alberto Conde de Holanda en la guerra, que tuuo con Iuan de
Arkel Señor d'ella, y con Renaldo Duque de Gheldres, donde paſſaron
ſeñalados hechos, haſta que ſe hizo la paz entre ellos, la qual duró poco.
Porque fallecido el Duque Alberto, que fue a cabo de vn año, Iuan de
Arkel quemò algunos lugares de Holanda, por lo qual el Conde Guiller-
mo hijo d'el Duque Alberto mouio contra el y combatio a Gorichom
con tanto impetu, que viendo los dela villa, que no podian mucho tiem
po defender ſe contra el poder d'el Conde, ſe rendieron y le recibieron y
juraron por Señor. Y Iuan de Arkel viendo, que no podia reſiſtir al Con-
de Guillermo, fueſe para el Duque Renaldo, a quien el auia de ſuceder en
el Ducado por ſer caſado con Iuana ſu hermana, y hizo le donacion dela
villa de Gorichom, q̃ eſtaua ya en poder d'el Cõde Guillermo, y de todo
el Eſtado de Arkel, y aſſi ſe encẽdio mas la guerra entre el Duque y el Cõ-
de, el qual ſe vuo tan valeroſamẽte conellos, que tuuo por bien el Duque
de darle la villa de Gorichom con todo el Eſtado y tierra de Arkel, q̃ en ſu
lengua ſe dize Dat landt van Arkel, con cõſentimiento de Guillermo de

Arkel

Arkel ſu ſobrino. Deſpues fue aquella villa ocupada por Iuan de Bauaria, tio dela Condeſa Iacoba enla guerra, que con ella tuuo, auiendo dexado de ſu voluntad el Obiſpado de Lieja, el qual auia gouernado veynte y ocho años, teniendo orden ſolo de Subdiacono, y ſabido por la Condeſa Iacoba vino con vna buena armada por el rio Merwe, y fue recibida cõ ſu gente enla fortaleza, que eſtaua por ella, y enla plaça peleò cõ ſu tio, y murieron muchos de entrambas partes, pero al cabo quedò la victoria y Villa por la Condeſa, tiene la agora el Conde de Egmont. Eſtà Arkel cerca de Gorichom, fue antiguamente vna gran villa, que llamauan Caſtra Herculis, q̃ quiere dezir, Real ò campo de Hercules, dela qual ay mẽcion enla antiquiſſima Carta Prouincial, donde eſtan pintados los caminos delos ſoldados Romanos, como eſcriue Beato Rhenano. Entra por medio de Gorichõ el rio Linga enel Merwe, y van deſde alli haſta Dordrecht quatro rios juntos, Moſa, Vahalis, Linga, y Merwe, que debaxo de ſu nõbre los comprende todos haſta Yſelmonde. Deſde alli haſta entrar enel Ocea no ſe llama Moſa. De Gorichom ſe mandaron embiar los cauallos y azemilas por tierra à Vtrecht, y ſe fue alli parte dela Corte y la guarda de caua llo à eſperar al Principe, porque lo que ſe auia de caminar deſde alli a Dor drecht, y por las otras villas y lugares de Holanda, auia de ſer caſi todo por agua.

Dordrecht.

YA eran veynte y cinco de Septiembre, quãdo ſe embarcaron el Principe y la Reyna en dos barcas, que el Almirante General tenia muy bien adereçadas y armadas de remos y remeros veſtidos delas colores d'el Principe, y nauegãdo por el rio Merwe, llegaron aquel dia temprano a dormir a Dordrecht, q̃ eſtà de Gorichom quatro leguas, por alli ſe vian enel agua muchas torres delos lugares anegados. De Dordrecht ſalio al recibimiento la mejor Infanteria y mas luzida, q̃ por aquellas partes ſe ha viſto. Eran quinientos ſoldados muy bien armados, diſpueſtos y mãcebos con vãderas, pifaros y atambores, trayan jubones de raſo carmeſi y calças, la vna blanca y colorada, y la otra amarilla, con eſtas letras enella muy bien hechas.

V. D. M. I. AE.

Que quiere dezir.

Verbum Domini manet in æternum.

La palabra d'el Señor permanece para ſiempre.

Ha ſe de creer, que aquella letra, la traen cõ muy bueno y Catholico zelo por la mucha Chriſtiandad d'ellos y muy diferente y contrario al zelo, cõ que comunmẽte lo traen los Lutheranos, dandole el ſentido a ſu guſto y

errado

errado propoſito. Siguiendo la hiſtoria, eſperauan al Principe el Gouernador, Burgomaeſtres y Burgueſes, y vanderas, que auemos dicho, ala ribera d'el rio, adonde ſiendo llegado y ſalido en tierra, hizieron vna buena ſalua de arcabuzeria, y fue recibido d'el Gouernador, Burgomaeſtres, y Senado y Burgueſes cõ gran acatamiẽto, dãdole el para bien de ſu dichoſa venida en aquella ſu Villa, y declarãdo por quan bienauẽturados ſe teniã en ſer vaſſallos de tan alto Principe, alo qual les fue reſpõdido por el Preſidente Viglio cõ toda afabilidad en nombre d'el Principe. Ala puerta de la Villa eſtaua pintada vna donzella dentro de vn cañaueral verde: tenia deſnudo el pecho, y enla mano dieſtra vna palma, y enla otra vn eſcudo con vna banda blanca en medio y tres coloradas alos lados, y eſtaua cercada de quinze eſcudos de armas delos lugares, que dizen, que antiguamẽte ſalian debaxo dela vandera de Dordrecht ala guerra, q̃ es delas principales Villas de Holanda. Al pie dela pintura eſtauan dos verſos, que por lo q̃ dezian ſe declaraua, que la dõzella repreſentaua a Dordrecht, y el gran peligro en que eſtaua, en eſtar cercada toda de agua y tan ſujeta alas cõtinuas y ſubitas inundaciones, y la eſperança, que en ſu Principe tenia, y la fidelidad y limpieza con que le ſiruia, y como vencia y triumphaua con aquellas Virtudes dela aduerſa fortuna, los verſos ſon los, que ſe ſiguen.

ME MOSA, ET VVALIS, CVM LINGA MERVA CINGVNT,
AETERNAM BATAVAE VIRGINIS ECCE FIDEM.

Cercan me los rios Moſa, y Vahalis, y Linga, y Mervva. Veys aqui la eterna Fidelidad y Pureza de Dordrecht, villa de Holanda.

Deſde la puerta dela Villa haſta el palacio auia dos vandas de arcos quadrados de cada parte dela calle: tenian los architrabes y colunas cubiertos de ramos verdes, entretexidos con freſcas yeruas: diſtauan entre ſi las colunas por eſpacio de diez pies, pueſtos encima eſcudos con las armas Reales d'el Principe y hachas encendidas entrepueſtas en medio de dos eſcudos, como en Anuers diximos. La calle eſtaua llena de gente, y las ventanas de hermoſas damas y pulidas mugeres, mirando la mageſtad con q̃ el Principe entraua. Y llegando cerca de palacio auia vn arco ſimple cõ tres puertas baxas redondas, que ſe hazian de quatro colunas de forma Dorica con ſus pedeſtales, baſas, cornijas y frontiſpicio. Tenia de alto cinquenta pies: era pintado de hermoſas ymagenes, el color d'el arco era como de jaſpe: enlo alto eſtaua pintado Neptuno, y el miſmo dezia de ſi eſtos verſos, que eſtauan enel quadro encima dela puerta de medio.

O QVEM TOT CELEBRANT PROCERES, TOT REGNA, TOT VRBES,
EN EGO NEPTVNVS QVONDAM SATVRNIA PROLES,

EX

EX OPE, QVI SAEVO PELAGVS COMPELLO TRIDENTE,
CVNCTA TVIS VLTRO PROSTRAVI FLVMINA PLANTIS,
QVICQVID ET HVC RERVM PANDIS VEHIT VNDA CARINIS.

O Principe, a quien agora celebran y hazen veneracion tantos grandes Señores, tantos Reynos, y tantas Ciudades, Veys me aqui a mi Neptuno hijo de Saturno y de Ope, que con mi riguroſo ſceptro refreno el furioſo mar, he hecho de mi propria gana, que ſe os humillen todos los rios, y ſe pongan debaxo de vueſtros pies con todo lo, que por ellos ſe lleua y trae con nauios.

Eſtaua ſobre la puerta d'el lado derecho la Libertad pintada con vna guirnalda enla mano, y enel freſo eſte verſo.

TE DVCE LIBERTAS TRANQVILLA PACE BEABIT.

Siendo vos nueſtro Principe la Libertad pacifica y ſoſſegada nos enrriquecerà.

Sobre la puerta d'el lado yzquierdo eſtaua la Liberalidad, y el verſo Pentametro era.

MVNIFICA POPVLO MENTE PARATVR AMOR.

La bienquerencia y amor d'el pueblo ſe grangeà, con vſar conel de Liberalidad.

Eſtauan pintados dela otra parte d'el arco quatro rios deſnudos con ſus vrnas ò cantaros de agua en las manos, que de diuerſas partes corrian y venian à juntarſe todos en vno. Erã los rios Vahalis, Moſa, Linga y Merwa, como lo declarauan los verſos, que auia enel quadro encima dela puerta de medio.

MAGNE PHILIPPE VENI PATRIAE VIRTVTIS IMAGO,
ANTIQVAE REFERENS SPEMQVE, DECVSQVE TOGAE.
TE COLIT, ET BLANDA VENIENTEM VOCE SALVTAT
MERVA QVADRIFIDIS NOBILE FLVMEN AQVIS.

Venid mucho en buen hora Sereniſſimo Principe Don Phelippe, retrato biuo dela Virtud de vueſtro Padre, que nos mueſtra bien la cierta eſperança, que podemos tener dela paz, que aura en vueſtros tiempos, el rio Mervva tan nombrado por los quatro, q̃

vienen à entrar enel, os ſaluda y haze reuerencia y deuido acatamiento.

Sobre la puerta d'el lado yzquierdo eſtaua pintada la Alegria, tañendo vna vihuela: el verſo d'el freſo era.

OSSIBVS EREPTIS REVOCAT MENS LAETA MEDVLLAS.

El Alegria y contentamiento d'el animo es baſtante a boluer alos hueſſos la virtud, que tenian perdida.

Sobre la puerta d'el lado derecho eſtaua la Fortaleza, dezia el verſo, que era el Pentametro d'el, que precede.

NEC SPE, NEC RESILIT MENS GENEROSA METV.

El generoſo animo ni por eſperança,
ni por miedo ſe deſbarata.

Deſde aquel arco haſta el ſegundo, que eſtaua dela otra parte de palacio enlos interualos delos arcos quadrados, que eſtauan alos lados dela calle, auia dos ordenes de tablas, enlas quales eſtauã pintados los Principes, que auian ſido en Auſtraſia, Hamburg, Auſtria, y Holanda haſta el Emperador Carlos Quinto, cada vno conel habito y inſignias, que en ſu tiempo ſe vſa ua. Los dela vanda derecha eran Clodoueo, Lothario, Sigiſberto, Childeberto, Theodoberto, Siguberto, Otberto, Bebo, Roperto, Amprinto, Gõthramo, Luthardo, Betſo, Rapoto, Berengario, Otto, Vernhero. Interrũpia la orden vn theatro, q̃ eſtaua hecho delãte de palacio para jurar al Prin cipe. Seguiãſe deſpues delos arcos, q̃ yuã por los lados dela calle, y la prime ra ymagen era de Alberto el Sabio, Leopoldo el Bueno, Erneſto Ferreo, Alberto Quinto, Friderico Tercio, Maximiliano, Madama Maria Duqueſa de Borgoña, Philippo Rey de Eſpaña, el Emperador Carlos Quinto Maximo. Los dela vanda yzquierda començauã d'el primer Cõde de Holanda, q̃ fue Theodorico, Theodorico Segundo, Arnulpho, Theodori co Tercero, Theodorico Quarto, Florencio el Primero, Theodorico Quinto, Florẽcio Segũdo, Theodorico Sexto, Florẽcio Tercero, Theodo rico Septimo, la Cõdeſa Ada, Guilielmo Primero, Florẽcio Quarto, Gui lielmo Segũdo, Florẽcio Quinto, Iuan Primero, Iuan Segũdo, Guilielmo Tercero, Guilielmo Quarto, la Condeſa Margarita Emperatriz, Guiliel- mo Quinto, Alberto Bauaro, Guilielmo Sexto, la Cõdeſa Iacoba, Philip- po el Bueno y Carlos el valeroſo Duque de Borgoña. Enel frõtiſpicio d'el arco de ambas partes eſtauã tres eſcudos cõ las armas Imperiales y Reales y de Holanda. Delãte dela puerta de palacio auia vn pedeſtal triangulado de diez pies de alto: eſtaua ſobre el vna eſtatua, q̃ haſta la cintura era re- donda como coluna, y lo de mas de forma de muger con diez y ſeys tetas

con

con los braços abiertos y eſtendidos de color de bronzo, contrahecho de altura de doze pies. Eſtaua en medio de dos grãdes leones, que tenian ſen das Serenas, de encima delas quales y delas tetas dela eſtatua ſalia vino en gran abundancia: era la dioſa Ops muger de Saturno madre delos dioſes, que por otro nombre fue llamada Rhea y Cibele. El vno delos quadros d'el pedeſtal tenia de grandes letras eſtos verſos.

CERNIS OPEM DEVM TERRAE QVE MATREM,
EX EA VITAE ALIMENTA HVMANAE PETVNTVR.

Eſta que aqui veys es la dioſa Ope madre delos dioſes, y dela Tierra, y aquien ſe han de pedir las coſas neceſſarias para la ſuſtentacion dela vida humana.

Y enel otro quadro d'el pedeſtal dezia.

OPS VOCOR ET VESTA, ET COELO FOECVNDA PARENTE,
OMNIA BISQVE OCTO LARGIOR HVBERIBVS.

Soy llamada la abundante Ope, hija de Celo y de Veſta, y produzgo en abundancia todas las coſas de mis diez y ſeys tetas.

Enel tercer quadro auia.

NASCENTES RECIPIO, NATOS ALO, EDITOS
SVSTINEO, NOVISSIME GREMIO COMPLECTOR.

Recibo alos q̃ nacen, alimento alos naſcidos, ſuſtento alos crecidos, y al fin los recibo en mi regaço.

Auia otra eſtatua en frente d'el theatro y de palacio de vn eſpantoſo Gigante de altura de veynte y cinco piés, veſtido de colorado, amarillo y blã co. Eſtaua arrimado à vn eſpectaculo, en que auia vna quadra bien entapiçada con vna ara, enla qual hazian ſacrificio muchos mancebos y donzellas bien adereçados. Pendia de en medio d'el architrabe vn quadro, cõ eſta letra diuina.

DOMINVS IN IGNE VENIET.

El Señor vendra en fuego.

Debaxo de aquel quadro auia eſte verſo.

LVCEAT ELOQVIO VIVAX TIBI FAMA PHILIPPE.

Reſplãdezca en vos Principe Don Phelippe la eter na Fama, que con vos ſera abundante y copioſa.

El arco, que eſtaua al cabo, era dela miſma architectura y altura, q̃ el otro, pintado de varias y hermoſas ymagenes: enlo alto tenian de entrambas

partes los tres eſcudos con las armas d'el Emperador y d'el Principe, y de Holanda, y enel quadro de medio eſte letrero.

FELIX SEMPER AC FLORENS SVO PRINCIPE COMMVNIS OMNIVM NOSTRVM PARENS PATRIA, IN AMPLISSIMOS CLEMENTIAE TVAE SINVS EFFVSA, IN HAC TE PRIMVM VRBE. AETERNVM SALVERE IVBET, RERVMQVE POTIRI.

La comun Patria madre de todos noſotros eſtribando en vueſtro Valor y Clemencia, Sereniſſimo Principe, ſerà ſiempre dichoſa y bien gouernada, y por tanto rogamos todos a Dios, que os conſerue perpetuamente ſano y ſaluo, y os dexe gozar d'el Imperio y mando delas coſas.

Debaxo d'el letrero eſtaua pintada la Induſtria entre dos palacios Reales: el verſo d'el freſo era.

EXIMIOS REDDET PROCERES INDVSTRIA REGES.

La Induſtria haze alos Principes excelentes y muy ſeñalados.

Enel lado dela puerta derecha eſtaua Hercules con ſus colunas entre dos donzellas, la vna era la Virtud, con eſta letra.

SERVATAM PATERNA VIRTVTE PATRIAM PARI VIRTVTE TVERE.

Amparad y fauoreced eſta vueſtra tierra con ygual valor y Virtud, que fue defendida por la fortaleza de vueſtro Padre.

La otra donzella era la Magnanimidad, y la letra era.

NON TEMERE GRADVM AD ALTIORA IECI, TE PRAESIDE.

No me atreui ſin fundamento à intentar coſas tan altas con tener vueſtras eſpaldas y fauor.

Eſtaua el miſmo Hercules enel otro lado como, que deſcarrillaua al feroz leon Nemeo, entre dos donzellas, q̃ lo mirauan, la vna era la Honeſtidad, y dezia.

AD DECVS ET LAVDEM, REGEM COMPONAT HONESTAS.

Eſtale muy bien al Rey, y dale mucha hõrra y gloria ſer adornado de todo genero de Honeſtidad.

La

La otra donzella era la Victoria, y la letra dezia.

PER ME DELATAM VLTRO PATRI
VICTORIAM COELO DEVOCABIS.

Atraereys à vos Sereniſſimo Principe la Victoria deſde el Cielo, q̃ por mi fue concedida de mi propria voluntad à vueſtro glorioſo Padre.

La otra haz d'el arco era tambien pintada de diuerſas ymagenes, y el quadro ſobre la puerta de medio, dezia.

EN OMNES OMNIVM CHARITATES COMPLEXA PARENS PATRIA TER MAXIME PRINCEPS, IN AMPLISSIMOS CLEMENTIAE TVAE SINVS EFFVSA TE COELO CONGRATVLANTE AETERNVM SALVERE IVBET, RERVMQVE POTIRI.

Veys aqui Sereniſſimo Principe, como nueſtra Patria comun acariciandonos a todos, y confiando de vueſtra gran Clemencia, y dando el cielo mueſtras de alegria de vueſtra venida, ruega à Dios, que os tenga ſiempre de ſu mano, y os dexe gozar de todas las coſas feliciſſimamente.

Enlos lados d'el miſmo arco eſtaua de vna parte el fortiſſimo Sanſon con la quixada, y enla otra con las rompidas colunas: en medio delas ymagenes de Virtudes, que abaxo diremos, tenia cada vna ſu verſo enel freſo. Ala mano derecha eſtaua la Sabiduria, y dezia.

O FORTVNATOS VBI DVX SAPIENTIA FASCES.

Bienauenturado el poder, que es guiado con Prudencia y Sabiduria.

Eſtaua ala mano yzquierda la Clemencia, y el verſo dezia.

CLEMENTEM TE ROMA CVPIT LVSTRALIS OLIVAE.

Piadoſo os deſſea Roma con limpia y pura Paz.

Otra de aquellas, que tenian en medio a Sanſon era la Fortaleza, y dezia.

FORTVNAE ELVDES DVCE ME CAPITALE FLAGELLVM.

Siendo yo vueſtra guia podreys hazer burla d'el mortal açote dela Fortuna.

La otra era la Temperancia, con eſte verſo.

LEGE FACES ANIMI CERTA MODERERIS ET ARTE.

Con cierta Ley y arte templareys, y gouernareys la yra d'el animo.

Las d'el otro lado, que tambiẽ tenian a Sanſon en medio con las colunas, eran la vna la Iuſticia, y dezia.

PACIFICA DIRIMAM LITES ASTRAEA BILANCE.

Yo determinarè los pleytos y diferencias, con ygual y pacifica balança.

La otra era la Prudencia con vn eſpejo enla mano, y enel quadro, que tenia los pies por baſa, como todas las otras ymagenes, auia eſte verſo.

PROSPICIO IMPERIO QVE TVO, COMPONO QVE LEGES.

Yo preuengo y miro deſde agora lo, q̃ toca à vueſtro Imperio, y os ordeno leyes, cõ q̃ le podays gouernar.

El ſiguiente dia, que fue à veynte y ſeys de Setiembre d'el miſmo Año de mil y quinientos y quarenta y nueue, ſalio el Principe a Miſſa ala yglesia mayor, y deſpues de celebrado el Diuino officio, boluio a palacio, y en el theatro publico, que alli eſtaua hecho, fue jurado de todos los Eſtados por Condè de Holanda con la cerimonia y ſolenidad acoſtumbrada. Es aquella villa de Dordrecht muy gentil y fuerte, concurren en ella los quatro rios, que auemos dicho, los quales entran por el lugar y por defuera, de tal manera, que la cercan, y le han hecho yſla deſde ciento y treynta años aca, ocupando los rios Vahalis y Moſa conel mar todo aquel ſeno, q̃ antes era tierra, como eſtà contado. Aquella noche vuo por toda la Villa gran regozijo de fuegos por las calles, y otras demoſtraciones dela publica alegria por la venida d'el Principe.

Roterdam.

DE alli partieron el Principe y Reyna, y fueron a Roterdam, que eſtà lexos de Dordrecht tres leguas. Fueron nauegãdo por el braço de Merwe, enel qual entrã los rios Leck y Yſel, y auiendo paſſado la fortaleza de Yſelmont, que eſtà ala boca d'el rio Yſel, cercada toda de agua, como Dordrecht, bol uieron ala mano derecha, y entraron nauegando por la foſſa y puerto de Rote, dela qual tomò el nõbre Roterdam, porque paſſa por medio d'ella, y entra enel Moſa. Deſembarcò el Principe junto ala puerta dela Villa, donde le eſperauan los Burgomaeſtres y Senado d'ella. La Reyna deſembarcò masabaxo, y entrò enla Villa por otra puerta, y aſſi lo hazia por todas las Villas, que entraua, ò por otra parte, ò deſpues d'el Principe.

Tenian

Tenian la eſtatua de Deſiderio Eraſmo Roterodamo ſacada al natural, veſtido como Sacerdote con vna pluma enla mano derecha, y en la yzquierda vn quadro con eſtos verſos, que al Principe offrecia: era el titulo de encima.

SERENISSIMO HISPANIARVM PRINCIPI.
D. PHILIPPO A BVRGVNDIA, DESIDERIVS ERASMVS ROTERODAMVS.

ROTERODAMVS EGO NON INFICIABOR ERASMVS,
NE VIDEAR CIVES DESERVISSE MEOS.
IPSORVM INSTINCTV PRINCEPS CLARISSIME SALVVM
INGRESSVM PRECOR AD LIMINA NOSTRA TVVM.
ATQVE HVNC, QVO POSSVM STVDIO, COMMENDO POPELLVM,
MAXIME PRAESIDIIS CAESARE NATE TVIS.
TE DOMINVM AGNOSCVNT OMNES, TE PRINCIPE GAVDENT,
NEC QVICQVAM TOTO CHARIVS ORBE TENENT.

Al Sereniſſimo Principe delas Eſpañas Don Phelippe de Borgoña, Deſiderio Eraſmo Roterodamo.

Yo ſoy Eraſmo Roterodamo, ò Clariſſimo Principe, no lo negarè, porque no parezca auer deſamparado a mis Burgueſes, ruego a Dios, que vueſtra venida y entrada ſea dichoſiſſima, y al vueſtro fauor y grandeza potentiſſimo Hijo de Ceſar encomiendo con la afficion, que puedo eſte pobleçuelo: conocenos enel por natural Señor, todos ſe alegran con vueſtra preſencia, y no tienen en todo el mundo coſa alguna mas cara, ni que mas amen ni eſtimen.

Siendo alli hecho el recibimiento al Principe por los Burgomaeſtres y Senado dela Villa, entrò con la pompa Real acoſtumbrada, y llegando ala eſtatua de Eraſmo la miſma alargò la mano, y dio al Principe los verſos, que auemos dicho. Adelante ala entrada de vna puente de madera, que eſtà ſobre la foſſa Rote, auia vn arco pequeño de verduras y ramos hecho con las armas de Holanda y Roterdam, y encima de todo, debaxo de vna Aguila Imperial, eſtaua el eſcudo Real, conel ſymbolo.

NEC SPE, NEC METV.

Ni por eſperança, ni por miedo.

Allí luego auia eſtos verſos.

NEC FRIGERE METV, NEC SPE LACTARIER VLLA.
QVID NISI MAGNANIMI PECTORIS INDICIVM?

No reſſriarſe el hombre por temor, ni ceuarſe de eſperança, que otra coſa es, ſino vna gran ſeñal de generoſo pecho?

Eſtaua allende de aquello, vn eſpectaculo, enel qual ſe repreſentaua por perſonajes biuos, como Iaſon auia paſſado en la prouincia de Colcos a traer el Vellocino de oro, y como la Infanta Medea, que era la mas ſabia enlas artes de Magica, q̃ auia enel mundo, ſe enamoraua d'el, y le daua induſtria, como vencieſſe las fieras guardas d'el Vellocino de oro, principalmente al dragon, que echaua llamas de fuego, al qual vencia Iaſon y ſembraua los dientes d'el arando la tierra cõ los toros brauos, y nacian d'ellos muchos hõbres armados, y con todos peleaua y los vencia, matandoſe vnos cõ otros por induſtria de Medea: los verſos d'el eſpectaculo, dezian.

PHRYXAEVM RVTILO SPECTATE HIC VELLVS IN AVRO,
CLARVS QVOD COLCHIS SVBSTVLIT AESONIDES.
HVNC PROPONE TIBI EXEMPLO TER MAXIME PRINCEPS,
CLARAQVE MAGNANIMI FACTA IMITARE VIRI.

Veys aqui el reſplãdeciente Vellocino de oro de Phryxo, Sereniſſimo Principe, el qual lleuò de Colcos aquel Illuſtre y Magnanimo Iaſon, â eſte y a ſus eſclarecidas hazañas, tomad por dechado para ymitarle.

Deſde aquel eſpectaculo haſta palacio eſtaua la calle por entrambas partes entapiçada de paños de colorado y blanco, y otras diuerſas colores, de los quales colgauã eſcudos con las armas de Holanda. Tenian todos al pie dos. P. P. que quieren dezir, al Principe Don Phelippe, ò al Padre dela Patria, con eſte retulo.

VIRTVS ARDVA VINCIT.

La Virtud vence lo muy dificil.

Debaxo de aquel eſpectaculo en vn quadro, q̃ pẽdia, auia eſtos dos verſos.

SIQVA ADVERSA PREMVNT, VIRTVTI FIDITO, NEC TV
DESTITVAS ANIMVM, NAM VIRTVS ARDVA VINCIT.

Si algunas aduerſidades os apretaren, confiad enla Virtud, no perdays el animo, porque la Virtud lo dificultoſo vence.

Por toda la calle eſtauan pueſtos en dos ordenes los dela Villa con ſus ha chas encendidas enlas manos,que tambien alli lo vſan como en Brabante y Flandes,enlas ventanas eſtauã muchas donzellas y hermoſas mugeres, que naturalmẽte lo ſon en eſtremo por toda Holanda. Aquella noche vuo gran regozijo enla villa:ala mañana ſaliò el Principe a Miſſa à vna yglesia,que tienen de muy excelente edificio,como las ay por toda aquella yſla de gran primor,limpieza y policia,cerca dela qual eſtà la caſa delos padres de Eraſmo pequeña con vna parra delante d'ella, y la camara donde el naciò tambien pequeña,la qual como coſa notable,por auer nacido enella Varon tan ſeñalado en letras, fueron à ver los mas principales Señores y Caualleros dela Corte.Alli truxeron de Vtrecht algunos cauallos para el Principe,y para la Reyna y ſus damas, y tambien para algunos Señores y Caualleros,que haſta alli no los auian tenido,con q̃ fueron el ſiguiente dia por tierra a Delft y Haghe,que eſtà de Roterdam tres leguas.

Delft.

PArtio de alli el Principe y Reyna à veynte y ocho de Setiembre,y vino a comer a Delft, q̃ es à vna legua de Haghe, dõde auia de yr a dormir,alli eſtaua vn eſpectaculo delante de palacio, el qual auian hecho ſobre la foſſa Schie, que viene de Delft a Roterdam. En todo dauan à entender la alegria, que aquella Villa tenia cõ la preſencia d'el Principe y la eſperança, que auian concebido,que ſeria reparada y floreceria,como antes ſolia, teniendo por Señor tan gran Principe.Eſtauan enlo alto d'el eſpectaculo tres eſcudos, el de medio con las armas Imperiales entre las dos colunas con el retulo PLVS VLTRA, y otro debaxo,que dezia.

CAROLVS QVINTVS IMPERATOR ROMANORVM.

Carlos Quinto Emperador delos Romanos.

El eſcudo d'el lado derecho tenia las armas Reales d'el Principe con eſte retulo debaxo.

PHILIPPVS AVGVSTISSIMVS CAROLI QVINTI IMPERATORIS FILIVS.

Dõ Phelippe dichoſiſſimo Hijo d'el Emperador Don Carlos Quinto.

El eſcudo d'el otro lado tenia las armas de Holanda,y debaxo.

NEC SPE NEC METV.

Ni por Eſperança ni por Miedo.

Pendia de en medio d'el architrabe vn quadro coneſte letrero.

DIVO

DIVO PHILIPPO HISPANIARVM
PRINCIPI HVMANISSIMO.

Al humaniſſimo Don Phelippe
Principe delas Eſpañas.

Y luego auia eſtos verſos.

FALLIMVR? AN TANDEM DIGNATVS VISERE DELPHOS?
O QVIBVS EST VOTIS ISTA VOCATA DIES?
SIS FELIX, MISERAMQVE LEVES EX IGNIBVS VRBEM,
QVAE CVPIT IMPERIO SPONTE SVBESSE TVO.

Engañamonos por ventura? ò es aſſi? que aueys tenido por bien, Sereniſſimo Principe, de venir à ver la villa de Delft? ò que dia tan alegre y tan deſſeado ha ſido eſte para noſotros, plega a Dios, que ſeays bienauenturado, y tengays ſiempre eſta Villa debaxo de vueſtro amparo y protection, pues ella tan de grado ſe ſujeta à vueſtro mando.

Al pie de aquel eſpectaculo eſtaua otro letrero en vn quadro, que pendia ſobre el agua.

D. PHILIPPO HISP. R. INVICTISS. ET
PRINCIPI NOSTRO DESIDERATISS.
PATRIQVE PATRIAE AMANTISS.

A Don Phelippe Rey, que ha de ſer delas Eſpañas Inuictiſſimo y Principe nueſtro, muy deſſeado Padre dela Patria muy amado.

Alli tambien ſeguian eſtos verſos.

VIVE DECVS PATRIAE PER TE FLORENTIS IMAGO,
PRINCEPS NON IPSO, QVEM REGIS, ORBE MINOR,
TE QVAESO NOSTRAE, QVAE CONFLAGRATA PERIVIT,
VRBI SVPPETIAS MAGNE PHILIPPE VENI.

Biuid Honrra y Gloria d'eſta nueſtra tierra, q̃ por vos florece ò Gran Principe, no de menor valor, que el miſmo mundo que gouernays, venid ô Gran Principe en ſocorro de nueſtra Villa, que perecio abraſada.

Es aquel lugar hermoſiſſimo y fuerte. Toma el nombre dela foſſa Delft ò Dilft,

ò Dilft,q̃ va de alli à Haghe,y ellos llamã Dilft,las foſſas, en las quales por ſer aquellas partes muy baxas, echã las aguas. Fue fũdada Delft por Gotofredo, llamado el Giboſo Duque de Lotaringia,el qual tuuo tyrãnizada à Holãda,cerca de quatro años,dela qual fue echado por Theodorico Quinto,que era el legitimo Conde,auiendo le vencido enla batalla naual, que cõ el vuo dentro d'el rio Moſa. Quemoſe toda,aura catorze años,por vn caſo fortuito, ſin que quedaſſe caſa ni coſa alguna, y deſpues aca le han reedificado,que es coſa eſtraña de ver todas las caſas nueuas y la gran policia d'ellas:tiene vna plaça quadrada,y al vn cabo d'ella vna ygleſia cõ vna torre altiſſima. Alli eſperauan al Principe pueſtos en eſquadron con vãderas, atambores y pifaros,mas de ſeyſcientos hombres muy eſcogidos armados y bien adereçados, los quales en llegando ſu Alteza le recibieron con vna muy gran ſalua de arcabuzeria y dela artilleria,toda à vn tiempo:y auiendo oydo miſſa le juraron con gran alegria de todo el pueblo.

Haghe, la Haya.

AViendo comido el Principe partio de alli,y fue à Haghe por tierra: la Corte fue,algunos en carros,otros en barcas por agua,por la foſſa Delft. Fue recibido alli cõ ſolene proceſſion d'el Dean,y Canonigos,y d'el Cõſejo,y delos d'el lugar,con muchas hachas pueſtas en dos ordenes por las calles. Vuo tres eſpectaculos deſde la puerta haſta palacio ſin letreros: enel primero repreſentauan la hiſtoria de Dauid como matò a Golias, enel ſegundo ſe repreſentaua, como ſiendo el biuo hazia jurar por Rey de Iſrael a ſu hijo Salomon. Enel tercero tambien repreſentauan la hiſtoria d'el Rey Aſſuero,y dela Reyna Heſter,las quales muchas vezes auemos cõtado: eſtauan los perſonajes muy bien veſtidos y galanes, y entre ellos hermoſiſſimas donzellas. Es vna aldea abierta tan grande,que no la ay mayor ni ygual en todos aquellos Eſtados, porque tendra bien mas de dos mil vezinos: fue ſaqueada por Martin vã Roſſum,enla guerra de Gheldres,ſin auer quiẽ le reſiſtieſſe,tiene vna caſa Real muy antigua y eſpacioſa,q̃ fue edificada por Guillermo Conde de Holanda,deſpues que fue Rey de Romanos, y paſſo alli la Chancelleria y Conſejo de Holanda, q̃ antes eſtaua enla aldea de Graueſande. Tiene vna ygleſia collegial,en que ay vn Dean,y doze Canonigos,que fue inſtituyda y dotada de mucha renta,por el Duque Alberto Conde de Holanda,donde el y la Condeſa Iacoba ſu nieta,eſtan enterrados. Ay vn boſque muy de ver con mucha caça,adonde el Principe y la Reyna fueron a caça. Parece que es de aquellos boſques, que llaman los Poetas Sagrados, hallan ſe enel,y enel lugar muchos letreros y memorias

antiguas

antiguas delos Emperadores Adriano, Antonino, y Lucio Septimio Seuero, y de otros. Eſtà a media legua de Haghe vn moneſterio de monjas, que ſe llama Looſduynen dela orden de San Bernardo, que fue fundado por la Condeſa Mathilde muger de Florencio Quarto Conde de Holanda, donde eſtà vn ſepulcro con vna pintura, que contiene como la Condeſa Margarita hija de Florencio, y Mathilde Condes de Holanda, auiendo menoſpreciado vna muger pobre, que le pedia limoſna con dos niños a los pechos, la deshonrrò, diziendo que era impoſſible, q̃ aquellos fueſſen ſus hijos, y de ſu marido, ſino nacidos de adulterio. La pobre muger, conociendo bien ſu limpieza, y no auer conocido otro varon, que a ſu marido, rogò a Dios, que obraſſe de ſu diuina mano, para que ſe conocieſſe, y vieſſe claramẽte, quan poſſible le era hazer aquello, que los hombres por impoſſible tenian, y porque conſtaſſe de ſu limpieza, y que ella auia parido aquellos dos hijos de ſu marido, permitieſſe, que la Condeſa cõcibieſſe y parieſſe tantas criaturas como dias ay enel año. Deſde entonces venido el tiempo pario la Condeſa de vn parto, como la pobre lo auia a Dios ſuplicado, trezientas y ſeſenta y quatro criaturas varones y hembras, los quales todos en recibiendo el Santo Baptiſmo juntos con la Condeſa ſu madre murieron, alos hijos Varones llamaron Iuanes, y alas hembras Yſabeles, como ſe veè claramente por el Epitaphio, q̃ eſta enla ſepultura, que es el, que ſe ſigue.

Illuſtris Domina Margareta Hermanni Comitis de Hennemburg coniux, illuſtriſſimi Principis Domini Florentij, Comitis Hollandiæ filia, cuius mater fuit Mathildis, filia Henrici Ducis Brabantiæ, fratrẽ quoq; habuit Guilielmum Alemaniæ regem, hæc præfata Domina Margareta Anno Salutis milleſimo ducenteſimo ſeptuageſimo ſexto, ætatis ſuæ Anno quadrageſimo ſecundo, ipſo die Paraſceues, hora nona ante meridiem, peperit infantes viuos promiſcui ſexus numero trecentos ſexaginta quatuor, qui poſtquàm per venerabilem Epiſcopum Dominum Guidonem Suffraganeum, præſentibus nonnullis Proceribus & Magnatibus, in pelui quadam baptiſmi Sacramentum percepiſſent, & maſculis Ioannes, fœmellis verò nomen Heliſabeth impoſitum fuiſſet, ipſorum omnium ſimul cum matris animæ ad Deum æternaliter victuræ redierunt, corpora autem ſub hoc ſaxo requieſcant.

Que quiere dezir.

La Illuſtre Señora Margarita muger de Hermanno Conde de Hennemburg, hija d'el Illuſtriſſimo Principe Florencio Conde de Holanda, cuya madre fue Mathilde hija de Enrrico Duque de Brabante, y tuuo tambien vn hermano, que fue Guilielmo Rey de Alemaña. La qual ſobredicha Señora Margarita enel año de nueſtra Salud de mil y dozientos y ſetenta y ſeys, y de ſu edad quarẽta y dos, enel dia dela Paſcua de Reſurrection

recion alas nueue horas d'el dia pario trezientos y ſeſenta y quatro infantes biuos varones y hembras, los quales deſpues que en vna vacia vuierõ recibido el Sacramẽto d'el baptiſmo por el venerable Obiſpo Guidõ Sufraganeo, eſtãdo preſentes algunos Señores principales y Caualleros, y auiendo pueſto a cada vno delos varones por nombre Iuan, y a las hembras Yſabel, las animas de todos ellos juntamente conla de ſu madre boluieron a Dios para auer de biuir para ſiempre jamas, los cuerpos deſcanſen debaxo d'eſta piedra.

Hazen mencion d'ello Eraſmo, y Luys Viues en ſus obras, en memoria de aquello fue edificada, ſegun dizen, vna fortaleza cerca d'el rio Vahalis, con otras tantas ventanas quantos eran los infantes Varones y hembras, que fue llamada Proyen, la qual fue deſtruyda en la guerra de Gheldres, por los Boſleducenſes, y Holandeſes.

Leyden.

SAlieron de Haghe el Principe y Reyna, y de camino fueron caçando por aquel boſque, y de alli vinieron a Leyden, que eſtà de Haghe dos leguas acompañados d'el Principe de Piamonte, d'el Duque de Alua, d'el Marques de Aſtorga, de don Antonio de Toledo, y de otros muchos Señores y Caualleros, que ſe hallaron con cauallos, y mucha parte de la Corte fue por la foſſa Delft, que va deſde Haghe a Leyden en barcas pequeñas tirãdolas con cauallos ala ſirga, como alli ſe vſa, porque tiene muy poca agua, y otros fueron en carros caminando todos por aquella tierra, q̃ fue antiguamente habitada delos Cattos, y muy frequentada de los Romanos, los quales deſpues, q̃ la puſieron debaxo de ſu Imperio, edificaron por alli algunos caſtillos, cerca de Haghe ala ribera dela foſſa Delft à Voerburg, y antes de Leyden, ala ribera d'el Rhin la fortaleza Romana, que es Roemburg, donde cada dia ſacan, y ſe hallan memorias y letreros antiguos. Fundaron cerca de aquel otro caſtillo en la ribera d'el Rhin, que va a Cattuwick, donde tenian vn Capitan con guarnicion de Soldados ordinarios, el qual recibia los derechos y portazgos delas mercaderias, q̃ lleuauan y trayan por el Rhin, y las amparaua y defendia, y guiaua los mercaderes, para que pudieſſẽ yr y venir ſeguros cõ ellas. De aquel guiar ſe llamò el caſtillo Leyden, el qual dio deſpues nombre ala Villa, q̃ de aquel yr y venir d'el caſtillo ſe comẽçò a poblar al entorno d'el ſobre el Rhin, y cõ el tiẽpo creciendo la poblacion fue cercada de muro, y foſſo, y hecha Villa, y aſſi lo es, y muy rica. Tiene dedentro el Caſtillo, el qual es redondo cercado de agua, terna al rededor quinientos paſſos, puede ſe andar por

encima dela muralla, que otra coſa enel no ay dentro ſino arboles, y en medio vn pozo redondo de tan increyble hondura, que qualquiera, que echa enel vna piedra, ſe cãſa de aguardar, aque llegue alo hondo, es de ma rauilloſa antiguedad, y enel edificio mueſtra bien, que es obra Romana. De alli toma el titulo y armas y el ſolar la caſa de Waſſenaer familia muy antigua en Holanda, y porque no ſe pierda tal antiguedad, lo mãdan repa-rar cada año, eſtà tambien cerca de alli Waſſenaer, y mas adelante de Ley-den enla miſma ribera d'el Rhin, la quarta fortaleza Romana, llamada Rhijnſburg, que quiere dezir, caſtillo d'el Rhin, el qual es agora vn ricõ moneſterio de monjas, todas nobles dela orden de San Benito, dõde eſtã muchos Cõdes de Holãda ſepultados, fue fundado por el Cõde Theodo rico Segundo, deſpues q̃ vuo alli vẽcido en batalla alos Friſones. Poco deſ pues eſtà Cattuwick, antigua morada delos Cattos, y agora vna pequeña aldea, alli ſe vee la antigua entrada y boca d'el Rhin, donde eſtaua la forta-leza Breten, el qual antes, que entre en Leyden, ſe diuide en dos braços, el vno es eſte, de que auemos hablado, el otro yua házia el Septentrion y en traua enel lago Leydermer, y de alli por Haerlem enel Tye, y deſpues en-la hermoſa laguna de Scermer, y de Vaerd, de alli corria por la madre, que aun parece cerca dela aldea Scoerle, y entraua en Crabbedã, como eſtà di cho enel grã ſeno d'el Oceano. Auia por toda aq̃lla ribera muchas aldeas y fortalezas con freſcos jardines y eſtanques de mucha peſca, y boſques, con tanta abundancia de aues y caça, que d'el canto de aquellas ſe llamaua toda aquella ribera Voghelesanck, pero como ſe perdio el Rhin d'el Cat-tuwick, fue cauſa, que ſe perdieſſe tan biẽ eſte otro, y ſe mudaſſe todo, de tal manera, que es muy diferente lo de agora, a lo de aquel tiempo. Y bol uiendo al propoſito, fue el Principe recibido en Leyden, con põpa y ceri monia Real, y antes, q̃ llegaſſe a palacio, le jurarõ conla ſolenidad acoſtũ-brada en vn theatro, que tenian adornado de muy rica tapiceria. Eſtaua aquel theatro fundado entre dos eſpectaculos cõ mucha arte al' antigua, repreſentauaſe enel primero por perſonajes biuos, como Salomon fue vngido por Rey de Iſrael, biuiendo el Rey Dauid ſu Padre, lo qual ſe en-tendia de vn quadro, que pendia d'el architrabe, con eſtas palabras.

EN SALOMON VNCTVS IN REGEM VIVENTE PATRE.

Veys aqui a Salomon vngido por Rey en vida de ſu Padre.

Cõtenia el ſegũdo eſpectaculo la hiſtoria y juyzio, q̃ Salomõ dio entre las dos mugeres, q̃ cõtendian ſobre el niño biuo, diziẽdo cada vna ſer ſu ma-dre, d'el qual juyzio reſultò por la diuina Sabiduria, q̃ enel Rey auia, q̃ ſe conocieſſe claramente, qual delas dos era la verdadera madre: la letra era.

SALOMON IVXTA SAPIENTIAM DEI RECTE IVDICAVIT.

Salomon

Salomon juzgô rectamente conforme ala
gran Sabiduria, q̃ Dios le auia infundido.

Aquella noche vuo gran regozijo por la Villa, y aſſi lo auia en todas las que el Principe entraua, vee ſe en ella la corriente y madre d'el antiguo Rhin, que venia deſde Lobick por Vtrecht, y Woerden a Leyden, y de alli entraua por Cattuwick en el Oceano, y hazia con el Vahalis la nobiliſſima Yſla de Batauia, agora es deſde Woerden, haſta el mar, el linde y termino dela, que propriamente ſe llama Holanda. Porque deſde alli, como largamẽte auemos contado, haſta el cabo dela Yſla, aunque es d'el Cõdado de Holanda, es Weſtfriſia, ô como otros la reparten, Kinhemaria, por medio dela qual paſſaua el braço d'el Rhin, que arriba diximos, y corria por Haerlẽ haſta Crabbedam. Los otros Eſtados ſon Goeijlandt Waterlandt, y Weſtfriſia, que por la parte de Septẽtrion llegaua cerca de Alckmair, que es la vltima Villa de Kinhemaria, que contiene toda aquella ribera d'el Oceano haſta Leyden, que eſtà lexos de Haerlem, cinco leguas, que es la primera Villa de Kinhemaria, ala parte de Medio dia, a donde el ſiguiente dia poſtrero de Setiembre. fue la partida.

Haerlem.

DE alli partio el Principe, y entró en Haerlem acompañado de todos aquellos Grandes, Señores y Caualleros. Salieron los Burgomaeſtaes, y los dela Villa, y la Clerezia en proceſſion a recibirle, vuo gran multitud de hachas encendidas, y quatro eſpectaculos de perſonajes biuos. Las hiſtorias, que repreſentarõ, auemos muchas vezes dicho y contado: enel primero como Salomon fue vngido en Rey de Iſrael, y declarauaſe en Eſpañol con eſtos metros.

Salomon por Rey es vngido
Enla vida d'el Padre ſuyo,
Porque de Dios fue eſcogido.

Enel otro ſe repreſentaua, como hazia Salomon juntamente conel pueblo oracion a Dios ſuplicandole, que le dieſſe gracia, para que lo pudieſſe gouernar con prudencia y diſcrecion, como en Eſpañol lo dezia.

Salomon haze oracion
A Dios para gouernar,
Su pueblo con diſcrecion.

Enel tercer eſpectaculo eſtaua el juyzio delas madres ſobre cuyo ſeria el niño biuo, coneſtos metros en Eſpañol.

Dela primera ſentencia,
Que Salomon auia dado
Por ſer de tan gran prudencia,
Todo el mundo eſtà admirado.

Enel poſtrero, que eſtaua cerca de palacio, ſe repreſentaua la hiſtoria de la Reyna Sabà, alli auia muchas donzellas galanas muy bien veſtidas y hermoſas: el verſo en Eſpañol d'eſto era.

La Reyna y otros Señores,
Van al Sabio Salomon,
Y le dan grandes loores.

El ſiguiente dia, que fue primero de Octubre, ſaliò el Principe a Miſſa a la ygleſia mayor, y acabado el Diuino Officio, vino ala plaça, y en vn theatro, que tenian ricamente entapiçado, fue jurado en gran conformidad y regozijo d'el pueblo, y derramada moneda por los Reyes de armas, como ſe auia hecho en las otras Villas y lugares. Dauan à entender aquella ſu voluntad y alegria por vn letrero, que auia, pueſto en vn quadro enlo alto d'el eſpectaculo debaxo d'el eſcudo Real d'el Principe, q̃ aſſi dezia.

PHILIPPO PRINCIPI HISP. CAROLI. V. CAESARIS AVG. FILIO PRINCIPI OPTIMO. S. P. Q. HARLEM. DEVOTISS. ANIMI ARGVMENTO PONI. C.

A Don Phelippe Principe delas Eſpañas Hijo d'el Emperador Don Carlos Quinto Ceſar Auguſto, Excelentiſſimo Principe, el Senado y pueblo de Haerlem procurò, que ſe puſieſſe en ſeñal de leal y promptiſſimo animo.

Eſtan las villas de Haerlem, y Leyden, y Haghe en aquella coſta apartadas d'el mar Oceano a media legua y à vna legua. Ay en Haerlem muchos prados y eſtanques, y por toda Kinhemaria muy buenas aldeas y fortalezas, alli es Brederode entre Beuerwick y Haerlem, y ſon muy de ver los Diques por toda aquella coſta, que impiden la furia d'el Oceano, los quales ſe cree, que primero fueron alli pueſtos por los Romanos, que hallaron aquel reparo contra el impetu y furia d'el Oceano, y edificaron otros en la parte ſuperior dela yſla de Batauia, contra la inundacion d'el Rhin, y deſpues à ymitacion de aquellos, los Batauos los hizieron, y puſieron en las partes, que vieron, que eran neceſſarias,

y lo

y lo miſmo fue en las foſſas, que por las que Druſo Neron hizo, ſacaron ellos las, que hizieron, y ſupieron el vſo d'ellas. Y boluiendo ala Hiſtoria, auiendo comido el Principe y Reyna, nauegaron para Aemſterdam, que es a tres leguas de Haerlem, por la foſſa de Sparen, que ſe deriua d'el lago Haerlem Meer, y entra por la villa, y dizen, q̃ es la corriente y madre antigua d'el braço, que ſale d'el Rhin, que va a Cattuwijck, como en Leyden diximos. Fueron en dos barcas como galeras, q̃ tenian dos ordenes de remos, y dela miſma ſuerte auia otras tres, las quales el Almirante General auia mandado armar y adereçar, lleuauan todas ſus eſtandartes Reales y pieças de artilleria: los remeros veſtidos todos de blanco con cruzes blãcas y coloradas: enlas tres yuan los principales Señores y Caualleros. Los otros Caualleros con todos los de mas dela Corte yuan en otras barcas, q̃ para todos vuo en Haerlem abundancia d'ellas, y para muchos mas, que ſe vuieran de embarcar. Saliendo dela foſſa de Sparen entraron enel ſeno Tye, por el qual boluiendo ala mano derecha nauegaron házia el Oriente. Mas en tanto, que el Principe llega à Aemſterdam, diremos el recibimiento, que le tenian aparejado, y el apparato, que auia para le recibir.

Aemſterdam.

LA villa de Aemſterdam por la parte de Septentrion tiene al ſeno Tye, que por alli, a cauſa de vn cabo, que ſale de Waterlandt, es mas eſtrecho. Por la parte de Medio dia entra enla villa la foſſa Aemſter, y por el Tye ala parte de Oriente entran las naues, que vienen d'el Oceano por el gran lago y ſeno De Zuyder zee. De aquel ſeno Tye ſe ſacan y deriuan muchas canales enla villa, como abaxo diremos, por las quales entran y ſalen las barcas y cherruas cargadas de diuerſas mercaderias, y la principal y mayor de todas es la de medio, que llaman Ambrac, enla qual el Aemſter, que da nombre ala Villa, entra. Auia dentro d'el Ambrac vn arco triumphal, que eſtaua fundado dentro d'el agua: y encima delas puentes, que ſobre la canal ay de madera, vnas eſtatuas triumphales, delas quales, ni d'el arco no ſe podia gozar, ſino era entrando en barcas y nauegando por aquel Ambrac. Eſtaua ala entrada d'el de vna parte ala mano derecha enlo alto la eſtatua de Portuno, dios de los puertos, que tenia alos pies eſtos verſos, como que los dezia.

EN VENIT AVGVSTO PROLES DIGNISSIMA PATRE,
PRINCEPS HISPANI GLORIA RARA SOLI.
VOS AGITE, O NYMPHAE PORTVNO SEMPER AMICAE,
DVCITE INOFFENSAS CAERVLA TVRBA RATEIS,

GRATIOR HAVD VLLIS MIHI VENIT CLASSIS AB ORIS,
ILLA LICET GEMIMAS PER FRETA LONGA VEHAT.

Tened aduertencia, y eſtad atentos, que viene el Principe Gloria eterna delas Eſpañas Hijo digniſſimo d'el Emperador Ceſar Auguſto. Pues ea hermoſas Nymphas allegad y regid las naues ſuauemente, que para mi de ninguna region podra venir flota mas agradable, aunque venga cargada de ricas joyas y piedras precioſas.

Dela otra parte ala mano yzquierda eſtaua el Rey Eolo, que tenia alos pies como atados los vientos, y enel quadro eſtos verſos.

IMBRIFER AVSTER ABI, BOREA CITO NVBILA PELLE,
NE QVATE TRANQVILLVM TVRBIDE CAVRE FRETVM.
OPTIME VENTORVM FLORES HVC FVNDE FAVONI,
EVOME PVNICEAS, QVAS GERIS ORE, ROSAS,
QVI NVPER LIGVRVM ME PVPPIBVS AVSPICE SALVVS
INTRAVIT PORTVS, ILLE PHILIPPVS ADEST.

Viento Abrego lluuioſo vete, y tu Borea ò Griego deſhaz luego y eſparze los nublados, no mueuas tu tẽpeſtuoſo Gallego el mar ſoſſegado: y tu Fauonio ò Poniente el mejor delos Vientos derrama flores, eſparze las coloradas roſas, que traes enla boca, por que aquel Gran Principe Don Phelippe, que con mi fauor ha poco, que entrò en ſaluamento con las galeras por los puertos delos Ginoueſes, ha llegado ya aqui, y eſtà preſente.

Enla primera puente de madera, que ay dentro dela Villa para paſſar aquella canal, debaxo dela qual paſſan las naues, auia ſobre vnos pedeſtales tres eſtatuas, cada vna tenia doze pies de alto: la de en medio era de Neptuno con ſu Tridente enla mano, y en vn carro, que tirauan dos cauallos marinos, tenia alos pies vn quadro, con eſtos verſos.

HIC PELAGI DOMITOR SEDEO NEPTVNVS IN VRBE,
ET TRIFIDO AEQVOREAS STERNO TRIDENTE VIAS,
GRATA MIHI HAEC SEDES, PLEBS OBSEQVIOSA, FAVORE
NVMINIS EXCELSI DIGNA PHILIPPE TVI.

Yo Neptuno domador d'el furioſo mar, tengo mi aſſiento aqui eneſta Villa, y con mi gran Tridente allano las ondas y caminos d'el brauo mar, eſta morada me es agradable, y el pueblo tan ſujeto y obediente, es digno Sereniſſimo Principe Don Phelippe d'el fauor de vueſtra Real preſencia.

La eſtatua d'el lado derecho era dela dioſa Ceres hermana de Neptuno, los verſos d'el quadro aſſi dezian.

DIVA CERES DIVVM BATAVOS PETIISSE PHILIPPVM
AVDIERAM, RIGIDIS QVA MARE TERRET AQVIS.
PROTINVS HVC VOLVCRI VENI PER CAERVLA CVRSV,
NOSTRA TVLI PLENO SPICEA DONA SINV.

Yo la Dioſa Ceres auia oydo, que el Principe Don Phelippe auia ydo en Holanda por aquella parte, donde el mar eſpanta con ſus brauas aguas, y aſſi determinè de venir yo luego con diligencia, y traer mi ſeno lleno de prouiſiones en gran abundancia.

La eſtatua d'el lado yzquierdo era d'el Seno Tye, tenia cabe ſi ala Nympha Amalthea conel cornucopia, y los verſos dezian.

VRBE LICET VIDEAS BATAVA ME DIVE PHILIPPE,
SVM NATVS PATRIAE COLLIBVS HESPERIAE,
HVC EGO SVM TVTO PACATA PER AEQVORA VECTVS,
PRINCIPE TE CVI NON TERRA, FRETVMQVE PATET?

Aunque me veays Sereniſſimo Principe, en la Villa de Holanda, nacido ſoy enlos collados de Eſpaña, però fui traydo aca por los aplacados mares ſeguramente, y reynando vos, aquien no ſera ſegura la tierra y el mar?

Dize el Tye, que es nacido en Eſpaña, porque las naues, que vienen alli de Biſcaya, Gallizia, y otras prouincias de Eſpaña, entran d'el Oceano y Seno De Zuyder zee por el haſta Aemſterdam.

Enla ſegunda puente de madera, por debaxo dela qual tambien paſſan naues, lo qual ſe haze facilmente, porque llegando el maſtil queda abierta

por arriba con va puente leuadiza haſta que paſſa, y deſpues ſe buelue a cerrar y calar la puente, para que paſſe la gente, eſtaua la eſtatua de Mercurio adornada de todas ſus inſignias, tenia de alto diez pies, y enel quadro eſtos verſos.

ASSVETVS CELERI VOLITARE PER AERA CVRSV,
ET LVSTRARE AMBOS TRANS VADA SALSA POLOS.
NVNC AMSTERDAMI GRATA MIHI SEDE QVIESCO,
VT VIDEAM VVLTVS DIVE PHILIPPE TVOS.

Aunque yo ſoy acoſtumbrado de bolar por el ayre con velociſſimo curſo, y paſſar ligeramente los dos polos dela otra parte d'el ſalado mar, deſcanſo agora eneſte aſſiento de Aemſterdam para mi muy agradable, porque veo en el, Sereniſſimo Principe Don Phelippe vueſtro diuino roſtro.

Eſtaua hecho vn arco tiumphal enel agua debaxo dela puente ſobre barcas, las quales eſtauan firmes ſin mouerſe: tenia vna puerta con dos colunas, y encima dela vna d'ellas tres eſtatuas de diez pies de alto, con las qua les tenia el arco quarenta pies de alto y veynte de ancho: la de en medio era de vna donzella con habito de Princeſa, que repreſentaua la villa de Aemſterdam, con vn eſcudo enlas manos de ſus armas: los verſos d'el freſo, eran los ſiguientes.

SALVE PRAECLARI SOBOLES GENEROSA PARENTIS,
SALVE HISPANORVM, SPESQVE, DECVSQVE DVCVM.
OMINE FELICI SVCCEDITO MOENIBVS VRBIS,
QVAE SVA, SEQVE TVO CVNCTA DAT OBSEQVIO.

Salue os Dios generoſo Hijo d'el muy eſclarecido Emperador, Honrra y Gloria delos Capitanes de Eſpaña, ſuceded dichoſa y proſperamẽte enel mando y Señorio d'eſta Villa, q̃ tã de grado ſe entrega a ſi, y a todas ſus coſas à vueſtra obediẽcia y ſujecion.

Enla eſquina dela mano derecha eſtaua la eſtatua d'el dios Tye deſnudo, coronado de vnas ouas, con vn remo enlas manos, repreſentaua al ſeno Tye, con eſtos verſos, que al Principe dezia.

ACCIPE QVAM PEPERI PARTV FOECVNDA RECENTI,
CRESCAT VT AVSPICIIS DIVE PHILIPPE TVIS.

Recibid gran Principe Don Phelippe eſta Villa, q̃ poco ha fue edificada, porq̃ crezca cõ vueſtro fauor.

La eſtatua dela mano yzquierda era dela nympha Amſtela, coronada de vnas freſcas eſpadañas con ſu vrna ò cãtaro enla mano, repreſentaua la foſ ſa Aemſter, que entra enel Ambrac, dentro dela villa, dela qual toma nõbre la Villa, como los verſos lo dezian.

HANC AMSTELA TIBI PRINCEPS OPE SEDVLA FOVI.
QVAE CELEBRE EX NOSTRO NOMINE NOMEN HABET.

Yo la nympha Amſtela he procurado de acrecentar con diligencia eſtà Villa para vueſtro ſeruicio Sereniſſimo Principe, y dadole nombre famoſo de mi nombre.

Enel cabo de aquella canal y principio dela calle, que yua a palacio auia vn arco triumphal con tres puertas, la de en medio redonda, y las otras quadradas: era de forma Dorica, tenia ſeys colunas de vna parte y otra, alas eſquinas dos, y quatro en medio, que hazian la puerta redonda con ſu archi trabe, freſo, cornija y frõtiſpicio, era pintado de lindas ymagenes, el color delas colunas era de iaſpe, y los pedeſtales, baſas y capiteles de color de marmol Pario, tenia de alto ſeſenta pies, de ancho quarenta, y de largo treynta: enla primera haz enel quadro, que auia ſobre la puerta de medio, eſtaua eſte letrero.

D. PHILIPPO IMP. CAES. CAROLI V. F.
PRINCIPI CATHO. S. P. Q. AMS. F. F.

Por ſeruicio d'el Catholico Principe Dõ Phelippe Hijo d'el Emperador Ceſar Carlos Quinto, el Senado y pueblo de Aemſterdam lo hizo hazer.

Encima de aquel quadro eſtaua pintada la Fè, enla vna mano tenia vn caliz cõ la hoſtia y patena, y enla otra vn libro y vna cadena cõ dos ramales, de vno d'ellos eſtaua preſa la Heregia, la qual eſtaua pintada ſobre la puerta dela mano derecha, y d'el otro cabo tenia preſo al Error, que eſtaua ſobre la puerta de la mano yzquierda de tan excelente pintura, que parecian biuos: tenia la Fè por entrambas hazes eſte diuino verſo d'el Real Propheta Dauid, que ella dezia.

SI CONSISTANT ADVERSVM ME CASTRA OMNIA, NON TIMEBIT COR MEVM.

Si eſtuuiere rodeada de todos los exercitos delos enemigos, no temerà mi coraçon.

Enel freſo poco mas alto de la Fè auia eſtos verſos, que de ſi miſma ella dezia.

HIC

HIC ANABAPTISTVM SCELERATO EREPTA TVMVLTV,
SANCTA FIDES POPVLVM LAETA GVBERNO MEVM.
MAGNA MANET SALVO REVERENTIA CAESARE NOSTRI,
NEC DVBITO, TALI PRINCIPE MAIOR ERIT.

Aqui yo la Sãta Fè muy alegre y libre d'el maluado alboroto delos Anabaptiſtas, gouierno eſte mi pueblo con ſoſſiego, tiene me gran acatamiento con el amparo y fauor d'el Emperador, ſoy cierta, que no ſera menor con tal Principe.

Aquello dize, porque los Anabaptiſtas quiſieron ocupar la Villa, enel Año de mil y quinientos y treynta y cinco cõ cautela y maldad de algunos d'ella, que tambien eran hereges, y vuo gran alboroto vna noche, en que murieron muchos, y preualeciendo los Catholicos hizieron grandes juſticias delos otros, y enel cabo, que eſtà en frente de Aemſterdam dela otra parte d'el Tye, puſieron muchas horcas y colgaron los d'ellas con ſus miſmos Capitanes. Encima dela ymagen d'el Error eſtauan eſtos verſos, que el miſmo ala Heregia, dezia.

VNDE SOROR TOTA TANTVS CONCVRSVS IN VRBE?
VNDE REPENTINO COMPITA PLENA SONO?
FALLOR, AN HI NOSTRAE RESTANT E SEMINE GENTIS
CONATAE HIC SAEVA PERDERE CVNCTA MANV?

De donde viene Hermana, que ay tan gran concurſo enla Villa? porque eſtan las plaças llenas de tanto alboroto? engañome, ô quedã eſtos d'el linaje de nueſtra gente? la qual trabajò de deſtruyr aqui todas las coſas con cruel mano.

Reſpondia la Heregia con eſtos verſos, que tambien eſtauan enel freſo.

FALLERIS HEV FRATER, NON HIC SOCIA AGMINA SPERES,
QVAE MVNDO STRVCTIS IMPOSVERE DOLIS.
STIRPS VENIT AVGVSTI, CVIVS VICTRICIBVS ARMIS,
HAEC TE PERPETVO VINCVLA MEQVE PREMVNT.

Engañas te Hermano, no eſperes aqui los confederados eſquadrones, q̃ enlos tiempos paſſados deſtruyeron el mundo con ſus inuentados engaños: viene el Hijo d'el Emperador con vencedoras armas, las cadenas d'el qual nos ternan en eſta cruel priſion a ti y a mi perpetuamente.

Debaxo de donde eſtaua el Error, eſtaua pintada la Caridad, y debaxo de la Heregia la Eſperança, y enlo alto eſtauan los eſcudos Imperial y Real, y de Aemſterdam. La otra haz d'el arco tenia lo miſmo, que aquella, y deſde el arco haſta palacio eſtaua la calle toda adornada de entrambas partes de paños colorados, con muchas hachas encendidas, y d'el primer paño pendia vn quadro, con eſtos verſos.

GAVDEBAT QVONDAM ISRAEL, QVOD REGNA TENEBAT
PATRIA REX SALOMON, GENITOR CVI REGIA SCEPTRA
CESSIT, NVNC ITA NOS IVSTVM EST GAVDERE, PHILIPPVM
POSTQVAM TER MAGNVS CAESAR REGNARE IVBEBIT.

Eſtaua contentiſſimo en tiempos paſſados el pueblo de Iſrael, de que el Rey Salomon gouernaſſe los Reynos, que ſu Padre le auia encomendado, no menos nos deuemos alegrar agora noſotros con tan cierta eſperança, de que vn tal Principe ha de ſuceder al Emperador enel gouierno de ſus Reynos.

Dela otra parte pendia vn quadro, con eſtos verſos dela miſma ſentencia.

QVEMADMODVM ISRAEL EXVLTANS EXVLTAVIT,
CVM VIDERET SALOMONEM TRIVMPHANTEM.
QVEM VIVENS ETIAM NVM PATER SVO THRONO LOCAVIT,
ID QVOD ISRAEL EXVLTANS EXVLTAVIT,
ACTAQVE DAVIDIS LAETVS APPROBAVIT,
CVM VIDERET IVVENEM RECTE IVDICANTEM,
QVEMADMODVM ISRAEL EXVLTANS EXVLTAVIT,
CVM VIDERET SALOMONEM TRIVMPHANTEM,
SIC NOS DVM VIDIMVS PHILIPPVM REGNANTEM.

Aſſi como Iſrael con regozijo ſe alegrò, viendo a Salomon triumphando, al qual aun biuiendo el Padre le puſo en ſu Real ſilla, por lo qual Iſrael con regozijo ſe alegrô y con alegria aprouò lo, que eneſto auia ordenado Dauid, viendo al mancebo, que juzgaua bien: y aſſi como Iſrael con regozijo ſe alegrô de ver a Salomon triumphãdo, aſſi noſotros de ver reynar al Sereniſſimo Principe Don Phelippe.

Antes

Antes de llegar à aquel arco en vna placuela, que auia quadrada, eſperauan al Principe el Gouernador, Burgomaeſtres, Cõſejeros, y Burgueſes, y el Dean, Canonigos y Clerezia, los mas d'ellos reueſtidos de ricas capas de ſeda, y brocados. Eſtauã al derredor dela plaça y calle, que eſtà en frẽte dela orilla dela canal cõ vna ſola hazera de muy buenas, y hermoſas caſas, mil y quinientos ſoldados mancebos los mas bien diſpueſtos y luzidos de armas y veſtidos, que en todos los recibimientos auia auido, con vanderas, atãbores y pifaros, trayan calças blancas, y jubones de raſo amarillo, y chapeos colorados con plumas blãcas, coloradas y amarillas, los mil d'ellos armados de coſeletes y picas y alabardas, y todos los de mas arcabuzeros. Eſtando aſſi con gran deſſeo eſperando al Principe, començaron las naues y hulcas, que eſtauan fuera d'el Ambrac à hazer ſalua de toda la artilleria, que enellas auia, y à vn miſmo pũto diſparò la, que eſtaua encima dela muralla dela Villa, y con todo aquel eſtruendo y regozijo entraron delante por el Ambrac las cinco barcas, en que yua el Principe y Reyna acompañados de aquellos Grandes, Señores y Caualleros de ſu Corte, diſparando los falconetes, que tenian, y tocando los trompetas. Paſſaron por debaxo delas puentes mirando aquellas triumphales eſtatuas y el arco, q̃ eſtaua fundado enel agua: los nauios y barcas, q̃ eſtauã de vna vãda, y otra cõtinuamente diſparauan las pieças de artilleria y falconetes, q̃ tenian. Llegando al cabo dela canal, ſalio el Principe en tierra a donde la infanteria eſtaua, la qual hizo muy buena ſalua de arcabuzeria, y alli recibieron a ſu Alteza el Gouernador y Senado, el Dean y los otros cõ el deuido acatamiento, y el Dean en vna habla, que hizo declarò, quanto ſe auia holgado aquella villa, y por quan dichoſa ſe tenia en conocer vn tan gran Principe por ſu Señor, y luego dio à adorar la Cruz al Principe, y acabada aquella cerimonia ſubio ſu Alteza a cauallo, y entrò por el arco conla pompa acoſtumbrada, auiendo ya mouido la infanteria, la qual ſe partio en dos partes dando lugar ala entrada por la calle haſta palacio en dos ordenes a manera de guarda, y aſſi eſtuuieron haſta que el Principe llegò à apearſe a palacio, y vuo acabado de paſſar toda la Corte. La Reyna con ſus damas deſembarcò por ſi algo mas abaxo. El ſiguiente dia ſalio ſu Alteza a Miſſa con Real pompa ala ygleſia mayor vieja, que tiene la inuocacion de San Nicolas, porque ay otra ygleſia mayor que llaman la nueua, y es de Santa Catalina: enla de San Nicolas ay vna pintura d'el myſterio de la paſſion de Chriſto, que es la mejor, que ay en todos los Eſtados de Flãdes, hizola Iuan Scorelio Canonigo de Vtrecht, vnico enla pintura por aquellas tierras. Acabada la Miſſa, que ſe celebrò con gran ſolenidad, el Principe fue ala plaça, donde auia deſembarcado, y alli fue jurado en vn theatro muy a pueſto de rica tapiceria y doſel de brocado cõ aquella general aprouaciõ de alçar

todo

todo el pueblo las manos y gran contentamiento de todos, y pueſto fin al ſolene auto d'el juramento, los trõpetas començaron a tocar, y los Reyes de armas a derramar al pueblo muchas monedas de oro y plata. Y buelto a palacio, auiendo comido el Principe, Reyna y las Damas, entraron en las barcas acompañados de aquellos Grandes, Señores y Cauälleros de ſu Corte, y anduuieronſe holgando por todas las canales, que ay dentro de la Villa, y ſalieron fuera d'ella al Seno Tye por ver los juegos y juſtas, que le tenian aparejadas enel agua conforme alas, que en Berghes auemos contado. Acabada la juſta, el Principe y Reyna ſe boluieron nauegando por el Ambrac a palacio. Es aquella villa de Aemſterdam muy fuerte y rica, la mejor y mayor de todo el Condado de Holanda, celebrada por toda Europa por la multitud de naues y Hulcas, que vienen à ella tanto, que acontece auer muchas vezes al derredor d'ella mas de mil y quinientas naues y Hulcas de Eſpaña, Francia, Inglaterra, Flandes, Dinamarca, Alemaña, Polonia, y de otras partes, que van alli con trigo, vino, y otras mercaderias, y cargan de holandas y lenceria. Es la Villa caſi dela miſma manera, q̃ Venecia fundada, y de dentro llena toda delas aguas d'el Seno Tye, y dela foſſa Aemſter. Por todas partes eſtà cercada de vn fuerte muro, ſaluo por la parte d'el ſeno Tye, donde no tiene muralla, ſino vna fuerte eſtacada metida dentro del' agua con entradas y ſalidas, por cauſa delas naues. Por la parte de Aemſter, que es la foſſa, que van nauegando à Vtrecht, ay puentes de piedra con vnas puertas de ciertos ingenios y artificio hechos, por las quales dan y quitan el agua enla cantidad, que quieren, y dexan entrar y ſalir los nauios y barcas amaynando los maſtiles y velas. Es coſa muy eſtraña de ver la manera, que para ello tienen, y el ſitio y forma dela Villa, las ygleſias, moneſterios, calles y plaças, la gran polideza d'ellas, y las cinco canales principales de agua, que entran por la Villa con nauios y barcas cargadas de diuerſas mercancias, y mucho mas es de ver la riqueza, que ay en ella. Tuuo principio aquel lugar de vnas pequeñas y viles choças, de donde vino a ſer lo que agora es, lo qual da à entender en ſus verſos el Poeta Nicolao Cannio, quando dize:

Hæc illa eſt Batauæ non vltima gloria gentis,
Amnis cui nomen, cui Cataracta dedit.
Dicta prius Damum raris habitata colonis,
Cùm contenta caſis ruſtica vita fuit.
Hinc Amſterdamum iam facta celebrior, atque
Fortunæ creuit tempore nomen item.
Vrbs bene nota prope, atque procul diſtantibus oris,
Dotibus innumeris ſuſpicienda bonis.

Diues agri, diues precioſæ veſtis, & auri
Vt pleno cornu copia larga beet.
Quod Tagus atque Hermus vehit, & Pactolus in vnum
Verè huc congeſtum dixeris eſſe locum.

Eſta es aquella, que fue primera gloria dela gente de Holanda, ala qual el rio y la Cataracta dio nombre, primero fue dicha Dam, habitada de pocos moradores, quando la ruſtica vida ſe contentaua con las choças, y auiendoſe enoblecido, ſe llama Aemſterdam, y aſſi con el tiempo creció el nombre y fortuna. Es Villa bien conocida delos comarcanos, y delas remotas y muy apartadas Regiones, y digna de ſer acatada por los buenos y innumerables dotes, que tiene, tan rica de tierra, rica de precioſas veſtiduras y oro, que la liberal y dichoſa Abundãcia la haze proſpera con ſu abundante cuerno, aquello que los famoſos rios Tajo, Hermo, y Pactolo traen, ſe puede dezir, que eſtà todo junto en eſte lugar.

De Aemſterdam partieron el Principe y Reyna a tres de Octubre, por tierra, y fueron ala ciudad de Vtrecht, que eſtà lexos de alli ſeys leguas, y en ſu acompañamiento el Principe de Piamonte, Duque de Alua, Marques de Aſtorga, Marques de Peſcara, don Antonio de Toledo, don Antonio de Rojas, y otros muchos Señores y Caualleros, aunque la mayor parte dela Corte fue en barcas por la foſſa Aemſter, q̃ entra enla foſſa de Vecht, paſſando de Loenen, por la qual nauegaron haſta, que entraron en Vtrecht. Otros muchos fueron en carros, y todos muy contentos por verſe ya en tierra firme por donde ſe pudieſſe andar a cauallo, y por ſer ya de buelta para la villa de Bruſſelas por cauſa d'el inuierno, q̃ ſe acercaua. Siruio toda la Yſla y Condado de Holanda al Principe con treynta y ſiete mil y quinientos eſcudos. Y antes, que digamos d'el recibimiento, ſera bien, que lo mas breuemẽte, que ſer pudiere, ſepamos como vino aquella ciudad de Vtrecht à juntarſe conel Eſtado de Brabante y Holanda.

Vtrecht.

Vtrecht.

LA ciudad de Vtrecht eſtà fundada ſobre el Rhin antiguo, fue llamada al principio Antonina, de Antonio vn Senador Romano, que la edificò, el qual auia alli venido de Roma, huyendo de la tyrannia y crueldad d'el Emperador Neron, y porque de aquel Senador Antonio, ay poca mencion, otros atribuyen aquel nombre a Marco Antonio, el qual ſe hallò preſente en todas las guerras y conquiſtas de Iulio Ceſar en Francia y Alemaña, y fue ſu Capitã, y edificò algunas villas y fortalezas de ſu nõbre. Y ſe cree, q̃ en aquel tiempo, era ya Antonina lugar frequentado a cauſa delos, que yuã y venian por el Rhin, y por la comodidad, que tenian para poder paſſar en Inglaterra y otras Yſlas d'el Oceano. Otros dizen, que aquel nombre le dio el Emperador Marco Antonino Pio, auiẽdo la redificado. Como quiera, que ſea, cõſtà, y es cierto, que mucho tiempo ſe llamò Antonina, y que alli los Romanos auiendo ſujetado toda aquella tierra, tuuieron guarnicion de ſoldados ordinarios, y edificaron quaſi ſobre el Rhin vna fortaleza en aquella parte dela ciudad, que con la puente, que alli ay, llaman Romana, donde es agora el moneſterio de San Pablo. Y no ſolo puſieron alli aquella fortaleza, mas aun otras muchas por toda aquella ribera d'el Rhin alta y baxa, para poder reſiſtir la furia, y impetu delos Barbaros. Pero todo aquello aprouechò poco, porque viniendo ya el Imperio Romano en diminucion, ellos con ſu valor començaron à ocupar les la prouincia y à echar los de toda la ribera d'el Rhin. Y aunq̃ fueron muchas vezes vencidos, rotos y deſhechos delos Emperadores Romanos, nunca dexaron de inquietar y moleſtar los. Tan odioſo y embidiado era el Imperio Romano delos Barbaros, que no le eran ſujetos. Entre los quales fueron los Wiltos, que auiẽdo ſido vencidos con los Saxones y Sclauos, por el Emperador Valẽtiniano hermano de Valente, al qual auia tomado por compañero y ygual enel Imperio, tornaron à abaxar. Y paſſando enla yſla de Batauia, hizieron tal eſtrago enlos Batauos, que fueron forçados a ſe recoger, y yr ſe alas partes maritimas, y auiẽdo quemado y deſtruydo d'el todo à Antonina, edificaron alli vn fuerte caſtillo, q̃ de ſu nombre llamaron Wiltenburg. El qual deſpues el Rey Dagoberto hijo de Clotario tomò por fuerça de armas, y lo boluio a reparar, y hazer mas fuerte delo, q̃ antes era. Llamò lo Traiectum, porq̃ por alli paſſauan los, q̃ venian y yuã alas yſlas d'el Oceano, y pagauã tola y portazgo al Rey delas mercaderias, q̃ lleuauã y trayã. Alli edificò el Rey vna yglesia à inuocaciõ de San Thome Apoſtol, y auiẽdo conquiſtado toda aquella tierra dio la juriſdicion d'ella a San Wilibrordo, como eſtà dicho, la yglesia poco deſpues fue quemada

por los Friſones, y cerca d'ella edificado el Oratorio y Capilla de Santa Cruz por el miſmo San Wilibrordo, quando vino de Roma, donde auia ſido conſagrado en Obiſpo de Vtrecht, y llamado Clemente, por el Papa Sergio. Eſcriuen algunos, que fue llamado Vtrecht, en Latin Vlptraiectũ, de Vlpio Trajano, q̃ eſtando por Gouernador en Alemaña, fue adoptado en Roma, por Nerua en hijo, y hecho Emperador delos Romanos, el qual reparò allende d'el Iſela algunas villas, que eſtauã deſtruydas por los Barbaros, y edificò ala ribera de aquel rio algunas fortalezas de ſu nõbre, pero mas conforme es à verdad, lo que otros dizen, que ſe llamò Wiltraiectum. Porque los Wiltos edificaron ſu caſtillo en frente de Antonina, a la ribera d'el Rhin dela parte de Frãcia, y q̃ d'el corrian la tierra, y paſſaron de alli enla ciudad, y la deſtruyerõ, d'el qual caſtillo aun parecẽ los cimientos. Y Gerardo Nouiomago affirma, que aſſi vio aquel nombre Wiltraiectum, en libros de mano, que auia mas de ſeyſcientos años, que eſtauan eſcriptos, y aſſi miſmo hallò en otros tan antiguos eſcripto Vltraiectum, d'el qual nombre vſa Lamberto Hortẽſio en ſu hiſtoria. Ammiano Marcelino la llama Vtriceſium, que es conforme al nõbre vulgar. En aquella ygleſia de San Thome Apoſtol, que los Friſones auian quemado, fue edificada la ygleſia Cathedral de San Martin, por San Clemente, y por el fortiſſimo Principe Pipino Craſſo, Padre de Carlos Martel, auiendo echado de alli a Ratbodo Rey de Friſa, q̃ auia ocupado toda aquella tierra. La qual Carlos Martel, deſpues dela muerte de ſu Padre adornò, y dotò de grandes rentas, y le dio grandes libertades y priuilegios, y al Obiſpo el palacio antiguo de los Reyes, y florecio en tanta manera aquella ygleſia, ſiendo Obiſpo San Clemente, que era la Metropolitana, y precedia en dignidad ala de Colonia, y durò haſta la muerte de San Bonifacio, que ſucedio enel Obiſpado a San Clemente, auiendo ſalido de alli primero para Arçobiſpo de Maguncia, en tanta eſtimacion tenian a los de aquel collegio de Santa Cruz, por eſtar debaxo dela doctrina de San Clemente. Fue San Bonifacio de nacion Ingles, puſo le aquel nombre el Papa Gregorio Segundo, por las buenas obras, que hazia, llamaua ſe antes Winfrido. Y auenido recibido martyrio por la Fè de Chriſto, con cinquenta y dos compañeros en Weſtfriſia enla aldea Dockẽ, perdio la ygleſia de Vtrecht la dignidad Metropolitana y Arçobiſpal, que tenia, y paſſò ſe a Colonia con voluntad dela miſma ygleſia de Vtrecht, porque los Daneſes y Nortmandos la deſtruyeron y quemarõ. Però conla ſantidad y virtudes, q̃ enlos perlados floreciã, tornò a reparar ſe, y conel fauor y ayuda d'el Rey Pipino, y d'el Emperador Carlo Magno ſu hijo. El qual dio grandes libertades y priuilegios y rentas, ala ygleſia, y hizo Señor tẽporal al Obiſpo de la Ciudad, tierra, y lugares dela comarca. Tornaron à abaxar los Nortmandos,

mãdos,y quemarõ a Colonia,Lieja,Tõgerẽ,y à Vtrecht,ſiendo Obiſpo Alfrico,q̃ fue enla orden Nono,y deſtruyeron toda Batauia,y ala Villa de Wick te Deurſtede,que era entõces vn grã pueblo. Y aſſi eſtuuo Vtrecht mucho tiempo como deſierta, y ſin muralla,y el Obiſpo Ratbodo, que fue el Decimo Quarto en la orden,paſſò la Silla Epiſcopal a Deuẽter. La qual con todas ſus rentas, y aſſi miſmo Tiel con toda ſu tierra, que los Nortmandos auian deſtruydo, fue dada por el Emperador Carlos Caluo al Obiſpo Odilbaldo,q̃ fue el Duodecimo en la ordẽ. Muerto Ratbo do ſucedio enel Eſtado y Obiſpado Balderico de Cleues varõ Illuſtre en virtudes y linaje y magnanimo,el qual boluio la ſilla Epiſcopal à Vtrecht, y redificò todo lo,q̃ los Nortmãdos auiã deſtruydo y quemado,y cercò la de fuertemuro cõ ſus baluartes y foſſos. Cõ lo qual la Ciudad boluio a flo recer, y crecer,y hazer ſe muy populoſa,ſiẽdo muy fauorecida delos Emperadores,confirmando las libertades y priuilegios,q̃ antes, q̃ fueſſe deſtruyda, tenia,y dãdole otras muy mayores.Los Principes y Perlados d'ella no ſe empleauan entonces,ſino en obras ſantas,y pias en predicar y en ſeñar al pueblo,en ſoccorrer alos pobres y neceſſitados, en remediar biudas,huerfanos, y donzellas, y en reparar y edificar ygleſias y moneſterios. Entre los quales Adelboldo,mãdò derribar la ygleſia de San Martin,porq̃ era pequeña,y la hizo mayor,y de muy ſumptuoſo edificio. Fue conſagrada por doze Obiſpos eſtando preſente el Sanctiſſimo Emperador Enrrico Segũdo,à veynte y ſeys de Iunio,Año de mil y veynte y tres.Lo qual y quaſi,todo lo q̃ haſta agora de Vtrecht auemos contado, ſe contiene en vnos verſos antiguos,q̃ eſtan en dos tablas grãdes enla miſma ygleſia, como abaxo diremos.Però aquella deſtruciõ,q̃ hizierõ los Nortmãdos por toda Batauia,y Kinhemaria, mouio al Emperador Carlos Caluo Rey de Francia,de repartir aquellas yſlas,y tierras,q̃ el Rey Dagoberto,y los otros Principes,y el Emperador Carlo Magno,auiã dado alos Obiſpos,y poner alli Principe,q̃ las defendieſſe cõtra los Nortmãdos,y aſſi dio à Holãda,co mo auemos cõtado, con parte de Friſa a Theodorico cõ titulo de Cõde. Lo qual fue cauſa de gran diſcordia,entre los Cõdes de Holãda y Obiſpos de Vtrecht, pretendiendo ellos de cobrar aquel Eſtado conel fauor, que tenian delos Emperadores,y procurando los Condes en acrecẽtar lo con la ayuda delos Reyes de Frãcia. Y aſſi el Obiſpo Adelboldo,d'el qual poco ha,hezimos mẽcion, mouio guerra cõtra el Conde Theodorico Quarto Principe Magnanimo, y Belicoſiſſimo, d'el qual fue vẽcido en batalla, q̃ fue la primera,q̃ entre Holandeſes,y los de Vtrecht vuo.Deſpues vuierõ otra batalla,enla qual el Obiſpo Adelboldo,fue tan bien vẽcido,y preſo,y embiado ala fortaleza de Yſelmond,dõde eſtuuo tres añosen cadena.A ca bo delos quales auiẽdo renunciado con juramento,y publica eſcriptura al

Conde todo el derecho, q̃ el y ſus ſuceſſores pretendian y podian tener à Holãda y Friſa, fue en ſu Obiſpado reſtituydo. De aquella priſion y victoria nacio vna perpetua enemiſtad, entre los de Vtrecht y Holandeſes, y ſe cõfirmò mas entre los Obiſpos y Condes, tanto, q̃ teniendo aquella priſion enla memoria los Obiſpos, que deſpues de Adelbaldo ſucedieron, procurauan, ſiempre que ſe ofrecia occaſion de hazer todos los daños, que podian alos Condes, los quales ſe auian tan valeroſamente contra ellos, q̃ les tomauan las villas, caſtillos, aldeas, yſlas, floreſtas, y lagunas, y eſtendian ſu Eſtado quanto podian. Lo miſmo hazian los Friſones, que inquietauan y corrian las tierras delos Vaſſallos d'el Obiſpo, y los Gheldreſes, que auiã ya ocupado el Eſtado de Beluwe, que es Velauia en Latin, que ſe contiene entre el Rhin y el Iſela, y el Seno de Zuyder zee y Amerſſoort y Rhenen. De tal manera, que lo, que antes los Obiſpos gaſtauan en obras pias y ſantas, fueron forçados para ſe defender y cobrar lo, que auian ocupado de ſu Eſtado, a conuertir lo en vſos y edificios profanos, y aſſi el Obiſpo Gotofredo de Rhenen, que fue el Vigeſimo Octauo enla orden, edificò en frontera de Holanda a Montfoort, y a Woerden. Y enla de Gheldres ala ribera d'el Vecht à Horſt, y ſobre el ſeno de Zuyder zee à Volenhoren, para impedir el paſſo por alli, y poder reſiſtir alos Friſones. Porque no ſolo haſta alli ſe eſtẽdia el Eſtado de Vtrecht, pero mas adelãte, aunq̃ el Emperador Carlos Caluo le auia quitado gran parte, el qual ala parte de Medio dia y Oriente haſta el ſeno de Zuyder zee tiene a Gheldres. Y por todo lo de mas confina conel Condado de Holanda. Ay otro Eſtado allende d'el rio Iſela, q̃ es el tercer braço d'el Rhin, que llaman la prouincia Trãſiſelana, que tambien erà d'el Obiſpo, dela qual en ſu lugar diremos. La ciudad de Vtrecht era tã rica, fuerte y populoſa, que quãdo ſe ofrecia neceſſidad, ponia en campo el Obiſpo quarenta mil hõbres. Y nunca le faltaron guerras con los Principes comarcanos. Los quales, aunq̃ le moleſtauan y corrian ſus tierras, ninguno lo hizo tan de propoſito y fundamẽto como Carlos Duque de Gheldres en nueſtros tiempos, porque corria toda la tierra, que es allende d'el rio Iſela, y ſaqueaua y quemaua los lugares, y aſſi puſo en gran afflicion al Obiſpo Federico de Baden, y deſpues a ſu ſucceſſor el Obiſpo Philippo de Borgoña. Y mucho mas en eſtrecho puſo al Obiſpo Enrrico Bauaro, al qual tomò grã parte d'el Eſtado. Por otra parte la Ciudad auia venido a ſer tan rica y poderoſa con aquella libertad y gouernacion, que tenia como de Republica Romana, que no ſolo entre ellos auia grandes enemiſtades y vandos, mas aun las tenian con los miſmos Obiſpos, y rebelauan muchas vezes contra ellos y los priuauan dela dignidad, y ſino eran eligidos a ſu voluntad no los recibian. Y aſſi ſe puſieron en no querer recibir por ſu Principe y Perlado a Dauid de Borgoña hijo de Philip-

Philippo el Bueno Duque de Borgoña, haſta q̃ ſupieron, que el y ſu hijo Carlos el Valeroſo mouian de Haghe con gran exercito cõtra la Ciudad, y aunque entonces le recibieron, moſtraron deſpues claramente, que no auia ſido de ſu voluntad. Porque muerto el Duque Carlos, prendieron al Obiſpo Dauid de Borgoña, y lo embiaron à Amerſfoort, donde eſtuuo, haſta que el Emperador Maximiliano paſſò en Holanda, y cercò la Ciudad y la cõbatiò de tal manera, que vinieron a ſe rendir, y a le recibir dentro d'ella, y reſtituyeron en ſu dignidad al Obiſpo Dauid de Borgoña. Pero todo aquello fue muy poco en comparacion delo, que hizieron con el Obiſpo Enrrico Bauaro, como largamente eſcriue Lamberto Hortenſio. Porque viniendo de Wick te Duerſtede para entrar enla ciudad, le cerraron las puertas, y no le quiſieron recibir dentro d'ella, acabo de quatro años, que era Obiſpo, y ſe vuo de boluer, donde auia ſalido. Y andando en tratos y conciertos de paz conel, la parcialidad y bando cõtrario ſe dio tan buena maña, que metio vna noche enla Ciudad a Martin van Roſſum Capitan d'el Duque Carlos de Gheldres con mucha gente de guerra, y echando y deſterrando d'ella alos, que tenian la parte d'el Obiſpo, ſe rebelaron contra el, y confederaron con el Duque Carlos, el qual ni guardaua paz, ni tregua, ni la tenia con nadie, ſino era forçado de neceſſidad, y eſtando entonces el Emperador Carlos Quinto en Eſpaña le corria ſus tierras, y ſaqueaua y quemaua lugares de Brabante y Holanda, y tenia ocupada caſi toda la prouincia de Tranſiſelana, que no quedaua, ſino la ciudad de Deuenter, y las villas de Swol y Campen, q̃ eſtauã por el Obiſpo, y lo miſmo hazian Amerſfoort, Rhenen y Wick te Duerſtede, q̃ ſon aquende d'el Iſela. Todas las otras villas, lugares y caſtillos ſeguian ala Ciudad. Tratò ſe la guerra de tal manera contra el Obiſpo, que le puſieron en tanta neceſſidad, que viendo la diſcordia y diuiſion delos Ciudadanos, que vnos eran de ſu parte, y otros dela d'el Duque, acordò por aſſegurarlo todo, recorrer al Emperador Carlos Quinto, con cuyo fauor el pudieſſe ſer reſtituydo en ſu dignidad, y cobraſſe la ciudad de Vtrecht, y todas las villas y lugares, que el Duque Carlos le auia tomado. Y conſiderando el Obiſpo, que los lugares de aquel Eſtado de ſu yglefia de Vtrecht, que eſtauã ala frontera de Gheldres, ſiempre ſerian damnificados, maltratados, y deſtruydos por los Gheldreſes, y que los Obiſpos ſus ſuceſſores ſiempre biuirian en guerras y diſſenſiones, determinò por comun beneficio y prouecho d'el pueblo, de juntar todo el Eſtado de Vtrecht, y incorporarlo en el Ducado de Brabante y Condado de Holanda, debaxo d'el Señorio d'el Emperador Carlos Quinto, y de ſus legitimos ſuceſſores y decendientes. Y porque el negocio no ſufria dilacion por la neceſſidad, en que eſtaua, embiò a llamar a Florẽcio Conde de Buren, el qual vino luego à Wick te

Duerſtede, dõde el Obiſpo eſtaua, al qual declarò todo lo, q̃ tenia acorda do. Y viſto por el Cõde, quanto aquello a ſu Mageſtad importaua, tornò con grã preſteza a Bruſſelas, de dõde auia venido, y la Corte eſtaua, alo cõ ſultar conla Archiduqueſa Madama Margarita Tia d'el Emperador Car los Quinto, y ſu Lugartenic̃te general, y Gouernadora en todos aquellos Eſtados. Fue acordado, que a quinze de Nouiembre de aquel Año, que erade mil y quinientos y veynte y ſiete, ſe juntaſſen en Scoonhouen, con el Obiſpo Enrrico Bauaro, Florencio de Egmont Conde de Buren, Antonio de Laleing Cõde de Hoochſtratẽ, Gerardo Mulardo Canciller de Brabante, y Laurẽcio Dubliono Preſidẽte d'el Conſejo de Holãda, pa ra que dieſſen concluſion en aquel negocio. Y aſſi ſe hizo, que juntados en el lugar, al tiempo, que eſtaua ſeñalado, el Obiſpo Enrrico Bauaro reſignò y traſpaſſò todo el Señorio tẽporal d'el Eſtado de Vtrecht enel Empera dor Carlos Quinto, como Duque de Brabante, y Conde de Holãda, y en ſus ſuceſſores legitimos y decendientes, y los Cõdes, Cãciller y Preſidẽte ſe obligaron en nõbre d'el Emperador, de tomar la guerra contra Carlos Duque de Gheldres, y cobrar lo, que el auia ocupado, y reſtituyr al Obiſ po Enrrico Bauaro en ſu dignidad. Entãto, q̃ ellos eſtauã en Scoõhouen, el Duque Carlos tomò la Villa de Rhenẽ, q̃ eſtaua por el Obiſpo, y ſupo lo, que en Scoonhouen ſe auia tratado, lo qual encendio mas la guerra, y mouio los animos delos Ciudadanos de Vtrecht, a tãta ira, q̃ procurando lo el Duque Carlos, fue el Obiſpo Enrrico Bauaro priuado dela dignidad y Silla Epiſcopal, y elegido en ſu lugar el Conde de Bilg, Canonigo de C o lonia. Luego al principio d'el ſiguiẽte Año, que fue de mil, y quinientos y veynte y ocho, tornaron a ſe juntar enla villa de Dordrecht los Condes de Buren y Hoochſtraten, y los otros conel Obiſpo Enrrico Bauaro, y los Embaxadores dela prouincia Tranſiſelana, y hizo ſe la reſignacion y traſ paſſacion de aquellos Eſtados de Tranſiſelana, con conſentimiento d'el Obiſpo Enrrico Bauaro, enel Emperador Carlos Quinto, como Duque de Brabante y Cõde de Holanda, y en ſus legitimos ſuceſſores y decẽdien tes. Y luego ſe dio orden, para q̃ aquellos Eſtados ſe cobraſſen, lo qual to do el Obiſpo Enrrico Bauaro, por ſu Embaxador hizo ſaber alos tres Eſta dos dela ciudad de Vtrecht, porque no pretendieſſen ignorancia. Fueron ſeñalados Capitanes, para aquella guerra Florencio de Egmont Cõde de Buren, Guilielmo de Tautẽburg, Cõde de Renenberg y Georgio Schẽck Gouernador de Friſa, el qual ſe vuo tan valeroſamente, que cobrò todo, lo que los Gheldreſes auian ocupado enla Trãſiſelana, y los echò de todo aquel Eſtado, y tomò la poſſeſſiõ d'el por el Emperador Carlos Quinto, y fue jurado en ſu nõbre à veynte y ſeys de Março, d'el Año de mil y qui nientos y veynte y ocho. Acabo de pocos dias, q̃ el Obiſpo Federico, y los

Condes

Condes ſe auian juntado en Dordrecht. El Capitã Martin van Roſſum ſalio de Vtrecht con mil y trezientos ſoldados muy eſcogidos, y entrò en Holanda, y paſſo junto por las villas de Vvoerdẽ y Leyden ſin hallar quiẽ le hizieſſe reſiſtencia alguna, concertandoſe con el las aldeas, por dõde paſſaua en ſumas de dineros y dando le rehenes, porque no las deſtruyeſſe. Y paſſando de Voerſchotẽ, que es vna aldea à vna legua de Haghe, vino alli la nueua cierta, como Martin van Roſſum venia, y ſin eſperar golpe de eſpada, ſe ſalieron d'el lugar, y ſe fueron huyendo vnos a Delft, otros a Roterdam, otros alas yſlas d'el Oceano, que eſtauan mas cerca. Durò el ſaco en Haghe tres dias, y ſalieron los Gheldreſes tan cargados de oro, plata, dineros y ricas joyas y veſtidos, que facilmente, ſi vuiera gente de animo, y hecho, pudieran ſer vencidos, y cobrarſe la gran preſa, que lleuauan, con la qual y muchos preſos, que trayan, entraron como triumphando en Vtrecht, donde auian ſalido. En tanto, que eſto paſſaua en Holanda, el Con de Guilielmo de Renenberg dio vna viſta à Vtrecht, y quemò todo aquel arraual, por medio d'el qual entra el antiguo Rhin enla Ciudad. Era entonces principio de Março, y la guerra ſe encendia por todas partes, y Georgio Schenck Capitan d'el Emperador aũia entrado con ſu exercito enla Prouincia Tranſiſelana, la qual, como eſtà dicho, cobrò en breue tiẽpo, y echò los Gheldreſes d'ella, y vino à juntarſe con el Conde Florẽcio, que auia entrado por el Eſtado de Beluwe, que es d'el Ducado de Gheldres, quemando y deſtruyendolo todo, y tenia cercada la villa de Hatten, que eſtà fundada ala ribera d'el rio Iſela, en frente de Swol, que eſtà dela otra parte, entre el rio Vidro y el Iſela. A cabo de algunos dias, que aquella villa eſtaua cercada, y le auian dado muy braua bateria, vino a ſe rendir, y lo miſmo hizo Harderwick, deſpues de muy largo combate, y fue alli jurado en nombre d'el Emperador a diez y ſeys de Iunio, el Conde Florencio. En eſte tiempo el Conde Guilielmo auia corrido la tierra de Batauia, y quemado en Vtrecht el arraual, que eſtà ala puerta de Santa Cathalina, y el Obiſpo Enrrico Bauaro acompañado d'el miſmo Conde Guilielmo auia venido de Wick te Duerſtede à Amerſſoort, que eſtaua por el. Dõde a cabo de pocos dias, q̃ alli eſtaua, tuuo auiſo de ciertos Ciudadanos, q̃ le deſſearõ ſeruir, q̃ para tal dia, y por tal puerta ſin duda le entregarian la ciudad, por tanto, que embiaſſe la gente, que le pareciеſſe, que era meneſter, para acabar tan gran hecho. La noche antes d'el dia, que le auian ſeñalado, que era primero de Iulio, el Obiſpo embio dela gente, que tenia d'el Emperador y delos ſoldados de Amerſſoort, q̃ ſe juntarõ con ella, entre caualllos y ſoldados, haſta en numero de ſeys cientos, con los quales ſe juntò deſpues enel camino vna vãdera, que vino de Vvick te Duerſtede. Salieron de Amerſſoort alas nueue dela noche, y poco a poco ſe fueron legando ſin

do ſin hazer eſtruendo y con gran ſilencio à Vtrecht, y ſe puſieron encelada enlas arboledas y caſas, que ay cerca dela puerta Lauwenrecht, eſperando la ſeña, que ala mañana en dando las ſeys horas ſe auia de hazer dela torre dela yglesia de Santiago. Venido el dia echoſe vna niebla y luego començò a llouer, que no fue pequeño aparejo para ſalir con ſu empreſa, y abierta la puerta, ſalieron algunos delos, que la tenian en guarda, con dos delos, que auian cõjurado con los otros de entregar la Ciudad al Obiſpo Enrrico Bauaro, a reconocer la campaña y ver ſi parecia enemigos, y deſcubrieron a Guilielmo Turco Capitan d'el Emperador, que venia con quatrocientos ſoldados de ſu eſpacio en ſocorro delos, que eſtauan encelada, y penſando, que era gente, que andaua por alli deſmandada a robar el campo, no hizieron caſo d'ellos. Por otra parte, los que eſtauan encelada, eſperauan la ſeña, la qual ſiendoles hecha, començaron à entrar por la puerta de Lauwenrecht enel arraual, que llamã Vuerd, ſiendo las guias los, que auian ſido deſterrados dela Ciudad, y ſalioles al encuentro vna muger con vna ceſtilla metida enel braço derecho, porque aſſi eſtaua entre ellos concertado. La qual dixo, como enojada en alta boz. Que os deteneys? porque no paſſays adelante? daos prieſſa, q̃ las centinelas ſon ydas. Animados ellos con aquellas palabras, la Infanteria, que venia enla auanguardia, marchò a prieſſa ſin hazer eſtruendo. Eſtauã ala puerta todos los Conjurados muy en orden bien armados, y con hachas en las manos, los quales auiã aquella noche antes emborrachado muy bien al Capitã, cõ el qual cada noche teniã muy gran cõuerſacion, deſde q̃ auian determinado de entregar la Ciudad al Obiſpo Enrrico Bauaro, y lo miſmo auian hecho alos ſoldados, q̃ eran aquella noche de guarda. La puerta primera fue abierta por vno delos Conjurados, que la tenian a cargo, y aſſi lo fueron la ſegunda y tercera, con la buena maña, que los Conjurados ſe dieron, por las quales comẽçò à entrar la Infanteria a furia, y ſiendo ſentidos por los, que biuian en aquella calle d'el bando contrario, apellidaron y dieron al arma, con que deſperto el Capitan: pero ya la Infanteria eſtaua dentro dela ciudad, parte d'ella auia entrado por la puerta, y parte por el rio con barcas, que los Conjurados tenian para aquel effeto alli aparejadas. Ya llegaua la gente de cauallo, y auian entrado algunos, quando el Capitan con los ſoldados, que tenia, quiſo impedirles la entrada, echando de alto abaxo en lugar de compuerta vnas vigas, porque ſola aquella puerta no la tenia. Lo qual auian muy bien mirado los Conjurados y cuerdamente cõſiderado, los quales viendo el paſſo cerrado con las vigas en vn momẽto con las hachas, que para aquel effeto trayan, las cortarõ por medio, porque cayeſſen las partes ſuperiores, enel ſuelo, de manera, que no pudieſſen cerrar otra vez la entrada. Eſtauan entre las dos puertas algunos arcabuzeros de los

Conju-

Conjurados, los quales mataron vno delos ſoldados, que deſde lo alto querian impedir la entrada, lo qual viſto por el Capitan, y q̄ de todas partes le tenian cercado y combatian, acordò de ſe poner con ſu gente en ſaluamento, y dexarles la entrada y puerta libre, como la hizo, por la qual auiendo entrado toda la gente de cauallo, llegò Guiliermo Turco con ſus quatrocientos ſoldados, y diſcurrieron con gran furia por las calles. Entre tanto la Infanteria, que auia entrado primero, auia peleado tan valientemente con los Gheldreſes y Ciudadanos, que ya auian llegado haſta la plaça mayor, y reparandoſe alli los Gheldreſes, que ſerian haſta ſeyſcientos ſoldados con algunos cauallos, llegò la gente de armas, que auian corrido toda la ciudad, hiriendo y matando a quantos encontrauan, y acometio alos Gheldreſes con tanto impetu por vn lado, que los rompio y deſbaratò, por otra parte la Infanteria peleo tan brauamente con ellos, y con los Ciudadanos, que no ſolo los echaron dela plaça, mas aun d'el palacio, donde ſe auian recogido, y hecho fuertes, y hizieron rendir alos, que tenian en guarda la puerta Alba. Pelearon valentiſſimamente los Gheldreſes y Ciudadanos, pero al cabo fueron vencidos y muertos muchos d'ellos y preſos, aunque delos Gheldreſes muchos ſe ſaluaron, allende delos que ſe rindieron cō cōdicion, q̄ los dexaſſen yr libres, que fueron los dela puerta Alba, y otros. Delos Ciudadanos fueron preſos todos los, que tenian la parte d'el Duque Carlos, y ſaqueadas ſus caſas, ſin hazer diferencia ninguna d'el Seglar al Eccleſiaſtico. A quatro de Iulio entrò el Obiſpo Enrrico Bauaro enla Ciudad por la puerta, que auia ſido tomada, y aquel miſmo dia los Gheldreſes, que tenian a Rhenen la dexaron, de que ſupieron, q̄ Vtrecht era tomada, y q̄ el campo d'el Emperador mouia de Harderwick. El Obiſpo Enrrico Bauaro, deſpues de auer dado gracias a Dios, por auer le reſtituydo en ſu dignidad, y mandado hazer proceſſiones publicas por la paz y concordia, entendio en concertar y poner en orden el Eſtado dela Ciudad, para que ſe puſieſſe fin a tantos males, deſtierros y muertes, como de aquella diſcordia y guerra Ciuil ſe auian ſeguido. Y à ocho de Iulio enla plaça publica, eſtādo preſētes los tres Eſtados, y todo el pueblo fue jurado y recibido por ſu Principe y Perlado, como lo era, prometiendo y jurando todos de ſerle muy fieles y leales Vaſſallos. Deſpues auiendo juntado los tres Eſtados, propuſoles, lo que ya les auia hecho ſaber por ſu Embaxador eſtādo en Scoonhouen, y lo q̄ tenia determinado, dandoles à entender, quanto beneficio ſe ſeguia a todos los de aquel Eſtado de ſer ſubditos y Vaſſallos d'el Emperador Carlos Quinto, y de ſus ſuceſſores y deſcendientes, y que lo que principalmēte le auia mouido à ello era por la paz y ſoſſiego, y por eſcuſar los daños y vexaciones, que recibian, y porque tuuieſſen Señor, a quien los otros temieſſen, y biuieſſen

todos

todos en quietud, paz, y ſoſſiego. Y aunque para ello vuo diuerſos pareceres y contradiciones, como en ſemejante caſo ſuele acaecer, finalmente todos ſe conformaron, y vinieron a conſentir lo, que por el Obiſpo auia ſido propueſto, Que la ciudad de Vtrecht, con todas ſus Ciudades, Villas, lugares, aldeas, juridicion, rentas, bienes, tierras, montes, ſeluas, rios, eſtanques, lagunas, y todo lo, que era d'el Señorio temporal, ſe juntaſſe, y encorporaſſe con el Ducado de Brabante, y Condado de Holanda, y fueſſe d'el Emperador Carlos Quinto, y de ſu Señorio, al qual reconocieſſẽ por ſu Señor y Principe natural, como Duque de Brabãte, y Cõde de Holãda, y deſpues d'el a todos ſus legitimos herederos. Lo qual deſpues de auerſe concluydo, el Obiſpo Enrrico Bauaro los abſoluio a todos d'el juramẽto, q̃ le auian hecho, con tal cõdicion, que conel miſmo ſe obligaſſen y juraſſen al Emperador Carlos Quinto, por ſu Señor y Principe natural, y a los ſus ſuceſſores, que fueſſen Duques de Brabante, y Condes de Holanda, y el Obiſpo reſeruò para ſi, y para ſus ſuceſſores, q̃ deſpues d'el vinieſſen, ſolamente las rentas, y juriſdicion Eſpiritual, y el palacio, el qual auia dado a San Clemẽte, el fortiſſimo Principe Carlos Martel. Deſpues q̃ el Obiſpo vuo concluydo, lo que auemos contado, mandò ſacar de la carcel, los mas principales delos, que le auian ſido rebeldes, y auian conjurado contra el, y hizo los degollar enla plaça publica, y de los otros mandò hazer cruel Iuſticia. Embio preſos ala fortaleza y Villa de Wick te Duerſtede algunos Canonigos, que tan bien le auian ſido rebeldes, para donde el luego ſe partio acompañado de toda la gente de armas, y mãdò encubar dos de aquellos Canonigos, mas principales y echarlos en el rio Leck. Eneſte tiempo el exercito d'el Emperador eſtaua ſobre la Villa de Tiel, que eſtà fundada ala ribera d'el rio Vahalis en Batauia, tenian la cercada por tres partes, y aunque la auian batido algunas vezes, y dado aſſalto no auian podido entrar la, por la mucha y buena gente, que de dentro tenia, y la defendia valeroſamente. Quaſi al miſmo tiempo los de Amerſſoort, que auian peleado en Vtrecht valientemente, y auian ſido gran parte, para que la ciudad ſe tomaſſe, vuieron vn recuentro con los Gheldreſes, de los quales mataron y prendieron ſetenta hombres de armas. Tomada la ciudad de Vtrecht, como auemos contado, la Archiduqueſa Madama Margarita, que de Bruſſelas auia venido a Malinas, embio al Conde de Hoochſtraten con otros d'el Conſejo de Brabante à Vtrecht, para que vieſſe el Eſtado de aquella ciudad y declaraſſe alos Eſtados, lo que eſtaua concertado con el Obiſpo Enrrico Bauaro, acerca dela traſpaſſaſion de aquel Eſtado, como eſtà dicho, para que ellos la conſintieſſen y aprobaſſen. Y llegado alli el Conde, explicò ſu Embaxada en el Senado, y todos los tres Eſtados reſpondieron en conformidad, que eſtauan preſtos y aparejados

con

con voluntad d'el Obiſpo Enrrico Bauaro, y facultad d'el Summo Pontifice a recibir al Emperador Carlos Quinto por ſu Señor y Principe natural como a Duque de Brabante, y Conde de Holanda, y a ſus Herederos y decendientes legitimos. Y con aquella reſpueſta el Conde tornò a Malinas. Deſpues que los de Amerſſoort ſupieron, lo que en Vtrecht, acerca de aquello paſſaua, embiaron vn Embaxador al Obiſpo Enrrico Bauaro quexando ſe grauemente d'el, que auiendo le ellos ſido tan fieles, y ſeruido con tanta voluntad, les auia encubierto, lo que auia hecho, ſin dar parte d'ello à aquella Republica, como era razon. Y el Obiſpo dio ſus deſculpas y les ſatiſſfizo lo mejor, que pudo, y ellos embiaron ſus Embaxadores ala Archiduqueſa Margarita, y auiendo declarado alo, que venian, fue acordado, que ellos ſe juntaſſen a veynte y cinco de Agoſto en Delft, conel Conſejo de Holanda, dõde aun eſtaua, deſpues que Haghe auia ſido ſaqueada por Martin van Roſſum, y que alli ſe daria con cluſion, en lo que pedian. Al dia, que eſtaua ſeñalado, vinieron a Delft los Embaxadores, y ſe concertò la traſpaſſaciõ de aquel Eſtado de Amerſſoort, y en ciertas coſas, q̃ por entõces no ſe pudieron concluyr, quedò, q̃, quãdo el Conde de Hoochſtratẽ fueſſe à Vtrecht, ſe determinariã d'el todo. Eſtãdo el exercito d'el Emperador ſobre Tylen, como auemos arriba dicho, el Duque Carlos viẽdo, que ya auia perdido la Ciudad de Vtrecht, y la Villa de Rhenen, y el Eſtado de Tranſiſelana, y que le auiã deſtruydo toda la tierra de Beluwe, y tomado las villas de Hatten y Harderwick, y q̃ tenian cercada a Tiel, y que eſtaua en auentura de perder todo ſu Eſtado, acordò de ſe concertar lo mejor, que pudieſſe, con el Emperador y pedir paz, como lo hizo. Y andando en tratos y conciertos d'ella conel Cõde de Buren, q̃ ya auia leuantado el Campo, que tenia ſobre Tiel, vna mañana a treze de Agoſto, con tanta prieſſa, como ſi viniera a ſocorrer la el mayor exercito d'el mundo, los Gheldreſes corrieron y robaron toda la tierra de Goeiĳlandt, y en el miſmo tiempo vinieron dos mil Soldados Eſpañoles, que el Emperador auia embiado, los quales ſe boluierõ a embarcar y ſe tornaron à Eſpaña. Porque aunque los Gheldreſes ſobre cõciertos de paz auian deſtruydo a Goeiĳlandt, no por aquello ſe dexò de lleuar el negocio adelante, y aſſi fue embiado al Duque Carlos, q̃ eſtaua en Aernehẽ, Laurencio Dubliono Varon de ſingular prudencia y eſperiencia en la expedicion de los negocios. El qual concertò conel Duque, que embiaſſe a Gorichõ ſus Embaxadores, y que alli verniã los dela Archiduqueſa Madama Margarita, los quales fueron el Conde de Buren, el Conde de Hoochſtratẽ, el Obiſpo Palharmitano, y Laurẽcio Dubliono. Los que el Duque embiò fueron Enrrico Groff, el Gouernador y Capitan de Tilen, Nicolao Coſlero, y Enrrico Kieſpening, los quales deſpues de auer lo muchas

vezes embiado a cõſultar con la Archiduqueſa Madama Margarita, y cõ el Duque Carlos, dieron concluſion enel negocio, y juraron y firmarõ todo lo, q̃ auiã capitulado en nõbre d'el Emperador y d'el Duq̃ Carlos, y publicoſe la paz y cõcordia a cinco de Octubre, d'el Año de mil y quiniẽtos y veynte y ocho primero en Gorichõ, y deſpues por todos aq̃llos Eſtados d'el Emperador, y en Gheldres. Luego fue embiado Laurẽcio Dubliono al Duq̃ Carlos, q̃ embiaſſe ſus Embaxadores, ala Archiduqueſa Madama Margarita, para q̃ confirmaſſe con ſu auctoridad todo, lo q̃ ellos auian en nombre d'el Emperador capitulado. El Duque embio a Martin vãRoſſum, y a Enrrico Kiliſpening, y a Hercules Groff. Los quales llegados a Malinas, deſpues de auer dado ſu Embaxada, y dicho alo que venian de parte d'el Duque Carlos ala Archiduqueſa Madama Margarita, ſe juntaron conlos Condes de Buren y de Hoochſtratẽ, y Georgio Schẽck Gouernador de Friſa y de Tranſiſelana, y con los d'el Conſejo Secreto enla yglefia de San Rembold, que es la mayor, y ratificaron, firmaron y juraron otra vez, en nombre d'el Duque Carlos de Gheldres, con poder baſtante, que d'el trayan, todo lo, q̃ en Gorichom de ſu parte auian cõcertado y capitulado, y la Archiduqueſa aprouò y confirmò aſſi miſmo, lo q̃ los Cõdes de Buren y Hoochſtratẽ, y los otros Embaxadores en nõbre d'el Emperador Carlos Quinto auiã firmado y jurado. Acabado aquel ſolene auto los Embaxadores boluieron a palacio, y auiendo recibido cada vno d'ellos muy ricas joyas de oro, q̃ la Archiduqueſa Madama Margarita, les mando dar, ſe tornaron muy contentos a Gheldres, y Laurẽcio Dubliono fue embiado deſpues, para que recibieſſe el juramento d'el Duque Carlos, de lo qual, y delo que con el ſe capitulò, diremos en ſu lugar. Concertada y publicada la paz y concordia, entre el Emperador y Duque, la Archiduqueſa Madama Margarita embiò al Conde de Hoochſtraten à Vtrecht, a recibir la poſſeſſiõ de aquel Eſtado, y llegado alli, vino de Wick te Duerſtede, el Obiſpo Enrrico Bauaro, y mandò juntar los tres Eſtados en palacio, y de comun conſentimiento y conformidad de todos, viſto el poder largo y baſtante, q̃ el Cõde traya para lo recibir en nõbre d'el Emperador Carlos Quinto, como Duque de Brabãte, y Cõde de Holãda, le reſignò y traſpaſſò todo el derecho d'el Obiſpado y Señorio temporal de Vtrecht à veynte y vno de Nouiẽbre d'el Año de mil y quiniẽtos y veynte y ocho. Deſpues q̃ el Obiſpo cõ cõſentimiẽto y aprobaciõ delos tres Eſtados vuo reſignado y traſpaſſado enel Cõde Antonio de Laleing, por el Emperador aquel Eſtado y Señorio tẽporal de Vtrecht, fueron ala yglefia de San Martin, y hechas las cerimonias Eccleſiaſticas, que jurando los nueuos Principes ſe ſuelen hazer, y muchas vezes auemos contado, boluio el Conde a ſu poſada acõpañado de los tres Eſtados, y luego Enrrico Bauaro ſe tornò

à Wick

à Wick te Duerſtede, y de alli ſe fue para Heydelberg. El ſiguiente dia en la plaça publica, eſtando llena de gente, fue jurado en nombre d'el Empe rador con gran triumpho y alegria d'el pueblo, y tocando los trompetas, fue derramada gran cantidad de monedas de oro y plata ſobre la gente, y vuo gran fieſta aquel dia por la Ciudad, y muchos juegos por las calles, y eſpectaculos publicos, y ala noche gran regozijo de fuegos, y luminarias por las caſas, templos, yglefias, y moneſterios, cõ muchos cohetes y otras mueſtras de publica alegria. Luego à otro dia el Cõde embio vn Embaxa dor al Senado y Republica de Amerſſoort, haziendo les ſaber, lo, que en Vtrecht ſe auia hecho, y que pues el era alli venido, que embiaſſen de a- quel Senado ſus Embaxadores, para que dieſſen cõcluſion enlo, que à a- quella Villa tocaua, y venidos los Embaxadores ſe concertò y capitulò la traſpaſſacion de aquel Eſtado. A tres de Nouiembre, el Conde Anto- nio de Lalaing partio acompañado de muchos Caualleros à Amerſſoort, donde de aquel Senado y Villa fue muy bien recibido, y leydo enel Sena- do lo, que eſtaua capitulado, y jurado por el Cõde y Senado, fue jurado en la plaça publica, en nombre d'el Emperador Carlos Quinto, como Du- que de Brabante y Conde de Holanda, con gran alegria d'el pueblo, y to- cando los trõpetas, que para aquel auto de Vtrecht auian venido, fue de- rramada mucha moneda enla plaça por todas partes ſobre la gẽte, y aquel dia y noche vuo por la Villa gran regozijo y fieſta, con muchos juegos y fuegos por las calles. De Amerſſoort el Cõde vino a Rhenen y à Wick te Duerſtede, donde tãbien fue jurado en nombre d'el Emperador. De alli partio para Vtrecht, y auiendo pueſto en orden y concertado las coſas de aquella Ciudad y Republica, eligiò por Obiſpo al Cardenal Miguel En- keford, q̃ eſtaua en Roma, donde fue embiado Iuan Slacheck, el qual deſ- pues fue hecho Arcediano de Vtrecht, con todos los actos y eſcrituras de la reſignacion y tranſpaſſacion, que el Obiſpo Enrrico Bauaro auia hecho con conſentimiento de todos los Eſtados enel Emperador Carlos Quin to como Duque de Brabante y Conde de Holanda, y en ſus ſuceſſores y legitimos decendientes de todo el Señorio temporal de Vtrecht, Amerſ- foort y Tranſiſelana, para que el Papa Clemente Septimo las aprouaſſe y confirmaſſe, como lo hizo. Deſpues que el Conde Antonio de Lalaing vuo concluydo y ordenado las coſas de aquellos Eſtados, tornoſe a Mali- nas, muy alegre y contento por auer acabado tan proſperamente ſu jorna da en ſeruicio d'el Emperador, y contò todo lo, que alli auia hecho ala Ar- chiduqueſa Madama Margarita. D'eſta manera, la ciudad de Vtrecht, cõ ſu tierra, lugares y Iuriſdicion, q̃ auia ſido poſſeyda y adminiſtrada por los Obiſpos d'ella nouecientos y diez y ſeys años, vino à eſtar debaxo d'el Se ñorio d'el Emperador, y fue incorporado aquel Eſtado con el de Amerſ-

foort,y Tanſiſelana,conel Ducado de Brabante y Condado de Holanda, y mandò el Emperador edificar en aquella ciudad de Vtrecht vna fortale za inexpugnable,dõde eſtaua el moneſterio dela ordẽ de Sã Iuan de Ieruſalẽ,y paſſaron los Religioſos al moneſterio de los Carmelitas,y recibierõ dela Mageſtad Imperial nueuos priuilegios,fueros y leyes.Porq̃ en tiẽpo delos Obiſpos biuierõ ſegun ſus leyes,y todas las ciudades y villas erã gouernadas por ſus Senados,y los pleytos y cauſas ſe determinauan por tres Eſtados,el ſupremo era el Eccleſiaſtico,el ſegũdo el delos nobles y Caualleros,el tercero el d'el pueblo,porque el Obiſpo no tenia mero Imperio ſobre las Ciudades y Villas,ſino ſobre las aldeas. Erã todos libres, que no pagauan al Obiſpo tributo ſaluo d'el vino, cerueza, trigo y ceuada, y con todo eſto ſe tuuieron por bienauenturados, y dieron gracias a Dios, que les auia dado tan ſoberano Principe, y ſacado de aquella vida tã inquieta, contencioſa,y llena de tantos trabajos,robos,males y guerras como padecian continuo delos comarcanos.Boluiendo a la hiſtoria de nueſtro Viaje, auia dias,que en Vtrecht, eſtaua gran parte de la corte aguardando al Principe mientras anduuo por Holanda,y lo miſmo auia hecho la guarda de cauallo.La Ciudad eſtaua muy en orden para le recebir,tenian hechos arcos triumphales, y pueſtas eſtatuas ſobre pedeſtales, en los lugares mas publicos, y mas conuinientes. Era coſa de ver la puerta d'el burgo antes de entrar en la Ciudad, por la qual el Principe entrò: auia enella encima de vn eſpectaculo quadrado, que auian hecho, cinco eſtatuas en habito de donzellas veſtidas de diuerſos colores de comun eſtatura tan hermoſas, que parecian biuas. La primera d'ellas era,y repreſentaua la Villa de Rhenen, veſtida de tafetan verde, y mangas de raſo carmeſi, tenia vna cadena de oro al cuello, y vna guirnalda ſobre ſus cabellos: eſtaua ſobre vn pequeño pedeſtal quadrado, que tenia eſtos verſos enel quadro.

RHENA VOCOR, DOMINAE RHENI QVAE FLVMINE NOSTRAE
ABLVO VICINOS OFFICIOSA PEDES.

Yo me llamò Rhenẽ, que conlas aguas d'el Rhin riego los pies dela Ciudad de Vtrecht,a quien ſoy ſujeta.

La ſegunda eſtatua era dela Villa de Amerſſoort veſtida de tafetan leonado,y vna cadena de oro y guirnalda,coneſtos verſos enel quadro.

ECCE LATVS DEXTRVM TRAIECTO AMSFORDIA CLAVDO,
NOCTE DIEQVE MEO PROMPTA MINISTERIO.

Mirad que yo ſoy la Villa de Amerſſoort, y la que tengo cuydado de guardar de dia y de noche con diligencia la parte,q̃ me cabe de Vtrecht, dela mano derecha.

La

La eſtatua de medio eſtaua como Princeſa veſtida de raſo verde cõ coro na y cadena de oro: era el titulo en Latin Traiectum inferius, q̃ es la ciudad de Vtrecht, la qual de ſi miſma enel quadro dezia al Principe.

HESPERIAE O NOSTRIS OCVLIS GRATISSIME PRINCEPS,
PRINCEPS INVICTI GLORIA MAGNA PATRIS.
QVATTVOR HAS FAMVLAS REGINA INCEDO PER VRBES,
ACCIPE SERVITIO MEQVE, MEASQVE TVO.

Gracioſiſſimo Principe de Eſpaña a nueſtros ojos eterna Gloria d'el Inuictiſſimo Emperador Dõ Carlos vueſtro Padre yo la Ciudad de Vtrecht, que ſoy cabeça y Señora d'eſtas otras quatro, que aueys viſto, me offrezco con todas ellas de mi propria voluntad à vueſtro ſeruicio.

La quarta eſtatua al lado yzquierdo era la Villa de Wickte Duerſtede con vna ſaya de tafetan morado con guirnalda y cadena de oro, y dezia.

VICVS ERAM, NOSTRAM HANC MVTANS REGINA FIGVRAM
ME VOLVIT FAMVLAS INTER HABERE SVAS.

Yo era vna pequeña aldea, y dando me nueuo traje la Señora y Reyna de todas noſotras, que es Vtrecht, ha tenido por bien de me contar enel numero delas otras Villas ſus ſujetas.

La eſtatua d'el cabo era dela Villa de Monfoort, eſtaua veſtida de verde, tenia vna cadena de oro al cuello, y vna freſca guirnalda de eſpigas ſobre ſus cabellos: los verſos d'el quadro en perſona d'ella, eran.

MONSFORTIS MIHI NOMEN ADEST, SED FRVGE BEATA.
RVRA MIHI HINC DOMINAE SPICEA SERTA LEGO.

Monfoort es mi nõbre, mas mis cãpos ſon abũdãtes de trigo, d'ellos cojo guirnaldas de eſpigas para mi Señora.

Encima d'el eſpectaculo eſtaua ala mano derecha vn eſcudo, con las armas Imperiales, y enla yzquierda otro con las armas Reales d'el Principe: dela otra parte auia eſte letrero en vn quadro entre los dos eſcudos.

DIVO PHILIPPO HISPANIARVM PRINCIPI INVICTISSIMI IMP. CAROLI. V. FILIO, A QVO OB INSIGNEM ANIMI MAGNITVDINEM NIHIL NON TANTO PATRE DIGNVM SIBI EXPECTANDVM DVCIT CIVITAS TRAIECTENSIS. D. D.

A Don Phelippe Principe delas Eſpañas Hijo d'el Inuictiſſimo Emperador Carlos Quinto, de quien por la inſigne grandeza y valor de animo deuemos todos eſperar con mucha razon, que todo lo que hiziere ſerà digno de vn Hijo de tal Padre, por reconocimiento d'eſto le ha dedicado la Ciudad de Vtrecht eſte peqùeño ſeruicio.

Ala puerta dela Ciudad, que eſtà ſobre el Rhin eſtaua pintada vna donzella, que era la Alegria, ſentada en vna meſa con muchos, que comian, beuian y ſe holgauan, dando à entender la publica y general alegria, que todos tenian con tener por Señor a tan alto Principe: al pie dela meſa eſtaua eſte letrero, que declaraua lo, que ſignificaua la pintura.

HILARITAS PVBLICA ILLVSTRISS. PRINCIPIS GRATISSIMO ADVENTV GAVDII PLENA FRVGALES CASTAE MENSAE EPVLAS NVLLI, NEC SEXVI, NEC AETATI VVLT INTERDICTAS.

La grande Alegria, que todos tenemos con la venida d'eſte Illuſtriſſimo Principe, nos pèrmite y da ocaſion, para q̃ comamos y beuamos grandes y chicos, y nos regozijemos generalmente.

Encima de aquella meſa eſtaua pintada vna dõzella armada, que dormia muy ſin cuydado: repreſentaua la Vigilancia, tenia dos verſos debaxo ala larga, los quales diſtinguian la vna pintura dela otra.

CAESARE NATVS ADEST, VIGILANTIA FESSA, QVIETE NVNC FRVOR, HIS SOLITIS NIL OPVS EXCVBIIS.

Hallando me yo la Vigilancia canſada, determino de repoſar, pues ſe halla preſente el Sereniſſimo Principe hijo d'el Gran Ceſar, con cuya preſencia y fauor ceſſan los cuydados, y ay poca neceſſidad delas guardas, que ſolian tener.

Encima dela puerta eſtauan las colunas de Hercules con el PLVS VLTRA, ala mano derecha el eſcudo Imperial, y ala ſinieſtra el eſcudo Real, d'el Principe, y debaxo eſte letrero.

ANTONINI PII IMP. FELICIBVS AVSPICIIS VRBS TRAIECTENSIS INSTAVRATA FELICIORIBVS

PER

PER PIENTISSIMVM IMP. CAROLVM. V. AVCTA FELICISSIMAM SE HOC PRINCIPE FVTVRAM HAVD DVBIA SPE CONFIDIT.

La Ciudad de Vtrecht reparada por el Emperador Antonino Pio cõ proſperos fauores, y cõ muy mayores acrecentada por el muy Piadoſo Emperador Carlos Quinto, tiene cierta eſperança, que ha de ſer muy mas proſpera, cõ auer de tener por Señor tal Principe.

Debaxo d'el letrero auia vn quadro cercado de yedra, con eſtos verſos.

CAESARIS O MAGNI SOBOLES GENEROSA PARENTIS,
INGREDERE AVSPICIIS MOENIA NOSTRA PATRIS,
VTERE TRAIECTO, VT PATER OPTIMVS VTITVR, VRBE,
QVAE TIBI, QVAE PATRI DEDITA SEMPER ERIT.

Generoſo Hijo d'el Gran Ceſar, entrad mucho en buen hora en eſta nueſtra Ciudad y ſeruios d'ella, como lo haze vueſtro Glorioſo Padre, que no menos afficionada os ſerà à vos, que à el.

Dentro dela puerta ſegunda, ala parte, que miraua ala ciudad, eſtaua debaxo delos eſcudos eſte titulo, y luego el letrero.

DIVO PHILIPPO HISPANIARVM
PRINCIPI D. D.
ROMANARVM LEGIONVM QVINTAE ET VNDECIMAE OPERA ET VIRTVTE, VT ACERRIME HIC VETERA CASTRA SVNT DEFENSA, ITA NVNC POPVLVS TRAIECTEN. PRO EODEM LOCO, HISDEMQVE TVENDIS AQVILIS, NIHIL NON AVSVRVS MAIORVM SVORVM VIRTVTIS ET FIDEI NON IMMEMOR.

A Don Phelippe Principe delas Eſpañas lo dedicaron.

Aſſi como los antiguos fuertes y trincheas fueron valeroſamente defendidas conla diligẽcia y fortaleza de las Legiones Romanas Quinta y Vndecima, aſſi agora el pueblo de Vtrecht, por defender el miſmo lugar y las miſmas Aguilas, acordandoſe de la

Virtud y Fè de ſus paſſados qualquier empreſa oſarà acometer.

Deſde aquella puerta haſta palacio, que era de trecho vna buena milla, eſtauan pueſtas a cada parte dela calle vnos arcos quadrados muy enrramados con hachas encendidas ſobre los pilares delos arcos. Mas adelante de aquella puerta eſtaua vn pedeſtal quadrado de ocho pies de alto, en que auia vna eſtatua de vna dõzella, dela miſma altura veſtida de verde y morado: tenia cabe las rodillas atados onze pares de coraçones pintados de color verde, que pendian de vnos hilos, los quales ella ſeñalaua con la mano, para que los miraſſen, y delos verſos, que eſtauan enel quadro d'el pedeſtal, ſe entendia, que repreſentaua la Concordia.

ECCE TIBI TELAM PRINCEPS CONCORDIA TEXO,
STAMINA SVPPEDITAT QVI MIHI, FRATER AMOR,
DENT ALII TINCTAS SARRANO MVRICE VESTES,
AVLAEVM HOC NOSTRI PIGNVS AMORIS HABET.

Veys aqui Sereniſſimo Principe como yo la Concordia os texo la tela, y el Amor, que es mi hermano, me ayuda componer la trama: den os otros veſtidos de precioſa grana, de Tyro, q̃ eſte nueſtro dechado ſolamente contiene vna prenda d'el verdadero Amor y afficion, que os tenemos.

Mas adelante en medio de la plaça eſtaua vn eſpectaculo de muy marauilloſa y nueua obra, que en ninguna Ciudad ſe auia viſto, el qual era todo pintado de verde: tenia de alto con la eſtatua, que auia encima d'el ſeſenta pies, y de circulo por el pie ſeſenta y quatro, començaua en quadro, y en lo alto era redondo como parte de coluna, y ſobre ella eſtaua la eſtatua d'el Principe hecha de oro con vna veſtidura Real y corona de oro: en la mano derecha tenia vna eſpada alta deſenuaynada, y enla otra vn ſceptro de oro. El redondo ò coluna ſobre q̃ eſtaua, era cercado de eſcudos Imperiales, Reales y de otros eſcudos con leones colorados en campo de oro, y con leones de oro en campo negro. Encima d'el quadrado auia vn anden como corredor al derredor d'el Triangulo, y a cada lado d'el Triangulo auia vna eſtatua de comun eſtatura, la primera veſtida de negro como Sacerdote, la ſegunda en habito de Cauallero veſtida de raſo negro con vna eſpada ceñida, y vna gorra de terciopelo negro adereçada y cadena de oro, la otra era en habito de Ciudadano veſtida de verde. Mirauan todas tres a la eſtatua d'el Principe, como que le hazian obediencia y acatamiento, las quales repreſentauan los tres Eſtados,

que

que arriba auemos contado, Eccleſiaſtico, Militar y Ciudadano, y lo declarauan los verſos, que en los quatro planos ò hazes d'el quadrado auia, los primeros eran.

AEQVALIBVS BASIS QVADRATA,
FRONTIBVS AGRI TETRAGONALIS
EXPRIMO SITVM, QVALEM DEDIT
NATVRA TRAIECTENSIBVS.

Yo la quadrada Baſa con yguales hazes repreſento el ſitio d'el Termino quadrado, q̃ la Naturaleza dio alos de Vtrecht.

Enla otra haz dezia.

HOC MYSTA, CIVIS, NOBILIS,
TRIANGVLO IVRARE TRES VNI
VIDES, QVOS PRINCIPI, VNIVS
HI CORPVS REI SVNT PVBLICAE.

Eſtos tres ſolos Sacerdote, Noble y Ciudadano, que ves en eſte Triangulo juraran al Principe, como cuerpo, que ſon dela Republica.

Los letreros delas dos hazes ſiguientes, dezian.

QVAE CAESARI, QVAE PRINCIPI CVPIT
SVO OPIBVS SVIS SERVIRE, ET IPSO
SANGVINE. SEDES IN ORBEM
QVAE COIT ROTVNDIOR,

EXPERSQVE FINIS, HAEC SVPREMA IN ORDINE,
DIVVM PHILIPPVM. SVSTINET QVI NOXIIS
METVENDVS ENSE, BLANDVS INNOCENTIBVS.

La qual Republica deſſea ſeruir a Ceſar y al Principe con ſus riquezas, y con la miſma ſangre. El Aſſiento redondo, que ſe ajunta en redõdez donde no ay fin eſtà la mas alta de todas en la orden y ſoſtiene a Don Phelippe, el qual con ſu eſpada es temido delos malhechores, y blãdo para los que no hazen daño.

En frente de aquel eſpectaculo delante dela caſa dela Ciudad, eſtaua hecho vn theatro: pendian d'el alto d'el muchos eſcudos de armas Imperiales, Reales, de Brabante, de Holanda, y de Vtrecht, no tenia ningun letrero:

letrero. Mas adelante en vna plaça pequeña, eſtaua vn pedeſtal prolongado de diez pies de alto, y ſobre el vna eſtatua dela miſma altura de vna robuſta donzella, con vna ſaya de raſo encarnado, las mangas de verde, cõ vna celada a l'antigua y vna lança enla mano: tenia debaxo de ſus pies atada la Fortuna con vna cadena, pueſta vna venda ſobre los ojos, como que triumphaua d'ella, era la dioſa Victoria, como los verſos lo moſtrauan.

FORTVNAM IMPRESSIS CALCO VICTORIA PLANTIS,
IN TE IVRIS HABET IAM DEA CAECA NIHIL.
VTERE FORTVNA FELICIS AD OMNIA PATRIS,
QVAE TIBI DAT VINCTAS A PATRE VICTA MANVS.

Yo la Victoria huello con mis pies ala Fortuna, ya la ciega Dioſa ningun derecho tiene contra vos, vſad dela Fortuna de vueſtro Glorioſo Padre dichoſo en todo, la qual ſiendo vencida d'el ſe os entrega las manos atadas.

Caſi a dozientos paſſos mas adelante auia vn pedeſtal quadrado ala ribera d'el Rhin con tres eſtatuas encima, las dos de eſtatura comun, que tenian entre ſi vn niño de quatro pies de alto, el qual tenia pueſtas ſus manos ſobre las cabeças delas dos eſtatuas, la vna era de hombre veſtido de negro, y la otra de muger con vna ſaya verde, el niño, que entre ſi tenian abraçado, era veſtido de vna ropilla de raſo blanco y encarnado, repreſentaua a Fidio hijo de Iupiter y Preſidente dela dioſa Fè. En tener las manos pueſtas ſobre las cabeças delas dos eſtatuas, daua à entender el effeto, que d'el nace, la virtud que imprime, y el officio que haze, como ſe puede ver por los verſos, que enel quadro auia.

SVM IOVE PATRE SATVS FIDIVS MORTALIA FIDO,
CONSTRINGO NEXV, ME SINE CVNCTA LABANT.
ME SINE NVLLVS AMOR IVRAMENTVMVE VALEBIT,
IVNGO ANIMOS ANIMIS, PECTORA PECTORIBVS.

Yo ſoy Fidio engendrado d'el dios Iupiter, que con firmeza concierto las coſas y tratos delos hõbres, de tal manera, q̃ ſin mi ninguna d'ellas duraria, ni auria amor ni juramento, q̃ ſe guardaſſe, hago conformes los animos y voluntades de vnos con los de otros.

El vltimo pedeſtal eſtaua delante de palacio, alto de diez pies, y la eſtatua dela donzella, q̃ ſobre el eſtaua, era dela miſma altura muy hermoſa, veſtida de tafetan verde, los cuerpos de morado, y las mangas de amarillo: tenia

nia vn grande y claro eſpejo pueſto ſobre ſu pecho, repreſentaua la diosa Beneuolencia: los verſos d'el quadro eran.

ENNOEA OBSEQVIO PRINCEPS TIBI DEDITA NOSTRO,
NIL ALIVD MECVM, QVAM BENE VELLE FERO.
ACCIPE, QVOD CERNIS FVCO SINE, PECTVS APERTVM,
LVCIDIVS SPECVLO, CANDIDIVSQVE NIVE.

Yo la Beneuolẽcia, que me entrego à vos de mi propria voluntad, ninguna otra coſa traygo comigo ſino vn verdadero y ſincero bienquerer, recibid pues Sereniſſimo Principe eſte abierto pecho, ſin engaño, ni doblez, que ſin duda, es mas claro, que vn eſpejo, y mas blanco, que la miſma nieue.

Con todo el aparato, que auemos dicho, eſperauan al Principe, con gran multitud de gente, que auia por las calles y vẽtanas. Salieronle a recibir al campo primero trezientos niños, q̃ el mayor d'ellos no paſſaua de doze años, cõ ſu vãdera, pifaros y atãbores muy bien adereçados y armados, los doziẽtos de coſeletes y picas, y los ciẽto cõ arcabuzes, cõformes a ſu edad, q̃ fue coſa muy de ver. Venian tras d'ellos dos mil ſoldados, delos quales erã los quinientos arcabuzeros veſtidos delas colores d'el Principe, y tras ellos ſalio el Gouernador y Senado dela Ciudad, cõ ropas largas de terciopelo negro biẽ acõpañados delos Caualleros y principales Ciudadanos cõ ſayos y ſombreros de terciopelo negro y plumas blancas, q̃ eran por todos mas de quatrociẽtos de cauallo, los poſtreros fueron el Dean, Dignidades y Canonigos dela yglesia Cathedral, y algunos Abades con mucha Clerezia, que eran mas de dozientos, todos a cauallo. Yua el Principe acõpañado d'el Principe de Piamõte, d'el Duque de Alua, d'el Marques de Aſtorga, y de todos los Señores y Caualleros de ſu Corte, que en Holanda le auian ſeguido. Entrò con aquella orden, que enlas otras principales Ciudades. Eſtauã los niños y ſoldados pueſtos todos en eſquadron con ſus vãderas, atambores y pifaros, y ſiendo paſſado el Principe poco adelãte d'ellos, hizieron vna buena ſalua de arcabuzeria con muy buena orden, y llegando adonde eſtauan eſperãdo en pie el Gouernador y los tres Eſtados, fue recibido cõ mucho acatamiento, y vno delos Senadores hizo al Principe vna buena habla, ala qual les fue reſpondido en nombre d'el Principe por el Preſidente Viglio, y acabado aquel auto y cerimonia, que en recibir los Principes ſe vſa, ſubieron en ſus cauallos. En tanto, que eſto ſe hazia, los niños y la infanteria auian ya paſſado delante, y aſſi entrarõ primero, que fue vna muy hermoſa viſta, y parecia como triumpho ver entrar trezien-

trezientos niños de tan tierna edad, tan en orden, y muchos d'ellos diſparando ſus arcabuzes, y dos mil ſoldados tambien adereçados y armados, con tanta mueſtra de victoria y regoziio, continuando los arcabuzeros ſiempre en diſparar los arcabuzes a manera de eſcaramuça, y reſponderles la artilleria d'el caſtillo y la que en diuerſas partes dela Ciudad eſtaua, no ceſſando haſta q̃ el Principe vuo ya entrado. Deſpues de los ſoldados yua la gente de cauallo dela Ciudad, y tras ellos los Caualleros Corteſanos, y en medio dela guarda Eſpañola y Alemana muchos Señores. Tras ellos los Maceros y Reyes de armas, y delãte d'el Principe dõ Antonio de Toledo con vn eſtoque, y junto de tras dela perſona d'el Principe ſu Real guion, y luego el Duque de Alua, y la guarda de a cauallo por retarguardia de todo. Fue vna muy Real y triumphante entrada, que por ſer tal, y en tal Ciudad y recibimiento hecho al ſegundo Principe temporal, que alli han recibido y jurado, lo he querido breuemente contar. La Reyna entraua ſiempre de por ſi ò antes ò deſpues, que el Principe, como le parecia.

El ſiguiente dia, que fueron quatro de Octubre, ſalio a Miſſa a la ygleſia mayor deſpues, que fue celebrado el diuino officio con gran ſolenidad, fue ala plaça, y enel theatro, q̃ alli eſtaua hecho, fue jurado por Principe y Señor de Vtrecht, y de todo ſu Señorio con mucho contentamiento y general alegria delos ciudadanos, y tocandoſe las trompetas y muſica de meneſtriles fue derramada enla plaça por los Reyes de armas mucha moneda de oro y plata, ſobre la gente.

Ay en aquella ciudad vn templo antiguo de marauilloſo edificio y de grã veneracion, que es la ygleſia Cathedral de San Martin, por los Santos cuerpos, que enel ay de martyres, entre los quales tienen en gran veneracion el cuerpo dela glorioſa Virgẽ y martyr Santa Ynes, el qual juntamente con los de San Pontiano, y de San Benigno Martyres truxo alli de Roma, el Obiſpo Balderico de Cleues. Ay en aquel templo dos tablas grandes con vnos verſos, delos quales arriba hizimos mencion, las quales penden delos capiteles delos dos pilares, q̃ eſtan delante d'el coro, y tan altos, que con trabajo ſe puedẽ leer, aunque la forma dela letra es grande y hermoſa, pero gaſtada por la antiguedad d'el tiempo. Mueſtra la de la mano derecha el principio, Fũdadores, y deſtruycion de aquella Ciudad, y por quien fue reparada y renouada: los verſos, ſin auer mudado ninguna Sylaba, ſon los que ſe ſiguen, hechos en aquel tiempo, en que la lengua Latina eſtaua tan perdida y llena de toda Barbaria.

Circunquaq; fluens Hollandia gurgite Rheni,
Cingitur Oceani fluminibusq; maris
In qua cum muris vrbs Antonina nouellis

Tempore

Tempore Neronis ædificata fuit.
Hanc deuaſtauit fera flamma gens, & ibidem
Caſtrum Vuiltorium conditur inde nouum
Turribus excelſis, quod adhuc plæbs Abroditorum
Funditus euertens diruit vſque ſolum.
Hinc Traiectenſe caſtrum cum mœnibus altis
Conditur à Francis Chriſticolis, ſed idem
Vulgus Danorum confregit humo tenus, omnes
Cum clero ciues in ſimul enſe necans.
Denique Baldricus Præſul noua mœnia ſtruxit,
Quæ modo ſubſiſtunt auxiliante Deo.
Sic Hollandenſi terræ veraciter omni
Traiectum conſtat vrbs capitalis adhuc.

Holanda eſtà rodeada de todas partes d'el rio Rhin, y delas corrientes d'el Oceano, enla qual en tiẽpo de Nerõ fue fundada la ciudad Antonina con nueua muralla. A eſta Ciudad deſtruyo deſpues con fuego vna gente feroz, y alli miſmo fue edificado de nueuo el caſtillo de Wiltemburg con ſus altas torres, el qual derribò haſta los cimientos la gente delos Abroditos. Tras eſto los Francos ya Chriſtianos edificaron alli el caſtillo Trajecto ò Vtrecht con altos muros, pero los Daneſes lo batieron y derrocaron haſta el ſuelo, degollãdo a todos los vezinos aſſi Seglares como Eccleſiaſticos. En fin el Obiſpo Balderico hizo otra nueua muralla y fortificacion, que conel ayuda de Dios oy dia permanece, y d'eſta manera Vtrecht queda verdaderamente por cabeça dela tierra de Holanda.

Fue Antonina, como por lo q̃ auemos dicho, parece, primero deſtruyda por los Wiltos, y deſpues por los Daneſes, aqui dize que aquel caſtillo de Wiltenburg fue derrocado por los Abroditos. Lo qual puede ſer, que pues los Vviltos y Sclauos abaxaron en Batauia, que lo miſmo hizieron los Abroditos, y que como enemigos, que eran de aquellos, deſtruyeron aquel caſtillo, y lo redificò y fortificò deſpues Dagoberto Rey delos Francos, y lo llamò Trajecto, y d'eſta manera fue deſtruyda quatro vezes la Ciudad conel caſtillo, dos por los Vviltos y Abroditos, y otras dos por los Daneſes y Nortmandos. Delos Abroditos haze mencion el Abad Vrſpergenſe, fue gente feroz y muy amiga y confederada alos Francos, confinaua con los Daneſes, Saxones y Sclauinos. Hizieron coſas muy ſeñaladas contra ellos en ſeruicio d'el Emperador Carlos Magno, el qual auiendo conquiſtado a Saxonia, y paſſado delos Saxones diez mil enla Tranſyluania, y otros tantos en Flandes y Brabante con ſus mugeres y hijos, dio aquellas tierras y aldeas, que ellos auian dexado dela otra parte d'el rio Albis alos Abroditos, para que reſiſtieſſen el impetu de los Daneſes y Sclauinos

uinos ò Sclauos, que ſon agora parte de Eſclauonia, Polonia y Bohemia. La otra tabla, que pende d'el capitel d'el pilar dela mano yzquierda mueſtra el tiempo en que fue edificada la ygleſia, y como fue deſtruyda, y deſpues buelta à edificar de nueuo, como por eſtos verſos ſe puede ver.

Tempore Francorum Dagoberti Regis in iſto
Præſenti fundo conditur ecce decens
Primitus Eccleſia Sancti Thomæ prope caſtrum
Traiectum, quam gens Friſica fregit atrox.
Sed prior antiſtes Dominus Clemens ob honorem
Sancti Martini poſt renouauit eam
Deſidis Hildrici ſub tempore Regis. At illam
Præſul Adelboldus fregit ab inde nouam
Eccleſiam fundans Henrici tempore Primi
Cæſaris Electi, quam duodena cohors
Pontificum pariter benedixit, denique Præſul
Henricus cœpit hanc renouare ſuam
Eccleſiam Regis Guilielmi tempore, quiſnam
Hollandeſis erat inclytus ecce Comes?

En tiempo de Dagoberto Rey delos Franceſes eneſte ſuelo y campo, q̃ veys, fue edificada de principio la hermoſa ygleſia de San Thome cerca d'el caſtillo llamado Traiecto, la qual fue derribada por la cruel gente de Friſa. Deſpues por honrra de San martin renouola el primero el Obiſpo Clemẽte en tiempo d'el ocioſo Rey Childerico, mas el Obiſpo Adelboldo la derrocò, por fundarla de nueuo en tiempo de Enrrico Primero Ceſar Electo, la qual fue conſagrada por doze Obiſpos, que ſe juntaron, finalmente el Obiſpo Enrrico començo a renouar ſu ygleſia en tiempo d'el Rey Guilielmo: era eſte aquel Illuſtriſſimo Conde de Holanda.

Llama al Emperador Enrrico Primero, y no Segundo, porque à Enrrico, que fue llamado Auceps, que quiere dezir Caçador de aues, ni alos otros, q̃ vuo en Alemaña deſde el Emperador Arnulpho haſta Otton Primero, muchos Auctores no los cuentan entre los Emperadores, porque ninguno d'ellos no fue coronado por Pontifice alguno.

El coro dela ygleſia eſtà adornado delos titulos y eſcudos de armas de Caualleros dela orden d'el Toyſon los mas Illuſtres, que en alguna ygleſia puede auer, por auerſe hecho alli capitulo general, y entrando por la puerta d'el coro eſtà el eſcudo Imperial con vn letrero debaxo de letras de oro en Frances, que mueſtra como celebrò alli el Emperador Carlos Quinto Maximo capitulo general dela orden d'el Toyſon, enel mes de Enero d'el Año de mil y quinientos y quarenta y ſeys. Y por parecer me coſa memorable, aunque en otras ygleſias de Brabante, Flandes

des y Artoes ay eſto enlos coros, donde ſe ha celebrado capitulo, quiſe ſacar los nombres y titulos de cada vno por ſu orden y antiguedad como alli eſtan. Encima d'el eſcudo Imperial eſtaua el titulo d'el Emperador como Supremo y principal cabeça y Señor dela orden d'el Toyſon, y al la do derecho los, q̄ ſe ſiguen. Enrrico octauo Rey de Inglaterra, dō Hernan do Rey de Romanos y de Bohemia, Chriſtierno Rey de Dinamarca, don Iuan Rey de Portugal, don Phelippe Principe delas Eſpañas, Enrrico de Naſau, Marques d'el Zenete, Federico de Bauiera, Conde Palatino, Hip polyto Conde de Manſfelt, Philippo de Croy Duque de Arſcot, Antonio de Croy Señor de Sempſet, don Hernando Ramō Folch Duque de Cardona, Guilielmo Señor de Rubēprey, Iuan Varon de Trazegnies, Hugues de Meleung Conde de Eſpinoy, don Pedro Hernandez de Velaſco Cōdeſtable de Caſtilla, Iorge Duq̄ de Saxonia, Renaldo Señor de Vianē, Nicolao Cōde de Salme, Iuā de Henin Señor de Boſſu, Carlos Cōde de Lalaing, Iorge de Schēck Señor de Tawtēburg, Andrea Doria Prīcipe de Melfi, dō Alonſo de Aualos Marques d'el Guaſto, Maximiliano de Egmōt Conde de Burē. Ala mano yzquierda al entrar dela puerta d'el coro eſtaua el eſcudo real de Eſpaña, y encima d'el las dos colunas de Hercules cōla corona Imperial, y debaxo las Cruzes de Borgoña, el qual y el eſcudo Imperial, y todos los otros eſtauan adornados al derredor con el collar y Toyſon de oro, y los nombres d'el lado yzquierdo eran Franciſco prime ro d'eſte nombre Rey de Francia, Sigiſmundo Rey de Polonia, Iacobo Rey de Eſcocia, Florencio de Egmont Conde de Buren, don Iuan Manuel, Iacobo de Gaure Señor de Frezein, Antonio de Lalaing Conde de Hoochſtraten, Adolpho de Borgoña Señor de Beures, don Antonio Mārrique de Lara Duque de Najera, Pedro Antonio de Sā Seuerino Duque de Sant Marco, Maximiliano de Hornes Señor de Gaezebecke, don Fadrique Enrriquez de Cabrera Almirante de Caſtilla, Iacobo de Lutzelburg Conde de Gabre, Adriano de Croy Conde de Reux, el Duque don Hernando de Aragon, Philippo Duque de Bauiera, dō Beltran dela Cue ua Duque de Alburquerque, don Hernando de Gonzaga Duque de Aria no, Claudio de Baulin Señor de Sant Felin, Antonio Marques de Berghes, Laurencio de Flandes Señor de Praet, Philippo de Lanoy Señor de Santes, Philippo de Lanoy Señor de Molembaix, don Franciſco de Çuñiga Conde de Miranda, Renatio de Chalon Principe de Orange. En aquel capitulo general, que alli ſe hizo dio el Emperador la orden d'el Toyſon a Maximiliano Rey de Bohemia, y à otros muchos Principes y Caualleros, que fueron los ſiguientes, don Manuel Philiberto de Sauoya Principe de Piamonte, Alberto Duque de Bauiera, Coſme de Medices Duque de Florencia, Octauio Farnes Duque de Camarino, don

Hernand' Aluarez de Toledo Duque de Alua, don Yñigo Lopez de Mendoça Duque d'el Infantadgo, don Manrrique de Lara Duque de Najera, don Pero Hernandez de Cordoua Conde de Feria, Philippo de Lanoy Principe de Salmona, Lamoral Principe de Gaure y Conde de Egmont, Maximiliano de Borgoña Señor de Beures, Pedro Erneſt Cõde de Mãſfelt, Federico Conde de Fuſtenberg, Iacobo de Lignes Conde de Faulquenberghe, Philippo de Lalaing Conde de Hoochſtraten, Iuan de Lignes Conde de Aremberghe, Ponto de Lalaing, Ioachim de Rie, Claudio de Vergij Señor de Champlicke, Iuan de Lanoy Señor de Molembaix.

De aquella Ciudad han ſalido algunos ſeñalados Varones. Fue natural d'ella el Papa Adriano Sexto, Maeſtro q̃ fue d'el Emperador Carlo Quinto, el qual por ſus loables coſtũbres y por la ſantidad de ſu perſona, letras y virtudes vino a ſer vno delos Suceſſores enla Silla d'el Apoſtol Sã Pedro. Tiene Vtrecht muy buena y fertil comarca y muy poblada, tanto, que ſin las aldeas y caſtillos, ay al entorno d'ella cinquenta Villas cercadas, que ſe puede yr y venir dela, que eſtà mas lexos d'ella, en eſpacio de doze horas, la vna d'ellas es Amerſſoort, donde el ſiguiente dia a cinco de Octubre, fue la partida.

Amerſſoort.

PArtio de alli el Principe y Reyna deſpues de auer comido, y fue a dormir à Amerſſoort, q̃ eſtà a tres leguas de Vtrecht, enla qual eſtaua encima dela puerta, por donde fue la entrada, vn quadro metido en vn feſton, que tenia eſtos verſos en perſona dela miſma villa de Amerſſoort.

SALVE ORBIS DVCTOR REX, O CAESARQVE FVTVRE,
IMPERIO EVROPAM, LIBYAMQVE, ASIAMQVE TENEBIS.
HEV PIGET ATQVE PVDET ME CVLTV QVOD MELIORE
NON HEROA MEVM LICEAT TRANSMITTERE COMPTAM.
HAVD ME ADEO LACERAM FECIT CARIOSA VETVSTAS.
ILLI DVM PATRIAE PRO LIBERTATE RESISTO.
NIL TAMEN ADDVBITO, QVIN VVLTV SPLENDIDIORE,
QVAM SVM VISA PRIVS, PARIO DE MARMORE NVTV,
MACTE TVO PRINCEPS QVAMPRIMVM SIM REPARANDA.

Seays muy bien llegado y ſalueos Dios Capitã d'el mundo, que aueys de ſer Rey y Emperador y poſſeer con felicidad ala Europa, Africa y Aſia, peſame mucho y tẽgo empacho de no poder eſtar adornada de mejor atauio para recibir a mi Principe. No me

hizo

hizo la muy vieja Antiguedad tan rota, como lo eſtoy agora, quando yo reſiſti al impetu de mis aduerſarios por la libertad dela Patria, pero no dudo, que con atauio mas reſplandeciente, que primero fuy viſta, he de ſer muy preſto reparada de marmol Pario con vueſtro amparo y fauor Potentiſſimo Principe.

Y luego mas abaxo dezia.

EN LAETABVNDA TVA AMORSFORTIA, TVOQVE BENE AVSPICATO ADVENTV GAVDENS SE TIBI TVAEQVE CLEMENTIAE PRORSVS ADDICTAM, OMNIBVS MODIS VLTRO OFFERT TRADITQVE.

Mirad Sereniſſimo Principe, que la vueſtra Amerſſoort alegre y gozoſa de vueſtra bienauenturada venida con gran voluntad ſe offrece y entrega del todo à vueſtra Clemencia.

Dẽtro dela Villa yendo a palacio auia vn arco pequeño enrramado ala entrada de vna puente coneſte retulo debaxo d'el eſcudo Imperial.

PATIENTIA VICTORIAE PORTVS.

La Paciencia es puerto dela Victoria.

Mas adelante en vna plaçuela auia vn arco y eſpectaculo cõ tres puertas, la de en medio redonda, y las otras quadradas, con tres quadras, que cayan encima d'ellas, enlas quales por perſonajes biuos ſe repreſentaua la hiſtoria de Gedeon, y enla de en medio, como pedia por ſeñal a Dios, que el Vellocino ſe hinchieſſe de rocio, como ſe hizo, y los verſos d'el freſo, lo dezian.

ARMATVS GEDEON PERFVNDI VELLERA RORE ORAT, ET AERII LANA EST IMPLETA LIQVORIS.

El armado Gedeon ruega a Dios, que los Vellocinos ſean regados conel rocio, y aſſi fue la lana llena d'ello.

Enla quadra, que eſtaua ſobre la puerta d'el lado derecho, aparecia el Angel a Gedeon eſtãdo trillando, y aſſi lo declarauan los verſos, que encima ala mano derecha auia.

DVM SVA TRITVRAT GEDEON FRVMENTA, SALVTAT
ANGELVS HVNC PAVIDVM, ET VERBIS SOLATVR AMICIS.

Eſtando Gedeon trillando ſus panes y amedrentado, ſaludale el Angel, y con palabras amigables le conſuela.

Eſtaua al vn lado delos verſos eſcrito.

AVE GRATIA PLENA, DOMINVS TECVM.

Dios te ſalue llena de gracia, el Señor es contigo.

Y al otro lado dezia.

ECCE ANCILLA DOMINI FIAT.

Veys aqui la Sierua d'el Señor, hagaſe lo, q̃ mandas.

Enla otra quadra, que eſtaua ſobre la puerta ſinieſtra, Gedeon prouaua ſu gente al paſſar de vn arroyo, y los trezientos d'ellos, que beuierõ echandoſe el agua enla boca cõlas manos, y caſi en pie tomò los para ſi, los otros, que beuieron echados de buços deſpidiolos, y no los quiſo, lo qual dauan à entender los verſos, que ſobre la puerta auia.

IN TORRENTE SVOS GEDEON PROBAT, ATQVE TRECENTOS
LAMBENTES MANIBVS RETINET, PRONOSQVE REMITTIT.

Gedeon prueua los ſuyos al paſſar d'el arroyo, y retiene para ſi los trezientos, que beuian cõ las manos, y deſechò alos, que beuian de buços.

Enel alto debaxo d'el eſcudo Imperial auia eſtos verſos dirigidos al Principe.

TV PIVS ET CLEMENS NOBIS CLARISSIME PRINCEPS,
SIS GEDEON, GRAVITER QVOS MALA MVLTA PREMVNT,
VICINVS MADIAM IAMPRIDEM AFFLIXIT, ACERBAS
QVAS NONDVM CLADES POSSVMVS ELVERE.
ILLO QVO PIETAS TVA, QVO CLEMENTIA RORAT
VELLERE INAVRATO NOS TEGE, NOSQVE FOVE.
AFFLICTIS ADSIT TVA DIA POTENTIA NOBIS,
VRBIS SIS HVIVS PORTVS ET AVRA TVAE.

Sed Clariſſimo Principe otro tan piadoſo y clemente Gedeon para noſotros, que ſomos grauemente fatigados de muchos males, el vezino Madian ha muchos dias, que nos tiene tã eſtrechos y afligidos, q̃ aun apenas nos podemos defender y reſiſtir aſu cruel y

fuerte

fuerte mano. Cubrid pues y amparad nos con aquel Vellocino de oro, d'el qual vueſtra Piedad y grã Clemencia eſparze rocio de cõſolacion para los maltratados, fauorezcanos vueſtra gran Potẽcia, y ſed defenſa y puerto ſeguro y viento ſuaue â eſta vueſtra Villa.

Alli fue recibido el Principe d'el Senado, y de todo el pueblo fuera dela Villa con gran acatamiento, con muchas hachas encendidas. Es muy hermoſa Villa, d'el Eſtado de Vtrecht, la qual vino debaxo d'el Señorio d'el Emperador Carlos Quito, dela manera, q̃ arriba cõtamos, paſſa por ella el rio Eem. Ha ſido maltratada delos Duques de Gheldres, los quales llama Madian, y fueocupada por Martin van Roſſum, el Año de mil y quinientos y quarẽta y tres. Siruieron al Principe los d'el Eſtado de Vtrecht, con mas de ſeys mil y ſeyſciẽtos eſcudos. Alli en Amerſſoort no vuo juramento, ni tampoco aura de aqui adelante arcos ni eſpectaculos triumphales.

De alli partio el Principe y la Reyna, y fue à Harderwick, que ſon quatro leguas, es vna villa pequeña de Gheldres en el Eſtado de Beluwe, eſtà fundada ſobre el Seno de Zuyderzee. Quemoſe el Año de mil y quinientos y tres, poſtrero de Agoſto en eſpacio de tres horas con tãta furia, q̃ ſolo quedaron d'ella cinco ò ſeys caſas. Fue mucha la gente, q̃ perecio aſſi abraſada, como ahogada d'el humo, eſtan aun muchas caſas quemadas, que no las han buelto a redificar cõ las guerras, que han ſobreuenido. Tuuo la cercada Florencio Conde de Buren con exercito d'el Emperador, enel Año de mil y quinientos y veynte y ocho, y batio parte dela muralla, haſta que ſe le vuo la villa de rendir, y lo miſmo hizo à Hatten. Las quales deſpues con la paz, que ſe hizo, como auemos contado, fueron reſtituydas a Carlos Duque de Gheldres. De alli el ſiguiente dia por la mañana ſalieron el Principe y Reyna, y auiendo comido en Elburg, que tambien es de Beluwe, vinieron a dormir a Campen, que eſtà de Harderwick quatro leguas, por alli toda aquella tierra eſtà llena de lagunas, y pãtanos, y eſtando quebrados los Diques en algunas partes fue meneſter rodear, y ſe paſſò por alli con gran trabajo y peligro.

Campen, Svvol.

CAmpen es Villa muy hermoſa y fuerte, y, aunque es vna de las mas principales de Ouerijſſen, que es Tranſiſelana, eſtà fundada d'eſta parte d'el rio Iſela, d'el qual la prouincia toma el nombre, y entra muy cerca de Campen repartido en cinco braços, q̃ abraçan quatro yſlas muy pequeñas, enel Seno de Zuyder

zee. Tiene la Prouincia de Tranſiſelana aquel ſeno al Occidente y al rio Iſela, aunque en Campen ſe eſtiende aquende d'el rio Iſela haſta el ſeno, y entra en Beluwe, y lo miſmo haze en Wijge, y Olſt y en Deuc̃ter, pero poco. De alli buelue al Medio dia, y confina parte con Gheldres y Weſtphalia, la qual tiene tan bien ala parte de Oriente. Al Septentrion parte termi nos con el Eſtado de Groninghen, y con Friſa Occidental. Reparte ſe en tres Eſtados Iſelandt, Drent y Twent. Toda ella es muy poblada y fertil. En Iſelandt, las principales villas que ay, ſon Diepenhem y la Ciudad de Deuenter, que es la cabeça de toda la Prouincia, y mas adelante Swol ſobre vna foſſa, que nace en la Aldea Heynde y entra en el rio Vidro, el qual viene de Weſtphalia, y corre por Tranſiſelana haſta entrar enel Seno De Zuyder zee, donde eſtà la fortaleza Gheelmuyden. Mas adelante ala coſta d'el Seno eſtà la Villa de Vollenhouen, que es d'el Eſtado de Drent y lo miſmo Steenwick, Meppel, Haſſelt, Omme y Coeuoerden. De Twent ſon Hardẽberg, Almeloe, Oetmaerſem, Oldezeel, Enſcede, Delden, y Ghoer y otros lugares y fortalezas y aldeas. Las quales todas excepto la Ciudad de Deuenter, y las Villas de Campen, y Swol, cobrò por fuerça de armas Georgio Schenck con exercito d'el Emperador echando a los Gheldreſes d'ellas, que las tenian ocupadas, y fue jurado alli en nõbre d'el Emperador Carlos Quinto, como Duque de Brabante, y Cõde de Holanda conforme a la reſignacion y traſpaſſacion, que el Obiſpo Enrrico Bauaro auia hecho en Dordrecht con conſentimiento delos Eſtados, como largamente hablando de Vtrecht contamos. Eneſtas tierras ſegun algunos affirman, habitaron los Tenchtheros y Vſipetes. Bien pue de ſer, q̃ ellos las tuuieſſen, pero q̃ alli fueſſe la antigua morada d'ellos, no lo mueſtran Cornelio Tacito y Ptolemeo, porq̃ los Cattos ò Caritnos, co mo auemos dicho, ſon los q̃ habitan la tierra de Heilprun, y la Selua Otenwald, y Heidelberg, los Vſipios ò Vſipetes, q̃ llama Ptolemeo Viſpios, y Apiano Sipetes, eran comarcanos alos Cattos, y mas Septẽtrionales, q̃ ſon los dela tierra de Franckfort, y Cõfluencia ribera d'el Rhin. Los Tẽcteros ò Tenchtheros, ò como Ptolemeo los llama Tingeros, teniã la ribera de los rios Lan y Lipp y Rhin, dõde es parte de Heſſia. Entre los Tẽcteros, y los Friſios ribera d'el Rhin, habitauã los Bructeros, q̃ Ptolemeo llama Buſactoros, los quales fuerõ echados de alli por los Camauos y Angriuarios, q̃ ſõ agora los de Mõſter haſta Oſſẽbruck, y parte de Weſtphalia, dõde es Angria, y el Arçobiſpo de Colonia, ſe llama Duq̃ de los Angriuarios. De manera q̃ deſpues, q̃ los Sycãbros, como adelãte diremos, habitaron deſta otra parte d'el Rhin enla Gallia Belgica, y los Vbios hizierõ lo miſmo, q̃ ſõ los de Colonia, todos aq̃llos pueblos, q̃ eſtauã ala ribera d'el Rhin, q̃ ſõ Vſipetes, Tenc̃teros, Bruc̃teros, Camauos y Angriuarios haſta los Friſones, ſõ

Iſteuones

Iſteuones, porque habitā la ribera d'el Rhin de Alemaña. Por lo que tengo dicho, parece, que la antigua morada delos Vſipetes y Tenćteros, no es Trāſiſelana, pudo ſer, que ellos alli ſe paſſaſſen, como hizieron los Cattos en Batauia, y en aquella parte de Trāſiſelana, donde es Deuenter, porque conſtà, q̄ fue edificada por ellos. Y boluiendo ala hiſtoria, El Principe fue recibido con gran fieſta y alegria en Campen, y lo miſmo el ſiguiente dia en Swol, q̄ fue vna legua de camino, enlas quales no vuo auto ni cerimonia de juramēto. Es Swol muy buena villa y fuerte. Partio de alli el Principe y Reyna alos nueue de Octubre, y entrò enla ciudad de Deuenter, q̄ es Dauentria en Latin, la qual eſtà lexos de Swol quatro leguas.

Deuenter.

EL Principe fue recibido con gran fieſta y triumpho en Deuenter, y entrò con aparato Real, ſalió el Gouernador y Senado dela ciudad, y mucha gēte de cauallo, y mas de dos mil ſoldados con vanderas, atambores y piſaros a recibirle. La entrada fue por la puerta, que llaman de Brinconi: la qual es de marauilloſa obra, que deſpues dela de Anuers, no ay otra tal por aquellas tierras. Fue edificada enel Año de mill y quinientos y quarenta y quatro. Tiene enlo alto ſobre la puerta vna eſtatua de marmol d'el Emperador Carlos Quinto muy al natural armado, y con inſignias Imperiales y tres eſcudos, el de medio con las armas Imperiales entre las colunas de Hercules con el retulo PLVS VLTRA. que va dela vna coluna ala otra, y el dela mano derecha cō vna Aguila negra en campo de oro, y encima vnos leones con dos vandas vna blanca y otra colorada. Eſtà debaxo d'el eſcudo de letras de oro cortadas enel marmol eſte nombre.

DAVENTVR.

Que es Dauentria.

Y debaxo d'el eſtos verſos tambien enel marmol de letras de oro.

DAT NOBIS AQVILAM ROMANA INSIGNIA CAESAR,
IVRAQVE NOSTRA SVB HIS INVIOLATA MANENT.

Dionos Ceſar por armas el Aguila Imperial, que ſon Inſignias Romanas, debaxo delas quales ſomos amparados, y ſe nos guarda ygualdad y juſticia.

Ay enla miſma puerta debaxo de aquellos verſos eſte letrero.

DIVO CAROLO CAESARI. V. IMP. MAX. S.
AVG. P. L. VIND. P. P. S. P. Q. DAVENTY-
RENSIS

RENSIS MVNIMENTVM HOC DEFENSIONIS
ERGO POSVIT. AN. M. D. XLIII.
POSTERI DILIGENTER CONSERVANTO.

Al Inuictiſſimo Emperador Don Carlos Quinto Maximo Sẽper Auguſto, Reparador dela publica libertad, Padre dela Patria, el Senado y Pueblo de Dauẽtur puſo eſte baluarte y puerta por ſu defenſa, enel Año de mil y quinientos y quarenta y tres. Conſeruenlo pues con diligencia los venideros.

Ala mano derecha eſtaua la eſtatua dela Fortuna hecha de marmol colorado, tenia el vn pie deſcalço ſobre la rueda, y debaxo enla piedra eſtos verſos.

ME DVCE CATTORVM GENS SEDITIONE COORTA
HANC PATRIAM FVGIENS ARVA INARATA FVGIT.
ATQVE MEO DAVENTVRIVM DE NOMINE DICTVM,
PLVS MILLE ANTE ANNOS MOENIA PARVA LOCAT.

Auiendo diſcordia entre aquella antigua gente delos Cattos, ſalieron de ſus tierras, y vinieron â eſta, cuyos campos aun no eſtauan rompidos, y començando la à habitar, edificaron vn pequeño pueblo, mas ha de mil años, al qual llamaron de mi nombre Dauentur.

Ala mano ſinieſtra eſtaua tambien de marmol la eſtatua dela dioſa Belona hermana d'el dios Marte armada, y con vna celada enla cabeça, y tiene enla mano derecha vna lãça, y enla otra vn eſcudo y debaxo eſtos verſos.

ADDIDI EGO HOC VRBI VALLVM FVRIALIS ENYO,
QVOD SECVRA SVIS HOSTIBVS OBIICERET.
TV BELLI ESSE MEMOR DEBES IN TEMPORE PACIS,
NEQVA TVVM FERIAT VIS INOPINA CAPVT.

Yo la furioſa Belona añadi ala Ciudad eſte baluarte, para que eſtando ella ſegura lo puſieſſe delante por defenſa a ſus enemigos. Deueys pues vos en tiempo de paz acordaros dela guerra, porque no os tome deſapercebida alguna no penſada Violencia.

D'eſta manera tiene la Ciudad aquel fuerte baluarte ſobre la puerta, que auemos dicho, todo de obra nueua y fortiſſima con vn muy ancho y profundo

fundo foſſo de agua, y aſſi es toda la Ciudad grãde, fuerte y biẽ cercada. Es la cabeça de toda Tranſiſelana, y alli como en cabeça d'el Señorio vinierõ todos los Eſtados y juraron al Principe en palacio dentro de ſu Real Camara à onze de Octubre, y acabada aquella Cerimonia, ſalio aquel dia a miſſa ala yglesia mayor, de donde vino ala plaça, y fue jurado en vn theatro, que tenian hecho delante de las caſas dela Ciudad a manera de arco triumphal, d'el qual pendian por todas partes muchos eſcudos con las armas de los Reynos, Prouincias, Eſtados y Señorios, que el Emperador tiene: juraronle los de Deuenter, los de Campen, y los de Swol. Y eſtando el Principe alli, vinieron d'el Eſtado de Friſa por Embaxadores los mas principales d'ella con poder de todo el Eſtado para le jurar, y aſſi fue jurado por ellos con gran ſolenidad el miſmo dia dentro de ſu Real camara, y el Principe embiò à Iuan de Lignes Conde de Aremberghe, y Gouernador de Friſa ala ciudad de Groeninghẽ y Leeuwaerdẽ, para que en ſu nombre le recibieſſen y juraſſen en ella, y tomaſſe la poſſeſſion de aquella prouincia, que por ſer ya inuierno y la tierra trabajoſa de andar por las muchas lagunas, eſtanques y pantanos, que tiene: dexò ſu Alteza de viſitarla perſonalmente, pero antes que mas adelante paſſemos quiere la orden de nueſtra Hiſtoria, que ſe diga algo d'ella.

Friſa.

FRiſa antiguamente fue reyno, eſtendia ſe deſde las entradas d'el Rhin en el Oceano haſta la Cimbrica Cherſoneſo, la qual llamamos Iutia ò Dinamarca Citerior, recibia diuerſos nombres, aunque la mas celebrada, y que ſiempre ha tenido el nombre, es la, que ſe llama Occidẽtal a diferencia dela otra Friſa, q̃ es dicha Oriental, de la qual ſe diſtingue por el rio Amaſo, q̃ llaman Eems. La Occidental comiẽça d'el rio Kuynder, el qual entra enel ſeno de Zuyder zee. Tiene al Occidẽte parte à aquel ſeno, y parte al lago d'el Oceano, y al Septẽtrion el Oceano Germanico, y al Oriente al rio Amaſo, el qual la diſtingue de la Friſa Oriẽtal. Al Medio dia cõfina, como eſtà dicho, cõ Trãſiſelana, dela qual buena parte era antiguamẽte de Friſa, tanto, q̃ algunos ponẽ ala ciudad de Deuẽter en Friſa, y à Vtrecht en Weſtfriſa. Diuide ſe la Friſa Occidẽtal, la qual en reſpecto de Weſtfriſa ſe llama Oriental, en quatro principales Eſtados, q̃ ſon Die ſeuen woldẽ, el qual ſe llama aſſi, por ſiete floreſtas, que tiene, el ſegundo es Weſtergoe, y el tercero Ooſtergoe, de los quales es la cabeça la ciudad de Leeuwaerden, que tiene vna buena fortaleza, y eſtà alli el Conſejo y Chancilleria de Friſa. Al Oriente ay otro Eſtado, que es el dela ciudad de Groeninghẽ,

diuide

diuide ſe de Ooſtergoe por el rio Lauwers al Occidente, tiene al Medio dia el Eſtado de Drent, y al Oriẽte al rio Amaſo, y al Septẽtrion al Oceano Germanico. Toda Friſa es muy poblada a marauilla, las principales Villas ala marina ſon, Staueren, Hindelopen, Worckum, Harlinghen, las otras ſon Gloten, Ylſt, Gueeck, Bolſwaerdt, Franicker, con ſus fortalezas. Ay en Ooſtergoe, Dockum, y enel Eſtado de Groeninghẽ, la Villa de Dam. Tiene algunas yſlas, de las quales Amelandt es la principal, llamò ſe aquella Ciudad de Groeninghẽ de Grunio vn Capitan Troyano, que la fundò y hizo enella vn templo de marauilloſa obra, edificado todo ſobre colunas, y dio nombre ala Prouincia llamãdo la Friſia de Phrygia prouincia de Aſia menor. Otros dizen, que ſe llamaron Friſios de Frigo, que fue hijo de Alano hermano de Meſa, nieto de Sem, y que antes los Friſios dierõ nombre a Phrygia prouincia de Aſia menor, donde fue Troya. Cornelio Tacito grauiſſimo Eſcriptor, el qual vio y conſiderò bien las coſas de Alemaña, dize, q̃ los Friſios ſon Alemanes naturales y pueblos allẽde d'el Rhin, y diuide los en Friſios Mayores y Menores, y que ſe eſtiendẽ entrambas naciones por el Rhin haſta el Oceano, y rodean aquellos grandes lagos, en los quales el Rhin ò Iſela entra, que es el Seno de Zuyder zee, y el lago, q̃ eſtà entre Friſa, y las yſlas d'el Cõdado de Holãda. Plinio como hablando de Holanda cõtamos, los diuide en Friſios, Morſacios, Sturios y Caucos, los Morſacios, ſegũ algunos piẽſan, ſon los d'el Eſtado de Seuẽ wolden, y los Sturios los de Stauerẽ. La qual antiguamente fue muy rica y poderoſa Ciudad, tanto, q̃ los moradores d'ella guarneciã las ſillas de oro, y plata, y las ponian delante delas puertas por oſtentacion de ſus riquezas, y armauan trezientas naues, las quales excepto vna perdieron todas vna noche. Y el lago, enel qual entra el Rhin ò Iſela, les quitò la tierra y el puerto, que tenian muy bueno, que fue cauſa de ſu deſtruycion. Los Caucos tomaron el nombre delos Friſios, los quales Ptolemeo pone encima delos Buſactoros Menores, ò Bructeros, que ſon los miſmos, y los eſtiende haſta el rio Amaſo. Diuide los Caucos en Menores y Mayores, los Menores comiençan delos Friſios, que eſtan entre los rios Vidro y Amaſo, y de alli ſe eſtienden por la marina haſta el rio Viſurgo, que es Vveſer encima delos Buſactoros Mayores. Los Caucos Mayores tan bien ſon maritimos, y cõtienen ſe entre los dos rios Vveſer y Albis ò Eelb, el qual es bien conocido, por la Victoria, que el Emperador Carlos Quinto Maximo vuo contra el Duque Iuan Federico de Saxonia, que fue alli preſo en batalla con otros muchos rebeldes d'el Sacro Imperio, de manera que la Friſia Oriental abraça los Caucos aſſi Menores como Mayores, donde ſon Bremen, Vverdẽ, Lunẽburg, haſta Hamburg. Deſde alli dauan la buelta, y llegauan haſta los Cattos d'el monte Meliboco, los quales ſon Heſſos, y ſe llaman Cattzen elbogen,

elboghen,porq̄ delos otros,q̄ Ptolemeo llama Carithnos,no es veriſimile,delos quales ya auemos dicho. Por donde claramẽte ſe puede ver, quã grande es Friſia,y las naciones,q̄ debaxo de ſu nõbre cõprende,aſſi en Alemaña, como enel Cõdado de Holanda, q̄ es Weſtfriſia,q̄ tan bien es Friſa con las yſlas,q̄ eſtã enlos lagos, en q̄ el Iſela entra, por los quales los Romanos nauegarõ cõ ſus flotas,aunq̄ no entrarõ muy adẽtro d'el Oceano Germanico, ni curaron de ſaber las colunas, q̄ alli auia pueſto Hercules, q̄ fue el Decimo Rey delos Alemanes. No porque a Druſo Germanico le faltò animo,para lo prouar,ni menos alos otros Romanos para lo inquirir,ſino porq̄ les reſiſtio el Oceano,y como dize Tacito,porq̄ tenian por coſa mas ſanta,y de mayor Religiõ,y acatamiento creer los hechos delos Dioſes, q̄ ſaber los.Solian los Heroes antiguos poner Colunas ò Aras por terminos de ſus peregrinaciones,cõquiſtas,y trabajos,porq̄ fueſſen teſtigos,q̄ haſta alli auian llegado,y aſſi puſo Hercules Thebano dos colunas enel Occidẽte y Alexandro Magno colunas y aras,en diuerſas partes. Y boluiẽdo alos Friſios,en nueſtros tiempos todos ſon Vigeuones, aſſi los de Vveſtfriſia como los dela Friſa Occidental y Oriental.Y porque eſto ſe entienda, es de ſaber,que Tuyſcõ primer Rey delos Alemanes,tuuo vn hijo llamado Mano,el qual dexò tres hijos, entre los quales repartio toda Alemaña, que ſe encierra entre el Oceano Germanico, y los rios Rhin, Danubio y Wiſtula.El mayor d'ellos,q̄ ſe dixo Ingeuõ,fue Rey delas yſlas y coſta d'el mar Oceano, y d'el ſe llamaron aquellos pueblos Ingeuones ò como Beato Rhenano lee en Plinio Vvigeuones,porque habitan en las Yſlas y coſta d'el Oceano,como ſon los Friſios,Caucos,y Cimbros,y aſſi miſmo los Cheruſcos y Foſos, porque eſtan cerca d'el Oceano.El Segundo fue Iſteuon, d'el qual ſe dixeron Iſteuones todos los pueblos, que eſtauan ala ribera d'el Rhin,y Danubio,delos quales el fue Rey,por lo qual ſolian llamar la vna ribera d'el Rhin, que era la Occidental Gallica,habitauã cerca d'ella,los Celtas,Heluecios, Boyos, Arauiſcos, Oſos, Treuiros, Neruios, Vangiones, Trebocos, Nemetes, Vbios,y Batauos. La otra ribera,que era la Oriẽtal, ſe dezia Germanica, los pueblos,q̄ cerca d'ella morauan, eran los Cattos, Mattiacos, Vſipios, Tenc̃teros, Bruc̃teros, Camauos, Angriuarios, Dulgibinos, Caſuarios, y alguna parte de los Friſios. Hermion, el tercer hijo fue Rey de los pueblos Mediterraneos, y d'el ſe dixeron Hermiones,ò Herdeuones,los quales ſon todos aquellos,que ni ſon maritimos, ni habitan cerca de las riberas d'el Rhin, y Danubio, que ſon los pueblos,que ſe contienen debaxo de los Sueuos,como Sennones,Lõgobardos,Reudiginos,Auiones,Anglos,Varinos,Endoſes,Suardones,Nuythones,y aſſi miſmo los Hermũduros,Nariſcos,Marcomanos,y Quados. Muchos d'eſtos pueblos, mudãdo y paſſando ſe de vna tierra,en otra de

Vigeuones ſe hazian Iſteuones,como los Francos y Saxones y otros y parte delos Friſios,los quales ſon agora todos Vigeuones. Y como Eneas Syluio eſcriue, es gente feroz y exercitada enlas armas, de robuſtos y grandes cuerpos,de animo valeroſo y ſin temor,tienen ſe por libres,y vſan de ſus leyes,y coſtumbres,ni ſufren obedecer alos eſtrangeros, ni quieren ſe ñorear, mueren de buena gana por la libertad, y ſi alguno entre ellos, ſe quiere hazer Señor, no lo ſufren, eligen en cada vn Año ſus Magiſtrados, que gouiernan la Republica con Iuſticia. Toda la riqueza d'ellos es el ganado y cauallos, todo el campo es prado y lagunas, tienen falta de leña, en lugar d'ella vſan de vnos ceſpedes negros, que ſe llaman Torua,de los quales hazen fuego, y los lleuan à vender à otras partes,como hazen en Holanda y Zelanda. Vinieron los Friſios debaxo d'el Imperio Romano, por el valor de Druſo Germanico,pero luego ſe rebelaron no pudiendo ſufrir la tyrannia y auaricia de Olenio,que tenia la gouernacion de aquella prouincia, y prendieron los Soldados Romanos, que pedian el tributo y ahorcaron los,y Olenio ſe recogio al caſtillo Fleuo. Y paſſando Lucio Apronio en Friſia con ſu exercito a ſocorrer a Olenio fue vencido en vna batalla,que vuo con ellos cerca d'el boſque Baduhena, y le mataron nueuecientos Soldados, de la qual Victoria quedaron los Friſios muy nombrados entre los Alemanes. Y auiendo ſalido de ſu prouincia ocuparon ciertas tierras, que los Camauos auian tenido antes,y deſpues los Tubantes,y luego los Vſipios, las quales eſtauan reſeruadas para el vſo y prouecho de los Soldados. Viendo eſto Auito Capitan d'el exercito Romano, en la Inferior Germania tratò con ellos, que embiaſſen a ſus Capitanes Verrito y Malorix a Roma, y pidieſſen aquella merced al Emperador Neron,los quales llegados alli entraron vn dia en el theatro de Pompeo, y preguntaron al que los guiaua, que quien eran, los que eſtauan ſentados entre los Senadores, veſtidos de habito eſtraño. Y oyendo,que aquella honrra ſe daua alos Embaxadores de las naciones, que ſobrepujauan alas otras en fortaleza y amiſtad para con los Romanos,dieron bozes. Que ningunos de los mortales eran primeros, que los Alemanes enlas armas y fidelidad, y diziendo eſto ſe fueron aſſentar entre los Senadores, y de que el Emperador Neron lo ſupo à entrambos hizo Ciudadanos Romanos, y mandoles, que ſe boluieſſen y deſembaraçaſſen las tierras, que auian ocupado, y no lo queriendo hazer, fueron echados de alli por Auito. Fueron tan amigos de la libertad, y de no reconocer a nadie por Señor,que ofreciendo ſe les qualquier occaſion, la procurauan, y morian por ella, y aſſi quando Claudio Ciuil rebelò con los Batauos contra los Romanos, en tiempo d'el Emperador Veſpaſiano, ellos fueron los primeros, que juntamente con los Caninefates, tomaron,

ron,y ſaquearon tan de ſubito,y con tan grande impetu dos fuertes, en que inuernauan dos vanderas de Soldados Romanos, que ni pudieron los Romanos recoger ſe,ni poner en orden para les reſiſtir y defender ſe, y aunque pudieran, no eran parte contra tanta gente. Durò aquella guerra mucho tiempo, en que paſſaron grandes recuentros y batallas con diuerſos ſucceſſos,pero al cabo aſſi ellos,como los Batauos,y los otros pueblos, que ſe auian rebelado,boluieron a ſer ſujetos al Imperio Romano. Deſpues como los Alemanes, ſe puſieron en libertad,auiendo venido el Imperio a diminucion, lo miſmo hizieron los Friſios,y defendieron ſu tierra y nombre, haſta que vino a ſer Reyno,y tuuieron Reyes. Y en tiẽpo d'el Rey Ratbodo,q̃ fue vẽcido por Pipino Craſſo, començarõ, à venir en conocimiento de la Fe de Chriſto,por la predicacion de San Clemente, y de ſus diſcipulos, vno de los quales,que fue Wigberto,deſpues de graues tormẽtos,que padecio por amor de Ieſu Chriſto, fue degollado por mandado d'el ReyRatbodo,el qual ſe confederò ſiẽdo muerto Pipino Craſſo con Ramanfredo,que auia ſido hecho Condeſtable por Chilperico Rey de Francia, y en la primera batalla, que vuieron con Carlos Martel,fueron vencedores,y enla ſegunda vencidos. Paſſò Carlos Martel cõ vna poderoſa armada en Friſa, y hizo tan gran deſtruycion en ellos, que Ratbodo fue forçado de venir a ſe le rendir, y aunque no lo merecia, vſò Carlos Martel de Clemencia con el, aſſi porque Grimoaldo ſu hermano era caſado con Theoduyſinda, que era hija de Ratbodo, como porque el prometio de ſer Chriſtiano. Y auiẽdo le embiado à Wilfrango Obiſpo de Sen en Francia varon Santo y piadoſo,para q̃ le inſtruyeſſe en la fe Catholica y bautizaſſe, vino de ſu caſtillo Medenblick, dõde eſtaua,à Hoghenwouda muy acompañado,y con Real aparato. Te niẽdo,ya vn pie metido enla pila,pregũtò. Que donde auia mas de ſus antepaſſados enel infierno, ò enel parayſo,fue le reſpondido por el Obiſpo, que enel infierno, entonces ſacando el pie de la pila dixo. Mejor es que ſigua alos mas,q̃ alos menos, yo yre adonde mis antepaſſados me llamã,y dexada la Fè de Chriſto, boluio determinado de ſeguir y adorar a ſus vanos dioſes Iuppiter y Foſte,como antes hazia,pero no ſin juſto caſtigo de Dios, q̃ al tercer dia murio ſubito de vna cayda, q̃ dio de vn cauallo, que fue cauſa,que gran parte dela prouincia ſe conuertieſſe ala Fè de Chriſto. Deſpues de la muerte de Sã Clemẽte,como ya auemos cõtado, paſſò alli San Bonifacio con cinquenta y dos compañeros,a predicar la Fè de Chriſto,donde padecio con todos ellos martyrio en la Aldea Dockem, en fin ſe conuertieron todos con la buena diligencia, que Gregorio y otros Santos Obiſpos de Vtrecht, puſieron en les predicar,y eſtuuieron ſoſſegados y quedos en tiempo d'el ReyPipino. Deſpues rebelaron cõtra Carlo

Magno ſu hijo, pero ſiendo vencidos y muertos muchos d'ellos por el, fueron deſpues muy leales mouidos dela grandeza d'el animo d'el Empe rador, y le ſiruieron enlas grandes guerras, que tuuo contra los Saxones, Sclauinos y Auares ò Hunos, y murieron ſiete mil d'ellos con ſu Capitan y Principe Bondeboldo, en aquella tan nõbrada batalla de Roncesva lles. Recibieron de Carlos Magno grandes libertades, franquezas y priuilegios, tanto, que los hizo libres de qualquier tributo, y pecho, que fueſſen obligados a pagar. Lo qual ellos deſpues defendieron con diuerſos ſucceſſos de guerras, aunque quatro Años antes, que fallecieſſe el Emperador Carlos, fue deſtruyda Friſa con ſus Yſlas, por Gotofredo Rey de los Nortmandos, que vino alli con vna armada de dozientas naues, y entonces començaron los Nortmandos a ſer conocidos, y a ſalir de ſus tierras, y correr y deſtruyr toda aquella coſta con ſus armadas, y mouiendo el Emperador Carlos Magno contra el Rey Gotofredo, y llegando ya al rio Wiſurge ſupo, como la armada ſe auia buelto, y q̃ aquel ſoberuio Rey, q̃ amenazaua de le dar batalla, y quemar ſu palacio de Aquiſgran, auia ſido muerto por vn ſoldado ſuyo, ò como otros dizen, que es lo mas cierto, por ſu miſmo hijo, la madre d'el qual el auia dexado, y caſado ſe cõ otra muger. Deſde entonces los Friſios començaron a ſer moleſtados y ſujetados por los Nortmandos, los quales en tiẽpo d'el Emperador Carlos Craſſo paſſaron en Francia cõ dos Reyes, el vno llamado Gotofredo, y el otro Sigifredo, y quemarõ a Lieja, Vtrecht, Tongherẽ, Colonia, Treuers, y Aquiſgran. Y no pudiendo les reſiſtir Carlos Craſſo, concertò ſe con ellos y dio al Rey Gotofredo por muger à Egidia ò Giſla, hija d'el Principe Lotario hijo de Carlos Caluo Rey de Francia, que eran ya fallecidos, y mas la prouincia de Friſa, dela qual vna parte era ya delos Cõdes de Holanda. Pero ni con aquello ſe contentaron los Nortmãdos y paſſando el Rey Gotofredo en Francia a ſe ver con Carlos Craſſo, con intenciõ de romper conel, ſino le quiſieſſe dar ſueldo para ſi y ſu gente, fue muerto en el camino por Enrrico Conde de Louayna. Al qual deſpues mataron los Nortmandos, y los Friſones al Rey Sigifredo en Friſa, donde el auia buelto de Francia. El qual deſpues fue muy bien vengado por Rholon Duque delos Nortmandos, que no ſe contentò con auer vencido y muerto muchos delos Friſios enla batalla, que conellos, y con ſu Principe Rhabodio en Vvalacria vuo, mas aun paſſò con ſu armada en Friſa y deſtruyo y robò la tierra matando muchos d'ellos. Era ya la menor Friſa ſujeta a los Daneſes, la qual ſe contiene entre los rios Vveſer y Albis, la otra aunque los Nortmãdos la auiã deſtruydo, no les era ſujeta. Començarõ deſde entonces los Condes de Holanda a conquiſtar la, y ala Vveſtfriſia, la qual y parte de aq̃lla haſta el rio Lauwers, como eſtà dicho, era ſuya, pero fue les

muy

muy dificultoſo de hazer por las cõtinuas rebeliones delos Friſios, las qua les por defender ſu libertad, en acabandolos de vencer, boluian a rebelar. Paſſaron grandes guerras con diuerſos ſucceſſos entre los Condes y ellos, enlas quales en Vveſtfriſa, q̃ al cabo fue conquiſtada por los Condes, murieron en batalla el Conde Arnulpho, y el Conde Guillermo Rey de Romanos. Y enla Occidental Friſa, q̃ nunca la pudieron ſujetar d'el todo, fue muerto el Cõde Guillermo Quarto, enel Año de mil y trezientos y quarẽta y cinco. Y d'eſta manera paſſauã y ſe auian los Friſones con los Cõdes, que vnas vezes les eran ſujetos y otras rebeldes, haſta que el Sereniſſimo Rey Philippo de Eſpaña dio en feudo aquella prouincia de Friſa Occidental à Alberto Duque de Saxonia Principe magnanimo y belicoſo, el qual paſſò alli con gran exercito y cõbatio a Groeninghen principal Ciudad y cabeça de Friſia Mayor, porque ſe queria hazer Señora de toda ella, y la rindio, y lo miſmo hizo a Leeuwaerdẽ. Y auiendo la conquiſtado, edificò algunas fortalezas para poder los tener mas ſujetos, y dexando à Enrrico ſu hijo en Franicker con algunas vanderas de Infanteria y cauallos, para que tuuieſſe a Friſa pacifica, y la gouernaſſe, tornoſe a Saxonia. Luego los Friſios ſe rebelaron y cercaron a Franicker, y fue forçado el Duque Alberto de boluer a Friſa, y ſocorrer a ſu hijo, como lo hizo, y entrò por la parte de Vveſtphalia con poderoſo exercito. Vino con ſu armada Federico de Yſelſteyn por la parte dela mar en fauor d'el Duque, de manera, que viendo los Friſios el poderoſo exercito, que el Duque traya leuantaron el campo, q̃ tenian ſobre Franicker, y murieron d'ellos en vna batalla mil y quinientos. De alli fue el Duque por toda Friſa quemando y deſtruyendo la tierra, y puſo cerco ſobre Groeninghen, y dexando alli al Conde de Eemden paſſò adelante ala villa de Dam, donde murio, y los de Friſa juraron al Duque Iorge ſu hijo y el Conde de Eemdẽ ſe cõcertò con la ciudad de Groeninghen, y ſe alçò con ella contra el Duque Iorge. El qual vino alli, y puſo cerco ſobre la Ciudad, y el Duque Enrrico de Brunſchwijck entro por el Cõdado de Eemdẽ cõ mucha gẽte, quemãdo y deſtruyẽdo la tierra, dõde fue muerto cõ vn moſquete yendo a reconocer vna fortaleza. Ya en eſte tiẽpo el Duque Iorge auia tomado por fuerça de armas la villa de Dam, y viendo el Cõde de Eemdẽ, q̃ el Duque Erico hermano de Enrrico le tenia tomado mucha parte de ſu Eſtado, y q̃ Groeninghen, ſino era ſoccorrida, vernia en poder d'el Duque Iorge, determinò con conſentimiento delos Ciudadanos de entregar la al Duque Carlos de Gheldres. El qual aceptò de buena voluntad, lo que el Conde de Eemdẽ, q̃ para el ſe auia ydo, le ofrecia, y embio a Guillermo de Oyen cõ mucha y muy buena gente de guerra a Groeninghẽ, dõde fue recibido y jurado por Señor de aquel Eſtado en nõbre d'el Duque Carlos. Luego

començaron a ſe rebelar los Friſios contra el Duque Iorge con eſperança de cobrar ſu libertad conel fauor d'el Duque Carlos, y viendo eſto el Duque Iorge leuantò el cãpo, q̃ tenia ſobre Groeninghẽ, y diſcurrio por Friſa quemãdo y deſtruyendo lugares y aldeas y quanto le venia delãte. Buelto a Saxonia, el Duque aborreciendo la condicion delos Friſones reſtituyo aquel Eſtado a ſu legitimo Señor, q̃ era el Principe Carlos nueſtro Rey y Señor y Emperador, q̃ agora es, enel Año de mil y quinientos y quinze, en el qual fue jurado por Duque y Cõde enlos Eſtados de Brabãte y Flãdes. Fue alli embiado Florẽcio de Yſelſteyn Cauallero dela ordẽ d'el Toyſon, el qual fue recibido en Leeuwaerdẽ y Franicker, y jurado enel nõbre d'el Emperador Carlos Quinto, y començò a tratarſe la guerra cõtra los Ghel dreſes muy de veras. Los quales auiã ya ocupado cõel fauor delos miſmos Friſones buena parte dela prouincia, y tenian cercadas a Leeuwaerden y a Franicker con tan grandes exercitos, q̃ ſegun dizen, paſſauan de cinquẽta mil hombres. Por otra parte los Friſones trayan vna grueſſa armada por la mar, con que deſtruyan y ſaqueauan la coſta de Holanda, y tomauan y robauan las naos y Hulcas, que tenian. Fue embiado contra ellos Florencio de Yſelſteyn con vna buena armada, el qual quedò vencedor de vna batalla, que con ellos vuo, y les tomò y quemò muchas naues. Deſpues el miſmo Florencio y el Conde Felix de Vvinenburg paſſaron con exercito en Friſa. Fueron en aquella jornada muchos Caualleros y ſoldados Eſpañoles, que auian venido entõces a ſeruir y acompañar a ſu Principe y Rey, porque aquel Año, que era de mil y quinientos y diez y ſeys, era fallecido el Inuictiſſimo y Catholico Rey don Hernãdo de Aragon de glorioſa memoria. Los Gheldreſes y Friſones, de que ſupieron el poderoſo exercito, que contra ellos venia, leuantaron el campo, que tenian ſobre Leeuwaerden y Franicker, y los vnos ſe retiraron a Dockũ, y los otros a Bolſwaerdt y a Gueeck, y à otras villas y lugares fuertes. Auia ya llegado el exercito à Harlinghen, y de alli fue en ſiguimiento delos enemigos, y tomò por fuerça de armas a Dockum y deſpues a Bolſwaerdt, y a Staueren. Y dexando algunas vanderas de guarnicion en aquellas villas, tornoſe el Conde Felix con el exercito a Brabante, y luego los Gheldreſes y Friſones cõ poco trabajo cobraron aquellas villas, porque ſe rindieron los, que auian quedado de dentro de guarnicion, de que no les vino el ſocorro, que eſperauan. Poco deſpues paſſaron los Gheldreſes en Vveſtfriſa, y entraron por fuerça de armas a Medeblick, y la quemaron, matando y prendiendo quantos auia en ella, porq̃ no pudieron tomar la fortaleza. De alli paſſaron a Kinhemaria, y ſaquearon à Alckmair, y quemãdo y deſtruyendo la tierra, boluieron a Gheldres caſi por medio de Holãda, erã entre cauallos y ſoldados haſta nueue mil. Y paſſando el rio Leck, llegaron ala villa de Aſperen, que

eſtà

eſtà fundada ſobre el rio Linga en Holanda, y combatieron la con gran furia, pero no la pudieron entrar, aunque no auia de dentro ſino poco mas de trezientos hombres, que la defendieſſen, los quales pelearon tan brauamente, que mataron mas de mil y quinientos Gheldreſes enel primero y ſegundo y tercer combate, con el qual la Villa fue tomada. Hizo alli el Duque Carlos grandes crueldades mandandó matar haſta los niños, mugeres y donzellas, que enel templo ſe auian acogido, porque los varones todos murieron peleando en defenſion de ſu patria como valentiſſimos hombres. Fue tomada Aſperen por los Gheldreſes, caſi al principio de Agoſto d'el Año de mil y quinientos y diez y ſiete, y deſde pocos dias partio el Emperador Carlos Quinto de Walacria con ſu armada, donde auia eſtado caſi tres meſes, eſperando tiempo para paſſar en Eſpaña. Llegado alli fue recibido con gran triumpho y alegria y jurado por Rey de todos aquellos Reynos dela corona de Caſtilla, y dela de Aragon. Y aunque por interceſſion de Philippo de Borgoña Obiſpo de Vtrecht y de Iuan Conde de Naſſau, ſe le concedio al Duque Carlos la paz, que pedia, lo qual hizo forçado de neceſſidad, en que ſe via, porque el exercito d'el Emperador Carlos Quinto entrò por Beluwe, quemando y deſtruyendo quanto auia haſta Aernehem, ſiempre perſeueraron los Friſones en ſu rebeldia haſta el Año de mil y quinientos y veynte y tres, enel qual tiempo paſſaron tan grandes coſas enel mundo, que ſerian muy largas de cõtar, y que no pertenecerian a nueſtra Hiſtoria. Porq̃ fallecio el Año de mil y quiniẽtos y diez y nueue el Excelentiſſimo y Victorioſiſſimo Emperador Maximiliano, y fue eligido en ſu lugar el Rey don Carlos ſu nieto, eſtando en Eſpaña, de dõde el ſiguiente Año partio y vino a Brabante, y de alli fue à Aquiſgran, y fue conſagrado en Emperador por el Arçobiſpo de Colonia, y aſſi paſſaron otras coſas, q̃ requieren muy larga hiſtoria. Porq̃ aquel miſmo Año el Turco tomò por fuerça de armas a Belgrado, y el ſiguiente el Emperador tuuo las Dietas en Vvormes, y el Año de mil y quinientos y veynte y dos, murio el Papa Leon Decimo, y ſucediole Adriano Sexto, y fue tomada por el Turco la yſla y ciudad de Rhodas. Y el ſiguiẽte Año fallecio el Papa Adriano, y fue eligido en ſu lugar Clemẽte Septimo, y aquel miſmo Año, como eſtà dicho, los Friſones fueron d'el todo conquiſtados por Iuan de Waſſenaer Capitan d'el Emperador, ſaluo Groeninghẽ, con la qual quedò el Duque Carlos por concierto todo el tiempo, que biuio, y deſpues que el fallecio, que fue el Año de mil y quinientos y treynta y ocho, todo aquel Eſtado y Ciudad de Groeninghẽ vino a ſer d'el Señorio d'el Emperador Carlos Quinto, y aun parte de Friſa Oriental haſta el rio Viſurgo, que es el Eſtado delas Villas de Eeſſens y Vvitmunda con muchos lugares y aldeas ala marina enel Condado de Eemden. El qual fue inſtituydo

por el Emperador Federico Tercio. Y porque los Condes de aquel Condado tienen titulo de Friſa Oriental, por virtud de aquel titulo pretenden tener derecho a todos los Eſtados, Villas, lugares y tierras, que ay entre los rios Amaſo y Wiſurgo. Y aſſi Henon Conde de Friſa Oriental mouio guerra a Balthaſar Señor delas Villas de Eeſſens y Vvitmunda y le tomò todo ſu Eſtado. El qual ſe fue para el Duque Carlos de Gheldres y haziẽdo ſe ſu feudatario con el fauor y ayuda, q̃ el Duque le dio, cobrò todo ſu Eſtado, y aſſi el, q̃ es agora Señor d'el, lo tiene en feudo por el Emperarador Carlos Quinto, como Duque de Gheldres. El miſmo Conde de Henon por la miſma razon d'el titulo mouio guerra alas Señoras d'el caſtillo y Eſtado de Gheueren, y las tuuo cercadas. Y auiendo ſe concertado aquellas Damas, que ſon dos ò tres hermanas Señoras de aquel caſtillo de Gheueren y Eſtado, lo mejor, que pudieron con el Conde Henon, fueron ſe para el Emperador Carlos Quinto, y reſignaron y traſpaſſaron le ſu caſtillo con todo el Señorio como Duque de Brabante y Conde de Holanda, y boluieron a recibirlo de ſu Majeſtad en feudo, y lo miſmo hizieron al Principe don Phelippe ſu hijo, al qual juraron en reconocimiento, que era ſu Señor natural, como Duque de Brabante, y Conde de Holanda. Dela manera, que auemos contado, vino debaxo d'el Señorio d'el Emperador aquella prouincia de Friſa Occidental con todo el Eſtado de Groeninghen, haſta el rio Amaſo, que nunca pudo ſer conquiſtada d'el todo por los Condes de Holanda. Procurando ſiempre los moradores d'ella con ſe rebelar continuamente de defender las libertades, franquezas, y priuilegios, que d'el Emperador Carlos Magno auian recibido. Eſtendio ſe tan bien el Señorio enla Friſia Oriental deſde el Amaſo haſta el Viſurgo, q̃ conel rio Albis, como eſtà dicho, contiene la Friſa Menor, la qual como Saxo Grammatico dize, confina con Iucia ò Dinamarca Citerior. Es prouincia fertil, y abundãte de ganados, bueyes y cauallos, la maritima es tan baxa, que algunas vezes entra por ella la creciente y menguante d'el Oceano. Tienen pueſtos por toda la coſta diques para impedir y reſiſtir el impetu y furia d'el Oceano, y no baſta aquello, porque muchas vezes los rompe y anega las tierras conlos panes, y lo que eſtà ſembrado enellas, y las aldeas y caſas. Porque alli naturalmente todo es llano, y no ay vn lugar mas alto, que otro, muchas vezes acontece, que la inundacion es tan grande, que arranca los campos deſde el hõdo y los paſſa de alli à otra parte, dexando en el lugar d'ellos vna laguna, los quales ſon de aquellos caſtillos y aldeas, donde vienen a parar, y hazer aſſiento. De aquella inundacion ſe ſigue tan gran fertilidad, que ellos miſmos no ſaben, ſi es mayor el prouecho ò el daño y peligro, que d'el Oceano reciben, abunda luego la tierra de grama y heno y d'el terron d'ella, deſpues de quemado, ſacan ſal

apurada.

apurada. En inuierno eſtà continuamente cubierta de agua dela creciente d'el mar, tanto, que parece toda ella vn eſtanque. De manera, q̃ de donde y en que parte d'el mundo ſe vuieſſe aquella prouincia de poner, quaſi lo dexò en duda la Naturaleza, porque vna parte d'el Año ſe puede nauegar y otra ſe ara y labra. Los moradores d'ella naturalmente ſon feroces, y de cuerpos muy ligeros, aborecen las armas peſadas, traen rodelas, y pelean con dardos y lanças arrojadizas. Tienen los campos rodeados de anchos hoyos y foſſas para recibir y echar por ellas las aguas, alli ſe exercitã, y da cada vno mueſtras de ſu ligereza corriendo y ſaltando con vna pertigua ò lança en las manos dela vna parte dela foſſa ala otra. Las caſas eſtan fundadas ſobre Diques ò reparos altos, hechos de ceſpedes ò terrones pueſtos por ſu orden. El nombre y lengua d'ellos mueſtrã, que proceden, y ſon nacidos de Friſones, y auiendo ſalido de alli a buſcar nueuos aſſientos y moradas, quiça les vino en ſuerte aquella tierra tã humida y llena de lagunas y pantanos, que ellos con ſu induſtria, trabajo, y continua labrança endurecieron y hizieron habitable. Y boluiendo adonde dexe al Principe. Siruieron a ſu Alteza los Eſtados de Tranſiſelana y de Friſa y Groeninghen con quinze mil y quinientos y cinquenta eſcudos. Alos doze de Octubre partio de Deuenter, y fue a Zutphen dos leguas, dela qual, y d'el Ducado de Gheldres primero, ſerà bien, que algo digamos.

Gheldres.

EL Ducado de Gheldres al Oriente tiene à Weſtphalia, al Septentrion a Tranſiſelana, y Seno de Zuyder zee, y al Occidente al Eſtado de Vtrecht, y parte d'el Condado de Holanda. D'el qual y d'el Ducado de Brabãte ſe diſtingue al Medio dia por el rio Moſa, y cõfina cõel Ducado de Cleues, el qual llega por alli haſta el rio Moſa, y diuide a Gheldres en dos regiones, aunque no yguales. La mayor es la, que acabamos de dezir, la qual comprende al Condado de Zutphen, y los Eſtados de Veluwe, Betuwe, y Maeſwael. La otra contiene al Eſtado, que llaman de Lant van Keſſel, que quiere dezir Tierrà d'el caſtillo de Keſſel. Eſtiendeſe aquel Eſtado aquende y allende d'el rio Moſa, d'el qual y delos otros, adelante diremos. Llamaſe Gheldres, de Gelduba lugar, que antiguamẽte eſtaua ala ribera d'el Rhin, ò d'el caſtillo Ghelre, dõde es agora la villa de Pont Ghelder. Son los Gheldreſes por la mayor parte Sicambros, los quales en tiempo de Iulio Ceſar habitauan allende d'el Rhin, mas abaxo delos Vbios en Weſtphalia, donde es Duſberg y el rio Rura, que entra cerca de alli enel Rhin, y el Ducado de Berghen, que es d'el Duque de Iulies y Cleues, d'el qual es la principal villa

Driſſel-

Driſſeldorff. Ay alli la villa y rio de Sigem, que retienen el nombre delos Sicambros, los quales llaman los Alemanes Sigemberger, y Ptolemeo los pone entre los Langobardos y Buſactoros Menores, el qual parece, q̃ vſò dela primera y mas antigua carta Corographica y deſcripciõ de Alemaña. Porque Cornelio Tacito, que fue algo mas antiguo, no haze mencion de los Sicãbros enel librillo de Alemaña, los quales Auguſto Ceſar deſpues, que Druſo Germanico los vuo conquiſtado, los mudò de alli en Francia, y les dio aquellas tierras y campos cercanos, que tantas vezes, paſſando el Rhin, auiã corrido y robado. Las que ellos dexaron, fueron ocupadas por los Camauos y Angriuarios, y deſpues por los Frãcos, como eſtà dicho, lo qual dio ocaſion de errar a muchos llamãdo alos Frãcos Sicãbros, y teniẽdo los por vna miſma nacion, no porq̃ lo fueſſẽ, aunq̃ es cierto, q̃ los Francos fuerõ llamados Sicãbros, ò porq̃ habitarõ enlas miſmas tierras, q̃ ellos dexaron, ò cerca d'ellos. Otros eſcriuẽ en ſus Cronicas de Henao y Lieja, q̃ los Francos vienen de Troyanos, y ſe llaman aſſi de ſu Capitã Francon. El qual, dizẽ, que fue hijo de Hector, y vino con muchos Troyanos à Vngria, deſpues que Troya fue por los Griegos deſtruyda, y edificò ala ribera d'el rio Danubio vna gran Ciudad, la qual llamò Sicambria de ſu hijo Sicambro. La qual es agora Buda, aſſi dicha de Budo hermano de Attila Rey delos Hunos, el qual lo mandò echar enel Danubio, porque ſe queria alçar cõtra el conel reyno. Y que dozientos años deſpues dela deſtruycion de Troya, los Sicambros paſſaron de Vngria en Alemaña, y occuparon aquella parte, que d'el nombre de Francon hijo de Hector llamaron Franconia, porq̃ deſcendian d'el. De alli vna parte d'ellos paſſò enla baxa Alemaña cõ dos Capitanes llamados, el vno Troyas y el otro Torgoto, los quales edificarõ la villa de Bona cerca de Colonia, y a Xãto, q̃ es Santẽ, en Cleues, y ocuparon toda aquella tierra, la qual llamaron Sicãbria Inferior, dõde ſon los Ducados de Cleues, Iulies y Gheldres, y lo q̃ mas ellos dizẽ. De manera, que como quiera que ſea, los Sicambros ocupan agora buena parte dela region delos Menapios enel Ducado de Gheldres, y de Cleues. Habitauan los Menapios, que ſon agora los d'el Ducado de Iulies, y parte de Cleues y Gheldres, mas abaxo delos Vbios ò Coloneſes cerca delos Eburones, donde auia muchas y muy eſpeſſas floreſtas, y perpetuas lagunas, y las ay agora cerca de Gorckem, y en tiempo de Iulio Ceſar tenian tambien dela otra parte d'el Rhin aldeas, caſas, tierras y heredades, delas quales fueron echados por los Vſipetes y Tencteros, que fuerõ vencidos y muertos por Ceſar. Deſpues los Menapios, como Cornelio Tacito mueſtra, paſſaron el rio Moſa, y quedaron repartidos en diuerſas partes, y entre otras, como ya auemos dicho, cabe los Morinos. Enel Eſtado de Gheldres vuo primero Señores, que llamaron Tutores ò Prefectos,

los

los quales fueron dela caſa de Pont, y continuo ſe la Prefectura en los varones de aquella familia y caſa por mas de dozientos años. Tuuo principio, como algunos eſcriuen, en tiempo d'el Emperador Carlos Caluo, y fueron los primeros Tutores y Prefectos de aquella region hechos por el pueblo Vvicardo y Lupoldo hijos d'el Señor de Pont, en pago y gratificacion d'el beneficio, que d'ellos auian recibido, porque mataron vna eſpãtoſa y cruel fiera, que ſe auia criado cerca d'el caſtillo, que ellos auian edificado, dõde es agora la villa de Põt Ghelder, la qual deſtruya toda aquella tierra, y parecia, q̃ en ſus bramidos dezia, Gelre Gelre, y que de alli ſe dio nombre al caſtillo, y ala prouincia. Vuo ſeys Tutores deſpues de Wicardo y Lupoldo, que ſuccedieron vno à otro, todos Señores de Pont, los quales fueron Gerlaco hijo de Wicardo, Gotofredo, Wicardo, Mergoſo, Windekino, y Vvicardo, el qual dexò vna ſola hija llamada Adelheyde, q̃ caſò con Otton Conde de Naſſaw. El qual fue el primer Cõde de Gheldres, diole el titulo el Emperador Enrrico Tercio, enel Año de mil y ſeten ta y nueue. Fallecio la Condeſa Adelheyde, y caſò el Conde Otton con la hija de Gerlaco Conde de Zutphen, el qual fue muerto con otros muchos por Theodorico Quinto Conde de Holanda enla batalla, que vuo con Conrrado Obiſpo de Vtrecht, que fue el Vigeſimo Segundo enla orden. Por aquel caſamiento ſe juntaron los Condados de Gheldres y Zutphen, y fue Otton Conde de Gheldres y Zutphen. Deſpues d'el Conde Otton ſuccedieron los ſiguientes Condes, Gerardo, Enrrico, Otton Segundo, Otton Tercero, el qual comprò la villa y fortaleza de Nieumeghen con toda ſu tierra y Iuriſdicion de Guillermo Rey de Romanos y Conde de Holanda por veynte y vn mil marcos de plata pura, enel Año de mil y dozientos y quarenta y ocho, lo qual confirmò deſpues Rodolpho Rey de Romanos. Sucedio à Otton Tercero Renaldo ſu hijo Primero d'eſte nombre, y deſpues Renaldo Segũdo ſu nieto. El qual fue hecho Duque de Gheldres por el Emperador Ludouico Bauaro enla ciudad de Franckfort, enel Año de mil y trezientos y veynte y nueue. Caſò el Duque Renaldo, como Froſſardo eſcriue, con Maria hija de Bertoldo de Malinas hombre riquiſſimo, la qual fallecio a cabo de quatro años dexando vna hija llamada Iſabel, y el Duque ſe caſò luego con Iſabel, hermana de Eduardo Tercio Rey de Inglaterra, y vuo enella dos hijos llamados Renaldo y Eduardo, que fue Duque de Gheldres deſpues, q̃ fallecio el Duque Renaldo ſu hermano, y murio enla batalla, que el y Guillermo ſu ſobrino Duque de Iulies vuieron con Vvenſcelao Duque de Brabante. Era el Duque Guillermo hijo de Guillermo, que fue el primer Duque de Iulies y de Iuana hermana d'el Duque Eduardo. Diole tambien el titulo de Duque el miſmo Emperador Ludouico Bauaro, porque antes ſolo tenia

titulo

titulo de Marques de Iulies. Y porq̃ el Duque Renaldo y Eduardo ſu hermano hijos de Renaldo primer Duque de Gheldres fallecieron ſin herederos, vuo gran contienda ſobre la ſucceſſion de aquel Eſtado de Gheldres entre el Duque Guillermo de Iulies, que eſtaua caſado con Iuana hija d'el Duque Renaldo de Gheldres y de la Duqueſa Iſabel, y Iuan de Bloys, que tenia por muger à Iſabel hija dela Duqueſa Maria primera muger d'el Duque Renaldo, y la diſcordia crecia de tal manera entre ellos, que parara en cruel guerra, ſino lo atajara la Duqueſa Iſabel, q̃ fallecio dentro de pocos dias, y ſuccedio enel Ducado de Gheldres la Duqueſa Iuana y ſu hijo Guillermo. El qual fue el Quarto Duque de Gheldres, y caſò con la hija de Alberto Duque de Bauiera, que ſiendo muy niña auia ſido deſpoſada conel Duque Eduardo de Gheldres tio de Guillermo, y falleciendo el ſin herederos, fue hecho ſu hermano Renaldo Quarto Duque de Iulies y Gheldres. El Sexto Duque de Gheldres, fue Arnoldo de Egmont, al qual ſuccedio Adolpho ſu hijo, q̃ fue el Septimo Duque padre de Carlos de Egmont, q̃ fue el Octauo y vltimo Duque de Gheldres. Froſſardo no eſcriue de Renaldo Quarto Duque de Iulies y Gheldres, el qual fallecio ſin herederos, y aunque entonces el Emperador Sigiſmundo dio la Inueſtidura d'el Ducado de Gheldres à Adolpho Duque de Iulies y Berghen, el qual caſò con la Duqueſa biuda muger, q̃ auia ſido d'el Duque Renaldo, no tuuo la poſſeſſion d'el, ſino Arnoldo de Egmont, q̃ fue el Sexto Duque, el qual era biznieto de vna hermana d'el Duque Renaldo Quarto, ò como otros dizen, de Renaldo el Segundo, q̃ fue primer Duq̃ de Gheldres, y q̃ Arnoldo caſò cõ Margarita vnica heredera y hija, q̃ auia quedado de Iuã de Arkel y de Iuana hermana delos Duques Guillermo y Renaldo Quarto. Como quiera que ello ſea, los Duques, q̃ vuo en Gheldres ſon los, q̃ auemos contado. Fue el Duq̃ Arnoldo preſo por Adolpho ſu hijo en Graue de noche, quando queria recogerſe en ſu camara, y le lleuò de alli deſcalço y caſi deſnudo por medio delos yelos, que auia, porque era entonces inuierno, y le puſo en vna cruel y oſcura carcel en la fortaleza de Bueren, que eſtà de alli cinco leguas, donde le tuuo ſeys meſes. Eſcriue Gerardo Nouiomago, que hizo aquello Adolpho por conſejo dela Duqueſa ſu madre, y porque le forçarõ los de Nieumeghen, por vengarſe d'el Duque Arnoldo, que los trataua mal, y q̃ le tuuo preſo ſiete años en aquella fortaleza de Bueren. Philippo Comineo Cauallero, y muy priuado de Carlos Duque de Borgoña, el qual, como el miſmo en ſus Cõmentarios eſcriue, entendio por mandado d'el Duque Carlos en concertar à Adolpho con ſu padre Arnoldo, no haze mencion dela Duqueſa, ni menos delos de Nieumeghẽ, y dize, q̃ eſtuuo ſeys meſes Arnoldo en aquella cruel carcel, y q̃ el Duque de Cleues entrò con exercito

cito por Gheldres,quemando y deſtruyendo la tierra, porque lo ſoltaſſe. Puede ſer, que le tuuo aquellos ſeys meſes enla carcel, y el otro tiempo, que fueron ſeys años y medio fuera d'ella enla fortaleza con buena guarda. Otros dizen,q̃ lo tuuo alli ſeys años, tanta es la diuerſidad delos Eſcritores. Lo qual parece ſer aſſi,porq̃ nunca lo quiſo ſoltar, ni por guerra, q̃ el Duque Iuan de Cleues,y Guillelmo de Egmõt le hizieron, ni por ruego d'el Duque Carlos,haſta q̃ el Papa Paulo Segundo y el Emperador Federico Tercio,no pudiendo ſufrir tan gran inhumanidad,embiaron al miſmo Duque Carlos, el qual los truxo conſigo a Dorlens,y de alli à Heſdin. De donde ſe ſalio ſecretamẽte el Duque Adolpho con ſolo vn criado en habito de peregrinos,y paſſando el rio Moſa fue conocido,y lleuado preſo a Namur,donde eſtuuo detenido,ò como algunos dizen,en Courtray haſta la muerte d'el valeroſo Duque Carlos, que le ſacaron de alli los de Gante,y le hizieron Capitan,y fue muerto en Tornay,que eſtaua entonces por Ludouico Vndecimo Rey de Francia. En tanto, q̃ Adolpho eſtuuo preſo, fallecio el Duque Arnoldo, el qual por la ingratitud y inhumanidad, que ſu hijo auia vſado con el,dexò por heredero al Duque Carlos de Borgoña. El qual paſſò en Gheldres, y auiendo ſe le rendido Venlò, y Goch,hizo lo miſmo Nieumeghẽ,donde eſtauan Carlos y Philippa hijos d'el Duque Adolpho,los quales embio a Flãdes para q̃ ſe criaſſen, y de alli vino con ſu exercito a Lobick,dõde le vinieron Embaxadores de Zutphen y Aernehẽ,y le juraron por ſu Principe y Señor. Y auiendo cõquiſtado d'el todo aquel Eſtado, y cõpueſto las coſas d'el, dexò alli por Gouernador a Guillelmo de Egmont,y inſtituyo,ſegun algunos dizẽ,el Cõſejo y Chãcilleria,q̃ en Aernehẽ ay,poſſeyo el Duq̃ à aquel Eſtado todo el tiẽpo,q̃ biuio,pacificamẽte. Deſpues no queriẽdo los Gheldreſes obedecer al Emperador Maximiliano vino a Boſleduc,y mãdò hazer gẽte para paſſar en Gheldres,y de q̃ lo ſupieron los de Nieumeghẽ,Tiel, y Bõmel, vinieron a ſu obediẽcia,y le juraron. Y lo miſmo hizieron los de Venlò, q̃ ſe rindieron,y en fin cõ la Majeſtad de ſu nõbre, ſin derramar ſangre,allanò toda aquella prouincia,y le fue ſujeta haſta, que boluio Carlos hijo d'el Duque Adolpho de Frãcia en Gheldres,dõde auia eſtado, deſpues q̃ auia ſido preſo con Enghelberto Conde de Naſſau,y otros muchos Caualleros Flamẽcos y Borgoñones en Bethuna por los Franceſes, que la tenian, penſando tomarla con ardid, y concierto, que tenian hecho con algunos dela Villa, que la querian entregar al Emperador Maximiliano. Buelto el Duque Carlos a Gheldres en breue tiempo cobrò todo el Ducado, y le juraron por ſu Señor. Fue Principe muy belicoſo, y tuuo grandes guerras con todos los Principes comarcanos, y principalmente con Alberto Duque de Saxonia, Gouernador en aquellos Eſtados de Brabante,

Henao, Holanda y Friſa por el Emperador Maximiliano y Philippo Rey de Eſpaña ſu hijo. Y deſpues con los Capitanes d'el Emperador ſobre los Eſtados de Vtrecht, y Tranſiſelana, que el como largamente auemos contado, tenia ocupados, los quales le puſieron en tan grande eſtrecho y neceſſidad, que por no perder d'el todo ſu Eſtado, pidio paz al Emperador Carlos Quinto, y le fue concedida. Y en Goricom, entre otras coſas, que ſe capitularon, fue, que el tuuieſſe en feudo el Ducado de Gheldres, y Cõdado de Zutphẽ por el Emperador Carlos Quinto como Duque de Brabãte, y Conde de Holãda, y ſus herederos q̃ fueſſen varones y auidos de legitimo matrimonio: y que ſi eſtos faltaſſen, que boluieſſen entonces aquellos Eſtados alos Herederos d'el Emperador Carlos Quinto, como Duques de Brabante, y Condes de Holanda: y que de ſu vida tuuieſſe el Eſtado de Groeninghen, y el caſtillo de Coeuoerden con ſu tierra: y deſpues que el falleciesſe boluieſſen al Emperador Carlos Quinto, y aſſi las tuuo, y deſpues de ſu muerte, como eſtà dicho, vinieron a ſer d'el Señorio d'el Emperador Carlos Quinto. Y aunque por lo que tengo dicho, ſe puede collegir, y entender claramẽte el derecho, que el Emperador Carlos Quinto tiene al Ducado de Gheldres y Condado de Zutphen, quiero lo mas breue, que pudiere eſcriuir lo, porque ſepã los venideros, quán juſta cauſa tuuo el Emperador de cobrar por armas, lo que de ſu patrimonio era. Muerto Renaldo Quarto Duque de Iulies y Gheldres ſin herederos, enel Año de mil y quatrocientos y veynte y quatro, el Emperador Sigiſmundo dio la inueſtidura d'el Ducado de Gheldres, y Condado de Zutphen, como feudos, que eran d'el Imperio, à Adolpho Duque de Iulies, y à ſus legitimos herederos, q̃ fueſſen varones, lo qual hizo en Buda, enel Año de mil y quatrocientos y veynte y cinco, pero en aquel tiempo Arnoldo Cõde de Egmõt vuo la poſſeſſion de aquellos Eſtados de Gheldres y Zutphen, y no aprouecharon las ſentencias contra el dadas, ni menos la inueſtidura, que dio el miſmo Emperador Sigiſmundo en Praga, el Año de mil y quatrocientos y treynta y ſiete, a Gerardo Duque de Iulies hijo de Guillermo hermano d'el Duque Adolpho, que fallecio ſin hijos legitimos, para echarle d'ellos. El qual deſpues, diò, cediò y traſpaſsò libremente el Ducado de Gheldres, y Condado de Zutphen, enel Duque Carlos de Borgoña y en ſus legitimos herederos y ſuceſſores, delo qual ſe hizo inſtrumento publico, en el Año de mil y quatrocientos y ſetenta y dos. Y porque tuuieſſen mas firmeza procurò el Duque Carlos de aplicar y juntar alli todo y qualquier derecho, que el Duque Gerardo y ſus hijos Guillermo y Adolpho pretendieſſen tener, porque el Duque Gerardo de Iulies y ſus hijos vẽdieron al Duque Carlos de Borgoña qualquier derecho, que pretendieſſen tener, y les pudieſſe pertenecer en aquellos

Eſtados

Eſtados de Gheldres y Zutphen, por precio de ochenta mil florines de oro Rhenenſes, y ſe lo cedieron y renunciaron y traſpaſſaron cõ juramento con todas las Clauſulas, firmezas, y otras coſas, que en tal caſo ſe ſuelen poner y le hizieron donacion de todo lo, que mas ò menos pudieſſe valer de aquella ſuma, lo qual ſe hizo enel Año de mil y quatrocientos y ſetenta y tres. El qual contrato de Venta y ceſſion, fue aprobado y ratificado, firmado y ſelladò por Guillelmo y Adolpho hijos d'el Duque Gerardo, y lo aprouò y confirmò el Emperador Federico Tercio con ſu autoridad Imperial a ſuplicacion delas partes, y dio la Inueſtidura de aquellos Eſtados de Gheldres y Zutphen al Duque Carlos de Borgoña, aſſi por cauſa dela vendicion como por el derecho, que primero auia adquirido, y los poſſeyo el Duque Carlos pacificamente todo el tiempo, que biuio, y deſpues que el murio, el Emperador Federico Tercio dio la Inueſtidura de aquellos Eſtados a Maximiliano ſu hijo, y ala Archiduqueſa Madama Maria de Borgoña, enel Año de mil y quatrocientos y ſetenta y ocho. En fin el Emperador Maximiliano deſpues, que fallecio la Archiduqueſa Madama Maria ſu muger cõcedio la Inueſtidura de aquellos Eſtados a ſu hijo el Rey Philippo, y a ſus legitimos herederos y ſucceſſores, y ſiendo el Rey defunto, aquellos Eſtados de Gheldres y Zutphen vinieron de derecho al Emperador Carlos ſu hijo, el qual tambien vuo la Inueſtidura d'ellos. Pero porque en aquel tiempo los auia ocupados el Duque Carlos de Egmont, y los defendia con armas, el Emperador tuuo güerras contra el, como injuſto poſſeedor y violẽto detenedor, q̃ de aquellos Eſtados era. Y por el bien publico, paz y cõcordia comun hizo diuerſos cõciertos cõel, y entre otros el de Gorichõ, q̃ auemos dicho, enel Año de mil y quiniẽtos y veynte y ocho, y enGraue, enelAño de mil y quiniẽtos y treynta y ſeys. La cõcluſion de todos era, q̃ ſi el Duq̃ Carlos fallecia ſin herederos legitimos varones, q̃ aſſi el Ducado de Gheldres, como el Cõdado de Zutphen, bol uieſſen al Emperador Carlos Quinto, y a ſus herederos y ſucceſſores por el derecho antiguo y action, q̃ tenia. Los quales cõciertos, pactos, y cõuenciones aprouò y cõfirmò el Duque Carlos por ſus Cartas y Eſcrituras publicas, firmadas y ſelladas de ſu nõbre, y ſello, y fallecio ſin herederos legitimos, poſtrero d'el mes de Iulio, d'el Año de mil y quiniẽtos y treynta y ocho. De manera, q̃ aſſi por los cõtratos de Venta y ceſſion delos Duques Arnoldo de Egmont y Gerardo de Iulies, los quales ſolos tenian derecho enel Ducado de Gheldres y Condado de Zutphen, como por las Inueſtiduras concedidas al Emperador Maximiliano y Archiduqueſa Madama Maria de Borgoña ſu muger, y al Rey Philippo de Eſpaña, y al Emperador Carlos ſu hijo, y tambien por los publicos pactos, cõciertos y cõuenciones, de derecho ſe deuia y pertenecia el Señorio y poſſeſſiõ de aquellos

Eſtados de Gheldres y Zutphen a ſu Mageſtad, y aunque tenia el derecho tã claro como auemos moſtrado, no dexò por aquello Guillermo hijo de Iuan y Maria Duques de Iulies, Berghen y Cleues de pretender lo cõtrario, y q̃ aquel Ducado de Gheldres y Condado de Zutphẽ auian pertenecido a los Duques de Iulies ſus Anteceſſores, y q̃ deſpues de la muerte d'el Duque Adolpho, que ſuccedio al Duque Renaldo Quarto de Iulies y Gheldres vuo la inueſtidura de aquellos Eſtados el Duque Gerardo de Iulies, al qual auia ſuccedido el Duque Guillermo, y deſpues la Duqueſa Maria de Iulies, la qual auia reſignado y renũciado en el todo el derecho que en aquellos Eſtados podia tener, y que aſſi por eſte derecho, que el auia acquirido de ſu Madre la Duqueſa Maria, como por las ſentẽcias, que auian ſido dadas en fauor de los Duques Adolpho, y Gerardo de Iulies, contra el Duque Arnoldo de Egmont, auia podido concertar ſe con el Duque Carlos de Egmont, y con conſentimiento ſuyo y delos Eſtados d'el Ducado de Gheldres y Condado de Zutphen adquirir la poſſeſſion d'ellos, y que podia romper el derecho y actiõ, que el Emperador Carlos Quinto tiene, y los contratos de Venta y Ceſſion hechos, por los Duques Gerardo y Guillelmo ſus Anteceſſores: y q̃ la ceſſion en ſi era ninguna, parte por cauſa de la donaciõ, parte por el precio y ſuma de dineros, que era poca, y por otras razones, que el Duque Guillelmo de Iulies traya, y allegaua, las quales todas fueron redarguydas, cõfutadas, y moſtrado el contrario de todo, como ſe puede ver largamente por vn libro, q̃ ſe intitula *Aſſertio Iuris Imperatoris Caroli Quinti*, que fue publicado en las Dietas de Ratisbona, el Año de mil y quinientos y quarenta y vno. Y no pudo el Duque Guillelmo ignorar, lo que auemos dicho, pues erã coſas, que ſus Anteceſſores auian hecho, y fue amoneſtado y requerido de parte de ſu Majeſtad antes, que el ſe concertaſſe conel Duque Carlos, y le juraſſen y recibieſſen por Señor en aquellos Eſtados, que no ſe puſieſſe en ocupar lo, que ni era ſuyo, ni de derecho le pertenecia, y le fueron moſtrados todos los contratos y eſcripturas de Venta, Ceſſion, Inueſtiduras, pactos, conuẽciõnes, y cõciertos, y en tiempo, que el Duque Guillelmo procuraua, de ſer conjunto en affinidad y parẽteſco con ſu Majeſtad, y todo no baſtò. Porque el Duque Guillelmo fue intruſo, y jurado y recibido por Señor en Nieumeghẽ y en otras villas y lugares, q̃ ſe rebelarõ contra el Duque Carlos, diziendo, que las queria enajenar, y dar al Rey Franciſco de Francia, en el Año de mil y quinientos y treynta y ſiete, y muerto el Duque Carlos, que fue luego el Año ſiguiente de mil y quinientos y treynta y ocho, y el Duque Iuan en el Año de mil y quinientos y treynta y nueue, fue jurado Guillelmo ſu hijo por Duque de Iulies, Cleues, Berghen, y Gheldres. El qual ſiguiẽdo la cõdicion y deſignos d'el Duque

Carlos

Carlos hallandoſe el Emperador en Eſpaña començò a inquietar por armas las tierras, y Señorios d'el Emperador dela baxa Alemaña, teniendo hecha ſecreta liga conel Rey de Francia. Y muy al improuiſo ſin tener ſe ſoſpecha de guerra, entrò Martin vã Roſſum Capitan ſuyo con haſta doze mil Gheldreſes por Brabante, corriendo y haziendo daños en toda la tierra, y llegò cerca de Anuers, como lo auemos dicho, y viendo q̃ era en vano ſu acometimiento, dio la buelta a Louayna, la qual fue defendida, fauoreciendo ſe delos Eſtudiantes, que en ella auia. De alli mouio por la tierra de Bruſſelas, y por Henao haziẽdo grandes daños y ſe paſſò en Francia. Entretanto, que eſto paſſaua, el Rey de Francia auia entrado enel Ducado de Lutzelburg, y quemado y deſtruydo a Danuila, y tomado por concierto la villa de Lutzelburg, y auiendo caſi deſtruydo la tierra, fue le forçado boluer en Francia, dexando en Lutzelburg, y en Yuodio muy buena guarnicion de ſoldados y gente de armas, lo qual dende a poco lo cobrò todo el exercito d'el Emperador, y echò alos Franceſes de todo aquel Eſtado. Y al miſmo tiempo Renato de Chalõ Principe de Orãge Capitan general d'el Emperador entrò cõ mucha gente de guerra de Brabãte por elDucado de Iulies, y quemò y deſtruyò muchos lugares, y hizo rẽdir ala villa de Dura, à Iulies, a Suſteren, a Hensberg, y à otros lugares, los quales todos tornò a cobrar el Duque Guillelmo, excepto à Henſberg. Yal principio d'el Año de mil y quinientos y quarenta y tres tomò al caſtillo de Ansburg, deſtruyò mucha parte d'el Ducado de Limburg, y enlo que quedaua de aquella guerra, acabò deſpues de deſtruyr Martin van Roſſum ſu Capitan enel verano ſiguiente, y lo miſmo hizo enel Señorio de Valckenburg y Dalem, deſpues que vuo hecho mortales daños enla tierra de Boſleduc, y tomado enel Eſtado de Vtrecht à Amerſfoort. Sabiẽdo el Emperador todo lo q̃ paſſaua, embarcoſe luego primero dia de Mayo en Barcelona, y breuemente llegò con ſu Real armada de galeras à deſembarcar en Genoua, de dõde ſin ſe detener, partio luego y camino con tanta preſteza para los ſus Eſtados de la baxa Alemaña, q̃ alos veynte y vno de Agoſto ſalio de Bona, que es vna buena villa ribera d'el Rhin entre Colonia y Confluencia, con muy poderoſo exercito, y alos veynte y tres cercò a Dura lugar d'el Ducado de Iulies fortiſſimo y muy biẽ baſtecido de artilleria, vituallas y gente de guerra para defenderla. El ſiguiente dia, que fue la fieſta de San Bartholome Apoſtol, la mandó combatir y dar la bateria, y al Medio dia le dieron la primera batalla y aſſalto, y auiendo ſe defendido valeroſamente los de la Villa de algunos combates, que ſe le dieron. Finalmente el poſtrer aſſalto y batalla, que ſe le dio, la ganò y tomò por fuerça de armas, que ſeria entre las cinco y las ſeys horas de la tarde, donde murieron muchos y muy buenos ſoldados y algunos

Caualleros Eſpañoles con gran eſtrago y muerte delos,que eſtauã en defenſa dela Villa,la qual el ſiguiente dia ſe quemò toda, que no quedò ſino el moneſterio de Sant Franciſco con algunas caſas. Las mugeres y niños y Sacerdotes ſe ſaluaron enla yglesia,y creciendo el fuego, mandàron a todos los, que quedaron biuos,que vinieſſen al campo, donde ſe moſtrò la gran clemencia d'el Emperador, que a todos los mandó conſeruar: alos niños y mugeres mandò recoger en ſu tienda, y alos Sacerdotes en las de losObiſpos,que en ſu exercito y compañia auia haſta el ſiguiente dia,que boluieron ala Villa quemada en proceſſion,lleuando don Gaſpar de Aualos Arçobiſpo de Santiago con otros Perlados y Eccleſiaſticos el Sanctiſſimo Sacramento,y las reliquias y otras coſas,que dela yglesia, antes que ſe quemaſſe,auian ſaluado.Dexando alli el Emperador dos vanderas de Infanteria de guarnicion, mouio ſu campo para Iulies,que es la principal Villa,y de donde toma nombre el Ducado,la qual ſele rindio alos veynte y ocho de Agoſto: y auiendo comido dentro d'ella, vino a dormir a Waſenburg. Mãdò mouer el exercito para Ruermond,que es la cabeça d'el Ducado de Gheldres,y enel camino ſele rindieron muchos lugares y villas de Iulies,y le embiarõ ſus Embaxadores, y lo miſmo hizo Herkelẽs,q̃ es vn buen lugar y fuerte.Llegãdo alos veynte y nueue no lexos de Ruermond mãdò aſſentar ſu campo cerca d'el rio Ruer,d'el qual la Villa toma el nombre: llamaſe en Latin Ruremonda. Aquel miſmo dia la Villa ſele entregò y rindio cõ ciertas cõdiciones, y entrò enella a dos de Setiẽbre,y ſiendo en ella jurado por Duq̃ de Gheldres,paſſo à Venló,q̃ eſtà de Ruermond cinco leguas,lugar muy fuerte y celebrado por las guerras,como lo ſon los de Gheldres,por ſer la gente braua y belicoſa: cercale por vna parte el rio Moſa,que le haze aun mas fuerte. Auiendo pues el Emperador aſſẽtado ſu cãpo ſobre ella,eſtando el rio de manera,q̃ ſe podia paſſar à vado, y no quedaua ya ſino dar la bateria, comẽçaron los dela villa a mouer partidos, q̃ ſe rendirian ſi el Duque Guillermo no los ſocorria dentro de ciertos dias,al qual eran obligados por el juramento, que le auian hecho. Andando en aquellas platicas y pactos,llegò el Duque Guillelmo al campo a rendirſe al Emperador,lo qual hizo con toda humildad,y mandò ala villa de Venlò,que tambien ſe entregaſſe,y aſſi lo hizo luego, y lo miſmo auian hecho Zutphen y algunas otras villas de Gheldres, que embiando alli todas ſus Embaxadores ſe rindierõ al Emperador. Y auiendo ſojuzgado dentro de quatro meſes,que partio de Barcelona el Ducado de Iulies, rendido a Ruermond,y cercado à Venlò con increyble preſteza y celeridad, qual nunca Iulio Ceſar la tuuo, venido el Duque Guillelmo à obediencia de ſu Mageſtad, vſando de ſu acoſtumbrada y Imperial clemencia,por interuenciõ de Adolpho Arçobiſpo de Colonia Principe y Elector

tor d'el Imperio le perdonò, y aſſentò la paz con ciertas cõdiciones, delas quales las, que nos hazen a nueſtro propoſito, ſon, que Guillermo Duque de Cleues y Iulies renunciò, cedio y traſpaſſo en el Emperador Carlos Quinto, y en ſus herederos y ſuceſſores agora y para ſiempre jamas qualquier derecho y action que tuuieſſe, ò pretendieſſe tener por qualquier via y manera, que fueſſe al Ducado de Gheldres y Cõdado de Zutphen, y alçò y relaxò el juramento, que en todas las ciudades, villas y lugares, caſtillos y fuerças d'eſtos dos Eſtados le tenian hecho, y los dio a todos por libres, y mãdò, q̃ preſtaſſen el juramẽto de fidelidad y obediẽcia y juraſſen y recibieſſẽ por ſu Duque y Señor natural al Emperador Carlos Quinto, como de derecho lo era, y le pertenecia, ò aquien el Emperador cõ ſu poder embiaſſe, y allende d'eſto reſtituyo el caſtillo de Aremburg, y la villa de Amerſſoort, lo qual cumplio el Duque muy enteramente, ſegun que eſtà capitulado y ſe cõtiene mas largamente enla capitulacion, que el Emperador con el hizo. Y entregò todas las ciudades, villas, caſtillos, y todas las otras coſas, que pertenecian al Ducado de Gheldres y Cõdado de Zutphen a Renato Principe de Orange, que fue con poder a tomar la poſſeſſion y juramẽto en nombre d'el Emperador de aquellos dos Eſtados, ſegun y como eſtaua capitulado. El Emperador vſando de ſu acoſtumbrada liberalidad y Imperial grandeza, reſtituyo al Duque Guilielmo el Ducado de Iulies, y perdonò a todos los, que auian ſido en fauor d'el Duque Guillelmo en aquella guerra, entre los quales perdonò al Capitan Martin van Roſſum, vſando de otras muchas y diuerſas grandezas, q̃ por ſeguir nueſtra hiſtoria dexo de contar. D'eſta manera boluieron aquellos dos Eſtados à juntarſe con los de Brabante y Flandes, no por via de caſamiento, ſino por la grãdeza de animo d'el Emperador, que los cobrò por fuerça de armas, con lo qual puſo fin alas diſcordias, guerras y continuos robos, que auia entre los de Brabante y Holanda y los Gheldreſes, porque nunca dexauan los Principes de Gheldres de correr la tierra, y hazer los daños que podian, y lo miſmo hazian los de Brabante, por ſer gente de ſu natural braua como la de la Friſa, q̃ aſſi lo ſon eſtas dos naciones belicoſas y muy fuertes. Mas ya es tiempo, q̃ boluamos al propoſito de nueſtra hiſtoria y al Principe, que dexamos partido de Deuenter para Zutphen.

Zutphen.

EL Condado de Zutphen, como arriba diximos, fue juntado con Gheldres por el caſamiento, que hizo Otton primer Conde de Gheldres con la hija de Gerlaco Conde de Zutphen, y bien ſe podria dezir, que es caſi la tierra, que habitaron los Sicambros. Porque eſtà en Alemaña allende d'el rio Iſela y Rhin, los quales

tiene al Occidente, y a Tranſiſelana al Septentrion, y al Oriente à Weſtphalia, y al Medio dia a Cleues. Es tierra fertil y poblada de muy buenas Villas, aldeas y caſtillos. Las principales ſon Lochem, Borckelo, Groll, Brederuoerde, Burg, Aenholt, Tſherenberghe. Eſtan Doeleck y Keppel enla ribera d'el rio Iſela viejo, que nace en Weſtphalia, y entra por Doeſburch, que es Aſciburgum en Latin, y en Aleman Die Aſchburg, enel rio Iſela, y llega alli deſde Aernehem la foſſa Druſiana. Mas adelante ribera d'el Iſela eſtà Bronchorſt, y luego la villa de Zutphen, dela qual toma nombre el Condado, entra por ella enel Iſela el rio Wrkel. Salieron de Zutphen haſta mil y quinientos ſoldados muy bien armados con vanderas, pifaros y atambores a recibir al Principe, y d'eſta manera ſalieron delos otros lugares d'el Condado de Zutphen y Ducado de Gheldres, porque otros recibimientos no los vuo a cauſa de eſtar los lugares maltratados y deſtruydos dela guerra paſſada. Recibieron al Principe el Gouernador y pueblo con aquel acatamiento y cerimonia, que ſe auia hecho en los otros lugares, preſentandole las llaues dela villa como a ſu Principe y Señor natural. El ſiguiente dia, que fueron treze de Octubre, ſaliendo de Miſſa, fue ala plaça, donde le juraron por Conde de Zutphen en vn pequeño tablado, que alli teniã muy bien adereçado. Partieron de alli à otro dia el Principe y Reyna, y fueron à Aernehem, que eſtà de Zutphen quatro leguas.

Aernehem.

AErnehem, que en Latin ſe llama Arenacum, es muy gentil pueblo y fuerte ribera d'el Rhin, q̃ alli ſe diuide en dos braços, el vno es la foſſa Druſiana, que llamã el nueuo Iſela, que como arriba diximos, llega haſta Doeſburch, y recibe al viejo Iſela, y de alli haſta, que entra enel Seno de Zuyderzee, ſe dize Iſela. El otro braço ſe llama Rhin, haſta Wicktе Duerſtede, y de alli adelante Leck, aunque ſiempre retiene el antiguo nombre de Rhin, por Vtrecht y Leyden, haſta Cattuwick, como eſtà dicho. Eſtà en Aernehem la Chancilleria y Conſejo d'el Ducado de Gheldres y Condado de Zutphen. Es la principal villa d'el Eſtado de Beluwe, el qual tiene por la parte de Medio dia al Rhin, y d'el Oriente al Iſela, y al Septentrion el Seno de Zuyderzee, y al Occidente el Eſtado de Vtrecht. Es tierra algo deſpoblada y muy deſtruyda a cauſa delas continuas inundaciones delos rios Rhin y Iſela, y d'el Oceano. Las villas, que alli ay, ſon Hatten, Elburg, Harderwick, y Wagheninghẽ. Ay en Beluwe algunas floreſtas, principalmente entre Doeſburch y Aernehem, de donde ſalio a recibir al Principe mucha y muy buena gente de guerra en orden con vãderas, atambores y pifaros,

piſaros,y el Capitan Martin van Roſſum con trezientos hombres de armas muy luzida gente y en muy buenos cauallos friſones,y el Preſidente con los d'el Conſejo acompañados de muchos Caualleros y Burgueſes muy en orden. Ay alli vn hermoſo templo y digno de gran veneracion, donde el Principe ſalio a Miſſa. Tienen enel el cuerpo de Sant Euſebio Martyr, el qual con San Ponciano padecio martyrio por la Fe de Chriſto. Ay vn ſepulcro delante d'el altar mayor enel coro hecho de marmol blanco: en los lados d'el eſtan labrados marauilloſamente los doze Apoſtoles,y enlos cabos nueſtra Señora y Santa Ana, Santa Helena, San Chriſtoual y Sant Martin. La cubierta d'el enterramiento es de marmol negro, con vna eſtatua de Carlos, que fue el vltimo Duque de Gheldres, hecha de marmol blanco : tiene al lado el yelmo, manoplas y eſpada tam bien de marmol blanco. Eſtan de entrambos lados dela eſtatua tres leones d'el miſmo marmol con los eſcudos de armas de todos los Eſtados, que poſſeya el Duque Carlos. Enlo alto dela pared ay vn aſſiento, en el qual eſtà otra eſtatua, que es el verdadero retrato d'el Duque Carlos armado de aquellas armas y eſpada,con que ſolia pelear : eſtà pueſto de rodillas delante d'el Sãtiſſimo Sacramẽto alçadas las manos al cielo, y en vna tabla,q̃ pende dela pared en frente d'el ſepulchro,auia eſte Epitaphio.

Admirabilis magnificentiæ Princeps Illuſtriſſimus Carolus Dux Gueldriæ & Iuliæ,Comes Zutphaniæ,Friſiorum,Groningi,Cofordiæ,Tencterorumq̃ Dominus ad ærumnas ſuperandas,vt alter Hercules natus, & vario rerum turbine tota vita iactatus,ad omnes fortunæ caſus,inuictum animi robur præſtabat. Chriſtianam Inferioris Germaniæ Eccleſiam prauis opinionum ſimultatibus pollutam pectoris verè Chriſtiani conſtantia quadam,veluti ancora ſacra pijſſimè ſtabiliebat.Poſt infinita præclariſſimè geſta tandem mentis iniquo vulnere confectus, obdormiebat in Chriſto. An. M. D. XXXVIII. Iulij die vltima,Noctis hora vndecima.Vixit LX. Annos, Menſes.VII. Dies. XXI. Horas. XIIII.

Que quiere dezir.

Carlos Principe de admirable magnificencia Illuſtriſſimo Duque de Gheldres y Iulies,Conde de Zutphen, Señor delos Friſios, de Groeninghen,de Coeuoerdẽ,y delos Tenćteros,en valor y eſſuerço fue otro Hercules, para vẽcer y tener en poco los trabajos , como lo hizo toda ſu vida, moſtrando vna inuencible fortaleza de animo,y ſobrepujando todos los caſos de fortuna con gran cõſtancia de pecho,verdaderamente Chriſtiano como ancora ſagrada, para que fueſſe Chriſtiana la ygleſia dela baxa Alemaña,que eſtaua deſtruyda y gaſtada de peruerſos fingimientos de opiniones,y deſpues de infinitas eſclarecidas hazañas poco a poco fue conſumido

ſumido de enfermedad d'el entendimiento. Fallecio enel Año de mil y quiniẽtos y treynta, y ocho, el vltimo dia de Iulio, alas onze horas dela noche. Biuio ſeſenta Años, ſiete meſes, veynte y vn dias, y catorze horas.

Dela otra parte dela miſma pared eſtaua labrado de piedra blanca el Nacimiento de Ieſu Chriſto, y encima d'el eſtaua la Vida en habito de donzella tendida ſobre la Muerte, y cabe la cabeça dela Vida auia eſta ſentencia.

HOMO BVLLA.

Es el hombre como vna gorgorita de agua, que en vn momento ſe deſhaze.

Alos pies dela Muerte eſtaua eſcrito.

CARO FOENVM.

Es el cuerpo humano como heno, que cogido ala mañana, eſtà marchito ala tarde.

Mas abaxo auia eſte Epitaphio, que por ſer graue, y pio, quiſe aqui poner.

Siſte gradum, quod es, ipſe fui, fortaſsis eris cras,
Quod ſum, cadauer putidum.
Olim Iodocus eram Casbout, me miſit in auras
Delft clara pars Batauiæ.
Terdenis patriæ cauſas decidimus annis,
Pars conſilij haud ingloria,
Deinde & pacatis Præſes ius Cæſare Gueldris
Dixi iubente Carolo.
Quid tituli? quid opes? quid nunc prudentia prodeſt?
Mors ſumma miſcet inferis.
Sola manet virtus homini poſt funera, ſolam
Dum viuis, hanc ama.

Viuus ſibi ſcripſit, Vixit Annos. LIX. Menſes. VIII. Dies decem.

No te apreſures tanto, deten vn poco el paſſo, y conſidera, que lo que tu eres, he ſido yo, y aun por ventura mañana ſeras vn cuerpo corrompido, como yo agora. En otro tiempo yo era Iodoco Caſbout, embiome al mundo Delft vna eſclaracida parte de Holanda. Fui Iuez treynta años, y determinè los pleytos dela Patria, y fui vno delos d'el Conſejo no ſin gloria: deſpues por mandado d'el Emperador Carlos, auiendo ſojuzgado alos Gheldreſes, ſiendo Preſidente adminiſtrè Iuſticia. Pero que aprouechan agora los titulos? ni las riquezas? ni la prudencia? la muerte yguala las coſas altas con las baxas. Sola la Virtud deſpues dela muerte permanece: à eſta mientras biuieres, ama.

En vida lo eſcriuio para ſi, biuio cinquenta y nueue Años, ocho meſes, y diez dias.

Deſpues

Deſpues de acabada la Miſſa el Principe vino ala plaça, donde fue jurado con la ſolenidad acoſtumbrada a quinze de Octubre, y el ſiguiente dia partio para Nieumeghẽ, que eſtà de alli dos leguas, paſſoſe aquel dia gran trabajo, porque ſe vuo de paſſar el Rhin por barcas, que eſtà junto con Aernehem, y lo miſmo el rio Vahalis a Nieumeghen.

Nieumeghen.

LOs Eſtados de Betuwe y Maeſwael, que ſon de Gheldres, contienen ſe entre los rios Rhin, Vahalis y Moſa. El de Betuwe, ò Batauia, encierra ſe entre el rio Vahalis y Linga, aunque otros eſtiendẽ a Beluwe haſta el Rhin, y Leck, y Condado de Holanda, el qual tiene ala parte de Occidẽte. El Eſtado Maeſwael, que es Moſaualia, tiene al Medio dia el rio Moſa, y al Oriente el Ducado de Cleues y al Septentrion el Vahalis haſta Loeueſteyn, donde ſe junta conel rio Moſa, alli es la villa y Eſtado de Bommel, y Roſſum, q̃ es bien conocida, a cauſa de'l Capitã Martin van Roſſum Cauallero Gheldrès. Eſtà ala ribera d'el Moſa, Batẽburg, en frente de Meghẽ y Raueſteyn: y a la de Vahalis, Nieumeghẽ, q̃ es cabeça y mas principal villa de Moſaualia y Batauia, dõde ſon las villas de Hueſden, Bueren, con vna buena fortaleza, y Culemburg al rio Leck y Tiel al Vahalis, que es muy conocida, deſde que la tuuo cercada Florencio Conde de Bueren con exercito d'el Emperador Carlos Quinto. Es la yſla Boſleughat, que el Rhin haze debaxo de Lobick, de Gheldres. Toda Betuwe y Maeſwael es tierra muy abundante y poblada. Fue Nieumeghen villa libre Imperial como Cãpen, Groeninghen y Deuenter, haſta que Otton Tercio Conde de Gheldres la cõprò con toda ſu tierra y Iuriſdicion de Guillelmo Rey de Romanos, Cõde de Holanda, como ya ſe dixo. Salieron de Nieumeghen el Gouernador y Senado, y muchos Caualleros y Burgueſes muy bien adereçados, y mas de dos mil ſoldados muy bien armados con ſus vanderas, pifaros y atambores a recibir al Principe enla ribera d'el Vahalis, donde deſembarcò, lo qual hizieron con mucho acatamiento, y demoſtracion de alegria, diziendo vno de aquellos Senadores, lo que aquella Villa ſe auia holgado con ſu bienauenturada venida. Acabada la cerimonia, fue les reſpondido por el Preſidente Viglio en nombre d'el Principe con affabilidad y benevolencia, y boluieron entrar enla orden, q̃ auian ſalido. Encima dela puerta, por donde fue la entrada, auia eſte ſagrado dicho.

SI DEVS PRO NOBIS, QVIS CONTRA NOS?

Si Dios es por nos, quien ſerà contra nos?

La ſegunda puerta parecia tambien auer ſido renouada como la primera,

enel

enel Año de mil y quinientos y quarẽta y vno. Ay encima d'ella dos eſta tuas de piedra armadas, las quales tienen eſte retulo entre ſi.

HIC PES IMPERII.

Aqui es el fin ò termino d'el Imperio

Mas abaxo eſtan las armas d'el Emperador Carlos Quinto y ala mano yz quierda las dela Villa, que es vn leon de oro en campo azul con eſta letra

IVSTVS VT PALMA FLOREBIT.

El juſto florecerà como palma.

El ſiguiente dia, que fueron diez y ſiete de Octubre, ſalio el Principe a miſſa ala ygleſia mayor, que es vn templo de ſumptuoſo edificio en forma redonda: fue edificado por el Emperador Carlo Magno, y cõſagrado por el Papa Leon Tercio. Deſpues que el diuino officio fue acabado, el Principe fue ala plaça, donde fue jurado en vn theatro, que tenian muy biẽ adereçado, y primero los de aquellos Eſtados de Betuwe, Maeſwael, Bommel, y Boſſen Ghat, auian jurado a ſu Alteza dentro de ſu Real camara. De alli boluio a palacio, que es vna fortaleza y caſa Real antiquiſſima ſobre la ribera d'el rio Vahalis, que es braço d'el Rhin, como arriba diximos: fue començada à edificar enel lugar mas alto de la Villa por Mago Potentiſſimo Rey dela Gallia hijo d'el Rey Dite, y llamada de ſu nõbre Mago ò Magio, deſpues fue renouada y edificada d'el todo por Bato, Principe de los Cattos, y llamada Nouiomagum por la renouaciõ, q̃ enella hizo. Muerto Bato fue edificada la Villa por Heſſo, ſu hijo y de Richilde hija de Menapio Rey delos Tungros, y de comun conſentimiẽto delos Batauos fue llamado Heſſo Rey, y la parte baxa de la Villa ſe llamò el monte de Heſſo, que haſta oy en dia retiene el nombre, y ordenaron, que aquella Villa fueſſe la cabeça de los Batauos, como lo es, aunque es de Gheldres, deſde, que el Rey Guillelmo Conde de Holanda la vendio à Ottõ Tercio Conde de Gheldres. Porque haſta entonces ſiempre fue libre y villa Imperial, y por eſſo la llaman Pie d'el Imperio, porque llegaua haſta alli el Imperio, y los Batauos ſiempre fueron tenidos delos Romanos en gran reputaciõ por ſu fortaleza, y muy aceptos alos Emperadores, por la fidelidad y credito, que teniã d'ellos. Vuo deſpues de Bato y Heſſo, haſta el tiẽpo de Veſpaſiano Principes muy eſforçados delos Batauos, entre los quales fuerõ, Carioualda, el Rey Belino, Admimocino, y Brenon ſus hijos, Iulio Paulo, Claudio Ciuil, Claudio Labeon, Iulio Maximo, y Claudio Victor. Era la coſtumbre delos Batauos antiguos, q̃ agora parte d'ellos ſon Holãdeſes, embiar fuera de ſu caſa ala guerra alos mãcebos, q̃ eſtauã ocioſos, y cuentan ellos en ſus hiſtorias, q̃ Carlos Hynach hijo de Gotofredo Rey delos Tũgros eſtuuo en Acaya cõ muchos Caualleros mancebos

cebos Batauos, que fueron con el, ſiendo Proconſul d'ella Lucio Ceſar Padre de Iulio Ceſar, en la guerra, que los Romanos tuuieron con Mithridates Rey de Ponto, con los quales hizo coſas hazañoſas, y ſacò de alli a Germana, llamada Swane, q̃ fue hija de Lucio Ceſar, como tratãdo de Valencienes auemos contado, la qual deſpues, que el Rey Carlos Hynach ſu marido murio enla batalla, que Iulio Ceſar vuo cõ Ariouiſto Rey delos Alemanes peleando contra Ceſar, ſe retruxo en aquel caſtillo de Nieumeghen, dexando la gouernacion dela Villa de Tongheren à Ambiorix Rey delos Eburones, que ſon los dela ciudad de Lieja, delos quales adelante diremos. Acontecio deſpues a cabo de poco tiẽpo, que por vn caſo eſtraño de vn ciſne, que ella criaua, la hallò alli el fortiſſimo Cauallero Saluio Brabõ, el qual por vn ſueño, que auia ſoñado, ſe embarcò en vna barca por el rio Vahalis, y ſiguiendo aquel ciſne, que lo guiaua, la vino a deſcubrir y a hallar enel caſtillo, y ſiendo conocida por el con gran alegria, porque todo le ſuccedia, como el lo auia ſoñado, lleuò la nueua à Iulio Ceſar, que auia quedado enel caſtillo de Cleues, de donde el auia ſalido. Y preſentando Saluio Brabon à Iulio Ceſar vna ymagen de Iupiter de oro, que la Reyna le auia dado, la conocio luego, y llegando al caſtillo recibio a ſu hermana con aquel amor y clemencia, de que era dotado, perdonandole ſu yerro holgandoſe mucho de ver el hijo y hija, que d'el Rey Carlos Hynach ſu marido le auian quedado. Mãdò q̃ el hijo, que ſe dezia Octauiano, ſe llamaſſe Octauiano Germano en memoria de ſu hermana la Reyna Germana, y hizole Rey delos Tũgros y delos Vbios, y ala hija, q̃ ſe llamaua Swane, dio por muger al valiente Caualleto Saluio Brabõ con toda la tierra, q̃ de ſu nombre ſe llamò Brabante, como en ſu lugar eſtà dicho, y por la voluntad y afficion, que tenia alos Batauos y auer eſtado en aquel caſtillo la Reyna Swane ſu hermana, lo edificò y reparò de architectura Romana por la parte, que cae ſobre el rio Vahalis, porque fueſſe fuerte contra el impetu d'el agua, y fue llamado aquel caſtillo Domus auxiliaris, q̃ quiere dezir, caſa de ſocorro, y en ſu lengua Dat huys vã Hulpen, y lo demas, que ellos dizen, de lo qual Iulio Ceſar ninguna mencion haze. En quanto ayan ſido tenidos los Batauos de los Emperadores Romanos, y principalmente d'el Emperador Lucio Septimio Seuero, mueſtra lo el letrero, q̃ abaxo puſe, el qual con otros muchos ſe ha hallado en Roemburg, que es cerca de Leyden Villa de Holanda, la qual algunos llaman Legia en Latin, de las Legiones Romanas, que alli alojaron y edificaron entre otras fortalezas, delas quales ya auemos hecho mencion, la Romana, donde es agora Roemburg, que quiere dezir, Fortaleza ò caſtillo Romano, y vna Armeria y cerca d'ella vna Eſcuela, para que los hijos delos Batauos fueſſen enſeñados, y aprendieſſen la lẽgua Latina, tanta era la aficion,

que les tenian. Que aun que ſe rebelaron cõtra ellos en tiempo d'el Emperador Veſpaſiano, delo qual fue cauſa Vitelio Emperador por ſu ingratitud, no por aquello los aborrecierõ, antes, deſpues de auerſe reduzido al Imperio Romano, los tuuieron en mayor eſtimacion, reparandoles las fortalezas, que auian derribado y la armeria, que con el tiempo ſe auia cayda, y llamando los Amigos y Hermanos d'el Imperio Romano, como por eſte letrero parece.

IMP. CAES. L. SEPTIMIVS SEVERVS AVG. ET M. ANTONINVS CAES. COH. XV. VOL. ARMAMENTARIVM VETVSTATE CONLAPSVM RESTITVERVNT SVB VAL. PVDENTE LEG. AVG. PRPR. CVRANTE CAECIL. BATOE PRAE. GENS BATAVORVM AMICI ET FRATRES ROMANI IMPERII.

El Emperador Ceſar Lucio Septimio Seuero Auguſto y Marco Antonino Ceſar reſtituyerõ la armeria dela cohorte Decima Quinta y Capitania Voluſena, que por la antiguedad eſtaua cayda, ſiendo Valerio Pudente Propretor y Capitan dela Legion de Auguſto, procurò eſto Cecilio Baton Gouernador. La gente delos Batauos ſon Amigos y Hermanos d'el Imperio Romano.

Y aſſi ſe mantuuieron ſiempre con ſu gran valor y el fauor delos Principes Romanos, hãſta que las barbaras naciones Septentrionales començaron a ſalir de ſus tierras a cõquiſtar y ocupar las tierras d'el Imperio Romano, los quales entõces con trabajo defendieron ſu tierra. Y en tiẽpo de Carlos Martel y de ſu hijo Pipino Rey delos Frãceſes, fueron los Batauos y Friſios forçados, aunque reſiſtieron y ſe defendieron algun tiẽpo, a recibir por ſu Principe y Señor al Rey Pipino, y biuir en la Religion Chriſtiana, alos quales concedio grãdes libertades y franquezas, y ſe las cõfirmò y acrecentò el Emperador Carlo Magno ſu hijo. El qual reedificò la fortaleza de Nouiomago, q̃ ſe caya, y vna capilla, q̃ alli auia dedicada alos dioſes infernales, procurò, q̃ el Papa Leon Tercio la cõſagraſſe à Ieſu Chriſto Saluador d'el mundo, en frente dela qual ay vn letrero, que por eſtar ya muy gaſtado por la antiguedad d'el tiempo, y no ſe poder leer todo, no le puſe aqui: por el parece, q̃ no libraron muy bien los Romanos con los de aquella Villa en las batallas, q̃ con ellos tuuieron, aunq̃ deſpues fueron tan amigos y cõfederados d'ellos. Edificò tãbien Carlo Magno en la miſma fortaleza

leza vn tribunal, el qual aun ſe mueſtra claro, dõde el oya y determinaua los pleytos y cauſas delos pueblos dela Baxa Alemaña. Fue deſpues quemada aquella fortaleza por los Nortmandos en tiempo d'el Emperador Ludouico Pio, y reparada otra vez por el Emperador Federico Primero d'eſte nõbre, y al cabo ſiendo vendida por el Emperador Guillelmo Cõde de Holanda aquella Villa con toda ſu tierra al Cõde Otton, vino a perder ſu dignidad de ſer cabeça de Batauia, la qual auiendo ſido Yſla potentiſſima fue partida en muchos Eſtados y Señorios, q̃ agora ſon todos d'el Emperador Carlos Quinto Maximo. Boluiendo pues a nueſtro viaje, partieron el Principe y la Reyna de alli de Nieumeghẽ a diez y ocho d'el mes de Octubre, y fueron por Middelaer, q̃ es de Gheldres, enla ribera d'el Moſa, aunque eſtà dentro d'el Ducado de Cleues, q̃ haſta alli llega, y paſſando el rio Niers, que entra enel Moſa mas abaxo de Gennep villa de Cleues, vinieron à Offertem, q̃ es el primer lugar de Gheldres. El Principe llegò aquella noche al caſtillo y lugar de Wel, q̃ eſtà a quatro leguas de Nieumeghen, la Reyna paſſò el rio Moſa, y fueſe al caſtillo de Veerlinbeeck, q̃ eſtà en Brabante, enel Eſtado, que llaman Tlandt te Cuyck, que quiere dezir, La tierra de Cuyck. Y la Corte ſe apoſentò por la comarca, por cauſa dela eſtrechura de los lugares. El ſiguiente dia entrò en Venlò, que fueron dos leguas de camino.

Venlò.

ES Venlò villa de Gheldres y muy fuerte, eſtà fundada en lugar algo, eminẽte ſobre la ribera d'el rio Moſa, enel Eſtado, que llaman Tlandt van Keſſel, que quiere dezir, Tierra d'el caſtillo Keſſel, el qual Ptolemeo llama Caſtellum, Ciudad delos Menapios, que mueſtra, los Gheldreſes d'el Eſtado de Keſſel ſer Menapios, y no Sicambros. Tuuo el Emperador Iuliano cercada aquella villa llamada Caſtello, enel mes de Deziembre y Enero, porq̃ ſe auian acogido enella los Francos y hecho fuertes, auiendo robado toda aquella tierra, y la rindio. Es el Eſtado de Keſſel la propria tierra y Ducado de Gheldres, y eſtiende ſe aquende y allende d'el rio Moſa. Tiene al Medio dia el Ducado de Iulies, al Oriente el Eſtado de Colonia, al Septentrion el Ducado de Cleues, y al Occidente al rio Moſa y a Brabante. La cabeça y principal Villa de todo aquel Eſtado es Ruermond. Ay otras villas, lugares, y fortalezas muy buenas, como Echt, Monfoort, y ſobre el rio Niers Wacht Endonck y Pont Ghelder, de donde el Ducado toma el nõbre, y Stralẽ, y Venlò. La qual es muy nõbrada por las guerras paſſadas, tuuo la cercada Carlos Duque de Borgoña y rindiola, y lo miſmo hizo el Emperador Maximiliano. Deſpues dela muerte d'el Rey Philippo de

Eſpaña,rõpiendo la paz el Duque Carlos,como lo tenia de coſtũbre, vino Florẽcio de Yſelſteyn ſobre ella con mucha gente de Brabãte y Holanda, y mil y quiniẽtos Ingleſes, y combatio la por tres partes muchos dias, pero ella ſe defendio,de tal manera,que ſe vuo de boluer ſin la poder entrar,y la principal cauſa fue,el deſconcierto y diſcordia,que entre los Capitanes d'el exercito vuo.Salieron de Venlò a recibir al Principe, los Burgomaeſtres y Burgueſes de la Villa, y mas de ſeyſcientos ſoldados muy bien armados cõ vanderas, atambores, y pifaros.Por no auer auido arcos triumphales,ni letreros,paſſamos por eſtos lugares ſin detenernos.

Ruermond.

DE alli de Venlò partieron el Principe y la Reyna, y fueron a Ruermond,q̃ eſtà de Venlò tres leguas, de donde ſe partio la Reyna adelante para ſu villa y fortaleza de Thurnohout. Es Ruermond la principal villa, y cabeça d'el Ducado de Gheldres,como auemos dicho:llamaſe Ruræmonda en Latin d'el rio Rur, el qual entra alli enel rio Moſa. Fue recebido el Principe por el Gouernador y Senado d'ella con gran amor y acatamiento, preſentandole las llaues de la Villa con toda humildad,como lo auian hecho en todas las Ciudades, Villas, y Señorios, que le auian recibido, declarando la gran voluntad, que tenian a ſu ſeruicio, y quan por dichoſos ſe tenian con la preſencia de vn tan gran Principe, a quien tenian por ſu Señor natural, y con aquella afficion, que le auian recibido le juraron primero los Eſtados en ſu Real camara por todo el Ducado,à veynte y vno de Octubre.Salio deſpues el Principe a miſſa alaygleſia mayor y acabado el diuino officio,vino ala plaça,dõde fue jurado en vn Theatro,q̃ tenian adereçado de muy rica tapiceria por Duque de Gheldres con Real põpa y cerimonia,derramandoſe por los Reyes de armas mucha cantidad de monedas de oro y plata. Aquella noche vuo por la Villa mucho regozijo de fuegos y otras demoſtraciones de publica alegria. Aquel Ducado de Gheldres y Condado de Zutphen ſiruio al Principe con tres mil y quatrocientos eſcudos.

VVeert.

YA erã veynte y dos de Octubre d'el miſmo Año de mil y quinientos y quarenta y nueue,quando el Principe ſe partio de Ruermõd, y paſſando el rio Moſa por barcas vino a dormir à Weert,que eſtà de Ruermond tres leguas.Es vna Villa con vna buena fortaleza d'el Condado de Hoern, el qual ſe contiene entre el

Eſtado

Eſtado de Lieja, Brabante y Gheldres, y el rio Moſa, donde ſon Neer y Hoern, de donde el Cõdado toma el nombre, y Weſſen. Pienſan algunos, que es la tierra delos Ambiuaritos Belgas, que ſe eſtendia por toda Kempelandt, que es Cãpania, parte de Brabante haſta Breda, donde los Vſipetes y Tenc̃teros embiaron la mayor parte de ſu gente de cauallo, para que la robaſſen y baſtecieſſen de alli el exercito. Lo qual fue cauſa de ſu deſtrucion, porque entre tanto, que ellos alli eſtauan, fueron los Vſipetes y Tenc̃teros vencidos, y la mayor parte d'ellos muertos por Ceſar, y los q̃ huyeron dela batalla, ſe ahogaron todos baxo de Loeueſteyn, donde el Moſa y el Vahalis, q̃ Ceſar llama Rhin, ſe juntan. Fue el Principe muy feſtejado y ſeruido aquella noche de Philippo de Montmoranſi Conde de Hoern ſu Capitan delos Archeros. Deſde alli, por eſtar ya cerca de Bruſſelas, fue muy gran parte dela Corte derechos à ella, por la villa de Peer, que es d'el Eſtado de Lieja, a tres leguas de Weert, y por Dieſt, villa de Brabante, q̃ eſtà de alli quatro leguas, y por Louayna, la qual eſtà enel medio de Dieſt y Bruſſelas. El Principe fue derecho a Thurnohout, y fue a dormir aquel dia, que partio de Weert, que fue à veynte y tres de Octubre, à vn lugar, q̃ ſe llama Wedert, que eſtà fundado ſobre el rio Dommele a tres leguas de Weert, de alli el ſiguiente vino a Thurnohout, q̃ fue jornada de cinco leguas. Es Thurnohout vn lugar y fortaleza en Kempelandt ò Campania, que como eſtà dicho, es dela Reyna Maria, la qual con ſu grandeza de animo, auiendo ſido quemado y deſtruydo, lo ha mandado reparar de nueuo. Tiene alli vna Real caſa y palacio, y de mucho y muy apazible apoſento, alas eſpaldas d'el qual ay vn hermoſo boſque, y ſe paſſa à el deſde el palacio por vna muy hermoſa puente, que eſtà hecha ſobre el foſſo, que cerca el caſtillo y caſa, la qual fue edificada primero por la Duqueſa Maria de Gheldres, y deſpues reparada y hecha de nueuo por la Reyna Maria, como eſtà dicho. Fue alli el Principe muy feſtejado dela Reyna, vuo vna Real caça de monte, en q̃ ſe mataron muchos venados y jaualies, y auiendo holgado alli dos dias fue a Liera, q̃ ſon cinco leguas de camino. De donde el ſiguiente dia, que fue à veynte y ſeys de Octubre, partio y llegò a comer a Malinas, y entrò aquel dia en Bruſſelas algo tarde, acompañado d'el Principe de Piamonte, d'el Duq̃ de Alua, d'el Marques de Aſtorga, y delos otros Señores y Caualleros de ſu Corte, y que en aquel viaje auian ydo a le ſeruir. Y ya la Reyna en eſte tiempo auia ydo delante, y entrado en Bruſſelas primero, como en otras partes lo ſolia hazer. Por todos aquellos Eſtados en Malinas, Anuers, Boſleduc, Zelanda, Holanda, Vtrecht, Tranſiſelana y Gheldres, y por todos los lugares, que ſe anduuieron hizo don Franciſco Enrriquez Limoſnero d'el Principe, muchas y muy grandes lymoſnas librando alos, que ſe hallauan preſos, pagandoles

ſus deudas, ſocorriẽdo alos moneſterios y pobres, que tenian neceſſidad, ymitando en todo el Principe à aquel eſclarecido Carlos el Bueno Conde de Flandes ſu Predeceſſor, que no tuuo otro, q̃ en eſto ſele ygualaſſe.

Bruſſelas.

DEſpues que el Principe boluio d'eſte tan largo viaje, y fue jurado en todos los Eſtados de Flandes, como auemos contado, començaron ſe à ordenar algunas fieſtas entre los Caualleros, por entretener y ſeruir las Damas, y vuo de ceſſar todo el apparato por cauſa dela indiſpuſicion, que al Emperador le auia ſobreuenido, y porque vino en aquel pũto la nueua, que el Papa Paulo Tercio era fallecido en Roma, a diez de Nouiembre, viſpera de Sant Martin, y auian entrado los Cardenales en Conclaue, para hazer la elecion dia de Sant Andres Apoſtol. Enel qual ſe detuuierõ en hazer la creaciõ d'el Pontifice haſta los ſiete de Hebrero, d'el Año ſiguiente de mil y quinientos y cinquenta, que fue elegido Sumo Pontifice el Cardenal de Monte, llamado Iuan Maria, natural dela villa de Monte enla Toſcana: nombroſe Iulio Tercero. Vino à eſta tan alta dignidad por ſus virtudes y letras, y fue elegido con conſentimiento y voluntad de todos los Cardenales cõ gran eſperança, que ha de ſer para el bien, augmento y tranquilidad dela Religion Chriſtiana. Y dende a pocos dias vino alli Correo de Roma con la nueua dela elecion d'el nueuo Pontifice, el qual lo hizo ſaber luego al Emperador, como cabeça y Supremo Defenſor dela Chriſtiandad. El Emperador mandò luego deſpachar a don Luys de Auila y Çuniga Comendador mayor de Alcantara gentil hombre de ſu Camara, para q̃ fueſſe a Roma, y en ſu nombre viſitaſſe a ſu Santidad, y de ſu parte le dieſſe el para bien de ſu promocion al Sumo Pontificado. Y porque tambien embiò el Papa ſu Breue al Principe, haziendole ſaber particularmente ſu elecion como al mas ſeñalado Principe d'el mũdo, poco deſpues, que el Comendador mayor fue partido, embiò ſu Alteza a don Gomez de Figueroa Capitan de ſu guarda Eſpañola, para que de ſu parte le viſitaſſe y declaraſſe, quanto ſe auia holgado de ſaber, que fueſſe promouido al Sumo Pontificado, teniendo por cierto, que ſeria para gran bien dela Chriſtiandad.

Iuſta que mantuuo don Alonſo Pimentel.

ANtes dela partida d'eſtos Caualleros para Roma, vn Caualleró agrauiado dela ingratitud, que el Amor con el vſaua, y delo què por el padecia, por regoziar la Corte, ſeruir las Damas, por exercitar el vſo de Caualleria enlas armas y vẽgarſe d'el dios Cupido, que tan-

tos

tos agrauios le auia hecho, yendo de paſſo por Bruſſelas, puſo vn cartel a la puerta de palacio, que aſſi dezia.

Vn Cauallero, que ha venido à eſta Corte, que por juſtiſſimas cauſas ha ſido forçado a tomar eſte camino, dize, que por muchos agrauios, que ha recibido de quien tanta obligacion tenia a no hazerle ninguno, quiere tomar la vengança d'ellos en eſta corte, como enla parte d'el mundo mas principal, y donde mas publica ſerà, porque la cauſa es tan grãde, que la ſatiſfacion d'ella no ha de ſer menor, y aſſi començarà la pena d'eſtas culpas por quien tanta parte tiene en ellas, y ſerà poniendo al Amor, donde el merece, porque vea lo que tiene en ſus amigos.

El Martes de Carneſtoliendas enel Parco verã pueſto a ſu dios de Amor en medio de vna eſcalera de diez y nueue eſcalones, y hallaran à eſte Cauallero enla tela armado de todas armas de juſta, con tarjeta barreada para lleuar adelante ſu propoſito. Los Seruidores delas Damas, por quien Amor recibe eſta injuria, ſeran obligados a defenderle, para lo qual vendran con todas ſus armas ſin faltarles pieça.

Mantendra el Cauallero deſde la vna deſpues de Medio dia, haſta que la eſcuridad los deſparta, y ſi eneſto tiempo le deſarmaren, ò quiſiere tomar ayuda, que puede tomar al Cauallero, que quiſiere para ello, correrà con cada Auenturero quatro carreras, enlas quales, ſi el Auenturero ganare, baxarà el Amor vn eſcalon y lleuarà en teſtimonio d'el ſeruicio, que ha hecho a ſu Dama, vna pluma dela color, q̃ quiſiere, y ſi perdiere, ſubira el Amor otro eſcalon, y el dexarà otra pluma en ſeñal dela poca razon, que tuuo en defenderle.

Aura vn precio para quien mejor lo hiziere enlas quatro carreras, el qual puede ganar el Mantenedor enlas primeras, darſe ha en nombre d'el, que le ganare, ala Dama, que menos mudança vuiere hecho con ſu Seruidor, ſerà por parecer d'el Mantenedor y Iuezes.

El que perdiere lança, ò hiziere encuentro feo, aunque la cobre, pierda el precio, y no pueda correr mas: y que ningun Auenturero pueda correr mas de vna vez, ha ſe de juzgar a ley de mejor hombre de armas.

Venido el dia de Carneſtoliendas, entrò el Mantenedor don Alonſo Pimentel enel Parco, eſtando el Emperador y Reynas en ſus ventanas, y las Damas enel mirador, que eſtà al pie de palacio en frente d'el Parco. Fue coſa mucho de ver ſu entrada, traya delante de ſi vn carro hecho ala antigua todo negro de quatro ruedas, cubierto todo de terciopelo negro, ſembradas vnas figuras dela Fortuna, colgadas por los pies de vna horca, con vna letra, que dezia.

POR MVDABLE.

En medio d'el carro yua vna ſilla de tres pies tan alta como vn hombre

toda de negro. Yua ſẽtado enella Cupido dios de Amor deſnudo, el qual era vn niño biuo con vnas alas y venda enlos ojos y vn arco en la mano y ſaetas, dela manera, que le ſuelen pintar, yuan enel miſmo carro al derredor d'el doze perſonajes de diferentes habitos vnos como Reyes, otros como Philoſophos, otros como Religioſos, que ſeguiã al Amor. Tirauan el carro quatro cauallos blãcos, alheñadas las crines y colas con guarniciones de ſeda negra, el carretero, q̃ guiaua el carro, yua veſtido de vna ropa larga de raſo negro, y de la miſma manera vn verdugo con vnas Fortunas colgadas por los pies de vna horca, hecha de tres colunas. Yuan delante d'el carro doze cauallos de juſta muy bien adereçados y guarnecidos en que yuan doze pajes, yuan detras d'el carro ocho trompetas con ropas largas de raſo negro con dos Fortunas pueſtas, vna enlos pechos y otra enlas eſpaldas colgadas delos pies, y dela miſma manera las vanderas delos trompetas cõ ſombreros de raſo negro y plumas. Tras los trompetas yuan quatorze Padrinos veſtidos de terciopelo negro, los quales fueron el Conde de Cifuentes, el Conde de Caſtañeda, don Alonſo de Aragon, don Rodrigo Manuel, don Phelippe Manrrique, don Iuan dela Nuça, don Gaſpar de Quiñones, don Enrrique Manrrique, don Diego Ferrer, Alonſo de Vlloa, don Hernando de Acuña, don Franciſco Manrrique, don Iuan de Sylua, don Luys de Veamont. Yua don Alonſo Pimentel ſobre vn poderoſo cauallo Eſpañol armado de todas armas, y ſobre ellas vn ſayete de terciopelo negro con vnas roſas hechas de toquilla negra, y las Fortunas ſembradas por el, colgadas por los pies, como auemos dicho, lle uaua ſobre el penacho vna horca de tres colunas, y la Fortuna colgada d'ella por los pies. D'eſta manera entrò con mucha pompa, y dio dos buelltas por el cãpo al derredor dela tela, y fue a preſentarſe alos juezes, q̃ eſtauã en vn tablado muy biẽ entapiçado y eran dõ Pedro de Auila Marques de las Nauas, Iuã de Henin Cauallerizo mayor d'el Emperador, Gutierre Lopez de Padilla Mayordomo d'el Principe, y Philiberto de Baume Baron de Monfalconet Mayordomo d'el Emperador. Poco mas adelãte d'el tablado delos juezes al medio de la tela eſtaua pueſta vna horca a ſemejança dela, que traya por diuiſa, y enel architrabe d'ella auia vna letra, q̃ dezia.

Aqui pueſto aun no padece,
Con mucho lo que merece.

Auia vna eſcalera arrimada a la horca de diez y nueue eſcalones, era algo ancha y eſpacioſa, en medio d'ella fue pueſto el dios de Amor y juntoà el eſtaua vn truhan, que ſeruia de verdugo para baxarlo ò ſubirlo, quãdo ſe lo mandaſſen. Dende a poco, que don Alonſo Pimẽtel como mantenedor ſe puſo al cabo dela tela, comẽçaron à entrar los Aucẽtureros, q̃ fueron

en

en todos treynta y ſeys. Vinieron de diuerſas colores y inuenciones, trajes y galas. El primero que entrò, fue el Principe con aquella grandeza y majeſtad, que ſuele, y con el el Principe de Piamonte, el Conde de Egmont, y don Diego da Acuña con ſayetes ſobre las armas de raſo blanco, con vnas flores de terciopelo morado ſobrepueſtas, y las cubiertas de los cauallos delo miſmo, con penachos delas miſmas colores. Lleuauan delante de ſi doze trompetas veſtidos de raſo blanco y morado. Fue Padrino d'el Principe don Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor: corrio con don Alonſo Pimentel tan valeroſamente en las quatro carreras, que hizo abaxar al dios de Amor vn eſcalon, de donde eſtaua ſubido. Iuſtaron tambien los Caualleros, que conel ſalieron, que cada vno d'ellos le baxò vn eſcalon, que no fue poco conſuelo para el dios de Amor ver el fauor, que tales Caualleros le hazian, que era bien meneſter para contra el valor d'el Cauallero, que mãtenia y procuraua ſu perdicion. El qual deſpues que vuo corrido con diez y ſeys Caualleros, con algunos ganando, y con otros perdiendo, como ſuele acaecer enlos hechos de armas, viſta la peſadumbre, que tenia de mudar cauallos, y lo poco que quedaua d'el dia, ſiendo los Auentureros muchos, quiſo, que el Conde de Egmont le ayudaſſe. Porq̃ todos los Caualleros pudieſſen correr, y aſſi fue el Amor tan perſeguido y lleuado de tal ſuerte, q̃ aunque combatieron por librarle algunos delos valientes Caualleros, que auia enla Corte, como don Hernando de Toledo, don Luys de Caruajal, don Diego de Azeuedo Pimentel y Carlos de Sango, y otros muchos, q̃ a defenderle ſalieron, no fuerõ parte, para q̃ el Amor por ſu grande ingratitud no fueſſe ahorcado por vengança d'el Cauallero, a quien auia deſſauorecido, y luego fueſſe quemada la eſtatua dela Fortuna, lo qual ſe hizo con cierto artificio de fuego, que auia dentro d'ella, que dandole fuego hizo muy gran eſtruendo con muchos cohetes, que en diuerſas partes ſalieron d'ella. Aquella noche el Principe hizo vn Real vanquete alas Reynas y Damas enla gran ſala de palacio, donde deſpues, que altiſſimamẽte vuieron cenado, los Iuezes auiendolo conſultado con las Reynas, dieron el precio de mejor hombre de armas al Conde de Egmont, acabando de dar aquel precio, ſalio vn Rey de armas, y leyo vn cartel en nombre de Ruy Gomez de Sylua, que dezia.

Ruy Gomez de Sylua dize, q̃ el manternà el Domingo, que viene enla tela d'el Parco, deſde la vna hora adelãte a todos los Caualleros, q̃ por ſeruicio de ſus Damas quiſieren juſtar, armado de todas armas con tarjeta barreada, y correrà quatro carreras, las tres por el precio, que ſeran vagas, y joyas, que valgan de diez haſta cien eſcudos. Y el Auenturero pondrà en poder delos Iuezes el dinero, que quiſieſſe correr. La otra carrera ſerà por las Damas, y con eſtas condiciones.

El

El Auenturero,que perdiere lança ò la encontrare enla tela ò enel cauallo no pueda ganar precio,y al que fuera d'eſto hiziere encuentro feo ſe le deſcuente aquella lança

Darſe ha ala noche vn anillo de vn diamante de gran valor, al que mas lanças rompiere enlas tres carreras ¢omo mejor hombre de armas.

Y al que mejor rompiere la delas damas vna medalla de oro.

Y al que mejor y mas lanças rompiere enla ſola vna pluma de oro.

Y al que mas galan ſaliere,conforme ala prematica,lleuarà vna ſortija de vn rubi,el qual precio, y los otros en las primeras carreras podra ganar el Mantenedor y tomar quien le ayude delos Auentureros los que quiſiere.

Deſpues,que el cartel fue leydo, entraron por la ſala ocho maſcaras veſtidos en habito de Frayles,los quales eran el Marques de Peſcara, el Conde de Cifuentes,el Conde de Caſtañeda, el Comendador mayor de Alcantara,don Alõſo de Aragon,don Pedro de Guzman,don Alonſo de Sylua,y Garcilaſſo Puertocarrero. Trayan tunicas y eſcapularios de raſo blanco,con capillos de terciopelo leonado aforrado en raſo blanco, todos con candelas de cera blanca encendidas enlas manos. Yuan de tras d'ellos ſeys cantores con ſolos eſcapularios y capillos delo miſmo,cõ candelas de cera blanca encẽdidas,como los Frayles.Ala poſtre venian dos Sacriſtanes con ſobrepelices de tafetan blanco,q̃ lleuauan vnas andas cõ cubierta,y almohadas de brocado rico,enlas quales lleuauã defunto al dios de Amor,veſtido de tela de oro encarnado,cõ franjas de plata.Entraron todos cantando en boz baxa,como que rezauan, aquello de Boſcan,que dize.

El que ſin ti biuir ya no queria,
Y ha mucho tiempo,que morir deſſea,
Por ver ſi tanto mal ſe acabaria.

Llegados al medio dela ſala cantando, puſieron el cuerpo delante delas Reynas ſobre vn rico paño de brocado, y començaron a cantar en lugar de reſponſo aquellas leciones de Garci Sanchez de Badajoz.

Perdoname Amor Amor,
Que mis dias no ſon nada,
Pues al fin dela jornada
Me tratas con diffauor.
Dime,que coſa es el hombre,
Porque tanto le engrandeces,
O por que le fauoreces
Con las ſombras de tu nombre.

Eſtando

Eſtando d'eſta manera cantando, entraron ſeys maſcaras en habito de Dioſes, los quales eran el Principe, y el de Piamonte, don Antonio de Toledo, Ruy Gomez de Sylua, don Hernando de la Cerda, y don Alonſo Pimentel: trayan todos ropas cortas a la antigua de tela de oro encarnado eſcamadas de pardo y blanco, con medias mangas de telilla de oro encarnada. Salian de los codos vnas boquillas de ſierpes hechas de tela de oro: lleuauan ſombreros a la antigua hechos de las miſmas eſcamas con vnos penachos encarnados y blancos, y mantos largos de telilla de plata, que arraſtrauan mas de dos varas. Entraron con los Dioſes ſeys Nymphas en maſcara, que eran el Conde de Gelues, don Pedro de Auila, don Rodrigo Manuel, don Pedro de Velaſco, don Diego de Cordoua, don Luys Çapata, con ſayas de tela de oro encarnada, las eſpaldas y pechos pintados de las miſmas eſcamas, y por los ruedos vnas flocaduras de tela de plata con tocados altos llenos de trenças de cabellos, lleuauan arcos y flechas en las manos. Deſta manera entraron los Dioſes y Nymphas con los meneſtriles dançando vna Alemana, y llegando adonde eſtaua el cuerpo de Cupido defunto, el vno de los Dioſes, y vna Nymphа aſieron d'el, y en vn momento le reſuſcitaron, y ſe leuantò con gran alegria de todos, y luego tirò vna flecha a Madama de la Thuloye, porquien ſe auia hecho la fieſta, a la qual tomò por la mano y dançò con ella. Luego todos los Dioſes, Nymphas, y Frayles dãçaron cõ las otras Damas, y ſiendo ya eneſto paſſada la mayor parte dela noche, fueronſe a dormir, alabando mucho la inuencion dela maſcara, que Ruy Gomez de Sylua auia ſacado, auer ſido la mejor, que jamas ſe auia viſto.

Iuſta que mantuuo Ruy Gomez de Sylua.

VEnido pues el primero Domingo de quareſma el Emperador y Reynas ſalieron a ſus ventanas, y las Damas ſe puſieron en ſus lugares y los juezes en ſu tablado, los quales fueron el Marques de Aſtorga, dõ Iuan Manrrique de Lara, y Claudio Bouton en lugar de Adrian de Croy Conde de Reux, junto al tablado dõde eſtauan los juezes, auia otro con vn aparador muy rico de muchas pieças de oro y plata, fuẽtes, jarros y copas con ſus ſobrecopas de plata doradas y blãcas, cadenas, medallas, joyeles y ricos anillos de oro con piedras de grã valor. Entrò Ruy Gomez de Sylua cõ doze trõperas delante de ſi veſtidos de raſo blãco y terciopelo morado, y doze cauallos de juſta cõ guarniciones y cubiertas delo miſmo, lleuaua muchos lacayos y vn armero cõ calças de terciopelo blãco, jubones de raſo blãco, cueras de terciopelo morado, gorras y plumas blancas. Salieron dela miſma librea por

Padrinos

Padrinos don Diego de Cordoua, y don Diego de Haro. Entrò armado de fortiſſimas armas ſobre vn poderoſo cauallo Eſpañol guarnecido, y cõ cubiertas delas miſmas colores, y vna lança enla mano con vna vandereta eſtrecha y larga haſta el ſuelo de tafetan encarnado, blanco y leonado: colgaua dela celada vna toca blãca cõ rapazejos de oro y vn rico penacho blãco y morado. D'eſta manera dio la buelta por el campo al derredor de la tela, y preſentãdoſe alos juezes, puſoſe al vn cabo d'ella. Entrarõ luego los primeros de todos el Principe y don Antonio de Toledo ſu Caualleri zo mayor muy galanes de raſo blãco cõ vn follaje de terciopelo blãco cor tado por encima, las cubiertas delos cauallos delo miſmo y los trõpetas, la cayos, y armeros. Fuerõ los Padrinos el Duq̃ de Alua, y don Alonſo de Syl ua. Dada la buelta por el cãpo ala tela, el Principe depoſitando primero el valor dela pieça y joya, q̃ auia de correr, en poder de los juezes cõforme al cartel, corrio cõ Ruy Gomez de Sylua ſus lãças tan altamẽte q̃ ganò el pre cio de vn braçalete de oro lleno de ricas piedras, el qual embiò luego à v- na Dama. Deſpues corrio dõ Antonio de Toledo y perdio el precio de vn rico collar de oro, como vuieron corrido, luego Ruy Gomez de Sylua to mò al Principe y a dõ Antonio de Toledo, para q̃ le ayudaſſen a mãtener. Vuo treynta y tres Auẽtureros, entraron todos galanes y de diuerſas colo res adereçados, el primero q̃ deſpues d'el Principe y dõ Antonio de Tole do juſtò, fue el Principe de Piamõte cõ vna quadrilla de eſcogidos Caua lleros los quales fuerõ el Cõde de Egmont, el Cõde de Mãſſelt, el Cõde de Meghẽ, Flores de Mõtmorãſi, Iacobo de Herbaix, Geronymo Perre- noto, Guillermo de Croy, Ymberto de Pelux. Salierõ todos de terciopelo blãco y colorado: el Principe de Eſpaña ſe puſo ala tela y corrio cõel Cõde de Egmõt, y ganò el precio cõ grã alegria de todos, por auer rõpido tãbien las lãças y mucho mas d'el Duq̃ de Alua, q̃ lleuo ala Dama el precio, q̃ era vna muy rica copa de plata dorada. Corrio Ruy Gomez de Sylua y ganò à Geronymo Perrenoto vna rica cadena y vn braçalete de oro. Puſoſe ala tela don Antonio de Toledo y corrio cõel Cõde de Mãſſelt y ganò el pre cio, q̃ fue vna rica cadena y dos collares de oro. Deſpues ſe puſo el Princi pe ala tela y corrio cõel Cõde de Meghẽ, y Flores de Mõtmorãſi, y ganò à entrãbos los precios, q̃ fueron dos braçaletes de oro, y vna fuente de pla ta ſin dorar. Luego ſe puſo Ruy Gomez de Sylua ala tela, corrio cõel Prin cipe de Piamõte, cõ Ymberto de Pelux, y cõ Flores de Mõtmoranſi, y lle uoles los precios, que fueron quatro cinturas, dos medallas y vn braçalete de oro. Entraron deſpues d'el Principe de Piamonte, don Alonſo Pimen tel, don Rodrigo de Baçan, el Conde Hanibal Vizconte, don Luys Çapa- ta, Pompeyo Colona, Iuan Quixada. Corrio dõ Antonio con dõ Alonſo Pimentel conel Cõde Vizconte, cõ Iacobo de Herbaix, y conel Cõde de

Meghen

Meghen,que corrio otra vez, y a todos ganò los precios, que fueron tres braçaletes,vn collar de oro, vna copa con ſu ſobrecopa de plata dorada y vn jarro de plata. Puſoſe deſpues ala tela el Principe, ſaliole al encuentro don Rodrigo de Baçan,ganò el precio el Principe, que fue vna copa dorada,y perdio los,q̃ corrio con el Cõde de Meghen y con Põpeyo Colona, q̃ fue vna cadena de oro eſtãpada,y vna taça de plata. Corrio Ruy Gomez de Sylua cõ Iuan Quixada,al qual lleuò el precio,que fue vna taça de plata,y perdiolo con don Luys Çapata, q̃ fue vna copa cõ ſu ſobrecopa dorada,y vna cadena de oro. Entrò el Marques de Peſcara muy galã,don Diego de Acuña,y Lãberto de Verluzey: y Gaſpar de Robles entrò en habito de Hungaro:y don Luys de Caruajal ſolo veſtido de terciopelo azul, con vna labor bordada de cuero dorado releuada y fluecos blancos,y enlos eſpacios vnas roſas doradas y blancas. Lleuaua delante de ſi ocho Padrinos con ſayos de terciopelo azul y calças y jubones amarillos. Los lacayos de amarillo con faxas azules. Fue muy mirado, porq̃ entrò muy galan y luzido. Ya ſe auia pueſto ala tela don Antonio de Toledo,y corrido cõ Guillermo de Croy, y perdido el precio de vna cadena de oro, y lo miſmo auia hecho con Iacobo de Herbaix de vna copa dorada de plata muy rica. Deſpues entrò enla tela Gaſpar de Robles, y ganò el precio a don Antonio, q̃ fuerõ dos bordaduras de oro. Luego corrio cõ Lãberto de Verluzey,y con el Marques de Peſcara,entrambos ganaron el precio,q̃ fue vn braçalete y vnas cuentas de oro. Corrio el Principe cõ don Diego de Acuña,y ganò el precio don Diego de vnas cuẽtas de oro: y entrò en lugar de Ruy Gomez de Sylua a correr cõ dõ Luys de Caruajal, al qual ganò el precio,q̃ fue vna copa Alemana toda dorada y vna cadena,y dos cadenillas de oro, y tãbien lleuò los precios a don Iuan de Caſtilla,y a don Lope Çapata, q̃ fuerõ quatro medallas de oro. Eſtãdo eneſto,entraron el Cõde de Gelues, y dõ Diego de Leyua, cõ ſayetes ſobre las armas de terciopelo blanco, bordado de morado con penachos blancos, amarillos y morados,y los adereços delos cauallos delo miſmo. Trayan delante de ſi feys trompetas veſtidos delo miſmo y feys Padrinos. El Principe corrio cõ don Diego de Leyua,el qual ganò el precio de vna medalla con vn camafeo,y don Antonio corrio con don Yñigo Lopez,y cõ Flores de Montmorãſi,y con el Cõde de Gelues, y todos le ganaron los precios, q̃ fueron vna cadenilla de oro, vna bordadura,y vnas cuentas con vna poma al cabo de oro,vn braçalete y vna medalla de oro. Puſo fin don Diego de Acuña ala juſta cõ ganar al Conde de Mãſſelt vn puñal con los cabos y guarnicion de oro y vna medalla. Acabada la juſta mantenida,ſe partieron los Caualleros en dos partes, y corrieron ala ſola, rompiendo las lanças con tanta preſteza, que de vna parte y de otra bolauan las lanças en muchas pieças. Los precios,que el Principe,

don Antonio de Toledo, Ruy Gomez de Sylua, y don Diego de Acuña, y los otros Caualleros ganaron, los embiaron todos alas Damas. Aquella noche, despues, q̃ las Reynas y Principe vuieron cenado, los Iuezes cõsultando la determinaciõ delas justas alas Reynas, dieron el precio de mejor hõbre de armas a don Antonio de Toledo, dela lança delas Damas al Principe de Piamonte, a don Luys de Caruajal de mas galan, y à Iacobo de Herbaix dela fola. Luego que fueron dados los precios, entraron veynte Caualleros de mascara con ropas ala Turquesca largas de tela de plata guarnecidas con ribetes de terciopelo morado y passamanos de morado y plata, y alamares delo mismo, trayan encima otras ropas Turcas abiertas con mangas largas hasta en pie de tela de plata, y tela de oro morado aforradas en raso blanco con passamanos de morado y plata, y sombreros altos de telas de plata y de oro con plumas moradas y blancas. Entraron con los menestriles dançando vna Alemana con hachas de cera blanca encendidas en las manos. D'esta manera dieron vna buelta por la sala dançando, y dexadas las hachas, dançaron todos con las Damas. Fue la mascara d'el Principe, los que salieron con su Alteza, eran el Principe de Piamonte, el Marques de Pescara, el Principe de Asculi, el Principe de Orange, el Cõde de Cifuentes, el Conde de Castañeda, el Conde de Egmont, el Conde de Mansfelt, el Conde de Aremberghe, el Comendador mayor de Alcantara, don Antonio de Rojas, don Iuan de Benauides, don Alonso de Aragon, don Gomez de Figueroa, don Hernando dela Cerda, Ruy Gomez de Sylua, don Alonso de Sylua, Philippo de Santa Aldigonde, Flores de Montmoransi. Ya era buena parte dela noche passada, quando pusieron fin alas danças y fiestas de aquel dia.

Despues que aquella justa passò, se partio el Comẽdador mayor de Alcantara por la posta a Roma a visitar a su Santidad de parte d'el Emperador, como està dicho: y dende à poco, partio don Gomez de Figueroa de parte d'el Principe muy bien acompañados de Caualleros sus amigos y de sus criados, tambien se partio entonces de alli para España el Marques de Astorga, y don Aluaro Osorio su hijo mayor por jornadas, con toda su casa, y el Obispo de Salamanca, y otros Caualleros.

Passose la Quaresma en oyr sermones delos grandes Predicadores, que enla Corte auia, en especial tres, los quales eran, el Doctor Constantino, el Comissario Fray Bernardo de Fresneda, el Doctor Augustin de Cacalla, Predicador d'el Emperador excelentissimo Theologo, y hombre de gran doctrina y eloquencia. Auia entonces enla Corte de su Majestad hõbres muy señalados en letras, y celebrados por su ingenio, abilidad, prudencia y esperiencia, de los quales, quiero nombrar aqui algunos, El Comendador Iuan de Figueroa Regente la Chancilleria, y d'el Consejo d'el

Empe-

Emperador, don Bernardo de Volea Regente de Aragon enel Supremo Conſejo dela Corona de Aragon, el Licẽciado Diego de Birbieſca y Muñatones Alcalde dela caſa, y corte d'el Emperador y d'el Cõſejo d'el Principe, Frãciſco de Eraſſo, y Diego de Vargas Secretarios de ſu Majeſtad. El Comendador Geronymo Perez Garcia Secretario dela Chriſtianiſſima Reyna de Francia Madama Leonor, el Doctor Barnabe Buſto Arcediano de Galiſteo y Coroniſta d'el Emperador, y otros muchos, de que ya hize mencion. Venida la ſemana Santa, el Principe ſe fue a retraer a Groenendael, q̃ es vn moneſterio à vna legua de Bruſſelas y cõ ſu Alteza el Duque de Alua, y los de ſu camara y ſu Confeſſor y don Frãciſco Enrriquez ſu Limoſnero, el qual fue para ſeruirle y dar orden enel mãdato, q̃ el Principe auia de hazer: y, como ſuele, en veſtir los pobres y aſſiſtir alli, quando los lauaſſe. Y como muchos dias antes andaua enfermo de vna enfermedad vieja que tenia, ſintioſe tan fatigado d'ella, que el Martes dela ſemana Santa ſe vuo de boluer a Bruſſelas: y creciendo la dolencia, cauſò le vna graue enfermedad, de que murio Chriſtianiſſimamente el Lunes ſiguiente deſpues de Caſimodo, dexando de ſi gran deſſeo a todos quantos en ſu vida le auian tratado, y conocido por las grandes virtudes y nobleza de ſu perſona, de que dexò tan grande exemplo, quanto fue laſtima ver el ſentimiento, que tan generalmente ſe tuuo de ſu muerte, por la gran cuenta que tenia (ſabiendo la voluntad y inclinacion de ſu Principe en eſto) en remediar las neceſſidades de muchos con gran piedad y cuydado, conſolando con la lymoſna a todos los pobres aſſi Eſpañoles como naturales de aquellas Prouincias, y a moneſterios donde ſe padecia neceſſidad, y alos detenidos en las carceles, delos quales traya tan particular cuydado, que con verdad ſe puede dezir, auer nacido para exercitar con tanta caridad aquel cargo, como el lo trataua, y la vigilancia y claro juyzio, con que lo hazia, con tan gran exemplo de vida y Chriſtiandad, que era miniſtro digno de tan alto y liberal Principe. Fue ſepultado en la ygleſia de nueſtra Señora d'el Sablon con aquella ſolenidad, que a tal Cauallero de tan Illuſtre ſangre cõuenia. Y Gõzalo Perez Secretario d'el Principe intimo amigo ſuyo, moſtrandole enla muerte aquel amor, que enla vida le auia tenido, porque vuieſſe alguna memoria de tan principal Cauallero y dela amiſtad, que entre ellos auia auido, eſcogio en aquella tan principal ygleſia conueniente lugar para la ſepultura en la capilla mayor al lado d'el Euangelio, y mandò hazer vna piedra grande labrada, la qual ſe puſo ſobre la ſepultura, con las armas antiguas de ſu caſa, y en la pared de la miſma ygleſia, en frente de la ſepultura hizo poner vna piedra grande de marmol, cercada toda al derredor de vn borde de fino jaſpe cauada la pared, y encaxada en ella, y debaxo

de aquella piedra en las eſquinas y remates delas dos baſas, ſobre que eſtà aſſentada la piedra, dos eſcudos de marmol con las armas de ſus padres, y enlo alto dos triangulos d'el miſmo marmol cercados tambien de jaſpe, y enellos eſculpidas eſtas palabras de San Pablo.

MORI LVCRVM.

Que quiere dezir.

El morir es ganancia para los, que han biuido tan Chriſtianamente.

Entre aquellos dos triangulos ſe puſo vna calauera grande de marmol, de que ſalia vna Cruz delo miſmo proporcionada cõ los eſtremos dorados, y todo el campo dela pared dela yglesia al derredor de negro, para que ſe moſtraſſe mejor la obra. En el eſpacio dela piedra de marmol ſe puſo vn Epitaphio, hecho por el miſmo Gonçalo Perez, que dize.

D. FRANCISCVS ENRRIQVEZ GVZMANVS ILLVSTRI INTER HISPANOS GENERE, PHILIPPVM PRINCIPEM SECVTVS, DVM IPSI AB ELEEMOSYNIS ESSET, PIENTISSIMEQVE VIXISSET, SEPTIMO LVSTRO VIX PERACTO, IN FATA CONCESSIT PAVPERIBVS, AMICIS, PRINCIPI SVO, BONISQVE OMNIBVS MAX. SVI DESIDERIVM RELINQVENS. XVIII. CAL. MAII. M. D. L.

HAEC TE SCIRE VOLVI.

AT TV VIDE, QVEM PEDIBVS PROCVLCES, VT MEMINERIS TE ESSE MORTALEM.

BENE MERENTI CONSALVVS PEREZIVS POSVIT.

Que quiere dezir.

Don Franciſco Enrriquez de Guzman, de linaje Illuſtre entre los Eſpañoles, ſiguiendo al Principe Don Phelippe, a quien ſeruia de Lymoſnero, auiendo biuido Chriſtianiſſimamente, aun no cumplidos los treynta y cinco años de ſu edad, acabò la vida, dexando muy gran deſſeo de ſi alos pobres, a ſus amigos, a ſu Principe, y à todos los Buenos, alos catorze de Abril, de mil y quinientos y cinquenta Años.

Eſto quiſe, que ſupieſſes.

Tu

Tu mira a quien huellas con los pies,
y acordarte has, que eres mortal.
Puſolo Gonçalo Perez al, que bien lo merecia.

Eſta digreſſion he querido hazer fuera delo, que toca ala Hiſtoria d'el Viaje de ſu Alteza por parecerme coſa digna, q̃ ſe ſepa la muerte de vn Caballero tan principal y tan Chriſtiano, y ſe vea el excelente juyzio d'el Principe en ſeruirſe de hombres de tanta calidad, y ſu inclinacion y gran voluntad para vſar de liberalidad con todos, y remediar las neceſſidades y faltas de todo el mundo. Boluiendo pues a nueſtro propoſito, ya era caſi la fin de Abril, quãdo el Emperador mãdò deſpachar a Claudio de Zylli ſu Marichal de logis, y con el a don Miguel de Velaſco Marichal de logis d'el Principe: los quales ſe partieron de Bruſſelas adelante à hazer el apoſiento en Auguſta ciudad Imperial de Alemaña, adonde eſtaua cõuocada la Dieta para el dia de Santiago. El Principe tambien auia mãdado poner en orden ſu Real caſa, y juntar los cinquenta hombres de armas de ſu guarda Archeros, que entonces auia mandado recibir todos Borgoñones, y delos Eſtados de Flandes, alos quales, y a toda ſu caſa mandò veſtir y dar nueua librea de terciopelo y paño amarillo con vna faxa ancha de terciopelo encarnado, y ſobre ella vna tira de terciopelo blanco, entremetida por el encarnado con tres torçales de ſeda blanca y encarnada, que hazian vnos quadros diferẽciados. Vinieron los Archeros a palacio en muy buena orden con ſu Capitan el Conde de Horne, y con Baldouino de Bloys, ſu Teniente, y deſde alli començaron a ſeruir a ſu Alteza.

Fieſta y eſcaramuça de cauallo, que ſe hizo enel Parco de palacio.

AVia en toda la Corte muy gran regozijo, haziendoſe en Palacio fieſtas cada dia, y las noches danças y ſeraos, y con muchas galas y inuenciones y nueuas libreas, que ſacauan los Caualleros para la partida de Bruſſelas, que ya de otra coſa no ſe trataua. Y por hazer ſeruicio alas Damas, y exercitar las armas antes, que fueſſe la partida, y Domingo à onze de Mayo, Año de mil y quinientos y cinquenta, ſe hizo vna Real fieſta y combate de a cauallo a manera de eſcaramuça y batalla, coſa mucho de ver, por ſer de quarenta a quarenta Caualleros, de que eran Capitanes principales Garcilaſſo Puertocarrero de los quarenta, y don Aluaro de Portugal Conde de Gelues delos otros quarenta Caualleros. Fue el combate enel Parco de palacio, el qual eſtaua cercado todo de vn palenque ſin tela, y el campo muy limpio y deſembaraçado, pueſtos los dela guarda d'el Emperador y Principe, arrimados de tras

d'el palenque. La puerta de palacio, q̃ ſale al Parco, tenia echada la cadena, porque ninguno de cauallo entraſſe à ver la fieſta, ni ocupaſſe el campo alos Caualleros, que auian de entrar a combatir. Eſtauan pueſtas dozientas lanças a cada cabo d'el campo, las vnas ala puerta dela Folia, y las otras ala, que eſtà en frente de aquella junto al eſtanque: por la dela parte dela Folia auia de entrar Garcilaſſo Puertocarrero con los quarenta Caualleros de ſu vanda, y por la otra puerta auia de entrar el Conde de Gelues, con otros quarenta Caualleros en otra partida, cada vna con tres maeſtros de campo. Los dela parte de Garcilaſſo, fueron el Duque de Alua, don Iuan Manrrique de Lara, Clauero de Calatraua, y don Antonio de Rojas Primer Sumilier de corps d'el Principe. Los dela partida d'el Conde de Gelues, fueron Gutierre Lopez de Padilla, Ioachin de Rye Primer Sumiller de corps d'el Emperador, y Iuan Baptiſta Caſtaldo. Yuan los Caualleros dela parte de Garcilaſſo repartidos en cinco quadrillas con ſus Capitanes; los quales fueron Garcilaſſo Capitan general, el Marques de Peſcara, Conde de Cifuentes, Cõde de Caſtañeda, el Marques de Berghes. Yuan todos muy bien armados ala ligera cõ caſacas de terciopelo amarillo, y las guarniciones y adereços delos cauallos delo miſmo, cõ franjas y borlas blancas, y penachos grandes de amarillo y pardo en las celadas y teſteras delos cauallos. Eran ſeñaladas las vnas quadrillas delas otras por la diferẽcia delas colores, que trayan enla manga yzquierda de las caſacas. La de Garcilaſſo lleuaua la mãga yzquierda de pardo y blanco, eran de ſu quadrilla el Principe, don Antonio de Toledo ſu Cauallerizo mayor, Ruy Gomez de Sylua, don Hernando de Toledo, don Iuan de Sylua hijo d'el Marques de Montemayor. La ſegunda quadrilla lleuaua el Marques de Peſcara. Yuan con el don Pedro de Auila hijo mayor d'el Marques delas Nauas, don Iuan de Benauides, don Rodrigo Manuel, dõ Diego de Acuña, don Garcia de Ayala, don Iuan dela Nuça, dõ Iuan de Ayala. Trayan la mãga yzquierda de color blanco y negro. El Conde de Cifuentes con otra quadrilla lleuaua la manga encarnada y negra: eran en ſu quadrilla don Diego de Aceuedo Pimentel, don Pedro Manuel, don Diego Hurtado hijo mayor d'el Marques de Cañete, don Franciſco de Mendoça, don Diego de Haro, don Alonſo de Cordoua hijo d'el Marques delas Nauas, Yñigo Lopez de Çuñiga. El Conde de Caſtañeda con ſu quadrilla lleuaua la manga de amarillo pardo y blanco. Fueron los Caualleros d'ella, don Aluaro de Mendoça hijo de don Pero Gonçalez de Mendoça Marques de Val Siciliana, don Diego de Cordoua, don Rodrigo de Moſcoſo, don Iuan Manrrique hermano d'el Conde de Caſtañeda, don Pedro Manrrique, don Iuan de Caſtilla. El Marques de Berghes con los ſuyos lleuauan la manga de pardo, amarillo y encarnado: eran de ſu quadri-

lla

lla don Gõçalo Chacon, don Lope Çapata, don Geronimo Pinatelo her mano d'el Duque de Montleon, Scipion Vilono entrambos Caualleros Napolitanos, los otros tres Caualleros eran Flamẽcos. Trayan todos vanderillas enlas lanças, con doze trompetas delante, veſtidos delas miſmas colores. Lleuaua el eſtandarte Polidoro Cauallerizo d'el Emperador, armado y el cauallo con cubiertas de guerra azeradas. El eſtandarte era gran de de color pardo, con franjuelas blancas ala redonda, y todo el lleno de letras. Y. de oro, y en medio d'el eſtandarte vna muy grande. Y. de oro, que era la letra primera d'el nombre dela Dama a quien Garcilaſſo Puertocarrero ſeruia, y por cuyo ſeruicio ſe hazia aquella fieſta, que era Madamiſela de Yſla. El Conde de Gelues repartio tambien los quarenta Caualleros de ſu parte en cinco quadrillas, con ſus Capitanes, que fueron el Principe de Piamonte, el Conde de Egmont, el Principe de Aſculi, don Luys de Caruajal, y el Conde de Gelues, por Capitan general. Yuan todos quarenta Caualleros veſtidos de raſo blanco, y delo miſmo las guarniciones y adereços de los cauallos, con vnas franjas moradas y fluecos blancos, y grandes penachos de morado y blanco enlas celadas y teſteras delos cauallos. Diferẽciauanſe las quadrillas enlas mangas yzquierdas, como las que auemos dicho. Lleuaua el Conde de Gelues, y los de ſu quadrilla la manga blanca y morada. Eran los d'ella, don Hernando dela Cerda, don Pedro de Velaſco, don Luys Mendez de Haro, don Pedro delas Roeles, Pompeyo Colona y Marcial, entrambos Caualleros Neapolitanos. El Principe de Piamonte lleuaua la manga blanca y negra, los de ſu quadrilla fueron ſiete Caualleros Borgoñones y Flamencos. El Conde de Egmont ſacò la mãga azul, blanca y encarnada, y todos los de ſu quadrilla, q̃ erã tan bien Flamencos y Borgoñones. El Principe de Aſculi lleuaua la mãga naranjada, blãca y negra. Fueron de ſu quadrilla dõ Gabriel dela Cueua, don Hernãdo Carrillo de Mẽdoça, don Diego de Leyua, don Rodrigo de Benauides, dõ Rodrigo de Baçan. Don Luys de Caruajal cõ los de ſu quadrilla ſacarõ la mãga azul, blanca y amarilla. Erã don Antonio de Velaſco, don Iuan Tauera, don Gomez Mãrrique, don Pedro Quintana, don Gabriel Çapata, Carlos de Sango. Lleuauan todos en las lanças vanderillas, y doze trõpetas delante de ſi veſtidos delas miſmas colores, y aſſi miſmo el eſtandarte, ſembradas por el muchas letras. V. de oro, y en medio d'el vna muy grande y hermoſa. V. que era la letra primera d'el nombre dela Dama a quien el Conde de Gelues ſeruia, que era la Condeſa de Valdeque, la entrada d'el qual fue por la puerta junto al eſtanque d'el Parco. Eſtando pues el Emperador y Reynas, en vna ventana adornada de ricos paños y almohadas de brocado, y las Damas enlas ventanas d'el apoſento ſobre el Parco, y muchas Damas y Señoras de Bruſſelas enlas ventanas altas delas

galerias. Llegaron los Capitanes con ſus quadrillas muy en ordē, cada vno a ponerſe junto alas puertas, que auemos dicho, y ſalieron dela vanda d'el Conde de Gelues dos Caualleros a correr y reconocer el campo haſta la puerta, donde eſtaua la vanda de Garcilaſſo, contra los quales ſalieron luego el Principe, don Antonio de Toledo, y Ruy Gomez de Sylua, y ſiguiendo los, rompieron ſus lanças en los dos, que auian ſalido a reconocer, y fueron dandoles la carga haſta, que ſalieron alos ſocorrer cinco Caualleros dela parte d'el Conde, y recogiendoſe los dos, que yuan retirādo ſe con los cinco, q̄ ſalieron en ſu fauor, todos ſiete boluieron juntos a combatir contra los tres, que los auian ſeguido, y lleuandolos peleando haſta donde eſtaua el eſtandarte y cuerpo de ſu gente, ſalio Garcilaſſo a fauorecer los con cinco Caualleros de los de ſu quadrilla, y vn trompeta de cada parte tocando arma en el campo. Y trauandoſe la eſcaramuça y reforçandoſe ſiempre de cinco en cinco fauoreciendoſe vnos à otros, quedando ſolamente quinze Caualleros de cada parte hechos cuerpo, con los eſtandartes, y auiendo durado gran rato la eſcaramuça, combatiendo y rompiendo lanças, y dandoſe fuertes golpes de eſpada, mouieron los eſtandartes el vno contra el otro con los Caualleros, que con ellos eſtauan, y tocando arma los trompetas, entrô cada eſtandarte por ſu puerta a ſocorrer alos de ſu parte, y peleando ſe dieron la batalla todos los de vn eſtandarte contra los d'el otro, con fuertes encuentros de lanças y golpes de eſpadas, moſtrando cada vno ſu eſſuerço, deſtreza y animo en el combatir. Era coſa mucho de ver, porque parecia batalla aplazada de ochenta tan ſeñalados Caualleros pueſtos en campo cerrado dentro de eſtacada, auentajandoſe vnas vezes los de vna parte, y otras los dela otra enel combatir y encontrarſe haſta, que vuieron rompido las quatrocientas lanças, que auia para la batalla. Lo qual viſto por el Duque de Alua, y los otros Maeſtros de campo, mandaron que los trompetas tocaſſen a retirar, y luego cada vno de los Caualleros ſe recogio a ſu eſtandarte todos à vn tiempo por ſu orden, ſiguiendo ſus eſtandartes, tornaron a ſalir d'el campo cada vno por las puertas, que auian entrado. Fue la eſcaramuça muy bien combatida, y la fieſta en eſtremo bien regozijada. Parecio tan bien, y dio tanta recreacion y contentamiento quanto otra alguna delas que antes ſe auian hecho. Ala noche vuo gran ſerao y muchas dançcas, q̄ duraron haſta mas dela media noche, con lo qual ſe acabaron las fieſtas de Bruſſelas, y ſe fueron todos a dormir a ſus poſadas, porque ya no ſe trataua de otra coſa ſino dela partida. Y ya que eſtaua publicada, boluio de Roma a mediado Mayo el Comendador mayor de Alcantara, y dende a poco llegò tambien don Gomez de Figueroa, y ambos dieron muy grandes nueuas d'el Papa, y delas buenas coſas, que auia hecho enel principio de

ſu

ſu Pontificado,y la grande eſperãça,que ſe tenia de que el las lleuaria adelante.Luego ſe llegò el tiempo dela partida, y aunque auria bien, que dezir delas coſas,que paſſaron entre el Principe y las Reynas y ſus Damas al deſpedirſe,pero no ay para,que contarlas, mas de que las Reynas, por aliuiar algo la pena que ſentian el apartarſe de perſonas, que tanto amauan, ſe fueron a Thurnohout con ſus Damas. Y el Emperador y Principe partieron ſabado por la mañana de Bruſſelas para Louayna poſtrero de Mayo,d'el Año de mil y quinientos y cinquenta, acompañados de ſu corte y guardas de pie y de cauallo,y de algunas delas cõpañias de gente de armas ordinaria de Flandes,que el Emperador ſuele lleuar en ſu ſeruicio, quãdo va a tener las Dietas en Alemaña. Eſtuuieron en Louayna el Domingo,y el Lunes,que fuerõ dos de Iunio,fueron a comer a Tienen ò Tylemon,q̃ en Latin ſe llama Thenæ.Paſſa por ella el rio Geete, el qual entra enel rio Demer. Eſtà Tienen de Louayna tres leguas, y otras tantas de San Truden ò Centron, donde llegarõ a dormir aquella noche, y entraron enella juntos.Es la primera villa d'el Eſtado de Lieja,d'el qual, pues ſe ha de caminar por el,quiere la orden de nueſtra Hiſtoria, digamos primero, y deſpues de Tongheren,donde el ſiguiente dia fue la partida.

Tongheren.

TOngheren es Villa d'el Eſtado de Lieja, el qual ala parte de Medio dia y Oriẽte ſe eſtiẽde allende el Moſa, y cõfina cõel Ducado de Lutzelburg y Lẽburg y Eſtado de Dalẽ, y deſde Weſet, va haziẽdo ribera cõel miſmo Moſa,el qual la diſtingue de Gheldres y Cleues haſta el Condado de Hoern. De alli da la buelta por el Septẽtrion y Occidente, y parte terminos conel Ducado de Brabante haſta,que al Medio dia viene à juntarſe con parte d'el Cõdado de Namur ſobre el rio Moſa. Tiene alli dela otra parte d'el rio la villa de Hoey,q̃ es la principal delos Cõdruſos,cõ vna muy buena fortaleza,obra d'el Cardenal Eberardo dela Marca Obiſpo de Lieja. Toma el nombre aquella villa d'el rio Hoey,que entra por ella enel Moſa. Dizen algunos, que fue edificada ò reparada por el Emperador Antonino Pio, y llamada Benefacta. Es toda aquella ribera Oriental d'el Moſa muy fertil y freſca y llena de muchas floreſtas y arboledas,alli es la fortaleza de Cerey, que tan bien fue reſtituyda y redificada por el Cardenal Eberardo, lugar antiguo delos pueblos Cereſos,alli es Iupila en frente dela aldea Herſtal, q̃ fueron tan frequẽtadas por aquellos Principes Pipinos y Carlos Martel,y por el Emperador Carlos Magno ſu nieto,el qual tuuo alli muchas vezes la Paſcua de Reſurrecion.Al cabo de todo eſtà Weſet,que es Texãdria, auia alli

vna

vna puẽte de piedra ſobre el Moſa, dela qual aun parece parte delos arcos, dõde fuerõ muertos trezientos hõbres de armas por Enrrico Duq̃ de Lotaringia, q̃ tenia la parte d'el Emperador Enrrico Quarto contra Enrrico Quinto ſu hijo. Enla ribera Occidẽtal d'el Moſa eſtà Lieja, q̃ es muy principal ciudad en Alemaña Inferior y cabeça delos Eburones. Los quales vinierõ alli de Alemaña cõlos Tũgros, ò deſpues d'ellos, viẽdo quã bien les auia ſucedido, y ocuparon cõ armas grã parte de aquella region, es a ſaber, deſde los Aduaticos, y cabo dela Selua Dardeña, haſta dõde el Moſa y Vahalis ſe jũtã, q̃ como muchas vezes ſe ha dicho, es a Loeueſteyn. Eſtẽdiãſe deſde los Treuiros haſta el mar Oceano, y caſi por todo lo, q̃ agora es d'el Obiſpado de Lieja, y cõprendiã debaxo de ſu nõbre en tiẽpo de Ceſar los Tũgros, y otros pueblos, y cõ todo aquello, como gente, q̃ eſtaua en tierra ajena, y q̃ auian ocupado por fuerça, reconociã de ſu volũtad Señorio alos Treuiros, y eſtauã debaxo de ſu amparo, porq̃ erã los mas belicoſos de toda la Gallia. Teniã dos Reyes llamados Ambiorix y Catiulco, q̃ claramẽte mueſtra, q̃ la tierra d'ellos ſe eſtendia mucho mas de lo, q̃ auemos dicho. Y aſſi pienſan algunos, que dentro d'ella ſe cõtenia lo, q̃ agora ſe llama el Ducado de Lutzelburg, y parte de Iulies y Condado de Namur y ciudad de Aquiſgran. De Ambiorix hazen mencion ellos en ſus Cronicas, al qual llaman Hambrim y en Aleman Emrich, y dizen, que d'el tomò el nombre Hambron, q̃ es vna aldea no lexos d'el caſtillo Varuca, cerca d'el qual vinieron à inuernar por mandado de Ceſar Quinto Titurio Sabino, y Lucio Cotta Aurunculeyo cõ vna legion y cinco cohortes, ò Capitanias de Romanos, y fueron muertos à vna legua pequeña de alli, donde es agora Lieja, por los Eburones por auer ſalido de ſu fuerte y campo, ſiguiendo el parecer de Titurio cõtra la voluntad de Cotta, y confiandoſe y dando credito alas engañoſas palabras de Ambiorix, teniendole por amigo por los grandes beneficios, que de Ceſar auia recibido. De aquella legion de Romanos, el Duque Huberto de Guienne ò Aquitania, auiendo alli fundado vna ciudad, donde ellos fueron muertos con ſus Capitanes Titurio y Cotta, la llamò Legia en Latin, y los Franceſes Liege, y los Alemanes Lugich, y deſpues Ludich, y de alli Leodium, como agora ſe dize. Entra por la Ciudad vn pequeño rio llamado Legia, que nace dela aldea Ans, que tomò el nombre delos Antiates como otras, que cerca d'ella ay, delos Volſcos y delos Vercelenſes pueblos de Italia. Alli en Ans es la fuente, q̃ llaman de Cotta, y enla Ciudad la fuente de Riceron, que fue aſſi dicha de Quinto Ciceron, y la calle Sauinia, que mudaron la B. en V. como la C, en R. enel nombre de Riceron, y la calle Aurunculea, y el monte Petroſo, que ſe dixo de Lucio Petroſidio. Ay fuera dela Ciudad ribera d'el Moſa, el monte Publio, que tenia enla cumbre vn templo dedicado al dios Vulcano,

cano. Eſtà mas adelante ſobre vna alta roca la fortaleza de Montjoe, que quiere dezir, Monte de Iuppiter, y ay otras memorias, que mueſtrã, quan frequẽtada fue aquella tierra delos Romanos. Huberto Leodio refiere los principios de aquella Ciudad à Ambiorix Rey delos Eburones. Y ſi lo, q̃ cuenta por Fabuloſo Cornelio Tacito fueſſe verdad, podriamos darle el Fũdador mucho mas antiguo, q̃ ſeria Enops cõpañero de Vlyſſes y padre de Leodes, q̃ auia quedado en Ithaca, y fue vno delos Seruidores delaRey na Penelope, que deſpues juntamẽte con los otros matò Vlyſſes. El qual pienſan, que en aquella ſu tan larga peregrinacion nauegando por aquel Oceano Germanico, vino à Aſciburgio, q̃, como auemos dicho, es Doeſburch ribera d'el Iſela, que Tacito llama Rhin. Y porq̃ los, que alli dexò, perdieſſen conel nombre fingido el deſſeo, q̃ tenian d'el verdadero Nerito, que es promõtorio dela yſla Ithaca, llamò à Aſciburgio Acrineriton, y Tacito dize, que alli fue hallada vna Ara dedicada à Vlyſſes, con el nombre de ſu padre Laërtes. Delos que en Aſciburch quedaron, fue el vno Enops, el qual por perder el deſſeo, que de ſu hijo Leodes tenia, edificò ribera de Moſa vna Ciudad, que d'el nombre de ſu hijo llamò Leodium, que es Lieja, la qual y Aſciburgio fueron deſtruydas por los Sicambros primeros, ò fueſſen Trojanos ò otros, por la enemiſtad vieja, que alos Griegos tenian, y edificaron a Xanto, como eſtà dicho. Eſtuuo deſierta haſta, que el Duque Huberto agradandoſe de aquella valle tan apazible y freſca, y mouido por la fama delas grandes coſas, que alli auian paſſado, y mucho mas por el martyrio, que alli San Lamberto auia padecido, reparò la antigua Lieja, y fue llamado el primer Fundador d'ella. Y aunque fue aquella ciudad deſtruyda por los Nortmandos, y mucho tiempo deſpues por el Duque Carlos de Borgoña, ha venido florecer tãto con la cõtinua paz, que ha tenido, q̃ es vna de las mas principales, ricas, populoſas y grandes de todos aquellos Eſtados. Ay en ella ocho ygleſias Collegiales de Canonigos, quatro Abadias, treynta y dos ygleſias Parrochiales, quatro Monaſterios delas ordenes delos Mendicantes, ſin otros muchos, q̃ por euitar prolixidad, dexo de contar. Florecieron alli tanto la Virtud, doctrina y letras, que ſe lee auer alli auido en vn miſmo tiẽpo nueue hijos de Reyes, veynte y quatro de Duques, y veynte y nueue de Condes, y otros muchos hijos de Barones y Caualleros. El circuito d'ella, es tan grande, que contiene de dentro montes lleños de viñas, y prados. Los edificios delas caſas ſon ſumptuoſos, la tierra tan fertil y abundante de todas coſas, q̃ por aquello ha ſido deſſeada y ocupada muchas vezes delos Tungros, Vſipetes, Tenĉteros, Aduaticos, Romanos, Sicambros, Francos, Camauos, y Brabançones. El ayre alli es muy templado y ſano, lo qual cauſa la Selua Dardeña, que tiene al Medio dia. Cerca dela Ciudad ſacan gran abundan

cia

cia de piedra negra, de que hazen fuego, y la lleuan a otras partes, como hazen la Torua en Holanda, Zelãda y Friſa. Y boluiendo alos Eburones, fueron tan perſeguidos de Ceſar en vengança de ſu legion y Capitanes, y fue tan grande el caſtigo y deſtrucion, que hizo d'ellos matando quantos auer podia, robando y quemandoles quanto tenian, que ninguno aunque lo fueſſe ſe oſaua nombrar Eburon, antes dexando aquel nombre, como odioſo, boluieron a ſe llamar Tungros. Y el Rey Catiulco, maldiziendo à Ambiorix, q̃ auia ſido cauſa de todo, ſe matò el miſmo con texo, d'el qual ay gran abundancia entre Hoey y Namur, y de Ambiorix ſe cree, que fue muerto entre los otros no ſiendo conocido. Dẽde alli qualquier coſa, que los Eburones hizieron, la atribuyeron los Auctores alos Tungros. Fueron los Eburones, como Ceſar dize, gente baxa, vil y ruſtica, y el nombre lo mueſtra, q̃ de Eyburen, quitada la Y, dixeron Eburen, y de alli Eburones. Vinieron de Alemaña, y habitaron primero en aquella parte dela Selua Dardeña, q̃ ſe llama Eyfelt, que quiere dezir, Campo delos Eyos, pueblos, que ſon de Weſtphalia, enel Condado, q̃ llaman Die Ey, quiere dezir Eyburen, ruſticos ô labradores delos Eyos. La principal villa d'ellos fue Ebura, q̃ agora es vna pequeña aldea, lexos de Lieja vna legua Alemana. Eſtaua fundada en lugar fuerte y ſeguro cercado de floreſtas, frõtera delos Cereſos, Condruſos, Pemanos, y Tungros. Son Pemanos los dela aldea Pemont enla Selua Dardeña. Eran todos aquellos pueblos ſujetos à Ambiorix y Catiulco, el principal aſſiẽto de Ambiorix era en Ebura, la qual pienſan, q̃ fue grande, aunque no ſe puede ſaber el circuito, q̃ tenia por no auer ſeñales de muralla, porque de argamaſſa y piedra no las vſauan los Galos, ſino de madera y tierra, como Ceſar mueſtra, y mucho menos los Alemanes, q̃ habitauan aldeas y no en villas cercadas. Eſtà mas adelante de Lieja Maeſtricht, que es villa y Eſtado de por ſi, y enla miſma ribera Stochem, obra d'el Cardenal Eberardo, que ſegun dizen, fue vna delas tres fortalezas, que el Emperador Iuliano edificò ribera d'el Moſa, deſpues que vuo echado de alli alos Francos y Camauos. Los quales auian ocupado aquella tierra, y edificado la fortaleza de Francimont, que tambien ha ſido redificada por el Cardenal Eberardo, d'el qual ſe puede dezir, que hallo a Lieja, hecha de ladrillo, y la dexò de marmol. Lavltima villa dela ribera es Maeseyck ò Maſeck, llamada aſſi d'el rio Moſa, ô delos Maſacos, q̃ alli habitarõ entre los Eburones, delos quales haze mẽciõ Cornelio Tacito, aunq̃ ſe lee enel Marſacos por Maſacos. Alli es el Cõdado de Loẽ, el qual por la muerte d'el Conde Ludouico vino a ſer d'el Obiſpo de Lieja en tiẽpo de Adolpho dela Marca, q̃ fue el Quadrageſimo Sexto enla ordẽ. Alli ſon las villas de Breey y Peer, y Beringhẽ. Eſtan ſobre el rio Demer Bilſen, y Haſſelt, y frontera de Brabãte Herck y San Truden, q̃ es Centron aſſi llamado delos

Centro-

Centrones,y cerca de alli Borchloen. Ay enel Cõdado de Haſbania, que tãbien es d'el Obiſpo de Lieja,y fue de San Bauon,la villa de Borchworm ſobre el rio Iecker,q̃ nace cerca de alli y paſſa por medio de Tongheren, y entra cerca Maeſtricht en el Moſa. Fue Tongheren llamada aſſi delos Tungros,que la edificaron,los quales fueron los primeros pueblos,q̃ paſſaron de Alemaña en la Gallia Belgica,y ocuparon aquella parte, echando por fuerça de armas alos,que alli auia, y fundaron aquella Villa de ſu nombre ſobre el rio Iecker. Tenia muy gran circuyto, y llegaua antiguamente el mar Oceano haſta los muros d'ella,el qual agora eſtà tan lexos,veenſe para confirmacion d'eſto algunas ſeñales y memorias antiguas, lo qual parece confirmar Iulio Ceſar, quando dize, que los Eburones eran comarcanos al Mar. Es lugar de gran antiguedad, y que con razon deuen de amar y tener en mucho los Alemanes, porque es la primera memoria de las cõquiſtas de ſu nacion,enla Gallia,la qual, aunque ha ſido muchas vezes deſtruyda,ſiempre ha conſeruado el nõbre y lengua,y donde ellos hallaron primero nõbre, d'el qual ſe llamaſſen, y fueſſe comun y general a todos.De alli comẽçaron a llamarſe Germanos,porq̃ antes,que los Tungros paſſaſſen enla Gallia, el nõbre de Germania y Germanos no era conocido, ni aun lo auian oydo, porque ellos ſe llamauan Teutones, Cimbros, Tungros,Marſos, Gambriuios, Sueuos, Vãdalos,y aſſi de otros nõbres particulares y diferentes. Los quales alabando lo que los Tungros auian hecho, y admirados de ſu fortaleza, por fauorecerſe de aquel nombre,como proſpero y dichoſo enla guerra, ſe llamaron todos algun tiẽpo Tungros, pero no les agradãdo deſpues alos ſoldados aquel nombre, por ſer particular de los Tungros, penſaron otro,q̃ fueſſe comũ a todos,y llamaron ſe Germanos.Lo miſmo hizieron deſpues los pueblos dela Superior Germania,q̃ ſe llamaron Alemanes,dãdo à entender por aquellos nõbres,q̃ tenian muy ſeñalada y valeroſa oſadia, los quales aunque ſon diferentes,enlas primeras letras,no lo ſon enla ſignificacion, porque German quiere dezir,d'el todo varon,y Aleman,todo varon. El qual nõbre comẽçoa ſer conocido en tiẽpo d'el Emperador Probo,como de Flauio Vopiſco ſe collige. Fue gente muy eſcogida,q̃ ſe juntò en exercito de diuerſas y fuertes naciones Septẽtrionales de Germania,y ſaliendo de alli ocuparon la tierra de Germania,q̃ es entre los rios Meno, Danubio, Rhin y fuente d'el Danubio,y llamaronſe Alemanes,por lo qual parece,q̃ los Germanos y Alemanes diffierẽ,no enla ſignificacion,ſino enel lugar, por eſta cauſa el Emperador Iuſtiniano ſe llamò Germanico y Alemanico. El nombre de Germanos es mas comun y antiguo,lo qual mueſtra Ceſar, quãdo dize,q̃ los Eburones,Pemanos, Ceresos y Cõdruſos, todos fueron llamados de vn nõbre Germanos,agora en vulgar todos ſe llaman Alemanes,y la pro-

uincia Alemaña. De manera q̃ el nõbre de Germania y Germanos fue hallado por ellos miſmos, y no impueſto por los Romanos, aunq̃ otros ſienten lo contrario, por lo que Strabon grauiſſimo Auctor dize, y ſe mueſtra claramente la gran antiguedad dela villa de Tongheren, pues mucho tiẽpo antes de Iulio Ceſar ſe llamauan comunmente las naciones de Alemaña Germanos, aunque el no haze mencion delos Tungros, porque entonces obedecian alos Eburones y ſe contenian debaxo d'el nombre d'ellos. Hazẽ mẽcion delos Tungros, Cornelio Tacito, y Iulio Capitolino, y Ammiano Marcelino, dize q̃ la ciudad delos Tungros era grãde y populoſa y los lugares, que ay edificados de ſu nombre, mueſtrã, que antiguamẽte ſe eſtendia ſu Señorio haſta dentro dela tierra de los Aduaticos. Alli es Tongherlo, que es agora moneſterio y Tongrin encima d'el Condado de Namur, y enel de Loen Tongherloe, y en Taxandria cerca de Eyndhouen Tongherle y Tõgherlo, que es agora vna alqueria cerca de Graue en la tierra delos Bethaſios, delos quales haze mencion Ciceron en vna Epiſtola a Pomponio Attico, quando dize Bueluo alos Bethaſios, Atuas, Vangiones, q̃ aſſi lo emienda Beato Rhenano, y muy bien. El aſſiento antiguo de los Tungros, ſegun dizen algunos, fue debaxo de los Vbios, donde es la aldea Tunghernheim, y los que alli quedaron, ſe fueron deſpues conlos Francos Orientales, que habitauã en frente de Colonia enlas tierras, que ſon al entorno de la Ciudad de Herbipolis, que llaman agora el Ducado de Franconia y habitaron la villa de Tõgherſee. Lo qual mueſtra, que los Tungros no fuerõ Troyanos, como muchos eſcriuen, ſino Alemanes de nacion y los primeros Auctores d'el nombre Germanico. Llama ſe aquella villa en Latin Tungri como Philippi y Remi y no Tungris ni Tungaris, de alli fuerõ Reyes Menapio, Gotofredo, Carlos Hynach, y Ambiorix, que aſſi le llamã ellos Rey delos Tungros, y no delos Eburones en ſus Cronicas. Muerto Ambiorix no tuuieron mas Reyes, aunque vuo entre ellos Valeroſos Capitanes, como Cãpano y Iuuenal y Tauſio. Y biẽ mueſtra la tierra dellos, que eran hombres fuertes y belicoſos, que toda eſtà llena de memorias antiguas y ſepulturas muy altas hechas de tierra, que ſon de Romanos, que fueron muertos en batalla dela manera, que ellos las acoſtũbrauã hazer. Vinieron los Tungros al conocimiẽto de la Fè de Chriſto por la predicacion de San Materno, y fue el primer Obiſpo d'ella, y el nono y vltimo Valentino, deſpues d'el qual fue tranſferida la ſilla Epiſcopal a Maeſtricht y Tongheren deſtruyda por Attila Rey de los Hunos, y derrocada la cerca, con los ſumptuoſos edificios, que de caſas auia y quemados cien templos principales que tenia, y otras coſas inſignes, que auia dignas de ſer viſtas. Fue tan bien deſtruyda en tiempo de Carlos Caluo por los Nortmandos, de manera, que de aquella gran Ciudad no queda

ſino vna pequeña Villa. Ay enella aun vn antiquiſſimo templo pequeño, que fue dedicado à Hercules, como la figura, que encima dela puerta tiene lo mueſtra, y vna muy excelẽte y prouechoſa fuente de agua muy prouada para el mal de piedra, y como Plinio, que d'ella haze mencion, dize, limpia el cuerpo, quita la fiebre Terciana, llegada al fuego eſtà turbia y deſpues ſe para colorada. Y el ſabor, que tiene de hierro no ſe ſiente, haſta que la han beuido. Y boluiendo a Centron, partio de alli el Emperador y vino a comer a Tongheren, que eſtà de alli tres leguas y otras tantas de Maeſtricht, el Principe entrò ala tarde muy en orden con ſu guarda de cauallo. En aquellos lugares ni vuo arcos triumphales, ni letreros.

Maeſtricht.

EL ſiguiẽte dia, que fue miercoles quatro de Iunio, viſpera de Corpus Chriſti fue el Principe por la mañana a Maeſtricht. Salieron al campo fuera de la Villa a recebirle el Gouernador y Senado y mas de mil ſoldados de la gente d'el pueblo con ſus vanderas, atambores y pifaros muy bien en orden de armas y atauios, y auiendo el Senado dado al Principe el para bien de ſu proſpera y dichoſa venida dieron la buelta ala Villa, en la qual entrò el Principe con aquella Majeſtad y Real pompa, que auia entrado enlos otros lugares de Flandes y Brabante, donde le auian jurado por ſu Principe y Señor, para deſpues de los largos y proſperos dias d'el Emperador ſu Padre. Eſtaua la Villa muy freſca y enrramada, no vuo enella arcos ni letreros, ſino vn eſpantoſo gigante de veynte y quatro pies de alto hueco, por dedentro d'el cuerpo, hecho de mimbres, veſtido ala Alemana de colorado con vn ſombrero y çurron al lado derecho, en que traya dos hijos vno grande y otro pequeño, y al otro lado vn terrible Alfange ceñido y enlas manos vna alabarda, abria y cerraua la boca y los ojos, que ponia eſpanto a quantos le mirauan.

Deſpues que el Principe vuo comido, fue a pie a la ygleſia mayor de San Seruacio, que es junto a palacio, alli fue jurado con aquella Cerimonia, que muchas vezes auemos contado, y de alli fue con el Gouernador y Senado por la ygleſia haſta que llegaron a donde eſtauan las cuerdas, con que tañen las campanas, entre las quales auia vna que tenia tres cabos cubiertos de raſo negro: d'el vno d'ellos, tomò el Principe, d'el otro el Gouernador, y d'el tercero el Cõſul ò Burgomaeſtre, y tiraron todos ala par tañendo las campanas, la qual es vna Cerimonia antigua, que hazen quando juran a ſu Principe, y la miſma tienen en Gante, de alli ſe boluio el Principe a palacio.

Eſtando en Maeſtricht, llegaron alli el Gouernador de Valckenburch, y Dalem, que es Nicolao de Lorena Conde de Waldemont, y los Embaxadores cõ poder de aquellos Eſtados, y le jurarõ por Señor de Valckẽburg y Dalem. Siruieron al Principe los d'el Eſtado de Maeſtricht con tres mil eſcudos. Embiole tambien el Condado de Borgoña mas de onze mil eſcudos de ſeruicio. Ala tarde el miſmo dia entrò el Emperador, y el ſiguiente, que fue de Corpus Chriſti, vuo vna ſoleniſſima proceſſion, y enella muchos juegos, que los Officios y Confradias ſacaron, lleuauan en la proceſſion el cuerpo de San Seruacio, yua delante d'el toda la gente de guerra de la Villa, que el dia de antes auia ſalido al recibimiento d'el Principe por muy buena orden y concierto: deſpues de comer, vuo vn juego de muy eſtraña y nueua inuencion y paſſatiempo. Paſſa el rio Moſa por medio dela Villa, que la diuide en dos partes: en frente de la mayor parte de la Villa, que es, donde eſtà la yglefia mayor y palacio, y eſtaua apoſentada la mayor parte de la Corte, puſieron dentro d'el rio vn maſtil metido dentro de vn ceſton lleno de tierra firmiſſimo y en lo alto d'el eſtaua vn caſtillo redondo, como ochauado, pintado de colorado con eſcudos pintados delas armas de Borgoña, y Brabante, y las Aguilas Imperiales, y ſembradas por el muchas eſtrellas de plata. Era de tal forma y tamaño, que podian eſtar dos ò tres hombres dentro d'el, tenia vn chapitel verde cercado de otros quatro mas pequeños, que ſalian de los angulos y eſquinas, en que eſtauan vnos pilarcillos colorados, que por todo el torno d'el caſtillo hazian ventanas. Pendian de aquellos pilarcillos haſta en par d'el ſuelo d'el caſtillo tres eſcaleras, que tenian de largo ſeys palmos con tres eſcalones cada vna, pueſtas vnas de otras por yguales eſpacios, las quales cogian en lo alto dos hombres, que eſtauan dentro, y las echauan fuera, quando querian, y pendian de vnas cuerdas, donde eſtauan atadas, y en echandolas, trauando alguno d'ellas para querer entrar en el caſtillo, mouiaſe todo a la redonda como vn toruellino. Eſtando pues toda aquella ribera, puente y caſas de todas partes llena de gente por mirar la fieſta, vinieron muchas barcas por el rio abaxo muy enrramadas de diuerſas maneras con gran eſtruendo de atambores pifaros y trompetas, cõ muchos toneles de pez y tea en las barcas, ardiendo enlas popas y proas d'ellas, y dãdo la buelta al derredor d'el caſtillo, diſpararon toda la artilleria à vezes a manera de eſcaramuça. Venia a la poſtre vna barca como capitana de todas con vn cauallo y vn ſaluaje encima, y auiendo dado la buelta por el rio en torno d'el caſtillo, ſaltaron muchos delas barcas deſnudos enel agua, y nadando llegaron al pie d'el caſtillo, los quales ayudandoſe y ſoſteniendoſe vnos à otros, yuan haziẽdo eſcala de ſi miſmos, y ſubian por el maſtil al caſtillo, y llegando a trauar con las manos de las

eſcaleras

eſcaleras, que d'el pendian, en el miſmo inſtante el caſtillo ſe mouia con gran impetu y furia ala redonda, quedando el hombre aſido de la eſcalera por ſubir y entrar en el caſtillo, mas faltandoles las fuerças, y deſuaneciẽdoſeles las cabeças delas bueltas, ſe deſaſian y dauã terribles caydas en el agua, vnos de eſpaldas, otros cabeça abaxo, otros de diuerſas maneras como arrojados con gran impetu: y hundiẽdoſe en el agua ſalian algo lexos d'el caſtillo, dondẽ luego los recogian las barcas, porque de canſados no ſe ahogaſſen. Vuo muchos, que llegaron a ganar el tercer eſcalon, pero la furia de andar el caſtillo en torno era tanta, que faltando las fuerças, cayeron tambien enel agua. Al cabo vino vn mancebo tan dieſtro en aquello y tuuo tal cabeça y fuerça de braços, q̃ lo hizo valeroſamẽte, porque ganò vn eſcalon, y aunq̃ el caſtillo andaua en torno con gran violencia, puſo el pie enel otro, y deſpues cogio con vna mano vn pilarcillo delas ventanas d'el caſtillo, y tuuoſe tan fuerte, q̃ a peſar delos dos hõbres, que hazian andar el caſtillo con tãta violẽcia y ligereza entrò dentro y ganò por ello el precio, q̃ era vna gorra de grana cõ vna pluma blãca y dos eſcudos. El ſiguiẽte dia, q̃ fue viernes, vuo la miſma fieſta. Es aquella ciudad de Maeſtricht, grande y antiquiſſima, y como algunos pienſan, poblacion delos Tungros, Imperial y nobiliſſima, la mitad d'ella es d'el Emperador Carlos Quinto como Duque de Brabãte, y la otra mitad d'el Obiſpo de Lieja Principe d'el Imperio, q̃ al preſente es don Iorge de Auſtria, hijo natural d'el Emperador Maximiliano. Dize ſe en Latin Traiectũ Superius, y en Alemã Trect, por Traject. Los Alemanes Superiores llamã la Maeſtricht, q̃ quiere dezir Traiectum Moſæ, el Trajecto d'el Moſa, a diferencia de Vtrecht, q̃ es Traiectũ Inferius, ò Rheni, q̃ quiere dezir Trajecto Inferior, ô d'el Rhin. Lo qual fue cauſa, que erraſſen algunos Scriptores Italianos, los quales no haziendo diferencia d'el Trajecto d'el Moſa, al Trajecto d'el Rhin: cuentan los Obiſpos de dos Ciudades por de vna, y no poco me marauillo de Beato Rhenano, q̃ eſcriue, que Maeſtricht algun tiẽpo fue llamada Wiltẽburgum, el qual nõbre, ſin otros, que ya auemos cõtado, tuuo la ciudad de Vtrecht, y no Maeſtricht. La qual ſolamẽte ſe llamò Traiectum, porq̃ ſe paſſaua à ella por barcas en tiẽpo de Iulio Ceſar, y no por puente, q̃ entõces no la tenia, ni el la hizo, como ſe collige de Strabon, ſino Auguſto ò Tiberio, quando Agrippa paſſò los Vbios, quiriendo lo ellos, dela ribera Oriental d'el Rhin ala Occidẽtal, dõde es Colonia. La qual fue hecha entonces de madera, y deſpues de largo tiẽpo, los Ciudadanos la edificaron de aquella piedra marmol, q̃ ſe hallò en Namur. Haze mencion de aquella puente Cornelio Tacito, diziendo, q̃ Claudio Labeon cõ la gẽte, q̃ juntò preſto delos Betaſios, Tungros, y Neruios, reſiſtio a Ciuil, y por eſtar confiado d'el lugar, que auia antes ocupado, que era la puente d'el Moſa.

Mueſtra aqui Tacito, que aquellos tres pueblos Betaſios, Tungros y Ner uios eran comarcanos a Maeſtricht, pues tan preſto ſe juntaron para fauo recer a Labeon. Fueron los de Maeſtricht conuertidos ala Fe de Chriſto por San Seruacio, q̃ fue el primer Obiſpo de aquella Ciudad, y ſe llamarõ los q̃ en Maeſtricht vuo Obiſpos Traiectẽſes ò delos Tungros, los quales ſon mas antiguos, q̃ los de Vtrecht: biuio San Seruacio por diſpẽſacion Di uina trezientos y ſetenta y tres años, adminiſtro el Obiſpado caſi ciento y ſetẽta y ſeys años. Fue de gran ſantidad y florecio en todo genero de virtu des y milagros, q̃ hizo Dios por el, como cuenta Placẽcio, entre los quales fue vno, q̃ ſanó de vna grauiſſima enfermedad a Poro Cõde de Louayna, el qual entonces dio la mitad dela Ciudad de Maeſtricht a San Seruacio, la qual aun poſſeen los Obiſpos de Lieja, y la otra el Emperador Carlos Quinto como Duque de Brabante, y d'ella juraron al Principe Don Phe lippe ſu hijo. Pero en llamar Placẽcio a Poro Conde de Louayna y a Me tropolo, q̃ fue el quarto Obiſpo delos Tungros, hijo de Metropolo Du- que de Lotaringia, como el dize, y dela hija d'el Rey de Vngria, no ſe ſi a- cierta, porque entonces ni Louayna era Condado, ni auia aun tales nom- bres de Vngria y Lotaringia, ni menos Duque de Gallia, ni Rey delos Tũ- gros. Solian venir à aquella Ciudad de toda Francia y Alemaña en rome- ria cada año à viſitar el cuerpo de San Seruacio, que alli tienen, mueſtran la copa, en que beuia, dan a beuer con ella agua, que es muy apropiada pa- ra ſanar enfermedades y calenturas, mueſtra ſe tambien cierta llaue de plata, que dizen, que le dio el Apoſtol San Pedro en Roma. Ay alli en aquella yglefia de San Seruacio algunos cuerpos Santos de los Martyres Thebeos, y otras muchas reliquias de gran veneracion. El Vltimo y Vi- geſimo Obiſpo de Maeſtricht, fue San Lamberto, el qual padecio marty rio con Pedro y Andeleto hermanos, y otros, que todos fueron muer- tos cruelmente por Dodon hermano de Alpayde madre de Carlos Mar tel, enel Año de ſetecientos, no ſin caſtigo Diuino: porque todos los que fueron con Dodon murieron de eſpantoſas muertes, y el conſumido de los guſanos, que le comian el cuerpo, no pudiendo ſufrir el graue tormen to, que padecia, mouido de vn rabioſo furor ſe echó enel rio Moſa. De lo qual eſpantada Alpays y conociendo ſu pecado hizo gran penitencia y to- mò el habito de religion enel moneſterio, que ella miſma fundò enla al- dea Orp, donde perſeuerò haſta el fin de ſu vida, y dio ſu Cõdado de Tur ne a San Huberto, que fue el Fundador y primer Obiſpo de Lieja, como eſtà dicho, el qual paſſò de Maeſtricht la Silla Cathedral y Obiſpado ala ciudad de Lieja, enel Año de ſetecientos y diez. Fue hecho Obiſpo por el Papa Sergio en Roma, donde el auia ydo en romeria, como Varõ Santo, q̃ era, y diſcipulo de San Lamberto, al qual ſucedio, y auiendo edificado la

yglefia

ygleſia Cathedral en Lieja, tranſſirio alli el cuerpo de San Lamberto, que reſplãdecia en milagros, que Dios hazia por el, d'el lugar, dõde auia treze Años, que eſtaua, que era vna ygleſia de San Pedro en vna aldea cerca de Maeſtricht. Dedicò San Huberto aquella ygleſia Cathedral a nueſtra Señora, y a San Lamberto, para q̃ fueſſe Patron de aquella ſu Ciudad. Ay entre otras coſas mucho de ver en Maeſtricht vn Moneſterio tan grande, que ſe podria apoſentar dentro d'el como en vna ciudad toda la Corte de vn Principe, llamanle Santa Maria de Ieruſalem, es dela orden delos Caualleros Teutonicos de nueſtra Señora. Enel rio Moſa, que paſſa por medio de Maeſtricht, como auemos cõtado, ay vna hermoſa puente de piedra marmol de diez arcos, dela qual cuentan las hiſtorias de Francia vna coſa, que no pecarà, quien no la creyere, y es, q̃ el Emperador Carlo Magno mãdò deſpeñar d'ella cõ vna muela al cuello al buen cauallo Bayarte, q̃ fue d'el valentiſſimo Cauallero Renaldos de Montaluan, y que llegando el cauallo al hondo d'el rio, puſo tal fuerça, que quebrantò la cadena con que yua atado ala muela, y ſalio ſaluo d'el rio, y ſe fue ala Selua Dardeña, q̃ haſta alli llega, y la llaman Selua de Lieja. Nace el rio Moſa, que por alli paſſa en los Lingones, que ſon pueblos dela Gallia Celtica al entorno de Langres, d'el Monte Vogeſo, que llaman Les Mons de Voge en Loraine. Eſtà la fuente, de donde nace, no muy lexos dela delos rios Matrona y Araris, que ſon Marne y Sone, delos quales el Marne corre al Occidente, y entra en Seine, q̃ es Sequana, y el Sone va al Medio dia, y entra enel Rhoſne, que es Rhodano en Lyon ciudad de Francia. El Moſa corre al Septentrion por la Gallia Belgica, y diuide al Ducado de Lorena, y de Lutzelburg, de Champaigne, paſſa cerca de Verdun y Yuoys, y por Namur, donde recibe en ſi al rio Sambla, que viene por Landreſi, encima d'el qual nace, y por Mabuege y Condado de Namur à entrar alli enel Moſa, el qual de alli va por Hoey, Lieja y Maeſtricht, y parte terminos entre el Eſtado de Lieja y Valckenburg, y Ducado de Iulies, y entre Hoern y Gheldres, por la qual corre, haſta que diſtingue a Cleues de Brabante, y deſpues a Gheldres de Brabante y Holanda, donde ſe junta en Loeueſteyn, con el Vahalis, y entra enel mar Oceano entre la villa de Briel y aldea de Grauefande, como eſtà dicho. Y aunque toda aquella ribera d'el Moſa es muy apazible, y de gran recreacion, en ninguna parte lo es tanto, como entre Maeſtricht y Lieja, en eſpecial, donde es Iupilla y Herſtal, delas quales arriba hize mencion. Alli fue la fortaleza y caſa Real de aquellos Principes Pipinos, alli venian a recrearſe el Emperador Carlos Magno, y otros Emperadores y Reyes, q̃ ſucedieron, por ſer el lugar tan deleytoſo y de mucha caça y floreſtas. Y por ſer Iupilla tan frequentada d'ellos, ſe llamo Alqueria y Aldea Real, ò de Iupilla Rey delos Tungros. Solia eſtar ſobre la ribe-

ra d'el Moſa, agora eſtà algo apartada y diuidida en algunas caſas, que eſtan por aquel valle, cercado de vna parte y otra de montes llenos de viñas, fuentes y floreſtas y prados, que comiençan cerca de donde eſtauan fundadas la fortaleza y caſa Real de los Principes Pipinos, y llegan haſta Lieja. Fueron aquella fortaleza y caſa deſtruydas por guerras, parecen aun algunas ſeñales d'ellas. Ay tanta abundancia de frutas en Herſtal y Iupilla, que toda aquella ribera y comarca deſde Namur y Ruermond ſe proueen d'ellas, tanto, que ſe podria dezir, la madre Tierra auer eſcogido aquel lugar, enel qual pudieſſe emplear y derramar ſus grandes dotes y bienes, y produzir por alli montes dignos de admiracion, aſſi por ſer tan fertiles, y freſcos y llenos de fuentes y arboledas, como por los mineros, que de piedra tienen, entre los quales vno, que no eſtà lexos de Maeſtricht, merece, que d'el algo ſe diga.

Monte de Maeſtricht.

CErca de Maeſtricht, caſi a media legua, ay vn monte en la ribera d'el rio Moſa, en la cumbre d'el qual ay vn cáſtillo, y mas abaxo al medio d'el monte házia el rio eſtà vn muy deuoto moneſterio de Frayles dela orden de San Franciſco, de muy freſco ſitio y aſſiento ſobre aquella ribera. Es todo aquel mõte de piedra toſca areniſca tan blanda, que facilmente ſe puede ſerrar y labrar. Es coſa marauilloſa ver lo, por que enlo alto, y por todo el, ay mucha y muy freſca arboleda y panes ſembrados, y por debaxo d'el eſtà caſi todo hueco dela mucha cãtidad de piedra labrada, que d'el ſe ſaca para templos y edificios. Ay junto à aquel moneſterio vna entrada por debaxo de tierra, q̃ como han ydo de tiẽpo antiguo aca ſacando piedra, ſe ha ydo haziendo vna calle alta, q̃ puede yr gente de armas a cauallo con lanças encuxa por ella, y tan ancha que pueden yr tres carros, que continuamente van y vienen cargados de piedra labrada. La calle principal va mas de vna legua en largo, y tiene la ſalida à vna cãpaña llana, y han ydo labrando y cortando el monte por mucha arte y deſtreza, porque deſde la boca y entrada, q̃ eſtà cabe el moneſterio hã ydo labrando en tiẽpo antiguo a mano derecha y yzquierda, dexando tanto d'el monte por cortar, quãto es el hueco, que van cauando y ſacãdo piedra, porq̃ aquello, que dexan de cortar, ſirua para ſoſtener el mõte, q̃ no ſe hunda ni cayga, y van tanto cauando y cortando piedra, quãdo les dura el minero d'ella, y en topando en algunos lugares el minero de pura tierra, dexan de labrar por alli mas adelãte, y temiendo q̃ algunos no labren por inaduertencia y cayga el monte por aquella parte, donde ſe halla la tierra, lo hazen luego cerrar con muralla por ſeñal, que no ſe ha de paſſar mas

adelante

adelante,y comiençan a labrar por otra parte, ni mas ni menos, haſta que les dura el minero,y acabandoſeles y topando cõ la tierra ceſſan de labrar, y cierran con pared,como auemos dicho, y d'eſta manera ay muchas y diuerſas calles eſcuriſſimas, que de ninguna parte tienen luz, ſino es con las hachas y thea,con que ſe alumbran,quanto mas ſe va entrando dentro ay tanto mas frialdad, y llegãdo bien adentro menos de vn quarto de legua, es tan grande el frio,que es neceſſario tomar mas ropa y ſombreros de los que ſeria meneſter cõ grande elada. La dificultad de ſaber andar por aquellas cueuas,es tanta,que aun los miſmos Alemanes,que andan labrando y ſacando de alli piedra,ſiendo tan platicos enello,ſuelẽ perderſe,y no acertar a ſalir ò entrar adonde les cõuiene, anda gran carreteria ordinariamente en aquello,ſacando la piedra,que ſe corta y labra. Ay deſde la boca y entrada dela cueua,que eſtà junto al Moneſterio haſta donde entonces andauan cortando piedra, mas de vna legua. Tiene diuerſas ſalidas a diuerſas partes dela comarca, en eſpecial vna,que llega no muy lexos de Maeſtricht,y aunq̃ ſea coſa natural,es mucho de marauillar,que caſi à vn quarto de legua,entrando por la cueua adelante,apartandoſe â vna delas calles de a mano derecha eſtà vna fuentezilla, q̃ delo alto d'el cielo, q̃ es de piedra cortada cae diſtilãdo ſobre vna grã piedra de pedernal, q̃ naturalmẽte fue alli hallada, enla qual ſe haze vna pequeña pila: es el agua de increyble frialdad clariſſima,criſtalina,pone gran recreacion verla. Es coſa marauilloſa ver tan gran labyrintho,pienſo, que no pudo ſer mayor, ni mas dificultoſo aquel,que hizo Pſametico Rey de Egypto,dela gran cantidad de piedra,que de aquel monte ſe ſaca,ſe proueen todos aquellos Eſtados comarcanos, y de Flandes y Holanda, y otras muchas partes,para donde la lleuan labrada en barcas por el rio Moſa. Ay deſde el moneſterio, donde eſtà la boca dela cueua haſta abaxo ala ribera d'el rio vn muy gran trecho de monte,que tiene la ſubida agra para carretas. Tienẽ tal manera y orden enel baxar la piedra ala ribera,que caſi ſin ningun trabajo ſe va ella miſma haſta juntar con las barcas,porq̃ delo alto d'el monte junto al moneſterio ay vna ſenda hecha algo cauada,que va haſta el rio, y enlo alto d'ella ponẽ ſobre vna como eſcalera diez ó doze piedras grãdes labradas compueſtas vna ſobre otra por muy buena orden, y pueſtas alli, daſe d'el pie ala eſcalera ſobre que eſtan,y como la ſenda es tan derecha y arenoſa deſde el mõte ala ribera con ſolo mouer la,y conel peſo d'ella deciende por alli la piedra con gran furia,ſin que nadie la toque,y ſin deſcomponerſe de como la pone. Llega à juntar caſi alas miſmas barcas,donde ſe ha de cargar para diuerſas partes,como auemos dicho. Coſa es de marauilla y de recreacion ver, que lo que tanto coſtaria,ſi vuieſſen de baxar con carros aquellas piedras, ſe haga tan facilmẽte, que ſolo vn hombre ò dos baſtan à embarcar todo

aquel

aquel monte con la deſtreza que lo hazen. Y boluiendo ala Hiſtoria y fin d'eſte Feliciſſimo Viaje, auia buelto de Maeſtricht el Principe la viſpera de Corpus Chriſti por la poſta à viſitar alas Reynas, q̃ auian quedado en Turnohout, y tambien por fauorecer el caſamiento d'el Marques de Berghes, que ſe hazia entonces alli con Madama Maria de Molambaix Señora muy principal de aquellos Eſtados. Fueron en ſu acompañamiento el Duque de Alua, Marques de Peſcara, Conde de Cifuentes, Conde de Egmont, Marques de Berghes, don Antonio de Toledo, don Antonio de Rojas, Ruy Gomez de Sylua, y otros Caualleros principales, y Iuan de Ortega, y por Guia Iuan Çapata Teniente de Correo mayor dela Imperial Majeſtad. Y el Sabado, que fueron ſiete de Iunio, continuo el Emperador ſu viaje para Auguſta. Lo que ſucedio en ſu camino, y enel d'el Principe no ſe pone aqui, por no auer tenido intencion de eſcriuir mas de haſta donde fueſſe acabado de jurar por Principe y Señor en los Eſtados en la baxa Alemaña d'el Emperador ſu Padre, lo de mas contaremos en otro libro mas largamente, eſperando que las coſas ſucederan proſperas, y con aquella Felicidad, que tan alto Principe merece, y le viene por herencia dela Grandeza y feliciſſimos ſuceſſos d'el Emperador Don Carlos Quinto Maximo ſu Padre, como por tantos letreros, que arriba ſe han pueſto, ſele pronoſtica y promete con tan general deſſeo y comun cõſentimiento delos Reynos, Prouincias, Pueblos, Naciones y Ciudades de la Republica Chriſtiana.

A gloria de Dios nueſtro Señor, y dela glorioſa Virgen Maria ſu madre, feneſce eſte libro llamado, El feliciſſimo Viaje d'el muy alto y muy Poderoſo Principe Don Phelippe, Hijo d'el Emperador Don Carlos Quinto Maximo, deſde Eſpaña a ſus tierras dela baxa Alemaña. Compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella, y impreſſo enla muy leal Villa de Anuers, en caſa de Martin Nucio. Acaboſe à veynte y cinco de Mayo. Año de

M. D. L I I.

PIETAS HOMINI AMISSA VIRTVS

TABLA GENERAL Y COPIOSISSIMA DELAS SENTENCIAS Y COSAS *mas inſignes y memorables, contenidas en eſtos quatro libros d'el Viaje d'el Principe. Compueſtos por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella.*

El numero ſignifica la hoja. a, la primera plana dela hoja. b, la ſegunda.

Aade folio 213 a
Aa rio Axiona fo. 128 b
Abad Vvſpergenſe. fol. 301 a
Abad de Midelburg 260 b
Abades de Brabante 81 b
Abad de Sã Pedrò ciño la eſpada al Principe 110 a
Abadia de Sognies 206 b
Abiatar 137 a
Abila 67 a
Abraham 64 b
Abroditos 301 a
Acrineriton 330 a
Adabſende 161 a
Adebaldo 103 b.161 a
Adela 60 a
Adelboldo Obiſpo de Vtrecht 291 a b
Adelheyde hija de Vvicardo Tutor de Gheldres 312 a
Adelheyde 272 a
Ades, Atheſis 42 a
Adolpho paſſando el Moſa, fue preſo 313 a
Adolpho Conde, Abad de San Bertin 130 a
Adolpho Obiſpo 330 b
Adolpho de Schouvvenberg Arçobiſpo de Colonia, 73 a
Adolpho de Borgoña, 264 a
Adolpho de Marcke obiſpo vendio à Malinas 214 b
Adolpho Duq̃ de Iulies 313 b
Adolpho 57 b
Adolpho prendio a ſu padre el Duque Arnoldo, 213 b
Adolpho Duque de Holſthein 59 b.61 b
Adolpho murio en batalla en Tornay 313 a
Adonias 137 a
Adrian Garcia 7 b
Adriano Sexto fallecio, 310 a
Adriano de Croy. 109 a. 129 a
Adrian de Vvailleux 62 a
Adriano Sexto natural de Vtrecht 302 b
Adroaldo dio el caſtillo de Sithiu a San Bertin 130 a
Aduaticos 59 a
Aduaticos q̃ pueblos, 175 b
Aduaticos tierra de Boſleduc ò Bolduc 181 b
Admimocino 269 a
Adula, Voghel 272 b
Aemſterdam de Aemſter, folio 285 a
Aemſterdam 271 b. 285 a. 289 a
Aemſter foſſa 285 a
Aemſterdam como Venecia 289 a
Aenholt 316 b
Aernehem, Arenacum, 316 b
Aeſtuaria 271 a
Afficion 113 b
Agapeto Diacono 104 b
Agrippa 333 b
Aguas muertas 8 b
Aguila de bronço 94 b
Aguila prueua ſus hijos, 67 a
Ainghen 90 b
Aix Aquiſgran 79 a
Alabança 65 a
Alano. 306 b
Alba Longa 221 b
Alberto Duque de Bauiera, 53 a. 265 b
Alberto Duque de Saxonia conquiſtò a Friſa 309 a
Alberto Krantzio 263 a
Alberto Conde de Namur, 176 b
Alberto 57 b
Alberto Marques 61 b
Alberto Marques de Brandenburg 71 b
Alberg 272 b
Albis, Eelb 306 b
Albis 16 b
Albion 244 a
Alboroto de Genoua 14 a b.
Alcala 1 b. [15 a
Alcalde Menchaca 14 a. 15 a
Alcarraz 3 a
Alckmair 271 a
Alcumena 132 a
Alciato hizo vna oracion al Principe 20 b
Alceſtis 78 a
Aldenburg 95 a
Aldẽburg ò Oldẽboſch. 175 b
Aldenaerda 95 a. 98 a
Aldenburch cabeça de Flandes 95 b
Aldenarda vna de las veynte quatro caſtellanias de Flandes 215 a
Aldrude y Maldeberte, 206 b
Alegria 38 b
Aleyde Duqueſa 214 a
Aleman nombre quando fue conocido 331 a
Alemanes que gente 331 a
Alemanes y Alemania, nombres 331 a
Alemaña belicoſa y poderoſa 1 a
Alemanes que tierra ocuparon de Germania 331 a
Alexandria dela Palla 19 b
Alexãdro de Gõzaga 25 b 27 a
Alexãdro Magno. 83 a b. 84 a
Alfrico Obiſpo 291 a
Alhombra 13 b
Aliſa 130 b
Almarico 206 a
Almeloe 304 b
Almirante de Caſtilla 78 a
Alonſo de Vlloa 62 a
Alonſo de Vargas 13 b
Aloſt 94 a. 98 a
Alpays madre de Carlos Martel 333 b
Alta Rhecia 272 b
Alſacio 79 b

Tabla.

Altioſidoro Auxerre 79 b
Aman 156 b
Amaſo Eems 306 a
Ambacht 123 a
Ambianos, Amiens 173 b
Ambiorix primer fundador de Lieja 330 a
Ambiorix, Hambrim, Emrich 330 b
Ambiuaritos 321 a
Ambrac canal 285 a
Amador de Donamaria 4 b
Amelandt 306 b
Amelberga 90 b
Ameronghen 268 b
Ameriſoort, 304 a. 315 a
Ammano 222 a
Ammiano Marcelino, 290 b
Amiſtad 65 2 [331 b
Amoral cõde de Egmõt 61 b
Amphitrite 216 a
Amphitrite cõ ſus Nymphas marinas 119 b
Amſtela Nympha 287 b
Anabaptiſtas ahorcados, folio 287 b
Anacarſis Scytha inuentor del ancora 119 b
Anarchia con ſus donzellas,
Anchiſes 211 b. [118 a
Andes 37 a
Andrea Doria aplacò el alboroto de Genoua 15 a
Andres de Bailleul 103 b
Andrea Alciato Iuriſconſulto 20 b
Andres de Sucre 62 a
Andres de Buſanton 62 a. 187 b. 188 b
Angria 304 b
Angriote de Eſtranaus 195 a
Animo pio atrae a ſi la diuina gracia 22 a
Animo y conſtancia del Principe 8 b
Ans de Antiates 329 b
Anſberto o Nicanor 206 a
Anſburg 315 a
Anſelmo Obiſpo 149 a
Antigono o Druon Gigante 220 b
Antioco Rey 166 b
Anteo 66 b
Anteros 145 b
Antonio duq̃ de Brabãte 89 a
Antonio de Camp 62 a
Antonio de Cabeçon Muſico ciego de nacimiento, 6 a
Antonio de Cabeçon otro Orpheo 18 a
Antonio de Landas 102 a
Antonio de Guzman 111 b
Antonio Perrenoto Obiſpo 60 b. 163 a
Antonio de Canot 62 a
Anton de Bredan 62 a
Antonio Sconouiano 123 a
Anton de Eſquiuel 215 a
Antonio de Rubẽprey 62 a
Antonio Senador 290 a
Antonio Doria hombre valeroſo 5 b. 15 a
Antonio de Vverchin 196 b
Anton Brauo 7 a
Antonio de Lalaĩg 62 a. 296 b
Antonio de Lalaing tomo la poſſeſſion del Eſtado de Vtrecht 296 a
Antonio Fucar 55 a
Antonina quemada 290 a
Antonino Pio 175 b
Antonio de Mõtegnies 103 b
Antonio Duque 215 a
Anuers Villa Metropolitana 220 a
Anuers plaça del mũdo 220 a
Anuers no ſe puede edificar caſa de madera 221 b
Aufrido Obiſpo 269 b
Apolo 132 a
Aquiſgran 54 b
Ara dedicada à Vlyſſes 330 a
Araris Sone 334 a
Aragon fol. 1 a
Aradieno Barbaroſſa 133 a
Aranda de Duero 2 b
Aranxuez 2 a
Aras y boſque de Mercurio, 98 a
Ara Lunæ, Arle 59 a
Arbeca 3 a
Arbela 272 b
Arcadia 176 b
Arcanaldo 161 a
Archiduqueſa Madama Margarita 292 b. 295 b
Architrabe 100 a
Arçobiſpo de Colonia Duq̃ delos Angriuarios 304 b
Arco triũphal enela gua 286 a
Arçobiſpo de Matera 11 a
Ardenburg 95 a
Ardueña Selua Dardeña 59 a
Atrebatheſium, Artheſium, Artoes 129 b
Areopagitas 219
Argentina 275 a
Argel 155 a
Arien 94 a
Ariſton 275 a
Ariouiſto Rey 319 a
Argos 37 b
Argo naue 233 a
Arkel Caſtra Herculis 276 a
Arle ò Arlon 59 a
Armas del Cõdado de Aloſt 94 b. 95 a.
Armas delos dioſes 229 b
Armas de Florencia 235 a
Armas nueuas y antiguas de Flandes 107 b
Armas de Anuers 220 b
Armas de Malinas 216 a
Armeria y eſcuela 319 a
Armuda ô Remua 262 a
arneſes y reloxes buenos 54 b
Arnoldo de Baruaige 214 b
Arno 236 b
Arnoldo preſo por Adolpho ſu hijo 312 b
Arnulpho Magno Abad de San Bertin 130 b
Arnulpho, 99 b. 100 a. 121 b. 175 b
Armentiers 98 b
Arras villa, y ciudad 163 b
Arras ſaqueada y quemada, 163 a. 170 b
Arras Obiſpado 163 a
Arras cabeça del Condado de Artoes 163 a
Arſcot 213 b
Artaxerxes 112
Arteuelda 94 b
Artilleria 219 a
Artilleria de Inſpruck 53 a
Artilleria de Pauia 20 a
Artoes parte de Flãdes, 129 a
Artus 86 b. 87 a
Aſbania Condado 98 a
Aſcanio Colona 26 b
Aſcanio Capharelo 62 a
Aſcelino Obiſpo de Lãs 80 a
Aſciburg y Lieja deſtruydas,
Aſciburgio, Acrineritõ 330 a
Aſciburgium, Doeſburch, Die Aſchburg 316 b
Aſno de fuego 51 a

Tabla.

Aſperē fue tomada al tercer combate por los Gheldreſes 310 a
Aſperen 269 b
Aſpereza de tiempo y camino 19 a
Aſſenede 94 b
Aſſendelft 272 a
Athamante 211 a
Atheſis Ades 48 b
Athenas 219 b
Athe 208 a
Atlante 67 a
Atrebatum, Arras 163 a
Atrebates 163 a
Attila rey de los Hunos 311 b 331 b
Auaros 96 b
Audoino Aquitano 180 b
Auenes 179 b
Auguſto Ceſar paſſò los Sicambros enla Gallia 311 b
Auguſto primer Emperador fol. 86 a
Auguſta ciudad Metropolytana del imperio 54 b
Auguſta 250 a
Auguſtin de Caçalla 325 b
Auguſtos de Auguſto 86 a
Auito 307 b
Auida 80 a
Aurunculeya calle 329 b
Auſpurg, Auguſta 54 b
Auſtria 55 b, 276 b
Auſtraſia de Auſtraſio 206 a
Auſtria, Borgoña y Flandes ſe juntaron 165 a
Axel 94 b
Ayace Thelamonio 83 a. 211 b
Ayne aue eſtraña 215 b
Azemillas y cauallos rodarō de grandes alturas 19 a
Azeyte de ſimiente de nabos 96 a

B.

Balaguer 3 b
Balderico de Cleues Obiſpo de Vtrecht 291 a, 300 b
Baldouino de Mons 97 b, 109 b, 175 b
Baldouino Barbato 176 b, 177 a
Baldouino de Bloys 62 a 327 a
Baldouino Securis 102 b
Baldouino Emperador de Conſtantinopla 60 a
Baldouino conde de Henao 60 a, 179 b
Baldouino Rey de Ieruſalem 108 b
Baldouino Pio Inſulano 94 a 107 a, 134 b, 175 b
Baldouino el Corto matò al duque Guillelmo 100 a
Baldouino Ferreo primer cō de de Flandes 103 b, 104 a
Baldouino Caluo 124 a, 130 a
balla, palenque 22 b
Ballio 112 b, 122 b
Balthaſar Rey 117 a
Balthaſar Señor de Eeſſens, [310 b
Banayas 100 b
Bannys 208 b
baños de Geppinghen 55 b
Bapalmes 173 a
Barcelona 1 b
Barnabe Buſto 326 a
Barachelo 14 a
Baſilea 273 a
Baſtenach, Baſtonia 59 a
batalla ſobre el condado de Namur 60 a
batalla y torneo enel campo Arenoſo 62 b, 63 a
batalla entre Lotario, Ludouico y Carlos hermanos 79 b
batalla entre Flamēcos y Holandeſes 262 b. 264 a
batalla de Rōceſvalles 308 b
Batauia pequeña parte dela Gallia 268 a
Batauia Superior y Inferior, fol. 274 a
Batauia 267 a, 318 a
Batauos amigos y hermanos del Imperio Romano 319 b
Batauos que pueblos agora 273 b
Batauos 273 a b, 274 a, 319 a
Batenburg 275 b, 318 a
Bato principe de los Cattos 275 b, 318 b
Bauays, Beauays, Belgium y Bauacum 175 a
Bauon fundò a Belgiū 175 a
baxa Alemaña 1 a
Bayarte cauallo 334 a
Bathuel 113 b
Beatriz 57 b, 265 b.
Beaumont 181 a b
Beeſthouen 262 b
Belerophonte 75 a, 151 b
Belgas ſacrificauan hombres a ſus dioſes 78 b
Belgas y Belgium, Vvellen, Vvelgen, belghen 175 a
Belgas crueles y feroces 78 b
Belgica primera 78 b
Belgica ſegunda 78 b
Belgium de Belgio 175 a
Belgiū regiō en Henao 175 a
Belgrado 310 a
Belōa hermana de Marte 39 a
Beltenebros 197 b
Bellino rey de Batauia 269 a
Bellouacos, Beauuoys 173 b
Beluvve Velauia 291 b
Benedeta Eſpindola biuda, fol. 10 a
Benedicto duodecimo 173 b
benefacta 329 a
beneuolencia de Lila 145 b
Berchem 252 a
Berga 95 a
Berghes op Zoem 98 b, 213 b, 260 a
Berghes de Sá Vvinoco 128 a
Bernardino Duarte 4 a
Berſabe 137 a
Berta Emperatriz 57 b
Bertario Rey de Thuringia, fol. 206 a
Berthaldo 214 a
Bertholdo de Malinas 312 a
Bertila 206 a
Bethaſios Peelandt 271 b
Bethlem 153 a
Bethuna 81 a, 131 b
Betuvve, Batauia, 269 b, 318 a
Beuervvick 272 a
Biervliet 96 a
Bilſen 330 b
Biſconte Cigala 5 b
Binaſco 20 a
Blanca Reyna madre de San Luys Rey de Francia 60 a
blanco y colorado, colores de Anuers 225 a
Blauo 55 a
Bleſinda 95 a
Boecholt 267 b
Bochoute 94 b
Boeymeer 214 a
Bogardicos 113 a
Boguera 19 b
Boham 180 b
Bohemundo 104 b
Bolaymundo 48 a

Tabla.

Bolſã portico 221 b
Bolſvvaert 306 b
Bolzan 52 b
Bommel 318 a
Bona y Xanto fũdadas 311 b
Bondeboldo Friſio murio en Ronceſvalle 308 b
Borburch 95 a. 129 a
Borchloen 331 a
Borchvvorm 331 a
Borckelo 316 b
Borgoña y Flandes ſe juntaron 124 b
Borgueto 42 a
Bornhem 27 b
Boſcan 323 b
Boſleduc,Boldue 266 b
Boſleduc, boſque del Duque 266 b
Boſleduc quarto braço de Brabante 266 b
Boſque 90 b
boſque Baduhena 307 b
boſque de Haghe 282 a
boſque Sagrado 269 b
Boſſen Ghat Betua 268 a
Bouchen 174 b
Bouierca 3 a
Brabante 78 b.79 a b. 213 a
Brabante y Flandes ſe juntaron 214 b
Brabante de donde ſe dize, 79 b. 80 b
Brabançones 330 a
Bracanto 94 a
Brayne 208 a
Breda 213 b 266 a
Brederode 284 b
Brederuoerde 316 b
Breey 330 b
Bremen 306 b
Breno 176 b
Breno deſtruydor de Roma, 79 b
Breſa 33 a
Breton Mont 206 a
Bretones 265 a
Bretten 56 a
Breyne 212 b
Briel 268 a
Britannia Inglaterra 244 a
Brixen 52 b
Brouchorſt 316 b
Brouvvershauen 264 a
Broquerpye 176 a
Brujas 55 a. 114 a. 122 a b
Brujas de dõde ſe llama,122a
Brujas el ſegundo braço de Flandes 122 b
Bructeros y Buſactoros menores 306 b
Bruno dela Montaña. 196 a
Brunon Arçobiſpo y Archiduque 80 a
Bruſſelas 89 a b
Bruto hijo de Syluio Poſthumo 273 b
Bruxel 56 a
Buda de Budo 311 b
buenos Principes coſa dada de Dios 109 b
Bueren 269 a
bueyes ſylueſtres 270 a
Burcardo Stratenſe matò a Carlos el Bueno 103 a
Burgo 19 a
Burgo de Oſma 2 b
Burgo Faſciolo 10 b
Burgomaeſtre Conſul 81 b
Burg 316 b
Burjalaroz 3 a
Buzactoros mayores 306 b

C.

Cabo de Lemele 9 b
Caça de Montes 6 b
Caco Gigante 117 a
Cadaques 8 a
Cadmo 151 b
Caduceo 182 b
Caia ò Gaya 97 b
Calçada de Brunehault.189 a 191 b
Calçadas de Brunehault y Brunechilde 175 a
Cales Itius 129 a
Cales poblacion de Ingleſes 129 a
Caliſto Papa 181 b
Calles cubiertas de paño y ſargas 19 b.20 a. 22 b
Calpe 67 a
camara encãtada 204 b,205 a
Camauos 304 b
Cambray en Henao 173 a
Cambray de Cambro 173 a
Cambray quemada 173 a
Cãbray ciudad Imperial 173a
Cambray,Bouchen y Queſnoy cobradas por Maximiliano 174 a
Cambreſis 173 a
Cameracũ,Cambray 173 a
Camello 75 a
camino dela Virtud 217 b
camino del Deleyte 218 a
campana Carlos 256 b
Campano 331 b
Campen 304 a
campo Arenoſo 60 b
Canal Tye 271 b
canal de Honte 260 a
canal Flackee 268 a
can Cerbero 49 b
candor 247 b
Canè 36 a
Caninefates q̃ pueblos,271 b
Cantores del Principe 18 a
capilla 90 a
capilla del Principe 7 b
capilla de San Venãcio. 181 b
Capitan de Iuſticia 25 a
Capitan de Verona 41 b
Capitolio Romano 221 b
capitulo general dela orden del Toyſon en Vtrecht.301 b
Capitulacion hecha en Gorichom 313 b
Caradoco reparò à Valencienes 176 b
Çaragoça 3 a
Cardenal de Trento 3 b.6 a. 54 a, 56 b
Cardenal Cibo 11 a
Cardenal Doria 11 a
Cardenal Farnes Vicecanceller dela Santa Romana Yglesia 13 b
Cardenal y Obiſpo de Auguſta 42 b
cardenal Miguel Enckeford Obiſpo de Vtrecht 296 a
Cardenal Iuã Maria de Mõte elegido Sũmo Põtifice 321 b
Carolingos 79 b
Carlo Caluo.65 a.270a.291 a
Carlo Craſſo 65 a
Carlo Magno 65 a.87 a.95 b 96 a. 105 b. 290 b. 301 a. 308 a. 318 b. 319 b
Carlo Magno y los otros,folio 146 a b
Carlos Duq̃ de Saboya, 9 b
Carlos de Croy Principe de Chimay 61 b
Carlos Darmſtorff 62 a
Carlos de Trazegnies 62 a
Carlos de Brimeu conde de Meghen 62 a. 196 a.

Carlos

Tabla.

Carlos hermano del Rey Lothario 80 a
Carlos quarto ẽperador 58 b
Carlos de Boniere 102 a
Carlos el Bueno 102 b, 127 a
Carlos Sexto Rey de Francia 122 b
Carlos Sexto 124 a
Carlos Octauo 163 a
Carlos cõde de Valoys 173 b
Carlos Septimo 215 a. 174 a
Carlos Hynach 176 b. 318 b
Carlos de Vvigacourt 204 a
Carlos de Berniemicourt, folio 200 b
Carlos Duque de Borgoña, 66 b. 215 a. 313 a
Carlos Simple 263 a
Carlos Caluo dio Holanda a Theodorico 274 a
Carlos Martel 65 a. 308 a
Carlos Duque de Borgoña conquisto a Gheldres 313 a
Carlos Duque de Gheldres, 291 b. 292 a. 295 a. 310 a. 313 a
Carlos Craſſo 231 a b. 308 b
Carlos Duque de Borgoña heredero del Duque Arnoldo 313 a
Carlos y Philippa hijos del Duque Adolpho 313 a
Carlos conde de Flãdes gran Lymoſnero 321 b
Carlos de Sango 323 a. 328 a
Caroco 97 b
Carta 188 b
Carta Prouincial 276 a
Cartel 68 b. 185 b. 186 a. 322 a. 323 a
Carthago 170 b
Caſa de Borgoña 1 b
caſa del agua 123 b
caſa de Gonzaga y Paleologa 39 b
caſa del Duque de Mantua enel monte 41 a
caſa de Madruccios 42 a
caſas de Antonio Fucar 55 a
caſa de municion 55 b
caſas publicas de Bruſſelas, 69 b. 70 a
caſa de Louayna 89 a
caſa y linaje delos condes de Henao 175 b
caſa den Tol 220 b
caſa de Vvorſele 262 a
caſa de Vvorſele poderoſa, 264 b
caſa de Vvaſſenaer 283 b
caſa de Pont 313 a
Caſſel 95 a
caſtellania de Sã Omer 130 b
caſtellanias de Termonda y otras 99 a
Caſtelalto Coronel 44 b
Caſtellon de Empurias 4 a
Caſtellucho 36 b
Caſtillo dela Trinidad 4 b
caſtillo Tenebroſo 89 a
caſtillo de Mantua 38 b
caſtillo de Trento 49 a
caſtillo de Namur 60 a
caſtillo de Ceſar 89 a. 206 a
caſtillo de Buc 95 a
caſtillo nueuo de Gante 98 a
caſtillo fue tomado, y las damas cobradas 102 b
caſtillo Sithiu 130 a
caſtillo de Lyla 134 a
caſtillo y fortaleza de Cambray 134 a
caſtillo de Heidelberg 56 57 a
caſtillo inuiſible 198 b
caſtillo delos Saluajes, 200 a
caſtillo de Antuers 220 a
caſtillo de Cleues 319 a
caſtillo de Nieumeghẽ, 319 a
caſtillo dentro del rio Moſa
Caſtril 2 b [332 b
Catalogo de los Caualleros dela ordẽ del Toyſon, 302 ab
Cataluña 1 a
Cataracta grande 122 b
cataracta mayor 272 b
cataracta menor 273 a
cataracta pequeña 273 a
Catilio Seuero 275 a
Catiulco ſe matò 330 b
Catiulco 329 b
Cattos del monte Meliboco 306 b
Cattos que pueblos 273 a
Catuacos pueblos de Douay 161 a
Cattuvvijck 268 b
Cattuvvijck caſtillo de los Cattos 275 b
Cattuvvijck antigua morada delos Cattos 283 b
Catullo 229 b
Cattzenelboghen 306 b
Cauallero Andante 72 b
Cauallero ſin eſperãça 194 b
Cauallero delos tres Lozeros 194 b
Cauallero del Gripho 193 a
Cauallero Tenebroſo 193 a
Cauallero del Sol 193 a. 196 a
Cauallero del Aguila negra, 193 b
Cauallero del Leon dorado, 193 b
Cauallero dela Mula blanca, 193 b 195 a
Cauallero del eſcudo azul, 194 b. 197 a
Cauallero Indio 194 b
Caualleros Vngaros 194 b
Cauallero del eſcudo verde, 194 b
Cauallero Penado 194 b
Cauallero dela muerte 195 a 196 b
cauallero deſprouey do 195 b
Cauallero triſte 195 b
Cauallero delas Auenturas, 195 b. 196 b
Cauallero dela Luna 196 a
cauallero delas eſtrellas 196 a
Cauallero dela Roſa blanca, 196 b. 197 a
cauallero Auenturero, 196 b
Cauallero del Baſiliſco 196 b
Cauallero de Eſboye, 196 b
Cauallero Ebre 197 a
Cauallero ſin nombre 197 a
Caualleriza y recamara del Principe 5 b
cauallo Pegaſo 75 a
Caucaſo 182 b
Caucos Menores y Mayores 306 b
Caucos ſõ agora Friſios 306 b
Cayo Caligula 269 a
Celeo 233 a
Cena ala Alemaña 49 a
Cena y vanquete q̃ dio Bruſſelas 72 b
Centauros 49 b
Centron, Centrones 330 b
Cerbero can 12 a
Ceres amiga dela Paz 118 a
Cerle 208 a
Cerey, Cereſos 329 a
Cerimonia de Cataluña 4 a
cerimonia de preſentar la Eſpada y bonete 76 b
cerimonia en jurar al duque en Brabante 81 b

Tabla.

cerimonia en jurar al Prin-
cipe 88 b
cerimenias de Gante en ju-
rar a ſu Principe 110 a
cerimonia de capanas 332 a
Certoſa 20 b
Cetura 115 a
cerueza de que ſe haze 96 a
cerueza de Holanda y Ingla-
terra 96 a
Ceſar 86 a,262 a,267 b,330 b
Ceſares de Ceſar 86 a
Chamin 174 b
Champaigne 334 a
Chãcilleria de Valladolid, 14
Chãcilleria de Brabãte. 89 a
Chancilleria y Conſejo de
Gheldres 316 b
Chaumont 71 b
Childerico Tercio 166 b
Chilperico Rey 159 a
Chimay 181 a
Chimera monſtro 75 a,151 b
Chriſtiano Rey de Dinamar
ca 59 b
Chriſtierno Rey de Dinamar
ca 56 a
Chriſtophoro Madrucio Car
denal de Trento 20 a
Chriſtoual de Ortega 7 b
Cibele 38 a
Ciceres 272 b
cien tẽplos en Tõgherẽ,331 b
cieruos 185 b
cigueñas 67 a
cigueñas ſe pintauan en los
ſceptros reales 67 a
Cigueñas conuertidas en hõ
bres 67 a
Cimacios baſas 235 b
Cimbros 95 a
cinquenta villas cercadas ſe
veen de la torre de Gori-
chom 275 b
cinquenta villas al entorno
de Vtrecht 302 b
Circe Encantadora 75 a
circuito de Lieja 330 a
cirio de Arras 163 a, 168 a
Cirixea 263 b
Ciſne 319 a
Ciſnes enla VVura 60 b
ciudad delos Tũgros 331 b
ciudades Metropolitanas del
Imperio 54 b
Clarinea 97 b
Claudio Bouton 62 a,199 a
Claudio Ceſar 270 a
Claudio Ciuil 269 a b
Claudio de Zylli 327 a
clemencia del Emperador
Carlos 315 b
Clemente 14 a
Clemẽte Septimo 296 a,310 a
Cleopatra y otros 140 a
Cleues, Sicambros y Mena-
pios 311 b
Clodion Capilato, 79 b,95 a
Clodoueo primer Rey Chriſ
tiano de Franceſes 161 a
Clotario Segundo 95 a
Clotilde 206 a
Cloſende 161 a
Cloto 244 b
Clytemneſtra 218 b
Coeuoerden 304 b
Colacion 30 a
colegio delos Theologos 88
Colegio de Frãconates 122 b
Colegio trilingue 88 b
Colegio Pontificio 88 b
Colegio Standonico 88 b
Colibre 8 a
Colonia ciudad Metropoli-
tana 79 a
Colonia 273 a
colores de Genoua 256 b
Coloſſo de Hercules 46 b
Coloſſo Adige 48 b
Coloſſo del dios Pan 224 a
Coloſſo de Neptuno 230 b.
231 a
Coloſſo de Iano 231 b
Coloſſo de Argos 233 b
Coloſſo de Antigono gigan
te 245 b
coluna ò aguja en Roma 92 a
Columnas de Hercules Alema-
no 307 a
Coma 21 a
cõbate del caſtillo 49 b.51 b
combate de Centauros y gi-
gantes con otros 50 a
cõbate de Centauros y Tur-
cos conel gigante 51 a
combate dela ſierpe y dia-
blos 51 a
combate de vn cauallo con
vn leon 110 a
combate del caſtillo de los
Saluajes 200 b,201,202
comedia 2 b, 27 b, 32 b,76 a
Comio Atrebas 163 a
Comodidad 114 b
compañias de Eſpañoles ar
cabuzeros 13 b
compañeros de San Vvino-
co 128 a
concordia 39 a. 113 b. 114 a
condado de Empurias 4 a
condado de Tirol 43 a
condado de Guines 129 a
condado de Namur 60 a
condado de Flandes 95 a b
condado de Artoes 129 b
condado Pontieu 129 b
condado de Louayna 176 b
condado de Champaigne,
179 b
condado de Henao libre y
exempto 207 a
condado de Zelanda 265 b
Condado de Teylſterban-
dia 269 b
condado de Eemden 310 a
condado de Ey 330 b
condado de Loen 330 b
condado de Haſbania 331 a
Conde de Tenda 9 a
Conde de Villar 9 a
Conde de Lodron Caualle-
rizo mayor del Rey de Ro-
manos 13 b
Conde de Gayazo 25 a,
26 b
Conde dela Somaya 25 b
Condes de Naſſau, de Sar-
bruck y Sarvverden 58 b
Conde de Froſaſco 62 a
Condekercke 262 b
Cõdeſa de Luna murio 77 b
Condes de Flandes 94 b
Condes de Flandes protecto
res de Cambray 95 a
Conde Arnulpho muerto
fol. 175 b 309 a
Condes de Mons ſe llama-
ron de Henao 177 a
Conde de Egmõt 73 a,188 b,
223 a, 227 b
Cõde de Henao Abad 206 b
Condè 208 a
Conde de Henao 212 a
Condes de Holanda 276 b
Conde de Bilg 292 b
Conde de Eemden 309 a
Condes de Gheldres 312 a
Condeſa de Valdeque 328 a

Tabla.

Condruſos Condrotz 60 a
Condruſos 59 a
confiança 115 a
Confluentia Cobolentz 58 b
congratulacion 121 a
conquiſta de Tunez 16 b
Conrrardo Segundo Emperador 57
Conrrado Tercero 17 b a
Conrrado Obiſpo 312 a
Conrrado primero 80 a
Conrrado 80 a
conſejo de Camara 134 b
conſules de Barcelona 3 b
conſejo de Malinas no es Superior a todos 219 b
conſejo de Holáda paſsò de Graueſande à Haghe 282 a
Cõſejo de Friſa adõde. 306 a
Conſejeros Raden 81 b
Conſtãcio Emperador 136 a 273 b
Conſtãtino Emperador 136 a
Conſtancia 130 a
contienda entre el duq̃ Guillermo y Iuã de Bloys 312 b
contienda de Alexãdro Hannibal y Scipion 172 b
continencia de Publio Scipion 12 a
copa que preſentò Bruſſelas 68 b
copa de San Seruacio 333 b
Cornelio Vvandereecke. 62 a 128 a
Cornelio Sceppero 128 a 275 a
Cornelio Grapheo 221 a
Cornelio Tacito 267 b
cornija 100 a
corriente antigua del Moſa 268 a
coro de San Martin de Vtrecht 301 b
coronas 232 b
Coronel Eſpindola 14 a
corriente antigua del Vahalis 269 a
corriente antigua del Rhin folio 271 b
Correo 71 a b
Cortes primeras de Monçon el Principe tuuo 1 a
Corteſanos fueron ver la caſa de Eraſmo 281 a
Corte Imperial 60 b
Corte en Bruſſelas 89 a
Cortkens anegada 265 a
Cort maeſtre 254 b
Cortray 95 a
Coſme de Medices duque de Florencia 11 a
coſtũbres delos Belgas Chriſtianos 70 a
coſtumbres de los de Henao folio. 175 a
coſtumbre de Brabante en jurar al Principe 88 b
coſtumbre de Scriptores. fol. 267 b
coſtumbre delos Flamencos modernos 96 a b
coſtumbre de los Eſtados de Flandes en recibir a ſus Principes 59 b
coſtumbre antigua de Bruſſelas 74 a
coſtũbres de los Friſios menores 311 a
coſtumbre delos Heroes antiguos 307 a
coſtumbre de Vngaros quando ſalen a pelear 62 b
coſtumbres de los Flamencos antiguos 96 a
coſtumbres de los de Brujas fol. 123 b
coſtũbres delos Friſios. 307 a
coſtumbres de los Holandeſes 274 b. 275 a
coſtumbre de beſar las mõjas Damiſelas 212 a
coſtumbre de los Principes antiguos 95 b
coſtumbre de los Batauos. fol. 318 b
coſtumbres de los de Lyla. fol. 134 b
coſtumbres de los Belgas antiguos. 78 b
Crabbedam 271 b
crana ingenio y muelle. 122 b
crancelin 190 b
Cremona 35 a
Cremona Turrita 21 a
Creonte Rey de Thebas. 39 a
Crueldades del duque Carlos en Aſperen 310 a
cuerpo de San Seruacio en Maeſtricht 333 b
Cuijck 320 a
Culenburg 318 a
Cupido 322 b
Cupido ahorcado 323 a
Cupido reſucitado 324 a
Curia 272 b
Cymothoe 155 a
Cyclopes 233 a

D.

Dagoberto Rey de Francia fol. 98 a, 274 a, 290 a
Dam 306 b
Damme 95 a, 122 a
Damme y Scluſa 122 a
Damiſelas Señoras del caſtillo de Gheuerẽ feudatarias del emperador Carlos 310 b
dança dela hacha 30 a
dança de monos y lobos y otros brutos 75
Daneſes 263 a
Daniel Aduocato de Bethuna 97 b, 131 b
Dante Aligero 236 b
Danubio 55 a b
Danuila 315 a
Daphne 132 a
Dario 83 a, 117 a
Dauentur 304 b, 305 a, 306 a
Dauid 84 b, 85 a
Dauid Cyro y otros 144 b
Dauid Obiſpo de Vtrecht fol. 291 b, 292 a
Deele ò Dilia 213 a
Delden 304 b
Delft 269 b, 281 b, 282 a,
Delft quemada 282 a
Demer 213 a
deſcripciõ dela caſa y adereços della del Principe Doria 13 a
deſcripcion del arco triumphal y puẽte de Milã. 21 a b
deſcripcion de los fuertes del campo Arenoſo 61 b
deſcripcion del palacio de Bruſſelas 89 b, 90 a
deſcripcion de Friſa Menor fol. 310 b, 311 a
deſcripcion del Monte de Maeſtricht 334 b, 335 a
Deſiderio Rey 142 b
Deſiderio Eraſmo Holandes fol. 275 a
deſſeo 121 a
diablos 51 a
dia de Santa Cathalina temido delos nauegantes 10 a

Diana 201 b
dicho del conde Arnulpho, fol. 100 b
Dido Reyna 170 b
Diego de Arroyo 6 a
Diego de Çuñiga 7 a
Diego de Vargas 326 a
Diego Hernandez Morerue la 4 b
Diego Lopez Mexia 7 a
Diego Lopez de Medrano primer cauallerizo del Prin cipe 7 b
Diepenhem 304 b
Die Seuen Vvolden 306 a
Dieſt 180 a. 213 b. 321 a
Dieta conuocada à Auguſta fol. 327 a
Die Vvielinghen 262 a
diez y ſeys colunas antiguas 22 b
dignidad Metropolitana paſ ſo de Vtrecht a Colonia 290
dileccion 114 a
Dilia, Deele 89 a
Dinamarca 96 a
Diomedes 83 a
Diomedes Rey de Thracia, 66 b
Dionátũ de dõde ſe dize 60 a
Dione 60 a
dioſa Pomona 200 b
Diputados de Cataluña 3 b
Diques 265 a
Diques perpetuos 269 a
Dite Rey 318 b
diuiſa y letra del Cardenal de Trento 50 b
diuiſa dela Emperatriz 65 a
Dixmuda 95 a
Dodon 333 b
Dockem 290 b
Dockum 306 b
Doctor Cõſtantino 5 b. 7 b
doctor Diego Eſcudero 5 b
doctor Franciſco de Vargas fol. 52 b
doctor Iuã del Aguila, 6 a. 72
doctor Iuan Moreno, 6 a. 8 a
Doctor Velaſco 52 b
doctor Miguel Terçà Regen te de Cataluña 5 b
Doeleck 316 b
Doesburg fortaleza de Dru ſo 267 b
Dolce 41 b
Domburg 262 b
Domingo de Orbea 7 b
Dommele 213 a
Domo de Milan de marmol 23 b
Don Andrea de Gonzaga, 25 b. 28 b
Don Alonſo de Aguilar fo. 33 a. 62 a
don Alonſo de Aragon y de Mendoça 62 a
Don Alonſo de Aragon Du que de Segorue y Cardona fol. 3 a
don Alonſo de Aualos Mar ques del Guaſto 3 a
don Alonſo de Cordoua 6 b
don Alonſo de Çuñiga 7 b
don Alonſo dela Cueua 7 a
don Alonſo Oſorio 6 b
don Alonſo de Peralta 7 a
don Alonſo Pimentel 62 a. 187 b. 258 a
don Alõſo de Sylua 6 b. 62 a
don Alonſo Tauera 7 a
don Alonſo de Touar 6 b
dõ Aluaro de Luna 26 b. 35 a
don Aluaro de Sande 28 b
don Aluaro de Portugal cõ de de Gelues 7 a. 328 a b.
don Aluaro Oſorio 6 b
don Antonio de Arze preſo 14 b. 15 a
don Antonio de Çuñiga 62 a
don Antonio de Luna 6 b
dõ Antonio de Portugal 7 b
dõ Antonio de Rojas, 7 a. 8 a
don Antonio de Toledo Ca uallerizo mayor del Prin cipe, 2 b. 4 a. 8 a. 82 a. 325 b
Don Belenguer de Requeſ ſens 5 a, b
don Benito Çapata 7 b
don Benito de Ciſneros 7 b
don Bernal Diaz de Lugo o biſpo de Calahorra 52 b
don Bernardino de Auila 7 a
don Bernardino de Ayala 7 a
don Bernardino de Grana da 62 a
don Bernardino de Mendo ça capitan general delas ga leras de Eſpaña 3 b
don Bernardino de Mendo ça 5 b. 6 b. 71 b
don Bernardino de Velaſco fol. 62 a
don Bernardo de Volea, 326 a
dõ Bernardino Manrriq 6 b
don Bernardino Manrrique de Lara 6 b
Don Carlos de Aragon Mar ques de Terranoua 5 b
don Carlos de Arellano 7 a
don Carlos de Cardona 6 b
don Ceſar, don Franciſco, y don Andrea, hijos de don Hernãdo de Gonzaga 32 b
don Ceſar de Gonzaga 27 a
don Ceſar de Sylua 62 a b
don Chriſtoual Fenollet 71 b
don Claudio de Quiñones Conde de Luna 6 b
Don Diego de Acuña 6 b
don Diego de Azeuedo 2 a. 6 a. 14 a. 60 a
don Diego de Azeuedo Pimentel 6 a
don Diego de Caruajal, 62 b
don Diego de Cordoua, folio 1 b. 6 b
don Diego de Croy 187 b
don Diego de Haro 8 a
don Diego Hurtado de Mẽdoça 6 b
don Diego de Mendoça 6 b
don Diego Laſſo de Caſtilla 7 b
don Diego Lopez de Çuñiga 7 a
don Diego Lopez de Çuñiga, y de Velaſco Conde de Nieua 111 a
Dõ Enrrique dela Bert, 20 b
Don Enrrique Mãrrique 6 a
Doneſchinghen 55 b
Doña Eſtephania de Requeſ ſens fallecio 77 b
doña Eſtephania otra Alceſtes, ò Euadne, ò Porcia Romana 78 a
Don Fadrique de Cabrera, fol. 6 b
don Fadrique de Cordoua, fol. 6 b
don Fadrique Enrriquez 6 a
don Fadrique Enrriquez de ribera 62 a
don Fadrique Manrrique de Lara 7 b
Don Frances de Beaumont fol. 25 b. 26 b

Tabla.

don Franciſco de Aeſte, 10 a
don Frãciſco de Aualos Marques de Peſcara. 3 a. 6 b. 197 a
don Franciſco de Bouadilla y de Mendoça Cardenal y Obiſpo de Coria 10 a
don Frãciſco de Lorena 20 b
don Frãciſco de Medices hijo del Duq̃ de Florẽcia, 3 a b
don Franciſco de Gonzaga Duque de Mantua, y Marques de Montferrato 29 b
don Franciſco de Mendoça 7 a. 26 b. 193 b
don Frãciſco de Nauarra Obiſpo de Badajoz 52 b
don Frãciſco de Toledo, 7 a
don Frãciſco de Velaſco, 7 a
don Frãciſco Enrriquez, 8 a. 321 a. 326 a
don Franciſco Enrriquez de Rojas 6 b
don Frãciſco Enrriquez murio 326 a
don Fray Iuã de Toledo cardenal de Burgos 13 b
don Fray Pedro Bertano Obiſpo de Fano Nuncio Apoſtolico 76 b
don Gabriel Çapata 6 a
don Gabriel de Caſtilla, 7 b
don Gabriel dela Cueua, 6 a
don Garcia de Ayala 62 b
Don Garcia de Toledo hijo del Duq̃ de Alua fallecio, 2 b
dõ Garcia de Toledo, 3 b. 5 b
don Garcia Manrrique 7 a
dõ Garcia Sarmiẽto, 6 b. 118 a
don Gaſpar de Aualos Arçobiſpo de Santiago 315 b
don Gaſpar de Quinoñes, folio 72 b
don Geronymo Cabanillas, 6 b
dõ Geronymo de Viuero, 6 a
don Geronymo Eſcriua, 7 a
Don Geronymo Pinatelo, 62 a
Don Gomez de Figueroa capitan dela guarda Eſpañola 2 b. 8 a. 325 b. 328 b
don Gomez Manrrique 6 b
Don Gomez Xuarez de Figueroa 6 b
don Gonçalo Chacon, 328 a
don Gonçalo de Aualos, 7 b
don Gõçalo de Caruajal, 6 b
don Gonçalo Hernandez de Cordoua Duque de Seſa, 2 b. 67. 8 a
don Guilã el Cuydador 195 a
Don Hercules de Aeſte Duq̃ de Ferrara 10 a. 40 a
Don Hercules de Gonzaga, Cardenal de Mantua 36 b
Don Hernando Carrillo de Mendoça 7 a
donHernãdo de Acuña, 110 a
don Hernãdo de Aragõ, 6 b
dõ Hernãdo de Bouadilla 6 b
dõHernãdo deCarcamo 111 b
don Hernando de la Cerda. fol. 62 a. 192 b
Don Hernando Aluarez de Toledo Duque de Alua. 1 b 2 a. 3 a. 8 a. 30 a
don Hernando de Gonzaga Principe de Molpheta y duq̃ de Ariano, 10 a. 18 b, 180 a
don Hernãdo de Lanoy, 26 b 62 a. 73 b. 74 b (66 b
Dõ Hernãdo Rey de Eſpaña
Don Hernando Rey de Romanos y de Vngria 66 a
don Hernando de Sylua 6 b
don Hernãdo de Toledo, 6 b
Don Iayme Caſſador Obiſpo de Barcelona 3 b
don Iayme Centellas 6 a
Don Iorge de Auſtria Obiſpo de Lieja 333 a
don Ioſephe de Gueuara, 8 b
Don Iuan Aguilon 62 b
don Iuan de Acuña, 62 a. 71 b
dõ Iuã de Acuña Padilla, 111 b
don Iuan de Auellaneda, 6 b
don Iuan de Auila 7 a
don Iuan de Ayala 62 a
Don Iuan de Baçan 7 a
dõ Iuã de Benauides, 2 a b. 8 a
don Iuan de Caſtilla 7 a
don Iuan de Çuñiga Comendador mayor de Caſtilla, 3 b. 78 a
don Iuan de Granada 6 a
don Iuan de Gueuara 215 a
don Iuan dela Nuça 7 a. 14 a. 33 a
don Iuan de Luna Caſtellano del caſtillo de Milan 26 b
Don Iuan de Margarit Obiſpo de Girona 4 a
Dõ Iuan de Mẽdoça 6 b. 111 a
dõ Iuã de Mẽdoça hijo de dõ Bernardino de Mẽdoça 5 b
don Iuan de Quinoñes 6 b
don Iuan de Saauedra 7 a
don Iuan de Sylua Cõde de Cifuentes 6 b
don Iuan de Tormo Obiſpo de Vic 3 b
Don Iuan Hernãdez Mãrriq̃ Marques de Aguilar 3 b
Don Iuan Manrrique 327 b
don Iuã Mãrriq̃ de Lara 92 a
don Iuan Manrrique de Valencia 6 b
Don Iuan Martinez Siliceo Arçobiſpo de Toledo, 2 a b
Don Iuan Mauſino 6 b
Don Iuan Niño de Portugal 7 a
Don Iuã Niño de Rojas, 7 a
don Iuan Pimentel 62 a
Don Iuan Pogio Obiſpo de Tropea Nuncio del Papa Paulo Tercio 2 b
Don Iuan Tauera 7 a
Don Lamberto 62 a
Don Lope Çapata 6 a
dõLupercio deQuinoñes 6 b
Dõ Luys de Auila y Çuñiga Comẽdador mayor de Alcãtara. 8 a. 321 b. 325 b. 328 b
Don Luys de Beaumõt, 72 a
Don Luys de Cardona 7 a
Don Lnys Çapata 7 a. 196 a
Dõ Luys de Caruajal, 325 b
Don Luys de Cordoua 6 b
dõ Luys dela Cerda, 6 b. 10 b
Don Luys de Leyua Principe de Aſculi 10 a
Don Luys de Peralta Marques de Falces 7 a
Don Luys de Requeſens Comendador mayor de Caſtilla 62 a. 77 a
dõ Luys de Soto Mayor, 7 b
Don Luys de Toledo 6 b
Don Luys Enrriquez Almirãte de Caſtilla, 3 b. 6 a. 78 a
Don Luys Manrrique conde de Caſtañeda 6 b
dõ Luys Mẽdez de Haro 6 b
Don Luys Vic 7 a
Don Manuel de Luna 32 a
dõ Manuel Philiberto Princ̃ pe de Piamõte. 59 b. 197 b

Don Mar-

Tabla.

don Martin de Goay 7 b
don Miguel de Luna 6 b
don Miguel de Moncada, 6 a
don Miguel de Velaſco 4 a 327 a
don Miguel de Valterra 7 b
don Note de Homs 5 b
don Nuño del Aguila 7 b
don Pedro Auguſtin Obiſpo de Hueſca 52 b
don Pedro de Auila Marques delas Nauas 2 a, 6 a b
don Pedro de Baçan 7 a
don Pedro de Caſtilla 6 a
don Pedro de Caſtro Obiſpo de Salamanca 3 a
don Pedro de Cordoua 1 b
don Pedro de Guzman, 62 a
don Pedro de Guzman conde de Oliuares 2 a, 6 b
don Pedro delas Roelas 7 a
don Pedro de Luna cõde de Morata 3 a
don Pedro de Padilla 7 b
don Pedro de Reynoſo 6 b
don Pedro de Sylua 6 b, 7 b
don Pedro de Toledo 13 b, 62 a
don Pedro de Velaſco 7 b
don Pedro de Vrries Señor de Ayerue 7 a
dõ Pedro Enrriquez de Guzman 6 b
don Pedro Manrrique 327 b
don Pedro Manuel 6 b
don Pedro Pacheco Cardenal, Obiſpo de Iaen 52 b
don Pedro Quintana 6 b
don Pedro Sarmiento 73 b
don Pedro Velaſquez 7 a
don Pero Aluarez Oſorio, Marques de Aſtorga, 4 b, 6 b
don Pero Gonçalez de Mendoça 327 b
don Pero Hernãdez de Cordoua Conde de Feria 33 a, 302 b
don Pero Hernãdez de Velaſco Cõdeſtable de Caſtilla 2 a
don Perot de Caſtellet 7 a
don Phelippe Carrillo 62 b
don Phelippe de Ceruellon, 71 b
don Phelippe Pacheco 7 b
Don Phelippe Principe de Eſpaña fol. 1.
don Ramon de Cardona, fo. 26 a b
don Rodrigo de Auila 6 b, 111 a
don Rodrigo de Baçan 7 a
don Rodrigo de Benauides, 7 a, 111 a
don Sancho de Cordoua hijo de don Sancho de Cordoua 6 b
dõ Rodrigo de Moſcoſo 6 b
don Rodrigo Manuel 6 b
don Rodrigo Pimentel 7 b
don Suero de Quinoñes 62 a
don Yñigo de Auila 7 a
don Yñigo de Carahona 6 b
don Yñigo de Cordoua 6 b
don Yñigo de Mendoça 7 a
don Yñigo Lopez de Mendoça 7 b
Doña Beatriz Infanta de Portugal hermana dela Empeperatriz 20 b
doña Beatriz Pacheco Condeſa de Entremont 200 b
doña Eſtephania de Riqueſſens muger excelente y rara 3 b
doña Hippolita hija de don Hernãdo de Gonzaga 26 a
doña Iuana Reyna de Eſpaña 67 a
doña Mencia de Mendoça, Marqueſa de Zenete 266 a
doña Iſabel Reyna de Dinaca 56 a
doña Yſabel de Capua Princeſa de Molfeta 22 a
doña Yſabel de Portugal Emperatriz 65 a
doña Yſabel Reyna de Eſpaña 66 b
Dordrecht 279 b
Dorlens 313 a
Doſel 183 b, 184 a
Douay 161 a
doze Aras de Iano 227 a
doze ciudades dela Toſcana 237 a
doze Pares de Francia 79 a
Dragones 226 a
Drent 304 b
Driſſeldorff 311 a
Druon ò Antigono 245 b
Druſo Neron 267 b, 307 b, 311 b
Ducadõ de Berghen 311 a
ducado de Franconia 331 b
ducado de Lutzelburg 315 a
ducado de Vvirtẽberg 56 a
Dunghem 268 a
Duques de Gheldres 312 b
Duques de Lorena de quien decienden 80 b
Duque de Vendoma 128 b, 129 a
Duque de Suffort muerto, 20 b
Duqueſa de Branzuich 259 a
Duques de Bauiera, y Condes Palatinos de vn linaje, 53 b
Dura 180 a
Dura quemada 315 b
Duſberg 311 a
Dwuelandia 264 a
Duynckercke 95 a, 128 b

E.

Elephante 115 b
Eleutherio primer Obiſpo de Tornay 149 a
Elna 8 b
Elſa 237 a
Elza, Alizuncia 58 b
Embaxadores 10 a, 11 a. 13 b. 36 a. 55 b. 295 b
Emboſcada 202 a
Emperador Don Carlos Quinto Maximo 1 a. 39 b. 79 a. 80 b. 88 b. 99 a b. 109 b. 152 b. 160 b. 174 a. 180 a. 181 a. 112 a. 260 a. 310 a. 315 a b. 316 a. 329 a. 335 b.
Emperador y ſiete Electores 169 b
Enano 87 b
Encamiſada 51 b
Encelado 183 b
Enſcede 304 b
Encuentro de dos Caualleros 27 a
Eneas 211 b
Eneas y Acates 170 b
Eneas Syluio 307 b
Enghelberto Conde 313 a
Engien 208 a
Enigma declarado 233 b
Enops 330 a
Enrrico Auceps 301 b
Enrrico Bauaro Obiſpo de Vtrecht 292 a b. 293 a. 294 a b. 295 b. 296 a

Enrrico Conde de Namur, fol. 60 a.
Enrrico Conde de Naſſau, 266 a
Enrrico Conde de Louayna 176 a
Enrrico Duque de Lemburg 80 b
Enrrico Conde 308 b
Enrrico Conde de Lutzelburg 60 a. 214 a
Enrrico Conde de Namur, 60 a
Enrrico Duque de Brabante 214 a
Enrrico Duque de Lotaringia 329 b
Enrrico Duque fue muerto en Friſa 309 a
Enrrico Groff 295 a
Enrrico Glareano 272 b
Enrrico hermano de Othon 80 a
Enrrico Kieſpenning 295 a
Enrrico Obiſpo de Lieja, folio 214 b
Enrrico Octauo Rey de Inglaterra 20 b. 245 a
Enrrico Primero 266 b
Enrrico Rey de Inglaterra, 57 b. 102 b
Enrrico Segundo Duque cõ quiſtò a Dalem 213 b
Enrrico Segundo Emperador 176 b. 177 a. 291 a
Enrrico Segũdo Rey de Frãcia 9 a. 173 a
Enrrico Tercio Emperador, 57 b. 181 b. 312 a
Enrrico Tercio primer Duque de Brabante 80 b. 81 b
Enrrico hijo del Duque Alberto 309 a
Enrrico Quarto Emperador 57 b. 80 b. 94 a. 329 b
Enrrico Quinto Emperador 57 b. 80 b. 329 b
Enrrico Septimo Emperador 58 b. 60 a
Enthine 59 a
Entzio 57 a
Eolo 285 b
Eolo Rey de los vientos. folio 67 b
Epigonos 39 a
Epitaphio 317 b
Epitaphio de Margarita, fo. 282 b
Epitaphio que hizo Hermolao Barbaro 56 b
Equidad 37 b
Era Aria 131 a
Eraſmo de Roterdam 281 a
Erico Duque de Brunſchvvijck 309 a
Error 287 b
Error de Beato Rhenano, fo. 333 a
Error de Paulo Emylio, folio 175 b
Errores de Placencio 333 b
Error de Scriptores Italianos 333 a
Eſcalde 94 a. 98 b. 235 a. 263 b
Eſcaramuça 42 a. 56 a. 180 b
Eſcarpe 161 a
Eſcheuinos Senadores 99 a
Eſcorchapines Catalanes 6 a
Eſcudo de armas del Principe cõ otros fue pueſto en el Senado de Anuers 259 b
Eſcudo y inſignias de Genoua 18 a
Eſcudo de armas de Milan, 22 a
Eſcudos de fuego 50 a
Eſculteto 122 b. 219 a. 222 a
Eſforca Conde de Santa Flor 41 b
Eſpada 192 b
Eſpada que ſignifica 77 b
Eſpada y bonete que el Papa embio al Principe 76 b
Eſpañoles arcabuzeros hizieron la guarda por Alemaña 54 b
Eſpañoles y Italianos que llaman Flandes 95 b
Eſpañoles en Friſa cõel Con Felix 369 b
Eſpañoles en Brujas 112 b
Eſpectaculo de mil y treynta niñas 109 a
Eſperança 114 a b
Eſſlinghen 55 b. 57 a
Eſtados de Flandes Germanica quatro 95 a
Eſtado de los Mayordomos del Priucipe 6 b
Eſtados annexos a Brabante 213 b
Eſtados dela baxa Alemaña y de Flandes quales ſon, y los limites dellos 1 a
Eſtados ſe conformaron en jurar al Principe 78 a b
Eſtado de Lieja 229 a.
Eſtados de Friſa juraron al Principe en Deuẽter 306 a
Eſtado de Rauesteyn 213 a
Eſtados de Vtrecht tres, fol. 296 b
Eſtado de Groeninghen, fol. 306 a
Eſtados que ſe cõtienen dentro dela Selua Dardena, 59 a
Eſtanque 90 a
Eſtatuas 65 b. 68 a. 90 a. 107 a. 116 a. 218 b. 236 b. 237 a. 249 b. 279 b. 294 a 317 a. 323 a
Eſtertzinghen 52 b
Eſtoredo Conde 95 b
Eſtrecho de Gibraltar 67 a
Eta 211 a
Eternidad 37 a
Etuacios Taneſch 272 b
Euadne 78 a
Eubea Negroponte 269 a
Euento 38 a
Eufrates 18 a
Eugenio Tercio 149 a
Eurition Centauro 11 b
Eurypo de Eubea 269 a
Euſebia 161 a
Euſthatio Conde de Boloña 80 a
Expedicion de Syrio 1 a. 7 b
Eyburen, Eburen, Eburones 330 b
Eyburen que ſignifica 330 b
Eyſelt 330 b
Eynchuyſen 272 a b
Eyndhouen 213 a b
Eynhama 177 a
Eyos pueblos 330 b

F.

Fabricio Colona 26 a, 29 b
Fabula de Apolo y Daphne 132 a
Fabula de Circes 75 a
Fabula de Ganymedes, fol. 166 b
Fabula de Paris 184 b

Tabla.

Fabula de Pyramo y Thyſbe 132 a
Fabula deVertuno y Pomona 184 a b
Fahinghen 55 b
Falta de vituallas en la armada 9 a
Fama 47 b
Faunos 201 a
Fe Catholica 66 b. 287 a b
Federico Baduar 41 b
Federico Barbaroxa Emperador 34 b. 57 b. 320 a
Federico Conde de Vademont 80 b
Federico de Baden 291 b
Federico Gazino 25 a
Federico de Soumbref 62 a
Federico de Yſelſteyn 309 a
Federico Conde Palatino Electᵒr 56 a
FedericoTercio Emperador 65 a. 310 b.313 b
felicidad 38 b. 47 b. 148 a
Felix Conde 309 b
Felix Tercio 149 a
Fenen 271 a
ferias de Ypre 124 a
Fernan Lobo 7 a
Fernando Conde de Flandes 134 a
Ferrara 13 b
Ferri Laurens 102 a
feſton 223 b
Fidio hijo de Iuppiter 299 b
Fidio Preſidẽte dela Fè 299 b
fiera eſpantoſa 312 a
fieſta de Aemſterdam 289 a
fieſta y eſcaramuça con Çancos 59 b
fieſta y juego de Maeſtricht, 332 b. 333 a
fieſta de Berghes op Zoem, 261 b
fieſtas y juegos de fuego en Genoua 13 b
fieſta enel Danubio 55 a
figura de Priapo 220 b
Finibardo Gigante 95 a
Flamencos deuotos del Santiſſimo Sacramento 96 b
Flamencos y Tranſyluanos cõforman enla légua 96 b
Flamencos excelentes archeros 96 a
Flameneos de flama 96 a
Flamencos maritimos 96 a
Flamencos de Flanderẽ 96 a
Flamencos delos Pleumoſios 95 b
Flaminio caſa de Monferrato 25 a
Flandes de Flanſberto 95 a
Flandes de Flandra 95 a
Flandes diuidida 175 b
Flandes Occidẽtal deſde quãdo no reconoce aFrácia 64 a
Flãdes no produze vino 99 a
Flandes dichoſa en valeroſos Principes 102 b
Flandes Imperial 94 b
Flandes Oriental reconocia al Imperio 94 b
Flandes Occidental mas fertil que la Oriental 96 a
Flandes en Condado, Señorio y proprio 97 b
Flandes delos flatos 95 a
Flandes Superior 95 a
Flandes Inferior 95 a
Flandes no es muy fertil 95 b
Flãdesfuerte de tapiceria 95 b
Flandes Gallica 94 a. 214 b
Flandes Germanica ò Flamingante 94 a
Flandra 95 a
Flanſberto 95 a
Flanſburg 95 b
Flauio Veſpaſiano Emperador 105 a
Flauio Vopiſco 331 a
Flechas de fuego 50 a
Fleuo 267 a
Fleuo caſtillo 267 a
Fleuo Ifflij 267 b
Florencia 13 b. 235 b
Florencio 262 b
Florencio Conde de Buren, 292 a. 293 a. 295 a
Florẽcio de Yſelſteyn, 309 b
Florencio Segundo 261 b
FlorẽcioQuarto 275 b. 282 b
Florencio Quinto cõquiſtò à Vveſtriſia 272 a
Florencio Quinto 262 a
Florẽcio Quinto primer Cõde de Zelanda 65 b
Flores de Greuenbroude, folio 196 b. 204 a
Flores de Tſerclaes 102 a
floreſtas 270 b
floreſta de Flandes cabo de Dardeña 95 b
floreſtas y lagunas de los Menapios 311 b
floreſta inclemente 270 b
Floreſtan 195 b
fluxo y refluxo del Yſel. 269 a
Fontoniaco 79 b
fortaleza delos Pipinos 334 a
fortaleza y foſſa hecha en Gãte por Carlo Magno 98 a
fortalezas de Perpiñan 8 b
fortalezaRomana enVtrecht 290 a
Fortaleza con ſus donzellas, 103 a
fortalezaRomana 319 a
fortaleza y palacio de Nieumeghen 318 a
fortaleza Britanica ò Breten 269 a
fortaleza de Greuelinghe, fo. 129 a
fortaleza de Tornay 149 a
fortaleza de Vtrecht 296 b
fortificaciõ de Anuers 222 a
fortuna 37 b. 143 b
Foſſa Druſiana 267 b. 316 b
foſſa Druſiana nueuo Iſela, 316 b
foſſa de Honte y Othoniana 98 b
foſſa entre el Vahalis y Moſa 268 a
foſſas Dilfft 282 a
foſſa Reya 121 b
foſſas Sparen 285 a
Foſſa Noua 94 a
foſſa nueua de Gante 112 a
foſſa Schie 281 a
Foſſas deriuadas del Eſcalde 94 b. 222 a
foſſo del Burgo 220 a
Fournes 134 a
Fraga 3 a
Francia no hizo ſalua de artilleria 9 b
Francimont 330 b
Francion 264 b
Francion Arçobiſpo 263 a
Francion de Vvorſele 274 b
Franciſco de Berniemicourt 62 a. 258 a
Franciſco de Eraſſo 326 a
Franciſco de Eſpaña 7 b
Franciſco de Lãbert. 71 a. 73 a
Franciſco de Mol 81 b

Fran-

Franciſco de Montmoranſi, 204 a b
Franciſco de Noyeles 62 a
Franciſco dela Somaya 27 a
Franciſco de Stranchauxs, folio 204 a
Franciſco de Ybarra 32 a
Franciſco Diaz de Armendarez 7 a
Franciſco Eſforça Duque de Milan 27 a
Franciſco Petrarca 236 b
Franciſco Marles de Malla, 7 b
Franciſco Ortiz 7 a
Franciſco Rey de Francia, 20 b. 180 a b
Franciſco Delphino 62 a
Franciſco Duarte, 5 b. 6 a. 7 b. 19 a
Francō hijo de Hector 311 b
Franconia 311 b
Franconates quarto braço de Flandes 122 b
Francos 270 a. 273 b. 311 b
Franicker 306 b
Fray Alonſo Muñoz 6 a
Fray Bernardo de Freſneda, 7 b. 325 b
Freſno 3 a
Freſo 100 a
Friſa reyno 306 a
Friſa Occidental ſe diuide en quatro Eſtados 306 a
Friſia delos Condes de Holanda 308 b
Friſia fue dada a Gotofredo rey delos Nortmādos 308 b
Friſia de Phrygia 306 b
Friſia Menor ſujeta alos Daneſes 308 b
Friſia Oriental 272 a
Friſia Occidētal 272 a. 306 a
Friſiabones 272 a
Friſios de Frigo 306 b
Friſios mueren por ſu libertad 308 a
Friſios pelearon por Carlo Magno contra los Saxones 308 b
Friſios rebeldes 307 b. 308 b. 309 a
Friſios ahorcaron alos ſoldados Romanos 307 b
Friſios recibieron la Fe de Chriſto 308 a
Friſones mataron a Sigifredo 308 b
Friſios Mayores y Menores, 306 b
Friſios Vigeuones 307 a
Froichapelle 181 a
Frontiſpicio 100 b
Froſſardo 312 a
Frutas de Herſtal y Iupilla, 334 b
Fuente Anterior 272 b
Fuentes de Bruſſelas 91 b
Fuente de Cotta 329 b
Fuentes del Eſcalde, Sambla y Some 174 b
Fuente de Garzemert 65 b
Fuente de Gihon 153 a
Fuente de Liſia 98 b
Fuente de Marne y Sone, fo. 334 a
Fuente de Riceron 329 b
Fuente de Tongheren 331 b
Fuente del Danubio 55 b
Fuente del Eſcalde 149 b
Fuente del Eſcarpe 161 a
Fuente del Iſela antiguo, fol. 267 b
Fuente del Mervve 275 b
Fuente del Moſa 334 a
Fuente del Moſela 58 b
Fuente del Neckar 57 a
Fuente del Rhin dos 272 b
Fuente del rio Atheſis 52 b
Fuente del Sambla 334 a
Fuente del rio Tenera 97 a
Fuente del Theſin 272 b
Fuente poſterior 272 b
Fuente verdadera del Danubio 272 b
Fuentezilla 335 a
Fuentes de Auguſta 54 b
Fulberto Obiſpo de Cambray 130 b
Fulcrō rey de Ieruſalē, 108 b
Fundacion de Mons en Henao 206 a b
Furor 38 b
Furſtenberg 55 b
Fuſcina ô ſceptro 216 a

G.

Gabi 19 a
Gabriel Iuriſconſulto 89 a
Galceran Durall 7 b
Galera baſtarda vacilla 8 b
Galera baſtarda Capitana, folio 4 b. 8 a
Galera Diuicia 7 b
Galeras de Andrea Doria veynte 5 b
Galeras de Eſpaña 8 b
Galeras de Napoles treze 5 b
Galeras de Sicilia diez 5 b
Galera delas prouiſiones 7 b
Galera Granada 7 b
Galera Leona 6 b
Galeria 60 b. 61 a
Galos y Alemanes no vſauan cercas de argamaſſa y piedra 330 b
Gallia Belgica 78 b
Gallia Celtica 334 a
Gandeſes Albatos 124 a
Gandt de VVand 97 b
Ganges 17 a. 18 a
Gante 94 b
Gante cabeça de Flādes, 94 a
Gante villa grandiſſima, 97 b
Gante vno delos quatro Eſtados de Flandes 99 a
Ganymedes 210 b
Garcia de Muriel 8 a
Garcilaſſo dela Vega 6 b
Garcilaſſo Puertocarrero, 6 b 327 a b
Garciſanches de Badajoz, fo. 323 b
Gaſpar de Robles 62 b. 258 a. 188 b. 196 b.
Gauarte de Val temeroſo, fo. [195 b
Gedeon 136 b
Geervliet 268 a
Geete 213 a
Geiſlinghen 55 b
Gelduba 311 a
Gelre Gelre 312 a
Genape 212 b
Genealogia del Principe, fo. 108 a
Gennep 320 a
Genoua 13 a
Generoſo animo 248 a
Genio que 38 a
Gemma Friſio 89 a
GeorgioSchēck, 292 b. 304 b
Geppinghen 55 b
Gerardo Duq̄ de Iulies, 313 b
Gerardo de Roſſelon 107 b
Gerardo Mulardo 292 b
Gerardo Nouiomago, 271 a. 290 b
Gerardo obiſpo de Tornay 90 b

Gerberga 80a
Gerlaco Conde de Zutphen fol. 312 a
German y Aleman que ſignifican 331 a
Germana hija de Lucio Ceſar 176 b
Germania ſuperior Alemaña la Alta 78 b
Germania inferior Alemaña la baxa. 78 b
Germanico Ceſar 267 b
Germanos y Germania nõbres 331 a b
Germanos y Germania nõbres general y comun. 331 a
Germanos nombre mas comun y antiguo, que Alemanes 331 a
Germanos y Alemanes en q̃ difieren 331 a
Germanos de donde 331 a
Geronymo Auguſtin 7 a
Geronymo Cardano 20 b
Geroymo Perrenoto, 26 a 71 a
Geronymo Perez Garcia, fol. 326 a
Geronymo Vallejo Alguazil 7 a
Geronymo Vallejo 14 a
Geronymo Vida Obiſpo de Alba Poeta excelentiſſimo fol. 36 a
Gerte ordinaria de armas del Eſtado de Milan 19 b
S. Gertruden Berghe 268 a
Gheelmuyden 304 b
Ghefe 213 b
Gheldres de donde ſe dize, fol. 311 a
Gheldres y Zutphen ſe juntron 312 a
Gheldres y Zutphen ſe juntaron con Brabante 316 a
Gheldreſes 291 b, 295 a, 309 b
Gheldreſes Batauos 273 b
Gheldreſes de Zutphen Sicambros 316 a
Gheldres diuidida en dos Regiones 311 a
Gheldreſes Menapios 311 b 320 a
Gheldreſes quemaron a Medenblick 309 b
Gheldreſes ſaquearon a Alckmair 309 b
Gheldreſes Sicambros 311 a
Gheldreſes muertos en Aſpe 311 a
Ghelre caſtillo 311 a (rẽ 310 a
Ghersberghe mõte de Giralt
Ghoer 304 a (94 a
Gigante 332 o
Gigante ſaluajes 49 b
Gilſanchez de Baçan 8 a
Ginebra 87 a
Girona antigua Ciudad 3 b
Girona primera Ciudad en q̃ el Principe entro cõ põpa 3 b
Giſla 263 a
Giſela Emperatriz 57 b
Giſleberto Duque de Lotaringia 80 a
Giſleberto ſe ahogò 80 a
Glat rio 272 b
Glenner 272 b
Globo 117 a
Gloten 306 b
Gnejo Duylio 227 a
Gnejo Põpeyo Strabon 34 a
Godos 98 a
Godebaldo Obiſpo 261 b
Goeylandt 271 b
Goeylandt deſtruyda 295 a
Goere 268 a
Goleta 16 b, 135 a
Golias 84 b
Golduero 95 a
Gomez Xuarez de Figueroa fol 9 a
Gomez Xuarez embio vna galera de prouiſiones 9 b
Gonçalo Rodriguez de Salamanca 19 b
Gonçalo Perez 2 b, 5 b, 8 a 76 b, 326 a b.
Gond Gandauũ Gante 97 b
Gondunos gondanos, Gondauos 97 b
Gorckens 275 b
Gardole 42 b
Gordunos 97 b
Gorgias 85 a
Gorgone Meduſa 24 b
Gorichom Gorckum Gorichem 275 b
Gorckem 311 b
Goſolengue 41 b
Gothelon 80 a b
Gotofredo Conde de Berro fol. 211 b, 62 b
Gotofredo ſe llamo Barbato fol. 80 b
Gotofredo Conde de Arduena 80 a
Gotofredo Duque de Lotaringia 176 b
Gotofredo de Bullon 80 a, 87 b, 186 a.
Gotofredo fue muerto 307 b
Gotofredo Barbato. 80 b
Gotofredo Giboſo 80 a b, 282 a
Gotofredo Obiſpo de Vtrecht 269 a, 291 b
Gotofredo Rey delos Tungros 176 b, 318 b
Gotofredo Rey de Nortmãdos 308 b
Goude 269 a
Gouernador de Cales 129 a
Gouernadores de Inſpruck
Granada 52 a (42 a
Gronada de fuego 51 a
Gran maeſtre dela orden de nueſtra Señora delos Theutonicos 55 b, 58 a
Grandezas del Emperador Carlos 316 a
Granuela 60 b
Graueſande 269 b
Graue 213 b
Gracia 263 b
Grauio Cauallero fortiſſimo fol. 221 a
Gregorio Segundo 290 b
Gregorio obiſpo de Vtrecht fol. 308 a
Greuelinghe 95 a, 128 b
Greuelinghe perdio el puerto 127 b
Greuelinghe Nieuport 126 b
Grimberghen 214 a
Grimoaldo hermano de Carlos Martel 308 a
Grijnde 267 b
Griſones 272 b
Groenendael 218 b
Groeninghen 306 b
Groeninghẽ de Grunio 306 b
Groeninghen y parte de la Friſia Oriental ſon del Emperador Carlos 310 a
Groll 316 b
Grudios 89 a
Grunio Troyano 306 b
Grypho 75 a
Guarda de Archeros 327 a

Guar-

Tabla.

Guardas de Flandes Condes de Flandes 134 a
Guardas de Flandes Floreſtarios ô Floreſteros 134 a
Gueeck 306 b
Guerra entre Roberto Friſio y Richilde 175 b
guerras entre los Obiſpos de Vtrecht y Condes de Holanda 274 a
guerras entre Henao y Flandes 175 b
guerra contra Carlos Duque 292 b
guerra entre los Duques Alberto y Carlos 313 a
guerras entre los Emperadores y Reyes de Francia ſobre Lotaringia 79 b
guerra entre Louayna y Malinas 214 a b
guerras entre Frãceſas y Flamencos 129 b
guerra entre los de Vtrecht y Obiſpo Enrrico 292 a
guerra entre el duque Iuan y Malinas 214 b
guerras entre Franceſes y Ingleſes 174 a
guerra conel Duque Carlos de Gueldres 313 a
guerra con Guillermo Duque de Iulies 315 a
guerra contra Gheldreſes y Friſones 309 b
guerras Ciuiles entre el Conde y Flamencos 124 a
guerra entre el Duque Iuan Tercero y el Conde Ludouico 214 b
guerras entre Holandeſes y Friſios 309 a
Guidon Dampetra preſo, fo. 264 a
Guidon Dampetra murio en priſion 134 a
Guidon Dampetra Cõde de Flandes 60 a
Guiddn Saluaje 197 a
Guidon y Iuan Dãpetra hermanos 262 b
Guidon Obiſpo preſo 264 a
Guillelmo de Naſſau principe de Orange 258 a
Guillelmo de Tautenburg, 292 b
Guillelmo Rey de Romanos vendio a Batauia Superior, 274 a
Guillelmo Duque 100 a
Guillelmo Cõde de Holanda 275 b
Guillermo quarto fue muerto por los Friſones 309 a
Guillermo Cambri 160 b
Guillermo Truchſes 44 b
Guillermo Conde de Flandes 108 b
Guillermo Gouernador de Ypre 124 a
Guillermo Tercero 264 a
Guillermo de Canot 62 a
Guillermo de Croy 62 a. 195 a
Guillermo Rey y Arnulpho muertos en batalla 309 a
Guillermo de Oyen 309 a
Guillermo de Arkel 275 b
Guillermo de Egmont, 313 a
Guillermo Nortmãdo, 263 b
Guillermo Turco Capitan, 293 b
Guillermo Rey fue muerto por los Friſones 262 a
Guillermo Duque de Cleues vino a Bruxel à viſitar al Principe 56 a
Guillermo de Croy Marques 82 a
Guillermo Rey de Romanos 261 b
Guillermo Duque de Bauiera 53 a b
Guillermo primer duque de Iulies 312 a
Guillermo Rey edificô la caſa Real de Haghe 282 a
Guillermo y Adolpho hermanos 315 b. 314 a
Guillermo de Renenburg, 293 a
Guillermo preſo 266 b
Guillermo Duque de Cleues y Iulies 314 a b. 315 a b
Guiſa 180 a
Guiſe 174 b
Guntſperg 55 a
Guttierre Lopez de Padilla, 2 a. 8 a

H.

Hachas de fuego 50 a
Hachas y farones, 64 b. 158 b
Haerlem 271 a
Hagas 96 b
Hagas ſon fuertes y Diques de que vſauan los Auaros ô Hunos, las quales deſcriue el Abad Vſpergenſe 96 b
Haghe 269 b. 282 a
Haghe ſaqueada 282 a
Hailprun 57 a. 273 a
Hala de Trento 42 b
Halen 213 b
Halle 212 b
Hambrom 329 b
Hamburg 276 b
Hania rio 174 b
Hannonia de Hannon 174 b
Hannonia, Hanigau, Hanau, Hanauia 174 b. 175 a
Hantworp, Antuerpia, Andouerpa, Antorpia, Anuers, Antorp 220 b
Hardervvijck 304 a
Hardilla 205 b
Harlebeca 95 a
Harlinghen 306 a b
Harpe 182 b
Haſſelt 304 b. 330 b
Hatten 304 a
Hector 82 b
Hecuba 82 a
Hedinghem 208 a
Hele 211 a
Heleſponto de Hele 211 a
Helena 218 b
Helio Vvieling 262 a
Helmont 213 a
Heluecios, Suyços 272 b
Heraldo 88 b
Hermano Conde de Neuvvenare y de Moerſs 62 a
Hermano 175 b
Hermano Conde de Henenburg 282 b
Hermita de nueſtra Señora de Saona 10 a
Hermion 307 a
Hermiones ò Herdeuones, 307 a
Hermolao Barbaro 56 b
Hermoſura dela donzella Tẽperancia 106 b
Henao baxa Picardia 174 b
Henao, Holanda, Zelanda y Friſa ſe juntaron 272 a
Henao y Artoes porq̃ ſe atribuyẽ a Flãdes Gallica 163 b
Henao ſe jũto cõ Flãdes 176 a

Tabla.

Henao, Holanda, Zelanda y Friſa ſe juntaron con Flandes 274 b
Henon Conde 310 b
Herbipolis 331 b
Hercules Groff 295 b
Hercules Gallico 168 b
Hercules Catholico y inuictiſſimo Carlos 67 b
Hercules 11 a b. 39 b. 49 b 66 b. 132 a
Hercinia 273 a
Herck 330 b
Heregia preſa 172 b. 287 b
Heremaro 128 a
Herentals 213 b
Herkelens ſe rindio 315 b
Herkinbaldo 93 a b
Hernando de Vega 62 a
Hernando de Sylua 7 a
Hernando de Migolla 7 b
Hernando de Aguillera 13 b
Herneſto Arçobiſpo de Salſburg 33 a
Herreria de Vulcano 232 b
Herreruelos 61 b
Herſberg 315 a
Hertoghenboſch, Bolduc. folio 266 a b
Herwerden 268 a
Heſdelberg 56 a
Heſdin 165 a
Heſſia 142 a
Heſſo 318 b
Heſſos 306 b
Heyloo 271 b
Heynden 304 b
Hidulpho 206 a
Hierico 85 b
Hijos de Abraham 115 a
Hijos de Mathatias 120 b
Hilero 55 a
Hindelopen 306 a b
Hiſtoria de Herkinbaldo, folio 93 a b
hiſtoria del Emperador Carlos 150 b
hiſtoria de Aſſuero y Heſter 126 b. 156 b
hiſtorias de Dauid, Ioſue, Iudith y otras 24 a
hiſtoria del milagro del Santiſſimo Sacrameto 90 b. 91 a
hiſtoria de Trajano 92 a
hiſtoria de Dauid 150 b
hiſtoria de Sanſon 131 b
Hiſtoria del Cirio de Arras, fol. 69 a
hiſtoria delos arboles 277 a
Hiſtoria de nueſtra Señora del Sablon 74 a b
hiſtoria de Philippo Rey de Macedonia 104 b
hiſtoria de Gedeon 302 b
hiſtoria de Salomon 100 b
Hoern 321 a
Hoey rio 329 a
Hoey villa delos Condruſos, 60 a. 329 a
Hoguera en forma de Pyramide 68 a
Hoghenvvouda 308 a
Hohen Eſpergh fortaleza inexpugnable 55 b. 56 a
Hol 270 a
Holandeſes y Zelandeſes ſemejantes en lengua y coſtũbres 265 a
Holanda de donde ſe llama 270 b
Holanda floreſta 269 b
Holandas 275 a
Holdin 95 a
Holophernes 218 a
Holt, Hollen 270 a
Honſcote 95 a
Honofre Çapoſa 7 b. 62 a
Honorato Iuan 5 b. 6 a
Honorato Grimaldo 6 b
Hoochſtraten 213 b
Hooftmannen 253 b
Hoorn 272 a b
Horb 57 a
Hordervvijck quemada 304 a
Hordun piedras 67 b
Honrra 65 a
Honrra dificil de ganar 194 a
Hoſtaletes 3 a
Hoſtalrich 3 b
Hoylandt 270 a
Huberto Duque de Guienne fundò a Lieja 329 b
Huberto Leodio 330 a
Hueſden 267 a. 318 a
Hueckelem 269 b
Hugo de Meleung Principe de Eſpinoy 61 b
Hugon Conde de Paris 80 a
Hugon Capeto 79 b. 80 a
Hulſt 94 b
Hulcas de Flãdes quatro 6 a
Hunos 96 b
Huntfrido Duque de Glouceſtre 274 b
Huzaros ô Vngaros 61 b
Huyda del gran Turco 16 b
Hyarbas 217 a
Hydra ſierpe 67 a
Hyperboro 124 a
Hypretum 124 a

I.

Iacob 64 b
Iacobo de Lignes Conde de Faulquenberghe 62 a
Iacoba de Baden Duqueſa, fol. 54 a
Iacobo de Quarrè 62 a
Iacoba Condeſa 274 a
Iacobo de Claron 71 b
Iacobo de Herbaix 62 a. 204 b. 252 a. 325 b
Iacobo de Quareſme 204 a
Iacobo de Marnyes 201 a
Iambal 267 a
Iano 37 b
Iano Bifronte 227 a
Iano Gemino 227 b
Iano Quadrifronte 227 a
Iaſon Sacerdote 166 b
Iaſon 211 a. 237 a. 280 b
Iaxto 57 a
Ida monte 166 b
Idolo de Nano 60 a
Idolo de Marte 236 b
Idomeneo 83 a
Iecker 331 a
Ieruſalem 83 a
Ieruſalem quando fue cobrada 87 b
Ilioneo 170 b
Imagẽ de San Miguel de brõzo 69 b
Imagẽ de nueſtra Señora pintada por San Lucas 174 a
Incendio de Malinas 215 a b
Infanta Maria hija del rey de Romanos 56 a
Infanta Chriſtina duqueſa de Lorena 70 a
Infanta doña Iuana hija del Emperador 1 b
Infanta Doña Maria hija del Emperador 1 b
Infanta Ana hija del Rey de Romanos 54 a
Infanta Dorothea hija del Rey Chriſtierno 56 a
Infanta doña Iſabel 81 a

Infantas

Tabla.

Infantas hijas del Rey de Romanos 53 a
Infante don Carlos 1 b. 66 b
Infante Franciſco 89 b
Infanteria de Dordrecht, fo. 276 a
Infierno 49 b
Ingenios de agua 54 b
Ingeuon 307 a
Ingeuones 273 b
Ingleberto vanden Dale Canciller de Brabante 808 b
Ingenio de agua 123 b
Ingleſes 124 a. 173 b
Infieles Arrianos 77 b
Inſignias y armas de Gante, 99 b
Inueſtiduras ſobre el ducado de Gheldres 313 b. 314 a
In rio, Enus 53 b
Indibile 12 a
Inocencia 240 a
Inſpruck 32 a
Inſpruck de dõde ſe dize, 53 b
India 17 a
Inundacion 264 b
Inundacion del Eſcalde, fol. 264 b
Io Nympha 233 b
Ioab 137 a
Ioachim de Rie 61 b
Ioachimo Polites 264 b
Iona rio 79 b
Iolao hijo de Iphiclo 67 a
Ionas Propheta 155 a
Iorge Duq reſtituyo a Friſa al Emperador Carlos, 309 a
Iorge Duque de Saxonia, fo. 309 a
Iorge de Beaufort 71 b. 204 a
Ioſeph 64 b. 115 a b
Ioſue 85 b
Iotto pintor 236 b
Iphiclo 67 a
Irmingarde y Gerberga hermanas del Duq Otho. 176 b
Iris arco 265 a
Iſaac 64 b
Iſabel 129 a
Iſabel hermana del Rey Eduardo 312 a
Iſabel Duqueſa 312 a b
Iſabel Reyna 262 a
Iſara 53 b
Iſelandt 304 b
Iſela 304 a
Iſela antiguo 267 b. 316 b
Iſocrates 104 b
Iſteuones 304 b
Iſteuon 307 a
Ithaca 330 a
Iuan Conde de Naſſau 310 a
Iuan de Bauiera 274 a
Iuan Marques de Berghes, 19 b. 186 b. 335 b
Iuan Ximenez de Argues 7 a
Iuan Andrea Doria hijo de Iuanetin Doria 8 a
Iuan de Failly 204 a
Iuan de Poligny 62 a
Iuan Rey de Bohemia 58 b
Iuan Galeacio Primer Duque de Milan 20 b
Iuan Señor de Nigella, 123 a
Iuan de Liminghes 197 a
Iuan de Ortega 8 a
Iuan Vvanderſimpel 81 b
Iuan Primero conquiſto a Lemburg 213 b
Iuan de Bauiera dexo el Obiſpado de Lieja 276 a
Iuan de Iſenburg Arçobiſpo de Treuers 58 b
Iuan de Arkel 312 b
Iuan Segundo Conde de Henao 272 a
Iuan Çapata de Cardenas, folio 62 a
Iuan Coronel Conde 58 b
Iuan Iacobo de Medices Marques de Mariñan 33 a
Iuan Fernandez de Ventoſa fol. 7 b
Iuan Vvaſſenaer Capitan del Emperador conquiſtò del todo los Friſones 310 a
Iuan de San Omer 204 a
Iuan de Arras 181 b
Iuan de Lanoy 163 b
Iuan de Arkel hizo donacion de Gorichom a Renaldo Duque 275 b
Iuan de Arkel fundador de Gorichom 275 b
Iuan Slacheck 296 a
Iuana Duqueſa 312 a
Iuan de Branſion 62 a
Iuan Tercero ganò à Valckenburg 213 b
Iuan Duque de Cleues 313 a
Iuan de Bauſt 201 a
Iuan de Traſegnies 186 b
Iuan de Ycis 7 b
Iuan del Rio 32 a
Iuan de Reus 7 b
Iuan Leon 124 a
Iuan Quixada 188 b. 195 a
Iuan de Poupet 62 a
Iuan Baptiſta Caſtaldo, folio 62 a
Iuan Çapata 335 b
Iuan de Serojas 6 a
Iuan de Noirthoud 201 a
Iuan Scorelio 269 a
Iuan Galeacio edifico el caſtillo y Parco de Pauia, 26 b
Iuan Duque de Borgoña, fo. 176 a. 215 a
Iuan Vigeſimo Tercio 173 a
Iuan Paydroſeo 263 b
Iuan Segũdo Duque de Brabante 214 a
Iuan Gaudencio 44 b
Iuan Primero 272 a
Iuan Villani 264 a
Iuan Tian 62 a
Iuan de Lignes Conde de Aremberghe 62 a
Iuan Quarto Duque de Brabante 69 a. 274 a b
Iuan Quarto y Philippo hermanos 215 a
Iuan Duque muerto con veneno 274 a
Iuan de Maulde 160 b
Iuan de Figueroa 325 b
Iuan de Lanoy de Mingoual 62 a. 188 b
Iuan dela Fontaine 102 a
Iuan de Locguinghen, 204 a
Iuau de Dumey 62 a
Iuan Boccacio 236 b
Iuan Standonico de Malinas 88 b
Iuan de Medices 236 b
Iuana Duqueſa de Brabante 91 a
Iuana Cõdeſa comprò la caſtellania de Brujas 123 a
Iuana Duqueſa de Gheldres, 312 b
Iuana Duqueſa 214 b
Iudas Macabeo 85 a
Iuditha 103 b
Iudicayldis Rey 128 a
Iuegos Apolinares y Circenſes 181 b
Iuego de cañas 110 a b. 111 a b

Tabla.

Iuliano Emperador 320 a. 330 b
Iuliano y otros 144 b
Iulio Tercero 321 b
Iulio Aſcanio 211 b
Iulio Ceſar 331 b.333 a
Iulio Ceſar y otros 146 b
Iulio Ceſar Dictador 86 a
Iulio Ceſar vnico eſpejo dela milicia 154 b
Iulio Ceſar vino a Nicumeghen 319 a
Iulio Capitolino 331 b
Iulio Scaligero 224 b
Iulio Vrſino 76 b
Iulies Menapios 311 b
Iulies ſe rindio 315 b
Iulies Marqueſado 312 b
Iuno 257 a
Iunta en Delft 295 a
Iunta en Dordrecht 292 b
Iunta en Schoonhoué 292 b
Iunta en Gorichom 295 a
Iunta en San Rebold de Malinas 295 b
Iuppiter y Foſte dioſes de Ratbodo 308 a
Iuppiter 210 b
Iupilla diuida en caſas 334 b
Iupilla y Herſtal 329 a.334 a
Iupilla Rey de los Tungros, 334 a
Iupilla aldea real 334 a
Iuramento en Latin 159 b
Iuramento en Frances 160 a
Iuramẽto del Principe 159 b
Iuramento de Tornay 160 a
Iuſticia 66 b
Iuſticia y ſus donzellas 101 b 102 a
Iuſtiniano Emperador 220 a
Iuſtiniano Germanico y Alemanico 331 a
Iuſta que mantuuieron don Alonſo Pimẽtel, y don Gaſpar de Quinoñes 73 b
Iuſta 70 b.71 a b.72 a b
Iutia ò Dinamarca 306 a
Iuuenal 331 b
Iuuenta 233 b
Iuyzio de Salomon 283 b
Ixion 184 a

K.

Kaiſerſluttern 58 b
Kempelandt Cãpania 213 b
Keppel 316 b
Keſſel Caſtellum Ciudad de los Menapios 320 a
Kinhemaria 271 a
Kinhemaria Caninefates, folio 271 b
Kochero 57 a
Kopfffſthein 53 b
Kuynder 306 a

L.

Laban 113 b
Labor dela Reyna Maria, fo. 184 b
Labyrintho 182 b
Lacayo del Principe herido de vn ladrillo 8 b
Ladon Duque 206 a
Laertes padre de Vlyſſes 330 a
Lago de Grauia 52 b
Lago Benaco 37 a
Lago Haerlem Meer 285 a
Lago Brigantino ô Arerõcio Conſtancia ô Potinico 272 b
Lago Lerneo 67 a
Lago Veneto ô Celléſe 272 b
Lago 271 b
Lago de Roſas 5 a
Lagos Fefino y Griphio. folio 272 b
Lagois o Gouſa 264 b
Laguna Moera 98 b
Laguna de Scermer y Vaerd 283 b
Lalaing 161 a
Lamberto Hortenſio 290 b
Lamberto primer obiſpo de Arras por el Papa Vrbano, 163 a
Lamberto primer Conde de Louayna 176 b
Lamberto Conde de Louayna 88 a.90 b
Lans, Laudunum 80 a
Lan y Lip rios 304 b
Landrin y Dentelin hermanos 206 a
Langhemarck 123 b
Langres 334 a
Lanças de fuego 50 a
Lanas de Eſpaña 95 b
Landreſi 179 b.180 a b
Lanterna de Genoua 10 a b
Llaue de San Seruacio 333 b
Laurencio Dubliono 292 b
Lauffenberg 273 a
Lauica Lauwers 274 a
Lauvvers 308 b
Lech de donde 268 b
Lechuza aues didicada a Palas 61 a
Leck 268 b
Leeuvvaerden 306 a
Leeuvve 213 b
Leerdam 269 b
Legia rio 329 b
leguas Alemanas 52 b
leguas menores 58 b
Legia, Liege, Lugich, Ludich Leodium 329 b
Lemburg 213 b
Lemburg, Valckenburg y Dalé anexos a Brabãte 88 b
lengua de Ingleſes, Zeládeſes y Flamencos fue vna. 262 b
lengua Vvalona 175 a b
Leon Nemeo 132 a
Leon Tercio 319 b
Leon Nono 181 b
leon de bronzo 94 b
leones y oſſos, y otras fieras en Gante 112 a
Leonor Reyna de Francia, 31. 61 a
Leon Decimo fallecio 310 a
Leodes 330 a
Leodium de Leodes 330 a
Leon Tercio Papa conſagrô el templo y capilla de Nieumeghen 318 b
Leponcios, Die Graupunter 272 b
Leſſen 208 a
letrero del palacio del Principe Doria 12 b
letras Hierogliphicas 44 b
Leuſe 208 a
Leucos 58 b
Leuacos que pueblos 89 a
Leydermeer 268 b
Leyden 269 b
Leyden caſtillo 283 a
Leyden villa 283 a
Leyden Legia 319 a
liberalidad 139 b.140 a b. 141 a
librea 327 a
librea del Principe 15 b
libreas delos Grandes, Señores y Caualleros 15 b
Licenciado Franciſco de Menehaca Alcalde 5 b
Licenciado Diego de Birbieſca

bieſca 326 a
Lichteruelde 123 a
Lico ô Leco 54 b
Liderico de Bue 95 a
Liderico de Harlebeca 95 b
Lieja cabeça delos Eburones 319 b
Lieja deſtruyda 330 a
Liera 219 b. 220 a
Lietberto Obiſpo de Cambray 181 b
Lietberto fue reſtituydo por Baldouino Pio 181 b
Lilers 131 b
Lila 134 a b
Lila Inſulæ Lile 134 a
Lila lugar de hermoſas mugeaes 134 b
Lila quemada y ſaqueada, fo. 134 a
Lila, Orchies y Douay empeñadas 134 a
Limites antiguoe dela Gallia Belgica 78 b
limites y terminos de Flandes 94 a
limites de Friſia 306 a
limites de Alemaña la baxa, 78 b
limites dela tierra delos Frãcos 273 b
limites dela antigua Flandes 104 a
limites de Batauia 267 a
limites de Maeſvael 318 a
limites dela Belgica 78 b
limites de Brabãte. 79 a, 213 a
Linga 269 b
Lingones que pueblos, 334 a
Linea del Emperador Carlo Magno 206 a
Liſa 94 a. 98 b
Liſia Legia 98 b
Liſburg 98 b
Liſchotem 269 b
Liuia 98 b
Lobick 318 a
Loehem 316 b
Lodi, Laus Auguſta 34 b
Lodi Colonia de los Romanos 34 b
Lodi, Laus Pompeya 34 a
Loeuen 289 a
longitud de la Selua Dardeña 59 a
longitud, latitud y circuyto de Brabante 213 a
Loo 95 a
Looſduynen 282 b
Lope de Cleues 262 b
Lorena 58 b
Lorena de donde ſe deriua, fol. 79 b
Lorena Superior 80 b
Lorenço de Preys 149 b
los Emperadores donde ſe coronan de corona de hierro 21 a
los de Aſperen murieron en defenſion de ſu patria. 310 a
Lotario Rey de Francia 80 a
Lotario vencido de ſus hermanos 79 b
Lotaringia de Lotario 79 b
Lotaringia fue diuidida en otros Eſtados 80 a
Lotaringia de donde ſe dize 79 b
Louayna 81 a
Louayna de dõde ſe dize 89 a
Louayna ſe defendio contra Martin van Roſſum 315 a
Louayna cabeça del Ducado de Brabante 78 b
Louvva 112 a
Lubeca 54 b
Lucio Cotta Aurunculeyo, 329 b
Lucio Apronio 307 b
Lucio Petroſidio 329 b
Luca 13 b. 254 a
Lucio Ceſar 176 b
Lucio Septimio Seuero 319 a
Lucrecia 132 b
Ludouico Septimo 129 a
Ludouico Craſſo 102 b. 124 a
Ludouico Conde de Loen, 330 b
Ludouico Octauo 134 a
Ludouico Segundo Rey de Vngria 183 b
Ludouico Quarto Tranſmarino 80 a
Ludouico de Mala 124 a. 129 b. 214 b.
Ludouico de Niuerne, 173 b
Ludouico Bauaro Emperador 173 b. 312 a
Ludouico Arieſto Poeta. 2 b
Ludouico Rey de Alemaña, 264 b
Ludouico Conde Palatino, folio 57 a
Ludouico Vndecimo. 163 a 313 a
Ludouico Pio 65 2 a
lugar donde fue preſo el Rey de Francia 20 b
Lunenburg 306 b
Lupoldo Conde 264 b
Lugero Obiſpo 270 b
Luitgardo 80 a
Lutzelburg Ducado 58 b
Lutzelburg, Burgo delos Leucos 58 b
Lutzelburg primero Condado 58 b
Lutzelburg 58 b. 315 a
Luyſillo 194 b
Luys Sexto 146 b
Luys Conde de Mall 62 a
Luys de Traubliere 196 b
Luys Viues 123 b. 283 a
Luys de Flandres 122 b
Luys de Stradiot, 102 a. 196 b
Lyon de Francia 334 a

M.

Macabeos 85 a
Maças de fuego 150 a
Maceros 4 a. 82 a
Macro 230 a
Madama Ana de Vvorſele, folio 262 a
Madama Leonor Reyna de Francia 19 b
Madama Maria Reyna de Vngria 19 b. 63 b. 182 a. 321 a
Madama Maria Duqueſa de Borgoña 66 b
Madama Margarita de Auſtria 41 b
Madama Maria de Molembaix 335 b
Madama Policena de Brederode 257 b
Madama dela Thuloye 324 a
Madamiſela de Sierſteyn 186 a
Madamiſela de Yſla 328 a
Madre Tierra 334 b
Maeſtricht Traiectum, 333 a
Maeſtricht del Emperador Carlos, y del Obiſpo de Lieja 333 a
Maeſeyck, Maſeck 330 b
Maeſvael Moſaualia 318 a
Magio Mago 318 b
Mago Rey 318 b
Magiſtrados menores 222 a

Tabla.

Magiſtrados mayores 222 a
Maguncia 54 b. 273 a
Maguncia Ciudad Metropolitana 79 a
Maldegar Principe de Yrlanda 206 a
Maldeghem 112 b
Malinas 214 a. 215 a
Malinas quemada 215 a
Malls 52 b
Mamertino 270 a
Mancano 259 b
Manarmanis 267 b
Mano rey de Alemaña, 307 a
Mãtenimientos comunes de los Belgas 79 a
Mantenedores 70 b
Manto hija de Tyreſias 37 a
Manto deſterrada de Thebas 39 a
Mantua 13 b
Marco Antonino Pio 290 a
Marco Antonio 290 a
Marco Tulio 173 a
Marco Centurion 8 a
Marca de Baden 273 a
Marco Bruto 78 a
Marchiennes 161 a
Marcial 328 a
Marckem 272 a
Marckgraue 222 a
Mardocheo 156 b
Margarita de Mala 124. b
Margarita de Elſacia 129 a
Margarita Condeſa de Flandes 176 a. 265 b
Margarita Duqueſa 312 b
Maria Reyna de Vngria 19 b 63 b. 182 a. 321 a
Maria Duqueſa de Gheldres 321 a
Marimont 200 a
Marienburg Villa de Maria, 181 a
Maria Duqueſa 312 a
Mariñan 33 a
Marliano 181 b
Marmol Laconico 45 a
Marmol de Namur 60 a
Marne Matrona 78 b
Marqueſado del Sacro Imperio 80 a. 220 b
Marqueſes del Marqueſado Anuers 252 b. 253 a
Mar Pontico ò Euxino 55 b
Marſes Famene 59 a
Marſella 9 a
Marte 39 a
Martha Emperatriz 60 a
Martino Quinto 89 a. 274 b
Martin de Orbea Capitã, 7 b
Martin van Roſſum 222 a. 282 a. 293 a. 315 a. 316 a. 317 a
Martin de Cilli 62 a
Martyres Thebeos 333 b
Maſcaras 31 a. 52 a. 111 b. 323 a. 324 a. 325 b
Maſaços y no Marſacos, 330 b
Mathatias 120 b
Mathias Obiſpo de Spira, folio 57 b
Mathilde Duqueſa 274 a
Mathilde hija del Duq̃ Guillermo de Bauiera 54 a
Mathilde Condeſa de Holanda 282 b
Mathilde Cndeſa 97 b. 131 b
Mathilde 129 b
Matran 52 b
Matrona, Marne 334 a
Matut 2 b
Maubege 206 a
Mauricio Duque de Saxonia Elector, 42 b. 44 b. 55 a
Maxencio 136 a
Maximiliano Emperador, fo. 65 a. 66 b. 146 b. 170 b. 206 a. 292 a. 310 a. 313 a.
Maximiliano Principe y Rey de Bohemia 1 b. 2 a. 8 a
Maximiliano y Doña Maria Gouernadores de Eſpaña, fol. 2 b.
Maximiliano de Borgoña, Almirante General 62 a. 260 b. 262 a
Maximiliano de Egmõt 265 a
Maximiliano de Melun 71 b
Maximiliano de Schẽck 71 b
Maximiliano de Marzille 62 a
Mayor es el plazer y el bien, quando es comunicado 1 a
Mecina 13 b
Mecthilde Emperatriz 57 b
Medallas 183 b
Medea 211 a. 280 b
Medenblick Villa y fortaleza 272 b
Meghen 318 a
Melchiſedech Rey de Salem, fol. 66 b
Memphis Cayro 97 a
Memoria 115 b
Menalippa 146 b
Menapio Rey delos Tũgros 318 b
Menapios 311 b
Menapios echados de ſus tierras 95 a
Menapios repartidos en diuerſas partes 311 b
Menapiſco, Menipiſco, Mempiſco 95 a
Meppel 304 b
Mercado de Brujas paſſò a Anuers 122 b
Mercke 213 b
Mercurio, 37 b. 234 b. 286 b
Meroueo Tercer Rey de los Franceſes 79 b
Merouindos 79 b
Meſa 306 b
Meſa redonda 87 a
Metelo 262 a
Metz 58 a
Mervve 268 a
Mida Lycaon y otros 139 b
Middelaer 320 a
Middelburg 261 b
Middelburg de donde 262 a
Milan 21 a
Miguel Angelo Bonaroto, 236 b
Milagro 103 a
Minas de plata en Schvvatz,
Minos 172 a. 253 b
Mincio rio nace del Benaco 37 a
Mithridades Rey de Ponto, 319 a b
Mnemoſyne 209 b
Modelo de Plazencia de plata 36 a
Modoecia es Monza donde ſolian los Emperadores tomar la corona de hierro. 21 a
Modio medida Romana 21 a
Moera 98 b
Molinderey 3 b
Molinos de Viento 98 b
Molino de Vidrios 142 a
Monago 9 b
Monarchia con ſus dõzellas 117 b. 118 a
Monçon 1 a
Monedas antiguas 175 a
Moneda 280 b

Mone-

Tabla.

Moneda nueua 110 a
Moneda derramada 88 b
Moneſterio de Santa Maria de Ieruſalem 334 a
Moneſterio de San Miguel de Anuers 221 b
Moneſterio Banck 81 b
Moneſterio de San Vvinoco por quié fue fundado 128 a
Moneſterio de Sã Bauõ,98 a
Moneſterio de San Bauõ fortaleza 99 a
Moneſterio y Abadia de San Bertin 130 a
Moneſterio dela Anũciacion de Louayna 82 a
Moneſterio de San Gaugerico 173 b
Moneſterio de Middelburg ſe quemò 262 a
Moneſterio de San Honorato 9 b
Moneta dioſa 249 a
Monickendam 272 a
Monjes de San Bauon 99 a
Monjas Damiſelas 206 b
Monſter 304 b
Monte Apenino 21 a
Montblanc 3 b
Montagudo 2 b
Monte Abnoba Bor 55 b
Monte dela Trinidad 174 b
Monte Canè 181 b
Monte de San Gothardo,fo. 272 b
Monte Sardagna 49 b
Monte Modin 120 b
Monte de Heſſo 318 b
Montioe 330 a
Monte Blandinio 98 a
Montroland 58 b
Montfoort 320 a
Monte Vogeſo,Les Mons de Voge en Loraine 334 a
Mons en Henao Caſtrilocus Mons Hannoniæ 206 b
Mons en Henao cabeça del Condado de Henao 205 b
Mons en Henao con el templo de Santa Vvaldrude ſe quemò 207 a
Morea 176 b
Morinos 95 a
Morinos, Terovvana 96 a
Moringhen 54 b
Morſacios q̃ pueblos, 306 b
Moſela 58 b
Moſa 59 b. 268 a
Moſa ſe jũta cõ Vahalis,334 a
Moſa donde entra enel mar, 334 a
Mucio Eſforça 25 b. 27 b
Muerte de dos ſoldados Eſpañoles 15 a
Muley Hazen 135 a
Munificencia 161 b
Munio 236 b
Munich 53 b
Munich,Monacum 53 b
Munich tiene leones 53 b
Murieron cauallos enla mar
Muſica 67 b. 68 a (12 b
Muſica de gatos 75 a
Muſica de inſtrumẽtos de vidrios 142 a
Muralla nueua y fortificaciõ de Anuers 221 b
Muyden 271 b

N.

Naciones Barbaras 95 b
Naerden 271 b
Namur 59 b. 60 a
Namur de dõde ſe dize 60 a
Nano enmudecio con la predicacion de Chriſto 60 a
Napeas 201 a
Napoles 13 b
Naſon Auſtraſio 206 a
Natan 100 b
Naturaleza 177 b
Naufragio de la galera Leona 10 b
Naues Ginoueſas cinco 6 a
Naues Vizcaynas cinco 6 a
naues vinierõ a Genoua,12 b
Nayades 201 a
Neckar 56 a
Neckar,Nicrus 57 a
Neer 321 a
Negociacion 234 b
Nemetes moradores de Spira 58 a
Nephele 211 a
Neptuno 67 b. 155 a
Nerito 330 a
Neron hizo Ciudadanos de Roma à Verrito y Malorix 307 b
Nerua Emperador 290 b
Neruios 98 a
Neruios que pueblos agora, 175 a
Nethe 214 a
Neuſtat 58 a
Neuſtria Nortmandia 263 a
Nicolao Primero Papa 104 a
Nicolao de Lorena Conde de Vvaldemont 61 b
NicolaoPerrenoto Señor de Granvela 60 b
Nicolao Cannio 289 a
Nicolas Nicolai Grudio 81 a
Nicolao Madruccio 44 b
Nicolao Madruccio preſento vn Quartago al Principe 45 a
Nicolao Proſterna 27 a
Nicolao Coſſero 295 a
Nicolao Concſlitenſe 261 a
Niers 320 a
Nieumeghen cabeça de Batauia 318 a
Nieumeghen quemada con ſu fortaleza 320 a.
Nieuvveſtad 221 b
Nieuport 95 a
Nigromantico 32 b
Nilo 17 a
Niniue Ciudad 155 a
Niniue Villa 94 a
Nino 132 b
Niuela 80 a. 213 b
Nobleza 177 b. 178 b
Nobles de Freundſperg. 53 b
Nocmano 163 a
Noe y Tithea 249 b
Nombres diferẽtes antes del nombre Germanos 331 a
Norabroch 189 a
Norimberga 250 a
Nortbeuerlant 265 a
Nortmandos, 100 a. 263 a 291 a. 308 b
Nouara 21 a
Nouiomagum,Nieumeghẽ, 318 b
Nouiomagum pie del Imperio 318 b
Nouiomagum villa edificada por Heſſo 318 b
Nouiomagũ,Domus auxiliaris,Dat huys vã hulpẽ 319 a
Nouiodunũ Noyon 149 a
Nueſtra Señora de Monſerrate 3 a
Nueue Muſas 157 b. 209 a. 210 a b
Nueue dela fama 154 b

Nummo

Tabla.

Numa Pompilio 227 a
Nurtiega 96 a
Nympha Amalthea 12 a
Nympha Antuerpia 235 a
Nympha Bruſſelas 64 a

O.

Obiſpos de Maeſtricht Traiectenſes o delos Tungros, 333 b
Obiſpados q̃ entran en Flandes 95 b
Obiſpo de Salamanca 5 b
Obiſpo de Fano 77 b
Obiſpo Palharmitano 295 a
Obeliſcos Egypcios 226 b
Odibaldo obiſpo de Vtrecht 291 a
Oduardo de Berſaques, 130 b
Oduea 97 b
Odoacro guarda dela floreſta Dardeña 103 b
Oceano llegaua haſta Tongheren 331 a
Oceano pintado cõ muchos dioſes 119 b
Ocho Ciudades principales del Eſtado de Milan 21 a
Ocno hijo de Tibris y Manto 37 a
Ocno fundador de Mantua, 37 a
Octauio Farnes Duque de Camarino 41 b
Octauiano Germano 319 a
Oetmaerſen 304 b
Offerten 320 a
Officio delos Perlados antiguos 291 a
Olandia 270 b
Oldenburg 95 a
Oldezeel 304 b
Olenio 267 a
Oliuares 2 a
Omme 304 b
Ooſterſchelde 98 a
Ooſtergoe 306 a
Ooſtburch 95 b
Ops, Rhea, Cibele 277 a
Ope Papa 263 a
Oratorio y capilla de Santa Cruz 290 b
Oracio̅ en Latin q̃ el Obiſpo de Fano hizo al Prīcipe. 76 b
Orbes redondos 67 a
Orbe 251 a
Orbs Moneſterio 333 b
Orchies 161 a
Orden del Toyſon quando fue inſtituyda 81 a
Ordē q̃ ſe tuuo en la armada para entrar en Genoua 10 a
Oreades 201 b
Orgentorix 250 a
Origen y decendencia de los Condes de Flandes 95 a b
Origen de Holanda 271 a
Origē delos Fráconates 123 a
Orliens 80 a
Ortega de Biruieſca 7 a
Ortevile 59 a
Oſſenbruck 304 b
Oſſera 3 a
Oſtenda 95 a
Othon hijo de Carlos Duque 80 a
Othon de Naſſau Primer cõde de Gheldres 312 a
Othon Tercero Conde de heldres comprò a Nieumeghen 312 a
Othon Primero Emperador 80 a
Othon Conde 80 à
Othon Segundo 80 a
Ouerijſſel 304 a
Oudevvater 269 a

P.

Pago Flandrenſe 95 b
Pago Gandenſe 98 a
Palabras y valor de Verrito y Malorix 307 b
Palacio del Principe Doria fuera de Genoua 10 b
Palacio delos Reyes 290 b
Palacio antiguo de Milā fundado por el Emperador Trajano 23 b
Palacio de Bruſſelas antiguo apoſento de los Principes Pipinos 89 b
Palacio de Gorichom 275 b
Palacio de Bins 182 b. 183 a 184, y 185
Palas Dioſa 61 a
Pales Dioſa de los paſtores, 201 a
Pareas 229 b
Parco 20 b. 73 b. 90 a
Paris 218 b
Parthenope Serena 155 a
Parto dela Condeſa Margarita 282 b
Paſſo fortunado 189 a
Paternidad 120 b. 121 a
Patroclo 83 a
Pauia 19 b
Pauia Vniuerſidad 19 b
Pauia Ticinum 20 a
Pauia cabeça de Reyno 21 a
Paulo Segundo 313 a
Paulo Emylio 139 a
Paulo Tercio Papa 76 b
Paulo Tercio fallecio 321 b
Paulo Oroſio 145 b
Paz 39 a
Paz, Gloria, Iuſticia, 157 b. 158 a
Peanas ò Acroterias 101 a
Pedro dela Milatiera 201 a
Pedro de Quaderebbe 204 a
Pedro Demietiers 149 b
Pedro y Andeleto Martyres 333 b
Pedro de Vvauldrey 71 a
Pedro Erneſt, Conde de Mãſfelt, 302 b. 59 a. 61 b.
Pedro de Felices 258 a
Pedro Nanio 89 a
Pedro Curcio 89 a
Peer 330 b
Pegaſo 232 b
Pelea de Lapithas y Centauros 11 b
Pemanos, Pemont 330 b
Pena rio 128 a
Peña 192 b
Peña de açucar candi 205 b
Penelope Reyna 330 a
Peneo 132 a
Penſionarios 222 a
Pero Bermudo 194 b
Pero Sãches de Arellano 7 b
Pereta de Mar Princeſa de Melphi 12 b
Perona 174 b
Perpiñan 8 b
Perſa 75 a
Perſeuerancia 115 b
Peſar 37 b
Peſca delos Arenques 128 b
Petilio Cereal 269 a b
Petroſo monte 329 b
Phaeton 183 b
Phalas 86 a
Pharamundo primer Rey de los Franceſes 79 b
Pharaon 115 a b
Phebos 200 b

Phelippe

Tabla.

Phelippe de Croy Duque de Arſcot 56 a. 202 a
Phelippe de Lalaing Conde de Hoochſtraten 62 a. 193 b
Phelippe de Chaſſey 62 a
Phelippe de Santa Aldigonde 62 a. 258 a
Phelippe Tornielo 26 a. 27 a
Phelippe de Bloys 62 a
Phenicia 83 a
Philiberto de Salemura 62 a
Philiberto de Charnoz 62 a
Philippo Quarto Pulchro Rey de Francia 134 a
Philippo Rey de Eſpaña, fo. 65 a. 309 a
Philippo el Bueno inſtituyo la orden del Toyſon 81 a
Philippo de Borgoña 291 b
Philippo Arabe Emperador 145 b
Philippo de Bailleul 201 a
Philipſlandt 265 a
Philippo Segundo Rey de Francia 129 a. 134 a
Philippi 331 b
Philippo Lantzgraue preſo en Malinas 215 b
Philippo Elſacio dio en dote parte dela Flandes Occidental 129 a
Philippo Elſacio cõcedio juriſdicion alos Franconates, 123 a
Philippo Arteuilla 124 a
Philippo 145 b
Philippo de Flerſheyn Obiſpo de Spira 57 b
Philippo Elſacio 107 b
Phillippo Comineo 312 b
Philippo de Hamalles 196 a
Philippo Sexto 173 b
Philippo Spaña Scholaro, folio 236 b
Philippo de Montmorãſi Cõde de Horne. 62 a. 195 b. 321 a
Philippos Illuſtres 237 b
Philippo el Oſado Duque de Borgoña 122 b. 124 b
Philippo Primero Rey de Francia 175 b
Philippo el Bueno Duque de Borgoña, 58 b. 60 a. 80 a. 274 b
Philippo Duque de Sueuia, Rey de Romanos 57 b
Philopolis 121 a
Phrixo 211 a
Piaton y Chryſolio Martyres 149 a
Picardia 165 a
Picardia Baxa 174 b
Picardia Alta 174 b
Piciguiton 35 a
Piedad 114 b
Piedra quadrada 248 a
Piedra de Pedernal 335 a
Piedra Negra 330 b
Pielandt 213 a b
Pintura de Iuan Scorelio. fo. 288 b
Pintura 22 a. 24 a b
Pintura de Bruſſelas 91 b
Pinciniaco 100 a
Pipino Craſſo 290 b. 308 a
Pipino Rey de Francia. 65 a. 166 b. 179 b.
Piſa 32 b
Pitho ò Suadela 236 b
Plaças 17 a b
Plaça de Bruſſelas 69 a
Plaça de Arras Villa 173 a
Plaça de Trajano 92 a
Placencio 333 b
Plazencia 36 a
Plegias 184 a
Pleumoſios los de Cortray, 95 b
Plinio 267 a
Plinio Segundo 275 a
Pluteo 249 b
Pò, Pado, Eridano 20 a
Poblaciones delos Tungros 331 b
Polydoro 328 a
Polyarchia con ſus donzellas 118 b
Pomponio Mela 267 a
Pomponio Attico 331 b
Pompeyo Colona 328 a
Pompeyo 86 a
Ponto de Lalaing 62 a
Pont Ghelder 320 a
Popringhe 95 a
Poro dio la mitad de Maeſtricht a San Seruacio, 333 b
Poro cõde de Louayua, 333 b
Porcia Romana 78 a
Porto Veneris 8 a
Portuno 285 a
Portico 46 b
Portoclus 9 a
Portomoriſi 9 b
Portugueſes 252 a
Pozo de Leyden 283 b
Pozo de San Vvilibrordo, 271 b
Pozo de Hohen Eſpergh 56 a
Precios q̃ dio Tornay 158 b
Pregunta de Ratbodo, 308 a
Premio al que mejor fuego hizieſſe 88 a
Preſente de Vlma 55 b
Preſente dela Señoria de Venecia 41 b. 42 b
Preſente de Auguſta 55 a
Preſente dela Reyna Maria, 185 b
Preſente de Anuers 260 a
Preſente de Spira 58 a
Preſente de Louayna 88 b
Preſente q̃ embio el Duque Carlos de Saboya al Principe 9 b
Preſente de Malinas 49 b
Preſente de Eſſlinghen, 55 b
Preſentes de Tornay 160 b
Preſente de Bins 212 b
Preſidente Viglio 260 a
Priamo 82 a
Primera batalla entre Holandeſes y los de Vtrecht. 291 a
Primera ſalua de artilleria, q̃ al Principe ſe hizo 3 a
Primer capitulo dela orden del Toyſon de oro 81 a
Principales villas de Brabante 81 a
Principado de Aloſt 94 a
Principe 1 a b. 5 a. 7 b. 8 b. 9 a b, 18 a b. 26 b. 42 a. 54 a. 59 a. 219 b. 326 a
Principe tuuo cortes en Mõçon 1 a
Principe partio por la poſta a Barcelona 2 b
Principe llego a Barcelona, 3 b
Principe ſubio a Monſerrate 3 a
Principe entro en Saona 9 b
Principe fue ala hermita de nueſtra Señora de Saona, 10 a
Principe llego y deſembarcò en Genoua 10 b
Principe viſito el caſtillo de la Trinidad 7 b
Principe fue a Perpiñan, folio 8 b

Principe

Principe fue a Roſas a ver la armada 4 a b
Principe embarco en Roſas 7 b
Principe partio de Roſas 8 a
Principe mando dar ornamentos y calices en Vlma para el Sacramento 55 b
Principe ſalio en tierra en Francia 9 b
Principe vino al Campo Arenoſo 62 b
Principe nauego por el rio Eno 53 b
Principe entro en Bruſſelas, 63 b
Principe fue jurado por Conde de Artoes 131 a. 173 b
Principe fue jurado por Conde de Holanda 279 b
Principe fue jurado por Señor de Malinas 219 b
Principe armò Caualleros, 88 b.
Principe ſubio en Gante ala torre de San Iuan 109 b
Principe fue a Dãme y Scluſa 122 b
Principe boluio de Maeſtricht à viſitar las Reynas, 335 b
Principe fue jurado por Señor de Tranſiſelana 306 a
Principe fue jurado por Conde de Zutphen 316 b
Principe embio al Conde de Arẽberghe a tomar la poſſeſſion de Friſa 306 a
Principe fue jurado por Duque de Brabante 88 b
Principe fue jurado por Marques de Anuers 253 b. 257 a
Principe embio a Don Gomez de Figueroa à viſitar al Papa Iulio Tercio 321 b
Principe fue jurado por Conde de Zelanda 260 b
Principe fue jurado por Conde de Flandes 110 a
Principe juſtô y ganô precios 72 a. 73 b. 188 b. 258 b
Principe fue jurado por Señor de Vtrecht 300 b
Principe fue jurado por Duque de Gheldres 320 b
Principe Protector de Cambray y Cambreſis 174 a
Principe fue jurado por Señor de Valckenburg y Dalem 332 b
Principe fue jurado por Conde de Henao 212 a
Principe ſubio ala torre de Duynkercke 128 b
Principe acabô la auentura del Eſpada 198 b
Principe fue jurado en Maeſtricht 332 a
Principes delos Batauos 318 b
Principe de Piamonte 62 a. 73 a. 197 b. 325 b
Principe Andrea Doria Capitan General del Emperador enla mar 3 b. 15 a
Principes de Flandes llamados de diuerſos titulos. 104 a
Principe de Filvvatria 274 b
Princeſa doña Maria 90 b
Princeſa Sabina 108 b
Principes que tomaron por armas Leon 107 b
Priſion del Electo Iuan Federico de Saxonia 16 b. 17 b
Probo Emperador 331 a
Procopio 227 b
Proceſſion 74 b. 75 a b
Prometheo 182 b
Promptitud 115 a
Propancia y Propancios, fo. 205 b
Proprio de Flandes 97 b
Proteo diuino 17 a
Prouincias dela Belgica, 79 a
Prouincias de Auſtraſia, 79 b
Prouincia de Rems 174 b
Prouidencia 37 a
Proyen 283 a
Prudencia con ſus donzellas 99 b
Prudencia 66 b
Prug 54 b
Pruſſia 96 a
Pſametico Rey de Egypto, 335 a
Ptolemeo vſo de carta antigua Corographica 311 b
Ptolemeo 267 b
Publio monte 329 b
Publio Corniculano 242 a
Publio Scipion Africano, fo. 204 b
Pueblos con poca cauſa ſe alborotan 14 b
Puente de Sarbruck 58 b
Puente de Genoua 10 b
Puente de Maeſtricht de marmol de Namur 333 a
Puentes de Namur 59 b
Puentes de Gante 98 b
Puente de Vveſet 329 b
Puente Miluio 136 a
Puente Lactea 242 b
Puentes de Brujas 122 a
Puente del Eſcalde 176 b
Puente de barcas ſobre el Pò 20 a
Puerta Brinconi 305 a
Puerta dela victoria 203 a b
Puerta Ceſarea 22 b
Puerta delos Gigãtes 203 ab
Puertas antiguas de Gante, 98 b
Puertas 16 a. 21 a. 36 b. 38 a. 47 b. 99 a. 63 b. 134 b. 293 b.
Puerto y boca del Rhin, fol. 271 b
Puerto de Greuelĩghe, 129 b.
Puerto de Saona pequeño, 10 a
Puerto dela Salud / 148 a
Puertos de Flandes 96 a
Puerto de Roſas 4 b
Purmer 272 a
Purmerende 272 a
Putte 268 a
Pyramo 132 b.
Pyramides de Memphis 97 a
Pyramides 47 b. 97 a

Q.

Quadriga 199 b
Quadrilla del Principe 30 b 103 b, 111 a
Quadrilla del Conde de Aremberghe 204 a
Quadrilla del Señor de Boſſu 204 a
Quadrilla del Comendador mayor de Alcantara 110 b. 111 a
Quadrilla del Duque de Seſa 30 b. 31 b
Quadrilla del Conde de Horne 204 a
Quadrilla del Marques de Berghes 204 a. 327 b
Quadrilla de don Diego de Azeuedo 110 b

Quadrilla de don Iuan Pimentel 110 b
Quadrilla del Principe de Aſculi 32 a. 328 a
Quadrilla del Conde de Cifuentes 327 b
Quadrilla del Marques de Peſcara 32 a. 327 b
Quadrilla del Cõde de Faulquenberghe 204 a
Quadrilla del Principe de Eſpinoy 204 a
Quadrilla del Conde de Meghen 204 a
Quadrilla de Flores de Mõtmoranſi 258 b
Quadrilla del Principe de Piamonte, 103 b. 258 b. 328 a
Quadrilla del Almirante de Caſtilla 31 b
Quadrilla del Conde de Egmont 103 b. 328 a
Quadrilla de don Frances de Beaumont 32 a
Quadrilla del Conde de Luna 32 a
Quadrilla del Conde de Gelues 328 a
Quadrilla de Garcilaſſo Puertocarrero 327 b
Quadrilla del Conde de Caſtañeda 327 b
Quadrilla de don Antonio de Çuñiga 111 a
Quadrilla de Hernando de Vega 111 a
Quadrilla del Cõde de Mãſfelt 204 a
Quadra triumphal ala entrada de Palacio 11 a
Quando ſe comenco a ſeruir el Principe al vſo de Borgoña 2 a
Quatro Santos Doctores, 146 a
Quatro officios 94 b
Quatro principales rios de Alemaña 249 b
Quentin Alegambe 160 b
Queſnoy 179 b
Quito Titurio Sabino 329 b
Quintanilla 2 b

R.

Raen 213 b
Raginerio 80 a
Raguel 65 a
Ramanfredo 308 a
Ramilletes 201 b
Raphael Caldes 62 a
Raſtrillo 252 a
Ratbodo Obiſpo paſſò la ſilla a Deuenter 291 a
Ratbodo ſaco el pie dela pila 308 a
Ratbodo Rey de Friſa, 290 b
Ratbodo murio ſubito 308 a
Rauracos 273 a
Raueſteyn 318 a
Raymundo de Taſſis, 2 b. 8 a. 13 b
Raymundo preſo 214 a
Raynoto 213 b
Razonamiento de don Ceſar al Principe 32 b
real y Poetica comida 201 ab
Recibimientos 11 a. 40 a. 44 b, 53 a. 59 b. 63 b. 81 a b. 109 a b. 112 b. 149 b. 219 a. 300 a b
Recibimiento que ſe hizo a las Reynas 109 b
Recibimento que ſe hizo dẽ tro de Genoua 15 b
Recibimiẽto q̃ el Cõdeſtable de Caſtilla hizo a Maximiliano Prĩcipe de Vngria, 2 a
Rector dela Vniuerſidad de Louayna 81 b
Redueit 152 b
Reginerio 175 b
Reginerio de Grimoaldis,
Relox 266 b [263 b
Rems cabeça de Belgica Segunda 78 b
Rems ciudad Metropolitana
Remi 331 b (79 a
Renaldo Duque dio a Gorichom 375 b
Renaldos de Montalbã 334 a
Renaldo Segũdo primer Duque de Gheldres 312 a
Renaldo de Egmont 312 b
Renaldo Señor de Brederode 69 a
Renaldo Conde de Gheldres 214 a
Renato Duq̃ de Lorena 80 b
Renato de Chalon principe de Orange 180 a. 222 a. 266 a. 315 a. 316 a
Rengero Telon 103 a
Republica de Gante 99 a
Republica de Vtrecht, 296 b
Repreſentaciones 126 a. 152 a b. 156 a
Reſignacion del Obiſpo Enrrico de todo el Eſtado de Vtrecht 295 b
Reſignacion de Amerſtoort, 295 a
Retratos del Emperador reynas y Principe 225 b
Retratos de Principes 156 a
Reuerencia 114 a
Reux 208 a
Rey Don Carlos coronado por Emperador en Aquiſgran 310 a
Rey don Carlos eleto en Emperador 310 a
Rey Catholico fallecio 309 b
Rey Sabio firmeza del pueblo 127 b
Rey de Romanos embio al Principe ſeys cauallos Turcos 13 b
Rey de Francia ſe corona èn Rems 79 a
Rey de Francia embio a viſitar al Principe 59 a
Reyes de Francia de quien decienden 80 a
Reyes de Eſpaña 226 b
Reyes de Inglaterra deciẽdẽ del Duque Rholon 263 a
Reyes delos Tungros 331 b
Reyes de armas 4 a. 82 a.
Reyna Maria vino à Vvura cõ ſus Damas a eſperar al Principe 60 b
Reyna Maria vino al campo Arenoſo 62 b
Reyna Fadada 189 b
Reyna Hemina 265 b
Reynas ſe fueron a Thornohout 329 a
Reyno de Lotario 79 b
Rhabodio 308 b
Rhea 32 b
Rhenen tomada 292 b
Rhetia Secunda ò Vindelicia 54 b
Rhetores Flamencos 86 b
Rhin, 57 b. 267 a. 268 b. 283 b
Rhin Bicorne 267 a
Rhijnburg Moneſterio 271 a
Rhinfelden 273 a
Rhijſburg 283 b

Tabla.

Rhodano Rhoſne 8 b,334 a
Rholon Danes 263 a
Rholon Duque de los Nort mandos 308 b
Rholon Roberto 263 a
Rhutenia ò Rhutilia 95 a
Rhutenos 95 a
Ribera del Moſa 334 a
Ribera del Neckar 57 a
Ribera del Rhin Gallica y pueblos della 307 a
Ribera del Rhin Germanica y pueblos della 307 a
Ribera del Rhin 273 a
Ribera de Genoua 10 a
Ricardo de Merodes 103 b
Richilde 318 b
Richilde Condeſa de Henao fol 175 b,176 a
Rictrude 161 a
Roan 263 a
Roberto de Landas 102 a
Roberto Segundo 129 b
Roberto de Trāſegnies 186 b
Roberto Hieroſolymitano fol. 102 b,104 a
Roberto Hieroſolymitano primer Protector de Cambray 174 a
Roberto Hieroſolymitano fue llamado hijo de Sā Iorge 104 a
Roberto primer Conde de Artoes 129 b
Roberto Rey de Frācia 176 b
Roberto Friſio Cōde de Flā des 175 b,176 a
Roberto de Betuna 134 a
Robere 43 a
Robere primer lugar de Tirol en que el Principe entrò 44 b
Roca 3 b
Roche Roca de Dardeña 59 a
Rodolpho 57 b
Rodolpho Conde de Cambray 100 a
Rodolpho Agricola 56 b
Rodrigo Pagan 4 b
Roemburg 283 a
Rogerio paralitico ſanò 103 a
Romanos inuentores de los Diques 284 b
Romanos no curaron de ſaber las colunas de Hercules Alemano 307 a
Romera 3 a
Ronces valles 308 b
Roſenhein 53 b
Roſas 4 a b
Roſebeca 124 a
Roſſum 318 a
Rotemberg 53 b
Rotemburg 57 a
Roterdam 269 b
Rote puerto y foſſa 279 b
Rotvvila 57 a
Rouardo de Enchuſia 89 a
Ruedas de fuego, fol. 45 b. 49 a b. 50 a
Ruedas de candelas 152 a
Ruer 315 b
Ruermond 315 b,320 b
Ruermod Ruræmōda 315 b
Rumpſt 214 a
Rummerſvvael 260 b,264 b
Ruperto Cōde Palatino 56 b
Repelmonde 213 b
Rura 311 a
Ruſcinonenſes 107 b
Ruthen 95 a
Ruy Gomez de Sylua 1 a b 2 b,8 a,324 a b, 325 a b
Ruy Gomez del caſtillo 7 b

S.

Saba Reyna 169 a,284 b
Sabis Sambla 59 b
Sacro Conſilio fue conuocado a Trento 52 b
Sacrarios 96 b
Saco de Haghe 293 a
Sadoc 100 b
Salua que la armada hizo al Principe 4 b
Salua de artilleria de Monago 9 b
Salua de artilleria de Niça y Villa franca 9 b
Salua de artilleria de Genoua y dela armada 10 b
Salua de artilleria del caſtillo de Hoghem Eſperg 56 a
Saluio Brabon 79 b
Saluio Brabon hallo a Svvane 319 a
Saluio Brabon matò al gigāte Antigono 220 b
Saluajes 199 b
Saluajes por fuerça de armas lleuaron las damas 199 b
Salomon 65 a
Sala delas medallas 188 a
Saluſtio 220 a
Samuel 150 a
Samarobrina de Samberey, fol. 173 b
Samarobrina Cambray, fol. 173 b
Samarobrina de Soma 173 a
Santiago Patron de Eſpaña fol. 226 a
San Antonino 236 a
San Adelberto 271 b
San Amando 98 a
San Audomaro o Ottomaro fol. 130 a
San Auberto 206 b
San Bauon Aloyno Conde de Hasbania 98 a, 331 a
San Bernardo 149 a
San Bertin 130 a
San Bonifacio con cinquēta y dos compañeros recibio martyrio 290 b
San Bonifacio 290 b
San Benigno 300 b
San Brandario 267 b
San Damiano 245 a
San Eligio 95 b
San Euſebio martyr 317 a
San Fugato 245 a
San Guillaim 208 a
San Guillelmo 206 a
San Gregorio 92 a
San Gerardo Celéſe Abad de San Bertin 130 b
San Huberto diſcipulo de San Lamberto 333 b
San Huberto fundador y primer Obiſpo de Lieja 333 b
San Huberto paſsò la ſilla Cathedral de Maeſtricht a Lieja 333 b
San Huberto dedico la yglesia Cathedral de Lieja 334 a
San Hieron martyr 271 b
San Iorge Patrō de Genoua fol. 17 b
San Iudoco 128 a
San Lamberto 330 a
San Lamberto Vltimo Obiſpo de Maeſtricht 333 b
San Lamberto Patrō de Lieja 334 a
San Lucio 245 a
San Materno primer Obiſpo delos Tungros 331 b
San Miguel 223 b

San

San Miguel 42 b
San Miguel patron de Bruſſelas 64 a
San Omer ha ſido quemada y ſaqueada muchas vezes 130 a
San Omer 94 a
San Oſwaldo Rey 271 b
San Omer de donde ſe llama 130 a
San Phelippe Diacono 238 b
San Phelippe Apoſtol 238 a
San Ponciano 300 b. 317 a
San Quintin 173 b
San Remigio 161 a
San Seruacio 333 b
San Seruacio biuio mas de trezientos años 333 b
San Seruacio primer obiſpo de Maeſtricht 333 b
San Sylueſtre Papa 136 a
San Truden ò Centron 329 a
San Tuliet 98 b
San Veronès 207 a
San Vedaſto 163 a
San Vincente 206 a
San Vincente o Melgar fundo la Abadia de Songnies, 206 b
San Vvilibrordo primer obiſpo de Vtrecht 274 a
San Vvilibrordo, 262 b. 275 a
San Vvilibrordo llamado Clemente 290 a
San Vvilibrordo y ſus compañeros 271 b
San Zenobio 236 a
Sancho de Mardones 215 a
Sandeſir 266 a
Santa Aya 206 a
Santa Aldigunde 206 a
Santa Gudula 64 b. 90 b
Santa Helena 136 a. 244 a
Santa Vvaldrude 206 a
Santa Vvaldrude fundadora de muchas yglesias 206 b
Santa Yñes 300 b
Saona 9 b
Sara 58 b
Sarra 65 a
Sarbruck ô Sarpruck llamada del rio Sara 58 b
Sarbruck 58 b
Sargas de Berghes 128 a
Saturno Rey de Creta fol. 248 b. 249 a
Satyros 201 a
Saul 84 b
Sauinia calle 329 b
Saxonia 142 a
Saxones y Frãcos Coſſarios 96 a
Saxo Gramatico 310 b
Scaldia 263 b
Scaphuſia 272 b
Scelinck 267 b
Schalberg 272 b
Schans 272 b
Scheffarn Moneſterio 53 b
Schiedam de Schie 269 b
Schvvatz 53 a b
Schvvatz quando fue edificada 53 b
Sciſma 124 a
Scipion Vilono 328 a
Sclauinos ò Sclauos que pueblos 301 b
Sclauenburg 269 b
Scluſa 95 a. 122 b
Scluſa Geſſoriacũ ſegun algunos 122 b
Scoerle 271 b
Scouvven Scaldia 268 a
Sebaſtiano de Heuſeſtein Arçobiſpo de Maguncia Principe Elector 57 b
Segnos pueblos agora Signey 59 a
Seguridad 37 b. 47 b
Selua Ottona 273 a
Selua Dardeña llega haſta Lieja 334 a
Selua negra 55 b
Selua Buch 134 a
Selua Carbonaria 98 a
Senado de Anuers 222 a
Senados delos Franconates, 123 a
Senado de Brujas 122 b
Senado de Milan 25 a
Senado de Milan preſento diez mil dobles de oro al Principe 32 b
Senado de Ypre 124 b
Senado de Lutzelburg 59 a
Seneca 114 a
Senne ò Zeyne 213 a
Seno Die Zuyder Zee, fol. 267 b
Seno Tye 286 a
Senones fundaron el caſtillo de Valencienes 176 b
Señoria de Venecia 13 b
Señoria de Genoua ſe deſcul pò del alboroto 15 a
Señoria de Vvorſele 264 b
Señor dela Trinidad 27 a
Sepulcro de Carlos Duque de Gheldres y Epitaphio, 317 a
Sepultura del Cõde Enghelberto 266 a
Sepultura de don Franciſco Enriquez 326 a
Sepultura pobre de Rodolpho Agricola 56 b
Sepulturas de Romanos, fol. 331 b
Sept Fontaignes 212 b
Sequana, Seine 334 a
Serao y dãças en Inſpruck, 53 a
Sergio Papa 290 b. 333 b
Seruio Tulio 242 a
Seruio 267 a
Seruicio que hizo Mecina, 13 b
Seruicio y preſente dela Señoria de Genoua 19 a
Seruicio de Flandes Gallica, Artoes y Valencienes, 181 b
Seruicio que hizo Flandes Germanica 129 a
Seruicio de Tornay 150 a
Seruicio de Holanda 289 b
Seruicio que hizieron Lutzelburg y Namur 60 a
Seruicio de Brabante 267 a
Seruicio del Cõdado de Borgoña 332 b
Seruicio de Vtrecht 304 a
Seruicio del Condado de Henao 212 b
Seruicio de Gheldres y Zutphen 320 b
Seruicio de Maeſtricht fol. 332 b
Seruicio de Zelanda 265 b
Seruicio de Tranſiſelana, Friſa y Groeninghen 311 a
Setenta y dos aldeas anegadas 268 a
Setenta y dos Officios mecanicos en Tornay 154 a
Seuenberghen 268 a
Sexto Tarquinio 132 b
Seyne, Sequana 78 b

Sibyla 139 b
Sibylas o Phebades 171 b 172 a
Sicambria inferior 311 b
Sicambria Buda 311 b
Sicambro 311 b
Sicambros Sigēberger 311 b
Sicambros donde habitaron fol. 311 a
Sicilia 13 b
Sichenen 213 b
Siete linajes de Nobles en Bruſſelas 64 a
Siete Cōdes de Artoes 129 b
Siete partidas del Rey don Alonſo 124 b
Sieua 237 a
Sierpe 51 a
Siete marauillas 97 a
Sigiſmundo Duque de Auſtria 53 b
Sigiſmundo de Thono 44 b
Sigiſmūdo Emperador 312 b 313 b
Sigifredo y Gotofredo 308 b
Sigiberto 263 a
Signey Signacum 59 a
Siguberto Duque de Franconia 206 a
Sigem villa y rio 311 b
Sijſſele 123 a
Sillas de Granada 13 a
Silla Cathedral de Tongherenſo paſſò a Maeſtricht. fol 331 b
Simon de Vernoy 62 a
Sinte Martins dijck 265 a
Sirga 283 a
Sirch 58 b
Sitio de Anuers 222 a
Sitio de Tornay 149 a
Sitios naturales y otras coſas mueré conel tiempo 269 a
Sobach 150 b
Soenien ò Sonia 60 a, 213 b
Soltan Solimano o Hómano Gran Turco 16 b
Soldados Eſpañoles 14 a
SomonaPhrudis 104 a(205a
Somona Some 100 a
Speluca 272 b
Spira rio 58 a
Spira del rio ſpira dicha 58 a
Spira Nemetū llamada 58 a
Spira camara Imperial 58 a
Staueniſſe 265 a
Staueren 306 a b
Staueren perdio trezientas naues y el puerto 306 b
Steenvvick 304 b
Stochem 330 b
Strabon 333 a
Stralen 320 a
Stugardia 57 a
Sturios los de Stauerē 306 b
Succeſſion de Carlo Magno ſe acabò en Francia 79 b 80 a
Suelo para enſayar Soldados fol. 270 a
Sueño de Saluio Brauō 319 a
Sueño de Rholon 263 a
Sueuia 55 a
Suſteren 315 a
Svvane 176 b
Svvane muger de Saluio Brabon 29 a
Syluio poſthuno 273 b
Symbolos de Anuers 224 a b
Symbolos 182 a b
Syſipho 182 b

T.

Tabla de Pintura 219 b
Tablas de pintura 182 b
Tablas de pintura de Apolo y Marſyas 183 b
Tablachinas o eſcudos 61 b
Tacito no haze mencion de los Sicambros en el libro de Alemaña 311 b
Tallar de plata preſentado al Principe 52 b.
Tameſis 245 a
Tanar 19 b
Tantalo 182 b
Tapiceria dela milicia y arte dela guerra 29 a b
Tapiceria 182 b
Tapiceria de Bruſſelas 89 a
Tapiceria dela batalla de Pauia 185 a
Tapiceria de Arras 163 a
Tapiz de figuras biuas 82 a
Tarjetas de fuego 50 a
Tauſio 331 b
Tavvtemburg 71 b
Taxandria 213 a b
Tempano 100 b
Tempeſtad 5 a, 9 a
Temperancia con ſus donzellas 106 b
Templo de San Rumoldo fol. 214 a
Templo de Santa Gudula fol. 90 b
Templo de San Donaciano antes fue caſtillo 121 b
Templo de San Pedro 98 a
Templo de Anuers 257 a
Templo de Boſleduc 266 b
Templo de San Omer ſumptuoſo y rico 131 a
Tēplo de San Pedro de Louayna 88 a
Tēplo de Apolo clario 39 a
Templo dela Luna 59 a
Templo y palacio dela felicidad 148 a
Templo dela Virtud y honrra 144 a b
Templo de Hercules. 22 b
Templo de Hercules 331 b
Templos de Iano 227 b
Templo de Iano 227 a
Templo de metal de Iano fol. 227 b
Templo de Marte 79 a
Templo del dios Pan 205 b
Templo de Vulcano 329 b
Tenēteros 95 a, 304 b
Tenera 97 a
Tercer braço del Rhin 268 b
Termino 233 b
Terminos dioſes campeſtres fol 67 b
Terminos de Liguria 230 a
Terminos de Friſia Menor fol. 308 a
Terminos del Eſtado de Vtrecht 291 b
Terminos del Condado de Zutphen 316 b
Terminos del Condado de Artoes 129 b
Terminos de Henao 174 b
Terminos de Gheldres 311 ab
Terminos del Eſtado de Lieja 329 a
Terminos de'Beluvve 316 b
Terminos de Groeninghen fol. 306 b
Terminos de Tranſiſelana fol. 304 b
Terminos de Beluvve 291 b
Terminos del Condado de Hoern 321 a
Terminos de Betuvve 318 a
Terminos del Eſtado de Keſſel 320 a

Terminos delos Aduaticos, 181 b
Terminos delos Túgros 331b
Terminos delos Eburones, 329 b
Terminos de Lotaringia 79b
Termonda quando ſe llamò Proprio 97 b
Termonde y Vvaes francas, 94 b
Terovvanna 96 a
Teſin, Ticinus 20 a
Teucro 211 b
Teuton 250 a
Texel 272 b
Texo, arbol venenoſo 330 b
Tgheijn 269 b
Theatro 88 a
Theatro antiguo de Valencienes 179 b
Thebas 37 a. 155 b
Themis Dioſa 145 b
Theobaldo de Ghiſen, 262 b
Theodora 95 a
Theodorico Quinto, folio 282 a. 312 a
Theodorico Segundo, fol. 271 a. 291 a
Theodorico Quarto 291 a
Theodorico primer Conde de Holanda 264 b. 274 a
Theodorico Obiſpo de Lieja 176 a
Theodorico vẽcio alos Nortmantdos 275 b
Theodorico Elſacio Conde de Flandes 107 b. 108 b. 129 a. 176 a. 266 b
Theodorico Septimo 266 b
Theoduyſinda 308 a
Therſites 87 b
Theſeo 67 a. 230 b
Thetys madre de Achyles, 119 b
Thilia de Thile 89 a
Thisbe 132 b
Thobias 65 a
Thomas Perrenoto 2 b. 62 a. 257 b
Thomyris 146 b
Thurnohout 213 b. 321 a
Thubinghen 57 a
Thraſcia cierço 270 b
Tiberino o Tibris 39 a
Tiberio Ceſar 227 b
Tiber 136 a
Tiel 318 a
Tiel combatida 294 b
Tiempo que hizo y eſtuuo el Principe enla mar 13 a
Tienen, Thenæ 213 b
Tienen, Tylemon, Thenæ, 329 a
Tierra de Lieja fertil 330 a
Tilbiaco 161 a
Tito Veſpaſiano Emperador 105 a
Titulo delos Cõdes de Eemdem 310 b
Titulo del Principe en Cataluña 3 b
Titulo de Francia enlos Reyes de Inglaterra quando comenҫo 174 a
Tocar la mano coſtũbre de Alemaña 44 b
Toelen 265 a
Toeſſa 272 b
Tongherſee 331 b
Tongheren deue de ſer amada por los Alemanes 331 a
Tongheren antiquiſſima, fo. 331 a
Tongheren de donde ſe dixo 331 a
Tongheren deſtruyda por los Nortmandos 331 b
Tongheren de gran Ciudad pequeña villa 331 b
Toparchias de Brabante fo. 213 b
Torba 265 a
Torgoto 311 b
Tornay 149 a, 156 b
Tornay de Torno 149 a
Tornay, Hoſtilia, Neruia fo. 149 a
Tornay cabeça de los Neruios 98 a
Tornay quemada y deſierta fol. 148 b
Tornay redificada 149 a
Tornot 149 a
Torre de Borgoña 122 b
Torre de Malinas 214 a
Torre de San Nicolas 109 b
Torre de Anuers 256 b
Torre de San Miguel, fol. 70 a. 88 a
Torre peligroſa 189 a
Torre de Duynkercke 128b
Toſcana 237 a
Tortona 19 b
Tortona ciudad dela Duqueſa de Lorena 19 b
Trabajo 161 b, 162 a
Traiectum inferius Vtrecht, 333 a
Traiectum Superius Trect, Traject Maſtricht Maeſtricht 333 a
Tramin 52 b
Traſlacion de San Lamberto 334 a
Tranſiſelana 304 b
Tranſyluania Dacia Vieja. fol. 96 b
Trato de Flandes 95 b
Trajano 92 a
Trelon 181 a
Trento 52 a b
Trento aquien pertenece, fol. 52 b
Tres ymagines 66 a
Tres Soles 265 a
Treuers 58 b
Treuers Ciudad Metropolitana 79 a
Treuers cabeça de Belgica primera 78 b
Treuiros pueblos de Treuers 59 a
Treuiros belicoſos 329 b
Tribunal 320 a
Triptolemo 233 a
Triumpho dela Fe 146 b
Triumpho de Tito Emperador 137 b, 138 a b
Triumpho dela fama 146 b
Triton marino 155 a
Tros Rey de Phrygia 166 b
Tropheos 47 a
Trompas de fuego 50 a
Troyas 311 b
Truchas y peſca de Auguſta fol. 54 b
Truhan 27 b
Trula 174 b. 206 b
Tſherenberghe 316 b
Tulle 58 b
Tunez 16 b. 135 a
Tungros nombre comun al gun tiempo 331 a
Tungros los primeros que paſſaron de Alemaña en Gallia 331 a
Tungros no ſon Troyanos fol. 331 b

Tungros nombre proſpero enla guerra 331 a
Tungros fuertes y belicoſos 331 b
Tungros Alemanes de nacion 331 b
Tungros auctores del nombre Germano 331 b
Tungros en Alemaña 331 b
Tungros fundaron a Tungheren 331 a
Tungri en Latin, y no Tungris, ni Tungaris 331 b
Tunghernhein 331 b
Turco tomò a Rhodas 310 a
Turcos 51 a
Turco tomò a Belgrado, fo. 310 a
Turhout 95 b
Turhout edificado por Ceſar 123 b
Turne Condado 333 b
Tutores ò Prefectos de Ghel dres 311 b. 312 a
Tvvent 304 b
Tuyſcon 249 b
Tyla 95 a
Tyreſias 39 a
Tyreſias Adiuino 37 a
Tyro 83 a

V.

Vaert foſſa 269 b
Vaghenninghen 316 b
Vahalis 267 a. 268 a
Vahalis y Moſa ſe juntan, fo. 268 a
Valeramo Conde de Lutzelburg 60 a
Valladolid 1 b
Valencia 1 a
Valencienes 176 b
Valencienes Valle de ciſnes, 176 b
Valencienes y Eynhama lugares de Lotaringia 177 a
Valente Emperador 290 a
Valentiniano Emperador, folio 290 a
Vallena 155 a
Valetino vltimo Obiſpo de los Tungros 331 b
Valor y fortaleza de Maximiliano Emperador 174 a
Valor dela peſca de los arenques 128 b
Valor y autoridad del Principe Doria 15 a
Vanquetes 3 b. 13 a. 41 a. 42 a. 54 a b. 56 b. 60 b. 72 b. 74 a. 111 b. 259 a b
Vandas de gente de armas de Flandes 56 a
Vanda blanca 61 b
Vanda verde 61 b
Vandalos 98 a
Vandera de niños 300 a
Vanderas de ſoldados Eſpañoles 19 a
Vara de Iuſticia de eſpino, folio 81 b
Varo rio 230 a
Varuca caſtillo 329 b
Vayna 198 b
Vbertos de Cirixea 263 b
Vecht 271 b
Vellocino de oro 280 b
Venecia nueua 28 a
Ventalle 201 b
Venlò 180 a 320 a b
Veerlingbeeck 320 a
Verdun 334 a
Vergel de Chimay 181 a
Vergel y armeria de Heydelberg 57 a
Veria ò Canfer 262 a
Verrito y Malorix Friſios, folio 307 b
Verona quemada 272 a
Veromanduos, Vermandois 94 a
Verſos antiguos de Vtrecht, 301 a b
Veſpaſiano de Gõzaga, 103 b
Veurne 95 a
Veynte y dos dõzellas, 208 a
Victoria de Philippo el Bueno contra Ingleſes 274 b
Victoria delos Friſios, 307 b
Victoria de Amerſfort 292 b
Victoria del Emperador Carlos 1 a. 306 b
Victoria, 16 b. 37 a. 47 b. 67 b
Victoria dela Condeſa Iacoba 276 a
Vidrieras 90 b
Vidro 267 b. 304 b
Viena de Auſtria 139 a
Vierſchare 220 b
Vifrido Obiſpo de los Morinos 130 b
Viglio Zuychemo 56 b
Vigeuones 273 b. 307 b
Villa franca 41 b
Villa franca de Niça 9 b
Viluorden 213 b
Vintimillia 10 a
Virgilio 36 a. 37 a
Virgilio natural de Andes, 37 a
Virtud 65 a
Virtud con ſus donzellas, fo. 133 b
Virtud, Deleyte y Hercules, 168 a b
Virtud Heroyca 16 b
Virtud y letras floreciero en Lieja 330 a
Virtudes 148 a
Virtudes de don Franciſco Enrrique 326 a
Virtudes que ha de tener vn Principe 84 a
Viſurgo, Vveſer 12 a. 306 b
Vitelio Emperador 319 a b
Vizcaya 119 a
Vizcaynos 119 b
Vizcondado de Cabrera, 3 b
Vlaerdinghen 269 b
Vlderico Duque de Vvittenberg 55 b
Vlielandt 267 b
Vliſſinghen 262 a
Vlma 55 a
Vlma cabeça de Sueuia 55 a
Vlma Señora de Condados, 55 b
Vlpio Trajano 290 b
Vlptraiectum 290 b
Vlyxes 75 a. 330 a
Vngria 55 b
Vniuerſidad de Heydelberg, 56 b
Vniuerſidad de Louayna 89 a
Vniuerſidad de Pauia inſtituyda por Carlo Magno, folio 20 b
Voerſchoten 293 a
Voerburg 283 a
Vogeſo, Monte de Voge en Lorena 58 b
Voghelefanck 283 b
Volenhouen 304 b
Voluptas hija de Cupido y Pſyche 218 a
Voluptas, Deleyte 161 b
Voorn 268 a
Vourkan 83 a

Tabla.

Vrbano Sexto 124 a
Vrbano Segundo 163 a
Vſipetes 95 a.304 b. 321 a
Vſipetes y Tenćteros no ſon pueblos de Tranſiſelana,folio 305 a
Vtreht Antonina 290 a
Vtrecht 291 a. 292 a
Vtrecht rica y fuerte 291 b
Vtrecht quatro vezes deſtruyda 301 a
Vtrecht ſaqueada 294 a
Vtrecht quemada 290 b
Vtrecht tomada,293 a. 294 a
Vtrecht en Vveſtfriſa, 306 a
Vtrecht, Vltraiectũ 290 b
Vtriceſium 290 b
Vulcano 257 a
Vulgares mãtenimientos de Flamencos 96 a
Vvacht Endonck 320 a
Vvalberto Conde de Arkas, 130 a
Vvalderfinghen 58 b
Vvalen,Vvaelkens 263 b
Vvalacria 261 b.263 a,264 a
Vvalacria Zeelandt 263 b
Vvalacria yſla de Eſtrangeros 263 b
Vvaltzhuot 273 a
Vvandt 97 b
Vvaſſenaer 283 b
Vvaſenburg 315 b
Vvaterlandt 272 a
Vvauberto Segundo 206 a
Vvauberto y Anſberto hermanos 206 a
Vvauere 60 b
Vvedert 321 a
Vveert 320 a b
Vvel 320 a
Vvenceſlao Duque de Brabante 91 a. 312 a
Vverdacha 54 b
Vverden 306 b
Vveruecke 124 b
Vveſet Taxandria 329 a
Vveſp 271 b
Vveſlen 321 a
Vveſtphalia 304 b
Vveſtergoe 306 a
Vveſtfriſia,262 a 271 a. 272 a
Vveſterſchelde 98 b
Vveſtcappel 262 b
Vveſemale 214 b
Vvicardo y Lupoldo primeros Tutores de Gheldres, 312 a
Vvieringhen 272 b
Vvigeuones 307 a
Vvijge y Olſt 304 b
Vvijck te Duerſtede, Batouodurum 268 b
Vvijck te Duerſtede 291 a
Vvijckmeſtres 253 b
Vvilfrango Obiſpo de Sen, 308 a
Vviltos 290 a
Vviltenburg 290 a
Vviltraiectum 290 b
Vvimpina 57 a
Vvinendale 123 b
Vvinfrido Bonifacio 290 b
Vvitgardo ô Vigero 90 b
Vvitmunda 310 a
Vvolfaetſdijck 265 a
Vvolfort 275 b
Vvolgango Duque 58 b
Vvorckum 268 a, 306 b
Vvormes 57 a
Vvoronc 214 a
Vvoronholt 128 a
Vvrckel 316 b
Vvura 60 b. 213 b

X.

Xantilon 180 a
Xanto,Santen 311 b

Y.

Ygnes Emperatriz 57 b
Ygualada 3 a
Ygleſia mayor Domo 15 b
Ygleſia de San Thome fundada por Dagoberto 290 a
Ygleſia Collegial de Sant Omer 130 a
Ygleſia de Spira 57 b
Ygleſia de Spira Capilla Imperial 57 b
Ygleſia Cathedral de Vtrecht 300 b
Ygleſia de Vlma 55 b
Ygleſia de Macourt 181 b
Ygleſia de Sã Seruacio 332 a
Ygleſia de Tornay 149 a
Ygleſia de San Martin 290 b
Ygleſia de Vtrecht fue Metropolitana 290 b
Ygleſia de Santa Vvalburge 220 b
Ygleſias de Lieja 330 a
Ylantz 272 b
Ylſt 306 b
Ymberto de Pelvvx 62 a
Yolanda 80 b
Yprè 95 a. 123 b. 124 a
Yperen ò Yprê rio 124 a
Yprè de Yperen 124 a
Yprè ſe defendio contra los Ingleſes y Gandeſes 124 a
Yprè tercer Braço de Flandes 124 b
Yſayas 143 a
Yſabel Reyna 177 b
Yſabel Condeſa 602 a
Yſelmont 269 a. 279 b
Yſelmonde 268 a
Yſel 269 a
Yſopo 87 b
Yſla Albion Britania 273 b
Yſlas de Eras Stecadas 9 a
Yſla de San Fridolin 273 a
Yſla Venturoſa 189 a
Yſla conel caſtillo Buch, fo. 134 b
Yſla Boſleughat 318 a
Yſla de Dinamarca 271 a
Yſlas de Zelanda 98 b
Yſlas de Zelanda boluieron a ſer de Flandes 265 b
Yſlas de Zelanda repartidas por el Eſcalde 98 b
Ytherio 163 a
Yuodio 315 a
Yuoys,Yuodio, 315 a 334 a

Z.

Zacarias Papa 166 b
Zeeburg 262 b
Zelandeſes de Sclauos y Vviltos 263 b
Zielandia 270 b
Zuſſmairſhauſen 55 a
Zutburg 262 b
Zutphen 316 b
Zvvaitbruck 58 b
Zuytbeuerlandt.98 b.264 a
Zuytelanda. 262 b

FIN DELA TABLA.

AL LECTOR.

Enla impreſſion deſte libro no ſe ha podido poner tanta diligencia como ſe requeria, para que ſaliera a luz ſin defectos. Porque quien baſta en obra tan varia, y de tanto trabajo como la preſente, donde ſe tratan tan diuerſas materias y hiſtorias y ſe haze mencion de tantas particularidades, antiguedades, y coſtumbres, de tantas Tierras, Prouincias, Naciones, Eſtados y Señorios, ſer d'el todo diligente? Quanto mas que el Auctor ocupado en aueriguar y verificar muchos lugares tocantes alas dichas materias, no pudo tener cuenta con las menudencias dela impreſſion. A eſta cauſa ſale la obra con algunos vicios, que ſe emendaran, plaziendo a Dios, enla ſegunda impreſſion, y entre tanto tu Benigno Lector los podras facilmente corregir, ſiguiendo el preſente auiſo, que ſe pone enla hoja, que ſe ſigue.

ERRRORES Y VICIOS QVE HA AVIDO ENLA IMPRESSION, SON LOS *ſiguientes, ha ſe de leer como aqui va emendado.*

El primer numero mueſtra la hoja, el ſegundo la linea.
a, primera plana, b ſegunda.

Folio.	Linea.	
2 b	16	Reymûdo, emiẽda Raymundo.
4 b	24	Don Per' Aluarez
6 b	12	Alua, falta, don Phelippe de Caſtro hijo del Vizcõde de Euol,
7 b	14	Durall, falta Ruy Gomez del Caſtillo
13 b	22	Farnes
16 a	26	Te veniente polus,
		LIBRO SEGVNDO.
22 b	13	Quocunque expedierit,
26 b	34	de Lanoy
28 b		enel titulo dela hoja, Libro ſegundo.
33 a	8	Don Pero Hernandez
41 b	23	Farnes
54 a	11	Iacoba de Baden
54 b	21	hinchen
56 a	12	Tiene aquel caſtillo bodegas
58 b	18	Vvalderſinghen
60 b	6	de Vvauere
61 b	40	Eſpinoy
62 a	1	Montmoranſi,
	7	Franciſco de Berniemicourt
	29	Almirante General, borra, de Flandes,
	36	Conde de Froſaſco
66 b	1	Farones
68 b	40	por las
70 b	40	Montmoranſi
71 a	1	Montmoranſi
	13	encarnado
71 b	21	Franciſco de Berniemicourt
	26	Schenck
72 a	23	Baume
	24	Conde de Froſaſco
73 a	31	Schouvvenberg
	38	y Eſtado merecia, falta, El qual y el Cardenal de Trento dende a pocos dias ſe partieron cada vno a ſus Eſtados.
74 b	6	haſta el rio Deele y Senne, ò
Folio		comiença, figura, emienda el numero aſſi 75
75 a	20	Vlyxes
Folio		comiença, los quales, emienda aſſi el numero 76
76 b	4	don Pedro Bertano Obiſpo

Folio.	Linea.	
Folio		comiença, quidem, emiẽda aſſi el numero 77
79 a	38	y al Eſtado de Lieja
79 b	34	y la Ciudad de Lieja, y muchas villas y lugares del Obiſpado de Lieja.
Folio		comiença, Emperador, emienda el numero aſſi 80
81 a	8	Sant Omer
	31	juramento
82 b	4	Hectora Pubi
88 a	2	Farones
88 b	36	Valenciennes
89 b	1	llaman Senne ò Zeyne
90 b	12	emiẽda, Carlo Magno enel qual ha auido gran numero de Principes Santos y Santas del qual por legitima ſuceſſion decendio Santa Gudula.
94 a	17	Sant Omer
96 a	1	lee, ſon los mas dellos nauegables, porque en inuierno no ſeria poſſible yr por mucha parte della a cauallo ni a pie, ni en carros, ſino fueſſe por los tales rios y foſſas hechas a manos.
96 b	1. y 3.	lee, Francos
	15	lee, ſus hagas rotas y rompidas
98 a	17	Francos paſſando
98 b	18	del Eſcalde, lee aſſi, del Eſcalde, que entra en Gante, ſe ſacò vna foſſa muy differente, dela que agora ſe llama De Honte, y del
100 b	15	Ioiada
112 b	2	de Gante, y tres de Brujas
119 a	30	lee aſſi eſtos Verſos,
		Quæ regit Imperiũ cœli moderatio, terræ
		Si regat Imperium, par erit iſta Dei.
120 a	26	Pericla timet
	32	no teme
124 b	10	fe y amparo de Ypre, como Poperinghe, y otras
126 b	32	Si adhuc
	33	Si toda via
	35	reſpondia Benadad
127 b	1 y 2.	Benadad
128 a	3	Otra donzella

Folio.	Linea.	
128 b	21	lee aſſi, Vale ſolamente la peſca de los arenques cada año, ſegun los miſmos Flamencos dizen, mas de quatrocientos mil ducados.
130 a	29	el qual crecio tanto, borra, tãto.
134 a	1	dezia al Principe
	36	lee aſſi, Philippo Quarto Pulchro,
134 b	4	lee aſſi, Por mano de los quales paſſan todas las cuentas de los Condados de Flandes y Artoes, y del gaſto, gajes y raciones ordinarias dela caſa de los Condes.
142 a	35	Omnipotens
143 b	4	lee aſſi, y ala mano derecha tenia las armas de Eſpaña, y ala yzquierda las de Flãdes, y encima dela ſilla las del Emperador, y en frente della eſta letra.
	9 y 10	pueſta triſte
146 b	14	Eſtaua la Fama, que era
152 b	17	el mundo
153 a	14	diez y ſeys
	21	diez y ocho
155 b	24	Argere
158 a	3	ἀνθρώπους
174 b	22	Sambla
	25	Condado de Artoes
177 a	2	recuentros
186 b	4	Franciſco de Berniemicourt
	30	jaualina
	31	lee aſſi, Somain, y Renaldo de Argenteau,
188 b	11	y Daniel de Marcke,
	12	lee aſſi, arrojadiza, y à Andres de Buſanton ſe dio
	23	ha inſtituydo
191 b	2	para prouarſe
192 b	27.	lee aſſi, yua muy angoſto y hõdo
195 b	37	lee, Adolpho de Borgoña
203 b	28	Froſaſco
204 a	8	Adolpho de Borgoña
206 b	25	Y aunque es cierto, que
209 a	32	Obumbrabit nobis
210 b	25	lee aſſi eſtos verſos,

Conſiliũ, mens, atq; Dei, cui gaudia præſtãt,
Creditur is Summo raptus adeſſe Ioui.

211 a	10	y de Nephele
214 a	1	lee, Renaldo primer Conde de Gheldres,
216 b	26	Seuilla,

Folio.	Linea.	
216 b	14	Maxmiliani
221 b	31	lee aſſi, Ha ſe hecho de nueuo vna muy fuerte muralla cõ ſus caualleros, baluartes, y muy ancho y eſpantoſo foſſo lleno de agua, que deſpues, que fuere acabada del todo, ſera fuerça inexpugnable.
226 a	37	falta el Latin, Fides, Spes, Charitas, Prudentia.
226 b	1	Temperantia, Templança, Iuſtitia, Fortitudo.
227 b	18	limina Belligeri
229 b	10	Caroli V. Aug. P. F.
	14	Auguſto Piadoſiſſimo y Feliciſſimo,
	27	al pie dela
230 a	19	Ego hoc
230 b	37	con dos muy grandes coloſſos, el del lado
232 a	34	Sicque cruenta manus
233 b	9	Vltra orbem
	16	Ioui ipſe Regi noluit cõcedere.
241 a	8	iactis Vinclis.
263 a	33	que el auia ocupado, por
263 b	9	que aſſi ſe llama,
266 a	21	Enghelberto Conde de Naſſau, Enla miſma plana, deſpues del titulo Boſleduc, falta Hertoghenboſch.
266 b	36	lee aſſi, llaman la Tſhertoghenboſch y Bolduc, ha ſe de leer enel Itinerario, que eſtà al principio, Boſleduc ò Bolduc.
267 a	5	reeuentros
	33	Morſacios
268 a	25	que haze el Mervve,
268 b	11	Vvijck te Duerſtede
269 a	1	dela yglefia de nueſtra Señora, borra, Cathedral
269 b	14	eſtà la aldea de Graueſande.
271 b	2	Eſtan ſepultados alli
272 b	17	dela Valle Lugnicia
Folio		comiença, deſpues, emienda el numero aſſi 273
274 b	6	recuentros
275 b	1	de alegria
Folio		comiença, Tenian, emienda el numero aſſi 280
282 a	34	eſtan ſepultados. Ay
285 b	2	Illa licet gemmas
286 a	31	Vizcaya, Gallizia,
290 b	32	Y auiendo recibido martyrio,
291 b	18	Volenhouen
292 b	33	Tautenburg Conde
	40	Obiſpo Enrrico, y los

Folio.	Linea.	
302 a	8	Federico de Bauiera Conde Palatino,
	11	Hugo de Meleung,
	35	Renato de Chalon,
304 a	1	Ouerijſſel
308 a	36	Chriſto
326 b	25	lee aſſi, Cõſaluus Pyreſius Hiſp. amico bene merenti poſuit.
327 a	3	lee aſſi, Gonçalb Perez Eſpañol, lo puſo a ſu buen amigo.
327 b	9	Maeſtres de Campo
328 b	28	Maeſtres de Campo
330 a	19	lee aſſi, ora fueſſen Troyanos, ora otros,
331 a	4	cerca de Maeſtricht
331 b	20	a Colonia, alas tierras
332 a	17	Villa de Maeſtricht
333 b	11	dela Villa de Maeſtricht
	19	aquella Villa
	20	lee, Alpays
334 a	18	lee, paſſa, con virgula
	27	Maubege
334	7	Namur a Ruermond
	32	quanto les dura
335 a	37	lee aſſi, ponen, llega

Folio 5 b. Linea 14. Las quales todas
Folio 119 b Linea 38 Achy- Fol. 120 a lin. 1. les,
Folio 121 a. Linea 1. Falta el Latin,
In populos multiplicabitur, & creſcet in gentes.

Feneſce la Tabla y Correcion d'eſte Libro d'el Viaje d'el Principe, compueſto por Iuan Chriſtoual Caluete de Eſtrella, y impreſſa en la muy leal Villa de Anuers, en caſa de Martin Nucio. Acaboſe à veynte y cinco de Mayo,
Año de
M. D. L I I.

PIETAS HOMINI TUTISSIMA VIRTUS

ESTANTE 16
Tabla 5.ª
N.º 3

CALVETÀ

VIAJE

DEL PRINCIPE

D. FELIPÈ

593